GOV-GAZZ
MAR-DEE
1873

Numb 1755 ১৭৫৫

[REGISTERED No 807]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 18, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণ প্রভৃতি।

Home Department

NOTIFICATION

PUBLIC

Fort William, the 11th March 1873

No 931 —His Excellency the Viceroy and Governor General in Council is pleased to confirm Mr A C Lyall of the Bengal Civil Service in the appointment of Secretary to the Government of India in the Home Department with effect from the 6th instant

T J CHICHELE PLOWDEN,
Offg Under Secy to the Govt of India

হোম ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পবলিক।

কোর্ট উলিয়ম, ৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।

৯৩১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত রাজ প্রতিনিধি ও গবরনর জেনরল সাহেব বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যকারক শ্রীযুত এ, সি, লায়ল সাহেবকে এই মাসের ৬ তারিখ অবধি হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরীর পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত করিয়াছেন।

টি, জে, চিচিলী প্লোডেন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

The 14*th March* 1873

No 959 —Mr H M Durand of Her Majesty's Bengal Civil Service reported his arrival at Calcutta on the 3rd instant

Judicial

The 11*th March* 1873

No 510 —Mr F D Chauntrell Solicitor to Government, has obtained leave of absence for fifteen months, under Section VI of the Covenanted Absentee Rules of 1855 with effect from the 27th instant or from the date on which he may avail himself of the same

The 14*th March* 1873

No 536 —The following Resolution is published for general information —

Extract from the Proceedings of the Government of India in the Home Department, No 534 (Judicial) under date Fort William the 14th March 1873

Read the undermentioned papers on the subject of the execution of contracts and deeds made by the Governor General in Council on behalf of the Secretary of State for India in Council under 22 and 23 Vic Cap , 41 —

Letter from the Solicitor to Government No 1152 dated 2nd November 1872 and enclosure

Demi official letter from the Solicitor to Government dated 2nd November 1872

Letter from the Solicitor to Government No 1319 dated 14th December 1872 and enclosures

Resolution —In exercise of the power conferred by the thirty third and thirty fourth of Victoria Chapter fifty nine Section two the Governor General in Council is pleased to declare that the deeds, contracts and other instruments referred to in the twenty second and twenty third of Victoria Chapter forty one Section two may be executed as follows —

in the case of the Governor General of India in Council —by a Secretary to the Government of India

in the case of the Governor of Fort St George in Council —by the Chief Secretary to the Government of Madras

in the case of the Governor of Bombay in Council —by the Chief Secretary to the Government of Bombay

in the case of the Lieutenant Governor of Bengal —by the Secretary to the Government of Bengal in the Revenue and General Departments

১৮৭৩ সাল ১৪ মার্চ।

৯৫৯ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যকারক শ্রীযুক্ত এচ, এম, ডুরাণ্ড সাহেব এই মাসের ৩ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

জুডিশ্যল।

১৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।

৫১০ নম্বর।—গবর্ণমেণ্টের সলিসিটর শ্রীযুক্ত এফ, ডি, চন্ট্রেল সাহেব এই মাসের ২৭ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক ১৮৫৫ সালের বিধির ৬ ধারামতে পনের মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১৪ মার্চ।

৫৩৬ নম্বর।—নিম্নলিখিত নির্দ্ধারণ সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ফোর্ট উইলিয়মে লিখিত ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১৪ তারিখের জুডিশ্যল ৫৩৪ নং কার্য্যবিবরণ হইতে উদ্ধৃত কথা।

শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২২ ও ২৩ বৎসরের আইনের ৪১ অধ্যায়মতে ভারতবর্ষের পক্ষ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেব যে চুক্তি ও দলীল সম্পাদন করেন তদ্বিষয়ের নিম্নলিখিত কাগজ পত্র পাঠ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের সলিসিটর সাহেবের ৮৭২ সালের ২ নবেম্বরের ১১৫২ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি।

গবর্ণমেণ্টের সলিসিটর সাহেবের ৮৭২ সালের ২ নবেম্বরের ডেমি আফিশ্যল পত্র।

গবর্ণমেণ্টের সলিসিটর সাহেবের ১৮৭২ সালের ৪ ডিসেম্বরের ১৩১৯ নং পত্র ও তৎসহ পত্রাদি।

নির্দ্ধারণ।—শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর ৩৩ ও ৩৪ বৎসরের আইনের ৫৯ অধ্যায়ের ২ ধারাক্রমে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এই আজ্ঞা করিলেন। শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২২ ও ২৩ বৎসরের আইনের ৪১ অধ্যায়ের ২ ধারায় যে২ দলীল ও চুক্তি ও অন্যান্য নিদর্শনপত্রের উল্লেখ হইয়াছে তাহা নিম্নলিখিতমতে সম্পাদন হইতে পারিবে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের হইলে—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের এক জন সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

ফোর্ট সেণ্ট জর্জের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর সাহেবের হইলে—মান্দ্রাজের গবর্ণমেণ্টের প্রধান সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

বোম্বাইয়ের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর সাহেবের হইলে—বোম্বাইয়ের গবর্ণমেণ্টের প্রধান সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের হইলে—রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

in the case of the Lieutenant Governor of the North Western Provinces,—by the Secretary to the Government, North Western Provinces

in the case of the Lieutenant Governor of the Punjab, by the Secretary to Government Punjab

in the case of a Chief Commissioner —by his Secretary

No 537 —Appointment —Mr J B Knowles to officiate as Solicitor to Government during the absence of Mr F D Chauntrel or until further orders

A C Lyall
Secy to the Govt of India

Department of Agriculture Revenue and Commerce

NOTIFICATIONS

Surveys

Fort William, the 11th March 1873

No 176 —Mr A B Wynne, Assistant in the Geological Survey of India, has been granted six months leave on private affairs, and subsidiary leave for thirty days the latter commencing from the 16th April 1873, or from any subsequent date on which he may avail himself of it

No 178 —Captain J H W Osborne, late 44th Native Infantry Deputy Superintendent of Revenue Surveys 3rd grade, has been granted leave for three months on medical certificate, with effect from the 21st January 1873

The 13th March 1873

No 189 —Captain H R Thuillier R E Deputy Superintendent Great Trigonometrical Survey of India having returned from furlough on the afternoon of the 9th instant, is granted thirty days subsidiary leave to rejoin his appointment

J Geoghegan,
Offg Secy to the Govt of India

Foreign Department

NOTIFICATION

General

Fort William, the 14th March 1873

No 653G —The services of Mr H LePoer Wynne, Officiating Agent to the Governor General at Moorshedabad, are temporarily placed at the disposal of the Government of the Punjab

C U Aitchison,
Secy to the Govt of India

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

উত্তর পশ্চিম দেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের হইলে—উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

পঞ্জাবের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের হইলে পঞ্জাবের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের হইলে—তাঁহার সেক্রেটরী সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

৫৩৭ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুক্ত এফ ডি চন্‌ট্রেল সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুক্ত জে, বি নোলস সাহেব গবর্ণমেণ্টের সলিসিটরের কর্ম্ম করিবেন।

এ, সি, লায়ল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

কৃষি ও রাজস্বও বাণিজ্য কার্য্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

জরীপ বিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।

১৭৬ নম্বর —ভারতবর্ষের ভূতত্ত্বসংক্রান্ত জরীপী কার্য্যের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুক্ত এ বি উইন সাহেব স্বীয় প্রয়োজনার্থে ছয় মাস ও উপকরণার্থ ত্রিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন। শেষোক্ত ছুটী ৮৭৩ সালের ১৬ আপ্রেল অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি আরম্ভ হইবে।

১৭৮ নম্বর।—রাজস্বর জরীপীক যোর তৃতীয় শ্রেণীর ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট ও ভূতপূর্ব্ব ৪৪ স খ্যক পদাতিক পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুক্ত জে এচ ডবলিউ অসবর্ণ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৮৭৩ সালের ২১ জানুআরি অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৩ মার্চ।

১৮৯ নম্বর।—ভারতবর্ষের বৃহৎ ত্রিকোণমিতিসংক্রান্ত বৃহৎ জরীপী কার্য্যের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট কাপ্তান শ্রীযুক্ত এচ আর থুলিয়র সাহেব আর, ই, এই মাসের ৯ তারিখের অপরাহ্নে নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করাতে আপন কর্ম্ম পুনগ্রহণ করণার্থে ত্রিশ দিন উপকরণার্থে ছুটী পাইয়াছেন।

জে গিওগান,
ভারতবার্ষর গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৭৩ সাল ৪ মার্চ।

৬৫৩G নম্বর —শ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল সাহেবের মুরশিদাবাদস্থ একটিং এজেণ্ট শ্রীযুক্ত এচ লিপুর উইন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্ত পঞ্জাবের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সি, ইউ, এচিসন
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Financial Department

NOTIFICATIONS

Accounts

Fort William the 13th March 1873

No 1766 —Mr H G Cowie B A, an Officer of Class V of the Financial Department acting in Class IV is attached to the Office of the Comptroller General until further orders

Mr Cowie received charge of his duties in the Comptroller General s Office on the forenoon of the 7th March 1873

The 14th March 1873

No 1774 —Mr H D Sandeman, Officiating Comptroller General is allowed one year s furlough to Europe under section 7 (a) Clause second of the Civil Leave Code, commencing from the 26th day of March 1873 or from any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr H A Mangles will officiate as Comptroller General during the absence of Mr E F Harrison or until further orders

Mr J Westland will officiate as Accountant General Bengal during the absence on deputation of Mr H A Mangles or until further orders

Mr Westland is appointed to be a Director of the Bank of Bengal with effect from the date on which he may take charge of the Office of Accountant General

Mint and Currency

The 13th March 1873

No 1742 —Mr R A Sterndale received charge of the Office of Assistant Commissioner Paper Currency Calcutta from Mr H G Cowie on the forenoon of the 7th March 1873

R B Chapman
Secy to the Govt of India

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাব বিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।

৭৭৬৬ নম্বর।—ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের ৪র্থ শ্রেণীতে কর্ম্মকারি ৫ম শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত এচ জি, কৌই সাহেব, বি, এ অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কম্ট্রোলর জেনরল সাহেবের কার্য্যালয়ে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত কৌই সাহেব ১৮৭৩ সালের ৭ মার্চ তারিখের অপরাহ্ণে কমট্রোলর জেনরলের কার্য্যালয়ে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ১৪ মার্চ।

৭৭৪ নম্বর।—একটি কমট্রোলর জেনরল শ্রীযুত এচ ডি সাণ্ডিমান সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির (a) ৭ ধারার ২ প্রকরণমতে ইউরোপে গমনার্থে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন। এই ছুটী ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২৬ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি আরম্ভ হইবে।

শ্রীযুত ই এফ, হারিসন সাহেবের অনুপস্থানে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত এচ, এ মাঙ্গেলস সাহেব কমট্রোলর জেনরলের কর্ম্ম করিবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ এ মাঙ্গেলস সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জে ওয়েষ্টলণ্ড সাহেব বঙ্গদেশের আকৌন্টেন্ট জেনরলের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত ওয়েষ্টলণ্ড সাহেব যে তারিখে আকৌন্টেন্ট জেনরলের কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি বাঙ্গাল ব্যাঙ্কের ডৈরেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

টাকশাল ও নোট প্রচলন বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।

৭৪২ নম্বর।—শ্রীযুত আর এ, ষ্টার্ডেল সাহেব শ্রীযুত এচ, জি, কৌই সাহেবের স্থানে ৮৭৩ সালের ৭ মার্চের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতায় নোট প্রচলনের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

আর বি, চ্যাপম্যান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

Public Works Department

NOTIFICATIONS

Establishment

Fort William The 11th March 1873

No 168 —Captain J P Steel R E, Executive Engineer, 2nd Grade Bengal is appointed to officiate as a Superintending Engineer in that Province as a temporary arrangement, with effect from the 17th February 1873

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরশতা বিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম ৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।

১৬৮ নম্বর —বঙ্গদেশের দ্বিতীয় শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র কাপ্তান শ্রীযুত জে, পি ষ্টীল সাহেব আর, ই, ৮৭৩ সালের ৭ ফেব্রুআরি অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত দেশের সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

The 12th March 1873

No 174 —Captain J P Steel R E, Executive Engineer, 2nd Grade, Bengal is appointed to officiate as Under Secretary to the Government of India, in the Public Works Department, during the absence of Mr A B Sampson, or until further orders

Captain Steel assumed the charge of his appointment on the forenoon of this day

The 14th March 1873

No 176 —Mr F M Weedon is appointed to the Public Works Department as an Executive Engineer of the 3rd Grade, and posted to Bengal Irrigation Branch

No 180 —Lieutenant J C Barker, R E, Assistant Engineer 2nd Grade, Irrigation Branch Bengal having vacated his appointment in the Public Works Department by proceeding on furlough, his services are replaced at the disposal of the Military Department with effect from the date of his embarkation

C H Dickens, *Colonel, R A*,
Secy to the Govt of India

৮৭৩ সাল ১২ মার্চ।

৭৪ নম্বর।—শ্রীযুক্ত এ, বি, সামসন সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র কাপ্তান শ্রীযুক্ত জে, পি, ষ্টীল সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

কাপ্তান শ্রীযুক্ত ষ্টীল সাহেব অদ্য পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

৮৭৩ সাল ১৪ মার্চ।

১৭৬ নম্বর।—শ্রীযুক্ত এফ, এম উইডন সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের জলসেচন শাখায় অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮০ নম্বর —বঙ্গদেশের জলসেচন শাখার দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুক্ত জে সি বেকর সাহেব আর, ই নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করাতে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে তাঁহার পদ শূন্য হইল অতএব জাহাজারোহণের তারিখ অবধি তিনি পুনরায় মিলিটরী ডিপার্টমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

সি, এচ ডিকিন্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[*Government Gazette*, *18th March* 1873]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 18, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

Orders by the Lieutenant Governor of Bengal

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 810R

APPOINTMENTS

The 7th March 1873—Mr Francis James Alexander to officiate as a Magistrate and Collector of the First Grade from the date of Mr L R Tottenham's deputation to the 24 Pergunnahs

The following gentlemen are appointed to form the District School Committee of Lohardugga, viz —

The Commissioner of the Chota Nagpore Division }
" Deputy Commissioner of Lohardugga } *Ex officio*
Inspector of Schools Presidency Circle }

Colonel James Snow Davies
Baraik Proshad Singh
Bechun Misser
The Revd O Flex

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৮১০R নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ৭ মার্চ —রাজকীয় কার্য্যার্থে শ্রীযুত এল আর টটনহাম সাহেবের ২৪ পরগনায় প্রেরণ হইবার তারিখ অবধি শ্রীযুত ফ্রান্সিস জেমস আলেকজাণ্ডার সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা লোহারডগা জিলার স্কুল কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছোটনাগপুর খণ্ডের কমিশনর সাহেব }
লোহারডগার ডেপুটী কমিশনর সাহেব } স্বং পদোপলক্ষে।
প্রেসিডেন্সী চক্রের স্কুল ইনস্পেক্টর }

কর্ণেল শ্রীযুত জেমস্ স্নো ডেবিস সাহেব।
শ্রীযুত বরেক প্রসাদ সিংহ।
" বেচন মিশ্র।
পাদরী শ্রীযুত ও, ফ্লেক্স সাহেব।

Babu Gopal Sahi
Gopal Chundra Mittra
Lieutenant Leopold James Henry Grey

Babu Grish Chundra Mittra
Dr Edmund John Hoskins M D

Babu Khettra Mohun Ghose
Lal Jitnath Sahi
Lal Jeenath Sahi
Babu Lall Mohun Bhuttacharjee
Captain Niman Lowis
Manki Narain Singh
Mahabeer Pro ad
Mr T F Peppe
Babu Rakhal Das Haldar
Thakur Saunt Singh
Mr A H Smith
Munshi Sudda Nunda
The Revd J C Whitley

Babu Gopal Chunder Shaha to be Secretary to the Committee

The following gentlemen are appointed to form the Palamow Sub divisional School Committee, viz —

The Sub divisional Officer — *Ex officio*
Babu Deonaram Singh
Dookee Sahu
Thakurai Jugernath Dyal Singh
Babu Modhusoodun Banerjee
Nilmadhub Bandopadhya B L
Mr Herbert Vyoyen Holis Roberts
Neville Thoresby Ryves
Kooer Sew Churn Singh
Babu Soshisekhur Banerjee
, Upendranath Sen

Babu Modhusoodun Banerjee to be also Secretary to the Committee

The 10*th March* 1873 —The following gentlemen are appointed to form the District School Committee at Noakhally viz —

The Commissioner of the Chittagong Division
, Magistrate of Noakhally
Inspector of Schools East Bengal Circle
} *Ex officio*

Sub Assistant Surgeon Beny Madhub Bose
Babu Bhoyrub Chunder Narain Chowdry
Mr Alfred Erskine Chapman Bolst

„ W Davey
Dowlut Gazee Chowdry
Babu Goluck Chunder Das
„ Janokinath Mookerjee
Mahomed Panah Meah
Mahomed Gazi Chowdry

শ্রীযুক্ত বাবু গোপাল সাহী।
„ „ গোপাল চন্দ্র মিত্র।
„ লেপ্টেনেন্ট লাইপোলড জেমস হেনরি গ্রে সাহেব।
বাবু গিরীশচন্দ্র মিত্র।
ডাক্তর শ্রীযুক্ত এডমণ্ড জন হসকিন্স সাহেব এম, ডি।

শ্রীযুক্ত বাবু ক্ষেত্রমোহন ঘোষ।
„ লাল জিতনাথ সাহী।
, লাল জয়নাথ সাহী।
, বাবু লালমোহন ভট্টাচার্য্য।
কাপ্তান শ্রীযুক্ত নিনিয়ান লোইস সাহেব।
শ্রীযুক্ত মানকি নারায়ণ সিংহ
„ মহাবীর প্রসাদ।
টি এফ, পেপ সাহেব।
, বাবু রাখালদাস হালদার।
ঠাকুর শাঁট সিংহ।
, এ, এচ, স্মিথ সাহেব।
„ মুনশী সদানন্দ।
পাদরী শ্রীযুক্ত জে সি, উইটলী সাহেব।

শ্রীযুক্ত বাবু গোপাল চন্দ্র শাহা উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পালামৌ মহকুমার স্কুল কমিটী র সভ্য নিযুক্ত হইয়াছেন।

মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ — স্বীয় পদোপলক্ষে।
শ্রীযুক্ত বাবু দেবনারায়ণ সিংহ।
„ দুখী সাহু।
„ ঠাকুরায় জগন্নাথ দয়াল সিংহ।
„ বাবু মধুসূদন বন্দ্যোপাধ্যায়।
„ „ নীলমাধব বন্দ্যোপাধ্যায় বি এল।
„ হর্বট বায়েন হলিস রবর্টস সাহেব।
„ নেবিল থোর্সবি রাইবস সাহেব।
, কুঙর শিবচরণ সিংহ।
„ বাবু শশীশেখর বন্দ্যোপাধ্যায়।
, , উপেন্দ্রনাথ সেন।

শ্রীযুক্ত বাবু মধুসূদন বন্দ্যোপাধ্যায় উক্ত কমিটীর সেক্রেটরীও হইবেন।

১৮৭৩ সাল ১০ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নওয়াখালী জিলার স্কুল কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন

চট্টগ্রাম খণ্ডের কমিশনর সাহেব
নওয়াখালীর মাজিষ্ট্রেট সাহেব
পূর্ব্ব বঙ্গ চক্রের স্কুল ইনস্পেক্টর
} স্বীয় পদোপলক্ষে।

সব আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত বেণীমাধব বসু
শ্রীযুক্ত বাবু ভৈরব চন্দ্রনারায়ণ চৌধুরী।
„ আলফ্রেড অরস্কিন চ্যাপম্যান বোলস্ট সাহেব।
„ ডবলিউ ডেবি সাহেব।
„ দৌলত গাজী চৌধুরী।
„ বাবু গোলোকচন্দ্র দাস।
„ „ জানকীনাথ মুখোপাধ্যায়।
„ মহম্মদ পানা মিঞা।
„ মহম্মদ গাজি চৌধুরী।

Babu Manick Chunder Roy
„ Modhoo Soodun Gupta
„ Mohesh Chunder Bose
Mr Henry James Newbery
Babu Nobeen Kishore Roy
„ Nundoo Lall Sen

Babu Hurry Pershad Banerjee to be Secretary to the Committee

Mr J H Mendies is appointed to be a Sub Deputy Collector for settlement work in Midnapore and is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833

Mr Edward George Glazier to officiate as a Magistrate and Collector of the Second Grade from the 13th March 1873 the date on which Mr F G Millett will proceed on furlough, until further orders

The 11th March 1873 —Mr Henry James Newbery to be a Member of the District Road Committee in the Noakhally district and to be also Vice Chairman of the Committee

The Revd W Bailey Baptist Missionary, Piplee in Cuttack is licensed under clause 5 Section 5, Act XV of 1872, to grant Certificates of Marriage between Native Christians

Babu Mothoornath Ghose is appointed to be a Sub Deputy in Purneah and is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833

Leave of Absence

The 25th February 1873 —Babu Tarini Kumar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Beerbhoom, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code

The 7th March 1873 —Mr B L Gupta Assistant Magistrate and Collector, Backergunge for sixteen days, in extension of the leave granted to him under orders of the 26th October last

The 10th March 1873 —Mr Frederick George Millett, Officiating Magistrate and Collector of Rungpore, is allowed furlough for one year and four months under Section 8(a) of the Civil Leave Code Mr Millett is also allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days from the 17th February 1873, the date on which he was relieved by Mr E G Glazier, in lieu of the three months' privilege leave sanctioned to him under orders of the 25th January last

The 11th March 1873 —Babu Sunjeeb Chunder Chatterjee Special Sub Registrar of Burdwan, for six weeks without pay, in extension of the leave granted to him under orders of the 1st ultimo

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

শ্রীযুত বাবু মাণিকচন্দ্র রায়।
„ „ মধুসূদন গুপ্ত।
„ „ মহেশচন্দ্র বসু।
„ হেনরি জেমস নিউবরি সাহেব।
„ বাবু নবীনকিশোর রায়।
„ নন্দলাল সেন।

শ্রীযুত বাবু হরিপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

শ্রীযুত জে এচ মেণ্ডিস সাহেব মেদিনীপুরে বন্দোবস্ত কার্য্যের সব ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এফ জি মিলেট সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া যাইবার তারিখ অবধি অর্থাৎ ৮৭৩ সালের ১৩ মার্চ অবধি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত এডওয়ার্ড জর্জ গ্লেজিয়র সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।—শ্রীযুত হেনরি জেমস নিউবেরি সাহেব নওয়াখালী জিলার প্রদেশীয় পথ কমিটীর মেম্বর হইয়া উক্ত কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতিও হইবেন।

কটকের অন্তর্গত পিপলীর বাপ্টিষ্ট মিশনরি পাদর শ্রীযুত ডবলিউ বেলি সাহেব খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বী এদেশীয় লোকদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে লাইসন্স পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ ঘোষ পুরাণিয়ার সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ২৫ ফেব্রুআরি —বীরভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারিণী কুমার ঘোষ সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৭ মার্চ।—বাকরগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বি, এল, গুপ্ত গত অক্টোবর মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ষোল দিন ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১০ মার্চ —রঙ্গপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেডরিক জর্জ মিলেট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ (a) ধারামতে এক বৎসর চারি মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন। আরো গত জানুআরি মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তৎপরিবর্ত্তে ৮৭৩ সালের ১৭ ফেব্রুআরি অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত ই জি গ্লেজিয়র সাহেব সেই তারিখে তাঁহার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ১১ মার্চ —বর্দ্ধমানের বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু সঞ্জীবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় গত মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বিনা বেতনে ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

Babu Dwarkanath Banerjee, late Deputy Magistrate and Deputy Collector Howrah is allowed leave of absence from the 1st to the 16th January 1873 under Section 18 of the Civil Leave Code

NOTIFICATION

The 10th March 187 —Mr John Anderson, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Sylhet, was allowed to take charge of his duties at Dacca on the 1st October last

The privilege leave which was granted to Captain Arthur Noel Phillips Assistant Commissioner of North Luckimpore will take effect from the afternoon of the 10th ultimo when he was relieved by Major W H J Lance instead of from the 1 th January is notified in the *Calcutta Gazette* of the 27th November 1872

ERRATUM

The 8th March 1873 —In the orders of the 6th ultimo published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, appointing the District School Committee of Chittagong—

For	*Read*
Mr T P Langlois	Mr J P Langlois
Babu Brajendra Mohun Sen, B A	Babu Brajendra Kumar Goohsa B A

C BERNARD
Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 5th March 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for construction of a public road from Pepera Ghât mouzah Behat pergunnah Muckrampore to mouzah Hurbungah, pergunnah Allapore in the district of Tirhoot, it is hereby declared that for the above purpose the undermentioned (28) twenty eight plots of land, measuring on the whole 562 beegahs 11 cottahs and 4½ dhoors, are required, situated as hereinafter described —

Plot No I—A strip of land 7,600 feet in length by an average width of 150 feet containing 27 beegahs 3 cottahs and 8 dhoors, situated in the village of Behat, pergunnah Muckrampore' district Tirhoot

হাবড়ার ভূতপূর্ব্ব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে ৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ১ অবধি ১৬ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১০ মার্চ।—শ্রীহট্টের একটি জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জান আণ্ডরসন সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১ তারিখে ঢকায় আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবার অনুমতি পাইলেন।

উত্তর লক্ষ্মীপুরের আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত আর্থর নোবেল ফিলিপস সাহেবকে অনুগ্রহের যে ছুটী দেওয়া যায় ১৮৭২ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের প্রকাশিতমতে ঐ ছুটী ৫ জানুআরি অবধি আরম্ভ না হইয়া গত মাসের ১০ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি চলিবে। সেই সময়ে মেজর শ্রীযুত ডবলিউ এচ জে লান্স সাহেব তাহার কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।—চট্টগ্রাম জিলার স্কুল কমিটী নিযুক্ত করণবিষয়ে গত মাসের ৬ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ৮ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তন্মধ্যে,

শ্রীযুত টি পি লাংলুইস সাহেব শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রমোহন সেন, বি এ,	এই২ নামের পরিবর্ত্তে।
শ্রীযুত জে পি লাংলয়স সাহেব শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রমোহন গুহ সা, বি, এ,	এই২ নাম পাঠ করিতে হইবে।

সি বর্ণার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটি সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৫ মার্চ।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত মক্রামপুর পরগনার বেহাত মৌজার পিপিরা ঘাটহইতে আল্লাপুর পরগনার হরবঙ্গ' মৌজা পর্য্যন্ত রাজপথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে ইহা প্রকাশ করা যাইতেছে। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে সমুদয়ে ৫৬২৷৷১ কাঠা ৪৷৷ ধুর পরিমিত নিম্নলিখিত ২৮ খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির বিবরণ এই২,——

১ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত মক্রামপুর পরগনার বেহাত গ্রামে ৭৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২৭/৩ কাঠা ৮ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

Plot No II—A strip of land 9,600 feet in length by an average width of 150 feet, containing 32 beegahs and 4½ dhoors situated in the village of Jhuyerpore pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No III—A strip of land 2,400 feet in length by an average width of 150 feet, containing 7 beegahs and 10 cottahs situated in the village of Mohana, pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No IV—A strip of land 5,200 feet in length by an average width of 150 feet containing 19 beegahs and 10 cottahs situated in the village of Simrah pergunnah Puchaye district Tirhoot

Plot No V—A strip of land 6,400 feet in length by an average width of 150 feet containing 24 beegahs, situated in the village of Chunsurgunge pergunnah Puchaye district Tirhoot

Plot No VI—A strip of land 1,900 feet in length by an average width of 150 feet, containing 6 beegahs and 15 cottahs, situated in the village of Dhapoorah, pergunnah Puchaye district Tirhoot

Plot No VII—A strip of land 4,000 feet in length by an average width of 150 feet containing 12 beegahs, situated in the village of Peeprowliah pergunnah Jubdee, district Tirhoot

Plot No VIII—A strip of land 8,800 feet in length by an average width of 150 feet containing 31 beegahs and 10 cottahs situated in the village of Sakrampore, pergunnah Jubdee, district Tirhoot

Plot No IX—A strip of land 1,160 feet in length by an average width of 150 feet, containing 4 beegahs 3 cottahs and 11½ dhoors, situated in the village of Singdaha, pergunnah Soopore district Tirhoot

Plot No X—A strip of land 2,980 feet in length by an average width of 150 feet containing 11 beegahs 2 cottahs and 11½ dhoors situated in the village of Gidurgunge pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No XI—A strip of land 1,990 feet in length by an average width of 150 feet, containing 7 beegahs 7 cottahs and 10½ dhoors, situated in the village of Pursa, pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No XII—A strip of land 3,035 feet in length by an average width of 150 feet containing 10 beegahs 14 cottahs and 18¾ dhoors, situated in the village of Rutowlee pergunnah Allapore, district Tirhoot

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

২ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার ঝিরিযেরপুর গ্রামে ৯৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩২ বিঘা ৪।। ধুর পরিমিত একখণ্ড ভূমি।

৩ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার মোহানা গ্রামে ২৪০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৭।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৪ নং খণ্ড। ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত পচাই পরগনার সিমরা গ্রামে ৫২০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৯।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৫ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত পচাই পরগনার চনসরগঞ্জ গ্রামে ৬৪০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২৪/ বিঘা পরিমিত যে এক খণ্ড ভূমি।

৬ নং খণ্ড—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত পচাই পরগনার ধাপুরা গ্রামে ১৯০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৬৸০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৭ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জবদি পরগনার পীপ্রৌলিয়া গ্রামে ৪০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ১২/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৮ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জবদী পরগনার করামপুর গ্রামে ৮৮০০ দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩১।।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৯ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত সুপুর পরগনার সিঙদহ গ্রামে ১১৬০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৪।৩ কাঠা ১১।। ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১০ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার গিদরগঞ্জ গ্রামে ২৯৮০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ১১/২ কাঠা ১১।। ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১১ নং খণ্ড—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার পরসা গ্রামে ১৯৯০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৭।২ কাঠা ১০।। ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১২ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার রতাউলী গ্রামে ৩০৩৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ১০।।৪ কাঠা ১৮।।০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

Plot No XIII—A strip of land 2 6 0 feet in length by an average width of 1 0 feet, contain ing 9 beegahs situated in the village of Khopah, pergunnah Allipore

Plot No XII—A strip of land 4 200 feet in length by an average width of 150 feet containing 1o beegahs situated in the village of Koonar pergunnah Allipore district Tirhoot

Plot No XI—A strip of land 2 5 9 feet in length by an average width of 150 feet contain ing 10 beegahs and o cottahs, situated in the village of Bishunpore pergunnah Allapore district Tirhoot

Plot No XVI—A strip of land 5 600 feet in length by an average width of 150 feet containing 20 beegahs 8 cottahs and 3 dhoors, situated in the village of Sujowliah pergunnah Bhour district Tirhoot

Plot No XVII—A strip of land 13 750 feet in length by an average width of 150 feet containing 51 beegahs 10 cottahs and 16 dhoors, situated in the village of Burhampore pergunnah Allapore district Tirhoot

Plot No XVIII—A strip of land 2 640 feet in length by an average width of 150 feet con taining 9 beegahs and 16 cottahs situated in the village of Goorgownah pergunnah Allapore dis trict Tirhoot

Plot No XIX—A strip of land 4 550 feet in length by an average width of 150 feet contain ing 16 beegahs and 12 cottahs situated in the village of Foolparsah pergunnah Allapore district Tirhoot

Plot No XX—A strip of land 6 710 feet in length by an average width of 150 feet, contain ing 25 beegahs 1 cottahs and 5 dhoors situated in the village of Ramnuggur pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No XXI—A strip of land 13 095 feet in length by an average width of 150 feet containing 48 beegahs 2 cottahs and 5 dhoors situated in the village of Nuihya pergunnah Allapore district Tirhoot

Plot No XXII—A strip of land 10 560 feet in length by an average width of 150 feet contain ing 40 beegahs 12 cottahs and 11½ dhoors situated in the village of Munshapore pergun nah Allpore, district Tirhoot

Plot No XXIII—A strip of land 7 080 feet in length by an average width of 150 feet contain ing 26 beegahs 11 cottahs and 6½ dhoors, situated in the village of Behi oorf cudibun, per gunnah Allapore district Tirhoot

৩ নং খণ্ড।—আল্লাপুর পরগনার খোপা গ্রামে ২৬৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৯/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৪ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার কুনার গ্রামে ৪২০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৫৲ বিঘা পরিমিত একখণ্ড ভূমি।

৫ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার বিষ্ণুপুর গ্রামে ২৫৯৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫০ ফুট প্রস্থ ১০। কাঠা পরিমিত একখণ্ড ভূমি।

১৬ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত ভৌর পরগনার সুজৌলিয়া গ্রামে ৫৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২০।৩ কাঠা ৩ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৭ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার বহরমপুর গ্রামে ১৩৭৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ৫।।০ কাঠা ১৬ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৮ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার গুড়গোনা গ্রামে ২৬৪০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ প্রস্থ ৯৷৵১ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৯ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার ফুলপারসা গ্রামে ৪৫৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৬।।২ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২০ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার রামনগর গ্রামে ৬৭১০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২৫৶ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২১ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার নুরহিয়া গ্রামে ১৩০৯৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫০ ফুট প্রস্থ ৪৮/২ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২২ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার মনশাপুর গ্রামে ১০৫৬০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৪০।২ কাঠা ১১।। ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৩ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার বেহি ওরফ কদিবন গ্রামে ৭০৮০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২৬।।১ কাঠা ৬।। ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

Plot No XXIV—A strip of land 2,585 feet in length by an average width of 150 feet containing 9 beegahs and 8 cottahs, situated in the village of Sunbuisa pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No XXV—A strip of land 3 575 feet in length by an average width of 150 feet containing 13 beegahs 3 cottahs and 18 dhoors, situated in the village of Dhoolahee, pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No XXVI—A strip of land 11 110 feet in length by an average width of 150 feet containing 41 beegahs 2 cottahs and 1 dhoor situated in the village of Jhowrie, pergunnah Allapore, district Tirhoot

Plot No XXVII—A strip of land 1 100 feet in length by an average width of 150 feet containing 4 beegahs 3 cottahs and 6 dhoors situated in the village of Jharowahee, pergunnah Allapore district Tirhoot

Plot No XXVIII—A strip of land 7 040 feet in length by an average width of 150 feet, containing 26 beegahs 9 cottahs and 8 dhoors, situated in the village of Hurbhungah, pergunnah Allapore district Tirhoot

The plan of the lands above detailed is open for inspection at the office of the Collector of Tirhoot

C Bernard,
Offg Secy to the Govt of Bengal

Declaration

The 5th March 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for the construction of a public road from Hyah Ghât mouzah Belaspore pergunnah Sarai Hamid to mouzah Nagurbustee pergunnah Kasmah in the district of Tirhoot it is hereby declared that for the above purpose the undermentioned (32) thirty two plots of land, measuring on the whole 270 beegahs 16 cottahs and 9 dhoors are required, situated as hereinafter described —

Plot No I—A strip of land 8 000 feet in length by an average width of 150 feet, containing 30 beegahs situated in the village of Belaspore pergunnah Jakhur, district Tirhoot

Plot No II—A strip of land 8,000 feet in length by an average width of 150 feet, containing 30 beegahs, situated in the village of Muksoodpore, pergunnah Jakhur, district Tirhoot

Plot No III—A strip of land 2 100 feet in length by an average width of 150 feet containing 3 beegahs 18 cottahs and 15 dhoors, situated in the village of Coylah Coor, pergunnah Jakhur, district Tirhoot

২৪ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার সণবর্ষা গ্রামে ২৫৮৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ফুট প্রস্থ ৯।৩ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৫ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার ধুলিসাহী গ্রামে ৩৫৭৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ১৩/৩ কাঠা ১৮ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৬ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার ঝৌরি গ্রামে ১১১১০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৪১/২ কাঠা ১ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৭ নং খণ্ড —ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার ঝারোয়াহী গ্রামে ১১০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ফুট প্রস্থ ৪।৩ কাঠা ৬ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৮ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত আল্লাপুর পরগনার হরভঙ্গা গ্রামে ৭০৪০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২৬।৪ কাঠা ৮ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি

পূর্ব্বোক্ত সকল ভূমির নকশা সাধারণের দেখিবার জন্যে ত্রিহুতের কালেক্টর সাহেবের কার্য্যালয়ে খোলা আছে।

সি, বর্ণাড
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৫ মার্চ।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত সরাই হামিদ পরগনার বিলাস পুর মৌজার হাযাঘাট হইতে কাসমা পরগনার নাগরবসতি মৌজা পর্য্যন্ত রাজপথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গ দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে সমুদয়ে ৭০৬ কাঠা ৯ ধুর পরিমিত নিম্নলিখিত ৩২ খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির নির্দ্দেশ এই।

১ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখড় পরগনার বিলাসপুর গ্রামে ৮০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩০/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখর পরগনার মকসুদপুর গ্রামে ৮০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩০/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৩নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখর পরগনার কয়লাকুড় গ্রামে ২১০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩৸৩ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

Plot No II—A strip of land 2 100 feet in l ngth by an av ra_e width of 1 0 feet contain in_ 3 be _ah 18 cottahs and 1 dhoors situated in the village of Aulabad per_unnah Jakhur, district Tirhoot

Plot No V—A strip of land 9 0/0 feet in length by an average width of 1 0 feet containing 31 bee_ahs and 15 dhoors situated in the village of Ram chundrapore pergunnah Jakhur district Tirhoot

Plot No VI—A strip of land 3 090 feet in length by an average width of 150 feet contain ing 11 beegahs 11 cottahs and 1 dhoors situated in the village of Ratowarh, pergunnah Jakhur, district Tirhoot

Plot No VII—A strip of land 1 240 feet in length by an average width of 150 feet containing 6 beegahs and 13 cottahs situated in the village of Rahooah per_unnah Jakhur district Tirhoot

Plot No VIII—A strip of land 1,060 feet in length by an average width of 1 0 feet containing 3 beegahs 19 cottahs and 10 dhoors situated in the village of Balah pergunnah Kusmah, district Tirhoot

Plot No IX—A strip of land 1 8 1 feet in length by an average width of 150 feet con taining 6 bee_ahs 16 cottahs and 16 dhoors situated in the village of Ikdarrah, pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No X—A strip of land 4 370 feet in length by an avera_e width of 1 0 feet contain ng 16 bee_ahs 7 cottahs and 1 dhoors situat ed in the village of Dhumbar pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XI—A strip of land 1 180 feet in length by an avera_e width of 150 feet contain ing 1 beegahs 13 cottahs and 10 dhoors situated in the village of Madhupore per_unnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XII—A strip of land 2 220 feet in len_th by an average width of 150 feet containing 8 beegahs cottahs and 12 dhoors situated in the village of Rampore Bissenpore, pergunnah Kus mah district Tirhoot

Plot No XIII—A strip of land 640 feet in length by an average width of 150 feet, containing 2 beegahs and 8 cottahs, situated in the village of Roghoonathpore, per_unnah Kusmah, district Tirhoot

Plot No XIV—A strip of land 200 feet in length by an avera_e width of 1 0 feet, containing 15 cottahs, si uated in the village of Doomurbanah, pergunnah Kusmah, district Tirhoot

৪র্থ খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখর পরগনার আউলিয়াবাদ গ্রামে ২১০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩/১৩ কাঠা ১৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৫ম খণ্ড —ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখর পরগনার রামচন্দ্রপুর গ্রামে ৯০৭০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩১ বিঘা ১৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৬ষ্ঠ খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখর পরগনার রাতোয়ার গ্রামে ৩০৯০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ১১৷৷১ কাঠা, ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৭নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত জাখর পরগনার রাহুয়া গ্রামে ২২৪০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৬৷৷৩ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৮ম খণ্ড —ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার বাকা গ্রামে ০৬০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩/১৪ কাঠা ০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৯ম খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার ইকদাড়া গ্রামে ১৮২৪ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৬/১ কাঠা ৬ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

০ম খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসম পর গনার ধুম্বর গ্রামে ৪৩৭০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ১৬ ? কাঠা ১৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১১ শ খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পর গনার মধুপুর গ্রামে ৪ ৮০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫০ ফুট প্রস্থ ৫।৩ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১২ শ খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পর গনার রামপুর বিষ্ণুপুর গ্রামে২২২০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৮।০ কাঠা ২ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৩ শ খণ্ড —ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পর গনার রঘুনাথপুর গ্রামে ৬৪০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২।৩ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৪ শ খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পর- গনার ডুমুরবনা গ্রামে ২০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫০ ফুট প্রস্থ ৸০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

Plot No XV—A strip of land 1,060 feet in length by an average width of 150 feet, containing 3 beegahs 19 cottahs and 10 dhoors situated in the village of Doomurbanah pergunnah Kusmah, district Tirhoot.

Plot No XVI—A strip of land 800 feet in length by an average width of 150 feet containing 3 beegahs situated in the village of Doomurbanah, pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XVII—A strip of land 2 534 feet in length by an average width of 150 feet containing 9 beegahs 10 cottahs and 10 dhoors, situated in the village of Kishenpore

Plot No XVIII—A strip of land 1 130 feet in length by an average width of 150 feet, containing 4 beegahs 4 cottahs and 15 dhoors situated in the village of Kooseah, pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XIX—A strip of land 1,160 feet in length by an average width of 150 feet containing 4 beegahs and 7 cottahs situated in the village of Kooseah pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XX—A strip of land 220 feet in length by an average width of 150 feet, containing 16 cottahs and 10 dhoors situated in the village of Kooseah pergunnah Kusmah, district Tirhoot

Plot No XXI—A strip of land 700 feet in length by an average width of 150 feet containing 2 beegahs 12 cottahs and 10 dhoors situated in the village of Kooseah, pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXII—A strip of land 950 feet in length by an average width of 150 feet containing 3 beegahs 12 cottahs and 5 dhoors situated in the village of Kooseah pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXIII—A strip of land 470 feet in length by an average width of 150 feet containing 1 beegah 15 cottahs and 5 dhoors situated in the village of Hazeepore, pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXIV—A strip of land measuring 1 850 feet in length by an average width of 150 feet, containing 6 beegahs 17 cottahs and 5 dhoors situated in the village of Hazeepore, pergunnah Kusmah, district Tirhoot

Plot No XXV—A strip of land 1,850 feet in length by an average width of 150 feet, containing 6 beegahs 17 cottahs and 5 dhoors, situated in the village of Hazeepore pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXVI—A strip of land 380 feet in length by an average width of 150 feet, containing 18 cottahs and 10 dhoors, situated in the village of Moulvie Chowk, pergunnah Kusmah, district Tirhoot

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

১৫ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার ডুমুরবনা গ্রামে ১০৬০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩৸৪ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৬ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার ডুমুরবনা গ্রামে ৮০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৭ নং খণ্ড।—কৃষ্ণপুর গ্রামে ২৫৩৪ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৯৷৷০ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৮ নং খণ্ড—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার কুসিয়া গ্রামে ১১৩০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৪/৪ কাঠা ১৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

১৯ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার কুসিয়া গ্রামে ১১৬০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৪৷৭ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২০ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার কুসিয়া গ্রামে ২২০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৸১ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি

২১ নং খণ্ড—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার কুসিয়া গ্রামে ৭০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ২ ২ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২২ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার কুসিয়া গ্রামে ৯৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩৷৷২ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৩ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার অন্তর্গত হাজিপুর গ্রামে ৪৭০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৸০ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৪ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার হাজিপুর গ্রামে ১৮৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৬৸ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৫ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার হাজিপুর গ্রামে ১৮৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৬৸২ কাঠা ৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৬ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার মৌলবী চক গ্রামে ৩৮০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ অর্দ্ধ ৷৫ ৸১ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

Plot No XXVII—A strip of land 390 feet in length by an average width of 150 feet containing 18 cottahs and 10 dhoors, situated in the village of Sarry pergunnah Kusmah, district Tirhoot

Plot No XXVIII—A strip of land 8 000 feet in length by an average width of 150 feet containing 30 beegahs, situated in the village of Moyoodeenpore pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXIX—A strip of land 1 443 feet in length by an average width of 150 feet containing 5 beegahs 16 cottahs and 4 dhoors situated in the village of Hasah pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXX—A strip of land 1 320 feet in length by an average width of 150 feet containing 4 beegahs and 18 cottahs situated in the village of Maharajgunge pergunnah Kusmah, district Tirhoot

Plot No XXXI—A strip of land 132 feet in length by an average width of 150 feet containing 19 cottahs and 8 dhoors situated in the village of Hasah (Mokrory), pergunnah Kusmah district Tirhoot

Plot No XXXII—A strip of land 1 386 feet in length by an average width of 150 feet containing 5 beegahs 3 cottahs and 19 dhoors situated in the village of Nagurbustee pergunnah Kusmah district Tirhoot

The plan of the lands above detailed is open for inspection at the office of the Collector of Tirhoot

C BERNARD
Offg Secy to the Govt of Bengal

২৭ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার সারিগ্রামে ৩৯০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ৸৩ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৮ নং খণ্ড —ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার মজুদ্দীনপুর গ্রামে ৮০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৩০/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২৯ নং খণ্ড —ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার হাসা গ্রামে ১৪৪৩ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৫৸ কাঠা ৪ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৩০ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার মহারাজগঞ্জ গ্রামে ৩২০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৪৸৩ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৩১ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার হাসা (মোকররি) গ্রামে ১৩২ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ ৸৪ কাঠা ৮ ধুর পরিমিত এক ভূমি।

৩২ নং খণ্ড।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত কসমা পরগনার নাগরবসতি গ্রামে ৩৮৬ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ প্রস্থ ৫/৩ কাঠা ৯ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

পূর্ব্বোক্ত ভূমির নকসা সাধারণের দেখিবার জন্যে ত্রিহুতের কালেক্টর সাহেবের কার্য্যালয়ে খোলা আছে।

সি বর্ণার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS

No 290J

APPOINTMENTS

The 3rd March 1873—Lieutenant Colonel George Fullerton Carnegie who has been appointed to officiate as Cantonment Magistrate of Dum Dum, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 6th March 1873—Babu Syam Chand Roy B L to officiate as Munsif of Luskurpore, in Sylhet during the absence on leave of Babu Nobin Chunder Gangooly or until further orders

Mr William Barton Savi to officiate in the Second Grade of Assistant Superintendents of Police

জুডিশ্যাল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

---

২৯০ J নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ৩ মার্চ।—লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুক্ত জর্জ ফুলরটন কার্ণেগি সাহেব দমদমা সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৬ মার্চ।—শ্রীযুক্ত বাবু নবীনচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুক্ত বাবু শ্যামচাঁদ রায় বি, এল, শ্রীহট্টের অন্তর্গত লস্করপুরের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত উলিয়ম বার্টন সাবি সাহেব পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

Mr Jack Francis Needham Deputy Magistrate and Deputy Collector of Chooadangah, is appointed to officiate as an Assistant Superintendent of Police of the Third Grade in Nuddea.

The 8th March 1873 —The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Chupra viz —

Mr George Field

Babu Sheo Golam Shah, Roy Bahadoor

The 11th March 1873 —Mr Edward B Baker to be District Superintendent of Police, Chumparun

Major Thomas Buttanshaw to be District Superintendent of Police Sarun

Captain Richard Percival Davis to be District Superintendent of Police, Shahabad, but to continue to officiate as District Superintendent of Patna

Mr Walter Campbell to be District Superintendent of Police Beerbhoom

Babu Mothuranath Ghose who has under separate orders of this date been appointed a Sub Deputy in Purneah is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

LEAVE OF ABSENCE

The 10th March 1873 —Mr William DaCosta Subordinate Judge of Purneah for three months under Section 18 of the Civil Leave Code, from such date after the 1st of April next as he may be relieved

The 11th March 1873 —The Hon'ble Francis Lestock Beaufort Judge of the 24 Pergunnahs and at present Member of the Bengal Legislative Council for three months from the 1st April next under Section 18 of the Civil Leave Code

A MACKENZIE,
Jr Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 3rd March 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for widening and improving the street known as the Usamedh, in the town of Balasore in the village of Sunhat, pergunnah Sunhat zillah Balasore it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 acre and 16 poles of standard measurement, bounded on the north by the Salt Golah of Balasore, on the south by the Chandipore road, on the east by the houses of Intajar Khan, Haru Constable, and Narain Dass, on the west by Revd Sapart's female school, is required within the aforesaid village of Sunhat

চুয়াডাঙ্গার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত জ্যাক্ ফ্রান্সিস নীডহাম সাহেব নদীয়ার পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ছাপরা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

শ্রীযুক্ত জর্জ ফিলড সাহেব।
„ বাবু শিবগোলাম শাহা রায় বাহাদুর।

১৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।—শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড বি বেকর সাহেব চাম্পারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

মেজর শ্রীযুক্ত টামস বটনশা সাহেব সারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

কাপ্তান শ্রীযুক্ত রিচর্ড পর্সিবল ডেবিস সাহেব শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন কিন্তু পাটনার ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুক্ত অযাল্টর কাম্বেল সাহেব বীরভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু মথুরানাথ ঘোষ যিনি অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে পূর্ণিয়ার সব ডেপুটীর পদে নিযুক্ত হইলেন, তিনি তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন

ছুটী।

৮৭৩ সাল ১০ মার্চ।—পূর্ণিয়ার সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুক্ত উলিয়ম ডিকষ্টা সাহেব আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখের পর যে দিনে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন সেই দিনাবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১১ মার্চ —২৪ পরগণার জজ ও এইক্ষণে বঙ্গদেশের ব্যবস্থাপন সভার সভ্য মান্যবর শ্রীযুক্ত ফ্রান্সিস লেষ্টক বোফর্ট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি তিনমাস ছুটী পাইয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৩ মার্চ —রাজকীয় কার্য্যার্থ অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত সোণহাট পরগণার সোণহাট গ্রামে বালেশ্বর নগরের অশ্বমেধ ষ্ট্রীট নামে খ্যাত পথ পরিসর ও তাহার সৌষ্ঠব করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সোণহাট গ্রামে কৃত্রিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ১ একর ১৬ পোল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বালেশ্বরের লুনগোলা দক্ষিণ সীমা চণ্ডীপুরের পথ, পূর্ব্ব সীমা ইন্তাজার খাঁ ও হারু কনষ্টেবলের ও নারায়ণ দাসের বাটী, পশ্চিম সীমা পাদরী সাপার্ট সাহেবের বালিকা বিদ্যালয়।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

This Declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

A Mackenzie

Jr Secy to the Govt of Bengal

উক্ত বিষয়ে যাঁহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ ম্যাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

Public Works Department—Bengal

বঙ্গদেশীয় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

Notification —The Notifications Nos 79 and 80, dated the 4th instant published at page No 350 of the *Calcutta Gazette* of the 5th idem are superseded by the following Notifications —

বিজ্ঞাপন।—এই মাসের ৪ তারিখের ৭৯ ও ৮০ নং যে বিজ্ঞাপন ১১ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ২১১ ও ১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন দ্বারা তাহা রহিত করা গেল।

COMMUNICATIONS

বর্ত্মাদি বিষয়ক।

No 81

৮১ নম্বর।

The 10th March 1873

১৮৭৩ সাল ১০ মার্চ।

Notification —It is hereby notified, under Section 6 of Act V of 1864 (B L C), that in supersession of Notification No 398, dated the 11th December 1871 published at page 2081 of the *Calcutta Gazette* of the 13th idem the Lieutenant Governor has been pleased to direct that the rates of tolls levied at the stations of Perozepore, Jhallokati, Cowcolly, and Bhandaria, on the following four navigable channels in the Backergunge District, be abolished from the 1st April 1873 —

বিজ্ঞাপন।—১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখের ৩৯৮ নং যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ১৯ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ২৩৭৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় তাহা রহিত হইয়া ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন, পিরোজপুর ও ঝালকাটী ও কৌখালী ও ভাণ্ডারিয়া কুত ঘরে বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত নৌকাগম্য চারি খালের উপর যে মাশুল আদায় করে, যাহাতে ১৮৭৩ সালের ১ আপ্রিল অবধি তাহা উঠাইয়া দেওয়া যাইবে।

1st —The River Damoodah connecting Rivers Bollessur and Kotcha and Kalleegunga.

প্রথম —বালেশ্বর ও কোটচা ও কালীগঙ্গা নদী সংযোজক দামোদর নদ।

2nd —The Cowcolly River from its junction with the Kotcha and Kalleegunga Rivers up to the place where the Jhallokati Bharani Khall rises.

দ্বিতীয়।—কোটচা ও কালীগঙ্গা নদীর সহিত কৌখালী নদীর সংযোগ স্থানবধি ঝালকাটী ভরণীখালের উৎপত্তি স্থান পর্য্যন্ত ঐ কৌখালী নদী।

3rd —The Jhallokati Bharani Khall from its junction with the River Cowcolly to its opening into the River Jhallokati

তৃতীয় —কৌখালী নদীর সহিত ঝালকাটী ভরণী খালের সংযোগ স্থানাবধি ঝালকাটী নদীতে তাহার সংযোগ স্থানপর্য্যন্ত ঐ ঝালকাটী ভরণী খাল।

4th —Bhandaria Dhone from its junction with the Jangalia River up to the place where the Khatakhally begins on the south known in its several channels as Uugaria, Joohkhali Galooa Churkhally Kanoodasa Khati and Bhaandria

চতুর্থ।—জাঙ্গালিয়া নদীর সহিত ভাণ্ডারিয়া দোনের সংযোগ স্থানাবধি দক্ষিণদিগে কাটাখালীর মুখ পর্য্যন্ত ঐ ভাণ্ডারিয়া দোন। তাহার নানা অংশের এইং নাম অজুরিয়া, যুবখালী, গালুয়, চরখালী, কানুদাস খাটী ও ভাণ্ডারিয়া।

No 82

Notification —With reference to the above Notification it is hereby notified under Section 6 of Act V of 1864 (B L C) that, in supersession of Notification No 349 of the 15th November 1864 published at pages 2272 and 2273 of the *Calcutta Gazette* of the 21st December 1864, the Lieutenant Governor has been pleased to fix the following rates for the levy of toll on the undermentioned channels on and after the 1st April 1873 viz —

I —The Calcutta Canal extending from its junction with the Hooghly at Chitpore to Bhamunghatta, including the old and new canals the Entally Canal and the cut connecting the new canal with the old canal at the Dum Dum Road

II.—Tolly's Nullah extending from its junction with the River Hooghly at Kidderpore to Samookpottah

Number	Description of Vessel.		Entering the Calcutta Canals at Chitpore or Tolly's Nullah at Kidderpore		Entering the Calcutta Canals at Baunaghatta or Tolly's Nullah at Samookpottah
			If not proceeding further eastward than Dhappa or Russa	If proceeding further eastward than Dhappa or Russa	
			Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
1	On all boats or other vessels except those laden with wood	Per 100 maunds tonnage	0 6 0	0 14 0	0 14 0
2	On all boats or other vessels laden with wood	Ditto	0 6 0	0 12 0	0 12 0
3	On flats of regularly squared timbers	Each timber	0 3 0	0 6 0	0 6 0
4	On flats of wrought timber	Ditto	0 1 6	0 3 0	0 3 0
5	On rafts of bamboos containing 100 or less in each raft	Each raft	0 1 6	0 3 0	0 3 0
6	On rafts for each additional 100 or portion of 100 above the first 100	Each 100	0 1 6	0 3 0	0 3 0
7	To ls n very ... r or Fl t passing thr gh the f the f rns bl hanne in the B ck r nage D t ... ent oned in the b e N tifica ... 81 a e to be levied at the rate of R ( ) five each a l are he ... rward to be payable before leaving and on return to Calcutta				

---

৮২ নম্বর।

উপরোক্ত বিজ্ঞাপনোপলক্ষে ১৮৬৪ সালের এক্ট ৫ আইনের ৬ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল ৮৬৪ সালের ৫ নবেম্বরের ৩৪৯ নং যে বিজ্ঞাপন ৮৬৪ সালের ৩০ও ২৭ ডেসেম্বরের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ২৯১ ও ৩২৮ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় তাহা রহিত করিয়া শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পঞ্চম লিখিত খালে ১৮৭৩ সালের এপ্রিল অবধি মাশুল আদায়ের নিম্নলিখিত হার স্থির করিয়াছেন।

১।—নূতন খাল চিৎপুরে হুগলী নদীর সহিত সংযোগস্থল অবধি বালুসঘাটা পর্য্যন্ত কলিকাতার খাল, তম্মধ্যে পুরাতন ও নূতন খাল এবং যে নাটিখাল ইষ্টার্ণ খাল এবং যে কাটিখাল দমদমার রাস্তার নিকট পুরাতন খালের সহিত নূতন খাল সংযোগ করে তাহা ধরা গেল।

২।—খিদিরপুরে হুগলী নদীর সহিত সংযোগ স্থানাবধি শামুকপোতাপর্য্যন্ত টালীর নালা।

নম্বর।	নৌকাদির বিবরণ।	চিৎপুরে কলিকাতার খালে কিম্বা খিদিরপুরে টালীর নালাতে যে নৌকা প্রবেশ করে।		বালুসঘাটায় কলিকাতার খালে কিম্বা শামুকপোতায় টালীর নালাতে যে নৌকা প্রবেশ করে।
		পূর্ব্বদিগে যদি ধাপার কি রসার ওদিগে না যায় তবে,	পূর্ব্বদিগে যদি ধাপার কি রসার ওদিগে যায় তবে,	
		টাকা।	টাকা।	টাকা।
১।	কাষ্ঠ বোঝাই ভিন্ন সকল নৌকাদির উপর বোঝাই ১০০/ মণ প্রতি	।৶০	৸৶০	৸৶০
২।	কাষ্ঠ বোঝাই সকল নৌকাদির উপর ঐ	।৶০	৸০	৸০
৩।	চকর কাষ্ঠের মাড়ের উপর কাষ্ঠ প্রতি	৶০	।৶০	।৶০
৪।	অমসৃণ কাষ্ঠের মাড়ের উপর কাষ্ঠপ্রতি	/০	৶০	৶০
৫।	এক শত থাকার অনধিক বাঁশের মাড়ের উপর, মাড় প্রতি	/১০	৶০	৶০
৬।	একশত থাকার অধিক বাঁশের মাড়ের প্রথম শতের অতিরিক্ত শতের কি তাহার কোন অংশের উপর শত প্রতি	/১০	৶০	৶০
৭।	সুন্দরবনের খাল দিয়া যেহ ষ্টীমর কি অগ্নিবোট যায় তাহার প্রত্যেকের উপর ৫৲ টাকার হিসাবে মাসুল লওয়া যাইবে, এই অবধি কালকাতাহইতে যাইবার পূর্ব্বে ও কলিকাতায় প্রত্যাগমন করিলে পর ঐ মাশুল লওয়া যাইবে।			

[*Government Gazette*, 18th *March* 1873.]

ESTABLISHMENT

No 83

The 10th March 1873

Notifications—Captain J G Oldham R E Deputy Controller joined the Central Office of Accounts Bengal, on the 28th February 1873 before noon

No 84

Mr W M Vivian Probationary Engineer Apprentice joined the Fourth Calcutta Division on the 1st January 1873 before noon

No 85

Resignation—Mr F Hembrough Supervisor First Grade, attached to the Midnapore district resigned his appointment in the Upper Subordinate Establishment in Bengal with the sanction of Government from the 1st March 1873

No 86

Leave of Absence—Babu Koonjobehary Chowdry Supervisor Second Grade attached to the Furreedpore and Backergunge districts is allowed privilege leave for three months under Supplement F, Section 12 of the Civil Leave Code

No 87

Transfers—Babu Ootum Krishna Sircar Overseer First Grade, from the Singbhoom and Maunbhoom to the Burdwan district

No 88

Babu Lallgopal Banerjee Overseer First Grade from the Akra to the Fourth Calcutta Division

No 89

Leave of Absence—Babu Belychand Goopto, Overseer First Grade attached to the Hazareebaugh district is allowed privilege leave for three months under Supplement F Section 12 of the Civil Leave Code

H LEONARD, C E,
Offg Secy to the Govt of Bengal
in the P W Dept

সিবিল্‌ছাবিষয়ক।

৮৩ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ৩ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।—ডেপুটী কনট্রোলর কাপ্তান শ্রীযুক্ত এফ জি ওল্‌ডহাম সাহেব, আর, ই, ৮৭৩ সালের ২৮ ফেব্রুআরির পূর্ব্বাহ্নে বঙ্গদেশের হিসাবের সদর আফিসে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৮৪ নম্বর।

প্রবিশনরি ইঞ্জিনিয়র আপ্রেণ্টিস শ্রীযুক্ত ডবলিউ এম ভিভিয়ান সাহেব ৮৭৩ সালের ১ জানুআরির পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৮৫ নম্বর।

পদত্যাগ করণের কথা।—মেদিনীপুর জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুক্ত এফ হেম্ব্রো সাহেব গবর্ণমেণ্টের সম্মতিক্রমে ১৮৭৩ সালের ১ মার্চ অবধি বঙ্গদেশের উচ্চ শ্রেণীর সবর্ডিনেট সিবিলসার্ভিসে তার কর্ম্ম ত্যাগ করিলেন।

৮৬ নম্বর।

ছুটী।—ফরীদপুর ও বাকরগঞ্জ জিলায় নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুক্ত বাবু কুঞ্জবিহারী চৌধুরী সিবিল কাযাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন

৮৭ নম্বর।

স্থানান্তরে প্রেরিত হওনের কথা।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুক্ত বাবু উত্তমকৃষ্ণ সরকার সিংহভূম ও মানভূম হইতে বর্দ্ধমান জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৮ নম্বর।

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুক্ত বাবু লালগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায় আক্রাহইতে কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৯ নম্বর।

ছুটী—হাজারীবাগ জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুক্ত বাবু বলাইচাদ গুপ্ত সিবিল কাৰ্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

এচ লেনর্ড সি ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩ ৮ মার্চ।]

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

No 92

Dated 6th March 1873

Notifications —Mr W Johnstone, Probationary Supervisor Second Grade Cossye Division is permanently appointed to the department in that grade

No 93

The transfer* of Baboo Kally Coomar Coondoo, Assistant Engineer, Second Grade from the Hidgellee to the Southern Hooghly Drainage Division, is cancelled

* Vide notification No 75 dated 18th February 1873

No 94

Mr C W Hope, Executive Engineer Third Grade, reported his arrival at Bombay on the forenoon of the 21st February 1873 on return from the leave granted him in the order marginally noted

No 56 dated 8th November 1871

Mr Hope having been posted to the Sone Circle, reported his arrival at Arrah on the forenoon of the 24th February 1873

No 95

Dated 8th March 1873

Posting —Mr W M Burrell, temporary Overseer First Grade to the Dehree Divisions which he joined on the forenoon of the 11th February 1873

No 96

Notification —Mr C J Lavesay Assistant Engineer, First Grade, Dehree Division passed in the lower standard on the 3rd February 1873

No 97

Posting —Mr A Rudlstum Sub Engineer, Third Grade to the Eastern Sone Survey Division which he joined on the forenoon of the 26th ultimo

No 99

Posting —Mr J St Clair Glasson temporary Supervisor, Second Grade to the Pooree Survey Division of the Orissa Circle which he joined on the 22nd January 1873

F T Haig, *Lieut Col*, R E,
Offg Joint Secy to the Govt of Bengal in the P W D, Irrigation Branch

জলসেচন সম্পর্কীয়

বিজ্ঞাপন।

নিরিপুক্তা বিষয়ক।

৯২ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ৬ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।—কসুই খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রবেশমরি সুপরবাইসর শ্রীযুক্ত ডবলিউ জনষ্টন সাহেব সেই শ্রেণীতে সেই কার্য্যবিভাগে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৯৩ নম্বর।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত বাবু কালীকুমার কুণ্ডু হিজলী হইতে দক্ষিণ হুগলী জলপ্রণালী খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন * এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

* ১৮৭৩ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারির ৭৫ নং বিজ্ঞাপন দেখ।

৯৪ নম্বর।

তৃতীয় শ্রেণীর এক্সিকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত সি ডবলিউ হোপ সাহেব পার্শ্বে লিখিত অনুজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান তাহা হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৩ সালের ২১ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্নে বোম্বাইয়ে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ৮ নবেম্বরের ৫৬ নং আজ্ঞা।

শ্রীযুত হোপ সাহেব সোণ চক্রে অবস্থিত হওয়াতে ১৮৭৩ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্নে আরায় পঁহুছিবার কথা রিপোর্ট করিয়াছেন।

৯৫ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।

অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুত ডবলিউ এম বরেল সাহেব দেহরি খণ্ডে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৩ সালের ১১ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

৯৬ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—দেহরি খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি জে লাইবসে সাহেব ১৮৭৩ সালের ৩ ফেব্রুয়ারি তারিখে নিম্নতর বর্ত্তির পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

৯৭ নম্বর।

অবস্থিতির কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ রুকুষ্টুল সাহেব পূর্ব্বসোণ জরীপী কার্য্যের খণ্ডে অবস্থিত হই। গত মাসের ২৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

৯৯ নম্বর।

দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সুপরবাইসর শ্রীযুত জে সেণ্ট ক্লেয়র গ্লাসন সাহেব উড়িষ্যাচক্রের পুরীর জরীপী কার্য্যখণ্ডে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৩ সালের ২২ জানুআরিতে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

এফ, টি, হেগ লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে জলসেচন কার্য্যানুযায়ী, বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[*Government Gazette, 18th March 1873*]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 18, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।

PART V

Acts of the Bengal Council

পঞ্চম খণ্ড।

বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভার আইন।

Government of Bengal

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council received the assent of His Honor on the 15th February 1873 and having received the assent of His Excellency the Governor General on the 7th March 1873, is hereby promulgated for general information —

ACT No I OF 1873

An Act to amend the Salt Act, 1864

Preamble

WHEREAS by "The Salt Act, 1864' being Bengal Act VII of 1864, Section 3, it is enacted that the word "Magistrate' means any person exercising the full powers of a Magistrate under the Code of Criminal Procedure, Act XXV of 1861, and whereas the said Act XXV of 1861 has been repealed by the Code of Criminal Procedure, Act X of 1872, by which later enactment new

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ৫ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনন্ট গবরনর সাহেবের প্রণীত এই আইন অনুমোদন করিলেন এবং মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৭ তারিখে অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৩ সালের ১ আইন।

লবণবিষয়ক ৮৬৪ সালের আইন সংশোধনার্থ আইন।

হেতুবাদ।

যে ব্যক্তি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের ৮৬১ সালের ২৫ আইনমতে মাজিষ্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য্য করেন, লবণবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনে 'মাজিষ্ট্রেট" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে, ঐ আইনের ৩ ধারার এই বিধান। কিন্তু ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানবিষয়ক ৮৭২ সালের ১০ আইনদ্বারা ৮৬১ সালের উক্ত ২৫ আইন রহিত করা গেল এবং উক্ত ১০ আইনে প্রথম ও দ্বিতীয় ও তৃতীয়

rules have been enacted assigning the several powers of Magistrates of the first, second, and third classes

শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটদের ভিন্ন২ ক্ষমতা নিরূপণ হইয়া নূতন বিধান করা গিয়াছে।

And whereas reference is made in The Salt Act 1864 to Act XIII of 1856 (*for regulating the Police of the Town of Calcutta, &c.*) and Act XLVIII of 1860 (*to amend Act XIII of 1856*), which enactments have been repealed so far as they relate to the Town of Calcutta by "The Calcutta Police Act 1866" being Bengal Act IV of 1866

আরো লবণবিষয়ক ৮৬৪ সালের আইনে (কলিকাতা নগর প্রভৃতির পোলীসের বিধান করণার্থ) ৮৫৬ সালের ১৩ আইনের ও (৮৫৬ সালের ১৩ আইন সংশোধনার্থ) ৮৬০ সালের ৪৮ আইনের উল্লেখ হইয়াছে কিন্তু কলিকাতার পোলীসবিষয়ক ৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের দ্বারা কলিকাতা নগরসম্পর্কে উক্ত দুই আইন রহিত করা গেল।

It is hereby enacted as follows:—

এইহ কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

1. *Powers of Magistrates under the Salt Act 1864.* All the powers, which under the provisions of The Salt Act 1864 may be exercised by a Magistrate may be exercised by a Magistrate of the first or second class subject to the provisions of Section XX of the Code of Criminal Procedure

১ ধারা। *লবণবিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনমতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতার কথা।* লবণবিষয়ক ৮৬৪ সালের আইনের বিধানমতে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে সকল ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে পারেন প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২০ ধারার বিধানের অধীন সেই সকল ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

2. *Offences under said Act to be tried by whom.* All offences punishable under the provisions of The Salt Act 1864 may be inquired into and tried by a Magistrate of the first or second class

২ ধারা। *উক্ত আইনমত অপরাধের বিচার কাহার দ্বারা হইবে তদ্বিষয়ের কথা।* লবণবিষয়ক ৮৬৪ সালের আইনের বিধানমতে যে সকল অপরাধের দণ্ড হইতে পারে প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট তাহার তদন্ত ও বিচার করিতে পারিবেন ইতি।

3. *References to the said Acts to Calcutta Police Act.* All references made to the said Act XIII of 1856 and the said Act XLVIII of 1860 in The Salt Act, 1864 shall be taken to be made to The Calcutta Police Act 1866

৩ ধারা। *উক্ত আইনে কলিকাতার পোলীসবিষয়ক আইনের উল্লেখ হওয়ার কথা।* লবণবিষয়ক ৮৬৪ সালের আইনের যে২ স্থানে ৮৫৬ সালের উক্ত ১৩ আইনের ও ৮৬০ সালের উক্ত ৪৮ আইনের উল্লেখ হইয়াছে সেইহ স্থানে কলিকাতার পোলীসবিষয়ক ৮৬৬ সালের আইনের উল্লেখ হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে ইতি।

I. A. GOODEVE,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, Judicial and Legislative Departments

এল এ গুডীব,
জুডিশাল ও লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।
JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 18, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ

PART VI

Bills of the Bengal Council

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি।

Government of Bengal

LEGISLATIVE DEPARTMENT

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 8th March 1873 and was referred to a Select Committee, who are to report thereon within one month —

THE LABOR DISTRICTS EMIGRATION ACT

PART I — PRELIMINARY

Chapter 1 — Application and Miscellaneous

PART II.—EMIGRATION.

Chapter 2.—Restrictions and Appointment of Officers.

Section 10.—Emigration to a labor district may be prohibited for a fixed period.
11.—Emigration from any district or to any district or part of a district may be prohibited.
12.—Effect of prohibition.
Section 13.—Power to extend this Act to emigration to other places.
Such places to be deemed labor districts for the purposes of this Act.
14.—Appointment of superintendent of emigration, embarkation agents and medical inspectors.
Such officers public servants.
Subordination.
15.—Employer may recruit by garden sirdar.
16.—Superintendent may license contractors and recruiters.
17.—Penalty for recruiting, &c., without due authority.
18.—Penalty for employing an unlicensed contractor, recruiter or garden sirdar.
19.—Emigrant not to be conveyed to or towards a labor district until contract is executed.
Form and particulars of contract,
which is to be registered.

Chapter 3.—Garden Sirdars.

Section 20.—Garden sirdar to obtain certificate from employer and to present it to magistrate.
21.—Magistrate after inquiry to countersign it.
Fee.
22.—Garden sirdar authorized to engage more than twenty emigrants is a recruiter.

Garden sirdar who is not a recruiter.

Section 23.—Has no authority until certificate is countersigned by magistrate.
24.—Must take each emigrant to magistrate before removal from district.
25.—Magistrate to examine emigrant, and if the examination is satisfactory, to register particulars;
but may require medical certificate.
26.—Magistrate may refuse to register.
27.—Copy of registration to be sent to magistrate of labor district.
28.—Fee to be paid for registration.
29.—After registration contract to be executed.
Contract to be registered and copy or abstract sent to superintendent and magistrate.
Proof of contract.
30.—Similar provisions for emigrants recruited in Calcutta.
31.—Emigrants recruited in districts not in Bengal.
32.—Garden sirdar cannot proceed with more than 20 emigrants in one batch.
33.—Garden sirdar must personally accompany emigrants and provide food and lodging.
If such not provided, or emigrant unfit, magistrate may award compensation or cancel contract.
Section 34.—Not to embark emigrants on any vessel containing more than 20 persons without a pass from the embarkation agent.
Pass not to be granted unless medical inspector is satisfied in regard to health.
Agent may detain emigrants
and advance expenses.
35.—Must report arrival in labor district.
Penalty for omission to report.
36.—Fine imposed on garden sirdar recoverable from employer.
37.—Transport rules when applicable.

Chapter 4.—Contractors.

Section 38.—Form of license.
Fee.
Period.
39.—To give information to superintendent.
40.—To establish and maintain depôts.
41.—May act as recruiter.
42.—Establishment of hospital depôts.
Contractor to contribute to expense.
Under charge of medical inspector.
Penalty for refusal to enter or remain in hospital, and for resistance of order.

Chapter 5.—Recruiter

Section 43.—License to be given for specified districts
Granted on application of contractor
44.—Form of license
Fee
Period
45.—Recruiter must wear a badge
46.—No authority till license is countersigned by magistrate of recruiting district
Magistrate not to countersign until satisfied of character
Magistrate may withdraw license and suspend recruiting
47.—Recruiter to provide accommodation for emigrants before license is countersigned
Magistrate charged with superintendence of accommodation
48.—Emigrant to be taken for examination to medical officer who may reject
49.—If certified to be fit emigrant to be taken to magistrate
Magistrate to examine emigrant respecting the engagement
If satisfied magistrate will register certain particulars
If dissatisfied will reject
50.—Copy of registration to be given to emigrant
51.—Copy of registration and medical certificate to be sent to superintendent
52.—Fee for registration
53.—Similar provisions for emigrants recruited in Calcutta
54.—Emigrants recruited in district not in Bengal
55.—Penalty for forwarding emigrants without registration
56.—Recruiter must accompany emigrants to depôt or depute person approved by magistrate
57.—Recruiter must provide food and lodging for emigrants on journey
Penalty

Chapter 6.—Depôt

Section 58.—Contractor to report arrival of emigrant
59.—Emigrants to be inspected by medical inspector immediately on arrival
Medical inspector to examine emigrant if medical certificate not given
60.—Emigrant rejected by medical inspector to be sent back to district of registry
61.—Emigrant ill treated during journey may obtain compensation
62.—If emigrant is passed by medical inspector contract to be executed after personal examination by superintendent
Contract to be entered in register and copy sent to magistrate of labor district
63.—Proof of contract
64.—Penalty on emigrant refusing to execute contract
65.—Penalty on contractor failing to provide contract
66.—Superintendent may file action on behalf of emigrant for any breach of contract
67.—Recovery of sums ordered to be paid by superintendent
68.—Superintendent may fine a contractor or recruiter

Chapter 7.—Transport

Section 69.—Emigrant to be forwarded to labor district with permission of superintendent
To be furnished with a pass
70.—Vessel must be licensed to carry emigrants. Fee for license
Penalty for carrying without license
71.—Penalty for delay in despatching vessel
72.—Fraudulent alteration of vessel after grant of certificate
73.—Penalty for receiving on board more passengers than number specified in license
74.—No emigrant to be received on board without pass
75.—Embarkation agent to furnish the master with a list of emigrants on board
List what to contain
to be compared with emigrants by agent and master
Penalty for admitting emigrants not in list
Copy of list to be sent to magistrate
Section 76.—Penalty if master proceeds without requisite provisions medical and other stores medical and other officers and attendants
77.—Vessel carrying 200 emigrants must carry a qualified medical officer
78.—Emigrant not allowed to leave vessel at any place other than that mentioned in pass

[*Government Gazette*, 18*th March* 1863.]

Chapter 10 —*Regulation of Labor*

Section 110 —Daily tasks to be fixed.
Maximum of labor
Rest for one day in the week without loss of pay
111 —Schedule of tasks may be revised by committee on application of employer

Chapter 11 —*Incapacity for Labor*

Section 112 —Allowance payable to laborers temporarily incapacitated
If such incapacity extends over 15 days
Proof required in action for arrear of wages
113 —In action for arrear of wages damages may be awarded
114 —Penalty for compelling laborer to perform work for which he is unfit.
115 —Discharge of laborers permanently incapacitated

Chapter 12 —*Necessary Provision for Laborers*

Section 116 —Sufficient house accommodation water supply and sanitary arrangements to be provided
117 —Hospital medicines &c to be provided
118 —Inquiry if reason to suspect that employer has failed to provide as required by the rules
119 —Penalty for such failure

Chapter 13 —*Localities unfit for the Residence of Laborers*

Section 120 —Inspector to report
Magistrate to summon committee
Proceedings of committee
If committee finds unfit contract to be void as regards such locality
Proviso as regard other localities
121 —Lieutenant Governor may declare unfit if mortality in past year exceeds 7 per cent
or if the average of three years exceeds 5 per cent
with the same effect.
122.—Penalty on employer permitting laborer to reside in locality declared to be unfit

Chapter 14 —*Offences committed by Laborers*

Section 123 —Absenting himself or neglecting or refusing to labor
Proviso in case of ill treatment or breach of contract
124.—Deserting may be apprehended without warrant.
To be taken to nearest magistrate
125 —Punishment.
126 —Conviction not to operate as a release
127 —Contract may be cancelled for repeated desertion on the written request of the employer
128 —Portion of sentence may be cancelled on application of employer
Section 129 —Expense of restoring deserting laborer to be paid by employer
130 —Time of unlawful absence or imprisonment to be excluded from contract period
131 —Other person enticing away harbouring or employing laborer under contract

Chapter 15 —*Complaints made by Laborers*

Section 132 —Employer to give notice to inspector if laborer wishes to complain of personal ill usage or breach of contract
133 —Inspector how to proceed on receipt of notice
or if complaint is made to him
or if he has reason to believe that there is ground for a complaint
Procedure
Penalty for obstructing service of or disobedience to summons
134.—If complaint is untrue or frivolous
135 —If complaint is well founded
136 —Recovery of arrears of wages
Compensation may be given if arrear is for two months
137 —Contract may be declared cancelled if employer is convicted of maltreatment by session court or twice by magistrate
or if wages are in arrear for four months
or if gross ill usage is proved

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের মার্চ মাসের ৮ তারিখে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীর প্রতি অর্পিত হয় গেল, তাঁহারা এক মাসের মধ্যে তদ্বিষয় রিপোর্ট করিবেন।

মজুরী করিবার জিলায় যাওন বিষয়ক আইন।

[পরব গেজেট। ৮৭১। ১৮ মার্চ]

ধারা।

৪। বিদেশে যাইবার বিধান অন্যের চাকরদের প্রতি কিম্বা যে ব্যক্তিরা একা যায় তাহারদের প্রতি না খাটিবার কথা।

৫। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিষি করিবার ক্ষমতার কথা।

৬। মজুরের সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় জমীর উপর তাহার দায় হওবার কথা।
ও জমীর সঙ্গে হস্তান্তর হইবার কথা।
স্বামিত্বের শেষ হইলে দায়ের শেষ হইবার কথা।

৭। ১৬ বৎসরের অধিক বয়সের কোন লোকের চুক্তি করিতে পারিবার কথা।

৮। আইনে যে কার্য্য অপরাধ বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হয় তাহার বিচার হইবার প্রণালীর কথা।

৯। জরীমানা কত টাকা হইবে ইহা নির্দ্দেশ না করা গেলে কত টাকা জরীমানা হইবে তাহার কথা।

দ্বিতীয় অধ্যায়।—বিদেশগমনের বিধি।

২ পরিচ্ছেদ।—নিষেধ বিধি ও কর্ম্মকারকদের নিযুক্ত হইবার কথা।

১০। কোনং সময়ে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার নিষেধের কথা।

১১। কোন জিলাহইতে কিম্বা অন্য জিলায় কি জিলার অন্য অংশে যাইতে নিষেধের কথা।

১২। নিষেধ করিবার ফলের কথা।
স্থগিত থাকন সময়ে সেইং জিলার পক্ষে বিদেশে যাইবার বিরুদ্ধ বিধান খাটিবার কথা।

১৩। অন্য স্থানে যাওয়ার বিষয়ে এই আইনের বিধান খাটাইবার কথা।
এই আইনের কার্য্যার্থ সেইং স্থান মজুরী করিবার জিলা বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

১৪। বিদেশে যাইবার তত্ত্বাবধারকের ও নৌকাদি ও চড়াইবার এজেন্টদের ও পরিদর্শনকারি চিকিৎসকদের নিযুক্ত হইবার কথা।
উক্ত কর্ম্মকারকদের রাজকীয় কর্ম্মকারক হওবার কথা।
অধীন থাকার কথা।

১৫। বাগানের সরদারের দ্বারা কর্ত্তার মজুরস গ্রহ করিবার কথা।

১৬। কনট্রাকটরদিগকে ও মজুরসংগ্রাহকদিগকে সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের লাইসেন্স দিবার কথা।

১৭। উপযুক্ত ক্ষমতা না পাইয়া মজুরস গ্রহ প্রভৃতি করিলে দণ্ডের কথা।

১৮। কন্ট্রাকটর কি মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার লাইসেন্স না পাইলেও তাহাকে কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

১৯। চুক্তি না করা গেলে বিদেশগামি মজুরকে মজুরী করিবার কোন জিলায় কি সে জিলার দিগে চালান না করিবার কথা।
চুক্তির পাঠ ও বর্ণনার কথা।
তাহা রেজিস্টরী করিবার কথা।

৩ পরিচ্ছেদ।—বাগানের সরদারের কথা।

২০। কর্ত্তার স্থানে বাগানের সরদারের সর্টিফিকট লইয়া মাজিষ্ট্রেটকে দেখাইবার কথা।

২১। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সহী লইয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবার কথা।
কীং কথা।

২২। বাগানের সরদার ২০ জন অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিবার ক্ষমতা পাইলে তাহা মজুরস গ্রাহক জ্ঞান হইবার কথা।
বাগানের সরদার মজুরস গ্রাহক না হইলে তাহার বিধি।

২৩। মাজিষ্ট্রেট সাহেব সর্টিফিকটে দস্তখতী না করিলে তাহার ক্ষমতা না থাকার কথা।

২৪। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিকে জিলাহইতে লইয়া যাইবার পূর্ব্বে মাজিষ্ট্রেটের নিকট আনিবার কথা।

২৫। মাজিষ্ট্রেট সেই গমনেচ্ছু ব্যক্তির নিকট জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন ও সন্তোষজনক উত্তর পাইলে যে বিবরণ রেজিস্টরী করিবেন তাহার কথা।
কিন্তু তাহার সর্টিফিকট চাহিতে পারিবার কথা।

২৬। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রেজিস্টরী করিতে অস্বীকার করিতে পারিবার কথা।

২৭। রেজিস্টরী করা কথার নকল মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

২৮। রেজিস্টরী করিবার যে ফী দিতে হইবে তাহার কথা।

২৯। রেজিস্টরী করিবার পরে চুক্তিপত্র করিবার কথা।
ঐ চুক্তিপত্র রেজিস্টরী করিবার কথা ও তাহার নকল কি চুম্বক সুপরিন্টেণ্ডেন্ট ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

ধারা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৮ মার্চ।]

ধারা।

৫২। রেজিষ্টরী করিবার ফীর কথা।

৫৩। বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদিগকে কলিকাতায় সংগ্রহ করা যায় তাহারদের বিষয়ে সেই বিধি খাটিবার কথা।

৫৪। সেই২ জিলা বঙ্গদেশের অন্তর্গত নয় সেই২ জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে সংগ্রহ করিবার কথা।

৫৫। গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে রেজিষ্টরী না করাইয়া চালান করিবার দণ্ডের কথা।

৫৬। গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে মজুরসংগ্রাহকের আড্ডাপর্য্যন্ত যাইবার কিম্বা রিক্রুট সাহেবের অনুমোদিত ব্যক্তিকে পাঠাইবার কথা।

৫৭। পথের মধ্যে গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আহারের ও থাকিবার বিধান মজুরসংগ্রাহকের করিবার কথা।

৬ পরিচ্ছেদ।—আড্ডার কথা।

৫৮। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা পঁহুছিলে কন্‌ট্রাক্টরের রিপোর্ট করিবার কথা।

৫৯। বিদেশগমনেচ্ছু লোক পঁহুছিলেই তাহারদিগকে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের দেখিবার কথা।

ডাক্তরের সর্টিফিকট না দেওয়া গেলে গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে পরিদর্শনকারি ডাক্তরের দেখিতে হইবার কথা।

৬০। পরিদর্শনকারি ডাক্তর গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে অগ্রাহ্য করেন তাহাকে রেজিষ্টরী হইবার জিলায় ফিরিয়া পাঠাইবার কথা।

৬১। পথের মধ্যে গমনেচ্ছু ব্যক্তির প্রতি অত্যাচার হইলে তাহার হানিপূরণ পাইতে পারিবার কথা।

৬২। পরিদর্শনকারি ডাক্তর গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিলে চুক্তি করিতে হইবার কথা।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনি জিজ্ঞাসা করিলে পর স্বাক্ষর হইবার কথা।

চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী বহীতে লিখিবার ও তাহার নকল মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

৬৩। চুক্তিপত্রের প্রমাণের কথা।

৬৪। গমনেচ্ছু ব্যক্তি চুক্তিপত্র করিয়া দিতে স্বীকার না করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

৬৫। কন্‌ট্রাক্টর চুক্তির বিধান করিতে ত্রুটি করিলে দণ্ডের কথা।

৬৬। চুক্তিভঙ্গ হইলে গমনেচ্ছু ব্যক্তির পক্ষে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নালিশ করিতে পারিবার কথা।

৬৭। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট যে টাকা দিবার আজ্ঞা করেন তাহা আদায় করিবার কথা।

৬৮। কন্‌ট্রাক্টরের কি মজুরসংগ্রাহকের জরীমানা করিতে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

৭ পরিচ্ছেদ।—চালান করিবার কথা।

৬৯। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতি হইলে মজুরী করিবার জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে পাঠাইবার কথা।

তাহাকে পাস দিবার কথা।

৭০। ঐ নৌকাদির বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাইতে হইবার কথা।

লাইসেন্সের ফীর কথা।

লাইসেন্স বিনা লইয়া যাইবার দণ্ডের কথা।

৭১। নৌকাদি খুলিয়া যাইবার বিলম্ব হইলে দণ্ডের কথা।

৭২। সর্টিফিকট দেওয়া গেলে পর প্রতারণাক্রমে নৌকাদি পরিবর্ত্তন করিবার কথা।

৭৩। লাইসেন্সপত্রে যে সংখ্যা লেখা আছে তাহার অধিক জন চড়নদারকে নৌকাদিতে লইলে দণ্ডের কথা।

৭৪। বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে পাস বিনা নৌকাদিতে না লইবার কথা।

৭৫। বিদেশগমনেচ্ছু যত ব্যক্তি নৌকাদিতে থাকে অধ্যক্ষকে তাহারদের নির্ঘণ্টপত্র নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেবের দিবার কথা।

ঐ নির্ঘণ্টপত্রে যাহা লেখা থাকিবে তাহার কথা।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে এজেণ্টের ও অধ্যক্ষের ঐ নির্ঘণ্টপত্র মিলাইয়া দেখিবার কথা।

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের কথা নির্ঘণ্টপত্রে লেখা না থাকে এমত ব্যক্তিদিগকে যাইতে দিবার দণ্ডের কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট নির্ঘণ্টপত্রের নকল পাঠাইবার কথা।

৭৬। প্রয়োজনমত আহারীয় দ্রব্য ও ঔষধাদি ও ডাক্তর ও অন্য২ কার্য্যকারক ও চাকর প্রভৃতি না লইয়া চলিয়া গেলে অধ্যক্ষের দণ্ডের কথা।

৭৭। বিদেশগমনেচ্ছু ২০০ ব্যক্তি যে নৌকাদিতে যায় তন্মধ্যে ক্ষমতাপন্ন ডাক্তরকে লইবার কথা।

[*Government Gazette*, 18th March 1878]

দাবা।

১০৩। ফী ও জরীমানা ও সম্পত্তিদণ্ড ও অর্থদণ্ড দ্বারা যে টাকা পাওয়া যায় তাহা ঐ তহবীলে জমা হইবার কথা।

৯ পরিচ্ছেদ।—ইনস্পেক্টর এবং ডাক্তর ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দ্বারা পরিদর্শন করার কথা।

১০৪। ইনস্পেক্টরদের ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টরদের নিযুক্ত হইবার কথা।

রাজকীয় কার্য্যকারক হওয়ার কথা।

১০৫। নিরীক্ষণভার কথা।

আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টরের কর্ত্তব্য কর্ম্মের কথা।

১০৬। ছয়২ মাসে মজুরদের সংখ্যার ও স্বাস্থ্যাপেক্ষ অবস্থার ও মৃত্যুর রিপোর্ট করিবার কথা।

১০৭। সেই রিপোর্ট না দেওয়ার কিম্বা মিথ্যা রিপোর্ট দিবার দণ্ডের কথা।

১০৮। ইনস্পেক্টরের নিরূপিত সময়ান্তরে মজুরদিগকে দেখিতে হইবার কথা।

ইনস্পেক্টরদের বহি রাখিবার কথা।

বৎসরং রিপোর্ট করিবার কথা।

কর্ত্তার সেই রিপোর্ট দেখিতে পাইবার কথা।

১০৯। মজুরদিগকে ও তাহাদের গৃহাদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কোন সময়ে দেখিতে পারিবার কথা।

তাঁহার দেখিবার কি জিজ্ঞাসা করিবার বাধা দেওনের দণ্ডের কথা।

১০ পরিচ্ছেদ।—কর্ম্মের নিয়মনের কথা।

১১০। প্রতিদিন যত কর্ম্ম করিতে হইবে তাহা নিরূপণ করিবার কথা।

যাহার অধিক কর্ম্ম করিতে না হইবে তাহার কথা।

রবিবারে এক দিন কর্ম্ম না করিলেও বেতন কাটিতে না হইবার কথা।

১১১। কর্ত্তার প্রার্থনামতে কর্ম্মের কর্দ্দ কমিটীর দ্বারা দেওয়া যাইবার কথা।

১১ পরিচ্ছেদ।—খাটিতে না পারিবার কথা।

১১২। মজুরেরা কিয়ৎকালের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে না পারিলে তাহাদের বেতনের কথা।

৫ দিনের অধিক কর্ম্ম করিতে না পারিলে তাহার বিধি।

বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ হইলে যে প্রমাণের প্রয়োজন তাহার কথা।

১১৩। বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ হইলে বাদি পুনঃ প্রাপ্ত হইতে পারিবার কথা।

১১৪। মজুর যে কর্ম্ম করিতে অক্ষম তাহাকে জোর করিয়া সেই কর্ম্ম করাইলে তাহার দণ্ডের কথা।

১১৫। মজুরেরা একেবারেই কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহাকে ছাড়াইয়া দিবার কথা।

১২ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের আবশ্যক আহারাদির কথা।

১১৬। থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জলের যোগাড় ও স্বাস্থ্যরক্ষার নিয়মের কথা।

১১৭। ডাক্তারখানা ও ঔষধ দিবার বিধান করিবার কথা।

১১৮। কর্ত্তা বিধিমত উক্ত বিষয়ের বিধান করেন নাই এমত অনুমান করিবার কারণ থাকিলে অনুসন্ধান হইবার কথা।

১১৯। উক্ত প্রকারের ত্রুটির দণ্ডের কথা।

১৩ পরিচ্ছেদ।— মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত স্থানের কথা।

১২০। ইনস্পেক্টরের রিপোর্ট করিবার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কমিটী করিবার কথা।

কমিটীর কার্য্যের কথা।

কমিটী ঐ স্থান অনুপযুক্ত জ্ঞান করিলে ঐ স্থানসম্পর্কে ঐ চুক্তি বাতিল হইবার কথা।

আমার ক্ষমতার বিষয় উপবিধি।

১২১। পূর্ব্ব বৎসরে শতকরা ৭ জনের অধিক মরিলে কিম্বা পূর্ব্ব তিন বৎসরে শতকরা ৫ জনের অধিক মারলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের সেই স্থানঅনুপযুক্ত বলিয়া প্রকাশ করিবার কথা।

ও সেই প্রকাশের পূর্ব্বোক্ত ফল হইবার কথা।

১২২। মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত বলিয়া যে স্থান প্রকাশ হইল কর্ত্তা সেই স্থানে মজুরকে থাকিতে দিলে দণ্ডের কথা।

১৪ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের অপরাধের কথা।

১২৩। কর্ম্মে গরহাজির কি ভবঘুরে হইবার কি কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার কথা।

অত্যাচার কি চুক্তি ভঙ্গ হইলে তাহার উপবিধি।

১২৪। পলায়ন করিলে বিনাপরওয়ানায় ধৃত হইতে পারিবার কথা।

অতিনিকট মাজিষ্ট্রেটের নিকটে লইয়া যাইবার কথা।

১২৫। দণ্ডের কথা।

১২৬। ঐ দোষ প্রমাণ হইলেও মুক্ত না হওয়ার কথা।

১২৭। বারং পলায়ন করিলে কর্ত্তার লিখিত প্রার্থনামতে চুক্তি বাতিল হইতে পারিবার কথা।

[*Government Gazette*, 13th March 1873]

ধারা।

২৮। কর্ত্তার প্রার্থনামতে দণ্ডের এক অংশ ক্ষমা হইতে পারিবার কথা।

২৯। মজুর পলাতক হইলে কর্ত্তার নিকট তাহাকে ফিরিয়া পাঠাইবার খরচের কথা।

৩০। অন্যায়মতে কর্ম্মে না যাইবার কি কয়েদ থাকিবার সময় চুক্তির মিয়াদ হইতে কাটিবার কথা।

৩১। চুক্তিবদ্ধ মজুরকে ফুসলাইয়া লইবার কি আশ্রয় কি কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

৫ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের নালিশের কথা।

১৩২। মজুর অত্যাচারের কি চুক্তিভঙ্গের নালিশ করিতে চাহিলে ইনস্পেক্টর কর্ত্তার নোটিস দিবার কথা।

১৩৩। নোটিস পাইলে কিম্বা তাঁহার নিকট নালিশ হইলে।

কিম্বা নালিশ করিবার কারণ আছে জ্ঞান করিলে ইনস্পেক্টরের যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

কার্য্য প্রণালীর কথা।

সমন জারী করিবার বাধা দিলে কি না মানিলে দণ্ডের কথা।

৩৪। নালিশ অসত্য হইলে কি তুচ্ছ হইলে তাহার কথা।

৩৫। নালিশ সমূলক হইলে তাহার কথা।

৩৬। বাকী বেতন আদায় করিবার কথা।

দুই মাসের বেতন বাকী থাকিলে হানিপূরণ পাইবার কথা।

১৩৭। সেশন আদালতে কিম্বা দুইবার মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে কর্ত্তার কঠিন ব্যবহারের প্রমাণ হইলে চুক্তি বাতিল বলিয়া প্রকাশ করিবার কথা।

কিম্বা চারি মাসের বেতন বাকী থাকিবার কথা।

কিম্বা গুরুতর অত্যাচারের প্রমাণ হইবার কথা।

১১ পরিচ্ছেদ।—চুক্তির শেষ হইবার কথা।

১৩৮। চুক্তির মিয়াদ শেষ হইলে তাহা রেজিষ্টরী করিবার জন্যে ইনস্পেক্টরের নিকট মজুরের যাইবার কথা।

কর্ত্তা আটক করিলে কি রিপোর্ট না করিলে দণ্ডের কথা।

১৩৯। চুক্তি হইতে মুক্তি ক্রয় করিবার কথা।

চুক্তির বাকী সময়ের মূল্যের কথা।

৪০। মজুরের চুক্তির মিয়াদ শেষ হইলে তাহাকে সর্টিফিকট দিবার কথা।

১৪১। চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা অন্য প্রকারে মুক্ত হইলে এই অধ্যায়ের বিধানহইতে মজুরের মুক্ত হইবার কথা।

৪ অধ্যায়—মজুরী করিবার জিলার মধ্যেই চুক্তির কথা।

৭ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের মিয়াদ ফুরাইলে তাহারদের এবং সেই জিলাতে যে চাকরদিগকে নিযুক্ত করা যায় তাহারদের চুক্তির কথা।

১৪২। মজুরী করিবার জিলায় কোন ব্যক্তির ৩ বৎসরপর্য্যন্ত মজুরী করিবার চুক্তির কথা।

ছয় মাসের কি অধিক কালের চুক্তি রেজিষ্টরী করিতে হইবার কথা।

ফীর কথা।

১৪৩। ছয় মাসপর্য্যন্ত চুক্তি করা গেলে ইনস্পেক্টর সাহেবকে কর্ত্তার নোটিস দিতে হইবার কথা।

না দিবার দণ্ডের কথা।

১৪৪। কোন ব্যক্তি উক্তরূপ চুক্তি করিলে তাহার প্রতি আইনের কোনং বিধান বর্ত্তিবার কথা।

১৪৫। ছয় মাসের কম মিয়াদের চুক্তি হইলে চুক্তিকারি ব্যক্তিদের প্রতি এই আইনের বিধান না খাটিবার কথা।

৮ পরিচ্ছেদ।—কর্ম্মে আলস্য করিবার ও বাকী বেতনের কথা।

১৪৬। কর্ম্মে না যাইবার কি আলস্য করিবার কিম্বা চুক্তিমতে কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার দণ্ডের কথা।

কর্ত্তার অত্যাচার কর্ম্মে না যাইবার কি আলস্য করিবার কি কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার কারণ জ্ঞান হইবার কথা।

অন্যায়মতে কর্ম্মে না যাইবার কি কয়েদ থাকিবার সময় চুক্তির মিয়াদ হইতে বাদ দিবার ও চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে লেখা যাইবার কথা।

দ্বিতীয়বার অপরাধের প্রমাণ হইলে তাহার কথা।

১৪৭। বাকী বেতনের নালিশ মাজিষ্ট্রেটের গ্রাহ্য করিবার ও বেতন দেওয়াইবার ক্ষমতার কথা।

কার্য্যপ্রণালীর কথা।

৯ পরিচ্ছেদ।—এই অধ্যায় বিস্তৃত করিয়া খাটাইবার কথা।

১৪৮। কোন জিলায় এই অধ্যায় খাটাইবার কথা।

ক তফসীল।—কন্ট্রাকটরের লাইসেন্স।

খ তফসীল।—মজুর সংগ্রাহকের লাইসেন্স।

গ তফসীল।—বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির পাস।

ঘ তফসীল।—বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির পরিবারের আহারাদির ও পোষাকাদির খরচ দিবার বিষয়ে মজুরসংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের সম্মতিপত্র।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৮ মার্চ।]

control of emigration or laborers and any magistrate of police for the town of Calcutta

জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে কোন মাজিষ্ট্রেটকে পাঠান তিনি এবং কলিকাতা নগরের পোলীসের কোন মাজিষ্ট্রেট গণ্য।

Employer.

'Employer' means the chief person for the time being in charge of any land upon which laborers or servants may be employed

কর্ত্তা।

মজুরেরা কি চাকরেরা যে জমীতে কর্ম্ম পায় সেকালে প্রধান যে ব্যক্তির জিম্মায় সেই জমী থাকে "কর্ত্তা" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

Emigrant.

'Emigrant' means any native of India above the age of sixteen years who has engaged with any garden sirdar or recruiter to proceed to a labor district for the purpose of laboring therein for hire and has been brought before a magistrate for registration

বিদেশগমনেচ্ছু।

ভারতবর্ষজাত ষোল বৎসরের অধিক বয়সের যে কোন লোক বাগানের সরদারের কি মজুর সংগ্রহকের সঙ্গে মজুরী করিবার জিলায় মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিবার জন্যে যাইতে করার করে ও রেজিষ্টরী হইবার নিমিত্ত মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে আনীত হয় "বিদেশগমনেচ্ছু" শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

Labor.

'Labor[er]' means any emigrant who has been conveyed to a labor district in accordance with a contract made under the provisions of Bengal Act III of 1863 Bengal Act VI of 1865 or this Act during the duration of such contract

মজুর।

১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের কি ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কি এই আইনের বিধানমত চুক্তি অনুসারে বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে মজুরী করিবার জিলায় আনা যায় তাহার সেই চুক্তির মিয়াদ যত কাল থাকে তত কাল মজুর শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

Servant.

'Servant' means any native of India who has engaged with any employer in a labor district to labor therein for hire

চাকর।

ভারতবর্ষীয় কোন ব্যক্তি কোন কর্ত্তার সঙ্গে মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিতে করার করিলে চাকর শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

Vessel.

'Vessel' includes a steamer a flat a boat and anything made for the conveyance by water of human beings or property

নৌকাদি।

ষ্টীমর কি ফ্লাটবোট কি নৌকা কিম্বা জলপথে মনুষ্যদিগকে কি মাল লইয়া যাইবার জন্যে যে কোন যান প্রস্তুত করা যায় "নৌকাদি" শব্দে তাহা বুঝাইবে।

Master.

'Master' means the person for the time being in charge of a vessel

অধ্যক্ষ।

সেই নৌকাদি যৎকাল যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে "অধ্যক্ষ" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইতে হইবে।

Provisions regarding emigration not to apply to domestic servants or to emigrants proceeding alone.

4 The provisions of Part II of this Act regarding emigration shall not apply to domestic servants or to any person proceeding alone or accompanied by his family only or to any persons not exceeding twenty in number proceeding to the said districts to labor for hire without the intervention direct or indirect of a recruiter or of a contractor or of a garden sirdar In computing the number of persons two children under the age of ten years shall be reckoned as one person only

বিদেশে যাইবার বিধান ঘরের চাকরদের প্রতি কিম্বা যে ব্যক্তিরা একা যায় তাহাদের প্রতি না খাটিবার কথা।

৪ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ে বিদেশে যাইবার বিষয়ে যেং বিধান আছে তাহা ঘরের চাকরদের প্রতি কি যে ব্যক্তিরা একা কিম্বা কেবল পরিবার সঙ্গে লইয়া যায় তাহার প্রতি কিম্বা কুড়ী জনের অনধিক যে ব্যক্তিরা স্পষ্টরূপে কি চক্রান্তে মজুরসংগ্রহকের কি কন্‌ট্রাক্টরের কি বাগানের সরদারের দ্বারা না হইয়া আপন ইচ্ছামতেই মজুরী লইয়া খাটিবার জন্যে সেইং জিলায় যায় তাহারদের প্রতি সেই বিধান খাটে না। সেই প্রকারের লোকদিগকে গণিতে হইলে দশ বৎসরের কম বয়সের দুই বালককে এক জন বলিয়া ধরিতে হইবে ইতি।

Power of the Lieutenant Governor to make rules.

5 The Lieutenant Governor may from time to time make rules consistent with this Act —

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৫ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়েং নিম্নলিখিত বিষয়ের এই আইনসঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন।

1 To regulate the subordination of the several officers of emigration to the superintendent

১। মজুরী করিবার নিমিত্ত গমনের কার্য্যসম্পর্কীয় নানা কার্য্যকারক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অধীন থাকিবেন এই বিধি।

2 To prescribe the periodical returns and reports to be made by the emigration officers by magistrates and by the inspectors of laborers

3 To prescribe the amount of the several fees to be paid under the provisions of this Act

4 To prescribe the form of contract and the books to be kept for the registration of emigrants and of their contracts

5 To provide for the management and regulation of contractors depôts and of hospital depots

6 To provide for the medical care of emigrants during their residence at the depots and during transport to a labor district

7 To prescribe the nature, quality and quantity of medical drugs and other stores to be carried on vessels taking emigrants

8 To prescribe the clothing to be supplied to emigrants while proceeding to a labor district

9 To prescribe the description quantity and quality of provisions to be taken by vessels carrying emigrants and the daily allowance to be issued to each emigrant during the journey

10 To provide for the ventilation and cleanliness of vessels during the journey to prescribe the number of officers cooks and other servants, and to provide for their control and to provide generally for the accommodation of emigrants

11 To provide for the accommodation support, and medical treatment of all emigrants detained at any place by order of a magistrate on account of sickness

12 To provide for the periodical inspection of laborers and the books to be kept by inspectors of laborers

13 To provide for the house accommodation, water supply sanitary arrangements and supply of suitable food to be provided by employers for their laborers and to regulate the price of such food

14 To provide for the hospital accommodation and medical care of laborers and to prescribe the nature, quality and quantity of medical drugs and other stores to be provided for them

15 To prescribe the form of the certificate of release to be given to the laborer on the determination of his contract

16 And generally to provide for the security well being, and protection of emigrants and laborers and to carry out the purposes of this Act

All such rules shall be published in the *Calcutta Gazette* and shall have effect as if they were contained in this Act

[*Government Gazette*, 18th *March* 1873.]

২। ভিন্নস্থানে গমনসম্পর্কীয় কার্য্যকারকদের ও মাজিষ্ট্রেটদের ও মজুরদের ইনস্পেক্টরদের সময়েং যেং রিটর্ণ ও রিপোর্ট করিতে হইবে তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার বিধি।

৩। এই আইনের বিধানমতে নানা প্রকারের কত করিয়া ফী দিতে হইবে তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার বিধি।

৪। চুক্তি লিখিবার পাঠ এবং বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের ও তাহাদের চুক্তি রেজিষ্টরী করিবার বহী নির্দ্দিষ্ট করিবার বিধি।

৫। কনট্রাক্টরদের আড্ডার ও হাস্পাতাল আড্ডার কার্য্য চালাইবার ও তাহার সাবধান করিবার বিধি।

৬। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যত কাল আড্ডায় থাকে ও মজুরী করিবার জিলায় যাইবার সময়ে তাহাদের চিকিৎসা করার বিধান।

৭। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যে নৌকাদিতে যায় তন্মধ্যে কিং প্রকারের ও কিং গুণের ও কত ঔষধীয় দ্রব্য ও অন্যং দ্রব্য লইতে হইবে তাহার বিধি।

৮। মজুরী করিবার জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের যাইবার সময় তাহারদের যে বস্ত্রাদি দিতে হইবে তাহার বিধি।

৯। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যে নৌকাদিতে যায় তাহার মধ্যে কিং প্রকারের ও কত করিয়া ও কিং গুণের আহারীয় দ্রব্য লইতে হইবে ও পথে যাইবার সময়ে দিনং একং জন কত করিয়া পাইবে ইহার বিধি।

১০। পথে যাইবার সময়ে নৌকাদিতে বাতাস খেলিবার ও সেই নৌকাদি পরিষ্কার রাখিবার বিধি ও কত জন কর্ম্মকারককে ও পাচককে ও চাকরকে লইতে হইবে তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার ও তাহারদের তত্ত্ব লইবার বিধি ও নানামতে সেই গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের ভাল থাকিবার বিধি।

১১। বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির পীড়াপ্রযুক্ত মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞামতে কোন স্থানে থাকিতে হইলে তাহারদের ভাল থাকিবার ও আহারাদি পাইবার ও চিকিৎসা হইবার বিধি।

১২। মজুরদিগকে সময়েং দেখিবার বিধি ও মজুরদের ইনস্পেক্টরদের যেং বহী রাখিতে হইবে তাহার বিধি।

১৩। কর্ত্তারা মজুরদের থাকিবার স্থানের ও জলস্নানের যোগ্য ও সুস্থ থাকিবার যে নিয়ম করিবেন ও উপযুক্ত যে আহার দিবেন তাহার বিধি ও সেই আহারীয় দ্রব্যের মূল্যের বিধি।

১৪। মজুরদের হাস্পাতালে থাকিবার স্থানের ও চিকিৎসা হইবার ও কিং প্রকারের ও কিং গুণের কত ঔষধীয় দ্রব্য ও অন্যং দ্রব্য রাখিতে হইবে তাহার বিধি।

১৫। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে তাহার মুক্ত হওয়ার সর্টিফিকট লিখিবার পাঠের বিধি।

১৬। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা ও মজুরেরা যাহাতে নানামতে নিরাপদে ও সুখে থাকে ও রক্ষা পায় এইং বিষয়ের এবং এই আইনমত কার্য্য সফল করিবার বিধি।

উক্ত সকল বিধি কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও এই আইনের একাংশ হওয়ার ন্যায় প্রবল হইবে ইতি।

PART II.—EMIGRATION

Chapter 2.—Restrictions and Appointment of Officers

Emigration to labor districts may be prohibited.

10. The Lieutenant Governor may from time to time by notification published in the *Calcutta Gazette*, declare that no emigrants shall be registered or be allowed to proceed to any labor district within certain dates.

Emigration to any district may be prohibited.

11. When the Lieutenant Governor has reason to believe that the emigration of natives from any district or to any labor district or any part of such district for the purpose of laboring therein for hire is likely to be attended with danger to the health of such emigrant or others or is likely from any other cause to be temporarily productive of harm, he may by notification published in the *Calcutta Gazette* declare that emigration from any such district or to any such district or part of such district shall cease and be prohibited from a certain day to be specified in the notification. Any such notification may be revoked or varied by an order of the Lieutenant Governor published in the *Calcutta Gazette*.

Effect of prohibition.

12. When any notification has been published under the two last preceding sections emigration from such district or to such district as is specified in such notification shall be suspended from the day specified therein but such suspension shall not affect any act done, offence committed or proceedings commenced before such suspension.

During the time of such suspension any provisions of this Act prohibiting emigration, or the aiding or abetting of emigration, or the making of any contract for labor to be performed by any native of India in any labor district shall take effect so far as relates to the district or districts specified in the notification in the same manner and to the same extent as if such emigration had not been authorized.

Power to extend the Act to emigration to other places.

13. The Lieutenant Governor may from time to time by notification published in the *Calcutta Gazette* declare that the emigration of natives of India from any province subject to his control to any pro

দ্বিতীয় অধ্যায় ।—বিদেশগমনের বিধি ।

২ পরিচ্ছেদ ।—নিষেধ বিধি ও কর্ম্মকারকদের নিযুক্ত হইবার কথা ।

কোন২ সময়ে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার নিষেধের কথা ।

১০ ধারা । কোন২ তারিখঅবধি কোন২ তারিখ পর্য্যন্ত বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করিতে হইবে না ও মজুরী করিবার জিলায় তাহার যাইবার অনুমতি হইবে না, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়ে২ কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপন পত্র প্রকাশ করিয়া এই আদেশ করিতে পারিবেন ইতি ।

কোন জিলাহইতে কিম্বা অন্য জিলায় কি জিলার অন্য অংশে যাইতে নিষেধের কথা ।

১১ ধারা । এ দেশীয় লোকের কোন জিলাহইতে গেলে কিম্বা মজুরী করিবার কোন জিলায় কি ঐ জিলার কোন অংশে মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে গেলে তাহাদের কি অন্য ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যের বিঘ্ন হইতে পারে কিম্বা অন্য কারণে কিয়ৎ কালের নিমিত্ত হানি হইতে পারিবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এমত জানিবার কারণ থাকিলে তিনি কলিকাতা গেজেটে এই মর্ম্মের নোটিস প্রচার করিতে পারিবেন যে ঐ নোটিসে নির্দ্দিষ্ট অমুক দিন অবধি ঐ জিলাহইতে কিম্বা উক্ত কোন জিলায় কি জিলার কোন অংশে মজুরদের যাওয়া বন্দ ও নিষিদ্ধ থাকিবে । শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া তদ্রূপ কোন নোটিস রহিত কিম্বা পরিবর্ত্তন করিতে পারিবেন ইতি ।

নিষেধ করিবার ফলের কথা ।

১২ ধারা । ইহার পূর্ব্ব দুই ধারামতে কোন নোটিস প্রকাশ করা গেলে পর সেই নোটিসে যে২ জিলা নির্দ্দিষ্ট থাকে সেই নোটিসের নির্দ্দিষ্ট তারিখ অবধি সেই২ জিলাহইতে কিম্বা সেই২ জিলায় যাওয়া স্থগিত থাকিবে । কিন্তু স্থগিত হওয়ার পূর্ব্বে যে কোন কার্য্য করা গেল কি যে অপরাধ করা গেল কি মোকদ্দমাঘটিত যে কার্য্য আরম্ভ করা গেল ঐ স্থগিত থাকার দ্বারা সেই কার্য্য প্রভৃতির কোন বিঘ্ন হইবে না ।

স্থগিত থাকন সময়ে সেই২ জিলার পক্ষে বিদেশে যাইবার বিরুদ্ধ বিধান খাটিবার কথা ।

সেই২ জিলায় যাওয়ার অনুমতি যত কাল স্থগিত থাকে তত কাল এই আইনের যে বিধানে মজুরী করিবার জিলায় ভারতবর্ষীয় কোন লোকের যাওয়া কি যাইবার সাহায্য কি সহায়তা করা কি তাহার সঙ্গে চুক্তি করা নিষেধ হইল সেই বিধান ঐ২ জিলায় যাওয়ার বিষয়ে খাটিবে অর্থাৎ ঐ নোটিসের নির্দ্দিষ্ট এক কি অধিক জিলায় যাইবার অনুমতি কখন না হইলে যে প্রকারে ও যত দূর খাটিত সেই প্রকারে ও তত দূর খাটিবে ইতি ।

অন্য স্থানে যাওয়ার বিষয়ে এই আইনের বিধান খাটাইবার কথা ।

১৩ ধারা । শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিত কোন প্রদেশহইতে আসাম কি কাছাড় কি শ্রীহট্টভিন্ন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্য প্রদেশে কি জিলায় কিম্বা অন্য কোন

vince ci di tii t of Briti n Indii oth i than Assim Cicnai i l Sylhet oi tc iny other place for the purpo e of lal ing f i hue therein sl all be re ulitel l y the provis ns f thi A t Ir m the dit f uch notifi iti nc ntri ts may be mide with any nitiv f In li within th provinces sub ject to th contr l f th Lieutenant G v inor for labor t l c perform d in any provinc distiict n place to which th notifi iti n i fer and it hall l lawful to embic 1 is t ny n iv I India to emigrate to uch provinc d tiict or place but all per on r i ing ci c tiictin wi h and all agents e ploy l to en i c n contract with natives of Indi t proce l to uch p ovince dis trict or pl ic for the purp c t lal ing therein for hue shall b liabl in l all en ig ments in l contracts m l w th su h per n for u h pur pose shall be i ide and onducted ubject to th provi ons of thi Act

স্থানে মজুরী লইয়া খাটিবার নিমিত্তে ভারতবর্ষজাত লোকদের গমন কার্য্য এই আইনের বিধানমতে করা যাইবে তিনি সময়ে ২ কলিকাতা গেজেটে এমত আজ্ঞা প্রকাশ করিতে পারিবেন। সেই জ্ঞাপনপত্রে যে২ প্রদেশের কি জিলার কি স্থানের উল্লেখ হয়, সেই জ্ঞাপনপত্রের তারিখ অবধি শ্রীযুত লেপ্টেনন্ট গবরনর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে ভারতবর্ষজাত কোন লোকের সঙ্গে সেই২ প্রদেশে কি জিলায় কি স্থানে কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত চুক্তি করা যাইতে পারিবে। ও সেই প্রদেশে কি জিলায় কি স্থানে ভারতবর্ষজাত লোকদের যাওয়ার ক্ষমতা দেওয়া কি সাহায্য করা আইনসিদ্ধ কার্য্য হইবে। কিন্তু যে ব্যক্তিরা ভারতবর্ষজাত লোকদের সহিত সেই প্রদেশে কি জিলায় কি স্থানে মজুরী লইয়া খাটিবার জন্যে যাইবার কথায় কি চুক্তি করে ও তাহারদের সঙ্গে করার কি চুক্তি করিবার জন্যে যে এজেন্টেরা নিযুক্ত হয় তাহারা এই আইনের বিধানমতে দায়ী হইবে ও সেই কর্ম্মের নিমিত্ত সেই ব্যক্তিদের সঙ্গে যে সকল করার ও চুক্তি করা যায় তাহা এই আইনের বিধানমতে করা যাইবে।

Any provinc li trict i plac t which su h n tificati n i f is hall be l m l t l c i labor distri t f i th purp e of thi A t and all noti

Such pl t l l l labor d t f th pu po e f th A t

ind c pie which ne i quin l t b ent t a magistrate f i l l n distiict shall be ent to such persons as the Lieutenant Covernoi may direct

উক্ত জ্ঞাপনপত্রে যে কোন প্রদেশের কি জিলার কি স্থানের উল্লেখ হয় তাহা এই আইনের কার্য্যপক্ষে মজুরী করিবার জিলা বলিয়া জ্ঞান হইবে। এবং মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট যে সকল নোটিস ও নকল পাঠাইবার আজ্ঞা থাকে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব যাহার নিকট তাহা পাঠাইতে আদেশ করেন তাহার নিকট পাঠাইতে হইবে ইতি।

এই আইনের কার্য্য পক্ষে সেই স্থান মজুরী করিবার জিলা বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

14 The Lieutenant Govinoi may appoint a p p per n t be the uperint ndent of emigra tion at Calcutta and may also appoint pr per per ons to be embarkation agent and medical inspec tors of emigrant at any pl where he may think prop r and define the local limits within which each uch officer shall exer i e the powers and authority onferred upon him by thi Act He may it any time su pend or remove any such officer

Ap t t t t t t t b k t t ccl l l

১৪ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বিদেশে যাইবার কার্য্যের তত্ত্বাবধান করিবার জন্যে কলিকাতায় সুপরিন্টেণ্ডেন্ট বলিয়া উপযুক্ত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন এবং যে২ স্থানে উচিত বোধ করেন সেই২ স্থানে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্টদিগকে ও পরিদর্শনকারি চিকিৎসকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ও উক্ত প্রত্যেক জন কার্য্যকারককে এই আইনমতে যে শক্তি ও ক্ষমতা দেওয়া যায় তিনি যে স্থানের সীমার মধ্যে সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন তাহাও নিরূপণ করিবেন। তিনি কোন সময়ে উক্ত কোন কার্য্যকারককে সসপেণ্ড কি অবসর করিতে পারিবেন।

বিদেশে যাইবার তত্ত্বাবধারকের ও যে ব্যক্তিদিগকে চড়াইবার এজেন্টদের ও পরিদর্শনকারি চিকিৎসকদের নিযুক্ত হইবার কথা।

The superintendent of emigration and every embarkation agent and every medical inspector of emigrants shall be a public servant within the meaning of the Indian Penal Code

Such officer public servants

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট ও বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়াইবার প্রত্যেক এজেন্ট ও তাহারদের দেখিবার প্রত্যেক চিকিৎসক ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অর্থমতে রাজকীয় কার্য্যকারক হইবেন।

উক্ত কার্য্যকারকদের রাজকীয় কর্ম্মকারক হওয়ার কথা।

Every embarkation agent and every medical inspector of emigrants shall be subordinate to the superintendent of emigration, and shall be bound

Subordinate

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়াইবার প্রত্যেক এজেন্ট ও তাহারদের দেখিবার প্রত্যেক চিকিৎসক বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের

অধীন থাকার কথা।

to obey all such requisitions and to furnish all such reports and returns in respect of his official duties as such superintendent may direct.

অধীন থাকিবেন। আর ঐ সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাঁহাদের প্রতি যে সকল আদেশ করেন তাহা তাঁহাদের মানিতে হইবে ও তাঁহাদের কর্ম্ম সম্পর্কীয় যে সকল রিপোর্ট ও বিবরণ দিতে আজ্ঞা করেন তাহা তাঁহাদের দিতে হইবে ইতি।

15. It shall be lawful for any employer to engage, by the agency of a garden sirdar or by the agency of a contractor, natives of India to proceed to a labor district for the purpose of laboring therein for hire upon lands of which such employer is in charge.

৫ ধারা। ভারতবর্ষজাত ব্যক্তি। মজুরী করিবার জিলায় কোন কর্ত্তার জমীতে গিয়া মজুরীর নিমিত্ত খাটে এই উদ্দেশে ঐ কর্ত্তা বাগানের সরদারের দ্বারা কিম্বা কন্‌ট্রাক্টরের দ্বারা তাহাদের সঙ্গে করার করিতে পারিবেন ইতি।

বাগানের সরদারের দ্বারা কর্ত্তার মজুর গ্রহণ করিবার কথা।

16. Every superintendent of emigration shall license as many fit persons as to him seems necessary to be contractors, and as many persons as to him seems necessary to be recruiters, for engaging and supplying natives of India for the purpose of laboring for hire in a labor district.

৬ ধারা। ভারতবর্ষজাত লোক সব মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া খাটিতে করার করণ পূর্ব্বক ও সুবিধাকে কর্ম্ম দেওয়াইবার জন্যে বিদেশগমন করাইবার প্রয়োজন মত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব উপযুক্ত যত ব্যক্তিকে কন্‌ট্রাক্টর করিতে ও যত ব্যক্তিকে মজুরসংগ্রাহক করিতে আবশ্যক বোধ করেন তত ব্যক্তিকে লাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

কন্‌ট্রাক্টরদিগকে ও মজুরসংগ্রাহকদিগকে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের লাইসেন্স দিবার কথা।

17. Whoever without due authority obtained under the provisions of this Act

engages or attempts to engage any native of any province subject to the Government of Bengal to proceed to a labor district for the purpose of laboring therein for hire,

or conveys any native of India through any of the said provinces to a labor district for such purpose,

or enters into a contract to supply, or supplies or transfers or makes over any native of India to any person for the purpose of laboring for hire in a labor district,

shall be punished with imprisonment of either description which may extend to a term of six months, or with fine which may extend to five hundred rupees.

Provided that save as hereinafter is expressly enacted nothing in this Act shall apply to any engagement made in a labor district.

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধানমতে উপযুক্ত ক্ষমতা না পাইয়া মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার জন্যে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন কোন প্রদেশজাত কোন লোকের সঙ্গে করার করিলে কিম্বা করার করিবার উদ্যোগ করিলে

কিম্বা উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত কোন প্রদেশ দিয়া মজুরী করিবার কোন জিলায় ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে চালান করিলে

কিম্বা মজুরী করিবার কোন জিলায় মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত কোন ব্যক্তির নিকট ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে যোগাইয়া দিবার চুক্তি করিলে কি যোগাইয়া দিলে কি হস্তান্তর করিয়া দিলে কি অর্পণ করিলে

তাহার ছয় মাস পর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা ৫০০৲ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

উপযুক্ত ক্ষমতা না পাইয়া মজুর সংগ্রহ প্রভৃতি করিলে দণ্ডের কথা।

কিন্তু মজুরী করিবার জিলার মধ্যেই যে করার করা যায় এই ধারার পশ্চাদ্ভাগে কোন স্পষ্ট বিধান না থাকিলে তাহার প্রতি এই আইনের কোন কথা খাটিবে না ইতি।

18. Whoever employs or appoints any person other than a licensed contractor, recruiter or garden sirdar to engage any native of any province subject to the Government of Bengal to proceed to a labor district for the purpose of laboring therein for hire, shall be punished by fine which may extend to five hundred rupees.

[Penalty for employing unlicensed contractor, [illegible] or garden sirdar.]

৮ ধারা। মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন কোন প্রদেশজাত ব্যক্তির সঙ্গে করার করিবার জন্যে যে কন্‌ট্রাক্টর কি মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার লাইসেন্স পাইয়াছে তাহা ব্যতিরেকে অন্য কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিলে তাহার ৫০০ টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

কন্‌ট্রাক্টর কি মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার লাইসেন্স না পাইলেও তাহাকে কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

[Government Gazette, 18th March 1873.]

A fee not exceeding three rupees shall be paid by the garden sirdar to the magistrate by whom the certificate is countersigned

Fee

যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ সর্টিফিকেটে আডসহী করেন বাগানের সরদার তাঁহাকে ৩ টাকার অনধিক মাশুল দিবেন ইতি।

ফীর কথা।

22 If under his certificate from his employer any garden sirdar is authorized to engage more than twenty emigrants he shall be in all respects save as regards his license, subject to the provisions of this Act which relate to recruiters The following rules of this chapter shall apply to every garden sirdar who is not authorized to engage more than twenty emigrants

C d r l auth r l t engage n o tl t nt ngat s a r recruit r

২২ ধারা। কর্ত্তার সর্টিফিকেট দ্বারা যদি কোন বাগানের সরদার কুড়ি জনের অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিতে ক্ষমতা পান তবে এই আইনের মজুর গ্রাহকদের বিষয়ে যে সকল বিধান আছে সে সরদার লাইসেন্স ভিন্ন অন্য সকল বিষয়ে সেই বিধানের অধীন হইবে। বাগানের সরদার বিশেষোক্ত কুড়ি জনের অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিতে ক্ষমতা না পাইলে তাহার প্রতি এই অধ্যায়ের পশ্চাল্লিখিত বিধি খাটিবে ইতি।

বাগানের সরদার ২ জনের অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিবার ক্ষমতা পাইলে মজুর গ্রাহক আর হইবার কথা।

Garden sirdar who is not a recruiter

বাগানের সরদার মজুর গ্রাহক না হইলে তাহার বিধি।

23 A garden sirdar shall not be deemed to have obtained authority in any district to engage or attempt to engage a native of India to become an emigrant, until his certificate has been countersigned by the magistrate of such district or of such division of the district or to have obtained such authority in Calcutta until his certificate has been countersigned by the commissioner or the deputy commissioner of police in Calcutta

Has i auth ty nt l i t t i u te sign d by g tr t

২৩ ধারা। কোন জিলার কি জিলার কোন খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট বাগানের সরদারের সর্টিফিকেটে আডসহী না করিলে সেই সরদার সেই জিলার কি সেই খণ্ডের মধ্যে, এবং কলিকাতার পোলীসের কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেব সর্টিফিকেটে আডসহী না করিলে ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তির সঙ্গে কলিকাতায় করার করিতে কি করিবার উদ্যোগ করিতে ক্ষমতা পাইয়াছে, এমত জ্ঞান হইবে না ইতি।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব সর্টিফিকেটে আডসহী না করিলে তাহার ক্ষমতা না থাকার কথা।

24 Every native of India, who enters into an engagement with any garden sirdar to proceed to a labor district for the purpose of laboring for hire shall appear with the garden sirdar before a magistrate in the district or town within which the engagement was made and the garden-sirdar shall not remove such emigrant from the said district until he has so appeared

M t t k l n g nt t n p t t b i ro li i t t

২৪ ধারা। ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তি [illegible] কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত কোন বাগানের সরদারের সঙ্গে মজুরীর জিলায় যাইতে করার করিলে যে জিলায় কি নগরে ঐ করার করিল বাগানের সরদারের সঙ্গে সেই জিলার কি নগরের কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যাইবে। ও সেই গমনেচ্ছু ব্যক্তি সেই প্রকারে উপস্থিত না হইলে বাগানের সরদার তাহাকে সেই জিলা হইতে লইয়া যাইবে না ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিকে জিলা হইতে লইয়া যাইবার পূর্ব্বে মাজিষ্ট্রেটের নিকট আনিবার কথা।

25 On the appearance of the emigrant the magistrate shall examine him with reference to his engagement and, if it appear that he understands the nature of it as regards the locality, period and nature of the service, the rate of wages, and the price at which food is to be supplied and that he is willing to fulfil the same the magistrate shall register in a book to be kept for the purpose in

M t te to i i n l if tl a t i t t i y to e t j t lm

২৫ ধারা। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি উপস্থিত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার করারের বিষয়ে তাহাকে জিজ্ঞাসা করিবেন। ও যে স্থানে যাইবে [illegible] ও সে প্রকারের [illegible] হইবে ও যে হারে বেতন পাইবে ও তাহার [illegible] দ্রব্য তাহাকে যে দরে দেওয়া যাইবে [illegible] বিষয় সে আপন করারের ভাব বুঝিয়াছে

মাজিষ্ট্রেট সেই গমনেচ্ছু ব্যক্তির নিকট জিজ্ঞাসাদি করিবেন ও সন্তোষজনক উত্তর পাইলে যে বিবরণ রেজিষ্টরী করিবেন তাহার কথা।

such form as the Lieutenant Governor shall prescribe the following particulars, viz.—

1. The name, the name of the father, and the age of such emigrant.
2. The name of the village or place of which such emigrant is the resident.
3. The labor district to which he is engaged to proceed.
4. The period of service.
5. The rate of wages and the rate at which food is to be supplied.

Provided that the magistrate may, if he thinks fit, require the emigrant to appear before such medical officer as he may direct, and may refuse to register such emigrant unless the medical officer certifies in writing that he is in a fit state of health and able in point of physical condition to journey to and work for hire in a labor district. The certificate shall be in the form prescribed by the Lieutenant Governor, and the garden sardar shall pay to the medical officer a fee of two annas for each person so examined.

Magistrate may require medical certificate.

26. If the magistrate thinks that the emigrant does not understand the nature of the engagement, or has been induced to enter into the engagement by fraud or misrepresentation, he shall refuse to register him.

Magistrate may refuse to register.

27. An authenticated copy of every such registration shall be forthwith forwarded by the magistrate to the magistrate of the labor district within which the emigrant is engaged to labor.

Copy of registration to be sent to magistrate of labor district.

28. For the registration of every emigrant the garden sardar shall pay to the registering officer a fee not exceeding one rupee and eight annas.

Fee to be paid for registration.

29. When such registration has been made, the magistrate shall cause the contract of each such emigrant to be executed in duplicate in his presence by the garden sardar on

After registration contract to be executed.

ও কোন্ মতে কর্ম্ম করিতে ইচ্ছুক আছে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে তিনি এক খান বহীতে নিম্নলিখিত সকল বিবরণ রেজিস্টরী করিয়া রাখিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেই বহী লিখিবার পাঠ নির্দ্দেশ করিয়া দিবেন।

১। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তির নাম ও পিতার নাম ও বয়স।

২। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি যে গ্রাম কি যে স্থানবাসী তাহার নাম।

৩। মজুরী করিবার যে জিলায় যাইতে করার করিয়াছে।

৪। যত কাল চাকরী করিবে।

৫। যে হারে বেতন পাইবে ও তাহার আহারীয় দ্রব্য যে দরে দেওয়া যাইবে।

কিন্তু ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব উচিত বোধ করিলে যে ডাক্তর সাহেবের নিকট ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে যাইতে বলেন তাঁহাকে তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। ও স্বাস্থ্য পক্ষে তাহার অবস্থা বিবেচনায় সেই ব্যক্তি মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উপযুক্ত ও শরীর শক্তিক বিবেচনায় তথায় মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিতে সক্ষম ঐ ডাক্তর সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া না দিলে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে রেজিস্টরী করিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন। এ সর্টিফিকট যে পাঠে লিখিয়া দিতে হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবেন ও এরূপে যেই ব্যক্তিকে পরীক্ষা করিয়া লওয়া যায় তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত বাগানের সরদার ঐ ডাক্তরকে ৵০ দুই আনা ফী দিবে ইতি।

কিন্তু ডাক্তরের সর্টিফিকট চাহিতে পারিবার কথা।

২৬ ধারা। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি করারের ভাব বুঝে নাই কিম্বা তাহাকে প্রতারণা করিয়া কি অন্যায় কথা কহিয়া চুক্তি করিবার প্রবৃত্ত দেওয়া হইয়াছে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব এমত বিবেচনা করিলে তাহাকে রেজিস্টরী করিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন ইতি।

ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের রেজিস্টরী করিতে অস্বীকার করিতে পারিবার কথা।

২৭ ধারা। ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় কর্ম্ম করিতে করার করিয়াছে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব সেই জিলার ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট প্রত্যেক ব্যক্তির ঐ রেজিস্টরী করা কথার নকল যথার্থ বলিয়া স্বাক্ষর করিয়া অবিলম্বে পাঠাইবেন ইতি।

রেজিস্টরী করা কথার নকল মজুরী করিবার জিলার ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

২৮ ধারা। গমনেচ্ছু যত ব্যক্তিকে রেজিস্টরী করা যায় বাগানের সরদার তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত রেজিস্টরী কর্ম্মকারকে ।।০ দেড় টাকার অনধিক ফী দিবে ইতি।

রেজিস্টরী করিবার যে ফী দিতে হইবে তাহার কথা।

২৯ ধারা। উক্ত প্রকারে রেজিস্টরী করা গেলে পর ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব আপনার সাক্ষাতে কর্ত্তার পক্ষে বাগানের সরদারের দ্বারা, ও গমনেচ্ছু ব্যক্তির দ্বারা উক্ত গমনেচ্ছু প্রত্যেক

রেজিস্টরী করিবার পরে চুক্তিপত্র করিবার কথা।

behalf of his employer and by the emigrant and shall attest the execution thereof and one copy thereof shall be given to the emigrant and the other copy thereof to the garden sirdar The contract shall be written or printed or partly written and partly printed, and shall be on substantial paper

An abstract of every such contract shall be entered in a register to be kept by the magistrate and a copy of such entry or of the contract authenticated by himself shall be forwarded by him to the superintendent of emigration by whom it shall be forwarded after entry in his own register to the magistrate of the labor district within which the emigrant contracts to labor

Co tra t to be r gi tered nd py r al t t t t suj r te l t a d t g t t

Either copy of the contract or the authenticated abstract so forwarded shall be deemed to be primary evidence in any court of the contents of the contract

Proof of contract

30 The provisions of the seven last preceding sections shall be applicable to all natives of India engaged by a garden sirdar within the town of Calcutta except that they shall be brought for registration before the superintendent of emigration having authority therein, and not before a magistrate

lar p n f r t i uted C l tt

31 Every emigrant who shall be brought or induced to come by any garden sirdar from any province or district not under the control of the Lieutenant Governor of Bengal shall be produced by the garden sirdar for registry under the provisions of this chapter at some place within the first district, subject to the control of the said Lieutenant Governor, into which he shall come

E gia ts r e u tel in d t t u t u l e gal

32 It shall not be lawful for two or more garden sirdars to proceed together towards a labor district accompanied by emigrants, unless the total number of such emigrants does not exceed twenty, or unless the permission of the superintendent of emigration or embarkation agent shall have been first obtained

Garde s rdai cann t proceed w th more than 20 e igrant in one batch

ব্যক্তির দোকা চুক্তিপত্র করাইবা লইবেন ও আপনি সাক্ষীস্বরূপ তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। তা র এক কেতা গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে আর এক কেতা বাগানের সরদারকে দেওয়া যাইবে। সেই চুক্তিপত্র উত্তম কাগজে লেখা কিম্বা ছাপা হইবে কিম্বা তাহার একাংশ লেখা একাংশ ছাপা হইবে।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব এক খান রেজিষ্টরী বহী রাখিবা সেই বহীতে উক্ত প্রত্যেক চুক্তিপত্রের চুম্বক লিখিয়া রাখিবেন। ও তাঁর সেই লিখিত চুম্বকের কি চুক্তিপত্রের নকলে আপনি স্বাক্ষর করিয়া বিদেশগমনকার্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনার রেজিষ্টরী বহীতে তাহা লিখিয়া গমনেচ্ছু ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলার কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

ঐ চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী করিবার কথা ও তাহার নকল কি চুম্বক সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

ঐ চুক্তিপত্রে যে কথা লেখা গিয়াছে ঐ চুক্তিপত্রের নকল কিম্বা স্বাক্ষর করা তাহার যে চুম্বক পূর্ব্বোক্ত মতে পাঠান গেল তাহা কোন আদালতে পেশ করার আদিম প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

চুক্তিপত্রের প্রমাণের কথা।

৩০ ধারা। কোন বাগানের সরদার কলিকাতা নগরের মধ্যে ভারতবর্ষজাত লোকদের সঙ্গে করার করিলে ইহার পূর্ব্বের সাত ধারার বিধান তাহারদের সকলের প্রতি খাটে। কেবল বিশেষ এই তাহারদিগকে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে না কিন্তু কলিকাতা নগরে যিনি বিদেশ গমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হন তাঁহার সম্মুখে রেজিষ্টরী করিবার জন্যে তাহারদিগকে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

কলিকাতায় যে মজুরদিগকে সংগ্রহ করা যায় তাহারদের বিষয়ে সেই বিধি খাটিবার কথা।

৩১ ধারা। যে প্রদেশ কি জিলা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের অধীন নয় বাগানের কোন সরদার তথা হইতে বিদেশ গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে আনিলে কি আসিতে প্রবৃত্তি দিলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের শাসনাধীন জিলার অন্তর্গত প্রথম যে স্থানে পঁহুছে বাগানের সরদার সেই স্থানে এই অধ্যায়ের বিধানমতে রেজিষ্টরী করিবার জন্যে তাহাকে উপস্থিত করিবে ইতি।

বঙ্গদেশের অন্তর্গত নয় এমন জিলার মধ্যে বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে সংগ্রহ করিবার কথা।

৩২ ধারা। দুই কি অধিক জন বাগানের সরদার বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে সঙ্গে লইয়া মজুরী করিবার জিলার দিগে গেলে তাহা বেআইনী কর্ম্ম। কিন্তু গমনেচ্ছু কুড়ি জনের অধিক না হইলে কিম্বা গমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব কি নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেব অনুমতি দিলে যাইতে পারিবে ইতি।

এক দলে কুড়ি জনের অধিক মজুরকে লইয়া বাগানের সরদারের যাইতে না পারিবার কথা।

[Government Gazette, 18th March 1873]

33. Every garden sirdar who engages emigrants shall personally accompany them throughout their transit from the place in which the engagement was made to the place in which they are to be employed and shall be bound to provide them with proper and sufficient food and lodging throughout such transit. If it shall appear to any magistrate on the complaint of any such emigrant that the garden sirdar has neglected to provide proper and sufficient food and lodging for or has otherwise ill treated such emigrant during such transit, or if it be found on examination by a medical officer appointed by a magistrate for such purpose that any such emigrant is not in a fit state of health to proceed to or to labor in a labor district, the magistrate may order the garden sirdar to pay to such emigrant such sum of money as appears reasonable by way of compensation, or he may cancel the contract and order the garden sirdar to pay to the emigrant such sum of money as may appear sufficient for the support of such emigrant during his return to the place at which he was engaged.

[illegible]

৩৩ ধারা। বাগানের সরদার গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করিলে যে স্থানে তাহারদের সঙ্গে করার করা যায় তথাহইতে তাহারদের যে স্থানে কর্ম্ম করিতে হইবে সেই স্থানপর্য্যন্ত সে তাহারদের সঙ্গে সমুদয় পথ যাইবে ও পথের মধ্যে তাহারদের আহারীয় যত দ্রব্য প্রয়োজন তাহারদের উপযুক্ত তত দ্রব্য ও থাকিবার স্থান যোগাইয়া দিবেন। বাগানের সরদার পথের মধ্যে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির উপযুক্ত ও প্রয়োজনমত আহার ও থাকিবার স্থান যোগাইয়া দেয় নাই কিম্বা অন্য প্রকারে তাহার প্রতি অত্যাচার করিয়াছে উক্ত গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির নালিশ মতে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহারদের দেখিবার নিমিত্ত যে ডাক্তরকে নিযুক্ত করেন তিনি পরীক্ষা করিলে উক্ত গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির শারীরিক রোগাদি প্রযুক্ত তাঁহাকে মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী করিবার অযোগ্য জানা গেলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ক্ষতিপূরণ বলিয়া যত টাকা উচিত বোধ করেন গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিকে বাগানের সরদারের তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিবেন কিম্বা তিনি চুক্তি বাতিল করিয়া গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তির সঙ্গে যে স্থানে করার করা গিয়াছিল তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার আহারাদির জন্যে যত টাকা প্রয়োজন বোধ করেন ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে বাগানের সরদারের তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে বাগানের সরদারের নিজে যাইবার ও আহারাদি ও বাসা দিবার কথা।

যোগাইয়া না দিলে কিম্বা গমনেচ্ছু ব্যক্তি অনুপযুক্ত লোক হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষতিপূরণ করাইয়া দিবার কি চুক্তি বাতিল করিবার কথা।

34. It shall not be lawful for a garden sirdar to embark any emigrants on board of a vessel for conveyance to or towards a labor district unless the total number of persons on board of such vessel excluding the crew but including such emigrants does not exceed twenty or unless such emigrants are furnished with a pass by the embarkation agent in the form set forth in schedule C annexed to this Act.

[illegible]

৩৪ ধারা। বাগানের সরদার বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে মজুরী করিবার জিলায় কি সেই জিলার দিগে চালান করিবার জন্যে নৌকাদিতে চড়াইতে গেলে যদি খালাসী ছাড়া ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইয়া সর্ব্বসুদ্ধ ২০ জনের অধিক নৌকাদিতে থাকে কিম্বা যদি নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট এই আইনের (গ) তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে পাস না দেন তবে তাহারদিগকে ঐ নৌকাদিতে চড়িতে দেওয়া বেআইনী কর্ম্ম।

নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্টের স্থানে পাস না পাইলে যে নৌকাদিতে ২০ জনের অধিক থাকে তন্মধ্যে চড়াইয়া না দিবার কথা।

The embarkation agent shall not grant any such pass to emigrants brought to him by a garden sirdar until and unless the medical inspector certifies that such emigrants may be allowed to embark without danger to the health of other persons on board the vessel and for that purpose may

[illegible]

গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়িতে অনুমতি দিলে ঐ নৌকাদিতে থাকা অন্য লোকদের স্বাস্থ্যের হানি হবে না পাসদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট না দিলে ও যতকাল না দেন বাগানের সরদার চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের নিকট গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদিগকে আনে তিনি তত

তাহারদের স্বাস্থ্য বিষয়ে ডাক্তরের হুকুম না হইলে পাস না দিবার কথা।

detain such emigrants in any depot for such period as he may consider necessary and may determine the rate at which the garden sirdar shall pay to the owner of the depôt the cost of maintaining such emigrants. The expenses necessary for the accommodation, maintenance, medical treatment and transport of such emigrants may in such case be advanced by the embarkation agent and may be recovered from the employer by whom he is accredited as provided in section 36.

Agent may detain emigrants and advance expenses.

35. The garden sirdar shall without delay report his arrival with emigrants to the magistrate of the labor district. The magistrate shall compare the number of emigrants arriving with the number of whose registration he has received notice and shall report to the superintendent of emigration any deaths which have occurred during transit.

Must report arrival in labor district.

Any garden sirdar who neglects to report to the magistrate the arrival of such emigrants as above required shall be punished with imprisonment of either description for a period which may extend to three months.

Penalty for omission to report.

36. Any fine imposed on a garden sirdar may be recovered from the employer by whom he is accredited. The magistrate of the district within which such employer resides may on the requisition of the magistrate who imposes the fine recover the amount by distress and sale of the movable property of such employer.

Fine imposed on garden sirdar recoverable from employer.

37. The provisions of chapter 7 excepting sections 83 and 84, shall not apply to the transport of emigrants recruited by a garden sirdar when the number of such emigrants does not exceed twenty, unless they have embarked under a pass from the embarkation agent in accordance with the provisions of section 34.

Transport rules when applicable.

কাল তাহারদিগকে উক্ত প্রকারের পাস দিবেন না। উক্ত কারণে ডাক্তর সাহেব যতকাল আবশ্যক বোধ করেন ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে তত কাল আড্ডায় আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন এবং বাগানের সরদার ঐ আড্ডার স্বামিকে যে হিসাবে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আহারের খরচ দিবে তাহাও তিনি নিরূপণ করিতে পারিবেন। উক্ত স্থলে গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তিদের থাকিবার স্থানের ও আহারাদির ও চিকিৎসার ও চালান করিবার যত খরচ আবশ্যক হয় নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেব তাহা আগামি দিতে পারিবেন। পরে ঐ সরদার যে কর্ত্তার দ্বারা নিযুক্ত হয় ৩৬ ধারার বিধানমতে সেই কর্ত্তার স্থানে ঐ খরচ ফিরিয়া লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে এজেন্টের আটক করিয়া রাখিবার কথা। ও খরচ আগাম দিবার কথা।

৩৫ ধারা। বাগানের সরদার বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইয়া মজুরী করিবার জিলায় পঁহুছিলেই তথাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট আপনার পঁহুছিবার কথা জানাইবে। মাজিষ্ট্রেট সাহেব গমনেচ্ছু যত ব্যক্তির রেজিস্টরী হইবার নোটিস পাইয়াছেন তাহাদের সংখ্যা উক্ত যত ব্যক্তি পঁহুছে তাহারদের সঙ্গে মিলাইয়া দেখিবেন ও পথে আসিবার সময়ে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে বিদেশগমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সেই কথার রিপোর্ট করিবেন।

মজুরী করিবার জিলায় পঁহুছিলে রিপোর্ট করিতে হইবার কথা।

কোন বাগানের সরদার পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট উক্ত গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের পঁহুছিবার কথা রিপোর্ট না করিলে তাহার তিন মাসের অনধিক কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড হইবে ইতি।

রিপোর্ট না করিবার দণ্ডের কথা।

৩৬ ধারা। কোন বাগানের সরদারের জরীমানা হইলে যে কর্ত্তা তাহাকে নিযুক্ত করিলেন তাহার স্থানে ঐ জরীমানার টাকা আদায় করা যাইতে পারিবে। ঐ কর্ত্তা যে জিলায় বাস করেন তথাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেব অন্য যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞামতে উক্ত জরীমানা হয় তাঁহার আদেশ পাইলে ঐ কর্ত্তার অস্থাবর দ্রব্য ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া ঐ টাকা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

বাগানের সরদারের জরীমানা হইলে কর্ত্তার স্থানে সেই টাকা আদায় করিবার কথা।

৩৭ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু কুড়ি জনের অধিক না হইলে বাগানের সরদারের দ্বারা [illegible] ব্যক্তিদের চালান বিষয়ে ৭ পরিচ্ছেদের ৮৩ ও ৮৪ ধারা ভিন্ন কোন ধারার বিধান খাটিবে না। কিন্তু ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা ৩৪ ধারার বিধানমতে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্টের স্থানে পাস পা[illegible] হয়।

নৌকাদিতে চালান করিবার বিধি যে স্থানে খাটিবে তাহার কথা।

[*Government Gazette*, 18th March 1873.]

Chapter 4 —Contractor

38 The license granted to a contractor under section 16 shall be in the form set forth in the schedule A annexed to this Act For every license there shall be paid to the superintendent a fee not exceeding one hundred rupees No license shall be in force for a longer period than one year and in case of misconduct on the part of the contractor the superintendent may cancel his license before the expiration of the period for which it was granted

Form of license

Fee

Period

39 It shall be the duty of every contractor to afford such information to the superintendent of emigration and to make such returns and reports to him as such superintendent with the sanction of the Lieutenant Governor may from time to time require

To give information to superintendent

40 Every contractor shall be bound to establish and maintain one or more depots in such places as the superintendent of emigration may direct for the reception of all emigrants engaged by a recruiter employed by him Every depot shall be under the supervision of the superintendent and shall be open to his inspection and the inspection of the medical inspector at all times and shall be managed and regulated by the contractor in accordance with such rules as the Lieutenant Governor may from time to time make and publish in the *Calcutta Gazette* in that behalf

To establish and maintain depots

41 A contractor may without other license act as a recruiter, and shall in such case be subject to all the provisions hereinafter contained which regard recruiters

May act as recruiter

42 In addition to the depôts for the reception of emigrants which the contractors are required to maintain the Lieutenant Governor may at any time if he thinks fit direct that a separate hospital depôt shall be maintained at any place for the reception of emigrants who are or who in the opinion of the medical inspector are likely

Establishment of hospital depôts

৪ পরিচ্ছেদ।—কনট্রাকটরদের কথা।

৩৮ ধারা। কন্ট্রাকটরকে ১৬ ধারামতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা এই আইনের A চিহ্নিত তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠে লেখা যাইবে। উক্ত প্রত্যেক লাইসেন্সের নিমিত্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে এক শত টাকার অনধিক ফী দেওয়া যাইবে। কোন লাইসেন্স এক বৎসরের অধিক কাল বলবৎ থাকিবে না এবং কন্ট্রাকটর কোন অত্যাচার করিলে যে মিয়াদের নিমিত্তে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা না ফুরাইলেও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব সেই লাইসেন্স বাতিল করিতে পারিবেন ইতি।

লাইসেন্স লিখিবার পাঠ।

ফীর কথা।

মিয়াদের কথা।

৩৯ ধারা। বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যেং বিষয়ের সন্ধান জানিতে চাহেন ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অনুমতি লইয়া তিনি সময়েং কন্ট্রাকটরের স্থানে যেং রিপোর্ট ও রিটর্ন চাহেন প্রত্যেক জন কনট্রাকটর তাঁহাকে সেই সন্ধান জানাইবেন ও তাঁহাকে সেই রিপোর্ট ও রিটর্ন দিবেন ইতি।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সন্ধান দিবার কথা।

৪০ ধারা। কনট্রাকটরের নিযুক্ত মজুরসংগ্রাহক বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করে তাহাদের থাকিবার জন্যে বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যেং স্থান নির্দ্ধার্য্য করেন প্রত্যেক জন কন্ট্রাকটরের সেইং স্থানে এক কি অধিক আড্ডা স্থাপন করিয়া রাখিতেই হইবে। প্রত্যেক আড্ডা সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের তত্ত্বাধীন থাকিবে এবং তিনি ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব কোন সময়ে তাহা দেখিতে পারিবেন এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়েং কলিকাতা গেজেটে এই আড্ডার কার্য্যচালাইবার যেং বিধি করিয়া প্রকাশ করেন কনট্রাকটর সেইং বিধিমতে ঐ আড্ডার কার্য্য চালাইবে ও তাহার বিধান করিবে ইতি।

আড্ডা স্থাপন করিয়া রাখিবার কথা।

৪১ ধারা। কনট্রাকটর স্বতন্ত্র লাইসেন্স না লইয়া মজুরসংগ্রাহকের কর্ম্ম করিতে পারিবেন। তাহা করিলে ইহার পশ্চাৎভাগে মজুরসংগ্রাহকদের বিষয়ে যেং বিধি লেখা আছে ঐ কনট্রাকটরের উপর সেই সকল বিধি খাটিবে ইতি।

মজুর সংগ্রাহকের কর্ম্ম করিতে পারিবার কথা।

৪২ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের থাকিবার যে আড্ডা কনট্রাকটরদের রাখিতে আজ্ঞা হইল তদ্ভিন্ন পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের বিবেচনা মতে কোন ব্যক্তির রোগ কি অন্য প্রকার [illegible] হওনের সম্ভাবনা হইলে তাহারদের থাকিবার জন্যে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব কোন সময়ে উচিত বোধ করিলে কোন স্থানে স্বতন্ত্র এক

হাস্পাতাল আড্ডা স্থাপন করিবার কথা।

to be affected with cholera or other disease When ever such hospital depôt is established every contractor may be required to contribute to the expense of establishing and maintaining it in such proportion as the Lieutenant Governor may direct Such hospital depôt shall be under the charge of the medical inspector who shall be competent at any time to direct the transfer thereto of any emigrants on or after their arrival at any depôt

Contractor to contribute to expense

Under charge of medical inspector

Any emigrant who refuses to enter or to remain in such hospital depot in accordance with the order of the medical inspector, and any person who abets such refusal, or in any way obstructs or resists the transfer of any such emigrant by order of the medical inspector shall be punished with imprisonment of either description which may extend to six months or to fine

Penalty for refusal to enter or remain in hospital and for resistance of order

Chapter 5 —Recruiter

43 Every recruiter shall be licensed to obtain laborers from one or more districts within the provinces subject to the Lieutenant Governor to be named in the license, and no license to obtain laborers shall be granted except on the application of a licensed contractor

License to be given for specified districts

Granted on application of contractor

44 The license granted to a recruiter under section 16 shall be in the form set forth in schedule B annexed to this Act For every license there shall be paid to the superintendent a fee not exceeding sixteen rupees No license shall be in force for a longer period than one year, and in case of misconduct on the part of the recruiter the superintendent may cancel his license before the expiration of the period for which it was granted

Form of license

Fee

Period

45 Every recruiter shall wear a badge, having legibly inscribed thereupon in English and in the vernacular language of the district or districts in which he is licensed to engage

Recruiter must wear a badge

আডডা করিয়া রাখিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। সেই প্রকারের হাস্পাতাল আডডা করা গেলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা স্থাপন করিয়া রাখিবার খরচের যে অংশ নিরূপণ করেন কন্‌ট্রাক্‌টরের সেই অংশ দিবার আজ্ঞা হইতে পারিবে। সেই হাস্পাতাল আডডা পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের অধীন থাকিবে। বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি বা কোন আডডায় পঁহুছিলে কি তৎপরে কোন সময়ে তিনি তাহাদের কোন ব্যক্তিদিগকে সেই হাস্পাতালে পাঠ ইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

খরচের একাংশ কন্‌ট্রাক্‌টরের দিবার কথা।

তাহা পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের অধীন থাকিবার কথা।

বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের আজ্ঞামতে তদ্রূপ হাস্পাতাল আডডায় যাইতে কি থাকিতে স্বীকার না করিলে এবং কোন ব্যক্তি তাহার অস্বীকার কার্য্যের সহায়তা করিলে কিম্বা পরিদর্শনকারি ডাক্তরের আজ্ঞামতে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির হাস্পাতালে যাওয়ার প্রতিবন্ধক হইলে কি কোন প্রকারে বাধা দিলে তাহার ছয় মাসের অনধিক কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

হাস্পাতালে যাইতে কি থাকিতে স্বীকার না করিলে কি আজ্ঞা না মানিলে দণ্ডের কথা।

৫ পরিচ্ছেদ।—মজুর সংগ্রাহকের কথা।

৪৩ ধারা। মজুরসংগ্রাহক প্রত্যেক জনকে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিতদেশের অন্তর্গত এক কি কএক জিলা হইতে মজুর সংগ্রহ করিয়া লইবার যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তন্মধ্যে এর জিলার নাম লেখা থাকিবে। এবং যে কন্ট্রাক্টর লাইসেন্স পাইয়াছেন তাঁহার প্রার্থনাবিনা কাহাকেও মজুরসংগ্রহ করিবার লাইসেন্স দেওয়া যাইবে না ইতি।

বিশেষ২ জিলার নিমিত্ত লাইসেন্স দিবার কথা।

কন্ট্রাক্টরের প্রার্থনামতে লাইসেন্স দিবার কথা।

৪৪ ধারা। মজুরসংগ্রাহককে ১৬ ধারামতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা এই আইনের B তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠানুসারে লেখা যাইবে। তদ্রূপ প্রত্যেক লাইসেন্সের নিমিত্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে ১৬ টাকার অনধিক ফী দেওয়া যাইবে। কোন লাইসেন্স এক বৎসরের অধিককাল বলবৎ থাকিবে না। ঐ মজুর সংগ্রাহক কোন অত্যাচার করিলে লাইসেন্স যে মিয়াদের নিমিত্ত দেওয়া গেল তাহা না ফুরাইলেও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহার লাইসেন্স রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

লাইসেন্স লিখিবার পাঠ।

ফীর কথা।

মিয়াদের কথা।

৪৫ ধারা। মজুরসংগ্রাহক প্রত্যেক জন চাপরাস পরিবে। ইঙ্গরেজী ভাষায় এবং যে জিলায় কি যে২ জিলায় মজুর সংগ্রহ করিবার অনুমতি পায় সেই২ জিলার চলিত ভাষায়

মজুর সংগ্রাহকের চাপরাস পরিতে হইবার কথা।

laborers ' Recruiter of Emigrants for Assam' (or other place, as the case may be) and shall hold a written pass signed by the contractor on whose behalf he is licensed to act

46 A recruiter shall not be deemed to have obtained authority in any district to engage or attempt to engage a native of India to become an emigrant until his license has been countersigned by the magistrate of the district or of the division of the district, or to have obtained such authority in Calcutta until his license has been countersigned by the commissioner or the deputy commissioner of police in Calcutta

No authority till license is countersigned by magistrate of recruiting district

No such magistrate or commissioner, or deputy commissioner of police shall countersign the license unless and until he has satisfied himself, by such inquiry as he thinks fit, that the person to whom it has been granted is not by character or from any other cause unfitted to be a recruiter provided that he shall without delay report any such refusal and the grounds of it to the superintendent of emigration

Magistrate not to countersign until satisfied of character

The magistrate may at any time for any sufficient reason withdraw such license and may at any time for any sufficient reason suspend recruiting within his jurisdiction, provided that in any such case he shall record his reasons in writing and shall forward a copy thereof without delay to the superintendent of emigration

Magistrate may withdraw license and suspend recruiting

47 No magistrate to whom any recruiter's license shall have been exhibited for countersignature, shall countersign the same until he shall be satisfied that sufficient accommodation has been provided and is available for such emigrants as may be engaged by such recruiter pending their removal to a depôt

Recruiter to provide accommodation before license countersigned

আসামের (কিম্বা বিষয়বিশেষে অন্য স্থানের) নিমিত্ত মজুর সংগ্রহক এই কথা সুপাঠ্যরূপে খোদা থাকিবে। ও সে যে কন্ট্রাকটরের পক্ষে কর্ম্ম করিতে লাইসেন্স পায় সেই কন্ট্রাকটরের স্বাক্ষর করা একখান লিখিত পাস তাহার নিকট থাকিবে ইতি।

৪৬ ধারা। কোন মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্সপত্রে জিলার কি জিলার খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আডসহী না থাকিলে সে ঐ জিলার মধ্যে ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তির সঙ্গে বিদেশে যাইবার করার করিতে কি করার করিবার উদ্যোগ করিতে ক্ষমতা পাইয়াছে এমত জ্ঞান করিতে হইবেন। এবং কলিকাতায় পোলীস কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব তাহার লাইসেন্সপত্রে আডসহী না করিলে সে কলিকাতায় ঐ ক্ষমতা পাইয়াছে এমত জ্ঞান হইবে না।

যে জিলায় মজুর সংগ্রহ করা যাইবে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ লাইসেন্সপত্রে আড়সহী না করিলে তাহার বল না থাকার কথা।

ঐ লাইসেন্স যে ব্যক্তিকে দেওয় যায় তাহার চরিত্র বিবেচনায় কি অন্য কোন কারণে সে মজুর সংগ্রাহক হইবার অযোগ্য নয় উক্ত কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি পোলীস কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব যে অনুসন্ধান লওয়া উচিত বোধ করেন তাহা লইয়া উক্ত কথা হৃদ্বোধমতে না জানিলে ও যত কাল না জানেন ততকাল সেই লাইসেন্স পত্রে আডসহী করিবেন না। কিন্তু আডসহী না করিলে তিনি হেতু লিখিয়া বিদেশ গমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেন্টের নিকট অবিলম্বে তাহার নকল পাঠাইবেন।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার চরিত্র ভাল না জানিলে তাঁহার আড়সহী না করিবার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন সময়ে উপযুক্ত কোন কারণে সেইরূপ লাইসেন্স কাড়িয়া লইতে পারিবেন এবং কোন সময়ে উপযুক্ত কারণে আপনার ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে মজুরসংগ্রহ করা স্থগিত রাখিতে পারিবেন। তাহা হইলে তিনি সেই কারণ লিখিয়া রাখিবেন ও বিদেশগমন কার্য্যের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের নিকট অবিলম্বে তাহার নকল পাঠাইবেন ইতি।

লাইসেন্স রহিত করিয়া মজুরসংগ্রহ কার্য্য স্থগিত রাখিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

৪৭ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আডসহী করিবার নিমিত্ত কোন মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্স আনা গেলে বিদেশ গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করা যাইবে তাহারদিগকে আড্ডায় চালান করিবার পূর্ব্বে তাহারদের থাকিবার উপযুক্ত স্থান প্রস্তুত করিয়া রাখা গিয়াছে ও তাহারা তাহাতে থাকিতে পারিবে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা হৃদ্বোধমতে না জানিলে সেই লাইসেন্সপত্রে আডসহী করিবেন না।

লাইসেন্সপত্রে আডসহী করিবার পূর্ব্বে গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করিবার নিমিত্ত মজুর সংগ্রাহকের স্থান করিয়া রাখিবার কথা।

The magistrate in charge of any district, or division of a district in which there may be any such accommodation provided, shall have, for the supervision management and regulation of such accommodation, all such and the same powers and authorities as are vested in a superintendent of emigration for the supervision management and regulation of depôts subject to the powers and authority of such superintendent.

Magistrate in charge with superintendence of accommodation.

বিদেশগমন কার্য্যের স্থপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের শক্তির ও ক্ষমতার অধীন আড্ডার তত্ত্বাবধারণ করিবার ও তাহার কার্য্য চালাইবার ও তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত ঐ স্থপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা বর্ত্তে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের তদ্রূপ থাকিবার স্থান যে জিলায় কি জিলার যে খণ্ডে থাকে তথাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সেই স্থানের তত্ত্বাবধারণের ও তাহার কার্য্য চালাইবার ও বিধান করিবার নিমিত্ত সেই সকল ও তত্তুল্য শক্তি ও ক্ষমতা থাকিবে ইতি।

তাহারদের থাকিবার স্থানের তত্ত্ব লইবার ভার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি থাকার কথা।

48. Every native of India who shall in any place or town within the said provinces, enter into any engagement with any recruiter to proceed to a labor district for the purpose of laboring for hire, shall be brought by such recruiter before such medical officer as the Lieutenant Governor may from time to time appoint to examine emigrants within such place or town, or if no such officer has been appointed, before such medical officer as the magistrate may direct. The medical officer shall thereupon examine the native produced by the recruiter and shall reject such person, or shall certify in writing that he is in a fit state of health and able in point of physical condition to journey to and work for hire in a labor district. The certificate shall be in the form prescribed by the Lieutenant Governor, and the recruiter shall pay to the medical officer a fee of two annas for each certificate.

Emigrant to be taken before a medical officer who may reject.

৪৮ ধারা। উক্ত প্রদেশের অন্তর্গত কোন স্থানে কি নগরে ভারতবর্ষজাত যে ব্যক্তি মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত কোন মজুর সংগ্রাহকের সঙ্গে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার করার করে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ স্থানে কি নগরে ঐ ব্যক্তিদিগকে দেখিবার জন্যে সময়ে২ যে ডাক্তরকে নিযুক্ত করেন মজুর সংগ্রাহক তাহারদিগকে সেই ডাক্তরের সম্মুখে আনিবে। কিম্বা তদ্রূপে ডাক্তর নিযুক্ত না হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে ডাক্তরের নিকট লইয়া যাইতে আজ্ঞা করেন তাঁহার সম্মুখে আনিবে। তাহা হইলে মজুর সংগ্রাহক দেশীয় যে ব্যক্তিকে আনে ডাক্তর সাহেব তাহাকে দেখিয়া অগ্রাহ্য করিবেন কিম্বা তাহার স্বাস্থ্য বিবেচনায় সে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উপযুক্ত ও শরীরের অবস্থা বিবেচনায় সে মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিতে সক্ষম এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ সর্টিফিকট লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন সর্টিফিকট সেই পাঠে লেখা যাইবে ও মজুর সংগ্রাহক উক্ত প্রত্যেক সর্টিফিকটের নিমিত্ত ডাক্তরকে ৵০ দুই আনা ফী দিবে ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে ডাক্তর সাহেবের নিকট আনিবার কথা ও তাঁহার অগ্রাহ্য করিতে পারিবার কথা।

49. Every emigrant who is certified by the medical officer as required in the last preceding section, to be fit to emigrate to a labor district shall within forty-eight hours from the delivery to the recruiter of such certificate, appear with the recruiter before a magistrate in the district or town within which the engagement was entered into, and the recruiter shall not remove such emigrant from the said district until he has so appeared.

If certified to be fit emigrant to be taken to magistrate.

৪৯ ধারা। ডাক্তর সাহেব ইহার পূর্ব্ব ধারামতে গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উপযুক্ত বলিয়া সর্টিফিকট দিলে ঐ ব্যক্তির সঙ্গে যে জিলায় কি যে নগরে করার করা যায় মজুর সংগ্রাহককে সেই সর্টিফিকট দেওয়া গেলে পর আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তি মজুর সংগ্রাহকের সঙ্গে সেই জিলার কি নগরের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট উপস্থিত হইবে ও তদ্রূপে যত কাল উপস্থিত না হয় মজুর সংগ্রাহক ততকাল ঐ ব্যক্তিকে সেই জিলা হইতে লইয়া যাইবে না।

উপযুক্ত বলিয়া সর্টিফিকট পাইলে মাজিষ্ট্রেটের নিকট লইয়া যাইবার কথা।

On the appearance of the emigrant the magistrate after inspecting the medical certificate shall examine him with reference to his engagement, and if it

Magistrate to examine emigrant respecting the engagement.

গমনেচ্ছু ব্যক্তি উপস্থিত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডাক্তরের সর্টিফিকট ভাল করিয়া দেখিলে পর তাহার করারের বিষয় তাহাকে জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন ও যে করার করিয়াছে তদনু

সেই করারের বিষয়ে গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে মাজিষ্ট্রেটের জিজ্ঞাসা করিবার কথা।

appears that he understands the nature of the engagement he has entered into as regards the locality period and nature of the service the rate of wages and the price at which food is to be supplied and that he is willing to fulfil the same the magistrate shall register in a book to be kept for the purpose in such form as the Lieutenant Governor shall prescribe —

মারে তাহার যে স্থানে যাইতে হইবে ও তাহার মজুরী করিবার যত কাল মিয়াদ ও যে প্রকারে কর্ম্ম করিতে হইবে ও যে হারে বেতন পাইবে ও আহারীয় দ্রব্য তাহাকে যে দরে দেওয়া যাইবে এই২ বিষয় র্ব্বা সে ঐ করারের ভাব বুঝি য়াছে ও সেই করারমত কর্ম্ম করিতে চাহে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত জ্ঞান করিলে তিনি এক খান রেজিষ্টরী বহীতে নিম্নলিখিত কথা লিখিয়া রাখিবেন। ঐ বহীর কথা যে পাঠে লিখিতে হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবেন।

Ifsatisfied, magistrate to register — হাবোধমতে জানিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কোন২ কথা রেজিষ্টরী করিবার কথা।

1 The name the name of the father and the age of such emigrant

১। বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তির নাম ও পিতার নাম ও বয়স।

2 The name of the village or place of which such emigrant is the resident

২। ঐ ব্যক্তি যে গ্রাম কি স্থানবাসী তাহার নাম।

3 The contractor's depot to which it is intended that he shall proceed

৩। যে কন্ট্রাক্টরের আড্ডায় তাহাকে লইয়া যাইবার অভিপ্রায় থাকে।

4 The labor district to which he is engaged to proceed

৪। মজুরী করিবার যে জেলায় যাইতে করার করিয়াছে।

5 The period of service

৫। তাহার কতকাল কর্ম্ম করিতে হইবে।

6 The rate of wages and the rate at which food is to be supplied

৬। যে হারে বেতন পাইবে ও আহারের দ্রব্য তাহাকে যে দরে দেওয়া যাইবে।

If the magistrate think that the emigrant does not understand the nature of the engagement or has been induced to enter into the engagement by fraud or misrepresentation he shall refuse to register such emigrant

If dissatisfied, to refuse to register. — বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তি করারের ভাব না বুঝিলে তাহাকে অগ্রাহ্য করিবার কথা।

করারের ভাব বুঝে নাই কিম্বা প্রতারণা করিয়া কি অন্যায় কথা কহিয়া তাহাকে করার করিতে প্রবৃত্তি দেওয়া গেল মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা বোধ করিলে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করিতে স্বীকার করিবেন না ইতি

50 An authenticated copy of such registration written on substantial paper shall be furnished by the magistrate to the emigrant registered

Copy of registration to be given to emigrant. — গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী কথার নকল দেবার কথা।

৫০ ধারা। গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করা যাব মাজিষ্ট্রেট সাহেব উত্তম কাগজে ঐ রেজিষ্টরী কথার নকল করাইয়া যথার্থ বলিয়া স্বাক্ষর করিয়া তাহাকে দেবেন ইতি।

51 An authenticated copy of every such registration and the original certificate of the medical officer shall be forthwith forwarded by the magistrate to the superintendent of emigration

Copy of registration and medical certificate to be sent. — রেজিষ্টরী কথার নকল ও ডাক্তারের সার্টিফিকেট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

৫১ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেব অবিলম্বে রেজিষ্টরী কথার স্বাক্ষরযুক্ত নকল ও ডাক্তারের আসল সার্টিফিকেট বিদেশ গমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

52 For the registration of every emigrant the recruiter shall pay to the officer making the registry a fee not exceeding one rupee and eight annas

Fee for registration. — রেজিষ্টরী করিবার ফীর কথা।

৫২ ধারা। যে কার্য্যকারক রেজিষ্টরী করেন আড়কাটী প্রত্যেক বিদেশ গমনেচ্ছু প্রজাকে রেজিষ্টরী করিবার নিমিত্ত উহাকে ১॥০ দেড় টাকার অনধিক ফী দিবেন ইতি।

53 The provisions of the five preceding sections shall be applicable to all natives of India engaged by recruiters within the town of Calcutta except that they shall be brought for registration before the superin-

Registration of emigrants engaged in Calcutta. — বিদেশ গমনেচ্ছু যাহারা কলিকাতায় ধৃত হয় তাহাদের বিষয়ে সেই বিধি খাটিবার কথা।

৫৩ ধারা। মজুর সংগ্রাহকেরা কলিকাতা নগরের ভিতরে দেশস্থ লোকের সঙ্গে করার করে তাহার পূর্ব্ব পাঁচ ধারার বিধান তাহাদের প্রতি খাটিবে। বিশেষ এই যে তাহাদিগকে রেজিষ্টরী

tendent of emigration having authority in that town and not before a magistrate

54 Every native of India who shall by any recruiter be brought or induced to come from any province or district not under the control of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of entering into a contract in a district under such control shall be produced by the recruiter for medical examination and registry under sections 48 and 49 at some place within the district subject to the control of the said Lieutenant Governor into which such native shall first come after having been engaged

Emigrant recruited in districts not in Bengal

55 Every recruiter who forwards or accompanies any native of India from the district or town in which he has been recruited or into which under the last preceding section he has first come, or who induces any such native to leave such district or town for the purpose of proceeding to a labor district without being duly registered as above required or who forwards accompanies or induces any such native to proceed to any depot other than the depot registered under section 49 shall be punished in respect of every such native so forwarded accompanied or induced, with a fine which may extend to fifty rupees or with imprisonment of either description for a term which may extend to one month or with both

Penalty for forwarding emigrants without registration

56 All emigrants proceeding to a depot shall be accompanied throughout the journey by the recruiter himself or by a competent person appointed by him with the approval of the magistrate by whom such emigrants have been registered The magistrate shall give to the person so appointed a certificate under his signature stating that he has been appointed for the journey to the depot

[illegible margin note]

57 Every recruiter by whom any emigrant is forwarded or accompanied to a depot shall throughout the journey provide such emigrant with proper and sufficient food and lodging If any such emigrant is not so provided with lodging or food he may complain to a magistrate of any class at any place where the recruiter fails to make such provision

[illegible margin note]

করিবার জন্যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে না আনিয়া ঐ নগরের মধ্যে বিদেশগমনকার্য্যের যে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতা থাকে তাঁহার নিকট আনা যাইবে ইতি।

৫৪ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন নয় এমত প্রদেশ কি জিলা হই তে কোন মজুর সংগ্রাহক ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে ঐ শাসনাধীন জিলায় চুক্তি করিবার নিমিত্ত আনিলে কি আসিতে প্রবৃত্তি দিলে ঐ দেশীয় ব্যক্তি করার করিলে পর উক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন যে জিলার মধ্যে প্রথমে আইসে মজুর সংগ্রাহক সেই জিলার অন্তর্গত কোন স্থানে ৪৮ ও ৪৯ ধারার বিধানমতে ডাক্তরের দেখিবার ও রেজিষ্টরী করিবার জন্যে তাহাকে উপস্থিত করিবে ইতি।

যেং জিলা বঙ্গদেশের অন্তর্গত নয় সেইং জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে সংগ্রহ করিবার কথা।

৫৫। ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে যে জিলায় কি নগরে সংগ্রহ করিয়া আনা যায় তথাহইতে কিম্বা ইহার পূর্ব্ব ধারামতে সে প্রথমে যে জিলায় আইসে তথা হইতে যে কেহ মজুর সংগ্রাহক পূর্ব্ব বিধানমতে নিয়মিতরূপে রেজিষ্টরী না করিয়া তাহাকে চালান করিলে কি সঙ্গে করিয়া আনিলে কিম্বা মজুরী করিবার জিলায় যাইবার নিমিত্ত ঐ জিলা কি নগর ছাড়িয়া আসিতে প্রবৃত্তি দিলে কিম্বা ৪৯ ধারামতে যে আড্ডা রেজিষ্টরী করা যায় তদ্ভিন্ন কোন আড্ডায় যেতে সেই ব্যক্তিকে চালান করিলে কি সঙ্গে করিয়া আনিলে কি যাইতে প্রবৃত্তি দিলে, যত জনকে তদ্রূপ চালান করা যায় কি সঙ্গে করিয়া আনা যায় কি প্রবৃত্তি দেওয়া যায় তাহাদের প্রতি জনের নিমিত্ত ঐ চর পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা এক মাস পর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা এ উভয়দণ্ড হইবে ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে রেজিষ্টরী না করাইয়া চালান করিবার দণ্ডের কথা।

৫৬ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আড্ডায় যাইবার সময়ে মজুর সংগ্রাহক আপনি তাহাদের সঙ্গেং সমুদয় পথ যাইবে কিম্বা যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে রেজিষ্টরী করিলেন তিনি ঐ মজুর সংগ্রাহক নিযুক্ত যে লোককে অনুমোদন করেন সেই লোক তাহাদের সঙ্গে যাইবে। তদ্রূপে যে ব্যক্তি নিযুক্ত হয় সে আড্ডাপর্য্যন্ত সমুদয় পথ যাইতে নিযুক্ত হইয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহাকে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিবেন ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে মজুর সংগ্রাহকের আড্ডা পর্য্যন্ত যাইবার কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুমোদিত ব্যক্তিকে পাঠাইবার কথা।

৫৭ ধারা। যে মজুর সংগ্রাহক গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে আড্ডায় চালান করে কি সঙ্গে করিয়া লইয়া যায় সে গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তির সমুদয় পথে প্রয়োজনমত ও উপযুক্ত আহার পাইবার ও থাকিবার স্থানের বিধান করিবে। ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির থাকিবার স্থানের ও আহারের বিধান করা না গেলে মজুর সংগ্রাহক যে স্থানে তদ্রূপ বিধান করি

পথের মধ্যে গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আহারের ও থাকিবার বিধান মজুর সংগ্রাহকের করিবার কথা।

and such recruiter shall be punished by any such magistrate with fine which may extend to fifty rupees The whole or any portion of such fine may be awarded to such emigrant as compensation If the fine be not paid within twenty four hours the recruiter shall be punished with imprisonment which may extend to one month, and such magistrate may cancel the engagement

বার ত্রুটি করে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তি সেই স্থানের কোন শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের নিকট নালিশ করিতে পারিবে। ও সেই মাজিষ্ট্রেট ঐ মজুর সংগ্রাহকের পঞ্চাশ টাকার অনধিক জরীমানা করিবেন। সেই জরীমানার সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ ক্ষতিপূরণস্বরূপ ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে দেওয়া যাইতে পারিবে। চব্বিশ ঘন্টার মধ্যে ঐ জরীমানার টাকা না দেওয়া গেলে মজুর সংগ্রাহকের এক মাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে ও সেই মাজিষ্ট্রেট গমনেচ্ছু ব্যক্তির সঙ্গে ঐ করার বাতিল করিতে পারিবেন ইতি

Chapter 6 —*Depot*

৬ পরিচ্ছেদ।—আড্ডার কথা।

Contractor to report arrival of emigrants

58 Within twenty-four hours after the arrival at any depôt of any emigrant, the contractor by whom such depot is maintained shall give to the superintendent of emigration a notice in writing of such arrival which notice shall be in such form and shall contain such particulars as the superintendent shall prescribe

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা পহুছিলে কন্‌ট্রাকটরের রিপোর্ট করিবার কথা।

৫৮ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু লোক কোন আড্ডায় পহুছিলে পর যে কনট্রাকটর ঐ আড্ডা রাখে সে চব্বিশ ঘন্টার মধ্যে বিদেশগমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে তাহাদের পহুছিবার নোটিস লিখিয়া দিবেন। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ নোটিস লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন ও তন্মধ্যে যে২ কথা লিখিবার আদেশ করেন নোটিস সেই পাঠে লেখা যাইবে ও তন্মধ্যে সেই২ বর্ণনা থাকিবে ইতি।

Emigrants to be inspected on arrival

59 The copy of the registration and the medical certificate of every emigrant received by the superintendent as above provided shall be shown to the medical inspector and all emigrants shall be inspected by the medical inspector as soon as may be after their arrival at the depôt If he be satisfied of the fitness of an emigrant to journey to and labor in a labor district he shall countersign the copy of the registration if he be not satisfied thereof he shall give a certificate to that effect to the superintendent

বিদেশগমনেচ্ছু লোক পহুছিলেই তাহাদিগকে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের দেখিবার কথা।

৫৯ ধারা। পূর্ব্বলিখিত বিধানমতে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বিদেশগমনেচ্ছু প্রত্যেক জনের রেজিষ্টারির কথার যে নকল ও ডাক্তরের যে সর্টিফিকট পান তাহা পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবকে দেখান যাইবে। এবং গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা আড্ডায় পহুছিলে পর যত শীঘ্র হইতে পারে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব তাহাদের সকলকে ভাল করিয়া দেখিবেন। গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি মজুরী করিবার জিলায় গিয়া কর্ম্ম করিবার যোগ্য তিনি ইহা হৃদ্বোধমতে জানিলে রেজিষ্টরী কথার নকলে আড়সহী করিবেন। তাহা হৃদ্বোধমতে না জানিলে তিনি সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিবেন।

Medical inspector to examine emigrants if medical certificate not given

The medical inspector shall examine any emigrant in regard to whom a medical certificate is not forthcoming and shall certify whether such emigrant is in his opinion in a fit state of health and able in point of physical condition to journey to and work for hire in a labor district and if satisfied of his fitness he shall countersign the copy of the registration

ডাক্তরের সর্টিফিকট না দেওয়া গেলে গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে পরিদর্শনকারি ডাক্তরের দেখিতে হই বার কথা।

গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির বিষয়ে ডাক্তরের সর্টিফিকট দেখান না গেলে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব তাহাকে দেখিবেন ও তাহার বিবেচনামতে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির স্বাস্থ্য বিবেচনায় সে মজুরী করিবার জিলায় যাইতে ও তাহার শারীরিক অবস্থা বিবেচনায় সে মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিতে সক্ষম কি না ইহার সর্টিফিকট লিখিবেন এবং সে উপযুক্ত লোক তিনি ইহা হৃদ্বোধমতে জানিলে ঐ রেজিষ্টরী কথার নকলে আড়সহী করিবেন ইতি।

62 Every emigrant who is passed by the medical inspector as in a fit state of health and able to journey to and labor in a labor district, shall be required to execute a contract before he is forwarded from the depot. The contract shall be executed in duplicate in the presence of the superintendent of emigration by the emigrant and by the employer to whom he is engaged or his agent, and shall be attested by the superintendent, and one copy thereof shall be given to the emigrant and the other copy thereof to the employer or his agent. The contract may be written or printed or partly written and partly printed, and shall be on substantial paper.

If m g t i p d ly med l p t r t t b c t d [illegible]

Provided that no contract shall be executed by an emigrant until the superintendent has satisfied himself by personal explanation of the condition of the contract and by examination of such emigrant that the emigrant comprehends the nature of the contract and is willing to bind himself to abide by the conditions thereof.

after [illegible]

An abstract of every such contract shall be entered in a register to be kept by the superintendent for the purpose, and a copy of such entry or of the contract authenticated by himself shall be forwarded by him within seven days to the magistrate of the labor district to which such emigrant is to proceed.

Co t ct t be e t red n r h t d py t t mag st t fl bor d t [illegible]

63 Either copy of the contract or the authenticated abstract forwarded by the superintendent, shall be deemed to be primary evidence in any court of the contents of the contract.

Proof of contract.

64 Any emigrant who without reasonable cause refuses to execute such contract shall, if the terms of it correspond with those entered in the register of the magistrate of the district in which he was engaged, be punished with a fine equal in amount to the entire cost incurred by or on behalf of the contractor or the garden sirdar as the case may be in engaging, registering and conveying him to the depot, and in default of payment of such fine, with imprisonment with or without hard labor, which may extend to two months and such

Penalty on emigrant for refusing to execute contract.

৬২ ধারা। পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে স্বাস্থ্য বিবেচনায় মজুরী করিবার জিলায় যাত্রা ও কর্ম্ম করিবার উপযুক্ত ও সক্ষম বলিয়া গ্রাহ্য করেন তাহাকে আডডাহইতে চালান করিবার পূর্ব্বে চুক্তিপত্র করিয়া দিবার আজ্ঞা হইবে। গমনেচ্ছু ব্যক্তি ও যে কর্ত্তার নিকট সে করারবদ্ধ হইয়াছে তিনি কিম্বা তাহার এজেন্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের সাক্ষাতে দোহর চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করিয়া দিবেন ও সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব সাক্ষীস্বরূপ তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন ও গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে তাহার এককেতা ও সেই কর্ত্তাকে কি তাঁহার এজেন্টকে অন্য কেতা দেওয়া যাইবে। সেই চুক্তিপত্র উত্তম কাগজে ছাপা কি লেখা যাইতে কিম্বা তাহার একাংশ লেখা একাংশ ছাপা হইতে পারিবে।

পরিদর্শনকারি ডাক্তর গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিলে চুক্তি করিতে হইবার কথা।

কিন্তু গমনেচ্ছু ব্যক্তি সেই চুক্তির ভাব বুঝিয়াছে ও আপনি তাহার নিয়ম মানিতে বদ্ধ হইতে ইচ্ছুক আছে সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব আপনি তাহাকে চুক্তিপত্রের নিয়ম বুঝাইয়া দিয়া ও সেই গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া ইহা স্ববোধমতে না জানিলে গমনেচ্ছু ব্যক্তি চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করিবে না।

সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব আপনি জিজ্ঞাসা করিলে পর স্বাক্ষর হইবার কথা।

সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব ঐ চুক্তিপত্র লিখিয়া রাখিবার একখান রেজিস্টরী বহী রাখিবেন তন্মধ্যে উক্ত প্রত্যেক চুক্তিপত্রের চুম্বক লিখিবেন ও গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় যাইবে সাত দিনের মধ্যে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট ঐ লিখিত কথার নকল কিম্বা আপনার স্বাক্ষর করা ঐ চুক্তিপত্রের নকল পাঠাইবেন ইতি।

চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী বহীতে লিখিবার ও তাহার নকল মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

৬৩ ধারা। সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব চুক্তিপত্রের যে নকল কিম্বা আপনার স্বাক্ষর করা ঐ পত্রের যে চুম্বক পাঠান কোন আদালতে তাহাই ঐ চুক্তিপত্রের মর্ম্মের আদিম প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

চুক্তিপত্রের প্রমাণের কথা।

৬৪ ধারা। যুক্তিসিদ্ধ কারণ না থাকিলেও গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি তদ্রূপ চুক্তিপত্র করিয়া দিতে স্বীকার না করিলে তাহার সঙ্গে যে জিলায় করার করা গেল সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রেজিস্টরী বহীর লিখিত কথার সঙ্গে যদি সেই চুক্তির নিয়ম মিলে তবে উক্ত ব্যক্তির সঙ্গে করার করিতে ও রেজিস্টরী করিতে ও তাহাকে আডডায় চালান করিতে কনট্রাক্টর কিম্বা বিষয়বিশেষে বাগানের সরদারের দ্বারা কি তাহার পক্ষে সর্ব্বসুদ্ধ যত টাকা খরচ হইয়াছে, সেই ব্যক্তির সম্পূর্ণ তত টাকা জরীমানা হইবে ও সেই জরীমানার টাকা

গমনেচ্ছু ব্যক্তি চুক্তিপত্র করিয়া দিতে স্বীকার না করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

emigrant shall forthwith be discharged from such depôt. A certificate signed by the superintendent that reasonable cause for refusing to execute the contract has not been shown, shall be admissible as *prima facie* evidence in any proceeding taken under this section. Every fine levied under the provisions of this section shall be paid to the contractor or garden sirdar by whom or on whose behalf the person from whom such fine shall have been levied was originally registered.

Penalty on contractor failing to produce contract.

65. If within thirty days after the arrival of any emigrant at a depôt the contractor by whom or on whose behalf such emigrant shall have been registered does not tender to him for execution such contract as under the provisions of the preceding sections he would be bound to execute, or if such contractor or the employer of the garden sirdar without the consent of the superintendent refuses to be bound by the agreement made by the recruiter or garden sirdar with the emigrant, the superintendent may order the contractor or garden sirdar to pay to such emigrant such sum of money as to the superintendent shall seem necessary to enable such emigrant to return to the place where he was registered, and in such case such emigrant shall not be bound to execute any contract.

Superintendent may file suit on behalf of emigrant for breach of contract.

66. The superintendent may in any case in which it seems to him proper to do so, institute a suit on behalf of the emigrant against the contractor or the employer of the garden sirdar for the recovery of damages for any breach of contract. In every such suit the contract entered into by the recruiter shall be deemed to have been entered into by and to be binding on the contractor or the employer of the garden sirdar as the case may be.

Recovery of sums ordered to be paid by superintendent.

67. If any contractor or garden sirdar who may be ordered under the provisions of sections 60, 61 and 65 to pay any sum of money shall for twenty four hours omit to comply with such order, it shall be lawful for the superintendent to advance the amount so ordered to be paid to the person named in such order, and to recover from such contractor or garden sirdar or his employer the sum so advanced with interest at the rate of twelve per cent per annum from the date of such advance.

না দিলে তাহার দুই মাসপর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রম সহিত কি তদ্ব্যতীত কারাদণ্ড হইবে ও তাহাকে তৎক্ষণাৎ সেই আড্ডাহইতে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইবে। এই ধারামতে মোকদ্দমাঘটিত কোন কার্য্য হইলে ঐ ব্যক্তির চুক্তিপত্র কবুল দিতে অস্বীকার করিবার যুক্তিসিদ্ধ কোন কারণ প্রকাশ হয় নাই সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের স্বাক্ষর করা এই মর্ম্মের সর্টিফিকট আদি দৃষ্ট প্রমাণ স্বরূপ গ্রাহ্য হইবে। এই ধারার বিধানমত জরীমানার টাকা আদায় হইলে ঐ জরীমানার টাকা যে ব্যক্তির স্থানে আদায় করা যায় তাহাকে প্রথমে যে কনট্রাকটরের কি বাগানের যে সরদারের দ্বারা কি যাহার পক্ষে রেজিস্টরী করা গেল তাহাকেই ঐ টাকা দেওয়া যাইবে ইতি।

কনট্রাকটর চুক্তির বিধান করিতে ত্রুটি করিলে দণ্ডের কথা।

৬৫ ধারা। পূর্ব্বোক্ত কএক ধারার বিধানমতে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির যে চুক্তি করিয়া দিতে হইবে যাহার দ্বারা কি যাহার পক্ষে তাহাকে রেজিস্টরী করা যায় সেই কনট্রাকটর যদি ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির আড্ডায় পঁহুছিবার পর ত্রিশ দিনের মধ্যে তাহার সহী করিবার নিমিত্ত সেই চুক্তিপত্র না দেয় কিম্বা গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তির সঙ্গে মজুরস গ্রাহক কি বাগানের সরদার যে করার করিয়া থাকে তাহাতে যদি সেই কনট্রাকটর কি বাগানের সরদারের কর্ত্তা সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতি বিনাও বদ্ধ থাকিতে স্বীকার না করে তবে ঐ ব্যক্তিকে যে স্থানে রেজিস্টরী করা যায় তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার নিমিত্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বিবেচনায় যত টাকা আবশ্যক হয় সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে কনট্রাকটরের কি বাগানের সরদারের তত টাকা দিতে আজ্ঞা করিবেন। এমত স্থলে বিদেশগমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তি কোন চুক্তি করিতে বদ্ধ হইবে না ইতি।

চুক্তিভঙ্গ হইলে গমনেচ্ছু ব্যক্তির পক্ষে সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নালিশ করিতে পারিবার কথা।

৬৬ ধারা। চুক্তি কোন প্রকারে ভঙ্গ হইলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব কোন স্থলে উচিত বোধ করিলে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির পক্ষ হইয়া কনট্রাকটরের কিম্বা বাগানের সরদারের কর্ত্তার নামে ক্ষতিপূরণের দাবীর নালিশ উপস্থিত করিতে পারিবেন। উক্ত প্রত্যেক মোকদ্দমায় মজুরস গ্রাহক যে চুক্তি করে তাহা ঐ কনট্রাকটর কিম্বা বিষয় বিশেষে বাগানের সরদারের কর্ত্তা করিয়াছেন ও তিনি তাহাতে বদ্ধ আছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট যে টাকা দিবার আজ্ঞা করেন তাহা আদায় করিবার কথা।

৬৭ ধারা। কোন কনট্রাকটরের কি বাগানের সরদারের প্রতি ৬০ ও ৬১ ও ৬৫ ধারার বিধানমতে টাকা দিবার আজ্ঞা হইলে সে যদি চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে ঐ আজ্ঞামতে টাকা না দেয় তবে উক্ত আজ্ঞাপত্রে যে ব্যক্তির নাম উল্লেখ হইয়াছে তাহাকে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হইল সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তত টাকা আগাম দিতে পারিবেন ও ঐ কনট্রাকটরের কি বাগানের সরদারের কি তাহার কর্ত্তার স্থানে সেই আগাম দেওয়ার তারিখঅবধি বৎসর শতকরা ১২ টাকার হিসাবে সুদশুদ্ধ সেই আগাম টাকা আদায় করিতে পারি

exceeding four annas per emigrant shall be paid for every such license, and it shall be in the discretion of the embarkation agent to whom application is made to grant or withhold any such license. Such license shall be in force for only one voyage to one or more of the labor districts, and shall specify the number of emigrants which the vessel is licensed to carry, and the number of persons (including the crew) other than emigrants whom such vessel is licensed to carry.

Fee for license.

Penalty for carrying without license.

The master of any vessel, in which at one time more than twenty emigrants are conveyed without a license having been obtained as aforesaid, shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees.

Penalty for delay in despatching vessel.

71. Such license shall state the date on which the vessel shall leave the place at which the emigrants are to embark. If the vessel does not leave such place and proceed on its voyage on the day fixed, the master thereof shall be punished with a fine which may extend to five hundred rupees for each day during which the vessel remains at or within five miles of the place of embarkation. Provided that such penalty shall not be incurred if the master has previously obtained the sanction of the embarkation agent to the delay.

Fraudulent alteration of vessel after grant of certificate.

72. If the master of any vessel, after having obtained a license as aforesaid, fraudulently does or suffers to be done any act or thing whereby the state of the vessel is altered so that such vessel is unfit, in the opinion of the magistrate, for the accommodation of the number of emigrants mentioned in such license, such master shall be liable to fine.

Penalty for receiving on board more passengers than number specified in license.

73. The master of any vessel licensed to carry emigrants, who receives on board his vessel a greater number of emigrants, or of other persons than the number specified in his license, shall be liable to a fine for every emigrant and other person so received in excess of the licensed number. In computing under this Act the number of emigrants or other persons on board of any vessel, two children under the age of ten years shall be reckoned as one person only.

গমনেচ্ছু কুড়ি জনের অধিক লইয়া যাইতে পারিবেন। উক্ত প্রত্যেক লাইসেন্সের নিমিত্তে গমনেচ্ছু একং জন প্রতি ।০ আনার অনধিক ফী দিতে হবে। নৌকা দিতে চড়াইবার যে এজেন্ট সাহেবের নিকট লাইসেন্স পাইবার প্রার্থনা করা যায় তিনি আপনার বিবেচনামতে ঐ লাইসেন্স দিবেন বা না দিবেন। মজুরীকরবার এক কি একএক জিলায় কেবল একবার যাওবার নিমিত্ত ঐ লাইসেন্স দেওয়া যাইবে। নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু যত ব্যক্তিকে লইবার অনুমতি হয় এবং গমনেচ্ছু ব্যক্তিভিন্ন ঐ জাহাজে খালাসীশুদ্ধ যত ব্যক্তিকে লইবার অনুমতি থাকে তাহা ঐ লাইসেন্সপত্রে নির্দিষ্ট থাকিবে।

লাইসেন্সের ফীর কথা।

নৌকাদির অধ্যক্ষ পূর্ব্বোক্তমত লাইসেন্স না পাইয়া কোন নৌকাদিতে একি সময়ে গমনেচ্ছু কুড়ীজনের অধিক লইয়া গেলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে ইতি।

লাইসেন্স বিনা লইয়া যাইবার দণ্ডের কথা।

৭১ ধারা। বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যে স্থানে নৌকাদিতে উঠিবে সেই স্থান হইতে ঐ নৌকাদি যে তারিখে খুলিয়া যাইবে তাহা ঐ লাইসেন্সপত্রে লেখা থাকিবে। সেই তারিখে যদি নৌকাদি সেই স্থান হইতে খুলিয়া যাত্রা না করে তবে নৌকাদিতে উঠিবার স্থানে কি তথা হইতে পাঁচ মাইলের মধ্যে ঐ নৌকাদি যত দিন থাকে তাহার দিন প্রতি অধ্যক্ষের পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে। কিন্তু যদি অধ্যক্ষ নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের স্থানে বিলম্ব করিবার অনুমতি পাইয়া থাকেন তবে তাঁহার সেই জরীমানা হইবে না ইতি।

নৌকাদি খুলিয়া যাইবার বিলম্ব হইলে দণ্ডের কথা।

৭২ ধারা। নৌকাদির অধ্যক্ষ পূর্ব্বোক্তমতে লাইসেন্স পাইলে পর যদি প্রতারণাক্রমে এমত কোন কার্য্য বা বিষয় করেন কি অন্যকে করিতে দেন ও লাইসেন্সপত্রে গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের যে সংখ্যা লেখা আছে উক্ত প্রকারে পরিবর্ত্তন হওয়া প্রযুক্ত যদি মাজিষ্ট্রেটের বিবেচনায় সেই সংখ্যার লোকদের থাকিবার সুবিধা না হয় তবে সেই কাপ্তানের জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

সর্টিফিকট দেওয়া গেলে পর প্রতারণাক্রমে নৌকাদি পরিবর্ত্তন করিবার কথা।

৭৩ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইবার নিমিত্তে যে নৌকাদির লাইসেন্স দেওয়া গেল ঐ লাইসেন্সপত্রে বিদেশগমনেচ্ছু কি অন্য যত ব্যক্তির সংখ্যা লেখা আছে যদি অধ্যক্ষ ঐ নৌকাদিতে তদধিক ব্যক্তিকে লন তবে লাইসেন্সপত্রের লিখিত সংখ্যার অধিক বিদেশগমনেচ্ছু কি অন্য যত ব্যক্তিকে নৌকাদিতে লওয়া যায় তাহাদের জনপ্রতি কাপ্তানের জরীমানা হইতে পারিবে। কোন নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু ও অন্য যে ব্যক্তিরা থাকে তাহারদিগকে এই আইনমতে গণিতে হইলে দশ বৎসরের কম বয়সের দুই বালককে এক জন বলিয়া ধরিতে হইবে ইতি।

লাইসেন্সপত্রে যে সংখ্যা লেখা আছে তাহার অধিক চড়নদারকে নৌকাদিতে লইলে দণ্ডের কথা।

[Government Gazette 18th March 1873.]

74 The master of any vessel whether licensed or not, shall not take on board any emigrant if the number of such emigrants exceeds twenty, unless such emigrant or some person accompanying him shall show the pass prescribed by section 69 countersigned by the embarkation agent The master shall be liable to a fine not exceeding ten rupees for every emigrant taken on board without a pass

[Margin: Emigrants not to be taken on board without pass]

75 The master of a licensed vessel carrying emigrants shall not proceed on the voyage towards a labor district until he has received from the embarkation agent a list of all the emigrants on board

[Margin: Prohibition against master to proceed without list of emigrants on board]

Such list shall contain all the particulars noted in the pass of each such emigrant but if all the emigrants whose names are entered in any one pass embark on board the same vessel it shall be sufficient if the number and date of such pass are noted in the list The embarkation agent and the master of the vessel shall together personally ascertain that the number of emigrants on board corresponds with the number entered in such list

[Margin: List what to contain]

[Margin: To be compared with emigrants by agent and master]

If the master of such vessel allows any emigrant not entered in such list to proceed in the vessel he shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees

[Margin: Penalty for admitting emigrant not in list]

The embarkation agent shall send a copy of the said list or an extract from it to the magistrate of the labor district to which any of the emigrants are proceeding

[Margin: Copy of list to be sent to magistrate]

76 The master of any vessel carrying emigrants who leaves a place of embarkation in progress to a labor district without having taken on board such supplies of provisions clothing, medical drugs, and other stores and such medical and other officers, and such

[Margin: Penalty for master proceeding without required supplies and officers]

৭৪ ধারা। বিদেশ গমনেচ্ছু কুড়ি জনের অধিক হইলে ৬৯ ধারায় যে পাস নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে যদি গমনেচ্ছু প্রত্যেক ব্যক্তি কিম্বা তাহার সঙ্গি অন্য ব্যক্তি নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের আজ্ঞাসহী করা সেই পাস না দেখায় তবে ঐ নৌকাদির লাইসেন্স হউক বা নাই হউক অধ্যক্ষ সেই ব্যক্তিকে নৌকাদিতে লইবেন না। পাস বিনা যত জনকে নৌকাদিতে গ্রহণ করা যায় তাহাদের জন প্রতি কাপ্তানের দশ টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

[Margin: বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে পাস বিনা নৌকাদিতে না লইবার কথা।]

৭৫ ধারা। লাইসেন্স প্রাপ্ত যে নৌকাদিতে বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যাইবে সেই নৌকাদিতে গমনেচ্ছু যত জন থাকে অধ্যক্ষ নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের স্থানে তাহারদের এক নির্ঘণ্টপত্র না পাইলে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উদ্দেশে যাত্রা করিবেন না।

[Margin: বিদেশগমনেচ্ছু যত ব্যক্তি নৌকাদিতে থাকে অধ্যক্ষকে তাহারদের নির্ঘণ্টপত্র নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের দিবার কথা।]

বিদেশগমনেচ্ছু প্রত্যেক ব্যক্তির পাসে যে বিবরণ লেখা থাকে ঐ নির্ঘণ্টপত্রেও তাহা লেখা থাকিবে। কিন্তু এক পাসে গমনেচ্ছু অনেক ব্যক্তির নাম লেখা থাকিলে ও সকলে এক নৌকাদিতে উঠিলে ঐ নির্ঘণ্টপত্রে ঐ পাসের নম্বর ও তারিখ লেখা থাকিলেই চলতে পারিবে। নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিরা থাকে তাহারদের সংখ্যা সেই নির্ঘণ্টপত্রের লিখিত সংখ্যার সঙ্গে মিলে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেব ও অধ্যক্ষ আপনি হইয়া দেখিয়া নিশ্চয়মতে জানিয়া লইবেন।

[Margin: ঐ নির্ঘণ্টপত্রে যাহা লেখা থাকিবে তাহার কথা।]

[Margin: গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে এজেন্টের ও অধ্যক্ষের ঐ নির্ঘণ্টপত্র মিলাইয়া দেখিবার কথা।]

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তির কথা ঐ নির্ঘণ্টপত্রে লেখা না থাকে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষ এমত ব্যক্তিকে নৌকাদিতে যাইতে দিলে তাহার পাঁচশত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে।

[Margin: বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের কথা নির্ঘণ্টপত্রে লেখা না থাকে এমত ব্যক্তিগণকে যাইতে দিবার দণ্ডের কথা।]

বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় যাইবে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেব সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট ঐ নির্ঘণ্টপত্রের নকল কি তাহাহইতে গৃহীত কথা পাঠাইবেন ইতি।

[Margin: মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট নির্ঘণ্টপত্রের নকল পাঠাইবার কথা।]

৭৬ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নির্দ্দিষ্ট বিধিতে আহারীয় যত ও যে প্রকারের দ্রব্য ও বস্ত্র ও ঔষধপ্রভৃতি ও অন্য সরঞ্জাম ও যে ডাক্তর ও অন্য কর্ম্মকারক ও পাচক ও অন্যং চাকর নৌকাদিতে লইবার আজ্ঞা থাকে যে

[Margin: প্রয়োজনমত আহারীয় দ্রব্য ও ঔষধাদি ও ডাক্তর ও অন্যং কার্য্যকারক ও চাকরপ্রভৃতি না লইয়া চলিয়া গেলে অধ্যক্ষের দণ্ডের কথা।]

cooks and other attendants as are required under the rules prescribed by the Lieutenant Governor, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to three months or with fine which may extend to five hundred rupees

77 No vessel carrying two hundred emigrants shall be allowed to proceed on the voyage unless a medical officer, who is a licentiate in medicine, or who is declared to be qualified for such charge by order of the Lieutenant Governor has been appointed to the charge of such emigrants

V l carrying 00 m g t must ca y a qu li fied med cal ffi

78 If the master of any licensed vessel carrying emigrants save as hereinafter is provided voluntarily or negligently causes or permits any emigrant finally to leave such vessel at any place other than that named in his pass as the destination of such emigrant such master shall be liable to fine not exceeding one hundred rupees for each emigrant so disembarked Provided always that this section shall not be deemed to prevent the master of any vessel from permitting emigrants to disembark at any place or places on the voyage so long as such disembar[illegible] is not intended or known to be likely to be [illegible] nor to prevent the final disembarkation of any emigrants in case of accident or other unavoidable necessity, if such accident or necessity be forthwith reported to the embarkation agent by whom the license of such vessel was granted and to the nearest magistrate in the district within which such accident may occur or necessity arise

F ig a t n t all w d to l l t y p are t e tl that ment ned in p ss

79 The master of any licensed vessel carrying emigrants shall stop at every place in which a magistrate is stationed intermediate between the places of embarkation and disembarkation of such emigrants and shall immediately on arrival report to the magistrate the number of emigrants on board, the general state of their health, and the number of deaths (if any) which have occurred among the

Maste to repo t arrival f m grants t v ry inter medi te tat n where there is a magistr te

[Government Gazette 18th March 1873]

নৌকাদিতে গমনেচ্ছু ব্যক্তি। যে হইতে উদ্যত সেই নৌকাদির অধ্যক্ষ সেই সকল দ্রব্যাদি নৌকাদিতে না লইয়া মজুরী করিবার জিলায় যাইবার নিমিত্ত চড়িবার স্থানহইতে খুলিয়া গেলে তাহার তিন মাস পর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

৭৭ ধারা। যে নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু দুই শত ব্যক্তি যাইবে চিকিৎসা কার্য্যের লাইসেনশ্যাট বলিয়া কোন ডাক্তর কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে ক্ষমতাপন্ন বলিয়া যাহাকে প্রকাশ করা যায় এমত ব্যক্তি গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিদের চিকিৎসা করিবার কার্য্যে নিযুক্ত না হইলে ঐ নৌকাদি যাত্রা করিতে পারিবে না ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু ২০০ ব্যক্তি যে নৌকাদিতে যায় তন্মধ্যে ক্ষমতাপন্ন ডাক্তরকে লইবার কথা।

৭৮ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির যাইবার লক্ষিত স্থান বলিয়া তাহার পাসে যে স্থানের নাম লেখা থাকে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স প্রাপ্ত কোন নৌকাদির অধ্যক্ষ পশ্চাৎ লিখিত বিধানের নির্দ্দিষ্ট স্থলভিন্ন কোন স্থলে ইচ্ছাপূর্ব্বক কি তাচ্ছল্যক্রমে উক্ত কোন ব্যক্তিকে সেই স্থানাভিন্ন কোন স্থানে নৌকাদিহইতে নামাইয়া দিলে কি চলিয়া যাইতে দিলে বিদেশগমনেচ্ছু যত ব্যক্তিকে উক্তরূপে নৌকাদিহইতে নামান যায় তাহারদের প্রত্যেক ব্যক্তির নিমিত্ত সেই অধ্যক্ষের এক শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে। কিন্তু কোন নৌকাদির অধ্যক্ষ পথের মধ্যে কোন এক কি কএক স্থানে বিদেশগমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিদিগকে নামিতে অনুমতি দিবেন না, এই ধারার এমত অর্থ জানিতে হইবে না, কেবল যেন নামিয়া একেবারে চলিয়া যাওয়ার অভিপ্রায় না থাকে ও সম্ভাবনা বোধ না হয়। অথবা কোন বিপত্তি হইলে কিম্বা অগত্যাগতিকে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের যে একেবারে নামিয়া যাওয়া নিষেধ হইল এই ধারার এমত ভাব জানিতে হইবে না। কিন্তু নৌকাদিতে চড়াইবার যে এজেন্ট সাহেবের স্থানে ঐ নৌকাদির লাইসেন্স পাওয়া গেল তাহার নিকট এবং যে জিলায় সেই বিপত্তি কি অগত্যা গতিক হইয়াছিল সেই জিলার যে মাজিস্ট্রেট নিকটে থাকেন তাঁহার নিকট অবিলম্বে সেই বিপত্তির কি অগত্যা গতিকের রিপোর্ট করিতে হইবে ইতি

পাসে যে স্থান লেখা থাকে তদ্ভিন্ন কোন স্থানে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির নৌকাদি ছাড়িয়া যাইতে না পারিবার কথা।

৭৯ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যে স্থানে নৌকাদিতে উঠে ও শেষে যে স্থানে নামিয়া যাইবে এই দুইয়ের মধ্যে অন্য যে কোন স্থানে মাজিস্ট্রেট সাহেব থাকেন বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে [illegible] প্রাপ্ত নৌকাদি সেই স্থানে [illegible] থামিয়া থাকিবেন ও নৌকাদিতে [illegible] ব্যক্তি আছে ও [illegible]

মধ্যে যে কোন স্থানে মাজিস্ট্রেট থাকেন সেই স্থানে পহুছিলেই অধ্যক্ষের রিপোর্ট করিবার কথা।

persons who embarked on such vessel and shall await the answer of the magistrate

ও সেই নৌকাদিতে যাহারা উঠিয়াছিল তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে কত জন মরিল মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট অগ্রে এই সকল কথার রিপোর্ট করিয়া তাঁহার উত্তরের অপেক্ষায় থাকিবেন ইতি

80 A magistrate may at any time go on board of any such licensed vessel carrying emigrants within the local limits of his jurisdiction and may inspect the vessel, the emigrants and all persons on board The master and officers of such vessel shall be bound to afford to such magistrate all reasonable facility for such inspection and to give him all such information respecting the emigrants or other persons on board as may be reasonably required and respecting any deaths which may have occurred on board and respecting any other facts which may affect the health of the emigrants

Mag tr te may at any t me in p ct sel

Mast l d t g e ll nt m t eq ed

৮০ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইয়া লাইসেন্সপ্রাপ্ত নৌকাদি কোন মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধীন স্থানের মধ্যে আইলে তিনি কোন সময়ে সেই নৌকাদিতে উঠিয় ঐ নৌকাদি ও বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে ও নৌকাদিতে যত ব্যক্তি থাকে তাহারদের সকলকে দেখিতে পারিবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব অনায়াসে উক্ত প্রকারে দেখিতে পারেন এই কারণে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষ ও কর্ম্মকারকেরা যুক্তিমতে তাঁহার সর্ব্বপ্রকারে সাহায্য করিবেন ও তিনি বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের ও নৌকাদিগত অন্য ব্যক্তিদের বিষয়ে এবং কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে সেই মৃত্যুর বিষয়ে এবং বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যঘটিত অন্য বৃত্তান্ত বিষয়ে যুক্তিমতে যেং সন্ধান জানিতে চাহেন তাহা জানাইবেন।

কোন সময়ে মাজিষ্ট্রেটের নৌকাদিতে গিয়া দেখিতে পারিবার কথা।

যে সন্ধান জানিতে চাহেন অধ্যক্ষের তাহা জানাইবার কথা।

Any master or other officer who wilfully or negligently omits to give any such information to the magistrate shall be punished with fine which may extend to five hundred rupee

l alty f r om on

কোন অধ্যক্ষ কি অন্য কর্ম্মকারক মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে ইচ্ছাপূর্ব্বক কি অমনোযোগ হেতুক উক্ত কোন বিষয়ের সন্ধান না জানাইলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে ইতি।

ন জানাইবার দণ্ডের কথা।

81 On the arrival of such vessel, or at any time during the detention of it within the local limits of his jurisdiction the magistrate may regulate the communication between such vessel and the land and may prohibit all persons from leaving the vessel and all persons on land from proceeding on board

Mag t ate n v egul t t u icatiou between v sl a d l d

৮১ ধারা। উক্ত প্রকারের নৌকাদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে পঁহুছিলে কিম্বা আটক থাকিবার কোন সময়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ নৌকাদির ও ডাঙ্গার মধ্যে যাওয়া আসার বিধান করিতে পারিবেন এবং কোন ব্যক্তি নৌকা হইতে ডাঙ্গায় নামিয়া আসিতে পারিবে না ও ডাঙ্গা হইতে কোন ব্যক্তি [illegible]কাদিতে উঠিয়া যাইতে পারিবে না এমত নিষেধ করিতে পারিবেন ইতি।

নৌকাদির ও ডাঙ্গার মধ্যে গমনাগমনের বিধান মাজিষ্ট্রেট সাহেবের করিবার কথা।

82 A magistrate may require the civil medical officer of the district or other qualified medical officer, to inspect and report on the health of the emigrants on board of any vessel within the local limits of his jurisdiction and may for that purpose detain such vessel if he has reason to believe that any such emigrants are affected or are likely to be affected with any infectious or contagious disease

Mag t at may r q r med l ffi e t n p t l f th t purpose m y d tai ve sel

৮২ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে কোন নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিরা থাকে তিনি জিলার সিবিল ডাক্তর সাহেবকে কিম্বা ক্ষমতাপন্ন অন্য ডাক্তরকে সেই ব্যক্তিদিগকে দেখিয়া স্বাস্থ্য পক্ষে তাহারদের অবস্থার বিষয়ে রিপোর্ট করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন এবং বিদেশগমনেচ্ছু উক্ত কোন ব্যক্তিদের সংক্রামক কি স্পর্শাক্রামক কোন রোগ আছে কি হইবার সম্ভাবনা থাকে কোন কারণে ইহা বোধ করিলে তিনি ডাক্তর সাহেবের দেখিবার জন্যে ঐ জাহাজ আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

ডাক্তরের প্রতি দেখিবার আজ্ঞা করিতে ও তদর্থে নৌকাদি আটকাইয়া রাখিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

83 A magistrate may for a similar rea on de tain a party of emigrants proceeding by land to a labor district, and may re quire such medical officer to examine them, and to report on the state of their health

Magistrate may detain emigrants proceeding by land

*

84 If in any case it appears to the magistrate expedient with reference to the state of health of any such emigrants that one or more of them should not be allowed to proceed towards a labor district he may order the disembarkation and detention of any such person and in such case he shall cause all necessary arrangements to be made for their accommodation support and medical treatment

Magistrate may detain sick emigrants

All necessary expenses incurred by him in respect of emigrants so detained shall be recovered from the contractor or the employer by whom the garden sirdar is accredited by or for whom such emigrants have been engaged If any emigrant is removed under the provisions of this section from any vessel, the magistrate shall determine what proportion of the amount paid or to be paid for the conveyance of such emigrant shall be refunded and may recover such amount if paid from the master of such vessel If the amount has not been paid, the contract to pay shall be modified in accordance with such order

Expenses to be recovered

85 If it appears to a magistrate making an inspection of any such vessel that the number of emigrants on board is larger than the number specified in the license he may remove the excess number and detain them until another opportunity of forwarding them to their destination is found The necessary expense of maintaining such emigrants and of conveying them to their destination shall be recovered from the master of such vessel

Measures to be taken if excess in number of emigrants is found on board

৮৩ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের দল স্থলপথে মজুরী করিবার জিলায় যাইতেছে এমন সময়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই কারণে তাহাদিগকে আটক করিয়া রাখিতে পারেন এবং উক্ত ডাক্তার সাহেবকে তাহাদিগকে দেখিয়া স্বাস্থ্যপক্ষে তাহাদের অবস্থার বিষয়ে রিপোর্ট করিতে আদেশ দিতে পারিবেন ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিরা স্থলপথে যায় তাহাদিগকে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আটকাইয়া রাখিতে পারিবার কথা।

৮৪ ধারা। স্বাস্থ্যপক্ষে বিদেশগমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিদের অবস্থা লক্ষ করিয়া তাহাদের এক কি অধিক জনকে মজুরী করিবার জিলায় যাইতে না দেওয়া উচিত, কোন স্থলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করেন, তিনি সেই ব্যক্তির নৌকা হইতে নামিবার ও আটক থাকিবার আজ্ঞা দিতে পারেন। এ স্থলে তাহাদের থাকিবার স্থানের ও আহারাদির ও চিকিৎসার যে নিয়ম আবশ্যক তিনি সেই সকল নিয়ম করাইয়া দিবেন।

বিদেশগমনেচ্ছুক ব্যক্তি পীড়িত হইলে মাজিষ্ট্রেটের আটকাইয়া রাখিতে পারিবার কথা।

তাহাদের থাকিবার স্থানের ও চিকিৎসার নিয়ম করিবার কথা।

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদিগকে উক্তরূপে আটক করিয়া রাখা যায় তাহাদের নিমিত্ত তাহার আবশ্যকমত যত খরচ লাগে ঐ বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে যে কনট্রাক্টর কি বাগানের সরদার করার করিয়াছেন কিম্বা সেই কনট্রাক্টর কি বাগানের সরদারের কর্তৃত্বে যিনি নিযুক্ত হন সেই কর্তার স্থানে ঐ খরচ ফিরিয়া লইবেন।

খরচ ফিরিয়া পাইবার কথা।

নৌকাদির ভাড়ার এক অংশ ফেরাইয়া দিবার কথা।

এই ধারার বিধানমতে বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে কোন নৌকাদি হইতে নামাইয়া আনিলে তাহার যাইবার নিমিত্ত ভাড়া বলিয়া যত টাকা দেওয়া গিয়াছে কি যত দিতে হইবে তাহার কোন অংশ ফিরিয়া লইতে হইবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা নির্ণয় করিবেন এবং সেই টাকা পূর্ব্বে দেওয়া গেলে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষের স্থানে সেই অংশ ফিরিয়া লইতে পারিবেন। পূর্ব্বে না দেওয়া গেলে ঐ ভাড়া দিবার চুক্তি সেই আজ্ঞানুসারে মতান্তর করা যাইবে ইতি।

৮৫ ধারা। কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব উক্তরূপ কোন নৌকাদি দেখিতে গিয়া লাইসেন্স পত্রে যত জন নির্দিষ্ট থাকে নৌকাদিতে তাহার অধিক দেখিতে পাইলে তিনি ঐ সংখ্যার অধিক সকল লোককে নামাইয়া লক্ষিত স্থানে তাহারদিগকে চালান করিবার অন্য সুযোগের অপেক্ষায় রাখিবেন। বিদেশগমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিদিগকে আহারাদি দিয়া রাখিবার ও লক্ষিত স্থানে চালান করাইবার যে খরচ আবশ্যক হয় তাহা ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষের স্থানে ফিরিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সংখ্যার অধিক জন নৌকাদিতে পাওয়া গেলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

[Government Gazette, 18th March 1873]

93 Every medical officer who is required to make a report under the provisions of this Part shall submit such report to the magistrate and shall enter therein the name and age of each emigrant the name of his father, the place of his destination, and the name of his employer as set forth in the list prepared by the embarkation agent under the provisions of section 75

Particulars to be entered in the reports of medical officers

94 Every magistrate shall make a detailed report to the superintendent of emigration of the arrival of all emigrants and of all proceedings taken and orders passed by him under the provisions of this chapter and shall forward with such report a copy of every report made to him by a medical officer relating to emigrants proceeding to a labor district He shall also forward to the superintendent any observation which he or the medical officer may think fit to make in regard to the state of health and general condition of the emigrants When ever such reports or observations relate to emigrants carried in a licensed vessel the magistrate shall forward them to the embarkation agent by whom such emigrants were despatched and the agent shall transmit them to the superintendent with any remarks which he may desire to record

Magistrate to report arrival of all emigrants and all proceedings to the superintendent of emigration

[Reports on emigrants] ... through the embarkation agent

95 The magistrate of a district or of a division of a district may depute any subordinate magistrate to exercise the powers or perform the duties vested in a magistrate under the provisions of this Part

Magistrate may depute a subordinate magistrate to discharge the functions of the magistrate

96 Every master of a vessel or medical officer in charge of emigrants on board of any vessel carrying emigrants who shall wilfully or negligently refuse or neglect to obey or to enforce on board of such vessel any rule which is prescribed in this Part, or which may from time to time be prescribed by the Lieutenant Governor as aforesaid shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees

Penalty on master or medical officer neglecting to enforce rules

[*Government Gazette* 18*th March* 1873]

৯৩ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে কোন ডাক্তরের প্রতি রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইলে তিনি মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে রিপোর্ট দিবেন। ৭৫ ধারার বিধানমতে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের নির্ঘন্টপত্র মতে ঐ ডাক্তরের রিপোর্টে বিদেশগমনেচ্ছু প্রত্যেক ব্যক্তির নাম ও বয়স ও পিতার নাম ও তাহার যাইবার লক্ষিত স্থান ও কর্ত্তার নাম লেখা থাকিবে ইতি

ডাক্তরের রিপোর্টে যেং কথা লিখিতে হইবে তাহার কথা।

৯৪ ধারা। মজুরী করিবার জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা পঁহুছিলে, প্রত্যেক জন মাজিষ্ট্রেট সাহেব বিদেশ গমন কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট তাহাদের পঁহুছিবার কথার ও তিনি এই পরিচ্ছেদের বিধানমতে যে সকল কার্য্য করিয়াছেন ও যে আজ্ঞা করিয়াছেন তাহার বিস্তারিত রিপোর্ট করিবেন। এবং ডাক্তর সাহেব তাহার নিকট ঐ ব্যক্তিদের বিষয়ে যে রিপোর্ট করেন তাহার নকলও আপনার রিপোর্টের সঙ্গে পাঠাইবেন আরো তিনি কিম্বা ডাক্তর সাহেব ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যের অবস্থা কি সাধারণ গতিক বিষয়ে মন্তব্য কোন কথা লেখা উচিত বোধ করিলে তাহাও সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিরা লাইসেন্স প্রাপ্ত নৌকাদিতে যায় সেই ব্যক্তিদের বিষয়ে ঐ রিপোর্ট কি মন্তব্য কথা হইলে, নৌকাদিতে চড়াইবার যে এজেন্ট সাহেবের দ্বারা ঐ লোকদিগকে চালান করা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহার নিকট ঐ রিপোর্ট পাঠাইবেন, ও তিনি সেই বিষয়ে যে কোন কথা লিখিতে চাহেন তাহা লিখিয়া ঐ রিপোর্টের সঙ্গে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা পঁহুছিলে বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের নিকট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সেই কথা ও সমস্ত ঘটনা রিপোর্ট করিবার কথা।

স্থলবিশেষে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের দ্বারা পাঠাইবার কথা।

৯৫ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি যে সকল ক্ষমতা প্রদান ও যে সকল কর্ম্ম অর্পণ করা গেল জিলার কিম্বা জিলার খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই ক্ষমতামতে সেই কার্য্য করিবার জন্যে নিম্নতর মাজিষ্ট্রেটকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ইতি।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কর্ম্ম করিবার জন্যে নিম্নতর মাজিষ্ট্রেটকে নিযুক্ত করিবার কথা।

৯৬ ধারা। এই অধ্যায়ে যে বিধি করা গিয়াছে কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব পূর্ব্বোক্ত মতে সময়ং যে বিধি করেন বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইয়া গমনশীল কোন নৌকাদির অধ্যক্ষ কিম্বা ঐ ব্যক্তিদের চিকিৎসা কার্য্যে নিযুক্ত ডাক্তর যদি ইচ্ছাক্রমে কি তাচ্ছল্য করিয়া তন্মধ্যে কোন বিধি মানিতে কিম্বা নৌকাদির মধ্যে প্রবল করিতে স্বীকার না করেন কি তাচ্ছল্য করেন তবে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরিমানা হইবে ইতি।

অধ্যক্ষ কি ডাক্তর বিধি প্রবল না করিলে দণ্ডের কথা।

97 Any offence against any of the provisions of this Act or of any rule to be passed as aforesaid, committed on board of any vessel may be tried by any magistrate exercising jurisdiction in any place at which emigrants may have embarked on board such vessel or may have disembarked from such vessel or in any place in which such vessel may be detained under the provisions of this Act

Trial of offences against this Act committed on board.

98 Any fine imposed on the master of a vessel under the provisions of this Part may be recovered by the attachment and sale of the vessel

Vessel liable for fine imposed on master

99 Any emigrant who deserts while in transit from the district in which he has been registered to the district in which he has engaged to labor may be punished by imprisonment of either description for a period which may extend to three months The charge of such offence may be inquired into and tried in the district in which such emigrant is apprehended or in the district in which the desertion took place or in the district in which he was registered

Punishment of emigrant for desertion

100 Women, children and aged relatives of emigrants may be allowed to accompany them if the recruiter or contractor, or garden sirdar as the case may be consents to undertake the whole expense of their maintenance and transport during their journeys in company with such emigrants to the place in which such emigrants contract to labor Such consent shall be given at the time of the registration of any such emigrant in the form set forth in schedule D annexed to this Act and shall be countersigned by the magistrate by whom the registration is made and shall be binding upon the employer with whom the contract of such emigrant has been made Copies of such document shall be furnished to all persons to whom copies of the registration are required to be furnished

All the preceding sections of this Act which relate to the maintenance, medical care and transport of emigrants shall be applicable to such women children and aged relatives and they shall remain with the emigrant whom they accompany if he be detained under the provisions of section 60 84 88 or 91

Women, children and aged relatives of emigrants accompanying them.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ৮৭০ । ৮ মই]

৯৭ ধারা। এই আইনের কিম্বা পূর্ব্বোক্তমতে যে বিধি করা যাইবে নৌকাদিতে তাহার বিধানের বিপরীত কোন অপরাধ করা গেলে ঐ বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির যে স্থানে নৌকাদিতে উঠিল কিম্বা যে স্থানে নৌকাদি হইতে নামিয়া যায়, কিম্বা এই আইনের বিধানমতে ঐ নৌকাদি যে স্থানে আটক করিয়া রাখা যায় ইহার মধ্যে কোন স্থানে যে মাজিষ্ট্রেটের এলাকা থাকে তিনি সেই অপরাধের বিচার করিতে পারিবেন ইতি।

এই আইনে যে কার্য্য অপরাধ বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হয় নৌকাদিতে সেই কার্য্য হইলে বিচার করিবার স্থানের কথা।

৯৮ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে কোন নৌকাদির অধ্যক্ষের জরীমানার আজ্ঞা হইলে ঐ নৌকাদি ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া সেই জরীমানা আদায় হইতে পারিবে ইতি।

নৌকাদির অধ্যক্ষের জরীমানার আজ্ঞা হইলে ঐ নৌকাদির দায়ী হইবার কথা।

৯৯ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে যে জিলায় রেজিষ্টরী করা গেল সেই জিলা হইতে সে যে জিলায় মজুরী করিতে করার করিয়াছে সেই জিলায় যাইতে যদি পথের মধ্যে পলাইয়া যায় তবে তাহার তিন মাসপর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড হইতে পারিবে যে জিলায় তাহাকে ধরা যায় কিম্বা যে জিলা হইতে পলাইয়া যায় কিম্বা যে জিলায় তাহাকে রেজিষ্টরী করা গেল ইহার মধ্যে কোন জিলায় তাহার সেই অপরাধের নালিশের তদন্ত ও বিচার হইতে পারিবে ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তি পলাইলে তাহার দণ্ডের কথা।

১০০ ধারা। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের স্ত্রী ও সন্তান ও বৃদ্ধ আত্মীয় সঙ্গে যাইতে চাহিলে বিদেশগমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি যে স্থানে মজুরী করিতে চুক্তি করে মজুরসংগ্রাহক কি কন্ট্রাকটর কিম্বা বিষয় বিশেষে বাগানের সরদার যদি সেই স্থানপর্য্যন্ত বিদেশগমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তিদের সঙ্গে২ পথে যাইবার সময়ে তাহাদের আহারাদির ও নৌকাদির ভাড়া প্রভৃতি সমস্ত খরচ দিতে সম্মত হয় তবে তাহারা যাইতে পারিবে। বিদেশগমনেচ্ছু সেই ব্যক্তির রেজিষ্টরী করণসময়ে এই আইনের D তফসীলের লিখিত পাঠে ঐ সম্মতির কথা লিখিয়া দিতে হইবে। ও যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব রেজিষ্টরী করেন তিনি ঐ পত্রে আদ্যসহী করিবেন এবং বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির চুক্তি যে কর্ত্তার সঙ্গে করা যায় তিনি তাহাতে বদ্ধ থাকিবেন। যে সকল ব্যক্তিকে ঐ রেজিষ্টরী কথার নকল দিতে আজ্ঞা হইল তাঁহাদিগকেও ঐ সম্মতি পত্রেরও নকল দিতে হইবে

এই আইনের পূর্ব্বোক্ত যে২ ধারায় বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আহারাদির ও চিকিৎসার ও চালান করণের বিধান আছে, উক্ত স্ত্রী ও সন্তানগণের ও বৃদ্ধ আত্মীয়গণের প্রতিও সেই২ ধারা খাটিবে। ও তাহারা গমনেচ্ছু যে ব্যক্তির সঙ্গে যায় তাহাকে ৬০ কি ৮৪ কি ৮৮ কি ৯১ ধারামতে আটক করিয়া রাখা গেলে তাহারাও তাহার সঙ্গে থাকিবে ইতি।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের পরিবার ও সন্তান ও বৃদ্ধ আত্মীয় সঙ্গে গেলে তাহাদের কথা।

PART III

Labor Districts

Chapter 8 —Inland Labor Transport Fund

Annual rate payable by employers

101 The Lieutenant Governor may from time to time, by order published in the *Calcutta Gazette* fix a yearly rate not exceeding one rupee and eight anas per laborer for the purpose of defraying the expenses of carrying out the purposes of this Act and the sum or rate so fixed shall be paid half yearly by each employer on the last day of July and the last day of January in each year for each laborer entered in the last return of laborers furnished by such employer before such date

To be credited to Inland Labor Transport Fund

The amount so realized shall be credited to a fund which shall be called the 'Inland Labor Transport Fund' and such fund shall be at the disposal of the Lieutenant Governor for the purposes of this Act

Payment of rate how to be enforced

102 If any employer fails to pay the amount for which he is liable under the provisions of the last preceding section the magistrate shall notify such default to him and if within one month from the receipt of such notification or such longer period as may under special circumstances appear to the magistrate reasonable such employer fails to pay the amount the magistrate shall levy it by distress and sale of any moveable property which may be found in the possession or under the charge of such employer If the full amount has not been recovered by distress and sale the inspector of labor or the magistrate on behalf of the Government may sue the employer liable for the same in the civil court having jurisdiction at any place where laborers have been employed by such employer

All fees fines forfeitures and penalties to be credited to fund

103 All money realized on account of fees and on account of fines forfeitures and penalties imposed for any offence created by this Act shall save when otherwise provided under this Act, be credited to the Inland Labor Transport Fund

তৃতীয় অধ্যায়।

মজুরী কারবার জিলার কথা।

৮ পরিচ্ছেদ —দেশের মধ্যে মজুরদিগের চালান সম্পর্কীয় ফণ্ডের বিধি।

কর্ত্তারদের বৎসরং যে হিসাবে টাকা দিতে হইবে তাহার কথা।

১০১ ধারা। এই আইনের উদ্দেশ্য সফল করিবার জন্যে যে খরচ লাগে তাহা যোগাইবার নিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়ং কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া মজুর প্রতি বৎসর ১। দেড় টাকার অনধিক হার ধার্য্য করিতে পারিবেন। প্রতি বৎসর জুলাই মাসের শেষ দিনের ও জানুয়ারি মাসের শেষ দিনের পূর্ব্বে প্রত্যেক জন কর্ত্তা মজুরদের যে শেষ নিরূপণ দেন তন্মধ্যে যত জন মজুর লেখা থাকে তিনি ছয়ং মাসে সেইং তারিখে জনপ্রতি সেই নিরূপিত হারানুসারে টাকা দিবেন।

ইনলণ্ড লেবর ট্রান্সপর্ট ফণ্ডে সেই টাকা জমা হইবার কথা।

তদ্রূপে যত টাকা আদায় হয় তাহা ইনলণ্ড লেবর ট্রান্সপর্ট ফণ্ডে (অর্থাৎ দেশের মধ্যে মজুরদের চালান কার্য্যের তহবিলে) জমা করিয়া দেওয়া যাইবে। ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব যেমন ইচ্ছা করেন তেমনি এই আইনের কার্য্য পক্ষে সেই টাকা খরচা করিতে পারিবেন ইতি।

সেই হারে টাকা দেওয়া যরূপে প্রবল করা যাইতে পারিবে তাহার কথা।

১০২ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে কোন কর্ত্তা যত টাকা দেওয়া কর্ত্তব্য তিনি সেই টাকা না দিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহাকে সেই ত্রুটির নোটিস দিবেন সেই নোটিস পাইলে পর এক মাসের মধ্যে কিম্বা গতিক বিশেষ মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই মিয়াদ বাড়াইয়া দেওয়া যুক্তিসিদ্ধ জ্ঞান করিলে সেই মিয়াদের মধ্যে যদি ঐ কর্ত্তা ঐ টাকা দিতে ত্রুটি করেন তবে তাহার অধিকারে কি তাহার জিম্মায় অস্থাবর যে দ্রব্য পাওয়া যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া ঐ টাকা আদায় করিবেন। ক্রোক ও বিক্রয় করিয়াও সমুদয় টাকা আদায় না হইলে ঐ কর্ত্তার মজুরেরা যে কোন স্থানে কর্ম্ম করিয়া থাকে সেই স্থানে যে দেওয়ানী আদালতের বিচার করিবার ক্ষমতা থাকে গবর্ণমেণ্টের পক্ষ মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেব কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই আদালতে ঐ টাকার দায়ি কর্ত্তার নামে নালিশ করিতে পারিবেন ইতি।

ফী ও জরীমানা ও সম্পত্তিদণ্ড ও অর্থদণ্ড দ্বারা যে টাকা পাওয়া যায় তাহা ঐ তহবীলে জমা হইবার কথা।

১০৩ ধারা। ফী বলিয়া যত টাকা আদায় হয় এবং এই আইনে যেং অপরাধ নির্দ্দিষ্ট হইল তজ্জন্য জরীমানার ও সম্পত্তিদণ্ডের ও অর্থদণ্ডের দ্বারা যে টাকা আদায় হয়, এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান না থাকিলে সেই টাকা ইনলণ্ড লেবর ট্রান্সপর্ট ফণ্ডে জমা করিয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

108 Every inspector of laborers shall, once within each of such periods as may be fixed for such purpose by the Lieutenant Governor, visit all lands within the limits of his authority on which there shall be employed any laborers, and inspect every hospital, tent, camp, or building in any way used by any such laborers, and investigate the condition of the laborers employed, and for such purpose the inspector may require that any laborer shall be produced before him with his contract, and may make such inquiries as may to him seem proper

Periodical inspection of laborers to be made by inspector

Every such inspector shall keep books in which, from time to time, shall be entered the number of laborers then under contract with each employer the number who shall then be sick or missing, or who shall have complained of ill treatment the particulars of such complaints, and such other particulars regarding the laborers as the Lieutenant Governor shall from time to time direct

Books to be kept by inspector

Each inspector shall annually make a written report to the Lieutenant Governor through the Commissioner of the division of the aforesaid particulars, and every such report as regards the laborers under any particular employer shall at all reasonable times, be open to the inspection of such employer or any person by him appointed in writing in that behalf, and the person so inspecting shall be entitled to take a copy of the report so far as it relates to such laborers

Annual report

Such report open to inspection by employer

109 It shall be lawful for any magistrate exercising jurisdiction in the district, or any person authorized by him in writing in that behalf at any time to enter and inspect any hospital, tent, or building wholly or partially used by or for laborers and to require that any laborer shall be brought before him, and to make any inquiries which he may think proper touching the condition or treatment of any laborer

Magistrate may at any time inspect labourers buildings used by them &c.

If any employer, or other person acting for or under such employer, wilfully obstructs or impedes any entry, inspection, or enquiry, made under this or the last preceding section, he shall be punished as provided in chapter 10 of the Indian Penal Code.

Penalty for obstructing inspection or enquiry

০৮ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব মজুরদের দেখিবার যেং সময় নিরূপণ করেন মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেব সেইং সময়ে আপনার ক্ষমতাধীন ক্ষেত্রের সীমার অন্তর্গত যেং জমীতে কোন মজুরেরা কর্ম্ম করে সেইং জমীতে গিয়া যেং হাস্পাতাল ও তাম্বু ও ছাউনিস্থান ও ঘর মজুরদের দ্বারা ব্যবহার হইয়া থাকে তাহা দেখিবেন ও সেই মজুরদের অবস্থার অনুসন্ধান লইবেন। এই কারণে আপনার সম্মুখে চুক্তিপত্রসহিত কোন মজুরকে আনাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ও যদ্রূপ অনুসন্ধান করা বিহিত বোধ করেন তাহা করিতে পারিবেন।

ইনস্পেকটরের নিরূপিত সময়ান্তরে মজুরদিগকে দেখিতে হইবার কথা।

উক্ত প্রত্যেক জন ইনস্পেকটর একং খান বহী রাখিয়া সময়েং প্রত্যেক জন কর্ত্তার নিকট চুক্তিক্রমে যত জন মজুর থাকে ও তৎকালে যত জন পীড়িত আছে কি যত জনের সন্ধান পাওয়া যায় না, ও যত জন অত্যাচারের নালিশ করে ও সেই নালিশের বৃত্তান্ত ও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়েং অন্য যে বিবরণ লিখিতে আজ্ঞা করেন তাহা ঐ বহীতে লিখিয়া রাখিবেন।

ইনস্পেকটরদের বহী রাখিবার কথা।

প্রত্যেক জন ইনস্পেকটর সাহেব দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট বৎসরং উক্ত সকল বিবরণের রিপোর্ট লিখিয়া পাঠাইবেন।

বৎসরং রিপোর্ট করিবার কথা।

সেই প্রত্যেক রিপোর্টে বিশেষ যেং কর্ত্তার যে মজুরদের কথা থাকে সেইং কর্ত্তা কিম্বা লিখনক্রমে তাহার সপক্ষে নিযুক্ত কোন ব্যক্তি উপযুক্ত কোন সময়ে সেই রিপোর্ট দেখিতে পাইবেন, ও সেই রিপোর্টে সেই মজুরদের যে কথা থাকে তাহা তাঁহার নকল করিয়া লইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

কর্ত্তার সেই রিপোর্ট দেখিতে পাইবার কথা।

০৯ ধারা। জিলার মধ্যে যে কোন মাজিস্ট্রেটের বিচারাধিপত্য থাকে তিনি কিম্বা লিখনক্রমে তাহার সপক্ষে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি মজুরদের ব্যবহারের নিমিত্ত সম্পূর্ণরূপে কি অংশভাবে যে হাস্পাতাল কি তাম্বু কি ঘর থাকে তাহার মধ্যে প্রবেশ করিয়া দেখিতে পারিবেন, এবং আপনার সম্মুখে কোন মজুরকে আনাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন, ও তাহার দশার ও তাহার প্রতি আচারের বিষয়ে যে কোন কথা জিজ্ঞাসা করা বিহিত বোধ করেন করিতে পারিবেন।

মজুরদিগকে ও তাহারদের গৃহাদি মাজিস্ট্রেট সাহেবের কোন সময়ে দেখিতে পারিবার কথা।

কোন কর্ত্তা কিম্বা তাঁহার পক্ষে কি তাঁহার অধীনে কর্ম্মকারক কোন ব্যক্তি ইচ্ছা করিয়া এই ধারা কি ইহার পূর্ব্ব ধারামতে গৃহাদিতে প্রবেশ করিবার কি দেখিবার কি অনুসন্ধান লইবার বাধা দিলে কি আটক করিলে, ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১০ অধ্যায়ের বিধানমতে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

তাঁহার দেখিবার কি জিজ্ঞাসা করিবার বাধা দেওনের দণ্ডের কথা।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

If such incapacity extends over a period of fifteen days, the inspector of laborers, on the application of the employer, may determine the rate at which the wages of such laborer shall be paid and may declare that the days during which such incapacity continues shall not be recounted as part of the period of the contract Any order to that effect shall be endorsed on the contract

If such incapacity extends over 15 days

১৫ দিনের অধিক কর্ম্ম করিতে না পারিলে যে হারে বেতন পাইবে মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেব কর্ত্তার প্রার্থনামতে ইহা নিরূপণ করিবেন ও সে যত দিন কর্ম্ম করিতে না পারে চুক্তিমতে তাহার মজুরী করিবার মিয়াদের মধ্যে তাহা ধরা যাইবে না ইহা প্রকাশ করিতে পারিবেন। সেই মর্ম্মের আজ্ঞা হইলে তাহা চুক্তি পত্রের পৃষ্ঠে লেখা যাইবে।

১৫ দিনের অধিক কর্ম্ম করিতে না পারিলে তাহার বিধি।

An authenticated copy of the order of the inspector under this section shall be accepted by any court as full evidence of the rate of wages to be paid to the laborer for the days to which such order relates

Proof required in action for arrear of wages

এই ধারামতে ইনস্পেকটর সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহার নকল যথার্থ বলিয়া স্বীকার করা গেলে বেং দিনের বিষয়ে সেইরূপ আজ্ঞা হয় সেইং দিনের নিমিত্ত মজুরকে যে হারে বেতন দিতে হইবে কোন আদালতে ঐ নকলটি ইহার সম্পূর্ণ প্রমাণ হইবে ইতি।

বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ হইলে যে প্রমাণের প্রয়োজন তাহার কথা।

113 In any action brought by a laborer against his employer for arrears of wages, if it appears to the magistrate that the defendant has refused to pay the wages of the complainant at the rate stipulated in the contract on the ground of incapacity for work except under the rule contained in this section or in accordance with any condition of the contract the magistrate may award to the complainant in addition to the amount decreed as arrears of wages such damages as he may consider just

In action for arrear of wages damages may be awarded.

১১৩ ধারা। মজুর বাকী বেতনের নিমিত্ত কর্ত্তার নামে নালিশ করিলে চুক্তিমতে তাহার যে হারে বেতন পাইবার নিয়ম থাকে সে কর্ম্ম করিতে পারেন না বলিয়া প্রতিবাদী ইহার পূর্ব্ব ধারার লিখিত বিধি কিম্বা চুক্তিপত্রের কোন নিয়মভিন্ন তাহাকে সেই হারে বেতন দিলেন না মাজিষ্ট্রেট সাহেব যদি ইহা দেখিতে পান তবে বাকী বেতন বলিয়া যত টাকা ডিক্রী করেন তদ্ভিন্ন বাদির যে হানিপুরণ পাওয়া ন্যায্য বোধ করেন তাহাও পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ হইলে ক্ষতিপূরণের আজ্ঞা হইতে পারিবার কথা।

114 If it shall be found that any laborer has been compelled to perform any kind of labor for which he was at the time unfit by his employer by whom he was so employed shall be liable to fine

Penalty for compelling laborer to perform work for which he is unfit

১১৪ ধারা। কোন মজুর যে সময়ে যে প্রকারের কর্ম্ম করিতে অক্ষম তাহার দ্বারা জোর করিয়া সেই কর্ম্ম করান হইয়াছে, ইহা দৃষ্ট হইলে যে কর্ত্তা তাহার দ্বারা সেই কর্ম্ম করাইলেন তাহার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

মজুর যে কর্ম্ম করিতে অক্ষম তাহাকে জোর করিয়া সেই কর্ম্ম করাইলে তাহার দণ্ডের কথা।

115 If in the opinion of the inspector of laborers, any laborer shall be permanently incapacitated for the performance of his contract or any material part thereof, the inspector shall certify to that effect in writing and deliver such certificate to the employer of such laborer or some one on his behalf and from the date of such certificate the contract of such laborer shall wholly cease and determine The inspector shall make a return of all such cases of determination of contract in his report under section 108 Every laborer whose contract shall have been determined as aforesaid, shall be entitled to receive from his employer such sum, not exceeding three months wages as the inspector may award, and such sum shall be recoverable before a magistrate in the manner hereinafter provided for the recovery of wages

Discharge of laborers permanently incapacitated

১১৫ ধারা। কোন মজুর আপনার চুক্তিমত কর্ম্ম করিতে কিম্বা সেই কর্ম্মের কোন গুরুতর অংশ করিতে একেবারে অক্ষম হইয়াছে মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবের এই বিবেচনা হইলে, তিনি সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া ঐ মজুরের কর্ত্তাকে কিম্বা তাঁহার পক্ষে অন্য ব্যক্তিকে দিবেন। ও সেই সর্টিফিকটের তারিখঅবধি ঐ মজুরের চুক্তি সম্পূর্ণরূপে রহিত ও শেষ হইয়া যাইবে। ইনস্পেকটর সাহেব ১০৮ ধারামতে যে রিপোর্ট দেন তন্মধ্যে চুক্তি রহিত হইবার সেই প্রকারের কথার রিটর্ন করিবেন। কোন মজুরের চুক্তি সেই প্রকারে রহিত করা গেলে, ইনস্পেকটর সাহেব তিন মাসের বেতনের অনধিক তাহার যত টাকা পাইবার আজ্ঞা করেন কর্ত্তার স্থানে তাহার তত টাকা পাইবার অধিকার থাকিবে ও বেতনের টাকা পাইবার যেরূপ বিধান পূর্ব্বে লেখা হইয়াছে সেই টাকাও সেইরূপ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

মজুর একেবারেই কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহাকে ছাড়াইয়া দিবার কথা।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

Chapter 12 — Necessary Provision for Laborers

Sufficient house accommodation, water supply and sanitary arrangements to be provided

116 Whenever any laborers shall be employed in any labor district the employer of such laborers shall be bound to provide for them sufficient and proper house accommodation water supply and sanitary arrangements He shall also be bound to provide good rice or such other food as the Lieutenant Governor may direct which the laborer will be entitled to purchase at fixed rates

Hospital medicines &c to be provided

117 Every employer shall be bound to provide for his laborers such sufficient hospital accommodation and such medicines of such quality and description, and according to such scale as shall from time to time be fixed by the Lieutenant Governor and if three hundred or more laborers shall be employed by any employer, it shall be the duty of such employer to place in medical charge of such laborers a medical officer holding a medical diploma as licentiate in medicine from some Indian or European collegiate institution authorized to grant diplomas or an officer for the time being licensed by the local Government to act in such medical charge of laborers Such medical officer shall ordinarily reside within ten miles from the lands on which the laborers are employed

Enquiry if reason to suspect that employer has failed to provide as required by the rules

118 If from information or complaint or otherwise an inspector or assistant inspector has reason to suspect that any employer has omitted to provide properly and sufficiently for his laborers in accordance with the rules prescribed by the Lieutenant Governor, he may proceed to investigate the facts and circumstances of the case at any place within his jurisdiction not more than ten miles from the lands of such employer and, if he is vested with any of the powers of a magistrate, may take cognizance of the offence and dispose of the case without any complaint If he is not vested with any of the powers of a magistrate he may prefer a complaint to any competent magistrate All such cases shall be investigated and tried in accordance with the provisions of the Code of Criminal Procedure

Penalty for such failure

119 Any employer who voluntarily or negligently omits to provide properly and sufficiently for his laborers in accordance with the rules prescribed under sections 116 and 117 shall be punished by fine which may extend to five hundred rupees,

১২ পরিচ্ছেদ —মজুরদের আবশ্যক আহারাদির কথা।

থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জলসম্পোষ্য ও স্বাস্থ্যরক্ষার নিয়মের কথা।

১১৬ ধারা। কোন মজুরেরা মজুরী করিবার জিলায় কর্ম্ম পাইলে, তাহারদের আরামে থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জল সম্পোষ্য ও স্বাস্থ্য রক্ষার নিয়ম কর্ত্তার করিয়া দিতেই হইবে। এবং ভাল চাউল কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অন্য যে আহারীয় দ্রব্যের আজ্ঞা করেন তাহাও তাহার যোগাইয়া দিতেই হইবে। মজুর নিদ্ধারিত দরে তাহা ক্রয় করিবে ইতি।

হাস্পাতাল ও ঔষধাদির বিধান করিবার কথা।

১১৭ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ হাস্পাতালে থাকিবার উপযুক্ত যে স্থান ও যে হিসাবমতে যে গুণের যে প্রকারের ঔষধ নিরূপণ করেন মজুরদের নিমিত্ত কর্ত্তার সেই ঔষধাদির বিধান করিতে হইবে। কোন কর্ত্তার নিকট তিন শত কি তাহার অধিক জন মজুর কর্ম্ম করিলে, ভারতবর্ষীয় কি ইউরোপীয় যে কালেজ চিকিৎসা করিবার যোগ্যতাপত্র প্রদান করিতে ক্ষমতাপন্ন হন ঐ কর্ত্তা চিকিৎসা করিবার লাইসেন্সশ্যাট বলিয়া যোগ্যতাপত্র প্রাপ্ত কোন ডাক্তরকে সেই মজুরদিগের চিকিৎসা কর্ম্মের ভার দিয়া নিযুক্ত করিবেন। অথবা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট মজুরদের চিকিৎসা কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে যৎকালে যাহাকে অনুমতিপত্র দেন এমত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন। মজুরেরা যে জমীতে কর্ম্ম করে ঐ ডাক্তর সামান্যত সেই জমীহইতে দশ মাইলের মধ্যে বাস করিবেন ইতি।

কর্ত্তা বিধিমতে উক্ত বিষয়ের বিধান করেন নাই এমত জ্ঞান করিবার কারণ থাকিলে অনুসন্ধান লইবার কথা।

১১৮ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যে বিধি নির্দ্দিষ্ট করিলেন, কোন কর্ত্তা সেই বিধি অনুসারে মজুরদের নিমিত্ত উপযুক্তরূপে ও প্রয়োজনমতে বিধান করেন নাই ইনস্পেক্টর সাহেব কিম্বা তাঁহার আসিষ্টান্ট সন্ধান দ্বারা কিম্বা নালিশক্রমে কি অন্য কোন প্রকারে ইহা জানিতে পাইলে, তিনি ঐ কর্ত্তার জমীহইতে দশ মাইলের অদূর আপন এলাকার মধ্য কোন স্থানে ঐ বিষয়ের বৃত্তান্তের ও পূর্ব্বাপর ঘটনার অনুসন্ধান লইতে প্রবর্ত্ত হইবেন আরো তিনি মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতার মধ্যে কোন ক্ষমতা পাইলে নালিশ না হইলেও সেই অপরাধের বিচার ও মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে পারিবেন। মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতার মধ্যে কোন ক্ষমতা প্রাপ্ত না হইলে তিনি উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন মাজিষ্ট্রেটের নিকট নালিশ করিতে পারিবেন। ফৌজদারী কার্য্যবিধানের আইনের বিধানমতে উক্ত সকল মোকদ্দমার অনুসন্ধান ও বিচার হইবে ইতি।

উক্ত প্রকারের ত্রুটির দণ্ডের কথা।

১১৯ ধারা। ১১৬ ও ১১৭ ধারায় যেং বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে কোন কর্ত্তা ইচ্ছা করিয়া কি তাচ্ছল্যক্রমে সেই বিধি অনুসারে মজুরদের নিমিত্ত উপযুক্তরূপে ও প্রয়োজনমতে বিধান না করিলে, তাঁহার ৫০০ টাকা

and by an additional fine of one hundred rupees for every day during which such omission is continued

Chapter 13 —Localities unfit for the Residence of Laborers

Inspector to report

120 If an inspector of laborers shall at any time have reason to believe that any estate or portion of an estate situated within the limits of his jurisdiction is in a condition so insalubrious or in such a situation as to be unfit for the residence of laborers, he shall report his opinion in writing to the magistrate of the district On the receipt of such information from the inspector of laborers or from any other source which he may deem reliable the magistrate shall forthwith summon a committee to inquire whether such estate or portion of estate is unfit for the residence of laborers Such committee shall consist of the magistrate the inspector of laborers the medical officer of the district and one or more employers of imported laborers when such persons are available If the magistrate is unable to procure the service on such committee of any employer of imported laborers he may with the sanction of the commissioner of the division, appoint one or more persons whom he may deem qualified

Magistrate to summon committee

Proceedings of committee

Such committee shall proceed with as little delay as possible to enquire into the condition of the estate or portion of estate to which the order appointing the committee has reference and shall hear such evidence on the subject as the owner of the estate or portion of estate or the employer or inspector may desire to place before it and if such committee, or the major part in number thereof is of opinion that such estate or portion of estate is in a condition so insalubrious or in such a situation as to be unfit for the residence of laborers it shall record a finding to that effect, and the contract of every laborer who shall have contracted to serve on such estate shall thereupon be void as regards such estate or portion of estate as may be found unfit for the residence of laborers.

If committee finds unfit contract to be void as regards such locality

Proviso as regards other localities

Provided that every such contract shall continue valid with regard to any other portion of such estate or to any other estate belonging to the same employer

পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে এবং যত দিন তদ্রূপ ত্রুটি করিতে থাকেন দিন প্রতি তাঁহার আর একং শত টাকা জরীমানা হইবে ইতি।

১৩ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত স্থানের কথা।

ইনস্পেকটরের রিপোর্ট করিবার কথা।

১২০ ধারা। মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবের এলাকার সীমার মধ্যে কোন স্থানের অন্তর্গত কোন মহাল কিম্বা মহালের কোন অংশ অস্বাস্থ্যজনক কি চতুর্দ্দিগের স্থানের দোষপ্রযুক্ত মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত কোন সময়ে তাঁহার কোন কারণে এমত জ্ঞান থাকিলে, তিনি জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট লিখিয়া আপনার সেই অভিমত জানাইবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব মজুরদের ইনস্পেকটরের স্থানে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির কথা বিশ্বাসযোগ্য জ্ঞান করেন তাঁহার স্থানে উক্ত প্রকারের সম্বাদ পাইলে সেই মহাল কিম্বা মহালের সেই অংশ মজুরদের বাস করিবার উপযুক্ত কি না এই কথার অনুসন্ধান লইবার জন্যে কমিটী করিবেন।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কমিটী করিবার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে এবং মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবকে ও জিলার ডাক্তার সাহেবকে এবং অন্য দেশ হইতে আনীত মজুরদের এক কি কএক জন কর্ত্তা পাওয়া যাইতে পারিলে তাহারদিগকে লইয়া ঐ কমিটী হইবে। অন্য দেশ হইতে আনীত মজুরদের কোন কর্ত্তাকে সেই কমিটীতে নিযুক্ত করিতে না পারিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব দেশবিভাগের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লইয়া অন্য যে এক কি কএক জনকে কর্ম্মের উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহাকে কি তাঁহারদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

কমিটীর কার্য্যের কথা।

যে মহাল কি মহালের যে অংশ লক্ষ করিয়া কমিটী করিবার আজ্ঞা হয় সেই কমিটী সাধ্যমতে গৌণ না করিয়া তাহার অবস্থার অনুসন্ধান লইতে প্রবর্ত্ত হইবেন। এবং ঐ মহালের কি মহালের ঐ অংশের স্বামী কিম্বা কর্ত্তা কিম্বা ইনস্পেকটর সাহেব কমিটীর সম্মুখে যে সাক্ষ্য দিতে চাহেন তাহা শুনিবেন। এবং অস্বাস্থ্যের অবস্থাপ্রযুক্ত কি চতুর্দ্দিগের স্থানের দোষপ্রযুক্ত সেই মহাল কিম্বা মহালের সেই অংশ মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত ঐ কমিটীর কিম্বা কমিটীর অধিকাংশ লোকের এই অভিমত থাকিলে, তাঁহারা সেই মর্ম্মের নির্ণয়পত্র লিখিয়া দিবেন। তাহা হইলে যত জন মজুর কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে ঐ মহালসম্পর্কে কিম্বা মহালের যে অংশ মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত বলিয়া জানা গেল সেই অংশসম্পর্কে তাহারদের প্রত্যেক জনের চুক্তি বাতিল হইবে।

কমিটী ঐ স্থান অনুপযুক্ত জ্ঞান করিলে ঐ স্থানসম্পর্কে ঐ চুক্তি বাতিল হইবার কথা।

অন্যং স্থানের বিষয়ে উপবিধি।

কিন্তু সেই কর্ত্তার ঐ মহালের অন্য অংশের পক্ষে কিম্বা অন্য কোন মহালের পক্ষে উক্ত প্রত্যেক চুক্তি বলবৎ থাকিবে ইতি।

[Government Gazette, 18th March 1873]

months, such laborer may be furthermore sentenced at the request of the employer, to rigorous imprisonment for fourteen days

Proviso in case of ill treatment or breach of contract

Provided that ill treatment of such laborer by his employer or the neglect of the employer to fulfil any condition of the contract, may be deemed a reasonable cause for such absence or such neglect or refusal to labor

Deserting may be apprehended without warrant

124 If any laborer deserts or attempts to desert from his employer's service such employer or any other person acting in his behalf may, without first procuring a warrant and without the assistance of any police officer (who nevertheless, shall be bound to give such assistance if called upon to do so) apprehend such laborer wherever he may be found Provided nevertheless, that if such laborer be found in the service of another employer he shall not be arrested without a warrant Provided also that such employer or other person shall within a reasonable time from the time of such apprehension give the said laborer in charge at the nearest police station and there enter the charge upon which he shall have apprehended such laborer

To be taken to nearest magistrate

Any laborer so given in charge shall be conveyed, without delay to the nearest magistrate and if the place from which such laborer is charged with having deserted be within the jurisdiction of such magistrate he shall himself adjudicate upon the charge but if not he shall forward the said laborer under custody to the magistrate within whose jurisdiction such place may be situated, who shall adjudicate upon such charge.

Punishment

125 Every laborer who deserts from his employer's service shall be liable upon conviction to rigorous imprisonment which may extend to one month and every laborer who after having been convicted of desertion, shall again desert from his employer's service shall be liable to rigorous imprisonment for a period which may extend to two months, and every laborer who, after having been twice convicted of desertion, shall again desert, shall be liable to imprisonment which may extend to three months Such punishment may be imposed in addition to the forfeiture to which such laborer is liable under section 123

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

অপরাধের প্রমাণ হইয়া থাকে তবে কর্ত্তা আদেশ করিলে তাহার সেই দণ্ডভিন্ন কঠিন পরিশ্রমসহিত চৌদ্দ দিন কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

অত্যাচার কি চুক্তি ভঙ্গ হইলে তাহার উপবিধি।

কিন্তু মজুরের প্রতি কর্ত্তার অত্যাচার কিম্বা চুক্তির কোন নিয়ম পালন করিতে কর্ত্তার ত্রুটি থাকিলে ঐ মজুরের কর্ম্মে না যাইবার কিম্বা কর্ম্ম করিতে তাচ্ছল্য করিবার কি স্বীকার না করিবার যুক্তিসিদ্ধ কারণ বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

পলায়ন করিলে বিনাপরওয়ানায় ধরা যাইতে পারিবার কথা।

১২৪ ধারা। যদি কোন মজুর আপনার কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায় কি পলাইতে চেষ্টা করে তবে সেই কর্ত্তা কিম্বা তাহার সপক্ষ অন্য ব্যক্তি পরওয়ানা না পাইয়া ও পোলীসের কোন কর্ম্মকারকের সাহায্য না লইয়া যেখানে তাহাকে পান সেইখানে ধরিয়া লইতে পারিবেন। পোলীসের কর্ম্মকারকের নিকট সাহায্য চাহিলে তাহার অবশ্য সাহায্য করিতে হইবে। পরন্তু সেই মজুরকে অন্য কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিতে দেখা গেলে তাহাকে পরওয়ানা বিনা ধরা যাইতে পারিবে না আরো সেই কর্ত্তা কিম্বা উক্ত অন্য ব্যক্তি সেই মজুরকে ধরিলে পর উচিত সময়ের মধ্যে তাহাকে অতি নিকট পোলীস থানায় অর্পণ করিয়া যে দোষের নিমিত্ত ঐ মজুরকে ধরা গিয়াছিল থানায় তাহা লেখাইয়া দিবেন।

অতি নিকট মাজিষ্ট্রেটের নিকটে লইয়া যাইবার কথা।

কোন মজুরকে সেই প্রকারে পোলীসের হাতে অর্পিয়া দেওয়া গেলে তাহাকে অগৌণে অতিনিকট মাজিষ্ট্রেটের নিকটে লইয়া যাইতে হইবে। ও যে স্থানহইতে পলায়ন করিয়াছে বলিয়া নালিশ হয় সেই স্থানটি ঐ মাজিষ্ট্রেটের এলকার মধ্যে থাকিলে তিনই সেই নালিশের বিচার করিবেন। না থাকিলে তিনি মজুরকে পেয়াদাদের জিম্মা দিয়া ঐ স্থানটি যে মাজিষ্ট্রেটের এলাকার মধ্যে থাকে সেই মাজিষ্ট্রেটের নিকট পাঠাইবেন ও তিনিই সেই নালিশের বিচার করিবেন ইতি।

দণ্ডের কথা।

১২৫ ধারা। কোন মজুর আপন কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলাইয়াছে প্রমাণ হইলে তাহার এক মাস পর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রম সহিত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ও পলায়নের প্রমাণ হইলে পর আবার কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলাইলে তাহার দুই মাসপর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রম সহিত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ও দুইবার পলায়ন দোষ প্রমাণ হইলে পর আরবার পলাইলে তাহার তিন মাস পর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রম সহিত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ১২৩ ধারামতে মজুরের যে জরীমানা হইতে পারে তদ্ভিন্নও তাহার সেই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

126 On the expiry of any sentence of imprisonment for any offence under this Act save as is provided in section 126, it shall be the duty of the magistrate to make over such laborer to any person appointed on the part of his employer to receive charge of him, and no conviction under this Act, or imprisonment under such conviction shall have as aforesaid be held to operate as a release to any laborer from the terms of his contract. Provided nevertheless that the period of imprisonment shall in no case be prolonged by reason of there being no person present on the part of the employer to take charge of the laborer at the expiry of his sentence but such laborer shall in that case be sent to the principal place of business of such employer and the expense of such conveyance shall be levied from the employer in the manner provided in section 102

Co[illegible] t[illegible] t to op[illegible] ate as a [illegible]

127 Whenever any laborer shall have actually suffered imprisonment amounting in the whole to six months for desertion from his employer's service it shall be lawful for the inspector and he is hereby required at the written request of the employer but not otherwise to cancel the contract of such laborer and every such cancellation shall be by the inspector certified on the back of the contract and such laborer shall then be at liberty either to enter into a fresh contract with any employer or to return to the district from which he was recruited

Contract may be cancelled [illegible] of the employer

128 The employer or any person authorized to act for the employer of any laborer imprisoned for any offence under this Act may apply to the magistrate at any time previous to the expiry of such sentence that such laborer be made over to him for the purpose of completing his contract and the magistrate may if he see good cause make over or forward such laborer to his employer and in that case the magistrate shall cancel the remainder of the sentence passed on him, and shall endorse on the contract of such laborer a memorandum signed by him of such cancellation

[illegible]

129 Every employer who obtains an order for the deportation of any laborer who has deserted shall pay the expense incurred in such deportation, and shall before the order is issued deposit with the magistrate such sum as such magistrate may in his

Expense of restoring deserted laborer to be paid by employer

১২৬ ধারা। ২৭ ধারায় যে স্থলের বিধান হই যাছে সেই স্থলছাড়া এই আইনমত কোন অপরাধের নিমিত্ত কারাদণ্ডের মিয়াদ ফুরাইলে কর্ত্তা তাহাকে জিম্মায় লইয়া আনিবার নিমিত্ত যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাহার হাতে সেই মজুরকে সমর্পণ করিয়া দেওয়া মাজিষ্ট্রেটের কর্ত্তব্য এবং এই আইনক্রমে অপরাধের যে প্রমাণ হয় ও প্রমাণক্রমে যে কারাদণ্ড হয় তদ্দ্বারা পূর্ব্বোক্ত স্থলভিন্ন চুক্তির নিয়মহইতে মজুরের মুক্ত হওনরূপ ফল জন্মিবে না। কিন্তু কারাদণ্ডের মিয়াদ ফুরাইলে যদি কর্ত্তার পক্ষে মজুরকে জিম্মায় লইয়া যাইবার লোক উপস্থিত না থাকে তবে সেই কারণে তাহাকে অধিককাল কয়েদ করিয়া রাখিতে হইবে না। তদ্রূপ স্থলে ঐ কর্ত্তার কর্ম্মের যে সদর স্থান থাকে ঐ মজুরকে সেই স্থানে চালান করা যাইবে। ও তাহার চালান করিবার খরচ ১০২ ধারার বিধানমতে কর্ত্তার নিকটে আদায় করিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

ঐ দোষ প্রমাণ হইলেও মুক্ত না হওয়ার কথা।

১২৭ ধারা। কোন মজুর কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায়ন প্রযুক্ত সর্ব্বসুদ্ধ ছয় মাস কারাদণ্ড ভোগ করিলে পর কর্ত্তা লিখিয়া প্রার্থনা করিলে ইনস্পেকটর সাহেব ঐ মজুরের চুক্তি বাতিল করিতে পারিবেন এবং বাতিল করেন তাহার প্রতি এই আদেশ হইল। কিন্তু কর্ত্তা প্রার্থনা না করিলে বাতিল করিবেন না। বাতিল হইলে ইনস্পেকটর সাহেব চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে ঐ কথার সর্টিফিকট লিখিবেন তাহা হইলে সেই মজুর স্বেচ্ছামতে কোন কর্ত্তার সঙ্গে নূতন চুক্তি করিতে পারিবে কিম্বা যে জিলাহইতে তাহাকে আনা গিয়াছিল সেই জিলায় ফিরিয়া যাইতে পারিবে ইতি।

বারং পলায়ন করিলে কর্ত্তার লিখিত প্রার্থনামতে চুক্তি বাতিল হইতে পারিবার কথা।

১২৮ ধারা। এই আইনমতে কোন অপরাধের নিমিত্ত কোন মজুরকে কয়েদ করা গেলে তাহার কয়েদ হইবার মিয়াদ না ফুরাইলেও কর্ত্তা কিম্বা কর্ত্তার পক্ষে কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি মাজিষ্ট্রেটের নিকট এই প্রার্থনা করিতে পারিবেন যে ঐ মজুর আপন চুক্তিমতে কর্ম্ম নির্ব্বাহ করে এই নিমিত্ত তাহাকে তাঁহার হাতে অর্পণ করা যায়। ও মাজিষ্ট্রেট সাহেব বিশিষ্ট কারণ জানিলে মজুরকে কর্ত্তার হাতে অর্পণ করিতে কিম্বা তাহার নিকট চালান করিতে পারিবেন তাহা হইলে ঐ ব্যক্তির দণ্ডের বাকী সময় রহিত করিবেন এবং ঐ মজুরের চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে তাহার মিয়াদ রহিত হইবার কথা লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

কর্ত্তার প্রার্থনামতে দণ্ডের এক অংশ ক্ষমা হইতে পারিবার কথা।

১২৯ ধারা। কোন কর্ত্তার নিকট পলাতক মজুরকে ফিরিয়া আনাইবার আজ্ঞা হইলে তাহাকে ফিরিয়া আনিবার যে খরচ লাগে তাহা ঐ কর্ত্তার দিতে হইবে ও উক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় তাহাকে ফিরিয়া আনাইবার যত খরচ

মজুর পলাতক হইলে কর্ত্তার নিকট তাহাকে ফিরিয়া পাঠাইবার খরচের কথা।

discretion deem to be sufficient for defraying the expense of such deportation

উপযুক্ত বোধ হয় ঐ আজ্ঞা জারী হইবার পূর্ব্বে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট তাঁহার তত টাকা গচ্ছিত করিতে হইবে ইতি।

130 The duration of every unlawful absence from labor of which any laborer may be convicted, and every sentence of imprisonment for any offence under this Act shall be endorsed on the contract at the time of its being passed, by the officer passing it, and no such period of imprisonment or unlawful absence so endorsed shall be reckoned as part of the term for which the laborer is bound to serve but such term shall extend to such further period as shall be equivalent to the aggregate amount of the imprisonment and unlawful absence so endorsed

Time of unlawful absence or imprisonment to be excluded from contract period

১৩০ ধারা। কোন মজুরের যত দিন অন্যায়মতে কর্ম্মে না যাওয়া প্রমাণ হয় ও এই আইনমতে কোন অপরাধের নিমিত্ত তাহার যত দিন কয়েদ থাকার আজ্ঞা হয় যে কার্য্যকারক ঐ আজ্ঞা করিলেন তিনি ঐ আজ্ঞা করণসময়ে চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে সেই দিনের সংখ্যা লিখিবেন আর মজুর যত কাল কর্ম্ম করিতে বদ্ধ হয় ঐ পৃষ্ঠলিপির লিখিতমতে তাহার কয়েদ থাকার সেই সময় ও অন্যায়মতে কর্ম্মে না যাইবার সময় সেই২ দিনের মধ্যে ধরা যাইবে না। কিন্তু পৃষ্ঠলিপিমতে মোটে যত দিন কয়েদ ছিল ও অন্যায়মতে কর্ম্মে না গিয়াছিল তাহার কর্ম্ম করিবার মিয়াদ তত দিন বাড়িবে ইতি।

অন্যায়মতে কর্ম্মে না চালাইবার কি কয়েদ থাকিবার সময় চুক্তির মিয়াদ হইতে কাটিবার কথা।

131 Any person who knowingly entices away harbours or employs, or attempts to entice from his employment any laborer before such laborer shall have been lawfully released from his contract shall be liable to a fine the whole or any portion of which may be awarded to the employer of such laborer

Other persons enticing away or harbouring or employing laborer under contract

১৩১ ধারা। কোন মজুর যে চুক্তি করিয়াছে তাহা হইতে তাহার ন্যায্যমতে মুক্ত হইবার পূর্ব্বে যদি কোন ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া তাহাকে সেই কর্ম্ম হইতে ফুসলাইয়া লয় কি আশ্রয় দেয় কি কর্ম্ম দেয় কিম্বা তাহাকে ফুসলাইয়া লইতে চেষ্টা করে, তাহার জরীমানা হইতে পারিবে। ও সেই জরীমানার সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ ঐ মজুরের কর্ত্তাকে দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

চুক্তিবদ্ধ মজুরকে ফুসলাইয়া লইবার কি আশ্রয় কি কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

Chapter 15 —Complaints made by Laborers

৫ পরিচ্ছেদ —মজুরদের নালিশের কথা।

132 If any laborer states to his employer or to any person acting for such employer that he desires to make a complaint to the inspector of laborers of personal ill usage or breach of any provision of this Act on the part of such employer or other person the person to whom such statement is made shall within forty eight hours send notice thereof in writing to the inspector and in default of so doing such person shall be liable to fine

Employer to give notice to inspector if laborer wishes to complain of personal ill usage or breach of contract

১৩২ ধারা। কর্ত্তা কিম্বা কর্ত্তার পক্ষে কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তি আমার প্রতি অত্যাচার করিয়াছেন কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করিয়াছেন বলিয়া আমি মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট নালিশ করিতে চাহি কোন মজুর কর্ত্তাকে কিম্বা সেই অন্য ব্যক্তিকে এইরূপ কথা কহিলে যাহার নিকট ঐ কথা কহে তিনি আটচল্লিশ ঘন্টার মধ্যে ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট লিখিয়া ঐ কথার নোটিস দিবেন। না দিলে তাঁহার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

মজুর অত্যাচারের কি চুক্তিভঙ্গের নালিশ করিতে চাহিলে ইনস্পেক্টরকে কর্ত্তার নোটিস দিবার কথা।

133 Whenever any inspector of laborers receives such notice in writing as aforesaid, or whenever any complaint of personal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid, is made to him by any laborer against his employer or any person acting for such employer, or whenever the inspector has other reasonable grounds for believing that any such personal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid has been suffered by a laborer, such inspector shall forthwith, if the place in which such offence has been committed is not situated

Inspector how to proceed on receipt of notice or if complaint is made to him

or if he has reason to believe that there is ground for a complaint.

১৩৩ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেক্টর সাহেব পূর্ব্বোক্ত প্রকারের লিখিত নোটিস পাইলে, কিম্বা কোন মজুর কর্ত্তার নামে কিম্বা কর্ত্তার নিমিত্ত কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তির নামে পূর্ব্বোক্তমতে অত্যাচারের কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করার নালিশ করিলে, কিম্বা কোন মজুরের প্রতি পূর্ব্বোক্তমতে অত্যাচার হইয়াছে কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়াছে ইনস্পেক্টর সাহেবের এমত জ্ঞান করিবার জন্য যুক্তিসিদ্ধ কারণ থাকিলে ঐ অপরাধ যে স্থানে করা গিয়াছে সেই স্থান তাহার ক্ষমতার সীমার মধ্যে না থাকিলে, যে ইনস্পেক্টরের ক্ষমতার

নোটিস পাইলে কিম্বা তাঁহার নিকট নালিশ হইলে। কিম্বা নালিশ করিবার কারণ আছে জ্ঞান করিলে ইনস্পেক্টরের যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

shall award to such laborer the amount which shall appear to be then due to him, and if it is proved that the wages of such laborer are in arrear to an amount exceeding the total of such laborer's wages for two months the magistrate shall award also, by way of compensation, such further sum, not exceeding that amount, as shall appear to the magistrate to be just and in case of default the magistrate shall levy the entire sum by distress and sale of the movable property belonging to or under the charge of the employer

Compensation may be given for arrear of wages for two months

137 If any employer, or any person placed in authority over any laborer by such employer, shall be convicted of any offence causing injury to the person or property of such laborer triable under the Code of Criminal Procedure by the Court of Session or if any such employer, or other person as aforesaid shall be twice convicted of any such offence against such laborer triable under the said Code by a magistrate or if it shall be proved before a magistrate that the wages of such laborer are in arrear to an amount exceeding the total of such laborer's wages for four months or if a magistrate shall on the report of the inspector and after due enquiry upon oath in the presence of the parties, be satisfied that any laborer has been compelled to perform any labor while he was unfit for it or has been subjected to gross ill usage by such employer or any other person placed in authority over the laborer by such employer it shall be lawful for the magistrate if he think fit on the application of the laborer in each of such cases to cancel the contract of such laborer and to award to him compensation not exceeding thirty rupees, and every such cancelment shall be certified by the magistrate on the back of such contract

Contract may be declared cancelled if employer is convicted of an offence by Sessions Court or twice by magistrate

If wages are in arrear for four months

or if gross ill usage is proved

Chapter 16 —*Determination of Contract*

138 Every laborer who has completed the term of his contract shall be forthwith entitled to appear before the inspector in order that the completion of his contract may be registered If an employer detains such laborer after the completion of his contract, or fails to give notice of such completion to the inspector within one month after the

Laborer may appear before the inspector to register completion of contract

Penalty if employer detains or omits to report

ভত টাকা পাইবার আজ্ঞা করিবেন। আরো ঐ মজুরের মোটে দুই মাসের যত টাকা বেতন হয় তাহার অধিক পাওনা আছে বলিয়া প্রমাণ হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই পাওনা টাকা ও তত টাকার অনধিক যত টাকা ন্যায্য বোধ করেন তাহার হানিপূরণ স্বরূপ আর তত টাকা পাইবার আজ্ঞা করিবেন। সেই টাকা না দেওয়া গেলে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কর্ত্তার কিম্বা তাঁহার জিম্মার মধ্যে অস্থাবর দ্রব্য ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া সমুদয় টাকা আদায় করিবেন ইতি।

দুই মাসের বেতন বাকী থাকিলে হানিপূরণ পাইবার কথা।

৩৭ ধারা। কোন মজুরের কিম্বা তাহার দ্রব্যের হানিজনক যে অপরাধ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনমতে সেশন আদালতের বিচার্য্য হয় কর্ত্তা কিম্বা মজুরের উপর ঐ কর্ত্তার দ্বারা ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি সেই মজুরের পক্ষে এমত অপরাধ করিয়াছে বলিয়া প্রমাণ হইলে কিম্বা সেই আইনদ্বারা মাজিষ্ট্রেটের বিচার্য্য যে অপরাধ হয় এ মজুরের পক্ষে ঐ কর্ত্তার কিম্বা উক্ত অন্য ব্যক্তির সেই অপরাধ দুইবার প্রমাণ হইলে কিম্বা ঐ মজুরের চার মাসের বেতন মোটে যত টাকা হয় মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে তাহার অধিক টাকা মজুরের পাওনা আছে বলিয়া প্রমাণ হইলে কিম্বা মজুর কোন কর্ম্ম করিবার অনুপযুক্ত থাকিতে তাহার দ্বারা জোর করিয়া সেই কর্ম্ম করান গিয়াছে কিম্বা কর্ত্তা কিম্বা মজুরের উপর সেই কর্ত্তার দ্বারা ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি ঐ মজুরের প্রতি ঘোরতর অত্যাচার করিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইনস্পেক্টর সাহেবের রিপোর্টক্রমে এবং উভয় পক্ষের সাক্ষাৎ শপথক্রমে উপযুক্ত অনুসন্ধান লইয়া ইহা হৃদ্বোধমতে জানিলে, উক্ত প্রত্যেক স্থলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব মজুরের প্রার্থনামতে ঐ মজুরের চুক্তি বাতিল করিতে ও মজুরের হানিপূরণ স্বরূপ ত্রিশ টাকার অনধিক পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন এবং ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ চুক্তি পত্রের পৃষ্ঠে তাহা বাতিল হইবার সার্টিফিকট লিখিবেন ইতি।

সেশন আদালতে কিম্বা দুইবার মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে কর্ত্তার কঠিন ব্যবহারের প্রমাণ হইলে চুক্তি বাতিল বলিয়া প্রকাশ করিবার কথা।

কিম্বা চারি মাসের বেতন বাকী থাকিবার কথা।

কিম্বা গুরুতর অত্যাচারের প্রমাণ হইবার কথা।

১৬ পরিচ্ছেদ।—চুক্তির শেষ হইবার কথা।

৩৮ ধারা। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে আপনার চুক্তি ফুরাইবার কথা রেজিষ্টরী করাইবার নিমিত্ত তাহার অবিলম্বে ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট যাইবার অধিকার থাকিবে। মজুরের চুক্তি ফুরাইলে পর যদি কর্ত্তা তাহাকে আটক করিয়া রাখেন কিম্বা চুক্তি ফুরাইবার তারিখঅবধি একমাসের মধ্যে ইনস্পেক্টর সাহেবকে সেই

চুক্তির মিয়াদ শেষ হইলে তাহা রেজিষ্টরী করিবার জন্যে ইনস্পেক্টরের নিকট মজুরের যাইবার কথা।

কর্ত্তা আটক করিলে কিম্বা রিপোর্ট না করিলে দণ্ডের কথা।

date of such completion such employer shall be liable to fine

কথার নোটিস না দেন তবে ঐ কর্ত্তার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

Power to redeem contract

139 If any laborer is able and desirous to redeem the unexpired term of his contract of service by payment of a sum equivalent to the value thereof such laborer may demand to be taken or allowed to go before the inspector of laborers within the local limits of whose authority he may be employed and on his depositing such sum in the hands of such inspector, such inspector shall give notice to the employer that such laborer requires him within one week to show cause why the contract of such laborer should not be released and in case no sufficient cause should be shown such inspector shall require the production of the contract of such laborer, and endorse thereon a certificate of release by purchase, and shall hold the sum in deposit on account of the employer of such laborer If any employer or other person authorized to act for the employer shall neglect to comply with such demand as aforesaid such employer or other person as aforesaid, shall be liable to fine

চুক্তি হইতে মুক্তি ক্রয় করিবার কথা।

১৩৯ ধারা। চুক্তিমতে মজুরের মজুরী করিবার যত কাল বাকী থাকে, সে যদি ঐ কালের সমান মূল্য দিয়া মুক্তি পাইতে পারে ও চাহে, তবে মজুরের যে ইনস্পেক্টরের এলাকার সীমার মধ্যে কর্ম্ম করে তাহার সম্মুখ তাহাকে আনা যায় কি যাইবার অনুমতি হয় মজুর এমত দাওয়া করিতে পারিবে। এবং সেই ইনস্পেক্টরের হস্তে উক্ত মূল্য দিলে ইনস্পেক্টর সাহেব কর্ত্তাকে এই মর্ম্মের নোটিস দিবেন যে ঐ মজুরের চুক্তিহইতে মুক্তি না পাইবার কারণ তুমি এক সপ্তাহের মধ্যে দর্শাও মজুরের এই প্রার্থনা যদি উপযুক্ত কারণ দেখান না যায় তবে ইনস্পেক্টর সাহেব সেই মজুরের চুক্তিপত্র দেখাইবার আজ্ঞা দিয়া তাহার পৃষ্ঠে মূল্যদানক্রমে মুক্ত হওয়ার সর্টিফিকট লিখিবেন, ও ঐ মজুরের কর্ত্তার নিমিত্ত সেই টাকা হাতে রাখিবেন। কোন কর্ত্তা কিম্বা কর্ত্তার নিমিত্ত কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত দাওয়ামতে কর্ম্ম করিতে তাচ্ছল্য করিলে সেই কর্ত্তার কিম্বা অন্য ব্যক্তির জরীমানা হইতে পারিবে।

Value of unexpired term of contract

The value of the unexpired term of contract shall be deemed to be the aggregate amount of one rupee for every month of the unexpired portion of the first year of three rupees for every such month of the second year and of five rupees for every such month of the third year of the original term of the laborer engagement

চুক্তির বাকী সময়ের মূল্যের কথা।

চুক্তির বাকী সময়ের মূল্য নিরূপণ করিবার নিয়ম এই। মজুরের চুক্তির আসল মিয়াদের প্রথম বৎসরের বাকী সময়ের প্রতিমাসের এক টাকা দ্বিতীয় বৎসরের প্রতি মাসের তিন টাকা, তৃতীয় বৎসরের প্রতি মাসের পাঁচ টাকা একুন করিলে তাহাই তাহার চুক্তি হইতে মুক্তি পাইবার মূল্য জানিতে হইবে ইতি।

Certificate of release on determination of contract

140 Every laborer, the period of whose contract has expired or who has redeemed his contract by purchase or whose contract has been rescinded by the mutual consent of the parties thereto, shall be entitled to receive forthwith from the inspector a certificate of release in such form as may from time to time be prescribed by the Lieutenant Governor

মজুরের চুক্তির মিয়াদ শেষ হইলে তাহাকে সর্টিফিকট দিবার কথা।

১৪০ ধারা। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা মূল্য দিয়া চুক্তিহইতে মুক্তি পাইলে কিম্বা উভয় পক্ষের সম্মতিক্রমে চুক্তি রহিত করা গেলে, ইনস্পেক্টর সাহেবের স্থানে ঐ মজুরের তৎকালেই মুক্তির সর্টিফিকট পাইবার অধিকার আছে। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে২ যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন, ঐ সর্টিফিকট সেই পাঠে লিখিতে হইবে ইতি।

Laborer whose contract has expired or has been released exempted from operation of this Part

141 Every laborer the term of whose contract has expired or who has been legally released from his contract whether such expiry or release has been certified as above required or not shall be deemed to be wholly exempted from the provisions of this Part

চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা অন্য প্রকারে মুক্ত হইলে এই অধ্যায়ের বিধানহইতে মজুরের মুক্ত হইবার কথা।

১৪১ ধারা। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা তাহাকে আইনমতে চুক্তিহইতে মুক্ত করা গেলে পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞামতে তাহার মিয়াদ ফুরাইবার কি মুক্ত হইবার কথায় সর্টিফিকট লিখিয়া দেওয়া যাউক কি নাই যাউক সেই মজুর এই অধ্যায়ের বিধানহইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবে ইতি।

PART IV.—CONTRACTS MADE IN LABOR DISTRICT.

Chapter 17.—Contracts made by time-expired Laborers and locally engaged Servants.

Any person may make contract for labor not exceeding three years.

142. Any laborer whose contract has been so determined or any other person in a labor district, may make a contract for labor with any employer, either in writing or orally. But no such contract shall be deemed valid for a longer period than three years; and no such contract the period of which extends to six months shall be deemed valid unless it has been registered before a magistrate in the manner prescribed in section 62 within three months from the date of its execution.

Every contract for six months or more to be registered.

Fee.

A fee not exceeding one rupee shall be payable for each such registration.

Employer to give notice to inspector of contract for six months.

143. The employer shall be bound to give notice to the inspector of laborers of every contract the period of which extends to six months. Any employer who voluntarily or negligently omits to give such notice to the inspector of laborers within one month from the date of the execution of the contract shall be punished with fine which may extend to fifty rupees.

Penalty for omission.

Persons contracting liable to certain provisions of Act.

144. Whenever such contract has been made for a period which extends to six months, the employer and the servant shall be subject to all the provisions of this Act except those of chapter 14 and section 136.

If contract is for less than six months persons contracting not liable to provisions of Act.

145. Whenever such contract or engagement does not extend to six months the employer and the servant shall not be subject to any of the provisions of this Act except those of chapter 18.

Chapter 18.—Neglect of Work and Arrears of Wages.

Punishment for absence or neglect or refusal to perform service in accordance with contract.

146. Any person not being a laborer as defined in this Act who has contracted with an employer to serve him for any period as a servant in husbandry, or a workman, or in any other manner, who volun-

৪ অধ্যায়।—মজুরী করিবার জিলার মধ্যেই চুক্তির কথা।

১৭ পরিচ্ছেদ।—মজুর দের মেয়াদ ফুরাইলে তাহাদের এবং সেই জিলাতে যে চাকরদিগকে নিযুক্ত করা যায় তাহাদের চুক্তির কথা।

মজুরী করিবার জিলায় কোন ব্যক্তির ৩ বৎসর পর্য্যন্ত মজুরী করিবার চুক্তির কথা।

১৪২ ধারা। কোন মজুরের চুক্তি উক্ত প্রকারে ফুরাইলে সে কিম্বা মজুরী করিবার জিলার মধ্যে অন্য কোন ব্যক্তি কোন কর্ত্তার নিকট মজুরী করিতে লিখন ক্রমে কিম্বা মৌখিক চুক্তি করিতে পারিবে। কিন্তু তদ্রূপ কোন চুক্তি তিন বৎসরের অধিক কালের নিমিত্ত সিদ্ধ বলিয়া জ্ঞান হইবে না। আর ছয় মাসপর্য্যন্ত চুক্তির মিয়াদ হইলে সেই চুক্তি করিবার তারিখ অবধি তিন মাসের মধ্যে তাহা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে ৬২ ধারার বিধানমতে রেজিষ্টরী করা না গেলে সিদ্ধ বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

ছয়মাসের বা অধিক কালের চুক্তি রেজিষ্টরী করিতে হইবার কথা।

ফীর কথা।

তদ্রূপ রেজিষ্টরী করণের প্রত্যেক বারে এক টাকার অনধিক ফী লাগিবেক।

ছয়মাস মিয়াদে চুক্তি করা গেলে ইনস্পেক্টর সাহেবকে কর্ত্তার নোটিস দিতে হইবার কথা।

না দিবার দণ্ডের কথা।

১৪৩ ধারা। ছয় মাসপর্য্যন্ত মিয়াদের যে চুক্তি করা যায় মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেবকে কর্ত্তার সেই চুক্তির নোটিস দিতেই হইবে। কোন কর্ত্তা তদ্রূপ চুক্তি করিবার তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে ইচ্ছা করিয়া কি অবহেলা ক্রমে মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেবকে তদ্রূপ নোটিস না দিলে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

কোন ব্যক্তি তদ্রূপে চুক্তি করিলে তাহার প্রতি আইনের কোন২ বিধান বর্ত্তিবার কথা।

১৪৪ ধারা। ছয় মাসপর্য্যন্ত মিয়াদের তদ্রূপ কোন চুক্তি করা গেলে কর্ত্তার ও চাকরের প্রতি এই আইনের ১৪ পরিচ্ছেদের ও ১৩৬ ধারার বিধানভিন্ন সমস্তবিধান বর্ত্তিবে ইতি।

ছয় মাসের কম মিয়াদের চুক্তি হইলে চুক্তিকারি ব্যক্তিদের প্রতি এই আইনের বিধান না খাটিবার কথা।

১৪৫ ধারা। যদি তদ্রূপ চুক্তির কি করারের ছয় মাসপর্য্যন্ত মিয়াদ না হয় তবে ঐ কর্ত্তার ও চাকরের প্রতি এই আইনের ১৮ পরিচ্ছেদের বিধানভিন্ন কোন বিধান খাটিবে না, ইতি।

১৮ পরিচ্ছেদ।—কর্ম্মে অবহেলা করিবার ও বাকী বেতনের কথা।

কর্ম্মে না যাইবার কি অবহেলা করিবার কিম্বা চুক্তিমতে কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার দণ্ডের কথা।

১৪৬ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনের অর্থমতে মজুর না হইয়া কোন কালের নিমিত্ত কর্ত্তার নিকট চাষার কি মজুরের কর্ম্ম কি অন্য প্রকারের কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিলে তাহার সেই চুক্তির

tailv and without reasonable cau e absents him self from his w rk durin the c ntinuance of his contract r ne l t or refuse t perf rm the service which he ha contract d t perf rm such ervice bein reasonable and proper ervice shall be puni he l with imprisonm nt of eith r de crip tion which ma extend to a term n t exceeding three m nth , or with fine which may extend to four annas for each day durin which such absence or other such breach of contract shall have con tinu d or with both

Provid d that all ill treatment f u h ervant by his employer or the ne lect of the empl y r to fulfil any conditi n of th contract may b deemed a reasonable cau e for such absence or uch refu al t perform service

[illegible]

When any such ervant wh is bound by a written contract i c nvicted of an offenc under this section the c nvictin ma istrate hall ertif on the back f the contra t the number of days durin which u h n glect or refu al t perform service r durin which uch s rvant ha been impri oned h ll have conti nued and the number of days o ertif d hall be add d to the period of the contract

[illegible]

On a second c nviction f an off n e under thi s tion the fine impo d may extend t ei ht an for each day

Sec d [illegible]

147 Th ma istrate shall e competent to entert in complaints made by uch persons f r arrears f wa es and to enforce pay ment of any arrears which shall appear due to any such person under the terms f the contract or if no such contract be established in evidence whether written r oral according to the rate of wa es usually paid in the district to such servant

[illegible]

Such claims shall be preferr d by petition the case shall be enquir d int and tried under the rules applicable to summons cases in th Code of Cri minal Procedure, and an appeal may be made in every such case whether th claim be adjudged wholly or in part or be dismissed, to the court which has appellate jurisdicti n in re pect of cri minal ca es decided by such ma istrate All

Procedur

মিয়াদ চলন সময়ে যদি সে ইচ্ছা করিয়া কিম্বা উপযুক্ত কারণ বিনা আপন কর্ম্মে না যায়, কিম্বা যে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে তাহা যুক্তিযুক্ত ও উপযুক্ত কর্ম্ম হইলেও যদি তাহা করিতে তাচ্ছল্য করে কি স্বীকার না করে তবে তাহার তিন মাসের অনধিক কোন কালপর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড হইবে কিম্বা যত দিন কর্ম্মে যায় নাই বা সেই চুক্তি ভঙ্গ করিয়া থাকে তাহার দিনপ্রতি চারি আনা ধরিলে যত টাকা হয় তাহার তত টাকা জরিমানা কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে।

কিন্তু যদি কর্ত্তা সেই চাকরের প্রতি অত্যাচার করেন কিম্বা চুক্তির নিয়মের মধ্যে কোন নিয়ম পালন করিতে তাচ্ছল্য করেন তবে তাহাই মজুরের কর্ম্মে না যাইবার কি কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার উপযুক্ত কারণ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

কর্ত্তার অত্যাচার কর্ম্মে না যাইবার কি তাচ্ছল্য করিবার কি কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার কারণ জ্ঞান হইবার কথা।

উক্তপ্রকারের কোন চাকর চুক্তিপত্রদ্বারা বদ্ধ হইলে যদি এই ধারামতে তাহার অপরাধের প্রমাণ হয় তবে সে যত দিন কর্ম্ম করিতে তাচ্ছল্য করে কি কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করে কিম্বা ঐ চাকর যতদিন কয়েদ থাকে যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ অপরাধ প্রমাণ করেন তিনি চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে সেই দিনের সংখ্যা লিখিবেন ও তদ্রূপ যত দিন লেখা যায় চুক্তির মিয়াদের উপর তত দিন সংযোগ করা যাইবে

অন্যায়মতে কর্ম্মে না যাইবার কি কয়েদ থাকিবার সময় চুক্তির মিয়াদ হইতে বাদ দিবার ও চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে লেখা যাইবার কথা।

এই ধারামত কোন অপরাধের দ্বিতীয়বার প্রমাণ হইলে যে জরিমানা হয় তাহা দিনপ্রতি আট আনা পর্য্যন্ত বাড়াইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি

দ্বিতীয়বার অপরাধের প্রমাণ হইলে তাহার কথা।

৪৭ ধারা। উক্ত ব্যক্তিরা বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ করিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিতে পারিবেন এবং চুক্তির নিয়মানুসারে তাহার যত টাকা বেতন পাওনা বলিয়া জ্ঞান যায় জোর করিয়া তাহার সেই টাকা দেওয়াইতে পারিবেন। যদি লিখিত কি বাচনিক কোন চুক্তি প্রমাণ সিদ্ধ না হয় তবে জিলার মধ্যে সেই প্রকারের চাকরদের সচরাচর যত টাকা বেতন হইয়া থাকে তদনুসারে তাহার বেতন দেওয়াইবেন।

বাকী বেতনের নালিশ মাজিষ্ট্রেটের গ্রাহ্য করিবার ও বেতন দেওয়াইবার ক্ষমতার কথা।

উক্ত প্রকারের দাওয়া দরখাস্ত করিয়া উপস্থিত করিতে হইবে। সমনমতে মোকদ্দমা হইলে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের যেং বিধি খাটে সেইং বিধিমতে ঐ মোকদ্দমার তদন্ত লওয়া ও বিচার করা যাইবে। এবং সেই দাওয়ার সমুদয় টাকার কি একাংশের ডিক্রী হইলে কিম্বা তাহা ডিসমিস হইলে, ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিষ্পত্তি করা ফৌজদারী মোকদ্দমার উপর যে আদালতের আপীল গ্রাহ্য করিবার ক্ষমতা

কার্য্যপ্রণালীর কথা।

sums decreed under this section may be recovered in the same manner as fines may be recovered under section 307 of the Code of Criminal Procedure

থাকে উক্ত প্রত্যেক মোকদ্দমায় সেই আদালতে আপীল হইতে পারিবে। ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্য বিধানের আইনের ৩০৭ ধারামতে জরীমানার টাকা যেরূপে আদায় হইতে পারে এই ধারামতে টাকার ডিক্রী হইলে তাহাও সেইরূপে আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

Chapter 19 —Extension of this Part

৯ পরিচ্ছেদ।—এই অধ্যায় বিস্তৃত করিবা খাটাইবার কথা।

148 The Lieutenant Governor may from time to time by notification published in the *Calcutta Gazette* extend this Part to any district subject to his control

Power to extend Part to any district

১৪৮ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে২ কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া আপনার শাসনাধীন কোন জিলায় এই অধ্যায়ের বিধান খাটাইতে পারিবেন ইতি।

কোন জিলায় এই অধ্যায় খাটাইবার কথা।

SCHEDULE A

See Sections 16 and 38

CONTRACTOR'S LICENSE

Office of Superintendent of Emigration

A B is hereby licensed to act throughout the provinces subject to the Government of Bengal as a contractor for engaging and supplying natives for the purpose of laboring for hire in the districts of Assam Cachar and Sylhet under the provisions of the Labor Districts Emigration Act 1873

This license will be in force for one year only from this date

Dated Calcutta the day of

(Sd) M N

Superintendent of Emigration

A তফসীল।

১৬ ও ৩৮ ধারা দেখ।

কনট্রাক্টরের লাইসেন্স।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আফিস।

মজুরী করিবার জিলায় গমনবিষয়ক ১৮৭৩ সালের অমুক আইনের বিধানমতে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন সমস্ত দেশে লোকদিগের সঙ্গে আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া কর্ম্মে খাটিবার করার করিয়া যুটাইবার জন্যে শ্রীঅমুকের প্রতি কনট্রাক্টরের এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।

এই লাইসেন্স অদ্যকার তারিখঅবধি এক বৎসর চলিবে।

কলিকাতা সাল তা-

ম ন।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

SCHEDULE B

See Sections 16 and 44

RECRUITER'S LICENSE

Office of Superintendent of Emigration

C D is hereby licensed to act on behalf of A B a licensed contractor, as a recruiter for engaging or inducing natives to proceed from the districts of *

to the districts of Assam Cachar and Sylhet for the purpose of laboring for hire, under the provisions of the Labor Districts Emigration Act 1873

This license will be in force for one year only, from this date

Dated Calcutta, the day of

(Sd) M N

Superintendent of Emigration

B তফসীল।

১৬ ও ৪৪ ধারা দেখ।

মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্স।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আফিস।

মজুরী করিবার জিলায় গমনবিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের বিধানমতে আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় মজুরী পাইয়া কর্ম্মে খাটিবার জন্যে অমুক২ জিলার লোকদিগের যাইতে করার করিবার কিম্বা তাহারদিগকে লওয়াইবার নিমিত্ত লাইসেন্সপ্রাপ্ত কনট্রাক্টর শ্রীঅমুকের পক্ষে শ্রীঅমুককে মজুরসংগ্রাহকের কর্ম্ম করণে এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।

এই লাইসেন্স অদ্যকার তারিখ অবধি কেবল এক বৎসর চলিবে।

কলিকাতা সাল তারিখ।

ম ন

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

SCHEDULE C

See Sections 34 and 69

EMIGRANTS PASS

Name of emigrant	Age	Father's name	...	...	Name of ... that ...

The emigrant above described are permitted to embark on the which will leave on the for the purpose of proceeding to the district of

Dated the day of

(Sd.) R M

Contractor [or Garden-sirdar]

Dated the day of

(Sd.) G D

Superintendent of Emigration

Dated the day of

(Sd.) A I

Embarkation Agent

Note.—When the pass is granted by the embarkation agent to emigrants brought to him by a garden-sirdar under the provisions of section 34 it need not be signed by the Superintendent of Emigration.

Note.—The names of any number of emigrants proceeding in the same vessel may be entered in one pass.

SCHEDULE D

See Section 100

Consent of recruiter or garden-sirdar to undertake cost of maintenance and transport of family of emigrant

Whereas I S the son of K S of B in the district of N has agreed to proceed to the district of A for the purpose of laboring for hire in the service of C B of D and whereas K S the wife of the said T S is desirous of accompanying him to A, I H L, recruiter on behalf of W J, licensed contractor [*or garden-sirdar on behalf of the said C B*] do hereby agree to provide the said K S with proper and sufficient food and lodging during the journey to A, and to

C তফসীল।

৩৪ ও ৬৯ ধারা দেখ।

বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তির পাস।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির নাম।	বয়স।	পিতার নাম।	যে জিলা ও গ্রামের লোক বলিয়া ... করা গেল।	কর্ত্তার নাম।	বিদেশ গমনে ব্যক্তি ... স্থানে মজুরি করিতে চুক্তি করিয়াছে।	যে স্থানে নৌকায় উঠিবে তাহার নাম।

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের নাম উপরে লেখা হইয়াছে তাহাদিগকে অমুক জিলায় যাইবার নিমিত্ত অমুক নৌকাদিতে উঠিতে অনুমতি দেওয়া গেল এ নৌকা অমুক তারিখে অমুক স্থান হইতে খুলিয়া যাইবে।

সাল তারিখ

র ম

কনট্রাক্টর কি বাগানের সরদার।

সাল তারিখ।

গ দ

বিদেশগমনকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

সাল তারিখ।

আ ল

নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট।

মন্তব্য।—বাগানের সরদার ৩৪ ধারার বিধানমতে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্টের নিকট বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদিগকে আনে উক্ত পাস তাহাদিগকে দেওয়া গেলে বিদেশগমনবিষয়ক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের তাহাতে সহী করিবার প্রয়োজন নাই।

মন্তব্য।—একি নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু যত ব্যক্তি যাইবে তাহাদের সকলের নাম এক পাসে লেখা যাইতে পারিবে।

D তফসীল।

১০০ ধারা দেখ।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির পরিবারের আহারাদির ও নৌকাদির খরচ দিবার বিষয়ে মজুরসংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের সম্মতিপত্র।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক গ্রামনিবাসি শ্রীঅমুকের পুত্র শ্রীঅমুক অমুক স্থানের শ্রীঅমুকের নিকট মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে অমুক জিলায় যাইতে স্বীকার করিয়াছে, ও উক্ত শ্রীঅমুকের স্ত্রী শ্রীমতী অমুকী তাহার সঙ্গে উক্ত অমুক জিলায় যাইতে চাহে, এই কারণে লাইসেন্সপ্রাপ্ত কনট্রাক্টর শ্রীঅমুকের পক্ষে মজুরসংগ্রাহক (কিম্বা উক্ত শ্রীঅমুকের পক্ষে বাগানের সরদার) আমি শ্রীঅমুক এই করার করিলাম। উক্ত শ্রীঅমুকের সঙ্গে অমুক স্থানপর্য্যন্ত শ্রীমতী অমুকীর যাত্রা সময়ে তাহার উপযুক্ত ও প্রয়ো

pay all such charges as may be required for the cost of her conveyance by any vessel in which the said T S shall be conveyed, and for any inciden tal expenses on account of her detention and medical treatment, under the provisions of the Labor Districts Emigration Act, 1873

(Sd) H L
Recruiter or Garden sirdar

Executed before me this day of

(Sd) R M
Magistrate of F

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Experience has shown certain defects in the existing law which regulates the emigration of laborers to the tea producing districts, Bengal Act II of 1870 The recruiters are not brought under sufficient control the intention of the law is evaded by the removal of emigrants from the districts in which they are recruited without registration and without the execution of any contract the position of the time expired laborer is obscurely defined there is no provision which enables the Government to remove imported laborers from gardens in which the rate of mortality is very high and the labor transport fund is unable to pay the cost of the establish ment which is maintained for the supervision of emigration and the protection of imported laborers

The rules affecting garden sirdars are incon veniently mixed up in the Act with those which relate to contractors recruiters and the arrange ment of it in Parts and Chapters will materially aid all persons concerned in the application of its provisions Neither Act II of 1870 nor any other enactment provides a general law for the regulation of contracts of labor and service The object of the Bill is to remedy these defects In other respects it does not propose to make any material alteration in the present law

F L BEAUFORT

The 15th February 1873

L A GOODEVE
Offg Asst Secy to the Govt of Bengal
Judicial and Legislative Departments

[*Government Gazette*, 18th *March* 1873]

উপযুক্ত আহার ও থাকিবার স্থান যোগাইয়া দিব এবং মজুরী করিবার জিলায় গমন বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের বিধানমতে উক্ত শ্রীঅমুক যে নৌকাদিতে যাইবে উক্ত শ্রীমতী অমুকার সেই নৌকাদিতে যাইবার যত খরচ ও পথের মধ্যে আটক থাকিলে ও চিকিৎসা হইলে তাহার যত খরচ লাগে আমি তাহা দিব।

হ ল।
মজুরসংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদার

অদ্য অমুক সালের অমুক তারিখে আমার সাক্ষাৎ সহী করিয়া দেওয়া গেল।

র ম।
অমুক জিলার মাজিষ্ট্রেট।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

চা উৎপন্ন করিবার জিলায় মজুরদের গমন বিষয়ে বঙ্গীয় ১৮৭০ সালের যে ২ আইন প্রচলিত আছে কার্য্যক্রমে তাহার বিধানের কএকটি দোষ দেখা গিয়াছে। মজুর সংগ্রাহকদের উপর উপযুক্তমতে কর্ত্তৃত্ব থাকে না। বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে যে জিলায় সংগ্রহ করা যায় সেই জিলায় তাহাদের নাম রেজিষ্টরী না হইলে ও তাহাদের সঙ্গে চুক্তি না করিয়া তাহারদিগকে অন্য স্থানে লইয়া যাওয়াতে আইনের উদ্দেশ্য সফল হয় না। মজুরের মিয়াদ ফুরাইলে তাহার যে দশা হয় তাহা স্পষ্টরূপে নির্ণয় করা যায় নাই। কোন বাগানে যে মজুরদিগকে আনা যায় তাহারদের অনেক ব্যক্তি সেই বাগানে মরিলে তাহারদের অন্য স্থানে পাঠাইবার জন্যে গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতার বিধান নাই। এবং বিদেশগমনকার্য্যের তত্ত্বাবধারণের জন্যে ও যে মজুরদিগকে বিদেশে আনা যায় তাহারদের সুরক্ষার জন্যে যে কর্ম্মচারিদিগকে রাখিতে হয় লেবর ট্রান্সপোর্ট ফণ্ড হইতে তাহারদের খরচ কুলাইয়া উঠে না।

বাগানের সরদারের বিষয়ে যেং বিধি আছে আইনেতে সেইং বিধির সঙ্গে কনট্রাক্টরদের নিযুক্ত মজুরসংগ্রাহকদের বিধি অসঙ্গতরূপে মিশ্রিত হইয়া রহিয়াছে। যাহারা এই আইনের বিধান খাটাইবেন অধ্যায়েং ও পরিচ্ছেদেং তাহা বিভাগ করিয়া দেওয়াতে সেই ব্যক্তিদের অনেক সুবিধা হইবে। ১৮৭০ সালের ২ আইনে কিম্বা অন্য কোন আইনে মজুরির ও চাকরীর চুক্তির বিধান করিবার কোন সাধারণ ব্যবস্থা নাই। উক্ত সকল দোষের প্রতিকার করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য। অন্যং বিষয় প্রচলিত আইনের গুরুতররূপে সংশোধন করিবার প্রস্তাব হয় নাই।

এফ, এল, বোফর্ট

১৮৭৩ সাল ১৫ ফেব্রুআরি।

এল, এ গুডীব
জুডিশাল ও লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটি আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।
JOHN ROBINSON *Bengalee Translator*

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for making Laws and Regulations on the 8th March 1873, and was referred to a Select Committee who are to report thereon within a fortnight —

A Bill to amend Section 9 Act XI of 1849, *and Section* 27 *Act XXI of* 1856

WHEREAS it is expedient to amend Act XI of 1849 (*for securing the abkari revenue of Calcutta*) and Act XXI of 1856 (*to consolidate and amend the law relating to the abkari revenue in the Presidency of Fort William in Bengal*)

It is hereby enacted as follows —

1 For section nine of the said Act XI of 1849 the following section shall be substituted —

Fee tax or duty payable for license

9 Whenever a license shall be granted under this Act the Collector shall be authorized to demand in consideration of the privilege granted such fee tax or duty as may from time to time be fixed with the sanction of the Board of Revenue or a fee tax or duty adjusted or regulated in such manner and in accordance with such rules as the Board of Revenue may prescribe and such fee tax, or duty shall be specified in the license and shall be payable in advance or at such periods as the said Board may direct

2 For section twenty seven of the said Act XXI of 1856 the following section shall be substituted —

Fee tax or duty payable for retail sales

"27 Persons taking out licenses for the retail sale of spirituous and fermented liquors as aforesaid shall pay for every such license such fee, tax, or duty as may from time to time be fixed with the sanction of the Lieutenant Governor or a fee tax, or duty adjusted or regulated in such manner and in accordance with such rules as the Lieutenant Governor may prescribe and such fee tax or duty shall be specified in the license and shall be payable in advance or at such periods as the said Board may direct Any sale of spirituous or fermented liquors as aforesaid in less quantity than two imperial gallons or one dozen of quart bottles shall be held to be a retail sale"

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৮ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রি সভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীর প্রতি অর্পিত হইল ও দুই সপ্তাহের মধ্যে তাঁহাদের রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইল।

১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ৯ ধারা ও ১৮৫৬ সালের ২১ আইনের ২৭ ধারা সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

কলিকাতার আবকারীর রাজস্ব রক্ষা করণবিষয়ক ১৮৪৯ সালের ১১ আইন ও বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর মধ্যে আবকারী রাজস্ব বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধনার্থ ১৮৫৬ সালের ২১ আইন সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক

নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ৯ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

লাইসেন্সের নিমিত্ত ফী কি টাক্স কি মাসুল দিবার কথা।

৯ ধারা। এই আইনক্রমে লাইসেন্স দেওয়া গেলে ঐ লাইসেন্স দ্বারা বিশেষ ক্ষমতা প্রদান করা প্রযুক্ত রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবদের অনুমতিক্রমে সময়২ যে ফী কি টাক্স কি মাসুল নিরূপণ করা যায় কিম্বা রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবদের নিরূপিত নিয়ম ও বিধিমতে যে ফী কি টাক্স কি মাসুল নিরূপিত কি অবধারিত হয় কালেক্টর সাহেব তাহা দাওয়া করিতে পারিবেন। লাইসেন্সপত্রে ঐ ফী কি টাক্স কি মাসুল নির্দ্দিষ্ট করিয়া লেখা যাইবে ও তাহা অগ্রিম দেওয়া যাইবে কিম্বা বোর্ডের সাহেবেরা যেং সময়ে দিতে আজ্ঞা করেন সেইং সময়ে দেওয়া যাইবে ইতি।

২ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনের ২৭ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

খুচরা বিক্রয় করিবার লাইসেন্সের নিমিত্ত যে ফী কি টাক্স কি মাসুল দিতে হইবে তাহার কথা।

'২৭ ধারা। যে ব্যক্তিরা পূর্ব্বোক্ত শরাব ও গাঁজা ধা। শরাব খুচরা বিক্রয় করিবার লাইসেন্স লয় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে সেই লাইসেন্সের নিমিত্ত সময়২ যে যত টাকা ফী কি টাক্স কি মাসুল ধার্য্য হয় কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নির্দ্দিষ্ট নিয়ম ও বিধি মতে যত টাকা ফী কি টাক্স কি মাসুল নিরূপিত কি অবধারিত হয় তাহাদের তত টাকা দিতে হইবে। সেই ফী কি টাক্স কি মাসুল লাইসেন্সপত্রে নির্দ্দিষ্ট করিয়া লেখা যাইবে ও তাহা অগ্রিম দেওয়া যাইতে পারিবে কিম্বা উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা যেং সময়ে দিতে আজ্ঞা করেন সেইং সময়ে দেওয়া যাইবে। পূর্ব্বোক্ত উগ্র শরাব কি গাঁজা ধেনো শরাব দুই ইম্পিরিয়ল গালনের কি এক ডজন কুয়ার্ট বোতল অপেক্ষা কম করিয়া বিক্রয় হইলে তাহা খুচরা বিক্রয় বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।'

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৮ মার্চ।]

Statement of Objects and Reasons

In order to restrict the use of spirituous liquors it is expedient to limit the number of licenses granted for the retail sale thereof, and to increase the fees, and with that view the Board of Revenue who is entrusted with the supervision of the excise, has determined to put up such licenses to sale. The words of the present law however, require the Board to fix the amount of fee or duty payable, in all cases in Calcutta and in the mofussil whenever a license is taken for the retail sale of spirituous liquors made in the English method, fermented liquor manufactured at a licensed brewery and spirituous and fermented liquors imported either by land or sea and in such cases the system, of which the Government approves cannot be introduced. In regard to spirits made by the native process of distillation and to other fermented liquors the law permits the Board to exercise a wider discretion, and the object of the Bill is to assimilate the provisions in all cases.

F. L. Beaufort.

The 8th March 1873.

L. A. Goodeve,
*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Judicial and Legislative Departments.*

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for making Laws and Regulations on the 8th March 1873 and was referred to a Select Committee who are to report thereon within a fortnight :—

A Bill to amend Act XI of 1849, *Act XXI of* 1856 *and Act XXIII of* 1860.

Whereas it is expedient to amend Act XI of 1849 (*for securing the abkari revenue of Calcutta*), Act XXI of 1856 (*to consolidate and amend the law relating to the abkari revenue in the Presidency of Fort William in Bengal*), and Act XXIII of 1860 (*to amend Act XXI of* 1856) :

It is hereby enacted as follows :—

1. For section 33 of the said Act XXI of 1856 the following section shall be substituted :—

Board may prescribe rules to regulate the supply of fermented liquors to licensed vendors and the cultivation, preparation, storing, possession, purchase, sale and transport of intoxicating drugs.

33. The Board of Revenue may, with the sanction of the Lieutenant Governor, from time to time prescribe rules consistent with this Act

for regulating the mode and the quantities in which taree or pachwye or other

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা ।

উগ্র কি গাঁজাধরা শরাবের ব্যবহার সঙ্কোচ করাই বার নিমিত্ত তাহার খুচরা বিক্রয়ের লাইসেন্সের সংখ্যা কম করা ও ফী বাড়াইয়া দেওয়া বিহিত। এই কারণে আবকারির তত্ত্বাবধারণ কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা ঐ প্রকারের লাইসেন্স নীলাম করিতে স্থির করিয়াছেন। পরন্তু কলিকাতায় এবং মফঃস্বলে ইংরেজী নিয়মমতে যে উগ্র শরাব ও লাইসেন্স প্রাপ্ত ভাটিখানায় গাঁজাধরা যে শরাব প্রস্তুত হয় এবং স্থলপথ কি সমুদ্রপথে যে উগ্র ও গাঁজাধরা শরাবের আমদানী হয়, তাহার খুচরা বিক্রয় করিবার লাইসেন্স লওয়া গেলে যত টাকা ফী কি মাসুল দিতে হইবে এতৎকালের আইনেতে বোর্ডের সাহেবদের প্রতি সেই ফী কি মাসুল নির্দ্ধার্য্য করিতে আজ্ঞা আছে। এমত স্থলে গবর্ণমেন্ট যে নিয়মের অনুমোদন করেন তাহা প্রচলিত হইতে পারে না। আরো এতদ্দেশীয় নিয়মমতে যে শরাব চোয়ান যায় তদ্বিষয়ে এবং গাঁজাধরা অন্যান্য শরাবের বিষয়ে আইন অনুসারে বোর্ডের সাহেবদের স্বেচ্ছামতে অন্য বিধান করিবার অনুমতি আছে। সর্ব্বস্থলের এক প্রকারের বিধান করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

এফ এল বোফর্ট।

১৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।

এল এ, গুডীব
জুডিশ্যাল ও লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

John Robinson, *Bengalee Translator.*

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৮ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রি সভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীর প্রতি অর্পিত হইল ও দুই সপ্তাহের মধ্যে তাঁহারদের রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইল।

৮৪৯ সালের ১১ আইন ও ৮৫৬ সালের ২১ আইন
ও ১৮৬০ সালের ২৩ আইন সংশোধন
করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

কলিকাতা নগরের আবকারী রাজস্ব রক্ষা করণার্থ ১৮৪৯ সালের আইন, ও বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম প্রেসীডেন্সীর মধ্যে আবকারী রাজস্ব বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধনার্থ ১৮৫৬ সালের ২১ আইন, ও ৮৫৬ সালের ২১ আইন সংশোধন করণার্থ ১৮৬০ সালের ২৩ আইন সংশোধন করা বিহিত।

এই কারণ নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। ৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনের ৩৩ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

৩৩ ধারা। রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতি লইয়া সময়ে২ নিম্নলিখিত বিষয়ে এই আইনের সঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন।

লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রেতাদিগকে গাঁজাধরা শরাব যে বিধিমতে দেওয়া যাইবে ও যে বিধিমতে মাদক দ্রব্য চাষ ও প্রস্তুত করা ও গুদামজাত করা ও নিকটে রাখা ও বিক্রয় করা ও রপ্তানী করা যাইবে বোর্ডের সাহেবদের তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার কথা।

যে ব্যক্তিরা তাড়ী কি পচুই কিম্বা গাঁজাধরা অন্য শরাব বিক্রয় করিবার লাইসেন্স পায় তাহারদের

fermented liquor shall be sold or supplied to licensed vendors of the same;

for restricting and supervising the cultivation of plants producing intoxicating drugs other than opium and the preparation of the said drugs;

and for granting licenses or passes to persons cultivating, preparing, storing, possessing, purchasing, or transporting the said drugs.

All such rules shall be published in the *Calcutta Gazette* and shall have effect as if they were contained in this Act.

Effect of rules.

Every person who wilfully or negligently refuses or neglects to obey or contravenes any rule made by the Board of Revenue under the provisions of this section, shall be punished with fine which may extend to two hundred rupees.

Penalty.

2. For section fifty of the said Act XXI of 1856 the following section shall be substituted:—

50. The provisions of the two last preceding sections so far as they relate to the sale and possession of fermented liquors shall not be held applicable to the sale and possession of tari, the produce of the date tree when applied or used for the manufacture of goor or molasses;

Provisions of the two last preceding sections not to apply to sale or possession of tari used in making goor, or to the licensed growers and preparers of intoxicating drugs to the preparing and possessing them.

and the provisions of the said sections relating to the sale and possession of intoxicating drugs shall not be held applicable to the sale or possession of gunjah or bhang or other intoxicating drug by any person who is authorized under the rules made by the Board of Revenue to cultivate the plants which produce those drugs respectively or to prepare, transport, store or possess the same.

Nevertheless whoever having cultivated any such plant sells or parts with it, or any preparation made therefrom to any person other than a licensed vendor or a person duly authorized to purchase the same by pass or license from the Collector, or fails to account for any quantity of such plant or of any preparation thereof which shall have been stored in his possession shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees.

Penalty for sale or transfer to unlicensed persons.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৮ মার্চ।]

নিকট ঐ দ্রব্য যে নিয়মক্রমে বদ্ধ করিয়া বিক্রয় করা কি যোগাইয়া দেওয়া যাইবে তাহার বিধি।

আফীমভিন্ন অন্যান্য মাদক দ্রব্য যে গাছে উৎপন্ন হয় পরিমিতরূপে সেই২ গাছের চাষ ও সেই মাদকদ্রব্য প্রস্তুত হওয়ার নিবারণ ও তত্ত্বাবধারণ করিবার বিধি।

ও যাহারা উক্ত মাদক দ্রব্য চাষ কি প্রস্তুত করে কি গুদামজাত করে কি নিকট রাখে কি ক্রয় করে কি রপ্তানী করে তাহারদিগকে লাইসেন্স কি ছাড়চিঠী দিবার বিধি।

উক্ত সকল বিধি কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও এই আইনের মধ্যে থাকার মত তাহার ফল হইবে।

ঐ বিধির ফলের কথা।

এই ধারার বিধানমতে রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা যেং বিধি করেন কোন ব্যক্তি ইচ্ছা করিয়া কি অবহেলা পূর্ব্বক তাহার মধ্যে কোন বিধি মানিতে অস্বীকার করিলে কি তুচ্ছ করিলে কিম্বা তাহার বিপক্ষতা করিলে তাহার দুই শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে ইতি।

দণ্ডের কথা।

২ ধারা। ১৮৫৬ সালের ২১ আইনের ৫০ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

“৫০ ধারা। গুড় কি মাতগুড় প্রস্তুত করিবার জন্যে খর্জ্জূরগাছহইতে উৎপন্ন তাড়ী যোগাইয়া দেওয়া গেলে কি ব্যবহার হইলে ইহার পূর্ব্ব দুই ধারার গাঁজাদি শরাব বিক্রয় করিবার ও নিকট রাখিবার বিষয়ে যেং বিধান তাহা সেই তাড়ী বিক্রয় করিবার ও নিকট রাখিবার প্রতি খাটিবে না।

টি ধি প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত যে তাড়ীর ব্যবহার হয় তাহা বিক্রয় করার ও নিকট রাখার বিষয়ে ও যাহারা মাদক দ্রব্য চাষ কি প্রস্তুত করিতে কি রপ্তানী কি গুদামজাত করিতে কি নিকট রাখিতে লাইসেন্স পায় তাহা তৈয়ার করার বিষয়ে ইহার পূর্ব্ব দুই ধারার বিধান না খাটিবার কথা।

এবং গাঁজা কি ভাঙ্গ কিম্বা অন্য মাদক দ্রব্য যেং গাছে উৎপন্ন হয় কোন ব্যক্তি রেবিনিউ বোর্ডের বিধিমতে সেইং গাছের চাষ করিবার কিম্বা সেইং দ্রব্য প্রস্তুত কি রপ্তানী কি গুদামজাত করণের কি নিকট রাখিবার অনুমতি পাইলে মাদক দ্রব্য বিক্রয় করিবার ও নিকট রাখিবার বিষয়ে উক্ত দুই ধারার যে বিধান আছে সেই ব্যক্তির গাঁজাপ্রভৃতি বিক্রয় করিবার কি নিকট রাখিবার বিষয়ে সেই বিধান খাটে না।

পরন্তু কোন ব্যক্তি উক্ত প্রকারের কোন গাছের চাষ করিয়া, যাহার প্রতি সেই দ্রব্য বিক্রয় করিবার অনুমতি নাই কিম্বা কালেক্টর সাহেবের স্থানে পাস কি লাইসেন্স পাইয়া যাহার সেই দ্রব্য ক্রয় করিবার উপযুক্ত ক্ষমতা না থাকে তাহার নিকট ঐ গাছ কি তাহাহইতে প্রস্তুত কোন দ্রব্য বিক্রয় করিলে কি হস্তান্তর করিয়া দিলে, কিম্বা ঐ গাছের কিম্বা তাহাহইতে প্রস্তুত কোন দ্রব্য যে পরিমাণে তাহার নিকট গুদামজাত ছিল তৎসমুদায়ের হিসাব দিতে না পারিলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে ইতি।”

যে ব্যক্তির লাইসেন্স নাই তাহার নিকট বিক্রয় কি হস্তান্তর করিয়া দিবার দণ্ডের কথা।

3 For section three of the said Act XXIII of 1860 the following section shall be substituted :—

"3 When any person is sentenced to pay any fine or forfeiture under the said Act XXI of 1856, the Magistrate shall be guided by the provisions of sections 67, 68, and 69 of the Indian Penal Code in awarding a period of imprisonment in default of payment thereof. Any sum so ordered to be paid shall be recoverable in the same manner as fines may be recovered under section 307 of the Code of Criminal Procedure, if the offence shall have been committed outside the limits of the town of Calcutta, and, if the offence shall have been committed within those limits, in the manner prescribed by any Act regulating the police of the town of Calcutta in force for the time being."

Imprisonment in default of payment of fine

Recovery of fine

4 All the provisions of the said Act XXI of 1856 which relate to pachwye, shall be deemed to relate also to any fermented liquor other than those referred to in section twenty three of the said Act.

Provisions relating to pachwye relate to other fermented liquors

5 The provisions of section four of the said Act XI of 1849 shall be deemed applicable to the manufacture and wholesale sale of spirituous and fermented liquors and intoxicating drugs.

Manufacture and wholesale sale of spirituous and fermented liquors

6 For section seventy four of the said Act XXI of 1856 the following section shall be substituted :—

"74. Every person who shall be imprisoned under the last preceding section, or on account of the non payment of any sum forfeited under this Act, if the offence, of which he has been convicted, be one with respect to which the information of the Collector or an abkari officer is required by section 71, may be confined in the civil or in the criminal jail."

Imprisonment may be in the civil or criminal jail.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

THE rules contained in Act XXI of 1856 are not sufficient to enable the Board of Revenue to restrict the cultivation of plants producing intoxicating drugs, or to regulate the use of such drugs. Section 33 empowers the Board to place the cultivation, preparation, and store of such drugs under supervision, but it does not provide any penalty for the infraction of rules which the Board

৩ ধারা। ১৮৬০ সালের উক্ত ২৩ আইনের ৩ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

"৩ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনমতে কোন ব্যক্তির অর্থদণ্ডের কি সম্পত্তিদণ্ডের আজ্ঞা হইলে ঐ টাকা না দেওয়া কি আদায় না হওয়া প্রযুক্ত তাহার কত কাল কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা নির্ণয় করিবার জন্যে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৬৭, ৬৮ ও ৬৯ ধারার বিধানমতে কর্ম্ম করিবেন। কলিকাতা নগরের সীমার বাহিরে ঐ অপরাধ করা গেলে উক্ত প্রকারে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হয়, ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৩০৭ ধারার জরীমানার টাকা আদায়ের যে নিয়ম আছে সেই নিয়মমতে ঐ টাকা আদায় হইবে। কলিকাতা নগরের সীমার মধ্যে ঐ অপরাধ করা গেলে কলিকাতা নগরের পোলীসের বিধানবিষয়ক যে আইন তৎকালে প্রচলিত থাকে সেই আইনের নির্দ্দিষ্টমতে ঐ টাকা আদায় করা যাইবে ইতি।"

জরীমানার টাকা না দেওয়াতে কারাদণ্ডের কথা।

জরীমানার টাকা আদায় করিবার কথা।

৪ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনে পচুইর বিষয়ে যে বিধান আছে সেই বিধান ঐ আইনের ২৩ ধারার উল্লিখিত গাঁজাধরা শরাবভিন্ন অন্য কোন প্রকারের গাঁজাধরা শরাবের বিষয়ে খাটিবে ইতি।

পচুইর যে বিধান গাঁজাধরা অন্য শরাবের প্রতি সেই বিধান খাটিবার কথা।

৫ ধারা। উগ্র ও গাঁজাধরা যে শরাব এবং মাদক যে দ্রব্য প্রস্তুত হইয়া মোটে বিক্রয় করা যায় ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ৪ ধারার বিধান তাহার প্রতি খাটে এমত জ্ঞান করিতে হইবে ইতি।

উগ্র ও গাঁজাধরা শরাব চোয়াইবার ও মোটে বিক্রয় করিবার কথা।

৬ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনের ৭৪ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

"৭৪ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে, কিম্বা এই আইনক্রমে টাকার দণ্ড হইলে সেই টাকা না দেওয়া প্রযুক্ত কোন ব্যক্তিকে কয়েদ করিতে হইলে, যে অপরাধের প্রমাণ হয় যদি সেই অপরাধের বিষয় ৭১ ধারামতে কালেক্টর সাহেবের কিম্বা আবকারী কার্য্যকারকের সন্ধান দেওয়া প্রয়োজন হয় তবে সেই অপরাধীকে দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী জেলে কয়েদ করা যাইতে পারিবে ইতি।"

দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী জেলে কয়েদ হইবার কথা।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

মাদক দ্রব্য যে গাছে উৎপন্ন হয় রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা যাহাতে তাহার পরিমিতরূপে চাষ হওয়ার কিম্বা ঐ দ্রব্যের ব্যবহারের বিধান করিতে পারেন ১৮৫৬ সালের ২১ আইনের বিধির এমত শক্তি নাই। ৩৩ ধারায় বোর্ডের সাহেবদের প্রতি সেই২ গাছের চাষ ও সেই২ দ্রব্য প্রস্তুত ও গুদামজাত করণ কার্য্যের তত্ত্বাবধারণ করিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে। কিন্তু বোর্ডের সাহেবেরা সেই উদ্দেশে যে বিধি করেন সেই বিধি লঙ্ঘন

may make with that object. By section 50 the cultivators of plants producing ganjah or bhang are expressly permitted without a license, to sell these drugs to a licensed vendor and to hold any quantity of them. If the cultivator stores the plant or prepares and stores the drug, with the full knowledge of the excise officers, there is nothing in the law which prevents his disposal of it to other persons by gift or by ostensible gift, and he cannot be called to account or punished if he alleges the next day that the whole of the plant or drug has been destroyed by insects or has disappeared. The object of the first two sections of the Bill is to empower the Board to exercise a more efficient supervision in such matters and to provide a penalty for the surreptitious disposal of such drugs.

Act XXI of 1856, as amended by Act XXIII of 1860, does not provide for the enforcement of fines and forfeitures otherwise than by imprisonment. The object of section 3 of the Bill is to provide for the recovery of such penalties in the same manner in which similar penalties for other offences are levied by the Magistrate.

It has been found that the manufacture of various kinds of fermented liquors, such as "Sharbat Bahar," which is made from molasses and spices, and a wine made from the fruit of the jaman tree, is increasing. The Bill proposes to bring them under the same rules and restrictions as tari, pachwai, and other fermented liquors.

Under the present law a wholesale dealer in spirituous and fermented liquors and intoxicating drugs is not compelled to take out a license in Calcutta. Such a license is required in the whole of the North-Western and Central Provinces, in the Punjab, in Oudh, and in all parts of the Lower Provinces except Calcutta. There appears to be no reason for this distinction, and the principle which underlies the requisition in one place is every where equally applicable. Section 5 of the Bill therefore proposes to prohibit the wholesale sale of such articles in Calcutta without a license.

Experience has shown that the imprisonment in the civil jail of offenders against excise laws is not sufficiently deterrent. In Calcutta all such offenders are imprisoned in the criminal jail, but the law of the mofussil authorizes imprisonment in the civil jail only. It may be admitted that it would be unjust in some cases to confine the offender among criminal convicts, but in other

হইলেও তাহার দণ্ডের কোন বিধান নাই। যে গাছ হইতে গাঁজা কি ভাঙ্গ উৎপন্ন হয়, ৫০ ধারামতে যাহারা সেই গাছের চাষ করে লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতার নিকট তাহাদের লাইসেন্স বিনা ঐ দ্রব্য বিক্রয় করিবার ও যত চাহে আপনাদের নিকট তত রাখিবার স্পষ্ট অনুমতি আছে। চাষী যদি আবকারী কর্ম্মকারকদের সম্পূর্ণ জ্ঞানমতে ঐ গাছ রাখে ও ঐ দ্রব্য প্রস্তুত করিয়া ও জমা করিয়া রাখে তবে অন্য ব্যক্তিদিগকে তাহা দান করিলে কিম্বা দান করিবার ভাণ করিলেও আইনে ইহার কোন বাধা নাই এবং সমুদয় গাছ কীটে নষ্ট করিয়াছে কিম্বা ঐ দ্রব্যের সন্ধান পাওয়া যায় না, তাহার পর দিন ইহা কহিলেও তাহাদের হিসাব দিবার কি দণ্ড পাইবার কোন বিধান নাই। বোর্ডের সাহেবেরা সকল প্রকার উক্ত বিষয়ের তত্ত্বাবধারণ করিতে পারেন ও সেই দ্রব্য গোপনে হস্তান্তর করিয়া দেওয়া গেলে তাহার দণ্ডের বিধান করিতে পারেন এই পাণ্ডুলিপির প্রথম দুই ধারার এই উদ্দেশ্য।

১৮৬০ সালের ২৩ আইনদ্বারা ১৮৫৬ সালের ২১ আইন যে রূপে সংশোধন হইয়াছে তদনুসারে কোন ব্যক্তির অর্থদণ্ড ও সম্পত্তিদণ্ড হইলে যদি টাকা আদায় না হয় তবে কয়েদ করণ ভিন্ন কোন দণ্ডের বিধান নাই। অন্যান্য অপরাধের নিমিত্ত সেই প্রকারের দণ্ড হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ দণ্ডের টাকা যেরূপে আদায় করিতে পারেন এই দণ্ডের টাকা সেইরূপে আদায় করিবার বিধান করা এই পাণ্ডুলিপির ৩ ধারার উদ্দেশ্য।

গুড় ও মশালা হইতে "শর্ব্বৎবাহার" নামে গাঁজানিয়া এক প্রকারের শরাব ও যাম ফলহইতে এক প্রকারের ওয়াইনপ্রভৃতি নানা প্রকারের শরাব প্রস্তুত করিবার রীতি ক্রমেই বৃদ্ধি হইতে লাগিয়াছে দৃষ্ট হওয়াতে তাড়ী পচুই প্রভৃতি গাঁজানিয়া শরাবের প্রতি যে বিধি ও যে নিষেধ খাটে এই পাণ্ডুলিপিতে সেই প্রকারের ওয়াইন প্রভৃতির উপর সেই বিধি ও নিষেধ চালাইবার প্রস্তাব হইল।

প্রচলিত আইনমতে কোন ব্যক্তি কলিকাতায় উগ্র ও গাঁজানিয়া শরাব ও মাদক দ্রব্য মোটে বিক্রয় করিলে তাহার লাইসেন্স যে লইতেই হইবে এমত বিধান নাই। উত্তরপশ্চিম ও মধ্যপ্রদেশ ও পঞ্জাব ও অযোধ্যা দেশে ও কলিকাতা ভিন্ন বঙ্গ প্রভৃতি দেশের সর্ব্বস্থানেই সেই প্রকারের লাইসেন্স লইবার আজ্ঞা আছে। কিন্তু কলিকাতা নগর ছাড়িবার কোন কারণ দেখা যায় না। এক স্থানে সেই আজ্ঞা প্রবল করিবার যে যুক্তি থাকে সর্ব্বত্রই সেই যুক্তি খাটে। অতএব এই পাণ্ডুলিপির ৫ ধারায় কলিকাতায় লাইসেন্স ভিন্ন সেই২ দ্রব্য বিক্রয় করিতে নিষেধ করিবার প্রস্তাব হইল।

যাহারা আবকারী আইন লঙ্ঘন করিয়া অপরাধী হয় দেওয়ানী জেলে তাহারদিগকে কয়েদ করা সেই অপরাধ নিবারণের যথোচিত উপায় নয় বহুকাল দেখিয়াশুনিয়া ইহা জানা গেল। কলিকাতায় তদ্রূপ অপরাধিরা ফৌজদারী জেলে কয়েদ হইয়া থাকে। মফঃসলের প্রচলিত আইনমতে কেবল দেওয়ানী জেলে তাহারদিগকে কয়েদ করিবার অনুমতি আছে। ঐ প্রকারের অপরাধিকে ফৌজদারী মোকদ্দমার বন্দিদের

cases his detention in idleness in the company of insolvent debtors would alone be ineffectual Section 6 of the Bill proposes to give to the Magistrate a discretion to confine the offender in the civil or criminal jail as the object of imprisonment in each case may seem to require

F L BEAUFORT

The 8th March 1873

L A GOODEVE,
Offg Asst Secy to the Govt of Bengal
Judicial and Legislative Departments

সঙ্গে বদ্ধ করিয়া রাখা অন্যায় বলিয়া স্বীকার হইতে পারে। কিন্তু অমন স্থলেও ঋণশোধ করিতে অক্ষম ঋণিদের সঙ্গে তাহারদিগকে আটক করিয়া অলস ভাবে রাখিলেও কোন ফল হয় না। অতএব প্রত্যেক স্থলে কয়েদ করিবার কারণ বুঝিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনার বিবেচনামতে দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী জেলে অপরাধিকে কয়েদ করিতে পারেন এই পাণ্ডুলিপির ৬ ধারায় এই প্রস্তাব হইল।

এফ, এল, বোফর্ট।

৮৭৩ সাল ৮ মার্চ

এল, এ, গুডীব
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের জুডিশ্যাল এবং ব্যবস্থাপক কর্ম্মবিভাগের এক্টিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।
JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 18, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।

PART VIII

Advertisements

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাগরনামা কাছারী কালেক্টরি

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জেলার ৯৪ ম মাইন্‌হাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেণ্টের মালিকি স্বত্ব ইংরাজী ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখ মোতাবেক সন ২৭৯ বাঙ্গলার চৈত্র মাসের ১৬ তারিখে জেলা ত্রিপুরার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭৩।

এই মহালের খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাধীন হইবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণে চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করণে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ন কালে অবশিষ্ট যদি দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ক্রটীকারী ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। এই মহাল সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক।

ষ্টেটমেণ্টের নম্বর।	জেলার বহীতে নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	জুমাদিক মত একর পরিমাণ।	নিলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
২ নং ১৮৬৯।৭০ সাল	৩৮৫	পরগনে গুনামদ্দি তালুক দয়ারামদেও	৪।০।১৯	১০৲	

J. COWLEY,
For Collector

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

জেলা বর্দ্ধমান।

ইস্তাহারনামা কাছারী রেলওয়ে ডিপুটী কালেক্টরি এজলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত রেলওয়ে ডিপুটী কালেক্টর মোকাম রাণীগঞ্জ।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত বি শ্রেণী ভুক্ত ভূমি ইষ্টইণ্ডিয়ান রেলওয়ের কোম্পানীর আর আবিশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এক্ষণে ঐ ভূমাতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ৮৭৩ সালের ২৪ মার্চ তারিখ মোতাবক বাঙ্গালা সন ২৭৯ সালের ২ চৈত্র তারিখ সোমবারে বেলা ১১ ঘন্টার সময় মোকাম রাণী গঞ্জের সবডিবিজন কাছারীতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিন বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ন কালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবেক ও প্রথম স্থানীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশকরণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে সেই ভূমি পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সর্ব্বোচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক।

(অতিরিক্ত নিয়ম এই যে,)

শ্রীযুত কালেক্টরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবেক কিন্তু মহামান্য বোর্ড অপ রেবিনিউর মেম্বর ইনচার্জ্জ ত হইলে দখল অলড় ও বলবৎ থাকিবে না।

নম্বর লাট	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	ইষ্টইণ্ডিয়ান রেলওয়ের বিক্রয় জমির মোট পরিমাণ একর রুড পোল।	জমির বাউণ্ডারি।	বিক্রয় জমির উপরিস্থিত অট্টালিকের সংখ্যা।	কৈফিয়ৎ।
					এ রো পো			
২ ৪	বর্দ্ধমান	মৌজা রাযপুর পং গঙ্গলাভুম	৯১	উত্তর	৩ ৩ ১২	ইস্তক ৯০ মং মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯১ ম, মাইল সরাহর পূর্ব্ব ৯০ মং মাইল সরাহর, দক্ষিণ এ জমী উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৬৫	ঐ	ঐ মানকর মাড়ো পং ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৩ ০ ৮	ইস্তক ৯০ ম, মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯১ ম মাইল সরাহদ্দ পূর্ব্ব ৯ ম মাইল সরাহর উত্তর এ রেলের জমী দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ৮ মার্চ।]

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	কোন দিকে অবস্থিত রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের কোন দিকে কত জমি একর পরিমাণ।	জমির ব উওরি।	যে কোন জমির উপর স্থিত আওলাতের সংখ্যা।	কৈফিয়ত।
					এ রো পো			
২৬৬	বর্দ্ধমান	মৌজে মাড়ো পং গরলা ভূম	৯২	দক্ষিণ	৪ ৩ ১৪	ইস্তক ৯১ নং মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯২ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব ৯১ নং মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		
২৬৭	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫ ০ ১৭	ইস্তক ৯১ নং মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯২ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব ৯১ নং মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৬৮	ঐ	ঐ	৯৩	ঐ	০ ০ ৮৬	ইস্তক ৯২ নং মাইল লাং ১৯৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কৌটা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯২ নং মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৬৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ০ ৯	ইস্তক ৯২ নং মাইল লাং ১৯৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কৌটা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯২ নং মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		
২৭	ঐ	কৌটা পং সেলাম পুর	ঐ	ঐ	১ ১ ০	ইস্তক ৯২ নং মাইল ১৯৮০ লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৩ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব মাড় মৌজার সীমানা উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		
২৭১	ঐ	ঐ পং ঐ	ঐ	উত্তর	১ ০ ১৫	ইস্তক ৯২ নং মাইল ১৯৮০ লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৩ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব মাড় মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৭২	ঐ	ঐ পং ঐ	৯৪	ঐ	১ ৩ ২৯	ইস্তক ৯৩ নং মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৪ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব ৯৩ নং মাইল সরাসর উত্তর মোতাবক নকশা দক্ষিণ এ কেলাস জমী।		
২৭৩	ঐ	ঐ পং ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২ ০ ৩৮	ইস্তক ৯৩ নং মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৪ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব ৯৩ নং মাইল সরাসর দক্ষিণ মোতাবক নকশা উত্তর এ কেলাস জমী।		
২৭৪	ঐ	কৌটা ও পড়াল পং সেলামপুর	৯৫	ঐ	০ ২ ৩২	ইস্তক ৯৪ নং মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ধমড়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯৪ নং মাইলের সরাসর, উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবক নকসা, ও বাসবেহারি জমাদারের জমী।		
২৭৫	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	১ ০ ০	ইস্তক ৯৪ নং মাইল লাং ২৬০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ধমড়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯৪ নং মাইলের সরাসর, দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৭৬	ঐ	ধমড়া পং ঐ	ঐ	ঐ	৪ ০ ১০	ইস্তক ৯৪ নং মাইল ২৬০০ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৫ নং মাইলের সরাসর, পূর্ব্ব পড়াল মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবক নকশা প্রাপ্ত ট্রেঙ্ক রোডের বগচর বাদ দেওয়া গেল।		

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগনা।	নম্বর মাইল।	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন দিকে।	ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের দ্বি কেলাস জমি ছাড়া ভিন্ন যত একর পরিমাণ।	জমির বাউণ্ডরি।	যে কোন জমির উপর কিছু আদালতের স্বত্ব।	[illegible]
					এ বো পো			
২৭৭	বর্দ্ধমান	ধমড়া পং সেলামপুর	৯৫	দক্ষিণ	৩ ০ ১১	ইস্তক ৯৪ নং মাইল ২৬ লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৫ নং মাইলের সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী পূর্ব্ব পড়াল মৌজার সীমানা দক্ষিণ মোতাবেক নকশা গ্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোডের বগচর বাদ দেওয়া গেল।		
২৭৮	ঐ	ঐ	৯৬	ঐ	১ ০ ৮৩	ইস্তক ৯৫ নং মাইল লাং ২৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বাঁকসা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯৫ নং মাইলের সরাসর উত্তর এং কেলস জমী দক্ষিণ রামকুমার রায় জমীদারের জমী।		
২৭৯	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৩ ০ ৭	ইস্তক ৯৫ নং মাইল লাং ১২৭ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কাঁকসা মৌজার সীমানা, পূর্ব্ব ৯৫ মাইল সরাসর, দক্ষিণ এং কেলাসের জমী উত্তর মোতাবক নকশা গ্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোডের বগচর বাদ দেওয়া গেল।		
২৮০	ঐ	কসা পং ঐ	ঐ	ঐ	১ ০ ৩	ইস্তক ৯৫ নং মাইল ১২৭ লাং ৪৩০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রা খণ্ড জমী পূর্ব্ব ধমড়া মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাসের জমী উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৮১	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ১ ২৫	ইস্তক ৯৫ নং মাইল ১২৭০ ফুট লাং ৪৩০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রা খিণ্ড জমী উত্তর এ কেলাস জমী পূর্ব্ব ধমড়া মৌজার সীমানা দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		
২৮২	ঐ	ঐ	৯৭	উত্তর	০ ০ ৩৬	ইস্তক ৯৬ নং মাইল ১১৮৫ ফুট লাং ১৩৫ ফুটের মধ্যে উত্তর শাহেবজান কাজীর জমী পূর্ব্ব কেরিফণ্ডের রাস্তা দক্ষিণ বি জমী পশ্চিম মাধব কোটালের যোতের জমী।		
২৮৩	ঐ	প্রাগপুর পং ঐ	ঐ	ঐ	১ ২ ২৮	ইস্তক ৯৬ নং মাইল ২৭৫ ফুট লাং ৪৭৩০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম পানাগোড় মৌজার সীমানা পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী উত্তর মোতাবক নকশা দক্ষিণ এ কেলাস জমী।		
২৮৪	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ১ ৫	ইস্তক ৯৬ নং মাইল ২৭১৫ ফুট লাং ৪৭৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম পানাগোড় মৌজার সীমানা পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী উত্তর এ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		
২৮৫	ঐ	পা[illegible] ঐ	৯৮	ঐ	৪ ১ ১	ইস্তক ৯৭ নং মাইল ২০০ ফুট লাং ২৬৫০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম হারাধন ও গোপাল মাএকের জমী পূর্ব্ব সি কেলাস ও মালের জমী উত্তর এ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		
২৮৬	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	২ ১ ২১	ইস্তক ৯৭ নং মাইল ২০৬০ ফুট লাং ২৫৯৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম সাদেকেশদীং জমী, পূর্ব্ব মালের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী, উত্তর মোতাবক নকশা।		
২৮৭	ঐ	[illegible] পং ঐ	ঐ	ঐ	১ ০ ৩২	ইস্তক ৯৭ নং মাইল ২৮০০ ফুট লাং ১২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৮ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মালের জমী দক্ষিণ এং কেলাস জমী উত্তর মোতাবক নকশা ইহার মধ্যে বন্দোবস্তী জমী বাদ রহিল।		

নম্বর লাট	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	জমির উত্তর কি দক্ষিণ রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	ঐ ঐ ওয়া রেলওয়ের কি কেলাস জমি বাহির হইবে তাহার পরিমাণ। এ রো পো	জমির চৌহদ্দি।	কি কেলাস জমির উপরিস্থিত আওলাতের সংখ্যা।
২৯৮	বর্দ্ধমান	আমলা-যোড়া পং সেলামপুর	১ ১	উত্তর	২ ৮ ১	ইস্তক ১ মং মাইল ২৮৩ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব মানিকআড়া মৌজার সীমা পশ্চিম ১ ১ ম মাইলের সবাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর তারাচাঁদ সরকার দীং জমিদারি জমী ও মোতাবক নকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির রাক্ষিত জমী বাদ রহিল।	
২৯৯	ঐ	ঐ	১ ২	ঐ	৯ ৬	ইস্তক ১০১ মং মাইলের লাং ১৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বাবোপা মৌজার সীমা পূর্ব্ব ১ ১ মং মাইলের সবাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর তারাচাঁদ সরকার দী জমিদারি জমী ও মোতাবক নকশা।	
৩	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৬ ২ ৮২	ইস্তক ১ ১ ম মাইল লা ফুটের ১৫ মধ্যে পশ্চিম বাসকোপা মৌজার সীমা পূর্ব্ব ১ ১ মং মাইলের সবাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ তারাচাঁদ সরকার দীং জমিদার জমী ও মোতাবক নকশা।	
৩ ১	ঐ	মৌজে বাসকোপা পং ঐ	ঐ	ঐ	৫ ২ ৩	ইস্তক ১ ১ মং মাইল ১৭৭৫ ফুট লাং ৪৫৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মহেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় জমিদার জমী পূর্ব্ব আমলাযোড়া মৌজার সীমা উত্তর এ কেলাস জমি দক্ষিণ প্রসন্ন চট্টোপাধ্যায়ের জমিদার জমী ও মোতাবক নকশা।	
৩ ২	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	১ ৩ ১৮	ইস্তক ০১ মং মাইল ১৭৫ ফুট লাং ৪৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব আমলাযোড়া মৌজার সীমা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মালের জমী।	
৩ ৩	ঐ	ঐ	১ ৮	দক্ষিণ	৫ ৩ ৩৫	ইস্তক ১ ২ মং মাইল ৬৩৫ ফুট লাং ২৬৩৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মহেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় দীং জমিদারের জমী পূর্ব্ব ঐ জমিদারের জমী, উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ ঐ জমিদারের জমী ও মোতাবক নকশা।	
৩০৪	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫ ১ ৮	ইস্তক ১ ২ মং মাইল ২২০ ফুট লাং ২৮৩৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মহেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় দীং জমিদারের জমী, পূর্ব্ব ঐ জমিদারের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মালের জমী ও মোতাবেক নকশা।	
৩ ৫	ঐ	সকড়ডাঙ্গা পং ঐ	১ ৪	উত্তর	০ ০ ২	ইস্তক ১০৩ মং মাইল ১৯৮৫ ফুট লাং ২১৬৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ও উত্তর সাধুচরণ ধাড়ার জমী পূর্ব্ব ঐ জমার জমী ও মোতাবেক নকশা দক্ষিণ এ কেলাস জমী।	
৩ ৬	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ১ ২	ইস্তক ১ ৩ মং মাইল ৫৫ ফুট লাং ৯৬০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম পূর্ব্ব দক্ষিণ জমীদারের পতিত জমী উত্তর এ জমী ও মোতাবক নকশা।	
৩০৭	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	০ ২	ইস্তক ১০৩ মং মাইল ১৯৮৫ ফুট লাং ২১৬৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম দক্ষিণ পূর্ব্ব জমীদারের মালের জমী, উত্তর রেলওয়ে এং কেলাস জমী ও মোতাবক নকশা।	

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগনা।	নম্বর মাইল।	ঐ নম্বর জমি উক্ত রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের কোম্পানি জমি দখল যত একর পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দি।	নং কোম্পানির উপস্থিত কাগজাতের নম্বর।	টিকা।
					এ রো পো			
৩ ৮	বর্দ্ধমান	সবড ভা ঙ্গা পং সেলাম পুর।	১ ৪	দক্ষিণ	১ ৩ ১৮	ইলক ১ ৩ নং মাইল ২৮৮৫ ফুট লাং ৩৫৬০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম সক ভাঙ্গা মৌজায় যাইবার রাস্তা পূর্ব্ব দক্ষিণ মান্দের জমী উত্তর এ কেলাস জমী ও মোতাবক নকশা।		
৩ ৯	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	২ ২ ৩	ইস্তক ১ ৩ নং মাইল ২৮৬৫ ফু লাং ৩৫৬০ ফুটের ম । শ্চিম সকড়াঙ্গা মৌজ যাইবার র স্তা পূর্ব্ব উত্তর রাঘবম রায় ও সনাতন মণ্ডল দী ও মালের জমী ও মোতাবক নকশা দক্ষিণ এ কেলাস জমী।		
৩১০	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	০ ১ ১	ইস্তক ১ ৩ নং মাইল ৮৫৬ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১ ৪ নং মাইল সর সর পূর্ব্ব সকড়ভাঙ্গা মৌজা যাইবার রস্তা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর পরেশ রায় ও বুলি ও দাই ও তমু ও দশরথ ঘোষ দীং জমী ও মোতাবক নকশা।		
৩১১	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৫ ১ ১	ইস্তক ১ ৩ নং মাইল ৮৫১ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১ ৪ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব সকড়ভাঙ্গা মৌজা যাইবার রাস্তা উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ ঠাকুরদাস ও মাধব ঘোষ দীং জমী ও মোতাবক নকশা।		
৩১২	ঐ	ঐ	১০৫	ঐ	৭ ২ ১৩	ইস্তক ১ ৪ নং মাইল লাং ৮৩৪ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব ১ ৪ ন মাইল সরাসর দক্ষিণ গঙ্গারাম ও তারাচাঁদ বন্দ্যো পাধ্যায় দী ও মালের জমি উত্তর এ কেলাস জমী ও মোতাবক নকশা।		
৩১৩	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৮ ১ ৮৬	ইস্তক ১ ৪ নং মাইল লাং ২১৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম উত্তর জমীদারের জমী পূর্ব্ব ১ ৫ নং মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী ও মোতাবক নকশা।		
৩১৪	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৩ ৩ ২৫	ইস্তক ১ ৪ নং মাইল ২৯২০ ফুট লাং ৪৭২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ের কোম্পানীর সি কেলাস জমি উত্তর ভবাচাঁদ ও দুর্গাচরণ ঘোষ দীং মালের জমী পূর্ব্ব জমীদারের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী ও মোতাবক নকশা।		
৩১৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৮ ০ ২	ইস্তক ১ ৪ নং মাইল ২৮২০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১ ৫ নং মাইলের সরা সর পূর্ব্ব দক্ষিণ মালের জমী উত্তর এ কেলাস জমী।		
৩১৬	ঐ	ঐ	১ ৬	ঐ	৫ ০ ১	ইস্তক ১০৫ নংমাইল লাং ১৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমি উত্তর এ কেলাস জমি পূর্ব্ব ১০৫ মাইল সরাসর দক্ষিণ মোতাবক নকশা।		

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগনা।	নম্বর মৌজা।	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	এই মৌজা রেলওয়ে নির্মিত কোন্ জমি তাহারিক পরিমাণ (এ বো পো)	জমির বাউণ্ডরি।	যে কোন জমির উপরিলিখিত জাওলাতের সংখ্যা।	ফি।
৩১৭	বৰ্দ্ধমান	সকড়ভাঙ্গা, পং সেলামপুর	৬	উত্তর	৪ ১ ২২	ইস্তক ১ ৫ মাইল ৬ ফুট লা ১৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মাবে জমী দক্ষিণ এ কোন জমী পূৰ্ব্ব সি কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নক্সা।		
৩১৮	ঐ	দুর্গাপুর পং সেলামপুর	ঐ	ঐ	০ ৩৭	ইস্তক ১ ৫ মাইল ৪ ৮ লা ২৮ ফুটর মধ্যে পশ্চিম ১ ৬ মাইল মবাগর পূর্ব্ব মাপের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা ইহা মধ্যে রাস্তা বাদ রহিল		
৩১৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ১	ইস্তক ১ ৫ মাইল ৪৭৮ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১ মাইল মবার পূর্ব্বপার্শ্ব দক্ষিণ মোতাবেক নকশা উত্তর এ কেলাস জমী।		

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

RANEEGUNGE
RAILWAY DY. COLLECTOR'S OFFICE
The 30th January 1873

নীলামের ইস্তাহার

জিলা বৰ্দ্ধমান।

এস্তাহার কাছারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেকটরী।

এজেলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেকটর মোকাম বৰ্দ্ধমান।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বৰ্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণী ভুক্ত জমী ইষ্টইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ১৮৭৩ সালের ২৭ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৯ সালের ১৫ চৈত্র বৃহস্পতিবার বেলা ১ ঘণ্টার সময় রাণীগঞ্জের সবডিবিজনেল কাছারীতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৮ মার্চ।]

(অতিরিক্ত নিয়ম এই যে।

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবেক কিন্তু মহামান্য রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইনচার্য্য বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড ও বলবৎ থাকিবেক না।

লাট নম্বর।	নাম জেলা।	নাম মৌজে ও পরগণা।	নম্বর মাইল যে রেলওয়ের নকশা।	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে	ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের নিকট জমীর মোট পরিমাণ (এ রে পো)	জমির বাউণ্ডারি।
৩২	বৰ্দ্ধমান	দুর্গাপুর পং সেলামপুর	১৭	উত্তর	৯ ৩ ৹	ইস্তক ১৬ মাইল লাং ২৫২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কালীপুর মৌজার সীমানা ও রাস্তা পূৰ্ব্ব ১০৬ মাইল বরাবর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩২১	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৯ ১ ৮	ইস্তক ১৬ মাইল লাং ২৫২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কালীপুর মৌজার সীমানা ও রাস্তা পূৰ্ব্ব ৬ মাইল বরাবর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩২২	ঐ	কালীপুর পং সেলামপুর	ঐ	ঐ	৯ ২ ৩	ইস্তক ১৬ মাইল ২৫২০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১০৭ মাইল বরাবর পূৰ্ব্ব কালীপুর মৌজার সীমানা উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩২৩	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	১ ২ ১	ইস্তক ১৬ মাইল ২৫২০ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৭ মাইল বরাবর পূৰ্ব্ব কালীপুর মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩২৪	ঐ	ঐ	১৮	ঐ	১১ ২ ২৫	ইস্তক ১৭ মাইল লাং ৩৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম তামলা নদীর ও কেশেডাঙা মৌজার সীমানা পূৰ্ব্ব ১৭ মাইল বরাবর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর গোপালপুর ও বৈদ্যনাথ দিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩২৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৭ ২ ৩	ইস্তক ১৭ মাইল লাং ৬১৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম তামলা নদী ও কেশেডাঙা মৌজার সীমানা পূৰ্ব্ব ১৭ মাইল বরাবর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩২৬	ঐ	কেশেডাঙা ও বাঁশড়ে পং সেরগড়	১৮	ঐ	৪ ২ ২৫	ইস্তক ১৭ মাইল ৬১৬ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৮ মাইল বরাবর পূৰ্ব্ব তামলা নদী উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩২৭	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৯ ২ ৬২	ইস্তক ১৭ মাইল ৬১৬০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৮ মাইল বরাবর পূৰ্ব্ব তামলা নদী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩২৮	ঐ	বড়ুড়ে ও অঙ্গদপুর পং সেরগড়	১৯	ঐ	১ ৹	ইস্তক ১৮ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে ৩ কেতা জমী আছে পশ্চিম ১৯ মাইল বরাবর পূৰ্ব্ব ১৮ মাইল বরাবর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩২৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৩ ১ ৮	ইস্তক ১৮ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে ৪ কেতা জমী আছে পশ্চিম ১৯ মাইল বরাবর পূৰ্ব্ব ১০৮ মাইল বরাবর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।

নম্বর লাট	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল যে রেলওয়ের নক্সা।	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন দিকে।	যেইস্থানে রেলওয়ের নিমিত্ত জমী লওয়া যাইবে তাহার অনুমান পরিমাণ			জমির বাটওয়ারী।
					এ	বো	পো	
৩৩০	বর্দ্ধমান	অঙ্গদপুর ও বমগ্রাম পং সেরগড়	১১০	দক্ষিণ	৪	৩	৬	ইস্তক ১০৯ মাইল লাং ৩৩৫ ফুটে মধ্যে পশ্চিম পদ্মাবাদ মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১০৯ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ বৃন্দাবন দাঁ রামতনু ময়রা ও কাঙ্গালি ও শ্রীমন্ত দত্তদিগের জমী ও মোতাবেক নকশা
৩৩১	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫		১	ইস্তক ১০৯ মাইল লাং ৩২৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম শ্যামাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের জমী পূর্ব্ব ১০৯ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর শ্যাম বন্দ্যোপাধ্যায় দিগের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৩২	ঐ	পদ্মাবাদ ও পুরসা পং ঐ	ঐ	ঐ	১	২	২	ইস্তক ০৯ মাইল ৩৫ ফুট লাং ৫২৮ ফুটে মধ্যে পশ্চিম ১১ মাইল সরাসর পূর্ব্ব শ্যামাচরণ বন্দোপাধ্যায়ের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৩৩	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১	৩	৩	ইস্তক ০৯ মাইল ৬৩ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১ মাইল সরাসর, পূর্ব্ব বমগ্রাম মৌজার সীমানা উত্তর এ কেলাস জমি দক্ষিণ তারাচাঁদ গাঙ্গুলি ও কালি বংকের ও গোপাল বলু দিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৩৪	ঐ	পুরসা ও ধমড়া পং সেরগড়	১১১	ঐ	৭	০	৩	ইস্তক ১১ মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১১ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ প্রাণ দী ও শম্ভুচক্রবর্ত্তী ও বিনোদদী ও গৌরমণ্ডলের দিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা। ইহার মধ্যে জলা বাদ বহল পূর্ব্ব ১ নং মাইল সরাসর।
৩৩৫	ঐ	পুরসা ও ধমড়া পুমাবাদ পং সেরগড়	ঐ	উত্তর	৮	০	১৫	ইস্তক ১১ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১১ মাইল সরাসর পূর্ব্ব ১১ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর বৃন্দাবন দাঁ ও রামেশ্বর চক্রবর্ত্তী ও কাঙ্গাল বুট ও কেদার গোস্বামী দিগের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৩৬	ঐ	ধমড়া ও মেজেন্দি পং সের গড়	১১২	ঐ	৫			ইস্তক ১১ মাইল লাং ৬১৬০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম যোগীন্দ্র ঘটকদিগের জমিদারের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী পূর্ব্ব ১১১ মাইল সরাসর উত্তর দুর্ল্লভ বউরি ও গোপাল মণ্ডল দিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৩৭	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৫	১	২১	ইস্তক ১১ মাইল ৭৬ ফুট লাং ৩৮৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ওরিয়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা দক্ষিণ ঐ উত্তর এ কেলাস জমী।
৩৩৮	ঐ	ওরিয়া পং ঐ	১১৩	ঐ	২	২	১৫	ইস্তক ১১২ মাইল ৯৫ ফুট লাং ১৫৩০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব ঐ উত্তর এঃ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল ফিং রেলওয়ের নকশা	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	ইষ্টইণ্ডিয়ান রেলওয়ের ফি কেলাস জমার পরিমাণ একর পরিমাণ। (এ রো পো)	জমির বাউণ্ডরী।
৩৩৯	বর্দ্ধমান	ওরিয়া প সেবগড়	১১৩	উত্তর	৩ ০ ২৪	ইস্তক ১১২ মাইল লাং ১ ৯০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ম লেব জমী পূর্ব্ব ১১২ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৪০	ঐ	ওমাদিয়া ওশ্রীব ন পু পাং সের ড়	ঐ	ঐ	৭ ২	ইস্তক ১১২ মাইল ৩১৩০ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১ ৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মালের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৪১	ঐ	শ্রীরামপুর পাং সে ব গড়	ঐ	দক্ষিণ	৭ ১৯	ইস্তক ১১২ মাইল ৩১৭ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মালের জমী উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৪২	ঐ	ঐ	১১৪	ঐ	৯ ১	ইস্তক ১১৩ মাইল লাং ২ ৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত জমী পূর্ব্ব ১১৩ মাইল সরাসর উত্তর এ জমির বেড়া দক্ষিণ মদেরচাঁদ মণ্ডল ও নারায়ণ খাঁ ও দিনু বক্শী ও রামধন মণ্ডলদিগবের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৪৩	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৮ ১ ২৮	ইস্তক ১৩ মাইল লা ৩৫৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিমে রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত জমী পূর্ব্ব ১৩ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমির বেড় উত্তর মদেরচাঁদ ও বালক বাউরি ও নারায়ণ খাঁ দিগবের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৪৪	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	১ ৩ ২	ইস্তক ১১৩ মাইল ৪৮৪ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৪ মাইল সরাসর পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমির বেড়া উত্তর দিম বক্শী ও মধব মণ্ডলের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৪৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ২ ৮	ইস্তক ১১৩ মাইল ২৭৪৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৪ মাইল সরাসর পূর্ব্ব ছেঙ্গারণ নদী উত্তর এ কেলাস জমির বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত ২ বেড়া জমী বাদ রহিল।
৩৪৬	ঐ	ঐ	১১৫	ঐ	২ ১ ৯	ইস্তক ১১৪ মাইল লাং ৬১০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী ও রাস্তা পূর্ব্ব ১১৪ মাইল সরাসর উত্তর রেলওয়ে তরেব বেড়া দক্ষিণ বলরাম দাসদিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৪৭	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫ ৩ ২	ইস্তক ১১৪ মাইল লাং ১৮৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রাস্তা পূর্ব্ব ১১৪ মাইল সরাসর দক্ষিণ তারের বেড়া, উত্তর মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে দ্বি কেলাস জমী ও পুষ্করিণী বাদ রহিল।

নম্বর লাট	নাম জেলা	নাম মৌজা, ও পরগনা।	নম্বর মাইল রেলওয়ের নকশা	জমির অবস্থিত রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	রেলওয়ের জমির একর পরিমাণ।	জমির বাটওয়ারি।
					। বো ছো।	
৩৪৮	বর্দ্ধমান	মৌজে বামপ্রসা পুর পং সেরগড়	১১৬	উত্তর দক্ষিণ উ য পার্শ্বে	২	ইক ১১৫ মাইল ৩২৮ ফুট লা ৩৫৮ ফুটের মধ্যে রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে ২ কেত জমী উত্তর পার্শ্বের জমির চৌহদ্দী পশ্চিম উত্তর ও পূর্ব্ব মালের জমী দক্ষিণ তারের বেড়া দক্ষিণ কেতার চৌহদ্দী প শ্চম দক্ষিণ ও পূর্ব্ব মালের জমী উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া।
৩৪৯	ঐ	বকসা	১১৭	উত্তর	০ ২ ৪	ইস্তক ১১৬ মাইল ৫ ০ ফুট লা ২৩৯ ফুটের মধ্যে প শ্চম ম মপুর মৌজার সীমানা পূর্ব্ব মালের জমী দ ণ এ কেলাস জমির থানা উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২ ৪	ইস্তক ১১ মাইল ৫ ফুট লা ২৬৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ম নপুর মৌজার সামানা উত্তর এ কেলাস জ র থানা পূর্ব্ব মালের জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৫১	ঐ	মদনপুর	ঐ	ঐ	৫ ১	ই ক ১১৬ মাইল ২ ফুট া ৫২৮ ফুটের মধ্যে প শ্চম ১১৭ মাইল বরাবর পূর্ব্ব বকসা মৌজার স মানা উত্তর এ কেলাস জমির থ না দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৫২	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৪ ৩ ১	ইস্তক ১ ৬ মাইল ২৩ ফু লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৭ ম ইল বর বর পূর্ব্ব বকসা মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমির থ ন উত্তর মোত বেক নকশা।
৩৫৩	ঐ	ঐ	১১৮	দক্ষিণ	১ ৩ ৮	ইস্তক ১১৭ মাইল লা ২ ০ ফুটের মধ্যে প শ্চম মালের জমী পূর্ব্ব ১১৭ মাইল বরা বর উত্তর এ কেলাস জমী দ ক্ষণ মোতাবেক নকশা।
৩৫৪	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	২ ৭ ১	ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব ১১৭ মাইল বরাবর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৫৫	ঐ	মৌজে ম পুর পং সেরগড়	ঐ	ঐ	২ ১০	ইক ১৭ ম ৪ ফুট লাং ৮ ফুটের মধ্যে প শ্চম মা ের মালের জমী পূর্ব্ব ম পুর মৌজার সীমানা ও রাস্তা দক্ষিণ এ কেলাস জমি উত্তর মোতাবেক নক া।
৩৫৬	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৩ ৩৲	ইস্তক ১ ৭ ম ই । ৪৫ ফুট লা ৪৯৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রাস্তা পূর্ব্ব ম মপুর মৌজার সীমানা উত্তর এ কে াস জমী দক্ষিণ মো াবেক নক া।
৩৫৭	ঐ	মপুর ও বজ্জার নগ র পং সের গড়	১১৯	ঐ	৩ ৩ ২	ইস্তক ১১৮ মাইল ৮৫ ফুট লাং ২ ৭৫ ফুটের মধ্যে প শ্চম মালের জমী পূর্ব্ব ঐ মালের জমী উত্তর এ কে াস জমী, দক্ষিণ মোতা বে ন শা। ইহার মধ্যে ২ কেতা জমী আছে।
৩৫৮	ঐ	মপুর	ঐ	উত্তর	১ ৫	ইস্তক ১৮ মাইল ১৮ ফুট লাং ২৫ ফুটের মধ্যে, প শ্চম মালের জমী পূর্ব্ব ঐ মালের জমি দক্ষিণ এ কেলাস জমির বেড়া উত্তর মোতাবেক নকশা।

জিলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারী রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টরী

এজলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বৰ্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণীভুক্ত জমী ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ১৮৭৩ সালের ৪ আপ্রিল তারিখে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮ সালের ৩ বৈশাখ তারিখে সোমবার বেলা ঘণ্টার সময় মোকাম রাণীগঞ্জের সবডিবিজনেল কাছারিতে বিক্রয় হইবে। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ের পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ন কালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবে

(অতিরিক্ত নিয়ম এই যে)

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবে কিন্তু মহামান্য রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইনচার্য্য বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড় ও বলবৎ থাকিবে না।

নম্বর লট।	জেলার নাম।	নাম মৌজা ও পরগণার	নম্বর মাইল	রেলওয়ের কোন তর্ফে কম্বির তবন্দি ও	জমির পরিমাণ কত একর রুড।			জমির চৌহদ্দী
					এ	রো		
৩৬৫	বৰ্দ্ধমান	খাটনম ও রাণীগঞ্জ প সেরগড়	২২	উত্তর	০	১	৫	ইস্তক ১২১ মাইল লাং ৩ ৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম সেয়াড়শোল মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২১ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৬৬	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৪	৩	২৫	ইস্তক ১২১ মাইল লাং ৬৭৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বিং জমী ও সেয়াড়শোল মৌজার সীমানা, পূর্ব্ব ১২১ মাইল সরাসর, উত্তর এঃ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৮ মার্চ।]

নম্বর লাট ।	নাম জেলা ।	নাম মৌজা ও পরগণা ।	নম্বর মাইল ।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি ।	জমির পরিমাণ ।	জমির চৌহদ্দী
					এ রো পো	
৩৬৭	বর্দ্ধমান	মৌজে সেয়াড়সোল পং সেরগড়	১২২	দক্ষিণ	২ ০ ৩৮	ইস্তক ১২১ মাইল ৩৭৬ ফুট ল ২ ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব বি জমী ও সেয়াডসোল মৌজার সীমানা, উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক মকশা ।
৩৬৮	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৪ ৩ ৭	ইস্তক ১২১ মাইল ৩ ৭৫ ফুট " ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব খটগলি মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক মকশা ও কেরা মজুর মণ্ডলদিগবের জমী
৩৬৯	ঐ	ঐ	৮১	ঐ	১ ১৪	ইস্তক ১২২ মাইল লা ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখয়াছে দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক মকশা পূর্ব্ব ২২ মাইল সরাসর ।
৩৭০	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে পূর্ব্ব ১২২ মাইল সরাসর । উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক মকশা
৩৭১	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৪ ৩ ৩৮	ইস্তক ২২ মাইল ২ ৯ ফুট লা ৩৮৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বিমচা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে উত্তর এ কেলাশ জমী দক্ষিণ মোতাবেক মকশা ।
৩৭২	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫ ২ ২৫	ইস্তক ১২২ মাইল ২ ফুট লাং ৩৯৭ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বিমচা মৌজার সীমানা এবং ৪৭৫ পোল সরাসর পূর্ব্ব বি জমী রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক মকশা ।
৩৭৩	ঐ	বিমচা পং ঐ	ঐ	ঐ	২ ৩ ১৯	ইস্তক ২২ মাইল ৮৯ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব সেয়াড়সোল মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক মকশা ।
৩৭৪	ঐ	ঐ	১২৩	দক্ষিণ	৩ ২ ৫	ইস্তক ১২২ মাইল ৩৮৯০ফুট লা ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব সেয়াডসোল মৌজা সীমানা উত্তর এঃ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক মকশা ।
৩৭৫	ঐ	ঐ	১২৪	ঐ	১ ৩ ১৮	ইস্তক ১২৩ মাইল লাং ২ ২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বিমচা ইষ্টেসনের সীমানা যেখান হইতে বি জমী রেলওয়ে কোম্পানি রাখিতেছে ও মালের জমী পূর্ব্ব ১২৩ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক মকশা ।
৩৭৬	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	১২ ০ ৩৩	ইস্তক ১২৩ মাইল লাং ২ ২০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বিমচা ইষ্টেসনের এ জমী ও মালের জমী পূর্ব্ব ১২৩ মাইল সর সর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক মকশা ।

[Government Gazette, 18th March 1873]

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি	জমির পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দী।
					এ রো পো	
৩৭৭	বর্দ্ধমান	মৌজে নিমচা পরং সেরগড়	১২৩	দক্ষিণ	১ ২ ১৫	ইস্তক ১২৩ মাইল ৪৬৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৪ মাইল সরাসর, পূর্ব্ব বি জমী রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা
৩৭৮	ঐ	ঐ	১২৫	ঐ	৪ ৩ ৮	ইস্তক ১২৪ মাইল লাং ১ ৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম জময়ারি মৌজার সীমানা এবং ৫ ১ নং পুলের খালের সরাসর পূর্ব্ব ১২৪ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭৯	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৮ ৮ ১	ইস্তক ১২৪ মাইল লাং ১ ৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম জময়ারি মৌজার সীমানা ও ৫ ১ নং পুলের খালের সরাসর পূর্ব্ব ১২৪ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী বাদ রহিল
৩৮	ঐ	জাময়ারি	ঐ	ঐ	৮ ৩৮	ইস্তক ১২৪ মাইল ১ ৫ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৫ মাইল সরাসর পূর্ব্ব নিমচা মৌজার সীমানা ও ৩৭৯ নং লাটের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮১	ঐ	ঐ পরং সেরগড	ঐ	-ক্ষিণ	৮ ৩৯	ইস্তক ১২৪ মাইল ১ ৫ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৫ মাইল সরাসর পূর্ব্ব নিমচা মৌজার সীমানা ও ৩৭৯ নং লাটের জমী উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৮২	ঐ	জাময়ারি ও চলবল পুর	১২৬	ঐ	৯ ১ ২৪	ইস্তক ২৫ মাইল লাং ৪৬৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী পূর্ব্ব ১২৫ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৮৩	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৯ ১ ২৪	ইস্তক ১২৫ মাইল লাং ৪৬৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী পূর্ব্ব ১২৫ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮৪	ঐ	চলবলপুর	১২৭	ঐ	৫ ১২	ইস্তক ২৬ মাইল ১ ০ একশত ফুট লাং ৮৮৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কুমার ডি মৌজার সীমানা পূর্ব্ব রেলওয়েকোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী, উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২ ২ ১৭	ইস্তক ১২৬ মাইল ১৮০০ শত ফুট লাং ৮৯৫০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কুমার ডি মৌজার সীমানা পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা, উত্তর এ কেলাস জমী।
৩৮৬	ঐ	কুমার ডি	ঐ	ঐ	৩৯	ইস্তক ১২৬ মাইল ৪৯২০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৭ মাইল সরাসর, পূর্ব্ব চলবলপুর মৌজার সীমানা, উত্তর এঃ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।

নম্বর নাং।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ।			জমির চৌহদ্দী।
					এ	বো	পো	
৩৮৭	বর্দ্ধমান	কুমার ডিঃ	১২৭	উত্তর	১	১	২	ইস্তক ১২৬ মাইল ৮১ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৭ মাইল সরাসর পশ্চিমবর্দ্ধপুর মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮৮	ঐ	কুমার ডি পং	১১৮	ঐ			৭	ইস্তক ২৭ মাইল লাং ৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ডামরা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২৭ মাইল বারা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১	১	২২	ইস্তক ২৭ মাইল লাং ১৫৪ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ডামরা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২৭ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
		সিংগারণ ভেলি লাইন						
৩৯০	ঐ	মদনপুর বাবুই সোল পং সেরগড়	১	পূর্ব্ব	৮	২	১	ইস্তক ১১৬ মাইল ২২৮ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৭ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত বি জমী পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৩৯১	ঐ	মদনপুর	ঐ	পশ্চিম	৩			ইস্তক ১১৬ মাইল ২২৮ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১৭ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত বি জমী পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৩৯২	ঐ	বাবুই সোল পং সেরগড়	১১৮	ঐ	৫			ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২০৯ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত বি জমী দক্ষিণ ২১৭ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৩৯৩	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৫			ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২০৯ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির বাখিত বি জমী দক্ষিণ ১১৭ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৩৯৪	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২	০	৮	ইস্তক ১১৭ মাইল ৪৬৬০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৮ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৩৯৫	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	২		১	ইস্তক ১৭ মাইল ৪৬৬ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১৮ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৩৯৬	ঐ	বাবুই সোল ও রামবাটী	১১৯	ঐ	৫		৩১	ইস্তক ১১৮ মাইল লাং ৩৬৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর বক্তার নগর মৌজার সীমানা সরাসর দক্ষিণ ১১৮ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এঃ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৩৯৭	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৫	০	৬১	ইস্তক ১১৮ মাইল লাং ৩৬৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর মঙ্গলপুরের সীমানা দক্ষিণ ১১৮ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।

নম্বর চাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি	জমির পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দী
					এ বো পো	
৩৯৮	বর্দ্ধমান	বক্তারনগর ও মঙ্গল পুর	১১৯	পূর্ব্ব	০ ৩ ২৬	ইস্তক ১ ৮ মাইল ৩৬৭৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৯ মাইল সরাসর দক্ষিণ রামবটী মৌজার সীমানা, পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৩৯৯	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	১ ১২	ইস্তক ১ ৮ মাইল ৩৬৭৫ ফুট লাং ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৯ মাইল সরাসর দক্ষিণ রামবাটী মৌজার সীমানা পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪	ঐ	মঙ্গলপুর পং সেরগড়	১২০	ঐ	৪ ১ ৩৫	ইস্তক ১ ৯ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২ মাইল সরাসর দক্ষিণ ১১৯ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪০১	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৪ ২ ১	ইস্তক ১১৯ মাইল লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২ মাইল সরাসর দক্ষিণ ১১৯ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৪ ২	ঐ	মঙ্গলপুর ও সোনা চোরা পং সেরগড়	১২১	ঐ	৪ ১ ২৭	ইস্তক ১২ মাইল লাং ২ ৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বিং জমী দক্ষিণ ১২ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা ও সিঙ্গারণ নদী।
৪০৩	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৪ ১ ১৭	ইস্তক ১২ মাইল লা ২০৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বিং জমী দক্ষিণ ১২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪ ৪	ঐ	বাঁশড়া পং ঐ	ঐ	ঐ	৫ ৭	ইস্তক ২ মাইল ৩৬৩ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২১ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী ও মালের জমী পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪ ৫	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৪ ৩ ৩৬	ইস্তক ১২ মাইল ৩৬০ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২১ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী ও মালের জমী পশ্চিম এ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৪০৬	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৮ ২ ২৪	ইস্তক ১২১ মাইল লাং ১৬২ ফুটের মধ্যে উত্তর কুমইড়ি মৌজার ও খাল সীমানা দক্ষিণ ১২১ মাইল সরাসর, পশ্চিম এঃ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৮ মার্চ।]

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমি অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দী।
					এ রো পো	
৪০৭	বৰ্দ্ধমান	বাঁশড়া পং সে গড়	১২২	পশ্চিম	২ ২ ৬	ইস্তক ১২১ মাইল লাং ১৭ ০ ফুটের মধ্যে ২ কেতা জমী আছে উত্তর কুমইড়ি মৌজার খাল সীমানা দক্ষিণ ১২১ মাইল সর সর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির দখলি জমী বাদ রহিল
৪০৮	ঐ	কামইরি	ঐ	ঐ	৩	ইস্তক ১১১ মাইল ১৭ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ বাঁশড়া মৌজার সীমানা উত্তর ২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা
৪ ৯	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৩ ২ ৩১	ইস্তক ১২১ মাইল ৭০ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২২ মাইল সরাসর দক্ষিণ বাঁশড়া মৌজার সীমানা পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৪১০	ঐ	কমইরি ও ভপাম	১২৩	ঐ	৩ ১ ১৪	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ৬৮৭ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোং বাখিত বি জমী দক্ষিণ ১২২ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৪১১	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	২ ৩ ২৫	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ৩৮৭ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কো বাখত বি জমী দক্ষিণ ১২২ মাইল সরা র পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR'S OFFICE
The 1st March 1873

OBHOY CHURN MULLICK,
Railway Deputy Collector

LAND ADVERTISEMENT — ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা রঙ্গপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর এই যে—

৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ি সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যেস্থিত নীচের লিখিত মহাল ৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরি তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭৩ সালের ২৩ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮০ সালের ১২ বৈশাখ বুধবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক। সন ৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৪ মার্চ মোতাবেক সন ১২৭৯ বাঙ্গলা তারিখ ২২ ফাল্গুন।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রয় হইবেক।

নং ১৯৬ তৌজি—মৌজে নারায়ণপুর ওগয়রহ পং ইদরাকপুর মালিক চন্দ্রকান্তধরের অংশ ।।০ আনা ৮৫৯ সালের ১ আইনের ০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকী আদায় করায় তাহা বাদে কমলসুন্দরী দেব্যা ওগয়রহ কালীকিঙ্কর চক্রবর্ত্তি ও হরকামিনী দেব্যা ওগয়রহ হরিমোহন সন্যাল ও রুক্মিণী দাস্যা ওগয়রহ গোপীকৃষ্ণ মণ্ডল ও বিন্দাসুন্দরী দাস্যা ওগয়রহ হরচন্দ্র রায় মণ্ডল ও ভুবনেশ্বরী দাস্যা ওগয়রহ লক্ষ্মীকান্ত সরকার ও নুর মহম্মদ ও পুর্ণিমা বিবি ওগয়রহ সোনাউল্লা সরকার ও চোম বিবি ওগয়রহ নুর মহম্মদ সরকার ও তারা বিবি ওগয়রহ দায়মল্লা কাজি ও খয়েরনেছা বিবি ওগয়রহ সেখ মহম্মদ কাজি ও কুলছুম বিবি ওগয়রহ ফুল মহম্মদ ও বাহাকল্লা ও মহেশচন্দ্র চন্দ্রশেখর নারায়ণের ওগয়রহ পূর্ণময়ী দাস্যা দিগের এজমালি ।।০ আনা অংশের মহাল সদর জমা ৩২ ৸/২ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৫।৶/৪ পাই।

G H DAMANT,
Deputy Collector in Charge

জেলা বর্দ্ধমান।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্ব্বা শ বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭ সালের নাগাদ ১ জানুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি খাজনা গুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আইনের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৮ এপ্রিল মঙ্গলবার ১টার পর এ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে বেচা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ সাল ১ ফেব্রুআরি।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

নিম্নের লিখিত মহাল কেবল সরকারি বাকীর দায়ে নীলাম হইবেক।

২২ নং। তৌজী ভাদী । ৸০ আনী পরগনে মনোহরশাহী ও বাগনাহাটী মালিক নবকৃষ্ণ মিত্র ও আরসকীন কোম্পানি ও রাখালদাস সরকার ও গোপীকৃষ্ণ ও কৃষ্ণকান্ত মিত্র ও হরিনারায়ণ দত্ত ও হরলাল ও রসিকলাল ও শ্যামলাল ও রামলাল মিত্র ও কৈলাসচন্দ্র ভট্টাচার্য্য সদর জমা ৭৯৭৫।৯।।

এই মহালে যে আরসকীন কোম্পানি ৩৮৫৭।।৴২।। টাকা সদর জমার পৃথক্ হিসাব আছে ঐ অংশের ও অপর অংশের টাকা দাখিল হয় নাই এবং এই মহালের মধ্যে শশিমণী দাসী উক্ত তৌজীর মধ্যে শুকপুখরিয়া ।০ আনা রকমে পত্তনী জমা ৫৭৯ টাকা সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৪ ধারামতে সাধারণ রেজিষ্টরী আছে।

৫৮ নং সমুদ্রগড়ী পরগনে সাতসৈকা মালিক রহিমন্নেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী ও গোবিন্দ চাঁদ নন্দী ও নীলকমল দে চৌধুরীর সদর জমা ২৭ ।।১১

এই তৌজীর মধ্যে কৈপুখরিয়া দিগর ৯ মৌজায় রকম ।।০ আনার কাত পত্তনী জমা ৯০০ শত টাকা কেদারনাথ চক্রবর্ত্তীর সন ৮৫৯ সালের আইনের ৪১ ধারামতে সাধারণ রেজিষ্টরী হইয়াছে ও বেণীমাধব মল্লিকের সমুদ্রগড়ীর ও হরশুনার রকম ৵০ আনা ও মৌজে সিহজুলি ১৬ মৌজায় রকম ৴৮ আনা একুনে ১৮ মৌজায় উক্ত অংশে পত্তনী জমা ২৯৶২ টাকা ঐ আইনের ঐ ধারার বিধানমতে সাধারণ রেজিষ্টরী হইয়াছে ও বনমালি নন্দীর নিজ সমুদ্রগড়ী ও হরসুনার রকম ।।০ আনা ও পটী ঠাকুরবাবাদিগর ২ মৌজার রকম ।৴১৩।– আনাকে ষোলআনা করিয়া তাহার রকম ৸০ আনা একুনে ১৭ মৌজায় উক্ত যে পত্তনী জমা ৭২৬।৶৭ টাকা ঐ আইনের ঐ ধারামতে সাধারণ রেজিষ্টরী হইয়াছে ইতি।

KEDAR NATH DAS,
Deputy Collector

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৮ মার্চ।]

জেলা নদীয়া।

" ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ১৩ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্য যা দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২৫শে মার্চ তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে নিলাম ডাকে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।"

১ নং। তৌজি পং আলমপুর রামরতন পালচৌধুরী ও কামিনী সুন্দরী চৌধুরানী ও পং আলমপুর প্রসন্নচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট সদর জমা ৫২৬৮৮/১ টাকা ও পোলীস ৫৮২।০ টাকা বাকী ৯৮৫৯ টাকা।

P Dickens,
Covenanted Dy Collr, for Offg Collector

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা মেদিনীপুর।

৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানঅনুসারে ইহাদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরি দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ১০ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮০ সালের ৯ বৈশাখ আমলি সন ১২৮০ সালের ২০ বৈশাখ বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে ১৮৭৩ সাল তারিখ ০ ফেব্রুআরি।

তফসীল।

কালেক্টরির নম্বর	তৌজির নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টেক।
			দশসালা বন্দবস্তী মহাল।			
৩৫৬	৭৫৯	মহাল জলসী পরগনে কিস্মত কাশীযোড়া	পরিক্ষিত ভঞ্জ ও ববরাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণবদাস মান্না ও রামনারায়ণ পাহাড়ি ও শ্রীমতী রূপমঞ্জরী পিতামহী ও রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক ও শ্রীমতী যশোদা দেই			
			সদর জমা		৭২৭৬৮	
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের ইজমালি হিস্যা পরিক্ষিত ভঞ্জ ও ববরাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণব দাস মান্না	৩৫৮৶৫		
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব—			
			শ্রীমতী রূপমঞ্জরী পিতামহী রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক	১৯।৶৬		
			শ্রীমতী যশোদা দেই	১৯।৶৬	৫৯৭৲৫	
			বাকি শ্রীরামনারায়ণ পাহাড়ির সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব বাকী ৫৫৸৶৩ সরকারী বাকীর জন্য নিলাম হইবে	১০৩৸১		

[Government Gazette, 18th March 1873]

৯ রেজিষ্টরির নম্বর।	তৌজীর নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টৈক।
২০০৭	১০৯৭	মহাল নানকার বল্লভপুর পরগনে নানকার বল্লভপুর ও মেদিনীপুর ও খান্দার ও জুনকাপুর ও তর্পে খাবেন্দা ও সবঙ্গ ও তর্পে বাহাদুরপুর ও কেদার ও খড়্গপুর ও থানা নারায়ণগড় ও কাশীযাড়া ও কিকাশীযোড়া ও শাহাপুর ও গাগনাপুর ও অমরসী ও বজরপুর ও ভুঞামুঠা ও সট্টমুঠা ও প্রতাপভান ও উত্তর বেহার ও ব্রাহ্মণভূম ও থানা জাহানপুর ও থানা বলরামপুর ও তমলুক।	কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচমণি দাসী ও কমীদওন মেস্বা ও রামনারায়ণ ভুঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভুঞা ও বনমালিচরণ মাইতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদি মজীবালী খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচন্দ্র নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ ও গোপীমোহন দে ও মদনগোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদাম্বনী দাসী মাতা আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমত্যা বিন্দুবাসিনী দাসী ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায় ও অক্ষয়নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ওয়ারিস সূত্রে দুর্গাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় বনিতা শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেব্যা মাতা ও রাস অমৃতলাল বন্দ্যোপাধ্যায় ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগ ও শ্রীনাথচরণ নন্দী ও জন্মেজয় মল্লিক ও বাহাদুর সিংহ সাহস রায় ও জগবন্ধু পাল ও রামনিধি কুণ্ডু ও বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু ও মদনগোপাল মাসান্ত ও চৌ উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত ও চৌ গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা জমুনামণি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা বাশুমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নবদ্বীপ মাসান্ত ও গোপীনাথ মাসান্ত ও গোপীনাথ মাসান্ত ও চৌং মহেন্দ্রনাথ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা সাবিত্রী দাসী ও পূর্ণানন্দ কুণ্ডু ও শ্রীমত্যা হরিপ্রিয়া দেব্যা মাতা স্থির বন্দ্যোপাধ্যায় ও নবীনচন্দ্র নাগ ও ধর্ম্মদাসী ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস ও শ্রীমতী চন্দ্রমণি দাসী দীনবন্ধু দাসদিগরের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাদরে আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী ও শ্রীমতী নন্দলা দাসী ও সৈয়দ মামুদ হুসেন ও শ্রীমতী হরসুন্দরী দাসী ও উমাচরণ ঘোষ ও গোলোকচরণ প্রধান ও বস্তীনারায়ণ হুই ও উদয়নারায়ণ হুই ও গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাসবাসিনী গঙ্গাগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী গুরুগোবিন্দ বসুর বনিতা ও শ্রীমত্যা নিতম্বিনী দাসী ও রাজীবলোচন দাস মহাপাত্র ও রাজা আনন্দলাল রায় পেসরে ও মহাফেজ বাবু মুরারিলাল রায় ও কালীমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্রনারায়ণ দে ও উমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমত্যা স্বর্ণময়ী দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচান্দ রায় ও হারাধন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ ও উমাপ্রসাদ রায় স্বয়ং ও পিতা মহাফেজ নারায়ণপ্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগাণ বাবৎ সন ৮৫৯ সালের ১ আইনমতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব		৯০৬২/১১	
			শ্রীনাথচরণ নন্দী।	৩৮১।৶৯		
			জন্মেজয় মল্লিক	৮৫৷৷০		

ও রেজেষ্টরীর নম্বর ।	তৌজির নম্বর ।	নাম মহাল ও পরগনা ।	নাম মালিক ।	সদর জমা ।	সদর জমা ।	টেক
			বাহাদুর সিংহ সাচসরায	৬০।/১		
			জগবন্ধু পাল	৶৮২।৶২		
			রামমনি ধ কুণ্ডু	০৭/৬		
			বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু	৫১৶২		
			মদনগোপাল মাসান্ত	৩২।।/০		
			চৌং উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত	১৬।। ০		
			চৌ. গোলোকচন্দ্র মাসান্ত	৪ ৫।১১		
			দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা রাসমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নবদ্বীপ মাসান্ত ।	৪১৫।।৶০		
			গোপীনাথ মাসান্ত	২০৶		
			গোপীনাথ মাসান্ত	৫৪।/৯		
			চৌং মহেন্দ্রনাথ মাসান্ত	১৬ ।৬		
			শ্রীমতী সাবিত্রী দাসী	১২৩। ৶৯		
			প্যানন্দ কু	১ ৲৶৩		
			শ্রীমত্যা হরিপ্রিয়া দেব্যা মাতা স্বষ্টিধর বন্দ্যোপাধ্যায়	০৫৷৶০		
			ন বীন নাগ	৮৭৩।।৬		
			দক্ষদাসী	৭২৻৫		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস	৷৶৯		
			শ্রীমতী চিত্রামণী দাসী দীনবন্ধু দাস দিগ বের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা	৪ । ০		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা ব আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী	৯০৯৶২		
			শ্রীমতী মঙ্গলাদাসী	৬ /৪		
			সৈয়দ মহম্মদ হুসেন	২৬৫৷৶৩		
			শ্রীমতী হরসুন্দরি দাসী	২৯৻১০		
			উমাচরণ ঘোষ	২১।/ ০		
	৬৭		গোলকচরণ প্রধান	১৬৩/৩		
			নন্দীনারায়ণ ভুই ও উদয়নারায়ণ ভুই	২৪ ।/৯		
	৮০		জগগোবিন্দ বসু ও কৈলাস বাসিনী গজগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা	২৬৩ ৶৬		
			শ্রীমত্যা নিস্তারিণি দাসী	১।০		
			রাজীবলোচনদাস মহাপাত্র	৫২।৫		
			রাজা আনন্দলাল রায় পেসরে মহাফেজ বাবু মুরারিলাল রায়	২৬৮।৶২		
			কালিমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্রনারায়ণ দে	১৭৫।৶৮		
			উমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়	২৯৮। ১০		
			ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমত্যা স্বর্ণময়ি দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচান্দ রায় ও তারামন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ	১ ৫৻২		
			উমাপ্রসাদ রায় স্বয়ং ও পিতা মহাফেজ নারায়ণ প্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগাণ	৩১৬।১১		

রেজেষ্টরি নম্বর।	তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	কৈঃ
			অক্ষয় নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেব্যা নাদবে উনী অমৃতলাল ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগান	৫৯৮৶৭	৬৮৯০৶৬	
			বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা বিক্রয় হইবে কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচামণি দাসী ও কাশীদওন লেস্কা ও রামনারায়ণ ভূঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভূঞা ও রমমালিচরণ মাইতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদ্দিনজির আলি খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচাঁদ নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ দে ও গোপীমোহন দে ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও মদন গোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা আশুতোষ ঘোষ নাবালগ শ্রীমতী বিন্দুবাসীনী দাসী ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায়। সন ৮৭৩ সালের ১৩ জানুয়ারি তারিখের সূর্য্যাস্তে উক্ত মহালে ম ৩৫৶৪ টাকা বাকী পড়ায় উপরুক্ত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা যাহার রাজস্ব ২ ৭ ৸৵২ টাকা হয় কিবল তাহাই বিক্রয় হইবেক। এই ইস্টেট হইতে ৫৬ একর ২ রুড ২২ পোল জমি কেনেলের জন্য লওয়া হইয়াছে।		২১৭ ৸৵৫	

W OIDHAM
Covtd Dy Collr, for Collector

MIDNAPOI E COI I FCTORATE
Ihe 21st February 1873

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ১৮ জানুআরি তারিখের প্রাপ্য বাকী মাল গুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চালিত আইন এবং অ্যাক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ইঙ্গরেজী ১৮৭৩ সালের ১লা আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গালা ১২৭৯ সনের ২০শা চৈত্র মঙ্গলবার ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

১ শ্রেণী ইস্তমেরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

পরগনে ভরণ।

৩৭২৭ নম্বর তালুক খদাদাদ রেজিষ্টরীহওয়া মালিক মোহর বানু সদর জমা ৫৮৪৶৮ পাই বাকী রাজস্ব ৩ ৶৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩ ১৮ মার্চ।]

৭৩৩২ নম্বর তালুক রায় গৌরহরি সিংহ রেজিষ্টরীহওয়া মালিক রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ সদর জমা ৬৭৲৮/৩ পাই বাকী রাজস্ব ৭৫৷৷/৪ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে যুওয়ার বালিয়া চুক্ত।

৩১১৮৫ নম্বর তালুক আদমরজা জমিদার রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজগয়রহ সদর জমা ১৩৩৫৷। পাই, ইহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি মুলুকচন্দ্র দাস ও রাজকিশোর দাস ও মদনমোহন দাস ও নবকিশোর দাস ও শিবপ্রসাদ দত্ত ও সৈদউল্লা ও সরফ চান্দনায় ও নবদুর্গা, বৈদ্যানী ও মহেশ্বরী বৈদ্যানী মাদরে হরনাথ বৈদ্য ও কাশীনাথ বৈদ্য ও মুহমাত কামিদা বিবি অলি জানিবে আপন নাবালগ পুত্র ছাদতআলী খাঁ ও সেখ আদাই ও মাহাম্মদ আলী ও সেখ ইয়াজ ও মোহাম্মদ আনছর ও আবাতউল্লা ও রাধারাম মেশুরী ও চন্দ্রনাথ মেশুরী ও দুর্গারাম মেশুরী ও তারা চান্দ দাস ও সুজাত আলী ও মাহাম্মদ আজিম ও আমজদউল্লা ও বাতির মাহাম্মদ ও আইনউল্লা ও আনওয়ার মহম্মদ ও সুকুর মহাম্মদ ও সেখ চান্দ ও মহিবউল্লা ও পীর মহাম্মদ ও নজর মহাম্মদ ও জওয়াদউল্লা ও সেখ বীরাম নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ২৬ ।/৩ পাই।

উক্ত আইনের উক্ত ধারামতে রঘুনাথ শর্ম্মা ভট্টাচার্য্য ও দিনময়ী দেব্যার নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ৫৬৫ পাই বাকী রাজস্ব ২/৫ পাই আদায় নিমিত্তে নীলাম হইবেক।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টা শ সদর জমা ০৬৯৵৫ পাই বাকি রাজস্ব ৪৮৷৷/১ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৩১৮৬ নম্বর তালুক কুবর ন রজা জমিদার রেজিষ্টরীহওয়া মালিক আমান রজা জমিদার সদর জমা ১২৬১৩ পাই ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি শ্যামাসুন্দরী চৌধুরাণী ও দয়ালরাম দেব ও নজমুন্নেছা বানু ও মাহাম্মদ কলিম ও সেখ আরাবদী ও সেখ সমাই ও মহাম্মদ আবদুল রহেমান ও ব্রজকিশোর শাহা ও মৃজা হামিদ আলী ও তারাচান্দ দেব ও কুঞ্জ মোহন শাহা ও কুলচন্দ্র দত্ত ও তারাচান্দ দেব ও সাচুরাম শাহা ও সর্ব্বানন্দ শাহা ও সদানন্দ শাহা ও কালীকাপ্রসাদ শর্ম্মা, নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায়, সদর জমা ১২০৸৵১ পাই।

উক্ত আইনের উক্ত ধারামতে নীলচন্দ্র ধর ও বৈদ্যনাথ দেব নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ৪।৵৬ পাই, বাকী রাজস্ব ১১৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা মং ১ ৩৫।৶৮ পাই বাকী রাজস্ব ৮৩৲১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে তরপ।

৫৪৭২৬ নম্বর হিস্যা সৈয়দ আহাম্মদ রজা রেজিষ্টরীহওয়া মালিক পুরুষরাম গয়রহ সদর জমা ১৫ ৯৲ টাকা, ইহার মধ্যে ১৮৫৯ সনের ১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি তুলগোবিন্দ পালিত ও কৃষ্ণগোবিন্দ পালিত ও হরগোবিন্দ পালিত ও রামচরণ রাউত ও তারিণী দাসী ও হরিচরণ দেব ও রামনারায়ণ এন্দ ও রামগোবিন্দ দাস ও নলিনী দাসী গাববদী মাহী ও ছাবরদী মাহী ও জওয়াহদ মাহী ও মজিদ মাহী ও উহাদ মাহী ও রাধাচরণ দাস ও চৈতন্যচরণ দাস ও যশাদাসী জওজে ঝাড়ুরাম শাহা ও লীলাবতী দাসী জওজে নীলচান্দ শাহা ও যশোদাবতী দাসী ও মোহননাথ ও স্বর্গ্য নাথ ও সেখ কাইমউদ্দীন ও সেখ আবদুল জব্বার ও গোলোকচন্দ্র সিংহ ও আবদুল আজিজ স্বয়ং ও অলি জানিবে আপন নাবালগ ভ্রাতা আবদুল ছোবহান ও আবদুল কাদির ও মহাম্মদ আনওয়ার ও সৈওদা ধন বিবি জওজে সৈওদ শাহা আসবাব উল্লা ও শরতচন্দ্র দত্ত ও ভারতচন্দ্র বণিক্য ও কুঞ্জকিশোর বণিক্য ও রামসুন্দর বণিক্য ও রামজয় বণিক্য ও রামনারায়ণ বণিক্য ও রাজনারায়ণ বণিক্য ও রামলোচন বণিক্য ও সৈওদ মজমিলহাসন ও সৈওদা আলমচান্দ বানু জওজে সৈওদ শাহা আহাম্মদউল্লা ও জগমোহন দাস ও সোণাতন দাস স্বয়ং ও অলি জানিবে আপন নাবালগ ভ্রাতাগণ সুদর্শন দাস ও বদলরাম দাস ও সেখ নিয়ামত উল্লা ও সেখ আয়াত উল্লা ও সৈওদ নিশ্বর আলী ও সৈওদ মজমিল হসন ও মুহম্মাত ভবচান্দ বিবি জওজে কামিল বক্স ও ইচ্ছাময়ী চৌধুরাণী নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৬০১৸৵৬ পাই।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৯০৭/৬ পাই বাকী রাজস্ব ১ ২৮৶১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৫৪৭২৭ নম্বর হিস্যা সৈওদ মদনরজা রেজিষ্টরীহওয়া মালিক রামবল্লভ দেবগয়রহ সদর জমা ৭৮৪৶২ পাই, ইহার মধ্যে ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ১ ধারামুযায়ি ও যশোদাবতী দাসী ও ফুলগোবিন্দ পালিত ও কৃষ্ণগোবিন্দ পালিত ও হরগোবিন্দ পালিত ও মোছম্মাত পরমজান বিবি ও রাজকিশোর দেব ও তারিনী দাসী ও হরিচরণ দেব ও বৃন্দাবন দত্ত ও কমলচরণ দেব ও হরগোবিন্দ দাস ও মোছম্মাত রাবিয়া বিবি ও সেখ আবদুল আজিজ ও মোছম্মাত নেকজ ন বিবি ও সেখ আয়েনউদ্দী ও মোছম্মাত নমিজা বিবি ও মোছম্মাত আঙ্গুর বিবি ও তারিনী দেব্যা জওজে কালীচরণ শর্ম্মা ও পার্ব্বতীনাথ শর্ম্মা ও নবচন্দ্র শর্ম্মা ও রামগোবিন্দ দাস ও আলিজান বিবি ও ওয়াছ আলী ও কালীকিশোর গুপ্ত ও ছেলিমউল্লা ও আদিল মাহাম্মদ ও ছবিস মাহাম্মদ ও ফাজিল মহাম্মদ ও হাজির মহাম্মদ ও যশাদাসী ও লীলাবতী দাসী ও ভুবনেশ্বরী দাসী বেওয়ে মুনশী রাজনমোহন দেব ও রাধামোহন দেব ও শম্ভুনাথ দত্ত ও যুগলকিশোর দাস ও রামকিশোর দাস ও সদয গোবিন্দ নন্দী ও কালীকাপ্রসাদ দেব ও স্বরূপচন্দ্র শর্ম্মা ও গোলোকচন্দ্র দাস চৌধুরী ও দয়ালচন্দ্র দাস দাস চৌধুরী চন্দ্রনাথদাস চৌধুরী ও লালগোবিন্দ নন্দী ও ঝাড়ুরাম শাহা ও মোছম্মাত আমিনা বিবি ও ললিতা দাসী ও মোছম্মাত কুন্দরী ও ফিতা মহাম্মদ যশোদাবতী দাসী ও কালীনাথ দেব ও প্রাণকৃষ্ণ মজুমদার ও কমলকৃষ্ণ মজুমদার ও ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার ও ঈশানচন্দ্র মজুমদার ও গিরীশচন্দ্র মজুমদার ও কালীনাথ বণিক্য ও ভারতচন্দ্র বণিক্য ও মধুসূদন বণিক্য ও শ্রীগোবিন্দ বণিক্য ও রামজয় বণিক্য ও শিবচরণ বণিক্যওরামরত্ন বণিক্য স্বয় ও অলি জানিবে বিশ্বম্ভর বণিক্য নাবালগ ও সেখ মাহাম্মদ হুসন ও সেখ নেয়ামতউল্যা ও সেখ মহাম্মদ আরিপ ও গৌররাম চন্দ্র ও শম্ভুরাম চন্দ্র ও সেখ মাহাম্মদ ছমি ও সেখ মুলফতউল্লা ও সেখ ওবিকউল্লা ও সেখ আনছর ও শম্ভুচন্দ্র শর্ম্মা ও জীবনকৃষ্ণ দাস চৌধুরী ও গোলোকচন্দ্র দাস চৌধুরী ও রামকিশোর দাস চৌধুরী ও কাশীচন্দ্র দেব ও কৈলাস চন্দ্র দেব নামে পৃথকহওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৪৬৩৮/৯ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ২৩২০।/৫ পাই বাকী রাজস্ব ১০ ৮৶১১ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৫৪৭৩২ নম্বর হিস্যা সৈওদ কলিমরজা, রেজিষ্টরী হওয়া মালিক জয়গোবিন্দ রায়গয়রহ সদর জমা ৭১৮৮১০ পাই ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১১ আইনের ১ ধারানুযায়ি, ভুবনেশ্বরী দাসী ও রাম গোপাল দাস ও তারিনী দাসী ও হরিচরণ দেব ও পাগলরাম পাল ও রাধাচরণ দাস ও চৈতন্যচরণ দাস ও প্রাণকৃষ্ণ মজুমদার ও কমলকৃষ্ণ মজুমদার ও ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার ও ঈশানচন্দ্র মজুমদার ও গিরীশচন্দ্র মজুমদার ও বিসখা দাসী বেওএ রাজনারায়ণ শাহা অলি জানিবে আপন নাবালগ পুত্র কৃষ্ণচন্দ্র শাহা ও সেখ তুবারদী মাহী ও সেখ মুবা মাহী ও সেওদা ছুরুক শাহা খাতুন ও সৈওদ শাহা আশরফউল্লা স্বয় ও অলি জানিবে আপন নাবালগ পুত্র সৈওদ মহেবউল্লা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩৭।৶৩ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৫৮০।/৭ পাই বাকী রাজস্ব ২৶১১ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৫৪৯৩৭ নম্বর তালুক শাহা জেওয়ানউদ্দী রেজিষ্টরী হওয়া মালিক শ্যামরামগয়রহ সদর জমা ৭২২৶২ পাই ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ১ ধারানুযায়ি নবকিশোর দেব ও যুগল কিশোর দেব ও রামচন্দ্র পাল ও অভয়াচরণ দেব ও অমরাচরণ দেব ও উমাচরণ দেব ও অদ্বৈতচরণ দেব স্বয়ং ও অলি জানিবে আপন সহোদর ভ্রাতা অন্নদাচরণ দেব ও রামনারায়ণ এন্দ ও করুণাময়ী দেব্যা ও কালীকিশোর গুপ্ত ও রঘুবল্লভ দাস ও শুভদ্রা দাসী ও বৈদ্যনাথ দাস ও উত্তরা দাসী ও নবনারায়ণ দাস ও তাজ মহাম্মদ নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৬৭। /৫ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৬৫৪।।/৯ পাই, বাকী রাজস্ব ৫৮৶৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে পদাহ্যসন নগর।

৫৬৫ ৯ নম্বর তালুক সেওদ বদরদী হাসন রেজিষ্টরী হওয়া মালিক বাবুরুল হুসেনগয়রহ সদর জমা ৭৩৩৶২ পাই, ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ধারানুযায়ি, রামচরণ রাউত ও সাহেব রাম দেব ও হরগোবিন্দ পাল ও রামকুমার দেব ও সুখময়ী দাসী জওজে রামচরণ রাউত ও দয়াময়ী চৌধুরানী জওজে বিষ্ণুপ্রসাদ বণিক্য নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৫৮৮/৬ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৬৭৪।/৮ পাই, বাকী রাজস্ব ৫২৮/৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

J. ANDERSON,
Deputy Collector in charge

তারিখ ১৭ ফেব্রুআরি ১৮৭৩ ইং।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৮ মার্চ।]

INSOLVENT COURT

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

IN the matter of CHARLES MACKAY, an Insolvent

Notice is hereby given that Saturday the 5th day of April next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee, from the 6th day of February 1873 until the 28th day of February last has been filed and may be inspected in the office of the Chief Clerk Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvents will be heard notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

A B MILLER,
Official Assignee

OFFICIAL ASSIGNEE S OFFICE
Calcutta 11*th March* 1873

The like Notice In the matter of MANUK MALCOLM MANUK an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 28th February last, has been filed in the Chief Clerk s office

A B MILLER,
Official Assignee

The like Notice In the matter of THEODORE ZORD MANUK an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 14th September 1872 to 28th February last, has been filed in the Chief Clerk s office

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of DAVID WINTER FRASER, an Insolvent, wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 28th February last has been filed in the Chief Clerk's office

A B MILLER,
Official Assignee

The like Notice In the matter of HURRY NARAIN DUTT, an Insolvent, wherein the account of the Official Assignee from 10th August

যোত্রহীনের আদালত।

কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন চারল্‌স মাকাই সাহেবের বিষয়ে।

এই সম্বাদ দেওয়া গেল যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্ত আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ের পুনশ্চ শ্রবণ হইবে। এ বিষয়ে ৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ৬ তারিখঅবধি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে, ও প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে। কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তিনি উক্ত যোত্রহীনের ইস্টেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহিলে, শ্রবণের দিনের পূর্ব্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লর্ক সাহেবের আফিসে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনী।

সরকারী আসৈনি সাহেবের আফিস।
কলিকাতা, ৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।

যোত্রহীন মানক মালকম মানকের বিষয়ে, সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন থিওডোর জার্ড মানক সাহেবের বিষয়ে, সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৪ তারিখঅবধি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লর্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন ডেবিড উইনটর ফ্রেজর সাহেবের বিষয়ে, সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন হরিনারায়ণ দত্তের বিষয়ে, সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১০ তারিখঅবধি গত ফেব্রুআরি

1871 to 28th February last, has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER,
Official Assignee

The like Notice In the matter of HURRO SUNKER GHOSE, an Insolvent, wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 28th February last, has been filed in the Chief Clerk's office

A B MILLER
Official Assignee
(8—1)

In the matter of ATMARAM TOMAKUL RAM and RAMLOGUN RAM Insolvents

On Saturday the 1st day of March instant upon the application of the Assignee in this matter it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs 1 633 4 3 in his hands, pay a dividend at the rate of Rs 75 per cent (which will amount to the sum of Rs 1,500) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee, Notice whereof is hereby given

A B MILLER
Official Assignee

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta, 11th March 1873

The like Notice In the matter of ALBERT HARVEY DEMELLO, an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 294 14 5 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 10 per cent (amounting to Rs 754 6 2)

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of ANDREW HARVEY, an Insolvent (2nd Insolvency) wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 918 10 8 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 9 per cent (amounting to Rs 841 8 11)

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of HENRY COOK, an Insolvent, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1,304 9 4

মাসের ২৮ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের অফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনি।

যত্রোক্তীন হরশঙ্কর ঘোষের বিষয়ে, সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের এপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনি।

যোত্রহীন আত্মারাম তমকুলরাম ও রামলোচন রাম দিগের বিষয়ে।

আসৈনি সাহেব বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবার যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনদিগের তফসীলের যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে তা। উক্ত আসৈনি সাহেবের হুদ্দাবমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ,৬৩৩।৩ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শত করা ৭৫ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৫০০৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ বি মিলর
সরকারী আসৈনী।

সরকারী আসৈনি সাহেবের দফ্তরখানা।
কলিকাতা, ৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।

যোত্রহীন আলবর্ট হার্ব্বি ডিমেলো সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১,২৯৪৸৵৫ টাকাহইতে সরকারী আসৈনি সাহেব শতকরা ১০৲ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৭৫৪৵২ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর
সরকারী আসৈনী

দ্বিতীয়বার যোত্রহীন আন্দ্রু হারবি সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৯১৮।৵৮ টাকা হইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৯ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৮৪৪।।০ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনি।

যোত্রহীন হেনরি কুক সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে , ০০।।/৪ টাকাহইতে সরকারী

the Official Assignee do pay 3rd dividend at 7½ per cent (amounting to Rs 1,143)

A B MILLER,
Official Assignee

অাসিনী সাহেব শতকরা ৭॥০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১,১৪৩ টাকা তৃতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসিনি।

The like Notice In the matter of SUNGUM LALL, an Insolvent, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 93υ 9 4 the Official Assign e do pay 2nd dividend at 6 per cent (amounting to Rs 1,65υ 13 6)

A B MILLER,
Official Assignee

যোত্রহীন সিঙ্গমলালের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১,৯৩৫।/৪ টাকাহইতে সরকারী আসিনী সাহেব শতকরা ৬ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১৬৫৫৸৶ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসিনি।

The like Notice In the matter of HEERA LOLL an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 11 197 1 1 the Official Assignee do pay 1st dividend at 3 per cent (amounting to Rs 10 163 10 1)

A B MILLER
Official Assignee

যোত্রহীন হির লালের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১১১৯৭/১ টাকাহইতে সরকারী আসিনী সাহেব শতকরা ৩ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১০, ১৬৩।৶১ টাকা প্রথম ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর।
সরকারী আসিনি।

The like Notice In the matter of KHEMJEE JOOTAH and HUPRY DOSS NAUTHA, Insolvents, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 155 10 4 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 3 per cent (amounting to Rs 976 9 3)

A B MILLER,
Official Assignee

যোত্রহীন ক্ষেমজী জুটা ও হরিদাস নাথের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১, ৮৫।৶৪ টাকা হইতে সরকারী আসিনী সাহেব শতকরা ৩ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৯৭৬।।/৩ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর
সরকারী আসিনি।

The like Notice In the matter of GEORGE FREDICK BLUHRLNDS, an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1,294 13 the Official Assignee do pay 1st dividend at 1 rupee 12 annas per cent (amounting to Rs 1 099 0 9)

A B MILLER,
Official Assignee

যোত্রহীন জর্জ ফেড্রিক বেরেণ্ডস সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১,২৯৪৸/ টাকাহইতে সরকারী আসিনী সাহেব শতকরা ১৸০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১০৯৯১৯ টাকা প্রথম ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর
সরকারী আসিনী।

The like Notice In the matter of JOHN MATHEW DOVL, an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1,8υ8 8 8 the official Assignee do pay 2nd dividend at 1 rupee 4 annas per cent (amounting to Rs 1 577 12-7)

A B MILLER,
Official Assignee

যোত্রহীন জান মাথিউ ডব সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১৮৫৮।৮ টাকাহইতে সরকারী আসিনী সাহেব শতকরা ।০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৫৭৭৸৭ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসিনী।

The like Notice In the matter of WILLIAM JAMES COCKELL, an Insolvent, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,034 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 1 per cent (amounting to Rs 848 0 4)

A B MILLER,
Official Assignee

যোত্রহীন উলিয়ম জেমস ককেল সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৩৩৪।/০ টাকা হইতে সরকারী আসিনী সাহেব শতকরা ১ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৮৪৮ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসিনী।

[*Government Gazette*, 18*th March* 1873]

The like Notice In the matter of DAVID DUFF an Insolvent, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1,580 4 9 the Official Assignee do pay 1st dividend at 4 annas per cent (amounting to Rs 1,042 5 ৩)

A B Miller,
Official Assignee

যোত্রহীন ডেবিড ডফ সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৫৮০।৯ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ।০ আনার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৩৪২।/৫ টাকা প্রথম ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনী।

The like Notice In the matter of JOHN LACKERSTEEN and others, Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 5 233 12 10 the Official Assignee do pay 5th dividend at 2 annas 6 pie per cent (amounting to Rs 4 590 8 9)

A B Miller,
Official Assignee

(9—1)

যোত্রহীন জান লাকরষ্টিন সাহেব ও অন্যদের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৫২৩৩৸০ টাকা হইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৵৬ আনা ছয় পাইয়ের হিসাবে সর্ব্বশুদ্ধ ৪৫৯০।৯ টাকা পঞ্চম ডিবিডেণ্ড দেন।

এ বি মিলর,
সরকারী আসৈনী।

NOTICE

Is hereby given that property worth Rs 365 8 6 belonging to Baboo Thakur Dass Chatterjee the late Commissariat Agent of Tezpore who died on his way down to Calutta on board the Steamer *Madras* near Goalparah, is in the custody of the Court Inspector, and will be given to the party who may prove to be the legal heir of the deceased

Goalparah,
The 27th February 1873

Poornanund Borooah,
Extra Asst Commr, in charge

(7—3)

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

The Acts of the Government of India and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette* be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেণ্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে, তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাশুল ।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

	Rs		
For one year without postage	Rs 10	0	0
Ditto with postage	„ 12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the rupee should be added for discount

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাশুল সুদ্ধ ঐ	১২।।০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৮ মার্চ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন বরিস্ লুইস সাহেব কর্ত্তৃকমুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1756 ১৭৫৬

[REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 25, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৫ মার্চ।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।

PART I

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

PUBLIC

Fort William, the 18th March 1873

No 1033 —Mr C J O Donnel, of Her Majesty s Bengal Civil Service, reported his arrival at Calcutta on the 14th October last

A C LYALL,
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ACCOUNTS

Fort William the 19th March 1873

No 1885 —Mr R A Sterndale is appointed to officiate as Assistant Commissioner of Paper Currency in Calcutta with effect from the 7th instant

From the 7th instant Mr R W Mathews ceased to officiate in the 3rd Mr H G Cowie in the 4th, and Mr W H Dobbie in the 5th Class of the Financial Department

No 1898 —Privilege leave for one month from the 1st April 1873 is granted to Mr R W Mathews, Officiating Assistant to the Comptroller General

The 20th March 1873

No 1899 —Mr H G Cowie, B A, is appointed to officiate as an Assistant to the Comptroller General

R B CHAPMAN,
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

Fort William, the 18th March 1873

No 186 —Babu Radhica Pershad Mookerjee, Assistant Engineer, 1st Grade, is transferred from the Military Works Branch to Bengal

19th March 1873

No 194 —Mr H J R Desalis is appointed an Assistant Controller of the 2nd Grade and to officiate as Assistant Examiner of Guaranteed Railway Accounts to the Government of India in Calcutta, vice Mr Bayley

No 195 —Mr W G Bayly, B A Assistant Examiner of Guaranteed Railway Accounts at Calcutta, is appointed to officiate as Examiner of Guaranteed Railway Accounts of Lahore during the absence of Mr Farr or until further orders

No 202 —Mr J Waller is appointed temporarily to the Public Works Department as an Accountant, 2nd Grade and to officiate as an Assistant Controller, Bengal, during the absence of Mr Mooree or until further orders

C H DICKENS, *Colonel R A*,
Secy to the Govt of India

[*Government Gazette, 25th March* 1873]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

পবলিক।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।

১০৩৩ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যকারক শ্রীযুত সি, জে ও ডনেল সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

এ সি লায়ল,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী।

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্ট।

হিসাব সম্পর্কীয়

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম ৮৭৩ সাল ১৯ মার্চ।

৮৮৫ নম্বর।—শ্রীযুত আর এ ষ্টর্ণডেল সাহেব এই মাসের ৭ তারিখ অবধি কলিকাতায় পেপর করেন্সীর আসিস্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এই মাসের ৭ তারিখ অবধি শ্রীযুত আর ডবলিউ মাথিউস সাহেব ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের তৃতীয় ও শ্রীযুত এচ জি কোই সাহেব চতুর্থ ও শ্রীযুত ডবলিউ এচ ডবি সাহেব পঞ্চম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে স্থগিত হইলেন।

৮৯৮ নম্বর।—শ্রীযুত কনট্রোলর জেনরল সাহেবের একটি অসিস্টান্ট শ্রীযুত আর ডবলিউ মাথিউস সাহেব ৮৭৩ সালের ১ আপ্রেল অবধি এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২০ মার্চ।

৮৯৯ নম্বর।—শ্রীযুত এচ জি কোই সাহেব, বি, এ, শ্রীযুত কনট্রোলর জেনরল সাহেবের আসিস্টান্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

আর বি চাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশীয় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিবিশ্যতাবিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম ৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।

৮৬ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু অম্বিকাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় সমর সম্পর্কীয় কার্য্যশাখা হইতে বঙ্গদেশে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১৯ মার্চ।

৯৪ নম্বর। শ্রীযুত বেলি সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ, জে, আর, ডিগালিস সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট কম্‌ট্রোলরের পদে নিযুক্ত হইয়া কলিকাতায় ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের গারন্টীড রেলওয়ে হিসাবের আসিস্টান্ট পরীক্ষকের কর্ম্ম করিবেন।

৯৫ নম্বর।—শ্রীযুত ফার সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কলিকাতার গারন্টীড রেলওয়ে হিসাবের আসিস্টান্ট পরীক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ জি বেলি সাহেব, বি, এ, লাহোরের গারন্টীড রেলওয়ে হিসাবের পরীক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

২০২ নম্বর।—শ্রীযুত জে ওয়াকর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে দ্বিতীয় শ্রেণীর আকৌন্টান্ট স্বরূপ নিযুক্ত হইয়া শ্রীযুত মুর সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের আসিস্টান্ট কন্‌ট্রোলরের কর্ম্ম করিবেন।

সি এচ ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

গবর্ণমেণ্ট্ গেজেট

TUESDAY MARCH 25 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৫ মাচ।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENS

No 814R

APPOINTMENTS

The 12th March 1873 —Mr Edward Stewart Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Kishengunge Division in Purneah

The 13th March 1873 —Mr Robert Cornish B A Assistant Commissioner, Kamroop, is transferred to Seebsaugor

Mr James Willson is appointed to the IV Class of the Bengal Educational Service, and is posted to the Hooghly College

Babu Heeralall Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector of Patooakhally on leave, is transferred temporarily to be a Deputy Collector of Survey in Hooghly with effect from the date on which he may join

The 15th March 1873 —Babu Kedarnath Das Deputy Magistrate and Deputy Collector Burdwan, is transferred to Hooghly

Captain Colin Hubert Garbett to officiate temporarily as Deputy Commissioner of Singbhoom in the Fourth Grade from the date on which he may relieve Dr W H Hayes

Babu Gunganund Mookerjee Extra Assistant Commissioner of Hazareebaugh is transferred temporarily to Maunbhoom

The 18th March 1873 —The following Third Grade Assistant Conservators of Forests, whom the Government of India recently attached to Bengal are posted to the divisions mentioned against their names —

Mr W R Fisher Assam Division
" W Johnstone Cooch Behar Division

The following Special Sub Registrars of Assurances are transferred —

Mr James Barnes Pratt, from Backergunge to Beerbhoom
Babu Bhuggobutty Churn Chatterjee from Beerbhoom to Moorshedabad
" Mohesh Chunder Bose from Noakhally to Backergunge

Babu Rughoonundun Sahi to be Special Sub Registrar of Assurances Patna

Moulvi Hadi Ali Khan to officiate temporarily as Special Sub Registrar of Assurances of Tirhoot

LEAVE OF ABSENCE

The 15th March 1873 —Babu Brohmonath Sen Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, for fifteen days, from the 1st April next under Section 18 of the Civil Leave Code

Surgeon William Henry Hayes Deputy Commissioner of Singbhoom is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days preparatory to proceeding on furlough, from the date on which he may be relieved

NOTIFICATIONS

The 15th March 1873 —Mr James Willson who reported himself to the Secretary to this Government on the forenoon of this date, was directed to proceed to join his appointment at the Hooghly College

The 17th March 1873 —The following Members of the Bengal Civil Service reported their departure from India on furlough on the dates mentioned against their names —

Mr John Whitmore,	2nd February 1873
" Ross Lowis Mangles, v c,	19th ditto
" Edward Grey,	28th ditto

[*Government Gazette* 25*th March* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নরের সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৮৪৪ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ১২ মার্চ।—ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড ষ্টুয়ার্ট সাহেব পুরণিয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।—কামরূপের আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত রবর্ট কর্ণিশ সাহেব, বি, এ, শিবসাগরে প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জেমস উইলসন সাহেব বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়া হুগলী কালেজে অবস্থিত হইয়াছেন।

পটুয়াখালীর ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হীরালাল মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে হুগলীতে অস্থায়ী কার্য্যের ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন। যে তারিখে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ এই নিয়োগ প্রবল হইবে। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৭ মার্চ।—বর্দ্ধমানের ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ দাস হুগলীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

কাপ্তান শ্রীযুত কলিন্স হিউবর্ট গার্বেট সাহেব যে তারিখে ডাক্তর শ্রীযুত ডবলিউ এচ হেস সাহেবের স্থানে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে চতুর্থ শ্রেণীমতে সিংহভূমের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিবেন।

হাজারীবাগের অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু গঙ্গানন্দ মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে মানভূমে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৮ মার্চ—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট নিম্নলিখিত যে আসিষ্টাণ্ট বনরক্ষকদিগকে সম্প্রতি বঙ্গদেশে নিযুক্ত করেন তাঁহারা আপনং নামের পার্শ্বে লিখিত খণ্ডে অবস্থিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ আর ফিশর সাহেব আসাম খণ্ডে।

,, ডবলিউ জনষ্টন সাহেব কুচবেহার খণ্ডে।

নিদর্শন পত্রাদির নিম্নলিখিত বিশেষ সব রেজিষ্ট্রারেরা স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জেমস বার্নস প্রাট সাহেব বাকরগঞ্জহইতে বীরভূমে।

,, বাবু ভগবতীচরণ চট্টোপাধ্যায় বীরভূমহইতে মুরশিদাবাদে।

,, বাবু মহেশচন্দ্র বসু নওয়াখালীহইতে বাকরগঞ্জে।

শ্রীযুত বাবু রঘুনন্দন সাহী পাটনার নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী হাদি আলী খাঁ কিয়ৎকালের নিমিত্তে ত্রিহুতের নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিবেন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ১৫ মার্চ —হুগলীর ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মনাথ সেন সিবিল কার্য্যকারকের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

সিংহভূমের ডেপুটী কমিশ্যনর সর্জন শ্রীযুত উইলিয়ম স্নেবি হেস সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি নিয়মিত ছুটী লইয়া যাইবার পূর্ব্বে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৫ মার্চ।—শ্রীযুত জেমস উইলসন সাহেব এই কর্ম্মবিভাগের সেক্রেটরী সাহেবের নিকট অদ্য পূর্ব্বাহ্নে উপস্থিত হইবার রিপোর্ট করাতে হুগলী কালেজে স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণার্থে যাইবার আজ্ঞা পাইলেন।

১৮৭৩ সাল ১৭ মার্চ।—বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যের নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা নিয়মিত ছুটী লইয়া আপনং নামের পার্শ্বের লিখিত তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিলেন।

শ্রীযুত আলফ্রেড হুইটমোর সাহেব	৮৭৩ সালের ২ ফেব্রুয়ারি।
,, ব্রাস লোইস্ ম্যাঞ্জেলস সাহেব	,, ১৯ ,,
,, এডওয়ার্ড ব্লে সাহেব	,, ২৮ ,,

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

The 18th March 1873 —Babu Rakhal Das Haldar, Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures Act having returned to duty on the forenoon of the 25th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 4th instant is cancelled

The leave which was granted to Mr Joseph Samuel Carstairs, Officiating Magistrate and Collector of Rajshahye, will take effect from the 26th instant, instead of from the date notified in the *Calcutta Gazette* of the 5th idem

ERRATUM

The 17th March 1873 —In the orders of the 28th January last published in the *Calcutta Gazette* of the 5th ultimo, appointing the District School Committee of Hooghly with Howrah—

For	*Read*
" Moulvi Wahed Allee	" Moulvi Obed Ullah

The 18th March 1873 —In the orders of the 12th ultimo published in the *Calcutta Gazette* of the 5th instant—

For	*Read*
" Babu Gungadhur Acharjya Head Master of the Midnapore School "	" Babu Gungadhur Acharjya, Head Master of the Midnapore High School "

C BERNARD,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 13th March 1873 —The forest tracks specified below with their boundaries are hereby declared to be Government forests in accordance with the provisions of Section 2, Act VII of 1865 —

NOWGONG

(1) In the Mikir Hills Mehal, to be called the " Mikir Hill Forest Reserve," bounded as follows —

North —The Lung kung tung from its source to its junction with the Famoi Joorie, the Famoi Joorie from its junction up to the ridge between the Lung kung tung and the Bor Poong rivers, then along this ridge to a feeder of the Bor Poong, and this feeder from its source to its junction with the Bor Poong along the Bor Poong from this feeder to its source from the source of the Bor Poong along the crest of the ridge between the Bor Poong and Bor Deopani rivers, from source of Bor Poong up to a feeder of the Taree Poong

East —The last named feeder drawn to its junction with the Taree Poong, and then the Taree Poong to its junction with the Kalliani

South —The Kalliani river from the junction of its feeder, the Taree Poong, to the junction of its feeder the Manic Joorie

West —The Manic Joorie from its junction with the Kalliani river to its source at Saringnok Hill then a boundary line from the source of the Manic Joorie to the source of the Lung kung tung

Estimated area 41,600 acres, or 65 square miles

(2) In Mouzah Khola, to be called the " Khola Haut Forest Reserve," bounded as follows —

North —The northern boundary of the grants Khola (No 46) and Amjarie (No. 47) (both resumed by Government), up to the Khola Mouzah eastern boundary line

৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।—ছোট নাগপুরের ভূসম্পর্কের আইনমত বিশেষ কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু রাখালদাস হালদার গত মাসের ২৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে এই মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

রাজশাহীর একটিং ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জোজেফ সামুয়েল কারাস্টয়র্স সাহেব যে ছুটী পান তাহা এই মাসের ১১ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের প্রকাশিত তারিখ অবধি না হইয়া এই মাসের ২৬ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭৩ সাল ৭ মার্চ।—হাবড়ার সঙ্গে হুগলী জিলার স্কুল কমিটী নিযুক্ত করণার্থ গত জানুআরি মাসের ২৮ তারিখের যে আজ্ঞা গত মাসের ১ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে—

"শ্রীযুত মৌলবী ওবাহিদ আলি' এই নামের পরিবর্ত্তে

' মৌলবী ওবেদ উল্লা' পাঠ করিতে হইবে।

১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।—গত মাসের ২ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তন্মধ্যে—

মেদনীপুর বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু গঙ্গাধর আচার্য্য এই কথার পরিবর্ত্তে
' মেদনীপুরের হাই স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু গঙ্গাধর আচার্য্য' পাঠ করিতে হইবে।

সি বর্ণার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।—নিম্নভাগে যে বন প্রদেশ নির্দ্দিষ্ট হইল এতদ্দ্বারা তাহা সীমা সহিত ৮৬৫ সালের ৭ আইনের ২ ধারার বিধানমতে গবর্ণমেণ্টের বন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

নৌগাঁ।

(১) মিকির পর্ব্বত মহাল ' মিকির পর্ব্বতের রক্ষিত বন' বলিয়া খ্যাত হইবে, তাহার সীমা এই২—

উত্তর সীমা।—ল ক ট নদীর উৎপত্তি স্থান অবধি কামই জুরীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ঐ নদী। ক ই জুরীর সংযোগ স্থান অবধি ল ক ট ও বোর পু নদীর মধ্যগত জাঙ্গাল পর্য্যন্ত ও এই জাঙ্গালের সঙ্গে২ বোর পুঞ্জের পোষক নদী পর্য্যন্ত ঐ কামই জুরী নদী। এবং এই পোষক নদীর উৎপত্তি স্থানঅবধি বোর পুঞ্জের সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ঐ পোষক নদী। ও এই পোষক নদীহইতে বোর পু ধরিয়া তাহার উৎপত্তি স্থান পর্য্যন্ত ও বোর পুঞ্জের উৎপত্তি স্থানঅবধি বোর পুঞ্জ ও বোর দেবপানি নদীর মধ্যগত জাঙ্গালের ধার দিয়া বোরপুঞ্জের উৎপত্তি স্থানহইতে তাড়ি-পুঞ্জের পোষক নদী পর্য্যন্ত ঐ বোরপুঞ্জের পোষক নদী।

পূর্ব্ব সীমা।—তাড়িপুঞ্জের সহিত শেষোক্ত পোষক নদীর সংযোগ স্থানপর্য্যন্ত ও পরে তাড়িপুঞ্জের সহিত কল্যাণী নদীর সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ঐ পোষক নদী।

দক্ষিণ সীমা।—কল্যাণী নদীর পোষক তাড়িপুঞ্জের সহিত তাহার সংযোগ স্থানহইতে মানিক জুড়ি নামক পোষকের সঙ্গে সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ঐ কল্যাণী নদী।

পশ্চিম সীমা।—কল্যাণী নদীর সহিত মানিক জুড়ির সংযোগ স্থান অবধি হারিঙলক পর্ব্বতে তাহার উৎপত্তি স্থান পর্য্যন্ত ঐ মানিকজুড়ি, পরে মানিক জুড়ির উৎপত্তি স্থান হতে লং কং টং নদীর উৎপত্তি স্থান পর্য্যন্ত সীমার রেখা।

কালিতে আনুমানিক পরিমাণ ৪১,৬০০ একর অর্থাৎ ৬৫ বর্গ মাইল।

(২) খোলা মৌজা 'খোলাহাটের রক্ষিত বন' বলিয়া খ্যাত হইবে, তাহার সীমা এই২,

উত্তর সীমা।—খোলা মৌজার পূর্ব্ব সীমার রেখা পর্য্যন্ত খোলা নামক (৪৬নম্বর) ও আমজারী নামক (৪৭ নং) চক জমীর উত্তর সীমা। (এই দুইটী গবর্ণমেণ্টে বাজেয়াপ্ত হইয়াছে)

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

East —Along Khola Mouzah eastern boundary line, from the northern boundary line of Amjarie grant (No 47) to the foot of the Khasi Hills

South —The foot of the Khasi Hills and Khola Haut river up to the Nowgong and Gowhatty trunk road

West —Along the trunk road from the Khola Haut river up to the northern boundary of the late Khola grant (No 56) now resumed by Government, at the 29th mile stone

Estimated area 1 800 acres or 7½ square miles

In the Jamoona Mookh Mouzah to be called the " Daboka Forest Reserve " bounded as follows —

North —The foot of the Mikir Hills from southern boundary of the former Government reserve No 229 up to the Gungadasee river

East —The Gungadasee river from the foot of the Mikir Hills to its junction with the Dikharoo river, and the Dikharoo river from its junction with the Gungadasee to its junction with the Jamoona

South —The Jamoona river from its junction with the Dikharoo river to Mekirgaon, and the old survey line of the former Government reserve, No 229, from Mekirgaon up to the Mikir Hills

West —Same as the northern boundary

Estimated area 2,080 acres, or 3¼ square miles

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 18th March 1873 —The boundaries of the several sub divisions of the district of the Sonthal Pergunnahs are notified for general information —

The Doomka, or the Sudder Sub division is bounded on the north by the district of Bhaugulpore and the sub divisions of Godda and Rajmehal east by the district of Moorshedabad south by Beerbhoom and the Burakhur Nudi and west by the district of Hazareebaugh and the sub division of Deoghur This sub division includes the outposts of Jamtarra and Pakour or Moheshpore

The Godda sub division is bounded on the north by the district of Bhaugulpore and the sub division of Rajmehal, east by the sub division of Rajmehal and Doomka, south by the Doomka sub division west by the district of Bhaugulpore The jurisdiction of this sub division has not been changed and the boundaries remain the same as at present

The Rajmehal sub division is bounded on the north and east by the River Ganges, south by the northern limits of Pergunnah Amber and south Bura Kunjeeala in the Daminikoh, west by the Godda sub division

The Deoghur sub division is bounded on the north by the districts of Bhaugulpore and Monghyr, east by the sub division of Doomka south by northern boundaries of Pergunnahs Ghatteenarainpore, Phubhia, Kujrah, Tesree, and Goomroo, and west by the district of Hazareebaugh

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette*, *25th March* 1873]

পূর্ব্ব সীমা।—আমজারী নামক ৪৭ নং দত্ত জমীর উত্তর সীমার রেখাহইতে খাসিপর্ব্বতের গোড়াপর্য্যন্ত খোলা মৌজার পূর্ব্ব সীমার রেখার সঙ্গে২ যায়।

দক্ষিণ সীমা।—মৌগাঁয়ের ও গৌহাটীর বড় রাজপথ পর্য্যন্ত খাসি পর্ব্বতের গোড়া ও খোলা হাট নদী।

পশ্চিম সীমা।—খোলাহাট নদীহইতে ৫৬ নং খোলা নামক যে সাবেক দত্ত জমী এইক্ষণে গবর্ণমেণ্টের দ্বারা পুনরায় গৃহীত হইয়াছে ২৯ মাইলের পাত্তরে তাহার উত্তর সীমা পর্য্যন্ত বড়রাজপথ।

কালিতে আনুমানিক পরিমাণ ৪৮০০ একর অর্থাৎ ৭।। বর্গ মাইল।

যমুনামুখ মৌজা "দাবোকার রক্ষিত বন" বলিয়া খ্যাত হইবে তাহার সীমা এই।

উত্তর সীমা।—গবর্ণমেণ্টের পূর্ব্বকার রক্ষিত ২২৯ নং বনের দক্ষিণ সীমা অবধি গঙ্গাদাসী নদী পর্য্যন্ত মিকির পর্ব্বতের গোড়া।

পূর্ব্ব সীমা।—মিকির পর্ব্বতের গোড়া অবধি দিখাক নদীর সহিত গঙ্গাদাসীর সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ঐ গঙ্গাদাসী নদী এবং গঙ্গাদাসীর সহিত দিখাক নদীর সংযোগ স্থানাবধি যমুনার সহিত তাহার সংযোগ স্থানপর্য্যন্ত ঐ দিখাক নদী।

দক্ষিণ সীমা—দিখাক নদীর সহিত যমুনা নদীর সংযোগ স্থানাবধি মিকির গাঁ ও মিকির গাঁ অবধি মিকির পারত পর্য্যন্ত গবর্ণমেণ্টের সাবেক রক্ষিত ২২৯ নং বনের পুরাতন জরীপী রেখা পর্য্যন্ত যমুনা নদী।

পশ্চিম সীমা।—উত্তর সীমার সহিত মিলে।

কালিতে আনুমানিক পরিমাণ ২০৮০ একর অর্থাৎ ৩। বর্গ মাইল।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টেরসেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।—সাঁওতাল পরগনা জিলার নানা মহকুমার এই সীমা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

ডুমকা বা সদর মহকুমার উত্তর সীমা ভাগলপুর জিলা এবং গদ্দা ও রাজমহল মহকুমা, পূর্ব্ব সীমা মুরশিদাবাদ জিলা, দক্ষিণসীমা বীরভূম ও বরাকর নদী, পশ্চিম সীমা হাজারীবাগ জিলা ও দেবগড় মহকুমা। এই মহকুমার মধ্যে জামতারা ও পাকৌড় কি মহেশপুর ফাঁড়ি ধরা গেল।

গদ্দামহকুমার উত্তর সীমা ভাগলপুর জিলা ও রাজমহল মহকুমা, পূর্ব্বসীমা রাজমহল ও ডুমকা মহকুমা, দক্ষিণ সীমা ডুমকা মহকুমা, পশ্চিম সীমা ভাগলপুর জিলা। এই মহকুমার বিচারাধিপত্যের পরিবর্ত্তন হয় নাই, ও এখন যে সীমা আছে তাহাই থাকিল।

রাজমহল মহকুমার উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা গঙ্গানদী, দক্ষিণ সীমা অম্বর পরগনার ও দামিনকোর অন্তর্গত দক্ষিণ বড় কঞ্জিয়াশার উত্তর সীমা, পশ্চিম সীমা গদ্দা মহকুমা।

দেবগড় মহকুমার উত্তর সীমা ভাগলপুর ও মুঙ্গের জিলা, পূর্ব্ব সীমা ডুমকা মহকুমা, দক্ষিণ সীমা খাটি নারায়ণপুর ও কুন্ডিবা ও কজড়া ও তেঞী ও গুমক পরগনার উত্তর সীমা, এবং পশ্চিম সীমা হাজারী বাগ জিলা।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS

CIRCULAR NO 31

JUDICIAL DEPARTMENT

JUDICIAL

From L C ABBOTT, ESQ, Offg Under Secy to the Govt of Bengal, to all Commissioners,—Calcutta, the 8th March 1873

I AM directed to forward the accompanying copy of a letter No 5419, dated 24th January last and of its enclosure from the Officiating Deputy Director General of the Post Office of India relating to an extensive system of fraud It appears that a number of men combine with the aid of subordinates in the postal department to cheat native bankers by personation &c I am to request that you will be good enough to make the matter as widely known as possible

L C ABBOTT

Offg Under Secy to the Govt of Bengal

ABSTRACTION OF HOONDIES IN TRANSIT BY POST

These papers are republished in the Calcutta Gazette, because they are of general interest, and because somewhat similar cases have occurred in Bengal

No 5419 dated Calcutta the 24th January 1873

From—E R HOGG, ESQ Offg Deputy Director General of the Post Office of India,

To—The Offg Secretary to the Government of Bengal

INTIMATION having reached me of the abstraction of hoondies from a letter in transit by post, and addressed to Bombay, under very suspicious circumstances, Mr Turton Smith, a police officer attached to the Postal Department, was deputed specially to investigate the case His inquiries have brought to light an extensive system of fraud, under which gangs of dishonest men combine by forgeries and false personation to cheat native bankers, whose correspondence they obtain while in transit through the post, by corrupting the subordinates of the Postal Department Letters thus obtained are altered at will to suit the fraud contemplated

2 I enclose copy of a communication, No 0009 dated the 30th December 1872 addressed to this office by Mr Smith in which the procedure in frauds of the kind under notice has been described by an account of three typical cases

3 The most effective check to the spread of these frauds lies in warning the class of men usually selected by the gangs as their victims, *i e*, the native bankers, and in advising them to adopt special precautions when their suspicions may be aroused this course has been suggested in the 10th paragraph of Mr Smith's letter, and I trust that His Honor the Lieutenant Governor will be pleased to make the matter as widely known as possible, by the use of the vernacular press, by circulating translations of Mr Smith's letter among the native banking community, or by any other means which may seem proper

No 0009 dated Poona the 30th December 1872

From—TURTON SMITH ESQ, Asst Inspector General of Police, on duty with Punjab Postal Department,

To—A M MONTEATH ESQ, Director General of the Post Office of India

YOU are aware that cases of cheating by personation supported by forgeries, committed with the assistance of officials in the Post Office have occurred recently in the North West Provinces Central India and the Bombay Presidency I have now information of an attempt made in Madras Owing to one or two of the frauds having lately been successful, and to the sudden increase in their numbers, I have reason to fear they may yet extend over a larger area

2 In order that the method of the frauds may be understood I gave particulars of three cases which in themselves sufficiently illustrate the whole

First case—A, a banker of Dhar, near Indore carried on business with B a banker in Bombay A remitted to B four hoondies each of the value of Rs 2 500 The letter and two hoondies were stolen in transit and the remaining two forwarded with a letter containing the business details of the stolen letter, but intimating remittance of two hoondies or letter was signed with a careful imitation of A s signature B, on receiving the

জুডিশ্যাল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

৩১ নং সরকুলর।
জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

সকল কমিশানর সাহেবের নিকট বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুক্ত এল, সি, আবট সাহেবের পত্র। কলিকাতা ৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।

প্রবঞ্চনার কোন কার্য্য অতিবিস্তৃতরূপে চলিতে আরম্ভ হইয়াছে তদ্বিষয়ে ভারতবর্ষের ডাকঘরের একটিং ডেপুটী ডাইরেক্টর জেনরল সাহেব গত জানুআরি মাসের ২৪ তারিখের ৫৪ ৯ নম্বরের পত্র ও তৎসহিত যে পত্রাদি পাঠাইলেন তাহার নকল আদেশমতে তোমার নিকট পাঠাইলাম। ইহাতে দেখা গেল যে কএক ব্যক্তি মিলিয়া আপনারদিগকে অন্য ব্যক্তিস্বরূপ দেখায় ও ডাকঘরের নিম্ন শ্রেণীর কর্ম্মকারকদের সাহায্যদ্বারা এ দেশীয় বণিকদিগকে প্রবঞ্চনা করিয়া থাকে। আপনি অনুগ্রহ করিয়া এই কথা সাধ্যমতে বিস্তৃতরূপ প্রকাশ করুন এই আদেশ করিতে আজ্ঞা পাইলাম।

এল সি, আবট
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী।

হুণ্ডী ডাকযোগে চালান হইবার সময়ে তাহা বাহির করিয়া লওনের কথা।

এই পত্রের উল্লিখিত কথায় সাধারণের স্বার্থ থাকিতে পারে এবং বঙ্গদেশের মধ্যে তত্তুল্য প্রকারের ব্যাপারও ঘটিয়াছে বলিয়া সেই পত্রাদি গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৫৪ ৯ নম্বর। কলিকাতা ৮৭৩ সাল ২৪ জানুআরি

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী সাহেবের নিকট

ভারতবর্ষের ডাকঘরের একটিং ডেপুটী ডাইরেক্টর জেনরল শ্রীযুক্ত এফ আর হগ সাহেবের পত্র।

কোন পত্র ডাকযোগে বোম্বাইয়ে চালান হইতেছিল পথের মধ্যে সেই পত্র হইতে একখান হুণ্ডী বাহির করিয়া লওয়া গিয়াছে এই সম্বাদ আমার নিকটে পঁহুছিলে ও ভাবগতিক বিবেচনায় অনেক সন্দেহ হওয়াতে ডাকের কর্ম্মবিভাগে নিযুক্ত পোলীসের অন্যতর কর্ম্মকারক শ্রীযুক্ত টর্টন স্মিথ সাহেবকে সেই বিষয়ের অনুসন্ধান লইবার নিমিত্ত বিশেষমতে নিযুক্ত করা গেল। তিনি অনুসন্ধান লইয়া প্রবঞ্চনার অতিবিস্তৃত এক ব্যাপার প্রকাশ করিয়াছেন তাহাতে দেখা গেল যে এক দল কুটিল লোক মিলিয়া, জাল করণপূর্ব্বক মিথ্যা করিয়া আপনারদিগকে অন্য ব্যক্তি বলিয়া এই দেশীয় বণিকদিগকে ঠগাইয়া থাকে ও তাঁহারদের পত্র ডাকযোগে চালান হইতেছে এমন সময়ে ডাকের নিম্ন শ্রেণীর কর্ম্মকারকদিগকে ঘুষ দিয়া তাঁহারদের পত্র লইয়া প্রবঞ্চনার অভিপ্রায় সফল করিবার নিমিত্ত ঐ পত্রাদি পরিবর্ত্তন করিয়া আবার ডাকে চালায়।

২। শ্রীযুত স্মিথ সাহেব ১৮৭২ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখের ০০০৯ নম্বরের যে পত্র এই আফিসে লিখিলেন তাহার নকল পাঠাইতেছি। উক্ত প্রকারের প্রতারণার কার্য্য সফল করিবার যে প্রণালী আছে ইহার তিনটি উদাহরণ দেখাইয়া তাহার বর্ণনা করা গেল।

৩। উক্ত দলভুক্ত লোকেরা এদেশীয় যে বণিকদিগকে বিড়ম্বনা করিয়া আপনারদের দুরভিসন্ধি সফল করিয়া থাকে তাঁহাদিগকে সতর্ক করিয়া দেওয়াতে এবং কোন স্থলে তাঁহারদের সন্দেহ জন্মিলেই বিশেষ সদুপায় করিবার পরামর্শ দেওয়াতে ঐ প্রতারণা কার্য্যের যত দূর নিবারণ হওয়া সম্ভাবনা অন্য কোন উপায়ে তত দূর হইবার সম্ভাবনা নাই। স্মিথ সাহেবের পত্রের ৩ দফায় ইহার বিধানের প্রস্তাব হইয়াছে। মান্যবর শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এদেশীয় সম্বাদপত্রের দ্বারা ও এদেশীয় বণিকপ্রভৃতির নিকট স্মিথ সাহেবের পত্র তর্জ্জমা করাইয়া প্রেরণকরণ দ্বারা কিম্বা অন্য যে উপায় বিহিত বোধ করেন সেই উপায়ের দ্বারা এই বিষয় সাধ্যমতে বিস্তারিতরূপে জ্ঞাত করিবেন আমার এই আশা।

০০০৯ নম্বর। পুণা ১৮৭২ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

ভারতবর্ষের ডাকঘরের ডাইরেক্টর জেনরল শ্রীযুত এ এম মণ্টীথ সাহেবের নিকট পঞ্জাবের ডাকের কর্ম্মবিভাগে কর্ম্মকারি পোলীসের আসিস্টান্ট ইনস্পেক্টর জেনরল শ্রীযুত টর্টন স্মিথ সাহেবের পত্র।

উত্তর পশ্চিমদেশে ও মধ্য ভারতবর্ষে ও বোম্বাইদেশে সম্প্রতি কএক ব্যক্তি আপনাদিগকে অন্য লোকস্বরূপ দেখাইয়া ও জালসাজী করিয়া ডাকঘরের কর্ম্মকারকদের সাহায্যক্রমে যে বঞ্চনা করিতে লাগিয়াছে তাহা আপনি জানিতে পাইয়াছেন। মান্দ্রাজেও সেই প্রকারের একটি ব্যাপারের সম্বাদ পাইলাম। সেই প্রতারণার কার্য্য করিয়া দুই একবার কৃতকার্য্য হওয়াতে তদ্রূপ ব্যাপারের সংখ্যা হঠাৎ অতিশয় বৃদ্ধিও হইতে লাগিয়াছে ইহাতে অতি বিস্তারিতরূপে প্রচলিত হইয়া উঠিতে পারে আমার মনে এই সম্ভাবনা জন্মে।

২। ঐ প্রতারণাকার্য্য কি প্রকারে চালান হইয়া থাকে তাহা বোধগম্য করিবার নিমিত্ত কল্পিত নাম উল্লেখ করিয়া তিনটি উদাহরণ দিলাম তাহাতে সমুদয় ব্যাপার বুঝা যাইতে পারিবে।

প্রথম উদাহরণ।—ইন্দোরের নিকট ধারনামক স্থানে আনন্দ নামক এক জন বণিকের সঙ্গে বলরাম নামক বণিকের লেনা দেনা চলে। আনন্দ বলরামের নিকট ২৫০০ টাকা করিয়া [বলরামের টাকা।] পাঠাইলেন। পথের মধ্যে ঐ পত্র ও দুই খানি হুণ্ডী চুরি গেল আর ঐ চোরা ... সেই পত্রের যে কথা লেখা ছিল তাহা সমুদয় অন্য পত্রে লিখিয়া ও কেবল দুই

and the two hoondies, wrote a letter acknowledging the receipt of Rs 5,000 This letter was intercepted in transit, and the figures altered so as to convey an acknowledgment for Rs 10,000

3 During a period of forty days, the theft and alteration of letters or substitution of forgeries continued, the object being to conceal the theft of Rs 5 000, obtain the encashment of the hoondies by the forgers, and to advance another and separate fraud

4 To obtain payment of Rs 5 000 the forgers wrote to B under A s imitated signature, saying that A had despatched an agent C to Poona with hoondies for Rs 5,000, wherewith to make purchases and that A being unknown in Poona the bankers would not cash the hoondies for C till he was accredited by some firm of respectability B was requested to certify to C s character and after receipt of several forgeries B did accredit C through his Poona agents, but directed them at the same time to keep control over the money C, supposing suspicion was aroused borrowed Rs 400 of the amount and absconded In this manner B had unsuspectingly been made to facilitate the encashment of hoondies stolen from himself!

5 The separate fraud was this In one of the several forgeries referring to C, the pretended agent of A, B received hoondies for Rs 2 500 wherewith he was directed to purchase silk urgently required by A B referred to the bankers on whom the hoondies were drawn, and ascertained the hoondies were genuine and would be acknowledged on their maturing He purchased the silk and despatched it but before the hoondies matured the bankers on whom they were had been warned not to cash the first of exchange as they had been stolen in transit by post On presentation the hoondies were dishonored

6 During the period the interception alteration, and substitution of letters continued the forgeries regularly transmitted all business details of stolen letters and also passed on many thousand rupees worth of hoondies The fraud was discovered on A sending an agent to B to inquire the cause of hoondies, which he had drawn in favour of third persons, to the full amount of his supposed credit having been dishonored

7 *Second case* —A representing himself to be a trader called on B, a banker of Mominabad, and representing that he wanted money to make purchases, offered at the exchange of the day a hoondie drawn by him on C, a well known banker of Bombay B purchased the hoondie and agreed to pay its value to A on hearing from his Bombay agent D, that C had met the hoondie B sent the hoondie to D and in due time received a letter saying the amount of the hoondie had been realized from C, and the amount carried to B's credit Shortly after A called upon B and showed the original hoondie he had drawn on C, which now bore D s receipt and was said to have been returned after payment by C B then paid the sum agreed on On B writing to D that he had received his letter apprising him that Rs 1 500 the amount of the hoondie had been carried to his account, D wrote that he had written that he re-enclosed the hoondie which had been dishonored It was then ascertained that D's original letter with the dishonored hoondie had been stolen, a forgery substituted and the hoondie presented by A with the D s receipt for the amount forged

8 *Third case* — A called on B, a banker of Raichore said he wanted money and offered for sale a hoondie for Rs 600 [illegible] on C at Barsee B purchased the hoondie and agreed to pay A the consideration on hearing from D, his agent at Barsee, that the hoondie had been duly met B then sent the hoondie to D, with a covering letter In transit the Rs 600 hoondie was withdrawn, and one for Rs 10 drawn by, and on, the same persons was substituted the numerals also in the covering letter were [illegible]

[*Government Gazette*, 20th *March* 1873]

খানি হুণ্ডী পাঠাইবার কথা লিখিয়া সেই পত্র ও দুইখানি হুণ্ডী চালান হইয়াছিল। পরে ঠিক যেন আনন্দের স্বাক্ষরের অনুরূপ স্বাক্ষর ছিল। বলরাম সেই জালপত্র ও দুইখানি হুণ্ডী পাইয়া ৫০০০৲ টাকা পাওয়ার স্বীকারপত্র লিখিয়া পাঠাইলেন। পথে যাইবার সময়ে তাহারা সেই পত্রও ধরিয়া তাহাতে যে অঙ্ক লেখা ছিল তাহা এমন পরিবর্ত্তন করিল যেন ০০০০ টাকা পাইলাম বলিয়া স্বীকার হইল।

৩। চল্লিশ দিন পর্য্যন্ত ঐ চৌর্য্য ব্যাপার ও পত্রের পরিবর্ত্তন কিম্বা তাহার স্থলে জালপত্র প্রেরণের ব্যাপার চলিল, অভিপ্রায় এই যে ঐ ৫০০০ টাকা চুরি করা গোপনে থাকে পরে জালকারিরা হুণ্ডীর টাকা পাইতে পারিলে পুনরায় অন্য এক প্রতারণার কার্য্য চালাইবে।

৪। ঐ ৫০০০ টাকা পাইবার উপায় এই। জালকারিরা আনন্দের স্বাক্ষর জাল করিয়া বলরামের নামে এই মর্ম্মের পত্র লিখিল যে, পুণাতে কএক প্রকারের দ্রব্য ক্রয় করিয়া আনিবার নিমিত্ত চন্দ্রনামক আমার কর্ম্মকারকের হাতে ৫০০০ টাকার হুণ্ডী দিয়া তাহাকে পাঠাইলাম। পুণাতে কেহ আমাকে চিনে না অতএব চন্দ্র যে কোন কুঠীর স্থানে সোপারিশ না পাইলে বণিকেরা চন্দ্রের হুণ্ডীর টাকা দিবেন না। এই কারণে আপনি চন্দ্রের চরিত্র বিষয়ে সুপত্র লিখিয়া তাহাকে সোপারিশ দিউন। এই মর্ম্মের অনেক জালপত্র পাইলে পর বলরাম পুণাতে আপন এজেণ্টদের দ্বারা চন্দ্রকে সোপারিশ দিলেন কিন্তু কহিলেন যে ঐ টাকার উপর তোমাদের যেন এক প্রকার কর্ত্তৃত্ব থাকে এমত নিয়ম করিয়া ঐ টাকা দিবে। ইহাতে চন্দ্র আমার প্রতি সন্দেহ হইয়াছে অনুভব করিয়া ৪০০ টাকা কর্জ লইয়া পলাইল। এই প্রকারে বলরামের স্থানে যে হুণ্ডী চুরী করা গিয়াছে তিনি না জানিয়া আপনার পাওনা সেই টাকা অন্যকে দেওয়াইবার উদ্যোগ করিলেন।

৫। অন্য এক প্রতারণার কার্য্য এই। আনন্দের কল্পিত কার্য্যকারক উক্ত চন্দ্রের বিষয়ে পূর্ব্বোক্ত যে সকল জালপত্র লেখা গিয়াছিল তাহার মধ্যে একখানি পত্রে আনন্দের রেশমের অত্যন্ত প্রয়োজন হওয়াতে তাহা কিনিয়া পাঠাইবার জন্য বলরাম মোটে ২৭০০ টাকার কএক খানি হুণ্ডী পাইলেন। ঐ সকল হুণ্ডী যে বণিকদের নামে দেওয়া গিয়াছিল তাহারদিগকে দেখান গেলে তাহারা ঠিক দেখিয়া কহিল যে মিয়াদ পুরা হইলে আমরা টাকা দিব। তাহাতে বলরাম রেশম কিনিয়া চালান করিল। কিন্তু ঐ সকল হুণ্ডী যে বণিকদের নামে দেওয়া গিয়াছিল মিয়াদ ফুরাইবার পূর্ব্বে তাহারা এই মর্ম্মের পত্র পাইল যে আমাদের হুণ্ডীর প্রথম কেতা ডাকে যাইতে২ চুরি গিয়াছে অতএব কেহ তাহা আনিয়া দেখাইলে তাহার টাকা দিবে না। সুতরাং ঐ হুণ্ডী তাঁহারদের নিকট আবার আনা গেলে তাহার টাকা পাওয়া গেল না।

৬। উক্ত পত্র সকল আটক করা লওন ও পরিবর্ত্তন ও এক পত্রের স্থানে অন্য পত্র প্রেরণের কার্য্য যে সময়ে চলিতেছিল সেই সময়ে ঐ চোরা পত্রে কারবারের যে সকল বিবরণ লেখা ছিল জালকারিরা সেই বিবরণ লিখিয়া চালান করিতে ক্রটি করে নাই এবং অনেক হাজার টাকার হুণ্ডীও চালান করিল। শেষে আনন্দের জ্ঞানে বলরামের নিকট তাঁহার যত টাকা জমা ছিল অন্য ব্যক্তিদিগকে সেই টাকা দিবার জন্যে তিনি তাহারদের নামে যে হুণ্ডী দিলেও সেই হুণ্ডী অগ্রাহ্য হইত ইহার কারণ জানিবার নিমিত্ত আনন্দ এক জন কর্ম্মকারক পাঠাইলে এই তাবৎ প্রতারণার ব্যাপার প্রকাশ হইল।

৭। দ্বিতীয় উদাহরণ।—আনন্দ আপনাকে ব্যবসায়ী বলিয়া মুর্শিদাবাদের বলরাম নামক এক জন বণিকের নিকট গিয়া কতক দ্রব্য কিনিবার জন্যে টাকার প্রয়োজন হইয়াছে বলিয়া, বোম্বাইয়ের চন্দ্র নামক প্রসিদ্ধ বণিকের নামে হুণ্ডী লেখাইয়া সেই দিনের বাজারদরমতে ঐ টাকা লইতে চাহিল। বলরাম সেই হুণ্ডী ক্রয় করিয়া আনন্দকে বলিল যে চন্দ্র এই হুণ্ডী স্বীকার করিয়াছেন বোম্বাইয়ে দীননাথ নামক আমার এজেণ্টের স্থানে এই সম্বাদ পাইলে তোমাকে হুণ্ডীর টাকা দিব। বলরাম দীননাথের নিকট হুণ্ডী পাঠাইয়া তাঁহার স্থানে এই উত্তর পাইলেন যে চন্দ্রের স্থানে হুণ্ডীর টাকা পাওয়া গিয়াছে ও তোমার নামে জমা করা যাইতেছে। কিয়ৎ পরে আনন্দ বলরামের নিকট গিয়া চন্দ্রের নামে প্রথম যে হুণ্ডী দিয়াছিল তাহা তাহাকে দেখাইয়া কহিল যে চন্দ্র হুণ্ডীর টাকা দিলে পর আমার নিকট ফিরিয়া পাঠাইয়াছে তাহার পৃষ্ঠে দীননাথের স্বাক্ষর লেখা ছিল এবং এই কথা কহিল। তাহা দেখিয়া বলরাম নিয়মমতে টাকা দিলেন না। পরে বলরাম দীননাথের কাছে পত্র লিখিয়া কহিল যে তুমি ঐ হুণ্ডীর ১৫০০ টাকা পাইয়া আমার নামে জমা করিয়া রাখিয়াছ তোমার এই মর্ম্মের পত্র পাইলাম। দীননাথ সেই পত্র পাইয়া লিখিলেন যে, ঐ হুণ্ডী খানি চন্দ্রকে দেখাইলে তাহা অগ্রাহ্য হইয়াছিল এই কারণে আমি ঐ পত্রে হুণ্ডী ফিরিয়া পাঠাইয়াছিলাম। ইহাতেই জানা গেল যে সেই অগ্রাহ্য হুণ্ডীর সহিত দীননাথের আসল পত্র চুরি গিয়াছিল তাহার স্থলে একখান জালপত্র দেওয়া গিয়াছিল এবং আনন্দ দীননাথের সেই স্বাক্ষর সমেত যে হুণ্ডী দিয়াছিল তাহাও জাল।

৮। তৃতীয় উদাহরণ।—আনন্দ বা[illegible]র বলরাম নামক বণিকের নিকট গিয়া, আমার টাকার প্রয়োজন হইতেছে বলিয়া, আগরাবাসী চন্দ্র নামক এক ব্যক্তির নামে ৬০০ টাকার হুণ্ডী লিখিয়া দিয়া তাহা বলরামের নিকট বিক্রয় করিতে চাহিল। বলরাম হুণ্ডী ক্রয় করিয়া তাহাকে কহিল যে ঐ হুণ্ডীর টাকা দেওয়া গিয়াছে বারাণসীতে দীননাথ নামক আমার কর্ম্মকারকের স্থানে এই সম্বাদ পাইলে তোমার টাকা দিব। তাহাতে বলরাম দীননাথের নামে পত্র লিখিয়া তাহার মধ্যে হুণ্ডী পাঠাইলে যাইতে২ সেই পত্র হইতে ৬০০৲ টাকার হুণ্ডী বাহির করিয়া লওয়া যায় ও তাহার স্থানে সেই পত্রের মধ্যে

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

represent the value of the hoondie to be Rs 10 only On the exchanged hoondie reaching D a man called on him, said his name was C, and asked if a hoondie had not been drawn on him by A, of Raichore, he paid Rs 10 the amount of the substituted hoondie D now wrote to B, saying the hoondie for Rs 10 had been paid, in transit alteration was made in the letter so as to represent the value of the hoondie as Rs 600 After receipt of the altered letter from D A called on B and presented the original hoondie for Rs 600 drawn by him on C, with D s receipt forged, he said C had returned it after encashment B hereupon paid to A Rs 600 and thus sustained a loss of Rs 590 The fraud was ascertained on after correspondence

9 I have reason to believe that the forgers apply very often unsuccessfully to post office officials to help them by stealing required letters, but either from timidity or not knowing how to act these officials do not bring the overtures to notice I would suggest for your consideration whether the issue of a circular briefly stating the nature of the frauds, directing postal officials to note particularly the appearance of persons making such overtures, and to report confidentially either to the District Superintendent of Police or to Inspecting Post Masters, might not be productive of some good

10 If also, through the several Governments or otherwise information of these frauds could be placed at the disposal of the vernacular press and bankers be thus put on their guard I think the frauds would soon cease Any notice such as that contemplated in this paragraph might advise native bankers if they suspected an attempted fraud, to note particularly the appearance of the suspected person so as to ensure an accurate description, should he abscond carefully to preserve *the covers* as well as letters suspected which alone enable inquiry in the post office by inspection of post marks also in case of suspicion, to send either *a registered* letter making inquiries or to use the telegraph, either of which precautions will in all probability prevent a successful issue to the fraud

---

No 319J

APPOINTMENTS

The 11th March 1873 —Third Grade Sub Assistant Surgeon Ramkali Goopto, who has lately completed two years duty as House Physician in the First Physician s Ward in the Medical College Hospital, will continue in his present post until relieved by a graduate of this year

The 12th March 1873 —Mr Edward Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector, who has under separate orders of this date been appointed to have charge of the Kishengunge Division is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 13th March 1873 —Mr Robert Cornish, Assistant Commissioner, who has under separate orders of this date been transferred to Seebsaugor, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Mr George Toynbee, Canal Revenue Superintendent is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class in Orissa

The following Deputy Revenue Superintendents of Canals are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class in Orissa —

Mr S C Roberts
" H Wylly

The 17th March 1873 —Assistant Surgeon J G Russell, M B, to be Civil Assistant Surgeon of Kamroop

Assistant Surgeon Takeer Chunder Ghose to officiate as Civil Assistant Surgeon Dinagepore during the absence on furlough of Dr F V B Webber, or [illegible] orders [illegible] receiving the [illegible]

[*Government Gazette, 25th March* 1873]

[illegible] *engal*

চন্দ্রের নামে সেই আনন্দের ১০ টাকার হুণ্ডী দেওয়া গেল। পত্রে যে অঙ্ক লেখা ছিল তাহাও এমন পরিবর্ত্তন করা গেল যে কেবল ১০৲ টাকার হুণ্ডী দেওয়া যায় বোধ হইল। সেই হুণ্ডী খানি দীননাথের কাছে পঁহুছিলে কোন ব্যক্তি তাঁহার নিকট গিয়া কহিল যে আমার নাম চন্দ্র। প্রবঞ্চকের আনন্দের স্থানে আমার নামের একখান হুণ্ডী তোমার নিকট পঁহুছিয়াছে কি না ইহা বলিয়া সে হুণ্ডীর ১০৲ টাকা দিলেন। পরে দীননাথ বলরামের নামে পত্র লিখিয়া কহিলেন যে ঐ হুণ্ডীর ১০ টাকা পাওয়া গিয়াছে পথে যাইতে২ ঐ পত্রের অঙ্ক এমন পরিবর্ত্তন করিয়া দেওয়া গেল যেন ৬০০৲ টাকার হুণ্ডী বোধ হয়। দীননাথের স্থানে সেই পরিবর্ত্তিত পত্র পাইলে পর আনন্দ বলরামের নিকট গিয়া চন্দ্রের নামে আসল যে ৬০০৲ টাকার হুণ্ডী দিয়াছিল তাহা তাহাকে দেখাইল তাহাতে দীননাথের জাল স্বাক্ষর ছিল। আনন্দ আরো কহিল যে চন্দ্র ঐ টাকা দিলে পর আমার নিকট এই হুণ্ডী ফিরিয়া পাঠাইয়াছে। তাহাতে বলরাম আনন্দকে ৬০০৲ টাকা দিলেন ইহাতে তাহার ৫৯০ টাকা হানি হইল। পশ্চাৎ লিখন পঠন হইয়া সেই চাতুরী প্রকাশ হইল।

৯। জালকারিরা প্রয়োজনীয় পত্র চুরি করিতে ইচ্ছা করিয়া ডাক ঘরের কর্ম্মকারকদের সহায়তা চাহিলেও অনেকবার কৃতকার্য্য হয় না আমার এমত জ্ঞান করিবার কারণ আছে কিন্তু ভয়েতেই হউক কিম্বা কার্য্যপ্রণালী না জানিয়াই হউক ঐ কর্ম্মকারকেরা সেই কথা প্রকাশ করে না। অতএব আপনকার বিবেচনার নিমিত্ত আমার প্রস্তাব এই। ঐ প্রবঞ্চনার কার্য্যের ভাব এক সরকুলরপত্রে সংক্ষেপে লিখিয়া প্রচার করিলে ও ডাক হরকারাদের নিকট কোন ব্যক্তি সেই প্রকারে ঘুষ দিয়া পত্র চাহিলে ঐ হরকারারা তাহার মুখের চেহারা ভালমতে দেখিয়া পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের কিম্বা ইনস্পেকটিং পোষ্ট মাষ্টর সাহেবের নিকট গোপনে রিপোর্ট করিবে এমত আজ্ঞা দিলে ভাল হয় কি না।

১০। আরো যদি নানা গবর্ণমেণ্টের দ্বারা কিম্বা অন্য কোন প্রকারে সেই জালসাজীর কথা এদেশীয় নানা পত্রের সম্পাদকদিগকে জ্ঞাত করা যায় ও বণিক দিগকে সতর্ক করিয়া দেওয়া যায় তবে বোধ হয় সেই প্রবঞ্চনার কার্য্য শীঘ্র থামিয়া যাইবে। এই দফার যে সম্বাদ দিবার প্রস্তাব হইল তন্মধ্যে বণিকদিগকে এই প্রকারের পরামর্শ দেওয়া যাইবে যে জালসাজীর সন্দেহ কোন সময়ে মনে উঠিলেই তাহারা সন্দিগ্ধ ব্যক্তির চেহারা ভাল করিয়া দেখিয়া লন, যেন সে পাইলেও তাহার চেহারার যথার্থ বর্ণনা পাওয়া যায়। আরো পত্র যেমন রাখিয়া থাকেন সেই পত্রের খামও তেমনি রাখেন কেননা ডাক ঘরে ডাকের চিহ্ন দেখিয়া অনুসন্ধান লইবার সাহায্য হয়। আরো তাঁহারদের মনে সন্দেহ জন্মিলেই তাঁহারা হয় রেজিষ্টরীপত্র দ্বারা, না হয় টেলিগ্রাফের দ্বারা জিজ্ঞাসা করুন তাহা হইলে ঐ প্রতারণার কার্য্য সফল হওয়ার আর সম্ভাবনা থাকে না।

৮১৮J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ১১ মার্চ।—তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রামকালী গুপ্ত সম্প্রতি মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালে ফাষ্ট ফিজিশ্যানের ও হাউস ফিজিশ্যানের কর্ম্ম দুই বৎসর সমাপ্ত করিয়াছেন কিন্তু এই বৎসরের গ্রাডুয়েটের প্রতি সেই কর্ম্মের ভার অর্পণ না করণ পর্য্যন্ত তিনি বর্ত্তমান পদে থাকিবেন।

১৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড ষ্টুয়ার্ট সাহেব অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার কর্ম্মের অধ্যক্ষতা ভার পাইয়া প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।—আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত বর্ণ কর্ণিশ সাহেব অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে শিবসাগরে প্রেরিত হইয়া প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

খালের রাজস্বের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জর্জ টমনবি্ সাহেব উড়িষ্যায় দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

খালের রাজস্বের নিম্নলিখিত ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবেরা উড়িষ্যায় তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এস, সি রবর্টস সাহেব।

,, এচ ডইণী সাহেব।

১৮৭৩ সাল ১৭ মার্চ।—আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই, জি, রসল সাহেব, এম, বি, কামরূপের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত এফ, বি, বি, ওয়েবর সাহেবের নিয়মিত ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ফকীরচন্দ্র ঘোষ দিনাজপুরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

Mr L W Hutchinson, on leave, to be Subordinate Judge of Bancoorah

Mr Henry Slater Thompson, Officiating Judge of the Small Cause Courts of Dacca and Naraingunge, is confirmed in that appointment

Babu Doorgapersad Ghose to be Subordinate Judge of Hooghly but to officiate as Judge of the Small Cause Courts of Hooghly Serampore, and Howrah, during the absence on leave of Babu Punchanun Banerjee or until further orders

Moulvi Moizam Hossein to be Judge of the Courts of Small Causes at Kooshtea, Chooadangah Goalundo and Pubna

Babu Kalidas Dutt to be Subordinate Judge of Dinagepore

Babu Jadub Chunder De B L to officiate as Subordinate Judge of Hooghly during the absence on duty of Babu Doorgapersad Ghose, or until further orders

Mr Samuel Wright, Additional Subordinate Judge of Burdwan, to be also Additional Subordinate Judge of Hooghly

Babu Nobin Chunder Ghose to be a Subordinate Judge of the Fourth Grade, and to be Subordinate Judge of Dacca, but to officiate temporarily as Additional Subordinate Judge of Tipperah

Moulvi Khadim Hossein to officiate as Additional Subordinate Judge of Chittagong during the absence on leave of Moulvi Summuddin Ahmed or until further orders

The 18th March 1873 —Mr Anthony Benn Falcon to officiate as Additional Judge of Jessore and Backergunge and Additional Sessions Judge of Furreedpore, from the date on which Mr G A Pepper avails himself of his subsidiary leave

Mr Loftus Richard Tottenham Officiating Additional Judge of the 24 Pergunnahs, is appointed under Section 3 Act X of 1870 to perform the functions of a Judge in the town of Calcutta for the purpose of disposing of cases of land acquisition under the provisions of Part III of that Act

LEAVE OF ABSENCE

The 13th March 1873 —Dr Charles Thomas Osmond Woodford, Police Surgeon, Calcutta for three months from the 10th instant under Section 18 of the Civil Leave Code

The 18th March 1873 —The two months' sick leave which was granted to Dr G K Poole late Civil Assistant Surgeon of Rungpore under orders of the 14th September 1861, is converted into privilege leave under Section 22 of the Civil Leave Code

NOTIFICATIONS

The 17th March 1873 —The services of Assistant Surgeon Richard Henry Curran, Civil Assistant Surgeon of Kamroop are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department

The orders of the 3rd instant appointing Mr A C Brett to officiate as Judge of the Small Cause Courts of Hooghly Serampore, and Howrah are cancelled

The 18th March 1873 —The services of Captain P Hunter Officiating Special Assistant to the Superintendent of Tributary Mehals in Keonjhur are replaced at the disposal of the Government of India, Military Department, from the 31st instant

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette*, 25*th March* 1873]

এল, ডবলিউ, হচিনসন সাহেব বাঁকুড়ার সবরডিনেট জজ হইবেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

ঢাকা ও নারায়ণগঞ্জের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের একটিং জজ শ্রীযুত হেনরি স্টেটন ডাসন সাহেব স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ হুগলীর সবরডিনেট জজ হইবেন কিন্তু শ্রীযুত বাবু পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত হুগলী, শ্রীরামপুর ও হাবড়ার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মোযাজ্জিম হুসেন কুষ্টিয়া ও চুয়াডাঙ্গা ও গোয়ালন্দ এবং পাবনার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কালিদাস দত্ত দিনাজপুরের সবরডিনেট জজ হইবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র দে, বি, এল হুগলীর সবরডিনেট জজের কর্ম্ম করিবেন।

বর্দ্ধমানের আডিশ্যনল সবরডিনেট জজ শ্রীযুত সামুয়েল নাইট সাহেব হুগলীর আডিশ্যনল সবরডিনেট জজও হইবেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র ঘোষ চতুর্থ শ্রেণীর সবরডিনেট জজ হইয়া ঢাকার সবরডিনেট জজ হইবেন। কিন্তু কিয়ৎকালের নিমিত্তে ত্রিপুরার আডিশ্যনল সবরডিনেট জজের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী সমীরুদ্দীন আহম্মদের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী খাদিম হুসেন চট্টগ্রামের আডিশ্যনল সবরডিনেট জজের কর্ম্ম করিবেন।

৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।—শ্রীযুত জি, এ পেপর সাহেব যে তারিখঅবধি উপকরণার্থ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি শ্রীযুত আন্টনি বেন ফাপকন সাহেব যশোহর ও বাকরগঞ্জের আডিশ্যনল জজের এবং ফরীদপুরের আডিশ্যনল সেশন জজের কর্ম্ম করিবেন।

২৪ পরগনার একটিং আডিশ্যনল জজ শ্রীযুত লফটস রিচার্ড টটনহাম সাহেব ৮৭০ সালের আইনের তৃতীয় খণ্ডের বিধানমতে ভূমি গ্রহণের মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করণার্থে উক্ত আইনের ৩ ধারামতে কলিকাতা নগরে জজের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।—কলিকাতার পোলীস সরজন ডাক্তর শ্রীযুত চারলস জামস অসমণ্ড উডফর্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।—রঙ্গপুরের সাবেক সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত জে, কে, পুল সাহেব ৮৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুই মাস পীড়ার ছুটী পান তাহা সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২২ ধারামত অনুগ্রহের ছুটী বলিয়া ধরা যাইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৭ মার্চ।—কামরূপের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রিচার্ড হেনরি করান সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এ সি, ব্রেট সাহেব হুগলী ও শ্রীরামপুর ও হাবড়ার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৭৩ সাল ১৮ মার্চ।—কিওনঝড়ের অন্তর্গত পেশকশী মহালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের একটিং বিশেষ আসিষ্টাণ্ট কাপ্তান শ্রীযুত আর হন্টর সাহেব এই মাসের ৩১ তারিখঅবধি মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

The following list of candidates, who have passed respectively as Senior and Junior Grade Pleaders in the Mofussil Courts in Bengal at the examination held in 1873, are published for general information —

A

SENIOR GRADE

24 PERGUNNAHS DISTRICT

Dwarka Nath Dutt

PATNA DISTRICT

Soorjamani Jha

JUNIOR GRADE

(1) BACKERGUNGE DISTRICT

Deno Bundhoo Dass
Dwarknath Sen
Koylas Chunder Dass
Shoshi Bhoosun Dutt Mozoomdar
Bycunt Nath Sen
Tara Sunker Roy

(2) DINAGEPORE DISTRICT

Hari Mohun Chanda
Hari Charan Mozoomdar
Koylas Chunder Bose
Tara Churn Sein
Abdool Gaffoor
Gobind Chunder Ghose
Boroonceshur Acharjee
Pitamber Chuckerbutty
Prosunno Coomar Bannerjee
Gooroonath Mozoomdar
Chundro Mohon Misser

(3) GOWALPARAH DISTRICT

Kali Prosunno Rai

(4) WEST BURDWAN DISTRICT

Balaram Chowdhry
Sreenath Nundy
Chundra Seekur Rai
Kartick Chunder Mookerjee
Cris Chunder Chatterjee
Umesh Chunder Chowdhry
Goloke Chunder Mookerjee
Rheedainath Chatterjee

(5) EAST BURDWAN DISTRICT

Fakir Chandra Rai
Gopal Chandro Mookerjee
Jai Narain Acharjee

(6) MIDNAPORE DISTRICT

Aghore Chand Bannerjee
Fakhroodin Ahmed
Bilas Behari Biswas

(7) NUDDEA DISTRICT

Aghore Nath Basu
Boidyanath Mookerjee

(8) CUTTACK DISTRICT

Abdul Subhan Khan
Abdul Suban

(9) BHAUGULPORE DISTRICT

Muhtab Lall
Rughoo Bunsi Suhoy
Sumsamool Hug
Ramkishen Lall
Mosaheb Lall
Golab Rai
Richard Cruise

(10) SYLHET DISTRICT

Sajib Chunder Deb
Harakinkur Dass
Bykanto Nath Hazra
Rupnath Dutt
Kali Kumar Dutt
Goluckn ath Gooptu

(11) SHAHABAD DISTRICT

Bishon Bullub
Domun Lall
Deoki Pershad

(12) SEEBSAUGOR DISTRICT

Ghonsyam Surmah
Kessub — Surmah

১৮৭৩ সালে যে পরীক্ষা হয় সেই পরীক্ষাতে যাঁহারা বঙ্গদেশের মফঃসল আদালতের প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর উকীলস্বরূপ উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের নামের নিম্নলিখিত নির্ঘণ্টপত্র সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

A

প্রথম শ্রেণীর।

২৪ পরগনা জিলা।

দ্বারকানাথ দত্ত।

পাটনা জিলা।

পূর্ণামণি ঝা।

দ্বিতীয় শ্রেণী।

( ) বাকরগঞ্জ জিলা।

দীনবন্ধু দাস।
দ্বারকানাথ সেন।
কৈলাসচন্দ্র দাস।
শশীভূষণ দত্ত মজুমদার।
বৈকুণ্ঠনাথ সেন।
তারাশঙ্কর রায়।

(২।) দিনাজপুর জিলা।

দ্বারমোহন চাঁদা।
হরিচরণ মজুমদার।
কৈলাসচন্দ্র বসু।
তারাচরণ সেন।
আবদুল গফুর।
গোবিন্দচন্দ্র ঘোষ।
বঙ্গেশ্বর আচার্য্য।
পীতাম্বর চক্রবর্ত্তী।
প্রসন্নকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।
গুরুনাথ মজুমদার।
চন্দ্রমোহন মিশ্র।

(৩।) গোয়ালপাড়া জিলা।

কালীপ্রসন্ন রায়।

(৪) পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলা।

বলরাম চৌধুরী।
শ্রীনাথ নন্দী।
চন্দ্রশেখর রায়।
কার্ত্তিকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।
গিরীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
উমেশচন্দ্র চৌধুরী।
গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।
যদুনাথ চট্টোপাধ্যায়।

(৫।) পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলা।

ফকীরচন্দ্র রায়।
গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।
জয়নারায়ণ আচার্য্য।

(৬।) মেদিনীপুর জিলা।

অঘোরচাঁদ বন্দ্যোপাধ্যায়।
কামরুদ্দীন আহম্মদ।
বিলাসবিহারি বিশ্বাস।

(৭।) নদীয়া জিলা।

অঘোরনাথ বসু।
বৈদ্যনাথ মুখোপাধ্যায়।

(৮।) কটক জিলা।

আবদুল সোভান খাঁ।
আবদুল সোভান।

(৯।) ভাগলপুর জিলা।

মাহতাব লাল।
রঘুবংশী সহায়।
সমসুদ্দিন ভগ।
রামকৃষ্ণ লাল।
মোসাহেব লাল।
গোলাব রায়।
বিচার্ড ক্রুস সাহেব।

(১০।) শ্রীহট্ট জিলা।

সঞ্জীবচন্দ্র দেব।
হরকিঙ্কর দাস।
বৈকুণ্ঠনাথ হাজরা।
রূপনাথ দত্ত।
কালীকুমার দত্ত।
গোলোকনাথ গুপ্ত।

(১১।) শাহাবাদ জিলা।

বিষ্ণুবল্লভ।
ডোমন লাল।
দেবকীপ্রসাদ।

(১২।) শিবসাগর জিলা।

ঘনশ্যাম শর্ম্মা।
কেশবরাম শর্ম্মা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

(13) Rungpore District

Raj Chunder Nag
Kailas Chnndra Bannerjee
Radha Krishna Roy
Chandra Kanth Ghose
Anunda Nath Moitra
Amar Chandra Bhumick
Kailas Chandra Bhumick
Ram Chandra Sircar
Shoshi Bhusun Mozoomdar
Kailas Chandra Neogee
Gunga Mai Basu
Bisheshur Sen
Hara Mohun Bhumick
Atir Mahomed
Hurrosoondur Mozoomdar
Umesh Chandra Sircar
Rakhal Dass Basu
Shoshee Bhushun Rai

(14) Beerbhoom District

Rashbeharee Mitter

(15) Moorshedabad District

Ashutosh Ghose
Umachurn Bannerjee
Taran Kristo Shaha
Mathooranath Bhattacharjee
Sagor Nath Chatterjee

(16) Jessore District

Annundo Mohun Dass
Ambica Churn Bose
Bipin Beharee Dutt Chowdhry
Chunder Kant Dass
Doibo Chunder Gangooly
Gobindo Chunder Sen
Judoo Nath Sen
Juggeshur Mookerjee
Muthoora Nath Dass
Manick Chand Missry
Prio Nath Dutt
Rujni Kant Mustafee
Rujni Kant Chuckerbutty
Seta Nath Gangooly
Srinath Mozoomdar

(17) Purneah District

Zahoor ool Huq

(18) 24 Pergunnahs District

Kedarnath Bannerjee
Makun Lall Mitter
Bhubun Mohon Ghosal
Hira Lall Haldar
Pashupoti Gangooly
Sankoti Charan Mitter
C F Deefholts
C F Perroux
Dwarka Nath Goopta
Grish Chunder Sen
Hem Chunder Banerjee
Gris Chunder Chatterjee
Kamini Koomar Mookerjee
Promoto Nath Mookerjee

(19) Tipperah District

Kali Dass Bannerjee
Brojendra Coomar Bose
Krishna Charan Acharjee
Guggun Chandra Chuckerbutty
Bharat Chandra Bhuttercharjee Bidyanidi
Basunto Coomar Mookerjee
Chundee Charan Talookdar
Soshi Koomar Bannerjee
Kally Kissore Datta
Moonshee Dowlut Khan
Ram Kanai Datta
Anand Mohon Chowdry *alias* Anando Chandra Chowdry
Chundra [illegible]ar Ghose
Horro Dass [illegible]ckerbutty
Anundo Chunder Bannerjee
Tarini Churn Raha
Sital Chundra Rai
Choitonya Churn Chuckerbutty
Gobindo Chunder Bannerjee
Prosunno Coomar Sein
Issur Chunder Dey
Prosunno Coomar Chuckerbutty
Poorna Chundra Dass
Bhogowan Chunder Sein
Kali Prosunno Chuckerbutty
Gour Kishore Hor
Mohim Chandra Ghose
Mohesh Chunder Ghose
Deenoobundhoo Bannerjee
Koylas Chundra Roy
Mahomed Abdool Gunny
Mahomed Daim
Parbutty Charan Parbut
Abdool Hameed
Basunto Coomar Datta
Mohesh Chundra Chuckerbutty
Ishawn Chandra Ghose
Shurat Chunder Dass
Rojoni Kant Ghuttuck
Deenoo Bundhoo Datta

(৩।) রঙ্গপুর জিলা।

রামচন্দ্র নাগ।
কৈলাসচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
রাধাকৃষ্ণ রায়।
চন্দ্রকান্ত ঘোষ।
আনন্দনাথ মৈত্র ।
অমরচন্দ্র ভুমিক।
কৈলাসচন্দ্র ভুমিক।
রামচন্দ্র সরকার।
শশীভূষণ মজুমদার।

কৈলাসচন্দ্র নিয়োগী।
গঙ্গাময় বসু।
বিশ্বেশ্বর সেন।
হরমোহন ভুমিক।
আত্তর মহম্মদ।
হরসুন্দর মজুমদার।
উমেশচন্দ্র সরকার।
রাখালদাস বসু।
শশীভূষণ রায়।

(১৪।) বীরভূম জিলা।

রাসবিহারী মিত্র।

(৫। মুরশিদাবাদ জিলা।

আশুতোষ ঘোষ।
উমাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
তারণকৃষ্ণ শাহ।

মথুরানাথ ভট্টাচার্য্য।
সাগরনাথ চট্টোপাধ্যায়।

(৬) যশোহর জিলা।

আনন্দমোহন দাস।
অম্বিকাচরণ বসু।
বিপিনবিহারি দত্ত চৌধুরী।
চন্দ্রকান্ত দাস।
দৈবচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়।
গোবিন্দচন্দ্র সেন।
যদুনাথ সেন।
যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়।

মথুরানাথ দাস।
মাণিকচাঁদ মিশ্র।
প্রিয়নাথ দত্ত।
রজনীকান্ত মুস্তাফী।
রজনীকান্ত চক্রবর্ত্তী।
সীতানাথ গঙ্গোপাধ্যায়।
শ্রীনাথ মজুমদার।

(৭।) পূরণিয়া জিলা।

অহরু উল হক্।

(৮) ২৪ পরগনা জিলা।

কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।
মাখনলাল মিত্র।
ভুবনমোহন ঘোষাল।
হিরালাল হালদার।
পশুপতি গঙ্গোপাধ্যায়।
শরৎচরণ মিত্র।
সি, এফ, ডিফকোলটস সাহেব।

সি ই, পেরু সাহেব।
দ্বারকানাথ গুপ্ত।
গিরীশচন্দ্র সেন।
হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
গিরীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
কামিনীকুমার মুখোপাধ্যায়।
প্রমথনাথ মুখোপাধ্যায়।

(১৯।) ত্রিপুরা জিলা।

কালিদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।
ব্রজেন্দ্রকুমার বসু।
কৃষ্ণচরণ আচার্য্য।
গগণচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
ভারতচন্দ্র বিদ্যানিধি।
বসন্তকুমার মুখোপাধ্যায়।
চণ্ডীচরণ তালুকদার।
শশীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।
কালীকিশোর দত্ত।
মুন্সী দৌলত খাঁ।
রামকানাই দত্ত।
আনন্দ মোহন চৌধুরী বা আনন্দ চন্দ্র চৌধুরী।
চন্দ্রকুমার ঘোষ।
হরদাস চক্রবর্ত্তী।
আনন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
তারিণী চরণ রাহা।
শীতল চন্দ্র রায়।
চৈতন্য চরণ চক্রবর্ত্তী।
গোবিন্দ চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
প্রসন্ন কুমার সেন।

ঈশ্বর চন্দ্র দে।
প্রসন্নকুমার চক্রবর্ত্তী।
পূর্ণচন্দ্র দাস।
ভগবান চন্দ্র সেন।
কালীপ্রসন্ন চক্রবর্ত্তী।
গৌরকিশোর হর।
নবীন চন্দ্র ঘোষ।
মহেশচন্দ্র ঘোষ।
দীনবন্ধু বন্দ্যোপাধ্যায়।
কৈলাস চন্দ্র রায়।
মহম্মদ আবদুলগনি।
মহম্মদ দাএম।
পার্ব্বতী চরণ পার্ব্বত।
আবদুল হামিদ।
বসন্তকুমার দত্ত।
মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
ঈশানচন্দ্র ঘোষ।
শরৎচন্দ্র দাস।
রজনীকান্ত ঘটক।
দীনবন্ধু দত্ত।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

(20) PATNA DISTRICT

Rumta Pershad
Ahmed Imam
Kali Suhai
Ram Anogruh Suhai
Noorool Huq
Sheikh Akbur Hossein
Syud Jehangeer Bux
Gung Deo Narain
Kooldeep Sahai
Luchmee Pershad
Mahesha Nund
Pursotum Singh
Omrito Lall
Sheopertab Narain
Sree Kishen Lall
Nitya Gopal Roy
Joy Deo Narain
Kali Pershad Chatterjee
Dwarka Nath Bhuttacharjya
Raj Nath Pershad

(21) TIRHOOT DISTRICT

Sheik Nazeer Ahsan
Nazamool Huq
Nund Coomar Paudey
Mohun Lall
Abdoos Sumud
Sheik Furhuth Hossein
Sheik Ameer Hossein
Shunker Sahai
Gopaljee
Gobind Pershad
Koonje Bahare
Gobind Pershad
Bujrunjee Sahai
Debi Pershad
Sheik Ameer Ally
Suddoo Lall Singh
Chutterbhooj Sahai
Kishoom Pershad
Chowdhry Zuhoorul Huq
Chowdry Tujamool Hossein
Sheik Sukhawat Ally
Mahomed Ameeroal Hossein
Bhowan Lall
Banee Madhub Roy
Mahomed Hossein
Ramdharry Lall
Rajnath Pershad
Syud Soo'tan Hossein
Kishna Nund
Jeeboo Lall
Utche Koomar
Mazeed Bux
Syud Ally Hossein
Kurtha Ram
Sheik Reasut Hossein
Sheik Muldoom Ally

(22) DACCA DISTRICT

Prannath Moitra
Abdool Jubbar, *alias* Omanoodeen Bhooea
Tarini Churn Mozoomdar
Dwarkanath Moitra
Jagat Chunder Gooho
Kali Kumar Dis
Rosick Chunder Gooho
Hurri Nath Bose
Ram Chunder Dey
Cooro Churn Sen
Brojo Behari Roya
Kali Komal Guha
Hari Mohan De
Taruck Nath Bagchee
Gris Chunder Sen

(23) HOOGHLY DISTRICT

Shitanath Bannerjee
Gungadhur Mookerjee
Grish Chunder Chatterjee
Omrit Lall Bose
Bhubon Chunder Gossamie
Norendro Nath Mitter
Nil Chunder Banerjea

(24) RAJSHAHYE DISTRICT

Gobind Chunder Datta
Nilumber Moitro
Utshoba Nandy Chuckerbutty
Beharee Lall Acherjee
Ronojoy Bhoomick

(25) SARUN DISTRICT

Ramnath
Oodhbeharee Sahai
Ram Kewal Lal
Jaydeo Sahai
Kooldip Sahai
Kaylis Puttee Sahai
Gopal Lall

(26) MYMENSINGH DISTRICT

Hernath Roy
Shah Mahomed
Bipin Chandra Bhoomick
Bisvanath Bhoomick
Kalinath Sen
Gobind Kishore Bose
Kailash Chandra Bagchee
Deenonath Gangoolee
Radhanath Surma Chowdry
Lakhayan Chandra Bhaduri
Gobind Chandra Bhuttacharjee
Surbanund Bardhan
Protap Chandra De
Hara Gopal Datta

(২০।) পাটনা জিলা।

রামতাপ্রসাদ।
আহম্মদ ইমাম।
কালী সহায়।
রামঅনুগ্রহ সহায়।
মুকল হক।
সেখ আকবর হুসেন।
সৈয়দ জাহাঁগির বক্স।
গজদেব নারায়ণ।
কুলদ্বীপ সহায়।
লক্ষ্মীপ্রসাদ।
মহেশানন্দ।
পুরুষোত্তম সিংহ।
অমৃতলাল।
শিবপ্রতাব নারায়ণ।
শ্রীকৃষ্ণলাল।
নৃত্যগোপাল রায়।
জয়দেব নারায়ণ।
কালীপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।
দ্বারকানাথ ভট্টাচার্য্য।
রাজনাথ প্রসাদ।

(২১।) ত্রিহুৎ জিলা।

সেখ নাজীর আসান।
মেজামুল হক।
নন্দকুমার পাঁড়ে।
মোহনলাল।
আবদুস সমদ।
সেখ ফরহাত হুসেন।
সেখ আমীর হুসেন।
শঙ্কর সহায়।
গোপাল জী।
গোবিন্দ প্রসাদ।
কুঞ্জবিহারী।
গোবিন্দ প্রসাদ।
বজরঙ্গী সহায়।
দেবীপ্রসাদ।
সেখ আমীর আলী।
সন্দলাল সিংহ।
চতুর্ভুজ সহায়
কিসুনপ্রসাদ।
চৌধুরী জহুরুল হক।
চৌধুরী তুজমল হুসেন।
সেখ সখাওৎ আলী।
মহম্মদ আমীরুল হুসেন।
ভুবনলাল।
বেণীমাধব রায়।
মহম্মদ হুসেন।
বামধারী লাল।
রাজনাথ প্রসাদ।
সৈয়দ শূলতান হুসেন।
কৃষ্ণনন্দ।
জীবুলাল।
অচিকুমার।
মাজীদ বকস।
সৈয়দ আলী হুসেন।
কর্ত্তারাম।
সেখ বিষমৎ হুসেন।
সেখ মকদুম আলী।

(২২।) ঢাকা জিলা।

প্রাণনাথ মৈত্র।
আবদুল জব্বার বা উমাসুদ্দীন ভুঞা।
তারিণীচরণ মজুমদার।
দ্বারকানাথ মৈত্র।
জগচ্চন্দ্র গুহ।
কালীকুমার দাস।
রসিকচন্দ্র গুহ।
হরিনাথ বসু।
রামচন্দ্র দে।
গুরুচরণ সেন।
ব্রজবিহারী রায়।
কালীকমল গুহ।
হরিমোহন দে।
তারকনাথ বাগচি।
গিরীশচন্দ্র সেন।

(২৩।) হুগলী জিলা।

সীতানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।
গঙ্গাধর মুখোপাধ্যায়।
গিরিশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
অমৃতলাল বসু।
ভগবানচন্দ্র গোস্বামি।
নরেন্দ্রনাথ মিত্র।
নীলচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

(২৪।) রাজশাহী জিলা।

গোবিন্দচন্দ্র দত্ত।
নীলাম্বর মৈত্র।
উৎসবানন্দী চক্রবর্ত্তী।
বেহারিলাল আচার্য্য।
রণজয় ভুমিক।

(২৫।) সারণ জিলা।

রামনাথ।
উদেহারী সহায়
রামকেওয়াল লাল।
জয়দেব সহায়।
কুলদ্বীপ সহায়।
কৈলাসপতি সহায়।
গোপাল লাল।

(২৬।) ময়মনসিংহ জিলা।

হরনাথ রায়।
শাহ মহম্মদ।
ক্ষিতীশচন্দ্র ভুমিক।
বিশ্বনাথ ভুমিক।
কালীনাথ সেন।
গোবিন্দকিশোর বসু।
কৈলাসচন্দ্র বাগচি।
দীননাথ গঙ্গোপাধ্যায়।
রাধানাথ শর্ম্মা চৌধুরী।
লক্ষ্মীনারায়ণচন্দ্র ভাদুড়ি।
গোবিন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্য।
সর্ব্বানন্দ বর্দ্ধন।
প্রতাপচন্দ্র দে।
হরগোপাল দত্ত।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

The following list of candidates who have passed as Mookteears in the Mofussil Courts in Bengal at the examination held in 1873, is published for general information —

(1) SEEBSAUGOR DISTRICT

Joginnath Ghose

(2) SYLHET DISTRICT

Keramut Oollah
Pran Krishna Dutt
Juggurnath Chuckerbutty
Bishun Churn Deb
Kaly Coomar Deb
Roop Chunder Deb
Mahomed Cazim
Lall Chundra Dass
Nobin Chunder Kor
Mahomed Israil Ali
Tara Churn Dass
Nobo Kishore Dhur

(3) NOWGONG DISTRICT

Anund Ram Dass
Barut Chandra Dutt
Jugut Chandra Dutt

(4) SHAHABAD DISTRICT

Kedarnath Mookerjee
Mahomed Abdool Ruhman
Jainath Lall
Bachum Lall
Mahomed Reza
Gunesh Pershad
Isri Pershad
Jayanund
Binda Pershad
Ramkishen
Bindesri Pershad

(5) DINAGEPORE DISTRICT

Prosunno Coomar Mozumdar
Luckhi Lall Sen
Modhoosoodhun Sen
Eshan Chunder Dass
Redhoye Mohun Dass
Grees Chunder Biswas
Dinonath Dass
Brojendro Narain Chuckerbutty
Shama Churn Sircar
Kartick Proshad Kor

(6) CUTTACK DISTRICT

Aratbandhoo Mahuntee

(7) GOWHATTY DISTRICT

Kishnooram Das

(8) MAUNBHOOM DISTRICT

Shoshibhoosun Hazra
Petumbur Dass
Mohesh Chundra Hazra
Gyaram Gangooli
Ramgopal Bukshi
Ramkishna Chatterjee
Rajaram Chatterjee
Radhamadhub Gangooli
Girish Chandra Mookerjea

(9) WEST BURDWAN DISTRICT

Pranbullub Gossami
Durga Prosunno Ghose
Tarini Pershad Bannerjee
Rakhal Lall Mookerjee
Ram Prosunno Rai
Madhub Chunder Rai
Hari Lal Dubey

(10) MIDNAPORE DISTRICT

Ishan Chunder Kor
Dukhina Poda Rai Chowdry
Indronarain Dass
Soilaza Churn Dass
Bance Madhub Singh
Khiroda Pershad Banerjee
Prem Chand Mana

(11) NUDDEA DISTRICT

Naim Chandra Sircar
Mudden Mohun Dutt
Ram Lall Mookerjee
Bhuran Biswas

(12) BHAUGULPORE DISTRICT

Durshun Lall
Nawab Sing
Rownuck Lall
Gobind Pershad
Sheikh Bunda Ali
Soomrun Lall
Umrit Lall
Mahomud Muhfooz
Byjnath Sahoy
Zuheeroodeen Ahmed
Serajoodeen Ahmed
Abdool Uzeez
Gunput Lall
Nawab Lall,

[*Government Gazette*, 25*th March* 1873]

১৮৭৩ সালে যে পরীক্ষা হয় সেই পরীক্ষাতে যাঁহারা বঙ্গদেশের মফ সল আদালতের মোক্তার স্বরূপ উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহারদের নামের নিম্নলিখিতে নির্ঘণ্টপত্র সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

(১।) শিবসাগর জিলা।

যোগিন্নাথ ঘোস।

(২।) শ্রীহট্ট জিলা।

কেরামত উল্লা। | মহম্মদ কাজিম।
প্রাণকৃষ্ণ দত্ত। | লালচন্দ্র দাস।
জগন্নাথ চক্রবর্ত্তী। | নবীনচন্দ্র কর।
বিষ্ণুচরণ দেব। | মহম্মদ ইসমাইল আলী।
কালীকুমার দেব। | তারাচরণ দাস।
রূপচন্দ্র দেব। | নবকিশোর ধর।

(৩।) মণ্ডর্গা জিলা।

আনন্দরাম দাস। | জগৎচন্দ্র দত্ত।
ভরতচন্দ্র দত্ত।

(৪।) শাহাবাদ জিলা।

কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়। | ঈশ্বরী প্রসাদ।
মহম্মদ আবদুল রহমান। | জয়ানন্দ
জয়নাথ লাল। | বৃন্দাপ্রসাদ।
বেচন লাল। | রামকৃষ্ণ।
মহম্মদ রেজা। | বৃন্দেশ্বরী প্রসাদ।
গণেশ প্রসাদ।

(৫। দিনাজপুর জিলা।

প্রসন্নকুমার মজুমদার। | গিরীশচন্দ্র বিশ্বাস।
লক্ষ্মীলাল সেন। | দীননাথ দাস।
মধুসূদন সেন। | ব্রজেন্দ্র নারায়ণ চক্রবর্ত্তী।
শ্যামচন্দ্র দাস। | শ্যামাচরণ সরকার।
হ্ন মোহন দাস। | কার্ত্তিকপ্রসাদ কর।

(৬।) কটক জিলা।

অরুতবন্ধু মহন্তি।

(৭।) গৌহাটী জিলা।

কৃষ্ণরাম দাস।

(৮।) মানভুম জিলা।

শশীভূষণ হাজরা। | রামকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়।
পীতাম্বর দাস। | রাজারাম চট্টোপাধ্যায়।
মহেশচন্দ্র হাজরা। | রাধামাধব গঙ্গোপাধ্যায়।
গয়ারাম গঙ্গোপাধ্যায়। | গিরীশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।
রামগোপাল বক্সি।

(৯।) পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলা।

প্রাণবল্লভ গোস্বামী। | রামপ্রসন্ন রায়।
দুর্গাপ্রসন্ন ঘোষ। | মাধবচন্দ্র রায়।
তারিণীপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায়। | হরিলাল দুবে।
রাখালদাস মুখোপাধ্যায়।

(১০।) মেদিনীপুর জিলা।

ঈশানচন্দ্র কর। | বেণীমাধব সিংহ।
দক্ষিণাপদ রায়চৌধুরী। | বরদাপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায়।
ইন্দ্রনারায়ণ দাস। | প্রেমচাঁদ মান্না।
শৈলজাচরণ দাস।

(১১) নদীয়া জিলা।

মাইনচন্দ্র সরকার। | রাম লাল মুখোপাধ্যায়।
মদন মোহন দত্ত। | ভূবণ বিশ্বাস।

(১২) ভাগলপুর জিলা।

দর্শন লাল। | মহম্মদ মহবুব।
নবাব সিংহ। | বৈজনাথ সহায়।
ত্রৈলক লাল। | জহীরুদ্দীন আহমদ।
গোবিন্দ প্রসাদ। | সিরাজুদ্দীন আহমদ।
সেক বান্দা আলী। | আবদুল আজীজ।
সুবরণ লাল। | গুণপত্ত লাল।
অমৃত লাল। | নবাব লাল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

(13) WEST BURDWAN DISTRICT

Gopee Nath Ghuttuck
Prosunno Coomar Bose
Ramturun Gangooly
Ramtaruk Mozoomdar

(14) RUNGPORE DISTRICT

Ananda Chandra Roy
Bhorat Chandra Bhuttacharjee
Govinda Lal Mozoomdar
Lukhini Kanth Sircar
Durga Nath Datta
Kamala Kanth Cuho
Obhoy Churn Ghose
Kailas Chundra Sanyal
Guru Churn Bisu
Shosibhusun Moitra
Krishna Bandhu Sen
Ram Chundra Sircar
Iswar Chundra Bhoomick
Sib Nath Basu
Durgadhar Sircar
Karuna Kanth Bhuttacharjee
Novodwip Chandra Mohunta
Mohesh Chundra Moitra
Iswar Chunder Chuckerbutty
Akbar Ali Chowdry
Mohim Chundra Bhoomick
Dhurma Narain Ghose
Radha Charan Datta
Juggut Chunder Roy
Mafuzuddin Mahomed
Chandra Kanth Mookerjee
Hara Nath Dass
Ras Govinda Saha
Mathooranath Chuckerbutty
Hari Nath Moitra
Sedu Mahommed
Muddosuddun Roy
Radha Churn Dass
Prusunno Nauth Roy
Padma Kumar Chuckerbutty
Giraja Nath Sen
Kailas Chandra Ghose
Kasi Mohun Bhumick
Dwarkanath Mozumdar
Rukini Kanth Basu
Srimunta Dass
Hridoy Nath Biswas
Gris Chunder Sircar
Guru Dass Dass

(15) BEERBHOOM DISTRICT

Omesh Chundra Chatterjee
Bunwaree Lal Sircar
Umerita Lal Chatterjee
Deb Dutt Rai

(16) MOORSHEDABAD DISTRICT

Kristo Gopal Ghose
Upendro Soonder Thakoor
Taran Kristo Shaha
Ram Rutton Chuckerbutty
Nobin Chundra Bannerjee
Huri Mohun Gooptoo
Mohendro Narain Singh
Tara Prosunno Bannerjee
Tarini Charan Bharoti
Umacharan Bannerjee
Dinabandha Rai
Kalidass Mozoomdar
Troilokhonath Ghose

(17) GOWALPARAH DISTRICT

Mohes Chandra Bhoomick
Tulsi Sing
Hari Prasad Nath
Bissumbhur Chowdry
Hara Chandra Khan Bhaduri
Rajani Kumar Sen
Chandra Mohun Rai
Hurris Chandra Sen

(18) BACKERGUNGE DISTRICT

Shurut Chunder Mahunty Chuckerbutty
Chunder Coomar Chatterjee
Anoda Churn Chowdry
Muthooranath Chowdry
Radha Churn Chuckerbutty
Prosunno Coomar Banerjee
Grish Chunder Roy
Mohima Churn Dass
Raj Coomar Sen
Chundi Kant Ghose
Pyaree Mohun Bannerjee
Gooroo Prosunno Dass
Shiti Nath Ghose
Prosunno Coomar Bose
Kashi Chunder Chuckerbutty
Prosunno Coomar Sen
Dinonath Bannerjee

(19) 24 PERGUNNAHS DISTRICT

Debi Charan Chatterjee
Prosunno Coomar Bannerjee
Kalidas Bannerjee
Bhoobun Mohun Ghosal
Shoshibhusun Bannerjee

[*Government Gazette, 25th March* 1873]

(১৩) পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলা।

গোপীলাল ঘটক।
প্রসন্ন কুমার বসু।
রামতারণ গঙ্গোপাধ্যায়।
রামতারক মজুমদার।

(৪) রঙ্গপুর জেলা।

আনন্দ চন্দ্র রায়।
ভারতচন্দ্র ভট্টাচার্য্য।
গোবিন্দ লাল মজুমদার।
লক্ষ্মীকান্ত সরকার।
দুর্গানাথ দত্ত।
কমলাকান্ত গুহ।
অভয়াচরণ ঘোষ।
কৈলাসচন্দ্র সন্ন্যাল।
গুরুচরণ বসু।
শশীভূষণ মৈত্র।
কৃষ্ণনন্দ সেন।
রামচন্দ্র সরকার।
ঈশ্বরচন্দ্র ভূমিক।
শিবনাথ বসু।
দুর্গাধর সরকার।
করুণাকান্ত ভট্টাচার্য্য।
নবদ্বীপচন্দ্র মহন্ত।
মহেশচন্দ্র মৈত্র।
ঈশ্বর চন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
আকবর আলী চৌধুরী।
মহিমচন্দ্র ভূমিক।
ধর্ম্মনারায়ণ ঘোষ।
রাধাচরণ দত্ত।
জগচ্চন্দ্র রায়।
মাফুজদ্দীন আহম্মদ।
চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়।
হরনাথ দাস।
রামগোবিন্দ শাহা।
মথুরানাথ চক্রবর্ত্তী।
হরিনাথ মৈত্র।
সেন্তু মহম্মদ।
মধুসূদন রায়
রাধাচরণ দাস।
প্রসন্ননাথ রায়।
পদ্মকুমার চক্রবর্ত্তী।
গিরিজানাথ সেন।
কৈলাসচন্দ্র ঘোষ।
কালীমোহন ভূমিক।
দ্বারকানাথ মজুমদার।
রুক্মিনীকান্ত বসু।
শ্রীমন্ত দাস।
হৃদয়নাথ বিশ্বাস।
গিরিশচন্দ্র সরকার।
গুরুদাস দাস।

(৫) বীরভূম জিলা।

উমেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
বনওয়ারি লাল সরকার।
অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায়।
দেবদত্ত রায়।

(১৬।) মুরশিদাবাদ জিলা।

কৃষ্ণগোপাল ঘোষ।
উপেন্দ্রসুন্দর ঠাকুর।
তারণকৃষ্ণ শাহা।
রামরত্ন চক্রবর্ত্তী।
নবীনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
হরিমোহন গুপ্ত।
মহেন্দ্র নারায়ণ সিংহ।
তারাপ্রসন্ন বন্দ্যোপাধ্যায়।
তারিণী চরণ ভারতি।
উমাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
দীনবন্ধু রায়।
কালিদাস মজুমদার।
ত্রৈলোক্যনাথ ঘোষ।

(৭।) গোয়ালপাড়া জিলা।

মহেশচন্দ্র ভূমিক।
তুলসী সিংহ।
হরিপ্রসাদ নাথ।
বিশ্বম্ভর চৌধুরী।
হরচন্দ্র খাঁ ভাদুরি।
রজনীকুমার সেন।
চন্দ্রমোহন রায়।
হরিশচন্দ্র সেন।

(৮।) বাখরগঞ্জ জিলা।

শরতচন্দ্র মহন্তি চক্রবর্ত্তী।
চন্দ্রকুমার চট্টোপাধ্যায়।
অন্নদাচরণ চৌধুরী।
মথুরানাথ চৌধুরী।
রাধাচরণ চক্রবর্ত্তী।
প্রসন্নকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।
গিরিশচন্দ্র রায়।
মহিমাচরণ দাস।
রাজকুমার সেন।
চণ্ডীকান্ত ঘোষ।
প্যারিমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।
গুরুপ্রসন্ন দাস।
সীতানাথ ঘোষ।
প্রসন্নকুমার বসু।
কাশীচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
প্রসন্নকুমার সেন।
দীননাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।

(৯।) ২৪ পরগনা জিলা।

দেবীচরণ চট্টোপাধ্যায়।
প্রসন্নকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।
কালিদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।
ভুবনমোহন ঘোষাল।
শশিভূষন বন্দ্যোপাধ্যায়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

(20) Rajshahye District

Jidub Chunder Bhuttacharjee
Hurri Nath Sircar
I h in Chunder Neogee
Baroda Churn Roy
Rhedoy Coomar Mozumdar
Jugobundhoo Chuckerbutty
Ishan Chunder Chuckerbutty
Anund Nath Sandial
Anar Ali
Koylash Chunder Gooho
Anund Nath Chowdry
Nundo Coomar Raha

(21) Purneah District

Myawun Hossein
Musiaoodin
Fasahut Ho ein
Fida Hossein
Bahadur Ali
Pursun Lal
Ida Ali
Ameerlux
Abdul Wahid

(22) Patna District

Syud Amed Kurreem
Akbar Hos ein
Mudun Mohun Lall
Syud Tujamool Hossein
Mohesh Pershad
Kalka Pershad
Syud Abdool Azeez
Nurool Huq
Sheik Ahmed Hossein
Sheik Golam Waiz
Mahomed Irshad Hos ein
Sheil Abdool Ruhman
Sheil Muzhur Hos ein
Sheil Abd ol Wahid
W G S Dixon
Sheik Mahomed Reza
Mahomed Nuzzur
Syud Abdool Kurreem
Syud Ali Hyder

(23) Tipperah District

Koylash Chundra R y
Kaly Coomar Chuckerbutty
Mahomed Aetullah
Prosunno Nath Bar lhon
Doorga Churn Mitter
Go_un Chundra Roy
Mohesh Chundra Bhuttacharjee
Goluck Nath Chuckerbutty
Mahomed Mud la ir
Mahomed Wazid
Mahomed Iaaz
Ram Churn Banerjee
Mahabut Ali
Nawab Ali
Mahomed Aktar
Nundo Coomar Bhuttacharjee
Ram Chandra Banerj e
Gu__un Chandra Chowdry
Ju__ol undho Gooho
Golam Ali
Brojonath Chowdry
Ram Chunder Chuckerbutty
Raj Coomar Sein
Madhub Chunder Tala atra
Shama Churn Chuckerbutty
Zeeni t Ali Khondl har
Sur t Ali
Syud I ii ut Ali
Iaranath Bhutta harjee
Kailish Chundra Chuckerbutty
M n he Amzad Ali
Albur Ali Khan
Kali Coomar Datta Chowdry
Olhoy Chundra Goopto
Kali Coomar Datta
Sharat Chundra Datta
Kishto Cotty Roy
Kali Krishna Gupta
Parbutty Charan Ghose
Hur Coomar Sein
Abdul Jubbar
N bin Chandra Dustedar
D a Pro unno Chuckerbutty
Madhub Chunder Mozoomdar
Hurri Mohun Chund

(24) Hooghly District

Sreebash Chunder Mundul
Khettro Mohun Dutt
Brojo Gopal Ghose
Ramdyal Mittra
Mohendronath Ghose
Hara Chand Mozoomdar

(২০।) রাজশাহী জিলা।

যাদবচন্দ্র ভট্টাচার্য্য।
হরিনাথ সরকার।
ঈশানচন্দ্র নিয়োগি।
বরদাচরণ রায়।
হৃদয়কুমার মজুমদার।
জগবন্ধু চক্রবর্ত্তী।

ঈশানচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
আনন্দনাথ সান্ন্যাল।
আনার আলী।
কৈলাসচন্দ্র গুহ।
আনন্দনাথ চৌধুরী।
নন্দকুমার রাহা।

(২১) পুরণিয়া জিলা।

সিয়াউল হুসেন।
মসলাউদ্দীন।
কসাহাত হুসেন।
ফিদা হুসেন।
বাহাদুর আলী।

পসন লাল।
ফিদা আলী।
আমীর বক্স।
আবদুল ওয়াহিদ।

(২২।) পাটনা জিলা।

সৈয়দ আমেদ করিম।
আকবর হুসেন।
মদনমোহন লাল।
সৈয়দ ওজর্ম্মল হুসেন।
মহেশপ্রসাদ।
কালকাপ্রসাদ।
সৈয়দ আবদুল আজীজ।
সুকুল হক।
সেথ আহম্মদ হুসেন।
সেথ গোলাম মোহজ।

মহম্মদ ইরশাদ হুসেন।
সেথ আবদুল রহমান।
সেথ মজহর হুসেন।
সেথ আবদুল ওয়াহিদ।
ডবলিউ জি, এচ ডিকুসন সাহেব।
সেথ মহম্মদ রেজা।
মহম্মদ নাসর।
সৈয়দ আবদুল করিম।
সৈয়দ আলী হয়দর।

(২৩।) ত্রিপুরা জিলা।

কৈলাসচন্দ্র দাস।
কালীকুমার চক্রবর্ত্তী।
মহম্মদ আওতুল্লা।
প্রসন্ননাথ বর্দ্ধন।
দুর্গাচরণ মিত্র।
গগণচন্দ্র রায়।
মহেশচন্দ্র ভট্টাচার্য্য
গোলোকনাথ চক্রবর্ত্তী।
মহম্মদ মদসর।
মহম্মদ ওয়াজিদ।
মহম্মদ কৈফ।
রামচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়
মহরম আলী।
নবাব আলী।
মহম্মদ আক্কা।
নন্দকুমার ভট্টাচার্য্য।
রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
গগণচন্দ্র চৌধুরী।
জগবন্ধু গুহ।
গোলাম আলী।
ব্রজনাথ চৌধুরী।
রামচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
রাজকুমার সেন।

মাধবচন্দ্র তলপাত্র।
শ্যামাচরণ চক্রবর্ত্তী।
জীনতআলী খোন্দকার।
সুরত আলী।
সৈয়দ কারামত আলী।
তারানাথ ভট্টাচার্য্য।
কৈলাসচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
মুনশী আমজাদ আলী।
আব্বাস আলী খাঁ।
শ্যামকুমার দত্ত চৌধুরী।
অভয়চন্দ্র গুপ্ত।
কালীকুমার দত্ত।
শরচ্চন্দ্র দত্ত।
কৃষ্ণগতি রায়।
কালীকৃষ্ণ গুপ্ত।
পার্ব্বতীচরণ ঘোষ
হরকুমার সেন।
আবদুল জব্বার।
নবীনচন্দ্র দস্তিদার।
দুর্গাপ্রসন্ন চক্রবর্ত্তী।
মাধবচন্দ্র মজুমদার।
হরিমোহন চন্দ

(২৪) হুগলী জিলা।

শ্রীবাসচন্দ্র মণ্ডল।
ক্ষেত্রমোহন দত্ত।
ব্রজগোপাল ঘোষ।

রামদয়াল মিত্র।
মহেন্দ্রনাথ ঘোষ।
হারাচাঁদ মজুমদার।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

(25) Tirhoot District

Oomer Ali
Joykishen Lal
Deonath Sahu
Ram Narain Lal
Lal Behary Lal
Hifazoodeen
Syud Ally Hossein
Oodh Behary Lal
Brijraj Sahay
Brij Coomar Sing
Sheik Mashook Ali
Bunwaree Lall
Mahomed Ibrahim Khan
Shaikh Abdool Gunnee
Abdool Wahid
Bushrut Kurreem
Sheopershad
Dhunookdhary Pershad
Nund Koer Pandy

(26) Jessore District

Ahmed *alias* Reajutoollah
Abdool Wazed
Basunto Coomar Mookerjee
Bharut Chunder Ghose
Chunder Kant Deb
Dhone Mia *alias* Kazi Janab Ali
Hurri Nath Dass
Judo Nath Ghose
Koylash Chunder Dutt
Kazee Moteezoodeen
Khondkar Mahabooleen
Mohima Chunder Ghose
Mudoo Soodun Bhuttacharjee
Pary Mohun Chatterjee
Shurutoollah
Suttichur Mookerjee
Srimunto Biswas
Umesh Chunder Ghose

(27) Dacca District

Madun Mohun Dutt
Chunder Nath Ghosh
Poorno Chunder Banerjee
Jugobundho Roy
Uma Churn Gangoolee
Bykuntonath Ghose
Koylash Chunder Ghose
Woma Churn Tushker
Issur Chunder Bose
Kalidass Chuckerbutty
Hur Mohun Bannerjee
Hur Chund Dutt
Mohesh Chunder Roodroo
Abdool Rahman
Chytunno Kristo Shaha
Mathoornath Ghose
Doorga Churn Chuckerbutty
Jugobundho Bannerjee
Anundmoy Bose
Durganath Sein

(28) Sarun District

Bishoon Pershad
Ragoonath Sahai
Rambhojan Koer
Ram Raj
Ram Surun Lall
Jugdum Sahai
Nurain Narain
Sheoraj Pershad
Golab Chund
Mirza Ali Hussun

(29) Mymensingh District

Krishna Doyal De
Ram Nath Biswas
Gooroo Dass Chuckerbutty
Chandra Nath De Sircar

(30) Gya District

Syud Mahomed Kasim
Rajbullub Sahai
Syud Fazl Hossein
Hunooman Pershad
Srikishen Lall
Mahadeo Lall

A Mackenzie,
Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 25th March* 1873]

(২৫।) ত্রিহুত জিলা।

উমর আলী।
জয়কৃষ্ণ লাল।
দেবনাথ সহায়।
রামনারায়ণ লাল।
লালবিহারী লাল।
হিফাজুদ্দীন।
সৈয়দ আলী হুসেন।
উদবেহারী লাল।
ব্রজরাজ সহায়।
ব্রজকুমার সিংহ।
সেখ মাসুক আলী।
বনওয়ারি লাল।
মহম্মদ এবরাহিম খাঁ।
সেখ আবদুল গনি।
আবদুল ওয়াহিদ।
বাশারত করিম।
শিবপ্রসাদ।
মনুকধারী প্রসাদ।
নন্দকুমার পাঁড়ে।

(২৬।) যশোহর জিলা।

আহম্মদ বা রিয়াজতুল্লা।
আবদুল ওয়াজেদ।
বসন্তকুমার মুখোপাধ্যায়।
ভারতচন্দ্র ঘোষ।
চন্দ্রকান্ত দেব।
খোন মিঞা বা কাজি জামাব আলী।
হরিনাথ দাস।
যদুনাথ ঘোষ।
* কৈলাসচন্দ্র দত্ত।
কাজী মফিজুদ্দীন।
খোন্দকার আফ্তাবুদ্দীন।
মহিমাচন্দ্র ঘোষ।
মধুসূদন ভট্টাচার্য্য।
প্যারিমোহন চট্টোপাধ্যায়।
শরিয়তুল্লা।
ষষ্ঠীহর মুখোপাধ্যায়।
শ্রীমন্ত বিশ্বাস।
উমেশচন্দ্র ঘোষ।

(২৭।) ঢাকা জিলা।

মদনমোহন দত্ত।
চন্দ্রনাথ গুহ।
পূর্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
জগবন্ধু রায়।
উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায়।
বৈকুণ্ঠনাথ ঘোষ।
কৈলাসচন্দ্র ঘোষ।
উমাচরণ লস্কর।
ঈশ্বরচন্দ্র বসু।
কালিদাস চক্রবর্ত্তী।
হরমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।
হরচাঁদ দত্ত।
মহেশচন্দ্র বসু।
আবদুল রহমান।
চৈতন্যকৃষ্ণ শাহা।
মথুরানাথ ঘোষ।
দুর্গাচরণ চক্রবর্ত্তী।
জগবন্ধু বন্দ্যোপাধ্যায়।
আনন্দময় বসু।
দুর্গানাথ সেন।

(২৮।) সারণ জিলা।

বিষ্ণুপ্রসাদ।
রঘুনাথ সহায়।
রামভজন কুঙার।
রামরাজ।
রামশরণ লাল।
জগদম্ব সহায়।
নরসিংহ নারায়ণ।
শিবরাজ প্রসাদ।
গোলাবচাঁদ।
মিরজা আলী হুসেন।

(২৯।) ময়মনসিংহ জিলা।

কৃষ্ণদয়াল দে।
রামনাথ বিশ্বাস।
গুরুদাস চক্রবর্ত্তী।
চন্দ্রনাথ দে সরকার।

(৩০। গয়া জিলা।)

সৈয়দ মহম্মদ কাসিম।
রাজবল্লভ সহায়।
সৈয়দ কমল হুসেন।
হনুমান প্রসাদ।
শ্রীকৃষ্ণ লাল।
মহাদেব লাল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—BENGAL

CIVIL BUILDINGS

No 92

The 13th March 1873

Declaration under Section 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expen o for a public purpose, viz, for the erection of Sub divisional buildings in the village of Giridhi Gadee Kurhurbaree Zillah Hazareebaugh it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 16 beegahs 13 cottahs and 5 chittacks of standard measurement bounded on the north by a public road on the west by the Serampore and Pichamba Road on the south by the Serampore and Pachamba Road and by waste land and on the east by waste land is required in the aforesaid village of Giridhi

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 93

Posting—Baboo Romanath Bhuttachaijee, Overseer Third Grade is posted to the Western Circle

No 94

Transfers—Baboo Heeralall Banerjee, Overseer First Grade from the Hazareebaugh to the Midnapore District

Baboo Jogendro Chunder Chatterjee Overseer First Grade, from the Midnapore to the Hazareebaugh District

No 95

Notifications—Baboo Peary Mohun Banerjee Overseer, Third Grade joined the Hazaree baugh District on the 28th February 1873 before noon

No 96

Mr J W Johnson Assistant Engineer First Grade Officiating Executive Engineer, Dacca District, passed in the Lower Standard on the 26th February 1873

No 97

Mr J S Heyman Officiating Superintending Engineer, assumed charge of the North Eastern Circle on the 11th March 1873 before noon

No 98

Appointments—Mr W Hart is appointed as an Accountant, Fourth Grade on probation, and posted to the Purneah District on a pay of Rs 80 per month

Baboo Chunder Coomar Mullick Head Clerk and Accountant Monghyr District, is appointed as an Accountant Fourth Grade and posted to the Singbhoom and Maunbhoom Districts, on a pay of Rs 80 per month

MILITARY

No 101

The 17th March 1873

Declaration under Section 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that two houses are required to be taken up by Government at Dum Dum at the public expense for a public purpose viz, for the accommodation of Warrant Officers attached to the Ordnance Department at Dum Dum it is hereby declared that for the above purpose the two houses mentioned below are required —

1st—House situated at Dum Dum in the Cantonment of Dum Dum, and belonging to Mr Wilson, with the following boundaries —

North—Hedge 134 feet long, abutting on the compound of Mr Wilson's own dwelling house

South—Hedge 130 feet long, close to the road leading to Teekea Tallao

[*Government Gazette*, 25*th March* 1873]

বঙ্গদেশীয় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

অট্টালিকা বিষয়ক

৯২ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ৩ মার্চ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত গদি কর্হর বাটীর গিরিদীগ্রামে মহকুমার বাটী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত গিরিদীগ্রামে কথিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৬।।৩।/ ছটাক ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজপথ পশ্চিম সীমা শ্রীরামপুরের ও পচম্বার পথ দক্ষিণ সীমা শ্রীরামপুর ও পচম্বার পথ ও পতিত ভূমি এবং পূর্ব্ব সীমা পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

---

৯৩ নম্বর।

অবস্থিতির কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবর্সিয়র শ্রীযুত বাবু রমানাথ ভট্টাচার্য্য পশ্চিম চক্রে অবস্থিত হইয়াছেন।

---

৯৪ নম্বর।

স্থানান্তরে নিয়োগের কথা।—প্রথম শ্রেণীর ওবর্সিয়র শ্রীযুত বাবু হিরালাল বন্দ্যোপাধ্যায় হাজারীবাগ জিলা হইতে মেদিনীপুরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

প্রথম শ্রেণীর ওবর্সিয়র শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মেদিনীপুর হইতে হাজারীবাগ জিলায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

---

৯৫ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবর্সিয়র শ্রীযুত বাবু পেয়ারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় ৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে হাজারীবাগ জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

---

৯৬ নম্বর।

ঢাকা জিলার একটিং এক্সেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে ডবলিউ জনসন সাহেব ৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখে নিম্নতর কথির পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

---

৯৭ নম্বর।

একটিং সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এস, হেমান সাহেব ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে উত্তর পূর্ব্ব চক্রের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিয়াছেন।

৯৮ নম্বর।

নিয়োগ।—শ্রীযুত ডবলিউ হার্ট সাহেব মাসিক ৮০৲ টাকা বেতনে চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের পদে পরীক্ষার্থ নিযুক্ত হইয়া পূর্ণিয়া জিলায় অবস্থিত হইয়াছেন।

মুঙ্গের জিলার হেড ক্লার্ক ও আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার মল্লিক মাসিক ৮০৲ টাকা বেতনে চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া সিংহভূম ও মানভূম জিলায় অবস্থিত হইয়াছেন।

সৈন্য সম্পর্কীয়।

৩ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ১৭ মার্চ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—দমদমা অর্ডনান্স ডিপার্টমেণ্টে নিযুক্ত ওয়ারণ্ট অফিসরদের থাকিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের দুইটি ঘর লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত দুই বাড়ী লওয়া প্রয়োজন।

প্রথম।—দমদমা সেনানিবেশের অন্তর্গত দিগলায় নিম্নলিখিত সীমা সহিত শ্রীযুত উইলসন সাহেবের বাড়ী।

উত্তর সীমা।—শ্রীযুত উইলসন সাহেবের নিজ বাসগৃহ ও বাগানের ধারে ১৩৪ ফুট লম্বা বেড়া।

দক্ষিণ সীমা।—টাকিয়া তালাওয়ে যাইবার পথের নিকট ১৩০ ফুট লম্বা বেড়া।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

East —Hedge 92 feet long close to the road leading to the Native Infantry Barracks

West —Hedge 85 feet long, and pucca wall 10 feet long of the godown attached to the house proposed to be taken up abutting on the compound of Mrs Tail's dwelling house

2nd —House No 2 situated at Digla, in the Cantonment of Dum Dum, said to belong to Mrs Revie but really the property of her brother, Edwin Pearsall, Lahore, with the following boundaries —

North —Hedge 83 feet long, close to the road leading to Teekea Tallao

South —Hedge 72 feet long abutting on the compound of Regimental School Master's premises

West —Slightly curved hedge 200 feet long abutting on Mr Wilson's compound

East —Hedge 78 feet long abutting on the compound of Mrs Revie's house No 1 and hedge 15 feet long terminating at the north west corner of the out office attached to the above house No 1 width of approach road to the house proposed to be taken up, pucca wall 15 feet long of Mrs Wilson house No 3 and hedge 65 feet long abutting on the compound of Mr Conner's house No 4 and terminating at the rear wall of the out office attached to the house proposed to be taken up

This Declaration is made under the provisions of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

No 102

The 17th March 1873

Promotions —The Lieutenant Governor is pleased to make the following promotions in the Engineer and Upper Subordinate Establishments in Bengal with effect from the 1st March 1873 —

PROVINCIAL

ENGINEER ESTABLISHMENT

To be Executive Engineer Third Grade

Joll Mr H, Executive Engineer Fourth Grade First Calcutta Division

Neuville, Mr P J Executive Engineer Fourth Grade Lower Assam Division

Bose, Baboo Khetter Mohun Executive Engineer Fourth Grade Singhbhoom and Maunbhoom Districts

To be Executive Engineer Fourth Grade

Maxwell, Mr J E, Assistant Engineer First Grade Lower Assam Division

UPPER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

To be Overseer First Grade

Audy, Baboo Harin Chunder Overseer Second Grade Sarun and Chumparun Districts

To be Overseer, Second Grade

Bhuttacharjee Baboo Ramnath Overseer, Third Grade Western Circle

---

No 103

The 18th March 1873

Leave of Absence —Mr W B Christie Assistant Engineer, Second Grade, in Executive charge of the Lohardugga District is allowed privilege leave for two months, under Chapter 6, Section 18 of the Civil Leave Code and transferred to the First Calcutta Division

---

No 104

Transfers —Mr W Connon Assistant Engineer Second Grade, from the Beerbhoom and Bancoorah to the executive charge of the Lohardugga District

---

No 105

Mr J T Simpson, Assistant Engineer Second Grade, from the First Calcutta Division to the executive charge of the Beerbhoom and Bancoorah Districts

By order of the Lieutenant Governor of Bengal,

H LEONARD, C E,

Offg Secy to the Govt of Bengal in the P W Dept

[*Government Gazette*, 25*th March* 1873]

পূর্ব্ব সীমা।—দেশীয় পদাতিক পল্টনের বারিকে গমনের পথের নিকট ৯০ ফুট লম্বা বেড়া।

পশ্চিম সীমা।—বিবি টেলের বাস গৃহের বাগানের ধারে ৮৫ ফুট লম্বা বেড়া ও যে বাটী লইবার কল্পনা আছে তাহার গুদাম ঘরের ১০ ফুট লম্বা পাকা প্রাচীর।

দ্বিতীয়।—দমদমা সেনানিবেশের অন্তর্গত দিগলায় ২ নং যে বাড়ী বিবি বীবির বাড়ী বলিয়া জানা আছে কিন্তু বাস্তবিক লাহোর বাসি তাঁহার ভ্রাতা এডউইন পিয়ার্সন সাহেবের সম্পত্তি। তাহার এই সীমা।

উত্তর সীমা।—টিকীয়া তালাওয়ে যাইবার পথের নিকট ৮০ ফুট লম্বা বেড়া।

দক্ষিণ সীমা।—রেজিমেন্টাল স্কুল মাষ্টরের বাটীর বাগানের ধারে ৭০ ফুট লম্বা বেড়া।

পশ্চিম সীমা।—উইলসন সাহেবের বাগানের ধারে ২০০ ফুট লম্ব ঈষৎ বক্র বেড়া।

পূর্ব্ব সীমা।—বিবি বীবির ১ নং বাটীর বাগানের ধারে ৭৮ ফুট লম্বা বেড়া এবং উক্ত ১ নং বাটীর বাহির ঘরের উত্তর পশ্চিম কোণ পর্য্যন্ত ৫ ফুট লম্ব বেড়া ও যে বাটী লইবার কল্পনা আছে তাহাতে পঁহুছিবার পথের প্রস্থ পরিমাণ ও বিবি উইলসনের ৩ নং বাটীর ১৫ ফুট লম্বা পাকা প্রাচীর, ও কনার সাহেবের ২৪ নং বাটীর বাগানের ধারে ২৫ ফুট লম্বা বেড় এবং যে বাড়ী লইবার প্রস্তাব হইয়াছে তাহার বাহির ঘরের পশ্চদ্ভাগের প্রাচীর পর্য্যন্ত।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ০ আইনের বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

---

৩২ নম্বর।

৮৭৩ সাল ১৭ মার্চ।

উচ্চ পদভুক্ত হইবার কথা।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বঙ্গদেশের ইঞ্জিনিয়র ও সবর্ডিনেট সিরিশতার উচ্চতর কার্য্যকারকদিগকে ৮৭৩ সালের ১ মার্চ অবধি উচ্চপদভুক্ত করিয়াছেন।

প্রদেশীয়

ইঞ্জিনিয়র সিরিশতা।

কলিকাতার প্রথম খণ্ডে চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ জন সাহেব
ও দক্ষিণ আসাম খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত পি জে, নিউবিল সাহেব
সিংভূম ও মানভূম জিলার চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র দুই বন শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন বসু

তৃতীয় শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

দক্ষিণ আসাম খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে এফ মাক্সওয়েল সাহেব।

চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন

উচ্চতর সবর্ডিনেট সিরিশতায়।

সারণ ও চাম্পারণ জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হারাণচন্দ্র আঢ্য

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র হইবেন।

পশ্চিম চক্রের তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামনাথ ভট্টাচার্য্য

দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র হইবেন।

---

৩৩ নম্বর।

৮৭৩ সাল ৮ মার্চ।

ছুটী।—লোহারডগা জিলার কার্য্য সম্পাদনের ভার প্রাপ্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ বি ক্রিষ্টি সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন এবং কলিকাতার প্রথম খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

---

১০৪ নম্বর।

স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ কমন্স সাহেব বীরভূম ও বাঁকুড়াহইতে লোহারডগা জিলার একজেকিটিব কার্য্যের ভার পাইয়াছেন।

---

১০৫ নম্বর।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, সিমসন সাহেব কলিকাতার প্রথমখণ্ড হইতে বীরভূম ও বাঁকুড়া জিলার একজেকিটিব কার্য্যের ভার পাইয়াছেন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, লেনাড, সি, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের

একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ' ৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

No 100

The 13th March 1873

Notification —The Lieutenant Governor is pleased to make the following promotions in the Irrigation Branch of the Public Works Department Bengal, with effect from the 1st March 1873 —

ENGINEER ESTABLISHMENT

To be Executive Engineers First Grade

Mr R H Rhind Executive Engineer Second Grade Pooree Survey Division

" J MacMillan Executive Engineer Second Grade Mahanuddy Division

To be Executive Engineer, Second Grade

Mr A J Hughes Executive Engineer, Third Grade Assistant Secretary to the Government of Bengal in this Department

To be Executive Engineer Third Grade

Mr J Campbell Executive Engineer, Fourth Grade Southern Hooghly Drainage Division

To be Executive Engineer Fourth Grade

Captain G F L S Neill [illegible], Assistant Engineer First Grade, Supernumerary on furlough

To be Assistant Engineers First Grade

Baboo Kally Coomar Coondoo, Assistant Engineer Second Grade Hidgellee Division

Mr P B Roberts Assistant Engineer, Second Grade Eastern Soane Division

" G J R Leeson Assistant Engineer Second Grade Cossye Division

To be Assistant Engineer Third Grade

Mr A Monies, Apprentice Engineer Northern Drainage and Embankment Division

No 101

UPPER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

To be Sub Engineer Second Grade

Mr J Morrow Sub Engineer Third Grade Cossye Division

To be Sub Engineer Third Grade

Baboo Bamachurn Paramanic Supervisor First Grade Hidgellee Division

To be Supervisor First Grade

Mr J M Junior Supervisor Second Grade Mahanuddy Division

To be Supervisors Second Grade

Mr W Ransome, Overseer First Grade Dehree Division

" R D Ewing Overseer First Grade Hidgellee Division

Baboo Peary Loll Mookerjee Overseer First Grade, Northern Drainage and Embankment Division

To be Overseer, First Grade

Baboo Bycunt Nath Sen, Overseer Second Grade Dehree Division

To be Overseers Second Grade

Baboo Suddanund Mahanty Overseer Third Grade Mahanuddy Division

Baboo Juddo Nath Nath Overseer, Third Grade Northern Drainage and Embankment Division

Baboo Rajendronath Mookerjee Overseer Third Grade, Hidgellee Division

No 102

Leave —Mr S C Roberts, Deputy Superintendent of Canal Revenue, Orissa, is granted privilege leave for three months under Supplement F, Section 12 of the Civil Leave Code

[*Government Gazette, 25th March 1873*]

জলসেচন সম্পর্কীয়

বিজ্ঞাপন।

সিবিল্‌ সূত্রা বিষয়ক।

৩৩ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ১ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব পব্লিক ওয়র্কস ডিপার্টমেণ্টে জলসেচন শাখার নিম্নলিখিত কার্য্যকারকদিগকে ১৮৭৩ সালের ১ মার্চ অবধি উচ্চ পদ প্রদান করিয়াছেন।

ইঞ্জিনিয়র বিভাগ।

পুরীর জলপ্রণালী খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত আর এচ রাইড সাহেব
ও মহানদী খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে ম ক মদান সাহেব
প্রথম শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

এই ডিপার্টমেণ্টে গবর্ণমেণ্টের অ্যাসিস্টান্ট সেক্রেটরী তৃতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে হিউজ সাহেব
দ্বিতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

হুগলীর জলপ্রণালীর দক্ষিণ খণ্ডে চতুর্থ শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে কাম্বেল সাহেব
তৃতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

নিয়মিত ছুটী প্রাপ্ত প্রথম শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র, কাপ্তান শ্রীযুত জি এফ ই এ ক্মীল সাহেব, এম, এস, সি,
চতুর্থ শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

হিজলী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কালীকুমার কুণ্ডু
পূর্ব্ব সোন খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত পি বি রবর্টস সাহেব
কসুই খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট শ্রীযুত জি জে আর লীসন সাহেব
প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

জলপ্রণালীর ও বাঁধের উত্তর খণ্ডের আপ্রেণ্টিস ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ মনি সাহেব
তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

৩৪ নম্বর।

উচ্চতর সবর্ডিনেট বিভাগ।

কসুই খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে মরো সাহেব
দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

হিজলী খণ্ডে প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু বামাচরণ পরামাণিক
তৃতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

মহানদী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত জে এম জুনিয়র সাহেব
প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর হইবেন।

মেদ্নীখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত ডবলিউ জেনসন সাহেব ও
হিজলী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত আর ডি ইডই সাহেব ও
জলপ্রণালীর ও বাঁধের উত্তর খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু পেরীলাল মুখোপাধ্যায়
দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর হইবেন।

মেদ্নী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ সেন
প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র হইবেন।

মহানদী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সদানন্দ মহন্তী ও
জলপ্রণালীর বাঁধের উত্তর খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু যদুনাথ নাথ
ও হিজলী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়
দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র হইবেন।

৩২ নম্বর।

ছুটী।—উড়িষ্যার খালের রাজস্বের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এস, সি, রবর্টস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহ সূচক ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

No 103

Dated 15th March 1873

Leave —Mr W McGowen, temporary Sub Engineer, Third Grade, Dehree Division, availed himself of the sick leave granted him in the orders marginally noted on the forenoon of the 8th November last, and reported his return to duty on the forenoon of the 19th ultimo

No 359 dated 8th December 1872

No 104

Leave —Mr W McGowen temporary Sub Engineer, Third Grade Dehree Division, is granted leave without pay up to the forenoon of the 19th February 1873, in extension of the sick leave granted him in the orders marginally noted

No 359 dated 28th December 1872

No 105

Dated 17th March 1873

Notification —Mr J St Joseph Sub Engineer, Second Grade, recently transferred to the Orissa Circle, is permitted to resign his appointment in the Department at his own request

No 106

Notification —The following notification of the Government of India, Public Works Department, is republished for information —

No 180 dated 14th March 1873 —Lieutenant T C Barker R E Assistant Engineer Second Grade Irrigation Branch Bengal having vacated his appointment in the Public Works Department by proceeding on furlough his services are replaced at the disposal of the Military Department with effect from the date of his embarkation

No 107

Notification —The following notification of the Government of India is republished for information —

No 176 dated the 14th March 1873 —Mr F M Weedon is appointed to the Public Works Department as an Executive Engineer of the Third Grade and posted to Bengal Irrigation Branch

No 108

Posting —Mr F M Weedon, Executive Engineer, Third Grade, to the South Western Circle

No 109

Notification —Baboo Kedar Nath Doss, Assistant Engineer, First Grade, joined the Southern Hooghly Drainage Division on the afternoon of the 7th instant

No 110

IRRIGATION

The 17th March 1873

Declaration —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for the construction of the Doomraoon Irrigation Distributary, taking off from the 17th mile of the Arrah Canal in Mouzah Amesur Pergunnah Sasseram and ending in Mouzah Doomraoon, Pergunnah Bojepore, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 41¼ miles in length, averaging 95 feet in width and containing 461 acres 1 rood and 30 poles more or less, is required in Pergunnahs Sasseram, Doomraoon and Bojepore in Zillah Shahabad

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

No 111

Declaration —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for the construction of the Kunteya Irrigation Distributary, taking off from the 12th mile of the Beeheea Distributary

১০৩ নম্বর।

৮৭৩ সাল ১৫ মার্চ।

ছুটী।—দেহড়ী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ মকুগোরেন সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে পীড়ার ছুটী পান তাহা গত নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে গ্রহণ করিয়া গত মাসের ১৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭২ সালের ২৮ ডিসেম্বরের ৩৫৯ নং।

—

০৪ নম্বর।

ছুটী।—দেহড়ী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডব্লিউ মাকুগোয়েন সাহেব পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞামতে যে পীড়ার ছুটী পান তদতিরিক্ত ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ১৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্ন পর্য্যন্ত বিনা বেতনে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭২ সালের ২৮ ডিসেম্বরের ৩৫৯ নং।

—

০৫ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—উড়িষ্যা চক্রে সম্প্রতি নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, সেন্ট জোজেফ সাহেব স্বীয় প্রার্থনামতে এই ডিপার্টমেন্টের কর্ম্ম পরিত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

—

০৮ নম্বর।

অবস্থিতির কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর একুসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এক এম উইডন সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে অবস্থিত হইয়াছেন।

—

১০৯ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ দাস এই মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্নে হুগলীর জলপ্রণালীর দক্ষিণ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

—

জলসেচন সম্পর্কীয়।

১১০ নম্বর।

১৮৭৩ সাল ১৭ মার্চ।

বিজ্ঞাপন —রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ সাসিরাম পরগনার আমেশ্বর মৌজার আরার খালের ৭ মাইল অবধি বোজপুর পরগনার ডুমরাউন মৌজা পর্য্যন্ত ডুমরাউনের জল বিতরণার্থ শাখা খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্ত শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাসিরাম ও ডুমরাউন ও বোজপুর পরগনার ৪১। মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৯৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ সু মালিক ৪৬১ একর ১ রুড ৩০ পোল ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

—

১১১ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ পিরু পরগনার কল্যানপুর মৌজার জলবিতরণার্থ বিহীয়া খালের ১২ মাইল অবধি বিহীয়া পরগনার নবদহ মৌজা পর্য্যন্ত কঠৈয়ার জলবিতরণার্থ খাল প্রস্তুত করিবার আরও বিহীয়া পরগনার এসাদ মৌজায় জল বিতরণার্থ উক্ত কঠৈয়া খালের ১৮ মাইল

in Mouzah Kulleanpore, Pergunnah Peroo, and ending in Mouzah Nowada, Pergunnah Beeheea also for the Kunteya factory sub distributary, taking off from the above mentioned Kunteya Irrigation Distributary in its 18th mile in Mouzah Esamdee, Pergunnah Beeheea, and ending in Mouzah Kunteya of the same pergunnah, it is hereby declared that for the above purposes two strips of land having a total length of 26¾ miles, of an average width of 81 feet, and containing 248 acres 1 rood 11⅝ poles more or less, are required in Pergunnahs Peroo and Beeheea, Zillah Shahabad

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

No 112

Notification —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the extraction of kunkur in the village of Nubeepore, Pergunnah Arrah, Zillah Shahabad, it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870, that for the above purpose a piece of land measuring more or less 5 beegahs, bounded on the south and west by an "Abara" marking the boundaries of the villages of Luchunpore and Nubeepore, and on the north and east by no defined marks, is likely to be required within the aforesaid village of Nubeepore

---

No 113

Notification —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the extraction of kunkur required for the Arrah Canal, in the village of Luchunpore, Pergunnah Arrah, Zillah Shahabad, it is hereby notified, under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose a piece of ground measuring more or less 7 beegahs, bounded on the east by the Sair Nullah, on the south and north by the property of Chuttree Singh, and on the west by a line running north from a prominent mowa tree which forms the corner point of the south and west boundary lines, is likely to be required within the aforesaid village of Luchunpore

---

No 114

Notification —That portion of Notification No 264, dated 28th November 1871, which relates to Distributary No 4 Branch E F as well as that portion of Notification No 180, dated 15th July 1872, which relates to Distributary No 4, Branch E from the Main Canal between Midnapore and Ooloobenrah, are hereby cancelled

F T Haig, *Lieut Col*, R E,
Offg Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D, Irrigation Branch

অবধি উক্ত পরগনার কঠেরা মৌজা পর্য্যন্ত কঠেরার কুঠির জলবিস্তরণার্থ উক্ত খাল প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পিরু ও বিজৌয়া পরগনার মোটে ২৬৷৷০ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৮১ ফুট প্রস্থ দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পরিমাণ ন্যূনাধিক ২৪৮ একর ১ রুড ১১৷৷০ পোল।

উক্ত ভূমিতে যাঁহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

---

১১২ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা পরগনার মবিপুর গ্রামে কাঙ্কর খনন করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত মবিপুরগ্রামে ন্যূনাধিক ৫/ বিঘা এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা। উক্ত ভূমির দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা ' আহার," তাহা লক্ষ্মণপুর ও মবিপুর গ্রামের সীমা এবং উত্তর ও পূর্ব্ব সীমার নির্দ্দিষ্ট কোন চিহ্ন নাই।

---

১১৩ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা পরগনার লক্ষ্মণপুর গ্রামে আরার খালের নিমিত্ত যে কাঙ্করের প্রয়োজন তাহা বাহির করিবার করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত লক্ষ্মণপুর গ্রামে, ন্যূনাধিক ৭/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব সীমা সাইর নালা, দক্ষিণ ও উত্তর সীমা ছত্র সিংহের সম্পত্তি ও পশ্চিম সীমা বড় মৌর বৃক্ষ অবধি উত্তর গামি যে রেখা দক্ষিণ পশ্চিম সীমার রেখার কোণ হয় তাহা।

---

১১৪ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—১৮৭১ সালের নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখের ২৬৪ নং বিজ্ঞাপনের যে অংশে জল বিস্তরণার্থ ৪ নং খালের E E শাখার সহিত কথা আছে এবং ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখের ৮০ নং বিজ্ঞাপনের যে অংশে মেদিনীপুর ও উলুবেড়িয়ার মধ্যগত প্রধান খালহইতে জলবিস্তরণার্থ ৪ নং খালের E শাখার সম্পর্ক আছে তাহা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

এফ, টি, হেগ, লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে জলসেচন
কার্য্যশাখায়, বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 25, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৫ মার্চ।

PART IV

Bills of the Legislative Council of India.

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইনের পাণ্ডুলিপি

Government of India

LEGISLATIVE DEPARTMENT

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 18th March 1873, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a week —

No 8 OF 1873

A Bill to amend the law relating to Cargo boats plying for hire within the Port of Calcutta

Preamble.

WHEREAS, under the Consolidated Customs Act, No VI of 1863, section one hundred and sixty two, the Chief Officer of Customs of the port of Calcutta is empowered to issue licenses for, and to make registration of, cargo boats plying within the limits of such port, under the rules, and on payment of the fees, therein referred to And whereas it is ex

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১৮ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীর প্রতি অর্পণ করা গেল ও এক সপ্তাহের মধ্যে তাঁহাদের রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইল।

১৮৭৩ সালের ৮ নম্বর।

মালের যে২ নৌকা ভাড়ার নিমিত্ত কলিকাতা বন্দরে আসা যাওয়া করে তদ্বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ।

মাসুলের সংগৃহীত আইন নামে ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১৬২ ধারাক্রমে কলিকাতা বন্দরের সীমার মধ্যে মালের যে২ নৌকার আসা যাওয়া হয় ঐ বন্দরের কষ্টমের প্রধান কার্য্যকারক সাহেব ঐ আইনের উল্লিখিত বিধিমতে ও তাহার উল্লিখিত ফীস পাইয়া তাহার লাইসেন্স দিতে ও তাহার রেজিষ্টরী করিতে ক্ষমতাপন্ন হন। কিন্তু উক্ত কার্য্যকারক সাহেব হইতে

pedient to transfer such power from the said Chief Officer to the Conservator of the said port, It is hereby enacted as follows —

1 The power hereinbefore recited shall hence forward be exercised by the Conservator of the Port of Calcutta in lieu of the Chief Officer of Customs of the said Port

Transfer of power to license and register cargo boats.

সেই ক্ষমতা লইয়া উক্ত বন্দরের রক্ষক সাহেবের প্রতি তাহা প্রদান করা বিহিত। এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। পূর্ব্বোক্ত প্রকার যে ক্ষমতার উল্লেখ হই যাছে কলিকাতা বন্দরের কষ্টমের প্রধান কার্য্যকারক সাহেবের পরিবর্ত্তে কলিকাতা বন্দরের রক্ষক সাহেব সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন ইতি।

মালের নৌকার লাইসেন্স ও রেজিষ্টর করিবার ক্ষমতা অন্যের প্রতি অর্পণ করিবার কথা।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

When the Government of Bengal proposed that three fourths of the charge of the River Police should be paid out of port revenues the Port Commissioners agreed on certain conditions, one being that the net proceeds realized from the registration of cargo and passenger boats should be made over to them

To this condition the Government of Bengal with the concurrence of the Government of India so far as the condition referred to cargo boats consented charges of registration being also transferred At present the law requires that cargo boats shall be registered by the Collector of Customs and passenger boats by the Commissioner of Police but it is considered advisable to amalgamate the establishments employed upon these duties, and to place them under the Port Commissioners as Conservators of the Port of Calcutta The object of the present Bill is simply to remove the legal difficulty in the way of the proposed amalgamation

A HOBHOUSE

CALCUTTA

The 26th February 1873

WHITLEY STOKES

Secy to the Govt of India

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

নদীর পোলীসের নিমিত্ত যত টাকা খরচ লাগে তাহার মধ্যে চারি অংশের তিন অংশ বন্দরের রাজস্ব হইতে দেওয়া যায়, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের এই প্রস্তাব হইলে বন্দরের কমিশ্যনরেরা কোনং নিয়মমতে তাহাতে সম্মত হইলেন। তাহার মধ্যে এক নিয়ম এই যে মালের ও চড়নদারদের নৌকা রেজিষ্টরী করণ দ্বারা যত টাকা আদায় হয় খরচবাদে সেই টাকা আমাদের হাতে দেওয়া যায়।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে কেবল মালের নৌকা সম্পর্কে ঐ নিয়মে সম্মত হইলেন কিন্তু রেজিষ্টরী করিবার খরচও যেন তাঁহারদের হাতে অর্পণ করা যায়। এইক্ষণে আইনের প্রচলিত বিধিমতে মালের নৌকা কষ্টমের কালেক্টর সাহেবের দ্বারা ও চড়নদারদের নৌকা পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা রেজিষ্টরী করা গিয়া থাকে কিন্তু এইং কর্ম্মে যে দুই সিরিশতা নিযুক্ত হইয়াছে তাহা একত্র করিয়া কলিকাতা বন্দরের রক্ষক স্বরূপ পোর্ট কমিশনরদের অধীন করিয়া রাখা বিহিত বোধ হইল। আইনে ঐ দুইটী সিরিশতা একত্র করণের যে বাধা আছে কেবল তাহা নিরাকরণ করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

এ হবহৌস।

কলিকাতা,

১৮৭৩ সাল ২৬ ফেব্রুআরি।

উ. টলি ষ্টোকস,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 25, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৫ মার্চ।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS OF THE HIGH COURT, &C

CRIMINAL SIDE

MEMO No 4

To all Magistrates Lower Provinces —(dated Calcutta the 26th February 1873)

HIGH COURT &c
CRIMINAL SIDE
Present
The Hon'ble Sir R Couch Kt
Chief Justice
Louis S Jackson
F A Glover
W Ainslie
Judges of the Court

The Court having had under revision the Registers prescribed by the late Sudder Court's Circular Order No 144, dated 16th August 1843, are pleased to direct the discontinuance of the following Registers —

(1) Register A styled General Register of all applications preferred direct to the Magistrates' &c superseded by the Register prescribed by Circular Order No 5 A dated 7th September 1868, i e the ' Register of Criminal Complaints

(2) Register B General Register of all reports received form Police Darogahs," &c, as such reports are otherwise provided for

(3) Register No 1 book of Heinous Offences, and

(4) Register No 2 ' Petty Offence Book," as such separate Registers, in addition to Register C are unnecessary

(5) Register No 5, Register of cases under Act IV of 1840,' &c, as these cases do not require a special Register

(6) Register of persons charged with or suspected of the commission of specified crimes of a heinous nature, who may have eluded the pursuit of justice This is a Police and not a Judicial Register

2 The Registers that will be retained are—

(1) Register C Record keeper s Register

(2) Register No 3 Register of Appeals

(3) Register No 4 Register of references from other districts

(4) Register No 6 Register of miscellaneous matters

These Registers may be numbered 1, 2, 3, and 4 respectively

By order of the High Court,
W M SOUTTAR,
Offg Registrar

CIRCULAR MEMO No 2

To all Civil and Criminal Authorities —(dated Calcutta 26th February 1873)

HIGH COURT &c
CIVIL AND CRIMINAL
Present
The Hon'ble Louis S Jackson
One of the Judges of the Court

In order to the correct and uniform filling up column 1 of Judicial Statement (annual) B I, the following list of headings is circulated for the guidance of all Civil and Criminal Courts subject to the control of the High Court, to be adopted in the preparation of the return in question for the past year, 1872

2 The list now circulated will have to be altered for the period subsequent to 1st January 1873, when Act X of 1872 came into operation, and it will be so altered

By order of the High Court,
W M SOUTTAR,
Offg Registrar

[*Government Gazette*, *25th March* 1873]

হাই কোর্টের ফৌজদারী সরকুলর অডর।

৪ নম্বর।

বঙ্গ প্রভৃতি দেশের সকল মাজিষ্ট্রেট সমীপেষু।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

উপস্থিত।
মাঘ্যবর সর আর কৌচ সাহেব হাইট চীফ জষ্টিস।
„ লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
„ এফ এ গ্লবর সাহেব।
„ ডবলিউ এক্সলি সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।

ভূত পূর্ব্ব সদর আদালতের ১৮৪৩ সালের আগষ্ট মাসের ১৬ তারিখের ১৪৪ ন সরকুলর অর্ডরে যে২ রেজিষ্টর লিখিবার আজ্ঞা হইয়াছিল হাই কোর্টের সাহেবেরা তাহা পুনদৃষ্টি করিয়া নিম্নলিখিত সকল রেজিষ্টর রহিত করিবার আজ্ঞা দিয়াছেন।

(১) A রেজিষ্টর। মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের নিকট যে সকল দরখাস্ত দেওয়া যায় তাহার সাধারণ রেজিষ্টর। এইটি ফৌজদারী নালিশের রেজিষ্টর নামে ১৮৬৮ সালের ৭ সেপ্টেম্বরের ৫৯ ন স কুলর অর্ডরের নির্দ্দিষ্ট রেজিষ্টর দ্বারা অকর্ম্মণ্য করা গিয়াছিল।

(২) B রেজিষ্টর। পোলীস দারোগা প্রভৃতির স্থানে যে সকল রিপোর্ট পাওয়া যায় তাহার সাধারণ রেজিষ্টর। ঐ২ রিপোর্ট পাইবার অন্য বিধান করা গিয়াছে।

(৩) ১ নং রেজিষ্টর। সঙ্গীন অপরাধের বহী ও

(৪) ২ নং রেজিষ্টর। ক্ষুদ্র অপরাধের বহী। C রেজিষ্টর থাকাতে ঐ দুই স্বতন্ত্র রেজিষ্টরের প্রয়োজন নাই।

(৫) ৫ ন রেজিষ্টর। ৮৪০ সালের ৪ আইন প্রভৃতি মতে মোকদ্দমার রেজিষ্টর। ঐ প্রকারের মোকদ্দমার বিশেষ রেজিষ্টর রাখিবার আবশ্যক নাই।

(৬) গুরুতর অপরাধ করিয়াছে বলিয়া যে ব্যক্তিদের নামে অভিযোগ হয় কি যাহারদের প্রতি সন্দেহ থাকে ও তাহারা আদালতের অনুসন্ধানহইতে এড়াইলে সেই ব্যক্তিদের রেজিষ্টর। এইটি পোলীসের রেজিষ্টর আদালতের নয়।

২। নিম্নলিখিত রেজিষ্টর রাখিতে হইবে।

(১) C রেজিষ্টর। মহাফেজের রেজিষ্টর।

(২) ৩ ন রেজিষ্টর। আপীলের রেজিষ্টর।

(৩) ৪ নং রেজিষ্টর। অন্য২ জিলাহইতে অর্পিত যে প্রশ্ন পাওয়া যায় তাহার রেজিষ্টর।

(৪) ৬ ন- রেজিষ্টর। বিবিধ বিষয়ের রেজিষ্টর।

এই২ রেজিষ্টরের ক্রমশ ১ ২, ৩, ৪ নম্বর রাখা যাইতে পারিবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

ডবলিউ এম সুটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্টের দেওয়ানী ও ফৌজদারী স্মরণার্থ সরকুলর।

২ নম্বর।

সকল দেওয়ানী ও ফৌজদারী কর্ত্তৃপক্ষ সমীপেষু।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ২৬ ফেব্রুআরি।

উপস্থিত
মাঘ্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব হাই কোর্টের এক জন জজ।

আদালতের বার্ষিক B ১ নং বর্ণনাপত্রের ১ ঘর সুন্দররূপে এবং সর্ব্বদা একি প্রকারে পূর্ণ করা যায় এই অভিপ্রায়ে হাই কোর্টের কর্ত্তৃত্বাধীন দেওয়ানী ও ফৌজদারী সকল আদালতের নিমিত্ত ঐ বর্ণনাপত্রের নানা ঘরের শিরোভাগে যে২ কথা দিতে হইবে তাহার নির্ঘণ্টপত্র পাঠাইলাম। ১৮৭২ সালের সেই রিটর্ণ প্রস্তুত করণসময়ে সেই২ শিরোলিপি দিয়া প্রস্তুত করিবেন।

২। ১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৭২ সালের ০ আইন প্রচলিত হওয়াতে সেই তারিখঅবধি ঐ নির্ঘণ্টপত্রের পরিবর্ত্তন করা আবশ্যক হইবে ও তদ্রূপে পরিবর্ত্তন করা যাইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

ডবলিউ এম সুটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

LIST OF HEADINGS

Local and Subordinate Magistrates exercising CRIMINAL powers only { Paid / Unpaid

Ditto ditto ditto exercising CRIMINAL and CIVIL powers

Ditto ditto ditto exercising CRIMINAL and REVENUE powers

Ditto ditto ditto exercising CRIMINAL CIVIL and REVENUE powers

Magistrates in charge of Divisions of Districts exercising CRIMINAL powers only

Ditto ditto ditto exercising CRIMINAL and CIVIL powers

Ditto ditto ditto exercising CRIMINAL and REVENUE powers

Ditto ditto ditto exercising CRIMINAL, CIVIL and REVENUE powers

Boards or Benches of Magistrates

Magistrates of full powers exercising only CRIMINAL powers

Ditto ditto exercising also REVENUE powers

Ditto ditto exercising also REVENUE and CIVIL powers

Magistrates of Districts exercising only CRIMINAL powers

Ditto ditto exercising also REVENUE power

Ditto ditto exercising also REVENUE and CIVIL powers

Magistrates exercising the powers described by Act VIII of 1869, Section 445A

Courts of Session

Moonsiffs exercising only CIVIL powers

Ditto exercising also REVENUE powers

Ditto exercising also CRIMINAL powers

Ditto exercising also REVENUE and CRIMINAL powers

Small Causes Courts exercising no other function

Judges of ditto exercising also ordinary CIVIL (or REVENUE) powers

Ditto ditto exercising CRIMINAL or REVENUE as well as CIVIL powers

Subordinate Judges without other function

Ditto ditto exercising jurisdiction of Small Causes Court Judge

District Judges

Judicial Commissioners with powers of ditto

By order of the High Court,
W M SOUTTAR,
Offg Registrar

CIRCULAR MEMO No 3

(Dated Calcutta, the 28th February 1873)

HIGH COURT, Civil and Criminal. Present: The Hon'ble Louis S. Jackson, One of the Judges of the Court

District and Sessions Judges and Magistrates of Districts and other Officers who have work in two departments to attend to are requested, in submitting the periodical returns of each, to indicate the number of days of sitting, in that department or that side of their Courts during the period to which the statements relate, accounting for the remaining time

By order of the High Court,
W M SOUTTAR,
Offg Registrar

[*Government Gazette, 25th March* 1873]

শিরোলিপির নির্ঘণ্টপত্র।

স্থানীয় ও সবর্ডিনেট যে মাজিষ্ট্রেটেরা কেবল ফৌজদারী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন { বেতনভোগী। অবৈতনিক।

ঐ ঐ ঐ ফৌজদারী ও দেওয়ানী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ ঐ ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ ঐ ফৌজদারী ও দেওয়ানী ও রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

জিলার মহকুমার কর্ত্তৃত্বভারপ্রাপ্ত যে মাজিষ্ট্রেটেরা কেবল ফৌজদারী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ ঐ ফৌজদারী ও দেওয়ানী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ ঐ ফৌজদারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ ঐ ফৌজদারী ও দেওয়ানী ও রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

মাজিষ্ট্রেটদের বোর্ড কি বেঞ্চ।

সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত যে মাজিষ্ট্রেটেরা কেবল ফৌজদারী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

ঐ ঐ রাজস্বসম্পর্কীয় ও দেওয়ানী ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

জিলার যে মাজিষ্ট্রেটেরা কেবল ফৌজদারী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ ঐ রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

ঐ ঐ রাজস্বসম্পর্কীয় ও দেওয়ানী ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

যে মাজিষ্ট্রেটেরা ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ৪৪৫ক ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

সেশন আদালত।

যে মুনসেফেরা কেবল দেওয়ানী ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

ঐ রাজস্ব সম্পর্কীয় ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

ঐ ফৌজদারীক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

ঐ রাজস্বসম্পর্কীয় এবং ফৌজদারী ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

ক্ষুদ্র মোকদ্দমার যে আদালত অন্য কোন কার্য্য করেন না।

ঐ যে জজেরা সামান্য দেওয়ানী (কি রাজস্বসম্পর্কীয়) ক্ষমতামতেও কার্য্য করেন।

ঐ ঐ দেওয়ানী ক্ষমতা এবং ফৌজদারী কি রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষমতামতে কার্য্য করেন।

যে সবর্ডিনেট জজেরা অন্য কর্ম্ম করেন না।

ঐ ঐ ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের বিচারাধিপত্যক্রমে কার্য্য করেন।

জিলার জজ।

ঐ জজের ক্ষমতাসহিত জুডিশ্যল কমিশ্যনর।

---

৩ নম্বর।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

হাই কোর্ট
উপস্থিত
মান্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব, কোর্টের এক জন জজ

জিলার ও সেশন জজ সাহেবদের ও জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের প্রতি এবং অন্য যে কর্ত্তৃপক্ষেরদের দুই কর্ম্মবিভাগে কর্ম্ম করিতে হয় তাঁহারদের প্রতি এই আদেশ করা গেল, উক্ত প্রত্যেক কর্ম্মবিভাগের সাময়িক রিটর্ন দিলে ঐ রিটর্নে যে সময়ের বর্ণনা লেখা যায় সেই সময়ের মধ্যে তাঁহারা আপনারদের আদালতের যে কর্ম্মবিভাগে কি যে পক্ষে যত দিন উপবিষ্ট হন তাহা জানাইবেন ও অবশিষ্ট সময়ের হিসাব দিবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।
ডবলিউ এম স্টর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

No 244

From W M SOUTTAR Esq Offg Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to the Officiating Magistrate of Purneah —(dated Calcutta the 28th February 1873)

In reply to your No 294, dated the 1st instant, I am directed to observe that the object of the average duration statement, of which a form was appended to Circular Memo No 1, dated 8th January 1873, is to enable the District Magistrate to fill up column 15 of Judicial Statement No 3 (annual) Accordingly those persons only should be included in the former who would properly come into columns 3 to 6 of the latter as "brought to trial"

HIGH COURT &c
CRIMINAL SIDE
Present
The Hon'ble Louis S Jackson
One of the Judges of the Court

I have &c
(Singed) W M SOUTTAR
Offg Registrar

MEMO No 2

Copy forwarded to Magistrates in the Lower and Extra Regulation Provinces

By order of the High Court
(Signed) W M SOUTTAR
Offg Registrar

HIGH COURT
The 28th February 1873

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

NOTIFICATION

LEAVE OF ABSENCE

The 13th March 1873 —Baboo Nilmadhub Roy Additional Moonsiff of Panchpookeriah district Tipperah, for one month in extension of the leave granted to him on the 17th January last, under Section Supplement I of the Civil Leave Code

Baboo Baroda Prosunno Shome BL Moonsiff of Patuakhally district Backergunge, for two months, under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

By order, &c
W M SOUTTAR,
Offg Registrar

হাই কোর্টের স্মরণার্থ ফৌজদারী সরকুলর।

---

২ নং।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের ও আইনবহির্ভূত প্রদেশের মাজিষ্ট্রেটদের নিকট এই পত্রের নকল পাঠান যাইতেছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টুটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্ট।
১৮৭৩ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

২৪৪ নং।

পুরণিয়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নামে
বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের একটিং রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত ডবলিউ এম স্টুটর সাহেবের পত্র। কলিকাতা ৮৭৩ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

তোমার বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখের ২৯৪ নম্বরের পত্রের এই উত্তর লিখিতে আদেশ পাইলাম। মোকদ্দমা গড়ে যত কাল উপস্থিত থাকে তাহার যে বর্ণনাপত্রের পাঠ ১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ৮ তারিখের নম্বরের স্মরণার্থ সরকুলর পত্রে সংযোগ করিয়া দেওয়া গিয়াছিল, জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব বার্ষিক ৩ নং জুডিশ্যল বর্ণনাপত্রের ৫ ঘর পূর্ণ করিয়া দিতে পারেন ঐ পাঠের এই উদ্দেশ্য। সুতরা "বিচারার্থে উপস্থিত করা গেল" বলিয়া শেষোক্ত বর্ণনাপত্রের ৩ অবধি ৬ পর্য্যন্ত ঘরে যে ব্যক্তিদের উল্লেখ করা উচিত তাহা ভিন্ন পূর্ব্বোক্ত বর্ণনাপত্রে অন্য ব্যক্তিদের উল্লেখ করা কর্ত্তব্য নয়।

উপস্থিত।
মাননীয় লুইস এস জ্যাকসন সাহেব
হাই কোর্টের এক জন জজ।

ডবলিউ এম স্টুটর।
একটিং রেজিষ্ট্রার।

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ১৩ মার্চ।—ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত পাঁচপুকুরিয়ার অ্যাডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব রায় গত জানুআরি মাসের ১৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জ জিলার পটুয়াখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বরদাপ্রসন্ন সোম বি, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টুটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 25 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৫ মার্চ।

PART VIII

Advertisements

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশতেহার।

জিলা বর্দ্ধমান।

এস্তেহার কাছারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেকটরী।

এজেলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেকটর মোকাম বর্দ্ধমান।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণী ভুক্ত জমী ইষ্টইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ৮৭৩ সালের ২৭ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ২৭৯ সালের ১৫ চৈত্র বৃহস্পতিবার বেলা ১ ঘণ্টার সময় রাণীগঞ্জের সবডিবিজনেল কাছারীতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক।

নম্বর ঠিক	নাম জেলা	নাম পর্গণা ও পরগণা	নম্বর মাইল যে রেল পথের নক্সা	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে	ইষ্টইণ্ডিয়ান রেলওয়ের যে জমি ... এ বো ৫ গা	জমির বাউণ্ডরী।
৩৩৯	বর্দ্ধমান	ওরিয়া প সেরগড়	১১৩	উত্তর	৮ ২৯	ইস্তক ১১২ মাইল লা ১১৯ ফুটের মধ্যে প শ্চিম মাঠের জমী পূর্ব্ব ১১২ মাইল সরা সর দক্ষিণ এ রেলাস জমী উত্তর মোতা বেক নকসা।
৩৪০	ঐ	ওযারিয়া ও শ্রীর ম পুর প সেরগড়	ঐ	ঐ	৭ ২	ইস্তক ২ মাইল ৩১৩ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মাঠের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৪১	ঐ	শ্রীরামপুর প সের গড়	ঐ	দক্ষিণ	৭ ১৮	ইস্তক ২ মাইল ৩১৭ ফুট লা ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মা ঠের জমী উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকসা।
৩৪২	ঐ	ঐ	১১৪	ঐ	১ ১	ইস্তক ১৩ মাইল লা ২ ৭ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী পূর্ব্ব ১১৩ মাইল সরাসর উত্তর এ জমির বেড়া দক্ষিণ মদেরচাঁদ মণ্ডল ও নারায়ণ দাস ও শিবু বক্শী ও রামধন মণ্ডলদিগের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৪৩	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৮ ১২৮	ইস্তক ১৩ মাইল লা ৩৫৫০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী পূর্ব্ব ১৩ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমির বেড়া উত্তর মদেরচাঁদ ও বালক বাউরি ও নারায়ণ খাঁ ...দের জমী ও মোতাবেক নকশা।
৩৪৪	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	১ ৩২	ইস্তক ১১৩ মাইল ৪৮৪ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৪ মাইল সরাসর পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমির বেড়া উত্তর দিম বক্সী ও মাধব মণ্ডলের জমী ও মোতা বেক নক্শা।
৩৪৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২ ৮	ইস্তক ১১৩ মাইল ২১৪৫ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৪ মাইল সরাসর পূর্ব্ব ছেলাবণ নদী উত্তর এ কেলাস জমির বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত ২ কেতা জমী, বাদ রহিল।
৩৪৬	ঐ	ঐ	১১৫	ঐ	২ ৯	ইস্তক ১১৪ মাইল লা ৬১ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মাঠের জমী ও রাস্তা পূর্ব্ব ১১৪ মাইল সরা উত্তর রেলওয়ে ত রের বেড়া দক্ষিণ বলরাম দাসদিগের জমী ও মোতা বেক নকশা।
৩৪৭	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫ ৩২	ইস্তক ১১৪ মাইল লা ১৮৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রাস্তা পূর্ব্ব ১১৪ মাইল সরাসর দক্ষিণ তারের বেড়া, উত্তর মোতাবেক নক শা ইহার মধ্যে দি কেলাস জমী ও পুষ্ক রিণী বাদ রহিল।

নম্বর লাট ।	নাম জেলা ।	নাম মৌজা ও পরগণা ।	নম্বর মাইল যে রেলওয়ের নকশা ।	জমির অবস্থিত রেলওয়ের কোন পার্শ্বে ।	উক্ত রেলওয়ের যে কেলাস জমা মুনাফিক মত একর পরিমাণ ।	জমির বাউণ্ডারি ।
					এ বো পো	
৩৫৯	বর্দ্ধমান	বক্তার নগর	১১৯	উত্তর	৩ ১ ১২	ইস্তক ১১৮ মাইল ৩৬৮ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৯ মাইল সবাসর পূর্ব্ব জমীদারের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর কাঞ্চন সিংহের ও রামজয় খাঁর দিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা ।
৩৬	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৩ ০ ০৯	ইস্তক ১১৮ মাইল ০৬৮ ফুট লা ৪৯৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম জমীদারের জমী পূর্ব্ব ঐ জমীদারের জমী উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ও কাঞ্চন সিংহ ও তারাচরণ চট্টোপাধ্যায় দিগরের জমী ।
৩৬১	ঐ	ঐ ও বৃন্দাবন পুর	১২	ঐ	৩ ৩ ২৪	ইস্তক ১১৯ মাইল লা ২৫৪ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বক্তর বাজার মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১১৯ মাইল সবাসর উত্তর এ কেলাস জমীর থানা দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ।
৩৬২	ঐ	মৌজে বৃন্দাবনপুর পং সেরগড়	ঐ	উত্তর	৩ ১ ০৪	ইস্তক ১১ মাইল লা ২৬৪ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কোতর বাজার মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১১৯ মাইল সবাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমীর থানা উত্তর মোতাবেক নকশা ।
৩৬৩	ঐ	কোত্তর বাজার পং সেরগড়	ঐ	ঐ	৪ ২ ২৭	ইস্তক ১১ মাইল ২৬৪ ফুট লাং ৩৭৭ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি কেলাস জমী যাহা রেল ওয়ে কোম্পানি রাখিতেছে পূর্ব্ব বৃন্দাবনপুর মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী ও রেল ওয়ে নং পাল ও রাম কৃষ্ণ কুণ্ড ও ... মণ্ডলী ও ধনু কুণ্ড ও বা...ক মুখোপাধ্যায়দিগরের জমী ও মোতাবেক নকশা ।
৩৬৪	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৪ ৩ ২৫	ইস্তক ১১৯ মাইল ২৬৪ ফুট লা ৩৭৭ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি কেলাস জমী যাহা রেল ওয়ে কোম্পানি রাখিতেছে পূর্ব্ব বক্তার নগর ও বৃন্দাবনপুর মৌজার সীমানা উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ।
৩৬৪ এ	ঐ	পং সেরগড় মৌ কুমারবাজার	১২১এ	ঐ	৪ ১	ইস্তক ২০ মাইল ০৮৫ ফুট লা ১৫৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব সি কেলাস ও জমিদারি জমী দক্ষিণ জমিদারি জমী উত্তর রেল ওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী ।
৩৬৪ বি	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৪ ১ ০৬	ইস্তক ১২ মাইল ৭৪৫ ফুট লাং ২২৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ও উত্তর জমিদারী জমী পূর্ব্ব ও দক্ষিণ এ কেলাস জমী ।

লাট নম্বর।	জেলা।	পরগণা ও মৌজা।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির ন্যূনাধিক পরিমাণ।	লাটের বাউণ্ডরি।
					এ রো পো	
৩৬৪ সি	বর্দ্ধমান	পং সেবগড় মৌ কুমা ব বাজার	১২১এ	উত্তর	২ ১ ২৪	ইস্তক ১২ মাইল ৩৫৯ ফুট লাং ৪ ৭ ফুটের মধ্যে পাশ্চম বি জমী যহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছ ও মালের জমী উত্তর জেলখানা ও বাঙ্গালার জমী দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী পূর্ব্ব বাউণ্ডলার রাস্তা।
	ঐ					

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR'S OFFICE
The 20th February 1873

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জেলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেণ্টের মালিকি স্বত্ব ই রাজী ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখ মোতাবেক সন ২৭৯ বাঙ্গলার চৈত্র মাসের ১৬ তারিখে জেলা ত্রিপুরার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ৮৭৩।

এই মহালের খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাধীন হইবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণে চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়াবধি পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ন কালে অবশিষ্ট যদি দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ত্রুটীকারী ক্রেতার ঝুঁকতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। এই মহাল সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক।

ষ্টেটমেণ্টের নম্বর।	জেলার বহীতে নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম।	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ।	নিলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
২ নং ১৮৬৯।৭০ সাল	৩৮৫	পরগণে গুনামন্দি তালুক দয়ারামদেও	৪।০। ৯	১০৲	

F COWLEY
For Collector

[*Government Gazette* 25*th March* 1873]

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জিলা বর্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারী রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টরী

এজলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণীভুক্ত জমী ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ১৮৭৩ সালের ৪ আপ্রিল তারিখে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮০ সালের ৩ বৈশাখ তারিখে সোমবার বেলা ঘণ্টার সময় মোকাম রাণীগঞ্জের সবডিবিজনের কাছারিতে বিক্রয় হইবে। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

। এক শত টাকার অনধিক পা হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ের পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ন কালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবে।

(অতিরিক্ত নিয়ম এই যে)

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবে কিন্তু মহামান্য রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইনচার্য্য বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড় ও বলবৎ থাকিবে না।

নম্বর লাট।	জেলার নাম।	নাম মৌজা ও পরগণা	নম্বর মাইল	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে অবস্থিত।	জমির পরিমাণ নুন্যাধিক যত একর হয়। এ রো পো।	জমির চৌহদ্দী।
৩৬৫	বর্দ্ধমান	খাটসম ও রাণীগঞ্জ পঃ সেরগড়	২২	উত্তর	৩ ২ ১৫	ইস্তক ১২১ মাইল লাঃ ৩১৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিমে সেয়াড়সোল মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২১ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মে তাবেক নকশা।
৩৬৬	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৪ ৩ ২৫	ইস্তক ১২১ মাইল লাঃ ৩৭৬০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী ও সেয়াড়সোল মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২১ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ। এ বো পো	জমির চৌহদ্দী।
৩৬৭	বৰ্দ্ধমান	মৌজে সেয়াড়সোল পঃ সেরগড়	১২২	দক্ষিণ	২ ৮	ইস্তক ১২১ মাইল ৩৭ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব বি জমী ও সেয়াড়সোল মৌজার সীমানা উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৬৮	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৪ ৩	ইস্তক ১২১ মাইল ৩১৭৫ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব খাটসলি মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা ও কেন্দ্র ম ফরম ওলদিগরের জমী
৩৬৯	ঐ	ঐ	৮১	ঐ	১ ১৪	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ১২২ মাইল সরাসর।
৩৭০	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে পূর্ব্ব ১২২ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭১	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৪ ৩ ৮	ইস্তক ২২ মাইল ২৯ ফুট লাং ৮৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মিমচা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে উত্তর এ কেলাশ জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭২	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৫ ২ ২৫	ইস্তক ১২২ মাইল ২১ ফুট লাং ৩৯১০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মিমচা মৌজার সীমানা এবং ৪৯৫ পোল সরাসর পূর্ব্ব বি জমী রেলওয়ে কোম্পানির বাখত দক্ষিণ এঃ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৭৩	ঐ	মিমচা পঃ ঐ	ঐ	ঐ	২ ৩ ১৯	ইস্তক ২২ মাইল ৮৯০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব সেয়াড়সোল মৌজার সীমানা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৭৪	ঐ	ঐ	১২৩	দক্ষিণ	৩ ২ ৫	ইস্তক ১২২ মাইল ৩৮৯ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৩ মাইল সরাসর পূর্ব্ব সেয়াড়সোল মৌজা সীমানা উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭৫	ঐ	ঐ	১২৪	ঐ	১ ৩ ১৮	ইস্তক ১২৩ মাইল লাং ২৭২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মিমচা ইষ্টেসনের সীমানা যেখান হইতে বি জমী রেলওয়ে কোম্পানি রাখিতেছে ও মালের জমী পূর্ব্ব ১২৩ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭৬	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	২ ৮৩	ইস্তক ১২৩ মাইল লাং ২৭২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মিমচা ইষ্টেসনের এ জমী ও মালের জমী পূর্ব্ব ১২৩ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী, উত্তর মোতাবেক নকশা।

নম্বর লাট।	নাম জেলা	নাম মৌজা ও পরগণা	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ। এ রো পো	জমির চৌহদ্দী।
৩৭৭	বর্দ্ধমান	মৌজে মিমচা প সেরগড়	১২৩	দক্ষিণ	১ ২ ১৫	ইস্তক ১২৩ মাইল ৪৬৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৪ মাইল সরাসর পূর্ব্ব বি জমী রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭৮	ঐ	ঐ	১২৫	ঐ	৪ ৩ ৮	ইস্তক ১২৪ মাইল লা ১ ৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম জমযারি মৌজার সীমানা এবং ৫ ১ নং পুলের খালের সরাসর পূর্ব্ব ১২৪ মাইল সর সর উত্তর এ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৭৯	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৩ ৩ ১	ইস্তক ১২৪ মাইল লা ১০৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম জমযারি মৌজার সীমানা ও ৫ ১ ন পুলের খালের সরাসর পূর্ব্ব ১২৪ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী বাদ রহিল।
৩৮	ঐ	জামরারি	ঐ	ঐ	৮ ৩৮	ইস্তক ১২৪ মাইল ১ ৫ ফু লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৫ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মিমচা মৌজার সীমানা ও ৩৭৯ নং লাটের জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮১	ঐ	ঐ প সেরগড়	ঐ	দক্ষিণ	৮ ৩৯	ইস্তক ১২৪ মাইল ১ ৫ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৫ মাইল সরাসর পূর্ব্ব মিমচা মৌজার সীমানা ও ৩৭৯ নং লাটের জমী উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৮২	ঐ	জামরারি ও চলবলপুর	১২৬	ঐ	৯ ১ ২৪	ইস্তক ১২৫ মাইল লাং ৪৬৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী পূর্ব্ব ১২৫ মাইল সরাসর উত্তর এঃ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।
৩৮৩	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৯ ১ ২৪	ইস্তক ১২৫ মাইল লাং ৪৬৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী পূর্ব্ব ১২৫ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮৪	ঐ	চলবলপুর	১২৭	ঐ	৫ ১২	ইস্তক ১২৬ মাইল ১ একশত ফুট লাং ৩৮৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কুমার ডি মৌজার সীমানা পূর্ব্ব রেলওয়েকোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ এ কেলাস জমী, উত্তর মোতাবেক নকশা।
৩৮৫	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	২ ২ ১৭	ইস্তক ১২৬ মাইল ১৮০৭ শত ফুট লাং ৩৯৫০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কমার ডি মৌজার সীমানা পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ মোতাবেক নকশা উত্তর এঃ কেলাস জমী।
৩৮৬	ঐ	কুমার ডি	ঐ	ঐ	১ ০ ৩৯	ইস্তক ১২৬ মাইল ৪৯২০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৭ মাইল সরাসর, পূর্ব্ব চলবলপুর মৌজার সীমানা, উত্তর এঃ কেলাস জমী, দক্ষিণ মোতাবেক নকশা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণাহ।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দী।
					এ রো পো	
৩৮৭	বর্দ্ধমান	কুমার ডি	১২৭	উত্তর	১ ১ ২	ইস্তক ১২৬ মাইল ৩৮১০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১২৭ মাইল সরাসর পূর্ব্ব চলবনপুর মৌজার সীমনা দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর যোতাবেক মকশা।
৩৮৮	ঐ	কুমার ডি পং	১২৮	ঐ	১ ৩ ৩৭	ইস্তক ১২৭ মাইল লাং ১৬৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ডামরা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২৭ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর মে ডাবেক মকশা।
৩৮৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	১ ১ ২২	ইস্তক ১২৭ মাইল লাং ১৫৪০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ডামরা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১২৭ মাইল সরাসর উত্তর এ কেলাস জমী দক্ষিণ মোতাবেক মকশা।
		সিং গাবণ ভেলি লাইন				
৩৯০	ঐ	মদনপুর বাবুই সোল পং সেরগড়	১১৭	পূর্ব্ব	৩ ২ ১৮	ইস্তক ১১৬ মাইল ২২৮ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৭ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী পশ্চিম এ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক মকশা।
৩৯১	ঐ	মদনপুর	ঐ	পশ্চিম	৩ ১ ৬	ইস্তক ১১৬ মাইল ২২৮০ ফুটলা. ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৭ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোং রাখিত বি জমী পূর্ব্ব এ কেলাস জমী, পশ্চিম মোতাবেক মকশা।
৩৯২	ঐ	বাবুই সোল প. সেরগড়	১১৮	ঐ	৫ ০	ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২৩৯০ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ ২১৭ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী, পশ্চিম মোতাবেক মকশা।
৩৯৩	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৫	ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২৩৯ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ ১১৭ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক মকশা
৩৯৪	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২ ০ ৮	ইস্তক ১১৭ মাইল ৪৬৬০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৮ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক মকশা।
৩৯৫	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	২ ০ ১	ইস্তক ১১৭ মাইল ৪৬৬ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৮ মাইল সরাসর দক্ষিণ এ কেলাস জমী পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক মকশা।
৩৯৬	ঐ	বাবুই সোল ও রামবাটী	১১৯	ঐ	৫ ০ ৩১	ইস্তক ১১৮ মাইল লাং ৩৬৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর বক্তাব নগর মৌজার সীমানা সরাসর, দক্ষিণ ১১৮ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক মকশা।
৩৯৭	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৫ ০ ৩১	ইস্তক ১১৮ মাইল লাং ৩৬৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর মঙ্গলপুরের সীমানা, দক্ষিণ ১১৮ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক মকশা।

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দী।
					এ বো পো	
৩৯৮	বর্দ্ধমান	বক্তারনগর ও মঙ্গল পুর	১১৯	পূর্ব্ব	৩ ২৬	ইস্তক ১ ৮ মাইল ৩৬৭৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৯ মাইল সরাসর, দক্ষিণ রামবাটী মৌজার সীমানা, পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৩৯৯	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	১ ০ ১২	ইস্তক ১ ৮ মাইল ৩৬৭৫ ফুট লাং ফুটের মধ্যে উত্তর ১১৯ মাইল সরাসর দক্ষিণ রামবাটী মৌজার সীমানা পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪০০	ঐ	মঙ্গলপুর পং সের গড়	১২	ঐ	৪ ১ ৩৫	ইস্তক ১১৯ মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২ মাইল সরাসর দক্ষিণ ১১৯ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪০১	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৪ ২ ১	ইস্তক ১১৯ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২ মাইল সরাসর দক্ষিণ ১১৯ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৪ ২	ঐ	মঙ্গলপুর ও সোনা চোরা পং সেরগড়	১২১	ঐ	৪ ১ ২৭	ইস্তক ১২ মাইল লাং ২০৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ ১২০ মাইল সরাসর পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা ও সিঙ্গারণ নদী।
৪ ৩	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৪ ১ ১	ইস্তক ১২ মাইল লাং২০৭৫ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত বি জমী দক্ষিণ ১২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এঃ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪০৪	ঐ	বাঁশড়া পং ঐ	ঐ	ঐ	৫ ০ ৭	ইস্তক ১২০ মাইল ৩৬৩০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২১ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী ও মালের জমী, পূর্ব্ব এঃ কেলাস জমী, পশ্চিম মোতাবেক নকশা।
৪০৫	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৪ ৩ ৩১	ইস্তক ১২ মাইল ৩৬৩০ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২১ মাইল সরাসর দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী ও মালের জমী, পশ্চিম এ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।
৪০৬	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৮ ২ ২৪	ইস্তক ১২১ মাইল লাং ১৬২০ ফুটের মধ্যে উত্তর কুমটড়ি মৌজার ও খাল সীমানা, দক্ষিণ ১২১ মাইল সরাসর, পশ্চিম এঃ কেলাস জমী, পূর্ব্ব মোতাবেক নকশা।

নম্বর লাট।	নাম জেলা।	নাম মৌজা ও পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন্ পার্শ্বে জমির অবস্থিতি।	জমির পরিমাণ।	জমির চৌহদ্দী।
					এ রো পো	
৪০৭	বৰ্দ্ধমান	বাঁশড়া পং সেরগড়	১২২	পশ্চিম	২ ২ ৬	ইস্তক ১২১ মাইল লাং ১৭০০ ফুটের মধ্যে ২ কেতা জমী আছে উত্তর কুমইঢ়ি মৌজার খাল সীমানা দক্ষিণ ১২১ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক মকশা ইহার মধ্যে রেলওয়ে কোম্পানির দখলি জমী বাদ রহিল
৪০৮	ঐ	কামইরি	ঐ	ঐ	৩ ০ ৭	ইস্তক ১১১ মাইল ১৭ ০ ফুট লাং ৫২৮ ফুটে র মধ্যে দক্ষিণ বাঁশড়া মৌজার সীমানা উত্তর ১২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক মকশা।
৪০৯	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব্ব	৩ ২ ৩১	ইস্তক ১২১ মাইল ৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১২২ মাইল সরাসর দক্ষিণ বাঁশড়া মৌজার সীমানা পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক মকশা।
৪১০	ঐ	কামইরি ও ভগাব	১২৩	ঐ	৩ ১ ১৪	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ৩৮৭ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোং রাখিত বিঃ জমী দক্ষিণ ১২২ মাইল সরাসর পশ্চিম এঃ কেলাস জমী পূর্ব্ব মোতাবেক মকশা। *
৪১১	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	২ ৩ ২৫	ইস্তক ১২২ মাইল লাং ৩০৭০ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ে কোং রাখিত বি জমী, দক্ষিণ ১২২ মাইল সরাসর পূর্ব্ব এঃ কেলাস জমী পশ্চিম মোতাবেক মকশা।

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR'S OFFICE,
The 1st March 1873

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

[*Government Gazette, 25th March* 1873]

LAND ADVERTISEMENT ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা নদীয়া।

' ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চালত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২৫শে মার্চ তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।'

১ নং। তৌজি পং আলমপুর রামরতন পালচৌধুরী ও কামিনী সুন্দরী চৌধুরাণী ও পং আলমপুর প্রসন্নচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট সদর জমা ৫২৬৮৮৮/৬ টাকা ও পোলীস ৫৮২।৫ টাকা বাকী ৯৮৫৯৲ টাকা।

P DICKENS
Covenanted Dy Collr for Offg Collector

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা মেদিনীপুর।

৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরি দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহ আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২০ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮০ সালের ৯ বৈশাখ আমলি সন ১২৮০ সালের ৩ বৈশাখ বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিববশেষে বিক্রয় হইবে।
৮৭৩ সাল তারিখ ৩ ফেব্রুআরি।

তফসীল।

তৌজির নম্বর	রেজিষ্টরি নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	কৈ।
			দশ সালা বন্দবস্তী মহাল।			
৩৫৬	৭২৯	মহাল জমসঞী পরগনে কিসমত কাশীযোড়া	পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘব রাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণবদাস মান্না ও রামনারায়ণ পাহাড়ি ও শ্রীমত্যা রূপমঞ্জরী পিতামহী ও রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক ও শ্রীমত্যা যশোদা দেই			
			সদর জমা		৭২৭৸৮	
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগনের ইজমালি হিস্যা পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘবরাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণব দাস মান্না	৩৫৮৶৫		
			বাদ নীচের লিখিত ব্যক্তিগনের সন ৮৫৯ সালের ১ আইন মতে পৃথক হিসাব—			
			শ্রীমত্যা রূপমঞ্জুরী পিতামহী রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক	১ ৯।৵৬		
			শ্রীমত্যা যশোদা দেই	১ ৯।৵৬	৫৯৭৲৫	
			বাকি শ্রীরামনারায়ণ পাহাড়ির সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব যাহা ৫৫৸৵৩ সরকারী বাকীর জন্য নিলাম হইবে	১২০৸৩		

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩।২৫ মার্চ]

রেজেষ্টরির নম্বর।	তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	কৈ।
২০০৭	১০৯৭	মহাল মানকার বল্লভপুর পরগনে নানকার বল্লভপুর ও মেদিনীপুর ও খান্দার ও জুনকাপুর ও তর্পে খাবেন্দা ও সবঙ্গ ও তর্পে বাহাদুরপুর ও কেদার ও খড়গপুর ও থানা নারানগড় ও কাশী যাড়া ও কিকাশীযোড়া ও শাহাপুর ও গগনাপুর ও অমরসী ও বজবপুর ও ভুঞামুঠা ও সট্টমুঠা ও প্রতাপভান ও উত্তর বেহার ও ব্রাহ্মণ ভূম ও থানা জাহানপুর ও থানা বলরামপুর ও তমলুক।	কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচনমণি দাসী ও কন্দর্পদমন মেন্দা ও রামনারায়ণ ভুঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভুঞা ও বনমালিচরণ মাহতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদি নজীবালী খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচান্দ নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ ও গোপীমোহন দে ও মদনগোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমত্যা বিন্দবাসিনী দাসী ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায় ও অক্ষয়নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ওয়ারিস সূত্রে দুর্গাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় বনিতা শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেব্যা মাতা ওসি অমৃতলাল বন্দ্যোপাধ্যায় ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগ ও শ্রীনাথচরণ নন্দী ও জন্মেজয় মল্লিক ও বাহাদুর সিংহ সাহস রায় ও জগবন্ধু পাল ও রামনিধি কুণ্ডু ও বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু ও মদনগোপাল মাসান্ত ও চৌং উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত ও চৌং গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা জমুনামনি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা বাশুমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নন্দীপ মাসান্ত ও গোপীনাথ মাসান্ত ও গোপীনাথ মাসান্ত ও চৌ মহেন্দ্রনাথ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা সাবিত্রী দাসী ও পূর্ণানন্দ কুণ্ডু ও শ্রীমত্যা হরিপ্রিয়া দেব্যা মাতা স্বস্তিধর বন্দ্যোপাধ্যায় ও নবীনচন্দ্র নাগ ও ধর্ম্মদাসী ও শ্রীমত কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস ও শ্রীমতী চন্দ্রমণি দাসী দীনবন্ধু দাসদিগরের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাদরে আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী ও শ্রীমতী মঙ্গলা দাসী ও সৈয়দ মামুদ হুসেন ও শ্রীমতী হরসুন্দরী দাসী ও উমাচরণ ঘোষ ও গোলোকচরণ প্রধান ও বস্তীনারায়ণ হুই ও উদয়নারায়ণ হুই ও গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাসবাসিনী গঙ্গাগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা ও শ্রীমত্যা নিতম্বিনী দাসী ও রাজীবলোচন দাস মহাপাত্র ও রাজা আনন্দলাল রায় পেদরে ও মহাফেজ বাবু মুরারিলাল রায় ও কালীমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্রনারায়ণ দে ও উমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমত্যা স্বর্ণময়ী দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচান্দ রায় ও হারাধন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ ও উমাপ্রসাদ রায় স্বয়ং ও পিতা মহাফেজ নারায়ণপ্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগাণ বাদসন ৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব		৯০৬২/১	
			শ্রীনাথচরণ নন্দী।	৩৮১।৶৯		
			জন্মেজয় মল্লিক	৵৮৩॥		

[illegible] নম্বর।	তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা	সদর জমা।	টৈক
			বাহাদুর সিংহ সাহসবায়	৬০।/১০		
			জগবন্ধু পাল	১৮২।৵২		
			রামনিধি কুণ্ডু	১০৭/৬		
			বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু	৫১ ৵২		
			মদনগোপাল মাসান্ত	৩২।।/০		
			চৌং উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত	১১৬।।১০		
			চৌং গোলোকচ।। সান্ত	৪১৫ ।১১		
			দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা রাসমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নবদ্বীপ মাসান্ত।	৪১৫।।৶০		
			গোপীনাথ মাসান্ত	১২০৶ ১		
			গোপীনাথ মাসান্ত	৫৪।/৯		
			চৌ- মহেনাথ মাসান্ত	১৬।।৬		
			শ্রীমতী সাবিত্রী দাসী	১২৩। ৶৯		
			পূানন্দ কু	১১২৶৩		
			শ্রীমত্যা হরিপ্রিয়া দেব্যা মাতা স্বষ্টিধর বন্দ্যোপাধ্যায়	৩৫৶০		
			ন ীন নাগ	৪৭৩।।৬		
			ধর্ম্মদাসী	৭২৻৫		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস	১১৶/৯		
			শ্রীমতী চিত্রামণী দাসী দীনবন্ধু দাস দিং বের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা	৪১।১০		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাদরে আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী	৯০৯৵২		
			শ্রীমতী মঙ্গলাদাসী	৬ /৪		
			সৈয়দ মর্দ্দন হুসেন	২৬৫৶৵০		
			শ্রীমতী হরসুন্দরি দাসী	২৯৻১০		
			উমাচরণ ঘোষ	২১।/ ০		
			গোলকচরণ প্রধান	১৬৩/৩		
			বষ্ঠীনারায়ণ তুই ও উদয়নারায়ণ তুই	২৪ ।/৯		
			গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাস বাসিনী গঙ্গাগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা	২৬৩ ৶৬		
			শ্রীমত্যা নিতম্বিণি দাসী	১ ।০		
			জীবলোচনদাস মহাপাত্র	৫২।৫		
			রাজা আনন্দলাল রায় পেদরে মহাফেজ বাবু মুরারিলাল রায়	২৬৮।৶২		
			কালিমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্রনারায়ণ দে	৭৫।৶৮		
			উমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়	২৯৮। ১০		
			ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমত্যা স্বর্ণময়ি দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচান্দ্র রায় ও হারাধন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ	১১৫৻২		
			উমাপ্রসাদ রায় স্বয় ও পিতা মহাফেজ নারায়ণ প্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগাণ	৩১৬।১১		

[illegible]	[illegible]	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টৈক
			অক্ষয়নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেব্য মাদরে উসী অমৃতলাল ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগান	৫ ৯৮৵৭	৬৮৯০৶	
			বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা বিক্রয় হইবে		২১৭ ৮/৫	
			কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচামণি দাসী ও কমীদওন মেস্বা ও রামনারায়ণ ভূঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভূঞা ও বনমালিচরণ মাইতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদিনজির আলি খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচান্দ নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ দে ও গোপীমোহন দে ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও মদন গোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা আশুতোষ ঘোষ নাবালগ শ্রীমতী বিন্দুবাসীনী দাসী ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায়।			
			সন ৮৭৩ সালের ৩ জানুআরি তারিখের সূর্য্যাস্তে উক্ত মহালে ম ০৫৶/৪ টাকা বাকী পড়ায় উপরুক্ত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা যাহার রাজস্ব ২ ৭ ৮৵৫ টাকা হয় কিবল তাহাই বিক্রয় হইবেক।			
			এই ইস্টেট হইতে ৫৬ একর ২ রুড ২২ পোল জমি কেনেলের জন্য লওয়া হইয়াছে।			

W. OLDHAM
Covtd Dy Collr, for Collector

MIDNAPORE COLLECTORATE
The 21st February 1873

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ১৮ জানুআরি তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ইঙ্গরেজী ১৮৭৩ সালের ১লা আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গালা ১২৭৯ সনের ২০শা চৈত্র মঙ্গলবার ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

শ্রেণী ইস্তমেরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

পরগনে ভরণ।

০৭২৭ নম্বর তালুক খদাদাদ রেজিষ্টরীহওয়া মালিক মেহের বানু সদর জমা ৫০৪/৮ পাই বাকী রাজস্ব ৩ ৶৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৯০৭/৬ পাই বাকী রাজস্ব ১১২৸৵১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৫৪৭২৭ নম্বর হিস্যা সৈওদ মদনরজা রেজিষ্টরী হওয়া মালিক রাধাবল্লভ দেবগয়রহ সদর জমা ২৭৮৪৷/২ পাই, ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ধারানুযায়ি ও যশোদাবতী দাসী ও ভুলগোবিন্দ পালিত ও কৃষ্ণগোবিন্দ পালিত ও হরগোবিন্দ পালিত ও মোছমাত পরমজান বিবি ও রাজকিশোর দেব ও তারিণী দাসী ও হরিচরণ দেব ও বৃন্দাবন দত্ত ও কমলচরণ দেব ও হরগোবিন্দ দাস ও মোছমাত রাবিয়া বিবি ও সেখ আবদুল আজিজ ও মাছমাত নেকজন বিবি ও সেখ আয়েনউদ্দী ও মোছমাত নমিজা বিবি ও মোছমাত আঙ্গুর বিবি ও তারিণী দেব্যা জওজে কালীচরণ শর্ম্মা ও পার্ব্বতীনাথ শর্ম্মা ও নবচন্দ্র শর্ম্মা ও রামগোবিন্দ দাস ও আলজান বিবি ও ওয়াছ আলী ও কালীকিশোর গুপ্ত ও কেলিমউন্না ও আদিল মাহাম্মদ ও ছবির মাহাম্মদ ও ফাজিল মহাম্মদ ও হাজির মহাম্মদ ও যশোদাসী ও লীলাবতী দাসী ও ভুবনেশ্বরী দাসী বেওয়ায় মুনশী রাজমোহন দেব ও রাধামোহন দেব ও শম্ভুনাথ দত্ত ও যুগলকিশোর দাস ও রামকিশোর দাস ও সদয় গোবিন্দ নন্দী ও কালীপ্রসাদ দেব ও স্বরূপচন্দ্র শর্ম্মা ও গোলোকচন্দ্র দাস চৌধুরী ও দয়ালচন্দ্র দাস দাস চৌধুরী চন্দ্রনাথদাস চৌধুরী ও লালগোবিন্দ নন্দী ও ঝাড়ুরাম শাহা ও মোছমাত আমিনা বিবি ও ললিতা দাসী ও মোছমাত ফুলবী ও ফিতা মহাম্মদ যশোদাবতী দাসী ও কাশীনাথ দেব ও প্রাণকৃষ্ণ মজুমদার ও কমলকৃষ্ণ মজুমদার ও ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার ও ঈশানচন্দ্র মজুমদার ও গিরীশচন্দ্র মজুমদার ও কালীনাথ বণিক্য ও ভাবচন্দ্র বণিক, ও মধুসূদন বণিক, ও শ্রীগোবিন্দ বণিক্য ও রামজয় বণিক্য ও শিবচরণ বণিক্যওগয়রহ বণিক্য স্বয় ও অলি জানিবে বিশ্বম্ভর বণিক, নাবালগ ও সেখ মাহাম্মদ হসন ও সেখ নেয়ামতউল্লা ও সেখ মহাম্মদ আরিপ ও গৌররাম চন্দ্র ও শম্ভুরাম চন্দ্র ও সেখ মাহাম্মদ ছমি ও সেখ মুলফতউল্লা ও সেখ ত্বরিকউল্ল ও সেখ আনছর ও শম্ভুচন্দ্র শর্ম্মা ও জীবনকৃষ্ণ দাস চৌধুরী ও গোলোকচন্দ্র দাস চৌধুরী ও রামকিশোর দাস চৌধুরী ও কাশীচন্দ্র দেব ও কৈলাসচন্দ্র দেব নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায়, সদর জমা ৫৩৬৸/৯ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ২৩২।/৫ পাই বাকী রাজস্ব ১০৸৵১ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৫৪৭৩২ নম্বর হিস্যা সৈওদ কলিমরজা, রেজিষ্টরী হওয়া মালিক জয়গোবিন্দ রায়গয়রহ সদর জমা ৭৮৸০ পাই ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ধারানুযায়ি ভুবনেশ্বরী দাসী ও রামগোপাল দাস ও তারিণী দাসী ও হরিচরণ দেব ও পাগলরাম পাল ও রাধাচরণ দাস ও চৈতন্যচরণ দাস ও প্রাণকৃষ্ণ মজুমদার ও কমলকৃষ্ণ মজুমদার ও ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার ও ঈশানচন্দ্র মজুমদার ও গিরীশচন্দ্র মজুমদার ও বিসথা দাসী বেওয়া রাজনারায়ণ শাহা অলজ নিবে আপন নাবালগ পুত্র কৃষ্ণচন্দ্র শাহা ও সেখ তুলাবদী মাহী ও সেখ নুব মাহী ও সৈওদা ফুরুক শাহা খাতুন ও সৈওদ শাহা আশরফউল্লা স্বয় ও অলি জানিবে আপন নাবালগ পুত্র সৈওদ মাহবউল্লা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩৭৵৩ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৫৮।/৭ পাই বাকী রাজস্ব ২৵১ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ঐ।

৫৪৯৩৭ নম্বর তালুক শাহা রেজওয়ানউদ্দী রেজিষ্টরী হওয়া মালিক শ্যামরায়গয়রহ সদর জমা ৭২২৵২ পাই ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ধারানুযায়ি নবকিশোর দেব ও যুগলকিশোর দেব ও রামচন্দ্র পাল ও অভয়াচরণ দেব ও অমরাচরণ দেব ও উমাচরণ দেব ও অদ্বৈতচরণ দেব স্বয়ং ও জানিবে আপন সহোদর ভ্রাতা অন্নদাচরণ দেব ও রামনারায়ণ এন্দ ও করুণাময়ী দেব্যা ও কালীকিশোর গুপ্ত ও রত্নবল্লভ দাস ও শুভদা দাসী ও কেদারনাথ দাস ও উত্তর দাসী ও নন্দনারায়ণ দাস ও তাজ মহাম্মদ নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৬৭।/৫ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৬৫৪৷।/৯ পাই বাকী রাজস্ব ৫৸৵৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে গদাহাসন নগর।

৫৬৫০৯ নম্বর তালুক সৈওদ বদন্দী হাসন রেজিষ্টরী হওয়া মালিক বাবুকুল হুসেনগয়রহ সদর জমা ৭৩৩৵২ পাই, ইহার মধ্যে ৮৫৯ সনের ১ আইনের ১ ধারানুযায়ি, রামচরণ বাউত ও সাহেবরাম দেব ও হরগোবিন্দ পাল ও রামকুমার দেব ও সুখময়ী দাসী জওজে রামচরণ বাউত ও দয়াময়ী চৌধুরাণী জওজে বিষ্ণুপ্রসাদ বণিক্য নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৫৮৶৬ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব সকল বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ সদর জমা ৬৭৪৷।/৮ পাই বাকী রাজস্ব ৫২৸/৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

J ANDERSON
Deputy Collector in charge

তারিখ ১৭ ফেব্রুআরি ১৮৭৩ ইং।

[*Government Gazette, 25th March 1873*]

জেলা রঙ্গপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর এই যে—

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ি সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যেস্থিত নীচের লিখিত মহাল ১৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরি তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭৩ সালের ২৩ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮০ সালের ১২ বৈশাখ বুধবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রী হইবেক। সন ১৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৪ মার্চ মোতাবেক সন ১২৭৯ বাঙ্গলা তারিখ ২২ ফাল্গুন।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারিজম ধার্য্য হওয়া মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রয় হইবেক।

নং ১৯৬ তৌজি—মৌজে নারায়ণপুর ওগএরহ পং ইদরাকপুর মালিক চন্দ্রকান্তধরের অংশ ||০ আনা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকী আদায় করায় তাহা বাদে হরসুন্দরী দেব্যা জওজে কালীকিঙ্কর চক্রবর্ত্তি ও ইচ্ছাময়ী দেব্যা জওজে হরিমোহন সান্যাল ও রুক্মিণী দাস্যা জওজে গোপীকৃষ্ণ মণ্ডল ও বিদ্যাসুন্দরী দাস্যা জওজে ইন্দ্রনারায়ণ মণ্ডল ও ভুবনেশ্বরী দাস্যা জওজে লক্ষ্মীকান্ত সরকার ও নূর মহম্মদ ও পূর্ণিমা বিবি জওজে সোনাউল্লা সরকার ও চোমা বিবি জওজে নূর মহম্মদ সরকার ও তারা বিবি জওজে দায় মল্লা কাজি ও খএরনেছা বিবি জওজে খির মহম্মদ কাজি ও কুন্দছম বিবি জওজে ফুল মহম্মদ ও বাহাকল্লা ও মহেশচন্দ্র চন্দ্রশিখর নাবালগের ওছি পূর্ণময়ী দাস্যা দিগের এজমালি ||০ আনা অংশের মহাল সদর জমা ৩২৬৷৵২ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৫৭৷৷৵৪ পাই।

G H DAMANT
Deputy Collector in Charge

NOTICE

With reference to Government order No 4G dated 6th instant it is hereby notified that at the ensuing half yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates &c commencing on Monday the 7th proximo three local examination committees will be held in this division viz, at the Presidency at Kishnaghur and at Jessore sudder station

By order
SREENATH GHOSE
Personal Assistant to the Commissioner

COMMISSIONER's OFFICE PRESIDENCY DIVISION
Calcutta, the 21st March 1873

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

THE Acts of the Government of India and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 3 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে, তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।৴০ আনা লাগিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ মার্চ।]

NOTICE

Is hereby given that property worth Rs 365 8 6, belonging to Baboo Thakur Dass Chatterjee he late Commissariat Agent of Tezpore, who died on his way down to Calcutta on board the Steamer *Madras* near Goalparah, is in the custody of the Court Inspector, and will be given to the party who may prove to be the legal heir of the deceased

GOALPARAH,
The 27th February 1873

POORNANUND BOROOAH,
Extra Asst Commr, in charge
(7—3)

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette
FROM 1ST JANUARY 1872
Payable in advance

For one year without postage,	Rs 10 0 0
Ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	১২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একখান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[*Government Gazette*, 25*th March* 1873]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস্ লুইস সাহেব কর্ত্তৃকমুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 15, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৫ আপ্রিল।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

MARCH 1873

THE HON'BLE V H SCHALCH

No 1

To the heading of column 8 Appendix F of the Instructions for the administration of Act X of 1870, add— or Court if the case be referred to the Court

No 2

Sal proce ls of th p olu f G r nm nt l nds t b ig lan ls d el r d by G er mne t to be F r st Fracts

DISTRICT Officers are informed that in future the items noted in the margin should be excluded from Table V of Return No X

A MONEY, ESQ, C B

No 3

IN a case of serious embezzlement of stamps at a district sub division recently brought to notice it appeared that for some months the state of affairs at the sub divisi n was unknown at head quarters The Treasury Officer at the Sudder Station had repeatedly but in vain endeavoured, by direct correspondence, to obtain proper accounts from the officer in charge of the Sub division Had he applied to the Collector as he should have done for the exercise of his authority over the Sub divi ional Officer a proper check over proceedings might have been at once enforced

2 The Member in Charge fears that in many districts the lax system prevails of putting a Deputy Collector in almost uncontrolled charge of the treasury, it is often difficult for such a subordinate officer to _ t a Covenanted Sub div sional Assistant to comply quickly with his direct requisitions Commissioners are now requested to impress upon every District Officer his personal re pon ibility for the proper working of every department und r him It is believed that very commonly Collectors do not look into treasury work at all and Collectors should exercise such supervision as would ensure the regular and prompt despatch of all kinds of business connected with the treasury

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

NOTIFICATION

LEAVE OF ABSENCE

The 31st March 1873 —Moulvie Fakhrooddeen Hossein Munsif of Kudwah, district Purneah for two months, form the 14th current to 12th June next or from the date of giving over charge, under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 7th April 1873 —Baboo Po ino Chunder Roy, Additional Munsif of Dukhin Shahbazpore District Backergunge, for three months, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code

[*Government Gazette*, 15*th April* 1873]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অডর।

১৮৭১ সাল মার্চ মাস।

মান্যবর শ্রীযুক্ত এচ বি লক সাহেব।

১ নম্বর।

১৮৭০ সালের ১০ আইনমত কার্য্য নিষ্পাদনের যে উপদেশপত্র প্রকাশ হইয়াছে তাহার F চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের ৮ ঘরের শিরোভাগে যে কথা আছে তৎপরিবর্ত্তে এই কথা দিতে হইবে "কালেক্টর সাহেবের, কিম্বা মোকদ্দমা আদালতে অর্পণ করা গেলে ঐ আদালতের নিষ্পত্তির তারিখ।"

২ নম্বর।

গবর্ণমেণ্ট বৃথকমী বলিয়া যে জমী প্রকাশ করেন তদ্ভিন্ন গবর্ণমেণ্টের ভূমির উপস্বত্ব বিক্রয় করিয়া যত টাকা উৎপন্ন হয়। ...ই অবধি ১০০ বিটপের ৫ টেবিলে পার্শ্বলিখিত কথা দিতে হইবে না। জিলার কর্ত্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জ্ঞাত করা গেল।

শ্রীযুক্ত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৩ নম্বর।

সম্প্রতি কোন জিলার মহকুমায় অনেক ইষ্টাম্পের তসরূফ হওয়ার কথা প্রকাশ পাওয়া গেলে দৃষ্ট হইল যে ঐ মহকুমার কার্য্যব্যাপারের যে অবস্থা তাহা কএক মাসাবধি সদর স্থানের জ্ঞাত ছিল না। সদর স্থানের খাজানাখানার অধ্যক্ষ বারম্বার ঐ মহকুমার অধ্যক্ষতাভারপ্রাপ্ত কার্য্যকারকের নিকট পত্র লিখিয়া তাঁহার স্থানে উপযুক্ত হিসাব পাইতে চেষ্টা করিলেন কিন্তু তাঁহার সেই উদ্যোগ বৃথা হইল। তাহা না করিয়া কালেক্টর সাহেবের নিকট পত্র লিখিয়া আপনার ক্ষমতানুসারে ঐ মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের প্রতি আজ্ঞা করিতে অনুরোধ করা তাঁহার উচিত ছিল। তাহা করিলে একেবারে ঐ মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের কার্য্যের উপযুক্ত শাসন হইতে পারিত।

২। এই বিষয়ে বোর্ডের যে মেম্বর সাহেবের কর্ত্তৃত্ব আছে তাঁহার এইরূপ বোধ হইতেছে যে অনেক জিলায় এই অতি আলস্য নিয়ম চলিতে লাগিয়াছে অর্থাৎ খাজানাখানার কর্ত্তৃত্বের ভার ডেপুটী কালেক্টরের প্রতি অর্পণ করা গেলে তাঁহার আর তত্ত্বাবধারণ প্রায় হয় না বিশেষতঃ তিনি নিম্নশ্রেণীর কার্য্যকারক মহকুমার চিহ্নিত আসিস্টান্ট সাহেবকে আপনি আদেশ দিলে সেই আদেশমত ত্বরায় কর্ম্ম করাণ অনেকবার সুকঠিন হয়। এইক্ষণে প্রত্যেক জিলার কর্ত্তৃপক্ষের অধীন যেং কর্ম্মবিভাগ থাকে তিনি সেইং কর্ম্মবিভাগের কার্য্য উপযুক্তমতে চলিবার বিষয়ে নিজে দায়ী হইবেন এই কথা ঐ কর্ত্তৃপক্ষদের হৃদয়ঙ্গম করিতে এই ক্ষণে কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি আদেশ হইল। কালেক্টর সাহেবেরা সামান্যতঃ খাজানাখানার কর্ম্মের প্রতি দৃষ্টি করেন না এমত বোধ হইতেছে খাজানাখানা সম্পর্কীয় সকল প্রকারের কার্য্য যাহাতে নিয়মিতরূপে ও ত্বরায় সম্পাদন করা যায় কালেক্টর সাহেবদের এমত তত্ত্বাবধারণ লওয়া উচিত।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ৩১ মার্চ।—পুরুলিয়া জিলার কদওয়ার মুনসেফ শ্রীযুক্ত মৌলবী ফথরউদ্দীন হুসেন সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে চলিত মাসের ১৪ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি আগামি জুন মাসের ১২ তারিখ পর্য্যন্ত দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ আপ্রিল।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ শাবাজপুরের আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুক্ত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আপ্রিল।]

TRANSFERS OF MUNSIFS

The 29th March 1873 —Baboo Dwarkanath Bhuttacharjee, B L, Munsif of Nurrail district Jessore to Tipperah as an Additional Munsif

Baboo Puresh Nath Banerjee, B L Additional Munsif of Jessore, to Nurrail, in the same district

The 31st March 1873 —Baboo Khetter Mohun Mookerjee, Munsif of Chooadangah, district Nuddea to Kishnaghur, in that district

Baboo Kanai Lall Mookerjee, B L Munsif of Bongong, district Nuddea, to Chooadangah in that district but to act also as Additional Munsif of Bongong

Baboo Sib Das Mookerjee formerly Munsif of Bongong, in Nuddea, is retransferred to that Munsiffee

The 5th April 1873 —Baboo Shitul Chunder Mookerjee, L L Munsif of Pooree, district Cuttack now on leave to be Munsif of Pubna

Baboo Mohesh Chunder Roy Munsif of Ooloobeeriah, district Hooghly, to Nicklee district Mymensingh

Baboo Brijendro Kumar Sil, B L, Munsif of Berhampore, district Moorshedabad, to Alipore as 1st Munsif in the district of 24 Pergunnahs

Baboo Nuffer Chunder Bhutto B L, First Munsif of Alipore, district 24 Pergunnahs, to Berhampore, district Moorshedabad

Moulvie Mahomed Nooral Hossein, Additional Munsif of Patna, to Mudhepoorah, district Bhaugulpore

Baboo Nilmadhub Roy, Additional Munsif of Tipperah, temporarily to Nattore, district Rajshahye

By order of the High Court,

(Singed) W M SOUTTAR
Offg Registrar

[*Government Gazette* 16*th April* 1873]

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগের কথা।

৮৭৩ সাল ২৯ মার্চ।—যশোহর জিলার অন্তর্গত নড়াইলের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ভট্টাচার্য্য, বি, এল, আডিশ্যনল মুনসেফ হইয়া ত্রিপুরায় প্রেরিত হইয়াছেন।

যশোহরের আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পরেশনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, বি, এল, উক্ত জিলার অন্তর্গত নড়াইলে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৩১ মার্চ।—নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখোপাধ্যায় ঐ জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণনগরে প্রেরিত হইয়াছেন।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কানাইলাল মুখোপাধ্যায় বি এল ঐ জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গায় প্রেরিত হইয়াছেন। কিন্তু বনগাঁয়ের আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্মও করিবেন।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগাঁয়ের সাবেক মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শিবদাস মুখোপাধ্যায় সেই মুনসেফীতে পুন প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৫ আপ্রিল।-কটক জিলার অন্তর্গত পুরীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শীতলচন্দ্র মুখোপাধ্যায় এল এল পাবনার মুনসেফ হইবেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

হুগলী জিলার অন্তর্গত উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র রায় ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত নিকলীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত বহরমপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার শীল বি এল ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত আলিপুরে প্রথম মুনসেফ হইয়া প্রেরিত হইয়াছেন।

২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত আলিপুরের প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নফরচন্দ্র ভট্ট বি এল, মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত বহরমপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

পাটনার আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নরুল হুসেন ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত মিঙ্গেরপুরায় প্রেরিত হইয়াছেন।

ত্রিপুরার আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব রায় স্থিরকালের নিমিত্তে রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোরে প্রেরিত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে
ডবলিউ এম সুটর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 15, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৫ আপ্রিল।

PART VIII
Advertisements
অষ্টম খণ্ড।
ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

জমিদারি নিলামের ইস্তাহার।

জিলা মেদিনীপুর

৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহাদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে একী বাজস্ব্য এবং যে সকল দাবি ৮৭৩ সালের ৩ জানুআরি দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৩০ আপ্রিল মোতাবক বাঙ্গলা ১ ৮০ সালের ৯ ই বৈশাখ আমলি সন ১৮০ সালের ০ বৈশাখ বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরংশেষে বিক্রয় হইবে ৮৭৩ সাল তারিখ ০ ফেব্রুআরি।

ফর্দ।

[illegible]	[illegible]	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টৈক।
			দশসালা বন্দবস্তী মহাল।			
৩৫৬	৭৫৯	মহাল জমনী পরগনে কিসমত কাশীযোড়া	পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘব রাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণবদাস মান্না ও রামনারায়ণ পাহাড়ি ও শ্রীমতী রূপমঞ্জরী পিতামহী ও রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক ও শ্রীমতী যশোদা দেই			
			সদর জমা		৭২৭৸৮	
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের হজমালি হিস্যা পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘবরাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণব দাস মান্না	৩৫৮৶৫		
			বাদ নীচের লিখিত ব্যক্তিগণের সন ৮৫৯ সালের আইন মতে পৃথক হিসাব—			
			শ্রীমতী রূপমঞ্জরী পিতামহী রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক	৯।৶৬		
			শ্রীমতী যশোদা দেই	৯।৶৬	৫৯৭৲৭	
			বাকি শ্রীরামনারায়ণ পাহাড়ির সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব যা। ৫৫৸৶৩ সরকারী বাকীর জন্য নিলাম হইবে	০৸১		

[Government Gazette 15th April 18 0]

[illegible]	তৌজির নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টি
		মহাল				
২০০৭	১০৯৭	নানকার বল্লভপুর পরগনে নানকার বল্লভপুর ও মেদিনীপুর ও খান্দার ও জুনকাপুর ও তর্পে ষারেন্দা ও সবঙ্গ ও তর্পে বাহাদুরপুর ও কেদার ও খড়গপুর ও থানা নাবানগড় ও কাশী যাড়া ও কিকাশীযোড়া ও শাহাপুর ও গাগনাপুর ও অমরসী ও বজরপুর ও ভুঞামুঠা ও সট্টমুঠা ও প্রতাপভান ও উত্তর বেহার ও ব্রাহ্মণভূম ও থানা জাহানপুর ও থানা বলরামপুর ও তমলুক।	কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচমণি দাসী ও কশীদগুম নেস্বা ও রামনারায়ণ ভুঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভুঞা ও বনমালিচরণ মাহতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদি মজীবালী খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচান্দ নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ ও গোপী মোহন দে ও মদনগোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমত্যা বিন্দবাসিনী দাসী ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায় ও অক্ষয়নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ওয়ারিস সূত্রে দুর্গাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় বনিতা শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেব্যা মাতা ও স অমৃতলাল বন্দ্যোপাধ্যায় ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগ ও শ্রীনাথচরণ নন্দী ও জন্মেজয় মল্লিক ও বাহাদুর সিংহ সাহস রায় ও জগবন্ধু পাল ও রামনিধি কুণ্ডু ও বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু ও মদনগোপাল মাসান্ত ও চৌ উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত ও চৌ গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা জমুনামনি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ ম সান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা বাশুমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নবদ্বীপ মাসান্ত ও গোপীনাথ মাসান্ত ও গোপীনাথ মাসান্ত ও চৌ মহেন্দ্রনাথ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা সাবিত্রী দাসী ও পূর্ণানন্দ কুণ্ডু ও শ্রীমত্যা চা প্রিয়া দেব্যা মাতা স্বষ্টিধর বন্দ্যোপাধ্যায় ও নবীনচন্দ্র নাগ ও ধর্ম্মদাসী ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস ও শ্রীমতী চন্দ্রমণি দাসী দীনবন্ধু দাসদিগরের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাদরে আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী ও শ্রীমতী মঙ্গলা দাসী ও সৈয়দ মামুদ হুসেন ও শ্রীমতী হরসুন্দরী দাসী ও উমাচরণ ঘোষ ও গোলোকচরণ প্রধান ও বস্তীনারায়ণ ভুই ও উদয়নারায়ণ ভুই ও গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাসবাসিনী গঙ্গাগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা ও শ্রীমত্যা নিতম্বিনী দাসী ও রাজীবলোচন দাস মহাপাত্র ও রাজা আনন্দলাল রায় বাহাদুরে ও মহাফেজ বাবু মুরারিলাল রায় ও কাশীমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও নরেন্দ্রনারায়ণ দে ও উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমতী স্বর্ণময়ী দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচান্দ রায় ও হারাধন ঘোষ ও কৈলাশ ঘোষ ও উমাপ্রসাদ রায় স্বয়ং ও পিতা মহাফেজ নারায়ণপ্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগাণ বর্দ্ধ সন ৮৫৯ সালের ১১ অ হইনমতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব		৯০৬১/১	
			শ্রীনাথচরণ নন্দী জন্মেজয় মল্লিক	৩৮১।৮৯ ০০।		

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৫ অপ্রেল।]

প্রেজেষ্টরীর নম্বর।	তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টেক
			বাহাদুর সিংহ সাহসরায়	৬০/১		
			জ্যাবন্ধু পাল	৴৮২।৶২		
			রামনিধি কুণ্ডু	১০৭/৬		
			বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু	৫১ ৶২		
			মদনগোপাল মাসান্ত	৩২।।/০		
			চৌঃ উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত	১১৬। ০		
			চৌ গোলোকচন্দ্র মাসান্ত	৪ ৫।১১		
			দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা রাসমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নবদ্বীপ মাসান্ত।	৪১৫।।৵০		
			গোপীনাথ মাসান্ত	২০৶		
			গোপীনাথ মাসান্ত	৫৪।/৯		
			চৌ মহেনাথ মাসান্ত	১১৬।৬		
			শ্রীমতী সাবিত্রী দাসী	২৩। ৶৯		
			পূর্ণানন্দ কুণ্ডু	১ ২৶১		
			শ্রীমত্যা হরিপ্রিয়া দেব্যা মাতা স্থিধর বন্দ্যোপাধ্যায়	৫৫৸০		
			নবীন নাগ	৫৭৩।৬		
			[illegible]দাসী	৭২৻৫		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস	১ ৸/৯		
			শ্রীমতী চিত্রামণী দাসী দীনবন্ধু দাস দিগেরের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা	৪১।১০		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতার আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী	৯০৯৵২		
				৬১ /৪		
			শ্রীমতী মঙ্গলাদাসী	২৬৫৸৶১		
			সৈয়দ মর্দ্দন হুসেন	২৯৻১০		
			শ্রীমতী হরসুন্দরি দাসী	২১।/ ০		
			উমাচরণ ঘোষ	১১৩/১		
			গোলকচরণ প্রামানিক	১২৪ ।/৯		
			বস্তীনারায়ণ লুই ও উদয়নারায়ণ লুই			
			গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাসবাসিনী গঙ্গাগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা	২৬৩ ৶৬		
			শ্রীমতী নিতম্বিনি দাসী	১ ।০		
			রাজীবলোচনদাস মহাপাত্র	৫২।১		
			রাজা আনন্দলাল রায় পেসরে মহাফেজ বাবু মুরারিলাল রায়	২৬৮।৶২		
			কালিমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্র নারায়ণ দে	৭৭।৶৮		
			উমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়	২৯৮। ০		
			ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমত্যা শ্যামমণি দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচন্দ্র রায় ও হারাধন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ	১১৫৻২		
			উমাপ্রসাদ রায় স্বয় ও পিতা মহাফেজ নারায়ণ প্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগগণ	৩১৬।১১		

[illegible]	[illegible]	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা	টেক
			অক্ষয়নারায়ণ বন্দোপাধ্যায় ও শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেব্যা মাদরে উসী অমৃতলাল ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বান্দ্যাপাধ্যায় নাবালগান	৫ ৯৬৵৭	৮৯০৶৬	
			বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালি হিসা বিক্রয় হইবে কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা নেচামণি দাসী ও কসীদওল নেস্বা ও রামনারায়ণ ভূঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভূঞা ও বনমালিচরণ মাইতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদিনজির আলি খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচাঁদ নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ দে ও গোপীমোহন দে ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও মদনগোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা অংশু তায় ঘোষ নাবালগ শ্রীমতী বিন্দুবাসীনী দাসী ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায়। ১৮৭৩ সালের ৩ জানুআরি তারিখের সূর্য্যাস্ত উক্ত মহালের ম ০২৶২ টাকা বাকী পড়ায় উপরুক্ত ব্যক্তিগণের এজমালি হিসা যাহার রাজস্ব ২ ৭ ৸৵২ টাকা হয় কিবল তাহাই বিক্রয় হইবেক। এই এস্টেট হইতে ৫৬ একর ২ রুড ২২ পোল জমি রেলওয়ের জন্য লওয়া হইয়াছে।		২১৭ ৸/৫	

W Oldham
Covt Dy Colly for Collector

Midnapore Collectorate
The 21st February 1873

জেলা রঙ্গপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর এই যে—

৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারা ও ৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ি স বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যেস্থিত নীচের লিখিত মহাল ৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরি তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭৩ সালের ২৩ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ২৮ সালের ১২ বৈশাখ বুধবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রী হইবেক। সন ৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৪ মা মোতাবেক সন ২৭৯ বাঙ্গলা তারিখ ২২ ফাল্গুন।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জম ধার্য্য করা মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রয় হইবেক।

নং ৯৬ তৌজি—মৌজে নারায়ণপুর ওগয়রহ পং ইদরাকপুর মালিক চন্দ্রকান্তধরের অংশ ॥৫ আনা ৮৫৯ সালের ১ আইনের ধারাম তফরক্ষ হিসাবের বাকী আদায় করায় তাহা বাদে হরসুন্দরী দেব্যা ওগয়রহ কালীশঙ্কর চক্রবর্ত্তি ও ব্রহ্মময়ী দেব্যা জ জে হরিমোহন সান্যাল ও করুণা দাস্যা ওগ জ গোপালকৃষ্ণ মণ্ডল ও বিদ্যাসুন্দরী দাস্য ওগয়রহ চন্দ্রনারায়ণ মণ্ডল ও ভুবনেশ্বরী দাস্য। ওগয়রহ লক্ষ্মীকান্ত সরকার ও নূর মহম্মদ ও পুনিমা বিবি ওগয়রহ সোনাউল্লা সরকার ও চোর। বিবি ওগয়রহ নূর মহম্মদ সরকার ও তারা বিবি ওগয়রহ দায়মল্লা কাজি ও খএরনেছা বিবি ওগয়রহ বির মহম্মদ কাজি ও কুলছম বিবি ওগয়রহ জেফুল মহম্মদ ও বাহাকল্লা ও মহেশচন্দ্র চন্দ্রশিখর নাবালগের ও ছ পুর্ণময়ী দাস্যা দিগের এজমালি ॥৫ আনা অংশের মহাল সদর জমা ২৮৸/২ পাই নিলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৫৭ ৵৪ পাই।

G H Damant
Deputy Collector in Charge

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৫ আপ্রিল।]

CALCUTTA MUNICIPALITY

A SPECIAL Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Thursday the 24th April 1873, *at* 11 *o'clock* A. M.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD

THE Chairman to move that Licenses under the Jute Act be granted in the case of the following Jute Ware houses on the conditions recommended by the Special Committee, and the further condition of the requirements of their Notice of 4th May 1872 being observed the Fee recommended in each case being approved

Number and Street	Name of Owner or occupier	Fee recommended
122 Durmahatta	Janakinath Ghosal and another	500
11/2 Bonfield's Lane	Rajnarain Ghosh	250
18 Sukeas Lane	Narendrakumar Dutt	250

R TURNBULL

Secretary to the Justices

Calcutta the 14th April 1873

কলিকাতার মুনিসিপালিটি।

টৌনহালে ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ১১ ঘন্টার সময়ে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের বিশেষ সভার অধিবেশন হইবে।

তৎকালে এইং কার্য্য উপস্থিত করা যাইবে।

বিশেষ কমিটী যে নিয়ম প্রস্তাব করিলেন এবং তাঁহারদের ৮৭২ সালের মে মাসের ৪ তারিখের নোটিসে অন্য যে নিয়ম অবধারিত হইল সেই নিয়ম পালন হইলে ও প্রত্যেক স্থলে যত টাকা ফী লইবার প্রস্তাব হয় তাহা অনুমোদিত হইলে পাটের আইনমতে নিম্নলিখিত পাটের গুদামের লাইসেন্স দেওয়া যায় সভাপতি সাহেব এই প্রস্তাব করিবেন।

রাস্তা ও নম্বর।	স্বামির কি দখীলকারের নাম।	যত টাকা ফী লইবার প্রস্তাব হয়।
দর্মাহাটা ১২২ নং	জানকীনাথ ঘোষাল ও অন্য ব্যক্তি	৫০০৲
বানফিলডস লেন ১১।২ ঐ	রাজনারায়ণ ঘোষ	২৫০৲
কিয়স লেন ১৮ ঐ	নরেন্দ্রকুমার দত্ত	২৫০৲

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ৪ই অপ্রিল।

রবর্ট টর্ণবুল
শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের সেক্রেটরী।

(12—1)

[*Government Gazette*, 15*th April* 1873]

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

THE Acts of the Government of India and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette* be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 3 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেণ্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হওয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ৫ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।/০ আনা লাগিবে।

NOTICE —It is hereby notified for the information of the public and all concerned that I have on 31st March 1873 renounced the executorship in the estate of late Baboo Bissumbher Singh of Ryepore in Thannah Kushba in the district of Beerbhoom

BOOD BOOD the 5th April 1873 (11—3) PROTAP NARAIN SINGH

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1ST JANUARY 1872

Payable in advance

		R		
For one year without postage		10	0	0
Ditto	with postage	12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের		১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ	ঐ	১২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের অধিক ডাকের টিকিট ডিস্কোণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৭ অপ্রিল।]

কালিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওইন লারিস্ মুদ্রকর সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1760 ১৭৬০

[REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 22, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।

PART I

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

কৃষি ও রাজস্ব ও বাণিজ্য কার্য্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

দ্বীপান্তরে দেশ গমন বিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল অপ্রিল।

৯২ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশ স্তর মন বিষয়ক ৮৭১ সালের ৭ আ নর ২৪ ধারার বিধ মতে মান্দ্রসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত রবনর জেনরল সাহেব এই আদেশ করিয়াছেন যে ভারত যীয় লোকেরা নেবিস দ্বীপে গমন করিতে পারিবে। উক্ত দ্বীপে ভারতবর্ষীয় যে মজুরেরা গমন করিবে তাহাদের রক্ষার নিমিত্ত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের বিবেচনায় যে ব্যবস্থা ও বিধান করা উচিত নেবিসের রাজ মন্ত তাহা করিয়াছেন মান্দ্রসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরেল সাহেব ইহাতে ত্তি মতে অবগত হইয়াছেন ইহাও ঐ ধারানুসারে প্রকাশ করা গেল।

এ ও হিউম

ভারতের গবর্ণমেন্টে সেক্রেটরী।

ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

ছুটী ও বৃত্তি বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৭৩ সাল ০ অপ্রিল।

১০৯০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব এই কর্ম্ম বিভাগের গত মাসের ২ তারিখে ৯০৪ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রের ধারা ত করি এই নিদ্ধারণ করিয়াছেন। ৮৭৩ সালের সেক্রেটরির ৯১৮ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রে অনুগ্রহের ছুটী বিষয়ক যে সংশোধিত বিধি আছে তাহা যে কোন ব্যক্তি কর্ম্মপ্রাপ্ত হন তিনি অনুগ্রহের ছুটীর কোন অংশ লইয়া কিম্বা অন্য কোন ছুটী লইয়া শেষবার যে তারিখে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত ব্যক্তির পক্ষে ঐ সংশোধিত বিধি প্রবল হবে। কিন্তু সেই তারিখের পূর্ব্বে বর্ত্তমান ঐ কর্ম্মকার কর অনুগ্রহ ছুটীর যে অংশ পাওনা ছিল তিনি অনুগ্রহ ছুটী লইয়া পরে যে সময় কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা প্রবল থাকিবে এবং ৮৭৩ সালের ০ সেক্রেটরির বিধিমতে তিনি যে অনুগ্রহের ছুটী পাইবেন। কিম্বা অনুগ্রহের ছুটী পাইবার পক্ষে যে কাল কর্ম্ম করা হয় তাহা পূর্ব্বে উক্ত পাওনা অনুগ্রহের ছুটীর সঙ্গে যোগ করিয়া অনুগ্রহের ছুটী পাইবার পক্ষে কর্ম্মকালের সঙ্গে সংযুক্ত হইতে পারিবে।

পেন্সান ও পারিতোষিকের বৃত্ত।

৮৭৩ সাল ৯ অপ্রিল।

১০৫২ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল পেনশ্যনের বিধির ৯৬ পরিচ্ছেদের ৫ ধারা বর্জ্জিয়া এই ধারা সংযোগ করিবার আদেশ করিয়াছেন।

৫।—নির্দ্দিষ্ট পত্রাদির সব বন্ধ ক্র রেহনত না, তাহার দ্বারা পেনশন যে ব্যক্তি সেই পদে নিযুক্ত হইবার আপত্তি নাই। আর বি চাপম্যান,

রেভেনিউ বোর্ডের সেক্রেটরী।

হিসাব বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ১৫ অপ্রিল।

২২৫০ নম্বর।—শ্রীযুত এচ ডি সাণ্ডিমন সাহেব যে জাহাজে গিয়াছেন সেই জাহাজ হইতে ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে সেই জাহাজ সঙ্গে ছাড়িয়া আইসেন।

৮৭৩ সাল ৬ অপ্রিল।

২১৫৮ নম্বর।—বঙ্গদেশের একটি অ্যাকৌন্টান্ট জেনরল শ্রীযুত টি ডবলিউ রিস্ সাহেব তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত রিস সাহেবের অনুগ্রহের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে বঙ্গদেশের আসিষ্টান্ট অ্যাকৌন্টান্ট জেনরল শ্রীযুত জে টেলর সাহেব বঙ্গদেশের ডেপুটী অ্যাকৌন্টান্ট জেনরলের কর্ম্ম করিবেন।

৮৭৩ সাল ৭ অপ্রিল।

৫৩২ নম্বর।—শ্রীযুত জে, টেলর সাহেব শ্রীযুত টি ডবলিউ রিস্ সাহেবের স্থানে এই মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্ণে বঙ্গদেশের ডেপুটী অ্যাকৌন্টান্ট জেনরলের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২২ অপ্রিল।]

The 18th April 1873

No 2509 —In supersession of Notification from this Department No 178ɔ dated 8th March 1872 the Governor General in Council is pleased to empower Mr R W Mathews Assistant to the Comptroller General and in charge of the Money Order Office Calcutta to sign Promissory Notes for the Secretary to the Government of India

MINT AND CURRENCY

The 17th April 1873

No 9166—Mr C J Chapman received charge of the Office of Deputy Commissioner of Paper Currency from Mr W Waterfield on the afternoon of the 1st April 1873

H A MANCIES
Offg Head Commissioner

SEPARATE REVENUE

STAMP

The 18th April 1873

No 2504 —In continuation of Financial Notification No 202ɔ dated the 1ɔth August 1872 published in page 78ɔ of Part I of the *Gazette of India* of the 17th idem the Governor General in Council is pleased to notify that in cases in which stamp duty has been paid on Probates or Letters of Administration in respect of the gross assets of the estates of deceased persons refunds of the duty may be made by the chief Executive Revenue Authority under the local Government in each Presidency or Province if he thinks right in respect of such portion of the assets as is actually applied in discharging the debts of the deceased

R H HOLLINGBERY *Asst Secy*
for Secretary to the Govt of India

১৮৭৩ সাল ১৮ আপ্রিল।

২৫০৯ নম্বর।—এই কর্ম্মবিভাগের ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৮ তারিখের ৭৮৮ নং বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের পরিবর্ত্তে কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আসিস্টাণ্ট ও কলিকাতার মনিঅর্ডর আফিসের কর্ম্মের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত শ্রীযুক্ত আর ডবলিউ মাথিউস সাহেবকে প্রমিসরি নোট স্বাক্ষর করিতে ক্ষমতা দিয়াছেন।

টাঁকশাল ও নোট প্রচলন বিষয়ক।

১৮৭৩ সাল ৭ আপ্রিল।

২৫৬৬ নম্বর।—শ্রীযুক্ত ডবলিউ ওয়াটর্ফিল্ড সাহেবের স্থানে শ্রীযুক্ত সি ই চ্যাপম্যান সাহেব ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখের অপরাহ্নে নোট প্রচলনের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

এচ, এ মাঙ্গেলস,
একটিং প্রধান কমিশ্যনর।

স্বতন্ত্র রাজস্ব।

ইষ্টাম্প।

১৮৭৩ সাল ৮ আপ্রিল।

২৫০৪ নম্বর।—ফিনান্শ্যাল ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ৫ তারিখের ৩০৩৫ নম্বরের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ৭ তারিখের ইণ্ডিয়া গেজেটের প্রথম খণ্ডের ৭৮৩ পেজে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবরনর জেনেরল সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন কোন মৃত ব্যক্তির সমস্ত সম্পত্তির মোট ধরিয়া যদি তাঁহার দ্রব্য নিরূপক কোন ব্যক্তি ঐ সম্পত্তিসম্পর্কে উইলের প্রমাণপত্রের কি দ্রব্য নিরূপণাধিকারিত্বপত্রের উপর ইষ্টাম্প দিয়া থাকেন তবে স্ব স্ব দেশের কি প্রদেশের স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অধীন রাজস্বসক্রান্ত কর্ম্মকারি প্রধান কর্ত্তৃপক্ষ সাহেব নিশ্চিত বোধ করিলে ঐ সম্পত্তির যে অংশ দ্বারা মৃত ব্যক্তির ঋণ শোধ করা যায় সেই অংশটির উপর ইষ্টাম্পের মূল্য ফিরিয়া দিতে পারিবেন।

আর এচ হলিংবেরি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 22, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1002R

APPOINTMENTS

The 8th April 1873 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary established at Jungypore in Moorshedabad —

Babu Jodoonath Mookerjee	Babu Bidhu Jeebun Banerjee
Prabut Chunder Gangooly	Loreshnath Das
Ramdoyal Das	Debee Persad Singh
Ramgobind Roy	

The 9th April 1873 —Captain Thomas Bernard Michell Assistant Commissioner Assam returned from furlough is posted to Kamroop

Mr Henry James Newbery B A, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector First Grade Noakhally is vested with powers under Section 11 of the Criminal Procedure Code to be exercised only during the absence of the District Magistrate from head quarters

Babu Nuddear Chund Roy to be a member of the Bancoorah District School Committee

The 10th April 1873 —The District Engineer of Mymensing is appointed to be an ex officio member of the Road Cess Committee in that District under Section 51 Act X (B C) of 1871

The 12th April 1873 —Mr John Geo began to officiate as Magistrate and Collector of Beerbhoom during the absence on duty of Mr J R Tottenham or until further orders

The 11th April 1873 —Mr Robert Cornish B A to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea and to have charge of the Meherpore Division in that District

Mr Francis Henry Bennet Skrine Assistant Magistrate and Collector of Meherpore to have charge of the Chooadanga Division in Nuddea

Mr Henry Blunt Scames in charge of the Cox's Bazar Division is transferred to the Sudder Station of Chittagong

Mr Arthur Ormsby Brown is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Noakhally and is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class This cancels the orders of the 7th instant appointing Mr Brown to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Rajshahye

Mr Henry James Newbery B A to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore and to continue to officiate as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade Mr Newbery will also officiate as Superintendent of the Central Jail at Bhaugulpore during the absence on leave of Dr A S Thbridge or until further orders

Mr Joseph Posford Assistant Magistrate and Collector to have charge of the Cox's Bazar Division in Chittagong and to exercise the powers of a Magistrate of the First Class

Mr Edward Stewart Deputy Magistrate and Deputy Collector of Kishengunge is transferred to Rajmehal until further orders

Mr J A Craven, Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Kishengunge Division in Purneah and to exercise the powers of a Magistrate of the 2nd Class

[*Government Gazette, 22nd April* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

০১২ R নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ৮ আপ্রিল।—মুরশিদাবাদের অন্তর্গত জঙ্গীপুরে যে দাতব্য ঔষধালয় স্থাপিত হইয়াছে নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইয়াছেন।

শ্রীযুত যদুনাথ মুখোপাধ্যায়।
„ পার্ব্বতীচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়।
„ „ ব্রাহ্মণ দাস।
„ „ রামগোবিন্দ রায়।
শ্রীযুত বাবু বিধুজীবন বন্দ্যোপাধ্যায়।
„ পরেশনাথ দাস।
„ দেবীপ্রসাদ সিংহ।

৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল।—আসামের আসিস্টাণ্ট কমিশনর কাপ্তান শ্রীযুত তামস বর্ণার্ড মিচেল সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া কামরূপে অবস্থিত হইয়াছেন।

নওয়াখালীর প্রথম শ্রেণীর একটি জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি জেমস নিউবেরি সাহেব বি এ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৪৪ ধারামত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন। তিনি কেবল জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সদর মোকাম হইতে অনুপস্থান কালে ঐ ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু নদীয়ার চাঁদ রায় বাঁকুড়া জিলার স্কুল কমিটীর অন্যতর মেম্বর হইবেন।
৮৭৩ সাল ১০ আপ্রিল।—ময়মনসিংহের ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র স্বীয় পদোপলক্ষে ঐ জিলাতে ৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৫১ ধারামতে পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১১ আপ্রিল।—বাবু কায়োপলক্ষে শ্রীযুত এল আর টটনহাম সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জান গিওন সাহেব বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

৮৭৩ সাল ৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত রবর্ট কর্নিস সাহেব সি এ, নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টাণ্ট হইয়া ঐ জিলার অন্তর্গত মেহেরপুর মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

মেহেরপুরের আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রান্সিস হেনরি বেনেট স্কাইন সাহেব নদীয়ার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গা মহকুমার কর্ম্মের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

কক্সবাজার মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত শ্রীযুত হেনরি ব্লণ্ট টমস সাহেব চট্টগ্রামের সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত অর্থর অর্ম্মসবি ব্রৌন সাহেব নওয়াখালীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের সদর আসিস্টাণ্ট হইয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন। শ্রীযুত ব্রৌন সাহেব রাজসাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টাণ্ট হইবেন বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

শ্রীযুত হেনরি জেমস নিউবেরি সাহেব বি, এ, ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টাণ্ট হইয়া প্রথম শ্রেণীর জইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন। ডাক্তর শ্রীযুত এ এস লেথব্রিজ সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত নিউবরি সাহেব ভাগলপুরের সদর জেলের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্মও করিবেন।

আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জোসেফ পসফর্ড সাহেব চট্টগ্রামের অন্তর্গত কক্সবাজার মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার পাইয়া প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

কৃষ্ণগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড ষ্টুয়ার্ট সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রাজমহলে প্রেরিত হইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে এ ক্রেবন সাহেব পুর্ণিয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার পাইয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committees of Cuttack and Pooree —

Cuttack

The Commissioner of the Orissa Division
Magistrate of Cuttack
Inspector of Schools Western Circle
} *Ex officio*

Mr John Frederick Browne
Maharajah Bhagiruthi Mohendra, Bahadoor
Babu Annadaprosad Ghose
„ Behari Lall Pundit
„ Bichitranund Das
„ Boidonath Pundit
Revd J Buckley
Dr H Cayley
Babu Dwarkanath Chuckerbutty
„ Chunder Prosunno Dutt
„ Coluck Chunder Bose
Mr I Graves
„ William Henry Maffett Cun
„ J F Harrison
Babu Huro Chunder Ghose
„ Jugomohun Roy
„ Kalipuddo Banerjee
„ Kanoo Churn Chowdry
„ Koylash Chunder Ghose
„ Luckhinarain Roy Chowdry
„ Mohesh Chunder Banerjee
„ Peary Mohun Sen
„ Radhasam Narendra
„ Shib Prosad Sing
Mr John Foster Stevens
Revd C D Symonds B A
Babu Umbica Churn Roy Chowrdy
Mr W Wright

Baboo Chandi Churn Banerjee to be Secretary to the Committee

Pooree

The Commissioner of the Orissa Division
„ Magistrate of Pooree
„ Inspector of Schools Western Circle
} *Ex officio*

Pundit Gopeenath Misser
Babu Gobin Chunder Mohapattur
Mr Richard Herbert Greaves
Moulvi Ikram Rusool
Babu Jagannath Mahanti
Babu Kedar Nath Dut
Pundit Mohunt Narayan Das
Babu Nund Kisore Das
„ Ramgopal Chatterjee
„ Rasbehary Naik

Babu Ramdoss Chuckerbutty to be Secretary to the Committee

The 15th April 1873 —Mr John George Charles to have charge of the Moonsheegunge Division in Dacca during the absence on leave of Baboo Kisto Chunder Roy or until further orders

Mr Augustus Piver Thompson to be a Secretary to the Government of Bengal

Mr Edwyn Samuel Moseley to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Beerbhoom and to continue to officiate as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade

Lieutenant Colonel William Turton Fagan is reappointed to be District Superintendent of Police Rajshahye

Mr G L Harris to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Gya

LEAVE OF ABSENCE

The 11th April 1873 —Moulvi Fida Ali Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun for six months without pay in extension of the leave granted to him in orders of the 20th November last

Captain Thomas Bernard Michell Assistant Commissioner, is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 7th instant the day following the date of his arrival in Calcutta on return from furlough to enable him to join his appointment at Kamroop

Moulvi Syed Zainuddin Hossein Deputy Magistrate and Deputy Collector Patna, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the 11th ultimo

Assistant Surgeon Alfred Swayne Lethbridge, M D Superintendent of the Central Jail at Bhaugulpore for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code

[*Government Gazette 22nd April* 1873]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক ও পুরী জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

কটক।

উড়িষ্যা খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব
কটকের মাজিষ্ট্রেট সাহেব
পশ্চিম চক্রের স্কুল সব ইনস্পেক্টর
} স্বং পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত জন ফ্রেডরিক ব্রৌন সাহেব।
মহারাজা ভাগীরথী মহেন্দ্র, বাহাদুর।
শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ ঘোষ।
" বিহারীলাল পণ্ডিত।
" " বিচিত্রানন্দ দাস।
" " বৈদ্যনাথ পণ্ডিত।
পাদরী শ্রীযুত জে বকলি সাহেব।
ডাক্তর শ্রীযুত এচ কেলি সাহেব।
শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চক্রবর্ত্তী।
" চন্দ্রপ্রসন্ন দত্ত।
গোলোকচন্দ্র বসু।
" এফ গ্রে স সাহেব
" ডালযম হেনরি মাকেন্ট গন সাহেব।
জে এফ কার্সন সাহেব।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রচন্দ্র ঘোষ।
" " জগন্মোহন রায়।
" কালীপদ বন্দ্যোপাধ্যায়।
" " কমুদবরণ চৌধুরী।
" " কৈলাসচন্দ্র ঘোষ
" " লক্ষ্মীনারায়ণ বর চৌধুরী।
" " মহেশ চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
" " প্যারীমোহন সেন।
" " রাধাশ্যাম নরেন্দ্র।
" শিবপ্রসাদ সিংহ।
শ্রীযুত জন কার্টার স্মিথ সাহেব।
পাদরী শ্রীযুত জে ড সাহমপুন সাহেব, বি এ।
শ্রীযুত বাবু অম্বিক চরণ রায় চৌধুরী।
ডবলিউ রাইট সাহেব।

শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

পুরী।

উড়িষ্যা খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব
পুরির মাজিষ্ট্রেট সাহেব
পশ্চিম চক্রের স্কুল সব ইনস্পেক্টর
} স্বং পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত পণ্ডিত গোপীনাথ মিশ্র
বাবু গোবিন্দচন্দ্র মহাপাত্র।
" রিচার্ড রবার্ট গ্রিবস্ সাহেব।
মৌলবী কবর ম রসুল।
" বাবু জগন্নাথ মোহান্ত।

শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ দত্ত।
পণ্ডিত মোহননারায়ণ দাস।
" বাবু নন্দ কিশোর দাস।
" রামগোপাল চট্টোপাধ্যায়।
" " রাসবেহারি নায়ক।

শ্রীযুত বাবু রামদাস চক্রবর্ত্তী উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

১৮৭৩ সাল ৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত জান জর্জ্জ চার্লস সাহেব ঢাকার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জ মহকুমার কর্ম্মের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

শ্রীযুত আগষ্টস রিবর্স তামসন সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী হইবেন।

শ্রীযুত এডওইন সামুয়েল মোসলী সাহেব বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত উলিয়ম টর্টন কেগান সাহেব রাজশাহীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্টের পদে পুনরায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি এল হার্ভিন সাহেব গয়াতে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ১৪ আপ্রিল।—সারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী কেদা আলী গত নবেম্বর মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বিনা বেতনে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত তামস বর্নার্ড মিচেল সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ৬ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিবাতে কামরূপে আপন কর্ম্ম পুনগ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত ৭ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ জৈনুদ্দীন হুসেন সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে গত মাসের ১১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের সদর জেলের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আলফ্রেড সোবেন লেথব্রিজ সাহেব, এম, ডি, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

The 15th April 1873—Mr C A S Bedford Extra Assistant Commissioner Rajmehal for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

In modification of the orders of the 25th ultimo Lieutenant Colonel Arthur Elderton Officiating Cantonment Magistrate of Dum Dum is allowed one month s leave of absence from the 2nd idem under Section 18 of the Civil Leave Code

Baboo Kristo Chunder Roy Deputy Magistrate and Deputy Collector of Moonshee gunge for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

NOTIFICATIONS

The 9th April 1873—The Lieutenant Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr R S T MacEwen of his appointment as a Municipal Commissioner for the Suburbs of the Town of Calcutta

The 10th April 1873—Captain Thomas Bernard Michell Assistant Commissioner Assam reported his return to Calcutta from furlough on the 6th instant

The 12th April 187 —Mr Robert Parry of the Bengal Educational Service reported his departure from India on leave of absence on the 20th ultimo

Dr I N B Webber reported his departure from India on furlough on the 3rd ultimo

The 14th April 1873—Mr Frederick Hubert McLaughlin c s reported his departure from India on furlough on the 2nd instant

The 15th April 1873—The services of Surgeon John Elliot Civil Surgeon of Howrah, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department

ERRATUM

The 14th April 1873—In the orders of the 11th ultimo published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, regarding the Monghyr District School Committee—

For	*Read*
Babu Aughore Nath Mookerjee,	Babu Aughore Chunder Mookhopadhyay

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

RESOLUTION

GENERAL DEPARTMENT

Calcutta, the 10th April 1873

THE Lieutenant Governor has proposed to the Government of India the establishment of parallel lines of promotion in the executive and judicial branches of the covenanted civil service in Bengal His Excellency in Council has provisionally accepted this proposal, and has now, subject to the sanction of the Secretary of State, approved of the following proposals of the Lieutenant Governor, viz —

1 That Judges, including Additional Judges, shall be classified in two grades those in the first grade, up to the number of fifteen, drawing each a salary of Rs 2,500 a month, and the remainder in the second grade a salary of Rs 2 000,

2 That Magistrate Collectors shall be classified in two grades, with salaries fixed at Rs 2,250 and (for the present) Rs 1,800, respectively

3 That effect shall be given at once to the proposed scheme, so far that as funds become available, from the reduction in the salaries of the Judges on the occurrence of vacancies, the pay of some of the Magistrate Collectors may be raised to Rs 2,250, whilst fresh promotions which would hitherto have been made to the existing first grade on Rs 1,916, shall now be made to a salary of Rs 1,800 only, the difference being used to raise the salaries of officers now drawing Rs 1 500 to the same rate of Rs 1 800

The Lieutenant Governor desires it to be clearly understood that all promotions, substantive or acting, which may be made to the different grades of Judges or Magistrate Collectors from this date up to the time when the

৮৭৩ সাল ১৫ আপ্রিল।—রাজমহলের অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত সি এ এস বেডফর্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞা মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা হইল। দমদমা সেনানিবেশের একটিং মাজিস্ট্রেট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত আর্থর এলডরটন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে ঐ মাসের ২ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মুনশীগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত আর এন টি মাকিইউয়েন সাহেব কলিকাতার শাখানগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদ ত্যাগ করণার্থে যে প্রার্থনা করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১০ আপ্রিল।—আসামের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত তামস বর্ণার্ড মিচেল সাহেব এই মাসের ৬ তারিখে নিয়মিত ছুটীহইতে কলিকাতায় প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

৮৭৩ সাল ২ আপ্রিল।—বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের শ্রীযুত বর্বর্ট পাবি সাহেব ছুটী লইয়া ১৩ মে সের ২০ তারিখে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

শ্রীযুত এফ বি বি, ওয়েবর সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গত মাসের ৩ তারিখে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৩ সাল ১৪ আপ্রিল —শ্রীযুত ফেড্রিক হিউবর্ট মাকলথলিন সাহেব সি, এস, এই মাসের ২ তারিখে নিয়মিত ছুটী লইয়া ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

৮৭৩ সাল ১৫ আপ্রিল।—হাবড়ার সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জাম এলিয়ট সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭৩ সাল ৪ আপ্রিল।—মুঙ্গের জিলার স্কুল কমিটীবিষয়ক গত ফেব্রুআরি মাসের ৪ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৫ তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তন্মধ্যে

"শ্রীযুত বাবু অঘোর নাথ মুখোপাধ্যায় এই নামের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু অঘোর চন্দ্র মুখোপাধ্যায় পাঠ করিতে হইবে।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী

নিদ্ধারণ।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

কলিকাতা। ৮৭৩ সাল ৫ আপ্রিল।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিকট বঙ্গদেশের চিহ্নিত সিবিল সরবিসের একসেকিটিব ও জুডিশ্যল শাখার কর্ম্মকারকদের সমভাবে উচ্চপদ প্রাপণের নিয়ম স্থাপন করিবার প্রসঙ্গ করিয়াছেন। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর সাহেব নিয়মাধীনে এই প্রস্তাব গ্রাহ্য করিয়াছেন এবং শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিম্নলিখিত প্রস্তাবে সম্মত হইয়াছেন।

১। জজ ও আডিশ্যনল জজ সাহেবেরা দুই শ্রেণী বদ্ধ হইবেন। পঞ্চদশ জনপর্য্যন্ত প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়া প্রত্যেক জন মাসে ২৫০০ টাকা ও অন্যেরা দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ২০০০ টাকা বেতন পাইবেন।

২। মাজিস্ট্রেট কালেক্টর সাহেবেরা দুই শ্রেণীবদ্ধ হইবেন। প্রথম শ্রেণীর ২২৫০ টাকা বেতন অবধারিত হইবে। দ্বিতীয় শ্রেণী এইক্ষণকার নিমিত্ত ৮০০ টাকা বেতন পাইবেন।

৩। প্রস্তাবিত নিয়ম এই বিধিমতে একেবারে প্রচলিত হইবে, অর্থাৎ জজ সাহেবদের কোন পদশূন্য হইলে সেই পদের বেতন ন্যূন হওয়াতে যে টাকা বাঁচিবে তাহাহইতে কএক জন মাজিস্ট্রেট কালেক্টর সাহেবদের বেতন ২২৫০৲ টাকাপর্য্যন্ত বৃদ্ধি করা যাইবে আর ইতিপূর্ব্বে যাঁহারা উচ্চপদে ভর্ত্তি হইয়া এইক্ষণকার প্রথম শ্রেণীর ৯১৬৲ টাকাপর্য্যন্ত বেতন পাইতেন তাঁহারা মাসে কেবল ১৮০০৲ টাকাপর্য্যন্ত বেতন পাইবেন। ইহাতে যে টাকা বাঁচে তাহা লইয়া, যে কার্য্যকারকদের ৫০০৲ টাকা বেতন আছে তাঁহাদের সেই ৮০০৲ টাকা পর্য্যন্ত বেতন বৃদ্ধি হইবে।

২। এই তারিখ অবধি শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের আজ্ঞা যত কাল না পাওয়া যায় ততকাল নানা শ্রেণীর জজ ও মাজিস্ট্রেট কালেক্টর সাহেবদিগকে নির্দ্ধারিতরূপে কি একটিরূপ উচ্চপদ প্রদান করা গেলে তাহা শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায় করা

orders of the Secretary of State may be received, will be conditional on the approval of the Secretary of State, and that any increase to the pay of Magistrate Collectors whom His Honor may select for promotion in the meantime must be refunded if that approval be withheld

The judicial appointments on Rs 2 500 and Rs 2,000 will be designated Judgeships of the 1st and 2nd grade respectively and, so long as the arrangements are in a state of transition, for the sake of convenience the executive appointments on Rs 2 250 Rs 1 916, Rs 1,800 or Rs 1 500 respectively, will be styled Magistrate Collectorships of the 1st, 2nd, 3rd, and 4th grades respectively

At the present moment two Judgeships are vacant owing to the promotion of Mr Rivers Thompson and to the retirement of Mr W Tucker, and an Additional Judgeship owing to the retirement of Mr Pepper His Honor is pleased to make the following appointments —

Mr J M Lowis to be District and Sessions Judge of Bancoorah in the second grade Mr Lowis will however, continue to officiate as District and Sessions Judge of Bhaugulpore in the 1st grade

Mr A J R Bainbridge to be Additional Judge of Jessore and Backergunge in the second grade of Judges Mr Bainbridge will continue to act as District and Sessions Judge of Moorshedabad in the first grade

Mr H T Prinsep to be District and Sessions Judge of Dacca in the second grade Mr Prinsep will continue to act as District and Sessions Judge of Hooghly in the first grade

Mr A Abercrombie to be District and Sessions Judge of Mymensing in the first grade

Mr S H C Tayler, District and Sessions Judge of Beerbhoom, to be in the second grade of Judges

Mr W Cornell Officiating Judge of Bancoorah to officiate in the second grade of Judges

Mr A B Falcon Officiating Additional Judge of Backergunge Jessore, and Furreedpore to officiate in the second grade of Judges

Mr C B Garrett Officiating Judge of Dacca, to officiate in the second grade of Judges

The following officers to be Magistrate Collectors of the first grade —

Mr W LeF Robinson	Magistrate and Collector	of Dinagepore
„ A V Palmer	„ „ „	of Gya
„ G N Barlow C S I	„ „ „	of Monghyr
„ S C Bayley,	„ „ „	of Patna
„ H Hankey,	„ „ „	of Moorshedabad

Messrs Barlow, Bayley and Hankey, will continue to officiate as Commissioners of the Bhaugulpore Patna and Chittagong Divisions, respectively

The following officers will officiate as Magistrate Collectors of the first grade, *vice* Messrs Barlow, Bayley, and Hankey —

Mr V Taylor	Magistrate Collector	of Bhaugulpore
„ J H Reynolds B A,	„	of Mymensingh
„ T M Halliday,	„	of Tirhoot

The following officers to be Magistrate Collectors of the districts shown against each in the fourth grade —

Mr H L Harrison,	Magistrate Collector	of Midnapore
„ A Smith,	„	of Jessore
„ A C Mangles	„	of Noakhally but to continue to act in Patna
„ J Monro,	„	of Rungpore, but to continue to act as Deputy Collector of Customs

Mr H L Harrison will continue to act as a Magistrate Collector of the second grade

[*Government Gazette* 22nd *April* 1873]

যাইবে। ইতিমধ্যে মান্যবর সাহেব যে মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর সাহেবদিগকে উচ্চ পদে নিযুক্ত করণার্থে মনোনীত করেন শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব অনুমোদন না করিলে তাহাদের বেতনের বর্দ্ধিত অংশ ফিরিয়া দিতে হইবে।

যে জজ সাহেবেরা ২৫০০ টাকা ও ২০০০৲ টাকা বেতনের পদে নিযুক্ত হন তাঁহারা প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর জজ বলিয়া খ্যাত হইবেন। এবং উক্ত সকল নিয়ম একাল পর্য্যন্ত রূপে অবধারিত না হয় ততকাল ২২৫০৲ টাকা কি ১৯১৬৲ টাকা কি ৮০০ টাকা কি ৭০০৲ টাকা বেতনে যাঁহারা এক সময়ে কোন কর্ম্মে নিযুক্ত হন তাঁহারা সুবিধার জন্যে ক্রমশঃ প্রথম কি দ্বিতীয় কি তৃতীয় কি চতুর্থ শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর নামে খ্যাত হইবেন।

এক্ষণে শ্রীযুত রিবস থামসন সাহেব উচ্চ পদে নিযুক্ত হওয়াতে ও শ্রীযুত ডবলিউ টক সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে দুইটী জজের পদ খালি হইয়াছে ও শ্রীযুত পেপ্পার সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে অডিশ্যনল জজের একটা পদ খালি হইয়াছে। মান্যবর সাহেব নিম্নলিখিত নিয়ম করিয়াছেন।

শ্রীযুত জে এম লোরেন্স সাহেব বাঁকুড়ার দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন। কিন্তু তিনি ভাগলপুরের প্রথম শ্রেণীভুক্ত ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এ জে আর বেবরিজ সাহেব জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া যাহারা ও বাকরগঞ্জের আডিশ্যনল জজ হইবেন। তিনি মুরশিদাবাদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এচ টি প্রিনসেপ সাহেব ঢাকার দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন তিনি হুগলির প্রথম শ্রেণীভুক্ত ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এ আবরক্রম্বি সাহেব ময়মনসিংহের প্রথম শ্রেণীভুক্ত ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন।

বীরভূমের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত এস, এচ সি টেলর সাহেব জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

বাঁকুড়ার একটি জজ শ্রীযুত ডবলিউ কর্নেল সাহেব জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম্ম করিবেন।

বাকরগঞ্জ ও যশোহর ও ফরিদপুরের একটি আডিশ্যনল জজ শ্রীযুত এ বি ফার্কসন সাহেব জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম্ম করিবেন।

ঢাকার একটি জজ শ্রীযুত সি বি গারেট সাহেব জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত সাহেবেরা প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর হইবেন।—

দিনাজপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর			শ্রীযুত ডবলিউ ল এফ রাবিনসন সাহেব।
গয়ার	ঐ	ঐ	,, এ বি পামর সাহেব।
মুঙ্গেরের	ঐ	ঐ	জি এন বারলো সাহেব সি এস আই।
পাটনার	ঐ	ঐ	এস সি বেলি সাহেব।
মুরশিদাবাদের	ঐ	ঐ	এচ হাঙ্কি সাহেব।

শ্রীযুত বারলো সাহেব ও বেলি সাহেব ও হাঙ্কি সাহেব ভাগলপুর ও পাটনা ও চট্টগ্রাম খণ্ডের কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত বারলো সাহেবের ও বেলি সাহেবের ও হাঙ্কি সাহেবের পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত সাহেবেরা প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর			শ্রীযুত বি টেলর সাহেব।
ময়মনসিংহের	ঐ	ঐ	,, জে এচ রেনল্ডস সাহেব বি এ।
ত্রিহুতের	ঐ	ঐ	,, এফ এম হালিডে সাহেব।

নিম্নলিখিত সাহেবেরা আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত জিলার চতুর্থ শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত এচ এল হারিসন সাহেব মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর হইবেন।

,, এ স্মিথ সাহেব	যশোহরের	ঐ	ঐ
,, এ মাঙ্গলস সাহেব	নওয়াখালির	ঐ	ঐ কিন্তু পাটনায় কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।
,, জে মনরো সাহেব	রঙ্গপুরের	ঐ	ঐ কিন্তু কষ্টমের ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এচ এল হারিসন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

১৮৭৩ সালের এদেশীয় সিবিল সরবিসের পরীক্ষায় যে ব্যক্তিরা প্রয়োজনমতে সদাচারের ও সুস্থশরীরের ও ঘোড়ায় চড়বার কি হাঁটিবার ক্ষমতার সর্টিফিকট দেখাইয়া পরীক্ষিত হইয়া পদ প্রাপণের উপযুক্ত কষ্টিমতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ হইলেন তাঁহাদের নামের নির্ঘণ্টপত্র।

প্রথম শ্রেণী।—যাহারা মাসে ৩০৲ টাকা ও তদূর্দ্ধ বেতনের উচ্চতর শ্রেণীর পদ পাইবার যোগ্য বলিয়া গ্রাহ্য হইয়াছেন তাহারদের নাম এই২।

বিপিনবেহারী মুখোপাধ্যায়
রাধাশ্যাম সিংহ
লাল জানকীপ্রসাদ
পূর্ণচন্দ্র রায় বি, এ
ক্ষেত্রগোপাল রায়
সনৎপ্রসাদ
মহিমচন্দ্র ঘোষ, বি, এ,
নবীনচন্দ্র রায়
মহানন্দ গুপ্ত, বি, এ
গৌরীশঙ্কর বিশ্বাস
বসময় দত্ত
চন্দ্রনারায়ণ গুপ্ত, বি এ
জ্ঞানচন্দ্র রায়
জি এম গ্রেগরি
রজনীকুমার দত্ত
অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়
নিলমণিকুমার
গঙ্গানাথ রায়
শ্যামাপদ চৌধুরী
তারিণীলাল চৌধুরী
যদুনন্দন প্রসাদ
নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়
জি এ লরিমর এম, এ
আত্তার হুসেন
রাধাকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়
ম মহম্মদ নবী
যোগেন্দ্র নাথ সেন
সালামৎ আলি
সূর্য্যকুমার সেন
এ ক্রিষ্টিয়ন
শশীভূষণ দত্ত, বি এ
মহেশচন্দ্র সেন, বি এ,
ব্রজমোহন রায়
উমাকান্ত দাস
প্রাণকৃষ্ণ রায়
কৈলাসচন্দ্র বসু
কৃষ্ণকুমার সেন
চন্দ্র কুমার দত্ত
আশুতোষ গুপ্ত
অন্নদাপ্রসাদ পাঠক
রামচরণ লাল
কমলনাথ ঘোষ
চণ্ডীচরণ বসু
রাইচরণ ঘোষ, বি এ, ও এল, এল
শের আলি
জি এ বাপটিস্ট
মহম্মদ সোবান হয়দর
ই মাকেন স্মিথ
মহেন্দ্রচন্দ্র মজুমদার বি এ,
বেহারিলাল মিত্র বি, এ,
গৌরমোহন বসাক
শশীশিখর দত্ত
যোগেন্দ্র নাথ গুপ্ত
টি জে মেথিউস
গোবিন্দ চন্দ্র বসাক, বি এল,
গিরীন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়
আশুতোষ সরকার
দীননাথ দে
অন্নদা প্রসাদ সেন
জ্ঞানচন্দ্র সোম
শ্যামাচরণ দাস
সৈয়দ আকবর হুসেন
সৈয়দ সাদক আলি
উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়
শেখ আজাদ বক্স
কস্তুরী লাল
দ্বারকাপ্রসাদ
রামচন্দ্র নাথ রায়
চন্দ্র বিহারী
সি এন বন্দ্যোপাধ্যায়
দীননাথ ঘোষ
হীরালাল বিশ্বাস
উপেন্দ্রচন্দ্র মজুমদার
অক্ষয় কুমার বসু

দ্বিতীয় শ্রেণী।—যে ব্যক্তিরা উচ্চতর শ্রেণীর পদের উপযুক্ত কষ্টিতে উত্তীর্ণ হইয়া ন্যূনকল্পে এক বৎসর নিম্নতর শ্রেণীতে কর্ম্ম না করিলে সেই উচ্চতর পদে নিযুক্ত হবেন না তাঁহারদের নাম এই২।

খয়রাৎ আহমদ।
মহম্মদ নসিরুদ্দীন
শ্যামাচরণ মিত্র
মহম্মদ সেরাজুল হক
বঙ্ক বিহারী বকশী
আবদুল রেজাক
বিনোদ বিহারি সরকার
ফজলুররহমান
পুলিন চন্দ্র সান্যাল
বরদাদাস বসু
ফইজুল্লা খাঁ
ব্রহ্মদেব নারায়ণ
যদু নাথ দাস
ভগবতী চরণ বন্দ্যোপাধ্যায়
রামানুগ্রহ নারায়ণ
শ্যামাচরণ
নন্দ জী
চন্দ্র কুমার মিত্র
প্রাণকৃষ্ণ দাস
দানেশ প্রসাদ

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

হেমচন্দ্র মিত্র	যদুনাথ সরকার
রাজকিশোর নারায়ণ	লাল মোহন সোম
গগণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়	নবীন কৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়
শশীভূষণ সেন	রাধা কিশোর সেট

তৃতীয় শ্রেণী।—যে ব্যক্তিরা নিম্নতর শ্রেণীর পদের যোগ্য বলিয়া গ্রাহ্য হইয়াছেন তাহাদের নাম এই২।

বনমালী পরামানিক	হেমচন্দ্র মুখোপাধ্যায়
কৈলাসচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়	দ্বারকানাথ নেওগি
অবিনাশ চন্দ্র ভট্ট	গৌরী কর
বিপিনবিহারী পরামানিক	ইন্দ্রেশ্বর বড়ুয়া
দীননাথ চক্রবর্ত্তী	ভুবন মোহন শূর
গিরিশচন্দ্র সরকার	হরিশ্বর নাথ
হেমচন্দ্র ভট্ট	শ্যামানারায়ণ পণ্ডিত
রাসবিহারী দত্ত	বিহারীলাল ঘোষাল
হরিনাথ গঙ্গোপাধ্যায়	নন্দকিশোর দয়াল
নিলমণি বন্দ্যোপাধ্যায়	হবিবুররহমান
বৈদ্যনাথ মুখোপাধ্যায়	খুদীরাম পোদ্দার
শ্যামাচরণ দত্ত	গোপাল কিশোর
আবুল হুসেন	কৈলাসচন্দ্র পাল
মনমোহন দত্ত	চন্দ্রশেখর দে
শরৎচন্দ্র দাস	আবদুল ওয়াহেব
অবিনাশ চন্দ্র ভট্ট	সাহেবজান
রামদয়াল চক্রবর্ত্তী	আবদুল আজিজ
নিবাম্বর পাল	প্রতাপনারায়ণ সিংহ
ভগবান চন্দ্র বসু	মহম্মদ খাঁ
জানকীনাথ শাহা	সৈয়দ মহম্মদ ইসাহিয়া
রাধাসুন্দর বসাক	মহম্মদ ওয়াবিস অলি খাঁ
যোগেন্দ্র চন্দ্র ভট্ট	গণেশ প্রসাদ
অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়	মাজির বক্সীমুল্লা
ভবানী সহায়	খগেন্দ্রনাথ রায়
ওয়াজীউদ্দীন আহমদ	রসিক লাল বসু
দীননাথ ঘোষ	

চতুর্থ শ্রেণী।—যাহারা কেবল আফীনের কর্ম্মবিভাগের কিম্বা আইন বহির্ভূত প্রদেশের নিমিত্ত যোগ্য বলিয়া গ্রাহ্য হইয়াছেন তাঁহাদের নাম এই২।

জে সি সা কিন সাহেব	আইন বহির্ভূত প্রদেশে।
জে সি শা সাহেব	আফীন।
এল এল পাবট সাহেব	ঐ

এদেশীয় সিবিল সর্বিস পরীক্ষায় জরীপী কার্য্যের ও কিমিয়া ও উদ্ভিদ বিদ্যার যে পরীক্ষা হয় আফীন কর্ম্মবিভাগের নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা উপস্থিত হইয়া আপনং নামের পার্শ্বে লিখিত বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইলেন।

সি পাটর্সন সাহেব	জরীপী কার্য্যে।
এচ মার্টিন সাহেব	ঐ
এ এচ মাকেঞ্জি সাহেব	জরীপী কার্য্যে ও উদ্ভিদ বিদ্যায়।
ডি বিডলডেল সাহেব	জরীপী কার্য্যে।
এচ হেমিল্টন সাহেব	ঐ
সি হেথর্ণ সাহেব	ঐ
সেস সাহেব	উদ্ভিদ বিদ্যায়।

সি বার্ড।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No 4201

APPOINTMENTS

The 15th April 1873 —The following Munsifs are promoted from the Second to the First Grade to fill existing vacancies —

Babu Nittyanund Gangooly Munshigunge Dacca

, Shibdas Mookerjee Bongong Nuddea

The following Munsifs are promoted from the Third to the Second Grade, viz —

Babu Denesh Chunder Roy, B L Burrisaul

„ Dwarkanath Mitter, B L Burdwan

„ Rajendro Kumar Bose B L Dacca (Additional Munsif)

Babu Mohima Chunder Ghose B L to be a Munsif of the Third Grade and to be Munsif of Ooloobariah in Hooghly

Babu Hara Krishna Chatterjee, B L, to be a Munsif of the Third Grade and to be Munsif of Pooree

Moulvie Abdool Karim to be a Munsif of the Third Grade and to be Additional Munsif of Patna He will continue to officiate as Additional Munsif of Begooserai till relieved by Moulvi Didar Buksh

Babu Jogender Nath Bose B L to officiate as Additional Munsif of Duckhin Shabazpore in Backergunge during the absence on leave of Babu Poorno Chunder Roy or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 11th April 1873 —Moulvi Summuddin Ahmed Additional Subordinate Judge of Chittagong is allowed leave of absence without pay from the 8th to the 9th instant or to the date of his taking over charge of his office at Chittagong if this was later than the 9th instant

A MACKENZIE

Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATIONS

The 14th April 1873 — It is hereby notified that under Section 85 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act) the Lieutenant Governor has authorized the undermentioned officers to perform the duties and exercise the powers of the Magistrate of the district under that Act in the districts to which they are attached —

Mr A G Wilson Assistant Commissioner Hazareebaugh

Captain N Lewis Assistant Commissioner Lohardugga

Mr R D Hare Extra Assistant Commissioner Maunbhoom

C E Worsley Assistant Magistrate Patna

, G L P Harris Assistant Magistrate Gya

, C H Vowell Assistant Magistrate, Shahabad

, H W Gordon Assistant Magistrate Tirhoot

A W Cochran, Assistant Magistrate Sarun

Baboo Luchmeenarain, Deputy Magistrate and Deputy Collector Chumparun

Mr F H Kuddock Assistant Magistrate Burdwan

H G Sharp Assistant Magistrate in charge of the Raneegunge sub division Burdwan

Baboo Protap Narain Singh Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Bood Bood sub division, Burdwan

Mr J A Ricketts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Howrah

A MACKENZIE

Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette 22nd April* 1873]

জুডিশ্যাল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

৪২০J নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ১৫ আপ্রিল।—বর্ত্তমান শূন্যপদ পূরণ করণার্থে নিম্নলিখিত মুনসেফেরা দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ঢাকার অন্তর্গত মাণিকগঞ্জের শ্রীযুত বাবু নিত্যানন্দ গঙ্গোপাধ্যায়।
নদীয়ার অন্তর্গত বনগাযের শ্রীযুত বাবু শিবদাস মুখোপাধ্যায়।

নিম্নলিখিত মুনসেফেরা তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

বরিশালের শ্রীযুত বাবু দ্বারেশ চন্দ্র রায়, বি, এল।
বদ্ধমানের শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মিত্র, বি এল।
ঢাকার আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্র কুমার বসু, বি, এল।

শ্রীযুত বাবু মহিম চন্দ্র ঘোষ, বি, এল তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া হুগলীর অন্তর্গত উলুবেড়িয়ার মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু হরকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়, বি, এল, তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া পুরীর মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আবদুল করিম তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া পাটনার আডিশ্যনল মুনসেফ হইবেন। শ্রীযুত মৌলবী দেদারবক্স যতকাল তাহার কর্ম্মের ভার গ্রহণ না করেন ততকাল তিনি বেগুসরাইয়ের আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্র নাথ বসু বি, এল, বাকরগঞ্জের অন্তর্গত দক্ষিণ সারজপুরের আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ১৪ আপ্রিল।—চট্টগ্রামের আডিশ্যনল সবরডিনেট জজ শ্রীযুত মৌলবী সমীমুদ্দীন আহম্মদ বিনা বেতনে এই মাসের ৫ তারিখঅবধি ৯ তারিখ পর্য্যন্ত কিম্বা উক্ত ৯ তারিখের পর যদি চট্টগ্রামে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তবে সেই তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ১৪ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত কর্ম্মকারকেরা যেং জিলায় নিযুক্ত আছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভিন্নদেশ গমন বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৮৫ ধারা মতে তাঁহাদিগকে সেইং জিলায় মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করণার্থে ও মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করণার্থে অনুমতি প্রদান করিয়াছেন।

হাজারীবাগের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এ, জি উইল্সন সাহেব।
লোহারডগার আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত এন, লৌইস সাহেব।
মানভূমের অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর ডি হেযার সাহেব।
পাটনার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি এফ ওসলি সাহেব।
গয়ার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি, এল, টি, হারিস সাহেব।
শাহাবাদের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি এচ বোযেল সাহেব।
ত্রিহুতের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, গউন সাহেব।
সারণের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ, ডবলিউ কক্রান সাহেব।
চাম্পারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবু।
বর্দ্ধমানের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এচ, বডক সাহেব।
বর্দ্ধমানের অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ জি শার্প সাহেব।
বর্দ্ধমানের অন্তর্গত বুদ্বুদ মহকুমার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রতাপনারায়ণ সিংহ।
হাবড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, এ রিকেটস সাহেব।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

DECLARATION

The 7th April 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the purpose of making a large tank for the use of the public in the village of Khatshali otherwise called Raneegunge Pergunnah Shergurh Zillah Burdwan it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 18 beegahs 19 cottahs and 8 chittacks of standard measurement bounded on the north by Khaki Babajee's house and a lane leading to the Junction Road on the east by the Junction Road on the west by the lands in occupation by Harridyal Marwari and on the south by the cultivated lands in the possession of Baden Chunder Nundee and Keotgora tank is required within the aforesaid village of Khatshali

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 10th April 1873

No 140 —*Notifications* —The orders from this department No 118 of the 4th ultimo granting one year furlough and thirty days preparatory leave to Mr J Fennessy Executive Engineer Second Grade Dinagepore and Maldah District are cancelled

No 141 —Mr W Cannan Assistant Engineer Second Grade assumed executive charge of the Bhadulpa District on the 1st April 1873 before noon

No 1[illegible] —Mr W B Christie Assistant Engineer Second Grade First Calcutta [illegible] Division availed himself of two months privilege leave [illegible] No 103 [illegible] 15th from the 1st April 1873 [illegible]

No 143 —*Promotions* —Messrs C J Middleton and J A [illegible] Assistant Engineers Third Grade attached respectively to the Gya District and Third Calcutta Division having passed the prescribed examination are promoted to the Second Grade with effect from the 3rd April 1873

No 144 —*Notification* —Babu Kamnath Bhuttacharjee Overseer Second Grade is posted to the Hazareebaugh District which he joined on the 1st March 187[illegible] before noon

No 145 —Babu Heeralall Banerjee Overseer First Grade joined the Midnapore District on the 1st April 1873 afternoon

CIVIL BUILDINGS

The 10th April 1873

No 146 —*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India* —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the site of the bungalow for the Overseer attached to the Lunatic Asylum at Bankipore (in Patna) in Mouzah Cazee Chuck Pergunnah Azimabad Zillah Patna it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 beegah [illegible] cottahs 2 dhoors and [illegible] dhoorees bounded on the north by the public road on the south and west by the Asylum premises and on the east by the village of Dunnapore is required within the aforesaid Mouzah Cazee Chuck

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India to all whom it may concern

The 13th April 1873

No 147 —Mr J Waller Officiating Assistant Controller joined the Central Office of Accounts Bengal on the 7th April 1873 before noon

The 14th April 1873

No 148 —*Appointment* —Babu Kedarnath Bose is appointed to the Upper Subordinate Establishment as an Overseer Second Grade on probation and posted to the Midnapore District

H LEONARD
Offg Secy to the Govt of Bengal
in the P W Dept

[*Government Gazette* 22nd *April* 1873]

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৭ আপ্রিল —রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত শেরগড় পরগণার খাতশালী নামান্তরে বাণীগঞ্জ গ্রামে সাধারণের ব্যবহারের নিমিত্ত একটা বড় পুষ্করিণী খনন করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত খাতশালী গ্রামে কস্মিনকালে পরিমাণের ন্যূনাধিক ১৮। ৪॥/ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা খাজা বাবাজীর বাটী ও জংগল পথে যাইবার গলি পূর্ব্ব সীমা জংগল পথ পশ্চিম সীমা ছাবদখান মাড়োয়ারীর ভূমি দক্ষিণ সীমা মদনচন্দ্র নন্দীর ভূমি ও কেওড়াগোড়া পুষ্করিণী।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিলসম্বন্ধীয়বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৩ আপ্রিল

৪০ নম্বর —বিজ্ঞাপন।—দিনাজপুর ও মালদহ জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর একজেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে কেনেস সাহেব এক বৎসর নিয়মিত ছুটী ও প্রস্তুত কার্য্যার্থে দিন ছুটী পান এই কর্ম্ম বিভাগের মাসের ২২ তারিখের ১ নম্বরের এক আজ্ঞা রহিত হইল।

৪১ নম্বর —দ্বিতীয় শ্রেণীর অসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ কনেন সাহেব ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের তারিখের পূর্ব্বাহ্নে লোহারডগা জিলায় কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিয়াছেন।

৪২ নম্বর।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর অসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ বি ক্রফ্টি সাহেব ৮৭ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাস অনুগ্রহ ছুটী * গ্রহণ করিবেন।

* পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের ৮৭৩ সালের ৮ মার্চের ... নম্বর আজ্ঞা দেখ।

৪৩ নম্বর। উচ্চপদভুক্ত হওনের কথা।—যে জিলায় কর্ম্ম করিতেছেন তৃতীয় খণ্ডে নযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর অসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত স জ নিডসবেন ও জে এ প্রাইস সাহেব নির্দ্দিষ্ট পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৩ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৪৪ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু নাথ ভট্টাচার্য্য জলপাইগুড়ি জিলায় অবস্থিত হইয়া ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

৪৫ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ত্রিনাথ দাস পাবনায় ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখের অপরাহ্নে মেদিনীপুর জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

গৃহাদি বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৩ আপ্রিল।

৪৬ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের ৮৭০ সালের আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন — রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত আজিমাবাদ পরগনার চক জালাল (পরগনার অন্তর্গত) বাঁকাপুরের শিশু ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটীতে নিযুক্ত ওবরসিয়রের নিমিত্ত বাসঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কাজীচক মৌজায় ন্যূনাধিক ১০ কাঠা ২ ধুর ও ধুর ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজপথ দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা উক্ত আশ্রয় বাটী পূর্ব্ব সীমা ইমাদবাগপুর গ্রাম।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৩ সাল ১৩ আপ্রিল।

১৪৭ নম্বর।— কার্য্যকারী অসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জে ওয়াকর সাহেব ১৮৭ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে বঙ্গদেশের সদর অডিট আপিসে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

৮৭৩ সাল ৪ আপ্রিল।

৪৮ নম্বর নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ যিনি উচ্চবেতন সবডিবিজন অফিসর দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র স্বরূপ পরীক্ষার্থে নিযুক্ত হইয়া ভাগলপুর জিলায় অবস্থিত হইয়াছেন।

এ লেনডসি
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের
একটি সেক্রেটরী।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট, ৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

The 10th April 1873

No 138 —*Posting* —Lieutenant R H Brown R E Assistant Engineer, Second Grade to the Eastern Sone Division of the Sone Circle

The 11th April 1873

No 139 —*Leave* —Mr C Riddle Sub Engineer First Grade Dehree Division availed himself of the privilege leave granted him in the orders marginally noted on the 1st instant

N 1 d ted 2nd Ja ary 18 3

No 141 —*Posting* —Mr H Baldwin temporary Sub Engineer Third Grade to the South Western Circle

A J HUGHES C E
For Offg Jt Secy to the Govt of Bengal in the P W D Irrigation Branch

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY APRIL 22 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।

PART III

Acts of the Legislative Council of India

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভার আইন

GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 8th day of April 1873 and is hereby promulgated for general information:—

Act No X of 18

THE INDIAN OATHS ACT 18

CONTENTS

PREAMBLE

SECTIONS

1 Short title
 Local extent
 Commencement
2 Repeal of enactments
3 Saving of certain oaths and affirmations
4 Authority to administer oaths and affirmations

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মহামহিম শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭৩ সালের এপ্রিল মাসের ৮ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৭৩ সালের ১০ আইন।

শপথ বিষয়ক ১৮৭৩ সালের ভারতবর্ষীয় আইন।

সূচীপত্র।

হেতুবাদ

ধারা।

১। সংক্ষেপ নাম করণ।
 যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।
 যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।
২। যে২ আইন রহিত হইবে তাহার কথা।
৩। কোন২ শপথ ও প্রতিজ্ঞা প্রচলিত থাকিবার কথা।
৪। শপথ ও প্রতিজ্ঞা করাইবার ক্ষমতার কথা।

SECTIONS
5 Oath or affirmations to be made by—
witnesses
interpreters
jurors
6 Affirmation by Natives or by persons objecting to oath
7 Forms of oath and affirmation
8 Power of Court to tender certain oath
9 Court may ask party or witness whether he will make oath proposed by opposite party
10 Administration of oath if accepted
11 Evidence conclusive as against person offering to be bound
12 Procedure in case of refusal to make oath
13 Proceedings and evidence not invalidated by omission of oath or irregularity
14 Persons giving evidence bound to state the truth
15 Amendment of Penal Code sections 178 and 181
16 Official oaths abolished
Schedule of repealed enactment

ধারা
৫। শপথ কি প্রতিজ্ঞা যাহারদের করিতে হইবে তাঁহারদের কথা।
সাক্ষিগণ।
দোভাষিরা।
জুরর।
৬। এই দেশীয় লোকদের কিম্বা যাহারা শপথ করিতে আপত্তি করেন তাঁহারদের প্রতিজ্ঞার কথা।
৭। শপথের ও প্রতিজ্ঞার পাঠ।
৮। অন্য প্রকারে শপথ করিতে আদালতের প্রস্তাব করিবার ক্ষমতার কথা।
৯। এক পক্ষ কোন প্রকারের শপথের প্রস্তাব করিলে অন্য পক্ষ কি সাক্ষী সেই প্রকারে শপথ করিবেন কি না আদালতের ইহা জিজ্ঞাসা করিবার কথা।
১০। স্বীকার করিলে শপথ করাইবার কথা।
১১। যে ব্যক্তি আবদ্ধ হইতে স্বীকার করিলেন তাঁহার বিপক্ষে সেই প্রমাণ সিদ্ধান্ত হওয়ার কথা।
১২। শপথ করিতে অস্বীকার করিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।
১৩। শপথ না করাইবার কিম্বা বেদাড় প্রযুক্ত মোকদ্দমাঘটিত কার্য্য ও সাক্ষ্য অসিদ্ধ না হইবার কথা।
১৪। যাহারা সাক্ষ্য দেয় তাহারদের সত্য কথা কহিতেই হইবার কথা।
১৫। দণ্ডবিধির আইনের ১৭৮ ও ১৮১ ধারা সংশোধন করিবার কথা।
১৬। পদস্থ হওয়ার শপথ করিতে না হইবার কথা।
রহিত করা বিধানের তফসীল।

An Act to consolidate the law relating to Judicial Oaths and for other purposes.

WHEREAS it is expedient to consolidate the law relating to judicial oaths, affirmation and declarations, and to repeal the law relating to official oaths, affirmations, and declarations; It is hereby enacted as follows:—

আদালতে শপথ করাণবিষয়ক আইন সংগ্রহ করণার্থ ও অন্যান্য কার্য্যার্থ আইন।

আদালতে শপথ ও প্রতিজ্ঞা করণবিষয়ক আইন সংগ্রহ করা এবং পদস্থ হওয়ার শপথ ও প্রতিজ্ঞা করণবিষয়ক আইন রহিত করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

I.—Preliminary.

প্রথম অধ্যায়—পরিভাষা।

1. This Act may be called The Indian Oaths Act, 1873.

১ ধারা। এই আইন "শপথবিষয়ক ১৮৭৩ সালের ভারতবর্ষীয় আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

(Short title / সংক্ষেপ নামের কথা।)

It extends to the whole of British India and, so far as regards subjects of Her Majesty, to the territories of Native Princes and States in alliance with Her Majesty.

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত তাবদ্দেশে ব্যাপ্ত হইবে এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রজাদের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সহিত সন্ধিবদ্ধ রাজগণের ও রাজ্যাধিকারের দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

(Extent / যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।)

And it shall come into force on the first day of May 1873.

১৮৭৩ সালের মে মাসের প্রথম দিন অবধি প্রচলিত হইবে ইতি।

(Commencement / যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।)

2 The enactments specified in the schedule hereto annexed are repealed to the extent mentioned in the third column thereof

Repeal of enactments

3 Nothing herein contained applies to proceedings before Courts Martial, or to oaths, affirmations or declarations prescribed by any law which under the provisions of the Indian Councils Act, 1861, the Governor General in Council has not power to repeal

Saving of [illegible]

II—Authority to administer Oaths and Affirmations

4 The following Courts and persons are authorized to administer by themselves or by an officer empowered by them in this behalf oaths and affirmations in discharge of the duties or in exercise of the powers imposed or conferred upon them respectively by law —

Authority to [illegible]

(a) All Courts and persons having by law or consent of parties authority to receive evidence

(b) The Commanding Officer of any military station occupied by troops in the service of Her Majesty provided

(1) that the oath or affirmation be administered within the limits of the station and

(2) that the oath or affirmation be such as a Justice of the Peace is competent to administer in British India

III—Persons by whom Oaths or Affirmations must be made

5 Oaths or affirmations shall be made by the following persons —

Oaths or affirmations to be made by —

(a) all witnesses that is to say, all persons who may lawfully be examined, or give, or be required to give, evidence by or before any Court or person having by law or consent of parties authority to examine such persons or to receive evidence

witnesses

(b) interpreters of questions put to, and evidence given by, witnesses and

interpreters

(c) jurors

jurors

২ ধারা। এই আইনের তফসীলে যেই আইনের উল্লেখ হইয়াছে তৃতীয় ঘরে যত দূর নির্দ্দিষ্ট হইল সেইং আইন তত দূর রহিত হইবে ইতি।

যেই আইন রহিত হইবে তাহার কথা।

৩ ধারা। কোর্ট মারশ্যালের সম্মুখে যে কার্য্যঘটিত যে কার্য্য হয় তৎপ্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তে না এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভাবিষয়ক ৬১ সালের আইনের বিধানমতে যেই আইন রহিত করিতে সক্ষম নহেন এমত কোন আইনে যে শপথের কি প্রতিজ্ঞার কি নির্দ্দেশ বাক্যের বিধান হইয়াছে তৎপ্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তে না ইতি।

কোনং শপথ ও প্রতিজ্ঞা প্রচলিত থাকিবার কথা।

দ্বিতীয় অধ্যায়।—শপথ ও প্রতিজ্ঞা করাইবার ক্ষমতার কথা।

৪ ধারা। নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের ও আদালত সকলের প্রতি আইনমতে যেং কার্য্য অর্পিত হয় সেইং কার্য্য নিষ্পাদনে, ও যেং ক্ষমতা প্রদান করা যায় তদনুসারে কার্য্য করণে তাঁহারা নিজে কিম্বা এই বিষয়ে তাঁহাদেরহইতে ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন কার্য্যকারকের দ্বারা শপথ ও প্রতিজ্ঞা করাইতে ক্ষমতাপন্ন আছেন।

শপথ ও প্রতিজ্ঞা করাইবার ক্ষমতার কথা।

(ক) সকল আদালত ও যে ব্যক্তিরা আইনমতে কিম্বা উভয় পক্ষের সম্মতিক্রমে প্রমাণ লইতে ক্ষমতাপন্ন হন।

(খ) শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সৈন্যদল যে সেনানিবেশ স্থানে থাকে তথাকার কমাণ্ডিং আফিসর অর্থাৎ অধ্যক্ষতাকারি সেনাপতি সাহেব। কিন্তু

(১) সেই সেনানিবেশস্থানের সীমার মধ্যে তাঁহার ঐ শপথ কি প্রতিজ্ঞা করাইতে হইবে।

(২) এবং ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিস যে শপথ কি প্রতিজ্ঞা করাইতে সক্ষম হন তিনি তদ্রূপই শপথ কি প্রতিজ্ঞা করান ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।—যে ব্যক্তিদের শপথ কি প্রতিজ্ঞা করিতে হইবে তাঁহাদের কথা।

৫ ধারা। নিম্নলিখিত ব্যক্তিরা শপথ কি প্রতিজ্ঞা করিবেন।

শপথ কি প্রতিজ্ঞা যাঁহাদের করিতে হইবে তাঁহাদের কথা।

(ক) সকল সাক্ষী অর্থাৎ কোন আদালতের দ্বারা কি তৎসম্মুখে, কিম্বা আইনমতে কি উভয় পক্ষের সম্মতিক্রমে যে ব্যক্তিরা সাক্ষির পরীক্ষা করিতে কি সাক্ষ্য লইতে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাদের দ্বারা কি তাঁহাদের সম্মুখের আইনমতে যে সকল ব্যক্তির পরীক্ষা লওয়া যাইতে পারে কিম্বা যে সকল ব্যক্তি সাক্ষ্য দিতে পারে কি যে সকল ব্যক্তির প্রতি সাক্ষ্য দিবার আজ্ঞা হইতে পারে সেই সকল ব্যক্তি।

সাক্ষিগণ।

(খ) সাক্ষিদিগকে যে কথা জিজ্ঞাসা করা যায় ও তাহারা যে সাক্ষ্য দেয় যাহারা অন্য ভাষায় তাহা বুঝাইয়া দেন তাঁহারা।

দোভাষিরা।

(গ) জুরির অন্তর্গত ব্যক্তিরা।

জুরর।

16. Subj t t the provi ions of sections three and five no person appoint ed to any office hall before entering on the execution of the duties of his office be required to make any oath or to make or subscribe any affirmation or declaration whatever

Oh t th [illegible]

১৬ ধারা। ৩ ও ৫ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া ব্যক্তি কোন কোন পদে নিযুক্ত হইলে স্বীয় পদের কর্ম্মে প্রবর্ত্ত হওনের পূর্ব্বে তাঁহার প্রতি শপথ করিবার কিম্বা কোন প্রতিজ্ঞাতে স্বাক্ষর করিবার আজ্ঞা হইবে না ইতি।

নিম কার্য্য শপথ করিতে না হইবার কথা।

SCHEDULE

(See section 2)

Part I —Statutes

[illegible]	[illegible]	[illegible]
9 (IV 1	A A t [illegible]	S t tl [illegible]
3 & 4 W IV 49	A A t t ll Q [illegible]	[illegible] B t I I I
3 & 4 Wm IV 8	A A t to ll tl [illegible] Ath n t [illegible] O tl	Ditto
5 & 6 Wm IV c 6	An A t t p al [illegible] ty O ths	Ditto
1 & Vic c 77	An A t f r p rm tt g Affir [illegible] an O th [illegible]	Ditto

তপসীল।

(২ ধারা দেখ।)

প্রথম ভাগ।—রাজব্যবস্থা।

বৎসর ও অধ্যায়	নাম	যত দূর রহিত হইল।
চতুর্থ জর্জ রাজার ৯ বৎ ৭৪ অ	ভারতবর্ষে অপরাধের বিচার করিবার নিয়ম উৎকৃষ্ট করণের আইন	৩৬ ও ৩৭ ধারা।
চতুর্থ উলিয়ম রাজার ৩ ও ৪ বৎ ৪৯ অ	যেং স্থলে শপথ করিবার আজ্ঞা আছে কি হইবে সেইং স্থলে কুএকরদিগকে ও মরেবিয়নদিগকে প্রতিজ্ঞা করিতে অনুমতি দেওনবিষয়ক আইন	ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের পক্ষে সম্পূর্ণ আইন।
চতুর্থ উলিয়ম রাজার ৩ ও ৪ বৎ ৮২ অ	যে লোকের সেপেরেটিষ্ট নামে খ্যাত হন তাহাদিগকে শপথ করাওনের পরিবর্ত্তে প্রতিজ্ঞা করাওনবিষয়ক আইন	ঐ
চতুর্থ উলিয়ম রাজার ৫ ও ৬ বৎ ৬২ অ	রাজ্যের নানা কর্ম্ম বিভাগে যে শপথ ও প্রতিজ্ঞা করা যায় তাহা প্রবৃত্তরূপে উঠাইয়া দিয়া তৎপরিবর্ত্তে প্রতিজ্ঞা করাইবার এবং স্বেচ্ছামতে ও আদালত সংক্রান্ত ব্যতিরিক্ত অন্য কার্য্য পক্ষে শপথ ও আফিডেবিট করা সম্পূর্ণ রূপে রহিত করিবার আইন নামে পার্লিমেণ্টের বর্ত্তমান অধিবেশন কালীন রহিত করিবার ও অনাবশ্যক শপথ উঠাইয়া দিবার অন্যং বিধান করণবিষয়ক আইন	ঐ
মহারাণী বিক্টরিয়ার ১ ও ২ বৎ ৭৭ অ	কোনং স্থলে শপথের পরিবর্ত্তে প্রতিজ্ঞা করিবার অনুমতি দেওন বিষয়ক আইন	ঐ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUFSDAY, APRIL 22 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।

PART VIII
Advertisements
অষ্টম খণ্ড।
ইশতিহার প্রভৃতি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা মেদিনীপুর।

৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতানুসারে ইহাদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ৮৭৩ সালের ১৩ জানুআরির দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৩০ আপ্রিল মোতাবক বাঙ্গলা ২৮০ সালের ৯ বৈশাখ আমলি সন ২৮০ সালের ২০ বৈশাখ বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিবরশেষে বিক্রয় হইবে

৮৭৩ সাল তারিখ ০ ফেব্রুআরি।

ফর্দ্দ।

[illegible]	[illegible]	নাম মহাল ও পরগণ।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	কে।
			দশ সালা বন্দবস্তী মহাল।			
৩৭৬	৭৮৯	মহাল জলচী পরগনে কিসমত কাশীযোড়া	পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘব রাম ভঞ্জ ও টৈ ঋবদাস মান্না ও রামনারায়ণ পাহাড়ি ও শ্রীমতী রূপমঞ্জরী পিতামহী ও রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক ও শ্রীমতী যশোদা দেই			
			সদর জমা		৭২৭৸৮	
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগনের হজমালি হিস্যা পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘবরাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণব দাস মান্না	৩১৮৶৫		
			বাদ নীচের লিখিত ব্যক্তিগনের সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব—			
			শ্রীমতী রূপমঞ্জরী পিতামহী রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক	১৯৷৵৬		
			শ্রীমতী যশোদা দেই	৯৷৵৬	১৯৭৷৲	
			বাকি শ্রীরামনারায়ণ পাহাড়ির সন ৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব যাহা ৪৪৸৵৩ সরকারী বাকীর জন্য নিলাম হইবে	০৸১		

[Government Gazette, 22nd April 1873]

কালেক্টরীর নম্বর।	তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টীকা
			বাহাদুর সিংহ সাহসরায়	৬০।/১		
			জগবন্ধু পাল	১৮২।৵২		
			রামনিধ কুণ্ডু	১০৭/৬		
			বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু	৫১ ৵২		
			মদনগোপাল মাসান্ত	৩২॥/০		
			চৌ উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত	১১৬। ০		
			চৌং গোলোকচন্দ্র মাসান্ত	৪ ৫।১		
			দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌ দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমতী যমুনামণি মাতা রক্ষক মহাফেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমতী বামসুমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাফেজ নবদ্বীপ মাসান্ত।	৪ ৫। ৶০		
			গোপীনাথ মাসান্ত	২০৶		
			গোপীনাথ মাসান্ত	৫৪।/৯		
			চৌ মহেন্দ্রনাথ মাসান্ত	১ ৬।৬		
			শ্রীমতী সাবিত্রী দাসী	২৩। ৶৯		
			পূর্ণানন্দ কুণ্ডু	১১২৶/৩		
			শ্রীমতী হরিপ্রিয়া দেব্যা মাতা সৃষ্টিধর বন্দ্যোপাধ্যায়	৩৫৸০		
			নবীন নাগ	৪৭৩ ৬		
			পদ্মদাসী	৭২৻৫		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিতা অভয়চরণ বিশ্বাস	১ ৸/৯		
			শ্রীমতী চিত্রামণী দাসী দীনবন্ধু দাস দিগেরের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা	৪। ০		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাদার আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী	৯০৯৵২		
			শ্রীমতী মঙ্গলাদাসী	৬ /৪		
			সৈয়দ মহম্মদ হুসেন	২৬৫৸৵৩		
			শ্রীমতী হংসসুন্দরি দাসী	২৯৻১০		
			উমাচরণ ঘোষ	২১।/ ০		
			গোলকচরণ প্রধান	১৬৩/৩		
			লক্ষ্মীনারায়ণ ভুই ও উদয়নারায়ণ ভুই	২৪।/৯		
			গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাসবাসিনী গঙ্গাগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা	২৬৩ ৶৬		
			শ্রীমতী নিতম্বিনী দাসী	।০		
			রাজীবলোচনদাস মহাপাত্র	৫২।৫		
			রাজা আনন্দলাল রায় পেদরে মহাফেজ বাবু বাবিলাল রায়	২৬৮।৶২		
			কালিমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্রনারায়ণ দে	৭৫।৶৮		
			রমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়	২৯৮। ১০		
			ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমতী শ্যামায় দাসী ও শ্রীমতী শিবসুন্দরী দাসী ও রামচন্দ্র রায় ও হারাধন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ	১ ৫৻২		
			উমাপ্রসাদ রায় স্বয় ও পিতা মহাফেজ নারায়ণপ্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয় নাবালগাণ	৩১৬।১১		

তৌজি নম্বর	চিঠা নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টেক
			অক্ষয়নারায়ণ বন্দোপাধ্যায় ও শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেবী মাদরে উসী অমৃতলাল ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগান	৫ ৯৮৵৭	৮৯০৶৬	
			বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা বিক্রয় হবে		২১৭ ৸/৫	
			কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচামণি দাসী ও কমীদওন নেস্বা ও রামনারায়ণ ভূঞা ও উদ্ধবনারা ।। ভূঞা ও বনমালিচরণ মাহতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও মিদিনজির আলি খাঁ ও শ্রীমতী চিত্রামণি দাসী ও রামচাঁদ নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ দে ও গোপীমোহন দে ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও মদন গোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা ও শু তায় ঘায় নাবালগ শ্রীমতী বিন্দুবাসীনী দাসী ও জীবনগোবিন্দ দে ও জগবন্ধু রায়।			
			সন ৮৭৩ সালের ৩ জানুআরি তারিখের সূর্য্যাস্তে উক্ত মহালে ম ০৫৶৪ টাকা বাকী পড়ায় উপরুক্ত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা যাহার রাজস্ব ২ ৭ ৸৵২ টাকা হয় কিরন্ন তাহাই বিক্রয় হইবেক।			
			এই ইস্টেট হইতে ৫৬ একর ২ রুড ২২ পোল জমি কেনেলের জন্য লওয়া হইয়াছে।			

W OLDHAM
Coll Dy Coll for Collector

MIDNAPORE COLLECTORATE
The 21st February 187

জেলা রঙ্গপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর এই যে—

১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারা এ ৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ি সর্ব্বসাধারণের যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যেস্থিত নীচের লিখিত মহাল ৮৭৩ সালের ৩ জানুআরি তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ৮৭৩ সালের ২৩ আপ্রেল মোতাবেক বাঙ্গলা ২৮ সালের ? বৈশাখ বুধবার এ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাবেক ও নিতান্তই বিক্রী হইবেক। সন ৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৪ মার্চ মোতাবেক সন ২৭৯ বাঙ্গলা তারিখ ২২ ফাল্গুন।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রয় হইবেক।

ন ৯৬ তৌজি—মৌজে নারায়ণপুর ওগএরহ পঃ ইদরাকপুর মালিক চন্দ্রকান্তধরের অংশ ।।০ আনা ৮৫৯ সালের ১ আইনের ০ ধারায় স্বতন্ত্র হিসাবের বাকী আদায় করায় তাহা বাদে সুন্দরী দেব্যা জওজে কালীকিঙ্কর চক্রবর্ত্তি ও ইচ্ছাময়ী দেব্যা জওজে হরিমোহন সান্যাল ও রুক্মিণী দাস্যা জওজে গোপীকৃষ্ণ নন্দন ও বিদ্যাসুন্দরী দাস্যা জওজে ইন্দ্রনারায়ণ মণ্ডল ও ভুবনেশ্বরী দাস্যা জওজে লক্ষ্মীকান্ত সরকার ও নূর মহম্মদ ও পুটিমা বিবি জওজে সোনাউল্লা সরকার ও চোয়া বিবি জওজে নূর মহম্মদ সরকার ও তার বিবি জওজে দায় মল্লা কাজ ও খএরনেছা বিবি জওজে খির মহম্মদ কাজি ও কুলছুম বিবি জওজে ফুল মহম্মদ ও রাহাকল্লা ও মহেশচন্দ্র চন্দ্রশিখর নাবালগের ওছি পূর্ণময়ী দাস্যা দিগের এজমালি ।।০ আনা ও শের মহাল সদর জমা ৩২৮৸/২ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৫৭॥৵৪ পাই।

G H DAMANT
Deputy Collector in Charge

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যা নীলাম হইবেক।
৬	প্রথম শ্রেণীর মাল	৪৮০	কিসমত সহান নিশপরগণা	হরিমোহন রায়	৮১২৵৯	সমুদয় মাহাল।
৭	ঐ	৫৩১	কিসমত উজিরাবাদ পরগণা উজিরাবাদ	চন্দ্রমোহন দ্বারকানাথ রাজময়ী মযাকাদেবী প্রেম কোঙরী শ্রীকণ্ঠ শ্রীরাম চট্টোপাধ্যায় ত্রৈলোক্যনাথ রায় লক্ষ্মীমণী দেব্যা ও জগচ্চন্দ্র পাঠক ও বৈদ্যনাথ	১৮৩।/৬ বাদ ত্রৈলোক্য নাথ রায়ের অংশ পৃথক করিয়া লওয়ায় তাহার সদর জমা ৮৮/৭ ——— ৩৯৪৶১১	ত্রৈলোক্যনাথ রায়ের অংশ বাদ বাকী সরিক গণের অংশ নীলাম হইবেক।

W WAVFIT

Offg Collector of Moorshedabad

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১ ধারা ও ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের সূর্য্যাস্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত সন ৮৭৩ ইং রাজির ২৯ মেই মোতাবেক সন ১৮০ র ১৭ জৈষ্ঠ রোজ বৃহস্পতিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে দর যাইবে ইতি সন ১৮৭৩ ইং বেঙ্গ তারিখ ৩ মার্চ।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল নওয়াবাদ মৌজে লোমাছরি থানে রামু

৯৯ নং তালুক গৌরীশঙ্কর বৈদ্যনাথকা মালীক আলীহোচন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৯৩/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে টগীআরঘোনা থানে রামু

৭১ নং তালুক মাগনদাস চৌ ও ইন্দ্রনারায়ণ চৌং মালীক মাগনদাস চৌ ও বৈদ্যনাথ সেন ও রামকিশোর সেন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৭৫৶৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ দোছার জঙ্গছরি লঙ্কাছরি, ছিপাতলী থানে রামু

১৪৯ নং তালুক কশুমআলী মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ০৩১/

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছুপীআ দোছরি জঙ্গছরি, লঙ্কা ছরি, ছিপাতলী থানে রামু

১৫০ নং তালুক পাঁচকড়ি কালাচাঁদ মালীক খোদহায়ে সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৮০০৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে বরইতলী থানে চকরিআ

২৯৩ নং তালুক আলী মাহাম্মদ শীকদার দখল রোসন আলী দারগা সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ২২৭০৷৶৬

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে চাম্বল থানে সাতকানিআ

৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তাজনিছাচৌং মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৯১।১০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে জলদথলা থানে ফটীকছরি

৫৮৮ নং তালুক এআর আলী খাঁ মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৩৭১।৶৩

A L CLAY, *Offg Collector*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২২ আপ্রিল।]

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজনার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৮ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৫ ফেব্রুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আদালতের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩। সালের ২৯ মে তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিন দুই প্রহরের পূর্ব্বে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ রাজি তারিখ ৩১ মার্চ।

প্রথমশ্রেণীর কাএমী মাহাল

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২০ নং তরফ আজিমদ্দিন নিলাম সাকেব আলী সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জম ১৯৬৵৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবে।

৭৫১ নং তরফ মদন চৌধুরির মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মতে লক্ষ্মীকান্ত দত্ত ও রামহরি দত্ত ও রামদয়াল ও শ্রীমতী অন্নদা ও রামজীবনের নামে ১২/৪ পাই সদরজমা স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট মদনমোহন ঘোষ ও শ্রীমতী কৌশল্যাদেবী ও কৃষ্ণ দাস কুণ্ড ও নন্দু ও গোলোকচন্দ্র চৌধুরি ও রাধাবল্লভ শাহার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা ৬৮৮৵৫

বাকিরাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক

২১৫৩ নং তরফ রাজবল্লভ কানুনগোয় মালিক রামসুন্দর সেন সমুদায় মাহাল নিলাম হইবেক সদর জম ৬৯৮।/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক

২৬৬২ নং তরফ রামভদ্র কানুনগোয় মধ্যে ৮৫৯ সালের আইনের ১০ ধারামতে রামসুন্দর সেন ওরফে রাজারাম সেন ও রামমোহন সেন ও চৈতন্য দাস ও প্রাণ গিরীশচন্দ্র দাস ও চাঁদক আলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কালী প্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ ও জাহ্নবী ভারতী ঘোষ ও গোলাম হোচন চৌধুরি ও ঈশানচন্দ্র কানুনগোয় ও হরিদাস ও রাধাধন ও রামসেবক বণিক ও দিগম্বর সেন ও বৈদ্যনাথ সেন ও উমেদ আলী ও নিত্যানন্দ সেন ও শরচ্চন্দ্র সেন ও চৈতন্য চরণ সেন ও দয়ামোহন ও কালীপ্রসাদ হাজারি ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতী ও তোফেল আলী ও ঈশানচন্দ্র কাস্তগীরির ম ৫৭৪।।০ আনা সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট পতাম্বর কানুনগোয় ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কানুনগোয়ের হিস্যা ও বদিউজ্জামান বিবি ও ঈশ্বরচরণ ও চণ্ডীচরণ ও কালীচরণ দাস ও লছবগুল ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও তারিণী শঙ্কর কানুনগোয় ও প্রাণহরি লালা ও চণ্ডীচরণ ধর ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও চণ্ডীচরণ ধর ও ষষ্ঠীচরণ ও আবদুল নিলান দার ও উজির আলী প্রকাশ পাতন ও বিশ্বেশ্বরী ও ভবানীচরণ ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ রায় ও সেখ মাহামদ ও রাহিম চৌধুরি ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও দেবীচরণ প্রকাশ দেনুমাহাজন ও রামদাস শীকদার ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও রাধাকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন ও গোপী হচন চৌধুরি ও গোলাম হোচন ও মাহাম্মদ ওয়ারিশ ও জাকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরাণী ও ঈশানচন্দ্র চৌধুরি ও শ্রীমতী শ্যামাসুন্দরী ও নিত্যানন্দ সেন ও মধুরাম ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা ৯৮৸৶৭

বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬৫ নং তরফ রামকিশোর কানুনগোয় মধ্যে ৮৫৯ সালের আইনের ১০ ধারামতে আলীমোচন ও বকসা আলী ও বৈষ্ণবচরণ চৌধুরি ও প্রাণ দাস চৌধুরি ও গৌরকিশোর ও গৌরীমোহন বিশ্বাস ও যাদুরাম ঠাকুর ও ললিতা ও মধুরাম ও মধুরাম ও উদয়তারা ও প্রেম নারায়ণ ও রামজয় বৈদ্য ও রামদাস শর্ম্মা ও রাধাধন ও রামচন্দ্র বিশ্বাস ও রাধারাম ও রুহিদাস পাল ও সমসের আলী ও ষষ্ঠী রুদ্র ও শ্রীমতী প্রাণকিশোরী ও রুক্মিণী ও উপেন্দ্রচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও জগচ্চন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও গোপীমোহন ঘোষ ও কৈলাসচন্দ্র সেনের ম ৫৬০।/০ পাই সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট বিশ্বম্ভর সেন ও কাশীচন্দ্র সেনের হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মহালের সদরজমা ৮৯/৭

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহল লাখেরাজ বাজেআপ্ত মৌজে মানিক পুরথানে চকবিয়

৩১০৫৯ নং তালুক ও চৌকোল আলী মুনশী মালীক আলী মহম্মদ শীকদার সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৮৯৩০

A. L. CLAY, Offg. Collector

[Government Gazette, 22nd April 1873]

The like Notice In the matter of CHARLES DUPRI RUSSIL, an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of CHARLES MOTTLEY an Insolvent (2nd Insolvency) wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office

J C MACGREGOR,
Official Assignee

The like Notice In the matter of MUTTY LALL DAY an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 26th February 187 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of RAJENDAR DUTT an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office

J C MACGREGOR
(13 1) *Official Assignee*

In the matter of CHARLES MACKAY an Insolvent

On Saturday the 5th day of April instant upon the application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs 1,989 1 8 in his hands, pay a dividend at the rate of R 37 per cent (which will amount to the sum of R 1,798 1 5) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee, Notice whereof is hereby given

J C MACGREGOR
Official Assignee

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 14th April 1873

[*Government Gazette, 22nd April* 1873]

দেউলিয়া চার্লস ডুপ্রি রসল সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত সরকারি আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

দ্বিতীয়বার দেউলিয়া চার্লস মর্টলি সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

দেউলিয়া মতিলাল দের বিষয়ে, সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭৩ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৬ তারিখঅবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

দেউলিয়া রাজেন্দ্র দত্তের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

দেউলিয়া চার্লস মাকাই সাহেবের বিষয়ে

আসৈনি সাহেব চলিত আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে প্রার্থনা করিলে এই আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত দেউলিয়ার তপসীলে যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে তাহা উক্ত আসৈনি সাহেবের হুকুমমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ১৯৮৯/৮ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শত করা ৭ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১৭৯৮৸৫ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

সরকারী আসৈনি সাহেবের আফিস।
কলিকাতা, ১৮৭৩ সাল ১৪ আপ্রিল।

NOTICE.—It is hereby notified, for the information of the public and all concerned that I have on 31st March 1873 renounced the executorship in the estate of late Baboo Bissumbher Singh of Ryepore in Thannah Kushba in the district of Beerbhoom.

BOOD BOOD, the 5th April 1873. (11—5)　　PROTAP NARAIN SINGH.

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1ST JANUARY 1873.

Payable in advance.

For one year without postage	Rs. 10 0 0
Ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the rupee should be added for discount.

১৮৭৩ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাসুল সমেত ঐ	১২॥০

ডাকের টিকেট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা হিসাবে অধিক ডাকের টিকিট ডিস্কাউণ্ট দেবার জন্যে পাঠাইতে হবে।

[*Government Gazette, 22nd April* 1873.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস্ লুইস সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

[REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 29, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

CONTENTS

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

বিজ্ঞাপন।

৮৭১ সাল ২১ আপ্রিল।—মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই মাসের ২২ তারিখ মঙ্গলবারে কলিকাতা হইতে দার্জ্জিলিঙ্গে যাত্রা করিবেন।

সকল কর্ম্মবিভাগের পত্রাদি কলিকাতায় যেমন পাঠান গিয়া থাকে তেমন পাঠান যাইবে কিন্তু গুরুতর কোন বিষয়ে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অবিলম্বে মনোযোগ করা আবশ্যক হইলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সঙ্গে যে সেক্রেটরী সাহেব দার্জ্জিলিঙ্গে থাকেন জুন মাসের ১৫ তারিখ পর্য্যন্ত তাঁহার নামে পত্র পাঠান যাইতে পারিবে।

এ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৩৭১ R নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭১ সাল ৫ আপ্রিল।—হুগলী জিলার অন্তর্গত কালিমপুরে যে দাতব্য ঔষধালয় হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত চৌধুরী। | শ্রীযুত বাবু ভবানীচরণ খাঁ।
বাবু রাসবিহারী চৌধুরী। | ,, বাবু গোলোকনাথ চৌধুরী।

শ্রীযুত বাবু [illegible] উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইলেন।

৮৭১ সালের ৭ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেন্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম ডিবি প্রাট সাহেব। | শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর ডগলাস লারিমোর সাহেব।

৮৭১ সাল ৪ আপ্রিল।—২৪ পরগনার অন্তর্গত আগড়পাড়ায় যে দাতব্য ঔষধালয় হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট সাহেব। | শ্রীযুত বাবু [illegible]শ্বর বসু।
বারাকপুর সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেট সাহেব। | ,, বাবু হরেকৃষ্ণ সরকার।
২৪ পরগনার সিবিল চিকিৎসক সাহেব। | ,, বাবু রাজকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু [illegible] চট্টোপাধ্যায়। | বাবু অম্বিকাচরণ মুখোপাধ্যায়।

শ্রীযুত বাবু বীরেশ্বর বসু উক্ত কমিটীর সেক্রেটরীও হইবেন।

১৮৭১ সাল ৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত মৌলবী আবদুল গণি কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ইকবাল হুসেন সাহেব [illegible]র অন্তর্গত মধবরের সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

মালদহের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত রবর্ট হামিলটন প্রাট অর্বিন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া যাইবার পূর্ব্বে ১৮৭১ সালের আপ্রিল মাসের ৩ তারিখঅবধি ২৪ তারিখ পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তর গমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৮৫ ধারামতে ২৪ পরগনার একটি জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর্থর ফর্বস বি এ সাহেবকে [illegible] আইনমতে জিলার মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করণার্থে ও মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করণার্থে অনুমতি প্রদান করিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত জে উলিয়ম মাক্রিণ্ডল সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত মোহনলাল বাবু পাবনা জিলার স্কুল কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী দলালুদ্দীন পাবনা জিলার স্কুল কমিটীর অন্যতর মেম্বর হইলেন।

শ্রীযুত বাবু হরিচরণ শর্ম্মা রায় বাহাদুর বিনা বেতনে অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশনর হইবেন।

শ্রীযুত এস ই জে, ক্লার্ক সাহেব বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত চাঁদপুর বিভাগের সবডিবিজনাল মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম আর লার্মিনি সাহেব বর্দ্ধমানে পঁহুছন পর্য্যন্ত শ্রীযুত কোলমান পাট্রিক লুইস মাকলে সাহেব, এম এ, চতুর্থ শ্রেণীমতে বাঁকুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সিংহ সাঁওতাল পরগনার স্কুলের ডেপুটী ইনস্পেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আপ্রিল।]

The 1 th April 1873 —Mr Lucas Blacker Burnet King to be Junior Superintendent of Survey but to continue to officiate as Magistrate and Collector of the Fourth Grade in Noakhally

Mr Joseph Samuel Armstrong to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade

Mr John Boxwell to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade but to continue to officiate as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade

Babu Kristo Chunder Roy Deputy Magistrate and Deputy Collector of Moonsheegunge to have charge of the Patooakhallee Division in Backergunge

Second Grade Sub Assistant Surgeon Unnoda Churn Kastogree to have charge of the Charitable Dispensary at Jessore

Babu Nuddin Chand Roy to be a Member of the District Road Committee in the Bancoorah District

Mr Marcus Burgh Rochfort to officiate as District Superintendent of Police Tipperah during the absence on duty of Mr J Masters or until further orders

Mr Charles Jennins to officiate as District Superintendent of Police Goalparah during the absence on leave of Mr W H Cormack or until further orders

The 19th April 1873 —Mr Thomas Norman is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack and to officiate as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade Mr Norman is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Mr H Blochmann M A to officiate as Principal of the Calcutta Madrussah as a temporary arrangement

Babu Chundra Pro onno Dutt to be a Member of the Town Committee of Jypore under Section 2) Act VI of 1868

The 21st April 1873 —Mr John Edward Adlis Eyre Deputy Collector of Sasseram is vested with the power of a Collector under Act X of 1870 for the acquisition of land required for the Seemwunk Main Distributary in the Soane Circle

Sub Assistant Surgeon Aughurnath Basu to have medical charge of the Palamow Division and of the Charitable Dispensary there

Sub Assistant Surgeon Opendronath Sen to have medical charge of the Beegoo ra Division and of the Charitable Dispensary there

Captain William Levester Samuells to officiate as Cantonment Magistrate of Barrackpore and Judge of the Small Cause Court of that Cantonment during the absence on furlough of Captain A H Ickford or until further orders Captain Samuells will exercise the powers of a Magistrate of the First Class

Under Section 8) Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act) the Lieutenant Governor has authorized the following officers to perform the duties and exercise the powers of the Magistrate of the District under this Act

Mr Thomas Taylor Allen Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector First Grade Bhaugulpore

Mr Frederick Wyer B A Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector First Grade Purneah

Moulvi Abdool Jubber Deputy Magistrate and Deputy Collector Monghyr

Mr W M Smith Extra Assistant Commissioner of Doomka Sonthal Pergunnahs

The 22nd April 1873 —Mr Andrew William Cochran Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector 2nd Grade Sarun to have charge of the Durbhanga Division, in Tirhoot during Mr J A Crawfurd s absence on leave or until further orders

Babu Bhugwan Chunder Bose Deputy Magistrate and Deputy Collector is appointed to have charge of the Cutwa Division, in Burdwan, and is vested with the powers of a Magistrate of the 2nd class

Babu Juggesur Mookerjee M A and B L, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cutwa to officiate as Personal Assistant to the Commissioner of the Burdwan Division

[*Government Gazette, 29th April* 1873]

৮৭৩ সাল ৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত লুকাস ব্লাকর বর্ণেট কিং সাহেব জরীপকার্য্যের দ্বিতীয় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন কিন্তু নওয়াখালীতে চতুর্থ শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জোসেফ সামুয়েল আর্ম্মষ্ট্র সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জান বক্সওয়েল সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

মুনশীগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায় বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পটুয়াখালি মহকুমার অধ্যক্ষতার ভার পাইয়াছেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অন্নদাচরণ কাস্টাগরি যশোহরের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র রায় বাঁকুড়া জিলা ও প্রদেশীয় পথ কমিটির অন্যতর মেম্বর হইবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত জে মানস সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মারকস্ বর্গ এচকোট সাহেব ঢিপুটীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ কলিন্স সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত চালস জেনিন্স সাহেব গোয়ালপাড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭৩ সাল ১৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত তামস মন্মান সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্টের পদে নিযুক্ত হওয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন। তিনি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ ব্লকুমান সাহেব, এম, এ, কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতার মদরসার প্রিন্সপলের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রপ্রসন্ন দত্ত ৮৬৮ সালের ৬ আইনের ২৫ ধারামতে মাজিপুরের নগরীয় কমিটির অন্যতর মেম্বর হইবেন।

১৮৭৩ সাল ২১ আপ্রিল।—যশোহরের ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জান এডওয়ার্ড এডিস এসব সাহেব সোণাচক্রের অন্তর্গত সিয়ানরবাহের জলাবতরণার্থ প্রধান খালের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কৈলাসনাথ বসু পালামৌ মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ও তথাকার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত উপেন্দ্রনাথ সেন বেগুসরাই মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ও তথাকার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

কাপ্তান শ্রীযুত এ এচ একফর্ড সাহেবের নিয়মিত ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কাপ্তান শ্রীযুত ডগলস্ পেটার সাহেব বারাকপুর সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেটের ও উক্ত সেনানিবেশের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিবেন। তিনি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব চা ও নীলের মজুরদের দেশান্তর গমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৮৫ ধারামতে নিম্নলিখিত কার্য্যকারকদিগকে উক্ত আইনমতে জিলার মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করণার্থে ও মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করণার্থ অনুমতি প্রদান করিয়াছেন।

ভাগলপুরের প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত তামস চেলর আলেন সাহেব।

পুরণিয়ার প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ফ্রেডরিক ওয়াইবর সাহেব বি এ।

মুঙ্গেরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বার।

সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দুমকার অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিশনর শ্রীযুত ডবলিউ এম, স্মিথ সাহেব।

১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।—শ্রীযুত জে এ ক্রাফর্ড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সারণের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত আন্দ্রু উলিয়ম বক্লান সাহেব ত্রিহুতের অন্তর্গত দ্বারভাঙ্গা মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু বর্দ্ধমানের অন্তর্গত কাঁটওয়া মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার পাইয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

কাঁটওয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়, এম এ, ও বি, এল, বর্দ্ধমান খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্টের কর্ম্ম করিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

Mr Thomas N Cargill is appointed to be an Honorary Magistrate in the District of Nowgong and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

Mr Henry Mortimer Durand to be a Municipal Commissioner for the town of Howrah and to be temporarily Vice Chairman of the Municipal Commissioners for that town

The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Monghyr viz —

Dr H B Purvis | Colonel C Murray | Mr Trevor John Chichele Grant

Babu Hura Gobind Sen to be Secretary to the Rajshahye District School Committee, vice Babu Gobind Chunder Mitter

The following gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jhenidah in Jessore viz —

The Sub Divisional Officer	Babu Binod Behary Dey Chowdry
Mr C R Clarke	Bissesur Chuckerbutty
Babu Krishna Mohun Mookhopadhya	Nobo opal Dutt

The Sub Divisional Officer to be President of the Committee

Lieutenant William Alexander Holcombe to officiate temporarily as Cantonment Magistrate of Barrackpore and Judge of the Small Cause Court of that Cantonment till relieved by Captain W I Samuells Lieutenant Holcombe is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Mr Robert Cornish B A Assistant Magistrate and Collector of Meherpore is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

Mr John James Livesay to officiate as Magistrate and Collector of Balasore in the Fourth Grade during Mr J Beames absence or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 16th April 1873 —Sub Assistant Surgeon Kally Das Bose Superintendent of Vaccination North Division Calcutta for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

The 17th April 187 —Babu Kalida Dutt Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures Act for four months under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 7th October 1872

Mr Edward Augustus Bradbury Manager of the Cooch Behar Chaklajat Estates for fourteen days to enable him to present himself for examination in Bengali by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in July next

Mr Henry Hunt Beames Deputy Magistrate and Deputy Collector is allowed sixteen days privilege leave under Section 1 of the Civil Leave Code in addition to the time allowable to him to join his appointment from Burdwan to Chittagong

The 18th April 18 —Lieutenant Colonel William Burton Bagan District Superintendent of Police is allowed the usual subsidiary leave from the 27th ultimo the day following the date of his arrival at Bombay on his return from furlough to enable him to join his appointment at Rajshahye

Mr William Barton Sain Assistant Superintendent of Police Cachar for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

The two weeks leave of absence without pay which was granted to Babu Koonjololl Banerjee a Judge of the Calcutta Small Cause Court under orders of the 20th ultimo is commuted to privilege leave

The 19th April 1873 —Mr Thomas Norman is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 17th instant the day following the date of his arrival in Calcutta on his return from furlough to enable him to join his appointment

Mr A H Wade Jones Special Sub Registrar of Mozufferpore for one month under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 31st January last

The 21st April 1873 —Mr Edward Maxwell Reily Officiating Extra Assistant Commissioner of Lallacotta for six months on medical certificate under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code

[*Government Gazette 29th April* 1873]

শ্রীযুত তামস এন কার্গিল সাহেব মৌগাযের অবৈতনিক ম্যাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইযা তৃতীয শ্রেণীর ম্যাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত হেনরি মর্টিমর ডুরাণ্ড সাহেব হাবড়া নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনর হইয কিযৎকালের নিমিত্ত উক্ত নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশযেরা মুঙ্গের নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইযাছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত -চ বি, পার্কিন্স সাহেব। কর্ণেল শ্রীযুত টমস মরি সাহেব। শ্রীযুত ট্রেবর জান চিচিলী গ্রাণ্ট সাহেব।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র মিত্রের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ভরগো বন্দ সেন রাজশাহী মিশন স্কুল কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশযেরা যশোহর জেলার অন্তর্গত ঝিনদহের দাতব্য ঔষধালযের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইযাছেন।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ।	শ্রীযুত বাবু বিনোদ বিহারী দে চৌধুরী।
শ্রীযুত জি আর ক্লার্ক সাহেব।	„ „ বিশ্বেশ্বর চক্রবর্ত্তী।
„ বাবু কৃষ্ণমোহন মুখোপাধ্যায়।	„ „ নবগোপাল দত্ত।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ উক্ত কমিটীর সভাপতি হইবেন।

কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ এম স মুযেলস সাহেব কার্য্যের ভার যতকাল গ্রহণ না করেন ততকাল লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত উলিযম আলেকজাণ্ডর হলকোম সাহেব বারাকপুরের সেনানিবেশের ম্যাজিষ্ট্রেটের ও ঐ সেনানিবেশের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিবেন। লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত হলকোম সাহেব প্রথম শ্রেণীর ম্যাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

মেহেরপুরের আসিষ্টাণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত রবর্ট কর্ণিশ সাহেব বি এ দ্বিতীয শ্রেণীর ম্যাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত জে বামস সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জান জেমস লাইবসে সাহেব চতুর্থ শ্রেণীমতে বাখেরগঞ্জের ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ৬ আপ্রিল।—কলিকাতার উত্তর অঞ্চলের টীকাদানের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কালিদাস বসু সিবিল কার্য্যকারক দের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৩ সাল ৭ আপ্রিল —ছোট নাগপুরের ভূমসম্পর্কের আইনমত বিশেষ কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু কালিদাস পালিত ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে চারি মাস ছুটী পাইযাছেন।

আগামি জুলাই মাসে কলিকাতায বঙ্গভাষার উচ্চতর কমিটির যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষায উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত কুচবেহারের চকলাজাত ইস্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত এডওযার্ড আগষ্টস ব্রাডবরি সাহেব, সি এস, চৌদ্দ দিন ছুটী পাইযাছেন।

ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি বুল্ট নীমস সাহেব বৰ্দ্ধমান হইতে চট্টগ্রামে কর্ম্মগ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ১৮ ধারামতে ষোল দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইযাছেন

১৮৭৩ সাল ৮ আপ্রিল —পাটনার ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত উলিযম টর্টন ফেগান সাহেব নিযমিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিযা গত মাসের ২৬ তারিখে বোম্বাইযে পঁহুছিবাতে রাজধানীতে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ২৭ তারিখঅবধি উপকরণার্থ নিযমিত ছুটী পাইযাছেন।

কাছাড়ের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত উইলিযম বার্টন সাবি সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইযাছেন।

কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত বাবু কুঞ্জলাল বন্দ্যোপাধ্যায গত মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে বিনাবেতনে যে দুই সপ্তাহ ছুটী পান তাহা অনুগ্রহের ছুটী বলিয়া গণ্য হইল।

১৮৭৩ সাল ১১ আপ্রিল।—শ্রীযুত ড মস ন ম্যান সাহেব, সি এস নিযমিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ১১ তারিখে কলিকাতায পঁহুছিবাতে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত ২ তারিখ অবধি উপকরণার্থ নিযমিত ছুটী পাইযাছেন।

মজফরপুরের বিশষ সব রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত এ, এ, এডওযার্ড জোন্স সাহেব গত জানুআরি মাসের ৩১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২১ আপ্রিল।—শাপাকোটার একটিং অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এডওযার্ড মাকসওযেল ব্রাইলী সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয মাস ছুটী পাইযাছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

Mr Samuel Wauchope C B Officiating Commissioner of Police Calcutta is allowed three months leave under Section 18 of the Civil Leave Code from the 24th instant and is authorized to make over charge of his duties to Mr H A Cockerell

The 2nd April 1872 —Mr John Beames Magistrate and Collector of Balasore for fifteen days under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may have taken the leave

NOTIFICATIONS

The 9th April 1873 —The appointment of Mr J H Mendies to be a Sub Deputy Collector in Midnapore sanctioned under orders of the 10th ultimo, will take effect from the 6th idem

The 16th April 1873 —Babu Heeralall Mookerjee having taken charge of the Hooghly Survey Office on the afternoon of the 19th ultimo the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 27th January last is cancelled

The 17th April 1873 —Lieutenant Colonel William Turton Fagan of the Bengal Police reported his arrival at Bombay on the 9th ultimo on his return from furlough

The 18th April 1873 —The services of Lieutenant Colonel Arthur Elderton Officiating Cantonment Magistrate of Dum Dum are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department at his own request

Mr Thomas Norman C S reported his arrival in Calcutta on the afternoon of the 11th instant on his return from furlough

The 19th April 1873 —Mr Frederick Horatio Elphinstone Deputy Magistrate and Deputy Collector having joined his appointment at Patna on the forenoon of the 19th ultimo the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 30th December last is cancelled

Babu Obhoy Chunder Das Personal Assistant to the Commissioner of Dacca having returned to duty on the forenoon of the 1st instant the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 11th January last is cancelled

The 22nd April 1873 —The following Medical Officers are declared to be passed in Bengali at the recent Departmental Examination —

Dr R A Barker | Dr James A Greeve

H J DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS

No 162J

APPOINTMENTS

The 16th April 1873 —Babu Krishnanath Roy B L to officiate as one of the Munsifs of Alipore in the 24 Pergunnahs during the absence of Babu Brojendro Kumar Sil

Babu Chuckradhur Prosad to officiate as Additional Munsif of Patna during the absence on duty of Moulvi Abdool Karim or until further orders

The 19th April 1873 —Babu Ramchunder Chakee to officiate as Munsif of Thakoor gong in Dinagepore, during the absence on leave of Moulvi Dukeerooddin Ahmed or until further orders

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 16th April 1873 —It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871) the Lieutenant Governor has been pleased to form a new sub district within the present sub district of Patooakhalee in the district of Backergunge, comprising Thannah Gulsakhali only The head quarters of the new sub district will be at Gulsakhali in Thannah Gulsakhali Moonshee Mohamed Amuddeen of Gojikhali will be Sub Registrar of Gulsakhali

This notification shall take effect on and from 1st June 1873

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette 29th April* 1873]

কলিকাতার পোলীসের একটি কামশ্যনর শ্রীযুত সামুয়েল ওয়াকোপ সাহেব, সি বি, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ২৬ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ও শ্রীযুত এচ এ বক্রেল সাহেবের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।—বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জান বীমস সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল—গত মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞাক্রমে মেদিনীপুরে সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে শ্রীযুত জে এচ মেণ্ডিস সাহেবের যে নিয়োগ অনুমোদিত হয় তাহা ঐ মাসের ৬ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১৮৭৩ সাল ৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু হিরালাল মুখোপাধ্যায় গত মাসের ১৯ তারিখের অপরাহ্ণে হুগলীর জরীপী কার্য্যালয়ের কর্ম্ম গ্রহণ করাতে গত জানুআরি মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল বাতিত করা গেল।

১৮৭৩ সাল ৭ আপ্রিল।—বঙ্গদেশের পোলীসের লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত উলিয়ম টর্টন কেণান সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ৬ তারিখে বোম্বাইয়ে পঁহুছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৩ সাল ১৮ আপ্রিল।—দমদমা সেনানিবেশের একটি মাজিষ্ট্রেট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত আর্থর এলডর্টন সাহেব স্বীয় প্রার্থনামতে মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত তামস নববন সাহেব সি এস নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিলেন।

১৮৭৩ সাল ১৯ আপ্রিল—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেড্রিক শোবেশিও এলফিনস্টন সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে পাটনায় আপন কর্ম্ম গ্রহণ করাতে গত ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

ঢাকার কমিশ্যনর সাহেবের অধীন আসিস্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু অভয়চন্দ্র দাস এই মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে আপন কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৩ জানুআরি মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।—সম্প্রতি কার্য্যবিভাগে ক্রামে যে পরীক্ষা হয় তাহাতে নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা বঙ্গভাষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

ডাক্তার শ্রীযুত আর ৭ বারকর সাহেব। | ডাক্তর শ্রীযুত জেমস এ গ্রীব সাহেব।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে সেক্রেটরী।

জুডিশ্যল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

৫৯২ J নম্বর।

নোটিস।

১৮৭৩ সাল ১৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার [illegible] শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণনাথ রায় বি, এল ২৪ পরগনার [illegible] মুনসেফের কর্ম্ম করেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত মৌলবী আবদুল [illegible] অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ব্রজপ্রসাদ [illegible] মুনসেফী করিবেন।

১৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত [illegible] অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু [illegible] দিনাজপুর [illegible] ঠাকুরগাঁয়ের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৬ আপ্রিল।—রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক ৮৭ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালী সব ডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে এক নূতন সব ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন। তন্মধ্যে কেবল গুলসাখালী থানা ধরা যাইবে। গুলসাখালী থানার অন্তর্গত গোজখালী এই নূতন সব ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান হইবে। গোজখালীর শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ আহমুদ্দীন গুলসাখালীর সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১৩ তারিখ অবধি এই বিজ্ঞাপন প্রবল হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

বঙ্গদেশের পবলিক ওকস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিলশুভাবিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল।

৫০ নম্বর।—ছুটী —প্রেসিডেন্সী চক্রের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপবিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ স্মিথ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

৫ নম্বর।—নিয়োগ।—এই কর্ম্ম বিভাগের প্রধান ইঞ্জিনিয়র সাহেবের একটিং আসিস্টাণ্ট ও একটি আসিস্টাণ্ট সেক্রেটরী দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি পথিকরী সাহেব স্বীয় বর্ত্তমান পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৫২ নম্বর।—উচ্চপদ ভুক্ত হওনের কথা।—বর্দ্ধমান জিলার একটি একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ এচ নাইটি গেল সাহেব ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র [illegible]

৫৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইজর শ্রীযুত সেখ জয়নুদ্দীন ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

৫৪ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইজর শ্রীযুত বাবু কুঞ্জবিহারী চৌধুরী ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে হাবড়া ও হুগলী জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

৫৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগের কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু শ্রীরামচন্দ্র দত্ত রঙ্গপুর ও বগুড়া হইতে মুঙ্গের জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

৫৬ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বঙ্গদেশের হিসাবের সদর আফিস হইতে ব্রাহ্মিণী খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

৫৭ নম্বর।—চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু হারাণচন্দ্র বসু বঙ্গদেশের হিসাবের সদর আফিস হইতে কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ঘোষ কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ড হইতে বঙ্গদেশের হিসাবের সদর আফিসে প্রেরিত হইয়াছেন।

এচ, লেনার্ড সি, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
একটি সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলশুভা বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৭ আপ্রিল।

১৪৩ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগের কথা।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি ক্রাযেক্স সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম চক্র হইতে উড়িষ্যা চক্রে প্রেরিত হইয়াছেন।

৪৪ নম্বর।—ছুটী —বৈতরণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইজর শ্রীযুত বাবু ওরশিচ নরসিমলু নৈডু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর [illegible] ৮৭২ সালের [illegible] মাসের ৫ তারিখ অবধি পাঁচ [illegible] পাঁচ মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৮ আপ্রিল।

১৪৫ নম্বর —উচ্চপদভুক্ত হওনের কথা।—পুরী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই ডবলিউ [illegible] নির্দ্দিষ্ট পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ০ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

৪৬ নম্বর।—আরাখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই গরমন সাহেব নির্দ্দিষ্ট পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১০ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২১ আপ্রিল।

১৪৭ নম্বর।—ছুটী।—ব্রাহ্মণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি আর রবর্টস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর [illegible] পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

No 148.—Baboo Jodoo Nath Sen Temporary Overseer Second Grade Eastern Soane Survey Division is granted sick leave for one month under Supplement F Section 3 of the Civil Leave Code in extension of the sick leave granted in the orders marginally noted

N 1 1 t 1 ol N 1 1 3

No 149.—Baboo Lulhun Chunder Chatterjee Overseer Second Grade Hidgellee Division is granted privilege leave for two months under Supplement F, Section 12 of the Civil Leave Code

No 150.—Notification.—Mr I B Roberts Assistant Engineer 1st Grade, Eastern Soane Division passed in the Lower Standard on the 2nd June 1872

A J HUGHES C 1
For Offg Secy to the Govt of Bengal in the P W D Irrigation Branch

---

Presidency College Engineering Department

The Session 1873 74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday the 17th of June

The course of studies for the first year class from June to the end of January will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service and the Public Works Department Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselves at the College on the first day of the new session and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June

PRESIDENCY COLLEGE the 19th April 1873 J SUTCLIFFE *Principal*

১৪৮ নম্বর।—পূর্ব্ব সোনের অন্তঃপাতী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুক্ত বাবু যদুনাথ সেন পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞামতে পীড়ার যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর 1 চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে পীড়া প্রযুক্ত এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সালের ২৯ মার্চের ১২৩ নং।

১৪৯ নম্বর।—হিজলী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুক্ত বাবু লক্ষ্মণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৫ নম্বর —বিজ্ঞাপন।—পূর্ব্ব সোন খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত পি বি, রবর্টস সাহেব ১৮৭২ সালের জুন মাসের ৩ তারিখে নিম্নতর কক্ষের পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

এ, জে, হিউস সি ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন কার্য্যশাখার বঙ্গ দেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং জাইণ্ট সেক্রেটরীর নিমিত্ত।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেণ্ট।

জুন মাসের ৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৩। ৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেণ্টের ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবরডিনেট এক্সেকিটিব সর্ব্বিস ও পোলীস ও আফীম কর্ম্মবিভাগে প্রার্থ্য হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রিং ও সর্ব্বেয়িং বিদ্যাবিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে প্রথম বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুআরি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাঁহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ৩০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্ত শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

জে সটক্লিফ প্রিন্সিপল।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ১৮৭৩ সাল ২৯ আশ্বিন।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 29 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

PART VI

Bills of the Bengal Council

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

THE following report of the Select Committee on the Bill to provide for the levy of a lighting rate in Howrah with the amended Bill is by order of the President published for general information —

We, the undersigned Members of the Select Committee of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations to which the Bill to provide for the levy of a lighting rate in Howrah was referred have the honor to report that we have considered the Bill

We have reconstructed the 2nd, 3rd and 4th sections of the Bill and we have made some verbal alterations in other sections

We have made the imposition of a lighting rate dependent on the previous notification by the Lieutenant Governor, that proper provision has

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

হাবড়ায় আলো দিবার জন্যে টাকা আদায় করিবার বিধান বিষয়ক আইনের পাণ্ডুলিপি মনোনীত সেলেক্ট কমিটির রিপোর্ট। কমিটির মেম্বরদের নির্দ্দিষ্ট রিপোর্ট ও সংশোধিত পাণ্ডুলিপি সভাপতির আজ্ঞাক্রমে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার মনোনীত কমিটি আমরা হাবড়ায় আলো দিবার জন্যে টাকা আদায় করিবার বিধানবিষয়ক আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হওয়াতে আমরা এই রিপোর্ট করিলাম। ঐ পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিয়াছি।

পাণ্ডুলিপির ২, ৩, ও ৪ ধারা নূতন করিলাম ও অন্যান্য ধারার কএকটি কথা পরিবর্ত্তন করিলাম।

নগরের যে অংশে টাকা দায় হইবে সেই অংশে প্রচুররূপে গ্যাসের আলো দিবার সুবিধান হইয়াছে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের এই মর্ম্মের জ্ঞাপন

Howrah previously defined by the Municipal Commissioners at a meeting, to impose an annual rate not exceeding 2 per centum of their annual value upon all houses buildings and lands situated within such portion of the said town for the purpose of defraying the expense of such lighting.

Such rate shall be paid by the occupiers of such houses buildings, and lands by quarterly instalments in advance but no rate shall be leviable until the lamps in such portion of the said town have been lighted with gas nor shall any rate be leviable for any portion of a quarter antecedent to such lighting.

Arable lands and land used for pasturage and buildings used exclusively as places of public worship or applied solely to charitable purposes shall not be liable to the rate.

3. So soon as a rate has been imposed under the last preceding section the Municipal Commissioners shall immediately thereupon cause such portion of the said town to be lighted with gas according to the said scheme submitted to the Lieutenant Governor.

4. The annual value of the said houses, buildings and lands shall be the value fixed by the Municipal Commissioners year by year under the provisions of Section 27 of the District Municipal Improvement Act. And all the provisions of the said Act and of Bengal Act VII of 1867, relating to the assessment and collection of the rate on houses, buildings and lands shall except so far as they are modified by the provisions of this Act be applicable to the assessment and collection of the lighting rate.

5. If any house building or land shall be occupied by more than one tenant holding in severalty or shall be of less annual value than one hundred rupees, it shall be lawful for the Municipal Commissioners to recover the rate from the owner of such house, building, or land.

নির্দ্দিষ্ট করা গিয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে এই মর্ম্মের জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিলে পর ঐ নগরের সেই অংশে যত ঘর ও কোটা ও ভূমি থাকে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা ঐ আলো দিবার খরচ পোষাইবার জন্যে সেই সকল গৃহাদির বার্ষিক মূল্যের উপর বৎসর শতকরা ২ টাকার অনধিক হিসাবে টাক্স ধার্য্য করিতে পারিবেন।

সেই টাকা প্রজাদের তিন২ মাসে অগ্রিম দিতে হইবার কথা।

ঐ ঘরের ও কোটার ও ভূমির প্রজারা তিন২ মাসের কিস্তি করিয়া ঐ টাক্স আগাম দিবেন। কিন্তু উক্ত নগরের ঐ অংশের লাণ্ঠনে যতকাল গ্যাসের আলো না জ্বলে ঐ টাক্স ততকাল আদায় হইতে পারিবে না ও তিন মাসের মধ্যে যে সময়ে আলো দেওয়া যায় তাহার পূর্ব্ব কোন সময়ের নিমিত্ত কোন টাক্স আদায় হইতে পারিবে না।

কর্ষিত ভূমি প্রভৃতির ঐ টাক্স না লাগিবার কথা।

কর্ষিত ভূমি ও চরানি বলিয়া যে ভূমির ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার উপর ও কেবল পরমেশ্বরের উপাসনার জন্যে কিম্বা কেবল পরোপকারার্থ কার্য্যে যে ঘরের ব্যবহার হয় তাহার উপর ঐ টাক্স লাগিবে না ইতি।

টাক্স ধার্য্য হইবার পরেই লাণ্ঠন জ্বালাইবার কথা।

৩ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারামতে টাক্স ধার্য্য করা গেলেই মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবকে যে পাণ্ডুলিপি দেখাইলেন তদনুসারে ঐ নগরের সেই অংশে গ্যাসের আলো দেওয়াইবেন ইতি।

বার্ষিক মূল্য নিরূপণ করিবার বিষয়।

৪ ধারা। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা 'মফঃসলের নগরাদির শোধন করণার্থ' আইনের ২৭ ধারার বিধানমতে বৎসর২ উক্ত সকল ঘরের ও কোটার ও জমার যে মূল্য নির্ণয় করেন তাহাই ঐ গৃহাদির বার্ষিক মূল্য হইবে। এবং ঐ আইনে ও ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনে ঘরের ও কোটার ও জমীর উপর টাক্স ধার্য্য ও আদায় করণ বিষয়ক যে সকল বিধান আছে তাহা এই আইনদ্বারা যতদূর মতান্তর করিয়া না দেওয়া যায় আলোর টাক্স ধার্য্য ও আদায় করণের প্রতি ততদূর খাটিবে ইতি।

ধার্য্য ও আদায় করিবার কথা।

স্থলবিশেষে স্বামির উপর টাক্স ধার্য্য হইবার কথা।

৫ ধারা। এক ঘরে কি কোটায় কি জমীতে দুই কি তদধিক প্রজা স্বতন্ত্র২ পাট্টা লইয়া বাস করিলে কিম্বা সেই গৃহাদির বার্ষিক মূল্য এক শত টাকার কম হইলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা ঐ ঘরের কি কোটার কি জমীর স্বামির স্থানে ঐ আলোর টাক্স আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

[*Government Gazette, 29th April* 1873.]

6 Whenever any rate shall be recovered from any owner of any house building or land under the provisions of the last preceding section it shall be lawful for such owner if there shall be but one occupying tenant of such house building or land to recover from such tenant the entire amount of the rate which shall have been so paid by such owner and if there shall be more than one occupying tenant of such house building or land, then to recover from each of such tenants such sum as shall bear to the entire amount of rate which may have been so recovered from such owner the same proportion as the value of the portion of such house, building or land in the occupation of such tenant bears to the entire value of such house building or land subject however to the provisions of Section 8 of this Act

O t t tl l t s p d l y

৬ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে কোন ঘরের কি কোটার কি জমীর স্বামির স্থানে কোন টাক্স আদায় করা গেলে যদি তাহার সেই ঘরে কি কোটায় কি জমীতে কেবল এক জন প্রজা থাকে তবে তিনি ঐ টাক্সের যত টাকা দিলেন তাহা সমুদয় ঐ প্রজার স্থানে ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। যদি সেই ঘরে কি কোটায় কি জমীতে দুই কি ততধিক জন প্রজা থাকে তবে এক২ জন ঐ গৃহাদির যে অংশে থাকে সেই অংশের মূল্য ঐ সম্পূর্ণ গৃহাদির মূল্যের যে ভাগ হয়, স্বামী তাহার হার ধরিয়া আপনার নিকটহইতে আদায় করা সমুদয় টাক্সের এক২ ভাগ উঁহারদের এক২ জনের স্থানে ফিরিয়া পাইতে পারিবেন কিন্তু এই আইনের ৮ ধারার বিধান প্রবল মানিতে হইবে ইতি।

প্রজার স্থানে স্বামির ঐ টাকা ফিরিয়া পাইবার কথা।

7 Every owner who under the provisions of the last preceding section may be entitled to recover any sum from any occupying tenant of any house building or land or of any portion thereof shall have for the recovery of such sum all such and the same remedies, powers rights and authorities as if such sum were rent payable to such owner by such tenant in respect of so much of such house building or land as may be in the occupation of such tenant

O ne may rec r at o paid as rent

৭ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে কোন ঘরের কি কোটার কি জমীর কিম্বা তাহার কোন অংশের প্রজার স্থানে স্বামির টাকা আদায় করিবার অধিকার থাকিলে, ঐ ঘরের কি কোটার কি জমীর যে অংশ ঐ প্রজার দখলে থাকে তাহার খাজানা বলিয়া সেই টাকা পাওনা হইলে, সেই খাজানা আদায় করিবার তাঁহার যে উপায় ও শক্তি ও অধিকার ও ক্ষমতা থাকে সেই টাক্সের টাকা আদায় করিবার জন্যে তাঁহার তত্তুল্য ও সেই উপায়ও শক্তি ও অধিকার ও ক্ষমতা থাকিবে ইতি।

খাজানার ন্যায় স্বামির ঐ টাক্স আদায় করিতে পারিবার কথা।

8 Every occupier shall be liable to the lighting rate for the time of his occupation When any person shall have been an occupier for a part only of any quarter he shall be liable only for so much of the rate for that quarter as may be proportionate to the number of days during which he shall have been an occupier If he shall have paid the rate in advance the amount paid in excess of the sum due under this section shall be refunded

O cup r l bl to th ate for time of o pat nly

Ex s p l i advance to b f und d

৮ ধারা। প্রত্যেক জন প্রজা যত দিন গৃহ দিতে থাকে তত দিন আলোর টাক্সের দায়ী হইবে। কোন ব্যক্তি কোন তিন মাসের অংশমাত্র কোন গৃহাদিতে থাকিলে, যত দিন থাকে ঐ তিন মাসের তত দিনের টাক্সের হার মুসারে ঐ টাক্সের দায়ী হইবে। যদি ঐ টাক্স আগাম দিয়া থাকে তবে এই ধারামতে উক্ত হারানুসারে যত পাওনা হয় তাহার অতিরিক্ত ভাগ তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবে।

প্রজা যতদিন গৃহাদিতে থাকে কেবল তত দিনের টাক্সের দায়ী হইবার কথা।

অধিক টাকা আগাম দেওয়া গেলে।

No such rate shall be chargeable to any person on account of any unoccupied house building or land for the time during which it may remain unoccupied

No rat to be charged during vacancy

ঘর কি কোটা কি জমী যত দিন খালি থাকে তত দিনের নিমিত্ত সেই গৃহাদির উপর কোন ব্যক্তির টাক্স লাগিবে না।

ঘর খালি থাকিলে টাক্স না লাগিবার কথা।

Provided always that when any person ceases to be the occupier of any house, building or land upon which the rate has been assessed, he shall give the Municipal Commissioners notice thereof within

Notice of cessat of occ pan y to be given with in seven days

কিন্তু যে ঘর কি কোটা কি জমীর উপর টাক্স ধার্য্য হয় কোন ব্যক্তি তাহাহইতে উঠিয়া গেলে তিনি উঠিয়া যাইবার তারিখের পর সাত দিনের মধ্যে মুনিসিপল কমিশ্যনরদিগকে জানাইবেন। সেই মিয়াদের মধ্যে

প্রজা উঠিয়া গেলে সাত দিনের মধ্যে সম্বাদ দিবার কথা।

seven days from the date of the cessation of his occupancy. If the occupier fail to give such notice within such period he shall be liable to the rate assessed on such house building or land for the whole quarter, although he may have occupied for a part only of such quarter; and in cases to which the provisions of Section 5 of this Act apply, the rate assessed on such house building or land for the whole quarter shall be recoverable from the owner, if such owner has failed to give notice that such house building or land is unoccupied within seven days from the date on which it ceased to be occupied.

9. When the name of the owner or occupier of any house building or land is not known it shall be sufficient to designate him in any notice served or proceeding held under this Act as the owner or the occupier of the house building or land on which the rate is assessed, and without further description.

[Unknown owners, &c., how to be designated]

10. If the Municipal Commissioners deem it necessary for the purposes of this Act to raise, sink or otherwise alter the situation of any gas pipe or other gas work laid in any portion of the said town, they may from time to time by notice in writing require the person to whom any such pipe or work belongs or under whose control it may be to cause forthwith or as soon as conveniently may be any such pipe or work to be raised, sunk or otherwise altered in position in such manner as the Commissioners may direct, provided that such alteration be not such as permanently to injure such pipe or work, or to prevent the gas from flowing as freely and conveniently as before, and the expenses attending such raising, sinking or altering, and full compensation for the damage done thereby shall be paid by the Commissioners out of the municipal fund as well to the person to whom such pipe or work belongs as to all other persons.

[Situation of gas pipes, &c., may be altered]

11. If the person to whom any such pipe or work belongs or under whose control it may be, do not proceed forthwith, or as soon as conveniently may be after the receipt of such notice, to cause the same to be raised, sunk, or altered in such manner as

If owner &c. neglect to make alterations the Commissioners may cause the same to be made

সেই কথা না জানাইলে ঐ ঘরে কি কোঠায় কি জমীতে যদিও তিন মাসের একাংশমাত্র থাকেন তথাপি ঐ গৃহাদির উপর সম্পূর্ণ তিন মাসের নির্দ্ধারিত টাক্সের দায়ী হইবেন। এবং যে স্থলে এই আইনের ৫ ধারার বিধান খাটে সেই স্থলে উক্ত কোন ঘর কি কোঠা কি জমী যে তারিখে খালী হইল স্বামী সেই তারিখঅবধি সাত দিনের মধ্যে ঐ গৃহাদির খালি হইবার নোটিস না দিলে ঐ গৃহাদির উপর নির্দ্ধারিত পূরা তিন মাসের টাক্স ঐ স্বামির স্থানে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

অতএব দায়ি থাকিবার কথা।

৯ ধারা। যদি ঘরের কি কোঠার কি জমির স্বামি কি প্রজার নাম জানা না যায় তবে এই আইনমতে তাঁহাকে কোন নোটিস কি রুবকারি দিতে হইলে অন্য কোন প্রকারে তাঁহার বর্ণনা না করিয়া, যে ঘরের কি কোঠার কি জমীর উপর ঐ টাক্স ধার্য্য হইল সেই গৃহাদির স্বামি কি প্রজা বলিয়া তাঁহাকে নির্দ্দেশ করিলেই চলিবে ইতি।

স্বামির কি প্রজার নাম না জানা গেলে তাঁহাকে কি প্রকারে নির্দ্দেশ করা যাইবে তাহার কথা।

১০ ধারা। নগরের কোন অংশে গ্যাসের যে নল কিম্বা গ্যাসের অন্য যে বিষয় বসান গিয়াছে, মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা এই আইনের কার্য্যের নিমিত্ত তাহা কিঞ্চিৎ তুলিয়া কি নামাইয়া দেওয়া কিম্বা অন্য প্রকারে তাহার স্থান পরিবর্ত্তন করা আবশ্যক জ্ঞান করিলে, ঐ নল কি বিষয় যে ব্যক্তির হয় কি যাহার জিম্মায় থাকে কমিশ্যনরেরা সময়ে২ তাহার নিকট নোটিস লিখিয়া দিয়া তাঁহারা যেরূপ বলেন অবিলম্বে কিম্বা সুবিধামতে ত্বরায় সেই প্রকারে ঐ নল কি অন্য বিষয় তুলিতে কি নামাইতে কিম্বা প্রকারান্তরে তাহার স্থান পরিবর্ত্তন করিতে আদেশ করিবেন। কিন্তু তদ্রূপ পরিবর্ত্তন করিতে হইলে যেন সেই নলের কি বিষয়ের একেবারে হানি না হয়, কিম্বা গ্যাস যেমন অবাধিতরূপে ও সহজে চলিয়া থাকে তাহার কোন বাধা যেন না হয়। এবং তদ্রূপে তুলিয়া কি নামাইয়া দিতে কি পরিবর্ত্তন করিতে যে খরচ লাগে ও তাহা করাতে কোন হানি হইলে ঐ নল কি অন্য বিষয় যে ব্যক্তির হয় কমিশ্যনরেরা তাঁহাকে ও অন্য যত ব্যক্তির দরুণ হয় তাঁহারদিগকে মুনিসিপল ফণ্ড হইতে ঐ খরচ দিবেন ও তাঁহারদের ঐ হানি পূরণ করিয়া দিবেন ইতি।

গ্যাসের নল কি অন্য কোন বিষয় এক স্থান হইতে উঠাইয়া অন্য স্থানে বসাইতে হইলে তাহার খরচ কমিশ্যনরদের দিতে হইবার কথা।

১১ ধারা। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যদ্রূপ উক্ত কোন নল কি বিষয় তুলিয়া কি নামাইয়া দিতে কিম্বা পরিবর্ত্তন করিতে আজ্ঞা করেন ঐ নল প্রভৃতি যে ব্যক্তির আছে কিম্বা যাহার তত্ত্বাধীনে থাকে তিনি সেই নোটিস পাইলে পর তৎ

স্বামী প্রভৃতি পরিবর্ত্তন করিতে তাচ্ছল্য করিলে কমিশ্যনরদের তাহা করাইতে পারিবার কথা।

th Municipal Commi sioners require the Commis ioners may themselves cau e such pipe or worl to l r u ed unl or altered as they may think fit provided that such worl s be not permanently injured thereby or the gas prevented from flowing as freely and onveniently as before

C i t n

12 This Act shall be construed with and as part of the Di trict Municipal Improvement Act

L A GOODEVE

Offg Asst Secy to the G nt of Bengal
Judicial and Legislative Department

কালে কিম্বা সুবিধামতে তুবায় তদ্রূপ কবিতে প্রবর্ত্ত না হইলে কমিশ্যনরেরা নিজে যদ্রূপ উচিত বোধ করেন তদ্রূপে সেই নল কি বিষয় তুলিয়া কি নামাইয়া দিতে কি পরিবর্ত্তন করিতে পারিবেন। কিন্তু তদ্দ্বারা ঐ বিষয়ের একেবারে হানি না হয় কিম্বা গ্যাস পূর্ব্বে যেমন অবাধিতরূপে ও সহজে চলিত তাহার কোন বাধা না হয় ইতি।

১২ ধারা। এই আইন ' মফ সলের নগরাদি সৌষ্ঠব করণার্থ আইনের একা শ বলিয়া তাহার অর্থ করিতে হইবে ইতি।

আইনের অর্থের কথা।

এল এ গুডীব

জুডিশ্যল ও লেজিস লটিব ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি আসিস্টান্ট সেক্রেটরী।

JOHN ROBINSON *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 29, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

APRIL, 1873

THE HON'BLE V H SCHALCH

No 1

DISTRICT officers are informed that Table F 5, Return XLI "Register of Transfer" should show transfers made during the year to which the return refers and those only

No 2

THE following is substituted for paragraph 16 of the Land Acquisition Instructions—

Whenever the proprietor of any land covered by a declaration may offer to give up his land to Government without compensation whether on condition that such land shall be restored to him when no longer required for the purpose specified in the declaration or otherwise the Collector should for the purpose of securing the title of Government carry out in full the procedure required by the Act and in case no adverse claim is made to the land award a sum of one rupee as nominal compensation for the land Whenever any condition is attached by the proprietor to the gift of the land the circumstances should be reported to the Board for orders and should the Collector be empowered to accept the condition, a clause should be inserted in the award pledging the Government to give effect to it

No 3

To avoid mistakes which are sometimes made in including in estimates of requirement from the Record Grant items which are not properly debitable to the Grant the following rules are added as Clauses 1a 1b and 1c Section VI at page 211 of the Board's Rules—

1a The following items may be included in the estimates—

- Almirahs
- Racks,
- Oil
- Tar
- Cloth
- Planks
- Repairs to furniture

and also generally whatever petty stores, not being such as are properly procurable from the Stationery Office are required for special use in the record room, as distinguished from all other branches of the office

1b The cost of establishments for binding books kept in the record room, for sorting arranging, and destroying records, and for re copying revenue records, other than those belonging to the Survey Department may be debited to the Grant

1c The cost of copying survey maps and records is not debitable to the Grant, nor is that of re writing the general and Pergunnah Registers of Estates (A B, & C) Articles procurable from the Stationery Office should not be charged to the Grant nor should petty stores, such as those enumerated in Clause 11, page 310, Board's Rules, unless they are required for use in the record room

No 4

IN Clause 7, Section 7, at page 357, Board's Rules, after the words "these rules" add 'where the commutation money is paid up at once in full' At the end of the clause add—'In cases where the commutation money and interest are paid in instalments, the report is to be made in the form of an extract from Register No 46A'

[*Government Gazette, 29th April* 1873]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর।

১৮৭৩ সাল আপ্রিল মাস।

মান্যবর শ্রীযুক্ত বি এচ শক সাহেব।

---

১ নম্বর।

খারিজদাখিলের রেজিস্টর নামক ৪১ ন রিটর্ণে যে বৎসরের কথার উল্লেখ হয় কেবল সেই বৎসরে যে খারিজদাখিল হইয়া থাকে তাহাই ঐ রিটর্ণের ৮১ টেবিলে লিখিতে হইবে এই কথা জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে জ্ঞাত করা যাইতেছে।

---

২ নম্বর।

ভূমি গ্রহণ বিষয়ক উপদেশপত্রের ১৬ ক ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

কোন ভূমি লইবার জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ হইলে পর, যে কার্য্যের নিমিত্ত এ ভূমি লওয়ার প্রয়োজন বলিয়া প্রকাশ হয়, সেই কার্য্যের নিমিত্ত তাহার আর প্রয়োজন না থাকিলে অধিকারিকে ঐ ভূমি ফিরিয়া দেওয়া যাইবে এই কিম্বা অন্য কোন নিয়ম করিয়া যদি ভূম্যধিকারী মূল্য না লইয়া গবর্ণমেণ্টে সেই ভূমি দিতে চাহেন তবে গবর্ণমেণ্টের অধিকার দৃঢ় করিবার জন্যে কালেক্টর সাহেব আইনের নির্দ্দিষ্ট প্রণালীমতে সমস্ত কার্য্য করিবেন। ও সেই জমীর উপর কোন বিপরীত দাওয়া করা না গেলে ভূম্যধিকারিকে নামমাত্র মূল্যস্বরূপ একটি টাকা দিবেন। ভূম্যধিকারী কোন নিয়ম নির্দ্দেশ করিয়া ভূমি দিতে চাহিলে, বোর্ডের আজ্ঞা পাইবার নিমিত্ত তাঁহাদের নিকট সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে। এবং কালেক্টর সাহেব সেই নিয়ম গ্রাহ্য করিবার অনুমতি পাইলে গবর্ণমেণ্ট সেই নিয়ম রক্ষা করিবেন নিষ্পত্তিপত্রে এই মর্ম্মের প্রতিজ্ঞা লেখা থাকিবে।

---

৩ নম্বর।

মহাফেজখানার নিমিত্ত যে টাকা নিরূপণ হইয়াছে তাহা যেং দফায় খরচ করা উচিত ইষ্টিমেটের মধ্যে তাহা ছাড়াও কএক দফা কখনং ধরা গিয় থাকে। এই প্রকারের ভুল আর না হয় এই কারণে বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩২৬ পৃষ্ঠায় ৭ পরিচ্ছেদের ৬ ৮ ৯ ধারার বদলে এইং ধারা লিখিতে হইবে।

৬। উক্ত ইষ্টিমেটের মধ্যে এইং বিষয় ধরা যাইতে পারিবে।

আলমারি
র্যাক
তৈল
তার
কাপড়
তক্তা
লওয়াজিমার মেরামত।

ও অন্য যে ক্ষুদ্রং বিষয় ষ্টেশনরি আফিসহইতে চাহিয়া লওয়া উচিত নয় অথচ কার্য্যালয়ের অন্যান্য শাখায় তাহার প্রয়োজন না হইয়া কেবল মহাফেজখানায় প্রয়োজন থাকে সাধারণমতে সেইং দ্রব্য।

৮। মহাফেজখানায় যেং বস্তা রাখা যায় তাহা বাঁধিবার নিমিত্ত ও কাগজ পত্র একত্র করিয়া সাজাইয়া রাখিবার ও কোনং কাগজপত্র নষ্ট করিবার, ও জরীপী কম্মবিভাগের কাগজপত্রভিন্ন রাজস্ব সংক্রান্ত অন্যং কাগজপত্র পুনর্ব্বার নকল করিয়া দিবার নিমিত্ত যে আমলাগণের খরচ লাগে তাহাও সেই টাকার হিসাবে খরচ লেখা যাইতে পারিবে।

৯। জরীপী কার্য্য সংক্রান্ত ম্যাপ ও কাগজপত্র নকল করিবার খরচ এবং মহালের A B ও C চিহ্নিত সাধারণ ও পরগনার রেজিস্টর পুনর্ব্বার লিখিবার খরচ ঐ টাকাহইতে লওয়া যাইতে পারিবে না। ষ্টেশনরি আফিসহইতে যে দ্রব্য পাওয়া যাইতে পারে সেই টাকাহইতে তাহার খরচ লইতে হইবে না। এবং বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪৭৯ পৃষ্ঠার ধারায় যে ক্ষুদ্রং বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে মহাফেজখানার নিমিত্ত তাহার প্রয়োজন না হইলে তাহাও সেই টাকাহইতে কিনিয়া লওয়া যাইবে না।

---

৪ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৫৫৬ পৃষ্ঠায় ৭ পরিচ্ছেদের ৭ ধারার আরম্ভে 'যদি হস্তান্তর করিবার সমুদয় মূল্য একেবারে দেওয়া না যায় তবে এই কথা পাঠ করিতে হইবে। ও ঐ ধারার শেষে এই কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে, যদি ভূমি হস্তান্তর করিবার টাকা ও সুদ কিস্তি করিয়া দেওয়া যায় তবে ৪৬ A ন রেজিস্টরহইতে গৃহীত কথার পাঠে ঐ রিপোর্ট করিতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

THE following should be inserted at page 222 of the Board's Rules—

REGISTER (No 46A) of commutations of existing grants 2 —Number and date of existing grants 3 —Number of he application in Register No 40 4 —Pergunnah thannah or sub division in which situated 5 —Village or township 6 —Area and boundaries of the plot as ascertained by survey 7 —Date of commutation 8 —Name and residence of purchaser 9 —Date of possession being given 10 —Amount paid for survey and advertisment 11 —Price for which commuted 12 —Dates of instalments of the prices being paid with amounts (*N B* —interest payments not to be shown here) 13 —Date and amount of interest payments and period to which they refer 14 —Date on which the title becomes absolute by payment of the purchase money in full

CIRCULAR ORDERS OF THE HIGH COURT, &c

CIRCULAR ORDER No 6

To all Sessions Judges and Magistrate —(Dated Calcutta the 27th March 1873)

HIGH COURT &
CRIMINAL SIDE
Present
The Hon'ble Sir R Couch Kt
Chief Justice
LOUIS S JACKSON
F A GLOVER
W AINSLIE
Judges of the Court

The Court is pleased to order the discontinuance of the detailed registers of fines in the Vernacular enjoined by Circular order No 14, dated 16th December 1867 para 2

By order of the High Court,

W M SOUTTAR,
Offg Registrar

From W M SOUTTAR Esq Officiating Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to the Accountant General of Bengal —(No 828 dated Calcutta the ..th March 1873)

HIGH COURT &
CIVIL SIDE
Present
The Hon'ble Sir R Couch Kt
Chief Justice
LOUIS S JACKSON
F A GLOVER
W AINSLIE
Judges of the Court

I AM directed to acknowledge the receipt of your letter No 1121, dated the 8th instant (with enclosure) inquiring whether examination fees realized from candidates for enrolment as Pleaders and Mookhtears' may be refunded when the candidates are not examined

2 I am to observe in reply that the rules of the 2nd May 1866 do not provide for the return of fees in any case and in the Court's opinion no such provision is called for

I have, &c,

W M SOUTTAR,
Offg Registrar

CIRCULAR MEMO No 4

FORWARDED to all District Judges and Judicial Commissioner for information and guidance

By order by the High Court

HIGH COURT,
The 31st March 1873

W M SOUTTAR,
Offg Registrar

[*Government Gazette, 29th April* 1873]

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩৪৪ পৃষ্ঠায় এই ধারা দিতে হইবে।

এইক্ষণকার দত্ত ভূমি ক্রয় করিয়া লইবার ৪৬ A রেজিষ্টর।

২। ভূমির নম্বর ও দাখল করিবার তারিখ।—৩। ৪০ নং রেজিষ্টরীমতে প্রার্থনাপত্রের নম্বর।—৪। ভূমি যে পরগনায় কি থানায় কি মহকুমায় আছে।—৫। যে গ্রামে কি যে নগর সম্বন্ধে আছে।—৬। জরীপ করণ দ্বারা ভূমি খণ্ডের যে আয়তন ও চতুঃসীমা নির্ণয় হয়—৭। ক্রয় করিয়া লইবার তারিখ।—৮। খরীদারের নাম ও বাসস্থান।—৯। দখল দিবার তারিখ।—১০। জরীপ করিবার ও ইশতিহার দিবার জন্যে যত টাকা দেওয়া যায়।—১১। যত টাকা মূল্যে হস্তান্তর করিয়া দেওয়া যায়।—১২। যত টাকার কিস্তি করিয়া যে২ তারিখে মূল্য দেওয়া যায় (মন্তব্য।—এই ঘরে সুদের টাকা লিখিতে হইবে না।)—১৩। যে২ তারিখে ও যত টাকা করিয়া ও যে২ সময় লক্ষ করিয়া সুদ দেওয়া যায়।—১৪। খরীদের সমুদয় টাকা দেওয়া গেলে অধিকারিত্বস্বত্ব যে তারিখে একবারে সিদ্ধ হয়।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

হাই কোর্টের ফৌজদারী সরকুলের অর্ডর।

৬ নম্বর।

সকল সেশন জজ ও মাজিষ্ট্রেট সমীপেষু। কলিকাতা। ৮৭ সাল ২৭ মার্চ।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মান্যবর সর আর কোচ সাহেব নাইট
চীফ জষ্টিস।
লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
এফ এ, গ্লবর সাহেব।
ডবলিউ এন্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

৮৬৭ সালের ৬ ডিসেম্বরের ৪ নং সরকুলর অর্ডরের ২ দফায় দেশীয় ভাষায় জরীমানার যে বিস্তারিত রেজিষ্টর পাঠাইবার আজ্ঞা হইয়াছিল হাই কোর্টের সাহেবেরা তাহা আর পাঠাইতে নিষেধ করিয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্টর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্টের দেওয়ানী স্মারক পত্র।

৪ নম্বর।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মান্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
হাই কোর্টের অন্যতর জজ।

সকল জিলার জজ সাহেবদের ও জুডিশ্যাল কমিশ্যনর সাহেবদের জ্ঞানার্থে ও উপদেশার্থে নিম্নলিখিত পত্র পাঠান যাইতেছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

হাই কোর্ট
১৮৭৩ সাল ৩১ মার্চ।

ডবলিউ এম স্টর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

৮২৮ নম্বর।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত আকোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের নিকট

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের একটিং রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত ডবলিউ এম স্টর সাহেবের পত্র। কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ২৭ মার্চ।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মান্যবর সর আর কোচ সাহেব নাইট
চিফ জষ্টিস।
লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
এফ এ গ্লবর সাহেব।
ডবলিউ এন্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

তোমার বর্তমান মাসের ৮ তারিখের ১৪৪২ নম্বরের পত্র ও তৎসহিত অন্য পত্র প্রাপ্ত হইলাম। তন্মধ্যে এই কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছ যে উকীল ও মোখতার বলিয়া নাম লেখাইবার জন্যে কোন ব্যক্তিদের প্রার্থনা হইলে তাঁহাদের স্থানে পরীক্ষার যে ফী লওয়া যায়, ঐ পদার্থিদের পরীক্ষা না হইলে তাহারদের সেই ফী ফিরিয়া দেওয়া যাইবে কি না।

২। তাহার উত্তর এই, ৮৬৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের বিধিতে ফী ফিরিয়া দিবার কোন বিধান নাই ও হাই কোর্টের সাহেবদের বিবেচনায় এমত বিধান করিবার প্রয়োজনও নাই।

ডবলিউ এম স্টর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON *Bengalee Translator*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

NOTIFICATION

LEAVE OF ABSENCE

The 8th April 1873 —Moulvi Dulee-rooddeen Ahmed Munsif of Thakoorgong District Dinagepore for [illegible] months under Section 3, Supplement E of the Civil Leave Code

The 16th April 187[illegible] —Moulvi Sobdoor Ally Munsif of Chittagong for one month from [illegible]th current under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 18th April 187[illegible] —Moulvi Syud Mahomed Noorul Hossein Munsif of Sasseram, District Shahabad for one month and a half on urgent private affairs from the 15th current or from any later date from which he may avail himself of the leave The Munsif's Sheristadar to be placed in charge of the current duties of the office until further order

The 21st April 1873 —Baboo Shib Chunder Mookerjee Munsif of Pubna District Rajshahye for one month from the 10th March last under Section 3 Supplement 1 of the Civil Leave Code

Moulvi Khadem Hossein Munsif of Burobucee District Rungpore (and late Officiating First Subordinate Judge of Dacca) for six weeks under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code

TRANSFERS OF MUNSIFS

The [illegible]th April 187[illegible] —Baboo Shib [illegible] Singh Munsif of Kendrapara District Cuttack to act as Additional Munsif of Cuttack retaining his present office of Munsif of Kendrapara in that District

The 21st April 1873 —Baboo Broda [illegible] Shome [illegible] Munsif of Patooakhally District Backergunge to Tipperah as an Additional Munsif

Baboo Debendro Lall Shome [illegible] Additional Munsif of Backergunge to Amtah, District Hooghly *vice* Baboo Preonath Surmah

Baboo Preonath Surmah Munsif of Amtah District Hooghly to Backergunge as an Additional Munsif

Baboo Jadub Chunder Dev Munsif of Harripal District Hooghly to Kusbah Noornuggur District Tipperah

Baboo Obhoy Churn Dev Munsif of Kusbah Noornuggur District Tipperah, to Harripal District Hooghly

By order of the High Court

W M SOUTTAR

Offg Registrar

[*Government Gazette, 29th April* 1873]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাইকোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ৮ আপ্রিল।—দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত ঠাকুরগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী দবীরুদ্দীন আহম্মদ সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৬ আপ্রিল।—চট্টগ্রামের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মুকুর আলী সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে চলিত মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১৮ আপ্রিল —শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাসিরামের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ নুরুল হুসেন চলিত মাসের ২ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় বিশেষ প্রয়োজনার্থে দেড় মাস ছুটী পাইয়াছেন অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বাযালযের চলত কর্ম্ম ভার মুনসেফ সিরিশতাদের প্রতি অর্পিত হইবে।

৮৭৩ সাল ২১ আপ্রিল — রাজশাহী জিলার অন্তর্গত পাবনা মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শীতল চন্দ্র মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৩ মার্চ মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বড়বাড়ীর মুনসেফ (এক্ষণে স্থানাপন্ন একটিং প্রথম সবর্ডিনেট জজ) শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেন সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ৫ আপ্রিল।—কটক জিলার অন্তর্গত কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শিবপ্রসাদ সিংহ ঐ জিলার অন্তর্গত কেন্দ্রপাড়ার স্বীয় বর্ত্তমান মুনসেফের পদে থাকিয়া কটকের আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

৮৭৩ সাল ২ আপ্রিল।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বরদা প্রসন্ন সোম ত্রিপুরার আডিশ্যনল মুনসেফ হইয়া ত্রিপুরায় প্রেরিত হইলেন।

বাকরগঞ্জের আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম শ্রীযুত বাবু প্রিয়নাথ শর্ম্মার পরিবর্ত্তে হুগলীর অন্তর্গত আরামবাগে প্রেরিত হইয়াছেন।

হুগলী জিলার অন্তর্গত আরামবাগের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু প্রিয়নাথ শর্ম্মা আডিশ্যনল মুনসেফ হইয়া বাকরগঞ্জে প্রেরিত হইয়াছেন।

হুগলী জিলার অন্তর্গত হরিপালের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র দে, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কশবা নুরনগরে প্রেরিত হইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কশবা নুরনগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অভয়াচরণ দে হুগলী জিলার অন্তর্গত হরিপালে প্রেরিত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্কটর,

একটিং রেজিষ্ট্রার।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 29, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

PART VIII

Advertisements

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইস্তাহারদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৭৩ সনের ১৩ জানুআরি দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৩ সালের ৩০ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮০ সালের ৯ বৈশাখ আমলি সন ১২৮০ সালের ১০ বৈশাখ বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে ১৮৭৩ সাল তারিখ ৩ ফেব্রুআরি।

ফর্দ্দ।

ক্রমিক নম্বর	তৌজির নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টেক।
			দশ সালা বন্দবস্তী মহাল।			
৩৫৬	৭১৯	মহাল জলসড়ী পরগনে কিস্মত কাশীযোড়া	পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘব রাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণবদাস মান্না ও রামনারায়ণ পাহাড়ি ও শ্রীমত্যা রূপমঞ্জরী পিতামহী ও রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক ও শ্রীমত্যা যশোদা দেই সদর জমা		৭২৭৸৮	
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগনের হজমালি হিস্যা পরিক্ষিত ভঞ্জ ও রাঘবরাম ভঞ্জ ও বৈষ্ণব দাস মান্না	১২৮৶৫		
			বাদ নীচের লিখিত ব্যক্তিগনের সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব—			
			শ্রীমত্যা রূপমঞ্জরী পিতামহী রক্ষক শ্রীপতিচরণ বসু নাবালক	১৯৷৶৬		
			শ্রীমত্যা যশোদা দেই	১৯৷৶৬	৫৯৭৲৫	
			বাকি শ্রীরামনারায়ণ পাহাড়ির সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হিসাব যা ৷ ৪৪৸৶৩ সরকারী বাকীর জন্য নিলাম হইবে	১৩০৸৩		

রেভিনিউ রোল নম্বর।	তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	কৈ
			বাহাদুর সিংহ সাহসরায	৬০।/১		
			ব্রজ বন্ধু পাল	১৮২।৵২		
			রামনিধ কুণ্ডু	১০৭/৬		
			বৈকুণ্ঠনাথ কুণ্ডু	৫১ ৵২		
			মদনগোপাল মাসান্ত	৩২।৷/০		
			চৌং উদ্ধবনারায়ণ মাসান্ত	১১৬৷৷ ০		
			চৌং গোলোকচন্দ্র মাসান্ত	৪ ৫।১১		
			দ্বারকানাথ মাসান্ত ও চৌং দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণি মাতা রক্ষক মহাকেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালগ ও শ্রীমত্যা রাসমণি দাসী মাতা রক্ষক মহাকেজ নবদ্বীপ মাসান্ত।	৪ ৫।।৶০		
			গোপীনাথ মাসান্ত	১২০৶ ১		
			গোপীনাথ মাসান্ত	৫৪।/৯		
			চৌং মহেন্দ্রনাথ মাসান্ত	১১৬।৬		
			শ্রীমতী সাবিত্রী দাসী	১২৩। ৶৯		
			পূর্ণানন্দ কুণ্ড	১ ২৶১		
			শ্রীমত্যা হরিপ্রিয়া দেব্যা মাত হরিধর বন্দ্যোপাধ্যায	০৫৸০		
			নবীন নাগ	৪৭৩ ৬		
			নর্ম্মদাসী	৭২৻৫		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী বনিত অভয়চরণ বিশ্বাস	১ ৸/৯		
			শ্রীমতী চিত্রামণী দাসী দীনবন্ধু দাস দিগ রের মাতা ও কাশীনাথ দাসের বনিতা	৪১। ০		
			শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাদরে আশুতোষ ঘোষ নাবালগ ও শ্রীমতী বিন্দুবাসিনী দাসী	৯০৯৵২		
			শ্রীমতী মঙ্গলাদাসী	৬১ /৪		
			সৈয়দ মর্দ্দন হুসেন	২৬৫৸৵১		
			শ্রীমতী হরসুন্দরি দাসী	২৯৻১০		
			উমাচরণ ঘোষ	২ ।/ ০		
			গোলকচরণ প্রধান	১৮৩/১		
			লক্ষ্মীনারায়ণ কুই ও উদয়নারায়ণ কুই	২৪ ।/৯		
			গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও কৈলাস বাসিনী গঙ্গগোবিন্দ বসুর বনিতা ও নিস্তারিণী দাসী রামকুমার বসুর বনিতা ও থাকসুন্দরী দাসী ভজগোবিন্দ বসুর বনিতা	২৬৩ ৶৬		
			শ্রীমত্যা নিস্তারিণী দাসী	।০		
			রাজীবলোচনদাস মহাপাত্র	৫২।৫		
			রাজা আনন্দলাল রায় পেদরে মহাকেজ বাবু মুরারিলাল রায়	২৬৮।৶২		
			কালিমোহন মিত্র ও গোবিন্দনারায়ণ দে ও মহেন্দ্র নারায়ণ দ	৭৫ ৶৮		
			উমেশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায	২৯৮। ১০		
			ঈশানচন্দ্র রায় ও পঞ্চানন্দ রায় ও ভগবানচন্দ্র রায় ও শ্রীমত্যা শ্যামা দাসী ও শ্রীমত্যা শিবসুন্দরী দাসী ও রামচন্দ্র রায় ও হারাধন ঘোষ ও কেশবলাল ঘোষ	১ ৫৻২		
			উমাপ্রসাদ রায় স্বয় ও পিতা মহাকেজ নারায়ণ প্রসাদ ও রাধিকাপ্রসাদ ও রমাপ্রসাদ রায় মহাশয নাবালগাণ	৩১৬।১১		

[illegible] নম্বর	তৌজির নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	সদর জমা।	টেক
			অক্ষয়নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণ দেবা মাদরে উসী অমৃতলাল ও বসন্তলাল ও প্যারীলাল ও প্রমথলাল বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগান	৫ ৯৬৴৭	৮৯০৶৬	
			বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা বিক্রয় হইবে		২১৭ ৬৴৫	
			কালিদাস মজুমদার ও শ্রীমত্যা বেচামণি দাসী ও কসীদওন নেস্বা ও রামনারায়ণ ভূঞা ও উদ্ধবনারায়ণ ভূঞা ও বনমালিচরণ মাইতি ও হরিশচন্দ্র বসু ও সিদিমুজির আলি খাঁ ও শ্রীমতী চন্দ্রামণি দাসী ও রামচন্দ্র নন্দী ও দেবীপ্রসাদ দে ও নারায়ণপ্রসাদ দে ও গোপীমোহন দে ও বৈকুণ্ঠনাথ দে ও মদনগোপাল মাসান্ত ও শ্রীমতী কাদম্বিনী দাসী মাতা আশুতোষ ঘোষ নাবালগ শ্রীমতী বিন্দুবাসীনী দাসী ও জীবনগোবিন্দ দে ও জাবন্ধু রায়।			
			সন ১৮৭৩ সালের ৩ জানুআরি তারিখের সূর্য্যাস্তে উক্ত মহালে ম ০৫৶৪ টাকা বাকী পড়ায় উপরুক্ত ব্যক্তিগণের এজমালি হিস্যা যাহার রাজস্ব ২ ৭ ৬৴২ টাকা কম কিবল তাহাই বিক্রয় হইবেক।			
			এই ইস্টেট হইতে ৫৮ একর ২ রুড ২২ পোল জমি কেনেলের জন্য লওয়া হইয়াছে।			

W OLDHAM
Covtd Dy Collr, for Collector

MIDNAPORE COLLECTORATE
The 21st February 1873

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয় যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ৮৭৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৫ ফেব্রুআরি যে তারিখের সূর্য্যাস্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত সন ৮৭৩ ইং নাজির ২৯ মেই মোতাবেক সন ২৮০ বং ৭ জ্যৈষ্ঠ রোজ বৃহস্পতিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ইতি সন ১৮৭৩ ইং রেজি তারিখ ৩ মার্চ।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল নওয়াবাদ মৌজে শোনাছড়া থানে রামু

৯৯ নং তালুক গৌরীশঙ্কর, বৈদ্যনাথ কা মালীক আলীহোচন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৯৩৴৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে উখীআরঘোনা থানে রামু

১৭২ নং তালুক মাগনদাস চৌ ও ইশ্বরনারায়ণ চৌং মালীক মাগনদাস চৌ ও বৈদ্যনাথ সেন ও রামকিশোর সেন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৭৫৷৴৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ, দোছরি অম্বছরি লক্ষাছার ছিপাতলী থানে রামু

১৬৯ নং তালুক রুস্তমআলী মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ০১১৴

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ দোছরি অম্বছরি, লক্ষা ছরি, ছিপাতলী থানে রামু

১৫০ নং তালুক পাঁচকড়ি, কালাচাঁদ মালীক খোদহায়ে সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৮০০৩

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৯ আপ্রিল।]

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে বরইতলী থানে চকরিয়া

২৯৩ ন তালুক আলী মাহাম্মদ শীকদার দখল রোসন আলী দারগা সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ১২৭০।৶৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে চন্দন থানে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তারা ছাচোং মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৯১। ০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে জুজখলা থানে ফটীকছরি

৫৮৮ ন তালুক এআর আলী খাঁ মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৩৭১১৶৩

A L Clay *Offg Collector*

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজনার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৫ ফব্রুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের নায় আদায় করা যইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩। সালের ২৯ মেহ তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রাকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ ইংরাজি ৩ রিখ ৩১ মার্চ।

প্রথমশ্রেণির কাগজী মাহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১২০ ন তরফ আজিমদ্দিন নিলাম সাকের আলী সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ১১১৯৶৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবে।

১৭৫১ ন তরফ মদন চৌধুরির মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে লক্ষ্মী কান্ত দত্ত ও রামহরি দত্ত ও রামদয়াল ও শ্রীমতী অবধা ও রামজীবনের মং ১২২/৪ পাই সদরজমা স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট মদনমোহন ঘোষ ও শ্রীমতী কৌশল্যাদেব্যা ও কৃষ্ণ দাস কুণ্ড ও নমু ও গোলোকচন্দ্র চৌ ও রামবল্লভ শাহার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা ৬৮৮৶৫

বাকিরাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৫৩ ন তরফ রাজবল্লভ কানুনগোর মালাক রামসুন্দর সেন সমুদায় মাহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৬৯৮।।/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৫৬২ নং তরফ রামভদ্র কানুনগোর মধ্যে ৮৫৯ সালের ১ আইনের ১৩ ধারামতে রামসুন্দর সেন ও তস্য ভ্রাতা রামমোহন সেন ও দুর্গাচরণ দাস তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদক আলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কান্ত প্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী রাঘবেন্দ্র শর্ম্ম ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্ম ও জোয়ালা ভারতী মোহন্ত ও গোলাম হোচন চৌধুরি ও ঈশানচন্দ্র কানুনগোর ও হরিদাস ও আরাধন ও রাম সেবক বণিক ও দিগম্বর সেন ও বৈদ্যনাথ সেন ও উমদ আলী ও নিত্যানন্দ সেন ও গৌরচন্দ্র সেন ও চৈতন্য চরণ সেন ও দয়ামোহন ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতী ও তোফেল আলী ও ঈশানচন্দ্র কানুগোরের ম ৫৭৪।০ আনা সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট পীতাম্বর কানুনগোর ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কানুনগোয়ের হিস্যা ও বল্লিজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও কালীচরণ দাস ও নছরওল্লা মুনসী ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও তারিণী শঙ্কর কানুনগোর ও প্রাণহরি লালা ও চণ্ডীচরণ ধর ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও চণ্ডীচরণ ধর ও যষ্ঠী চরণ ও আবদুল্লা মিস্ত্রীদার ও উজির আলী প্রকাশ পোতন ও বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ রায় ও সেখ মাহামদ ও বাছিম চৌধুরি ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও দেবচরণ প্রকাশ দেবুমাতাজন ও রামদাস শিকদার ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন ও গোবিন্দ হচন চৌধুরি ও গোলাম হোচন ও মাহামদ এয়ারশ ও নকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরাণী ও ঈশানচন্দ্র চৌধুরি ও শ্রীমতী রামসুন্দরী ও নিত্যানন্দ সেন ও মধুরাম ও রামতনু শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা ৯ ৸৶৭

[*Government Gazette 29th April 1873*]

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৭৩ সালের মার্চ কিস্তি মার্চের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭৩ সালের ৯ মেই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ৭ জ্যৈষ্ঠ সোমবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অবার্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ৩ আপ্রেল মোতাবক সন ১২৭৯ ২২ চৈত্র।

নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজির নম্বর	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	২১	কি প কুমরা ডিয়া প কুল বাড়িয়া	নবনারায়ণ চৌধুরী অভয়াচরণ তারাচরণ গুরুদাস রাজচন্দ্র ত্রিলোচন কৃষ্ণধন ত্রিপুরাসুন্দরী দেব্যা গঙ্গাবিষ্ণু ও ক্ষেত্রনাথ চট্টোপাধ্যায় ও রাজকৃষ্ণ	১৮২৬/১১ বাদ যাহা পৃথক করিয়া লইয়াছে কৃষ্ণধন চৌধুরি ৬৫৮।/১ ——— ৫২৪।/১	পৃথক হিসাব হওয়া ব্যক্তিগণের অংশ বাদে বক্রী সরিকগণের অংশ নীলাম হইবেক।
২	ঐ	১০০	কি পং চুণাখালী প চুণাখালী	রাজকিশোর রামকুমার চন্দ্রচূড় হরপ্রসাদ রাজীশ্বর মহারাণী স্বর্ণময়ী জয়নারায়ণ রাধাকৃষ্ণ রামনাথ মৃত্যুঞ্জয় ব্রজসুন্দরী জীবনকৃষ্ণ রাধিকা শ্যামসুন্দরী শশধর প্যারী সুন্দরী আশুতোষ চারুচন্দ্র রাণী যমুনা কোঙরী রাণী শুভদ্র কোঙরী মাতা হরিশ্চন্দ্র সিং নাবালগ কামিনীসুন্দরী তরঙ্গিণী ওরফে লুটমণী দাস্যা পুলিনবেহারি সেন গোকুলমণী শারদাপ্রসাদ ও কেদারনাথ প্রসাদ রায় চৌধুরী শ্যামাচরণ বসু কামিনীসুন্দরী কমল বিমল ভূপিন্দ্র ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যোগীন্দ্রমোহিনী দেব্যা	৩৭৫।৶৫ বাদ যাহারা পৃথক হিসাব করিয়া লইয়াছেন মহারাণী স্বর্ণময়ী জয়নারায়ণ আশুতোষ চারুচন্দ্র বসু গোকুলমণী রাধিকা প্রসাদ শ্যামাচরণ শ্যামাসুন্দরী শশধর ও রাণী যমুনা কোঙরী তাহার সদর জমা ২১৪৷ ——— ৫০৷।৶৪	পৃথক হিসাব করা ব্যক্তিগণের অংশ বাদে বক্রী সরিক গণের অংশ নীলাম হইবেক।
৩	ঐ	১২৭	কি মৌ জগন্নাথপুর প ফতেসিং	জয়নারায়ণ ও কালাচাঁদ বসু	৮২৭।৶১	সমুদয় মাহাল।
৪	ঐ	২৩৪	পটী বাহাদুর পুর প কাশিপুর	প্রাণেশ্বর ঘোষ	৭৪২৸৶৮	ঐ
৫	ঐ	১৫৮	কত ফাজিল পুর প নওয়া নগর	মদনমোহন মুখুয্যা সশিসুন্দরী দেব্যা মতাঙ্গ সিংহ তারকড়ি দেব্যা ও ত্রিলোচন মুখুয্যা	১১২৭॥৶৯	ঐ

[Government Gazette, 29th April 1873]

বিজ্ঞাপন।

১ নং লাট।

চৌধুরি জন্মেজয় মল্লিকের উত্থাপিত রাজা পৃথ্বীবল্লভ পালপ্রতিবাদির নামীয় বিশেষ রেজিস্টারি তমসুক বাবত ৮৭২ সালের ৫ নং মোকদ্দামার জেলা মেদিনীপুরের সবরডিনেট জজ বাহাদুরের গত ২ জুলাই তারিখের ডিক্রী অনুসারে আগমী ১৩ জুন শুক্রবার বেলা ২ প্রহর গতে উক্ত সবরডিনেট জজ আদালতে নিম্নলিখিত বৃহৎ এবং মূল্যবান জমিদারি নিলাম হইবেক।

মেদিনপুর সবরেজিস্টারি এস্টেসান থানা নারায়ণগড়ের অন্তর্গত এ রেজিস্টারি ন ২০০৫ তৌজী ন ১৮০৮ নারায়ণ পরগনার মৌজা নারায়ণগড় ও তদন্তর্গত মৌজা ও চক হায়ের যাহার সদর জমা ৯১৯৯ ৶৪ টাকা ঐ সম্পত্তিতে দায়িকের যে কিছু সত্ব লভ্য আছে তাহাই নিলাম হইবেক।

২ নং লাট।

শম্ভুনাথ সৎপতি উত্থাপি রাজা পৃথ্বীবল্লভ পাল প্রতিবাদির নামীয় বিশেষ রেজিস্টারি তমসুক বাবত জেলা মেদিনীপুরের সবরডিনেট জজের গত ১৯ শে সেপ্টেম্বর তারিখের ডিক্রি অনুসারে আগামি ৩ জুন শুক্রবার বেলা ২ প্রহর গতে নিম্নলিখিত সম্পত্তি ১৮৫৯ সালের ৮ আইনমতে নিলাম হইবেক।

পুলিশ এস্টেসান সবঙ্গ সবরেজিস্টারি মেদিনীপুরের অন্তর্গত খান্দার পরগনার মহাল কোলন্দা যা র সদর জমা ৩৫৫২।১০ টাকা ঐ মহালে দায়িকের সত্ব লভ্য নিলাম হইবেক।

(16—3)

NOTICL

Bengalee 1 dition of the Acts of Goiernment

THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will after publication in the *B ngalee Government Ga ette* be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage) annas

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।৴০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1 T JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs 10	0	0
Ditto with postage	12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের		০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ	ঐ	২।১

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একখান ডাকের টিকিট ডিস্কোণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[*Government Ga ette 29th April* 1873]

কালকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস্ লুইস সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Number 1762 ১৭৬২

[REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 6, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

FOREIGN DEPARTMENT

NOIIFICAFION

I OIIIICAL

Simla the 2 ,th April 1873

No 7)7 —The Viceroy and Governor General is pleased to confer, upon Baboo Sha hee Chandra Dutt late Head Assistant in the Bengal Government Secretariat the title of Rai Bahadoor a s personal distinction

C U AITCHISON
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICAFION

ESTABLISHMENT

Simla the 24th April 18/3

No 283 —Mr F Sills is appointed to the Public Works Department as an Executive Engineer 4th Grade and posted to Bengal Provincial Establishment

J P SIEFT Captain R A,
for Secy to the Govt of India

[*Government Gazette, 6th May* 1873]

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পোলিটিকাল।

সিমলা ৮৭৩ সাল ২৫ আপ্রিল।

৭৫৭ নম্বর।—রাজপ্রতিনিধি ও শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটেরিয়টের প্রধান আসিস্টান্ট শ্রীযুত বাবু শশীচন্দ্র দত্তকে বিশেষ সম্মানসূচক রায় বাহাদুর উপাধি প্রদান করিয়াছেন।

সি ইউ এচিসন

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

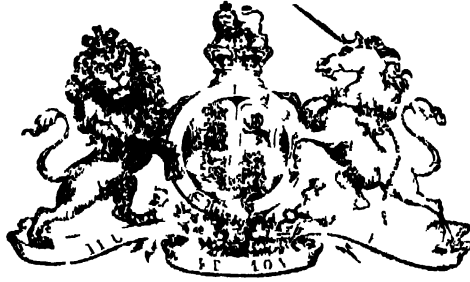
বিজ্ঞাপন।

সিরিশতা বিষয়ক।

সমলা, ৮৭৩ সাল ২৪ আপ্রিল।

৭৮৩ নম্বর।—শ্রীযুত এফ সিল্‌স সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের প্রবিনশ্যাল সিরিশতায় অবস্থিত হইয়াছেন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী সাহেবের নিমিত্তে

জে পি ষ্টীল, কাপ্তান আর এ।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY MAY 6 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৬ মে ।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণ প্রভৃতি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1132R

APPOINTMENTS

The 18th April 1873 —The Reverend John Robinson Calcutta is licensed under Clause 3 Section 5, Act XV of 1872 to solemnize marriages between persons professing the Christian religion

The 22nd April 1873 —Under Section 85 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act) the Lieutenant Governor has authorized Mr Guybon Henry Damant Assistant Magistrate in Rungpore to perform the duties and exercise the powers of the Magistrate of the District under that Act

The 23rd April 1873 —Lieutenant William Alexander Holcombe is appointed, under Section 3 Act II of 1869 to be a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant Governor's control

Mr Charles Archibald Samuells to officiate as Magistrate and Collector of Chumparun in the Fourth Grade during the absence on leave of Mr H F J Kean or until further orders

The 24th April 1873 —Mr Richard Augustus Doyly Bignell Officiating Assistant Superintendent of Police is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class in the Hill Tracts of Chittagong

The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Banka in Bhaugulpore —

The Officer in charge of the Sub Division	*Ex officio*
Babu Nundlal Chowdhari	Syed Abas Ali
„ Lalla Gurprasad	Babu Kaliprosad

Mr J M Becher to be a member of the District School Committee of Purneah

The [illegible]th April 1873 —The following gentlemen are appointed to form the District School Committee of Sarun viz —

The Commissioner of the Patna Division Magistrate of Sarun Inspector of Schools Behar Circle	*Ex officio*
Mr Edward Drummond	Sheik Imam Ally
Moharaj Koomar Narendra Pertab Sahee of Hutwa	Babu Judunauth Mitter B L
	„ Luchmunpershad
Moulvi Syed Ali Husain	Moulvi Mahomed Abdool Hye
„ Ameer Ally Khan	Babu Nursing Chunder Mitter B L
Babu Babboon Sing	„ Opendro Deo Narain Sing
„ Banarsee Lall	„ Ram Sarrun Sing
„ Bilas Behary	Sub Assistant Surgeon Rajkrishen Mookerjee
„ Bissessur Pershad	
Major Thomas Buttanshaw	Dr C M Russell
Mr Samuel DaCosta	Babu Sadhoo Saran Pershad Sahee
Babu Debee Pershad	„ Shewgoolam Shah Rai Bahadoor
„ Deo Coomar Sing	„ Shital Nath Bose B A
Mr George Goodair Dey	„ Sreedhur Sahee
Babu Deepnarain Sing	Moonshee Jowad Hosain
Mr George Field	Mr Arthur Clifford Tute, B A
Moonshee Heera Lall	„ A G Tytler
Mr George James Spencer Hodgkinson	„ Arthur Charles Wright

Mr A C Tute to be also Secretary to the Committee

Mr Francis Thomas Platts to be District Superintendent of Police, Shahabad

[*Government Gazette 6th May* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

১১৩২ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ১৮ আপ্রিল।—কলিকাতার পাদরী শ্রীযুত জান বাবিজ্ঞন সাহেব খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বি ব্যক্তিদের বিবাহ সাধন করিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণমতে অনুমতিপত্র পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল —শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ভারতবর্ষের মজুরদের দেশান্তর গমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৮৫ ধারামতে রঙ্গপুরের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত গবরন হেনরি ডামণ্ট সাহেবকে উক্ত আইনমতে জিলার মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করণার্থে ও মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্মকরণার্থে অনুমতি প্রদান করিয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৩ আপ্রিল।—লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত উলিয়ম আলেকজাণ্ডর হলকোম সাহেব ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন দেশে শান্তি রক্ষার্থ জষ্টিসের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ এফ, জে কোন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত চার্লস আর্চিবলড সামুয়েলস সাহেব চতুর্থ শ্রেণীমতে চাম্পারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন

১৮৭৩ সাল ২৪ আপ্রিল।—পোলীসের একটি আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত রিচার্ড আগষ্টস ডয়লী বিগনেল সাহেব চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশে দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুরের অন্তর্গত বাঁকার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন।

মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ স্বীয় পদোপলক্ষে।
শ্রীযুত বাবু নন্দলাল চৌধুরী
,, বাবু লালা গুরুপ্রসাদ
শ্রীযুত সৈয়দ আবাস আলি।
, কালীপ্রসাদ বাবু।

শ্রীযুত জে এম বিচর সাহেব পুর্ণিয়া জিলার স্কুল কমিটীর অন্যতর মেম্বর হইবেন।

১৮৭৩ সাল ২৫ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সারণ জিলার স্কুল কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন।

পাটনাখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব
সারণের মাজিষ্ট্রেট সাহেব
বেহার চক্রের স্কুলের ইনস্পেক্টর
} স্ব২ পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত এডওয়ার্ড ড্রমণ্ড সাহেব।
হটওয়ার মহারাজ শ্রীযুত কুমার নরেন্দ্র প্রতাপসাহী।
শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আলী হুসেন।
, মৌলবী আমীর আলী খাঁ।
,, বাবু বাবুন সিংহ।
, ,, বাণারসী লাল।
, ,, বিলাস বিহারী।
,, বিশ্বেশ্বর প্রসাদ।
মেজর শ্রীযুত তামস বটনশা সাহেব।
শ্রীযুত সামুয়েল ডাকষ্টা সাহেব।
,, দেবীপ্রসাদ বাবু।
,, বাবু দেবকুমার সিংহ।
, জর্জ্জ গুডেব ডে সাহেব।
, বাবু দীপনারায়ণ সিংহ।
,, জর্জ্জ ফিলড সাহেব।
,, মুনশী হীরালাল।
,, জর্জ্জ জেমস স্পেনসর হজকিন্সন সাহেব।
শ্রীযুত সেখ ইমাম আলী।
, বাবু বদুনাথ মিত্র বি, এল।
লক্ষ্মী প্রসাদ বাবু।
, মৌলবী মহম্মদ আবদুল হাই।
বাবু নরসিংহ চন্দ্র মিত্র বি, এল
, বাবু উপেন্দ্র দেব নারায়ণ সিংহ।
, বাবু রামশরণ সিংহ।
সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়।
ডাক্তর শ্রীযুত সি, এম, রসল সাহেব।
শ্রীযুত বাবু সাধুচরণ প্রসাদ সাহী।
, বাবু শিবগোলাম শাহ রায় বাহাদুর।
, বাবু শীতল নাথ বসু বি এ।
বাবু শ্রীধর শাহী।
, মুনশী তোফাজ্জ হুসেন।
, আর্থর ক্লিফর্ড টুট সাহেব, বি, এ।
, এ জি টাইটলর সাহেব।
, আর্থর চারলস রাইট সাহেব।

শ্রীযুত এ সি টুট সাহেব উক্ত কমিটীর সেক্রেটরীও হইবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস তামস প্রাটস সাহেব শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৭ মে।]

Captain Richard Percival Davis to be District Superintendent of Police, Gya, but to continue to officiate until further orders as District Superintendent of Police, Patna.

Mr. George Robert King Meares to officiate as District Superintendent of Police, Gya, during the absence on duty of Captain R. P. Davis, or until further orders.

Bhagbut Mahantee, Tehsildar of Khoordah in Pooree, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Comillah, viz.:—

Mr. James Pratt, M.A. | Babu Kedarnath Banerjee.

Mr. James Pratt to be Vice-Chairman of the District Road Committee of Tipperah.

Babu Oday Chand Dutt to be a member of the District School Committee of Noakhally.

The 26th April 1873.—The following gentlemen to be members of the District School Committee of Backergunge, in addition to the members previously notified:—

Mr. B. L. Gupta. | Babu Okhoy Coomar Sen.
Babu Denesh Chunder Roy. | Obhoy Coomar Das.
Debendro Lall Shome, B.L.

Dr. G. Griffith to be a member of the District Road Committee in the Sylhet District.

Mr. James Pratt to be a member of the District School Committee of Tipperah, and also to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Comillah.

Mr. William Henry Moffatt Cun to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Pooree, and to have charge of the Khoordah Division under Section 40 of the Criminal Procedure Code, with effect from the date on which he may relieve Mr. W. C. Taylor.

Babu Sham Chunder Nath, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Kendraparah Division in the Cuttack District, under Section 40 of the Criminal Procedure Code, with effect from the date on which he may relieve Babu Huro Chunder Ghose.

Mr. Robert Bruce and Babu Luchiram Das to be members of the District Road Committee in the Durrung District.

Babu Bhooban Chunder Mookhopadhya to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Khoolnah in Jessore.

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Joynsher in the district of Dacca:—

Babu Prosonno Chunder Das. | Babu Gobind Chunder Gungopadhya.

Mr. John Charles Veasey to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Chittagong.

The 28th April 1873.—Mr. David William Ritchie to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chaibassa.

The following gentlemen to be Members of the District School Committee of Chota Nagpore:—

Major John Charles Campbell Daunt, V.C. | Rajah Gopal Shahi.

Mr. John Nugent to be a Municipal Commissioner for the town of Chittagong.

Mr. Alexander Abercrombie, who has recently been appointed to be District and Sessions Judge of Mymensing, will continue to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Dacca Division.

The 29th April 1873.—The gentlemen named below are appointed temporarily to be Deputy Collectors, and are vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, to take up land for irrigation purposes in the districts of Patna, Shahabad, and Gya; and their services are placed at the disposal of the Public Works Department, Irrigation Branch, of this Government:—

Babu Rajendranath Roy. | Mr. George Baptist.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd April 1873.—Mr. Wilfred Kendall Clementson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cachar, is allowed furlough for one year, under Section 7, Supplement B of the Civil Leave Code.

[*Government Gazette, 6th May 1873.*]

Mr Henry Fitzmaurice John Kean, Magistrate and Collector of Chumparun for three weeks under Section 18 of the Civil Leave Code from the 25th instant or any subsequent date on which he may take the leave

The 24th April 1873 —Babu Nettio Lall Dey Special Sub Registrar of Dacca, on special deputation to Perozepore for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

The 25th April 1873 —Mr William John Kilby Officiating District Superintendent of Police Shahabad is allowed furlough for one year under Section Supplement I of the Civil Leave Code

Mr Richard Maunsell Waller B A Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Second Grade in charge of the Jhenidah Division in Jessore for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

The 26th April 1873 —Captain William Brereton Birch District Superintendent of Police is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 7th instant the day following the date of his arrival in Calcutta on his return from furlough

The 28th April 1873 —Baboo Jugut Chunder Gangulli Special Sub Registrar of Midnapore for three weeks under Section 18 of the Civil Leave Code

Mr Richard Herbert Greaves Assistant Magistrate and Collector Pooree is allowed subsidiary leave of absence for a period not exceeding thirty days to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

NOTIFICATIONS

The 24th April 1873 —The services of Sub Assistant Surgeons Kristo Lall Dutt and Kedarnath Sen are placed at the disposal of the Government of India in the Public Works Department Railway Branch The unexpired portion of the leave which was granted to Sub Assistant Surgeon Kedarnath Sen under orders of the 31st ultimo is cancelled from this date

The services of Mr William Heysham Deputy Collector 24 Pergunnahs are placed at the disposal of the Board of Revenue for employment in the acquisition of land for the East Indian Railway

The 29th April 1873 —Captain William Brereton Birch of the Bengal Police having reported his arrival in Calcutta on the forenoon of the 6th instant on his return from furlough the unexpired portion of the furlough is cancelled Captain Birch's services are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department

The services of Dr T C Thorp Officiating Civil Surgeon of Tirhoot are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department with effect from the date on which he was relieved by Dr I T Gayer

The services of Lieutenant W A Lawrence Assistant Commissioner of Luckimpore are placed at the disposal of the Government of India Military Department at his own request, with effect from the afternoon of the 7th instant

ERRATUM

The 28th April 1873 —In the list of the Honorary Magistrates for Kamroop published in the Schedule attached to Government notification of the 1st January last—

For	*Read*
Shekait Hossein '	' Syud Sekhawut Hossein
' Mansing Moojoomdar '	Mansing Mouzahdar
' Gobindram Mojoomdar	Gobindram Mouzahdar
' Chanaram Kant Mojoomdar '	Chanaram Kaist Mouzahdar '

H J DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 6th May* 1873]

চাম্পারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডাকেনবি ফিটস্হরিস্ জান কীন সাহেব এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন ।

৮৭৩ সাল ২৪ আপ্রিল ।—পিরোজপুরে বিশেষ কার্য্যার্থে প্রেরিত ঢাকার বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু নেত্রলাল দে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

৮৭৩ সাল ২৫ আপ্রিল ।—শাহাবাদের পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট স্থপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত উলিয়ম জান কিলি সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন ।

যশোহরের অন্তর্গত ঝিনিদহ মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত রিচার্ড মনসেল ওযালব সাহেব বি এ, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

৮৭৩ সাল ২৬ আপ্রিল — পাবনার ডিষ্ট্রিক্ট স্থপরিন্টেণ্ডেণ্ট কাপ্তান শ্রীযুত উলিযম ব্রিরটন বর্ড সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ৬ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিবাতে ৭ তারিখ অবধি উপকরণার্থ নিয়মিত ছুটী পাইযাছেন ।

১৮৭৩ সাল ২৮ আপ্রিল ।—মেদিনীপুরের বিশেষ সব রেজিষ্টার শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন সপ্তাহ ছুটী পাইযাছেন ।

পুরীর আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত রিচার্ড হর্বর্ট গ্রীবস সাহেব রাজধানীস্থ স্থায়ি চিকিৎসক সভায় উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইযাছেন।

বিজ্ঞাপন ।

৮৭৩ সাল ২৪ আপ্রিল ।—সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কৃষ্ণলাল দত্ত ও কেদার নাথ সেন পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ে শাখায় ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইযাছেন। সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কেদার নাথ সেন গত মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ অদ্যকার তারিখ অবধি বর্জিত করা গেল ।

২৪ পরগনার ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত উলিযম বেশাম সাহেব ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণ কার্য্যে নিযুক্ত হইবার জন্যে রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল —বঙ্গদেশের পোলীসের কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম ব্রিরটন বর্ড সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করাতে তাহার ছুটীর অবশিষ্টাংশ বর্জিত করা গেল। তিনি হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইযাছেন।

ত্রিহুতের একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত ই, সি, থর্প সাহেব যে তারিখে ডাক্তর শ্রীযুত ই, জে, বের্ সাহেবের প্রতি কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

লক্ষ্মীপুরের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ এ লারেন্স সাহেব স্বীয় প্রার্থনামতে এই মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইযাছেন ।

অশুদ্ধ শোধন ।

৮৭ সাল ২৮ আপ্রিল ।—গত জানুআরি মাসের তারিখের গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন সংযুক্ত তফসীলে কাছাড়ের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটদের নামের যে নির্ঘন্টপত্র প্রকাশ করা যায় তন্মধ্যে—

এই২ নামের পরিবর্ত্তে	এই২ নাম পাঠ করিতে হইবে ।
শ্রীযুত সেকাইৎ হুসেন ।	শ্রীযুত সৈযদ সেথাবৎ হুসেন ।
,, মানসিং মজুমদার ।	,, মানসিংহ মৌজাদার ।
,, গোবিন্দরাম মজুমদার ।	,, গোবিন্দরাম মৌজাদার ।
চন্দরামকান্ত মজুমদার ।	,, চন্দরাম কাযস্থ মৌজাদার ।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৩ । ৬ মে ।]

The 28th April 1873.—*Notification*.—The following rules embodying certain proposed alteration in those now in force under Sections 11 and 12 Act V (B C) of 1869 for the Calcutta Canal and Tolly's Nullah are published under the provision of Section XII of the Act for general information :—

I.—Every vessel on entering the Calcutta Canal or Tolly's Nullah shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the toll payable, and in case of any reasonable doubt arising the canal officers at any toll station shall have authority to remeasure a vessel notwithstanding that it was measured on entering the canal.

II.—The tonnage of every vessel whether laden or empty shall for the purpose of Act V of 1864 (B. L. C.) and of these rules be determined by the following measurements :—

A.—The product of half the length of the vessel from stem to stern measured along the water line multiplied by the interior greatest breadth of the vessel multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied.

b.—The measurement of the length is to be made in feet rejecting inches; the measurement of the breadth and depth is to be made in feet and quarters of feet rejecting portions of less than a quarter of a foot.

C.—In calculating the amount of toll to be levied any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted; exceeding 25 and not exceeding 50 maunds is to be charged as 25 maunds only; exceeding 50 and not exceeding 75 maunds to be charged as 50 maunds only, and exceeding 75 maunds as 75 maunds only; above 1,000 maunds all fractions of 100 maunds are to be omitted.

D.—Provided that in the case of vessels which entered the canal empty for the purpose of loading therein the depth shall be measured from the line of usual immersion as visible on the outside of the vessel to the bottom of the vessel and not from the line of actual immersion at the time of measurement.

III.—Every vessel entering the canal shall be furnished with a ticket on payment of the prescribed toll. The manjee's name, the date and hour of entry, the maundage of the vessel, the cargo it contains and amount of toll charged shall be entered in this ticket to identify the vessel on which toll has been paid.

IV.—Every person in charge of a boat, raft or float who shall pass into the canal without tendering the toll due, or who shall pass out of the canal without delivering to the toll keeper the ticket of entrance and paying the rent that be due, shall be liable to be detained and punished according to Section 10 of Act V of 1864.

V.—This ticket may be demanded and inspected by any canal officer, and must be kept on board and at hand for that purpose.

VI.—Every person in charge of boats entering the Calcutta canals from the eastward must tender his toll ticket to the officer at Dhappa and Pankotta pass stations to have it examined, stamped and signed, and for those entering from the westward must deliver up the toll ticket at the above pass station and receive in lieu a pass which pass must be delivered to the toll keeper at entrance of canals. Every such person must also pay all dues or be liable to be detained and dealt with according to Section 10 of Act V of 1864.

VII.—Every person in charge of a boat found in the canals (westward of the pass station) with toll tickets unstamped or unsigned by the pass station keeper will be detained and treated as having no toll ticket under Section 10 of Act V of 1864.

VIII.—The manjee or owner of every vessel not having a ticket on board and producible on demand shall be liable to the provision of Section 10 of the Canals Act.

IX.—Duplicates of lost tickets of which the numbers and date of entry can be satisfactorily established will be granted by the Collector on a further payment of a sum equal to the original amount of toll.

X.—During the detention of any vessel under Section 9 of these rules or under any other provision of the Act the duty of canal officers will be to see that the vessel or its cargo are not clandestinely removed, but they are in no way responsible for its safety, for which the manjee, owner or agent, must make their own arrangements.

[*Government Gazette, 6th May* 1873.]

২৫। খালধারের পথ দিয়া যে সকল ঘোড়ার ও গরুর গাড়ি ও বলদ যাওয়া আসা করে তাহারা দাড়াইয়া থাকিলে পথের যে পার্শ্ব খালধারহইতে দূরবর্ত্তী সেই পার্শ্বে থাকিবে।

২৬। খালের যেং ভাগে গুণ টানিবার কেবল একটী পথ থাকে তাহার অন্য পারে নৌকা বান্ধিতে হইবে, ও গুণ টানিবার পথ যে দিগে থাকে সেই দিগ সর্ব্বদা খোলাসা রাখিতে হইবে।

২৭। খালের ধার কি রাস্তা কি নর্দ্দমাদিয়া। কিম্বা খালের জমীতে সাকো থাকিলে সেই সাকো দিয়া যাহাতে অনায়াসে যাওয়াআসার বাধা হয় কিম্বা যাহাতে তাহার হানি হইতে পারে কোন ব্যক্তি তাহাতে এমত বাধক দ্রব্য দিবে না ও খালের মধ্যে কি ধারে মল ত্যাগ করিবে না ও কোন প্রকারের দুর্গন্ধ দ্রব্য ফেলিবে না।

২৮। কোন নৌকার কি গাড়ির কি অন্য দ্রব্যের দ্বারা নৌকাদি যাইবার পথে কি খালের ধারে কি রাস্তার কি নর্দ্দমায় কি সাকোতে যাইবার বাধা হইলে কি তাহার হানি হইলে তাহা তৎকালেই স্থানান্তর করা যাইতে পারিবে ও তাহা স্থানান্তর করিবার খরচ ও তাহার উপর দাবির ও জরীমানার টাকা যত কাল না দেওয়া যায় তত কাল ঐ দ্রব্য আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে। আটক করিয়া রাখিবার তারিখঅবধি দশ দিনের মধ্যে ঐ সকল খরচাদি না দেওয়া গেলে ঐ খরচ শোধ করিবার জন্যে সেই নৌকা কি গাড়া কি অন্য দ্রব্য বিক্রয় করা যাইবে।

২৯। যদি কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত ১৮ অবধি ২৮ পর্য্যন্ত কোন ধারা আপনি লঙ্ঘন করে কি চাকরদ্বারা লঙ্ঘন করায়, তবে খালবিষয়ক আইনের ১১ ধারামতে কোন এক বিধি লঙ্ঘনের জন্যে তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ও সেইরূপে লঙ্ঘন করিতে থাকিলে দিন প্রতি পাঁচ টাকার অনধিক জরীমানা হইবে।

৩০। যে মাজিষ্ট্রেট উক্ত আইনের ১১ কি ১৬ ধারামতে জরীমানার আজ্ঞা করেন তিনি মাশুল সম্পর্কীয় কালেক্টরের প্রার্থনাক্রমে উক্ত দণ্ডের কোন অংশ গোয়েন্দাকে দিতে পারিবেন।

৩১। কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্বক কি শৈথিল্যক্রমে খালের মধ্যে নৌকা ডুবাইলে তাহার পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে।

৩২। শৈথিল্যক্রমে কি অন্য কারণে নৌকা মারা পড়িলে সুপরবাইসর ও তাঁহার অধীন লোকেরা তাহা স্থানান্তর করিতে সর্ব্ব প্রকারে সাহায্য করিবেন।

৩৩। সেই মারাপড়া নৌকা তোলা গেলে তাহার উপর এই মর্ম্মের সংবাদ লটকাইয়া দেওয়া যাইবে যে, কালেক্টরের নিকট যত টাকা মাশুল দেনা হয় ও যত টাকা জরীমানার আজ্ঞা হইয়া থাকে তাহা ও নৌকা তুলিয়া দিতে কি স্থানান্তর করিতে যত টাকা খরচ হইয়া থাকে ঐ নৌকায় যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহারা ঐ টাকা দেন, নতুবা ঐ সংবাদ দিবার তারিখঅবধি পনের দিনের মধ্যে টাকা না দেওয়া গেলে ঐ নৌকা ও তাহার সরঞ্জাম কিম্বা দেনা টাকা আদায়ের জন্যে তাহার যে অংশ বিক্রয় করা প্রয়োজন তাহা বিক্রয় করা যাইবে। ও উক্ত আইনের ৯ ধারায় যদ্রূপ আজ্ঞা হইল বিক্রয়োৎপন্ন টাকা লইয়া তদ্রূপ কার্য্য করা যাইবে।

৩৪। খালসম্পর্কীয় প্রত্যেক কার্য্যকারকের প্রতি এই ক্ষমতা আছে যে তিনি এই সকল বিধির নিষিদ্ধ স্থানে নৌকা কি লক্কড় কি খোঁটাপ্রভৃতি যে দ্রব্য পান তাহা স্থানান্তর করেন, ও এই বিধি প্রবল করিবার জন্য যাহা কর্ত্তব্য ঐ দ্রব্য লইয়া তাহা করেন।

৩৫। খালসম্পর্কীয় কোন কার্য্যকারক কোন বোঝাই নৌকা ক্রোক করিলে সুপরবাইসর তৎক্ষণাৎ স্বামিকে কি তাঁহার এজেন্টকে সেই কথা জানাইয়া অবিলম্বে মাল স্থানান্তর করিবার আজ্ঞা করিবেন, ও তাহা উচিতমতে রক্ষা ও গুদামজাত করিবার খরচ তাহার দিতে হইবে ইহাও তাঁহাকে জানাইবেন।

৩৬। খালের আইনমতে কোন জাহাজ কি নৌকা ক্রোক করা গেলে যদি সুপরবাইসর তাহার বোঝাই মালের স্বামির নাম ও কর্ম্মের স্থান কি বাসস্থান জানিতে না পান তবে তিনি আপন আফিসে এবং কলিকাতার এক কি কএক সম্বাদপত্রে কি ইশতিহার প্রকাশ করিবার পত্রে ঐ নৌকাদি ক্রোক হওয়ার ইশতিহার প্রকাশ করিবেন। ঐ ইশতিহারে তিনি স্বামিকে ঐ বোঝাই মাল অবিলম্বে লইয়া যাইতে ও তাহা নিরাপদে রাখিবার ও গুদামজাত করিবার আবশ্যক সকল খরচ দিতে আজ্ঞা করিবেন।

৩৭। খালের আইনমতে কোন নৌকাদি ক্রোক গেলে সুপরবাইসর ঐ নৌকাদির বোঝাই মালের নিরাপদে রাখিতে ও গুদামজাত করিতে যত টাকা আবশ্যক বোধ করেন খরচ করিতে পারিবেন। ক্রোক করিবার তারিখ অবধি দশ দিনের মধ্যে ঐ মাল স্থানান্তর করিয়া না লওয়া গেলে তিনি কলিকাতার কোন এক কি কএক সম্বাদপত্রে কি ইশতিহার প্রকাশ করিবার পত্রে দশদিন ইশতিহার প্রকাশ করিয়া ও আপন আফিসে লটকাইয়া ঐ মাল নীলাম করাইতে পারিবেন।

৩৮। নীলাম করিয়া যে টাকা পাওয়া যায় সুপরবাইসর ঐ মালের নিমিত্ত যত টাকা খরচ করিলেন তাহা ঐ টাকাহইতে কাটিয়া লইবেন। বাকী টাকা নিকট রাখিবেন। ঐ মালের স্বামী চাহিলে তাহাকে দিবেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

NOTIFICATION

The 28th April 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for Doorgapore station and siding of East Indian Railway Company in the village of Sugger bhanga Pergunnah Silampore Zillah Burdwan it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land measuring more or less 11 beegahs 8 cottahs 8 chittacks of standard measurement the first plot bounded on the south by the East Indian Railway Company s permanent land on the north by paddy fields on the west by road and on the east by paddy fields and the second plot bounded on the north by the East Indian Railway Company s permanent land on the south by the paddy field on the west by the paddy field and on the east by the East Indian Railway Company s temporary land are required within the aforesaid village of Suggerbhanga

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

RESOLUTION

FINANCIAL DEPARTMENT

Calcutta the 22nd April 1873

READ—

The replies from the several Commissioners to the circular which invited a statement of sub divisional establishments required for each district

1 RESOLUTION —In the Resolution of the 20th March 1872, the Lieutenant Governor explained the scheme which he had, with the advice of some experienced officers framed for giving executive establishments to sub divisions and for thereby enabling the district officers to administer the country more completely It was explained that district and sub divisional officers would be able with the assistance now proposed, to perform a good deal of revenue and executive work which had heretofore been done expensively, and perhaps not always efficiently by temporary establishments The collection of useful and reliable statistics was especially kept in view

2 The Lieutenant Governor proposed at the outset to have one hundred sets of sub divisional establishments, and to divide them into three grades, somewhat as follows—

33 First Class Establishments—

Sub deputy on	150 a month	
Canoongo and surveyor on	50 ,,	
4 chainmen on Rs 8 each	32 ,,	
6 messengers on Rs 6 each	36 ,,	
		Rs
Total	268 × 12 × 33 =	1,06,128

33 Second Class Establishments—

Sub deputy on	100 a month	
Canoongo and surveyor on	25 ,,	
2 chainmen on Rs 8 each	16	
4 messengers on Rs 6 each	24	
Total	165 × 12 × 33 =	65 340

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ২৮ আপ্রিল।—বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত সিলামপুর পরগনার সগরভাঙ্গা গ্রামে ইষ্টইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির দুর্গাপুর ষ্টেশন ও পার্শ্বের পথের নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সগ ভাঙ্গা গ্রামে কষ্টিমত পারমাণের ন্যূনাধিক ১১।৩॥ ছটাক পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। প্রথম খণ্ডের দক্ষিণ সীমা রেলওয়ে কোম্পানির ভূমি উত্তর সীমা ধান্যক্ষেত্র পশ্চিম সীমা পথ, ও পূর্ব্ব সীমা ধান্যক্ষেত্র। দ্বিতীয় খণ্ডের উত্তর সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির ভূমি দক্ষিণ সীমা ধান্যক্ষেত্র পশ্চিম সীমা ধান্যক্ষেত্র ও পূর্ব্ব সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির মিয়াদী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ● আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে সেক্রেটরী।

নির্দ্ধারণ পত্র।

ফিনানশাল ডিপার্টমেণ্ট।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ২২ আপ্রিল।

প্রত্যেক জিলার মহকুমার যে২ আমলাগণ নিযুক্ত করা আবশ্যক ইহা জানিবার নিমিত্ত নাম খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের নিকট যে সরকুলর পত্র পাঠান গিয়াছিল সেই পত্রের সকল উত্তর পাঠ করা গেল।

১ নির্দ্ধারণপত্র।—জিলার কর্ত্তৃপক্ষদের দ্বারা আরো সফলরূপে দেশের কর্ত্তৃত্ব কার্য্য নির্ব্বাহ হওনার্থে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব প্রবীন কএক জন কর্ত্তৃপক্ষের পরামর্শ গ্রহণ পূর্ব্বক নানা মহকুমার কর্ম্মকারকদের সিরিশতা স্থাপন করিবার যে পাণ্ডুলিপি প্রণয়ন করিয়াছিলেন ৮৭২ সালের মার্চ মাসের ২ তারিখের নির্দ্ধারণপত্রে তিনি ঐ পাণ্ডুলিপির তাৎপর্য্য ব্যাখ্যা করিয়া দিয়াছেন। বিশেষত পূর্ব্বাবধি কিয়ৎকালের নিমিত্ত সিরিশতা নিযুক্ত হইয়া অনেক অর্থব্যয়ে রাজস্বস কানুন ও আইন প্রবল করণসংক্রান্ত অনেক কর্ম্ম নির্ব্বাহ হইয়া আসিতেছে কিন্তু তাহাও বোধ হয় সফলরূপে নির্ব্বাহ হয় না। এই ক্ষণে যে সংকারিদিগকে নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হইতেছে তদ্দ্বারা জিলার ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষেরা প্রায় সেই সকল কর্ম্ম করিতে পারিবেন। এই বিষয়ে যাহাতে কার্য্য দর্শে ও যাহাতে বিশ্বাস হইতে পারে এমত স্থিতিরীতির সন্ধান প্রাপ্ত হওয়ার বিশেষ অভিপ্রায় দৃষ্টিগোচর রাখিয়া পাণ্ডুলিপি লেখা গিয়াছিল।

২। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব প্রথমেই মহকুমার একশত সিরিশতা করিয়া নিম্ন লিখিত প্রকারে তিন শ্রেণীভুক্ত করিতে প্রস্তাব করিলেন।

প্রথম শ্রেণীর ৩৩ সিরিশতা।—

সবডেপুটী	মাসে ১৫০ টাকা বেতন।
কানুনগো ও সরবেয়র	,, ৫০
৪ জন শিকলওয়ালা ৮ টাকা করিয়া	,, ৩২ ,
৬ জন হরকারা ৬ ,, ,	৩৬ ,
	মোটে ২৬৮ × ১২ × ৩৩ = ১,০৬ ২৮৲

দ্বিতীয় শ্রেণীর ৩৩ সিরিশতা।—

সবডেপুটী	মাসে ১০ টাকা বেতন।
কানুনগো ও সরবেয়র	২৫
২ জন শিকলওয়ালা ৮ টাকা করিয়া	৬
৪ জন হরকারা ৬ , ,,	২৪
	মোটে ১৬৫ × ২ × ৩৩ = ৬৫ ৩৪০৲

[গবর্নমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

34 Third Class Establishments—

Canoongo and surveyor on	50 a month	
2 chainmen on Rs 8 each	16 ,,	
2 messengers on Rs 6 each	12 ,,	
Total	78 x 12 x 34 =	30 624
	Total	2,02 092

It was explained that the Sub Deputies would be entrusted with 3rd class magisterial powers if deemed fitted to be so trusted It was pointed out that one great incidental advantage of the scheme would be that capable young men would be admitted after passing an open examination, into the lower grades of the Native Civil Service and would in course of time become fit for Deputy Magistracies and higher appointments which appointments will ordinarily be made from among those who have done well as Sub Deputies

3 The opinion of the local officers was invited and the replies received from the Divisional Commissioners showed that they and the district officers were of opinion that the proposed establishments would be of the very greatest assistance to district and sub divisional officer The total requirements of the several divisions came to 114 sets of sub divisional establishments exclusive of the wants of the Sonthal Pergunnahs The Commissioner of Assam reported that sub divisional establishments were not required in his division as the indigenous agency of the mouzadars discharged the duties which were to be performed by the new establishments The Lieutenant Governor doubts however, whether surveyors are not much wanted in Assam It is also to be observed that in Orissa a very liberal canoongo establishment has already been sanctioned There will be very ample employment for all the sanctioned establishments in the rest of Bengal and Behar

4 The Government of India, to whom the Lieutenant Governor's scheme was submitted, at first approved the appointment of 20 Sub Deputies as an experimental measure but asked for some explanations regarding the other establishments The Lieutenant Governor thereupon submitted an explanation of the duties the proposed establishments would have to perform He further explained that the sub divisional establishments might be expected to do certain work hitherto done by temporary establishments which on the average of past years had cost the Imperial Government close upon one lakh of rupees a year The special or occasional duties which the new sub divisional staff would render it possible for the local officers to undertake without special assistance were—

Duties in connection with the ordinary administration hitherto occasionally performed by Supernumerary Deputy Collectors

Duties hitherto performed at sub divisions by Additional Deputy Magistrates and Collectors of whom there are now three

Settlements not exceeding 2 000 acres in any one district in any one year

Management of Government estates yielding not more than Rs 1 000 per annum

Taking up land for public purposes not exceeding 20 acres in extent

5 The Government of India has now been pleased to accord approval to the Lieutenant Governor's scheme, and has granted one lakh per annum towards its cost from imperial revenues, on condition that no further charge is in future made for the services above recapitulated The orders of the Government of India reviewing the correspondence and sanctioning the proposed establishments are summed up in the following paragraph —

Having regard to the absence in the Lower Provinces of Bengal of any local agency corresponding with that of other provinces of India and bearing in mind the various measures of reform which have yet to be undertaken in Bengal under an improved system of administration the Governor General in Council is satisfied that the establishments proposed are actually required '

6 It remains now to allot the establishments to the several divisions, to explain further the work they are to do and to arrange for the appointment of competent persons to the several grades

Although the reports of the Commissioners have shown that 114 sets of establishments are required besides those wanted for the Sonthal Pergunnahs,

তৃতীয় শ্রেণীর ৩৪ সিরিশতা —

কানুনগো ও সরবেয়র	মাসে ৫০ টাকা বেতন।
২ জন শিকলওয়ালা ৮ টাকা করিয়া	,, ১৬ ,,
১ জন হরকারা ৬ ,, ,,	২ ,,

মোটে ৭৮ × ১২ × ৩৪ = ৩১ ৮২৪৲

মোটে ৩২ ০৯২৲

সবডেপুটীরা যোগ্য লোক হওয়াপ্রযুক্ত তাহাদের প্রতি তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত বোধ হইলে তাহাও প্রদান করা যাইবে উক্ত নির্দ্ধারণপত্রে ইহাও ব্যক্ত হইয়াছিল। আরো প্রস্তাবিতমতে কর্ম্ম হইলে তাহার ফলের মধ্যে নৈমিত্তিক এক ফলও উল্লিখিত হইয়াছিল যে ক্ষমতাপন্ন যুবকগণ প্রকাশ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলে এদেশীয় সিবিল সর্বিসের নিম্নতর শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন পরে তাহারা সমক্রমে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের পদ এবং তাবত উচ্চপদ পাইতে পারিবেন। যাহারা উপরক্রমতে সব ডেপুটীর কর্ম্ম করেন সামান্যত তাঁহাদেরই মধ্যহইতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট নিযুক্ত হইবেন

৩। এই বিষয়ে স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের অভিমত জ্ঞাত করিবার আদেশ হইলে নানা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের উত্তর দ্বারা জানা গেল যে কমিশ্যনর সাহেবদের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের বিবেচনায় প্রস্তাবিত সিরিশতা নিযুক্ত হইলে জিলার ও মহকুমার কর্তৃপক্ষদের অত্যন্ত উপকার সম্ভাবনা। সাঁওতাল পরগনায় সরবের্য্যকারকদের প্রয়োজন থাকিতে পারে না। ছাড়া নানা দেশখণ্ডে মহকুমার সর্ব্বশুদ্ধ ১৪ সিরিশতার প্রয়োজন প্রকাশ হইল। আসামের কমিশ্যনর সাহেব কহিলেন যে তদ্দেশের প্রথামতে যে মৌজাদারেরা আছেন এই নূতন সিরিশতার কর্ত্তব্য সকল কর্ম্ম তাঁহারাই করিয়া থাকেন সুতরাং তাহার খণ্ডে মহকুমার প্রস্তাবিত সিরিশতার প্রয়োজন নাই। তথাপি আসামে সরবেয়রদের প্রয়োজন যে নাই এই বিষয়ে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের কিছু সন্দেহ আছে। আর উড়িষ্যা দেশে অনেক জন কানুনগো নিযুক্ত হইবার অনুমতি হইয়াছে। আরও যে সিরিশতা নিযুক্ত করিবার অনুমতি হইয়াছে বঙ্গ ও বেহার দেশের অন্য২ স্থানে তাহাদের নিমিত্ত অনেক কর্ম্ম থাকিতে পারিবে।

৪। শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের উক্ত পাণ্ডুলিপি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রতি অর্পণ করা গেলে ঐ গবর্ণমেন্ট প্রথমে পরীক্ষার জন্যে ২০ জন সব ডেপুটীর নিযুক্ত হইবার বিষয়ে সম্মত হইয়াছিলেন। কিন্তু অন্যান্য সিরিশতার হেতুর্ব্যাখ্যা চাহিলেন। তাহাতে ঐ প্রস্তাবিত সিরিশতার যেং কর্ম্ম করিতে হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহার বর্ণনাপত্র অর্পণ করিলেন। আরো কহিলেন যে কোনং প্রকারের কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত কিয়ৎকালের জন্যে যেং সিরিশতা নিযুক্ত হইয়া থাকে পূর্ব্বং বৎসরে তাহাতে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের গড়ে লক্ষ টাকা বৎসর খরচ করিতে হইত কিন্তু এইং মহকুমার সিরিশতা দ্বারা সেই সকল কর্ম্ম নিষ্পাদন হইতে পারিবে। নূতন মহকুমার সিরিশতা নিযুক্ত হইলে স্থানীয় কর্তৃপক্ষেরা অন্য বিশেষ সাহায্য না পাইয়া যে বিশেষ কি নৈমিত্তিক কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে পারিবেন তাহার মধ্যে এইং কর্ম্ম যথা

রাজসম্বন্ধীয় সাধারণ কার্য্য স্পর্কে অতিরিক্ত ডেপুটী কালেকটরেরা যে কর্ম্ম করিতেন তাহা।

মহকুমায় আডিশ্যনল ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরেরা যে কর্ম্ম করিতেন তাহা। এইক্ষণে সেই প্রকারের তিন জন কর্ম্মকারক আছেন।

কোন এক জিলায় কোন বৎসরে ২ একরের অনধিক জমীর বন্দোবস্ত করা।

গবর্ণমেণ্টের যে মহাল হইতে বৎসরং ১ টাকার অনধিক উৎপন্ন না হয় তাহার কার্য্যাধ্যক্ষতা করা।

রাজকীয় কর্ম্মের নিমিত্ত ২ একরের অনধিক পরিমাণের ভূমি গ্রহণ করা।

৫। এইক্ষণে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের পাণ্ডুলিপি বিষয়ে সম্মতি স্বীকার করিয়া ভাবিকালে রাজকীয় অর্থকোষহইতে পূর্ব্বোক্ত কর্ম্মের নিমিত্ত আর টাকা না লওয়া যায় এই নিয়মাধীনে ঐক্ত সিরিশতার খরচের নিমিত্ত বৎসর লক্ষ টাকা প্রদান করিয়াছেন। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট পূর্ব্বোক্ত লিখিত ও পঠিত কথার সারাংশ গ্রহণপূর্ব্বক প্রস্তাবিত সিরিশতার সম্মতি স্বীকার করিয়া যে আজ্ঞা করিলেন নিম্নলিখিত পদে তাহার সার ব্যক্ত হইল।

ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশে স্থানীয় কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার নিমিত্ত যে প্রকারের লোক নিযুক্ত থাকেন বঙ্গ প্রভৃতি দেশে সেই প্রকারের লোক নিযুক্ত নাই এবং শাসন করিবার পূর্ব্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট নিয়মানুসারে বঙ্গদেশের মধ্যে নানাবিষয়ের সংস্কারার্থে যেং কর্ম্ম করিতে হইবে তদ্বিবেচনায় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব উক্ত প্রস্তাবিত সিরিশতা আবশ্যক বলিয়া স্পষ্টোক্তমতে জানাইয়াছেন।

৬। এইক্ষণে কর্ত্তব্যের মধ্যে বাকী এই। যেং মহকুমায় যেং সিরিশতা নিযুক্ত হইবে তাহা নির্ণয় করা ও তাহাদের যেং কর্ম্ম করিতে হইবে তাহার অধিক ব্যাখ্যা করা ও নানা শ্রেণীতে উপযুক্ত ব্যক্তিদিগের নিযুক্ত হইবার বিধান করা।

কমিশ্যনর সাহেবদের রিপোর্ট দ্বারা দেখা গেল যে সাঁওতাল পরগনার নিমিত্ত যে সিরিশতার প্রয়োজন আছে তাহা ছাড়া ১৪ সিরিশতার প্রয়োজন। পরন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব

still the Lieutenant Governor would wish, for the present at any rate to keep the cost of the new staff within the limits originally proposed To meet the cost of the establishments two lakhs of rupees have been provided, viz one lakh in the provincial budget and one lakh by the additional imperial assignment now made The Lieutenant Governor has accordingly allotted establishments on the scale set out in paragraph 2 of this resolution to the several divisions, in accordance with the schedule appended to this resolution He would leave it to the several Commissioners to assign the establishments to districts and sub divisions, reporting the distribution they propose as soon as possible As there are some sub divisions where the judicial work is light,* the Lieutenant Governor will not object to the Commissioners occasionally when necessary distributing the officers of a first class establishment over two sub divisions, for instance the Sub Deputy one or two chainmen and two or three messengers might be posted at one sub division, while the canoongo and surveyor with the same subordinate staff might be retained for work in the sudder sub division

* [illegible]

7 In distributing the establishments it is to be a rule that no more than a third class establishment is to be employed at the sudder sub division without the special sanction of Government Now that the sub divisions are sufficiently manned there can be no ground for centralising the abkaree or other departments at the sudder and the Assistants and Deputies may well be made available there for the work performed by the Sub Deputies in sub divisions As soon as the office work of valuation is completed the active work of administering the road cess may also be done by the sub divisional officers in the outlying parts of the district

8 The Lieutenant Governor desires that very particular care be taken by Commissioners Magistrate Collectors, and sub divisional officers that the new establishments are not employed as mere clerks to work in offices, but as executive agents to help the district and sub divisional officers in administering the various departments under their charge They are to be employed actively for executive statistical, and (where magisterial powers are given) judicial work The Magistrate Collector will give such instructions as may be necessary in regard to the accommodation of the new class of officers in sub divisional cutcherries during the hours they may be employed at head quarters The question of putting them in occasional charge of sub divisional treasuries or other departments may also be considered

9 The Lieutenant Governor especially trusts that the various calls for statistical inquiries which have been made and have yet to be complied with will now receive very special and particular attention Before action must come knowledge, and the Lieutenant Governor considers that the first and most important duty of the district and sub divisional officers under the system now inaugurated is to put the Government in possession of information of a practical and useful character regarding the people the production and the resources of their respective charges He believes that the sub divisional establishments may now be rendered really effective for executive as well as for judicial purposes

10 In regard to filling up the several classes of appointments, the Lieutenant Governor adheres to the plan laid down in the resolution of March 1872 by which these appointments are ordinarily to be restricted to candidates who, having certain other qualifications, have passed the examinations required to render them eligible either for all appointments, or for the lower grade of appointments with salaries under Rs 100 per mensem only

At the very commencement of the new system it may be necessary to make some exceptions in favour of men of very well tried service who have not been able to attend and pass the required examinations, but the rule must soon be enforced in its integrity

11 There are already in several divisions temporary Sub Deputies and other persons who have been entertained for statistical or other business under the circular orders of August 1872 These appointments must all be absorbed in the establishments now sanctioned none can be continued in addition to those

প্রথমে উক্ত নূতন সিবিশতা নিযুক্ত করণে যত টাকা খরচ করিতে প্রস্তাব করিলেন এইক্ষণকার নিমিত্ত তাহার অধিক খরচ করিতে চাহেন না। ঐ২ সিবিশতার খরচের নিমিত্ত দুই লক্ষ টাকা নিরূপণ হইয়াছে অর্থাৎ বঙ্গদেশীয় বজেটে এক লক্ষ টাকা ও রাজকীয় অর্থকোষহইতে এখন আর যে এক লক্ষ টাকা নিরূপণ করা গিয়াছে তাহা। অতএব শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই নির্দ্ধারের ২ দফার উল্লিখিত হারানুসারে নানা শ্রেণীর সিবিশতা নিরূপণ করিয়াছেন। তাহা এই নির্দ্ধারণ পত্রের তফসীলে ব্যক্ত হইয়াছে। যে জিলায় ও যে মহকুমায় যে সিবিশতা নিযুক্ত করিতে হইবে কমিশ্যনর সাহেবেরা তাহা নিরূপণ করিয়া যে প্রকারে বিলি করিয়া দেন সাধ্যমতে তদনুসারে সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। কোন২ মহকুমার বিচার কর্য্য তালিকা*। এমত স্থলে কমিশ্যনর সাহেবেরা আবশ্যকমতে প্রথম শ্রেণীর এক সিবিশতার কর্ম্মকারকদিগকে দুই মহকুমায় বিলি করিয়া দিলেও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহাতে আপত্তি করিবেন না যথা সব ডেপুটী ও এক কি দুই জন টিকিলওয়ালা ও দুই কি তিন জন চবকরা এক মহকুমায় নিযুক্ত হইলে কানুনগো ও সবরেযর এর অধীন অবশিষ্ট সকল কর্ম্মকারক সদর মহকুমায় কর্ম্ম করিবার জন্যে থাকিতে পারিবেন।

*কমিশ্যনর সাহেবদের খণ্ডের অন্তর্গত প্রত্যেক মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের সম্মুখে যত মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়া থাকে তাঁহাদের আফিসে ইহার সম্পূর্ণ বর্ণনাপত্র আছে।

৭। সিবিশতা সকল বিলি করিবার সময়ে এই বিধি মানিতে হইবে যে গবর্ণমেণ্টের বিশেষ অনুমতি না হইলে সদর মহকুমায় তৃতীয় শ্রেণীর সিবিশতাভিন্ন নিযুক্ত হইবে না। এইক্ষণে মহকুমায় প্রচুরমত কার্য্যকারক থাকাতে আবকারি কি অন্য কোন কর্ম্মবিভাগ সদর স্থানে জমা করিয়া রাখিবার প্রয়োজন নাই। মহকুমার সব ডেপুটীরা যে কর্ম্ম করেন সদর এ আসিস্টাণ্ট ও ডেপুটীদিগকে সেই কর্ম্ম দেওয়া যাইতে পারিবে। আর জিলার অভ্যন্তর স্থানে গৃহাদির মূল্য নিরূপণরূপ আফিসের কর্ম্ম সমাপ্ত হইলে মহকুমার কার্য্যকারকেরা পথকর বিষয়ক আইনমত কর্ম্ম নিষ্পাদন করতে পারিবেন।

৮। নূতন সিবিশতার কর্ম্মকারকদিগকে আফীসে কেবল কেরাণীর কর্ম্ম করিতে না দেওয়া যায় কিন্তু জিলার ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষদের অধীন নানা কর্ম্মবিভাগে যে কার্য্য নিরূপণ আছে তাহারদিগকে সেই কর্ম্ম নিষ্পাদনের সাহায্য করিবার ভার দেওয়া যায় এই বিষয়ে কমিশ্যনর ও মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর সাহেবদের ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষদের বিশেষ মনোযোগ থাকে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই ইচ্ছা। ঐ২ সিবিশতার কর্ম্মকারকদিগকে আইন প্রবল করণের ও স্থিতিরীতির সন্ধান লওনের কর্ম্ম ও মাজিস্টার ক্ষমতা দেওয়া গেলে বিচার করিবার কর্ম্ম দিতে হইবে। নূতন শ্রেণীর কর্ম্মকারকেরা যে২ ঘণ্টায় সদর মোকামে কর্ম্ম করেন মহকুমার কাছারী ঘরে তাহারদের বসিবার স্থান দেওন বিষয়ে যে আজ্ঞা দেওয়া আবশ্যক মাজিষ্ট্রেট কালেক্টর সাহেবেরা এমত আজ্ঞা দিবেন। সময়ে২ মহকুমার খাজানাখানার ও অন্য২ কর্ম্মবিভাগের কর্ম্মের ভার তাহারদের প্রতি অর্পণ করিবার কথাও বিবেচনা করা যাইতে পারিবে।

৯। স্থিতিরীতি সম্পর্কীয় যে সন্ধান লইবার আজ্ঞা বারম্বার করা গিয়াছে ও যে আজ্ঞামতে এখনও কর্ম্ম হইবার অপেক্ষা আছে সেই কর্ম্মের প্রতি অতিবিশেষ মনোযোগ হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই দৃঢ় আশা। ফলত কর্ম্ম হইবার পূর্ব্বে জ্ঞান লাভ করা আবশ্যক এই সময়ে যে নিয়ম প্রচলন করা গেল তদনুসারে কার্য্য করিয়া প্রত্যেক জিলায় ও মহকুমায় কি প্রকারের লোক বাস করে ও তন্মধ্যে কি প্রকারের দ্রব্য উৎপন্ন হয় ও কি প্রকারের ব্যবসায়াদি চলে এই সকল বিষয়ের কার্য্যোপযোগি সন্ধান পাইয়া গবর্ণমেণ্টকে জানাইবার বিষয়ে জিলার ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষেরা উৎসুক হন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাঁহারদের এই কর্ম্ম প্রধান ও অতি গুরুতর জ্ঞান করেন। তিনি বোধ করেন যে মহকুমার ঐ সিবিশতা যেমন বিচার কার্য্যে তেমনি আইন প্রবল করণে কার্য্যেতেও অত্যন্ত উপযোগী হইতে পারিবে।

১০। ৮৭২ সালের মার্চ্চ মাসের নির্দ্ধারণপত্রে যে নিয়ম নির্দ্দিষ্ট হইয়াছিল শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নানা শ্রেণীর নানা পদে লোক নিযুক্ত করিবার সেই নিয়ম দৃঢ় মানিতেছেন। তদনুসারে যে বিদ্যা ও নির্দ্দিষ্ট অন্য২ গুণ বিশিষ্ট হইয়া সকল পদের নিম্ন মাসে কেবল ১০০ টাকা বেতনের নিম্নতর শ্রেণীর পদের যোগ্য হইবার পরীক্ষা দেন সাম ন্যতো কেবল তাঁহারাই সেই২ পদে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

অনেক কাল কর্ম্ম দেখিয়া যাহারদিগকে উত্তম কর্ম্মকারক বলিয়া জানা গেল তাঁহারা প্রয়োজনমতে পরীক্ষায় উপস্থিত হইয়া উত্তীর্ণ হইতে না পারিলেও এই নূতন নিয়ম চালাইবার আরম্ভেতেই এমত ব্যক্তিদিগকে সেই২ পদে নিযুক্ত করা আবশ্যক হইতে পারিবে। কিন্তু কিছুকাল পরে পূর্ব্বোক্ত বিধি সম্পূর্ণরূপে পালন করিতে হইবে।

১১। ৭২ সালের আগস্ট মাসের সর্কুলর অর্ডর অনুসারে স্থিতিরীতির ও অন্য২ কার্য্যের নিমিত্ত যাহারদিগকে কিয়ৎকালের জন্যে নিযুক্ত করা গিয়াছে এইক্ষণে অনেক খণ্ডে এমত সব ডেপুটী প্রভৃতি কর্ম্মকারক আছেন। সম্প্রতি যে সিবিশতার অনুমতি হইয়াছে তদ্রূপ সকল নিয়োগ ইহার মধ্যে আনা হইতে হইবে। এই সিবিশতার অন্তর্গত না হইয়া কেহ সেইই পদে থাকিতে পাইবে না। তদ্রূপ নিযুক্ত লোকদের মধ্যে প্রায় অত্যল্পই এদেশীয় সিবিল সরবিস পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন। না হইলেও যদি তাঁহারা স্পষ্ট ও সম্পূর্ণরূপে কর্ম্মোপযোগি লোক হন তবে এদেশীয় সিবিল সর্বিসের আগামি পরীক্ষায় সরবেয়িং ও ইঞ্জিনিয়রি বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষায় কমিশ্যনর সাহেবেরা

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

establishments Very few of the men already employed have passed the Native Civil Service Examination but still if they are clearly and thoroughly efficient, the Lieutenant Governor will have no objection to the Commissioners' sanctioning their temporary retention in appropriate grades subject to their passing in surveying and engineering at the next Native Civil Service Examination Before they can receive promotion such men will have to pass the Native Civil Service Examination in all branches Appointment rolls of the men to be retained under this paragraph must be submitted for the approval of Government

12 For the rest for all appointments of Rs 25 per mensem and upwards, Commissioners must select candidates from the list (published in the Gazette of the 16th April 1872) of men who have qualified at the recent examination for the public service so far as they will go A distribution list of names apportioned to each division is annexed and these men are to be employed in that division in one grade or other unless the Commissioner has any special objection to any of them or can arrange an exchange of any of them with those assigned to other divisions Detailed lists showing the past service, the university or other attainments of each candidate and the special subjects in which he passed in the recent examinations with a note whether he passed with credit or with high distinction in any subject or on the whole will be forwarded to Commissioners and to Magistrate Collectors When the names on that list are exhausted Commissioners may nominate men whose efficiency is approved by long service and no others All such appointments are to be specially reported In Orissa only will it be necessary to permit departure from the rule that no unpassed candidate may be appointed to appointments on Rs 25 and upward Very few Ooriahs presented themselves for the Native Civil Service Examination on the other hand the Commissioner and the Orissa officers are very properly most anxious that the Native Civil Service of Orissa should be manned by Ooriahs The Lieutenant Governor accordingly would leave Mr Ravenshaw a discretion to appoint unpassed Ooriahs to posts in his division on the condition that they pass in surveying and engineering at the Native Civil Service Examination of 1874

13 During the last fortnight eight of the successful examinees have already been appointed to the service on the representation of the Member of the Board of Revenue that additional assistance was urgently required for the road cess work of seven of the principal districts The names of the men so appointed are—

Nobin Krishna Bannerjee to be an Offg Deputy Collector in the 24 Pergunnah
Mohammudo [illegible] to be a Sub Deputy in the 24 Pergunnahs
Khetter Gopal [illegible] to be a Sub Deputy in the Nuddea district
Sh[illegible] Bhuban Dutt [illegible] to be a Sub Deputy in the Je[illegible] district
Okhoy Coomar Chatterjee to be a Sub Deputy in the M[illegible]shedabad district
Umakanta [illegible] to be a Sub Deputy in the Tipperah district
Sarat [illegible] to be a Sub Deputy in the Purneah district
Chunder Churn B[illegible] to be a Sub Deputy in the Dacca district

The seven Sub Deputies will be brought on the strength of the sub divisional establishments assigned by the Commissioner to the districts wherein they are employed but for the present they will continue to work in the Road Cess Department, unless the Commissioner prefers to employ them in the ordinary line and to appoint men of more practical experience for road cess work, in which case Commissioners are permitted to do so

14 The Lieutenant Governor considers it will be most convenient to make the salaries of sub deputyships and canoongo surveyorships personal rather than local, so that it will be within the discretion of the Commissioner to employ these officers where they are most wanted and to authorize a Magistrate Collector temporarily to detach a Sub Deputy for particular duties of the kind described in the extract quoted at paragraph 4 of this resolution

15 In Orissa the officers elsewhere designated "Canoongo and Surveyor" will be called "Surveyor" only, and looking to the presence of a canoongo establishment, the Lieutenant Governor thinks that it will be possible to split up the sets allotted to Orissa so as not to give more than one officer, either a Sub Deputy or a surveyor, to each sub division

[*Government Gazette* 6th *May* 1873]

কিয়ৎকালের নিমিত্তে তাহাদের উপযুক্ত প্রতীতি হইবা থাকবার অনুমতি দিলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের তাহাতে আপত্তি নাই। তাঁহাদের উচ্চপদ পাইবার পূর্ব্বে সকল বিষয়ে এদেশীয় সিবিল সরবিসের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইতে হইবে। এই সাবাম ও গাহাদিগকে স্বপদে রাখা যাইবে গবর্ণমেণ্টের অনুমতি জানিবার জন্যে তাহাদের নাম নির্দ্দিষ্ট অর্পণ করিতে হইবে।

১২। অন্যান্য বিষয়ে এই বিধি। সম্প্রতি যাহারা রাজকীয় কর্ম্মের নিমিত্ত পরীক্ষা দিয়া সুযোগ্য হইয়াছেন তাহাদের নামের যে নিরূপণপত্র ১৮৭২ সালের ৬ এপ্রিল গেজেটে প্রকাশ করা যায় কমিশনরেরা সেই নির্দিষ্ট পত্র দর্শিয়া তাহাদের মধ্যহইতে ২৫০ টাকা ও তাহার উদ্ধ বেতনের লোকদিগকে যত দূর মনোনীত করিতে পারেন করিবেন প্রত্যেক জেলায় যাহারা নিযুক্ত হইবেন তাঁহারদের নাম নিরূপণপত্রে যেরূপ লেখা আছে। তাহাদের কোন ব্যক্তি বিষয়ে কমিশনর সাহেবের বিশেষ আপত্তি না থাকিলে তাহার সেই খণ্ডের অন্তর শ্রেণীতে কর্ম্ম পাইবেন অথবা অন্য খণ্ডে যাহাদিগকে নিরূপণ করা গেল তাহাদের সঙ্গে স্থানপরিবর্ত্তন করাইতে পারিবেন। ইহাদের প্রত্যেক জন পূর্ব্বে যে২ কর্ম্ম করিয়াছেন ও উপাধিতে কি অন্য প্রকারে যে পর্য্যন্ত বিদ্যাপ্রাপ্ত হইয়াছেন ও সম্প্রতিকার পরীক্ষায় যে২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন ইহার একটি বিস্তারিত নির্ঘণ্ট এবং কোন ব্যক্তি কোন বিষয়ে বিশেষ কিম্বা অন্যান্য প্রতিপত্তি লাভ করিয়া উত্তীর্ণ হইলে সেই বিষয়ের মন্তব্য কথা নির্ঘণ্টে লিখিত হইয়া কমিশনর সাহেবদের ও মাজিস্ট্রেট কালেক্টর সাহেবদের নিকট পাঠান যাইবে। ঐ নির্ঘণ্টে যত ব্যক্তির নাম লেখা আছে সকলকে নিযুক্ত করা গেলে পর বহুকাল কর্ম্ম করা পর্য্যন্ত যাহাদের কার্য্যাপ যাগিতা ভালমতে জানা গিয়াছে কমিশনর সাহেবেরা তাহাদের ভিন্ন অন্য ব্যক্তিদিগকে মনোনীত করিবেন না। উক্ত প্রকারে যাহাদিগকে নিযুক্ত করা যায় তাঁহাদের বিষয়ে বিশেষ রিপোর্ট করিতে হইবে। যাহারা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন নাই তাহার ২৫০ টাকা ও তদূর্দ্ধ বেতনের পদে নিযুক্ত হইতে পারিবেন না কেবল উড়িষ্যার এই নিয়মের ব্যতিক্রম হইবার অনুমতি হইতে পারিবে। এদেশীয় সিবিল সরবিসের পরীক্ষায় উড়িয়াদের মধ্যে অতাল্প জন উপস্থিত হইয়াছিল। পরন্তু উড়িষ্যার এদেশীয় সিবিল সরবিসে কেবল উড়িয়াদিগকে নিযুক্ত করা যায় কমিশনর সাহেব ও উড়িষ্যার অন্য কর্ত্তৃপক্ষেরা এই বিষয়ে যে অভিপ্রায় প্রকাশ করিয়াছেন তাহা উচিত। অতএব যে উড়িয়ারা পরীক্ষোত্তীর্ণ হন নাই তাহারা ১৮৭৪ সালের এদেশীয় সিবিল সর্বিসের পরীক্ষায় সবর্ণোয় ও ইঞ্জিনিয়ারি বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইবেন এই অপেক্ষায় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব শ্রীযুত কমিশনর সাহেবকে স্বীয় বিবেচনামতে তাঁহাদিগকে আপন খণ্ডে নিযুক্ত করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

১৩। প্রধান২ সাত জিলার মধ্যে পথকর সংক্রান্ত কার্য্যের নিমিত্ত কএক জন সহকারি কর্ম্মকারকের অত্যন্ত প্রয়োজন এই কথা রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর সাহেবের স্থানে অবগত হওয়াতে যাহারা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলেন গত দুই সপ্তাহের মধ্যে তাহারদের আট জন নিযুক্ত হইয়াছেন তাহারদের নাম এই২।

শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় চব্বিশ পরগনার একটি ডেপুটী কালেক্টর হইলেন।
শ্রীযুত বাবু মহানন্দ গুপ্ত বি এ চব্বিশপরগনায় সব ডেপুটী হইলেন।
শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রগোপাল বাবা নদীয়া জিলায় সব ডেপুটী হইলেন।
শ্রীযুত বাবু শশিভূষণ দত্ত বি এ যশোহর জিলায় সব ডেপুটী হইলেন।
শ্রীযুত অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায় মুরশিদাবাদ জিলায় সব ডেপুটী হইলেন।
শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত দাস ত্রিপুরা জিলায় সব ডেপুটী হইলেন।
শ্রীযুত শরৎপ্রসাদ বসু পূরণীয়া জিলায় সব ডেপুটী হইলেন।
শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বসু ঢাকা জিলায় সব ডেপুটী হইলেন।

উক্ত সাত জন সব ডেপুটী যে২ জিলায় কর্ম্ম পাইয়াছেন কমিশনর সাহেব সেই২ জিলায় মহকুমার যে শিবিরশতা নিরূপণ করেন তাহারদিগকেও সেই২ সীমার মধ্যে ধরিবেন। এইক্ষণকার নিমিত্ত তাহারা পথকরের কর্ম্মবিভাগে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন। কিন্তু কমিশনর সাহেব তাহারদিগকে সাধারণ কর্ম্মে নিযুক্ত করিবা যাহারদের অধিক অনুশীলন হইয়াছে তাহাদিগকে পথকরের কর্ম্মে নিযুক্ত করিতে চাহিলে তাহাও করিতে পারিবেন।

৪। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বোধ করেন যে সব ডেপুটীরা ও কানুনগো সবরেবেরা যে২ স্থানে নিযুক্ত হন সেই২ স্থান সম্বন্ধে বেতন নিরূপণ না করিয়া পদেরই বেতন নির্ণয় হইলে সুবিধা হয় তাহা হইলে তাহাদের যে স্থানে যাওয়া অধিক আবশ্যক কমিশনর সাহেবেরা তাঁহারদিগকে স্বীয় বিবেচনামতে সেই২ স্থানে কর্ম্ম দিতে পারিবেন এবং এই নির্দ্ধারণ পত্রের ৪ দফায় যে২ প্রকারের কর্ম্মের উল্লেখ হইয়াছে ম্যাজিষ্ট্রেট কালেক্টর সাহেবের প্রতি সেই২ কর্ম্মে কিয়ৎকালের নিমিত্ত সব ডেপুটীকে নিযুক্ত করিবার অনুমতি দিতে পারিবেন।

১৫। অন্যান্য স্থানে যাহারদিগকে কানুনগো ও সবরেবর নামে বলা যায় উড়িষ্যায় তাঁহারা কেবল সবরেবর নামে খ্যাত হইবেন। আর কানুনগো নামক আমলাগণ দৃষ্টে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বোধ করেন যে উড়িষ্যার নিমিত্ত যে২ সারেশতা নিরূপিত করা গেল তাহা প্রমাণ করিয়া দেখা যাইতে পারিবে যে প্রত্যেক মহকুমায় একের অধিক জন কার্য্যকারক নিরূপণ না হন অর্থাৎ হয় সব ডেপুটী না হয় সবরেবর নিরূপিত হন।

১৮৭৩ সালের ২২ আপ্রিলের নির্দ্ধারণপত্রে সংযুক্ত তফসীল।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব প্রত্যেক খণ্ডের মধ্যে যে শ্রেণীর যত সিরিশতা নিযুক্ত করিলেন তাহার তফসীল।

	যত সিরিশতা নিরূপণ হইল।	
বৰ্দ্ধমান খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	৪	
দ্বিতীয় „ „	৫	
তৃতীয় „ „	৫	
		১৪
রাজধানীর খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	১	
দ্বিতীয় „	১	
তৃতীয়	২	
		৪
রাজশাহী খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	৩	
দ্বিতীয় „ „	৫	
তৃতীয় „ „	৪	
		২
কুচবিহার খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	০	
দ্বিতীয়	১	
তৃতীয় „ „	২	
		৩
ঢাকা খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	৪	
দ্বিতীয়	৪	
তৃতীয়	৬	
		১৪
চট্টগ্রাম খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	২	
দ্বিতীয় „	১	
তৃতীয় „	২	
		৫
পাটনা খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	১	
দ্বিতীয়	১	
তৃতীয় „	৫	
		৭
সাঁওতাল পরগনা শুদ্ধ ভাগলপুর খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	৫	
দ্বিতীয়	৩	
তৃতীয় „ „	৪	
		১২
উড়িষ্যা খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	২	
দ্বিতীয় „ „	০	
তৃতীয় „	৩	
		৫
ছোট নাগপুর খণ্ড।		
প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	১	
দ্বিতীয়	২	
তৃতীয় „	১	
		৪
মোট { প্রথম শ্রেণীর সিরিশতা	৩৩	
দ্বিতীয়	৩৩	
তৃতীয়	৩৪	
সর্ব্বশুদ্ধ		০০

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৯ মে।]

[Government Gazette, 6th May 1873.]

Name	Residence	Particulars of past service or University Degree	Remarks
Annoda Persad Sen	Sankrail	Head Master of the Sankrail Aided Anglo Vernacular School	
Jugut Chunder Shome	Chinsurah	Has been serving for the last 5 years in the Education Department	Passed in Botany and Chemistry
C N Banerjea	Calcutta	Was in the Bengal Office from 1863 to 1865 Was formerly appointed to the Subordinate Executive Service but was compelled by the Government to resign Was taken back into the Bengal Secretariat Has now passed in surveying Mr Mackenzie gives a good character for work in the Judicial Department	
Heera Lall Biswas	Calcutta	Is a Clerk in the Bengal Secretariat Has passed the F A Examination	
		CLASS II	
Boroda Das Bose		Has passed the Entrance Examination	
Prankishen Das	Chandernagore	Ditto ditto	Highly distinguished in Botany and Chemistry
Nobin Kishna Banerjea	Chinsurah	Has passed the F A Examination	Passed in Gymnastics
Radhakissore Sett		Has passed the Entrance Examination	
		CLASS III	
Bonomally Poramanick	Ranaghat	Has passed the Entrance Examination	
Bipinbehary Poramanick	Nuddea	Ditto ditto	

Name	Residence	Particulars of past service or University Degree	Remarks
		Class II	
Faizollah Khan		Has passed the Entrance Examination	Highly distinguished in Gymnastics.
Gogun Chunder Chatterjee		Has passed the F A Examination	Passed in Botany and Chemistry
		Class III	
Deeno Nath Chuckerbutty		Has passed the Entrance Examination	
Abul Hossein	Hooghly	Ditto ditto	Passed in Gymnastics
Huree Mohun Dutt		Ditto ditto	
Wajeeuddeen Ahmud	Rajshahye		
		COOCH BEHAR DIVISION	
		Class I	
Rujonee Coomar Dutt	Goalparah	Has served as Clerk in the Koochbehar Small Cause Court and from July 1862 has been serving as a Teacher in the Education Department. Is now Head Master of the Goalparah School	Highly distinguished in Law
Aushootosh Sirkar		Has passed the Entrance Examination	Passed in Gymnastics
Opendro Chunder Mozoomdar		Head Clerk Deputy Commissioner Office Khasia and Jyntea Hills	
		Class III	
Indresshur Borooah	Assam	[illegible]	

DACCA DIVISION

Class I

Bipin Behary Mookerjea (Apptd)	Julpigoree	Hi been f r ~ ven Head Cl ik and Sheri ta lar in the Office of the Deputy Commis ioner of Julpigoree erved for a hort time as Special Deputy Collector for the Cooch Behar Settlements	Highly distinguished in Law and Gymnastics
Mohun Chunder Ghose B A		Is a B A	Pa sed in Botany and Chemistry
Mohe h Chunder Sen B A		Is a B A	Passed in Botany Chemi try, and Gymnastics
Chunder Coomar Dutt	Dacca	Was for 3 years Clerk of a Small Cause Court	
Aushoot h Goopto		Has pa ed the F A Examination	Passed in Gymnastics
Chundee Churn Bose (Apptd)	Dacca	His served for 3 year I at pr sent a Sub Inspector of Police	
Mohendro Chunder Mozoomdar, B A	Ditto	Has served in the Education Department for 1½ years Is a B A	
Gobind Chunder Bysack, B L	Ditto	Is a Pleader in the Dacca Judge s Court Was a Teacher in the Dacca Collegiate School for 1½ yea s and has taken the B L degree	

Class II

Bunk obehary Buxee		Ha pa se t the F A Examinat n	Pas ed in Botany and Chemistry
Podhin Chunder Sandyal		Hi pas ed the Entrance Examination	Pa sed in Gymnastics
Jodu Nath Da		Ditto ditto	
Chunder Coomar Mitter	Dacca	Ditto ditto	Highly distingui hed in Gymnastics

Class III

Bhugwan Chunder Bose	Ditto	Hi been in the ervice of Government for 6 years Is Clerk of the Boho &c Small Cau e Court	

CLASS III

Abinash Chunder Bhattacharjee		Has passed the B A Examination	
Ramdyal Chukerbutty		Has passed the Entrance Examination	
Nazir Roheemoolah	Tirhoot	Has served 15 years divisional Court	Is Nazir in a Sub

C BERNARD
Offg Secy to the Govt of Bengal

য কম্ম্যাকাঙ্ক্ষিরা নির্দ্দিষ্ট পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের স্থানেং নিযুক্ত হইবার নির্ঘণ্ট পত্র।

নাম।	বাসস্থান।	পূর্ব্ব কর্ম্মের বিশেষ বিবরণ ব বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাধি।	মন্তব্য।
		বর্দ্ধমান খণ্ড।	
		প্রথম শ্রেণী।—যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির সকল প্রকার কর্ম্ম পাইবার যোগ্য।	
রাধাশ্যাম সিংহ	বীরভূম	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন।
নীলমণি কুণ্ডর	চন্দননগর	৮ বৎসর শিক্ষকের কর্ম্ম করিয়াছেন ও প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	উদ্ভিদ্ ও কিমীয় বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
শ্যামাপদ চৌধুরী	হুগলী	উকীল এল এল পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ঐ ঐ
প্রাণকৃষ্ণ রায়	বাগনপাড়া	৬ বৎসর শিক্ষকের কর্ম্ম করিয়াছেন ও হুগলীর বোর্ড সেস আফিসে প্রায় এক বৎসর কেরানীর কর্ম্ম করিয়াছেন।	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
অন্নদাপ্রসাদ পাঠক	ত্রিবেণী	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	উদ্ভিদ ও কিমীয় বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন ও ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
যোগেন্দ্রনাথ গুপ্ত	ম টাগোড	১ বৎসরের অধিককাল কর্ম্ম করিয়াছেন, জেনেরল পোষ্ট আফিসে এক জন কেরানী	
দীননাথ দে	চুঁচড়া	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
দীননাথ রায়	বীরভূম	বীরভূমের জজ আদালতের কিবিস্ত ার	
		দ্বিতীয় শ্রেণী।—নিম্ন শ্রেণীতে এক বৎসর কর্ম্ম করিলে পর সকল পদে মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন।	
বিনোদ বেহারি সরকার	চন্দননগর	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
ভগবতী চরণ ভট্টাচার্য	চুঁচড়া	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	উদ্ভিদ্ ও কিমীয় বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন।
শশীভূষণ ঘোষ		এফ এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।	
লাল মোহন ঘোষ		ঐ ঐ	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

নাম।	বাসস্থান।	পূর্ব্ব কর্ম্মের বিশেষ বিবরণ ও বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাধি।	মন্তব্য
হীরালাল বিশ্বাস	কলিকাতা	বেঙ্গল আফিসের একজন কেরাণী এফ এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
		দ্বিতীয় শ্রেণী।	
বরদাদাস বসু		প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
শ্রীকৃষ্ণ দাস	চন্দন নগর	ঐ ঐ	
নবীন কৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়	চুঁচড়া	এফ এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	উদ্ভিদ ও কিমীয় বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন
রাধাকিশোর শেঠ		প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
		তৃতীয় শ্রেণী।	
বনমালী পরামাণিক	রাণাঘাট	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
বিপিন বিহারী পরামাণিক	নদীয়া	ঐ ঐ	
বৈদ্যনাথ মুখোপাধ্যায়		সরওবর সিয়রের সার্টিফিকেট আছে	
শরচ্চন্দ্র দাস	হুগলী	এফ এ পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
অবিনাশ চক্রভট্ট		প্রবেশিকা পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
খুদিরাম পোদ্দার	হুগলী	ঐ ঐ	
চন্দ্রশেখর দে	হুগলী	ঐ ঐ	
		রাজশাহী খণ্ড।	
		প্রথম শ্রেণী।	
নবীনচন্দ্র রায়	কলিকাতা	শিয়ালদহের লক হাস্পাতালে চারি বৎসর দেশীয় ডাক্তার স্বরূপ কর্ম্ম করিয়াছেন ও প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।	উদ্ভিদ ও কিমীয় বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
জগৎচন্দ্র রায়		এফ এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায় (নিযুক্ত হইয়াছেন)	শেরাজগঞ্জ	পাঁচ বৎসরের অধিক কাল মহকুমার প্রধান কেরাণীর কর্ম্ম করিয়াছেন।	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
যোগেন্দ্রনাথ সেন	বারাশতের অন্তর্গত গবিন্দা	এফ এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন। কলিকাতার মাদ্রাসার শিক্ষক।	
ব্রজমোহন রায়	পাবনা	শিক্ষাসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগে ১৫ বৎসর কর্ম্ম করিয়াছেন। পাবনা স্কুলের প্রধান শিক্ষক।	ব্যবস্থা ও উদ্ভিদ ও কিমীয় বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন।

নাম	স্থান	বিবরণ	মন্তব্য
অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়	ঐ	শিক্ষা ক্রান্ত কর্ম বিভাগে ৪ বৎসর কর্ম করিয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
বিহারীলাল ঘোষাল	চুঁচড়া	প্রবেশিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।	
হবিবর রহমান	হুগলী		
আবদুল ওয়াহেব	ঐ	ঐ ঐ	
সাহেব জান	ঐ	ঐ ঐ	
বঙ্কিমলাল বসু	ঢাকা	ঐ ঐ	
		ঢাকার কমিশনর সাহেবের কার্য্যালয়ে ৬ বৎসরের অধিক কাল কর্ম করিয়াছেন।	
		চট্টগ্রাম খণ্ড।	
		প্রথম শ্রেণী।	
ব্রজ দত্ত		প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
ত্রৈলোক্যনাথ চৌধুরী		ঐ ঐ	
শ্যামকান্ত দাস (নিযুক্ত হইয়াছেন)	নোয়াখালী	শিক্ষা ক্রান্ত কর্মবিভাগে ৮ বৎসর কর্ম করিয়াছেন স্কুলের ডেপুটী ইনস্পেক্টর। এফ এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
মহম্মদ উল নবি	কৃষ্ণনগর	প্রবেশিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
গৌরমোহন বসাক বি এ	ঢাকা	বি এ উপাধিপ্রাপ্ত হইয়াছেন শিক্ষা ক্রান্ত কর্মবিভাগে ৯ বৎসর কর্ম করিয়াছেন ঢাকা কলেজিয়েট স্কুলের শিক্ষক।	
		দ্বিতীয় শ্রেণী।	
ফজলুর রহমান		প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	ব্যায়াম বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন।
		তৃতীয় শ্রেণী	
হেমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়		প্রবেশিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন	
কৈলাশ চন্দ্র পাল	হুগলী	শিক্ষা ক্রান্ত কর্মবিভাগে ৫ বৎসর কর্ম করিয়াছেন	
		পাটনা খণ্ড।	
		প্রথম শ্রেণী।	
লালা জানকী প্রসাদ	আরা		
গৌরীশঙ্কর বিশ্বাস	ত্রিহুত	তাহারা রেজিষ্টরী আফিসে ৮ বৎসর প্রধান কেরাণী ছিলেন ৬ বৎসর অনুবাদক ও ত্রিহুতের কালেক্টরীতে এক বৎসর প্রধান কেরাণীর কর্ম করিয়াছেন।	ব্যায়াম বিদ্যায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছেন।

রাজকিশোর ...
যদুনাথ সরকার

... চন্দ্র সরকার
গোপীকৃষ্ণ ...

মহম্মদ খাঁ
মহাম্মদ ইয়া ...

... (বহুজ্ঞ হইয়া ছন)

চন্দ্রনাথ ... গুপ্ত ...

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে]

		দ্বিতীয় শ্রেণী।
মন্দজী	পাটনা	প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
		তৃতীয় শ্রেণী
অবিনাশ চন্দ্র ভট্টাচার্য্য		বি এ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
রামদয়াল চক্রবর্ত্তী		প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন
নাজীর রহীমুল্লা	ত্রিহুত	১৮ বৎসর কর্ম্ম করিয়াছেন। মহকুমার আদালতের নাজির

সি বার্ণ্ড
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী

not be liable to the preliminary examination in English. Persons who have gained vernacular scholarships or who have served with credit in vernacular offices will not be liable to examination in the vernacular. The preliminary examinations will be held on some date in January to be locally notified by the Magistrate of the district at the undermentioned stations, where the medical officers will also examine candidates and grant certificates of sound health under Rule 7:—

Alipore	Rajshahye	Chittagong	Bhaugulpore
Kishnaghur	Rungpore	Comillah	Purneah
Jessore	Julpigoree	Patna	Cuttack
Burdwan	Dacca	Gya	Pooree
Hooghly	Furreedpore	Arrah	Gowhatty
Midnapore	Mymensing	Mozufferpore	Durrung
Berhampore	Sylhet	Chuprah	Debrooghur
Dinagepore			

3. All candidates of good character who satisfy the preliminary requirements will be admitted to the Native Civil Service Examination, and candidates who pass will be eligible for the public service, provided that either before or after the examination they fulfil the conditions laid down in Rules 4 and 5 which follow below. No candidate will be admitted to the special examination for the Police, Non-Regulation Service, or the Opium Department without a special certificate, which can only be granted under the orders of the Lieutenant-Governor.

Admission to examination.

4. The following persons having passed the required standard will be eligible to the Native Civil Service in all appointments:—

Persons eligible to all appointments.

(a)—Persons who have served Government for six years.

(b)—Persons who have passed the Entrance Examination and have served Government for three years.

Provided that they have in each case attained and have held for not less than one year a responsible permanent appointment, and that they produce a sufficient certificate of ability, good conduct, and fitness for promotion from their official superiors.

(c)—Persons who have taken a University degree in arts, law, medicine, or engineering.

(d)—Persons who may be specially declared eligible for all appointments by a certificate under the hand of a Secretary to Government.

(e)—Persons declared to have passed the Native Civil Service Examination with high distinction.

5. The following persons having passed the required standard will be eligible to the Native Civil Service in appointments of less than Rs. 100 per mensem:—

Persons eligible for appointments of less than Rs. 100.

(a)—Persons who have served Government with credit and efficiency for not less than three years, whose thorough facility in the use of the vernacular is certified, and who pass a preliminary examination in English.

(b)—Natives of Hindustan, Orissa, and Assam, natives of Bengal of Mahommedan families, and natives of any other district which may be hereafter specially notified, who have served Government with credit and efficiency for not less than three years, and who can show that they have received a thoroughly good education in the vernacular. This privilege is limited to two years from this date, and it must be understood that such persons cannot expect advancement unless they qualify in English, that being the language of official correspondence.

(c)—Persons who have passed the Entrance Examination.

(d)—Persons who may have been specially declared eligible for appointments of the lower grade by a certificate under the hand of a Secretary to Government.

[*Government Gazette, May 1875.*]

যাহারা প্রথম আর্টসের পরীক্ষায় কিম্বা প্রবেশিকা পরীক্ষায় প্রথম শ্রেণীতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন কিম্বা বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাধি কিম্বা ব্যবস্থা কি স্থপতিবিদ্যার সর্টিফিকট পাইয়াছেন ইংরেজী ভাষার তাঁহারদের প্রথমস্থলীয় পরীক্ষা দিবার প্রয়োজন নাই। যাহারা দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তি লাভ করিয়াছেন কিম্বা যে পদে দেশীয় ভাষার ব্যবহার হয় এমত পদে প্রশংসিতরূপে কর্ম্ম করিয়াছেন দেশীয় ভাষায় তাঁহারদের পরীক্ষা দিবার প্রয়োজন নাই। জানুয়ারি মাসের মধ্যে কোন দিনে নিম্নলিখিত স্থানে প্রথম স্থলীয় পরীক্ষা হইবে এবং জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ স্থানে পরীক্ষা হইবার তারিখের নোটিস প্রচার করিবেন। উক্ত সাহেবরা ঐ স্থানে উপস্থিত হইয়া কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিদের পরীক্ষা করিয়া ৭ ধারামতে শারীরিক স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট দিবেন

আলিপুর	রাজশাহী	চট্টগ্রাম	ভাগলপুর
কৃষ্ণনগর	রঙ্গপুর	কমিল্লা	পুরনিয়া
যশোহর	জলপাইগুড়া	পাটনা	কটক
বর্দ্ধমান	ঢাকা	গয়া	বাঁকী
হুগলী	বরিশাল	আরা	গৌহাটী
মেদিনীপুর	ময়মনসিং	মুজফ্ফরপুর	দরবঙ্গ
বহরমপুর	ছিলট	ছাপরা	[illegible]বকগড়।
দিনাজপুর			

৩। প্রথম স্থলে যেং বিষয়ের জ্ঞান থাকা প্রয়োজন সচ্চরিত্র যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরা সেই প্রয়োজনীয় বিষয়ের জ্ঞানাদি যথাবিধমতে প্রকাশ করেন তাঁহারা নেটিব সিবিল সর্বিসের পরীক্ষার গ্রাহ্য হইবেন এবং যে কর্ম্মকাঙ্ক্ষিরা উক্তরূপ হন তাঁহারা পরীক্ষা দিবার পূর্ব্বে কি পরে নিম্নলিখিত ৪ ও ৫ ধারার নিয়ম পালন করিলে রাজকীয় কর্ম্মে মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন। যাহারা পোলীসের কিম্বা আবকারি ও পরদেশের কি অন্য কোনের কর্ম্ম বিভাগের নিমিত্তে বিশেষ পরীক্ষা দিতে চাহেন বিশেষ সর্টিফিকট না পাইলে তাঁহারা গ্রাহ্য হইবেন না। ঐ সর্টিফিকট কেবল শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে দেওয়া যাইতে পারিবে।

যাহারা পরীক্ষা দিবার নিমিত্ত গ্রাহ্য হইবেন তাঁহারদের কথা।

৪। যে কষ্টিমতে পরীক্ষা দেওয়া প্রয়োজন নিম্নলিখিত ব্যক্তিরা সেই কষ্টীতে উত্তীর্ণ হইলে নেটিব সিবিল সর্বিসের সকল পদে মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন।

যাহারা সকল পদে মনোনীত হইবার যোগ্য তাহারদের কথা।

(ক) যাহারা ছয় বৎসর গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম করিয়াছেন।

(খ) যাহারা প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়া তিন বৎসর গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম করিয়াছেন।

কিন্তু উক্ত প্রত্যেক স্থলে প্রয়োজন যে তাহারা গবর্ণমেণ্টের অন্যতর সিবিল কর্ম্ম বিভাগে নকলনবীসের পদহইতে উচ্চতর ও দায় বিশিষ্ট কোন অবধারিত পদ প্রাপ্ত হইয়া এক বৎসরের অন্যূনকাল ঐ পদে থাকেন এবং আপনারদের উপরিস্থ কার্য্যকারকের স্থানে কর্ম্মক্ষমতার ও সদাচারণের ও উচ্চ পদ পাইবার যোগ্যতার সন্তোষজনক সর্টিফিকট পাইয়া দেখাইতে পারেন।

(গ) যাহারা আর্টসে কি ব্যবস্থা কি চিকিৎসা বি স্থপতি বিদ্যায় বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাধিপ্রাপ্ত হন তাঁহারা।

(ঘ) গবর্ণমেণ্টের অন্যতর সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত সর্টিফিকটক্রমে যাহারদিগকে বিশেষমতে সকল পদে মনোনীত হইবার যোগ্য বলিয়া প্রকাশ করা গেল তাহারা।

(ঙ) যাহারা নেটিব সিবিল সর্বিসের পরীক্ষায় বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়া উত্তীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ হন তাহারা।

যাঁহারা মাসে ১০০ টাকার কম বেতনের পদে মনোনীত হইবার যোগ্য তাহারদের কথা।

৫। যে কষ্টিমতে পরীক্ষা দেওয়া প্রয়োজন নিম্নলিখিত ব্যক্তিরা সেই কষ্টিতে উত্তীর্ণ হইলে নেটিব সিবিল সর্বিসের মাসে ১০০ টাকার কম বেতনের কোন পদে মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন।

(ক) যাহারা তিন বৎসরের অন্যূনকাল প্রশংসিত ও ফলোপযোগিরূপে গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম করিয়াছেন ও অনায়াসে দেশীয় ভাষা ব্যবহার করিবার ক্ষমতার সর্টিফিকট পান ও ইঙ্গরেজী ভাষায় প্রথমস্থলীয় পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন তাঁহারা।

(খ) হিন্দুস্থান ও উড়িষ্যা ও আসাম দেশজাত এবং বঙ্গদেশজাত মহম্মদীয় জাতীয় এবং অন্য যে প্রদেশের বিশেষ নোটিস পশ্চাৎ দেওয়া যাইতে পারিবে সেই প্রদেশজাত যে সকল ব্যক্তি তিন বৎসরের অন্যূনকাল প্রশংসিত ও ফলোপযোগিরূপে গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম করিয়াছেন ও দেশীয় ভাষায় উত্তমরূপে শিক্ষাপ্রাপ্ত হইলেন ইহা দেখাইতে পারেন তাঁহারা। এই তারিখঅবধি কেবল দুই বৎসর এই অনুগ্রহ প্রকাশ করা যাইবে। বঙ্গদেশে রাজকার্য্য পত্রাদির লিখনপঠন ইঙ্গরেজী ভাষায় হইয়া থাকে সেই ভাষায় উপযুক্ত জ্ঞান প্রাপ্ত না হইলে তাঁহারদের উচ্চ পদ পাইবার আশা নাই এই কথা জানিতে হইবে।

(গ) যাহারা প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহারা।

(ঘ) গবর্ণমেণ্টের অন্যতর সেক্রেটরী সাহেবের স্বাক্ষরিত সর্টিফিকটক্রমে যাহারদিগকে বিশেষমতে নিম্নতর পদে মনোনীত হইবার যোগ্য বলিয়া প্রকাশ করা গেল তাঁহারা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৬ মে।]

6 The examination papers for candidates for both grades of the service will be the same but the passing marks will be considerably higher for the higher than for the lower grade A candidate who passes for the lower grade only will not be eligible for promotion to the higher grade of appointments until he passes for the higher grade at some future examination in at least two of the subjects numbered (2) (3), and (4) in the next foregoing rule Candidates who pass for the higher grade will be subject to no further examination except the higher standard departmental examination and the opium laws examination for those candidates who are appointed to the Opium Department without having taken the opium papers

Preliminary Requirements

Certificate of character, &c.

7 A certificate will be required from every candidate of his character respectability and general moral fitness such certificate being signed by two gentlemen of his own nationality resident in the district of which he is a native or where he usually resides and also signed by the Judge or Magistrate of such district The certificate of the two first named is expected to be based upon personal knowledge and the certificate of the Judge or Magistrate to indicate that the gentlemen who have signed it are qualified by their position and character to give such a certificate and that the Judge or Magistrate himself knows nothing to the prejudice of the candidate In the case of the town of Calcutta instead of the signature of the Judge or Magistrate the certificate should be that of any Judge of the High Court or the Commissioner of Police or the Commissioner of the Presidency Division

Medical certificate.

8 Each candidate will be required to produce a certificate from a Government medical officer stating that the candidate is generally a man of sound health that he has expressed his willingness to serve in any district of the Lower Provinces and that he (the medical officer) believes him to be capable of doing so as far as can be judged antecedently

Certificate of riding.

9 (a) —Every candidate for the higher appointments will also be required to prove that he can ride and for this purpose he may apply to the Magistrate of the district who will either satisfy himself on the point or select some other person he thinks competent for that purpose The examiner must certify from his own personal observation that the candidate can ride not less than 12 miles at a rapid pace and is in this respect competent for all practical purposes of district work and if such examiner be not the Magistrate himself the certificate must be countersigned by the Magistrate All candidates presenting themselves without such certificate will be required to appear before some person in Calcutta who will be selected for the purpose

(b)—Every candidate for an appointment of less than Rs 100 will be required to prove either that he can ride as above or that he can walk twelve miles within 3[?] hours without difficulty or prostration to be certified in the same manner as the riding

Examination for European candidates.

10 Previous to the other examinations European candidates who have not passed any University examination will be required besides passing an examination in English to show that they possess a thorough knowledge of writing and arithmetic They must be able to write well quickly and correctly from dictation to compose a report and to do all ordinary arithmetic correctly and quickly, which must be duly certified by the examiners

By European is meant any person whose native language is English or any other European tongue

Examination for all candidates.

11 Besides procuring the above certificates, all candidates subject to the exceptions mentioned in these rules will be required to pass an examination—

(1)—In the vernacular

(2)—Drawing surveying, and engineering

(3)—In law

[*Government Gazette 6th May* 1873]

৬। এই সরবিসের উভয় শ্রেণীর পদাকাঙ্ক্ষিদের পরীক্ষার কাগজ এক প্রকারের হইবে। কিন্তু যত অঙ্ক পাইলে উত্তীর্ণ হইবেন তন্মধ্যে উচ্চতর শ্রেণীর অধিক অঙ্ক ও নিম্নতর শ্রেণীর অল্প অঙ্ক ধরা যাইবে। কোন ব্যক্তি কেবল নিম্নতর শ্রেণীতে উত্তীর্ণ হইলে তিনি তৎপরের কোন পরীক্ষার কালে পূর্ব্বোক্ত বিধির (২) ও (৩) ও (৪) নম্বরের নির্দ্দিষ্ট ন্যূনকল্পে দুই বিষয়ে উচ্চতর শ্রেণীর পরীক্ষোত্তীর্ণ না হইলে উচ্চতর শ্রেণীর কোন পদে মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন না। যে পদাকাঙ্ক্ষিরা উচ্চতর শ্রেণীতে উত্তীর্ণ হন কর্ম্মবিভাগের উচ্চতর কষ্টের পরীক্ষাভিন্ন, এবং যাহারা আফিসের কাগজ না লইয়া আফিসের কর্ম্ম বিভাগে নিযুক্ত হন আফিসের ব্যবস্থার পরীক্ষাভিন্ন তাঁহাদিগের আর কোন পরীক্ষা দিতে হইবে না

প্রথম স্থলে যাহা প্রয়োজন তাহার কথা।

আচরণাদির সর্টিফিকটের কথা।

৭। পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক ব্যক্তির সদাচারিত্বার ও ভদ্রতার ও নীতিপক্ষে সাধারণ যোগ্যতার সর্টিফিকট দিতে হইবে। তিনি যে প্রদেশের লোক হন কি যে প্রদেশে বাস করেন সেই সর্টিফিকটে তথাকার স্বদেশীয় দুই সম্ভ্রান্ত ব্যক্তির এবং জিলার জজ কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের স্বাক্ষর থাকিবে। প্রথমোক্ত দুই ব্যক্তি যে সর্টিফিকট দেন তাহা যেন তাঁহার নিজে ঐ ব্যক্তির পরিচয় জানিয়া দেন ইহার অপেক্ষা থাকিবে এবং জজ কি মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে সর্টিফিকট দেন তন্মধ্যে পূর্ব্বোক্ত যে দুই ব্যক্তি ঐ সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করিয়াছেন তাঁহাদের অবস্থা ও সুখ্যাতি বিবেচনায় তাঁহারা তদ্রূপ সর্টিফিকট দিবার যোগ্য ব্যক্তি ও জজ কি মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ পদাকাঙ্ক্ষির বিপক্ষে কিছু জানেন না এই মর্ম্মাত্মক কথা থাকিবে। কলিকাতায় হইলে জজ কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের স্বাক্ষরের পরিবর্ত্তে ঐ সর্টিফিকটে হাইকোর্টের অন্যতর জজের কিম্বা পোলীস কমিশনর সাহেবের কি প্রসীডেন্সী খণ্ডের কমিশনর সাহেবের স্বাক্ষর থাকিবে

চিকিৎসকের সর্টিফিকটের কথা।

৮। পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক ব্যক্তির গবর্ণমেণ্টের কোন চিকিৎসকের সর্টিফিকট দেখাইতে হইবে সর্টিফিকটের মর্ম্ম এই, ঐ পদাকাঙ্ক্ষী সাধারণমতে সুস্থশরীর ও তিনি বঙ্গপ্রভৃতি দেশের কোন এক জিলায় কর্ম্ম করিতে স্বীকার করিয়াছেন ও অগ্রে যত দূর বিবেচনা হইতে পারে তত দূর আমি তাঁহাকে তদ্রূপে কর্ম্ম করিবার উপযুক্ত জ্ঞান করি।

ঘোড়ায় চড়িবার কি হাটিবার সর্টিফিকটের কথা।

৯। (ক)।—উচ্চতর কোন পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক ব্যক্তি ঘোড়ায় চড়িতে পারেন ইহারও প্রমাণ দিতে হইবে। এতদর্থে তিনি জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট প্রার্থনা করিতে পারিবেন তাহা হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনি দেখিয়া সেই বিষয় স্ববোধমতে জানিয়া লইবেন, অথবা অন্য যে ব্যক্তিকে সক্ষম জ্ঞান করেন তাহাকে সেই বিষয় দেখিয়া জানিবার নিমিত্ত নিযুক্ত করিতে পারিবেন। যে ব্যক্তি পরীক্ষা করিয়া লন তিনি আপনি দেখিয়া এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিবেন যে, পদাকাঙ্ক্ষী ঘোড়ায় চড়িয়া অতিবেগে ১০ মাইল অক্লেশে যাইতে পারেন ও এতৎপক্ষে জিলার ক্রান্ত যত কর্ম্মের আবশ্যক ইনি সেই সকল কর্ম্মের উপযুক্ত। মাজিষ্ট্রেট সাহেব নিজে পরীক্ষা না করিলে সেই সর্টিফিকটে তাহার আড়ংরী করিতে হইবে। কোন পদাকাঙ্ক্ষী সেই প্রকারের সর্টিফিকট না লইয়া উপস্থিত হইলে কলিকাতায় পরীক্ষা করিবার জন্যে যে ব্যক্তি মনোনীত হন তাঁহার সম্মুখে ঐ পদাকাঙ্ক্ষির উপস্থিত হইতে হইবে।

(খ) যাহারা ১০০ টাকার কম বেতনের পদাকাঙ্ক্ষী তাঁহারা পূর্ব্বোক্তমতে ঘোড়ায় চড়িতে পারেন কিম্বা ৩। ঘণ্টার মধ্যে অক্লেশে ও ক্লান্ত না হইয়া ২ মাইল হাঁটিয়া যাইতে পারেন ইহার প্রমাণ দিতে হইবে। ঘোড়ায় চড়িতে পারিবার সর্টিফিকট যে প্রকারে পাইতে হইবে তাহার হাঁটিয়া যাইতে পারিবার সর্টিফিকট সে প্রকারে পাইতে হইবে।

ইউরোপীয় পদাকাঙ্ক্ষিদের ইংরেজী ভাষায় পরীক্ষা দিবার কথা।

১০। পদাকাঙ্ক্ষি যে ইউরোপীয় ব্যক্তিরা ইউনিবর্সিটীর কোন পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন নাই ইংরেজী ভাষায় পরীক্ষা দেওনভিন্ন তাহারা উত্তমরূপে লিখিতে ও অঙ্ক কশিতে পারেন ইহা তাহাদের দেখাইতে হবে। অন্য ব্যক্তি কোন পদ আপ্ত হইলে তাঁহারদের উত্তমরূপে ও ত্বরায় ও শুদ্ধরূপে সেই কথা লিখিতে পারা ও রিপোর্ট রচনা করিতে পারা ও সামান্য অঙ্ক শুদ্ধরূপে ও ত্বরায় কশিতে পারা আবশ্যক। এই২ বিষয়ে পরীক্ষকদের নিয়মমতরূপে সর্টিফিকট দিতে হইবে।

যাহাদের মাতৃভাষা ইংরেজী কি ইউরোপীয় অন্য ভাষা "ইউরোপীয়" শব্দেতে তাঁহারদিগকে বুঝায়।

সকল পদাকাঙ্ক্ষির পরীক্ষার কথা।

১১। এই বিধিতে যে২এক ব্যক্তিকে বর্জ্জনীয় জ্ঞান করিতে হইবে তদ্ভিন্ন অন্য সকল পদাকাঙ্ক্ষির পূর্ব্বোক্ত সর্টিফিকট আনিবার অতিরিক্ত এই২ বিষয়ের পরীক্ষা দিতে হইবে।

(১)—দেশীয় ভাষার।

(২)—চিত্রবিদ্যার ও জরীপ করণ ও স্থপতি বিদ্যার।

(৩)—আইনের।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

They may also pass in the following special subjects —

(1)—In the elements of botany and chemistry

(2)—In gymnastics

And a qualification in these last subjects will count *pro tanto* in their favour. As a rule no candidate who has not already served with credit will be admitted in future to the Government service without passing in these subjects.

Examination in the Vernacular

[illegible]

13. All native candidates will be required to show that they can read and write either papers and orders in the vernacular with complete facility.

14. All European candidates will be examined as to their ability to speak and understand a vernacular language, to read it in print and translate it. Their knowledge of it must be sufficient to enable them to do business easily immediately on appointment.

[illegible]

15. The vernacular language in which candidates will be required to pass under the two preceding rules may be either Bengali or Hindustani, Ooriah or Assamese.

Candidates who pass in Bengali only will not be eligible for vacancies in Behar, nor will candidates who pass in Hindustani only be eligible for vacancies in Bengal or Orissa.

Examination in Drawing, Surveying and Engineering

15. Candidates will be examined in the following subjects:

I.—*Drawing*

II.—*Surveying*

Including 1.—Mensuration

2.—Surveying with chain and with compass and chain

3.—Levelling

4.—Construction of field book, plotting, tracing on the ground

5.—Construction and use of scales

III.—*Engineering*

Including 1.—General knowledge of properties of building materials in most common use and of constructive trade

2.—Estimating for a simple building or bridge

3.—Construction of simple buildings

4.—Construction of simple roof and bridge truss for small spans

5.—Elements of road making (including the construction of culverts and small bridges)

16. Candidates for all appointments who have obtained an Overseer's certificate and candidates for appointments under Rs. 100 per mensem who have obtained a Sub-Overseer's certificate will be exempted from examination in drawing, surveying and engineering.

Examination in Law

17. Candidates who possess a degree in Indian Law will not be required to pass the examination in law.

18. All others will be examined in the elements of the law prevailing in Bengal in the following branches —

(*a*)—To qualify for the Police and Non-Regulation appointments—

Criminal Law

Penal Code

New Code of Criminal Procedure

Police Act V of 1861

In the examination books will be allowed.

(*b*) To qualify for Subordinate Executive Service and other Civil appointments—

1. Criminal Law as in (*a*)

[*Government Gazette, 6th Ma[illegible] 1873.*]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY MAY 6 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

PART VI

Bills of the Bengal Council

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

[illegible] Select Committee on the Bill to amend the law relating to the emigration of laborers to the districts of Assam Cachar and Sylhet and to regulate [illegible] labor and service [illegible] with the amended Bill and Act II of 1870 printed in [illegible] columns [illegible] published for general information —

We the Select Committee appointed to consider the Bill to amend the law relating to the emigration of laborers to the districts of Assam Cachar and Sylhet and to regulate contract labor and service have the honor to make the following preliminary Report

We have received the papers noted in the margin and considered them in reference to the main features of the Bill which we have amended accordingly But we have not had sufficient time to discuss the wording of each clause in detail

[illegible marginal list of papers: … Offg Deputy … Offg Deputy … Superintendent …]

We have made certain verbal and formal alterations in the Bill and restored the wording of some of the provisions contained in Act II of 1870 for instance we have struck out section 9 and substituted the provisions contained in section 114 of Act II of 1870

Emigration—In place of sections 10 and 11 we have retained section 64 of Act II of 1870 only adding thereto a provision that the Lieutenant Governor may prohibit emigration if he has reason to believe that a political disturbance is likely to occur in any labor district We have reconstructed section 13

Garden sirdars—On this subject we have omitted from section 20 of the Bill the provision requiring a garden sirdar to be furnished with a power of attorney We have

[See Section LXXVI of the Act printed opposite Section 110.]

[See Section XCIII of the Act printed opposite Section 130.]

LIX. It shall be lawful for the Lieutenant Governor to make rules [illegible]

LXII. [illegible] *Calcutta Gazette* [illegible]

LXXXI. [illegible] Act III of 863 [illegible] of 186 [illegible] Governor of Bengal [illegible] land [illegible]

[See Section 130 of the Bill.]

CXV. All offences against this Act [illegible] without the [illegible] according to the provisions of the Code of Criminal Procedure [illegible]

CXIV. For every offence against the provisions of this Act for which [illegible] penalty [illegible] this Act no [illegible] default of payment of the fine [illegible] imprisonment simple or rigorous [illegible] one month.

Penalty for any offence not specially provided for.

of suitable food to be provided by employers for their laborers, and to regulate the price of such food.

(14)—To provide for the hospital accommodation and medical care of laborers, and to prescribe the nature, quality and quantity of medical drugs and other stores to be provided for them.

(15)—To prescribe the form of the certificate of release to be given to the laborer on the determination of his contract.

(16)—And generally to provide for the security, well being, and protection of emigrants and laborers, and to carry out the purposes of this Act.

All such rules shall be published in the *Calcutta Gazette*, and shall have effect as if they were contained in this Act, and shall be separately printed and sold to the public at 4 annas per copy.

6. Every contract made with an emigrant, laborer or servant and all arrears of wages due under any such contract and all fines imposed on any employer under the provisions of this Act shall be a charge upon the lands upon which such laborer has been engaged to work.

Contract made, etc., to be a charge upon the land.

The owner of such lands for the time being shall have all rights and remedies against such laborer as if such owner had been originally the party executing such contract as employer.

Rights and remedies transferred with the land.

No person after he has ceased to be the owner of such lands nor his property nor effects shall be in any wise liable or responsible for any breach of such contract which may have occurred after he has ceased to be such owner.

Determination of owner's liability.

7. Any engagement or contract made under the provisions of this Act by an emigrant, who is above the age of sixteen years shall be held valid although he may not be of full legal age.

Age of emigrant for validity of contract.

8. All offences created by this Act committed without the town of Calcutta shall be inquired into and tried according to the provisions of the Code of Criminal Procedure, and all offences against this Act committed within the said town shall be inquired into and tried by a police magistrate of the said town according to the provisions of the laws regulating the investigation and trial of offences within the said town which are for the time being in force.

Procedure for offences under this Act.

9. For every offence against the provisions of this Act for which no special penalty or amount of fine is appointed, the offender shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees. Wherever in this Act no special term of imprisonment is appointed in default of payment of the fine the offender shall be liable to imprisonment simple or rigorous, for a term not exceeding one month.

Penalty for offences not specially provided for.

[*Government Gazette*, 6th May 1873.]

PART II —EMIGRATION

Chapter 2 —Restrictions and Appointment of Officers

I XIV —It shall be lawft l f r the Lieutenant Governor of B ngal in cas he sh ll be of oj nion tlat the em gr t on of native inhal tants of In l a f m a y di tr t r to a ıy parti ılar part of any of tl a l di tr cts, f r the p ırpose of b c ming labore ıs lik ly to b atter ded w th dai ger to th health f anv nat c ıı l al t ı ts s emigrating to prol il t by an ord r un ler l ı h l tlc emigration f uch ıative ınl abitant fr m ıch d t t o to s cl pa t ular part of th s l distrı t ı d fr ıı tı t time to re oke or arv any l or l r a ı l v el or ler r ariati n or evocati n thereof l all l publ sl ed ın the *Calcutta Gazett*

P w r to pre e t m g ati n f l b r

10 It shall be lawful for the Lieutenant Governor of Bengal in case he shall be of opinion that the emigration of native inhabitants of India from any district, or to any particular part of any labor district for the purpose of becoming laborers i likely to be attended with danger to the health of any native inhabitants so emigrating or others or if the Lieutenant Governor has reason to believe that a political disturbance is likely to occur in any labor district to prohibit, by an order under his hand the emigration of such native inhabitants from such district or to such labor district or particular part thereof and from time to time to revoke or vary any su h order and every such order or variation or revocation thereof shall be published in the *Calcutta Ga tte*

P wer to pre ent emigra t n of labo ers

I XV —Any person who shall know gly e ga e any ı ati e ıı hab tant t n g ate wh l l emigrati n hall be so p r hibited shall l liabl to a f ne n t ex ed ı ıg f fty rupees for ry laborer wl o may have b en so eng ged

P lty on ngag g m g t t cont a y t such o l

11 When any notification has been published under the last preced ing section emigration from such district or to such district as is specified in such notification shall be suspended from the day specified therein but such suspension shall not affect any act done offence committed or proceed ings commenced before such uspension

Effect of prol b t on

During the time of such uspension any provi sions of this Act prohibiting emigration or the aiding or abetting of emigration, or the making of any con tract for labor to be performed by any native of India in any labor district shall take effect so far as relat to the district or districts specified in the notification in the same manner and to the same extent as if such emigration had not been authorized

Du g su pension p ovi s ga t i g t n to be f rce as to d tnct pecified

12 With the previous sanction of the Governor General in Council the Lieutenant Governor may from time to time, by notification published in the *Calcutta Gazette*, declare that the emigration of natives of India from or through any province subject to his control to any province or district of British India other than Assam Cachar and Sylhet or to any other place in India for the pur pose of laboring therein for hire shall be regulated by the provisions of this Act as regards any act to be done or any contract to be made within the territory subject to the control of the Lieutenant Governor

The pro s ons of tl is Act ay b d l d ppl call to emig t or to a y place n I dia

From the date of such notification no con tract shall be made with any native of India within the territory subject to the control of the Lieutenant Governor for labor to be performed in any province district, or place to which the notification refers and it shall not be lawful to enable or assi t any native of India to emigrate to such province, district, or place otherwise than in accordance with the provisions of this Act And all persons engaging or contract ing with or enabling or assisting, and all agents employed to engage or contract with natives of India to proceed to such province, district, or

In s ı h case contracts m t be subj ct to th p ı s of th A t ıd all p oı g ged n r cru t ng l ll b liable to tl e rul tl re f

Lieutenant Governor may appoint superintendents of labor transport and medical inspectors of laborers

III For the purposes of this Act it shall be lawful for the Lieutenant Governor of Bengal to appoint a superintendent of labor transport and medical inspectors of labor at any places which he may think proper and whenever any superintendent or medical inspector shall be so appointed the Lieutenant Governor of Bengal shall by notification in the *Calcutta Gazette* define the local limits within which such superintendent or medical inspector shall exercise the powers and authority conferred on him by this Act When such local limits shall have been so defined no other superintendent or medical inspector shall within those limits exercise any of the powers vested in a superintendent or medical inspector by this Act

Employers may engage laborers through a garden sirdar

XI It shall be lawful for any employer to engage through or by the agency of a garden sirdar native inhabitants of India to proceed to any of the said districts for the purpose of laboring there for hire upon lands of which such employer is in charge

Superintendent may grant licenses to contractors

V It shall be lawful for any superintendent appointed under this Act to grant to such persons as he may think fit licenses in the form set forth in Schedule (A) to this Act annexed to act as contractors for engaging and supplying persons for the purpose of laboring for hire in the said districts or any or either of them For every such license a fee not exceeding one hundred rupees (the amount of which fee shall from time to time be fixed by the Government of Bengal) shall be paid to the superintendent granting the same and every such license shall be in force for one year and no longer

[See section 27 of Bill and section 5 §3]

Superintendent may license recruiters

VIII It shall be lawful for any superintendent to grant to such persons as he may think fit licenses in the form set forth in the Schedule (B) to this Act annexed to act on behalf of some contractor as recruiters for engaging persons to proceed to the said districts for the purpose of laboring for hire For every such license a fee not exceeding sixteen rupees (the amount of which fee shall from time to time be fixed by the Government of Bengal) shall be paid to the superintendent granting the same and every such license shall be in force for one year from the date thereof and no more

[See Section 5 §2 of Bill.]

[*Government Gazette*, 6*th May* 1873]

place for the purpose of laboring therein for hire shall be liable to and all engagements and contracts made with such persons for such purpose shall be made and conducted in accordance with the provisions of this Act so long as such persons are within the territory subject to the control of the Lieutenant Governor

Any place to which notification applies shall be deemed for certain purposes a labor district

Any province, district or place to which such notification refers shall be deemed to be a labor district within the meaning of the term as defined in this Act as regards acts to be done and contracts to be made within the territory subject to the control of the Lieutenant Governor Any notice and any copy of a document which under the provisions of this Act is required to be sent to the Magistrate of a labor district, shall be sent to such person as the Lieutenant Governor or the Governor General in Council may direct

Appointment of superintendent of emigration, embarking agents and medical inspectors

13 The Lieutenant Governor may appoint a proper person to be the superintendent of emigration at Calcutta and may also appoint proper persons to be embarkation agents and medical inspectors of emigrants at any places where he may think proper and define the local limits within which each such officer shall exercise the powers and authority conferred upon him by this Act He may at any time suspend or remove any such officer

Such officers public servants

The superintendent of emigration and every embarkation agent and every medical inspector of emigrants shall be a public servant within the meaning of the Indian Penal Code

Every embarkation agent and every medical inspector of emigrants shall be bound to obey all such requisitions to carry out all such instructions and to furnish all such reports and returns in respect of his official duties as the superintendent of emigration may direct

Employer may recruit by garden sirdar

14 It shall be lawful for any employer to engage by the agency of a garden sirdar or by the agency of a contractor natives of India to proceed to a labor district for the purpose of laboring therein for hire upon lands of which such employer is in charge

Superintendent may license contractors and recruiters

15 Every superintendent of emigration shall license so many fit persons as to him seems necessary to be contractors and so many persons as to him seems necessary to be recruiters for engaging and supplying natives of India for the purpose of laboring for hire in a labor district

16 From and after the commencement of this Act, whoever shall otherwise than under the provisions of this Act engage any native inhabitant of India in any of the provinces subject to the Government of Bengal to proceed to any or either of the labor districts for the purpose of laboring there for hire and whoever shall otherwise than under the provisions of this Act convey any native inhabitant of India through any of the said provinces to any or either of the labor districts for the purpose of laboring there for hire shall be liable to a fine for every person so engaged or conveyed

Natives of India shall not be engaged to proceed to the labor districts or be conveyed there save under this Act

Penalty

17 Whoever not being a contractor recruiter or garden sirdar shall otherwise than through or by the agency of a contractor or garden sirdar engage any native inhabitant of India to proceed to any of the labor districts for the purpose of laboring therein for hire and whoever not being a contractor shall enter into any contract to supply or shall supply, or shall transfer or make over whether to a recruiter or any other person any such native inhabitant for the purpose of laboring for hire in any of the labor districts and whoever not being a contractor recruiter or garden sirdar shall enter into any contract to engage, or shall attempt to engage any such native inhabitant to proceed to any of the labor districts for the purpose aforesaid and whoever shall employ or appoint any person other than a contractor, recruiter or garden sirdar to engage any such native inhabitant shall be liable for each offence to fine or imprisonment simple or rigorous for a term not exceeding three months

None penalty

Penalty

18 It shall not be lawful for any native of India to be conveyed to any labor district unless and until he shall have entered into a contract with some person to serve such person there for a fixed period which shall in no case exceed the term of three years from the date of his arrival in the labor district Every such contract shall be reduced to writing and shall specify the monthly amount of wages in money, the period of service, the name of the district in which the service is to be performed, and the price at which food is to be supplied to the laborer, and shall be in such form as the Lieutenant Governor shall prescribe and shall be registered as hereinafter provided

Form of contract

which is to be registered

Chapter 3.—Garden sirdars

19 Every garden sirdar authorized by an employer under the provisions of section 14 to engage natives of India to proceed to a labor district for the purpose of laboring therein for hire shall before proceeding to engage any such emigrants personally present to the magistrate in charge of the district, within which are situate the lands of the employer, a certificate signed by such employer, in which shall be stated the name and

Garden sirdar to obtain certificate from employer and to present it to magistrate

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৬ মে।]

[illegible] fraud or misrepresentation or [illegible] shall refuse [illegible] contract so [illegible] shall be binding [illegible]

such form as the Lieutenant Governor shall prescribe the following particulars, viz —

(1)—The name, the name of the father and the age of such emigrant

(2)—The name of the village or place of which such emigrant is the resident

(3)—The labor district to which he is engaged to proceed

(4)—The period of service

(5)—The rate of wages and the rate at which food is to be supplied

Provided that the magistrate may if he thinks fit require the emigrant to appear before such medical officer as he may direct and may refuse to register such emigrant unless the medical officer certifies in writing that he is in a fit state of health and able in point of physical condition to journey to and work for hire in a labor district. The certificate shall be in the form prescribed by the Lieutenant Governor

25 If the magistrate thinks that the emigrant does not understand the nature of the engagement or has been induced to enter into the engagement by fraud or misrepresentation he shall refuse to register him

[illegible]

26 A certified copy of every such registration shall be forthwith forwarded by the magistrate to the magistrate of the labor district within which the emigrant is engaged to labor

27 For the registration of every emigrant the garden sirdar shall pay to the registering officer a fee not exceeding one rupee and eight annas

28 When such registration has been made the magistrate shall cause the contract of each such emigrant to be executed in duplicate in his presence by the garden sirdar on behalf of his employer and by the emigrant and shall attest the execution thereof and one of the duplicates shall be given to the emigrant, and the other duplicate to the garden sirdar. The contract shall be written or printed or partly written and partly printed and shall be on substantial paper

An abstract of every such contract shall be entered in a register to be kept by the magistrate and a certified copy of such entry or of the contract, shall be forwarded by him to the superintendent of emigration by whom it shall be forwarded after entry in his own register to the magistrate of the labor district within which the emigrant contracts to labor

Such certified copy of the entry or of the contract forwarded shall be admissible in any Court as evidence of the contents of the contract

The said magistrate or superintendent shall enter in a register to be kept by himself an abstract of every such contract and shall forward a copy of such

such employer may require the emigrant to appear before the superintendent of emigration for the purpose of cancelling the contract. The superintendent of emigration shall on the appearance of such emigrant declare that the contract is cancelled, if such sum of money as appears to him sufficient for the support of such emigrant (and of any woman children or aged relatives who may have accompanied him with the consent of the garden sardar) during his return to the place at which he was engaged be paid to such emigrant in his presence and not otherwise and shall make an endorsement to that effect on the contract and shall attest it with his signature Provided that the contract of any husband or wife or parent or child of such emigrant who may have executed a contract at the same time with the same employer shall also be cancelled and an equal sum of money shall be paid to such person if such person desires it

34 It shall not be lawful for a garden sardar to embark any emigrants on board of a vessel for conveyance to or towards a labor district if the total number of persons to be on board of such vessel excluding the crew but including such emigrants exceeds twenty or unless such emigrants are furnished with a pass by the embarkation agent in the form set forth in schedule C annexed to this Act

The embarkation agent shall not grant any such pass to emigrants brought to him by a garden sardar until and unless the medical inspector certifies that such emigrant may be allowed to embark without danger to the health of other persons on board the vessel and for that purpose may detain such emigrants in any depot for such period as he may consider necessary and may determine the rate at which the garden sardar shall pay to the owner of the depôt the cost of maintaining such emigrant. The expenses necessary for the accommodation, maintenance medical treatment and transport of such emigrant may in such case be advanced by the embarkation agent and may be recovered from the employer by whom the garden sardar is accredited

35 The garden sardar shall without delay report his arrival with emigrants to the magistrate of the labor district. The magistrate shall compare the number of emigrants arriving with the number of whose registration he has received notice and shall report to the superintendent of emigration any death which have occurred during transit

Any garden sardar who neglects to report to the magistrate the arrival of such emigrants as above required shall be punished with imprisonment of either description for a period which may extend to three months

36 The provisions of chapter 7 excepting sections 82 and 83 shall not apply to the transport of emigrants recruited by

[See Section 5 of Act II of 1870 printed opposite Section 15 of the Bill.]

IX. It shall be lawful for any superintendent [illegible] of the [illegible] recruiter or garden sirdar.

VII. It shall be the duty of every contractor to afford such information [illegible] to the superintendent [illegible] and to make such returns and reports to him as [illegible] with the sanction of the Lieutenant Governor of Bengal may from time to time require.

[See Section 5 § 2 of Bill.]

VI. Every contractor shall forthwith upon obtaining his license [illegible] depôt [illegible] All [illegible] shall [illegible] the Lieutenant Governor of Bengal [illegible] the *Calcutta Gazette* in that behalf.

[See Sections 5, § 5, 6, 8, 9 of Bill.]

a garden sirdar when the number of such emigrants does not exceed twenty unless they have embarked under a pass from the embarkation agent in accordance with the provisions of section 34.

Chapter 4.—Contractor.

Form of license. *Fee.* *Period.*

37. The license granted to a contractor under section 15 shall be in the form set forth in the schedule A annexed to this Act. For every license there shall be paid to the superintendent a fee not exceeding one hundred rupees. No license shall be in force for a longer period than one year and in case of misconduct on the part of the contractor the superintendent may cancel his license before the expiration of the period for which it was granted.

To give information to superintendent.

38. It shall be the duty of every contractor to afford such information to the superintendent of emigration and to make such returns and report to him as such superintendent with the sanction of the Lieutenant Governor may from time to time require.

To establish depôts.

39. Every contractor shall be bound to establish and maintain one or more depots in such places as the superintendent of emigration may direct for the reception of all emigrants engaged by a recruiter employed by him. Every depot shall be under the supervision of the superintendent and shall be open to his inspection and the inspection of the medical inspector at all times and shall be managed and regulated by the contractor in accordance with such rules as the Lieutenant Governor may from time to time make and publish in the *Calcutta Gazette* in that behalf.

May act as recruiter.

40. A contractor may without other license act as a recruiter and shall in such case be subject to all the provisions hereinafter contained which regard recruiters.

Establishment of hospital depôt.

41. In addition to the depots for the reception of emigrants which the contractors are required to maintain the Lieutenant Governor may at any time if he thinks fit direct that a separate depot shall be maintained at any place for the reception of emigrants who are or who in the opinion of the medical inspector are likely to be affected with cholera or other disease. When-

Contractors to contribute to cost.

ever such hospital depôt is established every contractor may be required to contribute to the expense of establishing and maintaining it in such proportion as the Lieutenant Governor may direct. Such hospital depôt shall be under

Under charge of medical inspector.

the charge of the medical inspector who shall be competent at any time to direct the transfer thereto of any emigrants on or after their arrival at any depôt.

Penalty for refusal to enter hospital depôt, and for [illegible]

Any emigrant who refuses to enter or to remain in such hospital depot in accordance with the order of the medical inspector and any person who abets such

refusal or in any way obstructs or resists the transfer of any such emigrant by order of the medical inspector shall be punished with imprisonment of either description which may extend to six months or to fine

Chapter 5 —Recruiter

42 Every recruiter shall be licensed to obtain laborers from one or more districts within the provinces subject to the Lieutenant Governor to be named in the license and no license to obtain laborers shall be granted except on the application of a licensed contractor

43 The license granted to a recruiter under section 16 shall be in the form set forth in schedule B annexed to this Act For every license there shall be paid to the superintendent a fee not exceeding sixteen rupees No license shall be in force for a longer period than one year and in case of misconduct on the part of the recruiter the superintendent may cancel his license before the expiration of the period for which it was granted

44 Every recruiter shall wear a badge having legibly inscribed thereupon in English and in the vernacular language of the district or districts in which he is licensed to engage labourers "Recruiter of Emigrants for Assam (or other place as the case may be)" and shall hold a written pass signed by the contractor on whose behalf he is licensed to act

45 A recruiter shall not be deemed to have obtained authority in any district to engage or attempt to engage a native of India to become an emigrant until his license has been countersigned by the magistrate of the district or of the division of the district or to have obtained such authority in Calcutta until his license has been countersigned by the commissioner or the deputy commissioner of police in Calcutta and such magistrate or commissioner or deputy commissioner of police shall unless it appears to him that the person to whom a license has been granted is unfit to be employed as a recruiter countersign such license

The magistrate or commissioner or deputy commissioner of Police may at any time for any sufficient reason withdraw such license provided that in any such case he shall record his reasons in writing and shall forward a copy thereof without delay to the superintendent of emigration

46 No magistrate to whom any recruiter's license shall have been exhibited for countersignature shall countersign the same until he shall be satisfied that sufficient accommodation has been provided and is available for such emigrants as may be engaged by such recruiter pending their removal to a depôt

XXIV An authent c copy of every reg strat on made under tl ı t p ceedı g s tı r aıd ll sıch ert fi ates)f a m l cal fll r as af rsı d shall l forthwıtl f r warded by tl e mag strate to tl ıı ermton l ı t w th n the local l m ts of whos ıtl or ty the depôt to which such native inhabitant ıs about to proceed ıs s tuated

C py f r g t t be e t to the sup rınte d t

XXV The provısıons f the tw preceding sections shall lc a]] lı bl to ll nat ınhab taı t wıtl ın th town f Calc tta engage l by e to or by ga te ır la s uth rı e l by tl eir c rtıfi te to g ı r tl n twenty ıatıve ınhab ta t x opt that th y l ll lo l gl t f r eg stratıon bef re the ı per tend nt l avıı g author ty ın that t wn and not before a mag trate

Provıs ns of tw p ced ng tı s t apply t n tı es o g ged C l e tta

XXVI Fvery ıat ve ı habitant of India who hall by any re r ıtcr cr gard ı r lar be br gl t or ı lu d to con o from a y] ov n r dı tr ct ot ı der tl e oı trol f the Lı t ı a t Governor of Bengal for tl p rp e of nt ıng ınt ınt act ıı a distrı t under ıcl t l l ll] r d d by a r ter or garden ırdar for r g stry l Section XIX f ı h l ex mınatıcn an l reg try do S t XXII a d XXIII f tl ıs A t a tl e cas ıı] l at s n] l c w tl ın tl d tr t s bject to the c tr l f th L t a t G ı of B g l ınto wl ı l s ıcl at ve l al ıt t l all f t omc fter having been recr ıte l P ded th t u h nat ı l ıta t f ngaged ı n l r tl] ı ı f S ction XIX ıay le prod ed by tl e garden sırdar for ı g t y at Cal tta

R g t at o of labor con g f om d st ıct u t wıthın B g l

XXVII Ev y ontra tor r ruıter or ga den ır l r who l ll f warl l ı u n pıny y ı tıve ınh bıt nt f fı ha from tl) dı t ct r t wı ıı wl ı l l ı ay have been recru te l or nto l cl ı ler the] r dıngs tıo ı h ıay have first com before h ı l ab tant l as b c l ly regı t r d ac rdıı g to tl ı prc v ıo contaın d ıı S tı XIX cr S ct ı XXIII as th case ay b) wl l ll l ıcı any ı h natı ı l abıtant to lea l d tr t tow f r tl p rpose of proceeding t any f tl a l ıstrı ts wıth ut bc ng so duly regıster d r wh) sl ll f ar l se l a company r ınd ıce any su l ı tıv ı l al ıt t tc] e ed to ıny d pôt other than tl dejôt r gı t r d un l r S t XXIII hall le lıable ın resp ct of every ıch n t v ı l al ıt t fo war l d se ıt, accompanıed or ıı dı t t fı n t h g fifty rupees and also t) ımj o n e t ı] lo r r g u f a t ım not ex edıng on m nth Pr vıded alway tl t tl g tl se t on contaıne l shall ubjc t t a y] ı lty gard ı ırdar not authorızed to eng g ın re tl n twei ty t l ab t t by reason of lıs acco] a y g u h ı tıve ıl l t ıt t or towards Calcutta for th] r] cf tl cr te g ıto a con tract ın] ursu ıce f Sect on XIX

I nalty f f w d g lal orer r allow g th to go wıth ut b ıg d ly r gı tered &c

XXVIII All natıve ınhal t ıts of India engag d by any c t a tor or r ı t r t] r eed to a y of the aıd d t ı ts l all after th y l ave l e n r g t r d as fore sa ı nd whıle th y a] r ed ng to a d] ôt be ac pa ı l tl rough out the journey by the cor t a tor r r ıt l ıms lf o by a competent person appoıı ted by hım wıth tl e ap] ıo d f tl c magı trate by whom such natıve ınhabıtants may have been registered

I b rers shall be accom panıed to depôt by cruıtc or person appıoved by magı trate

If the magistrate thinks that the emigrant does not understand the nature of the engagement, or has been induced to enter into the engagement by fraud or mı rı presentation, he shall refuse to register such emigrant

If dıs atısfied will reject

49 A certified copy of such registration written on substantial paper, shall be furnished by the magistrate to the emigrant registered

Copy of r g t t oı to be gı n to em g ant

50 A certified c py of every such regis tration and the original certificate of the medical officer shall be forthwith for warded by the magistrate to the superintendent of emigration

C pı of g trat anl med l t t t b se t to suj ı tei de t

51 For the registration of every emigrant the recruiter shall pay to the officer making the registry a fee not exceeding one rupee and eight annas

Fo for reg t atı

52 The provisions of the five preceding sec tions shall be applicable to all native of India engaged by recruiters within the town of Calcutta except that they shall be brought for registration before the superin tendent of emigration having authority in that town and not before a magistrate

S n lar pro n f em gr nt r cr t d C l tt

53 Every native of India who shall by any recruiter be brought or in duced to come from any pro vince or district not under the control of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of entering into a contract in a district under such control shall be produced by the recruiter for medical examination and registry under sections 47 and 48 at some place within the district subject to the control of the said Lieu tenant Governor into which such native shall first come after having been engaged

Emgra t ec u ted n d str t t B g l

54 Every recruiter who forwards or accom panies any native of India from the district or town in which he has been re cruited or into which under the last preceding section, he has first come, or who induces any such native to leave such district or town for the purpose of proceeding to a labor district, without being duly registered as above required or who forwards accompanies, or in duces any such native to proceed to any depôt other than the depôt registered under section 49 shall be punished in respect of every such native so forwarded accompanied or induced, with a fine which may extend to fifty rupees, or with imprisonment of either description, for a term which may extend to one month, or with both

I n lty for f rwa d ng em grant w thout r g s tration

55 All emigrants proceeding to a depôt shall be accompanied throughout the journey by the recruiter himself or by a competent person appointed by him with the approval of the magistrate by whom such emigrants have been registered The magistrate shall give to the person so appointed a certificate under his signature stating that he has been ap pointed for the journey to the depôt

Recruı ter must accom pany u g a t to d pôt, or deputo pe son approved by mag trate

LVI Whenever a laborer may ... under the ... of Section ... XXXIV ... LIII ... with ... they ... shall ... work for hi ... they ... all ...

LVII Every medical officer ... Medical officer to ... to the magistrate ... provisions of Section XLVIII ... the list in the said ...

LVIII The magistrate or other officer ... laborers ... that ... whose permission they were forwarded ... report ... together with a copy of the report ... geon ... or other medical officer ... civil surgeon or other medical officer ... ther officer aforesaid may think fit to make as to the state of health and general condition of the laborers

LIX Every master of a steamer ... Penalty for wilfully ... on board ... knowingly neglect ... enforce on board of such steamer or boat such rules as may from time to time be ... Lieutenant Governor aforesaid shall be liable to fine

employers with whom such emigrants have contracted to labor or the agents of such persons shall not be present, then and in every such case the emigrants so unfit to proceed or for whose support reasonable provision has not been made, or whose employers may not be present personally or by their agents shall be further conveyed in the vessel to the next civil station and shall be there disembarked and the place at which they shall be so disembarked shall for the purposes of this Act be deemed to be their place of disembarkation

91 Whenever an emigrant remains behind or is detained under the provisions of sections 59 83 or 87 or is further conveyed under the provision of section 91 it shall be optional with the wife or husband of such emigrant as the case may be to remain with the emigrant so remaining behind or detained or to be taken forward along with the emigrant so further conveyed If there are any children they shall also be allowed to remain or be taken forward with the father or mother

92 Every medical officer who is required to make a report under the provisions of this Part shall submit such report to the magistrate and shall enter therein the name and age of each emigrant, the name of his father, the place of his destination and the name of his employer, as set forth in the list prepared by the embarkation agent under the provisions of section 71

93 Every magistrate shall make a detailed report to the superintendent of emigration of the arrival of all emigrants, and of all proceedings taken and orders passed by him under the provision of this chapter and shall forward with such report a copy of every report made to him by a medical officer relating to emigrants proceeding to a labor district He shall also forward to the superintendent any observations which he or the medical officer may think fit to make in regard to the state of health and general condition of the emigrants When ever such reports or observations relate to emigrants carried in a licensed vessel the magistrate shall forward them to the embarkation agent by whom such emigrants were despatched and the agent shall transmit them to the superintendent with any remarks which he may desire to record

94 The magistrate of a district or of a division of a district may depute any subordinate magistrate to exercise the powers or perform the duties vested in a magistrate under the provisions of this Part

95 Every master of a vessel or medical officer in charge of emigrants on board of any vessel carrying emigrants who shall wilfully or negligently refuse or neglect to obey or to enforce on board of such vessel any rule which is prescribed in this Part, or which may from time to time be prescribed

LXI Any offence against any of the provisions of this Act or any rule to be passed as aforesaid committed on board of any steamer or boat may be tried by any magistrate exercising jurisdiction in any place at which laborers may have embarked on board such steamer or boat or may have disembarked from such steamer or boat or in any place in which such steamer or boat may be detained under the provisions of this Act

Jurisdiction over offences committed on board steamer or boat

LXII All the provisions of this Act regarding the ... or unlawful ... shall apply ... [illegible] ... may be tried ... apprehended ... in the district in which ... registered for ...

LXIII The provisions with regard to emigrants ... relatives of laborers ... Sections XXXI XXXII XXXIV XXXV XXXVI L LI LIII LIV LXII of this Act shall ... apply ... [illegible] ... with the consent of a contractor or recruiter ... with the written permission of the ... accompany them without having entered into an engagement

LXXXII It shall be lawful for the Lieutenant Governor of Bengal from time to time by rule published ... to fix a yearly rate not exceeding one rupee per laborer for the purpose of defraying the expense of carrying out the purposes of this Act ... the sum or rate so fixed shall be paid half yearly by each employer on the last day of July and the last day of January ... next before such payment shall be ...

Yearly rate payable to ... defray cost of Act

by the Lieutenant Governor as aforesaid shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees

96 Any offence against any of the provisions of this Act or of any rule to be passed as aforesaid committed on board of any vessel may be tried by any magistrate exercising jurisdiction in any place at which emigrants may have embarked on board such vessel or may have disembarked from such vessel or in any place in which such vessel may be detained under the provisions of this Act

Jurisdiction for offences created by this Act so committed on board

97 Any fine imposed on the master of a vessel under the provisions of this Part may be recovered by the attachment and sale of the vessel

Vessel liable for fine imposed on master

98 Any emigrant who deserts while in transit from the district in which he has been registered to the district in which he has engaged to labor may be punished by imprisonment of either description for a period which may extend to three months The charge of such offence may be inquired into and tried in the district in which such emigrant is apprehended or in the district in which the desertion took place or in the district in which he was registered

Punishment for emigrant deserting in transit

99 Women, children and aged relatives of emigrants may be allowed to accompany them if the recruiter or contractor, or garden sirdar as the case may be consents to undertake the whole expense of their maintenance and transport during their progress in company with such emigrants to the place in which such emigrants contract to labor Such consent shall be given at the time of the registration of any such emigrant in the form set forth in schedule D annexed to this Act and shall be countersigned by the magistrate by whom the registration is made and shall be binding upon the employer with whom the contract of such emigrant has been made Copies of such document shall be furnished to all persons to whom copies of the registration are required to be furnished

Women, children and aged relatives accompanying emigrants

All the preceding sections of this Act which relate to the maintenance medical care and transport of emigrants shall be applicable to such women children and aged relatives and they shall remain with the emigrant whom they accompany if he be detained under the provisions of sections 59, 83 87 or 90

Part III —Labor Districts

Chapter 8 —Inland Labor Transport Fund

100 The Lieutenant Governor may from time to time by order published in the *Calcutta Gazette* fix a yearly rate not exceeding one rupee and eight annas per laborer for the purpose of defraying the expense of carrying out the purposes of this Act, and the sum or rate so fixed shall be paid half yearly by each employer on the last day of July and the last day of January in each year for each laborer entered in the last

Annual rate payable by employer

by the Lieutenant Governor of Bengal by an order to be published in the *Calcutta Gazette*

LXXXI If any employer shall refuse or wilfully omit duly to send in any such return as mentioned in Section LXXX of this Act or shall knowingly send an incorr rect r turn su h employer shall on conv ction there f before a magistrate be liable to fine and a certificate under the hand of the insp ctor to whom su h r turn ought to have been sent stating that such return has not been sent or is incorrect as aforesaid shall be received as *primâ facie* evidence of the truth of the facts stated in such certificate

Penalty for refusing or omitting to send in return or sending in incorrect return

LXXXV Every inspector of laborers hall once within each f h p r ls as may be fixed f r such pur s by the Lieutenant Gov r t Bengal vis t all l n ls w thi the li n ts of h s author ty on which th re shall b e pl y l any laborers a l in pect ev ry hosp tal tent ca p or buil i g in a y w y u ed by a y su h laborer and inve tigate th   on lition f the l b rers employed and for such purp se the i pe tor m y r quire that any laborer shall be produced bef re h m w th his ntra t and may make such inq   s as y t h seem pr p r Every such in pector shall k ep books in w h h f m ti e to time shall b entere l th num e of l bore s the u under contract with each employe th n m b r who shall then be s ck or missing or who shall have complained of ill tr tm rt th par ticulars of uch complaints n l uch oth r particular rega d ing the l borers as th L ut ant Gov r ot B gal hall from time to t me di ect L ch i tor hall annually m ak a wr tten rep rt to the L eut nant v rnor of B gal throu h the commissioner of the l isio t the f re   l particular and every such rep rt as r g rd the lab rers un ler any par ticular mpl yer hall t all r a n l l t mes b pen t the inspection of su h employe or any pe s n by h m appoint d i writ i g in that b half a l th p r so n specting shall be entitle l to take a copy f the rep rt so far as it relates to such laborors

Books to be kept and periodical visits and reports made by inspector

[See section o § 2 L of Bill]

LXXXVI It shall be lawful for any magistrate exerci ng jur di tion in th d t ict or ny p r n auth riz d by him in writing in th t behalf t a y ti to e er a l in ect any ho pit l t t or bu l ling wholly r partially u e l by or for laborers and to r quire th t a y lab r hall be br ught before him and to mak any inquiries which he may think proper touching the condition or treatment of any laborer

Magistrate or person authorized by him may inspect any estate at any time

LXXXVII If any employer or other person acting for or under such employer shall wilfully obstruct or imp de a y entry in spe tion or inquiry m de under either of the two preceding sect ons such employer or other person as aforesaid shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees for each such offence

Penalty on persons obstructing inspection &c

laborers defined by this Act as others) employed by such employer on the last day of the preceding month, and a return of the sickness and mortality among the laborers during the preceding six months

106 If any employer shall refuse or wilfully omit duly to send in any such return or shall knowingly send in an incorrect return such employer shall on conviction thereof before a magistrate, be liable to fine and a certificate under the hand of the inspector to whom such return ought to have been sent stating that such return has not been sent, or is incorrect as aforesaid shall be received as *primâ facie* evidence of the truth of the facts stated in such certificate

Penalty for omission to furnish such report or for submitting false report

107 Every inspector of laborers shall, once within each of such periods as may be fixed for such purpose by the Lieutenant Governor visit all lands within the limits of his authority on which there shall be employed any laborers and inspect every hospital tent, camp, or building in any way used by any such laborers and investigate the condition of the laborers employed and for such purpose the inspector may require that any laborer shall be produced before him with his contract, and may make such inquiries as may to him seem proper Every such inspector shall keep books in which, from time to time shall be entered the number of laborers then under contract with each employer the number who shall then be sick or missing, or who shall have complained of ill treatment, the particulars of such complaints and such other particulars regarding the laborers as the Lieutenant Governor shall from time to time direct Each inspector shall annually make a written report to the Lieutenant Governor through the Commissioner of the division of the aforesaid particulars, and every such report, as regards the laborers under any particular employer shall at all reasonable times be open to the inspection of such employer or any person by him appointed in writing in that behalf, and the person so inspecting shall be entitled to take a copy of the report so far as it relates to such laborers

Periodical inspection of laborers to be made by inspector

Books to be kept by inspector

Annual report

Such report open to inspection by employer

108 It shall be lawful for any magistrate exercising jurisdiction in the district, or any person authorized by him in writing in that behalf at any time to enter and inspect any hospital, tent, or building wholly or partially used by or for laborers, and to require that any laborer shall be brought before him and to make any inquiries which he may think proper touching the condition or treatment of any laborer

Magistrate may at any time inspect labor ers buildings used by them &c

If any employer or other person acting for or under such employer wilfully obstructs or impedes any entry, inspection or inquiry, made under this or the last preceding section he shall be punished as provided in chapter 10 of the Indian Penal Code

Penalty for obstructing inspection or inquiry

Chapter 10 —Regulation of Labor

LXVI It shall be lawful for every employer to fix the daily ta ks to be exe ute l by the labor rs employed by uch employer an l to fram a s l edule of such da ly tasks, and to pu l sh tl same l y post ng a copy thereof in the B n gali lang age upon th door of each pl ic of pay n nt of the laborers mpl yed by su h employer ar l by s nding a copy thereof in tl e I nglish langu ige to the inspector

Power to fix da ly tasks

109 Every employer shall from time to time, with the sanction of the inspector previously ob tained fix the daily tasks to be executed by the laborers employed by such employer, and shall frame a schedule of such daily tasks, and publish the same by posting a copy thereof in the Bengali language upon the door of each place of payment of the laborers employed by such em ployer, and by sending a copy thereof in the English language to the inspector

Daily tasks to be fixed

LXIX Save as hereinafter is prov ded no laborer shall be b i l t r e h s at et f r i long r peri d th n thre years fr m the tim at h ch l o shall h ve arriv d at th pla e wh r h s to b empl y d nor to work on more than six days in one week r fo nor tl in six ho irs consecutively nor for more than nine hours on a y one day

Max mum m i t of lal o t be requ i

Provided that no laborer shall be required to work more than six days in one week or more than six consecutive hours or more than nine hours a day No deduction shall be made from the wages of a laborer on account of the rest for one day in each week The obligation to provide on holidays for the care of animals and the necess ities of daily life shall not be considered as work

Max imum of labor

Re t for o day tl e week w th ut lo s f p y

LXVII If at any time the insp tor shall consid r such sch lul of daily tasks or any pa t the of to be unrea onabl ho sl all refer the consideratioi f such sche dule to a committee consisti g of th pect r of some em ployer to l e n min ted by hin and f so ne person to b nom nated by the employer wl ose s hedule is to be considered or on his default by the inspector

Inspector may submit schedule to committee

LXVIII In case the sa d committee or the m j rity in number thereof shall be of (pii ion that the d ly t isks in such scl e lule onta ned or any of tl m are un reasonable they shall mod fy and reduce such daily tasks in such manner a they shall deem reasonabl and such sch dule so modified shall be published in manner aforesa d nd every schedule published s af r s id shall l ave ffect as betwe n the employer and laborers in substitut on for any former schedule

Committee to revise schedule

110 The inspector shall at any time on the application of an employer summon a committee for the purpose of considering such schedule of daily tasks, if he declines to sanction such modification thereof as the employer desires The committee shall consist of the inspector of some employer to be nominated by him and of some person to be nominated by the employer on whose application the committee is summoned Such committee or the majority in number thereof shall have power to make any modification of the schedule which it may deem proper, and the schedule so modified shall be published in manner aforesaid, and every schedule published as aforesaid shall have effect as between the employer and laborers in substitu tion for any former schedule

Sch d l of task may be rev od by om itt e on appl c t n of empl y r

Chapter 11 —Incapacity for Labor

LXXXVIII It shall be la vful f r th in pe tor of lal rers within the lo al l its f h e auth rity any l ib re may be em pl y d t su pen l f r u l p r l is l e h ll l r d sal l tl tra t of i h l b r r r ny part cul ir term thereof f uch l bore h ll l e n th ju lg nent f such in poctor t m rar ly unfitted f r th p rforma the f l y r ason of sickn s pregnan y r other uff i nt cau l r v l d that every su h suspens on shall l e end rsed by th inspect r on the contract

In p ctor may suspend contr t of y l b rer temp rarily u fitt d for lal or

Provided also that every such laborer sh ill dur ng such inca pa ity receive such sub i t nce m ney from l s mpl yer as shall be cons iere l suff c ent by th n pect r in l tl t the tim dur ng which the suspen on cont inu s hall not be r ck ned as part of the term f r which the laborer is bound to s rve

111 Any laborer who is temporarily incapa citated for work by sickness not wilfully caused by him self or by pregnancy or other sufficient cause, shall be entitled to receive wages for the days during which he is so incapacitated at the rate of two thirds of the rate of wages stipulated in his contract

Allowan e t lab r t p ity n capac t ted

If such incapacity extends over a period of fifteen days, the inspector of laborers on the application of the employer, may deter mine the rate at which the wages of such laborer shall be paid and may declare that the days during which such incapacity continues shall not be ac counted as part of the period of the contract Any order to that effect shall be endorsed on the contract

If su h i p ity ex tend o r l days

An authenticated copy of the order of the inspector under this section shall be accepted by any court as full evidence of the rate of wages to be paid to the laborer for the days to which such order relates

Proof requ red in action for arrear of wages

LXXXIX If it shall be found that any laborer has been compelled to perform any species of labor for which he was at the time unfit the employer by whom he was employed shall be liable to fine

Penalty for compelling laborer to perform work for which he is unfit

XC If in the opinion of the inspector of laborers any laborer shall be permanently unfitted for the performance of his contract or any material part thereof the inspector shall certify to that effect in writing and deliver such certificate to the employer of such laborer or some one on his behalf and from the date of such certificate the contract of such laborer shall wholly cease and determine The inspector shall make a return of all such cases of termination of contract in his report under Section LXXXV of this Act Every laborer whose contract shall have been determined as aforesaid shall be entitled to receive from his employer a sum not exceeding three months wages as the inspector may award and such sum shall be recoverable before a magistrate in the manner hereinafter provided for the recovery of wages

Laborer to discharge labor permanently unfit for labor

LXXII Whenever any laborers shall be employed in any of the said districts there shall be provided for them sufficient and proper house accommodation water supply sanitary arrangements and rice

Sufficient house accommodation &c to be provided

LXXIII It shall be lawful for the Lieutenant Governor to make rules defining the nature of the house accommodation water supply and sanitary arrangements and rice to be provided for such laborers and from time to time to alter any and revoke such rules and when and so soon as such rules shall have been published in the *Calcutta Gazette* all house accommodation water supply sanitary arrangements and supply of rice which may not be in accordance with the terms of the rules which for the time being may be in force shall be deemed not to be proper nor sufficient

Power to make rules defining house accommodation &c

[See sections 5 & 13 of Bill]

LXXVI —There shall be provided for all laborers such sufficient hospital accommodation and such medicines of such quality and descriptions and according to such scale as shall from time to time be fixed by the Lieutenant Governor of Bengal and if three hundred or more laborers shall be employed by any employer it shall be the duty of such employer to place in medical charge of such laborers a medical officer holding a medical diploma from some Indian or European collegiate institution authorized to grant diplomas or an officer for the time being licensed by the local Government to act in such medical charge of laborers

Hospital medicines and medical officer to be provided for laborers

[See sections 5 & 14 of Bill]

112 In any action brought by a laborer against his employer for arrears of wages, if it appears to the magistrate that the defendant has refused to pay the wages of the complainant at the rate stipulated in the contract on the ground of incapacity for work except under the rule contained in this section or in accordance with any condition of the contract, the magistrate may award to the complainant in addition to the amount decreed as arrears of wages such damages as he may consider just

In action for arrears of wages damages may be awarded

113 If it shall be found that any laborer has been compelled to perform any species of labor for which he was at the time unfit the employer by whom he was so employed shall be liable to fine

Penalty for compelling laborer to perform work for which he is unfit

114 If in the opinion of the inspector of laborers, any laborer shall be permanently incapacitated for the performance of his contract or any material part thereof the inspector shall certify to that effect in writing and deliver such certificate to the employer of such laborer or some one on his behalf, and from the date of such certificate the contract of such laborer shall wholly cease and determine The inspector shall make a return of all such cases of determination of contract in his report under section 107 Every laborer whose contract shall have been determined as aforesaid shall be entitled to receive from his employer such sum not exceeding three months wages, as the inspector may award and such sum shall be recoverable before a magistrate in the manner hereinafter provided for the recovery of wages

Discharge of laborers permanently incapacitated

Chapter 12 —Necessary Provision for Laborers

115 Whenever any laborers shall be employed in any labor district the employer of such laborers shall be bound to provide for them sufficient and proper house accommodation water supply and sanitary arrangements He shall also be bound to provide good rice or such other food as the Lieutenant Governor may direct which the laborer will be entitled to purchase at fixed rates

Sufficient house accommodation water supply and sanitary arrangements to be provided

116 Every employer shall be bound to provide for his laborers such sufficient hospital accommodation, and such medicines of such quality and description, and according to such scale as shall from time to time be fixed by the Lieutenant Governor, and if three hundred or more laborers shall be employed by any employer it shall be the duty of such employer to place in medical charge of such laborers a medical officer holding a medical diploma as licentiate in medicine from some Indian or European collegiate institution authorized to grant diplomas or an officer for the time being, licensed by the local Government to act in such medical charge of laborers Such medical officer shall ordinarily reside within ten miles from the lands on which the laborers are employed

Hospital medicine &c to be provided

LXXIV It shall be lawful for any inspector or assistant inspector who is himself a magistrate to institute within his jurisdiction in the lands in charge of any employer or at some place within his jurisdiction not more than ten miles distant from such lands, an inquiry whether such employer has provided for his laborers sufficient and proper house accommodation water supply sanitary arrangements or ... On the complaint of any inspector or assistant inspector a similar inquiry may be made by ... magistrate ... Any inquiry whether conducted by ... inspector or assistant inspector or before a magistrate ... inspector or assistant inspector shall be ... and conducted ... triable by a ... under the Criminal Procedure Code

Laws of inspector ... to ... house accommodation &c

LXXV If the employer is ... of gross neglect in not having provided sufficient and proper house accommodation ... supply sanitary arrangements ... such employer shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees In any case where employer ... house accommodation water supply sanitary arrangements ... be found not to have been provided the magistrate may order the employer to provide such proper and sufficient house accommodation water supply sanitary arrangements ... If the employer wilfully omits to comply with such order he shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees a day for every day that such ... continues ... In default of payment by the employer of the last mentioned fine the ... on whose account such employer has been acting shall be liable to pay the fine

Punishment for gross neglect ... accommodation &c and ... for ... not complying with the order of the magistrate in ... respect

LXXVII Wherever such hospital accommodation or medical ... as required by the last ... in such quality and description and according to such scale as aforesaid shall not have been provided the employer ... whose wilful default the same shall not have been provided shall be liable to fine for every week during which any such default continues

Penalty for breach of last section

CXII If an inspector of laborers shall at any time have reason to believe that any estate or ... situated within ... be unfit ... his opinion to the magistrate of the ... who shall forthwith summon a committee to inquire into the fitness of such estate or portion ... for the habitation ... Such committee shall consist of the ... inspector of laborers ... employer ... Such committee shall proceed with as little delay as possible ... the healthiness of the estate ... inspector ... report ... of the ... owner of such estate or portion of the estate ... employer ... place before it ... and if such committee or the major part in number thereof shall be of opinion that such estate or any portion thereof is unfit for ... shall record a finding to that effect ... laborer who shall have ... shall thereupon be ... such estate or such portion thereof ... unfit for human habitation Provided ... contract shall continue valid with regard to any other portion of such estate or to any other estate of the same employer

If the inspector believe any estate ... to be unfit ... a committee shall be summoned

117 If from information or complaint or otherwise an inspector or assistant inspector has reason to suspect that any employer has omitted to provide properly and sufficiently for his laborers in accordance with the rules prescribed by the Lieutenant Governor, he may proceed to investigate the facts and circumstances of the case at any place within his jurisdiction not more than ten miles from the lands of such employer and, if he is vested with any of the powers of a magistrate may take cognizance of the offence and dispose of the case without any complaint If he is not vested with any of the powers of a magistrate, he may prefer a complaint to any competent magistrate All such cases shall be investigated and tried in accordance with the provisions of the Code of Criminal Procedure

Inquiry if reason to suspect that employer has failed to provide as required by the rules

118 Any employer who voluntarily or negligently omits to provide properly and sufficiently for his laborers in accordance with the rules prescribed under sections 115 and 116 shall be punished by fine which may extend to five hundred rupees and by an additional fine of one hundred rupees for every day during which such omission is continued

Penalty for such failure

Chapter 13 —Localities unfit for the residence of Laborers

119 If an inspector of laborers shall at any time have reason to believe that any estate or portion of an estate situated within the limits of his jurisdiction is in a condition so insalubrious, or in such a situation as to be unfit for the residence of laborers he shall report his opinion in writing to the magistrate of the district On the receipt of such information from the inspector of laborers, or from any other source which he may deem reliable, the magistrate shall forthwith summon a committee to inquire whether such estate or portion of estate is unfit for the residence of laborers Such committee shall consist of the magistrate the inspector of laborers the medical officer of the district and one or more employers of imported labour when such persons are available If the magistrate is unable to procure the service on such committee of any employer of imported laborers he may, with the sanction of the commissioner of the division, appoint one or more persons whom he may deem qualified

Inspector to report

Magistrate to summon committee

Such committee shall proceed with as little delay as possible, to enquire into the condition of the estate or portion of estate to which the order appointing the committee has reference, and shall hear such evidence on the subject as the owner of the estate or portion of estate or the employer or inspector may desire to place before it and if such committee, or the major part in number thereof is of opinion that such estate or portion of estate is in a condition so insalubrious, or in such a situation as to be unfit for the residence of laborers, it shall record a finding to that effect, and the contract of every laborer who shall have

Proceedings of committee

If committee finds unfit contract to be void as regards such locality

contracted to serve on such estate shall thereupon be void as regards such estate or portion of estate as may be found unfit for the residence of laborers

Provided that every such contract shall continue valid with regard to any other portion of such estate or to any other estate belonging to the same employer

Valid so far as regards other localities

120 If it shall at any time appear that the number of laborers who have died on any estate or portion of an estate during the preceding twelve months bears a larger proportion to the whole number of laborers employed thereon during such period than 7 per centum or if the average annual number of laborers who have died on such estate or portion thereof during the preceding three years bears a larger proportion to the whole number of laborers employed thereon during such period than 5 per centum it shall be lawful for the Lieutenant Governor to direct the civil medical officer of the district or other qualified medical officer to enquire into and report on the following matters —

Lieutenant Governor how to proceed if mortality in any year exceeds 7 per cent or if the average of 3 years exceeds 5 per cent

Matters to be enquired into

(1) The cause or causes of such mortality

(2) The want (if any) of due care or precaution and of the adoption of proper and available sanitary measures on the part of the owner of such estate or portion thereof or the employer, causing or contributing to such mortality

(3) The fitness or otherwise of such estate or portion thereof for the residence of laborers and the reasons thereof

Such medical officer shall proceed with as little delay as possible and shall hear and record such information on the subject of the several matters aforesaid as the owner of such estate or portion thereof or the employer or inspector may desire to place before him and shall visit and inspect such estate or portion thereof, and shall make his report expressing the reasons of his opinion and transmit the same with the recorded information and notes of his inspection of such estate or portion thereof to the Lieutenant Governor

Medical officer to report

If the Lieutenant Governor after perusal and consideration of the said report information, and notes shall be of opinion that the cause or causes of mortality was not or were not beyond human control, and that the said causes were or any of them was the want of due care or precaution and of the adoption of proper and available sanitary measures on the part of the owner of such estate or the employer and that such estate or portion thereof is unfit for the residence of laborers by reason of the want of due care or precaution and of the adoption of proper and available sanitary measures on the part of the owner of such estate or portion thereof or the employer, it shall be lawful for the Lieutenant Governor to declare in writing that such estate or portion thereof is unfit for the residence of laborers, notwithstanding the report (if any) of a committee appointed under the last preceding section Such declaration

Lieutenant Governor may declare estate unfit for residence

Contracts to be void as regards that estate

of the Lieutenant Governor shall have the same effect as the finding of a committee under the last preceding section.

121. Every employer who shall cause or permit any laborer to reside upon any such estate or portion of an estate as under the provisions of one of the two last preceding sections may have been found to be unfit for human habitation, shall be liable to fine. Provided always that in case it shall appear to the inspector that any such estate or portion of an estate or any part of such portion has become fit for human habitation, he shall with the sanction of the magistrate of the district give under his hand a certificate of such fitness, and no employer shall be liable to fine by reason of his causing or permitting laborers to reside in any place respecting which such certificate of fitness shall have been given.

Penalty on employer permitting laborers to reside in locality declared to be unfit.

Chapter 14.—Offences committed by Laborers.

122. Any laborer who voluntarily and without reasonable cause absents himself from his labor or neglects or refuses to labor as required by his employer, the labor so required being just and proper, may on conviction be sentenced to lose all claim to wages or allowances during the period of such absence, and also to forfeit to his employer a sum not exceeding four annas for each day during which such absence shall have continued; and in case such absence shall have exceeded seven days, or in case such laborer shall have been already convicted of the same offence within a period of three months, such laborer may be furthermore sentenced at the request of the employer to rigorous imprisonment for fourteen days.

Absenting himself from labor.

Provided that ill treatment of such laborer by his employer, or the neglect of the employer to fulfil any condition of the contract, may be deemed a reasonable cause for such absence or such neglect or refusal to labor.

Proviso: ill treatment or breach of contract.

123. If any laborer deserts or attempts to desert from his employer's service, such employer or any other person acting in his behalf may without first procuring a warrant and without the assistance of any police officer (who nevertheless shall be bound to give such assistance if called upon to do so) apprehend such laborer wherever he may be found. Provided nevertheless that if such laborer be found in the service of another employer he shall not be arrested without a warrant. Provided also that such employer or other person shall within a reasonable time from the time of such apprehension, give the said laborer in charge at the nearest police station, and there enter the charge upon which he shall have apprehended such laborer.

Deserting laborer may be apprehended without warrant.

Any laborer so given in charge shall be conveyed, without delay to the nearest magistrate, and if the place from which such laborer is charged with having deserted be within the jurisdiction of such magistrate, he shall himself adjudicate upon the charge, but if not, he shall forward the said laborer, under custody, to the

To be taken to nearest magistrate.

CXIII. Every employer who shall cause or permit any [illegible] to be unfit for human habitation [illegible] any such estate or portion of an estate or any part of such portion become fit [illegible] under his hand a certificate [illegible] shall be liable to fine by reason of his causing or permitting laborers to reside [illegible] of fitness shall have been given.

Penalty on [illegible] laborers [illegible] healthy state.

CI. Any laborer who [illegible] to forfeit to his employer [illegible] each day during [illegible] and in case such laborer [illegible] offence within a period of three months [illegible] furthermore sentenced to rigorous imprisonment for fourteen days.

Penalty on laborer for absenting himself without sufficient cause.

CII. If any laborer shall desert or attempt to desert from [illegible] without first procuring [illegible] without the assistance of any police officer (who nevertheless shall be bound to give such assistance if called upon to do so) apprehend such laborer wherever he may be found. Provided [illegible] without a warrant. Provided also that such employer or other [illegible] reasonable time from the time of such apprehension give the said laborer in charge at the nearest police station and there enter the charge upon which he shall have apprehended such laborer.

Laborer deserting may be apprehended without warrant.

Proviso.

Further proviso.

CIII. Any laborer so given in charge shall be conveyed without delay to the nearest magistrate, and if the place from which such laborer is charged with having deserted be within the jurisdiction of such magistrate he shall himself adjudicate upon the charge, but if not he shall forward the said laborer under custody to the magistrate within whose jurisdiction such place may be situated who shall adjudicate upon such charge.

Laborer who deserts to be made over to the police to be taken before the nearest magistrate.

magistrate such sum as such magistrate may in his discretion deem to be sufficient for defraying the expense of such deportation

CXI The dur tion f e ery unlawf l absence from lal or f wh h a y lal orer may be conv te l a i l ry t n t r p usc nu nt for any ff nce un ler this Act sh ll lc en l ise l on the co tr t at th tu e f it l eing pa se l ly the officer pas ing it an l no u l p l of n p is i m t or un lawf l al d sel l ill l k n l i p rt f the term for wh h t le l l re i b i l t s l it h t rn l ll ext n l t su h furth r p i d s l ill b e lent to the aggregate am unt f the i p sonm nt and u la ful al nce so endors d

T ne f i l f l l e and f mp s i e t to be ncluded i t n f ab ner

129 The duration of every unlawful absence from labor, of which any laborer may be convicted and every sentence of impri sonment for any offence under this Act shall be endorsed on the contract at the time of its being passed, by the officer passing it and no such period of imprisonment or unlawful absence so endorsed shall be reckoned as part of the term for which the laborer is bound to serve, but such term shall extend to such further period as shall be equivalent to the aggregate amount of the imprisonment and unlawful absence so endorsed

Time of unlawful absence or impri onment t be excluded from contract period

CXII Any person who hall kn wingly an l wilfully entice aw y l arl our or i pl y r attempt t entice fr i his empl y e t any lab r i l t re su h labor r hall l ve b n l wfully l l fro l s contract hall be l lle to a fin the whole or ny p rtion of whi h may l aw rded t the employer of such laborer

I nalty f r ent c g away harb ng m pl y ng lab r r u ler con t a t t anothe pe son

130 Any person who knowingly entices away, harbours or employs, or at tempts to entice from his employment, any laborer before such laborer shall have been lawfully released from his contract shall be liable to a fine the whole or any portion of which may be awarded to the employer of such laborer

Other per e tic ng away ha lour g or pl y g lab r r u d r contract

Chapter 15 —Complaints made by Laborers

XCIV If any laborer shall state to his employer or to any person a t ng for su h empl y r that l d sires t make a compl t to the i p t r of l bor rs f per sonal ill us ge r br h f any provis on of this Act on the p t of i l mpl y r or th r person the p rs n to wh m su h tat m t s l ll l e n ma le shall within forty e ght hour se d n ti th reof in writing to the in pe t r and in default of o d ng such person shall be liable to fine

If lab rer d s re t om pl n empl ye to g e n ti e to i sp tor

131 If any laborer states to his employer, or to any person acting for such employer, that he de sires to make a complaint to the inspector of laborers of personal ill usage or breach of any provision of this Act on the part of such employer or other person, the per on to whom such statement is made shall within forty eight hours, send notice thereof in writing to the inspector and in default of so doing, such person shall be liable to fine

Empl yer to g e otice to p tor if lab r wh t co pla n f per sonal ill ge or breach of co t act

XCV Whenever any in p tor of laborers hall rec ve su h notice in riti as af e aid or wh never any c mpl it f p rs nal ll u age r br ch f any pro i of th s A t s afore a d, hall l m de to him by any lal r r agai ist l s employ r n p r tu for such employer or whene er th n pector h ll l e ther reasonable gr unds for beli ng th t any such p rs nal ill usage r br ach of any prov n f th s Act a f re l has been suffer l by a lab rer ch n p ctor hall forthw ith it the place in whi h such off nce has l e c m itt l is n t situat within th lim ts of h s own auth rity g ve n tice ther of in writing to th n pe tor w th n th lim t of wh se auth rity such plac s situ te l and f ch plac l tuate l th n the limits of his own authority th n such in p ctor h ll s soon as conveniently may be pr c ed to s me place not mor th n ten miles in a direct l ne from the princ p al pl e of busine s f su h employer and make full in quiry into the matter ompl ained of

I spector how to p o eed on r ceipt of n tice of compla t

132 Whenever any inspector of laborers receives such notice in writ ing as aforesaid or whenever any complaint of personal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid is made to him by any laborer against his employer or any person acting for such employer or whenever the inspector has other reasonable grounds for believing that any such per sonal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid has been suffered by a laborer, such inspector shall forthwith if the place in which such offence has been committed is not situated within the limits of his own authority give notice thereof in writing to the inspector within the limits of whose authority such place is situated and if such place be situated within the limits of his own authority then such inspector shall so soon as conveniently may be, proceed to some place not more than ten miles in a direct line from the prin cipal place of business of such employer, and make full inquiry into the matter complained of

I p t h t p o e l i pt f n t f c pl t made t l

r if h h s as to l l e th t l re ground for compla nt

XCVI For the purposes of such inquiry t shall be lawful for any inspector if he think fit to summ n such laborer as af resaid as well as any witnesses and if any employer sh ll in any way obstruct the service of or obe lience to such summons or if any witness summ ned shall neglect to attend such employer or witness shall be liable to fine

Inspector may s mmon the compla n t and his witnesses l enalty f r obstruct ng vice of or obedience to su mo s

For the purposes of such enquiry the inspector may summon such laborer and any witnesses If any em ployer, or other person acting for or under such employer in any way wilfully obstructs the service of, or obedience to, such summons, or if the laborer or

Procedure
Penalty for obstructing ser ce f or l obedience to summ s

on the , for the purpose of proceeding to the district of

Dated the day of
(Sd) R M
Contractor [or Garden sirdar]
Dated the day of
(Sd) G D
Superintendent of Emigration
Dated the day of
(Sd) A L
Embarkation Agent

Note —When the pass is granted by the embarkation agent to emigrants brought to him by a garden sirdar under the provisions of section 34 it need not be signed by the superintendent of emigration

Note —The names of any number of emigrants proceeding in the same vessel may be entered in one pass

---

SCHEDULE D

See Section 99

Consent of recruiter or garden sirdar to undertake cost of maintenance and transport of family of emigrant

Whereas T S the son of K S of B in the district of N has agreed to proceed to the district of A for the purpose of laboring for hire in the service of C B of D and whereas K S the wife of the said T S is desirous of accompanying him to A I H L recruiter on behalf of W J licensed contractor [*or garden sirdar on behalf of the said C B*] do hereby agree to provide the said K S with proper and sufficient food and lodging during the journey to A and to pay all such charges as may be required for the cost of her conveyance by any vessel in which the said T S shall be conveyed and for any incidental expenses on account of her detention and medical treatment under the provisions of the Labor Districts Emigration Act 1873

(Sd) H L
Recruiter or Garden sirdar

Executed before me this day of

(Sd) R M,
Magistrate of E

Certain sections of Act to apply to all laborer

CXVII In all cases where any laborer shall under the provisions of the said Act III of 1863 or of the said Act VI of 1865 have been recruited under the provisions of this Act shall be conveyed to any of the said districts for the purpose of laboring for hire such laborer and his employer for the time being and the contract under which for the time being such laborer shall be serving (whether entered into under either of the said Acts or this Act or otherwise) shall notwithstanding anything in the said Acts contained be subject to the provisions of this Act in sections LXXII to LXXXI both inclusive, sections LXXXV to XCI both inclusive and sections XCIII to CXVI both inclusive

Commencement of Act

CXX This Act shall come into force and take effect from the first day of November 1863

I A COODEVE
Offg Asst Secy to Govt of Bengal
Judicial and Legislative Departments

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় মজুরদের গমনবিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ ও চুক্তি ক্রমে মজুরী ও চাকরী করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি মনোনীত যে কমিটীর প্রতি অর্পণ করা যায় সভাপতি সাহেবের আজ্ঞাক্রমে তাঁহারদের নিম্নলিখিত রিপোর্ট ও সেই সংশোধিত পাণ্ডুলিপি ও তৎপার্শ্বে ১৮৭০ সালের ২ আইন সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় মজুরদের গমনবিষয়ক আইন সংশোধন করনার্থ ও চুক্তি ক্রমে মজুরী ও চাকরী করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি লইয়া বিবেচনা করিবার নিমিত্ত মনোনীত কমিটী আমারদের প্রতি অর্পিত হইলে আমরা প্রথমস্থলীয় এই রিপোর্ট করিলাম।

বাঙ্গালা চেম্বর অফ কমরসের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৩ সালের ৭ মার্চের পত্র।

ভূম্যধিকারি সভার একটিং সেক্রেটরীর ১৮৭৩ সালের ৬ মার্চের পত্র।

ইণ্ডিয় জেনরল ষ্টীম নাবিগেশন লিমিটেড কোম্পানির সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৩ সালের ১৭ মার্চের পত্র।

আসামে নওগাঁয়ের ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭৩ সালের ১১ মার্চের পত্র।

দেবরগড়ের প্লান্টর্স আসোসিয়েশনের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৩ সালের ১১ মার্চের পত্র।

কলিকাতার মজুরদের গমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ১৮৭৩ সালের ১৭ মার্চের পত্র।

গোয়ালন্দের ঐ সাহেবের ঐ মাসের ১৩ তারিখের পত্র।

কলিকাতার মজুরদের পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের ঐ মাসের ১৭ তারিখের পত্র

কলিকাতার মজুরদের গমনবিষয়ক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের মন্তব্য কথা ও পরামর্শপত্র।

ছিলটের একটি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ১৮৭৩ সালের ২ মার্চের পত্র।

শিব সাগরের ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের ঐ মাসের ২১ তারিখের পত্র।

কাছাড়ের একটি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের ঐ মাসের ২৪ তারিখের পত্র।

কাছাড়ের একটি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের ঐ মাসের ৩১ তারিখের পত্র।

কলিকাতার মজুরদের গমনবিষয়ক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ১৮৭৩ সালের ৩ আপ্রিলের পত্র।

পার্শ্বলিখিত পত্রাদি প্রাপ্ত হইয়া পাণ্ডুলিপির প্রধানং অংশসম্পর্কে ঐ পত্রাদি বিবেচনা করিয়া তদনুসারে ঐ পাণ্ডুলিপি সংশোধন করিলাম। কিন্তু প্রত্যেক ধারার সকল কথার ভাব বিশেষমতে বিবেচনা করিবার অবকাশ হয় নাই।

পাণ্ডুলিপির কএকটি কথা ও দাঁড়ামত্ত কএকটি শব্দ পরিবর্ত্তন করিলাম। এবং ১৮৭০ সালের ২ আইনের উল্লিখিত বিধানের কোনং কথা এই আইনে অবিকল গ্রহণ করিলাম যথা ৯ ধারা উঠাইয়া তৎস্থানে ১৮৭০ সালের ২ আইনের ১১৪ ধারা দিয়াছি।

দেশান্তরগমনবিষয়ক কথা — ৩ ও ১১ ধারা উঠাইয়া ১৮৭০ সালের ২ আইনের ৮৪ ধারা রাখিয়াছি কিন্তু মজুরী করিবার কোন জিলায় রাজাঘটিত গোলযোগ হওনের সম্ভাবনা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের এমত জ্ঞান হবার কারণ থাকিলে তিনি সেই জিলায় মজুরদের যাওয়া বারণ করিতে পারিবেন এই মর্ম্মের বিধি সংযোগ করিয়া দিলাম। ১৩ ধারা নূতন করিয়া লিখিলাম।

বাগানের সরদারদের কথা।—পাণ্ডুলিপির ২০ ধারামতে বাগানের সরদারের মোক্তারনামা পাইতে হইবে, সেই বিধিটা ত্যাগ করিলাম। ২৪ ধারার বিধানমতে বাগানের সরদার যে মজুরদের সঙ্গে করার করে জিলার অথবা মহকুমার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তাহারদের রেজিষ্টরী করিতে হইবে এই বিধি মতান্তর করিয়া মজুরেরা লক্ষিত স্থানে যাইবার পথে প্রথম যে জিলায় কি মহকুমায় পঁহুছে সেখাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তাহারদের রেজিষ্টরী হইবার অনুমতি দিলাম।

জিলার মধ্যে বাগানের সরদার যে চুক্তি করে কর্ত্তা কিম্বা কলিকাতায় তাহার প্রতিনিধি মজুরদের পথখরচ দিলে দেশান্তরগমনবিষয়ক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সম্মুখে ঐ চুক্তি রহিত করিতে পারিবেন এই ক্ষমতা দিলাম।

বাগানের সরদারের জরীমানা হইলে কর্ত্তার স্থানে তাহা আদায় করা যাইতে পারে এই মর্ম্মের ৫৬ ধারা উঠাইয়া দিলাম।

[*Government Gazette*, 6th May 1873]

মজুরস গ্রাহকদের কথা।—কোন ব্যক্তিকে মজুর সংগ্রাহকের লাইসেন্স দেওয়া গেলে চরিত্র প্রযুক্ত কি অন্য কারণে সে মজুরসংগ্রাহক হইবার অযোগ্য নয় মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ লাইসেন্স আত্তসহী করিবার পূর্ব্বে অনুসন্ধান লইয়া উক্ত কথা যথোয়মতে জানিবেন, ৪৬ ধারার এই বিধান পরিবর্ত্তন করিয়া সেই ব্যক্তি মজুর স গ্রাহকের কর্ম্ম করিতে যোগ্য নয় মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ না করিলে তাঁহার আত্তসহী করিতেই হইবে এই বিধান করিলাম।

মজুরদিগের চালান করিবার কথা।—নৌকাদি চালান করিতে বিলম্ব হইলে যে দণ্ড নির্দ্দেশ হইয়াছে নৌকাদির গমনসম্পর্কীয় কোন বিঘটনাপ্রযুক্ত বিলম্ব হইলে সেই দণ্ড হইবে না এই বিধান করিয়া ৭১ ধারা সংশোধন করিলাম। ৭৯ ধারার এই বিধান যে, লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন নৌকাদির কোন স্থানে থামা আবশ্যক হইলে ঐ স্থানের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট কাপ্তানের কি মাঝির ঐ নৌকাদি পঁহুছিবার সম্বাদ দিতে হইবে ও তিনি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের উত্তরের অপেক্ষায় থাকিবেন। এই বিধানটি অনিশ্চিত বলিয়া তৎপরিবর্ত্তে এই বিধান করিলাম। নৌকাদি পঁহুছিলেই মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট কাপ্তানের কি মাঝির রিপোর্ট করিতে ও তৎস্থানে তাঁহার দিনের বেলা ছয় ঘণ্টা থাকিতে হইবে। ৮২ ধারায় মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি আটক করিয়া রাখিবার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল তাহা অনিশ্চিত বলিয়া ভাবগতিক বিশেষে পাঁচ দিনের অধিক নৌকাদি আটক না করিয়া রাখিবার স্পষ্ট ও নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতা প্রদান করিলাম। ও সেই ধারা নূতন করিয়া লিখিলাম। আরো সেই ধারার সঙ্গে ৮৩ ধারার কথা মিলে এই নিমিত্ত ঐ ৮৩ ধারাও পরিবর্ত্তন করিলাম।

মজুরদের বাস করিবার অনুপযুক্ত স্থানের কথা।—শতপ্রতি যত জন মজুর মরে ইহার সংখ্যা পত্র দেখিয়া ২১ ধারার নিয়মমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কোন বাগান মজুরদের বাস করিবার অনুপযুক্ত বলিয়া নির্দ্দেশ করিতে পারেন কিন্তু সেই স খ্যাপত্র দ্বারা ঐ বিষয় নিশ্চিত কি যথার্থমতে নির্ণয় হইতে পারে না আমারদের এই অভিমত থাকাতে আমরা সেই ধারার অনেক অংশ মতান্তর করিলাম। তদ্দ্বারা যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল তদনুসারে অত্যন্ত সরাসরীরূপে কার্য্য হইতে পারে অতএব ১২১ ধারায় শতপ্রতি যত জনের মৃত্যুর উল্লেখ হইয়াছে স্বামিদের কি কর্ত্তাদের তাচ্ছল্য কি দোষপ্রযুক্ত স্থানটি থাকিবার অনুপযুক্ত হইয়া তত জনের মৃত্যু হয় কেবল এইরূপ বোধ হইলে সেই ক্ষমতামতে কার্য্য হইতে পারিবার বিধান করিলাম। তৎপূর্ব্ব ধারায় মহাল সম্পর্কে দুই প্রকারের বিষয়ের বিধান হইয়াছে। অর্থাৎ (১) মহালের অবস্থাপ্রযুক্ত তাহা পীড়াজনক ও বাস করিবার অনুপযুক্ত হয় ও (২) চাকরদিগের স্থানপ্রযুক্ত তাহা পীড়াজনক ও বাস করিবার অনুপযুক্ত হয়। ঐ ধারায় এই২ বিষয়ের উপযুক্ত ও সূক্ষ্ম অনুসন্ধান লইবার উপায়েরও বিধান হইয়াছে। এই কারণে কেবল পূর্ব্বোক্ত স্থলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেই সরাসরী ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন এইরূপ বিধি করা উচিত বোধ হইল। ১২১ ধারার পরিবর্ত্তে নূতন ধারা করিয়া ঐ ধারায় শতকরা যত জনের মৃত্যু হইলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ঐ কার্য্য করিতে পারিতেন আমরা সেই সংখ্যা ধরিয়া তন্মূলক এই বিধি করিলাম যে বিশেষ২ প্রকারের অনুসন্ধান না হইলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কোন স্থান মজুরদের বাস করিবার অনুপযুক্ত বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন না।

মজুরদের মিয়াদ ফুরাইলে তাহারদের চুক্তি করিবার কথা —৭ অধ্যায়।—আমরা এই অধ্যায় ত্যাগ করিলাম। ১৮৬০ সালের ২ আইনের ১৭ ধারাও প্রবল করি নাই। কারণ, আমরা যে সন্ধান পাইয়াছি তদ্দ্বারা বোধ করিলাম যে মজুরদের চুক্তিমতে মিয়াদ ফুরাইলে পর তাহারদের স্বেচ্ছামতে কার্য্য করিবার বিষয়ে আমারদের হস্তক্ষেপ করা উচিত নয়। এই অধ্যায় ত্যাগ করা প্রযুক্ত আমরা ১০৬ ধারায় এই বিধি করিলাম যে, কোন মহালে যত জন মজুর কর্ম্ম করে তাহারা এই আইনের বিধানমতে কি প্রকারান্তরে কর্ম্ম করিলেও ইনস্পেক্টরেরা তাহারদের সকলের বিটর্ণ দিবেন।

কর্ম্মে শৈথিল্যকরণ ও বাকী বেতন বিষয়ক কথা।—১৮ অধ্যায়।—এই অধ্যায়ে কর্ত্তার ও চাকরের পরস্পর কর্ত্তব্য কর্ম্মের নূতন বিধান হইয়াছে। আমারদের বিবেচনায় মজুরী করিবার জিলায় আইনের এই প্রকারের বিধান বিশেষমতে আবশ্যক নয়। তাহা সাধারণ আইনের একাংশ। এই বিশেষ ব্যাপারের আইনের মধ্যে তাহা ধরা উচিত নয়। অতএব এই অধ্যায় ত্যাগ করিলাম।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

১৯ অধ্যায়ের কথা।—১৭ ও ১৮ অধ্যায় উঠাইয়া যাওয়াতে এই অধ্যায় আর বর্ত্তে না বলিয়া তাহাও ত্যাগ করিলাম।

পাণ্ডুলিপির ৫ ধারামতে একসেকিউটিব গবর্ণমেন্ট চুক্তিপত্র ও মুক্তিপত্র লিখিবার পাঠ নিরূপণ করিবেন আমরা তৎপরিবর্ত্তে এই পাণ্ডুলিপির তফসীলে ঐ২ প্রকারের পাঠ লিখিতে চাহিয়াছিলাম কিন্তু তাহা করিবার সময় ও উপযুক্ত সন্ধান না পাওয়াতে এইক্ষণকার নিমিত্ত পাণ্ডুলিপির ঐ বিধান পূর্ব্ববৎ রাখিলাম।

এই প্রথম স্থলীয় রিপোর্ট অর্পণ করিয় আমরা মন্ত্রিসভার সম্মুখে অর্পিত এই সংশোধিত পাণ্ডুলিপি পুনশ্চ বিবেচনা ও পরিবর্ত্তন ও সংশোধন করিবার ক্ষমতা ত্যাগ করিলাম না।

এই আইনের যে২ বিধি মতান্তর করিবার প্রস্তাব হইল ইহা দেখাইবার নিমিত্ত আমরা কলিকাতা গেজেটে এই পাণ্ডুলিপি ও ১৮৭০ সালের ২ আইন পাশাপাশি প্রকাশ করিতে পরামর্শ দিলাম।

জি সি পাল।
বি এচ শক।
সি বর্ণার্ড।
এচ এল ডাম্পিয়র।
বি ডি কলবিন।
টি এম রবিনসন।
দিগম্বর মিত্র।

১৮৭৩ সাল ৭ আপ্রিল।

[মন্তব্য —১৮৭০ সালের ২ আইনের যে ২ ধারা এই পাণ্ডুলিপির যেং ধারার সহিত মিলে তাহা এই স্তম্ভে তৎপার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

আসাম ও কাছাড় ও শ্রীহট্ট প্রদেশে মজুরদিগের প্রেরণ ও তথায় তাহারদের কর্ম্ম প্রাপণ বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।

হেতুবাদ। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের শাসিত দেশহইতে কি সেই দেশ দিয়া আসামে ও কাছাড়ে ও শ্রীহট্টে ভারতবর্ষনিবাসি এদেশীয় লোকদিগের প্রেরণ করিবার এবং উক্ত দেশবাসি দেশীয় লোকদিগের সঙ্গে পূর্ব্বোক্ত প্রদেশে যাইবার করার ও চুক্তি করিবার নিয়ম এবং তদ্রূপ গমনশীল ব্যক্তিদের সুরক্ষার ও তাহারা চাকরী করিবার যে চুক্তি করে তাহা বলবৎ করিবার বিধান করণার্থ যেং আইন আছে তাহা সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

যেং আইন রহিত হইবে তাহার কথা। ১১৯ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি মন্ত্রি সভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রচারিত ১৮৬৩ সালের ৩ আইন ও ১৮৬৫ সালের ৬ আইন রহিত হইবে ও রহিত থাকিবে ইতি।

অর্থ করণের ধারা। ১ ধারা। এই আইনগত নিম্নলিখিত শব্দের যে অর্থ এই ধারাতে করা গেল বিষয়ের কি পূর্ব্বাপর কথার সঙ্গে অসঙ্গত না হইলে সেই কথার সেই অর্থ ধরিতে হইবে। যথা

মাজিষ্ট্রেট। এই আইনে মাজিষ্ট্রেট শব্দে মাজিষ্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন কার্য্যকারক এবং কলিকাতা নগরের পোলীসের কোন মাজিষ্ট্রেট গণ্য।

'কন্ট্রাকটর। এই আইনের বিধানমতে যে ব্যক্তি মজুরদের সঙ্গে চুক্তি করিবার অনুমতিপত্র প্রাপ্ত হন এই আইনগত 'কন্ট্রাকটর' শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

"সংগ্রাহক।' এই আইনের বিধানমতে যে ব্যক্তি মজুর সংগ্রহ করিবার অনুমতিপত্রপ্রাপ্ত হন সংগ্রাহক শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় মজুরদের গমন বিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ ও চুক্তিক্রমে মজুরী ও চাকরী করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন দেশহইতে বা সেই দেশ দিয়া আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় ভারতবর্ষজাত মজুরদের গমন বিষয়ক ও তাহাদের সঙ্গে সেইং জিলায় যাইবার করার ও চুক্তি করিবার নিয়ম বিষয়ক আইন ও তদ্রূপে যে লোকেরা তথায় যায় তাহারদের সুরক্ষা করিবার ও তাহারা ও অন্য ব্যক্তিরা চাকরী করিবার যে চুক্তি করে তাহা প্রবল করিবার বিধান বিষয়ক আইন সংশোধন করা বিহিত, এই কারণে এইং বিধান করা যাইতেছে।

১ অধ্যায়।—পরিভাষা।

১ পরিচ্ছেদ —এই আইন যেং স্থলে খাটে তাহার ও বিবিধ বিষয়ের কথা।

সংক্ষেপ নামের কথা। ধারা। এই আইন মজুরী করিবার জিলায় গমন বিষয়ক আইন নামে বলা যাইতে পারিবে।

তাহা বিধিবদ্ধ হইলেই প্রচলিত হইবে ইতি।

১৮৭ সালের ২ আইন রহিত হইবার কথা। ২ধারা। ৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইন (অর্থাৎ আসাম ও কাছাড় ও শ্রীহট্ট প্রদেশে মজুরদিগের প্রেরণ ও তথায় তাহারদের কর্ম্ম প্রাপণবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন) এতৎক্রমে রহিত করা গেল। উক্ত আইনক্রমে, কিম্বা সেই আইন দ্বারা অন্য যেং আইন রহিত করা গেল তৎক্রমে, যে সকল চুক্তি ও নিয়োগ করা গিয়াছে ও যে সকল লাইসেন্স দেওয়া গিয়াছে, তাহা এই আইনমতে করা গেল ও দেওয়া গেল এমত জ্ঞান করিতে হইবে ইতি।

অর্থ করিবার ধারা। ৩ ধারা। এই ধারায় এই আইনের যে কথার যে অর্থ করিয়া দেওয়া গেল বিষয় বুঝিয়া কি পূর্ব্বাপর কথার দ্বারা সেই অর্থের অসঙ্গত ভাব প্রকাশ না হইলে সেই কথার সেই অর্থ ধরিতে হইবে। যথা—

'ভারতবর্ষ ভারতবর্ষের সুশাসনের নিমিত্ত আইন নামে মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২১ ও ২২ বৎসরের ১০৬ অধ্যায়ের আইনের কাল যৎকালে যে দেশ শ্রীশ্রীমতীর প্রতি বর্ত্তে 'ভারতবর্ষ' শব্দে, প্রিন্স অফ ওয়েল্স নামক উপদ্বীপ ও সিংহপুর ও মালাকা উপনিবেশ ভিন্ন সেই সমুদয় দেশ বুঝাইবে।

মজুরী করিবার জিলা। 'মজুরী করিবার জিলা' এই কথায় আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলা বুঝাইবে। ও "মজুরী করিবার কোন জিলা" এই কথায় উক্ত জিলার মধ্যে কোন এক জিলা বুঝাইবে।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৫ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ নিম্নলিখিত বিষয়ের এই আইনসঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন ও সময়ে২ সেই২ বিধি পরিবর্ত্তন ও মত্তাস্থব ও রহিত করিতে পারিবেন।

১। মজুরদের গমনবিষয়ক নানা কার্য্যকারকের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অধীন থাকিবার বিধি।

[আইনের ৭ ধারা পাণ্ডুলিপির ৮ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

২। তৎস্থানে গমনসম্পর্কীয় কার্য্যকারকদের ও মাজিষ্ট্রেটদের ও মজুরদের ইন্‌স্পেক্টরদের সময়ে২ যে২ রিটর্ণ ও রিপোর্ট করিতে হইবে তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার বিধি।

[আইনের ৫ ও ৮ ধারা ১৫ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

৩। এই আইনের বিধানমতে নানা প্রকারের ফী কত করিয়া দিতে হইবে তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার বিধি।

[আইনের ১৮ ও ২৩ ধারা ১৮ ও ৪৮ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

৪। চুক্তিপত্র লিখিবার পাঠ এবং বিদেশগামি ব্যক্তিদের ও তাহাদের চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী করিবার ধারা নির্দ্দিষ্ট করিবার বিধি।

[আইনের ৬ ধারা ৩৯ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

৫। কন্‌ট্রাক্টরদের আড্ডার ও হাস্পাতাল আড্ডার কার্য্য চালাইবার ও তাহার সুবিধান করিবার বিধি।

[আইনের ৬ ও ৬২ ধারা ৩৯ ও ৭৫ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

৬। বিদেশগামি ব্যক্তিরা যত কাল আড্ডায় থাকে ও মজুরী করিবার জিলায় যাইবার সময়ে তাহাদের চিকিৎসার বিধান।

[নিম্নভাগে মুদ্রিত ৫৯ ধারা দেখ।]

৭। বিদেশগামি ব্যক্তিরা যে নৌকাদিতে যায় তন্মধ্যে কি২ প্রকারের ও কি২ গুণের ও কত ঔষধীয় দ্রব্য ও অন্য২ দ্রব্য লইতে হইবে তাহার বিধি।

[আইনের ৬ ও ৬২ ধারা ৩৯ ও ৭৫ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

৮। মজুরী করিবার জিলায় ঐ ব্যক্তিদের যাইবার সময়ে যে বস্ত্রাদি দিতে হইবে তাহার বিধি।

[ঐ]

৯। বিদেশগামি ব্যক্তিরা যে নৌকাদিতে যায় তাহার মধ্যে কি২ প্রকারের ও কত করিয়া ও কি২ গুণের আহারীয় দ্রব্য লইতে হইবে ও পথে যাইবার সময়ে দিন এক২ জন কত করিয়া পাইবে ইহার বিধি।

[নিম্ন ভাগে মুদ্রিত আইনের ৫৯ ধারা দেখ।]

১০। পথে যাইবার সময়ে নৌকাদিতে বাতাস খেলিবার ও সেই নৌকাদি পরিষ্কার রাখিবার বিধি ও কত জন কর্ম্মকারক ও পাচক ও চাকর লইতে হইবে তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবার ও তাহারদের তত্ত্ব লইবার বিধি ও নানামতে সেই ব্যক্তিদের স্বচ্ছন্দে থাকিবার বিধি।

১১। বিদেশগামি কোন ব্যক্তির পীড়াপ্রযুক্ত মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞামতে কোন স্থানে থাকিতে হইলে তাহাদের স্বচ্ছন্দে থাকিবার ও আহারাদি পাইবার ও চিকিৎসার বিধি।

[আইনের ৫ ধারা ১১৭ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

১২। মজুরদিগকে সময়ে২ দেখিবার বিধি ও মজুরদের ইন্‌স্পেক্টরদের যে২ বহী রাখিতে হইবে তাহার বিধি।

[আইনের ৭৩ ধারা ১১৫ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

১৩। কর্ত্তারা মজুরদের থাকিবার স্থানের ও জলস্রোতের ও সুস্থ থাকিবার যে নিয়ম করিবেন ও উপযুক্ত যে আহার দিবেন তাহার বিধি ও সেই আহারীয় দ্রব্যের মূল্যের বিধি।

[আইনের ৭৬ ধারা ১১৬ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

১৪। মজুরদের হাস্পাতালে থাকিবার স্থানের ও চিকিৎসার ও কি২ প্রকারের ও কি২ গুণের কত ঔষধীয় দ্রব্য ও অন্য২ দ্রব্য রাখিতে হইবে তাহার বিধি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

[আইনের ৯৩ ধারা ১৩৯ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল ।]

গমনশীল মজুরদের আহারের ও বস্ত্রের ও চিকিৎসাপ্রভৃতির বিধি করিবার ক্ষমতার কথা ।

৫৯ ধারা । পূর্ব্বোক্ত অনুমতিপত্র প্রাপ্ত ষ্টীমরে কি নৌকায় যে মজুরদিগকে লইয়া যাওয়া যায় বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব তাহারদের আহারের ও বস্ত্রের ও চিকিৎসার ও তাহারদের অধ্যক্ষতা কার্য্যের এবং ৬২ ধারার বিধানমতে যে দ্রব্যাদি লওয়া যায় তাহার তত্ত্বাবধারণের ও বাহির করিয়া দেওনের এবং ঐ ষ্টীমর কি নৌকাগত সকল কর্ম্মকারকের ও পাচকের ও চাকরের তত্ত্বাবধারণের বিধি করিতে পারিবেন । উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়ে২ সেই বিধি পরিবর্ত্তন ও মতান্তর ও রহিত করিতে পারিবেন । এবং উক্ত বিধি যৎকালে কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদবধি উক্ত মজুরদের নিমিত্ত যে আহার ও বস্ত্র ও চিকিৎসা ও কার্য্যাধ্যক্ষতা তাৎকালিক প্রচলিত বিধিমতে না হয়, তাহা অনুপযুক্ত ও অযথা জ্ঞান হইবে ইতি ।

চুক্তির দায় ভূমির প্রতি বর্ত্তিবার ও তৎসঙ্গে যাইবার কথা ।

৭১ ধারা । বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৩ সালের উক্ত ৩ আইন ও ১৮৬৫ সালের ৬ আইন এবং এই আইন অনুসারে কোন মজুরের সঙ্গে চুক্তি করা গেলে পর সেই চুক্তিমত বেতন বাকী হইলে মজুর যে ভূমিতে কর্ম্ম করিবার করার করিয়াছে ঐ চুক্তির নিয়ম পালনের ও সেই বেতনের দায় ঐ ভূমির প্রতি বর্ত্তিবে । মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে সবাসবীমতে প্রার্থনা হইলে তাঁহার স্বাক্ষরিত ক্রোকী পরওয়ানাক্রমে ঐ বাকী বেতন আদায় হইতে পারিবে । ঐ ভূমির স্বামির অস্থাবর যত সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় হইলে ডিক্রীর টাকা এবং প্রার্থনার ও ক্রোক করিবার পরওয়ানামতে কার্য্য করিবার খরচ শোধ হইতে পারে ঐ পরওয়ানাক্রমে তত দ্রব্য ক্রোক ও বিক্রয় হইতে পারিবে । মাজিষ্ট্রেট সাহেব পূর্ব্বোক্ত সবাসবী প্রার্থনামতে যে সমন দেন ভূমির কর্ত্তার তৎকালে যে কর্ত্তার হস্তে থাকে ঐ সমন সেই কর্ত্তার নামে দেওয়া যাইতে পারিবে যিনি যে সময়ে ঐ ভূমির স্বামী হন কর্ত্তাস্বরূপ প্রথম চুক্তিকারকের ন্যায় তাঁহার ঐ মজুরের বপক্ষে স্বত্বের ও ক্ষতিপূরণের অধিকার থাকিবে কিন্তু এই ধারামতে চারি মাসের অধিক কালের বাকী বেতন আদায় হইতে পারিবে না । আরো কোন ব্যক্তি ঐ ভূমির স্বামিত্ব ত্যাগ করিলে পর ঐ চুক্তি কোন প্রকারে ভঙ্গ হইলেও তিনি কি তাঁহার সম্পত্তি কি দ্রব্যসামগ্রী ঐ চুক্তি ভঙ্গের জন্যে কোনমতে দায়ী কি উত্তরদায়ী হইবেন না ইতি ।

[পাণ্ডুলিপির ১৩৫ ধারা দেখ ।]

১৫ । কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে তাহার মুক্ত হওয়ার সর্টিফিকট লিখিবার পাঠের বিধি ।

১৬ । বিদেশগামি ব্যক্তিরা ও মজুরেরা যাহাতে নিরাপদে ও সুখে থাকে ও রক্ষা পায় এই২ বিষয়ের এবং এই আইনমত কার্য্য সকল করিবার নানা বিধি ।

উক্ত সকল বিধি কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও এই আইনের একাংশ হওয়ার ন্যায় প্রবল হইবে ও স্বতন্ত্র ছাপা হইয়া সাধারণের নিকটে ।০ চারি আনা করিয়া বিক্রয় হইবে ইতি ।

মজুরের সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় জমীর উপর তাহার দায় থাকার কথা ।

৬ ধারা । বিদেশগামি ব্যক্তির কি মজুরের কি চাকরের সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় ও সেই চুক্তিমতে তাহার যে মাহিয়ানা পাওনা হয় তাহা বাকী থাকিলে সেই টাকা, ও এই আইনের বিধানমতে কোন কর্ত্তার যে সকল জরীমানা দিবার আজ্ঞা হয় তাহা, মজুর যে জমীতে কর্ম্ম করিতে করার করে সেই জমীর উপর দায় স্বরূপ থাকিবে ।

ও জমীর সঙ্গে হস্তান্তর হইবার কথা ।

যৎকালে যিনি সেই ভূমির স্বামী হন তিনিই কর্ত্তা বলিয়া প্রথমে সেই চুক্তি করিলে তাঁহার যে অধিকার থাকিত ঐ মজুরের উপর তাঁহার সেই অধিকার ও সেই প্রতিকার বর্ত্তিবে ।

স্বামিত্ব গত হইলে দায়ের শেষ হইবার কথা ।

কোন ব্যক্তি সেই জমীর স্বামী আর না থাকিলে, তাঁহার স্বামিত্ব গত হইলে পর ঐ চুক্তি কোন প্রকারে ভঙ্গ হইলেও তাহার উপর কি তাঁহার সম্পত্তি কি মালের উপর কোন প্রকারে দায় কি ঝোক থাকিবে না ইতি ।

১৬ বৎসরের অধিক বয়সের কোন লোকের চুক্তি করিতে পারিবার কথা ।

৭ ধারা । বিদেশগামি ব্যক্তির বয়স ষোল বৎসরের অধিক হইলে সে এই আইনের বিধানমতে যে করার কি চুক্তি করে আইনমতে তাহার বয়স সম্পূর্ণ না হইলেও সেই করার কি চুক্তি সিদ্ধ বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি ।

[*Government Gazette*, 6th May 1873]

১১৫ ধারা। এই আইনের বিপরীত কোন অপরাধ কলিকাতা নগরের বাহিরে করা গেলে সেই অপরাধের অভিযোগ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের বিধানমতে শ্রবণ ও নিষ্পত্তি করা যাইবে। এবং এই আইনের বিপরীত কোন অপরাধ ঐ নগরের মধ্যে করা গেলে উক্ত নগরের মধ্যে অপরাধ শুনিবার ও নিষ্পত্তি করিবার যে আইন যে সময়ে চলন থাকে সেই আইনের বিধানানুসারে উক্ত নগরের পোলীসের কোন মজিষ্ট্রেট ঐ অপরাধ শুনিয়া নির্ণয় করিবেন ইতি।

কার্য্যপ্রণালীর কথা।

১১৪ ধারা। এই আইনের নিয়ম লঙ্ঘনহেতুক বিশেষ দণ্ড নির্দ্দিষ্ট না থাকিলে কিম্বা ইহার পূর্ব্ব কোন ধারাতে অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হইলেও কত টাকা দণ্ড হইবে এই কথা নির্দ্দিষ্ট না হইলে অপরাধির দুই শত টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইবে। এই আইনের যে স্থলে দণ্ডের টাকা না দেওয়াপ্রযুক্ত কারাদণ্ডের বিধান হইয়াও সময় নির্দ্দিষ্ট না থাকে সেই স্থলে অপরাধির এক মাসের অনধিক সামান্য কি কঠোর কারাদণ্ড হইবে ইতি।

যে অপরাধের স্পষ্ট বিধান না হইয়াছে তাহার দণ্ডের কথা।

৬৪ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব যদি বোধ করেন যে মজুরী করণার্থে ভবিষ্যতে এদেশীয় লোকদিগকে মধ্য বিশেষ কোন প্রদেশ হইতে কিম্বা অন্য প্রদেশে বিদেশগমন করিতে দেওয়া অনুচিত, তবে আপনার স্বাক্ষরিত আজ্ঞাপত্র দ্বারা ঐ লোকদের সেই প্রদেশ হইতে বা উক্ত প্রদেশের কোন বিশেষ ভাগে যাইবার নিষেধ করিতে পারিবেন এবং সেই নিষেধের সময়ে২ পরিবর্ত্তন কি রহিত করিতে পারিবেন। তদ্রূপ প্রত্যেক নিষেধপত্র কি তাহার পরিবর্ত্ত কি রহিত হইবার কথা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

মজুরদের গমন নিষেধ করিবার ক্ষমতার কথা।

৬৫ ধারা। উক্ত প্রকারের এদেশীয় লোকদের গমনের নিষেধ হইয়াছে জানিয়া কোন ব্যক্তি এদেশীয় কোন লোকের সঙ্গে তথায় যাইবার করার করিলে যত জনের সঙ্গে তদ্রূপ করার করে তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্তে ঐ ব্যক্তির পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

উক্ত নিষেধ তুচ্ছ করিয়া মজুরকে যুটাইলে দণ্ডের কথা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ মে।]

৮ ধারা। এই আইনে যে কার্য্য অপরাধ বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হইল কলিকাতা নগরের বাহিরে সেই কার্য্য করা গেলে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনমতে তাহার অনুসন্ধানও বিচার হইবে। এবং উক্ত নগরের মধ্যে এই আইন বিরুদ্ধ যে সকল অপরাধ করা যায়, উক্ত নগরের পোলীসের কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার তদন্ত লইয়া বিচার করিবেন। উক্ত নগরের মধ্যে অপরাধের তদন্ত লইয়া বিচার করিবার যে আইন যৎকালে প্রবল থাকে তিনি সেই২ আইনের বিধানমতে ঐ অপরাধের তদন্ত লইয়া বিচার করিবেন ইতি।

আইনে যে কার্য্য অপরাধ বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হয় তাহার বিচার হইবার প্রণালীর কথা।

৯ ধারা। এই আইনের বিধানের বিরুদ্ধে অপরাধ করা গেলে কি প্রকারের দণ্ড হইবে ও কত টাকা জরীমানা লাগিবে ইহার স্পষ্ট কথা না থাকিলে অপরাধির দুই শত টাকার অধিক জরীমানা হইবে না। জরীমানার টাকা না দেওয়াতে যে কারাদণ্ড নিরূপণ হয় এই আইনে তাহার কোন বিশেষ মিয়াদ নির্দ্দিষ্ট না থাকিলে এক মাসের অনধিক কাল অপরাধির সামান্য কি কঠিন কারাদণ্ড হইবে ইতি।

অপরাধের দণ্ড নির্দ্দেশ না করা গেলে তাহার কথা।

দ্বিতীয় অধ্যায় —বিদেশগমনের বিধি।

২ পরিচ্ছেদ।—নিষেধ বিধি ও কর্ম্মকারকদের নিযুক্ত হইবার কথা।

৪ ধারা। এদেশী লোকেরা মজুরী করিবার জন্য কোন জিলা হইতে গেলে কিম্বা মজুরী করিবার কোন জিলার কোন অংশে গেলে তাহাদের নীজে কিম্বা অন্য ব্যক্তি দ্বারা স্বাস্থ্যের হানি হইতে পারিলে কিম্বা জুয়াচুরি করিবার কোন জিলায় তজ্জাতীয় কোন যোগ হইবার সম্ভব শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের এমত জানিবার কারণ থাকিলে তিনি আপনার স্বাক্ষরযুক্ত আজ্ঞাক্রমে ঐ জিলাহইতে কিম্বা উক্ত কোন জিলায় কি জিলার কোন বিশেষ অংশে মজুরদের যাওয়া রহিত ও নিষেধ করিতে ও সময়ে২ সেই আজ্ঞা রহিত কিম্বা পরিবর্ত্তন করিতে পারিবেন। উক্ত প্রত্যেক আজ্ঞা কি আজ্ঞার পরিবর্ত্তন কি রহিত করণের কথা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

মজুরদের যাওয়া বারণ করিবার ক্ষমতার কথা।

৫ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারামতে কোন নোটিস প্রকাশ করা গেলে পর, সেই নোটিসে যে২ জিলা নির্দ্দিষ্ট থাকে সেই নোটিসের নির্দ্দিষ্ট তারিখ অবধি সেই২ জিলাহইতে কিম্বা সেই২ জিলায় যাওয়া স্থগিত থাকিবে। কিন্তু স্থগিত হওয়ার পূর্ব্বে যে কোন কার্য্য করা গেল কি যে অপরাধ করা গেল কি মোকদ্দমাঘটিত যে কার্য্য আরম্ভ করা গেল ঐ স্থগিত থাকার দ্বারা সেই কার্য্য প্রভৃতির কোন বিঘ্ন হইবে না।

নিষেধ করিবার ফলের কথা।

স্থগিত থাকন সময়ে সেইং জিলাব পক্ষে বিদেশে যাইবার বিরুদ্ধ বিধান খাটিবার কথা।

সেইং জিলায় যাওয়ার অনুমতি যত কাল স্থগিত থাকে তত কাল এই আইনের যে বিধানে মজুরী কবিবার জিলায় ভারতবর্ষীয় কোন লোকেব যাওযা কি যাইবাব সাহায্য কি সহায়তা কবা কি তাহার সঙ্গে চুক্তি করা নিষেধ হইল সেই বিধান ঐং জিলায় যাওয়াব বিষযে খাটিবে অর্থাৎ ঐ নোটিসের নির্দ্দিষ্ট এক কি অধিক জিলায যাইবাব অনুমতি কখন না হইলে যে প্রকারে ও যত দূর খাটিত সেই প্রকারে ও তত দূর খাটিবে ইতি।

ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন স্থানে যাইবাব বিষয়ে এই আইনেব বিধান খাটিবাব কথা।

১২ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনব সাহেবের শাসিত কোন প্রদেশহইতে কিম্বা ঐ প্রদেশদিয়া আসাম কি কাছাড কি ছিলটভিন্ন ব্রিটনীয় ভারতবার্ষর অন্তর্গত অন্য প্রদেশে কি জিলায কিম্বা ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্য কোন স্থানে মজুরী লইযা খাটিবার নিমিত্তে ভারতবর্ষজাত লোক গেলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে যেং কার্য্য কিম্বা যে কোন চুক্তি করিতে হইবে তৎসম্পর্কে এই আইনের বিধানমতে কার্য্য করা যাইবে তিনি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনব জেনবল সাহেবের অনুমতিগ্রহণ পূর্ব্বক সময়েং কলিকাতা গেজেটে এমত আজ্ঞা প্রকাশ করিতে পারিবেন।

উক্ত স্থলে চুক্তি এই আইনের বিধানমতে হইবার ও মুজুর সংগ্রাহক এই আইনেব বিধিমতে দাযী হইবাব কথা।

সেই জ্ঞাপনপত্রে যেং প্রদেশের কি জিলার কি স্থানেব উল্লেখ হয, সেই জ্ঞাপনপত্রের তারিখ অবধি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবেব শাসিত দেশের মধ্যে ভারতবর্ষজাত কোন লোকের সঙ্গে সেইং প্রদেশে কি জিলায কি স্থানে কর্ম্ম কবিবাব নিমিত্ত এই আইনেব বিধানভিন্ন অন্য কোন বিধানমতে চুক্তি করা যাইবে না, ও তাহারদের সেই প্রদেশে কি জিলায কি স্থানে যাওযার ক্ষমত দেওন কি সাহায্য করা যাইতে পারিবে না। যে ব্যক্তিরা ভারতবর্ষজাত লোকদের সহিত সেই প্রদেশে কি জিলার কি স্থানে মজুরী লইযা খাটিবাব জন্যে যাইবাব করার কি চুক্তি করে, কি যাইবার ক্ষমতা দেয কি সাহায্য করে ও তাহারদের সঙ্গে করার কি চুক্তি করিবার জন্যে যে এজেন্টেরা নিযুক্ত হন তাঁহারা যত কাল শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে থাকেন তত কাল এই আইনেব বিধানমতে দাযী হইবেন ও সেই কর্ম্মের নিমিত্ত সেই ব্যক্তিদের সঙ্গে যে সকল করার ও চুক্তি করা যায তাহা এই আইনেব বিধানমতে করা যাইবে।

যেং স্থানে যাইবাব বিষয়ে তদ্রূপ বিধান করা যায কোনং কার্য্যাক্ষে সেইং স্থান মজুরী করিবার জিলা বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

এই আইনে মজুরী করিবার জিলা বলিযা যেং স্থান নির্দ্দিষ্ট হইল, উক্ত জ্ঞাপনপত্রে যে কোন প্রদেশের কি জিলার কি স্থানের উল্লেখ হয তাহা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে

কর্ত্তব্য সকল কার্য্যের ও চুক্তির সম্বন্ধে সেই প্রকারের মজুরী করিবার জিলা বলিয়া জ্ঞান হইবে। কিন্তু এই আইনের বিধানমতে মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট যে সকল নোটিস ও নকল পাঠাইবার আজ্ঞা থাকে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব যাহার নিকট তাহা পাঠাইতে আদেশ করেন তাঁহার নিকট পাঠাইতে হইবে ইতি।

মজুর প্রেরণ কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টদিগকে ও মজুরদের চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শকদিগকে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিযুক্ত করিবার কথা।

৩ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব যেং স্থান উচিত বোধ করেন এই আইনের কার্য্যপক্ষে সেইং স্থানে মজুর প্রেরণ কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টদিগকে এবং চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। কোন সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট কি চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শক তদ্রূপে নিযুক্ত হইলে তাঁহার প্রতি এই আইনক্রমে যে ক্ষমতা ও শক্তি প্রদান করা যায় তদনুসারে তিনি স্বকীয় যে সীমার মধ্যে কার্য্য করিতে পারিবেন বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ পূর্ব্বক সেই সীমা নিরূপণ করিবেন। তদ্রূপে সীমা নির্দ্ধারিত হইলে পর অন্য সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট কি চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শকের সেই সীমার মধ্যে ঐ সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কি চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শকের এই আইনমতে প্রাপ্ত কোন ক্ষমতানুযায়ি কর্ম্ম করিতে পারিবেন না ইতি।

বাগানের সরদার দ্বারা মজুরদের সঙ্গে নিয়ম করিবার কথা।

১১ ধারা। কোন কর্ত্তা যে ভূমির অধ্যক্ষ হন বাগানের সরদারদ্বারা কিম্বা তৎকরণক সেই ভূমিতে মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে উক্ত কোন প্রদেশে যাইবার নিমিত্তে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় ব্যক্তিদের সংহত নিয়ম করিতে পারিবেন ইতি।

কন্ট্রাক্টরদিগকে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের অনুমতিপত্র দিতে পারিবার কথা।

৫ ধারা। এই আইনমতে যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট নিযুক্ত হন তিনি যাহাদিগকে উপযুক্ত বোধ করেন তাহারদিগকে এই আইনের A তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠে উক্ত সকল কি অন্যতর প্রদেশে মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে লোকদিগের সঙ্গে নিয়ম করিবার কিম্বা লোকদিগকে যুটাইবার কন্ট্রাক্টরের কর্ম্ম করিবার অনুমতিপত্র দিতে পারিবেন। যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ঐ অনুমতিপত্র দেন বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট প্রত্যেক পত্রের জন্যে সময়েং এক শত টাকার অনধিক যত

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

বিদেশে যাইবার তত্ত্বাবধারকের ও নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্টের ও পরিদর্শনকারি চিকিৎসকদের নিযুক্ত হইবার কথা।

১৩ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বিদেশে যাইবার কার্য্যের তত্ত্বাবধারণ করিবার জন্যে কলিকাতায় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট বলিয়া উপযুক্ত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন এবং যেং স্থানে উচিত বোধ করেন সেইং স্থানে বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্টদিগকে ও পরিদর্শনকারি ডাক্তরদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ও উক্ত প্রত্যেক জন কার্য্যকারককে এই আইনমতে যে শক্তি ও ক্ষমতা দেওন যায় তাঁহারা যে স্থানের সীমার মধ্যে সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন তাহাও নিরূপণ করিবেন। তিনি কোন সময়ে উক্ত কোন কার্য্যকারকে সসপেণ্ড কি অবসর করিতে পারিবেন।

উক্ত কর্ম্মকারকদের রাজকীয় কর্ম্মকারক হওয়ার কথা।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়াইবার প্রত্যেক এজেন্ট ও তাহারদের দেখিবার প্রত্যেক ডাক্তর ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অর্থমতে রাজকীয় কার্য্যকারক হইবেন।

বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়াইবার প্রত্যেক এজেন্ট সাহেবের ও তাহারদের দেখিবার প্রত্যেক ডাক্তর সাহেবের প্রতি বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যে সকল আদেশ করেন তাহা তাঁহাদের মানিতে হইবে ও তাঁহারদের কর্ম্মসম্পর্কীয় যে সকল রিপোর্ট ও রিটর্ণ দিতে আজ্ঞা করেন তাহা তাঁহাদের দিতে হইবে ইতি।

বাগানের সরদারের দ্বারা কর্ত্তার মজুর সংগ্রহ করবার কথা।

৪ ধারা। ভারতবর্ষজাত ব্যক্তিরা মজুরী করিবার জিলায় কোন কর্ত্তার জমীতে গিয়া মজুরীর নিমিত্ত খাটে এই উদ্দেশে ঐ কর্ত্তা বাগানের সরদারের দ্বারা কিম্বা কন্ট্রাক্টরের দ্বারা তাহারদের সঙ্গে করার করিতে পারিবেন ইতি।

কন্ট্রাক্টরদিগকে ও মজুর সংগ্রাহকদিগকে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের লাইসেন্স দিবার কথা।

৫ ধারা। ভারতবর্ষজাত লোকদের মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া খাটিতে করার করণার্থে ও তাহারদিগকে কর্ম্ম দেওয়াইবার জন্যে, বিদেশগমনকার্য্যের প্রত্যেক জন সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব উপযুক্ত যত ব্যক্তিকে কন্ট্রাক্টর করিতে ও যত ব্যক্তিকে মজুরসংগ্রাহক করিতে আবশ্যক বোধ করেন তত ব্যক্তিকে লাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

কী নির্দ্ধার্য্য করেন ঐ সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট তাহাই পাইবেন। তদ্রূপ প্রত্যেক অনুমতিপত্র এক বৎসর প্রবল থাকিবে অধিক কাল নয় ইতি।

[পাণ্ডুলিপির ২৭ ধারা ও ৫ ধারার ৩ প্রকরণ দেখ]

মজুরসংগ্রাহকের অনুমতিপত্র সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের দিতে পারিবার কথা।

৮ ধারা। মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্য লোকদের সঙ্গে উক্ত প্রদেশে যাইবার নিয়ম করণার্থে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যাহাদিগকে কন্ট্রাক্টরের পক্ষে মজুরসংগ্রাহক হইবার উপযুক্ত বোধ করেন তাহাদিগকে এই আইনের (B) তপশীলের পাঠে অনুমতিপত্র দিতে পারিবেন। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ অনুমতিপত্রের নিমিত্তে ষোল টাকার অনধিক যে কী নিরূপণ করেন ঐ অনুমতিপত্রদায়ী সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহাই পাইবেন ও তদ্রূপ প্রত্যেক অনুমতিপত্রের তারিখঅবধি তাহা এক বৎসর বলবৎ থাকিবে অধিক কাল নয় ইতি।

[পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ২ প্রকরণ দেখ]

আসামপ্রভৃতি দেশে যাইবার নিমিত্ত কেবল এই আইনমতে ভারতবর্ষীয় লোকদিগকে যুটাইবার ও পাঠাইবার কথা।

২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি কোন ব্যক্তি বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের শাসিত উক্ত কোন দেশে এই আইনের বিধানভিন্ন অন্য কোন প্রকারে উক্ত অন্যতর প্রদেশে গিয়া মজুরি পাইয়া খাটিবার জন্যে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তিকে যুটাইলেও পূর্ব্বোক্ত অন্যতর প্রদেশে মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে এই আইনের বিধানভিন্ন অন্য প্রকারে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তিকে উক্ত কোন দেশ দিয়া চালান

দণ্ডের কথা।

করিলে যত ব্যক্তিকে যুটায় ও চালান করে তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্তে তাহার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু কোন অন্যতর প্রদেশের মধ্যেই যে মজুরদিগকে যুটান যায় নিম্ন

উপবিধি।

ভাগে স্পষ্ট বিধান না থাকিলে এই আইনের কোন কথা তাহারদের প্রতি বর্ত্তিবে না ইতি।

কন্‌ট্রাকটরের কি মজুর সংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের কর্ম্ম করিবার অনুমতিপত্র না পাইলে মজুরদিগকে যুটাইয়া দিবার নিয়ম কি চুক্তি না হইবার কথা।

৪ ধারা। কোন ব্যক্তি স্বয় কন্‌ট্রাক্‌টর কি মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার না হইয়া উক্ত অন্যতর প্রদেশে মজুরী পাইয়া খাটিতে যাইবার জন্যে কন্‌ট্রাকটরের কিম্বা বাগানের সরদারের সহায়তাভিন্ন ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন লোকের সঙ্গে নিয়ম করিলে এবং কন্‌ট্রাক্টর না হইয়া উক্ত অন্যতর প্রদেশে মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে উক্ত দেশীয় লোকদিগকে যুটাইয়া দিবার কোন চুক্তি করিলে কি যুটাইয়া দিলে, কিম্বা কোন মজুরসংগ্রাহকের কি কোন ব্যক্তির প্রতি তাহাকে হস্তান্তর করিয়া দিলে কি সমর্পণ করিলে এবং কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত অভিপ্রায়ে উক্ত অন্যতর প্রদেশে যাইবার জন্যে উক্ত দেশীয় কোন ব্যক্তির সঙ্গে নিয়ম করিবার চুক্তি করিলে কি করিবার উদ্যোগ করিলে কিম্বা দেশীয় উক্ত প্রকার লোককে যুটাইবার কর্ম্মে কন্‌ট্রাক্টর কি সংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদারভিন্ন কোন ব্যক্তিকে নিরূপণ কি

দণ্ডের কথা।

নিযুক্ত করিলে, উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে সেই ব্যক্তির অর্থদণ্ড কিম্বা তিন মাস পর্য্যন্ত সমান্য কি কঠোর কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[*Government Gazette*, 6*th May* 1873]

কেবল এই আইনমতে ভারতবর্ষজাত লোকের সঙ্গে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার করার হইবার ও তাহাকে চালান করিবার কথা।

১৬ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধান ছাড়া অন্য কোন বিধানমতে মজুরী করিবার কোন কি অন্যতর জিলায় মজুরী লইয়া খাটিতে যাইবার নিমিত্ত বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন কোন

দণ্ডের কথা।

প্রদেশে ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তির সঙ্গে করার করিলে এবং কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধানছাড়া অন্য কোন বিধানমতে মজুরী করিবার কোন কি অন্যতর জিলায় মজুরী লইয়া খাটিবার জন্যে ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে উক্ত কোন প্রদেশের মধ্য দিয়া চালান করিলে যাহারদের সঙ্গে তদ্রূপ করার করে ও যাহাদিগকে তদ্রূপে চালান তাহারদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত তাহার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

কন্‌ট্রাকটর কি মজুর সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার লাইসেন্স না পাইলে মজুরদের সঙ্গে তাহার করার কি চুক্তি করিতে না হইবার কথা।

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি কন্‌ট্রাকটর কি মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার না হইয়া যদি কন্‌ট্রাকটর কি বাগানের সরদারভিন্ন অন্য ব্যক্তির দ্বারা মজুরী লইয়া খাটিবার জন্যে ভারতবর্ষজাত কোন লোকের সঙ্গে মজুরী করিবার কোন জিলায় যাইবার করার করে এবং কোন কন্‌ট্রাকটর না হইয়া যদি মজুরী করিবার কোন জিলায় মজুরী লইয়া খাটিবার জন্যে মজুর সংগ্রাহকের কি অন্য ব্যক্তির নিকট উক্ত প্রকারের এদেশীয় কোন লোককে যুটাইয়া দিবার চুক্তি করে কি যুটাইয়া দেয় কিম্বা সমর্পণ করিয়া দেয় এবং কন্‌ট্রাকটর কি মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদারভিন্ন কোন ব্যক্তি যদি পূর্ব্বোক্ত কার্য্য করিবার জন্যে মজুরী করিবার কোন জিলায় যাইতে এদেশীয় কোন ব্যক্তির সঙ্গে করার করিবার কোন চুক্তি করে কিম্বা করার করিবার উদ্যোগ করে এবং এদেশীয় তদ্রূপ কোন ব্যক্তির সঙ্গে করার করিবার জন্যে কন্‌ট্রাকটর কি মজুর সংগ্রাহক কি বাগানের সরদারভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কর্ম্ম দেয় কি নিযুক্ত করে তবে উক্ত

১৮ ধারা। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন লোক উক্ত অভ্যন্তর প্রদেশস্থ কোন ব্যক্তির নিকটে নিরূপিত কত কালপর্য্যন্ত কর্ম্ম করিতে তাঁহার সঙ্গে উপযুক্তমত রেজিষ্টরী করা চুক্তি না করিলে ও যত কাল না করে ততকাল তাহাকে মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে উক্ত কোন প্রদেশে কিম্বা সেই দিগে চালান করা যাইতে পারিবে না। কিন্তু তিন বৎসরের অধিক কালের চুক্তি হইবে না। তদ্রূপ প্রত্যেক চুক্তি লিখিয়া দেওয়া যাইবে ও মজুর মাসং কে হিসাবে বেতন পাইবে ও তাহার যত কাল কর্ম্ম করিতে হইবে ও যে প্রদেশের মধ্যে মজুরী করিবে তাহার নাম ও তাহাকে যে দরে চাউল দেওয়া যাইবে এই সকল কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন সেই পাঠে লেখা যাইবে।

প্রত্যেক মজুরের তিন বৎসরের অনধিক কাল কর্ম্ম করিবার চুক্তি লিখিয়া দিবার কথা।

[পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ৪ প্রকরণ দেখ।]

১২ ধারা। বাগানের উক্ত প্রত্যেক সরদার যে কর্ত্তার দ্বারা নিযুক্ত হয় তিনি যে ভূমির অধ্যক্ষ হন সেই ভূমি যে জিলার অন্তর্গত থাকে ঐ সরদার উক্ত এদেশীয় কোন লোকের সঙ্গে নিয়ম করিবার পূর্ব্বে আপনি সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে সর্টিফিকট দেখাইবে। ঐ বাগানের সরদারের নাম ও বর্ণনা এবং সে যে ভূমিতে মজুরী করিবার জন্যে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় লোকের সঙ্গে নিয়ম করিতে প্রবর্ত্ত হইবে সেই ভূমির নাম ও বর্ণনা এবং যে প্রদেশের মধ্যে ঐ এতদ্দেশীয় লোকদিগের সঙ্গে নিয়ম করিবে তাহার নাম ও যত জনকে যুটাইবার অনুমতি পাইয়াছে ও তাহারদিগকে অনুমতিপত্র প্রাপ্ত আড্ডায় লইয়া যাইবার অনুমতি পাইয়াছে কি না, এই সকল কথা ঐ সর্টিফিকটে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে ও কর্ত্তা সেই সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

বাগানের সরদারের সর্টিফিকট মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে দেখাইবার কথা।

১৩ ধারা। ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ সর্টিফিকেটের লিখিত কথার অনুসন্ধান লইবেন। এবং সকলই সত্য ইহা জ্ঞানবোধমতে জানিলে এবং যে ব্যক্তি ঐ সর্টিফিকট দেখায় সে এদেশীয় উক্ত ব্যক্তিদের সহিত নিয়ম করিবার কর্ম্মের অনুপযুক্ত নয় ইহা দৃষ্টি করিলে, তিনিও সেই সর্টিফিকটে তারিখ লিখিয়া স্বাক্ষর করিবেন। ঐ সর্টিফিকট ঐ তারিখঅবধি ছয় মাস প্রবল থাকিবে ইতি।

সেই সর্টিফিকটে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরও স্বাক্ষর করিবার কথা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাহার জরীমানা কিম্বা তিন মাসের অনধিক কাল সামান্য কি কঠিন কারাদণ্ড হইবে ইতি।

দণ্ডের কথা।

১৮ ধারা। ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তি মজুরী করিবার কোন জিলায় নির্দ্ধারিত কোন কালের নিমিত্ত কোন ব্যক্তির নিকট চাকরী করিতে সেই ব্যক্তির সঙ্গে চুক্তি না করিলে তাহাকে সেই জিলায় চালান করা বেআইনী কর্ম্ম হইবে। কিন্তু মজুরী করিবার উক্ত জিলায় সেই ব্যক্তির পঁহুছিবার তারিখ অবধি তিন বৎসরের অধিক মিয়াদ হইবে না। উক্ত প্রত্যেক চুক্তি লিখিয়া দেওয়া যাইবে। [illegible] যত টাকা বেতন দেওয়া যাইবে, ও তাহার যত কাল চাকরী করিতে হইবে ও যে জিলার মধ্যে তাহার চাকরী করিতে হইবে সেই জিলার নাম ও তাহার আহারীয় দ্রব্য তাহাকে যে দরে দেওয়া যাইবে ঐ চুক্তিপত্রে এই সকল কথা বিশেষ করিয়া লেখা থাকিবে। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব তাহা লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন সেই পাঠে লেখা যাইবে ও পশ্চাল্লিখিত বিধানমতে তাহা রেজিস্টরী করা যাইবে ইতি।

চুক্তি করা না গেলে বিদেশগামিকে মজুরী করিবার কোন জিলায় কি সে জিলার দিগে চালান না করিবার কথা।

চুক্তির পাঠ ও মূল্যের কথা।

তাহা রেজিষ্টরী করিবার কথা।

৩ পরিচ্ছেদ।—বাগানের সরদারের কথা।

১৯ ধারা। বাগানের কোন সরদার ভারতবর্ষজাত লোকের স্থানে মজুরী করিবার জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার চুক্তি লইবার জন্যে ১৪ ধারার বিধানমতে কর্ত্তার স্থানে ক্ষমতা পাইলে, তাহার কর্ত্তার জমী যে জিলার মধ্যে থাকে ঐ বাগানের সরদার বিদেশগামি উক্ত প্রকারের কোন লোকের সঙ্গে করার করিবার পূর্ব্বে আপনি সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট গিয়া ঐ কর্ত্তার স্বাক্ষর করা সর্টিফিকট দেখাইবেন। তন্মধ্যে ঐ বাগানের সরদারের নাম ও চেহারা লেখা থাকিবে ও যে জমীতে মজুরী করিবার জন্যে ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করিবে সেই জমীর নাম ও বর্ণনা, ও যে জিলায় গিয়া সে ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করিবে সেই জিলার নাম ও তদ্রূপ যত জনের সঙ্গে তাহার করার করিবার অনুমতি থাকে তাহারদের সংখ্যা, ও তদ্রূপ কুড়ি জনের অধিক হইলে তাহারদিগকে যে কনট্রাক্টরের আড্ডায় লইয়া যাইবে তাহার নাম লেখা থাকিবে ইতি।

কর্ত্তার স্থানে বাগানের সরদারের সর্টিফিকট লইয়া মাজিষ্ট্রেটকে দেখাইবার কথা।

২০ ধারা। ঐ সর্টিফিকটের মধ্যে যে বৃত্তান্ত লেখা থাকে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার অনুসন্ধান লইয়া তাহা জ্ঞানবোধমত সত্য জানিলে, ও যে ব্যক্তি ঐ সর্টিফিকট দেখায় সেই মজুরদের সঙ্গে করার করিবার কর্ম্ম করিতে যোগ্য নয় এমত জ্ঞান না করিলে তিনি ঐ সর্টিফিকটে আডসহী করিয়া তারিখ লিখিবেন ও সেই সর্টিফিকট সেই তারিখঅবধি ছয় মাসপর্য্যন্ত প্রবল থাকিবে।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুসন্ধান লইয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবার কথা।

বাগানের সরদার ২০ জনের অধিক যুটাইবার অনুমতি পাইলে তাহার প্রতি মজুরসংগ্রাহকের ন্যায় আইনের বিধান বর্ত্তিবার কথা।

১৪ ধারা। বাগানের সরদার যদি কর্ত্তার সর্টিফিকট অনুসারে এদেশীয় বিশ জনের অধিক যুটাইবার অনুমতি পাইয়া থাকে তবে সে ঐ সকল লোককে এ ধারার বিধান মতে স্থাপিত আড্ডায় আনিবে এবং অনুমতির ভিন্ন মজুরসংগ্রাহকদের বিষয়ে এই আইনের যেং বিধান আছে ঐ সরদারের প্রতি ঐ সকল বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

মজুরসংগ্রাহকের অনুমতিপত্রে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্রোড়স্বাক্ষর করিবার কথা।

১৫ ধারা। যে শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতার ভার মাজিষ্ট্রেটের প্রতি থাকে কোন মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার ঐ মাজিষ্ট্রেটকে প্রথমে আপনার অনুমতিপত্র কি সর্টিফিকট না দেখাইলে ও তাহাতে তাঁহার ক্রোড়স্বাক্ষর না পাইলে ঐ শাখাখণ্ডে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় লোকদিগের সহিত মজুরী করিবার নিয়ম করিবে না ও করিবার উদ্যোগ করিবে না। যে শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতার ভার মাজিষ্ট্রেটের প্রতি না থাকে তন্মধ্যে ও জিলার যে অংশ জিলার শাখাখণ্ডের অন্তর্গত না থাকে তন্মধ্যে মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে আপনার অনুমতিপত্র কিম্বা সর্টিফিকট দেখাইয়া তাহাতে তাঁহার ক্রোড়স্বাক্ষর না পাইলে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় লোকদিগের সঙ্গে মজুরী করিবার নিয়ম করিবে না ও করিবার উদ্যোগ করিবে না। মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার কলিকাতা নগরের পোলীসের কমিশ্যনর কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবকে আপনার অনুমতিপত্র কিম্বা সর্টিফিকট না দেখাইলে ও তিনি তাহাতে ক্রোড়স্বাক্ষর না করিলে কলিকাতা নগরে এদেশীয় লোকদিগের সঙ্গে মজুরী করিবার নিয়ম করিবে না ও করিবার উদ্যোগ করিবে না ইতি।

বাগানের সরদার বিশ জনের অধিক যুটাইবার অনুমতি না পাইলে মজুরদের সঙ্গে তাহার চুক্তির কথা।

*১৯ ধারা। বাগানের সরদার এদেশীয় বিশ জনের অধিককে যুটাইবার অনুমতিপ্রাপ্ত না হইলে যে জিলার কিম্বা জিলার যে শাখাখণ্ডের মধ্যে কোন লোকের সঙ্গে নিয়ম করে সেই জিলার কিম্বা সেই শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতার ভারপ্রাপ্ত মাজিষ্ট্রেটের নিকটে কিম্বা তৎকর্ম্মার্থে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারকের নিকটে, কিম্বা কলিকাতায় মজুরদের চালান কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে উক্ত প্রত্যেক জনকে আনিবে এবং সেই মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে কি অন্য কার্য্যকারককে কিম্বা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টকে আপনার সর্টিফিকট দেখাইবে, এবং এদেশীয় যেং ব্যক্তির সঙ্গে ঐ নিয়ম করিয়াছে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে কি অন্য কার্য্যকারককে কি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টকে ঐ প্রত্যেক ব্যক্তির নাম জানাইবে এবং এই আইনের বিধানানুসারে ঐ প্রত্যেক ব্যক্তির স্বাক্ষর করিবার জন্যে প্রস্তাবিত যে চুক্তিপত্র প্রস্তুত হইল তাহাও তাঁহাকে দেখাইবে। তাহা হইলে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি অন্য কার্য্যকারক কিম্বা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট

ফীর কথা।

যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ সর্টিফিকটে আড়সহী করেন বাগানের সরদার তাঁহাকে ৩ টাকার অনধিক ফী দিবেন ইতি।

বাগানের সরদার ২ জনের অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিবার ক্ষমতা পাইলে মজুর সংগ্রাহক জ্ঞান হইবার কথা।

২১ ধারা। কর্ত্তার সর্টিফিকট দ্বারা যদি কোন বাগানের সরদার কুড়ি জনের অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিতে ক্ষমতা পায়, তবে এই আইনে মজুর সংগ্রাহকদের বিষয়ে যে সকল বিধান আছে সেই সরদার লাইসেন্স ভিন্ন অন্য সকল বিষয়ে সেই বিধানের অধীন থাকিবে। বাগানের সরদার বিদেশগামি কুড়ি জনের অধিক মজুরের সঙ্গে করার করিতে ক্ষমতা না পাইলে তাহার প্রতি এই অধ্যায়ের পশ্চাল্লিখিত বিধি খাটিবে ইতি

বাগানের সরদার মজুর সংগ্রাহক না হইলে তাহার বিধি।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব সর্টিফিকটে আড়সহী না করিলে তাহার ক্ষমতা না থাকার কথা।

২২ ধারা। কোন জিলার কি জিলার কোন খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট বাগানের সরদারের সর্টিফিকটে আড়সহী না করিলে সেই জিলার কি সেই খণ্ডের মধ্যে এবং কলিকাতার পোলীসের কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব সর্টিফিকটে আড়সহী না করিলে কলিকাতায় ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তির সঙ্গে সেই সরদার করার করিবার উদ্যোগ করিতে ক্ষমতা পাইয়াছে, এমত জ্ঞান হইবে না ইতি।

বিদেশগামি ব্যক্তিকে জিলা হইতে লইয়া যাইবার পূর্ব্বে মাজিষ্ট্রেটের নিকট আনিবার কথা।

২৩ ধারা। ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তি মজুরী পাইয়া বন্ধ করিবার নিমিত্তে কোন বাগানের সরদারের সঙ্গে মজুরী করিবার জিলায় যাইতে করার করিলে যে জিলায় কি মহকুমায় ঐ করার করিল বাগানের সরদারের সঙ্গে সেই জিলার কি মহকুমার, কিম্বা লক্ষিত স্থানে যাইবার পথে প্রথম যে জিলায় কি মহকুমায় পঁহুছে তথাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যাইবে ইতি।

মাজিষ্ট্রেট সেই ব্যক্তির নিকট জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া সন্তোষজনক উত্তর পাইলে যে বিবরণ রেজিষ্টরী করিবেন তাহার কথা।

২৪ ধারা। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি উপস্থিত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার করারের বিষয়ে তাহাকে জিজ্ঞাসা করিবেন। ও যে স্থানে যাইবে ও যত কাল ও যে প্রকারের কর্ম্ম করিতে হইবে ও যে হারে বেতন পাইবে ও তাহার আহারীয়

দেশীয় উক্ত প্রত্যেক ব্যক্তিকে আপনার প্রস্তাবিত চুক্তির কথা জিজ্ঞাসা করিবেন ও যে স্থানে যত কাল যে প্রকারের কর্ম্ম করিতে হইবে ও যে হারে বেতন পাইবে ও তাহাকে যে দরে চাউল দেওয়া যাইবে এই সকল বিষয়ে ঐ ব্যক্তি আপনার চুক্তির ভাব বুঝিয়াছে ও সেই চুক্তিমতে কার্য্য করিতে ইচ্ছুক আছে এমত জ্ঞান করিলে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি অন্য কার্য্যকারক কিম্বা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ ব্যক্তির নাম ও যে স্থানে তাহার জাহাজে কি নৌকায় উঠিতে হইবে ও যে স্থানে তাহার মজুরী করিতে হইবে সেইং স্থানের নাম এক খান বহীতে রেজিষ্টরী করিয়া লিখিবেন। ঐ বহীর উক্ত সকল কথা যে পাঠে লিখিতে হইবে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবেন। দেশীয় উক্ত ব্যক্তি প্রস্তাবিত চুক্তির ভাব বুঝে না কিম্বা প্রতারণা করিয়া কি ফুসলাইয়া তাহার সঙ্গে নিয়ম করা গিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা অন্য কার্য্যকারক কি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব এমত জ্ঞান করিলে কিম্বা বাগানের সরদার আপনার সর্টিফিকট না দেখাইলে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি অন্য কার্য্যকারক কিম্বা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব দেশীয় উক্ত ব্যক্তির নাম রেজিষ্টর করিতে অস্বীকার করিবেন। স্থলান্তরে মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি অন্য কার্য্যকারক কিম্বা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট দেশীয় উক্ত ব্যক্তিকে ও বাগানের সরদারকে আপনার সাক্ষাতে দোবরা চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করাইবেন তদ্রূপ স্বাক্ষর হইলে চুক্তিতে বাগানের সরদারের কর্ত্তা সাহেব আবদ্ধ হইবেন ইতি।

চুক্তিপত্রের রেজিষ্টরীর নকল পাঠাইবার কথা।

২[illegible] ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি অন্য কার্য্যকারক কিম্বা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব হস্তাব পূর্ব্ব ধারামতে রেজিষ্টরী করা বহীর প্রতিলিপি এবং পূর্ব্বোক্তমতে স্বাক্ষরিত ও সাক্ষীসহকারে স্বাক্ষরিত প্রত্যেক চুক্তিপত্রের প্রতিলিপি ঐ মজুর যে জিলায় মজুরী করিবে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন ইতি।

দ্রব্য তাহাকে যে দরে দেওয়া যাইবে এই সকল বিষয় ধরিয়া সে আপন করারের ভাব বুঝিয়াছে ও করারমতে কর্ম্ম করিতে ইচ্ছুক আছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে তিনি এক খান বহীতে নিম্নলিখিত সকল বিবরণ রেজিষ্টরী করিয়া রাখিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সেই বহী লিখিবার পাঠ নির্দ্দেশ করিয়া দিবেন।

১। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তির নাম ও পিতার নাম ও বয়স।

২। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি যে গ্রাম কি যে স্থানবাসী তাহার নাম।

৩। মজুরী করিবার যে জিলায় যাইতে করার করিয়াছে।

৪। যত কাল চাকরী করিবে।

৫। যে হারে বেতন পাইবে ও তাহার আহারীয় দ্রব্য যে দরে দেওয়া যাইবে।

কিন্তু ডাক্তরের সর্টিফিকট চাহিতে পারিবার কথা।

কিন্তু মাজিষ্ট্রেট সাহেব উচিত বোধ করিলে যে ডাক্তর সাহেবের নিকট ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে যাইতে বলেন তাহাকে তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। অস্বাস্থ্য পক্ষে তাহার অবস্থা বিবেচনায় সেই ব্যক্তি মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উপযুক্ত ও শরীর গতিক বিবেচনায় তথায় মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিতে সক্ষম এ ডাক্তর সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া না দিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহাকে রেজিষ্টরী করিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন। ঐ সর্টিফিকট যে পাঠে লিখিয়া দিতে হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবেন ইতি।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রেজিষ্টরী করিতে অস্বীকার করিতে পারিবার কথা।

২৫ ধারা। গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি করারের ভাব বুঝে নাই কিম্বা তাহাকে প্রতারণা করিয়া কি অন্যায় কথা কহিয়া চুক্তি করিবার প্রবৃত্তি দেওয়া হইয়াছে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বিবেচনা করিলে তাহাকে রেজিষ্টর করিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন ইতি।

রেজিষ্টরী করা কথার নকল মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

২৬ ধারা। ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় কর্ম্ম করিতে করার করিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট প্রত্যেক ব্যক্তির ঐ রেজিষ্টরী করা কথার নকল যথার্থ বলিয়া স্বাক্ষর করিয়া অগৌণে পাঠাইবেন ইতি।

রেজিষ্টরী করিবার যে ফী দিতে হইবে তাহার কথা।

২৭ ধারা। গমনেচ্ছু যত ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করা যায় বাগানের সরদার তাহারদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত রেজিষ্টরী করণিয়া কার্য্যকারককে ১।০ দেড় টাকার অনধিক ফী দিবে ইতি।

রেজিষ্টরী করিবার পরে চুক্তি পত্র করিবার কথা।

২৮ ধারা। উক্ত প্রকারে রেজিষ্টরী করা গেলে পর মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনার সাক্ষাতে কর্ত্তার পক্ষে বাগানের সরদারের দ্বারা ও গমনেচ্ছু ব্যক্তির দ্বারা উক্ত গমনেচ্ছু প্রত্যেক

ব্যক্তির দোকর চুক্তিপত্রে সহী করাইয়া লইবেন ও আপনি সাক্ষীস্বরূপ তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। তাহার এক কেতা গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে আর এক কেতা বাগানের সরদারকে দেওয়া যাইবে। সেই চুক্তিপত্র উত্তম কাগজে লেখা কিম্বা ছাপান যাইবে কিম্বা তাহার একাংশ লেখা একাংশ ছাপান যাইবে।

ঐ চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী করিবার কথা ও তাহার নকল কি চুম্বক সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব এক খান রেজিষ্টরী বহী রাখিয়া সেই বহীতে উক্ত প্রত্যেক চুক্তিপত্রের চুম্বক লিখিয়া রাখিবেন। ও তিনি সেই লিখিত চুম্বকের কি চুক্তিপত্রের নকলে সর্টিফিকট লিখিয়া বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনার রেজিষ্টরী বহীতে তাহা লিখিয়া গমনেচ্ছু ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

চুক্তিপত্রের প্রমাণের কথা।

ঐ চুক্তিপত্রে যে কথা লেখা গিয়াছে সেই কথার কিম্বা চুক্তিপত্রের সর্টিফিকটযুক্ত নকল কোন আদালতে সেই চুক্তিপত্রের মর্ম্মের প্রমাণ বলিয়া গ্রাহ্য হইবে।

চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী করিবার ও তাহার নকল কি চুম্বক মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

উক্ত মাজিষ্ট্রেট কি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনি রেজিষ্টরী বহী রাখিয়া তাহার মধ্যে উক্ত প্রত্যেক চুক্তিপত্রের চুম্বক লিখিয়া রাখিবেন। এবং ঐ লিখিত চুম্বক কিম্বা চুক্তিপত্র নকল করাইয়া তাহাতে আপনি সর্টিফিকট লিখিয়া দেশান্তরগামী ব্যক্তি যে জিলায় মজুরী করিতে চুক্তি করিয়াছে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট ঐ নকল পাঠাইবেন। কিন্তু সেই চুক্তিপত্র যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে স্বাক্ষর ও তাঁহার দ্বারা রেজিষ্টরী করা গিয়া থাকে তবে তিনি দেশান্তর গমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের দ্বারা ঐ নকল পাঠাইবেন। সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবও যে রেজিষ্টরী বহী রাখেন তাহার মধ্যে ঐ কথা লেখাইবেন ইতি।

কলিকাতায় যে মজুরদিগকে সংগ্রহ করা যায় তাহারদের বিষয়ে সেই বিধি খাটিবার কথা।

২৯ ধারা। কোন বাগানের সরদার কলিকাতা নগরের মধ্যে ভারতবর্ষজাত লোকদের সঙ্গে করার করিলে ইহার পূর্ব্ব ছয়টি ধারার বিধান তাহারদের সকলের প্রতি খাটিবে কেবল বিশেষ এই তাহারদিগকে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে না কিন্তু কলিকাতা নগরে যিনি বিদেশগমনকার্য্যের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট হন তাঁহার সম্মুখে রেজিষ্টরী করিবার জন্যে তাহারদিগকে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

বঙ্গদেশের অন্তর্গত যে এমন জিলার মধ্যে বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে সংগ্রহ করিবার কথা।

৩০ ধারা। যে প্রদেশ কি জিলা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অধীন নয় বাগানের কোন সরদার তথা হইতে বিদেশগমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে আনলে কি আসিতে প্রবৃত্তি দিলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহে

যে মজুরেরা বঙ্গদেশের বহির্ভূত জিলাহইতে আইসে তাহারদের রেজিষ্টরী করিবার কথা।

২৬ ধারা। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তি বঙ্গদেশীয় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের কর্ত্তৃত্বের অনধীন কোন প্রদেশে কি জিলাহইতে ঐ কর্ত্তৃত্বাধীন কোন জিলাতে মজুরী করিবার চুক্তি করণার্থে কোন মজুরসংগ্রাহককর্ত্তৃক, কিম্বা বাগানের সরদারকর্ত্তৃক আনীত হইলে কি আসিতে প্রবৃত্তি পাইলে, ঐ মজুর

কলিকাতার এজেণ্ট মজুরের ফিরিযা যাইবার খরচ দিয়া চুক্তি বাতিল করিতে সুপবিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞা পাইবার কথা।

৩৩ ধারা। বাগানের সরদাব আপনার কর্ত্তার পক্ষে কোন বিদেশগামি মজুরের চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করিলে সেই মজুর কলিকাতায পঁহুছিলে, ঐ কর্ত্তার এজেণ্ট কি প্রতিনিধি বলিযা যে ব্যক্তি কর্ম্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হন তিনি চুক্তি বাতিল করিবার জন্যে ঐ মজুরকে দেশান্তরগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। পরে দেশান্তরগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সম্মুখে ঐ মজুর উপস্থিত হইলে সে যে স্থানে থাকিযা করার করিযাছিল সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বিবেচনায তাহার সেই স্থানে ফিরিযা যাইবার পথ খরচের নিমিত্ত যত টাকা লাগিতে পারে (ও বাগানের সরদারের অনুমতিক্রমে কোন স্ত্রী কি সন্তান কি বৃদ্ধ কুটুম্বাদি সঙ্গে আইলে তাহারদেরও যাইবার পথ খরচ যত লাগে) সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সাক্ষাৎ তাঁহাকে তত টাকা দেওযা গেলে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ চুক্তি বাতিল বলিযা প্রকাশ করিবেন ও চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে সেই মর্ম্মের কথা লিখিযা আপনি সাক্ষীস্বরূপ তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। কিন্তু ঐ পথখরচ না দেওয়া গেলে তিনি ঐ চুক্তিপত্র বাতিল করিবেন না। আরো দেশান্তরগামি সেই ব্যক্তির স্বামী কি স্ত্রী কি পিতা কি মাতা কি সন্তান সেই সমযে সেই কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিতে যে চুক্তি করিযাছে সেই ব্যক্তি চাহিলে তাহাও বাতিল করা যাইবে ও তাহাকে তত্তুল্য টাকা দেওযা যাইবে ইতি।

নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্টের স্থানে পাস না পাইলে যে নৌকাদিতে ২০ জনের অধিক থাকে তন্মধ্যে চড়াইযা না দিবার কথা।

৩৪ ধারা। বাগানের সরদার বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে মজুরী করিবার জিলায কি সেই জিলাবদিগে চালান করিবার জন্যে নৌকাদিতে চড়াইতে গেলে, যদি ঐ নৌকাদিতে খালাসী ছাড়া ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে লইযা সর্ব্বসুদ্ধ ২০ জনের অধিক থাকে, কিম্বা যদি নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেব এই আইনের ৫ তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে পাস না দেন তবে তাহারদিগকে ঐ নৌকাদিতে চড়াইযা দেওযা বেআইনী কর্ম্ম।

তাহারদের স্বাস্থ্য বিষযে ডাক্তরের সন্তোষ না জন্মিলে পাস না দিবার কথা।

গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিতে চড়িযা যাইতে অনুমতি দিলে ঐ নৌকাদিতে থাকা অন্য লোকদের স্বাস্থ্যের হানি হইবে না, পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট না দিলে ও যত কাল না দেন বাগানের সরদার চড়াইবার এজেণ্ট সাহেবের নিকট গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদিগকে আনে তিনি তত কাল তাহারদিগকে উক্ত প্রকারের পাস দিবেন না। উক্ত কারণে যতকাল আবশ্যক বোধ করেন

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে এজেণ্টের আটক করিয়া রাখিবার কথা।

ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে তত কাল আড্ডায় আটক করিযা রাখিতে পারিবেন এবং বাগানের সরদার ঐ আড্ডার স্বামিকে যে হিসাবে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আহারের খরচ দিবে তাহাও তিনি নিরূপণ

করিতে পারিবেন। উক্ত স্থলে গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তিদের

ও খরচ আগাম দিবার কথা।

থাকিবার স্থানের ও আহারাদির ও চিকিৎসার ও চালান করিবার যত খরচ আবশ্যক হয় নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেব তাহা আগাম দিতে পারিবেন। পরে ঐ সর্দ্দার যে কর্ত্তারদ্বারা নিযুক্ত হয় সেই কর্ত্তার স্থানে ঐ খরচ ফিরিয়া লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

৩৫ ধারা। বাগানের সরদার বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে লইয়া মজুরী করিবার জিলায় পঁহুছিলেই তথাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট আপনার পঁহুছিবার কথা জানাইবে

মজুরী করিবার জিলায় পঁহুছিলে রিপোর্ট করিতে হইবার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব গমনেচ্ছু যত ব্যক্তির রেজিষ্টরী হইবার নোটিস পাইয়াছেন তাহাদের সংখ্যা উক্ত যত ব্যক্তি পঁহুছে তাহারদের সঙ্গে মিলাইয়া দেখিবেন ও পথে আসিবার সময়ে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে বিদেশগমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সেই কথার রিপোর্ট করিবেন।

কোন বাগানের সরদার পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট উক্ত গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের পঁহুছিবার কথা রিপোর্ট না

রিপোর্ট না করিবার দণ্ডের কথা।

করিলে তাহার তিন মাসের অনধিক কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড হইবে ইতি।

৩৬ ধারা। বিদেশগামি কুড়ি জনের অধিক না হইলে, বাগানের সরদারের দ্বারা সংগ্রহ করা ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের চালানের বিষয়ে ৮২ ও ৮৩ ধারা

নৌকাদিতে চালান করিবার বিধি যে স্থানে খাটিবে তাহার কথা।

ভিন্ন ৭ পরিচ্ছেদেরকোন ধারার বিধান খাটিবে না। কিন্তু ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা ৩৪ ধারার বিধানমতে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্টের স্থানে পাস পাইয়া চড়িলে খাটিবে ইতি।

৪ পরিচ্ছেদ।—কন্‌ট্রাক্টরদের কথা।

৩৭ ধারা। কন্‌ট্রাক্টরকে ১২ ধারামতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা এই আইনের A চিহ্নিত তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠে লেখা যাইবে। উক্ত প্রত্যেক লাইসেন্সের নিমিত্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে এক শত টাকার অনধিক ফী দেওয়া যাইবে। কোন লাইসেন্স এক বৎসরের অধিক কাল বলবৎ থাকিবে না এবং কন্‌ট্রাক্টর কোন অত্যাচার করিলে যে মিয়াদের নিমিত্ত লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা না ফুরাইলেও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব সেই লাইসেন্স বাতিল করিতে পারিবেন ইতি।

লাইসেন্স লিখিবার পাঠ।

ফীর কথা।

মিয়াদের কথা।

---

২১ ধারা। বাগানের সরদার মজুরদিগকে লইয়া জাহাজ কি নৌকাহইতে নামিবার স্থানে কিম্বা শেষোক্ত জিলার অতি নিকট দেওয়ানী মোকামে পঁহুছিলে পর ঐ বাগানের সরদার সাধ্যমতে ত্বরায় ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে আপনার পঁহুছিবার রিপোর্ট করিবেন। তাহা হইলে নৌকাদিহইতে যত জন মজুর নামে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহারদের সংখ্যা রেজিষ্টরী সংখ্যার সঙ্গে মিলাইয়া দেখিবেন। ও তাহারদের মধ্যে কেহ পথে মরিলে কলিকাতায় মজুরদের চালান কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। বাগানের সরদার পঁহুছিয়া পূর্ব্বোক্তমতে রিপোর্ট না করিলে তাহার তিন মাসের অনধিক কাল কোন প্রকারের কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

মজুরেরা পঁহুছিলে বাগানের সরদারের রিপোর্ট করিবার কথা।

[১৮৭ সালের ২ আইনের ৫ ধারা পাণ্ডুলিপির ১৫ ধারার পার্শ্বে মুদ্রিত হইল।]

৯ ধারা। কন্‌ট্রাক্টর কি মজুর সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার অত্যাচার করিলে কিম্বা এই আইনের কোন বিধান অমান্য কি উপেক্ষা করিলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব সেই কন্‌ট্রাক্টরের কি মজুর সংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের অনুমতিপত্র কি সার্টিফিকট রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

কন্‌ট্রাক্টরের কি মজুর সংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের অনুমতি কি সার্টিফিকট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের রহিত করিতে পারিবার কথা।

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের যে সন্ধান প্রয়োজন তাহা কন্ট্রাক্টরের দিবার কথা।

৭ ধারা। কন্ট্রাক্টর যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের স্থানে অনুমতিপত্র পান তিনি সময়ে২ কোন সন্ধান জানিতে চাহিলে ঐ কন্ট্রাক্টর তাঁহাকে জানাইবেন ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অনুমতিক্রমে যে রিপোর্ট ও রিটর্ণ চাহেন তাহা দিবেন ইতি।

[এই পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ২ প্রকরণ দেখ।]

কন্ট্রাক্টরদের আড্ডা রাখিবার এবং সেই আড্ডায় মজুরদিগকে রাখিয়া আহারাদি দিবার কথা।

৬ ধারা। প্রত্যেক কন্ট্রাক্টর অনুমতিপত্র পাইলেই ঐ সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমোদিত স্থানে আড্ডা করিবেন। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় যে লোকদিগকে উক্ত কন্ট্রাক্টরকর্ত্তৃক কি তাঁহার দ্বারা যুটাইয়া দেওয়া যায় কি চালান করা যায় ঐ কন্ট্রাক্টর তাহাদের থাকিবার উপযুক্তমতে ঐ আড্ডা রাখিবেন। উক্ত যে কন্ট্রাক্টরের দ্বারা কি যাহার নিকটে কি নিমিত্তে এদেশীয় তদ্রূপ লোকদের সঙ্গে নিয়ম করা যায় কিম্বা তদ্রূপ লোক চালান হয় তাহারা ঐ কন্ট্রাক্টরের স্থাপিত আড্ডায় কি তন্নিকটে পঁহুছিলে তাহাদিগকে তৎক্ষণাৎ ঐ কন্ট্রাক্টরকর্ত্তৃক সেই আড্ডায় লওয়া ও গ্রহণ করা যাইবে এবং তাহারা সেই আড্ডায় ঐ কন্ট্রাক্টরের খরচে উপযুক্ত স্থান ও গ্রাসাচ্ছাদন ও চিকিৎসা পাইবে এবং তাহাদের সেই সকল বিষয় পাইবার আর অধিকার নাই সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যত কাল ইহা প্রকাশ না করেন তত কাল তাহারা তাহা পাইতে থাকিবে। পূর্ব্বোক্ত প্রত্যেক আড্ডা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের তত্ত্বাধীনে থাকিবে ও তিনি এবং চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শক যখন ইচ্ছা করেন তখনই গিয়া দেখিতে পাইবেন এবং উক্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অনুমোদিত যে বিধি সময়ে২ প্রণয়ন করিয়া কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করেন কন্ট্রাক্টর তদনুসারে ঐ আড্ডার কার্য্য ও বিধান করিবেন ইতি।

[এই পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ৫ ও ৬ ও ৮ ও ৯ প্রকরণ দেখ।]

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সন্ধান দিবার কথা।

৩৮ ধার। বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যে২ বিষয়ের সন্ধান জানিতে চাহেন ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অনুমতি লইয়া তিনি সময়ে২ কনট্রেক্টরের স্থানে যে২ রিপোর্ট ও রিটর্ণ চাহেন প্রত্যেক জন কনট্রাক্টর তাঁহাকে সেই সন্ধান জানাইবেন ও তাঁহাকে সেই রিপোর্ট ও রিটর্ণ দিবেন ইতি।

আড্ডা স্থাপন করিয়া রাখিবার কথা।

৯ ধারা কন্ট্রাক্টরের নিযুক্ত মজুরসংগ্রাহক বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করে তাহারদের থাকিবার জন্যে বিদেশগমন কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যে২ স্থান নিষ্কার্য্য করেন প্রত্যেক জন কন্ট্রাকটরের সেই২ স্থানে এক কি কএক আড্ডা স্থাপন করিয়া রাখিতেই হইবে। প্রত্যেক আড্ডা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের তত্ত্বাধীন থাকিবে এবং তিনি ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব কোনসময়ে গিয়া তাহা দেখিতে পারিবেন এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়েং কলিকাতা গেজেটে ঐ২ আড্ডার কার্য্য চালাইবার যে২ বিধি করিয়া প্রকাশ করেন কন্ট্রাকটর সেই২ বিধিমতে ঐ আড্ডার কার্য্য চালাইবে ও তাহার বিধান করিবে ইতি।

মজুর সংগ্রাহকের কর্ম্ম করিতে পারিবার কথা।

১০ ধারা। কন্ট্রাকটর স্বতন্ত্র লাইসেন্স না লইয়া মজুরসংগ্রাহকের কর্ম্ম করিতে পারিবেন। তাহা করিলে ইহার পশ্চাৎভাগে মজুরসংগ্রাহকদের বিষয়ে যে২ বিধি লেখা আছে ঐ কন্ট্রাকটরের উপর সেই সকল বিধি খাটিবে ইতি।

হাস্পাতালআড্ডা স্থাপন করিবার কথা।

৪১ ধারা। বিদেশগামি ব্যক্তিদের থাকিবার যে আড্ডা কন্ট্রাকটরদের রাখিতে আজ্ঞা হইল তদ্ভিন্ন পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের বিবেচনামতে গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির ওলাউঠা কি অন্য প্রকারের রোগ হইবার সম্ভাবনা হইলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব কোন সময়ে বিহিত বোধ করিলে কোন স্থানে তাহারদের থাকিবার স্বতন্ত্র এক আড্ডা করিয়া রাখিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। সেই প্রকারের হাস্পাতাল আড্ডা করা গেলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা স্থাপন করিয়া রাখিবার খরচের যে অংশ নিরূপণ করেন কনট্রাক্টরের সেই অংশ দিবার আজ্ঞা হইতে পারিবে।

খরচের একাংশ কন্ট্রাক্টরের দিবার কথা।

সেই হাস্পাতাল আড্ডা পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের অধীন থাকিবে। বিদেশগামি কোন ব্যক্তিরা কোন আড্ডায় পঁহুছিলে কি তৎপরে কোন সময়ে তিনি তাহারদের কোন ব্যক্তিদিগকে সেই হাস্পাতালে পাঠাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

তাহা পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের অধীন থাকিবার কথা।

[Government Gazette, 6th May 1873]

মজুরসংগ্রাহকের অনুমতিপত্র সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের দিতে পারিবার কথা।

৮ ধারা। মজরী পাইয়া খাটিবার জন্য লোকদের সঙ্গে উক্ত প্রদেশে যাইবার নিয়ম করণার্থে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যাহা দিগকে কন্‌ট্রাক্টরের পক্ষে মজুরসংগ্রাহক হইবার উপযুক্ত বোধ করেন তাহাদিগকে এই আইনের (B) তফসীলের পাঠে অনুমতিপত্র দিতে পারিবেন। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ অনুমতিপত্রের নিমিত্তে ষোল টাকার অনধিক যে ফী নিরূপণ করেন ঐ অনুমতি পত্রদায়ি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহাই পাইবেন ও তদ্রূপ প্রত্যেক অনুমতিপত্রের তারিখঅবধি তাহা এক ব৲সর বলবৎ থাকিবে অধিক কাল নয় ইতি।

কন্‌ট্রাক্টরের কি মজুর সংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের অনুমতিপত্র কি সর্টিফিকট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের রহিত করিতে পারিবার কথা।

৯ ধারা। কন্‌ট্রাক্টর কি মজুর সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার অহিতাচার করিলে কিম্বা এই আইনের কোন বিধান অমান্য কি উপেক্ষা করিলে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব সেই কন্‌ট্রাক্টরের কি মজুরসংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের অনুমতিপত্র কি সর্টিফিকট রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

সংগ্রাহকের চাপরাস পরিতে হইবার কথা।

১০ ধারা। সকল স৲গ্রাহক চাপরাস পরিবে। যে প্রদেশে কি যেং প্রদেশে যাইবার মজুরদের সঙ্গে নিয়ম করিবার অনুমতি পায়, সেই প্রদেশের নাম ঐ চাপরাসে উর্দ্দু ও বাঙ্গলা ভাষায় সুপাঠ্য রূপে অঙ্কিত থাকিবে ও যে কন্‌ট্রাক্টরের পক্ষে কর্ম্ম করিতে অনুমতি পায় তাহার স্বাক্ষরিত একখান লিখিত পাস তাহার নিকট থাকিবে ইতি।

মজুর সংগ্রাহকের অনুমতিপত্রে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্রোড়স্বাক্ষর করিবার কথা।

১৫ ধারা। যে শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতার ভার মাজিষ্ট্রেটের প্রতি থাকে কোন মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার ঐ মাজিষ্ট্রেটকে প্রথমে আপনার অনুমতিপত্র কি সর্টিফিকট না দেখাইলে ও তাহাতে তাঁহার ক্রোড়স্বাক্ষর না পাইলে ঐ শাখাখণ্ডে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় লোকদিগের সহিত মজুরী করিবার নিয়ম করিবে না, ও করিতে উদ্যোগ করিবে না। যে শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতার মাজিষ্ট্রেটের প্রতি না থাকে তন্মধ্যে ও জিলার

বিদেশগামি কোন ব্যক্তি পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের আজ্ঞামতে তদ্রূপ হাস্পাতাল আড্ডায় যাইতে কি থাকিতে স্বীকার না করিলে, এবং কোন ব্যক্তি তাহার অস্বীকার কার্য্যের সহায়তা করিলে, কিম্বা পরিদর্শনকারি ডাক্তরের আজ্ঞামতে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির হাস্পাতালে যাওয়ার প্রতিবন্ধক হইলে কি কোন প্রকারে বাধা দিলে, তাহার ছয় মাসের অনধিক কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা অর্থদণ্ড হইবে।

হাস্পাতালে যাইতে কি থাকিতে স্বীকার না করিলে কি আজ্ঞা না মানিলে দণ্ডের কথা।

৫ পরিচ্ছেদ।—মজুর সংগ্রাহকের কথা।

বিশেষ২ জিলার নিমিত্ত লাইসেন্স দিবার কথা।

৪২ ধারা। মজুরস৲গ্রাহক প্রত্যেক জনকে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিতদেশের অন্তর্গত এক কি কএক জিলাহইতে মজুর স গ্রহ করিয়া লইবার যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তন্মধ্যে এ২ জিলার নাম লেখা থাকিবে। এব যে কন্‌ট্রাক্টর লাইসেন্স পাইযাছেন তাঁহার প্রার্থনাবিনা কাহাকেও মজুরস গ্রহ করিবার লাইসেন্স দেওয়া যাইবে ন।

কন্‌ট্রাক্টরের প্রার্থনামতে লাইসেন্স দিবার কথা।

লাইসেন্স লিখিবার পাঠ।

৪৩ ধারা। মজুরসংগ্রাহককে ৬ ধারামতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা এই আইনের B তফসীলের নির্দ্দিষ্ট পাঠানুসারে লেখা যাইবে। তদ্রূপ প্রত্যেক লাইসেন্সের নিমিত্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে ৬ টাকার অনধিক ফী দেওযা যাইবে। কোন লাইসেন্স এক বৎসরের অধিককাল বলবৎ থাকিবে না। এব মজুর স গ্রাহক কোন অত্যাচার করিলে লাইসেন্স যে মিয়াদের নিমিত্ত দেওযা গেল তাহা না ফুরাইলেও সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহার লাইসেন্স বাতিল করিতে পারিবেন ইতি।

ফীর কথা।

মিয়াদের কথা।

মজুর সংগ্রাহকের চাপরাস পরিতে হইবার কথা।

৪৪ ধারা। মজুরস গ্রাহক প্রত্যেক জন চাপরাস পরিবে। ইংরাজী ভাষায় এব যে জিলায় কি যেং জিলায় মজুর সংগ্রহ করিবার অনুমতি পায় সেইং জিলার চলিত ভাষায় "আসামের (কিম্বা বিষয়বিশেষে অন্য স্থানের) নিমিত্ত মজুর সংগ্রাহক" এই কথা সুপাঠ্যরূপে খোদা থাকিবে। ও সে যে কন্‌ট্রাক্টরের পক্ষে কর্ম্ম করিতে লাইসেন্স পায় সেই কন্‌ট্রাক্টরের স্বাক্ষর করা একখান লিখিত পাস তাহার নিকট থাকিবে ইতি।

যে জিলায় মজুর সংগ্রহ করা যাইবে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ লাইসেন্সপত্রে আড়সহী না করিলে তাহার বল না থাকার কথা।

৪৫ ধারা। কোন মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্সপত্রে জিলার কি জিলার খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আড়সহী না থাকিলে সে ঐ জিলার মধ্যে ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তির সঙ্গে বিদেশে যাইবার করার করিতে কি করার করিবার উদ্যোগ করিতে ক্ষমতা পাইয়াছে এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

যে অংশ জিলার শাখাখণ্ডের অন্তর্গত না থাকে তন্মধ্যে মজুর-সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে আপনার অনুমতিপত্র কিম্বা সর্টিফিকট দেখাইয়া তাহাতে তাঁহার ক্রোড়স্বাক্ষর না পাইলে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় লোকদিগের সঙ্গে মজুরী করিবার নিয়ম করিবে না ও করিবার উদ্যোগ করিবে না। মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার কলিকাতা নগরের পোলীসের কমিশ্যনর কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবকে আপনার অনুমতিপত্র কিম্বা সর্টিফিকট না দেখাইলে ও তিনি তাহাতে ক্রোড়স্বাক্ষর না করিলে কলিকাতা নগরে এদেশীয় লোকদিগের সঙ্গে মজুরী করিবার নিয়ম করিবে না ও করিবার উদ্যোগ করিবে না।

মজুরসংগ্রাহকের অনুমতি পত্রে ক্রোড়স্বাক্ষর করিবার পূর্ব্বে মজুরদের থাকিবার স্থান প্রস্তুত করিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা করিবার কথা।

১৬ ধারা। কোন মজুরসংগ্রাহক আপনার অনুমতিপত্র কিম্বা এদেশীয় বিশ জনের অধিককে যুটাইবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত বাগানের সরদার আপনার সর্টিফিকট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কিম্বা পোলীসের কমিশ্যনর কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে ক্রোড়স্বাক্ষর করাইবার জন্যে আনিলে সেই মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় যে লোকদের সঙ্গে মজুরী করিবার নিয়ম করে আডডায় চালান না করণপর্য্যন্ত তাহাদের অক্লেশে থাকিবার স্থান করা গিয়াছে ও প্রস্তুত আছে যদি উক্ত সাহেবেরদের হৃদ্বোধমতে ইহা জ্ঞাত না করে তবে তাঁহারা ঐ অনুমতিপত্রে স্বাক্ষর করিবেন না। উক্ত নিয়ম পালন হইলে অনুমতিপত্র কিম্বা সর্টিফিকট যত কাল প্রবল থাকে তত কালের মধ্যে ক্রোড়স্বাক্ষর করিবার জন্যে উপস্থিত করা গেলে তাহাতে ক্রোড়স্বাক্ষর করা যাইবে ইতি।

থাকিবার স্থানের উপর মাজিষ্ট্রেটের প্রতি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের ক্ষমতা থাকার কথা।

১৭ ধারা। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের শক্তি ও ক্ষমতাধীন আডডার তত্ত্বাবধারণ ও কর্ম্মাধ্যক্ষতা ও বিধান করণার্থে মজুর চালান করিবার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের প্রতি যে শক্তি ও ক্ষমতা বর্ত্তে পূর্ব্বোক্তরূপে থাকিবার স্থান যে জিলার কি জিলার যে বিভাগের মধ্যে থাকে তথায় যে মাজিষ্ট্রেটের কর্ত্তৃত্ব আছে তিনিও সেই আডডার তত্ত্বাবধারণ ও কর্ম্মসম্পাদন ও বিধান করণার্থে তত্তুল্য শক্তি ও ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন ইতি।

মফস্সল দেশে যে মজুরদিগকে সংগ্রহ করা যায় তাহারদের পরীক্ষা হইবার ও সর্টিফিকট পাইবার জন্যে চিকিৎসকের নিকট আনাইবার কথা।

২২ ধারা। উক্ত দেশের অন্তর্গত কোন স্থানে কি নগরে ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তি মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে উক্ত অভ্যন্তর প্রদেশে যাইবার নিমিত্তে কোন সংগ্রাহকের সঙ্গে কিম্বা বাগানের যে সরদার আপনার সর্টিফিকট অনুসারে দেশীয় বিশ জনের অধিককে যুটাইতে ক্ষমতাপন্ন হয় তাহার সঙ্গে নিয়ম করিলে, বঙ্গদেশের শ্রীযুত

এবং কলিকাতার পোলীস কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব তাহার লাইসেন্সপত্রে আডসহী না করিলে সে কলিকাতায় ঐ ক্ষমতা পাইয়াছে এমত জ্ঞান হইবে না। ঐ লাইসেন্স যে ব্যক্তিকে দেওয়া যায় সে মজুরসংগ্রাহক হইবার যোগ্য নয় উক্ত কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি পোলীস কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব এমত না জানিলে সেই লাইসেন্সপত্রে আডসহী করিবেন।

লাইসেন্স রহিত করিয়া মজুরসংগ্রহকার্য্য স্থগিত রাখিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা পোলীস কমিশ্যনর সাহেব কি ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব কোন সময়ে উপযুক্ত কোন কারণে সেইরূপ লাইসেন্স কাড়িয়া লইতে পারিবেন, তাহা হইলে তিনি সেই কারণ লিখিয়া রাখিবেন ও বিদেশগমন কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট অগোণে তাহার নকল পাঠাইবেন ইতি।

লাইসেন্সপত্রে আডসহী করিবার পূর্ব্বে গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের থাকিবার নিমিত্ত মজুরসংগ্রাহকের স্থান করিয়া রাখিবার কথা।

৪৬ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আডসহী করিবার নিমিত্ত কোন মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্স আনা গেলে বিদেশগামি যে ব্যক্তিদের সঙ্গে করার করা যাইবে তাহারদিগকে আডডায় চালান করিবার পূর্ব্বে তাহারদের থাকিবার উপযুক্ত স্থান প্রস্তুত করিয়া রাখা গিয়াছে ও তাহারা তাহাতে থাকিতে পারিবে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা হৃদ্বোধমতে না জানিলে সেই লাইসেন্সপত্রে আডসহী করিবেন না॥

তাহারদের থাকিবার স্থানের দত্ত লইবার ভার ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি থাকার কথা।

বিদেশগামি ব্যক্তিদিগের থাকিবার তদ্রূপ স্থান কোন জিলায় কি জিলার কোন অংশে প্রস্তুত করা গেলে আডডার তত্ত্বাবধারণ করিবার ও তাহার কার্য্য চালাইবার ও তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা বর্ত্তে উক্ত জিলার কি জিলার উক্ত খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি সেই স্থানের তত্ত্বাবধারণের ও তাহার কার্য্য চালাইবার ও বিধান করিবার নিমিত্ত সেই সকল ও তত্তুল্য শক্তি ও ক্ষমতা বর্ত্তিবে, কিন্তু উক্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের শক্তি ও ক্ষমতা প্রবলতর হইবে ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে ডাক্তর সাহেবের নিকট আনিবার কথা ও তাঁহার অগ্রাহ্য করিতে পারিবার কথা।

৪৭ ধারা। উক্ত প্রদেশের অন্তর্গত কোন স্থানে কি নগরে ভারতবর্ষজাত যে ব্যক্তি মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত কোন মজুরসংগ্রাহকের সঙ্গে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার করার করে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ঐ স্থানে কি নগরে ঐ ব্যক্তিদিগকে দেখিবার জন্যে সময়ে২ যে ডাক্তরকে নিযুক্ত করেন, মজুর সংগ্রাহক

লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঐ নগরের কি স্থানের মধ্যে মজুরী করণেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে দৃষ্টি করিবার জন্যে সময়েং যে চিকিৎসককে নিযুক্ত করেন ঐ সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার তাঁহার সম্মুখে উক্ত মজুরকে আনাইবে। তাহা হইলে ঐ চিকিৎসক ঐ এতদ্দেশীয় ব্যক্তির পরীক্ষা করিবেন এবং সে উপযুক্তমতে সুস্থ ও শারীরিক অবস্থা বিবেচনায় উক্ত অভ্যন্তর প্রদেশে যাইবার ও মজুরী পাইয়া খাটিবার উপযুক্ত ঐ চিকিৎসকের এমত বিবেচনা হইলে তিনি এদেশীয় উক্ত যত জনের পরীক্ষা করেন তাহারদের প্রত্যেক জনের নিমিত্তে ৵০ আনা ফী লইয়া ঐ সংগ্রাহককে কিম্বা বাগানের সরদারকে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন সেই সর্টিফিকটে ঐ মজুরের নাম নির্দ্দিষ্ট থাকিবে ইতি।

তৎপরে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আনাইবার কথা।

২৩ ধারা। তাহা হইলে পর যে জিলার কি নগরের মধ্যে নিয়ম হইয়াছে ঐ সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার সেই জিলার কি নগরের কোন মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই ব্যক্তিকে আনিবে। ও সেই সময়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে ইহার পূর্ব্ব ধারার উল্লিখিত চিকিৎসকের সর্টিফিকট এবং আপনার অনুমতিপত্র কিম্বা বিষয়বিশেষে আপনার সর্টিফিকট দেখাইবে ঐ মজুর সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার যে কনট্রাকটরের কি বিষয় বিশেষে যে কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করে ও এতদ্দেশীয় উক্ত ব্যক্তিকে যাঁহার নিকট পাঠান যাইবে মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সরদার মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে তাঁহার নাম জানাইবে। পরে এতদ্দেশীয় ঐ ব্যক্তি পরিশ্রম করিবার যে চুক্তি করিতে চাহিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই বিষয়ে তাহাকে জিজ্ঞাসা করিবেন। এবং সেই ব্যক্তি যে স্থানে যাইবে ও তথায় যত কাল থাকিবে ও তাহার যে প্রকারের কর্ম্ম করিতে হইবে ও যে হারে বেতন পাইবে ও তাহাকে যে দরে চাউল দেওয়া যাইবে এইং বিষয়সম্পর্কে আপনার প্রস্তাবিত চুক্তির ভাব বুঝিয়াছে ও তদনুসারে কার্য্য করিতে ইচ্ছুক আছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা জ্ঞাত করিলে তাহার নাম ও তাহাকে যে আড্ডায় পাঠাইবার অভিপ্রায় থাকে সেই আড্ডার নাম একখান বহীতে রেজিষ্টরী করিয়া রাখিবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব উক্ত কথা লিখিবার বহী রাখিয়া বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন সেই পাঠে লিখিবেন। কিন্তু এতদ্দেশীয় ঐ ব্যক্তি ঐ প্রস্তাবিত চুক্তির মর্ম্ম বুঝিতে পারে নাই কিম্বা তাহাকে প্রতারণা করিয়া কি ভুলাইয়া আনা গিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যদি ইহা বোধ করেন কিম্বা ঐ সংগ্রাহক কি বাগানের সরদার যদি ঐ ব্যক্তির বিষয়ে চিকিৎসকের পূর্ব্বোক্ত সর্টিফিকট উপস্থিত না করে তবে সেই ব্যক্তির নাম রেজিষ্টর করিবেন না। পরন্তু গুরুতর বিলম্ব ও ক্লেশ বিনা চিকিৎসকের সর্টিফিকট পাওয়া যাইতে পারিল না ঐ সংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হৃদ্বোধমতে ইহা জানাইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই সর্টিফিকট উপস্থিত করা ক্ষমা করিতে পারিবেন ইতি।

[এই পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ৪ প্রকরণ দেখ]

তাহারদিগকে সেই ডাক্তরের সম্মুখে আনিবে। কিম্বা তদ্রূপে ডাক্তর নিযুক্ত না হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে ডাক্তরের নিকট লইয়া যাইতে আজ্ঞা করেন তাঁহার সম্মুখে আনিবে। তাহা হইলে মজুর সংগ্রাহক দেশীয় যে ব্যক্তিকে আনে ডাক্তর সাহেব তাহাকে দেখিয়া অগ্রাহ্য করিবেন কিম্বা তাহার স্বাস্থ্য বিবেচনায় সে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উপযুক্ত ও শরীরের অবস্থা বিবেচনায় সে মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিতে সক্ষম এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঐ সর্টিফিকট লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন সর্টিফিকট সেই পাঠে লেখা যাইবে ও মজুরসংগ্রাহক উক্ত প্রত্যেক সর্টিফিকটের নিমিত্ত ডাক্তরকে ৵০ দুই আনা ফী দিবে ইতি।

উপযুক্ত বলিয়া সর্টিফিকট পাইলে মাজিষ্ট্রেটের নিকট লইয়া যাইবার কথা।

২৮ ধারা। ডাক্তর সাহেব ইহার পূর্ব্ব ধারামতে গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তিকে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উপযুক্ত বলিয়া সর্টিফিকট দিলে ঐ ব্যক্তির সঙ্গে যে জিলায় কি যে নগরে করার করা যায় মজুর সংগ্রাহককে সেই সর্টিফিকট দেওয়া গেলে পর আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তি মজুর সংগ্রাহকের সঙ্গে সেই জিলার কি নগরের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট উপস্থিত হইবে ও তদ্রূপে যত কাল উপস্থিত না হয় মজুর সংগ্রাহক ততকাল ঐ ব্যক্তিকে সেই জিলাহইতে লইয়া যাইবে না।

সেই করারের বিষয়ে গমনেচ্ছু ব্যক্তির নিকট মাজিষ্ট্রেটের জিজ্ঞাসা করিবার কথা।

গমনেচ্ছু ব্যক্তি উপস্থিত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডাক্তরের সর্টিফিকট ভাল করিয়া দেখিলে পর তাহার করারের বিষয়ে তাহাকে জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন ও যে করার করিয়াছে তদনুসারে তাহার যে স্থানে যাইতে হইবে ও তাহার মজুরী করিবার যত কাল নিয়াদ ও যে প্রকারে কর্ম্ম করিতে হইবে ও যে হারে বেতন পাইবে ও তাহাকে আহারীয় দ্রব্য যে দরে দেওয়া যাইবে এইং বিষয় ধরিয়া সে ঐ করারের ভাব বুঝিয়াছে ও সেই করারমতে কর্ম্ম করিতে চাহে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত জ্ঞান করিলে তিনি এক খান রেজিষ্টরী বহীতে নিম্নলিখিত কথা লিখিয়া রাখিবেন। ঐ বহীর কথা যে পাঠে লিখিতে হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা নির্দ্দিষ্ট করিবেন।

হৃদ্বোধমতে জানিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কোনং কথা রেজিষ্টরী করিবার কথা।

১। বিদেশগামি ব্যক্তির নাম ও পিতার নাম ও বয়স।

২। ঐ ব্যক্তি যে গ্রাম কি স্থানবাসী তাহার নাম।

৩। যে কন্ট্রাক্টরের আড্ডায় তাহাকে লইয়া যাইবার অভিপ্রায় থাকে।

৪। মজুরী করিবার যে জিলায় যাইতে করার করিয়াছে।

৫। তাহার কতকাল কর্ম্ম করিতে হইবে।

৬। যে হারে বেতন পাইবে ও আহারের দ্রব্য তাহাকে যে দরে দেওয়া যাইবে।

রেজিষ্টরের প্রতিলিপি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

২৪ ধারা। ঐ এদেশীয় ব্যক্তি যে আড্ডায় চালান হইবে তাহা যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতাধীন সীমার মধ্যে থাকে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহার পূর্ব্ব ধারার উল্লিখিত রেজিষ্টরী কথার যথার্থ প্রতিলিপি ও চিকিৎসকের উক্ত সকল সর্টিফিকট তাঁহার নিকটে পাঠাইবেন ইতি।

যাহারা কলিকাতায় নিয়ম করে তাহারদের প্রতি উক্ত দুই ধারার বিধান খাটিবার কথা।

২৫ ধারা। মজুর সংগ্রাহকেরা কিম্বা বাগানের যে সরদারেরা আপনারদের সর্টিফিকটের বলে দেশীয় বিশ জনের অধিককে যুটাইতে ক্ষমতাপন্ন হয় তাহারা কলিকাতানগরের মধ্যে এদেশীয় যে সকল লোকের সহিত নিয়ম করে ইহার পূর্ব্ব দুই ধারার বিধান তাহারদেরও প্রতি বর্ত্তিবে। কেবল বিশেষ এই যে তাহারদিগকে রেজিষ্টরী হইবার জন্যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আনিতে হইবে না ঐ নগরে যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতা থাকে তাঁহার সম্মুখে আনিতে হইবে ইতি।

যে মজুরেরা বঙ্গদেশের বহির্ভূত জিলাহইতে আইসে তাহাদের রেজিষ্টরী করিবার কথা।

২৬ ধারা। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তি বঙ্গদেশী শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের কর্ত্তৃত্বের অনধীন কোন প্রদেশ কি জিলাহইতে ঐ কর্ত্তৃত্বাধীন কোন জিলাতে মজুরী করিবার চুক্তি করণার্থে কোন মজুরসংগ্রাহক কর্ত্তৃক কিম্বা বাগানের সরদারকর্ত্তৃক আনীত হইলে কি আসিতে প্রবর্ত্তনা পাইলে ঐ মজুর নিয়ম করিলে পর বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের কর্ত্তৃত্বাধীন যে জিলায় প্রথম প্রবেশ করে মজুরসংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদার তাহাকে এই আইনের ১৯ ধারামতে ঐ জিলার কোন স্থানে রেজিষ্টরী করাইবার কিম্বা বিষয়বিশেষে এই আইনের ২২ ও ২৩ ধারামতে চিকিৎসকের দ্বারা পরীক্ষা হইবার ও রেজিষ্টরী করাইবার জন্যে আনিবেন। কিন্তু যদি দেশীয় সেই ব্যক্তির সঙ্গে ১৯ ধারার বিধানমতে নিয়ম করা যায় তবে বাগানের সরদার তাহাকে রেজিষ্টরী করিবার জন্যে কলিকাতায় আনিতে পারিবেন ইতি।

[*Government Gazette, 6th May* 1873]

না বুঝিলে তাহাকে অগ্রাহ্য করিবার কথা।

বিদেশগামি ব্যক্তি করারের ভাব বুঝে নাই, কিম্বা প্রতারণা করিয়া কি অন্যায় কথা কহিয়া তাহাকে করার করিতে প্রবৃত্তি দেওয়া গেল মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা বোধ করিলে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করিতে স্বীকার করিবেন না ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী কথার নকল দিবার কথা।

৪৯ ধারা। গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব উত্তম কাগজে ঐ রেজিষ্টরী কথার নকল করাইয়া তাহাতে সর্টিফিকট লিখিয়া তাহাকে দিবেন ইতি।

রেজিষ্টরী কথার নকল ও ডাক্তরের সর্টিফিকট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

৫০ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেব অগৌণে ঐ রেজিষ্টরী কথার সর্টিফিকটযুক্ত নকল ও ডাক্তরের আসল সর্টিফিকট বিদেশগমন কর্ম্মের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

রেজিষ্টরী করিবার ফীর কথা।

৫১ ধারা। যে কার্য্যকারক রেজিষ্টরী করেন মজুরসংগ্রাহক বিদেশগামি প্রত্যেক ব্যক্তির নাম রেজিষ্টরী করিবার নিমিত্ত তাঁহাকে ১৷৷০ দেড় টাকার অনধিক ফী দিবেন ইতি।

বিদেশগামি যে ব্যক্তিদিগকে কলিকাতায় সংগ্রহ করা যায় তাহারদের বিষয়ে সেই বিধি খাটিবার কথা।

৫২ ধারা। মজুর সংগ্রাহকেরা কলিকাতা নগরের মধ্যে ভারতবর্ষজাত যে লোকদের সঙ্গে করার করে ইহার পূর্ব্ব পাঁচ ধারার বিধান তাহারদের প্রতি খাটিবে। বিশেষ এই যে তাহারদিগকে রেজিষ্টরী করিবার জন্যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে না আনিয়া ঐ নগরের মধ্যে বিদেশগমনকার্য্যের যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতা থাকে তাঁহার নিকট আনা যাইবে ইতি।

যেং জিলা বঙ্গদেশের অন্তর্গত নয় সেইং জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে সংগ্রহ করিবার কথা।

৫৩ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন নয় এমত প্রদেশ কি জিলাহইতে কোন মজুরসংগ্রাহক ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে ঐ শাসনাধীন জিলায় চুক্তি করিবার নিমিত্ত আনিলে কি আসিতে প্রবৃত্তি দিলে, ঐ দেশীয় ব্যক্তি করার করিলে পর উক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন যে জিলার মধ্যে প্রথমে আইসে মজুর সংগ্রাহক সেই জিলার অন্তর্গত কোন স্থানে ৪৭ ও ৪৮ ধারার বিধানমতে ডাক্তরের দেখিবার ও রেজিষ্টরী করিবার জন্যে তাহাকে উপস্থিত করিবে ইতি।

মজুরদিগকে উপযুক্তমতে রেজিষ্টরপ্রভৃতি না করিয়া পাঠাইবার কি যাইতে দিবার দণ্ডের কথা।

২৭ ধারা। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তিকে যে জিলাতে কি নগরে পাওয়া যায় কিম্বা ইহার পূর্ব্ব ধারামতে যে জিলায় প্রথমে আইসে কোন কনট্রাক্টর কি সংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদার এই আইনের ১১ কিম্বা বিষয়বিশেষে ২৩ ধারার বিধানমতে তাহার নাম উপযুক্তরূপে রেজিষ্টরী না করাইয়া তাহাকে তথাহইতে উক্ত অন্যতর প্রদেশে যাইবার জন্যে চালান করিলে কি পাঠাইলে কি তাহার সঙ্গে২ গেলে কিম্বা উপযুক্তমতে রেজিষ্টর না করাইয়া তাহাকে ঐ জিলা কি নগরহইতে যাইবার প্রবৃত্তি দিলে অথবা ২৩ ধারামতে যে আড্ডা রেজিষ্টর করা গেল তদ্ভিন্ন কোন আড্ডায় চালান করিলে কি পাঠাইলে কি সঙ্গে২ গেলে কি যাইবার প্রবৃত্তি দিলে যত ব্যক্তিকে তদ্রূপ চালান করে কি পাঠায় কি যাইতে প্রবৃত্তি দেয় কি যত ব্যক্তির সঙ্গে যায় তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্তে তাহার পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত অর্থদণ্ড ও এক মাসের অনধিক মেয়াদ কিম্বা কঠোর কারাদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু বাগানের যে সরদার দেশীয় কোন জনের অধিকারে খুটাইবার অনুমতি না পায় সে ১৯ ধারার বিধানানুসারে কলিকাতায় চুক্তি করিবার জন্যে দেশীয় উক্ত ব্যক্তিদের সঙ্গে২ কলিকাতা পর্য্যন্ত গেলে তৎপ্রযুক্ত এই ধারার কথাক্রমে তাহার দণ্ড হইবে না ইতি।

মজুরদের সঙ্গে আড্ডাপর্য্যন্ত সংগ্রাহকের কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের গ্রাহ্য ব্যক্তির যাইবার কথা।

২৮ ধারা। কোন কনট্রাক্টর কি মজুরসংগ্রাহক ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় যে সকল ব্যক্তির সঙ্গে উক্ত অন্যতর প্রদেশে যাইবার নিয়ম করে পূর্ব্বোক্তমতে রেজিষ্টর করা গেলে পর তাহারা আড্ডায় তাহাদের যাইবার সময়ে সেই কনট্রাক্টর কিম্বা সংগ্রাহক আপনি তাহাদের সঙ্গে২ সমস্ত পথ যাইবে। কিম্বা তাহার বিনিময়ে যে ব্যক্তিকে ঐ লোকদের রেজিষ্টরকারক মাজিষ্ট্রেট সাহেব উপযুক্ত বলিয়া গ্রাহ্য করেন সেই ব্যক্তি সঙ্গে যাইবে ইতি।

উপযুক্ত আহারীয় দ্রব্য ও বাসস্থানাদি কনট্রাক্টর প্রভৃতির দিবার কথা।

৩১ ধারা। যে কনট্রাক্টর কি সংগ্রাহকবর্তৃক কিম্বা বাগানের যে সরদার দেশীয় কোন জনের অধিকারে খুটাইবার অনুমতি প্রাপ্ত না হয় সেই বর্তৃক কি তাহার দ্বারা কি তাহার সহিত দেশীয় যে লোকদিগকে কোন আড্ডায় চালান করা যায় সে গমনীয় সমস্ত পথে ঐ লোকদের থাকিবার ও আহারাদির উপযুক্ত ও যথোচিত নিয়ম করিবে। যদি উক্ত এদেশীয় কোন লোকের বাসার কি আহারাদির সম্পর্কে বিধান না করা যায় তবে যে কনট্রাক্টর কিম্বা মজুরসংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদার তাহার সঙ্গে নিয়ম করিল সে তাহাদের সঙ্গে গেলে কি না গেলেও উক্ত প্রত্যেক অপরাধ হেতুক তাহার পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ও সেই দণ্ডের সমুদয় টাকা কি তাহার এক অংশ ক্ষতিপূরণস্বরূপ ঐ এদেশীয় ব্যক্তিকে দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

বাসা ও আহারাদি যোগাইয়া না দিবার দণ্ডের কথা।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে রেজিষ্টরী না করাইয়া চালান করিবার দণ্ডের কথা।

৫৪ ধারা। ভারতবর্ষজাত কোন ব্যক্তিকে যে জিলায় কি যে নগরে সংগ্রহ করিয়া আনা যায় তথাহইতে কিম্বা ইহার পূর্ব্ব ধারামতে সে প্রথম যে জিলায় আইসে তথায় কোন সংগ্রাহক পূর্ব্ব বিধানমতে নিয়মিতরূপে রেজিষ্টরী না করিয়া তাহাকে চালান করিলে কি সঙ্গে করিয়া আনিলে কিম্বা মজুরী করিবার জিলায় যাইবার নিমিত্তে ঐ জিলা কি নগর ছাড়িয়া আসিতে প্রবৃত্তি দিলে কিম্বা ৫৯ ধারামতে যে আড্ডা রেজিষ্টরী করা যায় তদ্ভিন্ন কোন আড্ডায় দেশীয় সেই ব্যক্তিকে চালান করিলে কি সঙ্গে করিয়া আনিলে কি যাইতে প্রবৃত্তি দিলে, যত জনকে তদ্রূপে চালান করা যায় কি সঙ্গে করিয়া আনা যায় কি প্রবৃত্তি দেওয়া যায় তাহার দের প্রতি জনের নিমিত্তে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা এক মাস পর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা ঐ উভয় দণ্ড হইবে ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের সঙ্গে মজুরসংগ্রাহকের আড্ডাপর্য্যন্ত যাইবার কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুমোদিত ব্যক্তিকে পাঠাইবার কথা।

৫৫ ধারা। বিদেশ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আড্ডায় যাইবার সময়ে মজুরসংগ্রাহক আপনি তাহাদের সঙ্গে২ সমুদয় পথ যাইবে। কিম্বা যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদিগকে রেজিষ্টরী করিলেন তিনি ঐ মজুরসংগ্রাহকের নিযুক্ত যে লোককে অনুমোদন করেন সেই লোক তাহাদের সঙ্গে যাইবে। তদ্রূপে যে ব্যক্তি নিযুক্ত হয় সে আড্ডাপর্য্যন্ত সমুদয় পথ যাইতে নিযুক্ত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহাকে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিবেন ইতি।

পথের মধ্যে গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের আহারের ও থাকিবার বিধান মজুরসংগ্রাহকের করিবার কথা।

৫৬ ধারা। যে মজুরসংগ্রাহক বিদেশগামি কোন ব্যক্তিকে আড্ডায় চালান করে কি সঙ্গে করিয়া লইয়া যায় সে ঐ ব্যক্তির সমুদয় পথে প্রয়োজনমত ও উপযুক্ত আহার পাইবার ও থাকিবার স্থানের বিধান করিবে। ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির থাকিবার স্থানের ও আহারের বিধান করা না গেলে, মজুরসংগ্রাহক যে স্থানে তদ্রূপ বিধান করিবার ত্রুটি করে বিদেশ গামি ব্যক্তি সেই স্থানের কোন শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের নিকট নালিশ করিতে পারিবে। ও সেই মাজিষ্ট্রেট ঐ মজুরসংগ্রাহকের পঞ্চাশ টাকার অনধিক জরীমানা করিবেন। সেই জরীমানার সমুদয় টাকা কি তাহার এক অংশ হানিপূরণস্বরূপ ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে দেওয়া যাইতে পারিবে। চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে ঐ জরীমানার টাকা না দেওয়া গেলে মজুরসংগ্রাহকের এক মাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে ও সেই মাজিষ্ট্রেট গমনেচ্ছু ব্যক্তির সঙ্গে ঐ করার বাতিল করিতে পারিবেন ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

মজুরেরা আড্ডায় পঁহুছিলে পর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে কনট্রাক্টরের সম্বাদ দিবার কথা ও তাহাদিগকে চিকিৎসকের দৃষ্টি করিতে হইবার কথা।

৩৩ ধারা। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় যে লোক উক্ত অন্যতর প্রদেশে যাইবার নিমিত্ত কন্‌ট্রাক্টরের নিকটে প্রেরিত কি আনীত হয় সে আড্ডায় পঁহুছিলে পর কন্‌ট্রাক্টর ২৪ ঘণ্টার মধ্যে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে তাহার পঁহুছিবার সম্বাদ লিখিয়া জানাইবেন। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যে পাঠ নিরূপণ করেন ও পরে যে বৃত্তান্ত লিখিবার আজ্ঞা করেন তদনুসারে ঐ জ্ঞাপনপত্র লিখিতে হইবে। উক্ত দেশীয় যে প্রত্যেক ব্যক্তির বিষয়ে ২৪ ধারামতে সর্টিফিকট পাঠান না যায় কিম্বা সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যাহার পরীক্ষা করা বিহিত বিদ্ধান্ত করেন সেই ব্যক্তি পঁহুছিলে পর চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শক যথাসময়ে তাহার প্রত্যেক জনকে দৃষ্টি করিয়া যত লোককে দৃষ্টি করেন সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সেই প্রত্যেক জনের স্বাস্থ্যের বা অস্বাস্থ্যের সর্টিফিকট দিবেন ইতি।

৬ পরিচ্ছেদ।—আড্ডার কর্ম্ম।

বিদেশগামি ব্যক্তিরা পঁহুছিলে কন্‌ট্রাক্টরের রিপোর্ট করিবার কথা।

৫৭ ধারা। বিদেশগামি লোক কোন আড্ডায় পঁহুছিলে পর যে কনট্রাক্টর ঐ আড্ডা রাখে সে চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে বিদেশগমন কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে তাহাদের পঁহুছিবার নোটিস লিখিয়া দিবে। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ নোটিস লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন ও তন্মধ্যে যে২ কথা লিখিবার আদেশ করেন নোটিস সেই পাঠে লেখা যাইবে ও তন্মধ্যে সেই২ বর্ণনা থাকিবে ইতি।

বিদেশগামি লোক পঁহুছিলেই তাহাদিগকে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের দেখিবার কথা।

৫৮ ধারা। পূর্ব্বলিখিত বিধানমতে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বিদেশগামি প্রত্যেক জনের রেজিষ্টরী করণের কথার যে নকল ও ডাক্তরের যে যে সর্টিফিকট পান তাহা পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবকে দেখান যাইবে। এবং গমনেচ্ছু ব্যক্তির আড্ডায় পঁহুছিলে পর যত শীঘ্র হইতে পারে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব তাহাদের সকলকে ভাল করিয়া দেখিবেন। গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি মজুরী করিবার জিলায় গিয়া কর্ম্ম করিবার যোগ্য তিনি তাহা স্ববোধমতে জানিলে রেজিস্টরী কথার নকলে আডসহী করিবেন। তাহা স্ববোধমতে না জানিলে তিনি সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিবেন।

ডাক্তরের সর্টিফিকট না দেখান গেলে গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে পরিদর্শনকারি ডাক্তরের দেখিতে হইবার কথা।

গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তির বিষয়ে ডাক্তরের সর্টিফিকট দেখান না গেলে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব তাহাকে দেখিবেন ও তাঁহার বিবেচনাতে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির স্বাস্থ্য বিবেচনায় সে মজুরী করিবার জিলায় যাইতে ও তাহার শারীরিক অবস্থা বিবেচনায় সে মজুরী লইয়া কর্ম্ম করিতে সক্ষম কি না, ইহার সর্টিফিকট লিখিবেন ও সে উপযুক্ত লোক তিনি ইহা স্ববোধমতে জানিলে ঐ রেজিস্টরী কথার নকলে আডসহী করিবেন ইতি।

পরিদর্শনকারি ডাক্তর গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে অগ্রাহ্য করেন তাহাকে রেজিষ্টরী হইবার জিলায় ফিরিয়া পাঠাইবার কথা।

৫৯ ধারা। গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে তদ্রূপে পরীক্ষা করিয়া দেখা যায় তাহার শরীর গতিক বিবেচনায় সে মজুরী করিবার কোন জিলায় গেলে তাহার কি অন্য ব্যক্তির বিঘ্ন হইতে পারে কিম্বা সে মজুরী করিবার জিলায় কর্ম্ম করিবার অনুপযুক্ত পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিলে সেই ব্যক্তিকে যে স্থানে রেজিস্টরী করা গেল তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার জন্যে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যত টাকা খরচ আবশ্যক বোধ করেন তাহা কনট্রাক্টরের তত টাকা দিবার কিম্বা বাগানের সরদার গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিকে আড্ডায় আনিলে বাগানের ঐ সরদারের তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। কিন্তু গমনেচ্ছু তদ্রূপ কোন ব্যক্তিকে যে স্থানে রেজিস্টরী করা গেল শরীর গতিক বিবেচনায় সে ঐ স্থানে যাত্রা করিয়া

মজুর অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত উক্ত প্রদেশে যাইতে না পারিলে যে স্থানে রেজিষ্টরী হইয়াছিল তাহাকে সেই স্থানে পাঠাইতে হইবার কথা।

৬৪ ধারা। এতদ্দেশীয় যে লোকদের তদ্রূপ পরীক্ষা হইয়াছে তাহাদের মধ্যে অন্যতর ব্যক্তি অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত উক্ত অন্যতর প্রদেশে গমন করিলে তাহার নিজের কি অন্য কোন ব্যক্তির বিপত্তি জন্মিতে পারে কিম্বা সে উক্ত প্রদেশে থাকিবার অনুপযুক্ত চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শক এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিলে ঐ লোককে যে স্থানে রেজিষ্টরী করা গেল সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার যত টাকা আবশ্যক বোধ করেন কনট্রাকটরকে কিম্বা বাগানের সরদার দেশীয় ঐ ব্যক্তিদিগকে আনাইলে ঐ সরদারকে তাহার তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। পরন্তু চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শকের বিবেচনায় এদেশীয় উক্ত লোকদের অন্যতর ব্যক্তির অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত রেজিষ্টরী করিবার স্থানে ফিরিয়া যাইতে অক্ষম হইলে চিকিৎসাসংক্রান্ত পরিদর্শক যদবধি তাহাকে যাইবার যোগ্য প্রকাশ না করেন তদবধি ঐ মজুর ঐ আড্ডায় থাকিতে পাইবে ও

কনট্রাকটরের কিম্বা বাগানের ঐ সরদারের কর্ত্তা সাহেবের খরচে আহার ও বস্ত্র ও বাসা পাইতে পারিবে। ঐ কনট্রাকটর কিম্বা বাগানের সরদার এদেশীয় সেই ব্যক্তিকে আহার ও বস্ত্র ও বাসা দিতে ইচ্ছাপূর্ব্বক ত্রুটি করিলে তাহার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

যাইতে পারিবে না পরিদর্শক কি ডাক্তর সাহেবের এই অভিমত হইলে তাহার ফিরিয়া যাইবার জন্যে কনট্রাক্টরের কি বাগানের সরদারের যে খরচ দিতে হইবে তদতিরিক্ত সে ফিরিয়া যাইতে পারক আছে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব যতকাল এইরূপ সর্টিফিকট না দেন তত কাল ঐ কনট্রাকটরের কিম্বা ঐ বাগানের সরদারের কর্ত্তার দ্বারা ও তাঁহার খরচে তাহার আহার ও বস্ত্র ও থাকিবার স্থান পাইবার ও শুশ্রূষা হইবার অধিকার থাকিবে। যদি সেই কনট্রাকটর কি বাগানের সরদার তাচ্ছল্য কি ইচ্ছা করিয়া গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে তদ্রূপ আহার ও পরবস্ত্র ও থাকিবার স্থান না দেয় ও শুশ্রূষা না করে তবে সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব হানিপূরণস্বরূপ যত টাকা যুক্তিসিদ্ধ বোধ করেন ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে তাহার তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

মজুরের প্রতি বর্ব্বরব্যবহার হইলে তাহাকে আড্ডা হইতে স্থানান্তর করিতে সুপরিন্টেণ্ডেন্টের ক্ষমতার কথা।

৫৯ ধারা। এদেশীয় উক্ত কোন লোক আড্ডায় পহুছিলে যদি সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব দেখিতে পান যে পথে তাহার প্রতি কটু ব্যবহার হইয়াছে তবে তিনি তাহাকে আড্ডা হইতে স্থানান্তরে রাখিতে পারিবেন ও তাঁহার বিবেচনায় ঐ লোকের ক্ষতিপূরণের যত টাকা যুক্তিসিদ্ধ কিম্বা রেজিষ্টরী হইবার স্থানে ঐ লোকের ফিরিয়া যাইবার যত টাকা আবশ্যক যে কনট্রাকটরের কিম্বা বাগানের যে সরদারের দ্বারা কি যাহার নিমিত্ত ঐ লোককে ঐ আড্ডাতে আনা গিয়াছে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট তাহাকে তাহার তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। শেষোক্ত স্থলে ঐ দেশীয় লোক মজুরী করিবার চুক্তি করিতে বদ্ধ হইবে না ইতি।

পথের মধ্যে গমনেচ্ছু ব্যক্তির প্রতি অত্যাচার হইলে তাহার হানিপূরণ পাইতে পারিবার কথা।

৬০ ধারা। বিদেশগামি কোন ব্যক্তি আড্ডায় পঁহুছিলে বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনি তাহার সঙ্গে কথাবার্ত্তা কহিয়া পথে আসিতে তাহার প্রতি গুরুতর অত্যাচার হইয়াছে কিম্বা মজুর সংগ্রাহক তাহার উপযুক্ত ও প্রয়োজনমত আহার ও বাসা পাইবার বিধান করে নাই সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের এমত বোধ হইলে তিনি তাহাকে আড্ডা হইতে বাহির করাইয়া যে কনট্রাকটরের কি বাগানের সরদারের নিমিত্ত কি যাহার দ্বারা ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে সেই আড্ডায় আনা যায় সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব হানিপূরণ স্বরূপ যত টাকা যুক্তিসিদ্ধ বোধ করেন কিম্বা দেশীয় সেই ব্যক্তিকে যে স্থানে রেজিষ্টরী করা যায় সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার জন্যে যত টাকা আবশ্যক বোধ করেন ঐ কনট্রাকটরের কি বাগানের সরদারের তাহাকে তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। শেষোক্ত স্থলে দেশীয় সেই লোক চুক্তি করিতে আবদ্ধ হইবে না ইতি।

পরিদর্শনকারি ডাক্তর গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিলে চুক্তি করিতে হইবার কথা।

৬১ ধারা। পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিকে স্বাস্থ্য বিবেচনায় মজুরী করিবার জিলায় যাত্রা ও কর্ম্ম করিবার উপযুক্ত ও সক্ষম বলিয়া গ্রাহ্য করেন আড্ডা হইতে চালান করিবার পূর্ব্বে তাহার প্রতি চুক্তিপত্র করিয়া দিবার আজ্ঞা হইবে। গমনেচ্ছু ব্যক্তি ও যে কর্ত্তার নিকট সে কথাবদ্ধ হইয়াছে তিনি কিম্বা তাহার এজেন্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সাক্ষাতে লোকের চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করিয়া দিবেন ও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব সাক্ষীস্বরূপ তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন ও গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে তাহার এক কেতা ও সেই কর্ত্তাকে কি তাঁহার এজেন্টকে অন্য কেতা দেওয়া যাইবে। সেই চুক্তিপত্র উত্তম কাগজে ছাপা কি লেখা যাইতে কিম্বা তাহার একাংশ ছাপা একাংশ লেখা যাইতে পারিবে।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ চুক্তির অর্থ করিয়া দিতে ও তাহার দুই খানি সম্পাদন করিতে ও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বহীতে তাহার চুম্বক লিখিতে হইবার কথা।

৬২ ধারা। ১৯ ধারার বিধানের বহির্ভূত যে চুক্তি ১৮ ধারামতে করা যায় উক্ত এদেশীয় লোক ও সে যাহার সঙ্গে চুক্তি করবে তিনি কি তাহার এজেন্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সাক্ষাতে সেই চুক্তিপত্রের দুই খানায় স্বাক্ষর করিবেন। সেই চুক্তিপত্রে ঐ লোকের স্বাক্ষর করিবার পূর্ব্বে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনি তাহাকে তাহার মর্ম্ম বুঝাইয়া দিবেন ও সাক্ষিস্বরূপে তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন এবং আপনি তাহার মর্ম্ম বুঝাইয়া দিয়াছেন ঐ চুক্তিপত্রের শেষভাগে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিবেন। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তদ্রূপ প্রত্যেক চুক্তিপত্রের চুম্বক লিখিবার জন্যে একখান রেজিষ্টরী বহী রাখিয়া তাহাতে ঐ চুম্বক লিখিবেন। লিখিত প্রকার উক্ত বিধানমতে উপযুক্তরূপে স্বাক্ষরিত ও সাক্ষিস্বরূপ আপনার স্বাক্ষরযুক্ত ঐ চুক্তিপত্রের একখান ঐ মজুরকে দেওয়া যাইবে ও সে যে ব্যক্তির সঙ্গে করার করিয়াছে তাহাকে কি তাহার এজেন্টকে অন্য খান দেওয়া যাইবে ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনি জিজ্ঞাসা করিলে পর স্বাক্ষর হইবার কথা।

কিন্তু গমনেচ্ছু ব্যক্তি সেই চুক্তির ভাব বুঝিয়াছে ও আপনি তাহার নিয়ম মানিতে বদ্ধ হইতে ইচ্ছুক আছে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনি তাহাকে চুক্তিপত্রের নিয়ম বুঝাইয়া দিয়া ও সেই গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া ইহা ঋ্যাথমতে না জানিলে গমনেচ্ছু ব্যক্তি চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করিবে না।

মজুর যে জিলাতে কর্ম্ম করিবে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে চুম্বকের প্রতিলিপি পাঠাইবার কথা। চুম্বক ও তৎপ্রতিলিপি প্রমাণে গৃহীত হইবার কথা।

৭ ধারা। উক্ত চুক্তিপত্রক্রমে যে জিলার মধ্যে কর্ম্ম করিবার করার হয় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ৩৭ ধারার বিধানমত আপনার বহীতে লিখিত প্রত্যেক চুম্বকের প্রতিলিপিতে আপনি স্বাক্ষর করিয়া সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে ডাকযোগে পাঠাইবেন। ঐ সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনার বহীতে চুম্বক লিখিবার পর সাত দিনের মধ্যে ঐ প্রতিলিপি পাঠাইবেন। তদ্রূপ প্রত্যেক চুম্বক উক্ত ও প্রত্যেক প্রতিলিপি দেওয়ানী কি ফৌজদারী কোন আদালতে অন্য প্রমাণভিন্ন মূলচুক্তিপত্রের তুল্যভাবে প্রথম স্থলীয় প্রমাণস্বরূপে গ্রাহ্য হইতে পারিবে ইতি

মজুর চুক্তিপত্র করিতে অঙ্গীকার না করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

৩৮ ধারা। ভারতবর্ষবাসি এদেশীয় কোন ব্যক্তি পূর্ব্ব লিখিত বিধানমতে কোন আড্ডায় গৃহীত হইলে পর ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে স্বাক্ষর করিবার জন্য তাহার নিকটে চুক্তিপত্র আনা গেলে যদি যুক্তিসিদ্ধ কোন কারণ থাকিতেও সে তাহাতে স্বাক্ষর করিতে স্বীকার না করে তবে এদেশীয় সেই ব্যক্তিকে ঐ আড্ডায় আনিতে ও আনিবার কালে কনট্রাক্টরের কিম্বা বাগানের সরদারের কর্ত্তা সাহেবের দ্বারা কি তাঁহার পক্ষে সর্ব্বসুদ্ধ যত টাকা খরচ হইয়াছে ঐ ব্যক্তির তত টাকা অর্থদণ্ড হইবে সেই দণ্ডের টাকা না দিলে তাহার দুই মাস পর্য্যন্ত সামান্য কিম্বা কঠোর কারাদণ্ড হইতে পারিবে ও তৎকালাবধি তাহাকে ঐ আড্ডা হইতে অবসর করা যাইবে। ঐ চুক্তিপত্রে স্বাক্ষর করিবার অসম্মতির যুক্তিযুক্ত কোন হেতু দর্শান যায় নাই সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব এই মর্ম্মের সংক্ষিপ্তপত্রে স্বাক্ষর করিলে এই ধারামতে কোন মোকদ্দমায় আপাতত সেই কথা প্রমাণে গ্রাহ্য হইবে। ঐ দণ্ডের টাকা যে ব্যক্তির স্থানে লওয়া যায় তাহাকে যে কনট্রাক্টরের কি কর্ত্তা সাহেবের দ্বারা কি যাঁহার পক্ষে প্রথমে রেজিষ্টরী করা গেল, এই ধারামত আদায় করা দণ্ডের টাকা তাঁহাকে দেওয়া যাইবে ইতি।

চুক্তিপত্র রেজিষ্টরী বহীতে লিখিবার ও তাহার নকল মজুরী করিবার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ চুক্তিপত্র লিখিয়া রাখিবার একখান রেজিষ্টরী বহী রাখিবেন তন্মধ্যে উক্ত প্রত্যেক চুক্তিপত্রের চুম্বক লিখিবেন ও গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় যাইবে সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট ঐ লিখিত কথার সর্টিফিকট যুক্ত নকল সাত দিনের মধ্যে পাঠাইবেন ইতি।

চুক্তিপত্রের প্রমাণের কথা।

৬২ ধারা। ঐ লিখিত কথার কিম্বা চুক্তিপত্রের সর্টিফিকটযুক্ত যেং নকল তদ্রূপে পাঠান যায় কোন আদালতে তাহাই ঐ চুক্তিপত্রের মর্ম্মের প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

গমনেচ্ছু ব্যক্তি চুক্তিপত্র করিয়া দিতে স্বীকার না করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

৬৩ ধারা। যুক্তিসিদ্ধ কারণ না থাকিলেও গমনেচ্ছু কোন ব্যক্তি তদ্রূপ চুক্তিপত্র করিয়া দিতে স্বীকার না করিলে তাহার সঙ্গে যে জিলায় করার করা গেল সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রেজিষ্টরী বহীর লিখিত কথার সঙ্গে যদি সেই চুক্তির নিয়ম মিলে তবে উক্ত ব্যক্তির সঙ্গে করার করিতে ও রেজিষ্টরী করিতে ও তাহাকে আড্ডায় চালান করিতে কনট্রাক্টরের কিম্বা বিষয়বিশেষে বাগানের সরদারের দ্বারা কি তাহার পক্ষে সর্ব্বসুদ্ধ যত টাকা খরচ হইয়াছে, সেই ব্যক্তির সম্পূর্ণ তত টাকা জরীমানা হইবে ও সেই জরীমানার টাকা না দিলে তাহার দুই মাসপর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রম সহিত কি তদ্ভিন্ন কারাদণ্ড হইবে, ও তাহাকে তৎক্ষণাৎ সেই আড্ডাহইতে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইবে। এই ধারামতে মোকদ্দমাঘটিত কোন কার্য্য হইলে ঐ ব্যক্তির চুক্তিপত্র করিয়া দিতে অস্বীকার করিবার যুক্তিসিদ্ধ কোন কারণ প্রকাশ হয় নাই সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের স্বাক্ষর করা এই মর্ম্মের সর্টিফিকট আদি দৃষ্টে প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইবে। এই ধারার বিধানমত জরীমানার টাকা আদায় হইলে ঐ জরীমানার টাকা যে ব্যক্তির স্থানে আদায় করা যায় তাহাকে প্রথমে যে কনট্রাক্টরের কি বাগানের যে সরদারের দ্বারা কি যাহার পক্ষে রেজিষ্টরী করা গেল তাহাকেই ঐ টাকা দেওয়া যাইবে ইতি।

কন্‌ট্রাকটর মজুরের কর্ম্মের বিধান না করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

৩৯ ধারা। যে কন্‌ট্রাকটরের কিম্বা বাগানের যে সর্দ্দারের দ্বারা কি যাহার পক্ষে ভারতবর্ষবাসি কোন ব্যক্তিকে রেজিষ্টরী করা যায় ঐ ব্যক্তির কোন আড্ডায় পঁহুছিবার পর ত্রিশ দিনের মধ্যে তাহার স্বাক্ষর করিবার জন্য ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে চুক্তিপত্র না দিলে ঐ লোককে যে স্থানে রেজিষ্টরী করা গেল সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের বিবেচনায় তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার যত টাকা আবশ্যক হয় তিনি ঐ কন্‌ট্রাকটরকে কি বাগানের সর্দ্দারকে তাহার তত টাকা দিবার আজ্ঞা করিবেন। তাহা হইলে ঐ দেশীয় লোক কোন চুক্তিতে স্বাক্ষর করিতে আবদ্ধ হইবেন না ইতি।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যে টাকা দিবার আজ্ঞা করেন তাহা বলপূর্ব্বক গ্রহণের কথা।

৪০ ধারা। কোন কন্‌ট্রাক্টরের কি বাগানের সর্দ্দারের প্রতি ৪, ৫৫ কি ৩৬ কি ৩৯ ধারার বিধানমতে টাকা দিবার আজ্ঞা হইলে যদি সে চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে সেই আজ্ঞামতে কার্য্য না করে তবে ঐ আজ্ঞার উল্লিখিত যে ব্যক্তিকে ঐ টাকা দিবার আজ্ঞা হইয়াছে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহাকে সেই টাকা আগাম দিয়া দিবার তারিখঅবধি কন্‌ট্রাক্টরের কি বাগানের সর্দ্দারের কিম্বা কর্ত্তার স্থানে বৎসর শতকরা ১২৲ টাকার হিসাবে সুদসুদ্ধ সেই টাকা লইতে পারিবেন। সেই টাকা আদায় করিবার মোকদ্দমা হইলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞা করিয়াছিলেন ও পূর্ব্বোক্ত টাকা আগাম দিয়াছেন আদালতে এতদ্ভিন্ন প্রমাণ দিবার আজ্ঞা হইবে না ইতি।

কন্‌ট্রাকটর চুক্তির বিধান করিতে ত্রুটি করিলে দণ্ডের কথা।

৬৪ ধারা। পূর্ব্বোক্ত কএক ধারার বিধানমতে বিদেশগামি ব্যক্তির যে চুক্তি করিয়া দিতে হইবে যাহার দ্বারা কি যাহার পক্ষে তাহাকে রেজিষ্টরী করা যায় সেই কন্‌ট্রাক্টর যদি ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির আড্ডায় পঁহুছিবার পর ত্রিশ দিনের মধ্যে তাহার সহী করিবার নিমিত্ত সেই চুক্তিপত্র না দেয় কিম্বা গমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তির সঙ্গে মজুরসংগ্রাহক কি বাগানের সর্দ্দার যে করার করিয়া থাকে তাহাতে যদি সেই কন্‌ট্রাক্টর কি বাগানের সর্দ্দারের কর্ত্তা সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতি বিনাও বদ্ধ থাকিতে স্বীকার না করে তবে ঐ ব্যক্তিকে যে স্থানে রেজিষ্টরী করা যায় তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার নিমিত্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বিবেচনায় যত টাকা আবশ্যক হয় সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিকে কন্‌ট্রাক্টরের কি বাগানের সর্দ্দারের তত টাকা দিতে আজ্ঞা করিবেন। এমত স্থলে বিদেশগমনেচ্ছু ঐ ব্যক্তি কোন চুক্তি করিতে বদ্ধ হইবেন না ইতি।

চুক্তিভঙ্গ হইলে গমনেচ্ছু ব্যক্তির পক্ষে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নালিশ করিতে পারিবার কথা।

৬৫ ধারা। চুক্তি কোন প্রকারে ভঙ্গ হইলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব কোন স্থলে উচিত বোধ করিলে ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তির পক্ষ হইয়া কন্‌ট্রাক্টরের কিম্বা বাগানের সর্দ্দারের কর্ত্তার নামে ক্ষতিপূরণের দাবির নালিশ উপস্থিত করিতে পারিবেন। উক্ত প্রত্যেক মোকদ্দমায় মজুরসংগ্রাহক যে চুক্তি করে তাহা ঐ কন্‌ট্রাক্টর কিম্বা বিষয়বিশেষে বাগানের সর্দ্দারের কর্ত্তা করিয়াছেন ও তিনি তাহাতে বদ্ধ আছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট যে টাকা দিবার আজ্ঞা করেন তাহা আদায় করিবার কথা।

৬৬ ধারা। কোন কন্‌ট্রাক্টরের কি বাগানের সর্দ্দারের প্রতি ৫৯ ও ৬০ ও ৬৪ ধারার বিধানমতে টাকা দিবার আজ্ঞা হইলে সে যদি চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে ঐ আজ্ঞামতে টাকা না দেয় তবে উক্ত আজ্ঞাপত্রে যে ব্যক্তির নাম উল্লেখ হইয়াছে তাহাকে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হইল সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তত টাকা আগাম দিতে পারিবেন ও ঐ কন্‌ট্রাক্টরের কি বাগানের সর্দ্দারের কি তাহার কর্ত্তার স্থানে সেই আগাম দেওয়ার তারিখঅবধি বৎসর শতকরা ১২৲ টাকার হিসাবে সুদসুদ্ধ সেই আগাম টাকা আদায় করিতে পারিবেন। ও সেই আগাম টাকা ফিরিয়া পাইবার কোন মোকদ্দমায় সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞা করিয়াছেন ও পূর্ব্বোক্ত টাকা আগাম দিয়াছেন কোন আদালতে এতদ্ভিন্ন কোন বিষয়ের প্রমাণ দিবার আদেশ হইবে না ইতি।

কন্‌ট্রাকটরের কি মজুরসংগ্রাহকের অধীন না করিতে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

৬৭ ধারা। এই আইনে কন্‌ট্রাক্টরদের কি মজুরসংগ্রাহকদের বিষয়ে যে বিধি থাকে কিম্বা ৫ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব কন্‌ট্রাক্টরদের ও আড্ডার ও হাস্পাতাল আড্ডার কার্য্য চালাইবার ও বিধান করিবার যে২ বিধি করেন কোন কন্‌ট্রাক্টর কি মজুরসংগ্রাহক

ষ্টীমরাদিতে যত মজুর থাকে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে তাহাদের নামের ফর্দ্দ দিবার কথা ও ফর্দ্দের অলিখিত মজুরদিগকে পশ্চাৎ গ্রহণ করিলে দণ্ডের কথা।

৪৮ ধারা। পূর্ব্বোক্ত অনুমতি প্রাপ্ত কোন ষ্টীমরের কি নৌকার উক্ত প্রদেশে গমনারম্ভের পূর্ব্বে ঐ ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কি নৌকার মাঝি সেই ষ্টীমর কি নৌকাস্থ সকল মজুরের নাম ও বয়স ও পূর্ব্ব ব্যবসায় ও পদবীয় স্থান এবং যেং ব্যক্তির নিকটে তাহারা বর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে তাঁহারদের নাম লিখিয়া সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে তাহার দুই প্রস্থ দিবেন। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা লিখিবার পাঠ নির্দ্দিষ্ট করিবেন। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব উক্ত দুই প্রস্থের এক প্রস্থ রাখিবেন ও অন্য প্রস্থ শুদ্ধ জ্ঞান করিলে তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া ঐ কাপ্তান সাহেবকে কি মাঝিকে ফিরিয়া দিবেন। যদি কোন ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কিম্বা কোন নৌকার মাঝি ঐ নমুনা স্থ করিবার পর কিম্বা ঐ সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে ঐ নির্ঘণ্ট দিবার পর জ্ঞানপূর্ব্বক উক্ত পত্রের অলিখিত কোন মজুরকে ষ্টীমরে কি নৌকায় লন তবে ঐরূপ যত জনকে বেআইনী মতে গ্রহণ করেন তাহারদের জনপ্রতি ঐ কাপ্তান সাহেবের কি মাঝির অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

ষ্টীমর কি নৌকাতে যথোচিত আহারীয় দ্রব্য ও চিকিৎসক প্রভৃতি কর্ম্মকারকদিগকে লইতে হইবার কথা।

৬২ ধারা। পূর্ব্বোক্ত অনুমতিপ্রাপ্ত যে প্রত্যেক ষ্টীমর কি নৌকা উক্ত জনাতর প্রদেশে মজুরদিগকে লইয়া গমন করে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্তমতে ঐ মজুরদের আহারাদির নিমিত্তে যত কি যে হারানুসারে দ্রব্য নির্দ্দিষ্ট করেন মজুরদের গমন সময়ে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের তত্ত্বাবধারণে ঐ ষ্টীমরে কি নৌকায় উপযুক্ত ও প্রচুর তত দ্রব্য দেওয়া যাইবে। পূর্ব্বোক্ত আহারীয় দ্রব্য না থাকিলেও এবং নৌকাদিতে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যত জন চিকিৎসকের ও অন্য কার্য্যকারকের ও পাচকের ও চাকরের আজ্ঞা করেন তত জন চিকিৎসকপ্রভৃতি নৌকাদিতে না থাকিলেও যদি ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কি নৌকার মাঝি খুলিয়া যান তবে তাঁহার পাঁচ শত টাকাপর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। ঐ টাকা না দিলে তাঁহার তিন মাসপর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু উক্ত প্রদেশে কি তন্মধ্য কোন প্রদেশে যদি পঞ্চাশ জনের ন্যূন মজুর একত্র যায় তবে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাহারদের সঙ্গে চিকিৎসকের যাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন না এই বিধি নিত্য ইতি।

[এই পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ৬ ৮ ও ৯ প্রকরণ দেখ।]

[*Government Ga ette, 6th May* 1879]

বিদেশগমনেচ্ছু যত ব্যক্তি নৌকাদিতে থাকে অধ্যক্ষকে তাহারদের নির্ঘণ্টপত্র নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেবের দিবার কথা।

৭৪ ধারা। লাইসেন্স প্রাপ্ত যে নৌকাদিতে বিদেশগামি ব্যক্তিরা যাইবে সেই নৌকাদিতে গমনেচ্ছু যত জন থাকে অধ্যক্ষ নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেবের স্থানে তাহারদের এক নির্ঘণ্টপত্র না পাইলে মজুরী করিবার জিলায় যাইবার উদ্দেশে যাত্রা করিবেন না।

ঐ নির্ঘণ্টপত্রে যাহা লেখা থাকিবে তাহার কথা।

বিদেশগামি প্রত্যেক ব্যক্তির পাসে যেং বিবরণ লেখা থাকে ঐ নির্ঘণ্টপত্রেও তাহা লেখা থাকিবে। কিন্তু একি পাসে গমনেচ্ছু অনেক ব্যক্তির নাম লেখা থাকিলে ও সকলে একি নৌকাদিতে উঠিলে ঐ নির্ঘণ্টপত্রে ঐ পাসের নম্বর ও তারিখ লেখা থাকিলেই চলিতে পারিবে।

গমনেচ্ছু ব্যক্তির সঙ্গে এজেণ্ট ও অধ্যক্ষের ঐ নির্ঘণ্টপত্র মিলাইয়া দেখিবার কথা।

নৌকাদিতে বিদেশগামি যে ব্যক্তিরা থাকে তাহারদের সংখ্যা সেই নির্ঘণ্টপত্রের লিখিত সংখ্যার সঙ্গে মিলে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেব ও অধ্যক্ষ আপনি ঠিক দেখিয়া নিশ্চয়মতে জানিয়া লইবেন।

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের কথা নির্ঘণ্টপত্রে লেখা না থাকে এমত ব্যক্তিদিগকে যাইতে দিবার দণ্ডের কথা।

বিদেশগামি যে ব্যক্তির কথা ঐ নির্ঘণ্টপত্রে লেখা না থাকে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষ এমত ব্যক্তিকে নৌকাদিতে যাইতে দিলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট নির্ঘণ্টপত্রের নকল পাঠাইবার কথা।

বিদেশগামি কোন ব্যক্তি মজুরী করিবার যে জিলায় যাইবে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট সাহেব সেই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট ঐ নির্ঘণ্ট পত্রের নকল কি তাহা হতে গৃহীত কথা পাঠাইবেন ইতি।

প্রয়োজনমতে আহারীয় দ্রব্য ও ঔষধাদি ও ডাক্তর ও অন্যং কার্য্যকারক ও চাকরপ্রভৃতি না লইয়া চলিয়া গেলে অধ্যক্ষের দণ্ডের কথা।

৭৫ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নির্দ্দিষ্ট বিধিতে আহারীয় যত ও যে প্রকারের দ্রব্য ও বস্ত্র ও ঔষধপ্রভৃতি ও অন্য সরঞ্জাম ও যে ডাক্তর ও অন্য কর্ম্মকারক ও পাচক ও অন্যং চাকর নৌকাদিতে লইবার আজ্ঞা থাকে যে নৌকাদিতে গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা যাইতে উদ্যত সেই নৌকাদির অধ্যক্ষ সেই সকল দ্রব্যাদি নৌকাদিতে না লইয়া মজুরী করিবার জিলায় যাইবার নিমিত্ত চড়িবার স্থান হইতে খুলিয়া গেলে তাহার তিন মাস পর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড কিম্বা পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

৪৭ ধারা। পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে স্বাক্ষরিত হুণ্ডিপত্রে উক্ত কোন মজুরের গমনীয় স্থান বলিয়া যে স্থানের নামের উল্লেখ হইয়াছে ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কি নৌকার মাঝি নিম্নলিখিত বিধানমতে না হইয়া ঐ মজুরকে সেই ষ্টীমর কি নৌকা হইতে তদ্ভিন্ন কোন স্থানে বহির্গত করাইলে কি একবারে যাইতে দিলে তদ্রূপ প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ঐ কাপ্তানের কি মাঝির অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। পরন্তু ঐ ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কি নৌকার মাঝি পথিমধ্যে কোন এক কি অধিক স্থানে মজুরদিগকে কিনারায় যাইতে দিবেন না এই ধারার এমন অর্থ করিতে হইবে না। কেবল সেইরূপ উত্তরিয়া যাওয়াতে তাহারদের একেবারে চলিয়া যাইবার অভিপ্রায় কি সম্ভাবনা না থাকে। আরো কোন দুর্ঘটনাপ্রযুক্ত কি অগত্যা তাহা দিগকে একেবারে বাহির হইবার অনুমতি দিতে পারিবেন। তদ্রূপ স্থলে যে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ ষ্টীমরের কি নৌকার অনুমতিপত্র দিলেন তাহাকে এবং যে জিলার মধ্যে সেই দুর্ঘটনা কি অনিবার্য্য ব্যাপার ঘটে সেই জিলার যে মাজিষ্ট্রেট নিকট থাকেন তাঁহাকে অগৌণে সেই দুর্ঘটনাদি জানাইতে হইবে ইতি।

মজুরের চাড়াপত্রে যে স্থানের নাম লেখা থাকে তদ্ভিন্ন অন্য স্থানে জাহাজ কি নৌকা হইতে তাহার চলিয়া যাইতে না পারিবার কথা ও উপবিধি।

৪৯ ধারা। মজুরেরা পূর্ব্বোক্ত অনুমতিপ্রাপ্ত ষ্টীমরে কি নৌকায় যে স্থানে উঠিয়াছে ও যে স্থানে উত্তরিবে ইহার মধ্যবর্ত্তি যে স্থানে মাজিষ্ট্রেট সাহেব থাকেন ঐ ষ্টীমর কি নৌকা মজুর সহিত এমত স্থানে পঁহুছিলেই ঐ ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কিম্বা ঐ নৌকার মাঝি ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে আমার পঁহুছিবার সম্বাদ দিবেন ও পূর্ব্বোক্ত সম্বাদ দেওয়া গেলে কি না গেলেও ঐ ষ্টীমর কি নৌকা তাঁহার বিচারাধিপত্য স্থানের সীমার মধ্যে থাকিলে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা তৎকর্ম্মার্থে তাঁহার বিশেষমতে নিযুক্ত কোন কার্য্যকারক যে কোন সময়ে সেই ষ্টীমরে কি নৌকায় গিয়া পরিদর্শন করিতে পারিবেন। ও তৎপরিদর্শনার্থে ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেবের ও মালমদের কিম্বা নৌকার মাঝির ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কিম্বা উক্ত কার্য্যকারকের যথোপযুক্ত সাহায্য করিতেই হইবে এবং তাহাকে কি নৌকায় যে মজুরেরা কি অন্য ব্যক্তিরা থাকে তাহারদের বিষয়ে যুক্তিযুক্ত যে সন্ধান জিজ্ঞাসা করেন তাহা তাঁহারদের দিতে হইবে। উক্ত বিধানমতে কর্ম্ম না করিলে ঐ কাপ্তানের কি মাঝির অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

মজুরদের পঁহুছিবার সম্বাদ দিবার কথা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

৭৬ ধারা। যে নৌকাদিতে বিদেশগামি দুই শত ব্যক্তি যাইবে চিকিৎসা কার্য্যের লাইসেন্সপ্রাপ্ত বলিয়া কোন ডাক্তর কিম্বা শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে ক্ষমতাপন্ন বলিয়া যাহাকে প্রকাশ করা যায় এমত ব্যক্তি গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিদের চিকিৎসা করিবার কার্য্যে নিযুক্ত না হইলে ঐ নৌকাদি যাত্রা করিতে পারিবে না ইতি।

বিদেশগামি ২০০ ব্যক্তি যে নৌকাদিতে যায় তন্মধ্যে ক্ষমতাপন্ন ডাক্তরকে লইবার কথা।

৭৭ ধারা। বিদেশগামি কোন ব্যক্তির যাইবার লক্ষিত স্থান বলি। তাহার পাসে যে স্থানের নাম লেখা থাকে বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন নৌকাদির অধ্যক্ষ পশ্চাৎ লিখিত বিধানের নির্দ্দিষ্ট স্থান ভিন্ন কোন স্থলে ইচ্ছাপূর্ব্বক কি তাচ্ছল্যক্রমে উক্ত কোন ব্যক্তিকে সেই স্থান ভিন্ন কোন স্থানে নৌকাদি হইতে নামাইয়া দিলে কি চলিয়া যাইতে দিলে বিদেশগামি যত ব্যক্তিকে তদ্রূপে নৌকাদি হইতে নামান যায় তাহাদের প্রত্যেক ব্যক্তির নিমিত্ত সেই অধ্যক্ষের এক শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে। কিন্তু কোন নৌকাদির অধ্যক্ষ পথের মধ্যে কোন এক কি কএক স্থানে বিদেশগামি সেই ব্যক্তিদিগকে নামিতে অনুমতি দিবেন না এই ধারার এমত অর্থ জানিতে হইবে না, কেবল নামিয়া যেন কোথাও চলিয়া যাওয়ার অভিপ্রায় না থাকে ও সম্ভাবনা বোধ না হয়। অথবা কোন বিপত্তি হইলে কিম্বা অগত্যাগতিকে বিদেশগামি ব্যক্তিদের যে একেবারে নামিয়া যাওয়া নিষেধ হইল এই ধারার এমত ভাব জানিতে হইবে না। কিন্তু নৌকাদিতে চড়াইবার যে এজেণ্ট সাহেবের স্থানে ঐ নৌকাদির লাইসেন্স পাওয়া গেল তাঁহার নিকট এবং যে জিলায় সেই বিপত্তি কি অগত্যা গতিক ঘটিয়াছিল সেই জিলার যে মাজিষ্ট্রেট নিকট থাকেন তাঁহার নিকটে অগৌণে সেই বিপত্তি কি অগত্যা গতিকের রিপোর্ট করিতে হইবে ইতি।

পাসে যে স্থান লেখা থাকে তদ্ভিন্ন কোন স্থানে বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিরা নৌকা দিয়া ছাড়িয়া যাইতে না পারিবার কথা।

৭৮ ধারা। বিদেশগামি ব্যক্তিরা যে স্থানে নৌকাদিতে উঠে ও শেষ যে স্থানে নামিয়া যাইবে এই দুইয়ের মধ্যে অন্য যে স্থানের মাজিষ্ট্রেট সাহেব থাকেন বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে লইয়া লাইসেন্সপ্রাপ্ত নৌকাদি সেই স্থানে পঁহুছিলে তথায় থামিয়া দিনেরবেলা ছয় ঘণ্টার কম থাকিবে না ও নৌকাদিতে বিদেশগমনেচ্ছু কত ব্যক্তি আছে ও স্বাস্থ্যপক্ষে তাহাদের সাধারণ কি অবস্থা ও সেই নৌকাদিতে যাহারা উঠিয়াছিল তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে তদ্বিবরণ ঐ জাহাজের অধ্যক্ষ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট অগৌণে এই সকল কথার রিপোর্ট করিবেন ইতি।

মধ্যে যে কোন স্থানে মাজিষ্ট্রেট থাকেন সেই স্থানে পঁহুছিলেই অধ্যক্ষের রিপোর্ট করিবার কথা।

শ্রীমর ও নৌকা ও মজুর দিগকে আটক করিয়া রাখিবার ক্ষমতার কথা।

৫ ধারা। ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা পূর্ব্বোক্ত অন্য কার্য্যকারক জিলার সিবিল চিকিৎসক সাহেবের দ্বারা কিম্বা তিনি বর্ত্তমান না থাকিলে কি আসিতে না পারিলে উপযুক্ত অন্য চিকিৎসকদ্বারা ঐ ষ্টীমরের কি নৌকার মজুরদিগকে দৃষ্টি না করাওনপর্য্যন্ত ঐ ষ্টীমর কি নৌকা আটক করিয়া রাখিবার উপযুক্ত হেতু জানিলে আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন। ঐ চিকিৎসক ঐ ষ্টীমর কি নৌকাগত মজুর দিগকে দৃষ্টি করিবেন এবং মজুরদের সাধারণ অবস্থার ও স্বাস্থ্যের রিপোর্ট প্রস্তুত করিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে কি ঐ অন্য কার্য্যকারককে দিবেন। ও ঐ মজুরদের মধ্যে কোন ব্যক্তির স্পর্শাক্রমক কি সংক্রামক রোগ হইয়াছে এমত জান কারলে তিনি চিকিৎসার নিমিত্তে তাহাকে সেই স্থানে আটক করিয়া রাখিবেন ও এতৎপক্ষে যে বিধান নিম্নভাগে লেখা যাইতেছে তদনুসারে কোন মজুর যে স্থানে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে অস্বাস্থ্য প্রযুক্ত সেই স্থানে যাইবার অনুপযুক্ত হইয়া যদি তাহার উত্তরিবার লক্ষিত স্থানের ওদিগে গিয়া থাকে, তবে তাহাকেও আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

[*Government Gazette, 6th May* 1873]

মাজিষ্ট্রেটের কোন সময়ে নৌকাদিতে গিয়া দেখিতে পারিবার কথা।

৭৯ ধারা। বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে লইয়া লাইসেন্স প্রাপ্ত নৌকাদি কোন মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধীন স্থানের মধ্যে থাকিলে তিনি কোন সময়ে সেই নৌকাদিতে উঠিয়া ঐ নৌকাদির বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে ও নৌকাদিতে যত ব্যক্তি থাকে তাহারদের সকলকে দেখিতে পারিবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব অনায়াসে উক্ত প্রকারে দেখিতে পারেন এই কারণে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষ ও কর্ম্মকারকেরা যুক্তিমতে তাঁহার সর্ব্বপ্রকারের সাহায্য করিবেন ও তিনি বিদেশগামি ব্যক্তিদের ও নৌকাদিগত অন্য ব্যক্তিদের বিষয়ে এবং কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে সেই মৃত্যুর বিষয়ে এবং বিদেশগামি ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যঘটিত অন্য বৃত্তান্ত বিষয়ে যুক্তিমতে যেং সন্ধান জানিতে চাহেন তাহা জানাইবেন।

যে সন্ধান জানিতে চাহেন অধ্যক্ষের তাহা জানাইবার কথা।

কোন অধ্যক্ষ কি অন্য কর্ম্মকারক মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে ইচ্ছাপূর্ব্বক কি তাচ্ছল্য হেতুক উক্ত কোন বিষয়ের সন্ধান না জানাইলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে ইতি।

না জানাইবার হেতুর কথা।

নৌকাদির ও ডাঙ্গার মধ্যে গমনাগমনের নিষেধ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের করিবার কথা।

৮০ ধারা। উক্ত প্রকারের নৌকাদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে পঁহুছিলে, কিম্বা থাকবার কোন সময়ে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ নৌকাদির ও ডাঙ্গার মধ্যে যাওয়া আসার নিষেধ করিতে পারিবেন এবং কোন ব্যক্তি নৌকাদি হইতে ডাঙ্গায় নামিয়া আসিতে পারিবে না ও ডাঙ্গা হইতে কোন ব্যক্তি নৌকাদিতে উঠিয়া যাইতে পারিবে না এমত নিষেধ করিতে পারিবেন ইতি।

ডাক্তরের প্রতি দেখিবার আজ্ঞা করিতে ও তদর্থে নৌকাদি আটক করিয়া রাখিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

৮১ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে কোন নৌকাদিতে বিদেশগামি যে ব্যক্তিরা থাকে তাহারদের মধ্যে কোন সংক্রামক কি ছোঁয়াছিয়া রোগ আছে কি হইবার সম্ভাবনা জানিলে, তিনি সেই নৌকাদি আটক রাখিয়া জিলার সিবিল ডাক্তর সাহেবকে কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন অন্য ডাক্তরকে সেই ব্যক্তিদিগকে দেখিয়া স্বাস্থ্য পক্ষে তাহারদের অবস্থার বিষয়ে এবং ঐ রোগ স্থগিত কি নিবারণ করিবার নিমিত্ত কোন উপায় করিতে পারা যায় ও কি উপায় করা আবশ্যক এই বিষয়ে রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। ডাক্তর সাহেব সেই রিপোর্টে কোন উপায়ের পরামর্শ দিলে, সেই উপায়মতে কার্য্য হইবার নিমিত্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই রিপোর্ট পাইবার পর আর পাঁচ দিন ঐ নৌকাদি আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন। ও কোন মজুরের সংক্রামক কি ছোঁয়াছিয়া রোগ হইলে তাহার চিকিৎসা হইবার নিমিত্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহাকে ঐ স্থানে আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

মজুরদের মধ্যে রোগ হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতার কথা।

৫২ ধারা। মজুরেরা কি মজুরী করণেচ্ছুক ব্যক্তিরা আড়কাঠী কিম্বা নৌকাদিতে উঠিবার স্থানে কি মজুরী করিবার স্থানে জল পথে কি স্থলপথে কোন জিলার মধ্য দিয়া যাইতেছে যদি তাহারদের মধ্যে রোগ সঞ্চার হয় তবে সেই জিলায় যে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচারাধিপত্য থাকে তিনি ঐ স্থানের সিবিল চিকিৎসক সাহেবকে কিম্বা তিনি না থাকিলে উপযুক্ত অন্য চিকিৎসককে ঐ মজুরদের কিম্বা মজুরী করণেচ্ছুক ব্যক্তিদের শারীরিক অবস্থাবিষয়ে রিপোর্ট করিতে আদেশ করিবেন। এবং ঐ চিকিৎসকের রিপোর্ট বিবেচনায় নিশ্চিত হইলে তাহারা যত কাল নিরাময় হইতে না পারে ততকাল ঐ মজুরদিগকে কিম্বা মজুরী করণেচ্ছুক ব্যক্তিদিগকে কিম্বা তাহারদের মধ্যে কোন কাহাকে আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন। এই ধারার কিম্বা ৫৩ ধারার বিধানমতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবকর্ত্তৃক মজুরদিগকে কিম্বা মজুরী করণেচ্ছুক ব্যক্তিদিগকে আটক করিয়া রাখা গেলে তিনি তাহারদের থাকিবার স্থানের ও খাদ্যাচ্ছাদনের ও চিকিৎসার প্রয়োজনমত বিধান করিবেন। এবং আটক করিয়া রাখা মজুরদের নৌকা হইতে অবশেষে নামিবার পূর্ব্বে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহারদের নিমিত্তে যত টাকা খরচ করেন সেই কনট্রাক্টরকর্ত্তৃক দেয়। কিন্তু তাহার নিমিত্তে ঐ মজুরদের সঙ্গে নিয়ম করা যায় কি তাহারদিগকে চালান করা যায় তাহাকে অথবা ঐ মজুরদিগকে কিম্বা মজুরী করিবার ইচ্ছুক ঐ ব্যক্তিদিগকে বাগানের কর্ত্তার নিকট পৌঁছান গেলে ঐ মজুরেরা যে কর্ত্তার স্থানে সটিফিকট পান মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহাকে দত্ত ঋণের ন্যায় ঐ টাকা তাহার স্থানে ঐ সময় হইতে শতকরা ছয় টাকার হিসাবে সুদসমেত আদায় করিয়া লইতে পারিবেন। মজুরেরা শেষবার উত্তরিলে পর যদি তাহারদের পক্ষে সেই খরচ হয় তবে যে কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে তাঁহার স্থানে পূর্ব্বোক্ত সুদসহিত ঐ টাকা ফিরিয়া লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

মজুরেরা স্থলপথে গেলে তাহারদিগকে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আটক রাখিবার কথা।

৮২ ধারা। দেশান্তর্গামি মজুরেরদের দল কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতার অধীন স্থান দিয়া হাঁটিয়া যাইতেছে এমন সময়ে তাহারদের কোন সঞ্চারক কি ছোঁয়াছিয়া রোগ আছে কি হইবার সম্ভাবনা আছে তাঁহার এমত জানিবার কারণ থাকিলে, তিনি সেই দলকে আটক রাখিয়া জিলার সিবিল ডাক্তর সাহেবকে কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন অন্য ডাক্তর সাহেবকে ঐ মজুরদিগকে দেখিয়া তাহারদের স্বাস্থ্য বিষয়ে রিপোর্ট করিতে এবং ঐ রোগ স্থগিত কি নিবারণ করিবার নিমিত্ত কোন উপায় করা যাইতে পারে ও কি উপায় করা আবশ্যক এই বিষয়ে রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ও ঐ দলকে কিম্বা দলের মধ্যে যত জনের সঞ্চারক কি ছোঁয়াছুয়া রোগ আছে তাহারদের চিকিৎসা হইবার নিমিত্ত ডাক্তর সাহেব তাহারদিগকে যত কাল আটক রাখা আবশ্যক বলিয়া সর্টিফিকট দেন মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহারদিগকে ততকাল ঐ স্থানে আটক রাখিতে পারিবেন ইতি।

বিদেশগামি ব্যক্তি পীড়িত হইলে মাজিষ্ট্রেটের আটকাইয়া রাখিতে পারিবার কথা।

৮৩ ধারা। স্বাস্থ্যপক্ষে বিদেশগামি সেই ব্যক্তিদের অবস্থা লক্ষ করিয়া তাহারদের এক কি কএক জনকে মজুরী করিবার জিলায় যাইতে না দেওয়া বিহিত বোধ হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে তিনি সেই ব্যক্তির নৌকাদিহইতে নামিবার ও আটক থাকিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

তাহারদের থাকিবার স্থানের ও চিকিৎসার নিয়ম করিবার কথা।

এমনস্থলে তাহারদের থাকিবার স্থানের ও খাদ্যাদি পাইবার ও চিকিৎসার যে নিয়ম আবশ্যক তিনি সেই সকল নিয়ম করাইয়া দিবেন।

খরচ কি করা পাইবার কথা।

বিদেশগামি যে ব্যক্তিদিগকে ঐরূপে আটক করিয়া রাখা যায় তাহারদের নিমিত্তে তাহার আবশ্যকমতে যত খরচ লাগে ঐ বিদেশগামি ব্যক্তিদের সঙ্গে যে কনট্রাক্টর কি বাগানের সরদার করার করিয়াছে তিনি সেই কনট্রাক্টরের স্থানে কিম্বা বাগানের সরদার যে কর্ত্তার দ্বারা নিযুক্ত হয় সেই কর্ত্তার স্থানে ঐ খরচ আদায় করিয়া লইবেন।

নৌকাদির ভাড়ার এক অংশ ফিরাইয়া দিবার কথা।

এই ধারার বিধানমতে বিদেশগামি কোন ব্যক্তিকে কোন নৌকাদিহইতে নামাইয়া আনা গেলে তাহার যাইবার নিমিত্ত ভাড়া বলিয়া যত টাকা দেওয়া গিয়াছে কি দিতে হইবে তাহার কোন্ অংশ ফিরিয়া লইতে হইবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা নির্ণয় করিবেন ও সেই টাকা পূর্ব্বে দেওয়া গেলে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষের স্থানে সেই অংশটি ফিরিয়া লইতে পারিবেন। পূর্ব্বে না দেওয়া গেলে ঐ ভাড়া দিবার চুক্তি সেই আজ্ঞানুসারে মতান্তর করা যাইবে ইতি।

৮২ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমত পরিদর্শন হইলে

আইনের লঙ্ঘন হইলে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট রিপোর্ট হইবার কথা।

যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেব দেখিতে পান যে এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়াছে তবে যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ঐ ষ্টীমরে কি নৌকায় মজুরদিগকে লইবার অনুমতিপত্র দিলেন তাঁহার নিকট তিনি সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। এবং ভাবগতিক বুঝিয়া সেই ষ্টীমর কি নৌকা আটক করিয়া রাখা আবশ্যক মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে মজুরেরা অবশিষ্ট পথ নিশ্চিন্তে ও যথোচিত স্বচ্ছন্দভাবে যেন যাইতে পারে এই নিমিত্তে আইনের বিধানমত কার্য্য যত কাল না করা যায় তত কাল তিনি ঐ নৌকা কি ষ্টীমর আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

৮৩ ধারা। পূর্ব্বোক্ত অনুমতিপত্রপ্রাপ্ত কোন ষ্টীমর কি

দেওয়ানী মোকামে মজুরদের উত্তরিবার কথা।

নৌকা কেন দেওয়ানী মোকামে পঁহুছিলে এবং সেই স্থানে কিম্বা তাহার পরে ঐ নৌকাদির পথে অন্য যে দেওয়ানী মোকাম থাকে তথায় পঁহুছিবার পূর্ব্বে যাহারদের কোন স্থানে উত্তরিয়া যাইতে হইবে ষ্টীমরে কি নৌকায় এমত মজুর থাকিলে তাহারদের উত্তরিবার অগ্রে ষ্টীমরের কাপ্তান কিম্বা ঐ নৌকার মাঝি ঐ মোকামের মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে কিম্বা ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ কর্ম্মের নিমিত্তে অন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে ঐ মজুরদের পঁহুছিবার সম্বাদ দিয়া ৪৮ ধারার উল্লিখিত নির্ঘণ্টপত্রের যে অংশ তাহারদের প্রতি খাটে সেই অংশ তাঁহাকে দেখাইবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা পূর্ব্বোক্ত অন্য কার্য্যকারক ঐ মোকামের চিকিৎসক সাহেবের দ্বারা কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে উপযুক্ত অন্য কোন চিকিৎসকের দ্বারা ঐ মজুরদিগকে দৃষ্টি করাইবেন। সেই চিকিৎসকের কর্ত্তব্য যে ঐ সকল মজুরদিগকে যথোযোগে দেখেন ও তদ্রূপে দেখিলে পর তিনি রিপোর্ট প্রস্তুত করিয়া যত মজুরকে দেখিয়াছেন তাহারদের প্রত্যেক জনের স্বাস্থ্যের ও সাধারণ অবস্থার সংশিত কথা ঐ রিপোর্টে লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তি যে স্থানে মজুরী করিতে চুক্তি করিয়াছে রোগাদি বিবেচনায় তাহার তথায় যাওয়া অনুপযুক্ত জ্ঞান হইলে তিনি চিকিৎসা করাইবার জন্যে তাহাকে সেই মোকামে আটক করিয়া রাখিবেন ইতি।

৮৪ ধারা। কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব তদ্রূপ কোন

বিদেশগামি ব্যক্তিদের সংখ্যার অধিক জন নৌকাদিতে পাওয়া গেলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

নৌকাদি দেখিলে লাইসেন্স পত্রে যত জন নির্দ্দিষ্ট থাকে নৌকাদিতে তাহার অধিক দেখিতে পাইলে তিনি ঐ সংখ্যার অধিক সকল লোককে নামাইয়া লক্ষিত স্থানে তাহারদিগকে চালান করিবার অন্য সুযোগের অপেক্ষায় রাখিবেন। বিদেশগামি সেই ব্যক্তিদিগকে আহারাদি দিয়া রাখিতে ও লক্ষিত স্থানে চালান করাইতে যে খরচ আবশ্যক হয় তাহা ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষের স্থানে ফিরিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

৮৫ ধারা। এই আইনের বিধানমতে, কিম্বা শ্রীযুত

বিধি মানা না গেলে নৌকাদি আটক রাখিবার কথা।

লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই আইনের শক্তিক্রমে যে বিধি করেন সেই বিধিমতে যে কার্য্য করিবার কিম্বা যে বিষয়ে বিধান করিবার আজ্ঞা হইল তাহা করা যায় নাই ও তাহার বিধান হয় নাই মাজিষ্ট্রেট সাহেব উক্ত কোন নৌকাদি দেখিয়া এমত বোধ করিলে সেই বাকী কর্ম্ম যত কাল না করা যায় তিনি ততকাল সেই নৌকাদি আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

৮৬ ধারা। বিদেশগামি ব্যক্তিদিগকে যে দেওয়ানী মোকামে নামাইয়া

নৌকাদিহইতে নামিয়া যাইবার স্থানে পঁহুছিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে অধ্যক্ষের জানাইবার কথা।

দিবার অভিপ্রায় থাকে তাহারদিগকে লইয়া লাইসেন্স প্রাপ্ত নৌকাদি সেই মোকামে পঁহুছিলে অধ্যক্ষ অগৌণে মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে পঁহুছিবার নোটিস দিবেন। ও নৌকাদিতে চড়িবার এজেণ্ট সাহেব ৭৪ ধারার বিধানমতে তাঁহাকে যে নির্ঘণ্টপত্র দিলেন তাহা কিম্বা বিদেশগামি যে ব্যক্তিরা সেই স্থানে নামিয়া যাইবে এ নির্ঘণ্টপত্রের যে অংশে তাহারদের কথা আছে অধ্যক্ষ সেই অংশটির নকল সেই সময়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা না পাইলে ঐ বিদেশগামি কোন ব্যক্তিকে নৌকাদিহইতে নামিয়া যাইতে দিবেন না।

মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই নোটিস পাইলে যে কর্ত্তা

কর্ত্তার কি এজেণ্টের নিকট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্বাদ দিবার কথা।

দের সঙ্গে ঐ বিদেশগামি ব্যক্তিদের চুক্তি করা হইয়াছে তাঁহারদের নিকট কিম্বা তাঁহারদের এজেণ্টদের নিকট ঐ ব্যক্তিদের পঁহুছিবার সম্বাদ পাঠাইবেন। তৎকালেও তিনি

ও ডাক্তরের দেখিবার আজ্ঞা দিবার কথা।

ঐ মোকামের দেওয়ানী ডাক্তর সাহেবকে কিম্বা তিনি না থাকিলে ক্ষমতাপন্ন অন্য ডাক্তরকে নৌকাদিতে গিয়া বিদেশগামি ঐ ব্যক্তিদিগকে দেখিতে আজ্ঞা দিবেন।

ঐ ডাক্তর সাহেব অগৌণে বিদেশগামি সেই সকল ব্যক্তিকে ভাল করিয়া দেখিলে পর রিপোর্ট লিখিয়া সহী করিবেন। বিদেশগামি যে ব্যক্তিদিগকে দেখিয়াছেন স্বাস্থ্য পক্ষে তাহারদের প্রত্যেক জনের অবস্থার ও সাধারণ দশার সর্টিফিকট ঐ রিপোর্টে লিখিবেন ইতি।

ঐ ডাক্তরের দেখিয়া রিপোর্ট করিবার কথা।

৮৭ ধারা। বিদেশগামি কোন ব্যক্তি যে স্থানে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে স্বাস্থ্যপক্ষে তাহার অবস্থাপ্রযুক্ত সে সেই স্থানে যাইবার অনুপযুক্ত ডাক্তর সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার চিকিৎসার নিমিত্ত তাহাকে সেই মোকামে রাখিবেন।

পীড়িত ব্যক্তিদিগকে সেই মোকামে রাখিবার কথা।

বিদেশগামি ব্যক্তিরা নৌকাদিহইতে একবারে নামিয়া গেলে পর মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহারদের কোন ব্যক্তিকে চিকিৎসার নিমিত্ত সেই স্থানে আটক করিয়া রাখা উচিত বোধ করিলে তাহারদের প্রতি ৮৩ ধারার বিধান খাটিবে।

সেই ব্যক্তিদের থাকিবার স্থানের ও চিকিৎসার কথা।

কিন্তু বিদেশগামি ঐ ব্যক্তিদের নিমিত্ত আবশ্যক যত খরচ লাগে যে কর্ত্তার সঙ্গে তাহারদের চুক্তি হইয়াছে তাঁহার স্থানে ঐ খরচ ফিরিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

কর্ত্তার খরচ দিবার কথা।

৮৮ ধারা। আরো বিদেশগামি এ ব্যক্তিদের নৌকাদিহইতে নামিবার সময়াবধি শেষ লক্ষিত স্থানে না পঁহুছন পর্য্যন্ত তাহারদের আহারাদির ও থাকিবার স্থানের উপযুক্ত বিধান করা গিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া লইবেন। ও উপযুক্ত বিধান করা গেল ইহা নিশ্চয়মতে জানিলে তিনি অগৌণে বিদেশগামি সেই ব্যক্তিদিগকে নৌকাদিহইতে নামাইয়া লইবার ও যে স্থানে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে সেই স্থানে লইয়া যাইবার নিমিত্ত তাহারদিগকে কর্ত্তার কি তাঁহার এজেন্টের হাতে অর্পণ করিয়া দিবেন।

বিদেশগামি ব্যক্তিদের আহারাদির ও থাকিবার স্থানের আবশ্যক বিধান করা গেলে তাহারদিগকে কর্ত্তার কি এজেন্টের হাতে সমর্পণ করিবার কথা।

কিন্তু যদি তদ্রূপ উপযুক্ত বিধান করা না গিয়া থাকে কিম্বা যদি কর্ত্তা ও তাহার এজেন্ট উপস্থিত না থাকেন তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যদ্রূপ নিয়ম করা আবশ্যক বোধ করেন তদ্রূপ নিয়ম হইবার আজ্ঞা দিবেন ও ভাবগতিক বিবেচনায় যত খরচ দেওয়া আবশ্যক হয় তাহাও দিবেন। মজুরদিগকে নৌকাদিহইতে নামাইবার নিমিত্ত কিম্বা আহারাদির কি বাসার কি ঔষধের নিমিত্ত কিম্বা হাস্পাতালে তাহারদের শুশ্রূষার নিমিত্ত কিম্বা বস্ত্রাদির নিমিত্ত তাঁহার যত টাকা

তদ্রূপ বিধান করা না গেলে ও কর্ত্তা কি এজেন্ট উপস্থিত না থাকিলে মাজিষ্ট্রেটের নিয়ম করিবার কথা।

কর্ত্তার স্থানে খরচ ফিরিয়া পাইবার কথা।

৫৪ ধারা। মজুরেরা যে ব্যক্তিদের নিকটে মজুরী করিবার নিয়ম করিয়াছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি উক্ত অন্য কার্য্যকারক ৫৩ ধারার উল্লিখিত নোটিস পাইলেই তাঁহারদিগকে কি তাঁহারদের এজেন্টদিগকে সেই ধারার বিধানমতে দ্রষ্টব্য মজুরদের পঁহুছিবার সম্বাদ দিবেন। তদলে সেই ব্যক্তিরা যে২ মজুরের সহিত নিয়ম করিয়াছেন তাহারদিগকে অবিলম্বে আপনাদের রক্ষণে লইবেন। সেই মোকামে যে মজুরদের নামিয়া আসিতে হয় তাহারদের উত্তরিবার সময়াবধি লক্ষিত স্থানে না পঁহুছনপর্য্যন্ত তাহাদের আহারাদির ও বাসস্থানের যুক্তিমত সুনিয়ম করা গিয়াছে কি না এই বিষয় ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি উক্ত অন্য কর্য্যকারক জানিয়া লইবেন। যাহারা মজুরেরদের সঙ্গে চুক্তি করিয়াছে তাঁহারা যদি তদ্রূপ চুক্তিমত সুনিয়ম না করিয়া থাকেন কিম্বা সেই ব্যক্তিরা কি তাঁহারদের এজেন্টেরা যদি উত্তরিবার স্থানে উপস্থিত না থাকেন তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি উক্ত অন্য কার্য্যকারক তদ্রূপ সুনিয়ম করিবার আজ্ঞা করিবেন ও বিষয় বুঝিয়া যত টাকা আবশ্যক জ্ঞান করেন খরচ করিতে পারিবেন ও মজুরদিগকে জাহাজহইতে উত্তরাইবার ও তাহারদের আহারের কি বাসার কি ঔষধের কি হাস্পাতালে শুশ্রূষার কি বস্ত্রের নিমিত্তে যত টাকা খরচ হয় মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি উক্ত অন্য কর্য্যকারক যে মজুরদের নিমিত্তে সেই টাকা খরচ করিয়াছেন তাহারদের কর্ত্তাদের স্থানে শতকরা ১২৲ টাকার হিসাবে সুদসুদ্ধ সেই টাকা পাইতে পারিবেন ইতি।

যে মজুরেরা নামিয়া যায় তাহারদের বিধান করিবার কথা।

দেওয়ানী মোকামভিন্ন কোন স্থানে উত্তরিবার কথা ও মজুরদিগকে চালান করিবার ক্ষমতার কথা।

৮৮ ধারা। উত্তরিবার স্থান যদি দেওয়ানী মোকাম ম হয় তবে সেই স্থানে যে মজুরেরা উত্তরিবে ও ৮৩ ধারার বিধানমতে যাহারা ব চুক্তি হইয়াছে তাহারা যে ব্যক্তির দের নিকট মজুরী করিতে চুক্তি করিয়াছে সেই ব্যক্তিরা কিম্বা তাহাদের এজেণ্টেরা উপস্থিত থাকিলে, মজুরদিগকে উত্তরাণ যাইবে ও সেই ব্যক্তি দের কিম্বা এজেণ্টদের জিম্মায় অর্পণ করা যাইবে। পরন্তু উক্ত মজুরেরা যে স্থানে মজুরী করিতে চুক্তি করিয়াছে তাহার দের কোন২ লোক অস্বাস্থ্য প্রযুক্ত সেই স্থানে যাইবার অনুপ যুক্ত কিম্বা তাহারদের উত্তরিবার সময়াবধি যত কাল লক্ষিত স্থানে না পঁহুছে ঐ মজুরদের তত কাল আহারাদির ও বাসার যথাবিহিত বিধান করা যায় নাই তাহারদের সঙ্গে চিকিৎসক থাকিলে যদি তাঁহার এমত বিবেচনা হইয়া থাকে কিম্বা চিকিৎসক না থাকিলে তাহারা যে ষ্টীমরে গিয়াছে যদি ঐ ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেবের এমত বিবেচনা হয় অথবা ঐ মজুরেরা যাঁহারদের নিকটে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে তাঁহারা কিম্বা তাঁহারদের এজেণ্টেরা যদি তথায় উপস্থিত না থাকেন তবে যাহারা ঐ স্থানহইতে যাইবার অনুপযুক্ত কিম্বা যাহারদের আহারাদির যথাবিহিত বিধান করা যায় নাই কিম্বা যাহার দের কর্ত্তারা স্বয়ং কি এজেণ্টদ্বারা উপস্থিত না হন সেই মজুরেরা নিকটস্থ দেওয়ানী মোকামপর্য্যন্ত সেই ষ্টীমরে কি নৌকায় আনীত হইবে ও তথায় তাহাদিগকে উত্তরাণ যাইবে ও তাহারদিগকে যে স্থানে তদ্রূপে উত্তরাণ যায় এই আই নের কার্য্যপক্ষে তাহাই তাহারদের উত্তরিবার স্থান বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

খরচ হয়, ঐ মজুরেরা যে২ কর্ত্তার নিকট চাকরী করিতে চুক্তি করিয়াছে তিনি সেই২ কর্ত্তার স্থানে বৎসর শত করা বারো টাকার হিসাবে সুদসুদ্ধ ঐ টাকা ফিরিয়া লইবেন ইতি।

দেওয়ানী মোকামভিন্ন কোন স্থানে সেই ব্যক্তি দের নৌকাদিহইতে নামিতে হইলে তৎ পূর্ব্বে যে দেওয়ানী মোকামে পঁহুছে সেখানে ডাক্তর সাহেবের দেখিবার কথা।

৮৯ ধারা। লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন নৌকাদিতে বিদেশগামি যে ব্যক্তিরা থাকে দেওয়ানী মোকাম ভিন্ন কোন স্থানে তাহার দিগকে নৌকাদিহইতে নামাইয়া দিবার অভিপ্রায় থাকিলে সেই স্থানে পঁহুছিবার পূর্ব্বে ঐ নৌকাদি দেওয়ানী যে শেষ মোকামের নিকট হইয়া যায় সেই মোকামে পঁহুছিলে ঐ নৌকাদির অধ্যক্ষ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট ৮৬ ধারার বিধানমতে পঁহুছিবার রিপোর্ট করিবেন। ও সেই ধারায় তাহারদিগকে ডাক্তর সাহেবের দেখিবার যে বিধান আছে সেই বিধানমতে দেখা না হইলে ঐ স্থানহইতে চলিয়া যাইবে না। তদ্রূপ দেখা হইলে পর মাজিষ্ট্রেট সাহেব অবিলম্বে অধ্যক্ষের যাইবার অনুমতি দিবেন। কিন্তু বিদেশগামি কোন ব্যক্তি যাইতে অনুপযুক্ত হইলে তিনি উচিত বোধ করিলে ৮৩ ধারামতে তাহাকে আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

সেই স্থানে নৌকাদিহই তে নামিয়া যাইবার কথা।

৯০ ধারা। দেওয়ানী মোকামভিন্ন যে স্থানে নৌকাদিহইতে নামিয়া যাইতে হইবে নৌকাদি সেই স্থানে পঁহুছিলে যে কর্ত্তাদের নিকট কর্ম্ম করিবার চুক্তি হইল তাঁহারা কি তাঁহার দের এজেণ্টেরা উপস্থিত থাকিলে, বিদেশগামি যে ব্যক্তিদের সেই স্থানে নামিয়া যাইতে হইবে তাহা দিগকে নামাইয়া সেই কর্ত্তাদের কি এজেণ্টদের জিম্মায় দেওয়া যাইবে। কিন্তু গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিরা যে২ স্থানে মজুরী করিতে চুক্তি করিয়াছে স্বাস্থ্যপক্ষে

উপযুক্ত বিধান করা না গেলে তাহারদিগকে অন্য স্থানে লইয়া যাইবার কথা।

তাহারদের কোন২ জনের অবস্থা প্রযুক্ত তাহারা সেই২ স্থানে যাইবার উপযুক্ত নয় তাহারদের সঙ্গে যে ডাক্তর যান তাহার এমত বোধ হইলে কিম্বা ডাক্তর না থাকিলে তাহারা যে নৌকাদিতে গিয়াছে সেই নৌকা দির অধ্যক্ষের এমত বোধ হইলে অথবা নৌকাদি হইতে নামিবার সময়াবধি শেষ লক্ষিত স্থানে না পঁহুছন পর্য্যন্ত তাহারদের আহারাদির ও থাকিবার স্থানের উপযুক্ত বিধান করা যায় নাই, তাঁহার এমত বোধ হইলে অথবা ঐ ব্যক্তিরা যে কর্ত্তাদের নিকট কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিল তাহারা কিম্বা তাঁহারদের এজেণ্টেরা উপস্থিত না থাকিলে তদ্রূপ প্রত্যেক স্থলে গমনেচ্ছু যে ব্যক্তিরা যাইবার অনুপযুক্ত কিম্বা যাহার দের খোরপোষের উপযুক্ত বিধান করা যায় নাই কিম্বা যাহারদের কর্ত্তারা নিজে কি এজেণ্টদ্বারা উপ স্থিত হয় নাই তাহারদিগকে সেই নৌকাদিতে রাখিয়া আগে যে দেওয়ানী মোকাম থাকে তথায় আনা যাইবে ও সেই স্থানে তাহারদিগকে নৌকাদিহইতে নামান যাইবে। ও যে স্থানে তাহারদিগকে তদ্রূপে নামান যায় সেই স্থানটি এই আইনের কার্য্যপক্ষে তাহারদের নামিবার স্থান বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

মজুরকে আটক করিয়া রাখা গেলে তাহার সঙ্গে পরিবারের থাকিবার ক্ষমতার কথা।

৫৬ ধারা। কোন মজুর ৩৪ ৫ ৫২ কি ৫৩ ধারার বিধান মতে ডাক্ত হইলে কি আটক করিয়া রাখা গেলে কিম্বা ৫৫ ধারার বিধানমতে অধিক দূর স্থানে আনীত হইলে ঐ মজুরের স্ত্রী কিম্বা বিষয়বিশেষে তাহার স্বামী উক্ত অন্যতর প্রদেশে মজুরী পাইয়া কর্ম্ম করিবার চুক্তি করিলে কি না করিলেও ঐ ব্যক্তি কি আটক করা মজুরের সঙ্গে থাকিতে পারিবে কিম্বা অধিক দূরে নীত সেই মজুরদের সঙ্গে যাইতে পারিবে তাহাদের সন্তানাদি থাকিলে তাহারাও সঙ্গে থাকিতে পারিবে ইতি

মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে রিপোর্ট করিবার কথা।

৫৭ ধারা। [illegible] কি ৫২ কি ৫৩ ধারামতে কোন রিপোর্ট করিলে অপেক্ষে মাজিস্ট্রেট সাহেবকে কি উক্ত অন্য কার্য্যকারককে ঐ রিপোর্ট দেখাইবেন। ও যে প্রত্যেক জন মজুরকে আটক করিয়া রাখা গেল ৪৮ ধারার বিধানমতে তাহার যেং [illegible] উক্ত ধারার উল্লিখিত নিদর্শপত্রে বর্ণন করিবার আদেশ হইয়াছে উক্ত মাজিস্ট্রেট সাহেবের কি অন্য কার্য্যকারকের নিকটে সেইং বৃত্তান্তও রিপোর্ট করিবেন।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিস্তৃত রিপোর্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার কথা।

৫৮ ধারা। বিশ জনের অধিক মজুরদলের মধ্যে কোন মজুরেরা পঁহুছিলে কি তাহার মধ্যে কোন লোকদিগকে আটক করিয়া রাখা গেলে যত জন আছে ও যত জনকে আটক করিয়া রাখা যায় যে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতিতে ঐ মজুরদিগকে চালান করা গেল মাজিস্ট্রেট সাহেবের কি উক্ত অন্য কার্য্যকারক তাহার নিকটে তাহাদের সংখ্যার বিস্তারিত রিপোর্ট করিবেন ও সিবিল চিকিৎসক সাহেব কি অন্য চিকিৎসক তাহাদের স্বাস্থ্য ও সাধারণ অবস্থার যে রিপোর্ট দেন তাহার প্রতিলিপি ও সিবিল চিকিৎসক সাহেবকে অথবা চিকিৎসক কিম্বা ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেব কি উক্ত অন্য কার্য্যকারক যে কোন মন্তব্য কথা লেখা উচিত বোধ করেন তাহা লিখিয়া [illegible] পাঠাইবেন ইতি।

বিদেশগামি কোন ব্যক্তিকে আটকাইয়া রাখা গেলে তাহার সঙ্গে তাহার পরিবারের থাকিতে পারিবার কথা।

৯১ ধারা। বিদেশগামি কোন ব্যক্তি পিছনে পড়িয়া থাকিলে কিম্বা ৫৯ কি ৮৩ কি ৮৭ ধারার বিধানমতে তাহাকে আটক করিয়া রাখা গেলে কিম্বা ৯০ ধারার বিধানমতে তাহাকে আগাইয়া অন্য স্থানে লওয়া গেলে তাহার স্ত্রী কিম্বা বিষয়বিশেষে তাহার স্বামী ইচ্ছা করিলে তাহার সঙ্গে থাকিতে পারিবে কিম্বা তাহকে আগাইয়া অন্য স্থানে লওয়া গেলে তাহার সঙ্গে২ যাইতে পারিবে। বালক বালিকা থাকিলে তাহারাও পিতা মাতার সঙ্গে থাকিতে কি যাইতে পাইবে ইতি।

ডাক্তরের রিপোর্টে যেং কথা লিখিতে হইবে তাহার কথা।

৯২ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে কোন ডাক্তরের প্রতি রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইলে তিনি মাজিস্ট্রেট সাহেবকে রিপোর্ট দিবেন। ৭৪ ধারার বিধানক্রমে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের নির্দ্দিষ্টপত্রমতে ঐ ডাক্তরের রিপোর্টে বিদেশগামি প্রত্যেক ব্যক্তির নাম ও বয়স পিতার নাম ও তাহার যাইবার লক্ষিত স্থান ও কর্ত্তার নাম লেখা থাকিবে ইতি।

বিদেশগামি ব্যক্তিরা পঁহুছিলে বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের নিকট মাজিস্ট্রেট সাহেবের সেই কথা ও সমস্ত ঘটনা রিপোর্ট করিবার কথা।

৯৩ ধারা। মজুরী করিবার জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তিরা পঁহুছিলে মাজিস্ট্রেট সাহেব বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট তাহাদের পঁহুছিবার কথার ও তিনি এই পরিচ্ছেদের বিধানমতে যে সকল কার্য্য করেন ও যে আজ্ঞা করেন তাহার বিস্তারিত রিপোর্ট করিবেন। এবং ডাক্তর সাহেব তাঁহার নিকট ঐ ব্যক্তিদের বিষয়ে যে রিপোর্ট করেন তাহার নকল আপনার রিপোর্টের সঙ্গে পাঠাইবেন। আরো তিনি কিম্বা ডাক্তর সাহেব ঐ গমনেচ্ছু ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যের অবস্থা কি সাধারণ গতিক বিষয়ে মন্তব্য কোন কথা লেখা উচিত বোধ করিলে তাহাও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। বিদেশগামি যে যে ব্যক্তিরা লাইসেন্স প্রাপ্ত নৌকাদিতে যায় সেই ব্যক্তিদের বিষয়ে ঐ রিপোর্ট কি মন্তব্য কথা হইলে, নৌকাদিতে চড়াইবার যে এজেন্ট সাহেবের দ্বারা ঐ লোকদিগকে চালান করা যায় মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহার নিকট ঐ রিপোর্ট পাঠাইবেন, ও তিনি সেই বিষয়ে যে কোন কথা লিখিতে চাহেন তাহা লিখিয়া ঐ রিপোর্টের সঙ্গে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

স্থলবিশেষে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেন্ট সাহেবের দ্বারা পাঠাইবার কথা।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের কর্ম্ম করিবার জন্যে নিম্নতর মাজিস্ট্রেটকে নিযুক্ত করিবার কথা।

৯৪ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি যে সকল ক্ষমতা প্রদান ও যে সকল কর্ম্ম অর্পণ করা গেল জিলার কিম্বা জিলার খণ্ডের মাজিস্ট্রেট সাহেব সেই ক্ষমতা

৬০ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্ত

ঐ বিধি প্রবল করিবার ঐচ্ছিক শৈথিল্যের দণ্ডের কথা।

মতে সময়ে২ যে বিধি নির্দ্দিষ্ট করেন যে ষ্টীমরে কি নৌকা দিতে মজুরদিগকে লইয়া যাওয়া যায় সেই ষ্টীমরের কাপ্তান সাহেব কিম্বা নৌকাদিগত মজুরদের তত্ত্বাবধারণের ভার প্রাপ্ত চিকিৎসক ঐ ষ্টীমরে কি নৌকায় ইচ্ছা ও জ্ঞান পূর্ব্বক সেই২ বিধি প্রবল না করিলে কিম্বা করিতে অসম্মত হইলে তাহার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬১ ধারা। কোন ষ্টীমরে কি নৌকায় এই আইনের

ষ্টীমরে কি নৌকায় যে অপরাধ করা যায় তাহার বিচারাধিপত্যের কথা।

কোন বিধান কিম্বা পূর্ব্বোক্ত মতে প্রণীত কোন বিধি লঙ্ঘনে যে অপরাধ হয় মজুরেরা যে স্থানে সেই ষ্টীমরে কি নৌকায় উঠে কিম্বা সেই ষ্টীমর কি নৌকা হইতে নামিয়া যায় কিম্বা ঐ ষ্টীমর কি নৌকা এই আইনের বিধানমতে যে স্থানে আটক করিয়া রাখা যায় সেই স্থানে যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচারাধিপত্য থাকে তিনি ঐ অপরাধের বিচার করিতে পারিবেন ইতি।

৬২ ধারা। এই আইনে মজুরদের পলায়ন কি বেআইনীমতে অনুপস্থান বিষয়ক

পলায়ন ও অবৈধমতে অনুপস্থান বিষয়ক বিধান পথিমধ্যে পলায়নের প্রতি বর্ত্তিবার কথা।

যত বিধান হইয়াছে মজুরেরা বেতন পাইবার আশাতে যে প্রদেশে শ্রম করিবার চুক্তি করিয়াছে তথায় যাইবার কালে পলায়ন করিলে তাহাদের প্রতি সেই সকল বিধান খাটিবে। এবং ঐ মজুরেরা যে প্রদেশে ধরা পড়ে অথবা চুক্তিক্রমে বেতনের আশাতে যে প্রদেশে শ্রম করিতে আবদ্ধ আছে ইহার একতর প্রদেশে তাহাদের বিচার হইতে পারিবে ইতি।

৬৩ ধারা। কনট্রাক্টরের কি সংগ্রাহকের কিম্বা বাগানের

মজুরদের সঙ্গে যে শিশু প্রভৃতি যায় তাহারদের প্রতি ৩১ ৩২ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৫০, ৫১ ৫২, ৫৪ ও ৬২ ধারা খাটিবার কথা।

সরদারের অনুমতিক্রমে ও রেজিষ্টরীকারি মাজিষ্ট্রেট কি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের লিখিত অনুমতিপত্রক্রমে ভারতবর্ষবাসি উক্ত এদেশীয় যে টাম লোকদের ও রেজিষ্টরী মজুরদের যে স্ত্রীগণ ও শিশুরা ও বৃদ্ধ আত্মীয়গণ করার না করিয়াও সঙ্গে২ যাইতে পায় এদেশীয় ঐ লোকদের ও মজুরদের বিষয়ে এই আইনের ৩১ ৩২ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৫০, ৫১ ৫২ ৫৪ ও ৬২ ধারার বিধান তাহাদের প্রতিও খাটিবে ইতি।

মতে সেই কার্য্য করিবার জন্যে নিম্নতর মাজিষ্ট্রেটকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ইতি।

৯৫ ধারা। এই অধ্যায়ে যে২ বিধি করা গিয়াছে

অধ্যক্ষ কি ডাক্তর বিধি প্রবল না করিলে দণ্ডের কথা।

কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্তমতে সময়ে২ যে বিধি করেন বিদেশগামিদিগকে লইয়া গমনশীল কোন নৌকাদির অধ্যক্ষ কিম্বা ঐ ব্যক্তিদের চিকিৎসা কার্য্যে নিযুক্ত ডাক্তর যদি ইচ্ছাক্রমে তাচ্ছল্য করিয়া উক্ত কোন বিধি মানিতে কিম্বা নৌকাদির মধ্যে প্রবল করিতে স্বীকার না করেন কি তাচ্ছল্য করেন তবে তাঁহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত জরীমানা হইবে ইতি।

৯৬ ধারা। এই আইনের কিম্বা পূর্ব্বোক্তমতে যে

এই আইনে যে কার্য্য অপরাধ বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হয় নৌকাদিতে সেই কার্য্য হইলে বিচার করিবার স্থানের কথা।

বিধি করা যাইবে নৌকাদিতে তাহার বিধানের বিপরীত কোন অপরাধ করা গেলে ঐ বিদেশগামি ব্যক্তিরা যে স্থানে নৌকায় উঠিল কিম্বা যে স্থানে নৌকাদি হইতে নামিয়া যায়, কিম্বা এই আইনের বিধানমতে ঐ নৌকাদি যে স্থানে আটক করিয়া রাখা যায় ইহার মধ্যে কোন স্থানে যে মাজিষ্ট্রেটের এলাকা থাকে তিনি সেই অপরাধের বিচার করিতে পারিবেন ইতি।

৯৭ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে কোন

নৌকাদির অধ্যক্ষের জরীমানার আজ্ঞা হইলে ঐ নৌকাদির দায়ী হইবার কথা।

নৌকাদির অধ্যক্ষের জরীমানার আজ্ঞা হইলে ঐ নৌকাদি ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া সেই জরীমানা আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৯৮ ধারা। বিদেশগামি কোন ব্যক্তিকে যে

বিদেশগামি ব্যক্তি পলাইলে তাহার দণ্ডের কথা।

জিলায় রেজিষ্টরী করা গেল সেই জিলাহইতে সে যে জিলায় মজুরী করিতে করার করিয়াছে সেই জিলায় যাইতে২ যদি পথের মধ্যে পলাইয়া যায় তবে তাহার তিন মাসপর্য্যন্ত কোন এক প্রকারের কারাদণ্ড হইতে পারিবে। যে জিলায় তাহাকে ধরা যায় কিম্বা যে জিলাহইতে পলাইয়া যায় কিম্বা যে জিলায় তাহাকে রেজিষ্টরী করা গেল ইহার মধ্যে কোন জিলায় তাহার সেই অপরাধের নালিশের তদন্ত ও বিচার হইতে পারিবে ইতি।

৯৯ ধারা। বিদেশগামি ব্যক্তিদের স্ত্রী ও সন্তান

বিদেশগামিদের পরিবার ও সন্তান ও বৃদ্ধ আত্মীয় সঙ্গে গেলে তাহারদের কথা।

ও বৃদ্ধ আত্মীয় সঙ্গে যাইতে চাহিলে বিদেশ গমনেচ্ছু সেই ব্যক্তিরা যে স্থানে মজুরী করিতে চুক্তি করে মজুরসংগ্রাহক কি কনট্রাকটর কিম্বা বিষয় বিশেষে বাগানের সরদার যদি সেই স্থানপর্য্যন্ত ঐ ব্যক্তিরদের সঙ্গে২ পথে যাইবার সময়ে তাহারদের আহারাদির ও নৌকাদির ভাড়া প্রভৃতি সমস্ত খরচ দিতে সম্মত হয় তবে তাহারা যাইতে পারিবে। বিদেশগমনেচ্ছু সেই ব্যক্তির রেজিষ্টরী করণসময়ে এই আইনের D তফসীলের লিখিত পাঠে ঐ সম্মতির কথা লিখিয়া দিতে হইবে।

ও যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব রেজিষ্টরী করেন তিনি ঐ পত্রে আডসহী করিবেন এবং বিদেশগামি ব্যক্তির চুক্তি যে কর্ত্তার সঙ্গে করা যায় তিনি তাহাতে বদ্ধ থাকিবেন ঐ রেজিষ্টরী কথার নকল যে সকল ব্যক্তিকে দিবার আজ্ঞা হইল ঐ সম্মতি পত্রের নকলও তাঁহারদিগকে দিতে হইবে।

এই আইনের পুর্ব্বোক্ত যেং ধারায় বিদেশগামিদের আহারাদির ও চিকিৎসার ও চালান করণের বিধান আছে, উক্ত স্ত্রী ও সন্তানগণের ও বৃদ্ধ আত্মীয়গণের প্রতিও সেইং ধারা খাটিবে। ও তাহারা গমনেচ্ছু যে ব্যক্তির সঙ্গে যায় তাহাকে ৫৭ কি ৮৩ কি ৮৭ কি ৯০ ধারামতে আটক করিয়া রাখা গেলে তাহারাও তাহার সঙ্গে থাকিবে ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

মজুরী করিবার জিলার কথা।

৮ পরিচ্ছেদ।—দেশের মধ্যে মজুরদিগের চালান সম্পর্কীয় ফণ্ডের বিধি।

কর্ত্তারদের বৎসরং যে হিসাবে টাকা দিতে হইবে তাহার কথা।

৮০ ধারা। এই আইনের উদ্দেশ্য সকল করিবার জন্যে যে খরচ লাগে, তাহা পোষাইবার নিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়েং কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া মজরপ্রতি বৎসর ১।। দেড় টাকার অনধিক হার ধার্য্য করিতে পারিবেন। প্রতি বৎসর জুলাই মাসের শেষ দিনের ও জানুআরি মাসের শেষ দিনের পুর্ব্বে প্রত্যেক জন কর্ত্তা মজরদের যে শেষ রিটর্ন দিয়া থাকেন তন্মধ্যে যত জন মজর লেখা থাকে তিনি ছয়ং মাসে সেইং তারিখে জনপ্রতি সেই নির্দ্ধারিত হারানুসারে টাকা দিবেন।

ইঙ্গলণ্ডেশ্বরের ট্রান্সপর্ট ফণ্ডে সেই টাকা জমা হইবার কথা।

তদ্রুপে যত টাকা আদায় হয় তাহা ইঙ্গলণ্ডেশ্বরের ট্রান্সপর্ট ফণ্ডে (অর্থাৎ দেশের মধ্যে মজরদের চালান কার্য্যের তহবিলে) জমা করিয়া দেওয়া যাইবে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব যেমন ইচ্ছা করেন তেমনি এই আইনের কার্য্যপক্ষে সেই টাকা খরচ করিতে পারিবেন ইতি।

সেই হারে টাকা দেওয়া যেরূপে প্রবল করা যাইতে পারিবে তাহার কথা।

৮১ ধারা। ইহার পুর্ব্ব ধারার বিধানমত কোন কর্ত্তার যত টাকা দেওয়া কর্ত্তব্য তিনি সেই টাকা না দিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহাকে সেই ত্রুটির নোটিস দিবেন। সেই নোটিস পাইলে পর এক মাসের মধ্যে কিম্বা গতিক বিশেষে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই মিয়াদ বাড়াইয়া দেওয়া যুক্তিসিদ্ধ জ্ঞান করিলে সেই মিয়াদের মধ্যে যদি ঐ কর্ত্তা ঐ টাকা দিতে ত্রুটি করেন তবে তাহার অধিকারে কি তাঁহার জিম্মায় অস্থাবর যে দ্রব্য পাওয়া যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া ঐ টাকা আদায় করিবেন। ক্রোক ও বিক্রয় করিয়াও সমুদয় টাকা আদায় না হইলে ঐ কর্ত্তার মজুরেরা যে কোন স্থানে কর্ম্ম করিয়া থাকে সেই স্থানে যে দেওয়ানী আদালতের বিচার করিবার ক্ষমতা থাকে গবর্ণমেন্টের পক্ষ মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেব কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই

আইনমত কার্য্যের খরচের নিমিত্তে বৎসরে যত টাকা দিতে হইবে তাহার কথা।

৮২ ধারা। এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করিবার খরচ শোধ করণার্থে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়েং পূর্ব্বোক্তমতে আদেশপত্র প্রকাশ করণদ্বারা মজুর প্রতি বৎসর এক টাকার অনধিক ধার্য্য করিতে পারিবেন। ছয়ং মাস অন্তর অর্থাৎ প্রতিবৎসর জুলাই মাসের শেষ দিবসে ও জানুআরি মাসের শেষ দিবসে কর্ত্তার ঐ অবধারিত টাকা কি ঐ অবধারিত হারে টাকা দিতে হইবে। তৎপূর্ব্ব রিটর্ণ মতে যত জন মজুর ছিল তদনুসারে ঐ টাকা আদায় হইবে ইতি।

কর্ত্তা উপযুক্ত সময়ের মধ্যে ঐ হারের টাকা না পাঠাইলে তাঁহার প্রতি যাহা কর্ত্তব্য, তাহার কথা।

৮৩ ধারা। কোন কর্ত্তা ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধিমতে কর্ম্ম না করিলে তাঁহাকে সেই ত্রুটি জ্ঞাত করা কালেকটর সাহেবের কর্ত্তব্য। সেই বিজ্ঞাপন প্রাপ্তাবধি এক মাসের মধ্যে কিম্বা বিশেষ স্থলে অধিক যত কাল কালেকটর সাহেবের যুক্তিযুক্ত বোধ হয় তত কালের মধ্যে যদি পূর্ব্বোক্ত কর্ত্তা তদ্রূপ আজ্ঞানুযায়ি কর্ম্ম না করেন, তবে ঐ কর্ত্তার অধিকারে কি তাঁহার জিম্মায় যে অস্থাবর সম্পত্তি পাওয়া যায় কালেকটর সাহেব তাহা ক্রোক করিয়া বিক্রয় করণদ্বারা সেই প্রাপ্য টাকা আদায় করিবেন ইতি।

ঐ টাকা পাইবার জন্যে নালিশ করিবার ক্ষমতার কথা।

৮৪ ধারা। যদি তদ্রূপ কোন অস্থাবর দ্রব্য পাওয়া না যায় কিম্বা যাহা পাওয়া গেল তাহাতে যদি অকুলান হয় তবে যে মজুরদের উপলক্ষে ঐ টাকা প্রাপ্য হয়, তাহারা যাঁহার লভ্যার্থে কর্ম্ম করে তাঁহার নামে রীতিমত দেওয়ানী

মোকদ্দমাক্রমে ঐ টাকা আদায় হইতে পারিবে। উক্ত প্রত্যেক যে কদ্দমায় বাদী বলিয়া গবর্ণমেণ্টের নাম উল্লেখ হইবে। এব৲ উক্ত কোন মজুরেরা ঐ কর্ত্তার নিকট যে স্থানে কর্ম করিয়াছে সেই স্থান যে আদালতের বিচারাধিপত্যে থাকে নালিশের কারণ সেই আদালতের সীমার মধ্যে উৎপন্ন হইয়াছে জ্ঞান হইবে ইতি।

অর্থদণ্ডের ও ফীর ও বেটের টাকা লইয়া যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।

১৬ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা কোন বাদির কিম্বা অন্য ব্যক্তির ক্ষতিপূরণার্থে কি উপকারার্থে অর্থদণ্ডের সমুদয় টাকা কি তাহার কোন অংশ দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন এই যে ক্ষমতা পূর্ব্বলিখিত ধারায় অর্পিত হইয়াছে তাহা প্রবল থাকিয়া এই আইনমতে যে অর্থদণ্ডের ও ফীর ও বেটের টাকা ধার্য্য ও আদায় করা যায় বঙ্গ দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব এই আইনের উদ্দেশ্য সাধনের জন্যে সময়েং তাহার যদ্রূপ আজ্ঞা করেন তদ্রূপ প্রয়োগ হইবে ইতি।

ইনস্পেক্টরদের ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টরদের নিয়োগ ও ইনস্পেক্টরদের ক্ষমতার কথা।

৭৮ ধারা। এই আইন যে কোন প্রদেশে প্রবল হয় বঙ্গ দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সেই প্রদেশে মজুরদের যত ইনস্পেক্টর ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টর উচিত জ্ঞান করেন নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এব এই আইনক্রমে তদ্রূপ ইনস্পেক্টরকে কি আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টরকে যে ক্ষমতা ও কর্তৃত্ব দেওয়া যায় ও তাঁহার প্রতি যেং কার্য্যার্পণ হয় তদনুসারে স্থানীয় যে সীমার মধ্যে তাঁহার কার্য্য হইবে তাহা কলিকাতা গেজেটে বিজ্ঞাপনী দ্বারা নিরূপণ করিতে পারিবেন। উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তদ্রূপ ইনস্পেক্টরকে ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টরকে মাজিষ্ট্রেটের সমুদয় কি কোনং ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন ইতি।

ইনস্পেকটরদের ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেকটরদিগের আমলাদের কথা ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেকটরের ক্ষমতার কথা।

৭৯ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব প্রয়োজনমতে সেই ইনস্পেকটরদের ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেকটরদের অধীন যত কর্ম্মকারক থাকা বিহিত বোধ করেন নিরূপণ করিতে পারিবেন। ইনস্পেকটর যে সকল কর্ম্ম করিতে পারিবেন এব যে সকল ক্ষমতাপন্ন হন তিনি লিখনদ্বারা আসিষ্টাণ্টদিগকে সেই কার্য্য করিবার অনুমতি দিলে ও সেই ক্ষমতা অর্পণ করিলে তাঁহারাও তদনুসারে কার্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

ইনস্পেকটরের নিকট ছয়২ মাসান্তর কর্ত্তাপ্রভৃতির মজুরদের রিটর্ণ পাঠাইবার কথা।

৮০ ধারা। প্রতিবৎসর ডিসেম্বর মাসের ও জুন মাসের শেষ দিনে কোন কর্ত্তার নিকট যত জন মজুর কর্ম্ম করে, তিনি জানুআরি মাসের ও জুলাই মাসের শেষ দিবসে কি তৎপূর্ব্বে ঐ মজুরদের সংখ্যার এক রিটর্ণ এবং তৎপূর্ব্ব ছয় মাসে মজুরদের মধ্যে যত ব্যক্তির রোগ ও মৃত্যু হইয়াছে তাহারদের এক রিটর্ণ লিখিয়া ঐ প্রদেশের মজুরদের ইনস্পেকটরকে দিবেন। বঙ্গদেশের

আদালতে ঐ টাকার দাবি কর্ত্তার নামে নালিশ করিতে পারিবেন ইতি।

ফী ও জরীমানা ও সম্পত্তিদণ্ড ও অর্থদণ্ড দ্বারা যে টাকা পাওয়া যায় তাহা ঐ তহবীলে জমা হইবার কথা।

০২ ধারা। ফী বলিয়া যত টাকা আদায় হয়, এবং এই আইনে যেং অপরাধ নির্দ্দিষ্ট হইল তজ্জন্যে জরীমানার ও সম্পত্তি দণ্ডের ও অর্থদণ্ডের দ্বারা যে টাকা আদায় হয়, এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান না থাকিলে সেই টাকা ইনল্যাণ্ড লেবর ট্রান্সপোর্ট ফণ্ডে জমা করিয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

৯ পরিচ্ছেদ।—ইনস্পেকটরের রিটর্ণের ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দ্বারা পরিদর্শনের কথা।

ইনস্পেকটরদের ও আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেকটরদের নিযুক্ত হইবার কথা।

০৩ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মজুরী করিবার কোন জিলায় যত জন ইনস্পেকুটর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেকুটর নিযুক্ত করা বিহিত বোধ করেন করিতে পারিবেন। এব এই আইনে ইনস্পেকুটর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেকুটরের প্রতি যে শক্তি ও ক্ষমতা দেওয়া যায় ও তাহার প্রতি কর্ত্তব্য যে কর্ম্ম অর্পিত হয় তিনি স্থানীয় যে সীমার মধ্যে সেইং ক্ষমতামতে সেইং কর্ম্ম করিবেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাহা নির্দ্দেশ করিবেন। তিনি সেই ইনস্পেকুটরদের ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেকুটরদের প্রতি মাজিষ্ট্রেটের সকল কি কোনং ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন।

রাজকীয় কার্য্যকারক হওয়ার কথা।

প্রত্যেক জন ইনস্পেকুটর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেকুটর ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের অর্থমতে রাজকীয় কার্য্যকারক হইবেন ইতি।

নিরূপণতার কথা।

১০৪ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঐ ইনস্পেকুটরদের ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেকুটরদের যত জন আমলা থাকা উচিত বোধ করেন তাহাদিগকে তত জন রাখিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেক্টরের কর্ত্তব্য কর্ম্মের কথা

ইনস্পেকুটর সাহেব আসিষ্টাণ্ট ইনস্পেকুটরের নিকট লিখিয়া যেং ক্ষমতাক্রমে যে কর্ম্ম করিতে অনুমতি করেন তিনি সেই সকল কার্য্য করিবেন ও সেই সকল ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন ইতি।

ছয়২ মাসে মজুরদের সংখ্যার ও স্বাস্থ্যপক্ষে অবস্থার ও মৃত্যুর রিপোর্ট করিবার কথা।

১০৫ ধারা। প্রতিবৎসর ডিসেম্বর মাসের শেষ দিনে ও জুন মাসের শেষ দিনে যে কর্ম্মকারকের নিকট এই আইনের অর্থমতে মজুর বলিয়া যত জন ও অন্য প্রকারের যত জন কর্ম্ম করে পূর্ব্ব ছয় মাসের মধ্যে তাহারদের সংখ্যা ও তাহারদের কত জনের পীড়া ও কত জনের মৃত্যু হইয়াছে শ্রীযুক্ত

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে আদেশপত্র প্রকাশ করিয়া সময়েং ঐ রিটর্ণ লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন সেই পাঠে লেখা যাইবে ইতি।

রিটর্ণ পাঠাইতে অস্বীকার কি ত্রুটি করিবার কি অশুদ্ধ রিটর্ণ পাঠাইবার দণ্ডের কথা।

৮১ ধারা। পূর্ব্বোক্ত কোন কর্ত্তা যদি এই আইনের ৮০ ধারার নির্দ্দিষ্ট কোন রিটর্ণ নিয়মমতে পাঠাইতে অস্বীকার করেন কি ইচ্ছাপূর্ব্বক ত্রুটি করেন কিম্বা জানিয়া অশুদ্ধ রিটর্ণ পাঠান তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে সেই কর্ত্তার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে এবং যে ইনস্পেক্টরের নিকটে সেই রিটর্ণ প্রেরণ করা কর্ত্তব্য ছিল তাহা পূর্ব্বোক্তমতে প্রেরিত হয় নাই কি অশুদ্ধ আছে তিনি এই মর্ম্মের সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করিলে তাহাই আপাতত ঐ সর্টিফিকটের লিখিত কথার সত্যতার প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইবে ইতি।

ইনস্পেক্টরের বহী রাখিবার ও সময়েং পরিদর্শন ও রিপোর্ট করিবার কথা।

৮২ ধারা। মজুরদের প্রত্যেক ইন্স্পেক্টরের জন্য তার সীমার অন্তর্গত যে সকল ভূমিতে মজুরেরা কর্ম্ম করে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব যেং কাল নিরূপণ করেন ইনস্পেক্টর সেইং কালের মধ্যে সেই সকল ভূমি একবার দেখিতে যাইবেন এবং মজুর যে কোন প্রকারে যে হাস্পাতালের কি তাম্বুর কি শিবিরের কি ঘরের ব্যবহার করে তাহা নিরীক্ষণ করিবেন এবং কর্ম্মপ্রাপ্ত মজুরদের অবস্থার অনুসন্ধান লইবেন তদর্থে কোন মজুরকে আপনং চুক্তিপত্র সহিত তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত করা যায় এমত আদেশ করিতে পারিবেন ও যে কথা জিজ্ঞাসা করা উপযুক্ত বোধ হয় করিবেন। তদ্রূপ প্রত্যেক ইনস্পেক্টর বিশেষং বহী রাখিবেন। প্রত্যেক কর্ত্তার নিকটে তৎকালে যত জন মজুরের চুক্তি প্রবল থাকে ও যত মজুর পীড়িত কি অনুদ্দিষ্ট হয় ও যত জন অত্যাচারের নালিশ করে ও সেই নালিশের বৃত্তান্ত এবং বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়েং মজুর বিষয়ক অন্য যেং কথা লিখিতে আজ্ঞা করেন ঐ বহীতে সেই সকল কথা লিখিবেন। প্রত্যেক ইনস্পেক্টর বৎসরং উক্ত বিবরণের রিপোর্ট লিখিয়া খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন এবং ঐ রিপোর্টের যে অংশে যে কর্ত্তার মজুরদের কথা থাকে সেই কর্ত্তা কি তদর্থে তাঁহার লিপিদ্বারা নিযুক্ত কোন ব্যক্তি উপযুক্ত কোন কালে ঐ রিপোর্ট দৃষ্টি করিতে পারিবেন ও যে ব্যক্তি তাহা দৃষ্টি করেন তিনি মজুরবিষয়ক সেই অংশের প্রতিলিপি করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

[পাণ্ডুলিপির ৫ ধারার ২ ও ১২ প্রকরণ দেখ।]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৬ মে।]

লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়েং এই সকল কথার রিপোর্ট লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন প্রত্যেক জন কর্ত্তা জানুআরি মাসের শেষ দিনে ও জুলাই মাসের শেষ দিনে কি তৎপূর্ব্বে সেই পাঠানুসারে রিটর্ণ লিখিয়া মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেবকে দিবেন ইতি।

সেই রিপোর্ট না দিবার কি মিথ্যা রিপোর্ট দিবার দণ্ডের কথা।

৩৬ ধারা। কোন কর্ত্তা যদি নিয়মিতরূপে সেই রিটর্ণ দিতে স্বীকার না করেন কিম্বা ইচ্ছা করিয়া সেই রিটর্ণ না দেন কিম্বা জানিয়া শুনিয়া অশুদ্ধ রিটর্ণ দেন তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তাহার জরীমানা হইতে পারিবে। ও যে ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট সেই রিটর্ণ পাঠান উচিত এ রিটর্ণ তাহার নিকট পাঠান যায় নাই কিম্বা পূর্ব্বোক্তমতে অশুদ্ধ হইয়াছে বলিয়া তিনি সর্টিফিকট লিখিয়া স্বাক্ষর করিলে আপাদৃষ্টে সেই সর্টিফিকট তল্লিখিত কথার বৃত্তান্তের সত্যতার প্রমাণ হইবে ইতি।

ইনস্পেক্টরের নিরূপিত সময়ান্তরে মজুরদিগকে দেখিতে হইবার কথা।

৩৭ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মজুরদের দেখিবার যেং সময় নিরূপণ করেন মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেব সেইং সময়ে আপনার ক্ষমতাধীন স্থানের সীমার অন্তর্গত যেং জমীতে কোন মজুরেরা কর্ম্ম করে সেইং জমীতে গিয়া যেং হাস্পাতাল ও তাম্বু ও ছাউনিস্থান ও ঘর মজুরদের দ্বারা ব্যবহার হইয়া থাকে তাহা দেখিবেন ও সেই মজুরদের অবস্থার অনুসন্ধান লইবেন। এই কারণে আপনার সম্মুখে চুক্তিপত্রসহিত কোন মজুরকে আনাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ও যদ্রূপ অনুসন্ধান করা বিহিত বোধ করেন তাহা করিতে পারিবেন।

ইনস্পেক্টরদের বহী রাখিবার কথা।

উক্ত প্রত্যেক জন ইনস্পেক্টর একং খান বহী রাখিয়া সময়েং প্রত্যেক জন কর্ত্তার নিকট চুক্তিক্রমে যত জন মজুর থাকে, ও তৎকালে যত জন পীড়িত আছে কি যত জনের সন্ধান পাওয়া যায় না, ও যত জন অত্যাচারের নালিশ করে ও সেই নালিশের বৃত্তান্ত ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়েং অন্য যে বিবরণ লিখিতে আজ্ঞা করেন তাহা ঐ বহীতে লিখিয়া রাখিবেন।

বৎসরং রিপোর্ট করিবার কথা।

প্রত্যেক জন ইনস্পেক্টর সাহেব দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট বৎসরং উক্ত সকল বিবরণের রিপোর্ট লিখিয়া পাঠাইবেন।

কর্ত্তার সেই রিপোর্ট দেখিতে পাইবার কথা।

সেই প্রত্যেক রিপোর্টে বিশেষ যেং কর্ত্তার যে মজুরদের কথা থাকে সেইং কর্ত্তা কিম্বা লিখনক্রমে তাঁহার সপক্ষে নিযুক্ত কোন ব্যক্তি উপযুক্ত কোন সময়ে সেই রিপোর্ট দেখিতে পাইবেন, ও সেই রিপোর্টে সেই মজুরদের যে কথা থাকে তাহা তাঁহার নকল করিয়া লইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

৮৬ ধারা। মজুরদের দ্বারা কি মজুরদের জন্যে যে হাস্পাতালের কি ডাক্তার কি ঘরের সমুদয় কি কোন অংশের ব্যবহার হয় জিলার মধ্যে বিচারাধিপত্য প্রাপ্ত কোন মাজিষ্ট্রেট কিম্বা তদর্থে তাঁহার লিপিদ্বারা ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি তন্মধ্যে প্রবেশ করিয়া তাহা নিরীক্ষণ করিতে, ও বিশেষ কোন মজুরকে আপনার সম্মুখে আনাইবার আজ্ঞা দিতে ও কোন মজুরের অবস্থা ও তাহার প্রতি যদ্রূপ আচরণ হইয়া থাকে তদ্বিষয়ক যে কোন কথা উপযুক্ত জ্ঞান করেন জিজ্ঞাসা করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন ইতি।

মাজিষ্ট্রেট কি তৎকর্তৃক নিযুক্ত ব্যক্তির কোন সময়ে কোন বাটীর পরিদর্শন করিতে পারিবার কথা।

৮৭ ধারা। ইহার পূর্ব্ব দুই ধারামতে সে প্রবেশ কি পরিদর্শন কি অনুসন্ধান কার্য্য করা যায় যদি কোন কর্ত্তা কি সেই কর্ত্তার পরিবর্ত্তে কি অধীনে কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্বক তাহার প্রতিরোধ কি বাধা করেন তবে তত্র প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্তে সেই কর্ত্তার কিম্বা ঐ অন্য ব্যক্তির পাঁচ শত টাকাপর্য্যন্ত অর্থ দণ্ড হইতে পারিবে।

পরিদর্শনের বাধাইত্যাদি করিলে দণ্ডের কথা।

৬৬ ধারা। যে কর্ত্তা যে মজুরদিগকে কর্ম্ম দেন তাহাদের দিনং যত কর্ম্ম করিতে হইবে তিনি তাহা নিরূপণ করিয়া প্রতি দিনের কার্য্যের এক নির্ঘণ্ট প্রস্তুত করিয়া মজুরদিগের বেতন যে স্থানে দেওয়া গিয়া থাকে সেই স্থানের দ্বারে বাঙ্গলাভাষায় ঐ নির্ঘণ্টের নকল লটকাইয়া রাখিবেন। এবং ইংরাজী ভাষাতে তাহার প্রতিলিপি ইনস্পেকটর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন ইতি।

প্রতি দিনের কর্ম্ম নিরূপণ করিবার ক্ষমতার কথা।

৬৯ ধারা। পশ্চাৎ নির্দ্দিষ্ট স্থলভিন্ন মজুর যে স্থানে কর্ম্ম করিবে সেই স্থানে পঁহুছিবার সময়াবধি আপন চুক্তিক্রমে তিন বৎসরের অধিক কাল ও প্রতি সপ্তাহে ছয় দিনের অধিক ও প্রতিদিন অবচ্ছেদে ছয় ঘণ্টার অধিক ও সর্ব্বশুদ্ধ নয় ঘণ্টার অধিক খাটিতে বদ্ধ নহে ইতি।

যত কর্ম্ম করিতে বদ্ধ তাহার কথা।

৬৭ ধারা। ইনস্পেকটর কোন সময়ে ঐ প্রতি দিনের কার্য্যের নির্ঘণ্ট কিম্বা তাহার কোন অংশ অযৌক্তিক বোধ করিলে কমিটীর বিবেচনার্থে সমর্পণ করিবেন। সেই ইনস্পেকটরকে এবং তিনি যে কোন কর্ত্তাকে মনোনীত করেন তাঁহাকে ও যে কর্ত্তার নির্ঘণ্টপত্রের বিবেচনা হইবে তাঁহার মনোনীত ব্যক্তিকে কিম্বা তিনি কাহাকেও মনোনীত না করিলে ইনস্পেকটরের মনোনীত অন্য ব্যক্তিকে লইয়া ঐ কমিটী হইবে ইতি।

কমিটীর প্রতি ইনস্পেকটরের ঐ নির্ঘণ্ট অর্পণ করিবার কথা।

৮৮ ধারা। জিলার মধ্যে যে কোন মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধিপত্য থাকে তিনি কিম্বা লিখনক্রমে তাহার সংক্রান্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি মজুরদের ব্যবহারের নিমিত্ত সম্পূর্ণরূপে কি অংশভাবে যে হাস্পাতাল কি ডাক্তার কি ঘর থাকে তাহার মধ্যে প্রবেশ করিয়া দেখিতে পারিবেন, এবং আপনার সম্মুখে কোন মজুরকে আনাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন, ও তাহার দশার ও তাহার প্রতি আচারের বিষয়ে যে কোন কথা জিজ্ঞাসা করা বিহিত বোধ করেন করিতে পারিবেন।

মজুরদিগকে ও তাহাদের গৃহাদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কোন সময়ে দেখিতে পারিবার কথা।

কোন কর্ত্তা কিম্বা তাঁহার পক্ষে কি তাঁহার অধীনে কর্ম্মকারক কোন ব্যক্তি ইচ্ছা করিয়া এই ধারা কি ইহার পূর্ব্ব ধারামতে গৃহে প্রবেশ করিবার কি দেখিবার কি অনুসন্ধান লইবার বাধা দিলে কি আটক করিলে, তাহা তদর্থের দণ্ডবিধির অ হনের ০ অধ্যায়ের বিধানমতে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

তাঁহার দেখিবার কি জিজ্ঞাসা করিবার বাধা দেওনের দণ্ডের কথা।

১০ পরিচ্ছেদ।—কর্ম্মের বিধানের কথা।

৮৯ ধারা। মজুরদের প্রতিদিন যত কর্ম্ম করিতে হইবে তাহাদের প্রত্যেক জন কর্ত্তা প্রথমে ইনস্পেক্টর সাহেবের অনুমতি লইয়া ইহা সময়ে২ নিরূপণ করিবেন ও তাহার এক ফর্দ্দ লিখিয়া ঐ কর্ত্তার মজুরদের বেতন যে স্থানে দেওয়া গিয়া থাকে সেই স্থানের দ্বারে বাঙ্গলা ভাষার সেই ফর্দ্দের একখানি নকল লাগাইয়া এবং ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট ইংরেজী ভাষায় এক নকল পাঠাইয়া তাহা প্রকাশ করিবেন।

প্রতিদিন যত কর্ম্ম করিতে হইবে তাহা নিরূপণ করিবার কথা।

কিন্তু কোন মজুরকে সপ্তাহে ছয় দিনের অধিক ও না থামিয়া ছয় ঘন্টার অধিক ও দিনে নয় ঘন্টার অধিক কাল কর্ম্ম করিতে আজ্ঞা হইবে না। সপ্তাহে একদিন কর্ম্ম করে না বলিয়া মজুরের বেতনের কোন অংশ কাটিতে হইবে না। কিন্তু ঘোড়া গোরুপ্রভৃতি জন্তুর যে দেখাশুনা করা ও প্রতিদিনের আবশ্যক যে কর্ম্ম করা প্রয়োজন ছুটীর দিনেও, তাহা করিতে হইবে কর্ম্মের মধ্যে তাহা ধরা যাইবে না ইতি।

যাহার অধিক কর্ম্ম করিতে না হইবে তাহার কথা।

সপ্তাহে এক দিন কর্ম্ম না করিলেও বেতন কাটিতে না হইবার কথা।

৯০ ধারা। কর্ত্তা প্রতিদিনের কর্ম্মের ফর্দ্দ কিছু পরিবর্ত্তন করিতে চাহিলে যদি ইনস্পেক্টর সাহেব তাহাতে সম্মত না হন, তবে তিনি কোন সময়ে কর্ত্তার প্রার্থনামতে ঐ ফর্দ্দ বিবেচনা করিবার জন্যে কমিটী করিতে পারিবেন। ঐ ইনস্পেক্টর সাহেবকে ও তিনি যে কোন কর্ত্তার নাম করেন তাহাকে ও যে কর্ত্তার প্রার্থনামতে কমিটী করা যায় তিনি অন্য যে ব্যক্তির নাম করেন তাঁহাকে লইয়া ঐ কমিটী হইবে।

কর্ত্তার প্রার্থনামতে কর্ম্মের ফর্দ্দ কমিটীর দ্বারা দেখা যাইবার কথা।

কমিটীর ঐ নিঘণ্ট সংশোধন করিবার কথা।

৬৮ ধারা। ঐ নিঘণ্টপত্রের লিখিত কার্য কি তাহার কোন অংশ যুক্তিসিদ্ধ নয় সেই কমিটীর কি তাহার অধিকাংশ ব্যক্তির এমত বোধ হইলে উঁহারা ঐ প্রতিদিনের কার্য্য যদ্রূপ যুক্তিসিদ্ধ বোধ করেন তদনুসারে সংশোধন ও নূতন করিবেন ও তদ্রূপ মতানুবিত্ত নিঘণ্ট পূর্ব্বোক্তমতে প্রকাশ করা যাইবে। তদ্রূপে যে নিঘণ্ট প্রকাশ করা যায় তাহা কর্ত্তার ও মজুরদের মধ্যে পূর্ব্ব নিঘণ্টের পরিবর্ত্তে ফলবৎ হইবে ইতি।

যে মজুর কিয়ৎ কালার্থে শ্রম করিবার অযোগ্য তাহার চুক্তি ইনস্পেকটরের স্থগিত রাখিতে পারিবার কথা।

৬৮ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেকটরের ক্ষমতা যে সীমা ব্যাপ্ত হয় সেই সীমার কোন মজুর যদি সেই ইনস্পেকটরের বিচারানুসারে পীড়িত কি অঙ্গহীনতাপ্রযুক্ত কি অন্য পর্য্যাপ্ত কারণে চুক্তির নির্দিষ্ট কর্ম্ম করণে কিয়ৎকাল অসমর্থ হয় তবে ইনস্পেকটর যত কাল উপযুক্ত জ্ঞান করেন তত কাল সেই চুক্তি কি তাহার বিশেষ কোন নিয়ম স্থগিত রাখিতে পারিবেন। পরন্তু ইনস্পেকটর প্রত্যেকবার চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে ঐ স্থগিত রাখিবার কথা লিখিবেন।

আর সেই মজুর উক্তমতে যত কাল অসমর্থ থাকে তত কাল ইনস্পেকটরের বিবেচনায় তাহার যত খোরাকী পাওয়া উচিত কর্ত্তার স্থানে তাহাই পাইবে এবং মজুর সম্পূর্ণ যত কাল কর্ম্ম করিতে আবদ্ধ আছে ঐ চুক্তির স্থগিত থাকন কাল সেই কালের মধ্যে ধরা যাইবে না ইতি।

ঐ কমিটী কিম্বা তাঁহারদের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তি যেমতে ঐ ফর্দ্দ পরিবর্ত্তন করা উচিত বোধ করেন সেইমতে করিতে পারিবেন। এই রূপে পরিবর্ত্তন করা ঐ ফর্দ্দ পূর্ব্বোক্তমতে প্রকাশ করা যাইবে। প্রকাশ করা গেলে ঐ কর্ত্তার ও মজুরদের মধ্যে সেই ফর্দ্দ পূর্ব্ব করা অন্য ফর্দ্দের পরিবর্ত্তে প্রবল থাকিবে ইতি।

১ পরিচ্ছেদ।—খাটিতে না পারিবার কথা।

মজুরেরা নিয় কালের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে না পারিলে তাহাদের বেতনের কথা।

১ ধারা। কোন মজুর ইচ্ছা করিয়া পীড়া না জন্মাইয়া পীড়িত হইয়া কিম্বা গর্ব্ভবতী হইয়া কি অন্য কারণে কিয়ৎকালের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে না পারিলে যত দিন না পারে তত দিন তাহার চুক্তিমত বেতনের হারানুসারে তিন অংশের দুই অংশ পাইবে।

১৫ দিনের অধিক কর্ম্ম করিতে না পারিলে তাহার কথা।

১৫ দিনের অধিক কর্ম্ম করিতে না পারিলে যে হারে বেতন পাইবে মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেব কর্ত্তার প্রার্থনামতে তাহা নিরূপণ করিবেন ও সে যত দিন কর্ম্ম করিতে না পারে চুক্তিমতে তাহার মজুরী করিবার মিয়াদের মধ্যে তাহা ধরা যাইবে না ইহা প্রকাশ করিতে পারিবেন। সেই মর্ম্মের আজ্ঞা হইলে তাহা চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে লেখা যাইবে।

বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ হইলে যে প্রমাণের প্রয়োজন তাহার কথা।

এই ধারামতে ইনস্পেকটর সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহার নকল যথার্থ বলিয়া স্বাক্ষর করা গেলে যেং দিনের বিষয়ে সেইরূপ আজ্ঞা হয় সেইং দিনের নিমিত্ত মজুরকে যে হারে বেতন দিতে হইবে কোন আদালতে ঐ নকলটি ইহার সম্পূর্ণ প্রমাণ হইবে ইতি।

বাকী বেতনের নিমিত্ত নালিশ হইলে হানিপূরণের আজ্ঞা হইতে পারিবার কথা।

১১ ধারা। মজুর বাকী বেতনের নিমিত্ত কর্ত্তার নামে নালিশ করিলে, চুক্তিমতে তাহার যে হারে বেতন পাইবার নিয়ম থাকে সে কর্ম্ম করিতে পারিল না বলিয়া প্রতিবাদী ইহার পূর্ব্ব পাবার লিখিত বিধি কিম্বা চুক্তিপত্রের কোন নিয়মভিন্ন তাহাকে সেই হারে বেতন দিলেন না, মাজিষ্ট্রেট সাহেব যদি ইহা দেখিতে পান তবে বাকী বেতন বলিয়া যত টাকা ডিক্রী করেন তদ্ভিন্ন বাদির যে হানিপূরণ পাওয়া ন্যায্য বোধ করেন তাহার তাহাও পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

মজুর কর্ম্মের অনুপযুক্ত হইলে বলপূর্ব্বক কর্ম্ম করাইবার দণ্ডের কথা।

৮৯ ধারা। কোন মজুর যে সময়ে বিশেষ যে কর্ম্ম করিতে অক্ষম তাহার দ্বারা বলপূর্ব্বক সেই কর্ম্ম করান গিয়াছে দৃষ্ট হইলে যে কর্ত্তা সাহেব তাহাকে সেই কর্ম্ম করিতে দিলেন তিনি অর্থদণ্ডের যোগ্য হইবেন ইতি।

মজুর শ্রম করণে একেবারে অসমর্থ হইলে তাহাকে ছাড়াইয়া দিবার ক্ষমতার কথা।

৯০ ধারা। মজুরদের ইনস্পেকটরের বিচারানুসারে কোন মজুর চুক্তির নির্দ্দিষ্ট কার্য্য কি তাহার কোন গুরুতর অংশ সাধনে আর সমর্থ না হইলে ইনস্পেকটর সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া মজুরের কর্ত্তাকে কি তাহার পক্ষ কোন ব্যক্তিকে দিবেন ও সে সর্টিফিকটের তারিখ অবধি সেই মজুরের ঐ চুক্তি একেবারে শেষ হইয়া রহিত হইবে। এই আইনের ৮৫ ধারামতে ইনস্পেকটরের যে রিপোর্ট করিতে হয় তন্মধ্যে তিনি উক্ত সকল রহিত চুক্তির রিটর্ণ লিখিবেন। যে মজুরের চুক্তি পূর্ব্বোক্তমতে রহিত করা যায় ইনস্পেকটর তিন মাসের বেতনের অনধিক যত টাকা আজ্ঞা করেন কর্ত্তার স্থানে তাহার টাকা পাইবার অধিকার থাকিবে ও বেতনের বাকী টাকা আদায় করিবার যে বিধি পশ্চাৎ নির্দ্দিষ্ট করা গেল সেই বিধিমতে কোন মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে ইতি।

উপযুক্ত বাসস্থান দিবার কথা।

৭২ ধারা। মজুরেরা উক্ত অন্যতর প্রদেশে কর্ম্ম পাইলে তাহারদের থাকিবার ঘর ও জল যোগাইবার ও স্বাস্থ্য রক্ষার ও চাউল পাইবার যথোচিত ও যথোপযুক্ত নিয়ম করা যাইবে ইতি।

বাসাপ্রভৃতি নিরূপণার্থ বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৭৩ ধারা। উক্ত মজুরদের নিমিত্তে বাসস্থানের ও জল যোগাইবার ও স্বাস্থ্যরক্ষার ও তাহারদের চাউল পাইবার যে বিধান করিতে হইবে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ইহার নিরূপণার্থ বিধি করিতে পারিবেন এবং সেই২ বিধি সময়ে২ পরিবর্ত্তন ও মতান্তর ও রহিত করিতে পারিবেন। সেই বিধি কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা গেলে পর থাকিবার যে স্থান ও জল যোগাইব ও স্বাস্থ্য রক্ষার ও চাউল দিবার যে নিয়ম তাৎকালিক প্রচলিত বিধিমতে না করা যায় তাহা অনুপযুক্ত ও অযথা জ্ঞান হইবে ইতি।

মজুরদের হাস্পাতালের ও ঔষধের ও চিকিৎসকের কথা।

৭৬ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব মজুরদের হাস্পাতালে থাকিবার যথোপযুক্ত যত স্থান ও তাহারদের চিকিৎসার জন্যে যে গুণের ও যে প্রকারের ঔষধ ও প্রত্যেক প্রকারের যত ঔষধ নিরূপণ করেন তাহার বিধান করা যাইবে। কোন কর্ত্তার নিকট তিন শত কি তদধিক জন মজুর থাকিলে, ঐ কর্ত্তা চিকিৎসা করিবার যোগ্যতাপত্র প্রদানে ক্ষমতাপন্ন ভারতবর্ষীয় কি ইউরোপীয় কোন কালেজহইতে চিকিৎসা করিবার যোগ্যতাপত্র প্রাপ্ত চিকিৎসককে সেই মজুরদিগের চিকিৎসা কর্ম্মের ভার দিয়া নিযুক্ত করিবেন। অথবা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট মজুরদের চিকিৎসা কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে যৎকালে যাঁহাকে অনুমতি পত্র দেন, এমত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন ইতি।

[*Government Gazette*, *6th May* 1873]

মজুর যে কর্ম্ম করিতে অক্ষম তাহাকে জোরকরিয়া সেই কর্ম্ম করাইলে তাহার দণ্ডের কথা।

১১৩ ধারা। কোন মজুর যে সময়ে যে প্রকারের কর্ম্ম করিতে অক্ষম তাহার দ্বারা জোর করিয়া সেই কর্ম্ম করান হইয়াছে ইহা দৃষ্ট হইলে যে কর্ত্তা তাহার দ্বারা সেই কর্ম্ম করাইলেন তাঁহার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

মজুর একেবারেই কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহাকে ছাড়াইয়া দিবার কথা।

১১৪ ধারা। কোন মজুর আপনার চুক্তিমতে কর্ম্ম করিতে কিম্বা সেই কর্ম্মের কোন গুরুতর অংশ করিতে একেবারে অক্ষম হইয়াছে মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবের এই বিবেচনা হইলে তিনি সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া ঐ মজুরের কর্ত্তাকে কিম্বা তাহার পক্ষে অন্য ব্যক্তিকে দিবেন। ও সেই সর্টিফিকটের তারিখঅবধি ঐ মজুরের চুক্তি সম্পূর্ণরূপে রহিত ও শেষ হইয়া যাইবে। ইনস্পেকটর সাহেব ৫৮ ধারামতে যে রিপোর্ট দেন তন্মধ্যে চুক্তি রহিত হইবার সেই প্রকারের কথার রিটর্ণ করিবেন। কোন মজুরের চুক্তি সেই প্রকারে রহিত করা গেলে, ইনস্পেকটর সাহেব তিন মাসের বেতনের অনধিক তাহার যত টাকা পাইবার আজ্ঞা করেন কর্ত্তার স্থানে তাহার তত টাকা পাইবার অধিকার থাকিবে, ও বেতনের টাকা পাইবার যেরূপ বিধান পরে লেখা হইয়াছে সেই টাকাও সেইরূপে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

২ পরিচ্ছেদ।—মজুরের দর আবশ্যক আহারাদির কথা।

থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জলসম্পোষ্য ও স্বাস্থ্যরক্ষার নিয়মের কথা।

৫ ধারা। কোন মজুরেরা মজুরী করিবার জিলায় কর্ম্ম পাইলে, তাহারদের অক্লেশে থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জল সম্পোষ্য ও স্বাস্থ্যরক্ষার নিয়ম কর্ত্তার করিয়া দিতেই হইবে। এবং ভাল চাউল কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব অন্য যে আহারীয় দ্রব্যের আজ্ঞা করেন তাহাও তাহার যোগাইয়া দিতেই হইবে মজুর নির্দ্ধারিত দরে তাহা ক্রয় করিবে ইতি।

হাস্পাতাল ও ঔষধাদির বিধান করিবার কথা।

৬ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব সময়ে২ হাস্পাতালে থাকিবার উপযুক্ত যে স্থান ও যে হিসাবমতে যে গুণের যে প্রকারের ঔষধ নিরূপণ করেন মজুরদের নিমিত্ত কর্ত্তার সেই ঔষধাদির বিধান করিতে হইবে। কোন কর্ত্তার নিকট তিন শত কি তাহার অধিক জন মজুর কর্ম্ম করিলে, ভারতবর্ষীয় কি ইউরোপীয় যে কালেজ চিকিৎসা করিবার যোগ্যতাপত্র প্রদান করিতে ক্ষমতাপন্ন হন ঐ কর্ত্তা চিকিৎসা করিবার লাইসেনশ্যট বলিয়া যোগ্যতাপত্র প্রাপ্ত কোন ডাক্তরকে সেই মজুরদিগের চিকিৎসা কর্ম্মের ভার দিয়া নিযুক্ত করিবেন। অথবা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট

কোন বাড়ী কি তাহার কোন অংশ বাসের অনুপযুক্ত ইনস্পেক্টরের এমত বিশ্বাস হইলে কমিটী আহ্বান করিবার কথা।

১১২ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেক্টরের ক্ষমতা যে পর্য্যন্ত ব্যাপে সেই সীমার মধ্যগত কোন বাড়ীর জলবায়ুর কি চতুর্দ্দিগের স্থানের দোষ প্রযুক্ত সেই বাড়ী মনুষ্যবাসের উপযুক্ত নয় কোন সময়ে তাঁহার এইরূপ বিশ্বাস করিবার কারণ থাকিলে তিনি জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে আপনার সেই মত লিখিয়া জানাইবেন। তাহা হইলে ঐ বাড়ী কি তাহার ঐ অংশ মনুষ্যবাসের উপযুক্ত কি না মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহার অনুসন্ধান লইবার জন্যে তৎক্ষণাৎ কমিটী আহ্বান করিবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে এবং মজুরদের ইনস্পেক্টরকে ও জিলার ডাক্তর সাহেবকে এবং মজুরদের যে কর্ত্তারা ঐ প্রদেশে বাস করেন তাঁহাদের মধ্যে ন্যূনকল্পে এক জনকে লইয়া ঐ কমিটী হইবে। ইনস্পেক্টরের রিপোর্টে ঐ বাড়ীর কি তাহার যে অংশের উল্লেখ হইয়াছে তাহার অস্বাস্থ্যকরতা বিষয়ে ঐ কমিটী সাধ্যমতে তাবৎ অনুসন্ধান লইতে প্রবর্ত্ত হইবেন ঐ বাড়ীর কি তাহার উক্ত অংশের স্বামী ও কর্ত্তা ও ইনস্পেক্টর কমিটীর সম্মুখে যে সাক্ষ্য উপস্থিত করিতে চাহেন তাহা শুনিবেন। তাহাতে সেই বাড়ী কি তাহার কোন অংশ মনুষ্যবাসের উপযুক্ত নহে ঐ কমিটীর কিম্বা তাহাদের অধিকাংশ ব্যক্তির এই মত হইলে তাঁহারা আপনাদের সেই মতের বিচার লিখিবেন। তাহা হইলে যে প্রত্যেক মজুর ঐ বাড়ীতে কর্ম্ম করিবার চুক্তি করিয়াছে সেই বাড়ীর কি মনুষ্যবাসের অনুপযুক্ত সেই অংশের সম্পর্কে তাহাদের সেই চুক্তি ব্যর্থ ও রহিত হইবে। কিন্তু সেই বাড়ীর অন্য কোন ভাগের সম্পর্কে কিম্বা সেই কর্ত্তার অন্য কোন বাড়ীর সম্পর্কে সেই চুক্তি থাকিবে ইতি।

অভিমত জানাইবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব মজুরদের ইনস্পেকটরের স্থানে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির কথা বিশ্বাসযোগ্য জ্ঞান করেন তাহার স্থানে উক্ত প্রকারের সন্ধান পাইলে সেই মহাল কিম্বা মহালের সেই অংশ মজুরদের বাস করিবার উপযুক্ত কি না এই কথার অনুসন্ধান লইবার জন্যে কমিটী করিবেন।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কমিটী করিবার কথা।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে এবং মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবকে ও জিলার ডাক্তর সাহেবকে এবং অন্য দেশহইতে আনীত মজুরদের এক কি কএক জন কর্ত্তা পাওয়া যাইতে পারিলে তাহারদিগকে লইয়া ঐ কমিটী হইবে। অন্য দেশ হইতে আনীত মজুরদের কোন কর্ত্তাকে সেই কমিটীতে নিযুক্ত করিতে না পারিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব দেশ খণ্ডের কমিশনর সাহেবের অনুমতি লইয়া অন্য যে এক কি কএক জনকে ঐ কর্ম্মের উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহাকে কি তাঁহারদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

কমিটীর কার্য্যের কথা।

যে মহাল কি মহালের যে অংশ লক্ষ্য করিয়া কমিটী করিবার আজ্ঞা হয়, সেই কমিটী সাধ্যমতে গৌণ না করিয়া তাহার অবস্থার অনুসন্ধান লইতে প্রবর্ত্ত হইবেন। এবং ঐ মহালের কি মহালের ঐ অংশের স্বামী কিম্বা কর্ত্তা কিম্বা ইনস্পেকটর সাহেব কমিটীর সম্মুখে যে সাক্ষ্য দিতে চাহেন তাহা শুনিবেন। এবং অস্বাস্থ্যের অবস্থাপ্রযুক্ত কি চতুর্দ্দিগের স্থানের দোষ প্রযুক্ত সেই মহাল কিম্বা মহালের সেই অংশ মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত এ কমিটীর কিম্বা কমিটীর অধিকাংশ লোকের এই অভিমত থাকিলে,

কমিটী ঐ স্থান অনুপযুক্ত জ্ঞান করিলে ঐ স্থান সম্পর্কে চুক্তি বাতিল হইবার কথা।

তাহারা সেই মর্ম্মের নির্ণয় পত্র লিখিয়া দিবেন। তাহা হইলে যত জন মজুর কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে ঐ মহালসম্পর্কে কিম্বা মহালের যে অংশ মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত বলিয়া জানা গেল সেই অংশ সম্পর্কে তাহারদের প্রত্যেক জনের চুক্তি বাতিল হইবে।

অন্যান্য স্থানের বিষয়ে উপবিধি।

কিন্তু সেই কর্ত্তার ঐ মহালের অন্য অংশের পক্ষে কিম্বা অন্য কোন মহালের পক্ষে উক্ত প্রত্যেক চুক্তি বলবৎ থাকিবে ইতি।

পূর্ব্ব বৎসরে শতকরা ৭ জনের অধিক মরিলে কিম্বা পূর্ব্ব তিন বৎসরে গড়ে শতকরা ৫ জনের অধিক মরিলে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

১২০ ধারা। কোন মহালে কিম্বা মহালের কোন অংশে যত জন মজুর কর্ম্ম করে শতকরার হিসাবে যদি পূর্ব্ব বারো মাসের মধ্যে তাহারদের শতের মধ্যে ৭ জনের অধিক মরে কিম্বা তৎপূর্ব্ব তিন বৎসরে সেই মহালে কি মহালের সেই অংশে যত জন মজুর কর্ম্ম করে সেই কালের মধ্যে গড়ে তাহারদের বৎসরং শতকরা ৫ পাঁচ জনের অধিক মরে তবে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব জিলার সিবিল ডাক্তর সাহেবকে

যেং বিষয়ের অনুসন্ধান লওয়া যাইবে তাহার কথা।

কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন অন্য ডাক্তর সাহেবকে নিম্নলিখিত বিষয়ের অনুসন্ধান করিয়া রিপোর্ট করিতে আজ্ঞা করিবেন।

(১) মজুরদের উক্তরূপ মরণের এক বা কএক হেং কারণ থাকে তাহার।

(২) উক্ত মহালের কি তাহার উক্ত অংশের স্বামী কিম্বা মজুরদের কর্ত্তার উপযুক্ত মনোযোগ কি পরিণামদর্শিতা না থাকাপ্রযুক্ত কিম্বা স্বাস্থ্য জনক যে উপযুক্ত উপায় করিতে পারিতেন তাহা না করা প্রযুক্ত যদি মজুরদের এত জনের মরণ হয় কি হইবার উপক্রম হইয়া থাকে তবে সেই বিষয়ের।

(৩) সেই মহাল কিম্বা তাহার সেই অংশ মজুরদের বাস করিবার উপযুক্ত কি না এই কথার ও তাহার কারণের রিপোর্ট।

ডাক্তর সাহেবের রিপোর্ট করিতে হইবার কথা।

ঐ ডাক্তর সাহেব সাধ্যমতে বিলম্ব না করিয়া ঐ কর্ম্মে প্রবর্ত্ত হইবেন এবং ঐ মহালের কি তদংশের স্বামী কিম্বা কর্ত্তা কি ইন্স্পেক্টর সাহেব তাহাকে পূর্ব্বোক্ত নানা বিষয়ের যে সন্ধান জানাইতে চাহেন তাহা শুনিয়া লিপিবদ্ধ করিবেন ও সেই মহালে কি তদংশে গিয়া দেখিবেন এবং আপনার রিপোর্ট ও আপনার অভিমতের কারণ লিখিয়া উক্ত যে সন্ধান লিপিবদ্ধ করিলেন ও ঐ মহাল কি তদংশ দেখিয়া তদনুযায়ী যে কথা লিখিলেন রিপোর্টের সহিত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট তাহা পাঠাইবেন।

ঐ স্থান মজুরদের বাস করিবার অনুপযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের ইহা প্রকাশ করিবার কথা।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পূর্ব্বোক্ত রিপোর্ট ও সন্ধান ও মন্তব্য কথা পাঠ করিয়া বিবেচনা করিলে পর মজুরদের মরণের কারণ নিবারণ করা মনুষ্যের ক্ষমতার অতিরিক্ত নহে এবং ঐ মহালের স্বামির কিম্বা কর্ত্তার উচিতমত মনোযোগ কি পরিণামদর্শিতা না থাকাই ও স্বাস্থ্য জন্মাইবার উপযুক্ত যে উপায়ের বিধান করা যাইতে পারিত তাহা না করাই ঐ কারণ কিম্বা ঐ কারণের মধ্যে ছিল এবং ঐ মহালের কি তদংশের স্বামির কি কর্ত্তার উচিতমত মনোযোগ কি পরিণামদর্শিতাপ্রযুক্ত ও স্বাস্থ্যের উপযুক্ত যে উপায়ের বিধান করা যাইতে পারিত তাহা না করাপ্রযুক্ত ঐ মহাল কি তদংশ মজুরদের বাস করিবার অনুপযুক্ত হইয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই অভিমত থাকিলে ইহার পূর্ব্ব ধারামতে কমিটী নিযুক্ত হইলে ও তাহাদের বিপরীত মত থাকিলেও তিনি সেই মহাল কি তদংশ মজুরদের বাস করিবার অনুপযুক্ত বলিয়া নির্দ্দেশ বাক্য লিখিয়া দিবেন। ইহার পূর্ব্ব ধারামতে কমিটীর নির্ণয়ের যে ফল হয় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের ঐ নির্দ্দেশ বাক্যের সেই ফল হইবে ইতি।

ঐ মহাল সম্পর্কীয় চুক্তির রদ হইবার কথা।

১২১ ধারা। ইহার পূর্ব্ব দুই ধারার কোন ধারামতে যে মহাল কি মহালের যে অংশ মনুষ্যদের থাকিবার অনুপযুক্ত বলিয়া নির্ণয় হয়, কর্ত্তা কোন মজুরকে সেই স্থানে বাস করাইলে কি বাস করিতে দিলে তাহার জরীমানা হইতে পারিবে। পরন্তু সেই

মজুরদের থাকিবার অনুপযুক্ত বলিয়া যে স্থান প্রকাশ হয় কর্ত্তা সেই স্থানে মজুরকে থাকিতে দিলে দণ্ডের কথা।

১২৩ ধারা। কোন বাড়ী কিম্বা বাড়ীর কোন অংশ ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমতে মনুষ্য নিবাসের অনুপযুক্ত প্রকাশ হইলে যদি কোন কর্ত্তা সেই বাড়ীর উক্ত অংশে কোন মজুরকে বাস করান কি করিতে দেন তবে তাঁহার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। পরন্তু উক্ত কোন বাড়ী কিম্বা বাড়ীর কোন অংশ কিম্বা সেই অংশের কোন ভাগ পশ্চাৎ মনুষ্য নিবা

অস্বাস্থ্যকর স্থানে মজুরদিগকে থাকিতে দিলে দণ্ডের কথা।

সের উপযুক্ত হইয়াছে ইনস্পেক্টর সাহেব ইহা জানিতে পাইলে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট স্বাক্ষর করিয়া দিবেন ও নিবাসের উপযুক্ত বলিয়া যে স্থানের বিষয়ে তদ্রূপ সর্টিফিকট দেওয়া যায় সেই স্থানে মজুরদিগকে বাস করাইলে কি করিতে দিলে কর্ত্তার অর্থদণ্ড হইবে না ইতি।

মজুর উপযুক্ত কারণ বিনা অনুপস্থিত থাকিলে তাহার দণ্ডের কথা।

১১ ধারা। যদি কোন মজুর উপযুক্ত কারণ না থাকিলেও কর্ম্মে না যায় তবে তাহার ঐ দোষ সপ্রমাণ হইলে যত কাল অনুপস্থিত ছিল তাহার তত কালের বেতন ও উপরি টাকা পাইবার সমুদয় দাওয়া রহিত হইবে ও যত দিন অনুপস্থিত ছিল কর্ত্তার নিকট দিনপ্রতি তাহার চারি আনার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে যদি সাত দিনের অধিক অনুপস্থিত থাকে কিম্বা পূর্ব্ব তিন মাসের মধ্যে যদি অন্যবার সেই মজুরের নামে সেই অপরাধের প্রমাণ হইয়া থাকে তবে ঐ দণ্ডের অধিক তাহার চৌদ্দ দিন পর্য্যন্ত কঠোর কারাদণ্ড হইবে ইতি।

পলাতক মজুরকে পরওয়ানাবিনা ধরিতে পারিবার কথা ও দুই উপবিধি

১২ ধারা। কোন মজুর কর্ত্তার কর্ম্ম ফেলিয়া পলায়ন করিলে কি পলাইবার উদ্যোগ করিলে সেই কর্ত্তা কি তাঁহার পক্ষে কর্ম্মচারি অন্য ব্যক্তি পরওয়ানা না লইয়াও এবং পোলীসের কোন কর্ম্মচারির সাহায্য ব্যতিরেকেও মজুরকে যেখানে পাওয়া যায় সেখানে ধরিতে পারিবেন। পোলীসের কর্ম্মচারির সাহায্য চাহিলে তাহার সাহায্য করিতেই হইবে। কিন্তু যদি সেই মজুরকে অন্য কর্ত্তার নিকটে কর্ম্ম করিতে দেখা যায় তবে পরওয়ানাবিনা তাহাকে ধরিতে হইবে না। আরো ঐ কর্ত্তা কি পূর্ব্বোক্ত অন্য ব্যক্তি তাহাকে ধরিলে পর উপযুক্ত সময়ের মধ্যে পোলীসের নিকটবর্ত্তি থানায় সমর্পণ করিয়া যে অভিযোগহেতু ধরা গেল তাহা লেখাইয়া দিবেন ইতি।

মজুর পোলীসের হস্তে সমর্পিত হইলে তাহাকে নিকটস্থ মাজিষ্ট্রেটের নিকটে লইয়া যাইবার কথা।

১৩ ধারা। কোন মজুরকে উক্ত প্রকারে ধরিয়া দেওয়া গেলে তাহাকে অবিলম্বে নিকটস্থ মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করা যাইবে যে স্থানহইতে সেই মজুরের পলাইবার অভিযোগ হয়

মকান কি মকানের সেই অংশ কি সেই অংশের কোন ভাগ পশ্চাৎ মনুষ্যের বাস করিবার উপযুক্ত হইয়াছে, ইনস্পেক্টর সাহেবের এমত অনুভব হইলে, তিনি জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুমতি লইয়া সেই স্থানটি বাসের উপযুক্ত বলিয়া সার্টিফিকট লিখিয়া সহী করিয়া দিবেন। ও বাস করিবার উপযুক্ত বলিয়া যে স্থানের বিষয়ে তদ্রূপ সর্টিফিকট দেওয়া যায় কর্ত্তা সেই স্থানে মজুরদিগকে বাস করাইলে কি বাস করিতে দিলেও তাহার জরিমানা হইবে না ইতি।

৪ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের অপরাধের কথা।

কর্ম্মে না যাইবার কি তাচ্ছল্য করিবার কি কর্ম্ম করিতে স্বীকার না করিবার কথা।

২২ ধারা। যদি কোন মজুর ইচ্ছা করিয়া ও উপযুক্ত কারণ না থাকিলেও আপন কর্ম্মে না যায়, কিম্বা কর্ত্তা যে কর্ম্ম করিতে বলেন তাহা যুক্তিমত ও উপযুক্ত কর্ম্ম হইলেও যদি সেই কর্ম্ম করিতে তাচ্ছল্য করে কিম্বা স্বীকার না করে, তবে সেই কথার প্রমাণ হইলে যত দিন সেইরূপ কর্ম্মে না যায় তাহার তত দিনের বেতন কি উপরি পয়সা পাইবার দাওয়া রহিত হইবার আজ্ঞা হইবে, যত দিন কর্ম্মে না যায় তাহার দিনপ্রতি কর্ত্তার নিকট চারি আনার অনধিক টাকা জরিমানা দিবার আজ্ঞা হইবে। যদি সেই প্রকারে সাত দিনের অধিক তাহার কর্ম্মে যাওয়া না হয় কিম্বা পূর্ব্ব তিন মাসের মধ্যে যদি অন্য সময়ে তাহার সেই অপরাধের প্রমাণ হইয়া থাকে তবে কর্ত্তা আদেশ করিলে তাহার সেই দণ্ডভিন্ন কঠিন পরিশ্রম সহিত চৌদ্দ দিন কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

অত্যাচার কি চুক্তি ভঙ্গ হইলে তাহার উপবিধি।

কিন্তু মজুরের প্রতি কর্ত্তার অত্যাচার কিম্বা চুক্তির কোন নিয়ম পালন করিতে কর্ত্তার শৈথিল্য ঐ মজুরের কর্ম্মে না যাইবার কিম্বা কর্ম্ম করিতে তাচ্ছল্য করিবার কি স্বীকার না করিবার যুক্তিসিদ্ধ কারণ বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

পলায়ন করিলে বিনাপরওয়ানায় ধরা যাইতে পারিবার কথা।

২৩ ধারা। যদি কোন মজুর আপনার কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায় কি পলাইতে চেষ্টা করে তবে সেই কর্ত্তা কিম্বা তাহার সপক্ষ কর্ম্মকারি ব্যক্তি পরওয়ানা না পাইয়া ও পোলীসের কোন কর্ম্মকারকের সাহায্য না লইয়া যেখানে তাহাকে পান সেইখানে ধরিয়া লইতে পারিবেন পোলীসের কর্ম্মকারকের সাহায্য চাহিলে তাঁহার অবশ্য সাহায্য করিতে হইবে। পরন্তু সেই মজুরকে অন্য কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিতে দেখা গেলে তাহাকে পরওয়ানাবিনা ধরা যাইতে পারিবে না। অতএব সেই কর্ত্তা কিম্বা উক্ত অন্য ব্যক্তি সেই মজুরকে ধরিলে পর উপযুক্ত সময়ের মধ্যে তাহাকে অতি নিকট পোলীস থানায় অর্পণ করিয়া যে দোষের নিমিত্ত ঐ মজুরকে ধরা গিয়াছিল থানায় তাহা লেখাইয়া দিবেন।

অতি নিকট মাজিষ্ট্রেটের নিকটে লইয়া যাইবার কথা।

কোন মজুরকে সেই প্রকারে পোলীসের হাতে আনিয়া দেওয়া গেলে তাহাকে অযোগে অতি নিকট মাজিষ্ট্রেটের নিকট লইয়া যাইতে হইবে। ও যে স্থানহইতে পলায়ন করিয়াছে

তাহা সেই মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত থাকিলে তিনি আপনি সেই অভিযোগের বিচার করিবেন, নতুবা ঐ স্থান যে মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত থাকে প্রহরীর জিম্মায় তাঁহার নিকটে সেই মজুরকে পাঠাইবেন ও সেই মাজিষ্ট্রেট ঐ অভিযোগের বিচার করিবেন।

পলাইবার দণ্ডের কথা।

১২৪ ধারা। কোন মজুর কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলাইলে তাহার দোষ নির্ণয় হইয়া এক মাসপর্য্যন্ত কঠোর কারাদণ্ড হইতে পারিবে। পলাওনের অপরাধ একবার নির্ণয় হইলে পর যদি পুনর্ব্বার কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায় তবে দুই মাস পর্য্যন্ত কঠোর কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ও পলায়নের অপরাধ দুইবার নির্ণয় হইলে পর যদি পুনরায় পলায়ন করে তবে তাহার তিন মাসপর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

অপরাধ নির্ণয়প্রযুক্ত মুক্ত না হইবার কিন্তু দণ্ডের কাল গত হইলে মজুরকে কর্ত্তার প্রতি অর্পণ করিতে হইবার কথা।

১২৫ ধারা। ১২৪ ধারার উল্লিখিত স্থলভিন্ন এই আইন ক্রমে কোন অপরাধপ্রযুক্ত যে কারাদণ্ডের আজ্ঞা হয় তাহার শেষ হইলে পর কর্ত্তা তাহাকে জিম্মায় লইবার নিমিত্তে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাহার হস্তে সেই মজুরকে সমর্পণ করা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কর্ত্তব্য। এবং পূর্ব্ব বর্জ্জিত স্থলভিন্ন এই আইনক্রমে অপরাধ নির্ণয় হইলে কিম্বা তৎপ্রযুক্ত কারাবদ্ধ হইলেও চুক্তির নিয়ম হইতে মজুরের নিস্তার হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না। পরন্তু দণ্ডের কাল গত হইলে পর যদিও কর্ত্তার পক্ষে মজুরকে লইয়া যাইবার জন্যে কোন ব্যক্তি উপস্থিত না থাকে তথাপি কারাদণ্ডের কাল কোনক্রমে বাড়াইতে হইবে না তদ্রূপ স্থলে ঐ কর্ত্তার প্রধান কর্মস্থানে মজুরকে পাঠান যাইবে ও পাঠাতে যে খরচ লাগে তাহা এই আইনমত বেট আদায় করিবার বিধানানুসারে কর্ত্তার স্থানে আদায় করা যাইবে ইতি।

পলায়নপ্রযুক্ত চুক্তি ব্যর্থ হইবার কথা।

১২৬ ধারা। কোন মজুর কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায়ন প্রযুক্ত সর্ব্বসুদ্ধ ছয় মাস কারাদণ্ড ভোগ করিলে ইনস্পেক্টর ঐ মজুরের চুক্তি ব্যর্থ করতে পারিবেন ও এতৎক্রমে তাহা করিবার আজ্ঞা করা গেল। ঐ চুক্তি ব্যর্থ করিলে ইনস্পেক্টর চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিবেন। তাহা হইলে ঐ মজুর কোন কর্ত্তার সহিত নূতন চুক্তি করিতে পারিবে কিম্বা যে জিলা হইতে আনীত হইয়াছে তথায় ফিরিয়া যাইতে পারিবে ইতি।

বসিয়া নালিশ হয় সেই স্থানটি ঐ মাজিষ্ট্রেটের এলাকার মধ্যে থাকিলে তিনিই সেই নালিশের বিচার করিবেন। না থাকিলে তিনি মজুরকে পেয়াদাদের জিম্মায় দিয়া ঐ স্থানটি যে মাজিষ্ট্রেটের এলাকার মধ্যে থাকে সেই মাজিষ্ট্রেটের নিকট পাঠাইবেন ও তিনিই সেই নালিশের বিচার করিবেন ইতি।

দণ্ডের কথা।

১২৪ ধারা। কোন মজুর আপন কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলাইয়াছে প্রমাণ হইলে তাহার এক মাস পর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রমসহিত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ঐ পলায়নের প্রমাণ হইলে পর আবার কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলাইলে তাহার দুই মাসপর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রম সহিত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ঐ দুই বার পলায়ন দোষ প্রমাণ হইলে পর আবার পলাইলে তাহার তিন মাস পর্য্যন্ত কঠিন পরিশ্রমসহিত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। ১২৪ ধারাতে মজুরের যে জরীমানা হইতে পারে তদ্ভিন্নও তাহার সেই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

দোষ প্রমাণ হওয়াতে কর্ম্ম হইতে ছাড়া না দেওয়ার মত ভুল হওয়ার কথা।

১২৫ ধারা। ১২৬ ধারার যে স্থলের বিধান হইয়াছে সেই স্থল ছাড়া এই আইন মত কোন অপরাধের নিমিত্ত কারাদণ্ডের মিয়াদ ফুরাইলে কর্ত্তা তাহাকে জিম্মায় লইয়া আনার নিমিত্ত যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাহার হাতে সেই মজুরকে সমর্পণ করিয়া দেওয়া মাজিষ্ট্রেটের কর্ত্তব্য এবং এই আইনক্রমে অপরাধের যে প্রমাণ হয় ও প্রমাণক্রমে যে কারাদণ্ড হয় তদ্দ্বারা পূর্ব্বোক্ত স্থল ভিন্ন চুক্তির নিয়ম হইতে মজুরের মুক্ত হওয়া জন্মিবে না। কিন্তু তাহার কয়েদের মিয়াদ ফুরাইলে যদি কর্ত্তার পক্ষে মজুরকে জিম্মায় লওয়া যায় এমন লোক উপস্থিত না থাকে তবে সেই কারণে তাহাকে অধিককাল কয়েদ করিয়া রাখিতে হইবে না। তদ্রূপ স্থলে ঐ কর্ত্তার কর্ম্মের যে সদর স্থান থাকে ঐ মজুরকে সেই স্থানে চালান করা যাইবে ও তাহার চালান করিবার খরচ ১০১ ধারার বিধানমতে কর্ত্তার নিকটে আদায় করিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

বারংবার পলায়ন করিলে কর্ত্তার লিখিত প্রার্থনামতে চুক্তি বাতিল হইতে পারিবার কথা।

১২৬ ধারা। কোন মজুর কর্ত্তার কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায়ন প্রযুক্ত সর্ব্বসুদ্ধ ছয় মাস কয়েদ করা গেলে পর কর্ত্তা লিখিয়া প্রার্থনা করিলে ইনস্পেক্টর সাহেব ঐ মজুরের চুক্তি বাতিল করিতে পারিবেন এবং বাতিল করেন তাহার প্রতি এই আদেশ হইল। কিন্তু কর্ত্তা প্রার্থনা না করিলে বাতিল করিবেন না। বাতিল হইলে ইনস্পেক্টর সাহেব চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে ঐ কথার সর্টিফিকট লিখিবেন তাহা হইলে সেই মজুর স্বেচ্ছামতে কোন কর্ত্তার সঙ্গে নূতন চুক্তি করিতে পারিবে কিম্বা যে জিলা হইতে তাহাকে আনা গিয়াছিল সেই জিলায় ফিরিয়া যাইতে পারিবে ইতি।

১ ৮ ধারা। এই আইনক্রমে যে মজুর কোন অপরাধ

কর্ত্তা মজুরের প্রত্যাগমনের প্রার্থনা করিলে দণ্ডের একাংশ রহিত হইতে পারিবার কথা।

প্রযুক্ত কারাবদ্ধ থাকে তাহার কারাদণ্ডের কাল অতীত হইবার পূর্ব্বে কোন সময়ে কর্ত্তা কি সেই কর্ত্তার পক্ষে কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাপন্ন কোন ব্যক্তি মাজিষ্ট্রেটের কাছে সেই মজুরের চুক্তিমতে কর্ম্ম করিবার জন্যে তাহাকে আপন হাতে সমর্পণ করিবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন। তাহা হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব উপযুক্ত কারণ জানিলে সেই মজুরকে আপন কর্ত্তার হাতে সমর্পণ করিয়া কিম্বা পাঠাইয়া তাহার দণ্ডাজ্ঞামত দণ্ডের অবশিষ্টাংশ রহিত করিবেন। এবং সেই দণ্ড রহিত হইবার কথা সেই মজুরের চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে লিখিয়া স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

১ ৯ ধারা। মজুর পলাতক হইলে তাহার যে কর্ত্তা

পলাতক মজুরকে কর্ত্তার নিকটে ফিরিয়া পাঠাইবার খরচ কর্ত্তার দিতে হইবার কথা।

তাহাকে ফিরাইয়া আনিবার কি চালান করিবার আদেশপত্র পান তিনি ঐ ফিরিয়া আনিবার কি চালান করিবার খরচ দিবেন। এবং ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় ঐ ব্যক্তিকে ধরিয়া আনাইবার কি চালান করিবার যত খরচ কুলাইবে, ঐ কর্ত্তা ঐ আদেশপত্র পাইবার পূর্ব্বে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে ঐ খরচ জমা করিবেন ইতি।

১১১ ধারা। কোন মজুরের যত কাল বেআইনীমতে

বেআইনীমতে অনুপস্থিত থাকার ও কয়েদ হওয়ার সময় মজুরী করিবার সময়ের মধ্যে না ধরিবার কথা।

কর্ম্ম হইতে অনুপস্থিত থাকার দোষ প্রমাণ হয় এবং এই আইনমতে কোন অপরাধহেতুক তাহার যত কাল কারাদণ্ড হয় ঐ দণ্ডের আজ্ঞাদাতা কার্য্যকারক ঐ আজ্ঞা করণ সময়ে ঐ চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে ঐ কাল লিখিবেন। এবং মজুর যত কাল মজুরী করিতে আবদ্ধ হয় চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে ঐ কারাবদ্ধ থাকার ও বেআইনীমতে উপস্থিত থাকার যে কাল লেখা যায় তাহা সেই কালের মধ্যে ধরিতে হইবে না। কিন্তু চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে কারাবদ্ধ থাকার ও বেআইনীমতে অনুপস্থিত থাকার যত কাল লেখা থাকে ঐ মজুরী করিবার সময় তত্তুল্য কালপর্য্যন্ত বৃদ্ধি হইবে ইতি।

১ ৭ ধারা। মজুর আইনমত চুক্তিহইতে মুক্ত না হইলেও যদি কেহ জ্ঞান ও

মজুর দলকে অন্যের কর্ম্মহইতে ফুসলাইয়া লইবার কি আশ্রয় কি কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

ইচ্ছাপূর্ব্বক তাহাকে ফুসলাইয়া লইয়া যায় কি আশ্রয় দেয় কি কর্ম্ম দেয় কিম্বা ফুসলাইয়া লইবার উদ্যোগ করে তবে তাহার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। ঐ দণ্ডের সমুদয় টাকা কি তাহার কোন অংশ ঐ মজুরের কর্ত্তার পাইবার আজ্ঞা হইতে পারিবে ইতি।

[*Government Gazette, 6th May* 1873]

১২৭ ধারা। এই আইনমতে কোন অপরাধের নিমিত্ত কোন মজুরকে কয়েদ করা গেলে তাহার কয়েদ হইবার মিয়াদ না ফুরাইলেও কর্ত্তা কিম্বা কর্ত্তার

কর্ত্তার প্রার্থনামতে দণ্ডের এক অংশ ক্ষমা হইতে পারিবার কথা।

পক্ষে কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি মাজিষ্ট্রেটের নিকট এই প্রার্থনা করিতে পারিবেন যে ঐ মজুর আপন চুক্তিমতে কর্ম্ম নির্ব্বাহ করে এই নিমিত্ত তাহাকে তাঁহার হাতে অর্পণ করা যায়। ও মাজিষ্ট্রেট সাহেব বিশিষ্ট কারণ জানিলে মজুরকে কর্ত্তার হাতে অর্পণ করিতে কিম্বা তাহার নিকট চালান করিতে পারিবেন। তাহা হইলে ঐ ব্যক্তির দণ্ডের বাকী সময় রহিত করিবেন এবং ঐ মজুরের চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে তাহার মিয়াদ রহিত হইবার কথা লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

১২৮ ধারা। কোন কর্ত্তার নিকট পলাতক মজুরকে ফিরিয়া আনাইবার আজ্ঞা

মজুর পলাতক হইলে কর্ত্তার নিকট তাহাকে ফিরিয়া পাঠাইবার খরচের কথা।

হইলে তাহাকে ফিরিয়া আনিবার যে খরচ লাগে তাহা ঐ কর্ত্তার দিতে হইবে ও উক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় তাহাকে ফিরিয়া আনাইবার যত খরচ উপযুক্ত বোধ হয় ঐ আজ্ঞা জারী হইবার পূর্ব্বে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট তাঁহার তত টাকা গচ্ছিত করিতে হইবে ইতি।

১২৯ ধারা। কোন মজুরের যত দিন অন্যায়মতে কর্ম্ম না যাওয়া প্রমাণ হয়

অন্যায়মতে কর্ম্ম না চালাইবার কি কয়েদ থাকিবার সময় চুক্তির মিয়াদ হইতে কাটিবার কথা।

ও এই আইনমতে কোন অপরাধের নিমিত্ত তাহার যত দিন কয়েদ থাকার আজ্ঞা হয় যে কার্য্যকারক ঐ আজ্ঞা করিলেন তিনি ঐ আজ্ঞা করণ সময়ে চুক্তিপত্রের পৃষ্ঠে সেই দিনের সংখ্যা লিখিবেন। আর মজুর যত কাল কর্ম্ম করিতে বদ্ধ হয় ঐ পৃষ্ঠলিপির লিখিতমতে তাহার কয়েদ থাকার সমস্ত দিন ও অন্যায়মতে কর্ম্ম না যাইবার দিন সেই সময়ের মধ্যে ধরা যাইবে না। কিন্তু পৃষ্ঠলিপির মোট যত দিন কয়েদ ছিল ও অন্যায়মতে কর্ম্ম না গিয়াছিল তাহার কর্ম্ম করিবার মিয়াদ তত দিন বাড়িবে ইতি।

১৩০ ধারা। কোন মজুর যে চুক্তি করিয়াছে তাহাহইতে তাহার ন্যায্যমতে মুক্ত হইবার পূর্ব্বে যদি কোন ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া ইচ্ছাপূর্ব্বক সেই কর্ম্মহইতে

চুক্তিবদ্ধ মজুরকে ফুসলাইয়া লইবার কি আশ্রয় কি কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

ফুসলাইয়া লয় কি আশ্রয় দেয় কি কর্ম্ম দেয় কিম্বা তাহাকে ফুসলাইয়া লইতে চেষ্টা করে তবে তাহার জরিমানা হইতে পারিবে এবং সেই জরিমানার সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ ঐ মজুরের কর্ত্তাকে দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

মজুর নালিশ করিতে চাহিলে ইনস্পেকটরকে কর্ত্তার সংবাদ দিবার কথা।

৯৪ ধারা। কোন মজুর যদি আপন কর্ত্তাকে কি সেই কর্ত্তার পক্ষে কর্ম্মকরি কোন ব্যক্তিকে কহে যে আমার প্রতি আপনকার অত্যাচার কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন প্রযুক্ত মজুরদের ইনস্পেকটরের নিকটে নালিশ করিতে চাহি তবে যে ব্যক্তিকে সেই কথা কহা যায় তিনি আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে ইনস্পেকটরের নিকটে সেই বিষয়ের সংবাদ লিখিয়া পাঠাইবেন না পাঠাইলে অর্থদণ্ডের যোগ্য হইবেন ইতি।

নালিশের সংবাদ পাইলে ইনস্পেকটরের যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

৯৫ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেকটর পূর্ব্বোক্ত লিখিত সংবাদ পাইলে কিম্বা কোন মজুর তাঁহার নিকটে আপন কর্ত্তার নামে কি সেই কর্ত্তার পক্ষে কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তির নামে পূর্ব্বোক্ত অত্যাচারের কিম্বা এই আইনের কোন বিধি লঙ্ঘনের নালিশ করিলে অথবা কোন মজুরের পক্ষে পূর্ব্বোক্ত অত্যাচার কি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়াছে সেই ইনস্পেকটর এমত প্রত্যয় করিবার যুক্তিযুক্ত অন্য কারণ জানিলে যে স্থানে ঐ অপরাধ হইয়াছে তাহা তাঁহার নিজ ক্ষমতার সীমার অন্তর্গত না থাকিলে অন্য যে ইনস্পেকটরের সীমার অন্তর্গত থাকে তাঁহাকে তিনি ঐ বিষয়ের সংবাদ লিখিয়া জানাইবেন। যদি ঐ স্থান তাঁহার নিজ ক্ষমতার অন্তর্গত থাকে তবে তিনি সুবিধামতে যত শীঘ্র যাইতে পারেন ঐ কর্ত্তার কর্ম্মের প্রধান স্থানহইতে সোজা পথে দশ মাইলের অদূর কোন স্থানে গিয়া সেই অভিযোগের সম্পূর্ণ অনুসন্ধান করিবেন ইতি।

বাদিকে ও তাহার সাক্ষিদিগকে ইনস্পেকটরের আহ্বান করিতে পারিবার কথা এবং আহ্বানপত্র দিবার কি তদনুসারে কর্ম্ম হইবার বাধা জন্মাইবার দণ্ডের কথা।

৯৬ ধারা। কোন ইনস্পেকটর উপযুক্ত জ্ঞান করিলে তদ্রূপ অনুসন্ধানের উপলক্ষে পূর্ব্বোক্ত মজুরকে ও সাক্ষিদিগকে আহ্বান করিতে পারিবেন। কর্ত্তা তদ্রূপ আহ্বানপত্র দিবার কি তদনুযায়ি কর্ম্ম হইবার বাধা জন্মাইলে কিম্বা সাক্ষী আহূত হইলেও উপস্থিত না হইলে সেই কর্ত্তার ও সাক্ষির অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি

নালিশ অসত্য কি তুচ্ছ হইলে ইনস্পেকটরের যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

৯৭ ধারা। মজুরের নালিশক্রমে উক্ত অনুসন্ধান হইলে যদি ইনস্পেকটরের বিবেচনায় ঐ অভিযোগ অসত্য কি তুচ্ছ হয় তবে তিনি আপন বহীতে সেই অভিযোগের বৃত্তান্ত ও তদ্বিষয়ক আপনার সেই মতের হেতু সংক্ষেপে লিখিয়া বিবাদ ডিস্মিস করিবেন। তদ্রূপ স্থলে সেই অনুসন্ধান প্রযুক্ত বাদী যত দিন কর্ম্মে যায় নাই কর্ত্তার নিকট বাদির চুক্তিপত্রের যে প্রতিলিপি থাকে তাহার পৃষ্ঠে তিনি ঐ

১৫ পরিচ্ছেদ।—মজুরদের নালিশের কথা।

মজুর অত্যাচারের কি চুক্তিভঙ্গের নালিশ করিতে চাহিলে ইনস্পেকটরকে কর্ত্তার নোটিস দিবার কথা।

১৩১ ধারা। কর্ত্তা কিম্বা কর্ত্তার পক্ষে কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তি আমার প্রতি অত্যাচার করিয়াছেন কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করিয়াছেন বলিয়া আমি মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবের নিকট নালিশ করিতে চাহি কোন মজুর কর্ত্তাকে কিম্বা সেই অন্য ব্যক্তিকে এইরূপ কথা কহিলে যাহার নিকট ঐ কথা কহে তিনি আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে ইনস্পেকটর সাহেবের নিকট লিখিয়া ঐ কথার নোটিস দিবেন। না দিলে তাহার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

নোটিস পাইলে কিম্বা তাহার নিকট নালিশ হইলে,

৩২ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেকটর সাহেব পূর্ব্বোক্ত প্রকারের লিখিত নোটিস পাইলে কিম্বা কোন মজুর কর্ত্তার নামে কিম্বা কর্ত্তার নিমিত্ত কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তির নামে পূর্ব্বোক্তমতে অত্যাচারের কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করার নালিশ করিলে, কিম্বা কোন মজুরের প্রতি পূর্ব্বোক্তমতে অত্যাচার হইয়াছে কিম্বা এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়াছে ইনস্পেকটর সাহেবের এমত জ্ঞান করিবার অন্য যুক্তিসিদ্ধ কারণ থাকিলে ঐ অপরাধ যে স্থানে করা গিয়াছে সেই স্থান তাঁহার ক্ষমতার সীমার মধ্যে না থাকিলে যে ইনস্পেকটরের ক্ষমতার সীমার মধ্যে আছে তাঁহার নিকট তিনি লিখিয়া ঐ অপরাধের নোটিস দিবেন। সেই স্থান যদি তাঁহার নিজ ক্ষমতার সীমার মধ্যে থাকে তবে সেই ইনস্পেকটর সাহেব সুবিধামতে ত্বরায় ঐ কর্ত্তার কর্ম্মের সদর স্থানহইতে সোজা পথ ধরিয়া দশ মাইলের অদূর কোন স্থানে গিয়া নালিশের বিষয়ের সম্পূর্ণ অনুসন্ধান লইবেন।

কিম্বা নালিশ করিবার কারণ আছে জ্ঞান করিলে ইনস্পেকটরের যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

তদ্রূপ অনুসন্ধান করিবার জন্যে ইনস্পেকটর সাহেব ঐ মজুরকে ও কোন সাক্ষিদিগকে সমন করিতে পারিবেন। কোন কর্ত্তা কিম্বা তাঁহার পক্ষে কি তাঁহার অধীনে কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তি ইচ্ছা করিয়া কোন প্রকারে ঐ সমন জারী হইবার কি তদনুসারে কর্ম্ম হইবার বাধা দিলে কিম্বা মজুর কি যে সাক্ষিকে সমন করা যায় সে ঐ সমনের আদেশমতে উপস্থিত না হইলে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১০ অধ্যায়ের বিধানমতে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

কার্য্য প্রণালীর কথা।

সমন জারী করিবার বাধা দিলে কি না মানিলে দণ্ডের কথা।

নালিশ অসত্য কি তুচ্ছ হইলে তাহার কথা।

৩৩ ধারা। মজুরের নালিশমতে সেই অনুসন্ধান লওয়া গেলে পর ইনস্পেকটর সাহেব তাহা অসত্য কি তুচ্ছ জ্ঞান করিলে তিনি আপন বহীতে সেই নালিশের বৃত্তান্ত ও তদ্বিষয়ে আপনার মতের কারণের সংক্ষেপ বর্ণনা লিখিয়া নালিশ ডিসমিস করিবেন। তাহা হইলে সেই অনুসন্ধানপ্রযুক্ত বাদী যত দিন কর্ম্ম করিতে যায় নাই কর্ত্তার নিকট ঐ বাদির চুক্তিপত্রের যে নকল থাকে

করিলে মজুরের প্রার্থনাক্রমে তাহার চুক্তি রহিত করিতে পারিবেন এবং ত্রিশ টাকার অনধিক ক্ষতিপূরণ পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। চুক্তিপত্র তদ্রূপে রহিত করা গেলে ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ পত্রের পৃষ্ঠে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিবেন ইতি।

৯১ ধারা। কোন মজুরের চুক্তিমত মজুরী করিবার কাল পূর্ণ হইলে বর্ত্তা তাহাকে উক্তকণাৎ ইনস্পেক্টরের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া আপনার চুক্তির কাল পূর্ণ হওয়ার কথা রেজিষ্টর করা-

মজুরের চুক্তি পূর্ণ হইলে সেই কথা রেজিষ্টরী করাইতে যাইবার কথা।

ইতে অনুমতি দিবেন। মজুরের চুক্তির কাল অতীত হইলেও যদি কর্ত্তা তাহাকে আটক করিয়া রাখেন কিম্বা সেই চুক্তির কাল পূর্ণ হইবার পর এক মাসের মধ্যে ইনস্পেক্টরকে খবর না দেন তবে সেই মুনিবের অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৯২ ধারা। চুক্তিমতে মজুরের মজুরী করিবার যত কাল বাকী অবশিষ্ট থাকে সে যদি ঐ কালের সমান মূল্য দিয়া মুক্তি পাইতে সক্ষম ও ইচ্ছুক হয় তবে যে ইনস্পেক্টরের

চুক্তিহইতে মুক্তি ক্রয় করিবার কথা।

ক্ষমতার সীমার মধ্যে কর্ম্ম করে তাঁহার সম্মুখে আনীত হইবার কি যাইবার অনুমতি দাওয়া করিতে পারিবে। এবং সেই ইনস্পেক্টরের হস্তে উক্ত টাকা সমর্পণ করিলে ইনস্পেক্টর কর্ত্তাকে এই মর্ম্মের নোটিস দিবেন যে ঐ মজুরের চুক্তি রহিত না হইবার কারণ এক সপ্তাহের মধ্যে দর্শাও মজুরের এই প্রার্থনা। যদি উপযুক্ত কারণ দর্শান না যায় তবে ইনস্পেক্টর সেই মজুরের চুক্তিপত্র আনাইয়া তাহার পৃষ্ঠে মূল্যদানক্রমে মুক্ত হওয়ার সর্টিফিকট লিখিবেন ও সেই টাকা মজুরের কর্ত্তার নিমিত্তে ন্যস্ত রাখিবেন। যদি কোন কর্ত্তা কিম্বা তাঁহার পক্ষে কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত দাওয়ামতে অনুমতি না দেন তবে সেই কর্ত্তার কি পূর্ব্বোক্ত অন্য ব্যক্তির অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। চুক্তির অনতিবাহিত কালের মূল্য নিরূপণের নিয়ম এই। মজুরের চুক্তির আসল মিয়াদের প্রথম বৎসরের অনতিবাহিত কালের প্রতিমাসের এক টাকা দ্বিতীয় বৎসরের প্রতি মাসের তিন টাকা তৃতীয় বৎসরের প্রতি মাসের পাঁচ টাকা সমষ্টি করিয়া ধরিয়া ধারতে হইবে ইতি।

ষ্ট্রেট সাহেব ইনস্পেক্টর সাহেবের রিপোর্টক্রমে এবং উভয় পক্ষের সাক্ষাৎ শপথক্রমে উপযুক্ত অনুসন্ধান লইয়া তদ্বিষয়ে মতে জানিলে, উক্ত প্রকার স্থলে ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেব উচিত বোধ করিলে মজুরের প্রার্থনামতে ঐ মজুরের চুক্তি বাতিল করিতে ও মজুরের ক্ষতিপূরণস্বরূপ তাহার ত্রিশ টাকার অনধিক পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন এবং ঐ ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ চুক্তি পত্রের পৃষ্ঠে তাহা বাতিল হইবার সার্টিফিকট লিখিবেন ইতি।

৬ পরিচ্ছেদ —চুক্তির শেষ হইবার কথা।

৩৭ ধারা। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে আপনা চুক্তি ফুরাইবার কথা রেজিষ্টরী করাইবার নিমিত্ত তাহার অনৌণে ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট যাইবার অধিকার থা-

চুক্তি মিয়াদ শেষ হইলে তাহা রেজিষ্টরী করাইবার জন্যে ইনস্পেক্টরের নিকট মজুরের যাইবার কথা।

কিবে। মজুরের চুক্তি ফুরাইল পর যদি কর্ত্তা তাহাকে আটক করিয়া রাখেন কিম্বা চুক্তি ফুরাইবার তারিখ অবধি একমাসের মধ্যে ইনস্পেক্টর সাহেবকে সেই

কর্ত্তা আটক করিলে কি রিপোর্ট না করিলে দণ্ডের কথা।

কথার নোটিস না দেন তবে ঐ কর্ত্তার জরীমানা হইতে পারিবে ইতি।

৩৮ ধারা। চুক্তিমতে মজুরের মজুরী করিবার যত কাল বাকী থাকে সে যদি ঐ কালের সমান মূল্য দিয়া মুক্তি পাইতে পারে ও চাহে,

চুক্তি হইতে মুক্তি ক্রয় করিবার কথা।

তবে মজুরদের যে ইনস্পেক্টরের এলাকার সীমার মধ্যে কর্ম্ম করে তাহার সম্মুখে তাহাকে আনা যায় কি যাই-বার অনুমতি হয় মজুর এমত দাওয়া করিতে পারিবে। এবং সেই ইনস্পেক্টরের হস্তে উক্ত মূল্য দিলে ইনস্পেক্টর সাহেব কর্ত্তাকে এই মর্ম্মের নোটিস দিবেন যে, ঐ মজুরের চুক্তিহইতে মুক্তি না পাইবার কারণ তুমি এক সপ্তাহের মধ্যে দর্শাও মজুরের এই প্রার্থনা। যদি উপযুক্ত কারণ দেখান না যায়, তবে ইনস্পেক্টর সাহেব সেই মজুরের চুক্তিপত্র দেখাইবার আজ্ঞা দিয়া তাহার পৃষ্ঠে মূল্যদানক্রমে মুক্ত হওয়ার সর্টিফিকট লিখিবেন, ও ঐ মজুরের কর্ত্তার নিমিত্ত সেই টাকা হাতে রাখিবেন। কোন কর্ত্তা কিম্বা কর্ত্তার নিমিত্ত কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত দাওয়ামতে কর্ম্ম করিতে অনিচ্ছুক হইলে সেই কর্ত্তার কিম্বা অন্য ব্যক্তির জরিমানা হইতে পারিবে।

চুক্তির বাকী সময়ের মূল্য নিরূপণ করিবার নিয়ম এই। মজুরের চুক্তির আসল মিয়াদের প্রথম বৎসরের বাকী সময়ের প্রতি মাসের

চুক্তির বাকী সময়ের মূল্যের কথা।

এক টাকা, দ্বিতীয় বৎসরের প্রতি মাসের তিন টাকা, তৃতীয় বৎসরের প্রতি মাসের পাঁচ টাকা একুন করিলে তাহাই তাহার চুক্তিহইতে মুক্তি পাইবার মূল্য জানিতে হইবে ইতি।

৯৩ ধারা। যে মজুরের চুক্তির মিয়াদ শেষ কি রহিত হইয়াছে কিম্বা পূর্ব্বোক্ত মূল্য দানক্রমে যাহার মুক্তি হইয়াছে কিম্বা উভয় পক্ষের সম্মতিক্রমে যাহার চুক্তি রহিত করা গেল ইনস্পেক্টরের স্থানে ঐ মজুরের অবিলম্বে মুক্তির সর্টিফিকট পাইবার অধিকার আছে। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়েং কলিকাতা গেজেটে আদেশপত্রদ্বারা যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন ঐ সর্টিফিকট সেই পাঠে লিখিতে হইবে ইতি।

মজুরের চুক্তির মিয়াদ শেষ কি পূর্ণ হইলে কি মূল্য দিয়া মুক্ত করা গেলে তাহাকে সর্টিফিকট দিবার কথা।

৫ ধারার উল্লিখিত A তফসীল।

কনট্রাক্টরের অনুমতিপত্র।

অমুক স্থানে মজুরদের চালান করিবার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আফিস।

আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় ১৮৭ সালের ২ আইন অনুসারে শ্রীঅমুক মজুরদিগকে আসাম ও কাছাড় ও শ্রীহট্ট প্রদেশে মজুরী লইয়া খাটিবার জন্যে লোকদিগকে নিযুক্ত করাইবার ও জুটাইবার নিমিত্তে অমুক অমুক দেশের মধ্যে কনট্রাক্টরের কর্ম্ম করিতে অনুমতিপত্র প্রাপ্ত হইয়াছে।

এই অনুমতিপত্র অদ্যকার তারিখ অবধি কেবল এক বৎসর প্রবল থাকিবে।

সাল তা

অমুক।

মজুর চালান করিবার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

৮ ধারার উল্লিখিত B তফসীল।

মজুরসংগ্রাহকের অনুমতিপত্র।

অমুকস্থানে মজুর চালান করিবার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের আফিস।

আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের মন্ত্রিসভার ১৮৭০ সালের ২ আইনমতে লোকদিগের সঙ্গে মজুরী লইয়া খাটিবার নিমিত্ত আসাম ও কাছাড় ও শ্রীহট্ট প্রদেশে যাইবার করার করণার্থে ও তাহাদিগের লওয়াইবার জন্যে শ্রী অমুকের পক্ষে শ্রীঅমুক মজুর সংগ্রাহকের কর্ম্ম করিবার অনুমতিপত্র প্রাপ্ত হইয়াছে।

এই অনুমতিপত্র অদ্যকার তারিখঅবধি কেবল এক বৎসর প্রবল থাকিবে।

সাল তাং

সি ডি

মজুর চালান করিবার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

[*Government Gazette 6th May* 1873]

১৩৯ ধারা। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা মূল্য দিয়া চুক্তি হইতে মুক্তি পাইলে কিম্বা উভয় পক্ষের সম্মতিক্রমে চুক্তি রহিত করা গেলে ইনস্পেক্টর সাহেবের স্থানে ঐ মজুরের তৎকালেই মুক্তির সর্টিফিকট পাইবার অধিকার আছে। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়েং যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন, ঐ সর্টিফিকট সেই পাঠে লেখা যাইবে ইতি।

মজুরের চুক্তির মিয়াদ শেষ হইলে তাহাকে সর্টিফিকট দিবার কথা।

১৪০ ধারা। কোন মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা তাহাকে আইনমতে চুক্তিহইতে মুক্ত করা গেলে পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞামতে তাহার মিয়াদ ফুরাইবার কি মুক্ত হইবার কথায় সর্টিফিকট লিখিয়া দেওয়া যাউক কি নাই যাউক সেই মজুর এই অধ্যায়ের বিধানহইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবে ইতি।

চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কিম্বা অন্য প্রকারে মুক্ত হইলে এই অধ্যায়ের বিধানহইতে মজুরের মুক্ত হইবার কথা।

A তফসীল।

৫ ও ৩৭ ধারা দেখ।

কনট্রাক্টরের লাইসেন্স।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আফিস।

মজুরীকরণার্থ জিলায় গমনবিষয়ক ১৮৭৩ সালের অমুক আইনের বিধানমতে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন সমস্ত দেশে লোকদিগের সঙ্গে আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় গিয়া মজুরী পাইয়া কর্ম্মে খাটিবার করার করিয়া যটাইবার জন্যে শ্রীঅমুকের প্রতি কনট্রাকটরের এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।

এই লাইসেন্স অদ্যকার তারিখ অবধি এক বৎসর চলিবে।

কলিকাতা সাল তাং

ম ন।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

B তফসীল।

৫ ও ৬৩ ধারা দেখ।

মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্স।

বিদেশগমনকার্য্যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আফিস।

মজুরীকরণার্থ জিলায় গমনবিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের বিধানমতে আসাম ও কাছাড় ও ছিলট জিলায় মজুরী পাইয়া কর্ম্ম খাটিবার জন্যে অমুক২ জিলার লোকদিগকে যাইতে করার করিবার কিম্বা তাহাদিগকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত লাইসেন্স প্রাপ্ত কনট্রাক্টর শ্রীঅমুকের পক্ষে শ্রীঅমুককে মজুর সংগ্রাহকের কর্ম্ম করিতে এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।

এই লাইসেন্স অদ্যকার তারিখ অবধি কেবল এক বৎসর চলিবে।

কলিকাতা সাল তারিখ।

ম ন।

বিদেশগমনকার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

C তফসীল।

৩৪ ও ৬৮ ধারা দেখ।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির পাস।

বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তির নাম।	বয়স।	পিতার নাম।	যে জিলায় গমনেচ্ছু ব্যক্তি যাইতে চাহে, তাহার নাম করা গেল।	স্ত্রীর নাম।	বিদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তি যে স্থানে মজুরী করিতে স্বীকার করিয়াছে।	যে স্থানে নৌকারোহণ করিয়া যাইবে।

বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদের নাম উপরে লেখা গিয়াছে তাহাদিগকে অমুক জিলায় যাইবার নিমিত্ত অমুক নৌকাদিতে চড়িতে অনুমতি দেওয়া গেল ঐ নৌকা অমুক তারিখে অমুক স্থানহইতে খুলিয়া যাইবে
সাল তারিখ।

র ম

কন্ট্রাক্টর [কি বাগানের সরদার।]

সাল তারিখ।

গ দ

বিদেশগমনবিষয়ের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

সাল তারিখ।

আ ল

নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্ট।

মন্তব্য —বাগানের সরদার ৩৪ ধারার বিধানমতে নৌকাদিতে চড়াইবার এজেণ্টের নিকট বিদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিদিগকে আনে উক্ত পাস তাহাদিগকে দেওয়া গেলে বিদেশগমনবিষয়ক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের তাহাতে সহী করিবার প্রয়োজন নাই।

মন্তব্য।—একি নৌকাদিতে বিদেশগামি যত ব্যক্তি যাইবে তাহাদের সকলের নাম একি পাসে লেখা যাইতে পারিবে।

D তফসীল।

৯৯ ধারা দেখ।

বিদেশগামি ব্যক্তির পরিবারের আহারাদির ও নৌকাদির খরচ দিবার বিষয়ে মজুরসংগ্রাহকের কি বাগানের সরদারের সম্মতিপত্র।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক গ্রামনিবাসি শ্রীঅমুকের পুত্র শ্রীঅমুক অমুক স্থানের শ্রীঅমুকের নিকট মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে অমুক জিলায় যাইতে স্বীকার করিয়াছে, ও উক্ত শ্রীঅমুকের স্ত্রী শ্রীমতী অমুকী তাহার সঙ্গে২ উক্ত অমুক জিলায় যাইতে চাহে এই কারণে লাইসেন্সপ্রাপ্ত কন্ট্রাক্টর শ্রীঅমুকের পক্ষে মজুরসংগ্রাহক (কিম্বা উক্ত শ্রীঅমুকের পক্ষে

বাগানের সরদার) আমি শ্রীঅমুক এই করার করিলাম। উক্ত শ্রীমুকের সঙ্গে অমুক স্থানপর্য্যন্ত শ্রীমতী অমুকীর যাত্রা সময়ে তাহার উপযুক্ত ও প্রয়োজনমত আহার ও থাকিবার স্থান যোগাইয়া দিব এবং মজুরী করিবার নিমিত্ত গমনবিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের বিধানমতে উক্ত শ্রীঅমুক যে নৌকাদিতে যাইবে উক্ত শ্রীমতী অমুকীর সেই নৌকাদিতে যাইবার যত খরচ ও পথের মধ্যে আটক থাকিলে ও চিকিৎসা হইলে তাহার যত খরচ লাগে আমি তাহা দিব।

হ ল।

মজুরসংগ্রাহক কিম্বা বাগানের সরদার।

অদ্য অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে আমার সাক্ষাৎ সহী করিয়া দেওয়া গেল।

র ম

অমুক জিলার মাজিষ্ট্রেট।

এই আইনের কেমং ধারা সকল মজুরের প্রতি বর্ত্তিবার কথা।

১১৭ ধারা। ১৮৬৩ সালের উক্ত ৩ আইনের কিম্বা ৮৬৫ সালের উক্ত ৬ আইনের কিম্বা এই আইনের বিধানমতে দেশীয় যে কোন ব্যক্তি মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে উক্ত অন্যতর প্রদেশে আনীত হইয়াছে কি হয়, সেই দেশীয় ব্যক্তির প্রতি ও যিনি যে সময়ে তাহার কর্ত্তা হন তাঁহার প্রতি এবং দেশীয় সেই ব্যক্তি যৎকালে যে চুক্তিপত্রক্রমে কর্ম্ম করে তাহা উক্ত একতর আইন কি এই আইনমতে কিম্বা প্রকারান্তরে করা গেলেও এবং তন্মধ্যে এই ধারার বিপরীত ভাবের কোন কথা থাকিলেও সেই চুক্তিপত্রের প্রতি এই আইনের ৭২ অবধি ৮১ পর্য্যন্ত ও ৮৫ অবধি ৯১ পর্য্যন্ত ও ৯৩ অবধি ১১৬ পর্য্যন্ত সমস্ত ধারার বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

এই আইন যে সময়াবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।

১২ ধারা। এই আইন ১৮৬৯ সালের নবেম্বর মাসের প্রথম দিবসাবধি প্রবল হইবে ইতি।

এল, এ, গুডীব,
জুডিশ্যাল ও লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 6, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

NOTIFICATION

LEAVE OF ABSENCE

The 23rd April 1873 —Baboo Baney Madhub Mitter, Moonsiff of Dinagepore, for two months under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code from the date on which he may avail himself of the leave

The 28th April 1873 —Baboo Bhoobun Chundra Mookerjea Moonsiff of Khoolnea District Jessore for two months under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code, from the date on which he may avail himself of the leave

Baboo Kedar Nath Mozoomdar Moonsiff of Chintamun District Dinagepore for one month in extension of the leave granted to him on the 1st February last under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Januk ee Nath Mookerjee, Moonsiff of Bhulloo ah District Tipperah for three months from the 5th proximo under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code

TRANSFERS OF MOONSIFFS

The 23rd April 1873 —Syed Mohamed Noorul Hossein Moonsiff of Sasseeram District Shahabad to Arrah in the same district

Baboo Umernath Pundit Additional Moonsiff of Shahabad to Sasseeram in that District but not to join the appointment until further orders

By order of the High Court

W M SOUTTAR,
Offg Registrar

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ২৩ আপ্রিল।—দিনাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব মিত্র যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২৮ আপ্রিল।—যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত চিন্তামনের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ মজুমদার গত ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

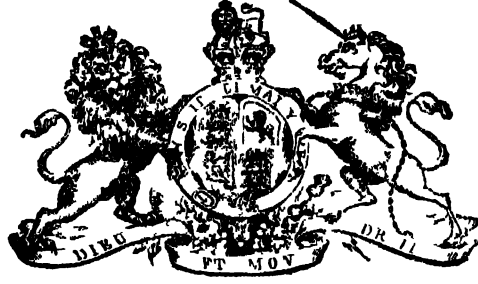
ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ভুলুয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জানকী নাথ মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৮ ধারামতে আগামি মাসের ৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগের কথা।

১৮৭৩ সাল ২৩ আপ্রিল।—শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাশীরামের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী নূরুল হুসেন ঐ জিলার অন্তর্গত আরায় প্রেরিত হইয়াছেন।

শাহাবাদের আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমর নাথ পণ্ডিত ঐ জিলার অন্তর্গত সাশিরামে প্রেরিত হইয়াছেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিবেন না।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্টুবর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 6 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

PART VIII

Advertisements

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৫ ফেব্রুআরি শেষ তারিখের সূর্য্যাস্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত সন ৮৭৩ ইংরাজির ২৯ মেই মোতাবেক সন ২৮০ র ১৭ জ্যৈষ্ঠ রোজ বৃহস্পতিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিন ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ইতি সন ১৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৩ মার্চ।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল নওয়াবাদ মৌজে সোনাছড়ি থানে রামু

৯৯ নং তালুক গৌরীশঙ্কর, বৈদ্যনাথ কাং মালীক আলীহোচন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদর জমা ৫৯৩/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে উখীআরঘোনা থানে রামু

১৭২ নং তালুক মাগনদাস চৌং ও ইন্দ্রনারায়ণ চৌং মালীক মাগনদাস চৌং ও বৈদ্যনাথ সেন ও রামকিশোর সেন সমুদয় তালুক নীলাম হইবেক মোট সদর জমা ৫৭৭৶৭৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ, দোছরি জঙ্গছরি লক্ষাছরি ছিপাতলী থানে রামু

১৪৯ নং তালুক রুস্তমআলী মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ০৩৩/

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছুপাআ দোছার জঙ্গছার, লক্ষা ছরি, ছিপাতলী থানে রামু

১৫০ নং তালুক পাঁচকড়ি, কালাচাঁদ মালীক খোদগায়ে সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৮০০৩

বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬৮ নং তরফ রামকিশোর কানমগোয় মধ্যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মতে আলী কোচন ও বকসা আলী ও বৈষ্ণবচরণ চৌধুরি ও পরাণ দাস চৌধুরি ও গৌর কিশোর ও গৌরি মোহন বিশ্বাস ও গাডুরাম ঠাকুর ও পণ্ডিতা ও মধুরাম ও মধুরাম ও উদয় তারা ও প্রেম নারায়ণ ও রামজয় বৈদ্য ও রামদাস শর্ম্মা ও রামধন ও রামচন্দ্র বিশ্বাস ও রাধারাম ও রুহিদাস পাল ও সমসের আলী ও ষষ্ঠীচন্দ্র ও শ্রীমতী প্রাণ কিশোরী ও রুক্মিণী ও উপেন্দ্রচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও জগচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও গোপীমোহন ঘোষ ও কৈলাসচন্দ্র সনের মং ৪৬০। /১০ পাই সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট বিশ্বম্ভর সেন ও কাশীচন্দ্র সেনের হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মহালের সদরজমা ৮১৯/৭

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহল লাখেরাজ বাজেআপ্তি মৌজে মাণিক পুরথানে চকবিয়া

৩৩০৫৯ নং তালুক ও ৫ োকোল আলী মুনসী মালীক আলী মাহম্মদ শীকদ্দার সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৮৯৩০

A L Clay *Offg Collector*

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত সন ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চের কিস্তীর মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭৩ সালের ২৮ মে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ২৮০ সাল ১৬ জৈষ্ঠ রোজ বুধবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইং বাকি সন ৮৭৩ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ২৮০ সাল তারিখ ১৩ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

০ নং। কি পরগনে মাগুরা ওগয়রহ কি চেতলা ওগয়রহ লিখিত মালিক কৃষ্ণরায় ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৮০৮/৮।০ সমুদয় মহাল নীলামে ধরা যাইবেক।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।—

৬০৫ নং। কি পরগনে তালুক কি তালুরা লিখিত মালিক গৌরীচরণ ঘোষ ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস ৫৯৫৮/৮ টাকার মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ০ ধারামতে ৮৵১১।।২।/০ আনা রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে গৌরীচরণ ঘোষ ওগয়রহর নামে রকম /৮।৶ ৭।/০ আনার কাত সদর জমা মায় পুলিস ৩৩।৵৮ টাকা তাহার সন ১২৭৯ সালের মাং ফাল্গুন কিস্তির সন ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২৭/৫ টাকা বাকি হওয়ায় নিলাম ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গয়ের বন্দবস্তী হওয়া মহাল।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৬৮ নং। সুন্দরবন সংক্রান্ত ০ নং লাট আবাদকার রামগতি নাগ চৌধুরী সদর জমা কোম্পানি ২ ৫৲ বিঞ্চিরসদী ক্রমশ রসদ বৃদ্ধি হইয়া সন ১৩৫৭ সাল পর্য্যন্ত ৮৫৫৲ সমুদয় মহাল নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৬৯ নং। পরগনে দাত্তিয়া দাত্তিয়া ওগয়রহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি ৫৭৩২২ /৬। টাকার মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে / ।। পাই রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহর নামে রকম ৮৵০।। আনার কাত সদর জমা ৫১৫৩০।৬ ০ টাকা তাহার সন ১২৭৯ সালের মাং ফাল্গুন কিস্তির সন ১৮৭৩ সালের মাং ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩০। ৵৫। টাকা বাকি হওয়ায় নিলাম ধরা গেল।

F B Peacock,
Offg Collector

[*Government Gazette*, 6th *May* 1873]

জিলা মুর্শিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুর্শিদাবাদ স ক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৭৩ সালের লাষ্ট কিস্তি মার্চের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ৮৭৩ সালের ৯ মেই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ৭ জৈষ্ঠ সোমবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অবার্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ৩ আপ্রেল মোতাবক সন ২৭৯ ২২ চৈত্র।

ক্রমিক নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজির নম্বর	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	২১	কিং পং কুশবা ডিহি ০ কুশবাড়িয়া	নবনারা চৌধুরী অভয়াচরণ ০ চরণ হরিদাস ব্রজবল্লভ ত্রিলোচন কৃষ্ণ ত্রিপুরাসুন্দরী দেব্যা গঙ্গাবিষ্ণু ও ক্ষেত্রনাথ চট্টোপাধ্যায় ও রাজকৃষ্ণ	১৮২৬৮/১১ বাদ যাহা পৃথক করা গিয়াছে বৃন্দাবন চৌধুরি ৬৫৮।/১ ৫২৪।/১	পৃথক হিসাব হওয়া ব্যক্তি গণের অংশ বাদে বক্রী সরিকগণের অংশ নীলাম হইবেক।
২	ঐ	০০	কিং পং চুণাখালী পং চুণাখালী	রাণী কিশোর রাজকুমার চন্দ্রচূড় হরপ্রসাদ কাশীশ্বর মহারাণী স্বর্ণময়ী জয়নারায়ণ রাধাকৃষ্ণ শম্ভুনাথ মৃত্যুঞ্জয় ব্রজসুন্দরী জীবনকৃষ্ণ তারিণী শ্যামসুন্দরী শশধর প্যারীসুন্দরী আশুতোষ চারুচন্দ্র রাণী যমুনা কোঙরী রাণী শুভদ্রা কোঙরী মাতা হরিন্দ্র সিংহ নাবালগ কামিনীসুন্দরী তরঙ্গিণী ওরফে লুটমণী দাস্যা পুলিনবেহারি সেন গোকুলমণী শারদাপ্রসাদ ওরফে রাধিকাপ্রসাদ রায় চৌধুরী শ্যামাচরণ বসু কামিনীসুন্দরী কন্দ বিমল চুণিচন্দ্র ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যোগীন্দ্রমোহিনী দেব্যা	৩৭৫৫১।৶৫ বাদ যাহার পৃথক হিসাব করিয়া লইয়াছেন মহারাণী স্বর্ণময়ী জয়নারায়ণ আশুতোষ চারুচন্দ্র বসু গোকুলমণী রাধিকা প্রসাদ শ্যামাচরণ শ্যামাসুন্দরী শশধর ও রাণী যমুনা কোঙরী তাহার সদর জমা ২১৪৮৲ ৪০৲।৶৪	পৃথক হিসাব করা ব্যক্তি গণের অংশ বাদে বক্রী সরিক গণের অংশ নীলাম হইবেক।
৩	ঐ	২৭	বিং মৌং জগন্নাথপুর পং ফতেসিংহ	জয়নারায়ণ ও কালাচাঁদ বসু	৮২৭।৶২	সমুদয় মাহাল।
৪	ঐ	১৪	পটী বাহাদুরপুর পং কাশিপুর	প্রাণেশ ঘোষ	৭৪ ৷৶৮	ঐ
৫	ঐ	২৫৮	বং ও ফাজিলপুর পং নওয়াদাপর	মদনমোহন মুখুর্য্যা সশিসুন্দরী দেব্যা মহাতাপ সিংহ তিনকড়ি দেব্যা ও ত্রিলোচন মুখুর্য্যা	১১২৭॥৶৯	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৬ মে।]

ক্রমিক নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তারদাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
৬	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৪৮০	কি তঃ সাহাম গর পং খাণ্ডরা	হরিমোহন ঘোষ	৮১২৶৯	সমুদয় মাহাল।
৭	ঐ	৫৩৩	কি পং উজিরা বাদ পং উজি রাবাদ	চন্দ্রমোহন দ্বারকানাথ রাজমরী মরীকা দেব্যা প্রেম কোঙরী শ্রীকণ্ঠ শ্রীরাম চট্টোপাধ্যায় ত্রৈলোক্য নাথ রায় লক্ষ্মীমণী দেব্যা ও জগচচন্দ্র পাঠক ও বৈদ্যনাথ	১১৮৩।৶৬ বাদ ত্রৈলোক্য নাথ রায়ের অংশ পৃথক করিয়া লওয়ায় তাহার সদর জমা ৮৮৶৭ ——— ১০৯১৶১	ত্রৈলোক্যনাথ রায়ের অংশ বাদ বক্রী সরিক গণের অংশ নীলাম হইবেক।

W WAVELL,
Offg Collector of Moorshedabad

বিজ্ঞাপন।

জমীদারি বিক্রয়।

এতদ্বারায় সর্ব্বসাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে জেলা বীরভূম সামীল ১৬নং তৌজী জমীদারি লাট মহেশ্বরপুরের রকম ৵৫ আনার চিহ্নিত ইলামবাজার গ্রামসহ ২২ মৌজা যাহা ৯ নয় জোকে পত্তনি বন্দোবস্ত আছে উক্ত অংশ বর্ত্তমান সনের ১৯ জ্যৈষ্ঠ শনিবার ইঙ্গরাজি ৩১ মেই বেলা দুই প্রহরের সময় আমাদের কুঠী ইলামবাজারে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ও সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে তৎকালে রোক ও দুই সপ্তাহ মধ্যে সমুদায় পণর টাকা দাখিল করিলে নিশ্চয় বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

পত্তনিদারদিগের নিকট আদায়ী	৬৫৫৬৶১	ERSKINE & Co
বাদ সদর মালগুজারি	৪২৩৪৶৭	বাঃ শ্রীএস্কীন এণ্ড কোম্পানি,
বকী মুনফা	২৩২২৶৬	মোং ইলামবাজার।

বোলপুর রেলওএ ইষ্টাশন।

(15—4)

জিলা বিরভূম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেকটরী জেলা বীরভূম এই যে সংপ্রতি মহিমবর শ্রীযুত কমিসনর সাহেবের সন ১৮৭৩ সালের ১০ জানুআরি তারিখের ১৮২ নং ও জেলার শ্রীযুত জজ সাহেবের ১৬ জানুআরি তারিখের ২১ নং চিঠীর আদেশানুযায় নাকডাকোন্দা নিবাসী উম্মাদ বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর ইষ্টেটের দেনা পরিশোধজন্য লাট বযণ্ডার কালেকটরি ও পত্তনি স্বত্ব বিক্রয় করিয়া দেনা পরিশোধ করা কর্ত্তব্য হইয়া সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাত কারণ এই ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহাল জেলা বীরভূমের কালেক্টরি কাছারিতে সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২ জুন মং সন ১২৮০ সাল তারিখ ২১ জ্যৈষ্ঠ সোমবার দিবা ১০ ঘণ্টার সময় অত্র কাছারিতে সকলের দৃষ্টিগোচর স্থানে নিলাম করা যাইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে যে ব্যক্তি সর্ব্ব উচ্চ ডাক করিবেক তাহারি ডাকে খতম হইয়া তাহাকেই যে খরিদার গণ্য হইয়া উহাকে দেওয়া যাইবেক এমত নহে তাহার পর

হুজুরের সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক যে ঐ ডাক খতম করা না করা বিবেচনা হইয় যে কর্ত্তব্য হইবেক তাহা করা যাইবেক ইতি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২৫ আপ্রিল।

নম্বর তৌজী	নাম মহল	নাম মালিক	তাইন হস্তবুদ জম বি সরবরাহকারের দাখিলি কাগজ	বাদ সদর খাজানা	শেয়া মোনাফা
১১১ নং	লাট রষণ্ডা	বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তী	পত্তনি সত্ব রকম ০ চারিআনা		
			২৪৫৮/২	৮৫২৸৩	৬০৫।১১
			দফে পত্তনি সত্ব রামমণি দেব্যার স্থানে খরিদা মোনাফা		
			০	•	৮।•
			নিজ অ শের জমিদারি মালিকী সত্ব ৵৬। গণ্ডা যাহা শিবসুন্দরী দেব্যার নামে খরিদ হয়	•	
			•	•	৫০
					৬৬৩॥১১

J GEOGHEGAN
Offg Collector

(17—*fn*)

NOTICE

No 1

To be sold pursuant to a decree of the Subordinate Judge of Midnapore, made in a specially registered bond case No 15 of 1872, wherein Chowdhry Janmenjoy Mullick is plaintiff and Raja Prithi Bullub Paul defendant, dated the 12th July 1872 by the said Subordinate Judge on Friday, the 13th day of June next at the hour of 12 o'clock, the following large and valuable zemindary —

The right title, and interest of Raja Prithi Bullub Paul in Mouzah Narangur and its adjoining villages and Chocks, Pergunnah Narangur, Station Thannah Narangur Sub registry Midnapore Register A No 2005 Touji No 1838 the sudder tushkish of which amounts to Rs 19 399 11 4

No 2

To be sold pursuant to a decree of the Subordinate Judge of Midnapore, made in a specially registered bond case No 20 of 1872 wherein Shumboo Nath Satputty is plaintiff and Raja Prithi Bullub Paul defendant dated the 19th September 1872 by the said Subordinate Judge, on Friday, the 13th day of June 1873 at the hour of 12 o'clock, the following valuable Zemindary —

The right, title, and interest of Raja Prithi Bullub Paul judgment debtor, in Mehal Kalanda, Pergunnah Khandar Station Thannah Shabang, Sub-registry Midnapore, the sudder tushkish of which is Rs 3,542 6

বিজ্ঞাপন।

---

১ নং লাট।

চৌধুরি জগেশ্বর মল্লিকের উত্থাপিত রাজা পৃথ্বীবল্লভ পাল প্রভৃতিবাদির নামীয় বিশেষ রেজিষ্টারি তমস্সুক বাবত ১৮৭২ সালের ৫ নং মোকদ্দামার জেলা মেদিনীপুরের সবরডিনেট জজ বাহাদুরের গত ১২ জুলাই তারিখের ডিক্রী অনুসারে আগামী ১৩ জুন শুক্রবার বেলা ২ প্রহর গতে উক্ত সবরডিনেট জজ আদালতে নিম্নলিখিত বৃহৎ এবং মূল্যবান জমিদারি নিলাম হইবেক।

মেদিনপুর সবরেজিষ্টারি এষ্টেশান থানা নারায়ণগড়ের অন্তর্গত এ রেজিষ্টারি নং ২০০৫ তৌজী নং ১৮৩৮ নারায়ণ পরগনার মৌজা নারায়ণগড় ও তদন্তর্গত মৌজা ও চক তাথের যাহার সদর জমা ৯৩৯৯ ৶৪ টাকা ঐ সম্পত্তিতে দায়িকের যে কিছু সত্ব লভ্য আছে তাহাই নিলাম হইবেক।

---

২ নং লাট।

শম্ভুনাথ সৎপতি উত্থাপিত রাজা পৃথ্বীবল্লভ পাল প্রভৃতিবাদির নামীয় বিশেষ রেজিষ্টারি তমস্সুক বাবত জেলা মেদিনীপুরের সবরডিনেট জজের গত ১৯শে সেপ্টেম্বর তারিখের ডিক্রি অনুসারে আগামি ১৩ জুন শুক্রবার বেলা ২ প্রহর গতে নিম্নলিখিত সম্পত্তি ৮৫৯ সালের ৮ আইনমতে নিলাম হইবেক।

পুলিশ এষ্টেশান সবঙ্গ সবরেজিষ্টারি মেদিনীপুরের অন্তর্গত খান্দার পরগনার মহাল কোলন্দা যাহার সদর জমা ৩৫৪২৲১০ টাকা ঐ মহালে দায়িকের সত্ব লভ্য নিলাম হইবেক।

(16—3)

NOTICE

Calcutta Municipality

A SPECIAL General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Thursday the 15th May 1873 at 11 o'clock A.M. *for the following purposes* —

The Chairman to submit to the Justices the recommendation of the Finance Committee as regards the allowance to be paid to the person who may be appointed to the office of Vice Chairman of the Justices, under Section XI of Act VI (B C) of 1863

2 The Chairman to propose that Baboo Omesh Chunder Dutt be nominated as a proper person to be Vice Chairman of the Justices, under Section VIII of Act VI (B C) of 1863, in the room of the late Baron Dowleans

3 The Chairman to lay on the table Statement of accounts to 31st March 1873

4 The Chairman to lay on the table Report for the quarter ending 31st March 1873

5 The Chairman to lay on the table reply from Government sanctioning the increased fee to be paid to the Auditors

6 The Chairman to submit Extract of proceedings of the General Committee Outram Testimonial Fund, proposing to place the Outram Statue on the Maidan opposite the corner of Park Street, and suggesting the improvement by the Municipality of the south corner of Park Street

7 The Chairman to submit for confirmation Resolution of the Finance Committee on the Engineer's proposal for placing Mr Forbes in charge of the Work-shops

8 The Chairman to submit application from the Superintending Engineer, Presidency Circle, to drain the sub soil water from the Cemetery in Lower Circular Road into the main sewer which passes under that road

Robert Turnbull,
Secretary to the Justices of the Peace

Calcutta, the 5th May 1873 (18—1)

[*Government Gazette* 6*th May* 1873]

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতার মুনিসিপালিটি।

১৮৭৩ সালের মে মাসের ১৫ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ১১ ঘন্টা সময়ে টৌনহালে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ সমস্ত জষ্টিসের বিশেষ অধিবেশন হইবে।

১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ১১ ধারামতে যে ব্যক্তি জষ্টিসদের প্রতিনিধি সভাপতিপদে নিযুক্ত হন, তাঁহার বেতন বিষয়ে ফিনেন্স কমিটী যে পরামর্শ দিলেন সভাপতি সাহেব জষ্টিসদের বিবেচনার্থে সেই পরামর্শ অর্পণ করিবেন।

২। মৃত বারন ডৌলিয়ন্স সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র দত্ত জষ্টিসদের প্রতিনিধি সভাপতি পদের যোগ্য বলিয়া ১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৮ ধারামতে সেই পদে মনোনীত হন সভাপতি সাহেব এই প্রস্তাব করিবেন।

৩। সভাপতি সাহেব ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্য্যন্ত হিসাবের বর্ণনাপত্র মেজে অর্পন করিবেন।

৪। সভাপতি সাহেব ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্য্যন্ত তিন মাসের রিপোর্ট মেজে অর্প। করিবেন।

৫। আডিটরদিগকে অধিক ফী দিবার বিষয়ে গবর্ণমেণ্ট সম্মতিসূচক যে পত্র দিয়াছেন সভাপতি সাহেব সেই পত্র মেজে অর্প। করিবেন।

৬। ময়দানের যে অংশ পার্কষ্ট্রীটের কোণের সম্মুখে আছে সেই অংশে উট্রম সাহেবের প্রতিমূর্ত্তি স্থাপন করণ বিষয়ে উট্রম টেষ্টিমোনিয়ল ফণ্ডের সাধারণ কমিটী যে প্রস্তাব করিয়াছেন এবং মুনিসিপালিটী দ্বারা পার্কষ্ট্রীটের দক্ষিণ কোণ উৎকৃষ্ট করা যায় এই যে পরামর্শ দিয়াছেন সভাপতি সাহেব এতদ্বিষয়ে উক্ত কমিটীর কার্য্য বিবরণের চুম্বকপত্র অর্প। করিবেন।

৭। কারখানার অধ্যক্ষতা কার্য্যের ভার ফবস সাহেবের প্রতি অর্পণ করা যায় ইঞ্জিনিয়র সাহেবের এই প্রস্তাব বিষয়ে ফিনান্স কমিটী যাহা নির্দ্ধারণ করিয়াছেন সভাপতি সাহেব তাহা অনুমোদনার্থে অর্পণ করিবেন।

৮। সরকুলর রোডের দক্ষিণ অংশে যে কবরস্থান আছে তাহার মাটীর নিম্নভাগের জলের নর্দ্দমা করিয়া ঐ রাস্তার নীচে যে বড় নল আছে তাহাতে ঐ জল গিয়া পড়ে এই বিষয়ে প্রসডেন্স চক্রের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র সাহেব যে প্রার্থনাপত্র লিখিয়াছেন সভাপতি সাহেব তাহা অর্পণ করিবেন।

রবর্ট টর্ণবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের সেক্রেটরী।

NOTICF

Bengalee Edition of the Acts of Government

The Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will, after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready*, the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেণ্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে, তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।/০ আনা লাগিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৬ মে।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডুইন মরিস্ লুইস সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1763 ১৭৬৩ [REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 13, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৩ মে।

CONTENTS

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

PUBLIC

Simla the 29th April 1873

No 1543 —The services of Assistant Apothecary N Daniell attached to No 4 Topographical Survey Party are placed at the disposal of the Government of Bengal

A C LYALL
Secy to the Govt of India

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, REVENUE, AND COMMERCE

NOTIFICATION

FORESTS

Simla, the 2nd May 1873

No 546 —The transfer of Mr E Forrest and Mr G Foster, Assistant Conservators of Forests of the 3rd Grade, to the North Western Provinces, published in Notification No 68 of 10th January 1873 is cancelled, and those Officers will continue to be attached the former to Bengal and the latter to the Central Provinces

GENERAL

The 29th April 1873

No 405 —*Appointment* —Mr Charles James Lyall, Bengal Civil Service to officiate as Under Secretary to the the Government of India in the Department of Agriculture Revenue and Commerce, during the absence of Mr J Geoghegan or until further orders

Mr Lyall joined his appointment on the forenoon of the 17th instant

A O HUME
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ACCOUNTS

Simla the 28th April 1873

No 107 —Messrs H G Cowie B A and T H Biggs Officers of Class V of the Financial Department are appointed to officiate in Class IV of the Financial Department with effect from the 1st and 9th April 1873 respectively

Mr W H Dobbie and Baboo Rajaninath Roy, M A, Officers of Class VI of the Financial Department are appointed to officiate in Class V with effect from the 1st and 9th April 1873 respectively

The 30th April 1873

No 128 —Mr H G Cowie B A is appointed to officiate as Assistant to the Accountant General Bengal during the deputation of Mr J Taylor to officiate as Deputy Accountant General, Bengal or until further orders

No 129 —Mr F Rule Officer of Class III of the Financial Department is appointed to officiate in Class II

Mr J Taylor Officer of Class V of the Financial Department, officiating in Class IV, is appointed to officiate in Class III

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

হোম ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পবলিক।

১৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল।

১৫৪৩ নম্বর।—টপগ্রাফিকল সরবে দলের ৪ নম্বরে নিযুক্ত আসিস্টাণ্ট অ প থকমি শ্রীযুত এম ডানিয়েল সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এ সি, লায়াল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

কৃষি ও রাজস্ব ও বাণিজ্য কার্য্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বনবিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ২ মে।

৫৪৬ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট বনরক্ষক শ্রীযুত ই, ফারস্ট সাহেবের ও শ্রীযুত জি, ফষ্টর সাহেবের উত্তর পশ্চিম দেশে নিযুক্ত হইবার বিষয়ে ৮৭৩ সালের ১১ জানুআরির ৬৮ নম্বরের যে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ হইয়াছিল তাহা রহিত করা গেল। প্রথমোক্ত সাহেব পূর্ব্ববৎ বঙ্গদেশে ও শেষোক্ত সাহেব মধ্যদেশে নিযুক্ত থাকিবেন।

সাধারণ।

১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

৪০৫ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত জে গিওগান সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত বাঙ্গাল সিবিল সরবিসের শ্রীযুত চারলস জেমস লায়াল সাহেব কৃষি ও রাজস্ব ও বাণিজ্য কর্ম্মবিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত লায়াল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপনার এ পদ গ্রহণ করিলেন।

এ ও হিউম
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাব বিষয়ক

জ্ঞাপনপত্র।

সিমলা ৮৭৩ সাল ২৮ আপ্রিল।

১০৭ নম্বর।—ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টের পঞ্চম শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত এচ জি কোই সাহেব, বি, এ, ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি ও শ্রীযুত টি এচ বিগস সাহেব ঐ মাসের ৯ তারিখঅবধি ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টের ষষ্ঠ শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত ডবলিউ এচ ডবি সাহেব ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি ও শ্রীযুত বাবু রজনীনাথ রায় এম, এ, ঐ মাসের ৯ তারিখঅবধি পঞ্চম শ্রেণীতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৩০ আপ্রিল।

১২৮ নম্বর।—শ্রীযুত জে টেলর সাহেব বঙ্গদেশের ডেপুটী আকৌণ্টেণ্ট জেনরলের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার সেই কর্ম্ম করণকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত এচ জি কোই সাহেব, বি, এ, বঙ্গদেশের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের আসিস্টাণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১২৯ নম্বর।—ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টের তৃতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত ই রুল সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম্মকারি পঞ্চম শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত জে টেলর সাহেব তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ মে।]

Mr Frederick DeH Larpent, Officer of Class V of the Financial Department, is appointed to officiate in Class IV

Mr F C Barnes, Officer of Class VI of the Financial Department is appointed to officiate in Class V

The above arrangements will take effect from the 17th April 1873

R B CHAPMAN
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

Simla the 30th April 1873

No 294 —Mr M Norman, Assistant Engineer, 3rd Grade Neemuch (State) Railway Survey, is transferred to Bengal Irrigation Branch

The 1st May 1873

No 296 —With reference to Public Works Department Notification No 231 of 28th March 1873 Captain W Shepherd R E assumed charge of his appointment as Officiating Assistant Secretary to the Government of India Public Works Department Railway Branch, on the forenoon of the 14th April 1873, Captain Pye having availed himself of the leave granted to him on the 12th idem, and not the 15th as before notified

C H, DICKENS, *Col, R A*
Secy to the Govt of India

[*Government Gazette 13th May 1873*]

ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের পঞ্চম শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত ফ্রেড্রিক ডিএচ সার্জেন্ট সাহেব চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ষষ্ঠ শ্রেণীর কার্য্যকারক শ্রীযুত এক সি বার্ণস সাহেব পঞ্চম শ্রেণীতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

পূর্ব্বোক্ত সকল নিয়ম ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখঅবধি চলিবে।

আর বি চ্যাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলওয়া বিষয়ক।

সিমলা, ৮৭৩ সাল ৩০ আপ্রিল।

২৯৪ নম্বর।—নীমচ ষ্টেট রেলওয়ে সরবের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম নরমন সাহেব বঙ্গদেশের জন্য সেচনশাখায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

২৯৫ নম্বর।—শ্রীযুত ডবলিউ স্মিথ সাহেব অনুগ্রাহের ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি ডবলিউ বিবিয়ন সাহেব ঐ প্রদেশে সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১ মে।

২৯৬ নম্বর।—কাপ্তান শ্রীযুত পাই সাহেব যে ছুটী পান তাহা পূর্ব্ব বিজ্ঞাপনানুসারে ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে গ্রহণ না করিয়া ২ তারিখে গ্রহণ করিলেন অতএব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখের ২৩ ন জ্ঞাপনপত্র লক্ষ করিয়া কাপ্তান ডবলিউ শেপর্ড সাহেব আর, ই, ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ে শাখায় ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

সি এচ ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 13, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৩ মে ।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 29C S

APPOINTMENTS

The 29th April 1873 —Captain Colin Hubert Garbett Officiating Deputy Commissioner of Singbhoom, to be *ex officio* Assistant to the Superintendent of the Tributary Mehals of Cuttack

The 30th April 1873 —The Officer in charge of the Buscerhat Division in the 24 Pergunnahs to be *ex officio* a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Goberdangah

Babu Shama Churn Chatterjee Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Jhenidah Division in Jessore during the absence on leave of Mr R M Waller or until further orders

The 1st May 1873 —Mr Oliver Stokes Stacl to officiate as District Superintendent of of Police Sylhet, during the absence on furlough of Mr James Patch or until further orders

The following gentlemen to be members of the District School Committee of Shahabad in addition to the members previously notified —

Mr J Macnamara
H Levinge

Babu Protap Chunder Chatterjee B I

Babu Tariny Coomar Ghose B A, Deputy Magistrate and Deputy Collector Beerbhoom on leave, is transferred to Rajshahye

The 2nd May 1873 —The following gentlemen are appointed to form the District School Committee of Mymensing viz —

The Commissioner of the Dacca Division
Magistrate of Mymensing
Inspector of Schools East Bengal Circle
} *Ex officio*

Mr William James Money C S I
Rajah Rajkrishna Sing Bahadoor
Mr F S Andrew
Babu Annada Prosad Das
Bhugwan Chunder Sen
Bykunth Nath Roy
,, Debee Das Newgy
Mr Thomas Alfred Donough
Babu Doorgadas Acharjea Chowdry
Mr Herbert John Hamilton Fasson
Charles Armstrong Fisher
Babu Girzakanth Lahory
Gopikissen Sen
Gungadas Guho
,, Hara Chunder Chowdry

Babu Hurilkishore Roy
Hurish Chunder Chowdry
Kashikishore Roy
Keshub Chunder Acharjea Chowdry
Krishno Soonder Ghose
Kristo Chunder Dutt
Syed Mahomed Ismail
Mr W B Manson
Babu Mudun Mohun Ghose
Omrita Narain Acharjea Chowdry
Ramkishore Acharjea Chowdry
Moulvi Sadut Ali Khan
Mr Thomas Henry Howard Shortt
Dewan Sobhandad Khan
Babu Surjakanth Acharjea Chowdry

Babu Rutton Moni Gupta to be Secretary to the Committee

The 5th May 1873 —Third Grade Sub Assistant Surgeon Okhoy Coomar Dey to have charge of the Charitable Dispensary at Moorshedabad

Third Grade Sub Assistant Surgeon Baney Madhub Bose to have charge of the Charitable Dispensary at Berhampore

Vernacular Licentiate Class Native Doctor Tarney Churn Sen to have charge of the Berhampore Dispensary in addition to his present duty in the Police Hospital at that station till the arrival of Sub Assistant Surgeon Baney Madhub Bose or until further orders

First Class Assistant Apothecary Andrew Fitzgibbon, V C, to be House Surgeon of the Howrah General Hospital

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

২৯ C S নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।—সিংহভূমের একটি ডেপুটী কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত কালিন ডিডবট গারেট সাহেব আপন পদোপলক্ষে কটকের পেশকশী মহালের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

৮৭৩ সাল ৩০ আপ্রিল।—চব্বিশ পরগনার বসিরহাট মহকুমার কর্তৃপক্ষ আপন পদোপলক্ষে গোবরডাঙ্গার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা করণার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত আর এম এযালেন সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় যশোহরের অন্তর্গত ঝিনাদহ মহকুমার কর্তৃপক্ষ হইবেন।

৮৭৩ সাল ১ মে।—শ্রীযুত জেমস প্যাচ সাহেব নিয়মিত ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত অলিবর স্টোকস ষ্ট্যাক সাহেব হিজলীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন।

শাহাবাদ জিলার স্কুল কমিটীর অন্তর্গত যে ব্যক্তিদের নাম পূর্ব্বে প্রকাশ হইয়াছে তাঁহারদের অতিরিক্ত নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে মাকনামারা সাহেব
এচ লোরি সাহেব
শ্রীযুত বাবু প্রতাপচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বি, এল।

বীরভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু ভবিনীকুমার ঘোষ, বি, এ, রাজশাহীতে প্রেরিত হইয়াছেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার স্কুল কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন।

ঢাকা খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব
ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেট সাহেব
বঙ্গদেশের পূর্ব্ব চক্রের স্কুলের ইনস্পেকটর } স্বং পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত উলিয়ম জেমস মরিন সাহেব, সি এস, আই।
„ রাজা রাজকৃষ্ণ সিংহ বাহাদুর।
„ টি এস অলদ্রিজ সাহেব
„ বাবু অন্নদাপ্রসাদ দাস।
„ ভগবান চন্দ্র সেন।
„ বৈকুণ্ঠ নাথ রায়।
„ দেবীদাস নেওগী।
„ জানস আলফ্রেড ডনো সাহেব।
„ বাবু দুর্গাদাস আচার্য্য চৌধুরী।
„ হেনরি জান হামিলটন ফ্রাসর সাহেব।
„ চার্লস আর্মষ্ট্রং ফিশর সাহেব।
„ বাবু গিরিজাকান্ত লাহিড়ী
„ „ গোপীকৃষ্ণ সেন।
„ গঙ্গাদাস গুহ।
„ হারাচন্দ্র চৌধুরী।

শ্রীযুত বাবু হরিকিশোর রায়।
„ হরশ্চন্দ্র চৌধুরী।
„ কাশীকিশোর রায়।
„ কেশবচন্দ্র আচার্য্য চৌধুরী
„ কৃষ্ণসুন্দর ঘোষ।
„ কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত।
„ সৈয়দ মহম্মদ ইবরাহিম।
„ উবলিউ বি মাসসন সাহেব।
„ বাবু মদনমোহন ঘোষ।
„ „ অমৃত নারায়ণ আচার্য্য চৌধুরী।
„ রামকিশোর আচার্য্য চৌধুরী
„ মৌলবী সাদৎ আলি খাঁ।
„ জামস হেনরি হৌয়াড শর্ট সাহেব
„ দেওয়ান সোভানদাদ খাঁ।
„ বাবু সূর্য্যকান্ত আচার্য্য চৌধুরী।

শ্রীযুত বাবু ভূমণি গুপ্ত উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

৮৭৩ সাল ৫ মে।—তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অক্ষয় কুমার দে মুরশিদাবাদের দাতব্য ঔষধালয়ের কর্তৃত্বভার পাইবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণিমাধব বসু বহরমপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কর্তৃত্ব ভার পাইবেন।

সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণীমাধব বসুর না পঁহুছন কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দেশীয় ভাষায় লাইসেন্সশিয়ট শ্রেণীর দেশীয় ডাক্তর শ্রীযুত তারিণী চরণ সেন ঐ স্থানের পোলীস হাস্পাতালে যে কর্ম্ম করেন তদতিরিক্ত বহরমপুরের ঔষধালয়ের কর্তৃত্ব ভার পাইবেন।

প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট আপথিকারি শ্রীযুত আন্দ্রু ফিটসগিবন সাহেব, বি, সি, হাবড়ার জেনরল হাসপাতালের হৌস সরজন হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৩ মে।]

Mr Arthur Bedford, Assistant Superintendent of Police, Sylhet, is transferred to Dacca

Mr W Connan to be a member of the District School Committee of Chota Nagpore

The Lieutenant Governor is pleased under Section 27 of the Criminal Procedure Code to vest the Joint Magistrate of Dinagepore for the time being and Babu Madhub Chunder Moitra, Deputy Magistrate of Bograh, with powers under Section 41 to make over criminal cases upon complaint, &c to any competent Subordinate Magistrate on the understanding that the said powers are to be exercised only during the absence of the Magistrate of the district from head quarters

The 6th May 1873 —The following officers will officiate in the Second Grade of Deputy Commissioners —

Captain Robert Cotton Money	Captain Thomas Herbert Lewin

Mr Thomas Smith B A, will officiate in the Third Grade of Deputy Commissioners

The following gentlemen are appointed to be members of the Palamow Sub divisional School Committee in addition to the members previously notified —

Pathuk Roghubar Dyal	Kumar Bhil hari Singh
Babu Luchmi Box Rai	Babu Shew Charan Lall
Amrit Ram Dulee	Nund Lall Singh
Tekait Jai Singh	Akhauri Bisgorup Ram

Mr James Cruickshank Geddes to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Backergunge but to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Bograh in the Fourth Grade during Mr Bignold s absence on leave

Mr Joseph Samuel Armstrong to officiate as Magistrate and Collector of Pooree in the Fourth Grade during the absence on duty of Mr F J Alexander or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 1st May 1873 —Mr Richard Herbert Greaves, Assistant Magistrate and Collector Pooree, is allowed furlough for eighteen months on medical certificate under Section 7 (a) clause first, of the Civil Leave Code

Mr James Patch District Superintendent of Police Sylhet, is allowed one year s furlough under Section 7 Supplement F of the Civil Leave Code together with the usual subsidiary leave from the 2nd June next

The 3rd May 1873 —Moulvi Synd Zainuddin Hossein Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patna for a fortnight under Section 18 of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 11th ultimo

Pundit Sreesh Chunder Vidyarutna Deputy Magistrate and Deputy Collector Dacca, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code

Surgeon Major Samuell Bowen Partridge is allowed subsidiary leave of absence from the 21st to the 27th March last to enable him to rejoin his appointment on his return from furlough

The 5th May 1873 —Mr Colman Patrick Louis Macaulay, M A, Officiating District Superintendent of Police, Bancoorah for ten days to enable him to present himself for examination in Bengali by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in July next

The 6th May 1873 —Mr Thomas Frank Bignold, Officiating Magistrate and Collector of Bograh, for three months under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may be relieved by Mr J C Geddes

NOTIFICATIONS

The 14th April 1873 —The services of Second Class Apothecary T I Beachwood, House Surgeon of the Howrah General Hospital, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department

The 19th April 1873 —Apothecary Class Native Doctor Kartick Chunder Paul, lately doing duty in the Alipore Dispensary, is dismissed from the public service, with effect from the 27th March 1873

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

The 28th April 1873 —Vernacular Licentiate Class Native Doctor Ram Prosad Ghosaul late on special duty in the Beerbhoom district is dismissed from the public service with effect from the 22nd March last

The 9th April 1873 —Vernacular Licentiate Class Native Doctor Lall Mohun Gohoo, lately employed at Alipore is dismissed from the public service

Vernacular Licentiate Class Native Doctor Aughore Chunder Sing late on special duty in the Burdwan district is dismissed from the public service with effect from the 8th February last

The 1st May 1873 —The leave which was granted to Mr John Beames Magistrate and Collector of Balasore under orders of the 22nd ultimo, is cancelled at his own request

H L Dampier,
Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 6th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is needed to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for a site for excavating a tank It is hereby declared that for the above purpose a parcel of land is required measuring about 7 beegahs more or less situated in Mohulla Bajepratappore within the municipal limits of the town of Burdwan and bounded as follows —North by station latrine and Government land in the occupancy of Babu Wooma Churn Sett east by Sadhunpore road and west by Grand Trunk Road and a slip of land appertaining to the same running from Government Charitable Dispensary to Sadhunpore Road

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H L Dampier
Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 30CS

APPOINTMENTS

The 30th April 1873 —Babu Soshee Bhusan Banerjee M A and B L to officiate as Munsif of Sasseram in Shahabad during the absence on leave of Moulvi Syed Mahomed Noorul Hossein or until further orders

The 1st May 1873 —Babu Atul Behari Ghose B L to officiate as an Additional Munsif in Tipperah during the absence on duty of Babu Nilmadhub Roy, or until further orders

The 6th May 1873 —Babu Obhoy Churn Dey to officiate as Subordinate Judge of Tipperah during the absence of Babu Kedarnath Banerjee or until further order

Mr L W Hutchinson to be Subordinate Judge of Mymensing

Moulvi Summuddin Ahmed Additional Subordinate Judge of Chittagong, is promoted to the Third Grade of Subordinate Judges *vice* Babu Gopeekristo Banerjee deceased

Babu Kaleeshur Roy to be a Subordinate Judge of the Fourth Grade and to be Subordinate Judge of Bancoorah He will continue to officiate as an Additional Subordinate Judge in the 24 Pergunnahs until further orders

The following Munsifs are promoted —

From the Second to the First Grade

Babu Tarinee Churn Mookerjee Jehanabad East Burdwan

From the Third to the Second Grade

Moulvi Syud Abul Hossein Tajpore Tirhoot

Babu Umakant Chatterjee B L, to be a Munsif of the Third Grade and to be Munsif of Pataooakhally in Backergunge

Leave of Absence

The 6th May 1873 —Babu Kedarnath Banerjee, Subordinate Judge of Tipperah, for two months on medical certificate under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

১৮৭৩ সাল ২৮ আপ্রিল।—দেশীয় ভাষার লাইসেন্সসিয়ট কেম্পাসের নেটিব ডাক্তর শ্রীযুত রামপ্রসাদ ঘোষাল যিনি সম্প্রতি বীরভূম জিলায় বিশেষ কর্ম্মে নিযুক্ত ছিলেন তাঁহাকে রাজকীয় কর্ম্ম হইতে অবসর করা গেল। এই আজ্ঞা ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২২ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল —দেশীয় ভাষার লাইসেন্সসিয়ট কেম্পাসের নেটিব ডাক্তর শ্রীযুত লাল মোহন গুহ যিনি সম্প্রতি আলিপুরে ছিলেন তাঁহাকে রাজকীয় কর্ম্মহইতে অবসর করা গেল

দেশীয় ভাষার লাইসেন্সসিয়ট কেম্পাসের নেটিব ডাক্তর শ্রীযুত অঘোর চন্দ্র সিংহ যিনি সম্প্রতি বর্দ্ধমান জিলায় বিশেষ কর্ম্মে নিযুক্ত ছিলেন তাঁহাকে রাজকীয় কর্ম্মহইতে অবসর করা গেল। এই আজ্ঞা গত ফেব্রুআরি মাসের ৮ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

১৮৭৩ সাল মে।—পালেশ্বর ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জান বামস সাহেব গত মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান তাহা তাঁহার নিজ প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৬ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ পুষ্করিণী খনন করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের এই অবগত হওয়াতে এই আদেশ করা গেল। উক্ত কর্ম্মের নিমিত্ত বর্দ্ধমান নগরের মুনিসিপাল সমার অন্তর্গত রাজো প্রতাপপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৭ বিঘা পরিমাণ এক খণ্ড উপর জমি। তাহার উক্ত সমা মে-কানের পাইখানা ও বাবু দয়াচরণ শেঠের অধিক গবর্ণমেণ্টের ভূমি। পূর্ব্ব সীমা সরপুর পথ। পশ্চিম সীমা বড় রাজপথ ও তৎসম্পর্কীয় যে এক খণ্ড জমি গবর্ণমেণ্টের দাতব্য ঔষধালয়হইতে সাধনপুর পর্য্যন্ত যায় তাহা।

এই বিষয়ে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই কথা প্রকাশ করা গেল

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট

---

৩ CS নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ৩০ আপ্রিল।—শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ নূরুল হুসেন ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ত্রিভুবন বন্দ্যোপাধ্যায় এম এ, ও বি এল শাহাবাদের অন্তর্গত শাশারাম মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭৩ সাল মে।—শ্রীযুত বাবু নিলমাধব রায় অন্য কর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু অতুলচন্দ্র বোস বি এল ত্রিপুরার আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন

১৮৭৩ সাল ৬ মে —শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু অভয়াচরণ দে ত্রিপুরার সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিবেন

শ্রীযুত এল ডবলিউ ফাচনসন সাহেব মৈমনসিংহের সিবিল সর্জন হইবেন।

বাবু গোপীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের মৃত্যু হওয়াতে চট্টগ্রামের আডিশ্যনল সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত মৌলবী সমীনুদ্দীন আহমদ সবর্ডিনেট জজদের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন

শ্রীযুত বাবু কেদারেশ্বর রায় চতুর্থ শ্রেণীর সবর্ডিনেট জজ হইয়া বীরভূমের সবর্ডিনেট জজ হইবেন। তিনি অন্য আজ্ঞা না পাওনপর্য্যন্ত চব্বিশ পরগনায় আডিশ্যনল সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

নিম্নলিখিত মুনসেফেরা উচ্চ শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের অন্তর্গত জাহানাবাদের শ্রীযুত বাবু তারিণী চরণ মুখোপাধ্যায় দ্বিতীয় শ্রেণী হইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হন।

ত্রিহুতের অন্তর্গত তাজপুরের শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবুল হুসেন তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হন।

শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, বি, এল, তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পটুয়াখালীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ৬ মে।—ত্রিপুরার সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে চিকিৎসকের সার্টিফিকট ক্রমে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৩ মে।]

Mr L W Hutchinson is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 25th ultimo the day following the date of his arrival at Bombay on his return from furlough to enable him to join his appointment

NOTIFICATION

The 6th May 1873 —Mr L W Hutchinson of the Subordinate Judicial Service reported his arrival at Bombay on the 24th ultimo on his return from furlough

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 5th May 1873 —It is hereby notified under the provisions of Section 15 of Act V of 1861 that in consequence of the disturbed and dangerous condition of the villages of Sonitom and [illegible] in thannah Shazadpore in the subdivision of Serajgunge district of Pubna the Lieutenant Governor proposes to increase the number of the police in that neighbourhood and to sanction the employment of an additional force consisting of one head constable and four constables at a cost of Rs 49 8 per mensem as shown below to be quartered at the above named villages for such time as may be considered necessary —

	R	A	P
1 Head Constable of the Second Grade	20	0	0
4 Constables of the Fourth Grade	24	0	0
Contingencies	5	8	0
	49	8	0

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

Circular No 55

To All Commissioners of Divisions—(Dated Calcutta the 7th May 1873)

COMPLAINTS have sometimes been made to the Lieutenant Governor about sub divisional officers and other Magistrates being in certain cases vested with only second class powers His Honor has already intimated that he is not willing to alter this in most instances until the present system has been fully tried But wherever the Bench system has been introduced the sub divisional officer or a Magistrate at head quarters sitting with two Honorary Magistrates will it should be remembered exercise first class and summary powers This ought to obviate much of the inconvenience anticipated by some Magistrates from the limitation of the powers of sub divisional and other officers

2 If in any place there is difficulty about Honorary Magistrates the Lieutenant Governor will not object in some special cases to allow a sub divisional officer or a senior officer at head quarters to exercise first class powers when sitting as a Bench with *one* Honorary Magistrate but His Honor much prefers a Bench of three so that two concurrent voices may be necessary to a decision If however this cannot be managed you should report in what cases you would propose to constitute Benches of two with the powers described The names of the officers to sit on each such Bench should be given

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 20th April 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the site of a Moonsiff s cutcherry house in the village of Gungajulghatty pergunnah Baro hazaree, zillah Bancoorah It is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less one beegah of standard measurement bounded on the east by the public road leading from Bancoorah to Raneegunge west by a Burr tree north and south by the lands included in Chuk No 3 of the measurement chittah of Mouzah Gungajulghatty, is required within the aforesaid village of Gungajulghatty

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal.

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

শ্রীযুত এল ডবলিউ হচিনসন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে গত মাসের ২৪ তারিখে বোম্বাইয়ে পঁহুছেন ও তাঁহার কর্ম্ম স্থানে যাইবার নিমিত্ত ২৫ তারিখ অবধি উপকরণার্থ নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৬ মে।—সবডিনেট জুডিশ্যল সরবিসের শ্রীযুত এল ডবলিউ হচিনসন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে গত মাসের ২৪ তারিখে বোম্বাইয়ে পঁহুছেন এমত রিপোর্ট করিলেন।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ মে।— পাবনা জিলার অন্তর্গত সেরাজগঞ্জ মহকুমার সাজাদপুর থানার সনাতনী ও জগথোলাগ্রামের গোল ও আশঙ্কাযুক্ত অবস্থাহেতুক ৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ঐ২ গ্রামের নিকট স্থানের পোলীসদলের সংখ্যা বৃদ্ধি করিয়া নিম্নলিখিতমতে মাসে ৪৯।। টাকা খরচে আর এক জন হেড কনেষ্টেবল ও চারিজন কনষ্টবল নিযুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন। যত কাল আবশ্যক তাহারদিগকে তত কাল পূর্ব্বোক্ত গ্রামে রাখা যাইবে।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ১ হেড কনষ্টবল	২০৲
চতুর্থ শ্রেণীর ৪ জন কনষ্টবল	২৪৲
নৈমিত্তিক খরচ	৫।।
	৪৯।।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

৫৫ নং সরকুল্যর।

সকল খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সমীপেষু। (কলিকাতা ১৮৭১ সাল ৫ মে।)

কোন২ স্থলে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষেরা ও অন্য মাজিষ্ট্রেটেরা কেবল দ্বিতীয় শ্রেণীর ক্ষমতা পাইয়াছেন বলিয়া শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট আক্ষেপ করা গিয়াছে যত কাল নূতন নিয়মমতে কার্য্যের সম্পূর্ণ পরীক্ষা না হয় মান্যবর সাহেব তত কাল অনেক স্থানে উক্ত বিধানের পরিবর্ত্তন করিতে চাহেন না পূর্ব্বে ইহা কহিয়াছেন। কিন্তু বেঞ্চ করিবার নিয়ম যে কোন স্থানে প্রচলিত হইয়াছে সেই২ স্থানে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ কিম্বা সদর মোকামের মাজিষ্ট্রেট অবৈতনিক দুই জন মাজিষ্ট্রেটের সঙ্গে উপবিষ্ট হইলে প্রথম শ্রেণীর ক্ষমতা ও সরাসরী ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারেন ইহা মনে রাখিতে হইবে। কোন২ মাজিষ্ট্রেট সাহেব মহকুমার ও অন্য২ কর্ত্তৃপক্ষদের ক্ষমতার সঙ্কোচ হেতুক যে ক্লেশের অনুভব করেন উক্ত বিধিতে তাহার অনেক ক্লেশের প্রতিকার হওয়া সম্ভাবনা।

২। কোন স্থানে যদি অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট বিষয়ে কিছু কষ্ট হইয়া থাকে তবে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ কিম্বা সদর মোকামের পদজ্যেষ্ঠ কার্য্যকারক অবৈতনিক কেবল এক জন মাজিষ্ট্রেটের সঙ্গে উপবিষ্ট হইলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব স্থল বিশেষে তাহারদের প্রতি প্রথম শ্রেণীর ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার অনুমতি দিতে আপত্তি করিবেন না। কিন্তু মান্যবর সাহেবের বিবেচনায় তিন জনকে লইয়া বেঞ্চ হওয়া শ্রেয় তাহা হইলে কোন নিষ্পত্তির পক্ষে দুই জনের সম্মতির আবশ্যক থাকিবে। কিন্তু তাহা হইতে না পারিলে তুমি কীদৃক স্থলে পূর্ব্বোক্ত ক্ষমতাবিশিষ্ট দুই জনকে লইয়া বেঞ্চ করিতে প্রস্তাব কর তাহার রিপোর্ট করিতে হইবে আরো উক্ত প্রত্যেক বেঞ্চে যে২ কর্ত্তৃপক্ষেরা বসিবেন তাঁহারদের নামও জ্ঞাত করিতে হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩০ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বারো হাজারী পরগনার গঙ্গাজলঘাটী গ্রামে মুনসেফের কাছারী ঘর করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের জমী লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই কথা অবগত হওয়াতে এই আদেশ করা গেল। উক্ত গঙ্গাজলঘাটীগ্রামে কষ্টিমত পরিমাণানুসারে ন্যূনাধিক এক বিঘা জমী লওয়া আবশ্যক। সেই জমির পূর্ব্ব সীমা বাঁকুড়াহইতে রাণীগঞ্জে যাইবার রাজপথ, পশ্চিম সীমা বটগাছ, উত্তর ও দক্ষিণ সীমা মৌজা গঙ্গাজলঘাটীর চিঠার পরিমাণে ৩ নং চকের অন্তর্গত জমী।

এই বিষয়ে যাঁহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৩ মে।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 29th April 1873

No 163—*Appointment*—Mr F Sills Executive Engineer Fourth Grade to officiate as Executive Engineer of the Fourth Calcutta Division

No 164—*Notification*—Baboo Jogendro Chunder Chatterjee Overseer First Grade joined the Hazareebaugh District on the 21st April 1873 before noon

The 30th April 1873

No 165—*Leave of Absence*—Baboo Benode Chand Mookerjee Overseer First Grade attached to the Second Calcutta Division for three months on medical certificate under Supplement I Section 3 of the Civil Leave Code

The 2nd May 1873

No 166—*Transfers*—Mr T Smith Sub Engineer Second Grade from the Dacca to the Mymensing District

Mr R Craig Supervisor First Grade from the Mymensing to the Dacca District

No 167—*Leave of Absence*—Baboo Boly Chand Coopto Overseer First Grade attached to the Hazareebaugh district for two months on medical certificate under Supplement F Section 3 of the Civil Leave Code in addition to the privilege leave granted* to him

* B ... t ... W k D part ... Nt ... 1873

The 3rd May 1873

No 168—*Notification*—Baboo Nitro Gopaul Roy Overseer Second Grade joined the Southal Pergunnahs District on the 25th April 1873 before noon

H Leonard c b
Offg Secy to the Govt of Bengal in the P W Dept

IRRIGATION

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

The 5th May 1873

No 155—*Notification*—Baboo Kedar Nath Banerjee Probationary Overseer Third Grade Byturnee Division is permanently appointed to the Public Works Department in that grade

No 156—*Notification*—Lieutenant E C Illiston (s c) Executive Engineer Fourth Grade Mahanuddy Division is granted subsidiary leave for one month from the afternoon of the 23rd April 1873 preparatory to proceeding to Europe on furlough

No 157—*Appointment*—Mr R A Collins is appointed an Overseer of the Third Grade temporarily with effect from the 22nd April 1873, and posted to the Orissa Circle

F I Haig, *Lieut Col*, r e,
Offg Joint Secy to the Govt of Bengal in the P W Dept, Irrigation Branch

[*Government Gazette* 13*th May* 1873]

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশতাবিষয়ক।

---

৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

১৬৩ নম্বর।—নিযোগ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ সিমস সাহেব কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করিবেন।

১৬৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ৮৭৩ সালের ২১ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে হাজারিবাগ জিলায় আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ৩০ আপ্রিল।

১৬৫ নম্বর।—ছুটী।—কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিনোদচাঁদ মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যাকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২ মে।

৬৬ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি স্মিথ সাহেব ঢাকা জিলাহইতে ময়মনসিংহ জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত আর ক্রেগ সাহেব ময়মনসিংহ হইতে ঢাকা জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

১৬৭ নম্বর।—ছুটী।—হাজারিবাগ জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বলাই চাঁদ গুপ্ত পার্শ্বে লিখিত আজ্ঞাক্রমে* অনুগ্রহের যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারক দের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

* পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ৮৭৩ সালের ১ মার্চের ৮৯ নম্বরের বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৩ মে।

১৬৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু মেত্রগোপাল রায় ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে সাঁওতাল পরগনা জিলায় স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

এচ, লেনার্ড সি, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
একটি সেক্রেটরী।

জলসেচন শাখায়।

সিরিশতা বিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩সাল ৫ মে।

১২৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বৈতরণী খণ্ডে তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের উক্ত শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৫৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—মহানদী খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত ই সি এলিস্টন সাহেব (S C) নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে যাইবার পূর্ব্বে ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি এক মাস উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৫৭ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত আর এ কলিন্স সাহেব ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র স্বরূপ নিযুক্ত হইয়া উড়িষ্যা চক্রে অবস্থিত হইয়াছেন।

এফ টি হেগ, লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল, আর, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের
গবর্ণমেণ্টের একটি জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৩ মে।]

Presidency College Engineering Department

THE Session 1873 74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday the 17th of June

The course of studies for the first year class from June to the end of January, will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service and the Police and Opium Departments Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselves at the College on the first day of the new session and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June

PRESIDENCY COLLEGE
The 19th April 1873

J SUTCLIFFE
Principal

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্ট।

জুন মাসের ১৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্টের ৮৭৩। ৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেন্টের ৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবরডিনেট এক্সেকিউটিব সর্ব্বিসে ও পোলীস ও আফীম কর্ম্মবিভাগে গ্রাহ্য হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রিং ও সর্ব্বেবিদ্যাবিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে প্রথম বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুআরি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাঁহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাঁহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ৩০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্ত শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।

জে সটক্লিফ, প্রিন্সিপল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৩ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

IULSDAY, MAY 13, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৩ মে।

PART III

Acts of the Legislative Council of India

তৃতীয় খণ্ড।

ভা তবর্ষে? ম ি?ভ র আইন।

GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

ERRATUM

THE following revised translation of cl 3, sec 510 of the new Criminal Procedure Code, Act X of 1872, should be substituted for that which appeared in the *Government Gazette* Extra of the 27th August 1872 p 193 —

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপক কর্ম্মবিভাগ।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ২৭ তারিখের অতিরিক্ত গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৯৩ পৃষ্ঠায় ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের নূতন আইন অর্থাৎ ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৫১০ ধারার ৩ প্রকরণের যে অনুবাদ প্রকাশ হইয়াছিল তৎপরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত প্রকরণ পাঠ্য।

"এই ধারামতে যে কারাদণ্ড হয় তাহা প্রত্যেক স্থলে আদালতের কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞানুসারে কঠোর কিম্বা সামান্য হইবে।"

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

7th May 1872

[*Government Gazette 13th May 1873*]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 13, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৩ মে।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT, &c

No 7

From W M SOUTTAR ESQ Officiating Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to all Sessions Judges and Magistrates — dated Calcutta the 10th April 1873)

HIGH COURT &c
CRIMINAL SIDE
Present
The Hon'ble Sir R Couch Kt
Chief Justice
Louis S Jackson
F A Glover
W Ainslie
Judges of the Court

THE following instructions should be observed in the preparation of Quarterly Statement D prescribed by Circular Order No 31, dated 4th November 1870 —

1 The return has reference to judicial work alone the High Court having no supervision of police work in any shape No person who has not appeared personally or by agent in the Magistrate's court is to be included in the statement but all persons who have appeared, whether in obedience to summons warrant or other process or voluntarily to answer a criminal charge should be entered in column 3, *Number of persons under trial during quarter*

2 Column 4 *Discharged without trial* will contain only persons whose discharge under Sections 195 and 215 Act X of 1872 is not an acquittal

3 Column 5, *Acquitted*, will contain absolute acquittals, such as under Sections 211 and 220 and also the cases of persons in respect of whom the dismissal of a complaint, under Section 208, operates by Section 212 as an acquittal and persons who having appeared to answer complaints withdrawn under Section 210, are thereupon discharged as such complaints cannot again be entertained

4 Columns 6 and 7 admit of no mistake, and call for no explanations

5 All persons discharged from bail taken under Section 125 without appearing before a Magistrate will cease to appear in these returns

By order of the High Court

W M SOUTTAR
Offg Registrar

REVISED form of Rule 21 of the Rules of 2nd May 1865 for qualification admission and enrolment of Pleaders and Mokhtears in Mofussil Court passed by the High Court under Section 4 Act XX of 1865

In order to qualify a person to present himself for examination for the lower grade—

1st—He must hold a certificate of having passed the Entrance Examination of the University Calcutta Madras or Bombay or a certificate of having passed the Vernacular or Minor Scholarship Examination or some of the public examination certified by the Director of Public Instruction or by an Inspector of Schools to be equivalent thereto

2nd—He must hold a satisfactory certificate of good moral character

3rd—He must be between the ages of 20 and 35 years

R COUCH	W MARKBY
L S KEMP	F A B GLOVER
LOUIS S JACKSON	DWARKA NATH MITTER
A G MACPHERSON	W AINSLIE

E G BIRCH

[*Government Gazette* 13*th May* 1873]

হাই কোর্টের ফৌজদারী সরকুলার অর্ডর।

৭ নম্বর।

সকল সেশন জজ ও মাজিষ্ট্রেট সমীপেষু। কলিকাতা। ১৮৭১ সাল ১০ই আপ্রিল।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মাননীয় সর আর কৌচ সাহেব নাইট চিফ জষ্টিস।
লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
এফ বি গ্লবর সাহেব।
ডবলিউ এন্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

১৮৭০ সালের নবেম্বর মাসের ৪ তারিখের ৩১ নং সরকুলার অর্ডরে D চিহ্নিত যে ত্রৈমাসিক বর্ণনাপত্র লিখিবার আজ্ঞা হইয়াছিল তাহা প্রস্তুত করিতে গেলে এই২ উপদেশ মানিতে হইবে।

১। ঐ রিটর্ণ কেবল বিচারকার্য্য সম্পর্কীয়। পোলীস সংক্রান্ত কোন প্রকারের কর্ম্মের উপর হাই কোর্টের তত্ত্বাবধারণ নাই। কোন ব্যক্তি নিজে কিম্বা মোক্তারের দ্বারা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আদালতে উপস্থিত না হইলে ঐ বর্ণনাপত্রে তাহার নাম ধরিতে হইবে না। কিন্তু ফৌজদারী নালিশের উত্তর দিবার জন্যে যত ব্যক্তি উপস্থিত হয় তাহারা সমন কি ওয়ারেন্ট কি অন্য পরওয়ানাক্রমে কিম্বা স্বেচ্ছামতেই উপস্থিত হউক ৩ ঘরে (অর্থাৎ তিন মাসের মধ্যে যত ব্যক্তির বিচার হয় এই কথার ঘরে) তাহারদের সংখ্যা লিখিতে হইবে।

২। ৮৭২ সালের ১০ আইনের ১৯৫ ও ২১৫ ধারামতে যে ব্যক্তিদিগকে ছাড়িয়া দেওয়া গেলেও তাহারদের ছাড়িয়া দেওয়া নির্দ্দোষ করণের তুল্য না হয় ৪ ঘরে (অর্থাৎ বিচার না হইয়া ছাড়িয়া দেওয়া গেল এই কথার ঘরে) তাহারদিগকে ধরিতে হইবেক।

৩। ২১১ ও ২২০ ধারামতে যাহারা নির্দ্দোষী হয় ৫ ঘরে (অর্থাৎ নির্দ্দোষ করা গেল এই কথার ঘরে) যাহারদিগকে সম্পূর্ণরূপে নির্দ্দোষ করা যায় তাহারদের কথা ও ১৪৮ ধারামতে যাহারদের পক্ষে নালিশ ডিসমিস হওয়াতে ২১২ ধারামতে নির্দ্দোষ করণের তুল্য কার্য্য হয় তাহারদের ও ২১০ ধারামতে যে নালিশ উপস্থিত হবার পরে উঠাইয়া দেওয়া যায় সেই নালিশমতে উপস্থিত হইয়া যাহারদিগকে তৎপ্রযুক্ত ছাড়িয়া দেওয়া যায় তাহারদেরও কথা লিখিতে হইবে। ফলত শেষোক্ত স্থলে নালিশ পুনরায় গ্রাহ্য হইতে পারে না।

৪। ৬ ও ৭ ঘরে ভুল হইতে পারে না। তাহার ব্যাখ্যা করা প্রয়োজন নাই।

৫। ৭৫ ধারামতে যে জামিন লওয়া যায় মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত না হইয়া যাহারদিগকে সেই জামিন হইতে মুক্ত করা যায় এই রিটর্ণে তাহারদের কথা লিখিতে হইবে না।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্টর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

মফস্বল আদালতে উকীল ও মোক্তারদের যোগ্যতার ও গ্রাহ্য হওয়ার ও ফর্দ্দে নাম লেখাইবার বিষয়ে হাইকোর্টের সাহেবেরা ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৪ ধারামতে ৮৬৬ সালের মে মাসের ১ তারিখে যে বিধি প্রণয়ন করেন তাহার ২১ ধারার সংশোধিত পাঠ এই।

নিম্নের শ্রেণীর পরীক্ষা দিবার যোগ্য হওনার্থে

১। কলিকাতা কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাইয়ের বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার সর্টিফিকট কিম্বা দেশীয় ভাষার কি মাইনর ছাত্রবৃত্তির পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার কিম্বা সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব কিম্বা স্কুল সমূহের ইনস্পেক্টর সাহেব যে প্রকাশ পরীক্ষা ঐ ছাত্রবৃত্তির পরীক্ষার তুল্য বলিয়া সর্টিফিকট দেন সেই পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার সর্টিফিকট পাওয়া আবশ্যক।

২। নীতি পক্ষে সচ্চরিত্রের সন্তোষজনক সর্টিফিকট পাওয়া আবশ্যক।

৩। বয়স ২০ ও ৩৫ বৎসরের মধ্যে হওয়া আবশ্যক।

আর কৌচ।	ডবলিউ মার্কবি।
এফ বি কেম্প।	এফ এ বি গ্লবর।
লুইস এস জ্যাকসন।	দ্বারকানাথ মিত্র
এ জি মাকফরসন।	ডবলিউ এন্সলি।

ই জি বর্চ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭১। ১৩ মে।]

CIRCULAR MEMO No 5

All District Judges and Judicial Commissioners —(dated Calcutta the 21st April 1873)

HIGH COURT &c
CIVIL SIDE
Present
The Hon ble Louis S Jackson
One of the Judges of the Court

ARE requested to submit, in the forms appended, three returns for each district two of the inquiries made or duties performed by each Civil Court Ameen in the past year, distinguishing the permanent from the extra or "ticca" men and the other of the cost of employing those officers and the fees realised through their agency

The above returns are required urgently

By order of the High Court,

(Signed) W M SOUTTAR
Offg Registrar

1872 *District of* *Work of* *Civil Court Ameens*

No of case and value of claim	Nature of inquiry ordered	Court of th	Date of order	Date of return	Time actually occupied	Cost of inquiry including t allowance of Ameen	REMARKS

1872 *District of* *Work of* *Extra or Ticca Ameens*

No of case and value of claim	Nature of inquiry ordered	Amount of payment	Time occupied	REMARKS

1872 *Cost of employment of Civil Court Ameens (permanent and extra) and fees realised through their agency*

No and grade of Ameens	Disbursements on account of employment of Ameens	Fees realised through their agency	Surplus	Deficiency

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

হাই কোর্টের স্মরণার্থ দেওয়ানী সরকুলার।

---

৫ নম্বর।

কলিকাতা। ১৮৭৩ সালের ২১ আ প্রল।—সকল জিলার জজ সাহেবের ও জুডিশ্যাল কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি এই আদেশ করা গেল। তাঁহারা নিম্নলিখিত পাঠে প্রত্যেক জিলার তিনখানি রিটর্ন দিবেন।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মান্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।

গত বৎসরে প্রত্যেক দেওয়ানী আদালতের আমীন যে অনুসন্ধান লন কিম্বা যে কর্ম্ম নির্ব্বাহ করেন তাহার দুইখানি রিটর্ন। ইহার মধ্যে যাহারা অবধারিত রূপে কর্ম্ম করেন ও যাঁহারা অতিরিক্ত কি ঠিকা লোক হন তাঁহাদের কথা বিশেষ করিয়া লেখা যাইবে সেই কর্ম্মকারকদিগকে কর্ম্ম দিলে যত টাকা খরচ ও তাঁহাদের দ্বারা যত টাকা ফী আদায় হয় তৃতীয় রিটর্নে তাহা লিখিতে হইবে।

উক্ত রিটর্ন পাইবার অত্যন্ত আবশ্যক।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্মুট
একটিং রেজিষ্ট্রার।

১৮৭২ সাল। অমুক জিলার দেওয়ানী আদালতের অমুক আমীনদের কর্ম্মের রিটর্ন।

মোকদ্দমার নম্বর ও যত টাকার দাবী হয়।	যে অনুসন্ধান লইবার আজ্ঞা হয় তাহার ভার।	আদালত।	আজ্ঞার তারিখ	ফিরত আসার তারিখ।	কর্ম্মে ঠিক যত সময় লাগে।	আমীনের পথখরচ সমেত অনুসন্ধান লওয়ার খরচ।	মন্তব্য।

১৮৭২ সাল। অমুক জিলার অতিরিক্ত কি ঠিকা অমুক আমীনদের কর্ম্ম।

মোকদ্দমার নম্বর ও যত টাকার দাবী হয়।	যে অনুসন্ধান লইবার আজ্ঞা হয় তাহার ভার।	যত টাকা দেওয়া যায়।	যত সময় লাগে।	মন্তব্য।

১৮৭২ সাল।—দেওয়ানী আদালতের নিদ্ধারিত কি ঠিকা আমীনদিগের কর্ম্মে যত টাকা খরচ ও তাহাদের দ্বারা যত টাকা ফী আদায় করা যায়।

আমীনদের সংখ্যা ও শ্রেণী।	আমীনদিগকে কর্ম্ম দেওয়াতে যত টাকা খরচ হয়।	তাঁহাদের দ্বারা যত টাকা ফী আদায় হয়।	উদ্বর্ত্ত।	কমতী।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৩ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY MAY 1[illegible] 187[illegible]

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৩ মে।

PART VIII

Advertisements

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশতেহার।

জিলা বর্দ্ধমান।

মোহর নামা কাছারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেকটরী।

এজলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেকটর মোকাম কাছারি কলিকাতা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণীভুক্ত ভূমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে ১৮৭৩ সালের ১ জুন তারিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮০ সালের ৫ জ্যৈষ্ঠ সোমবার তারিখে বেলা ১১ ঘণ্টার সময় সবডিবিজন বুদবুদের ডেপুটী মাজিষ্টরের কাছারীতে বিক্রয় হইবে। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ের পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবে।

LAND ADVERTISEMENT **ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।**

জিলা যশোহর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৪ জুন মোতাবেক সন ১২৮০ সালের ১ আষাঢ় শনিবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

৯৪ নং তৌজির মহাল পং মাহামুদ সাহির কি মল্ল কপুর ও ং মির বাখেরালি চৌধুরী দিগর পুরা সদর জমা ৩৭৭৭।/২ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মির বাখেরালি চৌধুরী দিগরের ২৯৭৮।৶৪ টাকা সদর জমার অংশ ৩১৸৴০ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া রামচাঁদ ঘোষের নামীয় ৭৯ ৸৶১০ টাকা সদর জমার অংশ বাকি না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

২২৮ নং তৌজির মহাল পং নাটোর তরফ পনাসি তাং ব্রজনাথ পাল চৌধুরী দিগর ৫২০/২ টাকা সদর জমা ৭৯৸৴৭ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৫৭৫ নং তৌজির মহাল প ভাটলা তাং রাজা বরদাকণ্ঠ বাহাদুর ৫০৮৭/৭ টাকা সদর জমা ৪৭॥৴১০৮ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৮২১ নং তৌজির মহাল পং ঘলঘড় ডিহি কানাইরাইল তা মধুসূদন মজুর চৌধুরী দিগর পুরা সদর জমা ৫২৫৪৻৪ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মধুসূদন মজুর চৌধুরী দিগরের ২৬১৬৸৩ টাকা সদর জমার অংশ ৸৶৯ পাই বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক, আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া বৃন্দাবন সরকার দিগরের নামীয় ৫৭৪ ৶৬ টাকা ও রামধন বিশ্বাসের নামীয় ২০৬২॥/৭ টাকা সদর জমার অংশ বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর জমাধার্য্য হওয়া মহাল।

৫৮ নং তৌজির মহাল মোতালকে সুন্দরবন চাঁদখালি বন্দবস্তগ্রাহী তা উমানাথ চৌধুরী মেয়াদ নাং ১২৮০ সাল ১৪০৩৸৴ টাকা সদর জমা আবাদকারি সর্ত্তে ২৪৫৸৶ টাকা বাকি খাজানার জন্য নিলাম হইবেক।

৫৯২০ নং তৌজির মহাল পং সিলমাবাদ চক পঞ্চমাশের দেড় বন্দবস্তগ্রহীত হরিপ্রিয় চৌধরাইন দিগর ইং ২৭৯ সাল লা ২৯৮ সাল ২০ বৎসর মেয়াদ আবাদকারি সর্ত্তে ৮৮ ৸০ টাকা সদর জমা ৮৮১ /৯ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক

যশোহর A SMITH
সন ১৮৭৩। ৬ মে। *Collector*

জেলা নদীয়া।

[বাকি খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৩ সালের ১৮ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ১৮৭৩ সাল ৪ মে।

১।০ নং পং আলমপুর মালিক কামিনী সুন্দরী চৌধুরানী দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৪২৬৩৮৴৬ টাকা ও পুলিস জমা ৪৮২।৫ টাকা বাকী খাজানা ১২২৮৯ টাকা ও পুলিস বাকী ২৪ ৶৩ টাকা এই অংশ বিক্রয় হইবেক।

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

১৭।০ নং ডিহি আলফা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের জমা ৪০৪৬৵২॥ টাকা ও পুলিস ৫৪৮৵৮ টাকা বাকী খাজানা ১৩৯॥/৯ টাকা।

১০ নং কি চাপড়া প মাম জোয়ানি মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদর জমা ১৩ ।৵৫ টাকা পুলিস জমা ১১।৩ টাকা বাকী খাজানা ২১৩/১ টাকা ও পুলিস বাকী ৫॥৵১ টাকা।

৫৯০ নং তং সামটা প মূলঘড মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পালচৌধুরি দিগর সদর জমা ৫১৫৫৵৪ টাকা ও পুলিস জমা ৪৫।৶৬ টাকা বাকী খাজানা ৫০৪।৵১০ টাকা ও পুলিস বাকী ২২।৶৯ টাকা।

২৭৬৯ নং চ নতিডাঙ্গা গোড়ডাঙ্গা পং রাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৫১৭৶১০ টাকা বাকী খাজানা ৮৮৵৪ টাক।

৩২১২ নং কিং হরিপুর পং চোরা গনিয়াদিং মালিক পদ্মলোচন মজুমদারদিগর সদর জমা ৬৯০৩ টাকা বাকী খাজানা ৮২।৵৪ টাকা।

Charles Cecil Stevens
Offg Collector

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয় যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ৮৭৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৫ ফেব্রুয়ারি ৫ ম তারিখের পূর্ব্বাস্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত সন ৮৭৩ ই বাজির ২৯ মেই মোতাবেক সন ১২৮০ বং ১৭ জৈষ্ঠ রোজ বৃহস্পতিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে প্রকাশ্য নীলামে বা যাইবে ইতি। সন ১৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৩১ মার্চ।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল মওবাবাদ মৌজে শোনাছড়ি থানে রামু
৯৯ নং তালুক গৌরীশঙ্কর, বৈদ্যনাথ কাং মালীক আলীহাচন সমুদয় তালুক নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৯৩/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে উখীআরঘোনা থানে রামু

১৭১ নং তালুক মাগনদাস চৌং ও ইন্দ্রনারায়ণ চৌং মালীক মাগনদাস চৌং ও বৈদ্যনাথ সেন ও রামকিশোর সেন সমুদয় তালুক নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৭৫৸৶৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ দোছরি জঙ্গছরি লক্ষাছরি ছিপাতলী থানে রামু

১৪৯ নং তালুক কুশুমআলী মালীক খোদ সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ০৩৩/

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছুপাআ দোছরি, জঙ্গছরি, লক্ষা ছরি, ছিপাতলী থানে রামু
১৫০ নং তালুক পাঁচকড়ি, কালাচাঁদ মালীক খোদ রয়ে সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৮০০৩

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৩ মে।]

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে নবইজলী থানে চকরিয়া

২৯৩ নং তালুক আলী মাহাম্মদ শীকদার দখল রোসন আলী দারগা সমুদয় ও লুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ২২৭০।৵৬

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে চন্দুশ থানে সাতকানিআ

৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তারুণিছাচোং মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৯৭।১০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে জঙ্গথলা থানে ফটীকছড়ি

৫৮৮ নং তালুক এআর আলী খাঁ মালীক খোদ সমুদয় ও লুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৩৭৬৶৩

A L CLAY *Offg Collector*

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী রাজস্বার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দেওয়া চলিত আইন এবং আক্ট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩। সালের ২৯ মেই তারিখ ঐ জিলার কলেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ ইংরাজি তারিখ ৩১ মার্চ।

প্রথমশ্রেণীর কাগজী মাহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

১০ নং তরফ আজিমদ্দিন নিলাম সাকের আলী সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ১১১৯৸৶৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবে।

৭৫১ নং তরফ মদন চৌধুরির মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারামতে লক্ষ্মীকান্ত দত্ত ও রামহরি দত্ত ও রামদয়াল ও শ্রীমতী অনঝা ও রামজীবনের মং ১২/৪ পাই সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট মদনমোহন ঘোষ ও শ্রীমতী কৌশল্যাদেবী ও কৃষ্ণ দাস কুণ্ড ও শম্ভু ও গোলোকচন্দ্র চৌং ও রামবল্লভ শাহার হিস্যা নিলাম হইবেক মোহলম মাহাল সদর জমা ৬৮৮৵৫

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২১৫৩ নং তরফ রাজবল্লভ কানুনগোয় মালীক রামসুন্দর সেন সমুদায় মাহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৬৯৮।/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৫৬২ নং তরফ রামভদ্র কানুনগোয় মধ্যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারামতে রামসুন্দর সেন ও তস্য ভ্রাতা রামমোহন সেন ও দুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদক আলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কান্ত প্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামতনু শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মা ও ব্রজবালা ভারতী মোহন্ত ও গোলাম হোসেন চৌধুরি ও ঈশানচন্দ্র কানুনগোয় ও হরিদাস ও আনাধন ও রাম সেবক বণিক ও দিগম্বর সেন ও বৈদ্যনাথ সেন ও উমর আলী ও নিত্যানন্দ সেন ও শরচ্চন্দ্র সেন ও চৈতন্য চরণ সেন ও দয়ামোহন ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতী ও তোফেল আলী ও ঈশানচন্দ্র কাস্তগীরের মং ৫৭৪।০ আনা সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট পীতাম্বর কানুনগোয় ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কানুনগোয়ের হিস্যা ও বদিয়ার বিবি ও ভৈরবচন্দ্র ও চণ্ডীচরণ ও কালীচরণ দাস ও নন্দরাম মুনশী ও রামচন্দ্র ও রামদাস ও তারিণী শঙ্কর কানুনগোয় ও প্রাণহরি লালা ও চণ্ডীচরণ হর ও বৈকুণ্ঠচরণ পোদ্দার ও চণ্ডীচরণ ধর ও বক্সীচরণ ও আবদুল্লা মিলানদার ও উজির আলী প্রকাশ পোতন ও বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ রায় ও সেখ মামদ ও বাছিম চৌধুরি ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও সেনীচরণ প্রকাশ দেবুমাহাজন ও রামদাস শীকদার ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও রাধাকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন ও গোবিন্দ চন্দ্র চৌধুরি ও গোলাম হোসেন ও মাহাম্মদ ওয়ারিশ ও জাকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরানী ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও শ্রীমতী শ্যামাসুন্দরী ও নিত্যানন্দ সেন ও মধুরাম ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মার হিস্যা নিলাম হইবেক মোহলম মাহালের সদর জমা ৯৮৸৶৭

[*Government Gazette*, 13*th May* 1873]

বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬৮ নং তরফ রামকিশোর কাননগোর মধ্যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারা মতে আলীরোচন ও বকসা আলী ও বৈষ্ণবচরণ চৌধুরি ও পরাণ দাস চৌধুরি ও গৌর কিশোর ও গৌরি মোহন বিশ্বাস ও যদুরাম ঠাকুর ও লক্ষ্মীকান্ত ও মধুরাম ও মধুরাম ও উদয় তারা ও প্রেম নারায়ণ ও রামজয় বৈদ্য ও রামদাস শর্ম্মা ও রামধন ও রামচন্দ্র বিশ্বাস ও রাধারাম ও কৃষ্ণদাস পাল ও সমসের আলী ও ষষ্ঠীচন্দ্র ও শ্রীমতী প্রাণ কিশোরী ও কাঙ্গালী ও উপেন্দ্রচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও জগচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও গোপীমোহন ঘোষ ও কৈলাসচন্দ্র সনের ম৽ ৪৬০।/১০ পাই সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট বিশ্বম্ভর সেন ও কাশীচন্দ্র সেনের হিস্যা নিলাম হইবেক মোচলম মহালের সদর জমা ৮১৯/৭

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহল লাখেরাজ বাজেআপ্ত মৌজে মাণিক পুরথানে চকবিয়া

৩৩০৫৯ নং তালুক ও চোকোল আলী মুনশী মালীক আলী মাহম্মদ শীকদার সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৮৯৩০

A L CLAY Offg Collector

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত সন ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চের কিস্তার মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭৩ সালের ২৮ মে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮০ সাল ১৬ জ্যৈষ্ঠ রোজ বুধবার ঐ জেলার কালেকটরি কাছারিতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৮০ সাল তারিখ ১৩ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবে।

১০ নং। কি পরগনে মাগুরা ওগয়রহ কি চেঙলা ওগয়রহ লিখিত মালিক কৃষ্ণরায় ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৮ ৮/৮।০ সমুদয় মহাল নীলামে ধরা যাইবেক।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।—

৬০৫ নং। কি পরগনে তালুক কি তালুকা লিখিত মালিক গৌরীচরণ ঘোষ ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস ৫৯৫৮৮/৮ টাকার মধ্যে সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ১০ ধারামতে ৮৮/১।২।৫।০ আনা রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালতে গৌরীচরণ ঘোষ ওগয়রহর নামে রকম /৮।৫/১৭।/০ আনার কাত সদর জমা মায় পুলিস ৩৩৩।৶৮ টাকা তাহার সন ২৭৯ সালের লাং ফালগুন কিস্তির সন ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২৭/৫ টাকা বাকি হওয়ায় নিলাম ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গয়ের বন্দবস্তা হওয়া মহাল।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৬৮ নং। সুন্দরবন সংক্রান্ত ০ নং লাট আবাদকার রামগতি নাগ চৌধুরী সদর জমা কোম্পানি ২১৪৲ বি রসদী ক্রমশ রসদ বৃদ্ধি হইয়া সন ১৮৫৭ সাল পর্য্যন্ত ৮৫৫৲ সমুদয় মহাল নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেন্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৬৯ নং। পরগনে দাতিয়া দাতিয়া ওগয়রহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি ৪৭৩২২।/৬। টাকার মধ্যে সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৭ ধারামতে /১। পাই রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহর নামে রকম ৷৶০।। আনার কাত সদর জমা ৪৫৩০।৬।০ টাকা তাহার সন ১২৭৯ সালের লাং ফাল্গুন কিস্তির সন ১৮৭৩ সালের লাং ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩০।৶৫। টাকা বাকি হওয়ায় নিলাম ধরা গেল।

F. B PEACOCK
Offg Collector

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৩ মে]

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ৮৭৩ সালের শাং কিস্তি মার্চের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭৩ সালের ১৯ মেই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ৭ জৈষ্ঠ সোমবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অবার্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ৩ আপ্রিল মোতাবক সন ১২৭৯ ২২ চৈত্র।

লোটের নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজির নম্বর	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	২১	কি প কুলবাড়িয়া পং কুলবাড়িয়া	নবনারায়ণ চৌধুরী অভয়াচরণ তারাচরণ গুরুদাস রাজবল্লভ ত্রিলোচন কৃষ্ণধন ত্রিপুরাসুন্দরী দেব্যা গঙ্গাবিষ্ণু ও ক্ষেত্রনাথ চট্টোপাধ্যায় ও রাজকৃষ্ণ	১৮২৬৸৵১১ বাদ যাহা পৃথক করিয়া লইয়াছে কৃষ্ণধন চৌধুরি ৮৫৮।৴১ ——— ৫২৪।৴১	পৃথক হিসাব করা ব্যক্তিগণের অংশ বাদে বক্রী সরিকগণের অংশ নীলাম হইবেক।
২	ঐ	১০০	কি পং চুণাখালী পং চুণাখালী	রাজকিশোর রামকুমার চন্দ্রচুড় হরপ্রসাদ কাশীশ্বর মহারাণী স্বর্ণময়ী জয়নারায়ণ রাধাকৃষ্ণ বিশ্বনাথ মৃত্যুঞ্জয় ব্রজসুন্দরী জীবনকৃষ্ণ রাধারাণী শ্যামসুন্দরী শশধর প্যারীসুন্দরী আশুতোষ চারুচন্দ্র রাণীযমুনা কোঙরী রাণী শুভদ্রা কোঙরী মাতা হরিন্দ্রসিংহ নাবালগ কামিনীসুন্দরী তরঙ্গিণী ওরফে লুটমণী দাস্যা পুলিনবেহারি সেন গোকুলমণী শারদাপ্রসাদ ওরফে রাধিকাপ্রসাদ রায় চৌধুরী শ্যামাচরণ বসু কামিনীসুন্দরী কান্দ বিমল ভূপিচন্দ্র ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যোগন্দ্রীমোহিনী দেব্যা	৩৫৫১৷৴৫ বাদ যাহার পৃথক হিসাব করিয়া লইয়াছেন মহারাণী স্বর্ণময়ী জয়নারায়ণ আশুতোষ চারুচন্দ্র বসু গোকুলমণী রাধিকা প্রসাদ শ্যামাচরণ শ্যামাসুন্দরী শশধর ও রাণী যমুনা কোঙরী তাহার সদর জমা ২১৪৮৵২ ——— ৪০৩।৴৪	পৃথক হিসাব করা ব্যক্তিগণের অংশ বাদে বক্রী সরিক গণের অংশ নীলাম হইবেক।
৩	ঐ	১২৭	ডিহি মৌ জগন্নাথপুর পং ফতেসিংহ	জয়নারায়ণ ও কালাচাঁদ বসু	৮২৭।৴২	সমুদয় মাহাল।
৪	ঐ	২৩৪	পত্তী বাহাদুরপুর পং কাশিপুর	প্রাণেশ্বর ঘোষ	৭৪২৸৴৮	ঐ
৫	ঐ	২৫৮	কি ত কাজিমপুর পং নওয়া নগর	মদনমোহন মুখুর্য্যা শশিসুন্দরী দেব্যা মহাতাপ সিংহ তিনকড়ি দেব্যা ও ত্রিলোচন মুখুর্য্যা	১২২৭॥৴৯	ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজির নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তারদাদ বকম যাহা নীলাম হইবেক।
৬	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৪৮০	কিত সাহাম গবপ ধাওয়া	হরিমোহন ঘোষ	৮১২৵৯	সমুদয় মাহাল।
৭	ঐ	৫৩৩	কিপ উজিরা বাদপ উজিরাবাদ	চন্দ্রমোহন দ্বারকানাথ রাজময়ী ময়কা দেব্যা প্রেম কোং শ্রীকণ্ঠ শ্রীরাম চট্টোপাধ্যায় ত্রৈলোক্যনাথ রায় লক্ষ্মীমণ দেব্যা ও জগচ্চন্দ্র পাঠক ও বৈদ্যনাথ	১১৮৩।/৬ বাদ ত্রৈলোক্যনাথ রায়ের অংশ পৃথক করিয়া লওয়ায় তাহার সদর জমা ৮৮/৭ —— ০৯৭৶	ত্রৈলোক্যনাথ রায়ের অংশ বাদ বকী সরিক গণের অংশ নিলাম হইবেক।

W. WAVELL
Offg Collector of Moorshedabad

বিজ্ঞাপন।

জমিদারি বিক্রয়।

এতদ্দারায় সর্ব্বসাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে জেলা বীরভূম সামিল ৮নং চৌকী জমীদারি লাট মহেশ্বরপুরের বকম ৵৫ আনার ছিহ্নিত ইলামবাজার গ্রামসহ ১২ বাজা ব ৬। ৯ নয় তৌকে পত্তনি বন্দে বস্ত আছে উক্ত অংশ বর্ত্তমান সনের ৯ জ্যৈষ্ঠ নিবারণ ইঙ্গরাজি ৩১ মেই বেলা দুই প্রহরের সময় আমাদের কুঠী ইলামবাজারে প্রকাশ্য নীলাম ধরা যাইবেক ও সর্ব্বউচ্চ ডাককারকে তৎকালে বোক ও তুচ্ছ সপ্তাহ মধ্যে সমুদায় পণের টাকা দাখিল করিলে নিশ্চয় বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

পত্তনিদারদিগের নিকট আদায়ী	৬৫৭৬৶/১	ERSKINE & Co
বাদ সদর মালগুজারি	৪২৩৪/৭	বাঃ শ্রীএর্স্কীন এণ্ড কোম্পানি
বক মুনফা	২৩২২/৬	সাং ইলামবাজার।

বোলপুর রেলওএ ইস্টাশন।

(15—4)

জিলা বীরভূম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বীরভূম এই যে স প্রতি মহামান্য শ্রীযুত কমিসনর সাহেবের সন ৮৭৩ সালের ০ জানুআরি তারিখের ১৮২ নং ও জেলার শ্রীযুত জজ সাহেবের ৬ জানুআরি তারিখের ২ নং চিঠার আদেশানুযায় নাকড়াকোন্দা নিবাসী উম্মাদ বিষ্ণু চক্রবর্ত্তীর ইস্টেটের দেনা পরিশোধজন্য লাট বসওয়ার কালেক্টরি ও পত্তনি স্বত্ব বিক্রয় করিয়া দেনা পরিশোধ করা কর্ত্তব্য হইয়া সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাত কারণ এই ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহাল জেলা বীরভূমের কালেক্টরি কাছারিতে সন ৮৭৩ সাল তারিখ ২ জুন মুং সন ২৮০ সাল তারিখ ২ জ্যৈষ্ঠ সোমবার দিবা ০ ঘন্টার সময় অত্র কাছারিতে সকলের দৃষ্টিগোচর স্থানে নিলাম করা যাইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে যে ব্যক্তি সর্ব্ব উচ্চ ডাক করিবেক তাহারি ডাক উত্তম হইয়া তাহাকেই যে খরিদার গণ্য হইয়া উহাকে দেওয়া যাইবেক এমত নহে তাহার পর

হজুরের সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক যে ঐ ডাক খতম করা না করা বিবেচনা হইয়া যে কর্ত্তব্য হইবেক তাহা করা যাইবেক ইতি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২৫ আপ্রিল।

নম্বর তৌজী	নাম মহল	নাম মালিক	তাইন হস্তবুদ জম বিং সরবরাহকারের দাখিলি কাগজ	বাদ সদর খাজানা	শেরা মোনাফা
নং	লাট রষণ্ডা	বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তী	পত্তনি সত্ব রকম ।০ চারিআনা ২৫৫৮/২	৮২ ৸৩	৬ ৫।
			দফে পত্তনি সত্ব রামমণি দেব্যার স্থানে রিদা মোনাফা ০	●	৮।
			নিজ অংশের জমিদারি মালিকী সত্ব ৶৷ গণ্ডা যাহ শিবসুন্দরী দেব্যার নামে খারদ হয়	●	৫০
					৬৬৩৷৷১

J GEOGHEGAN
Offg Collector

(17—*fn*)

NOTICE

No 1

To be sold pursuant to a decree of the Subordinate Judge of Midnapore made in a specially registered bond case No 15 of 1872 wherein Chowdhry Janmenjoy Mullick is plaintiff and Raja Prithi Bullub Paul defendant dated the 12th July 1872 by the said Subordinate Judge on Friday the 13th day of June next at the hour of 12 o clock the following large and valuable zemindary —

The right title and interest of Raja Prithi Bullub Paul in Mouzah Naranghur and its adjoining villages and Chook Pergunnah Naranghur Station Thannah Naranghur Sub registry Midnapore Register A No 2005 Touji No 1838 the sudder tushkish of which amounts to Rs 19 399 11 4

No 2

To be sold pursuant to a decree of the Subordinate Judge of Midnapore made in a specially registered bond case No 20 of 1872 wherein Shumboo Nath Sutputty is plaintiff and Raja Prithi Bullub Paul defendant dated the 19th September 1872 by the said Subordinate Judge on Friday the 13th day of June 1873 at the hour of 12 o clock the following valuable zemindary —

The right title and interest of Raja Prithi Bullub Paul judgment debtor in Mehal Kalanda Pergunnah Khandar Station Thannah Shabung Sub-registry Midnapore the sudder tushkish of which is Rs 3 542 6

বিজ্ঞাপন।

১ নং লাট।

চৌধুরি জন্মেজয় মল্লিক কর্ত্তৃক স্থাপিত রাজা পৃথ্বীবল্লভ পাল প্রতিবাদির নামীয় বিশেষ রেজিস্টরি তমসুক বাবত ১৮৭২ সালের ১৫ নং মোকদ্দমায় জেলা মেদিনীপুরের সবর্ডিনেট জজ বাহাদুরের গত ১২ জুলাই তারিখের ডিক্রী অনুসারে আগামী ১৩ জুন শুক্রবার বেলা ২ প্রহর গতে উক্ত সবর্ডিনেট জজ আদালতে নিম্নলিখিত বৃহৎ এবং মূল্যবান জমিদারি নিলাম হইবেক।

মেদিনীপুর সবরেজিস্টারি এস্টেশান থানা নারায়ণগড়ের অন্তর্গত এ রেজিস্টারি নং ২০০৫ তৌজী নং ১৮৩৮ নারায়ণ পরগনার মৌজা নারায়ণগড় ও তদন্তর্গত মৌজা ও চক তাহের যাহার সদর তহুশীল ১৯৩৯৯ ৷৶৪ টাকা এ সম্পত্তিতে দায়িকের যে কিছু স্বত্ব লভ্য আছে তাহাই নিলাম হইবেক।

২ য় লাট

শম্ভুনাথ সৎপতি উপাধি রাজা পৃথ্বী বল্লভ পাল প্রতিবাদির নামীয় বিশেষ রেজিস্টারি তমসুক বাবত জেলা মেদিনীপুরের সবর্ডিনেট জজের গত ১৯শে সেপ্টেম্বর তারিখের ডিক্রি অনুসারে আগামি ১৩ জুন শুক্রবার বেলা ২ প্রহর গতে নিম্নলিখিত সম্পত্তি ১৮৬৯ সালের ৮ আইনমতে নিলাম হইবেক।

পুলিশ এস্টেশন সবঙ্গ সবরেজিস্টারি মেদিনীপুরের অন্তর্গত খান্দার পরগনার মহাল কোলন্দ যাহার সদর তহুশীল ৩৫৪২৸১০ টাকা এ মহালে দায়িকের স্বত্ব লভ্য নিলাম হইবেক।

(16—3)

INSOLVENT COURT

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

IN the matter of ROBERT BARKER MACDONALD an Insolvent

Notice is hereby given that Monday the 2nd day of June next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee, from the 1st day of April 1869 until the 30th day of April last has been filed and may be inspected in the office of the Chief Clerk Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvent will be heard notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta 8th May 1873

J C MACGREGOR,
Official Assignee

The like Notice In the matter of ROBERT COLLINS MACDONALD, an insolvent wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 30th April last has been filed in the Chief Clerk's office

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of RODRICK MACKINZIE an insolvent (J A CURRIE & Co) wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1861 to 30th April last has been filed in the Chief Clerk's office

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of ANDREW HERVEY an insolvent (1st insolvency), wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 30th April last has been filed in the Chief Clerk's office

J C MACGREGOR,
Official Assignee

The like Notice In the matter of ZARA ELIZA CONYERS an insolvent, wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 30th April last has been filed in the Chief Clerk's office

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of GOOROO CHURN SEIN, an insolvent, wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 30th April last has been filed in the Chief Clerk's office

J C MACGREGOR,
Official Assignee

যোত্রহীনের আদালত।

কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন রবর্ট বারকর ম্যাকডনল্ড সাহেবের বিষয়ে।

এই সম্বাদ দেওয়া গেল যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্ত জুন মাসের ২ তারিখ সোমবারে এই বিষয়ের পুনশ্চ শ্রবণ হইবে। এ বিষয়ে ১৮৬৯ সালের অপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে। কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তিনি উক্ত যোত্রহীনের ইস্টেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহিলে, শ্রবণের দিনের পূর্ব্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

সরকারী আসৈনী সাহেবের আফিস।
কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ৮ মে।

যোত্রহীন রবর্ট কলিন্স ম্যাকডনল্ড সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের তারিখঅবধি গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন রডরিক ম্যাকেঞ্জি সাহেবের (জ এ কবি কেম্পানির) বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ৮৬১ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবেরহিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন এণ্ড্রু কারবি সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন জারা ইলাইজা কনিসস মেমের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত সরকারি আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

যোত্রহীন গুরুচরণ সেনের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি গত আপ্রিল মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আসৈনি সাহেবের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

(19—1)

In the matter of CHARLES MOTTLEY, an insolvent (2nd Insolvency)

On Saturday, the 3rd day of May instant upon the application of the Assignee in this matter it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs 1 918 15 3 in his hands pay 2nd dividend at the rate of Rs 21 per cent (which will amount to the sum of Rs 1,729 9 2) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee Notice whereof is hereby given

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta, 9th May 1873

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of SAMUEL JOHN SAUNDERS an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 2 639 0 2 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 11 per cent (amounting to Rs 2 95 9 8)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of JOHN CURRIE an Insolvent (MACFARLANE & Co) wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 727 11 10 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 12½ per cent (amounting to Rs 1,533 10 6)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of MOITY LALL DAY an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 3 694 8 0 the Official Assignee do pay a dividend at 5 per cent (amounting to Rs 3 360 11 0)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of CHARLES ROBERT LACKERSTEEN and WILLIAM RICHARD LACKERSTEEN Insolvents wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 5 412 13 9 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 4½ per cent (amounting to Rs 5 187 5 3)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of RAJENDER DUTT an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 778 7 1 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 2½ per cent (amounting to Rs 1 537 8 4)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of THOMAS WILLIAM PAYNE and EDWARD PREUEH PAYNE Insolvents (THOMAS PAYNE & SONS) wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 516 14 5 the Official Assignee do pay 2nd dividend at 1½ per cent (amounting to Rs 1 170 1 1)

J C MAGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of CHARLES DUPRE RUSSELL an Insolvent, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 972 2 10 the Official Assignee do pay 3rd dividend at 4 annas per cent (amounting to Rs 1 310 15 2)

J C MACGREGOR
Official Assignee

যোত্রহীন চার্লস মর্টলি সাহেবের বিষয়ে।

আসৈনি সাহেব বর্ত্তমান মে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে প্রার্থনা করিলে এই আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে তাহা উক্ত আসৈনি সাহেবের হস্তে থাকতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ১৯১৮৸৶৩ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শত করে ২ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১৭২৯।৴২ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনি।

সরকারী আসৈনি সাহেবের আফিস।
কলিকাতা, ৮৭৩ সাল ৯ মে।

যোত্রহীন সামুএল জান সানডরস সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১৬৩৯৲ টাকা হইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৸৶০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ২৯৫।৴৮ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

যোত্রহীন জান করি সাহেবের (মাকফারলেন কোম্পানির) বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৭২৭।৶১০ টাকা হইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ১২॥ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৫৩১।৶১ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

যোত্রহীন মর্শাল দের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৩৯৪। টাকা হইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ।৴০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৩৬০।৶০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন চর্লস রবর্ট লাকরষ্টিন ও উলিয়ম রিচার্ড লাকাষ্টিন সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৫৮২৸৴৯ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৫॥০ আনা হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৫৮৭৶৩ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর।
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন রাজেন্দ্র দত্তের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৭৭৮।৶১ টাকা হইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ২ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৫৩৭।৪ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

জেসি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন তামস উলিয়ম পেইন ও এডওআর্ড প্রিবেটিপে সাহেবের (তামস পেইন এণ্ডসন্স) বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১৫৪৮৸৶৫ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ১॥ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৭৯।১ টাকা দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন চারলস ডুপর রসেল সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১৯৭২৶১০ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ০ আনার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১৩৬৸৶২ টাকা তৃতীয় ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

(20—1)

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready*, the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1ST JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs 10 0 0
Ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	১২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একর্থান ডাকের টিকিট ডিস্কৌন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৩ মে।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুক্ত এডউইন মরিস্ মুহল সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1764 ১৭৬৪

[REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 20, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২০ মে।

CONTENTS

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

PUBLIC

Simla the 5th May 1873

No 1591—Mr W Johnston of the Bengal Civil Service has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India an extension of six months leave on medical certificate

The 6th May 1873

No 1600—The Governor General in Council is pleased to permit Mr J B Simson to resign Her Majesty's Bengal Civil Service from the 1st July next

A B LYALL
Secy to the Govt of India

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATION

POLITICAL

Simla the 5th May 1873

No 901—The Viceroy and Governor General is pleased to confer the title of Maharaja upon Baboo Ram Kishen Singh the present head of the Tikaree family in Gya, as a personal distinction

C U AITCHISON
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

Simla the 6th May 1873

No 507—Mr J P Challen Supervisor 2nd Grade, is transferred from Bengal to Mysore

The 7th May 1873

No 511—Mr W H White, Assistant Engineer 1st Grade Bengal, is permitted to resign his appointment in the Public Works Department with effect from the 28th February 1873

C H DICKENS, *Col, R A*
Secy to the Govt of India

[*Government Gazette 20th May* 1873]

হোম ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সাধারণ।

সিমলা। ৮৭১ সাল ৫ মে।

৯৯১ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর স্টেট সেক্রটরী সাহেব বাঙ্গাল সিবিল সরবিসের শ্রীযুক্ত ডবলিউ জনস্টন সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আর ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

৮৭১ সাল ৬ মে।

৯০০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব শ্রীযুত এক বি সিমসন সাহেবকে আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর বাঙ্গাল সিবিল সরবিস ত্যাগ করিতে হুকুম ও দিয়াছেন।

এ, সি লায়াল
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পালিটিকল।

সিমলা। ৮৭১ সাল ৮ মে।

৯০৪ নম্বর।—শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্নর জেনরল সাহেব যাবৎ টিকারী রাজ্যের বর্ত্তমান কর্ত্তা শ্রীযুত বাবু রামকৃষ্ণ সিংহকে বিদ্যমান থাকে তাবৎ মহারাজা উপাধি প্রদান করিয়াছেন।

সি ইউ এচিসন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিলকর্ম্মবিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

৮৭১ সাল ৬ মে।

৩৫৭ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবইসর শ্রীযুত জে বি চার্লটন সাহেব বঙ্গদেশে নীত হইতে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭১ সাল ৭ মে।

৩ নম্বর।—বঙ্গদেশের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ এচ ওয়াইট সাহেব ৮৭১ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখ অবধি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে আপন কর্ম্ম ত্যাগ করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

সি এচ ডিকিন্স। কর্ণেল আর এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ২০ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 20, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২০ মে।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 830 S

APPOINTMENTS

The 16th April 1873 —Moonshie Aminuddeen to be Sub Registrar of Gulsakhali, in Backergunge

The 7th May 1873 —Mr Anthony Ben Falcon Officiating Additional Judge of Jessore Backergunge and Furreedpore will, with reference to Resolution dated 15th April 1873, published in page 479 Part I of the *Calcutta Gazette* of the 16th idem continue to officiate also as Additional Sessions Judge of Furreedpore and Jessore

The 9th May 1873 —Babu Kaliprosonno Sircar Deputy Collector Nuddea, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

Babu Shurut Chunder Mookerjee to officiate as Head Master of the Ooterparah School during the absence on leave of Babu Bonomali Mitter, or until further orders

Moulvi Syud [illegible] Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector is appointed temporarily to have charge of the Hajeepore Division in Tirhoot

Babu Bemolanund Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector Dinagepore, on leave is transferred temporarily to the Sudder Station of the 24 Pergunnahs

The following gentlemen are appointed to be Sub Deputy Collectors in the districts mentioned against their names with effect from the dates on which they may respectively join —

Babu Mohanundo Goopta B A	24 Pergunnahs
Khetter Gopal Roy	Nuddea
Shoshi Bhusan Dutt B A	Jessore
Okhoy Coomar Chatterjee	Moorshedabad
,, Umakant Das	Tipperah
Sant Prosad	Purneah
Chundy Churn Bose	Dacca

Babu Bipin Behary Mookerjea to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843 and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in the Dacca Division He is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 10th May 1873 —Mr Phillip Nolan to officiate as Magistrate and Collector of Pubna in the Fourth Grade during the absence on leave of Mr W V G Tayler or until further orders

The 12th May 1873 —Mr Robert Fulton Rampini M A C S to officiate as Inspector of Schools, East Bengal Circle during the absence on leave of Mr C B Clarke, or until further orders

Mr Thomas Gwyther Charles to be an Assistant Superintendent of Police in Sarun and is posted to the Sewan Sub Division

Babu Medni Prosad Singh, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Bhuboosah Division during the absence on leave of Moulvi Walayet Hossein or until further orders

Under the provisions of Act XXII of 1864 Section 20, the Lieutenant Governor is pleased to vest Captain H F D Bayley of the 33rd Regiment Madras Native Infantry with powers to try cases of breach of rules or regulations made under Section 17 of the said Act in the cantonment at Doorundah

[*Government Gazette*, 20*th May* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নরর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৮১CS নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ১১ আপ্রিল।—শ্রীযুত মুনশী আইনুদ্দীন বাকরগঞ্জের অন্তর্গত গলসাখালীর সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

৮৭৩ সাল ৭ মে।—৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখের যে নির্দ্ধারণপত্র ঐ মাসের ২২ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৩৬৮ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদুপলক্ষে এই আজ্ঞা হইল যশোহরের ও বাকরগঞ্জের ও ফরীদপুরের একটি ও আডিশ্যনল জজ শ্রীযুত আন্টনি বেল কালকম সাহেব ফরীদপুরের এ ব সাহেবের আডিশ্যনল সেশন জজেরও কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

১৮৭৩ সাল ৯ মে।—নদীয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন সরকার ৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু বনমালী মিত্র ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শরৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায় উত্তরপাড়ার স্কুলের হেডমাস্টরের কর্ম্ম করিবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আইনুদ্দীন হুসেন কিয়ৎকালের নিমিত্ত ত্রিহুতের অন্তর্গত হাজীপুর খণ্ডের অধ্যক্ষতাপদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিমলানন্দ মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্ত চব্বিশ পরগণার সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন। তিনি এইক্ষণে ছুটী লইয়াছেন।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা আপনং নামের পার্শ্বলিখিত জিলায় যেং তারিখে কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেইং তারিখঅবধি সেইং জিলার সব ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মহানন্দ গুপ্ত বি এ	চব্বিশ পরগণা।
,, ,, ক্ষেত্রগোপাল রায়	নদীয়া।
,, ,, শশিভূষণ দত্ত বি এ	যশোহর।
,, অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়	মুরশিদাবাদ।
,, ,, উমাকান্ত দাস	ত্রিপুরা।
,, সরৎপ্রসাদ	পূর্ণিয়া।
,, ,, চণ্ডীচরণ বসু	ঢাকা।

শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী মুখোপাধ্যায় ঢাকা খণ্ডে ৮৪৩ সালের ৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৭৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন। তাঁহার প্রতি তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রদান করা গেল।

১৮৭৩ সাল ১০ মে —শ্রীযুত ডবলিউ বি জি টেলর সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত ফিলিপ নোলন সাহেব চতুর্থ শ্রেণীমতে পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭৩ সাল ১২ মে।—শ্রীযুত সি বি ক্লার্ক সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না পর্য্যন্ত শ্রীযুত রবর্ট ফুলর্টন রামপিনি সাহেব, এম, এ, সি এস, বঙ্গদেশের পূর্ব্ব চক্রের স্কুলের ইন্‌স্পেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত তারস গোয়াইথর চারলস সাহেব সাংগে পোলীসের আসিস্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তিনি সেওয়ান মহকুমায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী বিলায়ৎ হুসেন ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মোদনাপ্রসাদ সিংহ ডবুয়া মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার পাইয়াছেন।

তুরঙ্গহ সেনানিবেশ স্থানে ৮৬৪ সালের ২২ আইনের ৭ ধারামতে যে বিধি কি বিধান করা যায়, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঐ আইনের ২০ ধারামতে মান্দ্রাজদেশীয় ৩৩ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত এচ ই ডি বেলি সাহেবকে সেই বিধি লঙ্ঘনের যে মকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা প্রদান করিয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩।২০ মে।]

The Lieutenant Governor is pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the Dacca District, under Sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871, with effect from the 1?th July 1872 —

The Collector of Dacca } Ex officio
„ Medical Officer
„ Deputy Collector in charge of road cess operations

Khajeh Ashan Oollah
J J Grey Esq
Babu Call prosono Ghose
„ Obhoy Churn Bose
J G A Pogose, Esq
Babu Radha Mohon Roy
„ Rooplal Das

The 13th May 1873 —Third Grade Sub Assistant Surgeon Baney Madhub Das to have charge of the Charitable Dispensary at Monghyr during the absence on leave of Sub Assistant Surgeon Woomesh Chunder Roy or until further orders

The following officers in charge of the divisions in the 24 Pergunnahs mentioned against their names are vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871 —

Mr George Edward Porter	Barraset
„ John Edward Beevor Jeffrey	Diamond Harbour
Babu Issur Chunder Mitter	Bassecrhaut
„ Mohima Chunder Lal	Baripore
„ Bejoy Madhub Mookerjee	Satkhira

Babu Gouri Sunkur Biswas to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in the Patna Division, and to exercise the powers of a Magistrate of the Third Class

Babu Uma Kant Das to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843 and a Deputy Collector under Regulation IX of 18 in the Chittagong Division, and to exercise the powers of a Magistrate of the Third Class

Lieutenant Henry S Patrick Maxwell to officiate as an Assistant Commissioner in the Assam Division, and to exercise the powers of a Magistrate of the Third Class

LEAVE OF ABSENCE

The 9th May 1873 —Babu Bonomali Mitter, Head Master of the Ooterparah School, for four months on medical certificate under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 21st January last

Mr A Borooah, Assistant Commissioner of Seebsaugor for one month from the 14th June 1873 to enable him to attend the Honor Examination in Sanscrit to be held at Calcutta in July next

The 10th May 1873 —Babu Nundkissore Das Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Pooree for fourteen days under Section 18 of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 2nd April 1873

Mr J Behrendt Assistant Professor Patna College is allowed furlough for two years under Section 7 Supplement F of the Civil Leave Code Mr Behrendt is also allowed subsidiary leave for fifteen days under Section 10 of Supplement F, to enable him to embark for Europe from Bombay

Dr David Boyes Smith Officiating Principal of the Medical College, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved

Mr William Vansittart Graham Tayler Magistrate and Collector of Pubna, for one week under Section 18 of the Civil Leave Code

The 12th May 1873 —Mr C B Clarke, M A, Inspector of Schools, East Bengal Circle, for three months under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of the leave

Moulvi Walayet Hossein Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Bhuboorah Division for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of the leave

[*Government Gazette, 20th May* 1873]

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৫৯ ও ৫১ ধারামতে নিম্ন লিখিত মহাশয়দিগকে ঢাকা জিলার পথকর কমিটী বলিয়া নিযুক্ত করিয়াছেন। এই সকল নিয়োগ ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২ তারিখ অবধি প্রবল হইল।

ঢাকার কালেক্টর সাহেব
ঐ ডাক্তর সাহেব
পথকর সংক্রান্ত ব্যাপার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী কালেক্টর } স্বং পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত খাজে আসানউল্লা
, জে জে গ্রে সাহেব
,, বাবু কালীপ্রসন্ন ঘোষ
,, ,, অভয়াচরণ বসু
শ্রীযুত জে জি এ পগোস সাহেব।
, বাবু রাধিকামোহন রায়।
, ,, রূপলাল দাস।

৮৭৩ সাল ১৩ মে।—সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত উমেশচন্দ্র নাথ ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণিমাধব দাস মুঙ্গেরের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতাভার পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত যে কার্য্যকারকেরা চব্বিশ পরগনার অন্তর্গত আপনং নামের পার্শ্বলিখিত জিলা খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইয়াছেন তাঁহাদের প্রতি ৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১১ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে।

শ্রীযুত জর্জ এডওয়ার্ড পর্টর সাহেব	বারাসৎ।
, জান এডওয়ার্ড নীবর জেক্সী সাহেব	কলারোয়া।
,, বাবু ঈশ্বরচন্দ্র মিত্র	বসীরহাট।
, , মহিমাচন্দ্র পাল	বারুইপুর।
, বিজয়মাধব মুখোপাধ্যায়	সাতক্ষির।

শ্রীযুত বাবু গৌরীশঙ্কর বিশ্বাস পাবনা খণ্ডে ৮৫৩ সালের ৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের ও ৮৩১ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন এবং তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত দাস চট্টগ্রাম খণ্ডে ৮৫৩ সালের ৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের ও ৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন এবং তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্ম্ম করিবেন।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত হেনরি সেন্টপাট্রিক মাকুসওয়েল সাহেব আসামখণ্ডে আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিবেন এবং তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ৯ মে।—উত্তরপাড়ার স্কুলের হেড মাষ্টর শ্রীযুত বাবু বনমালী মিত্র সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত জানুআরি মাসের ২১ তারিখ অবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আগামি জুলাই মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষায় সম্মানঘটিত যে পরীক্ষা হইবে শিবসাগরের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু এ ভূঞা সেই পরীক্ষায় উপস্থিত হইবার জন্যে ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১৪ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৩ মে।—পুরীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নন্দকিশোর দাস ৮৭৩ সালের আপ্রেল মাসের ২ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে চোদ্দ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনা কালেজের আসিষ্টান্ট প্রোফেসর শ্রীযুত জে বেরেন্ট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন। আগে বোম্বাই হইতে ইউরোপে যাইবার নিমিত্ত তিনি F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে উপকরণার্থ পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

মেডিকাল কালেজের একটিং প্রিন্সিপল শ্রীযুত ডাক্তর ডেবিড বয়স স্মিথ সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি আপন কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম বার্নসিটর্ট গ্রেহম টেলর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে এক সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২ মে।—বঙ্গদেশের পূর্ব্ব চক্রের স্কুল ইনস্পেক্টর শ্রীযুত সি বি ক্লার্ক সাহেব, এম এ, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ভবুয়া মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী বিলায়ৎ হুসেন যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

The 13th May 1873 —Third Grade Sub Assistant Surgeon Woomesh Chunder Roy in charge of the Charitable Dispensary at Monghyr for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

Mr Henry Fitzmaurice John Kean, Magistrate and Collector of Chumparun for one week under Section 18 of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him in orders of the 24th April 1873

NOTIFICATIONS

The 9th May 1873 —Vernacular Licentiate Class Native Doctor Aughore Nath Ghosal is dismissed from the public service with effect from the 16th March 1871

The 12th May 1873 —The services of Colonel John Colpoys Haughton C S I, late Commissioner of the Cooch Behar Division are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department from the date on which he availed himself of his furlough

Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for three months on medical certificate, to Mr James Hammond Thompson of the Bengal Police

Assistant Surgeon F B Hannah of Her Majesty's 63rd Regiment officiated as Civil Surgeon of Hazaribaugh for the period which intervened between the date of Dr S Delpratt making over charge to him of the civil medical duties of the station and the date on which he was relieved by Dr R Deacon

Baboo Iroobhundhoo Sinha Special Sub Registrar of Fureedpore is dismissed from the public service and is declared incapable of being again employed in the service of Government

ERRATUM

The 9th May 1873 —In the orders of the 2nd ultimo published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd idem —

For	*Read*
Mr Thomas N Cargill,	Mr Thomas Urquhart Cargill

H L DAMPIER

Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 13th May 1873 —On the report of the Central Examination Committee the following result of the half yearly examinations held on the 7th April 1873 is published for general information —

I —SECOND OR HIGHER STANDARD

(1) The following officers have completely passed by the Second or Higher Standard of Examination

Civil Officers

Babu Uma Churn Bose
" Dinanath Chunder Roy

(2) The following officers who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects as mentioned against their names, viz —

Civil Officers

Mr J P Middleton Hindustani
" H G H n c s Hindustani
" B L Gupta, c s, Law
Babu Okhoy Coomar Sen Hindustani
" Jogendranath Chatterjee Bengali and Hindustani
" Sreenath Bhadder Hindustani
Mr T J Murray Hindustani
Babu Nobin Kishore Das Bengali
Mr W H M Gimes c s, Law
" K D Hume, Law
Lieutenant W A Holcombe Law
Captain W J Samuells, Law
Mr J Comins c s, Law

(3) The following officer of the Registration Department is declared to have passed in the language mentioned against his name —

Mr W Rattray, Hindustani

(4) The following officers have passed partially and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned against their names —

Names	Previously passed	Now passed in	Subject to examination in
		(a)—Civil Officers	
Baboo Kadernath Das		Bengali and Law	Hindustani at option
„ Bejoy Kishen Bose		Ditto	Ditto
„ Mohendro Nath Gupta		Bengali	Law and Hindustani at option
Mr F F Handley c s		Ditto	Hindustani and Law
„ A H Haggard c s		Ditto	Ditto
Baboo Mohinee Mohun Chuckerbutty		Bengali and Law	Hindustani at option
Mr R C Dutt c s	Bengali	Hindustani	Law
„ A C Mackenzie		Ditto	Bengali and Law
Baboo Hurimohun Sen		Bengali and Law	Hindustani at option
„ Troylucknath Sen		Bengali	Law and Hindustani at option
Mr J K Wight c s		Ditto	Hindustani and Law
„ H J H Fasson, c s		Ditto	Ditto
„ A C Pute c s		Hindustani	Bengali and Law
Baboo Kalinath De		Bengali and Law	Hindustani at option
„ Kalinath Bose		Bengali	Law and Hindustani at option
„ Amarnath Bhuttacharjee		Bengali and Law	Hindustani at option
„ Dwarkanath Roy		Hindustani and Law	Bengali
Mr M Finucane c s		Bengali and Law	Hindustani
„ C Stevenson c s		Ooriyah	Hindustani and Law
„ G H Atkinson c s		Ditto	Ditto
Baboo Raj Gopal Roy	Bengali	Law	Hindustani
„ Krishna Chundra Das	Law	Bengali	Assamese
Mr A Barooah c s		Assamese and Bengali	Law
„ H M Hinde	Bengali	Law	Assamese
		(b)—Police Officers	
Mr C I Fabre Tonner	Bengali	Law	Hindustani
„ A Bedford		Ditto	Bengali and Hindustani
„ J P Smyth	Law	Bengali	Hindustani

[*Government Gazette*, *20th May* 1873]

(৩) রেজিষ্টরী কর্ম্মবিভাগের নিম্নলিখিত কার্য্যকারক আপন নামের পার্শ্বে লিখিত ভাষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

ডবলিউ রাট্রে সাহেব, হিন্দুস্থানী।

(৪) নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা এক অংশের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন ও আপন২ নামের পার্শ্বে লিখিত বিষয়ে তাঁহারদের উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষা আছে।

নাম।	পূর্ব্বে যেহ বিষয়ের পরীক্ষা দিলেন। পরীক্ষাহইতে মুক্ত হইলেন।	এইক্ষণে যে বিষয়ের পরীক্ষোত্তীর্ণ হন।	যেহ বিষয়ের পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।
	(ক) সিবিল কার্য্যকারক।		
বাবু কেদারনাথ দাস		বাঙ্গালা ও আইন	হিন্দুস্থানী কিন্তু সেচ্ছাধীন।
,, বিজয়কৃষ্ণ বসু		ঐ	ঐ
,, মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত		বাঙ্গলা	আইন ও হিন্দুস্থানী স্বেচ্ছাধীন।
এ, এফ, হাণ্টিন সাহেব, সি এস		ঐ	হিন্দুস্থানী ও আইন।
এ এফ হাপার্ড সাহেব সি এস		ঐ	ঐ
বাবু মোহিনী মোহন চক্রবর্ত্তী		বাঙ্গালা ও আইন	হিন্দুস্থানী, স্বেচ্ছাধীন।
,, আর সি দত্ত, সি, এস	বাঙ্গালা	হিন্দুস্থানী	আইন।
এ, সি, মাকবটিক সাহেব		ঐ	বাঙ্গলা ও আইন।
বাবু হরিমোহন সেন		বাঙ্গলা ও আইন	হিন্দুস্থানী স্বেচ্ছাধীন।
ত্রৈলোক্যনাথ সেন		বাঙ্গলা	আইন। হিন্দুস্থানী স্বেচ্ছাধীন।
জে কে ওয়াইট সাহেব সি এস		ঐ	হিন্দুস্থানী ও আইন।
এচ জে এচ ফাসনস সাহেব সি এস		ঐ	ঐ
এ সি টুট সাহেব		হিন্দুস্থানী	বাঙ্গলা ও আইন।
বাবু কালীনাথ দে		বাঙ্গল ও আইন	হিন্দুস্থানী স্বেচ্ছাধীন।
,, কাশীনাথ বসু		বাঙ্গলা	আইন। হিন্দুস্থানী স্বেচ্ছাধীন।
অমরনাথ ভট্টাচার্য্য		বাঙ্গলা ও আইন	হিন্দুস্থানী স্বেচ্ছাধীন।
,, দ্বারকানাথ রায়		হিন্দুস্থানী ও আইন	বাঙ্গলা।
এম ফিস্যুকেন সাহেব, সি, এস		বাঙ্গলা ও আইন	হিন্দুস্থানী।
জি ষ্টিবনসন সাহেব সি এস		উড়িয়া।	হিন্দুস্থানী ও আইন।
জি এচ আর্টিচিসন সাহেব সি, এস,		ঐ	ঐ
বাবু রাজ গোপাল রায়	বাঙ্গলা	আইন	হিন্দুস্থানী।
,, কৃষ্ণ চন্দ্র দাস	আইন	বাঙ্গলা	আসামী।
,, এ বড়ুয়া, সি, এস,		আসামী ও বাঙ্গলা	আইন।
এচ এম হাইও সাহেব	বাঙ্গলা	আইন	আসামী।
	(খ) পোলীসের কর্ম্মকারক।		
সি ই ফেবর টমের সাহেব	বাঙ্গলা	আইন	হিন্দুস্থানী।
এ বেড়ফর্ড সাহেব		ঐ	বাঙ্গলা ও হিন্দুস্থানী।
জে পি স্নেড সাহেব	আইন	বাঙ্গলা।	হিন্দুস্থানী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

II —LOWER STANDARD

(1)—The following officers have passed completely by the Lower Standard —

Civil Officers

Mr F R S Collier, c s
H J Mathews, c s
" H M Durand, c s
" C J O Donnell, M A, C S
J K Wight, B A, C S
" H J H Iasbon, C S
" J Nugent c s
C W Bolton, c s
J MacCarthy, c s
M Finucane, c s
" G H Atkinson, c s
" A Barooah c s

2 The following officers who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects, as mentioned against their names —

Mr W R Johnstone Law
Moulvi Abdul Kadir Law
Baboo Futtick Chand, Criminal Codes

3 The following officers have passed partially by the lower standard and are still liable to examination in the remaining subjects —

NAME	Now passed in	Subject to examination in	REMARK
Babu Judunath Chowdry	Bengali	Law	
" Gunga Gobind Surma	Bengali and Assamese	Ditto	Has also passed in Bengali and Assamese by the higher standard
" Raj Mohun De, B I	Ditto	Ditto	Ditto

4 The following Civil Medical Officers are declared to have passed in the language mentioned against their names —

Dr R A Barker, Bengali
" J A Greene "
" J Cullen "
" V Richards, Hindustani

5 Lieutenant L J H Grey, Assistant Commissioner Chota Nagpore, has passed the examination for admission into the Civil Department of the administration according to the test laid down in the notification of the Government of India, in the Home Department, No 3101, dated the 5th October 1864

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATIONS

The 10th May 1873 —In continuation of the Notification of the 24th September 1872, published in the *Calcutta Gazette* of the 30th October laying down revised rules and regulations for the Port of Calcutta, the following changes in the schedules attached to the rules are hereby notified for general information —

1 The following foot note is added below the "table of fees leviable for services rendered under Section 6 Act XXX of 1857"

'No charge shall be made for removing vessels discharged at the jetties to moorings in the stream for the convenience of the Commissioners"

[*Government Gazette, 20th May* 1873]

২।—নিম্নতর কক্ষি।

(১) নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা নিম্নতর কক্ষির পরীক্ষায় সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

সিবিল কার্য্যকারক।

এফ আর এস কলিবর সাহেব, সি, এস।
এচ এফ মাথিউস সাহেব, সি, এস।
এচ এম ডুরাণ্ড সাহেব, সি, এস
সি জে ওডনেল সাহেব, এম, এ। সি, এস।
জে কে ওয়াইট সাহেব, বি, এ। সি, এস।
এচ জে এচ কাসন সাহেব সি এস।
জে নিউজেন্ট সাহেব সি, এস।
সি ডবলিউ বোলটন সাহেব, সি, এস
জে মাকার্থি সাহেব, সি, এস,
এম ফিনিউকেন সাহেব, সি, এস,
জি এচ আটকিনসন সাহেব, সি, এস
বাবু এ বড়ুয়া, সি, এস,

২। নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পূর্ব্বে পরীক্ষার কোন২ অংশে উত্তীর্ণ হইয়াছেন এইক্ষণে আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত অন্যান্য বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

ডবলিউ আর জনষ্টন সাহেব, আইন।
মৌলবী আবদুল কাদের, আইন।
বাবু ফটিকচাঁদ, ফৌজদারী আইন।

৩। নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা নিম্নতর কক্ষির এক অংশের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন অবশিষ্ট বিষয়ে তাঁহাদের পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।

নাম	এইক্ষণে যে বিষয়ে উত্তীর্ণ হন।	যে বিষয়ে উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষা আছে।	মন্তব্য।
বাবু যদুনাথ চৌধুরী	বাঙ্গলা	আইন	
,, গঙ্গাগোবিন্দ শর্ম্মা	বাঙ্গলা ও আসামী	ঐ	বাঙ্গলা ও আসামী ভাষায় উচ্চতর কক্ষিমতেও উত্তীর্ণ হইয়াছেন।
,, রাজমোহন দে, বি, এল	ঐ	ঐ	ঐ

৪। নিম্নলিখিত সিবিল চিকিৎসক সাহেবেরা আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত ভাষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

ডাক্তর আর এ বাবকর সাহেব, বাঙ্গলা,
,, জে এ গ্রীন সাহেব ,,
,, জে কলেন সাহেব ,,
,, বি রিচার্ডস সাহেব হিন্দুস্থানী।

৫। হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৫ অক্টোবরের ৩১০১ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রে যে কক্ষি নিরূপণ হইয়াছে, ছোট নাগপুরের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এল জে এচ গ্রে সাহেব সিবিল কর্ম্মবিভাগে কার্য্য করণার্থে গ্রাহ্য হইবার নিমিত্ত সেই কক্ষির পরীক্ষায় উত্তী হইয়াছে।

এচ, এল, ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১০ মে।—কলিকাতা বন্দরের নিমিত্ত সংশোধিত বিধি নির্দ্দেশার্থে ১৮৭২ সালের ২৪ সপ্টেম্বরের যে জ্ঞাপনপত্র ৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত ঐ বিধি সংযুক্ত তফসীল নিম্নলিখিতমতে পরিবর্ত্তন করা গেল তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১। ১৮৫৭ সালের ৩০ আইনের ৬ ধারামতে কর্ম্ম করা গেলে তাহার নিমিত্ত ফীর যে ফর্দ্দ আছে তাহার নিম্নভাগে এই নোট দিতে হইবে।

জেটীহইতে যে জাহাজ ছাড়িয়া দেওয়া যায় কমিশ্যনরদের সুবিধার জন্যে তাহা বাহিরের বয়াতে বাঁধিয়া দিতে হইলে তাহার খরচ লাগিবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

2 The following table is substituted for that headed "Mooring Hire"—

Mooring hire sanctioned by the Governor General in Council under Clause 10, Section 7 of Act XXII of 1855

	All the year round Per diem		
	Rs	As	P
All vessels up to 199 tons	1	8	0
„ from 200 to 299 tons	2	0	0
„ 300 to 399 „	2	8	0
„ 400 to 499 „	3	0	0
„ 500 to 599 „	3	8	0
„ 600 to 999	4	0	0
1 000 to 1 249	5	0	0
„ 1 250 to 1 499	6	0	0
„ 1 500 to 1 749 „	7	0	0
1 750 to 1 999	8	0	0
„ 2,000 to 2 249	9	0	0
2 250 to 2 499	10	0	0
„ 2 500 to 2 749	11	0	0
2 750 to 2 999 „	12	0	0
„ 3 000 and upwards	15	0	0
Occupation of swinging moorings	2	0	0
	Per monsoon		
Special rate for swinging moorings occupied by Tug Steamers	30	0	0

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

The 25th April 1873 —The following Notification by the Government of India in the Marine Department is republished for general information —

MARINE DEPARTMENT

NOTIFICATION

Fort William the 26th March 1873

No 2 *of* 1873 —The following Quarantine Rules submitted by the Chief Commissioner, British Burmah, having been approved by the Right Hon ble the Governor General of India in Council, are published under the provisions of section 2 Act I of 1870 —

Rules relating to Quarantine for the Ports mentioned in Schedule A hereto annexed

The following rules made by the Chief Commissioner of British Burmah, with the sanction of the Governor General in Council, in pursuance of the provisions contained in Act I of 1870, are hereby promulgated for general information —

I —The Master or other person in charge of any vessel about to enter any of the ports mentioned in Schedule A annexed hereto in which any case or cases of cholera yellow fever, Asiatic plague, small pox or other disease dangerous to the general health, may have occurred within a period of ten days previous to the date of the arrival of such ship or vessel at any of the ports aforesaid shall notify this fact by hoisting a signal, which signal shall be in the daytime a yellow flag at the fore and in the nighttime two lighted lanterns, one over the other, at the same mast head and such Master or other person as aforesaid shall not take up anchoring ground within the said port without having obtained the previous sanction of the Master Attendant or other officer in charge of the port, nor without such leave shall he hold any communication with the shore or with any shipping within the said port

II —Whenever the Master or other person in charge of any vessel about to enter any of the ports aforesaid is unable to produce a clean bill of health obtained from the proper authority at the port last visited, he shall notify this fact to the Master Attendant or other officer in charge of the port by hoisting a signal as aforesaid, and thereupon the Master Attendant or other officer in charge of the port may, on the report of the Health Officer or other officer appointed by the Local Government in that behalf, suggesting or warranting the adoption of such a measure, refuse to permit the Master or other person as aforesaid to anchor his vessel within the ordinary limits of the said port, and may forbid all communication

২। "বয়াতে বাঁধিবার ভাড়া' এই কথা যে টেবিলের শিরোভাগে আছে তাহার পরিবর্ত্তে এই টেবিল দিতে হইবে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ১৮৩৭ সালের ২২ আইনের ৭ ধারার ১০ প্রকরণমতে বয়ার য ভাড়া লইবার অনুমতি দিয়াছেন তাহা এই।

				বাবে। মাসেই দিন প্রতি।
জাহাজে	৯৯ টনপর্য্যন্ত ধরিলে			১।০
,	২০০ অবধি ৯৯ টনপর্য্যন্ত ধরিলে			২৲
,,	৩০০ অবধি ৩৯৯	ঐ	ঐ	২৷৷
,,	৪০০ ,, ৪৯৯	ঐ	ঐ	৩৲
,	৫০০ , ৫৯৯	ঐ	ঐ	৩৷৷
,	৬০০ ,, ৯৯৯	ঐ	ঐ	৪
,	০০০ , ২৪৯	ঐ	ঐ	৫৲
	১২৫০ , ১৪৯৯	ঐ	ঐ	৬৲
,,	৫০০ ,, ১৭৪৯	ঐ	ঐ	৭৲
,	৭৫০ , ১৯৯৯	ঐ	ঐ	৮৲
	২০০০ ,, ২২৪৯	ঐ	ঐ	৯৲
,	২২৫০ , ২৪৯৯	ঐ	ঐ	০৲
	২৫০০ , ২৭৪৯	‘	ঐ	৲
,	২৭৫০ ,, ২৯৯৯	ঐ	ঐ	১২৲
	৩০০০ অবধি ঊর্দ্ধ যত হয়			৫৲
ঘুরিবার বয়ার ব্যবহারের নিমিত্ত				২৲
টগষ্টীমর ঘুরিবার বয়াতে বদ্ধ হইলে তাহার বিশেষ হার মাসে				৩০৲

এচ, এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

৮৭৩ সাল ২৫ আপ্রিল।—মারিন ডিপার্টমেন্টের ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এই ক্ত পত্র সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

মারীন ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম।— ৮৭৩ সাল ২৬ মার্চ।

৮৭৩ সালের ২ ন।—ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেব চিন্না বিষয়ক যে বিধি অর্পণ করেন ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্যবর শ্রীযুত গবরনর জেনেরল সাহেব তা অনুমোদন করাতে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ১ ধারার বিধানমতে তাহা প্রকাশ করা যাইতেছে।

এই বিধির A তফসালের উল্লিখিত বন্দরের নিমিত্ত চিন্না বিষয়ক বিধি।

ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের অনুমতিপূর্ব্বক ১৮৭০ সালের আইনের বিধানানুসারে নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন। তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১—A তফসালের উল্লিখিত কোন বন্দরে কোন জাহাজের পঁহুছিবার তারিখের পূর্ব্ব দশ দিনের মধ্যে যদি সেই জাহাজে কোন ব্যক্তির ওলাউঠা কি পীত জ্বর কি এসিয়াটিক প্লেগ নামক মারাত্মক রোগ কি বসন্ত কিম্বা সাধারণের স্বাস্থ্যের বিঘ্নজনক অন রোগ হই থাকে তবে উক্ত অন্যতর বন্দরে গমন করিতে উদ্যত হইলে কাপ্তান সাহেব কিম্বা জাহাজের অন্য অধ্যক্ষ সিকনেল তুলিয়া ঐ কথা জ্ঞাত করিবেন। ঐ সিকনেল এই২, দিনমানে টিকটডোলে হলুদবর্ণ নিশান ও রাত্রিতে সেই ডোলে উপরি উপরি লাণ্ঠনে দুই বাতী। ও সেই কাপ্তান সাহেব কি উক্ত অন্য ব্যক্তি ঘাট কাপ্তান সাহেবের কি বন্দরের অন্য অধ্যক্ষের অনুমতি না পাইলে ঐ বন্দরের মধ্যে লঙ্গর ফেলিবার কোন স্থানে থাকিবেন না ও তদ্রূপ অনুমতি না পাইলে ডাঙ্গার কোন লোকের সঙ্গে কিম্বা ঐ বন্দরস্থ কোন জাহাজের সঙ্গে কোন প্রকারের আলাপাদি করিবেন না।

২।— কোন জাহাজ পূর্ব্বোক্ত কোন বন্দরে পঁহুছিবার অব্যবহিত পূর্ব্বে যে বন্দরে গিয়াছিল সেই বন্দরের উপযুক্ত কর্ম্মকারকের স্থানে সম্পূর্ণ স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট পাইয়া দেখাইতে না পারিলে উক্ত অন্যতর বন্দরে যাইবার অগ্রে পূর্ব্বোক্ত সিকনেল তুলিয়া ঘাট কাপ্তান সাহেবকে কি বন্দরের অন্য অধ্যক্ষকে ঐ কথা জানাইবেন। তাহা হইলে স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেবের কিম্বা এতৎপক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারকের পরামর্শ কি আদেশানুসারে ঘাট কাপ্তান সাহেব কিম্বা বন্দরের অন্য অধ্যক্ষ উক্ত কার্য্যকারকের রিপোর্ট পাইবার পর চব্বিশ ঘণ্টার অনধিক কাল ঐ জাহাজ চিন্নায়

between the vessel and the shore until a quarantine of observation not exceeding twenty four hours from the receipt of the report of the Health Officer or other officer appointed by the Local Government in that behalf, shall have been enforced

III.—It shall be the duty of the Health Officer or other officer appointed by Government in that behalf to proceed without delay on board any vessel about to enter any of the ports aforesaid in which any case or cases of cholera, yellow fever, Asiatic plague, small pox, or other disease dangerous to the general health shall have occurred within ten days previous to the date of the arrival of such vessel as aforesaid, or whenever the Master or other person in charge of any vessel is unable to produce a clean bill of health from the port last visited and such Health Officer or other officer as aforesaid shall inspect the crew and passengers of every vessel as aforesaid and make careful inquiry as to the nature of the disease then existing on board every such vessel and make a report thereon to the Master Attendant or other officer in charge of the said port

IV.—Upon the receipt of the report of the Health Officer or other officer appointed by the Local Government in that behalf the Master Attendant or other officer in charge of the port shall determine whether any passengers or merchandize may be landed, or whether the Master or other person in charge of such vessel shall be required to proceed to a quarantine anchorage or to put out to sea or to anchor beyond the limits of the port in such place as may be appointed for that purpose by the Master Attendant or other officer in charge of the port, or to undergo a quarantine of observation

V.—Whenever cholera, yellow fever, Asiatic plague, small pox, or other disease dangerous to the general health shall be actually prevailing amongst any of the crew or passengers of any vessel as aforesaid and none of those diseases shall exist at the time in the neighbourhood of the port which the said vessel is about to enter or has entered it shall be the duty of the Health Officer or other officer appointed by Government in that behalf to report this state of the facts to the Master Attendant or other officer in charge of the port Thereupon the Master Attendant or other officer in charge of the port shall require the Master or other person in charge of such vessel as aforesaid to take the said vessel out to sea for a period of ten days, or to anchor at any place to be appointed for that purpose for a period of ten days

VI.—All persons on board vessels in quarantine are hereby prohibited from communication with the shore beyond the limits of any place which may be set apart for performing quarantine on shore or with any vessel in the roadstead or vicinity of the roadstead unless the permission of an officer duly authorized by the Local Government in that behalf shall have been previously obtained and all persons are hereby prohibited from going on board any vessel in quarantine unless the permission of an officer duly authorized by the said Government in that behalf shall have been previously obtained

VII.—It shall be lawful for every officer duly authorized by the Local Government in that behalf to appoint a sufficient number of subordinates for the purpose of enforcing these rules at the expense of the owners of such vessels and the Master or other person in charge of such vessel shall pay the subordinates so appointed and defray all expenses incurred in pursuance of this rule It shall be the duty of the officer in charge of the Custom House to refuse port clearance to such vessels until all such demands be discharged

VIII.—It shall be lawful for every officer duly appointed as aforesaid, with the sanction of the Local Government, to appoint as many places for performing quarantine on shore as may be required, and to provide accommodation at such places for passengers on board any vessel to which these rules are applicable, at certain fixed fees to be determined from time to time by the Government which fees shall be payable by the Master or other person in charge of such vessel No person shall be permitted to leave the place so appointed within ten days from the date of last case of the disease for which quarantine was enforced, unless with the previous sanction of the said officer duly authorized as aforesaid

[*Government Gazette*, 20*th May* 1873]

রাখিয়া না দেখিলে, ঐ বন্দরের সাধারণ সীমার মধ্যে জাহাজ লঙ্গর করিবার ও তাহার লোকদের সঙ্গেআলাপাদি হইবার নিষেধ করিতে পারিবেন।

৩।—পূর্ব্বোক্ত অন্যতর বন্দরে কোন জাহাজে পঁহুছিবার পূর্ব্ব দশ দিনের মধ্যে যদি সেই জাহাজে কোন ব্যক্তির ওলাউঠা কি পীতজ্বর কি এসিয়াটিক প্লেগ কি বসন্ত কি সাধারণের স্বাস্থ্যের ব্যাঘাতজনক অন্য রোগ হইয়া থাকে, কিম্বা জাহাজ তাহার অব্যবহিত পূর্ব্বে যে বন্দরে গিয়াছিল যদি কাপ্তান সাহেব কি অন্য অধ্যক্ষ ঐ বন্দরে প্রাপ্ত স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট দেখাইতে না পারেন তবে সেই জাহাজ পূর্ব্বোক্ত কোন বন্দরে যাইতে উদ্যত হইলে স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব কিম্বা তৎপক্ষে গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারক অগৌণে সেই জাহাজে গিয়া জাহাজ সংক্রান্ত সকল নাবিককে ও চড়নদারকে দেখিয়া তৎকালে জাহাজে কোন ব্যক্তির কোন রোগ থাকিলে সেই রোগের ভাব বিষয়ে মনোযোগে অনুসন্ধান লইয়া ঘাট কাপ্তান সাহেবের কিম্বা উক্ত বন্দরের অন্য অধ্যক্ষের নিকট রিপোর্ট করিবেন

৪।—ঘাটকাপ্তান সাহেব কিম্বা বন্দরের অন্য অধ্যক্ষ স্বাস্থ্য রক্ষক সাহেবের কিম্বা তৎপক্ষে গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারকের রিপোর্ট পাইলে পর ঐ জাহাজের কোন চড়নদার নামিয়া আসিতে পাইবেন কি না ও কোন মাল নামাইয়া লওয়া যাইতে পারিবে কি না কিম্বা চিল্লায় থাকা জাহাজ যে স্থানে লঙ্গর করিয়া থাকে ঐ জাহাজের সেই স্থানে লঙ্গর করিয়া থাকিতে হইবে কি সমুদ্রে যাইতে হইবে কিম্বা ঘাট কাপ্তান সাহেব কি বন্দরের অন্য অধ্যক্ষ ঐ বন্দরের সীমার বহির্ভূত যে স্থান নির্দ্দিষ্ট করেন সেই স্থানে গিয়া লঙ্গর করিবে কি চিল্লায় থাকিবে ইহার মধ্যে কোন এক বিষয় নির্ণয় করিবেন।

৫।—পূর্ব্বোক্ত কোন জাহাজের নাবিকদের কি চড়নদারদের মধ্যে যদি তৎকালে সেই ওলাউঠা কি পীতজ্বর কি এসিয়াটিক প্লেগ কি বসন্ত কিম্বা সাধারণের স্বাস্থ্যের ব্যাঘাতজনক অন্য রোগ প্রবল থাকে ও জাহাজ যে বন্দরে আসিতে উদ্যত হয় কি আসিয়াছে সেই বন্দরের নিকট কোন স্থানে যদি তৎকালে উক্ত অন্যতর রোগ না হইয়া থাকে তবে স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব কিম্বা তৎপক্ষে গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারক ঘাটকাপ্তান সাহেবের কিম্বা বন্দরের অন্য অধ্যক্ষের নিকট ঐ কথার রিপোর্ট করিবেন। তাহা হইলে ঘাটকাপ্তান সাহেব কিম্বা বন্দরের অন্য অধ্যক্ষ ঐ জাহাজের কাপ্তান সাহেবকে কিম্বা উক্ত অন্য অধ্যক্ষকে সমুদ্রে দশ দিনপর্য্যন্ত জাহাজ লইয়া থাকিতে কিম্বা যে স্থান নিরূপণ করেন সেই স্থানে দশ দিনপর্য্যন্ত থাকিতে আজ্ঞা করিবেন।

৬।—যে জাহাজ চিল্লায় থাকে সেই জাহাজে থাকা সকল লোকের প্রতি এই আজ্ঞা হইল তাঁহারা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের রীতিমতে নিযুক্ত কার্য্যকারকের অনুমতি না পাইলে, ডাঙ্গার যে স্থানে চিল্লায় থাকিবার অনুমতি হয় সেই স্থানের সীমার বহির্ভূত স্থানে কোন ব্যক্তির সঙ্গে কি বন্দরে কি বন্দরের নিকট কোন জাহাজের সঙ্গে আলাপাদি না করেন। ও সকল লোকের প্রতি এই আজ্ঞা হইল, যে তৎপক্ষে উক্ত গবর্ণমেণ্টের রীতিমতে নিযুক্ত কর্ম্মকারকের অনুমতি না পাইলে তাঁহারা চিল্লায় থাকা সেই জাহাজে না যান।

৭।—এই কার্য্যপক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের রীতিমতে নিযুক্ত কার্য্যকারক এই সকল বিধি প্রবল করিবার জন্যে আপনার অধীন যত কর্ম্মকারক প্রয়োজন জ্ঞান করেন নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ঐ২ জাহাজের স্বামিরা ঐ২ কর্ম্মকারক রাখিবার খরচ দিবেন, ও উক্ত জাহাজের কাপ্তান সাহেব কি অন্য ব্যক্তি ঐ কর্ম্মকারকদের বেতন এবং এই বিধিমতে কর্ম্ম করিয়া অন্য যে খরচ হয় তাহাও দিবেন উক্ত খরচের দাওয়া করা গেলে যত দিন না দেওয়া যায় কষ্টম হৌস অধ্যক্ষতাভারপ্রাপ্ত কার্য্যকারক তত দিন বন্দরহইতে ঐ জাহাজের চলিয়া যাইবার অনুমতিপত্র দিবেন না।

৮।—পূর্ব্বোক্তমতে নিয়মিতরূপে নিযুক্ত কার্য্যকারক স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতি লইয়া ডাঙ্গায় লোকদের চিল্লায় থাকিবার যত স্থান আবশ্যক হয় তত স্থান নিরূপণ করিতে পারিবেন ও এই বিধি যে২ জাহাজের প্রতি খাটে সেই২ জাহাজের চড়নদারদের ফী দিয়া থাকিবার উপযুক্ত স্থান নিরূপণ করিয়া দিতে পারিবেন। কত ফী দিতে হইবে তাহা গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ নিরূপণ করিবেন কাপ্তান সাহেবের কিম্বা জাহাজের অন্য অধ্যক্ষের সেই ফী দিতে হইবে। যে রোগহেতুক চিল্লার বিধি প্রবল করা গেল শেষ যে ব্যক্তি যে দিনে সেই রোগাক্রান্ত হয় [illegible] দিনের মধ্যে কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত মতে নিযুক্ত কার্য্যকারকদের অনুমতিবিনা সেই স্থান ছাড়িয়া যাইতে পারিবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২০ মে।]

IX —Disobedience to any of the above Rules, Nos I, II, III, IV, V, VI, and VIII, will subject the offender and all persons aiding or abetting him, to a prosecution under section 271 of the Indian Penal Code

SCHEDULE A

(*Referred to in Rule I*)

Rangoon	Sandoway
Moulmein	Tavoy
Akyab	Mergui
Kyouk phyoo	Bassein

H K Burne, *Colonel,*
Secy to the Govt of India

H L Dampier
Secy to the Govt of Bengal

— —

DECLARATION

The 12th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense viz for station purpose in the East Indian Railway in the mouzah of Singpore, Pergunnah Dhurrarah Zillah Monghyr it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less biggahs 1 cottahs 5 chittacks 12 of standard measurement bounded on the north by railway station south by Singpore east by Singpore west by Singpore is required within the aforesaid mouzah

This Declaration is made under the provision of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H L Dampier
Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 13th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government for a public purpose that is to say for public offices in the town of Calcutta it is hereby declared that for the above purpose the pieces of land and the messuages or dwelling houses thereon erected and built together with their respective appurtenances called or known as No 5 Park Street measuring more or less six biggahs and five cottahs and bounded in manner following that is to say on the north by Park Street aforesaid on the south by the tenanted land belonging to Babus Bholanauth Dutt Dwarkanauth Dutt, and Kedar Nauth Dutt, and known as No 5 1 Wood Street on the east by the house and premises known as St Xavier's College and on the west by Wood Street aforesaid and No 5 1 Wood Street measuring more or less eight biggahs, and bounded in manner following,—that is to say on the north by a wall which separates the same land from the dwelling house known as No 9 Park Street on the south by Short's Bazaar Street on the east by the grounds of St Xavier's College aforesaid, and on the west by Wood Street aforesaid are required within the aforesaid town of Calcutta

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

H L Dampier,
Secy to the Govt of Bengal

— —

JUDICIAL DEPARTMENT

No 84C S

APPOINTMENTS

The 10th May 1873 —Mr Alfred Wallis Paul, B A, Assistant Commissioner, Terai Sub Division is vested with the powers of a Moonsiff and Small Cause Court Judge throughout the district of Darjeeling

Mr C E Gouldsbury, Extra Assistant Commissioner, Darjeeling, is vested with the powers of a Moonsiff in that district

[*Government Gazette,* 20*th May* 1873]

৯।—কোন ব্যক্তি এই বিধির ১, ২, ৩, ৪, ৫, ৮, ও ৮ ধারা না মানিয়া কর্ম্ম করিলে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ২৭১ ধারামতে সেই ব্যক্তির ও তাহার সহায়তাকারি কোন ব্যক্তির নামে অভিযোগ হইতে পারিবে।

১ ধারার উল্লিখিত।

A তফসীল।

রাঙ্গুন।	সাণ্ডোয়ে।
মৌলমেন।	টাবয়।
আক্যাব।	মরগুই।
কিউক ফিউ।	বাসেন।

এচ কে বর্ণ, কর্ণেল।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ১২ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত ধরারা পরগনার সিংহপুর মৌজার ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের ষ্টেশনের নিমিত্ত সরকার অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট ইহা প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল, উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত পূর্ব্বোক্ত মৌজার মধ্যে কমি বেশী মাপমত ন্যূনাধিক ৪। ১ ছটাক ভূমির প্রয়োজন। ঐ ভূমির উত্তর সীমা রেলওয়ে ষ্টেশন দক্ষিণ সীমা সিংহপুর পূর্ব্বসীমা সিংহপুর, পশ্চিম সীমা সিংহপুর।

এই বিষয়ে যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারামতে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এচ এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৩ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সরকারী আফীসের নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট ইহা প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল। উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত কলিকাতা নগরের অন্তর্গত "পার্ক ষ্ট্রীটের ৯ নম্বর" বলিয়া ন্যূনাধিক ৬। কাঠা পরিমাণ যে এক খণ্ড ভূমি আছে ও সেই ভূমিতে যে গৃহাদি নির্ম্মিত হইয়াছে তাহা লওয়া প্রয়োজন তাহার চতুঃসীমা এই। উত্তর সীমা পূর্ব্বোক্ত পার্ক ষ্ট্রীট। দক্ষিণ সীমা উড ষ্ট্রীটের ৫। ১ নম্বরের বাটী বলিয়া ভোলানাথ দত্ত ও দ্বারকানাথ দত্ত ও কেদারনাথ দত্ত বাবুদের বাস্তু ভূমি। পূর্ব্ব সীমা সেণ্টজেবিয়র কালেজ নামে খ্যাত বাটী ও ভূমি। পশ্চিম সীমা পূর্ব্বোক্ত উড ষ্ট্রীট। আরো উড ষ্ট্রীটের ৫। ন বাটী ও ভূমি লওয়া প্রয়োজন। ঐ ভূমির পরিমাণ ন্যূনাধিক ৮/ বিঘা। তাহার চতুঃসীমা এই। উত্তর সীমা সেই ভূমির ও পার্ক ষ্ট্রীটের ৯ নং বসতবাটীর মধ্য প্রাচীর। দক্ষিণ সীমা শর্টবাজারের রাস্তা। পূর্ব্ব সীমা পূর্ব্বোক্ত সেণ্ট জেবিয়র কালেজের ভূমি। পশ্চিম সীমা পূর্ব্বোক্ত উড ষ্ট্রীট।

উক্ত বিষয়ে যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

৮৪ CS নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ১০ মে।—তরাই মহকুমার আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আলফ্রেড ওয়ালিস পাল সাহেব, বি, এ, দারজীলিং জিলার সমস্ত স্থানে মুনসেফের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

দারজীলিঙ্গের অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত সি ই গুলসবরি সাহেব ঐ জিলায় মুনসেফের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

The 13th May 1873 —Babu Nobo Coomer Banerjee to continue to do duty as Additional Subordinate Judge of Moorshedabad for a period of one month in extension of the three months notified in the orders of the 27th January 1873

Mr Samuel Wright to officiate as Subordinate Judge of Beerbhoom during the absence on duty of Babu Nobo Coomer Banerjee, or until further orders

A Mackenzie,
Junior Secy to the Govt of Bengal

RESOLUTION

Darjeeling the 12th May 1873

Read a letter No 163 dated 22nd ultimo, from the Commissioner of Patna having reference to the establishment of a Charitable Dispensary by Baboo Ramgopal Narain in his village of Soorsund in the Tirhoot District

Order —The Commissioner reports that Baboo Ramgopal Narain of Soorsund in Tirhoot has established a dispensary in that place at his own cost, and has endowed it with the munificent sum of Rs 12 000 The Lieutenant Governor has already caused to be communicated to the Baboo an expression of the manner in which Government appreciates his liberality and public spirit but His Honor considers it right to notice the matter in the *Gazette* that the kind thoughtfulness of this Native gentleman for his tenantry and poorer neighbours may be more widely known, and in the hope that his example may stimulate other landholders to similar acts

A Mackenzie,
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 8th May 1873 —It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the formation of a new sub district in Sylhet comprising the thannahs of Sonamgunge, Chattak and Dharumpasha with head quarters at Sonamgunge, and to appoint Moulvi Mahomed Ishaq of Phulbaria Pergunnah Bariar in Sylhet to be Sub Registrar of the same

This Notification will take effect from the 1st June 1873

A Mackenzie,
Junior Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 7th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for Police Station of Chandbali in the village of Kantapara, Pergunnah Kuma, Zillah Balasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 3 acres 18 poles of standard measurement, bounded on the north by the garden of village Kantapara on the south by village of new Dhamra, on the east by the site of the new dâk bungalow, and on the west by the arable land of Ma Kantapara, is required within the aforesaid village of Kantapara

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

A Mackenzie,
Junior Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 7th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for a site for latrines and privies for the Pooree sanitation work under Act IV of 1871 (B C), it is hereby declared that a strip of land, 200 feet long by 80 feet broad, on the sands is required for the above purpose between the seaward ends of the Ram Chandi Sahi Lane and Tiarna Gohori Lane in the town of Pooree The said space is comprised within the waste area of Thannah Altalang, Pergunnah Oldhar, District of Pooree, Division Orissa, the recorded proprietors of which are Man Gobind Das, Khusali Chunder Das, Kesavanand Das, and Banchha Nidhi Das The Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

A Mackenzie,
Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 20th May* 1873]

১৮৭৩ সাল ১৩ মে।—১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞাক্রমে শ্রীযুত বাবু নবকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় যে তিন মাস মুরশিদাবাদের আডিশ্যনল সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন তদতিরিক্ত তিনি আর একমাস ঐ কর্ম্মে থাকিবেন।

শ্রীযুত বাবু নন্দকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় যতকাল অন্য কর্ম্মে নিযুক্ত থাকেন ততকাল কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত সামুএল রাইট সাহেব বীরভূমের সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিবেন।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

নির্দ্ধারণ।

দারজীলিঙ্গ, ১৮৭৩ সাল ২ মে।

শ্রীযুত বাবু রামগোপাল নারায়ণ ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত সুরসন্দ নামক আপন নিবাসগ্রামে যে দাতব্য ঔষধালয় স্থাপন করিয়াছেন পাটনার কমিশ্যনর সাহেব এই বিষয় গত মাসের ২২ তারিখের ১৬৩ নম্বরের যে পত্র লিখিলেন তাহা পাঠ করা গেল। তৎসম্পর্কে এই আজ্ঞা হইল।

ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত সুরসন্দ বাসি শ্রীযুত বাবু রামগোপাল নারায়ণ আপন খরচে তথায় এক ঔষধালয় স্থাপন করিয়াছেন ও তাহার ব্যয়ার্থে বদান্যতা পূর্ব্বক ১২৫০০ টাকা দান করিয়াছেন। গবর্ণমেণ্ট তাঁহার ঔদার্য্য ভাব ও সাধারণের হিতাকাঙ্ক্ষিতা দৃষ্টে তাঁহাকে যদ্রূপ প্রশংসার যোগ্য জ্ঞান করিয়াছেন এতদ্বিষয়ে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব উক্ত মহোদয়ের নিকট পত্র প্রেরণ করিয়াছেন পরন্তু স্বীয় প্রজাদের ও দীনদুঃখি প্রতিবাসিদের পক্ষে পূর্ব্বোক্ত মহানুভব কর্ত্তা প্রকাশ পূর্ব্বক যে কার্য্য করিয়াছেন তাহা বিস্তারিত রূপে প্রকাশ করা যায় এবং অন্য ভূম্যধিকারিগণ উৎসাহ প্রাপ্ত হইয়া তদনুযায়ি কার্য্য করেন এই আশয়ে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব গেজেটেও সেই কথা প্রকাশ করা বিহিত জ্ঞান করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৮ মে।—ভারতবর্ষের রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক ৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা মতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ছিলট জিলার নূতন সব ডিসট্রিক্ট হইবার অনুমতি দিয়াছেন তন্মধ্যে ১ সোনামগঞ্জ ও ছাতক ও ধরমপাশা থানা ধরা যাইবে সদর স্থান সোনামগঞ্জ। এবং তিনি ছিলটের অন্তর্গত বানিয়াচঙ্গ পরগণার কুলবড়িয়া গ্রামবাসি শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইস্‌হাককে ঐ স্থানের সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

এই জ্ঞাপনপত্র ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৭ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত কাইমা পরগণার, কান্তপাড়া গ্রামে চাঁদাবালির পোলীস থানার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল যে উক্ত কান্তপাড়া গ্রামে কষ্টিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৩ একর ১৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। ভূমির উত্তর সীমা কান্তপাড়া গ্রামের বাগান, দক্ষিণ সীমা নূতন ধামড়া পথ পূর্ব্ব সীমা ডাকের নূতন বাঙ্গলাঘরের জমী, পশ্চিম সীমা মৌজে কান্তপাড়ার আবাদী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৭ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনমতে পুরীর স্বাস্থ্যরক্ষার কার্য্যের নিমিত্তে প্রস্রাব ও মলত্যাগের স্থানপ্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট ইহা প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে রামচাঁদী শাহী লেনের সমুদ্রদিগের শেষের ও পুরীনগরের থলগোহরী লেনের মধ্যে বালির উপর ২০০ ফুট দীর্ঘ ও ৮০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। এই স্থান টুকু উড়িষ্যাখণ্ডের অন্তর্গত পুরী জিলার ওলধার পরগনার আলতাপঞ্জ থানার পতিত ভূমির শামিল, ইহার স্বত্বাধিকারী বলিয়া রাম গোবিন্দ দাস, ও খুসালিচন্দ্র দাস ও কেশবানন্দ দাস ও বাঞ্ছানিধি দাসের নাম লেখা আছে। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—(Bengal.)

ESTABLISHMENT.

The 10th May 1873.

No. 169.—*Leave of Absence.*—Mr. J. A. Windle, Executive Engineer, Second Grade, 24-Pergunnahs District, is allowed furlough for twenty one months under Chapter III, Section 7, of the Civil Leave Code.

No. 170.—*Appointment.*—Baboo Radhica Persaud Mookerjee, Executive Engineer, Fourth Grade, attached to the First Calcutta Division to officiate as Executive Engineer of the 24-Pergunnahs District.

No. 171.—*Transfer.*—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer, Second Grade, from the Third to the First Calcutta Division.

No. 172.—*Notification.*—Baboo Lall Gopal Banerjee, Overseer, First Grade, joined the Hazareebaugh District on the 28th April 1873, before noon.

No. 173.—Baboo Sreeram Chunder Dutt, Overseer, Third Grade, joined the Monghyr District on the 1st May 1873, before noon.

No. 174.—Baboo Hurry Mohun Roy, Overseer, Third Grade, joined the Backergunge and Furreedpore Districts on the 25th April 1873, before noon.

No. 175.—Baboo Gugun Chunder Paul, Overseer, Third Grade, joined the Mymensing District on the 19th April 1873, afternoon.

No. 176.—Baboo Hurry Mohun Saniel, Overseer, Third Grade, joined the Darjeeling and Julpigooree Districts on the 26th April 1873, before noon.

No. 177.—*Appointment.*—Baboo Kally Dass Bose, Probationary Overseer, Third Grade, attached to the Chittagong District, is permanently appointed to that grade.

No. 178.—*Notification.*—In continuation of the orders from this Department No. 35 of the 6th February 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to notify the following revised arrangements in the Assam Commissionership:—

2. The nine districts under the Commissioner of Assam, and the district of Goalpara will be arranged into three executive charges, each charge including all provincial and district works and such other imperial works as remain under this Government in each district.

3. The designation and head-quarters of the districts will be—

Goalpara, Kamroop, Garo, Khasia, and Jynteah Hills	Gowhatty.
Durrung and Nowgong	Nowgong.
Luckimpore and Seebsaugor Districts and Naga Hills	Debrooghur.

No. 179.—*Appointments.*—The following appointments are made with reference to the above arrangements:—

Mr. P. J. Neuville, Executive Engineer, Fourth Grade, to be Executive Engineer of the Goalpara, Kamroop, Garo, Khasia, and Jynteah Hills.

Baboo Bholanath Doss, Executive Engineer, Third Grade, to be Executive Engineer, Durrung and Nowgong Districts.

Mr. M. J. Vernon, Executive Engineer, Third Grade, to be Executive Engineer, Luckimpore and Seebsaugor Districts and Naga Hills.

G. Pothecary, C. E.,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. D.

[*Government Gazette, 20th May* 1873.]

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

— —

শিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৩ সাল ১০ মে।

১৬৯ নম্বর।—ছুটী।—২৪ পরগনা জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এ, উইগুল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩ অধ্যায়ের ৭ ধারামতে একুশ মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

৭০ নম্বর।—নিয়োগ।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু রাধিকাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় ২৪ পরগনা জিলার একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করিবেন।

৭১ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগের কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এ, প্রাইস সাহেব কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডহইতে প্রথম খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৭২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু লালগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায় ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৮ তারিখের পুর্ব্বাহ্ণে হাজারিবাগ জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৭৩ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু শ্রীরামচন্দ্র দত্ত ১৮৭৩ সালের মে মাসের ১ তারিখের পুর্ব্বাহ্ণে মুঙ্গের জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৭৪ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হরিমোহন রায় ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখের পুর্ব্বাহ্ণে বাকরগঞ্জ ও ফরিদপুর জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৭৫ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু গগণচন্দ্র পাল ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৯ তারিখের অপরাহ্ণে ময়মনসিংহ জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৭৬ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হরিমোহন সান্যাল ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৬ তারিখের পুর্ব্বাহ্ণে দারজিলিঙ্গ ও জলপাইগুড়ি জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ২ মে।

১৭৭ নম্বর।—নিয়োগ।—চট্টগ্রাম জিলায় নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কালিদাস বসু সেই শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৭৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—এই কর্ম্ম বিভাগের ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ৬ তারিখের ৩৫ ন° আজ্ঞাতিরিক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব আসামের কমিশ্যনর সাহেবের অধীন প্রদেশের এই সংশোধিত নিয়ম প্রকাশ করিতেছেন।

আসামের কমিশ্যনর সাহেবের অধীন নব জিলা ও গোয়ালপাড়া জিলা তিন ভাগে বিভক্ত হইবে প্রত্যেক ভাগে দেশীয় ও জিলা সম্পর্কীয় সমস্ত কার্য্য এবং এই গবর্ণমেণ্টের অধীন প্রত্যেক জিলায় রাজকীয় তদ্রূপ অন্যান্য যে কার্য্য থাকে তাহা ধরা যাইবে।

৩। ঐ জিলার নাম ও সদর মোকাম এই২।

গোয়ালপাড়া ও কামরূপ ও গারো ও খাসী ও জয়ন্তী পর্ব্বত	গৌহাটী।
দরঙ্গ ও নৌগাঁ	নৌগাঁ।
লক্ষ্মীপুর ও শিবসাগর জিলা এবং নাগাপর্ব্বত	দেব্রুগড়।

১৭৯ নম্বর।—নিয়োগ।—উপরোক্ত নিয়মোপলক্ষে নিম্নলিখিত নিয়োগ করা গেল।

চতুর্থ শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে পি নিউবিল সাহেব গোয়ালপাড়া ও কামরূপ ও গারো ও খাসী ও জয়ন্তী পর্ব্বতের একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ দাস দরঙ্গ ও নৌগাঁ জিলার একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম জে বর্ণন সাহেব লক্ষ্মীপুর ও শিবসাগর জিলার এবং নাগাপর্ব্বতের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

জি পথিকরি, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
আসিস্টাণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

IRRIGATION

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

The 10th May 1873

No 159 —*Posting* —Mr C Kriens Assistant Engineer, First Grade, to the Mahanuddy Division which he joined on the forenoon of the 5th May 1873

No 161 —*Posting* —Mr M Norman, Assistant Engineer, Third Grade, to the Orissa Circle

No 162 —*Notification* —Mr H Baldwin, Temporary Sub Engineer, Third Grade, joined the South Western Circle on the forenoon of the 23rd ultimo

No 163 —*Notification* —Baboo Khettei Mohun Roy, Overseer, First Grade, joined the Cossye Division on the afternoon of the 1st instant

No 164 —*Notification* —Mr J H Apjohn, Assistant Engineer, First Grade, Cossye Division, passed in the Lower Standard on the 7th April 1873

F T HAIG, *Lieut Col*, R E,
Offg Joint Secy to the Govt of Bengal in the P W Dept, Irrigation Branch

---

Presidency College Engineering Department

THE Session 1873 74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday, the 17th of June

The course of studies for the first year class from June to the end of January, will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service, and the Police and Opium Departments Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselves at the College on the first day of the new session and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June

PRESIDENCY COLLEGE, the 19th April 1873 J SUTCLIFFE, *Principal*

জলসেচন শাখায়।

বিজ্ঞাপন।

সিরিশতা বিষয়ক

৮৭৩ সাল ১০ মে।

৫৯ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি ক্রাইজ সাহেব মহানদী খণ্ডে অবস্থিত হইয়া ৮৭৩ সালের মে মাসের ৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬১ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম নর্ম্মান সাহেব উড়িষ্যাচক্রে অবস্থিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১২ মে।

১৬২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ বলডুইন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন রায় এই মাসের তারিখের অপরাহ্নে কশুই খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৬৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কশুইখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে এচ আপজন সাহেব ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখে নিম্নতন কমিটির পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

এফ, টি, হেগ, লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল, আর, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জলসেচন শাখার বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের একটি জাইন্ট সেক্রেটরী।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্ট।

জুন মাসের ১৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্টের ৮৭৩। ৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেন্টের ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবরডিনেট এক্সে কিটিব সর্ব্বিসে ও পোলীস ও আফীস কর্ম্মবিভাগে গ্রাহ্য হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রি ও সর্ব্বেয়িং বিদ্যাবিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে প্রথম বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুআরি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাঁহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাঁহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ৩০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্ত শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, জে, সটক্লিফ
৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল। প্রিন্সিপল।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

APRIL 1873

THE HON'BLE V H SCHALCH

Erratum

In Circular Order No 1, *for April* 1873, *for* ' *Return No* 41," *read* " *Return No* 41*B* "

No 5

UNDER instructions from Government, the Member in charge requests that Officers engaged in land revenue settlements will in future, record, in *local beegahs* and in acres in two colums, the areas of the estates which are being settled, and note whether the beegah on which the settlement rates are fixed is the beegah previously used and, if not what the difference between that used in the previous and that in the proposed settlements may be This record should be made under the 7th heading of the settlement report from No 19 page 302 of the Board s Rules

No 6

AFTER line 3 in clause 6 page 125 of the Board's Rules, insert ' or at a more rapid rate than three miles an hour and after ' mile ' in line 5, insert ' provided the actual expenses incurred by them, and no more, are drawn '

For the last two lines of the clause substitute—

' in the following form —Certified that the exigencies of the public service required that the above officers should be directed to proceed by dâk, or at a more rapid rate than three miles an hour, and that no more than actual expenses have been charged '

No 7

IN submitting Return No XXXI District Officers will, in future invariably ex plain fully, with reference to the entries in Table VI under heading ' XII, Miscellaneous " how much money has been spent on improvements or on objects by which the estates con cerned will, from the point of view either of the proprietor or of the people, benefit either financially or otherwise

No 8

THE following alterations have been made in the form of Table III, Return No X—

For the headings in column 1, substitute the following—

(a) Permanently settled estates paying more than 100 Rs
(b) Ditto ditto 100 Rs and less
(c) Estates the property of individuals temporarily settled or farmed
(d) Ditto ditto held under direct management
(e) Government estates under farming leases
(f) Ditto ditto under direct management

Total

(g) Estates under the Court of Wards included in the above
(h) Estates attached by order of the judicial authorities, and included in the above

N B—It must not be overlooked that under present rules, all Government estates settled for terms of years pass out of the category of Government estates, and become the property of the settlement holders, except where it is especially stipulated that the settle ment holder has no right to re settlement in which case the settlement is a farm

[*Government Gazette*, 20*th May* 1873]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর।

১৮৭১ সাল আপ্রিল মাস।

মান্যবর বি এচ লক সাহেব।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭১ সালের আপ্রিল মাসের ১ নং স ক্যুলর অর্ডরে '৪১ নং রিটর্ণ' এই কথার পরিবর্ত্তে '৪১ B নং রিটর্ণ' পাঠ করিতে হইবে।

৫ নম্বর।

এই বিষয়ে যে সাহেবের প্রতি কর্ত্তৃত্বভার থাকে তিনি গবর্ণমেণ্টের স্থানে আজ্ঞা পাইয়া এই আদেশ করিতেছেন। যে কার্য্যকারকেরা ভূমির রাজস্বের বন্দোবস্ত কার্য্যে নিযুক্ত থাকেন তাঁহারা যে মহালের বন্দোবস্ত করেন কালিতে তাহার কত পরিমাণ হয় ইহার দুইটি ঘর করিয়া এক ঘরে স্থানীয় বিঘার হিসাবে অন্য ঘরে একরের হিসাবে তাহার পরিমাণ লিখিবেন। এবং পূর্ব্বে যে হিসাবে বিঘার পরিমাণ ধরা যাইত সেই হিসাব ধরিয়া বন্দোবস্তের হার ধরা গেল কি না ও না ধরা গেলে বন্দোবস্ত যে হিসাব মতে করিতে চাহেন তাহার ও বিঘার পূর্ব্বপরিমাণের কত বিশেষ ইহার মন্তব্য কথা লিখিবেন। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৬৬৫ পৃষ্ঠায় বন্দোবস্তের রিপোর্ট বিষয়ক ১৯ নং পাঠের ৭ ঘরে উক্ত কথা লিখিতে হইবে।

৬ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২০৭ পৃষ্ঠায় ৬ ধারার দ্বিতীয় পঁক্তিতে "কর্ম্মে থাকিলে" এই কথার পর "কিম্বা ঘণ্টার মধ্যে তিন মাইলের অধিক দূর যাইতে হইলে" এই কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে। আরও ঐ ধারার চতুর্থ পঁক্তির শেষে "থাকেন" শব্দের পরে "কিন্তু তাঁহারদের ঠিক যত খরচ লাগিয়াছে তাহাই লইতে পারিবেন তাহার অধিক নয়" এই কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।

ঐ ধারার ষষ্ঠ পঁক্তিতে "তখন" শব্দের পর অবধি সকল কথা ত্যাগ করিয়া তৎস্থানে এই কথা দিতে হইবে, "এই মন্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিতে হইবে,—রাজকীয় কর্ম্ম অত্যন্ত গুরুতর হওয়াতে উক্ত কর্ম্মকারকদিগের ডাকযোগে যাইতে কিম্বা ঘণ্টার মধ্যে তিন মাইলের অধিক দূর যাইতে আজ্ঞা করা প্রয়োজন হইল এবং ঠিক যত খরচ লাগিয়াছে তাহার অধিকের বিল করা যায় নাই ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দেওয়া গেল।

৭ নম্বর।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষেরা ৩১ নং রিটর্ণ অর্পণ করিতে গেলে ৯ম টেবিলের "বিবিধ বিষয়ের ১২ ঘরে" যে কথা লেখেন এই অবধি তাহা লক্ষ করিয়া মহাল উৎকৃষ্ট করিবার যে কার্য্যদ্বারা কিম্বা অন্য যে বিষয় দ্বারা ভূম্যধিকারির কিম্বা লোকদের পক্ষে কর সম্পর্কে কিম্বা প্রকারান্তরে মহালের লাভ উৎপন্ন হওনের সম্ভাবনা সেই কার্য্যে কি সেই বিষয়ে কত টাকা খরচ হইয়াছে এই কথা সর্ব্বদাই বিস্তারিত করিয়া লিখিবেন।

৮ নম্বর।

৩ নং রিটর্ণের ৩ নং টেবিল লিখিবার পাঠ নিম্নলিখিত মতে পরিবর্ত্তন করা গেল।

১ ঘরের শিরোভাগের কথার পরিবর্ত্তে এই২ কথা দিতে হইবে।

(ক) ১০০ টাকার অধিক করের চিরকালীন বন্দোবস্তের মহাল।
(খ) ১০০ টাকা ও তাহার কম　　ঐ　　ঐ ঐ
(গ) বিশেষ ব্যক্তিদের যে মহালের কিয়ৎকালীন বন্দোবস্ত করা গেল কি ইজারা দেওয়া গেল।
(ঘ) উক্ত প্রকারের যে মহালের অধ্যক্ষতা কার্য্য অব্যবহিতরূপে করা যায়
(ঙ) গবর্ণমেণ্টের যে মহালের ইজারার পাট্টা দেওয়া গেল।
(চ)　　ঐ　　ঐ　　অধ্যক্ষতা কার্য্য অব্যবহিতরূপে গেল।

মোটে

(ছ) উক্ত মহালের মধ্যে কোর্ট ওয়ার্ডসের অধীন যত মহাল ধরা গেল।
(জ) উক্ত মহালের মধ্যে আদালতের আজ্ঞাক্রমে যত মহাল ক্রোক করা যায়।

মন্তব্য।—এইক্ষণে যে২ বিধি চলিত আছে তদনুসারে কএক বৎসরের মিয়াদে গবর্ণমেণ্টের যে মহালের বন্দোবস্ত করা যায় তাহা আর গবর্ণমেণ্টের মহালের মধ্যে ধরা যায় না যাহাদের সঙ্গে বন্দোবস্ত করা যায় তাঁহারদের সম্পত্তি হয়। কিন্তু যাঁহার সঙ্গে বন্দোবস্ত করা গেল মিয়াদ ফুরাইলে তাঁহার পুনরায় বন্দোবস্ত করিয়া লইবার অধিকার নাই এই মর্ম্মের স্পষ্ট নিয়ম থাকিলে ঐ বন্দোবস্ত ইজারা মাত্র হয় এই কথা বিস্মৃত হইতে হইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ২০ মে।]

The Superintendent of Stationery will be directed to print the new forms immediately, and also to issue separate slips for Table No. III, which can be pasted on to the forms at present in stock in the district offices, with a view to avoid delay in the submission of the returns for the first quarter of the current year, which must be prepared in the form now prescribed

No 9

THE following should be added as clause 24A Section III, page 276 Board's Rules—

The rule in the last clause must be read in connection with the orders of Government contained in para 20 of Resolution dated 22nd April 1873 that, where the settlement operations in any one district do not extnd over an area of more than 2 000 acres in the course of one and the same official year they must be carried out by the regular subordinate establishments constituted under that Resolution"

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

NOTIFICATION

LEAVE OF ABSENCE

The 6th May 1873 —Baboo Gopeenath Mattay Sudder Moonsiff of Bhaugulpore, for one month, from 1st current under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code Baboo Ramyad Lal Moonsiff of Jumoie being temporarily transferred to Bhaugulpore, making over charge of the current duties of his Moonsiffee to his Sherishtadar, who will remain in charge till further orders

Baboo Poresh Chunder Sirkar B A, Additional Moonsiff of Chittagong, for one month *without pay* in extension of the leave granted to him on the 28th February last

Baboo Anand Kumar Surbadhikari, Moonsiff of Ranaghat, District Nuddea for a fortnight from the 2nd current, on medical certificate

TRANSFERS OF MOONSIFFS

The 5th May 1873 —Moulvee Mahomed Natiq, Moonsiff of Nowada, District Gya, to act as Second Sudder Moonsiff of that district for the latter half of every alternative month, commencing with the 16th of May 1873 without prejudice to his duties as Moonsiff of Nowada

Moulvee Feda Hossein Moonsiff of Arungabad District Gya to act as Second Sudder Moonsiff of Gya for the latter half of every alternative month commencing with the 16th of June next without prejudice to his duties as Moonsiff of Arungabad

By order of the High Court,
W M SOUTTAR
Offg Registrar

ষ্টেশনরির সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নূতন পাঠ দ্বারা ছাপাইয়া দিতে ও ৩ নং টেবিলের স্বতন্ত্র স্লিপ পাঠাইয়া দিতে আজ্ঞা করা যাইবে। এই বৎসরের প্রথম তিন মাসের রিটর্ন এই পত্রের নির্দ্দিষ্ট পাঠে প্রস্তুত করিতে হইবে তাহা অর্পণ করিতে বিলম্ব না হয় এই নিমিত্ত জিলার আফিসে এইক্ষণে যেং পাঠ আছে ষ্টেশনরির সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব উক্ত স্লিপ পাঠাইলে তাহা ঐ পাঠের উপর লেই দিয়া বসাইতে হইবে।

---

৯ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৫২৭ পৃষ্ঠায় ৩ পরিচ্ছেদের ১৮ক ধারা বলিয়া এই ধারা দিতে হইবে।

৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২২ তারিখের নির্দ্ধারণপত্রের ২০ ধারায় গবর্ণমেণ্টের যে আজ্ঞা প্রচার হইয়াছে ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধি সেই আজ্ঞার সংযোগে পাঠ করিতে হইবে। ঐ আজ্ঞার মর্ম্ম এই, কোন এক জিলায় রাজকীয় এক বৎসরের মধ্যে যে বন্দোবস্তের কার্য্য করিতে হইবে তাহা যদি ২০০০ একরের অধিক আয়তনের উপর ব্যাপ্ত না হয় তবে উক্ত নির্দ্ধারণপত্রে নিম্নতর শ্রেণীর যে আমলা নিযুক্ত হইবেন তাঁহাদের দ্বারা সেই বন্দোবস্তের কার্য্য চালান যাইবে।

JOHN ROBINSON *Bengalee Translator*

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাইকোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ৬ মে।—ভাগলপুরের সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মেটো সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন। এবং জমুইয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাম প্যারি লাল মুনসেফের সিবিল আদালতের প্রতি কার্য্যালয়ের চলিত কর্ম্মের ভার অর্পণ করিয়া নিয়মকালের নিমিত্তে ভাগলপুরে প্রেরিত হইয়াছেন। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সিবিল আদালত ঐ কর্ম্মের ভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

চট্টগ্রামের আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পরেশচন্দ্র সরকার বি, এল গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বিনা বেতনে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আনন্দকুমার সর্ব্বাধিকারী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এই মাসের ২ তারিখঅবধি এক পক্ষ ছুটী পাইয়াছেন।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ৫ মে।—গয়া জিলার অন্তর্গত নবদহের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজিক নবদহের স্বীয় মুনসেফী পদ রাখিয়া এক মাস অন্তর প্রতি মাসের শেষার্দ্ধ ঐ জিলার দ্বিতীয় সদর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন। ৮৭৩ সালের মে মাসের ৭ তারিখঅবধি এই নিয়ম চলিবে।

গয়া জিলার অন্তর্গত আওরঙ্গাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ফেদা হুসেন আওরঙ্গাবাদের স্বীয় মুনসেফী পদ রাখিয়া এক মাস অন্তর প্রতি মাসের শেষার্দ্ধ গয়ার দ্বিতীয় সদর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন। ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখঅবধি এই নিয়ম চলিবে।

হাইকোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম সূটর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

IUESDAY, MAY 20, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২০ মে।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জিলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তেহার নামা কাছারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টরী।

এজলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর মোকাম কাছারি কলিকাতা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বৰ্দ্ধমানের মধ্যবৰ্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণী ভুক্ত ভুঐ ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা এযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে ১৮৭৩ সালের ৯ জুন তারিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮০ সালের ২৪ জ্যৈষ্ঠ সোমবার তারিখে বেলা ১ ঘণ্টার সময় সবডিবিজন বুদবুদের ডেপুটী মাজিষ্টরের কাছারীতে বিক্রয় হইবে। এই সকল ভূমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ের পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পুর্ব্বক ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি খাযয প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবে।

[Government Gazette, 20th May 1873]

(অতিরিক্ত নিয়ম এই যে।)

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবেক কিন্তু মহামান্য রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইনচার্য্য বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড ও বলবৎ থাকিবেক না।

হালের লাট নম্বর।	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজে, ও পরগণার নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি।	জমীর মুখ্যাদিক পরিমাণ। এ রো পো	জমীর বাউণ্ডরী।	সরকারি মার্চ্য প্রথম ডাক।	টিক।
১	১২৭।১৩৪	বর্দ্ধমান	মৌজে বীরপুর ও তালিত প. বাগা ও বর্দ্ধমান	৭১।৭২	উভয় পার্শ্বে	২৩ ২ ২৭	ইস্তক ৭১ মাইলের সুরু লাং ৭২ মাইলের শেষ পর্য্যন্ত মোতাবেক নকসা পূর্ব্ব ৭ মাইল সরাসর পশ্চিম ৭২ মাইল সরাসর উত্তর ও দক্ষিণ মে ত বেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের দুই পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী ছোট বড ১১৭ কেতা জমী আছে।	১৮৲	*বোর্ড অফ রেবিনিউর ১৮৭২ সনের ২৬ মার্চ তারিখের ২ নং হুকুম অনুসারে এই লাটের নিলাম স্থগিত থাকিবেক।
২	১৩৫	ঐ	সাইটমন্দী পং বাগা ও গোপ ভূম	৭৬	দক্ষিণ পার্শ্বে	৫ ১ ৫	ইস্তক ৭২ মাইল লা ২৩৩ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব ৭২ মাইল সরাসর পশ্চিম ৬৭ লাটের জমী উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া, দক্ষিণ মো তাবেক নকসা ইহার মধ্যে ছোট বড ১১ কেতা জমী ও একটা বড় পুষ্করিণী আছে।	৭৫৲	
৩	১৩৮এ	ঐ	মুক্তিপাড়া ও সদরাবা দুর ও মারি পং বর্দ্ধমান	৬৫ ৬৬ ৬৭ ম	উভয় পার্শ্বে	৩ ৩ *৪	ইস্তক বাঁকা নালা লা বর্দ্ধমান রেলওয়ে ইষ্টেশান এ জমী পর্য্যন্ত রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে স্থিত বি কেলাস জমীতে যে দুই ড্রেন প্রস্তুত হইয়াছে ঐ দুই ডেন	১৫৲	
৪	১৪৬।১৪৭	ঐ	ভাদা	৮।৯	উত্তর	৫ ৩ ২	ইস্তক ৭৭ মাইল ৮৫ ফুট লা ৭৮ মাইল ১১৬ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব জমিদারি জমী পশ্চিম খড়ি নালা দক্ষিণ রেলওয়ের তা রের বেড়া উত্তর মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে এ জমি বাদ রহিল।	৩৲	
৫	১৪৮।১৪৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৫ ৩ ২	ইস্তক ৭৭ মাইল ৮৩৫ ফুট লা ৭৮ মাইল ১১৬০ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব জমিদারির জমি পশ্চিম খড়িন লা উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে এ জমী বাদ রহিল।	৩৲	
৬	১৮১।১৮২	ঐ	বড়শী	৯২	রেলওয়ের দুই পার্শ্বে	৮ ৩ ১	ইস্তক ৯১ মাইল ১৫২৫ ফুট লা ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর ৯২ মাইল সরাসর পূর্ব্বপশ্চিম মোতাবেক ন ক্সা রেলওয়ের দুই পার্শ্বে তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৩৫৲	
৭	১২৫	ঐ	ভেদীয়া পং মহো হর সাহি	৯৫	পশ্চিম	৩ ২ ৬	ইস্তক ৯৪ মাইল লাং ৯৬০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৯৪ মাইল সরাসর উত্তর রাস্তা ও প্রাণকৃষ্ণ বর্ণের জমীর সরাসর পশ্চিম ঐ জমার জমী পূর্ব্ব তারের বেড়া।	১২২৲	
৮	১৯৯।২ ২০১	ঐ	ম ও কিশোর কোমা প বর্দ্ধমান	লুপ লাইন	দক্ষিণ	৩ ১ ২	লুপ লাইনের দক্ষিণ পার্শ্বে বেড়ার বাহিরের জমী পশ্চিম রানীগঞ্জ লাইনের তারের বেড়া পূর্ব্ব মেনলাইনের ত রের বেড়া উত্তর লুপ লাইনের তারের বেড়া ও কোয়ারকোং পুষ্করিণীর এ জমী দক্ষিণ সনাতন পৌও মাধব রায় দীগরের জমী।	১ ৬	
৯	২ ২ লাং ২০৫	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৩৪ ০ ৪	লুপলাইনের উত্তর পার্শ্বের জমি, পূর্ব্ব মেন লাইনের তারের বেড়া পশ্চিম মিঞাজান সেখদিরের জমী উত্তর ও দক্ষিণ লুপ লাই নের তারের বেড়া।	১০২	

ইস্তেহারের লাট নম্বর।	নক্সার লাট নম্বর।	নাম জেলা।	নাম মৌজা পরগণা।	মাইল নম্বর।	জমীর অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে	বিক্রয় জমীর পরিমাণ (একর রোড পোল)	বিক্রয় জমীর বর্ণনা	নক্সাধীন মৌজার নম্বর	ফুট
১০	২ ৮।২ ৯	বর্দ্ধমান	মৌজা কেশব কোণা পং গো। ভুম	৭৬	উভয় পার্শ্বে	৪ ২ ২২	ইস্তক ৭৫ ম মাইল লা ৮৫৫ ফুটের মধ্যে মোতাবেক নকশা। পশ্চিম কেশবকোণা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৭৫ না মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়ার বাহিরের জমী।	৫৬৲	
১১	২১৮।২১৯	ঐ	মৌবিষা প ঐ	৭৮	ঐ	২ ১ ২	ইস্তক ৭৭ ম মাইল ৩৭১ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮ ম মাইল সবা র মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব খান মৌজায় সীমানা উত্তর দক্ষি। মোতাবেক নকশা অর্থা রেলয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়া বাহিরের জমী।	২৫৲	ফুট
১২	২২৪ লা ২২৭	ঐ	গবশী। ঐ	৭৯৮	ঐ	১ ১ ৮	ইস্তক ৮ মাইল ৭৭ ফুট লা ৭৯ মাইল ৪৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বাহা-া মৌজার সীমানা পূর্ব সীমানা মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়া বাহিরের জমী।	১১৫৲	ক
১৩	২৩।২৩৭	ঐ	সুবাপুর ওবং মহেশপুর প গোপ ভূম	৮০	ঐ	৩	ইস্তক ৮২ মাইল লা ২৭২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম অ কপার সীমানা পূর্ব্ব ৮২ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়া বাহিরের জমী।	৩০৲	
১৪	২৮৮।২০৯	ঐ	আস্কণাঁ। ঐ	৮৩	ঐ	২ ১ ৩৫	ইস্তক ৮২ মাইল ২ ২ ফুট লা ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৩ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব সুপুরের সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়া বাহিরের জমী।	২৫৲	
১৫	২৪।২৪১	ঐ	কোল কোল প- ঐ	৮৪	ঐ	৫ ২ ১	ইস্তক ৮৩ মাইল লা ৫২৮৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৪ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ৮৩ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা- রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়া বাহিরের জমী।	৮৫৲	
১৬	২৪২ লাং ২৪৪	ঐ	ঐ	৮৫	ঐ	৪ ১ ১	ইস্তক ৮৪ মাইল লা ৫১৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৫ ম মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ৮৪ ম মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ভাবের বেড়ার বাহিরের জমী।	২৮৫৲	
১৭	২৪৫ ২৪৬	ঐ	ঐ	৮৬	ঐ	৮ ২ ২৯	ইস্তক ৮৭ লা- ২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ঝাড়লিয়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৮৫ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা- রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৮৲	

হালের লাট নম্বর	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে বি জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ ন্যূনাধিক যত একর পাইবে তা।	বি জমীর বাউণ্ডরি।	সরকারি জমা যাহা হয় তাহা।	টিকা।
						এ রো পো			
৩৭	৩৪৮	বর্দ্ধমান	মৌজা রামপ্রসাদ পুর প- শেরগড়	১১৬	উভয় পার্শ্বে	৭ ২	ইস্তক ১১৭ মাইল ৩২৮ ফুট লা ৩৫৮০ ফুটের মধ্যে রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ২ দুই কেত্তা জমী উত্তর পার্শ্বের জমীর চৌহদ্দী পশ্চিম উত্তর ও পূর্ব্ব মালের জমী দক্ষিণ তারের বেড়া দক্ষিণ পার্শ্বের জমীর চৌহদ্দী পশ্চিম দক্ষিণ ও পূর্ব্ব মালের জমী উত্তর তারের বেড়া।	৭৲	
৩৮	৩৪৯।৩৫	ঐ	মৌজা বরশা	১১৭	ঐ	১ ৮	ইস্তক ১১৬ মাইল ৫ ফুট লাং ২৩৯০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মদনপুর মৌজার সীমানা পূর্ব্ব মালের জমী উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৫৲	
৩৯	৩৫১।৩৫২	ঐ	মৌজা মদনপুর	ঐ	ঐ	৯ ৩ ২	ইস্তক ১১৬ মাইল ২৩৯ ফুট লা ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৭ মাইল বরাবর পূর্ব্ব বরশা মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২২০৲	
৪০	৩৫৩।৩৫৪	ঐ	ঐ	১১৮	ঐ	৪ ৯	ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব ১১৭ মাইল বরাবর উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৬৲	
৪১	৩৫৫ লা ৬৫৮	ঐ	মৌজা মপুর ওর জারনগর পং ঐ	১১৮ ও ১১৯	ঐ	৫ ২ ৩৬	ইস্তক ১১৭ মাইল ৪৪৫ ফুট লা- ১১৮ মাইল ২ ৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব মদনপুর মৌজার সীমানা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৯৲	
৪২	৬৫৯।৩৬০	ঐ	মৌজা বক্তারনগর প- ঐ	১১৯	ঐ	৭ ১ ১১	ইস্তক ১১৮ মাইল ৩৮ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৯ মাইল বরাবর পূর্ব্ব জমিদারি জমি উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমি।	১৬৫৲	
৪৩	৬৬১ ৩৬২	ঐ	[illegible]				ইস্তক [illegible] মাইল [illegible] ২ ৪ ফুটের মধ্যে [illegible] পূর্ব্ব [illegible] মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২১৲	
৪৪	৩৬৩ ৩৬৪	ঐ	মৌজা বৃন্দাবনপুর	ঐ	ঐ	৯ ২ ১২	ইস্তক ১১৯ মাইল ২৬৪ ফুট লাং ৬৭৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে পূর্ব্ব বৃন্দাবনপুর মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২৯৲	

হালের লাট নম্বর।	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে দি জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ বার্ষিক মত একর পরিমাণ			জমীর বাউণ্ডরি।	সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাক। টাকা।
						এ	বো	পো		
৪৫	৬৪এ	বর্দ্ধমান	মৌজা কুমারবর। জাব	১২১	দক্ষিণ	৪		১	ইস্তক ১২০ মাইল ৩৮৫ ফুট লাং ১৫৫০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব সি কেলাস ও জমীদারির জমী দক্ষিণ জমীদারির জমী উত্তরে রেলওয়ে কোম্পানীর রাখিত জমী।	২০০৲
৪৬	৬৪বি	ঐ	ঐ	১২১	উত্তর	৪	১	৩৮	ইস্তক ১২ ম মাইল ৭৪৫ ফুট লাং ২২৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম উত্তর জমীদারির জমী পূর্ব্ব দক্ষিণ এ কেলাস জমী।	৬৭৫৲
৪৭	৬৪সি	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২	১	২৪	ইস্তক ১২ মাইল ৬৯০ ফুট লা ৪০৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে উত্তর জেলখানার বাঙ্গালার জমী দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রখিত জমী পূর্ব্ব বাউণ্ডারি রাস্তা।	৩৫০৲

FORT WILLIAM
RAILWAY DY. COLLECTOR'S OFFICE
The 28th April 1873

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

LAND ADVERTISEMENT — ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা যশোহর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ১৪ জুন মোতাবেক সন ১২৮০ সালের ১ আষাঢ় শনিবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

১৯৪ নং তৌজির মহাল প মাহাম্মদ সাহির কি মল্লীকপুর তাং মির বাখেরালি চৌধুরী দিগর পুরা সদর জমা ৩৭৭৭।/২ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মির বাখেরালি চৌধুরী দিগরের ২৯৭৮।৶৪ টাকা সদর জমার অংশ ৩৫৸৶৪ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া রামচাঁদ ঘোষের নামীয় ৭৯৮৸৶১০ টাকা সদর জমার অংশ বাকি না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

২২৮ নং তৌজির মহাল প সাতৈর তরফ পনামি তাং ব্রজনাথ পাল চৌধুরী দিগর ১৫২০/২ টাকা সদর জমা ৭৯৸৶৭ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৫৭৫ নং তৌজির মহাল পং ভাটলা তা রাজা বরদাকণ্ঠ বাহাদুর ৫০৮৭/৭ টাকা সদর জমা ৪৭।৶১১৮ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৫৮২১ নং তৌজির মহাল পং যশঘড ডিহি কানাইরাইল তা মধুদব মজুর চৌধুরী দিগর পুর সদর জমা ৫২৫৪৷৪ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মধুদর মুজুর চৌধুরী দিগরের ২৬১১৸৩ টাক সদর জমার অংশ ৸৶৯ পাই বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক, আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া বৃন্দাবন সরকার দিগরের নামীয় ৫৭৪।৶৬ টাকা ও রামধন বিশ্বাসের নামীয় ২০৬২।।/৭ টাকা সদর জমার অংশ বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর জমাধার্য্য হওয়া মহাল।

৫৮ নং তৌজির মহাল মোতালকে শুন্দরবন চাঁদখালি বন্দবস্তগৃহিতা উমানাথ চৌধুরী মেয়াদ লাং ১২৮০ সাল ১৪০৩৸৶ টাকা সদর জমা আবাদকারি সর্ত্ত ১২৪৪৸৶ টাকা বাকি খাজানার জন্য নিলাম হইবেক।

৪৯২০ নং তৌজির মহাল পং সিলমাবাদ চক পঞ্চমালের বেড় বন্দবস্তগৃহীত হরিপ্রিয় চৌধরাইন দিগর ইং ১২৭৯ সাল লা ২৯৮ সাল ২০ বৎসর মেয়াদ আবাদকারি সর্ত্ত ৮৮৸০ টাকা সদর জমা ৮৮১।/৯ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

যশোহর,
সন ৮৭৩। ১ মে।

A Smith
Collector

জেলা নদীয়া।

[বাকি খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৩ সালের ১৮ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ইতি সন ১৮৭৩ সাল ৪ মে

১।০ নং পং আলমপুর মালিক কামিনী সুন্দরী চৌধুরাণী দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৪২৬৩৮৶৬ টাকা ও পুলিস জমা ৪৮২৫ টাকা বাকী খাজানা ১২২৮৯ টাকা ও পুলিস বাকী ২৪৶৩ টাকা এই অংশ বিক্রয় হইবেক।

[*Government Gazette, 20th May 1873*]

১৭১০ নং ডিহি আলফা পং বাগোয়ান ম লিক শান্তিরাম রায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের জমা ৪০৪৮৶২॥ টাকা ও পুলিস ৪৪৮৶৴৮ টাকা বাকী খাজানা ১৩৭॥৴৯ টাকা।

১১০ ন. কি চাপদা প. মাম জোয়ানি মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদর জমা ১৩১১।৶৫ টাকা পুলিস জমা ১১।৩ টাকা বাকী খাজানা ২ ৩৴১ টাকা ও পুলিস বাকী ৫॥৶১ টাকা।

৪৯০ ন ত. সামটা প. মুলঘড মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পালচৌধুরি দিগর সদর জমা ৪১৫৫৶৪ টাকা ও পুলিস জমা ৪৫।৶৬ টাকা বাকী খাজানা ৫০৪।৶১০ টাকা ও পুলিস বাকী ২২। ৶৯ টাকা।

২৭৬৯ ন. চ নতিডাঙ্গা গোডডাঙ্গা পং রাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৫১৭৶১০ টাকা বাকী খাজানা ৮৬৶৪ টাকা।

৩১ ২ ন. কি. হরিপুর পং তারা গনিয়াদি. মালিক পদ্মলোচন মজুমদারদিগর সদর জমা ৬৯০৩ টাকা বাকী খাজানা ৮২।৶৪ টাকা।

CHARLES CECIL STEVENS
Offg Collector

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৮ ফেব্রুআরি শেষ তারিখের সূর্য্যাস্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত সন ৮৭৩ ই বাজির ২৯ মেই মোতাবেক সন ১২৮০ বং ১৭ জ্যৈষ্ঠ রোজ বৃহস্পতিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে প্রকাশ্য নীলামে খা যাইবে ইতি। সন ১৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৩১ মার্চ।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল মওবাবাদ মৌজে লোমাছাব থানে রামু
৯৯ নং তালুক গৌরীশঙ্কর, বৈদ্যনাথ কা মালীক আলীকোচন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৯৩৴৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে উখীআরঘোনা থানে রামু

১৪২ নং তালুক মাগনদাস চৌ ও ইন্দ্রনারায়ণ চৌং মালীক মাগনদাস চৌং ও বৈদ্যনাথ সেন ও রামকিশোর সেন সমুদয় তালকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৭৫৸৶৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ দোছরি জঙ্গছরি লঙ্কাছরি ছিপাতলী থানে রামু

১৪৯ নং তালুক রুস্তমআলী মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ০৩১৴

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ দোছরি, জঙ্গছরি, লঙ্কা ছরি ছিপাতলী থানে রামু
১৫০ নং তালুক পাঁচকড়ি, কালাচাঁদ মালীক খোদহাবে সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৮০০৩

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২০ মে।]

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে বরইতলী থানে চকরিয়া

২৯৩ নং তালুক আলী মাহাম্মদ শীকদার দখল বোসন আলী দারগা সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ২২৭০।৶৬

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে চাম্বল থানে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তাজনিছাচৌং মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৯১।১০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে জঙ্গখলা থানে কটীকছবি

৫৮৮ নং তালুক এআর আলী খাঁ মালীক খোদ সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ১৩৭৬।৶৩

A L Clay *Offg Collector*

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী লাজনার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৫ ফেব্রুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা হইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩। সালের ২৯ মেহ তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ ই রাজি তারিখ ৩১ মার্চ।

প্রথমশ্রেণীর কাএমী মাহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১২০ নং তরফ আজিমদ্দিন নিশান সাকের আলী সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা　　১১১৯৸৶৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবে।

১৭৫১ নং তরফ মদন চৌধুরির মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে লক্ষ্মী কান্ত দত্ত ও রামহরি দত্ত ও রামদয়াল ও শ্রীমতী অন্নদা ও রামজীবনের ম ২২/৪ পাই সদরজমা স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট মদনমোহন ঘোষ ও শ্রীমতী কৌশল্যাদেব্যা ও কৃষ্ণ দাস কুণ্ড ও মধু ও গোলোকচন্দ্র চৌং ও রামবল্লভ শাহার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহাল সদর জমা　　৬৮৮।৶৫

বাকিরাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৫৩ নং তফর রাজবল্লভ কাননগোয় মালীক রামসুন্দর সেন সমুদায় মাহাল নিলাম হইবেক সদর জমা　　৬৯৮॥/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬২ নং তরফ রামভদ্র কানুনগোর মধ্যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে রামসুন্দর সেন তস্য ভ্রাত রামমোহন সেন ও দুর্গাচরণ দাস তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদক আলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কান্ত প্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্ম ও জোয়ালা ভারতী মোহন্ত ও গোলাম হোচন চৌধুরি ও ঈশানচন্দ্র কানুনগোয় ও হরিদাস ও আরাধন ও রাম সেবক বণিক ও দিগম্বর সেন ও বৈদ্যনাথ সেন ও উমেদ আলী ও নিত্যানন্দ সেন ও শরচ্চন্দ্র সেন ও চৈতন্য চরণ সেন ও দয়ামোহন ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতী ও তোফেল আলী ও ঈশানচন্দ্র কাস্তগীরির ম ৫৭৪।০ আনা সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট পীতাম্বর কানুনগোয় ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কানুনগোয়ের হিস্যা ও বরিজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও কালীচরণ দাস ও নছরওল্লা মুনশী ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও ভাগীরথী শঙ্কর কানন গোয় ও প্রাণহরি লালা ও চণ্ডীচরণ ধর ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও চণ্ডীচরণ ধর ও ষষ্ঠী চরণ ও আবদুল্লা নিলাম দার ও উজির আলী প্রকাশ পোতন ও বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ নাথ ও সেখ মাহাম্মদ ও ঘাছিম চৌধুরি ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও দেবীচরণ প্রকাশ দেনুমাহাজন ও রামদাস শীকদার ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামশিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন ও গোরিপ হচন চৌধুরি ও গোলাম হোচন ও মাহাম্মদ ওয়ারিশ ও জাকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরানী ও ঈশানচন্দ্র চৌধুরি ও শ্রীমতী শ্যামাসুন্দরী ও নিত্যানন্দ সেন ও মথুরাম ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা　　৯১৮৸৶৭

[*Government Gazette, 20th May* 1873]

বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬৮ নং তরফ রামকিশোর কানমগোষ মধ্যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারা মতে আলীকোচন ও বকসা আলী ও বৈষ্ণবচরণ চৌধুরি ও পরাণ দাস চৌধুরি ও গৌর কিশোর ও গৌরি মোহন বিশ্বাস ও যাদুরাম ঠাকুর ও ললিতা ও মধুরাম ও মধুরাম ও উদয় তারা ও প্রেম নারায়ণ ও রামজয় বৈদ্য ও রামদাস শর্ম্মা ও রামধন ও রামচন্দ্র বিশ্বাস ও রাধারাম ও রুহিদাস পাল ও সমসের আলী ও ষষ্ঠীচন্দ্র ও শ্রীমতী প্রাণ কিশোরী ও রুক্মিণী ও উপেন্দ্রচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও জগচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও গোপীমোহন ঘোষ ও কৈলাসচন্দ্র সনের ম ৪৬০।/১০ পাই সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া অ দায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট বিশ্বম্ভর সেন ও কাশীচন্দ্র সেনের হিস্যা নিলাম হইবেক মোতুলম মহালের সদর জমা ৮ ৯/৭

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহল লাখেরাজ বাজেআপ্তি মৌজে মাণিক পুরথানে চকরিয়া

১১০৫৯ নং তালুক ও তোফোল আলী মুনশী মালীক আলী মাহাম্মদ শীকদার সমুদায় মহাল নিমাম হইবেক সদর জমা ৮৯৩ ০

A L CLAY *Offg Collector*

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত সন ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চের কিস্তীর মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭৩ সালের ২৮ মে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ২৮০ সাল ১৬ জ্যৈষ্ঠ রোজ বুধবার ঐ জেলার কালেকটরি কাছারিতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৮০ সাল তারিখ ১৩ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইকে।

১০ নং। কি পরগনে মাগুরা ওগয়রহ কি চেতলা ওগয়রহ লিখিত মালিক কৃষ্ণরায় ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৮ ৮/৮।০ সমুদয় মহাল নীলামে ধরা যাইবেক।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।—

৬০৫ নং। কি পরগনে ভালুকা কি ভালুকা লিখিত মালিক গৌরীচরণ ঘোষ ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস ৫৯৪৩৮।৮ টাকার মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ০ ধারামতে ৸৵ ১১।২।৷/০ আনা রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমাল তে গৌরীচরণ ঘোষ ওগয়রহর নামে রকম /৮।৷/ ৭।/০ আনার কাত সদর জমা মায় পুলিস ১৩৩৩। ৵৮ টাকা তাহার সন ১২৭৯ সালের সাং ফালগুন কিস্তির সন ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২৭/৫ টাকা বাকি হওয়ার নিলাম ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গয়ের বন্দবস্তী হওয়া মহাল।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৬৮ নং। সুন্দরবন সংক্রান্ত ০ নং লাট আবাদকার রামগতি নাগ চৌধুরী সদর জমা কোম্পানি ২১৪৲ কি রসদী ক্রমশ বসদ বৃদ্ধি হইয়া সন ১৩৫৭ সাল প র্যন্ত ৮৫৫৲ সমুদয় মহাল নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৬৯ নং। পরগনে দাতিয়া, দাতিয়া ওগয়রহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি ৪৭১২২।/৬। টাকার মধ্যে সন ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে / ।। পাই রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহর নামে রকম ৸৵০।। আনার কাত সদর জমা ৪১৫৩০।৬।০ টাকা তাহার সন ১২৭৯ সালের সাং ফালগুন কিস্তির সন ১৮৭৩ সালের সাং ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩০। ৵৫। টাকা বাকি হওয়ার নিলাম ধরা গেল।

F B PEACOCK
Offg Collector

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩।২০ মে।]

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকি খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ১৮ আপ্রিল তারিখের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমত্তে ১৮৭৩ সালের ১৯ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক।

বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

১ শ্রেণী ইস্তেমেরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহালাত।

পরগনে বারপাড়া।

১৬২৯১ নম্বর তালুক মুরারিচন্দ্র দাস রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৭২৮৵০ আনা বাকী রাজস্ব ৬ ৶৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

১৭৩৩২ নম্বর তালুক রায় গৌরহরি সিংহ রেজিস্টরী হওয়া মালিক রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ মোট সদর জমা ৯৭১।৭ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি কৃষ্ণমোহন শর্ম্মা ও সূর্য্যমণি শর্ম্মা ও গোলাম জেলানি ও মোহরত্তি সুন্দর দ ও গোলাম ইজদানি ও গোলাম রব্বানি নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩০৫ ৴৬ পাই উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ নীলাম হইবেক সদর জমা ৬৭ ৶৩ বাকী রাজস্ব ৫৭৷ ৵১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ছেলবরস।

২৮৬ ৭ নম্বর তালুক চবিমসলীম রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৫২২৸৵১ পাই বাকী রাজস্ব ৬৸৵২ আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালিশাচঙ্গ।

২৭১০১ নম্বর তালুক আদমরজা জমীদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক সেখ লাকু গয়রহ মোট সদর জমা ৬৮৩৸৶১ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের আইনের ১১ ধারানুযায়ি রাধাকৃষ্ণ দাস বৈষ্ণব ও নিলকিশোর দেব ও ভবানীচরণ দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও গোলোকচন্দ্র সাহা ও মুরারি চন্দ্র দাস ও জয় গোবিন্দ দাস ও রাজ গোবিন্দ দাস ও কৃষ্ণ গোবিন্দ দাস ও রাধা গোবিন্দ দাস ও ব্রজ গোবিন্দ দাস ও শম্ভু নাথ শর্ম্মা ও গোপীনাথ শর্ম্মা ও লেভু রাম সাহা ও রাজচন্দ্র দাস ও রূপচন্দ্র দাস ও মোরারি চন্দ্র দাস ও প্রাণকৃষ্ণ দাস ও হরেকৃষ্ণ দাস ও দয়ালকৃষ্ণ দাস ও হরকিশোর দাস ও কমলরাম দাস ও গৌরিকিশোর দাস ও কৃষ্ণকিশোর দাস ও কীর্ত্তিনারায়ণ দাস ও কালিকা প্রসাদ শর্ম্মা ও অম্বিকা দেব্যা ও গৌরপ্রসাদ দাস ও কাশীনাথ দাস ও ব্রজেশ্বরী দাসী ও ঈশ্বরী দাসী ও রামপ্রসাদ দাস ও ও মোহনতন দাস ও [illegible] দাস ও সেখ [illegible] ও সেখ কাউমী ওরফে কানু ও শিব নারায়ণ মজুমদার ও গৌরিপ্রসাদ [illegible] ও [illegible] চন্দ্র পা[illegible] ও মদন পাল ও রামগোপাল পাল ও কালীরাম পাল ও মৈধর খাঁ ও [illegible] ও [illegible] ও [illegible] ও সাম্ভব লাল দাস ও বিষ্ণুপ্রসাদ দাস ও কালীকাপ্রসাদ দাস ও মধুসূদন দাস ও [illegible] দাসী ও নন্দকিশোর শর্ম্মা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১৪৫।৭ পাই।

উক্ত আইনের [illegible] উক্ত ধারামতে গৌরচন্দ্র দেব ও জান মাহম্মদ ও সেখ নিলু ও সেখ সরকার নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ৩ ৸৴৪ পাই বাকী রাজস্ব ২৶৪ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৫১২৸৴১ পাই বাকী রাজস্ব ৩৩৷৴২ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালিশাচঙ্গ।

২৭১০২ নম্বর তালুক কোরবান রজমিদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক যাদবনাথ শর্ম্মা মোট সদর জমা ৬৫৫৸৵৭ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ী ব্রজ মোহন দাস নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১১০৵০ আনা।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৫৩৫৸৴৭ পাই বাকী রাজস্ব ১ ৶ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

[*Government Gazette, 20th May* 1873]

বিজ্ঞাপন।

জমীদারি বিক্রয়।

এতদ্দারায় সর্ব্বসাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে জেলা বীরভূম সামীল ৬ম তৌজী জমীদারি লাট মহেশ্বরপুরের রকম ৵৫ আনার চিহ্নিত ইশানবাজার গ্রামসহ ২১ মৌজা যাহা ৯ নয় ভোকে পত্তনি বন্দোবস্ত আছে উক্ত অংশ বর্ত্তমান সনের ৯ জ্যৈষ্ঠ শনিবার ইঙ্গরাজি ৩১ মেই বেলা দুই প্রহরের সময় আমাদের কুঠি ইশানবাজারে প্রকাশ্য নীলামে দরা যাইবেক ও সর্ব্বউচ্চ ডাককারিকে তৎকালে বোক ও দুই সপ্তাহ মধ্যে সমুদয় পণের টাকা দাখিল করিলে নিশ্চয় বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

পত্তনিদারদিগের নিকট আদায়ী	৬৫২৬৶/১	ERSKINE & Co
বাদ সদর মালগুজারি	৪২৩৪/৭	বাঃ শ্রীএর্স্কীন এণ্ড কোম্পানি
বকী মুনফা	২৩২২/৬	মো ইশানবাজার।

বোলপুর রেলওএ ইস্টাশন।

(15—4)

জিলা বিরভূম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেকট্রী জেলা বীরভূম এই যে সংপ্রতি মহিমবর শ্রীযুত কমিসনর সাহেবের সন ১৮৭৩ সালের ১০ জানুআরি তারিখের ৮২ নং ও জেলার শ্রীযুত জজ সাহেবের ৬ জানুআরি তারিখের ২০ নং চিঠীর আদেশানুযায় নারডাকোন্দা নিবাসী উন্মাদ বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর ইস্টেটের দেনা পরিশোধজন্য লাট রঘডার কালেক্টরি ও পত্তনি স্বত্ব বিক্রয় করিয়া দেনা পরিশোধ করা কর্ত্তব্য হইয়া সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাত কারণ এই ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহাল জেলা বীরভূমের কালেক্টরি কাছারিতে সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২ জুন মং সন ১২৮০ সাল তারিখ ২১ জ্যৈষ্ঠ সোমবার দিবা ১০ ঘণ্টার সময় এত্র কাছারিতে সকলের দৃষ্টিগোচর স্থানে নিলাম করা যাইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে যে ব্যক্তি সর্ব্ব উচ্চ ডাক করিবেক তাহারি ডাকে খতম হইয়া তাহাদের যে খরিদার মান্য হইল উহাকে দেওয়া যাইবেক এমত নহে তাহার পর হুজুরের সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক যে ঐ ডাক খতম করা না করা বিবেচনা হয় যে কর্ত্তব্য হইবেক তাহা করা যাইবেক ইতি সন ১৮৭৩ সাল তারিখ ২৫ আপ্রিল।

নম্বর তৌজী	নাম মহল	নাম মালিক	তাঁহ হস্তবুদ জমা দি সরবরাহকারের দাখিলি কাগজ	বাদ সদর খাজানা	শেষ মোনাফা
১১১ নং	লাট রঘডা	বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তী	পত্তনি সত্ত্ব রকম।০ চারিআনা ৪১৮/২	৮৫১৮৩	৬০৫।১১
			দাফে পত্তনি সত্ত্ব জমা নির্দিষ্ট দেবার স্থানে খরিদা মোনাফা ০	০	৮।০
			নিজ অংশের জমিদারি মালগুজারি ভোগ্য যাহা শিবসুন্দরী দেব্যার নামে খারিজ হয়	০	৫০
					৬৬৮।।১১

J. GEOGHEGAN,
Offg. Collector.

(17—fn)

[*Government Gazette, 20th May* 1873]

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs. 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1ST JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage,	Rs 10 0 0
Ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	১২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একর থান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২০ মে।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুক্ত এডউইন মরিস্ লুইস্
সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1765 ১৭৬৫ [REGISTERED No. 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY MAY 27, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৭ মে।

CONTENTS

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

গবর্ণমেণ্ট্ গেজেট

TUESDAY, MAY 27 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৭ মে ।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 11›C S

APPOINTMENTS

The 14th May 1873 —Mr D M DePenning to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Tumlook *vice* Mr Macey who has left the station

Surgeon Major James Bannatyne Samuel Brown to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Shillong *vice* Surgeon Major Henry Bruges Buckle C B, transferred

The 15th May 1873 —The Lieutenant Governor is pleased to appoint the following Members of the Road Cess Committee in the District of Burdwan under Sections 19 and 21 of Act X (B C) of 1871 for the purpose of carrying out the provisions of the Act in addition to the Member previously notified —

Mr W H Nightingale
Baboo Koonjo Lall Sing
Kassiputty Mookerjee

The 16th May 1873 —Dr Roderick MacLeod Medical Officer of C v i to have temporary charge of the prison camp at Dehree and of the general medical duties of the station, during the absence on leave of Dr N Jackson or until further orders

The 17th May 1873 —Babu Gobindo Chunder Bose Deputy Collector Hooghly is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the acquisition of land under that Act

Babu Nundol issore Das Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Pooree is confirmed in the 6th Grade of the Subordinate Executive Service with effect from the 14th February 1873 subject to his passing in Surveying and Engineering

Babu Kemola Nund Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector Alipore, 24 Pergunnah is transferred to the Patna Division

The 19th May 1873 — The following gentlemen are appointed to be Members of the District School Committee of Bancoorah in addition to the Members previously notified —

M W Cornell
Babu Kamlal Misser
,, Opendro Chunder Mookerjea

Sub Assistant Surgeon Bany Madhub Bose to be a Medical Visitor of the Moydapore Lunatic Asylum

Babu Bhagbut Mohante Tehsildar of Khoorda, to be an *ex officio* Member of the District School Committee of Pooree

The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Contai n Midnapore —

The Officer in Charge of the Sub Division	*Ex officio President*
Babu Juggutbullub Mozoomdar	Babu Ramdhun Shasmal
,, Beer Narian Paharee	,, Bhoot Nath Bose
,, Gour Hary Das Adhicary	,, Raj Narian Singh

Surgeon Robert Bird M D, Officiating Civil Surgeon of the 24 Pergunnahs, to officiate as Civil Surgeon of Howrah

[*Government Gazette, 27th May* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

১১৫ CS নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ১৪ মে।—শ্রীযুক্ত মেরি সাহেব স্থান ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডি, এম ডিপেনি সাহেব মেদিনীপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

সর্জ্জন মেজর শ্রীযুত হেনরি ন্যুপেস বকল সাহেব সি বি স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে সর্জ্জন মেজর শ্রীযুত জেমস বামাটাইন সামুয়েল ব্রৌন সাহেব শিলঙ্গের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

১৮৭৩ সাল ১৫ মে।—বর্দ্ধমান জিলায় ৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধান সফল করণার্থে যে২ ব্যক্তিদের নিয়োগের কথা পূর্ব্বে প্রকাশ করা যায় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত ব্যক্তিদিগকে উক্ত আইনের ৫৯ ও ৫১ ধারামতে পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ নাইটিঙ্গেল সাহেব।
  বাবু কুঞ্জলাল সিংহ।
  ,, বাবু কাশীপতি মুখোপাধ্যায়।

১৮৭৩ সাল ১৬ মে।—ডাক্তর শ্রীযুত এন জ কুমন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সমাব ডাক্তর শ্রীযুত এডি ক মাকলৌড সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে দেহরিতে কয়েদীদের ছাড়না স্থানের ও উক্ত মোকামের সাধারণ চিকিৎসা কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭৩ সালের ৭ মে।—হুগলার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দ চন্দ্র বসু ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে ভূমি গ্রহণার্থে উক্ত আইনমত কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পুরীর একটি ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নন্দকিশোর দাস ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ১৪ তারিখ অবধি সবর্ডিনেট একজিকিউটিব সরবিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন, কিন্তু জমীন্দারী ও সার্ভেবিদ্যা বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।

২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিমলা চন্দ্র মুখোপাধ্যায় পাটনাখণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৯ মে।—বাঁকুড়া জিলার স্কুল কমিটী বলিয়া যে২ ব্যক্তিদের নিয়োগের কথা পূর্ব্বে প্রকাশ হইয়াছে তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ কপেল সাহেব।
  ,, বাবু রামলাল সিংহ।
  ,, বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণীমাধব বসু মধুপুরের ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয়বাটীর পরিদর্শনকারি চিকিৎসক হইবেন।

খুর্দ্দহের তহশীলদার শ্রীযুত বাবু ভাগবৎ মহান্তী স্বীয় পদোপলক্ষে পুরী জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুরের অন্তর্গত কাঁথির দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ	স্বীয় পদোপলক্ষে সভাপতি।
শ্রীযুত বাবু জগৎবল্লভ মজুমদার।	শ্রীযুত বাবু রামধন সাশমল।
,, বাবু বীরনারায়ণ পাহাড়া।	,, বাবু ভুতনাথ বসু।
,, বাবু গৌরহরি দাস অধিকারী।	,, বাবু রাজনারায়ণ সিংহ।

২৪ পরগনার একটি সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত রবর্ট বর্ড সাহেব, এম, ডি, হাবড়ার সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।

Babu Huri Nath Chatterjea Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have temporary charge of the Sub Division of Nattore in Rajshahye

The 20th May 1873 —Mr Arthur Ormsby Brown Assistant Magistrate and Collector, Noakhally to be Vice Chairman of the District Road Committee in that district

The Reverend Hugh Roberts to be Secretary to the District School Committee of the Khasi and Jynteah Hills

Moulvi Abdool Kadir, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cuttack to officiate also as Sub Registrar of Assurances at that Station

Lieutenant John Butler Officiating Political Agent, Naga Hills, to be an Assistant Commissioner of the First Grade but to continue to officiate as Political Agent Naga Hills

Captain Malcolm Ogilvie Boyd, an Assistant Commissioner of the Second Grade, to act in the First Grade of Assistant Commissioners

Lieutenant William Alexander Holcombe an Assistant Commissioner of the Third Grade to act temporarily in the Second Grade of Assistant Commissioners

Mr James Cruickshank Geddes c s to officiate as Judge of the Small Cause Court at Sealdah during the absence on deputation of Mr J S Bell or until further orders This cancels Mr Geddes appointment to officiate as Magistrate and Collector of Bograh as notified in the *Calcutta Gazette* of the 7th instant

Mr Charles Arthur Kelly M A to officiate as Magistrate and Collector of Bograh in the 4th Grade during the absence on leave of Mr T I Bignold, or until further orders

Mr Thomas Norman Assistant Magistrate and Collector of Cuttack to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Pooree pending the arrival of Mr J S Armstrong in that district or until further orders

The following appointments will have effect from the 15th of April 1873 —

Mr Frederick Barnes Peacock is appointed to be a Magistrate and Collector of the Third Grade and to be Magistrate and Collector of the 24 Pergunnahs Mr Peacock will continue to officiate in the Second Grade of Magistrates and Collectors

Mr William Sutherland Wells Magistrate and Collector of Furreedpore is appointed to be a Magistrate and Collector of the Third Grade Mr Wells will continue to officiate in the Second Grade of Magistrates and Collectors

Mr John Beames Magistrate and Collector of Balasore is appointed to be a Magistrate and Collector of the Third Grade Mr Beames will continue to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors

Mr Fleetwood Hugo Pellew Magistrate and Collector of Sarun is appointed to be a Magistrate and Collector of the Third Grade Mr Pellew will continue to officiate as Magistrate and Collector of Hooghly in the Second Grade

Mr Albert Champion Mangle Magistrate and Collector of Noakhally will continue to officiate as Magistrate and Collector of Patna in the Second Grade

Mr John Geoghegan, Officiating Magistrate and Collector of Beerbhoom is appointed to officiate in the Third Grade

Mr Edward Henry Whinfield Officiating Magistrate and Collector of Burdwan is appointed to officiate in the Third Grade

Mr Charles Cecil Stevens Officiating Magistrate and Collector of Nuddea is appointed to officiate in the Third Grade

Mr David Robert Lyall, Officiating Magistrate and Collector of Dacca, is appointed to officiate in the Third Grade

The following appointments will have effect from the date on which the Hon'ble W Ainslie and the Hon'ble E G Birch were appointed Judges of the High Court of Judicature

Mr William Fraser McDonell v c to be Judge of Patna of the First Grade

Mr Alexander Thomas Maclean Officiating Civil and Sessions Judge of Burdwan, is appointed to be a Judge of the Second Grade and to be Judge of Burdwan

Mr Charles Dickinson Field M A and LL D, Officiating District and Sessions Judge of Chittagong, is appointed to be District and Sessions Judge of Chittagong in the Second Grade

Mr Villiers Thomas Taylor Magistrate and Collector of Bhaugulpore, is appointed to be a Magistrate and Collector of the First Grade

[*Government Gazette*, 27*th May* 1873]

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিনাথ চট্টোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে রাজশাহীর অন্তর্গত নাটোর মহকুমার অস্থায়ীরূপে ভার পাইবেন।

১৮৭৩ সাল ২০ মে।—নওয়াখালীর আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর্থর অর্মসবি ব্রেন সাহেব ঐ জিলার পথ কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

পাদরী শ্রীযুত হিউ রবর্টস সাহেব খসিয়া ও জয়ন্তী পর্ব্বত জিলার স্কুল কমিটীর সেক্রেটারী হইবেন।

কটকের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবি আবদুল কাদের উক্ত মোকামের নিদর্শন পত্রাদির সব রেজিষ্ট্রারের কর্ম্মও করিবেন।

নাগা পর্ব্বতের একটি পোলিটিকাল এজেন্ট লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত জান বটলর সাহেব প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর হইবেন কিন্তু নাগা পর্ব্বতে পোলিটিকাল এজেন্টের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত ম্যালকম ওগনাব বয়ড সাহেব আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত উলিয়ম অলেকজাণ্ডর হলকোম সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত জে, এস, বন সাহেব অন্য রাজকর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে উক্ত কর্ম্মে অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জেমস ফ্রাঙ্কলিন গেডেস সাহেব সি এস, শিয়ালদহের ক্ষুদ্র মোকদ্দমা আদালতের জজের কর্ম্ম করিবেন। নওয়াখালির মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করার্থে শ্রীযুত গেডস সাহেবের নিয়োগের যে কথা এই মাসের ৩ তারিখের গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

শ্রীযুত টি এফ বিগনোলড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত চার্লস আর্থর কেলি সাহেব, এম এ চতুর্থ শ্রেণীমতে নওয়াখালির মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

পুরী জিলায় শ্রীযুত জে, এস আর্মষ্ট্রঙ সাহেবের না পঁহুছন কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কটকের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত তামস নম্যান সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত কএক নিয়োগ ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১৩ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

শ্রীযুত ফ্রেড্রিক বার্ণস পিকক সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইলেন। তিনি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

ফরিদপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম মরবার্ণ ওয়েলস সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জান বীমস সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্লিটউড হিউগো পেলিউ সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি দ্বিতীয় শ্রেণীমতে হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

নওয়াখালীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আলবর্ট চাম্পিয়ন মাঙ্গেলস সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীমতে পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

বীরভূমের একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জান গিওগান সাহেব তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বর্দ্ধমানের একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড হেনরি হুইনফিল্ড সাহেব তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

নদীয়ার একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস সিসিল ষ্টিবন্স সাহেব তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ঢাকার একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডেবিড রবর্ট লয়ল সাহেব তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

মান্যবর শ্রীযুত উর্বানিউ এডলি ও ম[illegible] শ্রীযুত ইস্ত্রি বর্ড সাহেব যে তারিখ অবধি হাই কোর্টের জজের পদে নিযুক্ত হইলেন সেই তারিখ অবধি নিম্নলিখিত কএক নিয়োগ সফল হইবে।

শ্রীযুত উলিয়ম ফ্রেজর মাকডনেল সাহেব ভি সি, পাটনার প্রথম শ্রেণীর জজ হইলেন।

বর্দ্ধমানের একটি সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর তামস মাকলীন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জজের পদে নিযুক্ত হইয়া ঐ স্থানের জজ হইলেন।

চট্টগ্রামের একটি ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত চার্লস ডিকিন্সন ফিল্ড সাহেব এম এ ও এল, এল, ডি চট্টগ্রামের দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বিলিয়র্স তামস টেলর সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Mr Herbert John Reynolds Magistrate and Collector of Mymensing, is appointed to be a Magistrate and Collector of the First Grade

Mr Frederick Mytton Halliday Magistrate and Collector of Tirhoot, is appointed to be a Magistrate and Collector of the First Grade

Mr Harry Willis Alexander Magistrate and Collector of Shahabad is appointed to officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors during the deputation of Mr S C Bayley or until further orders

Mr William Vansittart Graham Tayler Magistrate and Collector of Pubna is appointed to officiate as a Magistrate and Collector of the First Grade during the deputation of Mr G N Barlow C S I or until further orders

Mr Frederick Barnes Peacock Officiating Magistrate and Collector of the 24 Pergunnahs is appointed to officiate as a Magistrate and Collector of the First Grade during the deputation of Mr H Hankey or until further orders

Mr Warren Hastings D Oyly is appointed to be Magistrate and Collector of the Fourth Grade in Rajshahye but will continue to officiate as Magistrate and Deputy Collector of Howrah

Mr James Anderson Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Sylhet is appointed to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade

Mr Steuart Colvin Bayley Officiating Commissioner of Patna is appointed to be Commissioner of Revenue and Circuit of the Dacca Division from the date of Mr F B Simson s resignation but to continue to officiate as Commissioner of Patna

LEAVE OF ABSENCE

The 16th May 1873 —Dr Nevill Jackson Superintendent of the Prison Camp at Dehree, and Medical Officer of the Civil Station for three months under Section 18 of the Civil Leave Code with effect from the date on which he may avail himself of the leave

The 17th May 1873 —Sub Assistant Surgeon Annoda Churn Kastogiri is allowed leave of absence without pay from 28th February to 1th April 1873 under Section 9 Supplement 1 of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 1st May 1871

The 19th May 1873 2nd Class Apothecary T F Beachwood House Surgeon to the Howrah General Hospital for one month under Section 18 of the Civil Leave Code with effect from the date on which he was relieved of his duties

Babu Bhubuneshur Singh Deputy Magistrate and Deputy Collector of Natore for two months and twenty four days under Section 18 of the Civil Leave Code with effect from the date on which he availed himself of the leave

Mr William John Kelly Assistant Surgeon of Police Patna is allowed Subsidiary leave for a period not exceeding 30 days under Section 10 Supplement 1 of the Civil Leave Code preparatory to his proceeding on furlough

Captain Arthur Noel Phillips Assistant Commissioner of North Luckimpore for two days under Section 18 of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under order of the 25th November 187

The 20th May 1873 —Mr Robert Fulton Rampini Officiating Joint Magistrate of Dacca is allowed leave for one day on the 12th of April under Clause 2 Chapter VII of the Civil Leave Code

NOTIFICATIONS

The 14th May 1873 —Moulvie Ahmed Deputy Magistrate and Deputy Collector Bancoorah having resumed his duties on the forenoon of the 17th April last the unexpired portion of the leave granted to him in orders of the 21st March 1873 is cancelled

Mr William Hawsham Railway Deputy Collector having resumed his duties on the forenoon of the 1st instant the unexpired portion of the leave granted to him in orders of the 30th December 1872 is cancelled

The 15th May 1873 —Mr Herbert Mosley, C S, reported his departure from India on furlough on the 10th April 1873

[*Government Gazette* 27*th May* 1873]

ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হর্বর্ট জান রেনলডস্ সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেড্রিক মিটন হালিডে সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এস, সি বেলি সাহেব অন্য রাজকর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হ্যারি ওয়ালিস আলেকজণ্ডর সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি, এম বালো, সা হব সি এস আই, অন্য রাজকর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম ব্যাস্কাট গ্রেহাম টেলর সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ হাকি সাহেব অন্য রাজকর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ৪ পরগনার একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেড্রিক বারন পাকর সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ওয়ারেন হেষ্টিংস উয়লি সাহেব রাজশাহীতে চতুর্থ শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন কিন্তু হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীহট্টের একটি জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জেমস আণ্ডরসন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এফ বি সিমসন সাহেবের কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তাঁহার স্থানে পাটনার একটিং কমিশনর শ্রীযুত ষ্টুয়ার্ট কলবিন বেলি সাহেব ঢাকা খণ্ডের রাজস্বের ও দায়ের সাময়িক কমিশনরের পদে নিযুক্ত হইলেন কিন্তু পাটনার কমিশনরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

ছুটি।

১৮৭৩ সাল ১৬ মে — দক্ষিণ কায়দিদের ছাউনীর স্থানাপন্ন সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও সিবিল মোকামের চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর নেবিল জাকসন সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৭ মে।—সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অন্নদাচরণ কাস্তগির ১৮৭১ সালের মে মাসের ১ তারিখে আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখ অবধি আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত বিনা বেতনে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৯ মে —বাডার জেনরল হাস্পাতলের হৌস সর্জ্জন দ্বিতীয় শ্রেণীর আপথকরি শ্রীযুত টি টি বীচউড সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নাটোরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভুবনেশ্বর সিংহ যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে দুই মাস ২৪ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার পোলীসের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডানিয়ল জান কিলবি সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া যাইবার পূর্ব্বে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

উত্তর লক্ষ্মীপুরের আসিষ্টাণ্ট কমিশনর কাপ্তান শ্রীযুত আর্থর নোয়েল ফিলিপ্‌স সাহেব ১৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে দুই দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২০ মে।—ঢাকার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত রবর্ট ফলটন রাম্পিনি সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৭ অধ্যায়ের ২ প্রকরণমতে এক দিন অর্থাৎ ২ আপ্রিল তারিখ ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৪ মে।—বাঁকুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আহমদ গত আপ্রিল মাসের ৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করাতে ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

রেঙ্গুণের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম বেশাম সাহেব এই মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করাতে ১৮৭২ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৩ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত হর্বর্ট মোনলী সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে প্রস্থান করিয়াছেন এইরূপ রিপোর্ট করেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Mr William Henry Cornish of the Bengal Police, reported his departure from India on furlough on the 10th April 1873

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 14th May 1873 —Under Section 82 of Act VI (B C) of 1868 the District Towns Act the conservancy provisions contained in Clauses 1 3 4 6 7 8 10 11 12 13 and 14 of Schedule K annexed to the Act are hereby extended to the town of Takee in the district of the 24 Pergunnahs

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th May 1873 —In modification of that portion of the Notification which was published at page 283 of the *Calcutta Gazette* of the 24th February 1869 extending the provisions of Act VI (B C) of 1868 (the District Towns Act) to the town of Berhampore in the district of Moorshedabad it is hereby declared that the Town Committee of Berhampore, under Section 42 and Schedule B shall in addition to the powers thereby conferred also exercise all the powers and duties defined in Clauses 1 to 13 of Schedule K of the said Act

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 14th May 1873 —In continuation of the Notification dated the 13th March 1873 published at pages 70 371 of the *Calcutta Gazette* of the 19th idem it is hereby notified that the tract of land therein declared to be Government forests shall be reserved forests under Rule 6 of the rules for the better management and preservation of the Government forests in the Lower Provinces of Bengal

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

No 1600 Simla the 6th May 1873 —*Notification —Public* —The Governor General in Council is pleased to permit Mr T B Simson to resign Her Majesty's Bengal Civil Service from the 1st July next

THE Lieutenant Governor cannot publish this Notification without expressing his great regret at the loss of the services of an officer who has for many years represented the Government in the most important district of East Bengal, and to whose most thorough knowledge of, and active supervision over, that part of the province the Government and the people have been in every way very much indebted

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1160 S

APPOINTMENTS

The 19th May 1873 —Moulvi Mahomed Nazir Moonsiff of Nowada in the District of Gya to act as Second Sudder Moonsiff of that District for the latter half of every alternate month commencing with the 16th of May 1873 without prejudice to his duties as Moonsiff of Nowada

Moulvi Ida Hossein Moonsiff of Arungabad in the District of Gya to act as Second Sudder Moonsiff of Gya for the latter half of every alternate month, commencing with the 16th of June next without prejudice to his duties as Moonsiff of Arungabad

Babu Shibpershad Singh Moonsiff of Kendraparah is transferred to Cuttack where he will continue to dispose of the cases from the Kendraparah jurisdiction

[*Government Gazette, 27th May* 1873]

বঙ্গদেশের পোলীস সংক্রান্ত শ্রীযুক্ত উলিয়ম হেনরি কর্ণিশ সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১০ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

এচ, এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৪ মে।— ৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের (অর্থাৎ প্রদেশীয় নগরাদির আইনের) K তফসীলের ১ ও ৩ ও ৪ ও ৬ ও ৭ ও ৮ ও ১০ ও ১১ ও ২ ও ১৩ ও ১৪ প্রকরণে নগরাদি সৌষ্ঠব করণের যে বিধান আছে তাহা ঐ আইনের ৮২ ধারামতে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত টাকী নগরে এতৎক্রমে প্রচলিত করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৫ মে।—১৮৬৯ সালের মার্চ মাসের ২ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ২৪১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত জ্ঞাপনপত্রের যে অংশদ্বারা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত বহরমপুর নগরে ৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের (অর্থাৎ প্রদেশীয় নগরাদির আইনের) বিধান প্রচলিত করা যায় সেই অংশ মওকুফ করা যাইতেছে এবং তদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল। ঐ জ্ঞাপনপত্রক্রমে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল বহরমপুরের নগর কমিটী তদতিরিক্ত ৪২ ধারা ও M তফসীলমতে উক্ত আইনের K তফসীলের ১ অবধি ১৩ পর্যন্ত প্রকরণের নির্দিষ্ট সকল ক্ষমতানুসারে কর্ম্ম করিবেন।

এচ, এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৯ মে।—১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১৩ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ২৪ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ২৩১।২৩৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত এই সংবাদ দেওয়া গেল। ঐ জ্ঞাপনপত্রে গবর্ণমেণ্টের বন রক্ষার্থে যে ভূমি প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা বঙ্গ প্রভৃতি দেশের গবর্ণমেণ্টের বনের কার্য্য আরো উত্তমরূপে সম্পাদন ও রক্ষা করণার্থ বিধির ৬ ধারামতে রক্ষিত বন হইবে।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

৫০৯ নম্বর —সিমলা ১৮৭৩ সাল ৬ মে।—বিজ্ঞাপন।—পবলিক —মহামান্য শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব শ্রীযুত এফ বি সিমসন সাহেবকে আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতীর ক্ষান সিবিল সরবিস ত্যাগ করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

উক্ত কার্য্যকারক সাহেব অনেক বৎসরাবধি পূর্ব্ব বাঙ্গলা দেশের অতি প্রসিদ্ধ নানা জিলার মধ্যে গবর্ণমেণ্টের প্রতিনিধিস্বরূপ ছিলেন। সেই প্রদেশের সমস্ত ব্যাপারের বিষয়ে তাহার অতি বিস্তৃত জ্ঞান ছিল ও তিনি অত্যন্ত উদ্যোগ পূর্ব্বক ঐ দেশের তত্ত্বাবধারণ করিতেন ইহাতে তাঁহার নিকট গবর্ণমেণ্ট ও প্রজারা সর্ব্বাংশে পরম বাধিত হইলেন। অতএব ঐ দেশহইতে গমন করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব অত্যন্ত আক্ষেপ প্রকাশ না করিয়া উক্ত জ্ঞাপনি প্রচার করিতে পারিলেন না।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১৬C S নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ১৯ মে।—গয়া জিলার অন্তর্গত নবদহের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাতিক নবদহের মুনসেফের কর্ত্তব্য কর্ম্ম করিতে থাকিয়া এক মাসান্তর এক মাসের শেষার্দ্ধ উক্ত জিলার দ্বিতীয় সদর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন। ১৮৭৩ সালের মে মাসের ১৬ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

গয়া জিলার অন্তর্গত আরঙ্গাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ফেদা হুসেন আরঙ্গাবাদের মুনসেফের কর্ত্তব্য কর্ম্ম করিতে থাকিয়া এক মাসান্তর এক মাসের শেষার্দ্ধ গয়ার দ্বিতীয় সদর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন। ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শিবপ্রসাদ সিংহ কটকে প্রেরিত হইয়াছেন তিনি তথায় থাকিয়া কেন্দ্রপাড়া চৌকীর মোকদ্দমাও নিষ্পত্তি করিতে থাকিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

The following gentlemen are appointed temporarily to be Extra Moonsiffs in the Third Grade in the districts mentioned opposite their names —

Babu Nilmadhub Shamunt, B L	Jessore
,, Ashootosh Addy B L	Ditto
Moulvi Ahmedoollah (Officiating Moonsiff of Patna)	Bhaugulpore
Babu Nepal Chunder Bose B L	Ditto
Shoshee Bhooshun Banerjea B L	Midnapore
Shoshee Bhooshun Sen B L	Moorshedabad
Behari Lall Mullick B L	24 Pergunnahs
Judoo Nath Mitter B L	Shahabad
Shoshee Bhooshun Banerjea B L	Tirhoot
Radhabullub	Ditto
,, Bipro Doss Chatterjea B L	Backergunge
,, Koylash Chunder Mozoomdar, B L	Ditto
Chunder Churn Sen	Ditto
Surbessur Mozoomdar B L	Sylhet
Shyam Chand Roy B L	Ditto
Cholrodhur Prosad	Patna
Kristo Nath Roy B L	Mymensing
Otool Behary Ghose	Ditto
Ram Chunder Chakee	Rungpore
Romesh Chunder Lahirey B L	Ditto
Rajcoomar Moitra	Ditto
Prosonno Coomar Sen B L	Ditto
Deno Nath Dass B L	Tipperah
Chunder Coomar Roy B L	Ditto
,, Sree Nath Pal B L	Ditto
,, Monmoth Nath Chatterjea B L	Dacca
Kaily Coomar Bose B L	Ditto
Shyam Kishore Bose B L	Ditto

Baboo Rohiney Coomar Bysack B L to officiate as Moonsiff of Noakhally in Tipperah during the absence on leave of Baboo Janokey Nath Mookerjea or until further orders

NOTIFICATION

The 20th May 1873 —It is hereby notified for general information under Sections 16 and 18 of Act VI of 1871 that the Lieutenant Governor is pleased to establish a Moonsiff's Court at Hajeepore in the District of Tirhoot The jurisdiction of this Moonsiffee will be conterminous with that of the sub division of that name

Moulvi Syed Abdool Kurreem to be Moonsiff of Hajeepore but to continue to officiate as Additional Moonsiff of Patna

Moulvi Ahmedoollah Extra Moonsiff of Bhaugulpore to officiate as Moonsiff of Hajeepore during the absence on deputation of Moulvi Syed Abdool Kurreem or until further orders

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

Calcutta, the 6th May 1873

IN supersession of paragraphs 6 to 9 of the notification of the 1st January last regarding the constitution of Benches of Magistrates in certain districts of the Rajshahye Chittagong Dacca Patna and Assam Divisions, the Lieutenant Governor is pleased to issue the following orders to have effect in all districts in which Honorary Magistrates may be appointed, and Benches of Magistrates constituted, with the approval of Government —

Under the direction of the Magistrate of the District, any two or more of the Honorary Magistrates in any district may, in that district, sit as a Bench in

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কিয়ৎকালের নিমিত্তে আপনং নামের পাশ্বে লিখিত জিলায় তৃতীয় শ্রেণীমতে অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু নীলমাধব সামন্ত বি এল	যশোহর।
„ „ আশুতোষ আঢ্য বি এল	ঐ
মৌলবী আহমদউল্লা (পাটনার একটি মুনসেফ)	ভাগলপুর।
„ বাবু নেপালচন্দ্র বসু বি, এল	ঐ
„ „ শশীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় বি এল	মেদনীপুর
শশীভূষণ সেন বি এল	মুরশিদাবাদ।
„ বেহারিলাল মল্লিক বি এল	২৪ পরগনা
যদুনাথ মিত্র বি এল	শাহাবাদ
„ „ শশীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বি এল	ত্রিহুত
„ „ রাধাবল্লভ	ঐ
বিপ্রদাস চট্টোপাধ্যায়, বি এল	বাকরগঞ্জ
„ „ কৈলাস চন্দ্র মজুমদার বি, এল,	ঐ
„ „ চণ্ডীচরণ সেন	ঐ
„ „ সর্ব্বেশ্বর মজুমদার এম, এল	শ্রীহট্ট
„ শ্যামচাঁদ রায় বি, এল	ঐ
চক্রধর প্রসাদ	পাটনা
„ কৃষ্ণনাথ রায়, বি এল	ময়মনসিংহ
অতুল বিহারি ঘোষ	ঐ
রামচন্দ্র চাকী	রঙ্গপুর
„ রমেশচন্দ্র লাহিড়ি বি, এল	ঐ
„ রাজকুমার মৈত্র	ঐ
প্রসন্নকুমার সেন বি এল	ঐ
দিননাথ দাস বি এল	ত্রিপুরা
চন্দ্রকুমার রায় বি এল	ঐ
শ্রীনাথ পাল বি এল	ঐ
„ মন্মথনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এল	ঢাকা
কালীকুমার বসু বি এল	ঐ
„ শ্যামকিশোর বসু বি এল	ঐ

শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ মুখোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু রোহিণী কুমার বসাক বি, এল, ত্রিপুরার অন্তর্গত নওয়াখালীর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ২০ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ৮৭১ সালের ৬ আইনের ১৬ ও ৮ ধারামতে ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত হাজিপুরে মুনসেফী আদালত স্থাপন করিয়াছেন সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল। ঐ মুনসেফীর চৌকীর সীমা হাজিপুর সবডিবিজনের সীমার সহিত মিলিবে।

শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল করিম হাজিপুরের মুনসেফ হইবেন কিন্তু পাটনার আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল করিম অন্য রাজকর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ভাগলপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আহমদ উল্লা হাজিপুরের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা। ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

রাজশাহী ও চট্টগ্রাম ও ঢাকা ও পাটনা ও আসামখণ্ডের অন্তর্গত কোনং জিলায় মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চ সংস্থাপন বিষয়ে গত জানুআরি মাসের ১ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ হইয়াছিল তাহার ৬ অবধি ৯ পর্য্যন্ত সকল দফা রহিত করা গেল। তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত বিধি করিয়াছেন। যেং জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট নিযুক্ত হন ও মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চ নিরূপণ করা যায় সেইং জিলায় এই বিধি গবর্ণমেণ্টের সম্মতিক্রমে প্রচলিত করা যাইবে।

জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আদেশ হইলে সেই জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটদের মধ্যে এক কি দুই জন জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে কিম্বা মহকুমার মাজিষ্ট্রেটকে লইয়া কিম্বা জিলার মাজিষ্ট্রেট

company with the Magistrate of the District, or the Sub divisional Magistrate, or any salaried Magistrate subordinate to the Magistrate of the District exercising not less than second class powers, whom the Magistrate of the District may depute for that purpose and any Bench so constituted is vested with first class powers in respect of offences cognizable by Magistrates of the first class and with powers of summary trial under Section 222 of the Criminal Procedure Code

2 Under the special order of the Magistrate of the District, any two Magistrates, honorary or salaried of whom one is vested with not less than second class powers, may form a Bench with first class powers, for the trial of any particular case or class of cases specially referred to them by the Magistrate of the District Such Bench may also exercise summary powers under Section 222 unless the order of reference is for trial in regular form

3 Under the direction of the Magistrate of the District, any one of the Honorary Magistrates of a district may sit with any salaried subordinate Magistrate to form a Bench and the Bench shall, when so constituted, exercise second class powers in respect of offences cognizable by Magistrates of that class and powers of summary trial under Section 225 of the Criminal Procedure Code unless any member of the Bench have first class powers, in which case the Bench may also exercise those powers If the Magistrate of the first class has summary powers under Section 222, the Bench may exercise those powers

4 Subject to the general orders of the Magistrate of the District, any two or more Honorary Magistrates may, in their respective towns or municipalities sit together as a bench for the disposal of offences under Municipal or Towns Acts and the conservancy clauses of any Police Act without the assistance of any salaried Magistrate and such Bench shall exercise third class powers and powers of summary trial under Section 225 in respect of all such cases

---

NOTIFICATIONS

Calcutta the 6th May 1873

THE following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the districts to which they respectively belong, and are vested severally with the powers of Magistrates of the third class in those districts —

In the District of Midnapore

The Members of the Municipal or Town Committees of Midnapore Chunderkona, Ghattal and Tumlook, within the limits of their respective municipalities or towns

In the District of Hooghly

Mr R Thwaytes
Dr F I Thompson
Baboo Nimai Churn Seal
" Dwarkanath Chuckerbutty
" Brindabun Mundul
Moonshee Nizamuddeen
" Obed Ulla
Baboo [illegible] Chunder Mitter
Revd J Martin
Father Cavaliere
Dr Green
Baboo Ramnath Gossami
" Thakoor Das Gossami
" Shib Chunder Deb
Baboo Bama Churn Banerjee
" Bejoy Krishna Mookerjee
" Govind Chunder Mookerjee
" Hurrish Chunder Banerjee
" Hurrihur Mookerjee
" Bonomalee Mitter
" Peary Mohun Mookerjee
" Chunder Kant Mookerjee
" Kedar Nath Mookerjee
" Lolit Mohun Sing
" Purendra Deb Roy
" Rajendra Narain Nundy
" Opendra Narain Nundy
" Satya Dyal Banerjee

[*Government Gazette 27th May* 1873]

সাহেব আপনার অধীন দ্বিতীয় শ্রেণীর ক্ষমতার অন্যূন ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য যে বেতনভোগী মাজিষ্ট্রেটকে ঐ কর্ম্মে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে লইয়া সেই জিলায় বেঞ্চস্বরূপ বসিতে পারিবেন। তদ্রূপে যে বেঞ্চ স্থাপিত হয় তাহার প্রতি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটদের বিচার্য্য মোকদ্দমা সম্পর্কে প্রথম শ্রেণীর ক্ষমতা ও ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২২ ধারানুসারে সরাসরীমতে বিচার করিবার ক্ষমতা দেওয়া গেল।

২। জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিশেষ আজ্ঞা থাকিলে বৈতনিক কি অবৈতনিক কোন দুই জন মাজিষ্ট্রেটের মধ্যে এক জন দ্বিতীয় শ্রেণীর অন্যূন ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলে, জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহারদের প্রতি বিশেষমতে যে মোকদ্দমা কি মোকদ্দমা শ্রেণী অর্পণ করেন তাহার বিচারার্থে তাঁহারা দুই জন প্রথম শ্রেণীর ক্ষমতা বিশিষ্ট বেঞ্চ হইতে পারিবেন। যে মোকদ্দমা অর্পন করা যায় তাহার অবেস্তামতে বিচার করিবার আজ্ঞা না থাকিলে ঐ বেঞ্চ ২২২ ধারামতে সরাসরী ক্ষমতা ক্রমেও কার্য্য করিতে পারিবেন।

৩। জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আদেশ থাকিলে, কোন জিলার অবৈতনিক কোন এক জন মাজিষ্ট্রেট বৈতনিক নিম্ন শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের সঙ্গে বেঞ্চ করিয়া বসিতে পারিবেন। তদ্রূপে যে বেঞ্চ সংস্থাপিত হয় তাহা দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটদের বিচার্য্য অপরাধ সম্পর্কে ঐ শ্রেণীর ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন এবং ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২৫ ধারামতে সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতামতেও কার্য্য করিতে পারিবেন। কিন্তু যদি ঐরূপ বেঞ্চের অন্যতর ব্যক্তি প্রথম শ্রেণীর ক্ষমতা পাইয়া থাকেন তবে বেঞ্চও সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন। ২২২ ধারামতে ঐ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের সরাসরী ক্ষমতা থাকিলে বেঞ্চও সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

৪। জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সাধারণ আজ্ঞাধীনে কোন দুই কি তদধিক জন অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট আপন২ নগরের কি মুনিসিপালিটীর মধ্যে বৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের সহায়তা ভিন্ন মুনিসিপল কি নগর সম্বন্ধীয় আইন মতে কিম্বা পোলীসের কোন আইনের অন্তর্গত নগর পরিপাটিরূপে রাখিবার কোন ধারামতে অপরাধের নিষ্পত্তি করণার্থে বেঞ্চ স্বরূপে একত্র বসিতে পারিবেন। ও সেই বেঞ্চ তদ্রূপ সকল মোকদ্দমার সম্পর্কে তৃতীয় শ্রেণীর ক্ষমতামতে ও ২২৫ ধারানুসারে সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা, ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যেং জিলায় থাকেন হন সেইং জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ও সেইং জিলায় প্রত্যেকে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলায় —

মেদিনীপুর ও চন্দ্রকোণা ও ঘাটাল ও তমলুক নগরের মুনিসিপল বা নগর কমিটীর মেম্বরেরা স্বং মুনিসিপালিটী বা নগরের সীমার মধ্যে।

হুগলী জিলায়।

শ্রীযুত আর, থোঃটস সাহেব
ডাক্তর শ্রীযুত এফ আর তামসন সাহেব
শ্রীযুত বাবু নিমাই চাঁদ শীল
" " দ্বারকানাথ চক্রবর্ত্তী
" " বৃন্দাবন মণ্ডল
মুনশী মাজিরুদ্দীন
" " ওরবতুল্লা
" বাবু ঈশান চন্দ্র মিত্র
পাদরি শ্রীযুত টি মার্টিন সাহেব
শ্রীযুত ফাদর কারালিএবে সাহেব
ডাক্তর শ্রীযুত গ্রান সাহেব
শ্রীযুত বাবু নন্দনাথ গোস্বামী
" " ঠাকুরদাস গোস্বামী
" " f ব ন্দ্র দেব

শ্রীযুত বাবু বামাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়
বিজয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়
" গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায়
" হরিশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়
" " হরিচর মুখোপাধ্যায়
" " বনমালি মিত্র
" " প্যারীমোহন মুখোপাধ্যায়
" " চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়
" " কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়
" " ললিত মোহন সিংহ
" " পূ ন্দ্র দ রায়
রাজেন্দ্র ন রায় মল্লিক
" উপেন্দ্রনারায়ণ মল্লিক
" সত্যদয়াল বন্দ্যোপাধ্যায়

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

In the District of the 24 Pergunnahs

Nawab Syud Ahmed Ali
Manockji Rustomji Esq
Rajah Suttyanund Ghosal
Prince Mohamed Rahimuddin
Shahzada Mohamed Wahijuddin
Baboo Dwarkanath Biswas
Prankrishna Mookerjee
Kh lat Chunder Ghose
Nund lall Mullick
Chureo Chunder Mullick
Cr h Chun l r Ch e
Bel n Chand Sin
Mr W Muir
Baboo Se hee Buddo Banerjee
Otool Kishna B e
Shumbhoo Chunder Mullick
Jadub Chunder Ghose
Baboo Punchanun Banerjee
Nilm ney Mookerjee
Umanath Roy Choudry
, Jalubindo Roy Choudry
Mohendronath Roy Choudry
Kedarnath Mookerjee
, Jodunath Ghose
Rajmohun Roy Choudry
, Nundckumar Bose
, Bindabun Chunder Chatterjee
Keylash Chunder Chatterje
Revd W Drew
Baboo Prosonno Kumar Banerjee
Busunto Kumar Roy Chowdry
Del narayan Dutt
Anundo Chunder Shiromani

The Members of the Municipal or Town Committees of all municipalities under Act III (B C) of 1864 or towns under Act VI (B C) of 1868 within the limits of their respective municipalities or towns

In the District of Nuddea

Roy Judoonath Roy Bahadoor
Revd C H Blumhardt
Baboo Prossunno Koomar Bose
Jugut Chunder Mookerjee
Omesh Chunder Dutt
Moulvie Gholam Rusool
Baboo Ram Chund r Mookerjee
Mritonjoy R y
Kalee Churn L h ri
P re hnath S k kool
Moollah Khadad Khan
Mr H Savi
I G C m h
Baboo Nur in Proshad Dass
, Madhub Vidyaratna
Nol ck hur Gangoolly
Eshan Chunder Roy
Anund Moi Mitra
, Ubhoy Chunder Bagchi
, Madhoo Sudun Pramanick
Kasi Chunder Banerjee
Baboo Bishumbur Bhattacharjee
, Ramjadu Gangooly
Dindoyal Pramanick
D non th Pal Chowdri
Sooiendronath Pal Chowdri
Chundermohun D
Radha Moy Deb Chowdri
Rakhal Das Mullick
Raj Rajeswur Pal Chowdri
Keshub Chunder Pal Chowdri
, Shumbhoonath Mookerjee
Ram nda Mookerjee
Tarinath Mookerjee
Rojonikant Chatterjee
Dinonath Sandyal
Sostibur Mookerjee
Kazi Abdul Mozid
Baboo Surbessur Ghose
Barod Prosunno Ghose
Mohanurd Roy
Sibkishna Roy

The Members of the Municipal or Town Committees of all municipalities under Act III (B C) of 1864, or towns under Act VI (B C) of 1868 within the limits of their respective municipalities or towns

In the District of Moorshedabad

Baboo Annoda Pershad Roy
Mr J Perrin
Baboo Prankishen Banerjee
, Radhica Churn Sen
Roy Rajib Lochun Roy, Bahadoor
Baboo Ram Doss Sen
Mr J W Steel
Baboo Bood Shing Doodhooria
, Bungshee Dhur Poy
Roy Dhunput Sing, Bahadoor
Mr H C Fox
Baboo Hunnoomun Doss
,, Hurick Chand Nowlukha
Roy Mekraj Sing, Bahadoor

[*Government Gazette, 27th May* 1873]

২৪ পরগণা জিলায়।

শ্রীযুত নবাব সৈয়দ আহমদ আলী
মানকজি রস্তমজি
রাজা সত্যানন্দ ঘোষাল
প্রিন্স মহম্মদ রহিমুদ্দীন
শাহজাদা মহম্মদ ওয়াহাজুদ্দীন
বাবু দ্বারকানাথ বিশ্বাস
" প্রাণকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়
খিদাও চন্দ্র ঘোষ
" নন্দলাল মল্লিক
" চারুচন্দ্র মল্লিক
" গিরীশচন্দ্র ঘোষ
" বলাইচাঁদ সিংহ
ডবলিউ মিস্তর সাহেব
বাবু শশীপদ বন্দ্যোপাধ্যায়
" অতুলকৃষ্ণ বসু
শম্ভুচন্দ্র মল্লিক
যাদবচন্দ্র ঘোষ

শ্রীযুত বাবু পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায়
" " নীলমণি মুখোপাধ্যায়
" উমানাথ রায় চৌধুরী
" যদুবিন্দ রায় চৌধুরী
" " মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী
" কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়
" যদুনাথ ঘোষ
রাজমোহন রায় চৌধুরী
নন্দকুমার বসু
" " বৃন্দাবন চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়
" কৈলাসচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়
পাদরি শ্রীযুত ডবলিউ ড্রিউ সাহেব
শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
বসন্তকুমার রায় চৌধুরী
দেবনারায়ণ দত্ত
" আনন্দচন্দ্র শিরোমণি

১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমত সকল মুনিসিপালিটীর ও ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনমত মুনিসিপল বা নগরীয় কমিটীর মেম্বরেরা সকল নগরের স্বং মুনিসিপালিটীর বা নগরের সীমার মধ্যে।

নদীয়া জিলায়।

শ্রীযুত রায় যদুনাথ রায় বাহাদুর
পাদরি শ্রীযুত সি এচ বমুমফর্ট সাহেব
শ্রীযুত বাবু প্রসন্ন কুমার বসু
জগৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায়
" উমেশচন্দ্র দত্ত
" মৌলবি গোলাম রসুল
" বাবু রাম চন্দ্র মুখোপাধ্যায়
" মৃত্যুঞ্জয় রায়
" কালীচরণ লাহিড়ী
" " পরেশনাথ সুকুল
মুন্না খাদাদ খাঁ
এ সাবি সাহেব
এক জি, কর্ণি সাহেব
" বাবু নরসিংহপ্রসাদ দাস
" মাধব বিদ্যারত্ন
" নবকিশোর গঙ্গোপাধ্যায়
" " ঈশানচন্দ্র রায়
" আনন্দময় মিত্র
" " অভয়চন্দ্র বাগচি
মধুসূদন পরামাণিক
" " কাশীচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়

শ্রীযুত বাবু বিশ্বম্ভর ভট্টাচার্য্য
" " রামযদু গঙ্গোপাধ্যায়
" " দামোদর পরামাণিক
" দীননাথ পাল চৌধুরী
" সুরেন্দ্রনাথ পাল চৌধুরী
" " চন্দ্র মোহন দাস
" রাধাময় দেব চৌধুরী
" " রাখালদাস মল্লিক
" রাজ রাজেশ্বর পাল চৌধুরী
কেশবচন্দ্র পাল চৌধুরী
শম্ভুনাথ মুখোপাধ্যায়
" বামনদাস মুখোপাধ্যায়
" " ভবানাথ মুখোপাধ্যায়
" রজনীকান্ত চট্টোপাধ্যায়
" দীননাথ সান্যাল
" ষষ্ঠীবর মুখোপাধ্যায়
" কাজি আবদুল মজিদ
বাবু সর্ব্বেশ্বর ঘোষ
" বরদাপ্রসন্ন ঘোষ
" মহানন্দ রায়
" " শিবকৃষ্ণ রায়

১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমতে সকল মুনিসিপালিটীর ও ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনমত মুনিসিপল বা নগরীয় কমিটীর মেম্বরেরা সকল নগরের স্বং মুনিসিপালিটীর বা নগরের সীমার মধ্যে।

মুরশিদাবাদ জিলায়।

শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ রায়
" জে পরিন সাহেব
" বাবু প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়
" " রাধিকাচরণ সেন
" রায় রাজিবলোচন রায় বাহাদুর
" বাবু রামদাস সেন
" জে, ডবলিউ, ষ্টাক সাহেব

শ্রীযুত বাবু বুধসিংহ দুধুরিয়া
" " বংশিধর রায়
" রায় ধনপত সিংহ, বাহাদুর
" এচ, সি, ককস সাহেব
" বাবু হনুমান দাস
হরেক চাঁদ নৌলখা
রায় মেঘরাজ সিংহ, বাহাদুর

In the District of Pubna

Mr James Savi
Baboo Hurrish Chunder Sarma
Kali Mohun Bose
Mohim Chunder Joardar
Baboo Brojo Lall Sircar
Moonshee Mahomed Latifuddeen
Moulvie Mahomed Khaled

In the District of Bograh

Baboo Radharuman Moonshi
, Mohesh Narain Moonshi
, Kisto Loll Moonshi
Baboo Bhoyrub Chunder Moitra
„ Hurronath Sanyal

In the District of Patna

Moonshi Ameer Ali Khan, Bahadoor
Moulvie Abdoollah
Syed Mahomed Ajmul
Shaik Bahadoor Ali
Moulvie Abdool Aziz
Baboo Sheo Doyal Singh
Shah Ameeroodeen
Shah Mehdi Hossain
Moulvie Karamut Hossain
Shah Noorul Hossain
Chowdry Zuhur ul Huk
Baboo Gobin Pershad
Mr Pryce Corbet
W G Alpherts
Dr Combe

In the District of Gya

R McLeod Esq M D
Mr C M Jerdon
Baboo Sreekissen Chatterjee
Omesh Chunder Sircar
Rominath Singh
Moulvie Hafez Ahmed Reza
Shaik Abdool Kadir
Wazit Ali Khan
Baboo Ramkissen Singh
, Baijnath Singh
Chota Lal Gywal

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of the 24 Pergunnahs, and are generally vested with the powers of Magistrates of the second class —

Colonel M Turnbull
Mr R Harvey
Baboo Rajendrolall Mitter
, Judonath Mullick

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

The 16th May 1873 —Under the provisions of Section 24 Act VII, 1871 (the Indian Emigration Act) the Governor General in Council is pleased to declare that the emigration of natives of India shall be lawful to the Island of Nevis It is also in conformity with the same section hereby declared that the Governor General in Council has been duly certified that the Government of Nevis has made such laws and other provisions as the Governor General in Council thinks sufficient for the protection of natives of India emigrating to that island

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 16th May 1873 —The Lieutenant Governor is pleased to extend the operation of Section 34 of Act V of 1861 (an Act for the regulation of the Police) to the town of Echak, in the district of Hazareebaugh

The limits of the town within which the section will be in force will be the same as those defined for the purposes of Act VI (B C) of 1868

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

Government Gazette 27th May 1873]

পাবনা জিলায়।

শ্রীযুত জেমস সাবি সাহেব
বাবু হরিশচন্দ্র শর্ম্মা
" " কালীমোহন বসু
" মহিমচন্দ্র জোয়ারদার

শ্রীযুত বাবু ব্রজলাল সরকার
" মুনশী মহম্মদ লতিফুদ্দীন
" মৌলবী মহম্মদ খালেদ

বগুড়া জিলায়।

শ্রীযুত বাবু রাধারমণ মুনশী।
" " মহেশনারায়ণ মুনশী।
" " কৃষ্ণলাল মুনশী।

শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র মৈত্র।
" হরনাথ সান্যাল।

পাটনা জিলায়।

শ্রীযুত মুনশী আমীর আলী খাঁ বাহাদুর।
" মৌলবী আবদুল্লা।
" সৈয়দ মহম্মদ আজমল।
" সেখ বাহাদুর আলী।
" মৌলবী আবদুল আজিজ।
বাবু গিরিধারী লাল সিংহ।
" শাহ আমীরুদ্দীন।
শাহ মেহদি হুসেন।

শ্রীযুত মৌলবী কেরামৎ হুসেন।
" শাহ নুরুল হুসেন।
" চৌধুরী ওহুবলহক।
" বাবু গোবিন্দ প্রসাদ।
" প্রাইস করবেট সাহেব।
" ডবলিউ জি আলফর্টস সাহেব।
ডাক্তর শ্রীযুত কম সাহেব।

গয়া জিলায়।

শ্রীযুত আর মাকুলোড সাহেব এস ডি
" সি, এম জেডন সাহেব
" বাবু শ্রীকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়
উমেশচন্দ্র সরকার
রমানাথ সিংহ
মৌলবী হাফেজ আহমদ রেজা

শ্রীযুত সেখ আবদুল কাদের
ওয়াজিত আলী খাঁ
বাবু রামকৃষ্ণ সিংহ
" বৈজনাথ সিংহ
ছোটা লাল পয়াল

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া সাধারণ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

কর্ণেল শ্রীযুত এম টর্ণবুল সাহেব।
শ্রীযুত আর হার্বি সাহেব।

শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রলাল মিত্র।
" বাবু যদুনাথ মল্লিক।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৬ মে।—ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তর গমন বিষয়ক ৮৭১ সালের ৭ আইনের ২৪ ধারার বিধানমতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব এই আদেশ করিয়াছেন যে, ভারতবর্ষীয় লোকেরা নেবিস দ্বীপে গমন করিতে পারিবে। উক্ত দ্বীপে ভারতবর্ষীয় যে মজুরেরা যায় তাহারদের সুরক্ষার নিমিত্ত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব যে ব্যবস্থা ও বিধান উপযুক্ত জ্ঞান করেন নেবিসের গবর্ণমেণ্ট তাহা করিয়াছেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ইহা নিশ্চিতমতে অবগত হইয়াছেন ইহাও ঐ ধারানুসারে প্রকাশ করা গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৬ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব পোলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত ইচক নগরে প্রচলিত করিয়াছেন।

১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে উক্ত ধারা সেই সীমায় প্রচলিত হইবে।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 13th May 1873

No 180—*Appointment*—Baboo Chundy Churn Dutt is appointed to the upper Subordinate establishment as a probationary Overseer First Grade and posted to the Bhaugulpore District

The 15th May 1873

No 181—*Promotion*—Baboo Mohes Chunder Bose Sub Overseer First Grade attached to the Balasore District is promoted to the upper Subordinate Establishment as Overseer, Third Grade

No 183—*Notification*—Mr G W Vivian Executive Engineer First Grade Officiating Superintending Engineer assumed charge of the Presidency Circle on the 3rd May 187 afternoon

B G P W D Notification No 160 dated 1901 Ap 1 1873

No 184—Mr W Smith Superintending Engineer Second Grade availed himself of the privilege leave granted to him in the orders marginally noted from the 3rd May 1873, afternoon

No 185—*Promotion*—Mr R Elliot Assistant Engineer First Grade, Officiating Executive Engineer Mymensing District is with the sanction of the Government of India Public Works Department promoted to the rank of Executive Engineer Fourth Grade with effect from the 1st March 1873

No 186—*Notification*—Mr J W Johnson Assistant Engineer First Grade Officiating Executive Engineer Dacca District passed in the Departmental Standard on the 7th May 1873

No 187—*Leave of Absence*—Baboo Prosono Coomar Dunitry Assistant Engineer Third Grade attached to the Cuttack and Pooree Districts for two months on private affairs without pay under Supplement I Section 9 of the Civil Leave Code

No 188—*Notification*—Baboo Kedarnath Roy probationary Overseer Second Grade, joined the Bhaugulpore District on the 10th May 1873 before noon

No 189—*Appointment*—Mr C Kemp probationary Accountant Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts Bengal is with the sanction of the Government of India, Public Works Department permanently appointed to that Grade

The 19th May 1873

No 19—*Transfer*—Baboo Bolhye Chand Goojto Overseer First Grade, from the Hazareebaugh to the Bhaugulpore District

H LEONARD, C E,
Offg Secy to the Govt Bengal
in the P W Dept

The 20th May 1873

No 191—*Notification*—Colonel J I I Nicolls, R E, Chief Engineer and Secretary to the Government of Bengal in this Department having returned from furlough to Europe resumed charge of his duties this day before noon

G POTHECARY C E
Asst Secy to the Govt of Bengal,
P W D

[*Government Gazette 27th May 1873*]

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

শিবিশতা বিষয়ক।

১৮৭৩ সাল ১৩ মে।

১৮০ নম্বর —নিয়োগ।—শ্রীযুক্ত বাবু চণ্ডীচরণ দত্ত উচ্চতর সবর্ডিনেট সিবিশতার প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবর্সিয়র স্বরূপ নিযুক্ত হইয়া ভাগলপুর জিলায় অবস্থিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৫ মে।

১৮১ নম্বর।—উচ্চপদে নিয়োগ।—বালেশ্বর জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর সব ওবর্সিয়র শ্রীযুক্ত বাবু মহেশচন্দ্র বসু উচ্চতর সবর্ডিনেট সিবিশতায় তৃতীয় শ্রেণীর ওবর্সিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—একটি সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র প্রথম শ্রেণীর এক্সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জি ডবলিউ বিবিয়ন সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৩ তারিখের অপরাহ্ণে প্রেসিডেন্সি চক্রের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করিলেন।

১৮৪ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত ডবলিউ স্মিথ সাহেব পার্শ্বলিখিত বঙ্গদেশের পব ওর্কস ডিপ আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৩ তারিখের অপ ৮৭৩ সালের ১৯ আপ্রিলের র হু অবধি তাহা গ্রহণ করিলেন।
১৫ ম জ্ঞাপনপত্র।

১৮৫ নম্বর।—উচ্চ পদে নিয়োগ।—ময়মনসিংহ জিলার একটি একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত আর এলিয়ট সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমত্যক্রমে চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন এই আজ্ঞা ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

৮৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ঢাকা জিলার একটি এক্সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে ডবলিউ জনসন সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৭ তারিখে কর্ম্মবিভাগ সংক্রান্ত কষ্টিমত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

১৮৭ নম্বর।—ছুটী।—কটক ও পুরী জিলায় নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত বাবু প্রসন্ন কুমার দমাদারী সিবিল কায্যাকরকদের ছুটীর চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে আপন কার্য্যের নিমিত্ত বিনাবেতনে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৮ নম্বর —বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবর্সিয়র শ্রীযুক্ত বাবু কেদারনাথ রায় ৮৭৩ সালের মে মাসের ১০ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে ভাগলপুর জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৯ নম্বর।—নিয়োগ।—বঙ্গদেশের হিসাবের সদর আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর প্রবেশনরি আকৌন্টেন্ট শ্রীযুক্ত সি কেম্প সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে উক্ত শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৯ মে।

১৯০ নম্বর।—অন্যস্থানে প্রেরণের কথা।—প্রথম শ্রেণীর ওবর্সিয়র শ্রীযুক্ত বাবু বলাইচাদ গুপ্ত হাজারীবাগ জিলাহইতে ভাগলপুর জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

এচ লেনর্ড। সি ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটরী।

১৮৭৩ সাল ২০ মে।

৯১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রধান ইঞ্জিনিয়র এব এই কর্ম্ম বিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী কর্ণেল শ্রীযুক্ত জে ই টি নিকলস সাহেব, আর ই, ইউরোপে যাইবার নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া অদ্য পূর্ব্বাহ্ণে আপন কর্ম্মের ভার পুন গ্রহণ করেন।

জি, পথিকরি, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
আসিস্টান্ট সেক্রেটরী।

The 20th May 1873

No 192.—Mr H Leonard C E Officiating Chief Engineer and Secretary to the Government of Bengal in the Public Works Department having made over charge of his Office to Colonel J I I Nicolls R E the permanent incumbent on the return from furlough of that officer and being about to leave this province the Lieutenant Governor desires to express his thanks to Mr Leonard for his eminent services as head of the department during the last two years Throughout that period Mr Leonard has directed controlled and supervised the Department with eminent vigor and great success and has in every way rendered to the Lieutenant Governor very effective and thorough assistance, which His Honor has much appreciated

J L T NICOLLS *Col* R E
Secy to the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

The 14th May 187

No 165—*Notification*—Lance Corporal S Crawshaw Overseer First Grade, Eastern Sone Division is reduced to the rank of Overseer Second Grade

No 166—*Transfer*—Lance Corporal S Crawshaw Overseer Second Grade from the Eastern Sone Division of the Sone Circle to the Pooree Survey Division of the Orissa Circle

The 17th May 1873

No 168—Mr I B Roberts Assistant Engineer First Grade Brahminee Division availed himself of the privilege leave granted him in the orders marginally noted on the 8th May 1873

No 147 dat 1st Ap 1873

The 19th May 1873

No 169—*Leave*—Mr C Lourvere Executive Engineer Third Grade Dehree Workshop Division is granted privilege leave for three months under Supplement I Section 12 of the Civil Leave Code with effect from date of availing himself of the leave after the 6th July 1873

No 170—*Notifications*—The Lieutenant Governor has been pleased to sanction the formation of a new division in the Orissa Circle to be called the Balasore Survey Division, subject to the approval of the Government of India

No 171—Mr F G Brooks Executive Engineer Third Grade to be Executive Engineer Balasore Survey Division with effect from the date on which he assumed charge of the division

No 172—*Postings*—Baboo Subeshur Singh Probationary Overseer Third Grade to the Balasore Survey Division which he joined on the afternoon of the 21st March 1873

No 173—Baboo Jogendro Chunder Mookerjee Temporary Overseer Second Grade to the Balasore Survey Division which he joined on the afternoon of the 8th May 1873

No 174—*Transfers*—Baboo Kedar Nath Chuckerbutty, Overseer Second Grade, from the Cuttack Workshop to the Balasore Survey Division

No 175—Baboo Rajkisto Coomar Supervisor Second Grade from the Eastern Sone to the Arrah Division

[*Government Gazette, 27th May 1873*]

৮৭৩ সাল ২০ মে।

৯২ নম্বর।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী কর্ণেল শ্রীযুত ই টি নিকলস সাহেব আর, ই, নির্দ্দিষ্ট ছুটীহইতে প্রত্যাগত হওয়াতে ঐ পদধারি একটিং প্রধান ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ লেনর্ড সাহেব, সি, ই তাঁহার প্রতি ঐ কর্ম্মের ভার প্রত্যর্পণ করিয়া এই প্রদেশহইতে চলিয়া যাইতে উদ্যত আছেন। অতএব গত দুই বৎসরাবধি তিনি ঐ কর্ম্মবিভাগের প্রধান কার্য্যকারক স্বরূপে যে অতিউত্তম সকল কর্ম্ম করিয়াছেন তজ্জন্য শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাঁহার নিকট কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিতেছেন সেই কাল পর্য্যন্ত শ্রীযুত লেনর্ড সাহেব অত্যন্ত পরিশ্রম পূর্ব্বক ঐ কর্ম্ম বিভাগের সকল কর্ম্মের আদেষ্টা হইয়া তাঁহার কর্ত্তৃত্ব ও তত্ত্বাবধারণ করিয়া কৃতকার্য্য হইয়াছেন এবং সর্ব্বতোভাবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সহযোগ যোগি ও সম্যকরূপে সহকারিতা করিয়াছেন। মান্যবর সাহেব তাহা দেখিয়া সন্তুষ্ট হইয়াছেন।

জে ই টি নিকলস্ কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী।

জল সেচন কর্ম্ম বিভাগ।

শিক্ষা বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ১৪ মে।

১৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—সোণের পূর্ব্ব খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র লান্স কর্পরল শ্রীযুত এস ক্রশা সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়রের পদে অবনত হইয়াছেন।

১৬ নম্বর।—অন্য স্থানে প্রেরণের কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র লান্স কর্পরল শ্রীযুত এস ক্রশা সাহেব সোণচক্রের সোণের পূর্ব্ব খণ্ডহইতে উড়িষ্যা চক্রের পূর্ব্বীয় জরীপী কার্য্য সংক্রান্ত খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৭ মে।

১৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ব্রাহ্মণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টেন্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি বি রবর্টস সাহেব পার্শ্ব লিখিত আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান ৮৭৩ সালের মে মাসের ৮ তারিখে তাহা গ্রহণ করিলেন।

৮৭৩ সালের ২১ আপ্রিলের ১৪৭ নম্বর

১৮৭৩ সাল ১৯ মে।

১৬৯ নম্বর।—ছুটী।—দেহরীর কারখানা খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি কোবেকস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি ৮৭৩ সালের জুলাই মাসের ৬ তারিখের পর যে তারিখে ঐ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি এই আজ্ঞা প্রবল হইবে।

৭০ নম্বর —বিজ্ঞাপন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব উড়িষ্যা চক্রে বালেশ্বরের জরীপী খণ্ড বলিয়া নূতন খণ্ড হইবার অনুমতি দিয়াছেন। এই বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অনুমোদনের অপেক্ষা থাকিল।

১৭১ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ জি বুকস সাহেব বালেশ্বরের জরীপী খণ্ডের একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন। যে তারিখে ঐ খণ্ডের কার্য্যের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি এই আজ্ঞা প্রবল হইবে।

১৭২ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সর্ব্বেশ্বর সিংহ বালেশ্বরের জরীপী খণ্ডে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্নে ঐ কর্ম্মে গেলেন।

৭৩ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বালেশ্বরের জরীপী খণ্ডে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্নে ঐ কর্ম্মে গেলেন।

১৭৪ নম্বর।—অন্যস্থানে প্রেরণের কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ চক্রবর্ত্তী কটকের কারখানা হইতে বালেশ্বরের জরীপী খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৭৫ নম্বর —দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ কুমার সোণের পূর্ব্ব খণ্ড হইতে আরা খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

No 176 —*Leave*—Mr A Salmon, Assistant Engineer, Second Grade Byturnee Division is granted privilege leave for three months, under Supplement F Section 12 of the Civil Leave Code

---

IRRIGATION

The 19*th May* 1873

No 177 —*Notifications*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Puddumpore Zillah Cuttack for the construction of No 1 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Nimbpore and passing through or near the villages of Tirlow Kyra bharipore Kotalai Telochunpore and Gannipore it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 51 acres and of the latter 34 acres only

No 178 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Puddumpore Zillah Cuttack for the construction of No 2 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Puddompore and passing through or near the villages of Gopinathpore Mokundpore and Jikdia it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 4 acres and of the latter 16 acres only

No 179 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Puddumpore Zillah Cuttack for the construction of No 3 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Gopinathpore and passing through or near the village of Chaipura it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 21 acres and of the latter 14 acres only

No 180 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Khirwallhund Zillah Cuttack for the construction of No 4 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Inchunpore and passing through or near the villages of N[illegible] Nimbpore Kuluranga Iunper Koirpore Ramlistopore and Naptua it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 18 acres and of the latter 32 acres only

No 181 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Muthkutnugur Zillah Cuttack for the construction of No 5 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Myespore and passing through or near the villages of Malihatta Khent Tirgapur Ionapur Ramnaranpatna Jeerchund Muthpoorloo Cunguldah Surakee Kuhipore Hurreepore Neeltigree Polye Pykrapur Chinputpore Runggoonathpore Kunsupore and Jee[illegible] it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 72 acres and of the latter 18 acres only

No 182 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Ultee Zillah Cuttack for the construction of No 6 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Bilichundrapore and passing through or near the villages of Sasspore Udapara Pursuthunpore Nillipore Bowjung Bundasur, Matgutpore, Polye,

[*Government Gazette* 27*th May* 1873]

১৭৬ নম্বর।—ছুটী।—বৈতরণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ স মন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

— —

জলসেচন শাখায়।

৮৭৩ সাল ৯ মে।

৭৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার পদ্মাপুর পরগনায় [illegible] মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডি খালহইতে [illegible] ও ভা[illegible] ও [illegible] ও ত্রিলোচনপুর ও গণিপুর গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডি খালের জল বিতরণার্থ ১ন নালা কাটিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজার মধ্যে চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৮৪ একর পরিমিত এবং কিয়ৎকালের কার্য্যের নিমিত্তে গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ১৬ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে

৭৮ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার পদ্মাপুর পরগনায় পদ্মাপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডি খালহইতে গোপীনাথপুর ও মকুন্দপুর ও জানদিয়া গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডি খালের জল বিতরণার্থ ২ ন নালা কাটিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজার মধ্যে চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ২৪ একর এবং কিয়ৎকালের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৬ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

৭৯ নম্বর—অনন্তর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার পদ্মাপুর পরগনায় গোপীনাথপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে চারপাড় গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডী খালের জলবিতরণার্থ ৩ ন নালা কাটিবার জন্যে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত মৌজার মধ্যে চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৪ একর এবং কিয়ৎকালের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ১ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

৮০ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার খিরওয়া খণ্ড পরগনায় লক্ষ্মীপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে নারদা ও নারপুর ও কুকুরাঙ্গ ও [illegible]নপুর ও কাসপুর ও রামকৃষ্ণপুর ও নাপতুম গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া পাটামণ্ডী খালের জলবিতরণার্থ ৪ন নম্বর নালা কাটিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজার মধ্যে চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৪৮ একর এবং কিয়ৎকালের নিমিত্ত গড়ে ৬৮ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৩২ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

৮১ নম্বর—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার মাৎকটনগর পরগনায় মহেশপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে মাণিকহাটা ও কালীকত ও বীরগাপুর ও পুনাশ [illegible] পাটনা ও জীরচার ও মঠপুরস্থ ও [illegible] ও সরালী ও কল্যাণপুর ও [illegible]পুর ও [illegible] টিপ্রী ও [illegible] ও প[illegible]কবাপুর ও চম্পৎপুর [illegible] কল্যাণপুর ও [illegible] গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডী খালের জলবিতরণার্থ ৫ন নালা কাটিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজার মধ্যে চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৭২ একর এবং কিয়ৎকালের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ৪৮ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে

৮২ নম্বর—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অসতী পরগনায় বাণিচন্দ্রপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে শ্যামপুর ও চক্রপাড়া ও পরমানন্দপুর ও মণিপুর ও নন্দগ্রাম ও [illegible] ও মাৎগটপুর ও প[illegible]ই ও [illegible]পুর ও [illegible] ও রামপুর গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডী খালের জলবিতরণার্থ ৬ নং নালা কাটিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজার চিরকালের

Bhuruthpore Birdah and Bamoopur it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870, that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only, the approximate area of the former being 96 acres and of the latter 64 acres only

No 183 Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for public purpose in Pergunnah Ultee Zillah Cuttuck for the construction of No 7 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Denooree and passing through the village of Bindiah it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only, the approximate area of the former being 12 acres and of the latter 8 acres only

No 184—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Derabis Zillah Cuttack for the construction of No 8 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Bamoopore and passing through or near the villages of Munglepor Koodurpore Roytoondee Bijar Nolsye Rogodyepore and Amboora it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 18 acres and that of the latter 2 acres only

No 185—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Derabis and Killa Aul Zillah Cuttack for the construction of No 9 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Munglepore and passing through or near the villages of Butteetunkee Chotee Suthbatia Neereekhumpatna Natooa Pallee Goonpore Juggernathpore Sirdipore Nahung Nillauntpore Bissundasspore Samsoora Roypore Teeloluandeypore Khundye Doorah Barimole Patna Cuneamole Joygunj Nagooapore Coolunger Kopilisur Corool Allygunj Bonuapore Samulpore Koomar kesspur Counpore Ternudow Teelochunpore Dunnespore Barowmleona Ftupur and Chegureah it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 2 acres and of the latter 208 acres only

No 186—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Ultee Killa Aul Zillah Cutttack for the construction of No 10 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Chusspara and passing through or near the villages of Nidley Bissundaspore Bekemooghur Deheemooghar Koolosun Jumra Dnarow Dhole Mungaapoor Tunglow Cedoa and Bidiadhurpore it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 84 acres and of the latter 56 acres only

No 187—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Killa Aul, Zillah Cuttack for the construction of No 11 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Burmontia and passing through or near the villages of Gurjung Thalurpal Darmapore Sreebuntpore Cotheerah Kiro and Koypore it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzah are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 60 acres and of the latter 10 acres only

No 188—Whereas it appear to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Chowdeekilat,

নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৯১ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ৬৪ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৩ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অলতি পরগনায় দিযাকুরী মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে বিন্দা গ্রামের মধ্য দিয়া পাটামণ্ডা খালের জলবিতরণার্থে ৭ম নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ১২ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ৮ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৪ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার দেবাবিশ পরগনায় বানুপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডা খালহইতে মঙ্গলপুর ও কুদানপুর ও রায়কুণ্ড ও বাজার ও মনসাই ও রোগোদয়পুর ও আম্বুরা গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া পাটামণ্ডা খালের জল বিতরণার্থ ৮ নং নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৪৮ একর এবং কিয়ৎকালের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৩২ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৫ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার দেবাবিশ পরগনায় ও কিল্লা আউলে মঙ্গলপুর মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে বটিটনকী ও চেটা ও সংবটিয়া ও সিরাক্ষণপাটনা ও নটিয়া ও পালী ও গুণপুর ও জগন্নাথপুর ও শাহদিপুর ও নারঙ্গ ও নীলকণ্ঠপুর ও বিষ্ণুদাসপুর ও সামসুরা ও রায়পুর ও ভীলোলামাদেপুর ও খণ্ডসাই ও তুরাহ ও বারমাল ও পাটনা ও গনিবামোল ও জয়গঞ্জ ও মাণ্ডরাপুর ও গুণঞ্জর ও কোপিলেশ্বর ও গড়ুল ও আলিগঞ্জ ও বনাশাপুর ও সামলপুর ও কুমারকেশপুর ও কৌমপুর ও তৃণদহ ও ত্রিলোচনপুর ও দামেশপুর ও বারোনীশকণা ও এটুপুর ও চিগরিরা গ্রামের নিকট কি মধ্যে দিয়া পাটামণ্ডী খালের জল বিতরণার্থ ৯ম নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৩১২ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ২০৮ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৬ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অলতী ও কিল্লা আউল পরগনায় চরপাড়া মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডা খালহইতে নিকেরি ও বিষ্ণুদাসপুর ও বেলিমুগবর ও ডিহীমুগবর ও কুলশণ ও জম্বু ও তমারো ও ঢোল ও মজবাজপুর ও পঙ্গালো ও গোইদোবা ও বিদ্যাধরপুর গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডা খালের জল বিতরণার্থ ১০ নং নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৮৪ একর ও কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ৫৬ একরমাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৭ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার কিল্লা আউলে বড়মস্তিয়া মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডা খালহইতে গরজঙ্গ ও থালুরপাল ও দামনাপুর ও শ্রীবস্তপুর ও কম্বিরা ও কারো ও কয়পুর গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডা খালের জল বিতরণার্থ ১১ নং নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে, ঐ কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৬০ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালীতে ৪০ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৮ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার চৌদিকিলাৎ পরগনার বড়মস্তিয়া মৌজার অন্তর্গত পাটামণ্ডী খালহইতে বাসপুর ও আবিধাবাদ ও সামস্তিয়া ও পাটসিংহপুর

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৭ মে।]

Zillah Cuttack, for the construction of No 12 Distributary of the Patamundee Canal, commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Burmontia and passing through or near the villages of Basspur Jarryabad Sanmontia and Patsingpore it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 24 acres and of the latter 16 acres only

No 189 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Chowdeekilat Zillah Cuttack for the construction of No 13 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Duckin and passing through or near the villages of Jumolasai on Kneelkunta Dobundah Gagooah Bhursing Mirzapore Gungpara Nascepore Pandatha Nopung Sin Pantoorce Bagpaul Ichhapore and Bura Punthooree it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 168 acres and of the latter 112 acres only

No 190 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Chowdeekilat Zillah Cuttack for the construction of No 14 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Kneelkunta and passing through or near the villages of Chundunpore Caepore Mooadiah Owar Kedlebund Govindpore San Moolbressun Bur Moolbressun Pohole Kundatha Jutparrah and Kutramool it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 84 acres and of the latter 56 acres only

No 191 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnahs Chowdeekilat and Iecka Zillah Cuttack for the construction of No 15 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Kultul and passing through or near the villages of Bindapari Oralund and Kutramool it is hereby notified, under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 48 acres and of the latter 32 acres only

No 192 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required at the public expense for a public purpose in Pergunnah Iecka Zillah Cuttack for the construction of No 16 Distributary of the Patamundee Canal commencing from the Patamundee Canal in Mouzah Sundopallee and passing through or near the villages of Bundpara Dulundia Eacharra Nursingpore and Jollipore it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose strips of land in the said mouzahs are likely to be required of an average width of 99 feet permanently and of 66 feet for temporary purposes only the approximate area of the former being 72 acres and of the latter 48 acres only

The 20th May 1873

No 193 —*Declaration* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the construction of an embankment connecting the weirs across the Brahmunee and Pattia rivers it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 2¼ miles long and 50 feet broad in the average more or less which commencing at Mouzah Jobra Pergunnah Olas and passing through Mouzahs Nanpore Sookoodeipore Jamapore, Bhugut Chugwan, in Killa Mudhoopore terminates at Mouzah Sribuntpore in Killa Mudhoopore in the District of Cuttack is required

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

F I Haig *Lieut Col* R E,
Offg Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the P W Dept, Irrigation Branch

[*Government Gazette 27th May 1873*]

গ্রামের মধ্য কি নিকট দিয়া পাটামণ্ডি খালের জল বিতরণার্থে ১২ নং নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে এ কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ২৪ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালীতে ১৬ একরমাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৮৯ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত চৌদিকিলাৎ পরগনার দক্ষিণ মৌজায় পাটাম ণ্ডি খালহইতে আরম্ভ হইয়া জুমলাসৈসম ও নীলকণ্ঠ ও দেবানন্দ ও গাঙ্গুর ও ভব সিংহ ও মৃজাপুর ও গজপাড়া ও নাসীপুর ও পানদাথা ও বোপঙ্গ ও সাল পাঙ্গুরি ও বাগপাল ও ইছা পুর ও বড় পনপুরি গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া পাটামাণ্ডি খালের জল বিতরণার্থে ১৩ নং নালা কাটিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ১৬৮ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত ৬৬ ফুট প্রস্থ ও ১১২ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

১৯০ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত চৌদিকিলাৎ পরগনার নীল কণ্ঠ মৌজায় পাটামণ্ডি খালহইতে আরম্ভ হইয়া চন্দনপুর ও কা াপুর ও মুসানিয়া ও ওসওয়ার ও দেমশনন্দ ও গোবিন্দপুর ও স নমুন ব্রা ন ও বড় মুনব্রেশম ও পোচলে ও পণ্ডাথা ও বটপাড়া ও কত মুন গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া পাটামণ্ডি খালের জল বিতরণার্থ ১৪ ন নালা কাটিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে। উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্ত গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৮৪ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ৫৬ একর মাত্র প্রয়োজন হইতে পারে।

৯১ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত চৌদিকিলাৎ ও টীকা পরগনার বলতল মৌজায় পাটামণ্ডি খালহইতে আরম্ভ হইয়া বাঁদপাড় ও ওরাকণ্ড ও কত্রামুন গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া পাটামণ্ডি খালের জল বিতরণার্থ ৫ ন নালা কাটিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে। উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্তে গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কমবেশ ৪৮ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত গড়ে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে ৩২ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

৯২ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত টীকা পরগনার সৈন্দপ নি মৌজায় পাটামণ্ডি খালহইতে আরম্ভ হইয়া ন্দপাড়া ও দ কনদিয়া ও পাঁচপাড় ও নবসি হপুর ও পদলাপুর গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া পাটামাণ্ডি খালের জল বিতরণার্থ ৮ ন নালা কাটিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে। উক্ত সকল মৌজায় চিরকালের নিমিত্তে গড়ে ৯৯ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৭২ একর এবং কিয়ৎকালীন কার্য্যের নিমিত্ত ৬৬ ফুট প্রস্থ ও কালিতে কমবেশ ৫৮ একর মাত্র ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে।

৮৭৩ সাল সাল ২০ মে।

৯৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ ব্রাহ্মণী ও পাতিয়া নদীতে যে ভেড়ী বাঁধা আছে তাহা সংযোগ করিবার বাঁধ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্ত কটক জিলার অন্তর্গত ওলাস পরগনার জোবর ৫ ৈজ তে আরম্ভ হইয়া মধুপুর কিল্লার মানপুর ও মুকুন্দেইপুর ও জাতাপুর ও ভগৎ চগওয়ান গ্রামের মধ্য দিয়া মধুপু কিল্লার শ্রীবস্তপুর মৌজাপর্য্যন্ত ২॥ নাল দীর্ঘ ও গড়ে ৫০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এফ টি ছেগ লেপ্টনেন্ট কর্ণেল আর, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের একটি জাইন্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Presidency College Engineering Department

THE Session 1873-74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday the 17th of June.

The course of studies for the first year class from June to the end of January will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service and the Police and Opium Departments. Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselves at the College on the first day of the new session, and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June.

PRESIDENCY COLLEGE, the 19th April 1873. J. SUTCLIFFE, *Principal.*

[*Government Gazette 27th May* 1873.]

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেণ্ট।

জুন মাসের ৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেণ্টের ৮৭৩।৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেণ্টের ৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবর্ডিনেট এক্‌সিকিউটিব সর্ব্বিসে ও পোলীস ও আকাম কম্মবিভাগে প্রার্থী হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রিং ও সর্ভেয়িং বিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে প্রতি বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুয়ারি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ১০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্তশ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ৮৭৩ সাল ৯ এপ্রিল। জে সট্‌ক্লিফ প্রিন্সিপাল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 27 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৭ মে।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

TRANSFER OF MOONSIFFS

The 16th May 1873 —Baboo Khettro Pershad Mookerjee B I Moonsiff of Kandee District Moorshedabad to Borobaree District Rungpore but not to join that appointment until further orders

Moulvi Khadem Hossein, Moonsiff of Borobaree, District Rungpore to Kandee District Moorshedabad

By order of the High Court

W M SOUTTAR
Offg Registrar

[*Government Gazette*, 27*th May* 1873]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ১৬ মে।—মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কাঁদির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, বি, এল, রঙ্গপুর জিলার বড়বাড়ীতে প্রেরিত হইলেন কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সেথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিবেন না।

রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বড়বাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেন মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কাঁদিতে প্রেরিত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞা ক্রমে,

ডবলিউ এম স্মুটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 27, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৭ মে।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জিলা বর্দ্ধমান।

ইস্তেহার নামা কাছারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টরী।

এজলাস শ্রীযুত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর মোকাম কাছারি কলিকাতা।

এতদ্দারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণীভুক্ত ভুত ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে ১৮৭৩ সালের ৯ জুন তারিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮০ সালের ২৪ জ্যৈষ্ঠ সোমবার তারিখে বেলা ১১ ঘণ্টার সময় সবডিবিজন বুদবুদের ডেপুটী মাজিষ্টরের কাছারীতে বিক্রয় হইবে। এই সকল ভুমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণের চারি অং শের একা শ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ের পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ণকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবে।

(অতিবিক্ত নিয়ম এই যে।)

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবেক কিন্তু মহামান্য রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইনচার্য্য বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড় ও বলবৎ থাকিবেক না।

চালানের লট নম্বর।	নবেক লট নম্বর।	জেলার নাম	মৌজা ও নগরের নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি।	জমীর দুব ংশিক (বিঘা)। এ রে পো	জমীর বাউণ্ডরী।	সরকারি মতে প্রথম ডাক।	ৈক।
১	১২ ।১৩৪	বর্দ্ধমান	মৌজে বীবপুর ৫ তালিত প বাগা ও বৰ্দ্ধমান	৭১।৭২	উভয় পার্শ্বে	২৩২ ২৭	ইস্তক ৭১ মাইলের সুরু লাং ৭২ মাইলের শেষ পর্য্যন্ত মোতাবেক নকসা পূর্ব্ব ৭ মাইল সরাসর পশ্চিম ৭২ মাইল সরাসর উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের দুই পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী ছোট বড় ১১৭ কেতা জমী আছে।	১৮০৲	*বোর্ড অফ রেবিনিউর ১৮৭৩ সালের ২৬ মার্চ তারিখের ২ [illegible] নং হুকুম অনুসারে এই লাটের নীলাম স্থগিত থাকিবেক।
২	১৩৫	ঐ	সাইটমন্দী প বাগা ও গো ভূম	৩	দক্ষিণ পার্শ্বে	৫ ১ ৫	ইস্তক ৭২ মাইল লাং ২ ৬ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব ২ মাইল সরা র পশ্চিম ৬৭ লাটের জমী উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকসা ইহার মধ্যে ছোট বড় ১১ কেতা জমী ও একটা বড় পুষ্করিণী আছে।	৫৲	
৩	১৩৮এ	ঐ	মুক্তিপাড়া ও সদর দুব ও মাবি পং বর্দ্ধমান	৬৫ ৬৬ ৬৭ ম	উভয় পার্শ্বে	৩ ৮ *৪	ইস্তক বাঁকা নালা লাং বর্দ্ধমান রেলওয়ে ইষ্টেশন এ জমী পর্য্যন্ত রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে স্থিত বি কেলাস জমীতে যে দুই ড্রেন খনন হইয়াছে ঐ দুই ড্রেন।	১৮৲	
৪	১৪৬ ১৪৭	ঐ	ভাদা	৭৮। ৯	উত্তর	৫ ৩ ২	ইস্তক ৭৭ মাইল ৮০৫ ফুট লাং ৭৮ মাইল ১১৬ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব জমিদারি জমী পশ্চিম খড়ি নালা দক্ষিণ রেলওয়ের তারের বেড়া উত্তর মোতাবেক নকসা ইহার মধ্যে ৬ জমি বাদ রহিল।	৩০৲	
৫	১৪৮।১৪৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৫ ৩ ২	ইস্তক ৭৭ মাইল ৮৬৫ ফুট লাং ৭৮ মাইল ১৬০ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব জমিদারির জমী পশ্চিম খড়ি নালা উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে এ জমী বাদ রহিল।	ঐ	
৬	১৮১।১৮২	ঐ	বড়গা	৯২	রেলওয়ের দুই পার্শ্বে	৮ ৩ ১৭	ইস্তক ৯১ মাইল ১৫২৫ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর ৯২ মাইল সরাসর পূর্ব্বপশ্চিম মোতাবেক নকশা রেলওয়ের দুই পার্শ্বে তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৩৫৲	
৭	১৯৫	ঐ	ভেদীয়া পং মনে হর হি	৯৫	পশ্চিম	৩ ২ ৬	ইস্তক ৯৪ মাইল লাং ৯৬০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৯৪ মাইল বাসব উত্তর রাস্তা ও প্রাণকৃষ্ণ বর্ণের জমীর রাস্তার পশ্চিম ঐ জমার জমী পূর্ব্ব তারের বেড়া।	১২২৲	
৮	১৯৮।২ ২৩১	ঐ	ম ও কিশোর কোমা প বর্দ্ধমান	লুপ লাইন	দক্ষিণ	৩০ ১ ২	লুপ লাইনের দক্ষিণ পার্শ্বে বেড়ার বাহিরের জমী পশ্চিম রাণীগঞ্জ লাইনের তারের বেড়া পূর্ব্ব মেনলাইনের তারের বেড়া, উত্তর লুপ লাইনের তারের বেড়া ও কোয়ারকোং পুষ্করিণীর এ জমী দক্ষিণ মথুর ৫ ও মাধব রায় দীগরের জমী।	১০৬	
৯	২০২ লাং ২ ৫	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	১৪ ৪	লুপলাইনের উত্তর পার্শ্বের জমি পূর্ব্ব মেন লাইনের তারের বেড়া পশ্চিম মিঞাজান সেখদিগের জমী, উত্তর ও দক্ষিণ লুপ লাইনের তারের বেড়া।	১০২০	

ফর্দের লাট নম্বর।	নকসের লাট নম্বর।	নাম জেলা।	নাম মৌজা পরগণার	নম্বর মাইল।	জমীর অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে।	মোট জমীর পরিমাণ।	বিক্রি জমীর বাউণ্ডরী	প্রত্যেক বিঘার ধার্য্য প্রথম ডাক।
						এ রো পো		
১	২ ৮।২০৯	বর্দ্ধমান	মৌজা কেশর কোণ পং গোপভূম।	৭৬	উভয় পার্শ্বে	৪ ২ ২২	ইস্তক ৭৫ ম মাইল লাং ৬৫৫ ফুটের মধ্যে মোতাবেক নকসা। পশ্চিম কেশরকোণা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৭৫ নাং মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৫৬৲
১১	২১৮।২১৯	ঐ	মৌরিয়া পং ঐ	৮	ঐ	২ ১ ২৬	ইস্তক ৭৭ ম মাইল ৩৭১ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮ ম মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা, পূর্ব্ব খাম মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	২৫৲
১২	২২৪ লাং ২২৭	ঐ	গমশী। ঐ	৭৯।৮	ঐ	৯ ১ ৮	ইস্তক ৮ মাইল ৬৩ ফুট লাং ৭৯ মাইল ৬৪৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম রাস্তা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব সীমালা মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	১১৫৲
১৩	২৩১ ২৩৭	ঐ	সূর্য্যপুর ওরফে মহেশপুর প গোপভূম	৮৩	ঐ	৩ ১	ইস্তক ৮২ মাইল লাং ১৭২০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম আউজগার সীমানা পূর্ব্ব ৮২ ম মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড় বাহিরের জমী।	৩০৲
১৪	২৩৮ ২৩৯	ঐ	আউজগাঁ প ঐ	৮৩	ঐ	২ ১ ৩৫	ইস্তক ৮২ মাইল ২ ২ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৩ মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা পূর্ব্ব সূর্য্যপুরের সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড় বাহিরের জমী।	২৫৲।
১৫	২৪০।২৪১	ঐ	কোলকোল প ঐ	৮৪	ঐ	৫ ২ ১০	ইস্তক ৮৩ মাইল লাং ৫২৮৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৪ মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা পূর্ব্ব ৮৩ মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	৮৫৲।
১৬	২৪২ লাং ২৪৪	ঐ	ঐ	৮৫	ঐ	১৪ ১ ১১	ইস্তক ৮৪ মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৫ ম মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা পূর্ব্ব ৮৪ ম মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা, উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২৮৫৲ *
১৭	২৪৫।২৪৬	ঐ	ঐ	৮৬	ঐ	৮ ২ ২৯	ইস্তক ৮৫ লাং ২৭৬০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ঝাড়লিয়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৮৫ মাইল সরাসর মোতাবেক নকসা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকসা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৮০৲

হালের লাট নম্বর।	সাবেক লাট নম্বর।	নাম জেলা।	নাম মৌজা পরগণা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ।	বিবরণ জমীর বাউণ্ডরি।	সরকারি মূল্য প্রথম ডাক।	টাকা।
						এ বো পো			
১৮	২৪৩।২৪৮	বর্দ্ধমান ঐ	ঝাড লিযা	৮৬	উভয় পার্শ্বে	১ ১ ৩৪	ইস্তক ৮৫ মাইল ২৭৩০ ফুটের লাং ৫২৮০ ফুটেব মধ্যে পশ্চিম ৮৬ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব কোলকোল মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ বেলওয়েব উভয় পার্শ্বেব তারের বেড়াব বাহিরের জমী।	১৬০৲	
১৯	২৪৯ লা। ২৫১	ঝাড়লিযা ও কোনাই পুব প, গোপ ভূম	ঐ	৮৭	ঐ	১৭ ২ ৩৯	ইস্তক ৮৬ মাইল লাং ৪১ ৫ ফুটেব মধ্যে পশ্চিম খাঁড়িযামালা ডাইভারসন পূর্ব্ব ৮৬ মাইল সবাসব মোতাবেক নকশা উত্তব দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ বেলওয়ের উভয় পার্শ্বেরব তারেব বেড়া বাহিরেব জমী।	২৩৲	
২০	২৫৬ লা ২৫৯	ঐ	খাঁপাড়া ও খামাব গাপ ঐ	৮৮ ৮৯	ঐ	৮ ১	ইস্তক ৮৭ মাইল ২৬৬ ফুটেব লাং ৮৮ মাইল ২৭৫ ফুটেব মধ্যে পশ্চিম খামারগাঁর সীমানা পূর্ব্ব খাপ। । মৌজার সীমানা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়েব উভয় পার্শ্বেব তারেব বেড়া বাহিরেব জমী।	১২০৲	
২১	২৬ লাং ২৬৩	ঐ	খামারগাঁ ও মানকর	৮৯।৯	ঐ	৫ ২ ২২	ইস্তক ৮৮ নং মাইল ২৭৫ ফুট লাং ৮৯ নং মাইল ১২৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৭৪ নং কলভার্ট সবাসব পূর্ব্ব খামারগাঁর সীমানা উত্তব দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ বেলওয়েব উভয় পার্শ্বেব তারেব বেড়া বাহিরেব জমী।	১৩৫৲	
২২	২৬৩এ	ঐ	মানকর	৯	উত্তব	২ ৬	ইস্তক ৮৯ মাইল ৩২৮ ফুট লাং ৩৪৬০ ফুটের মধ্যে পানপুষ্করিণীর কিয়দংশ পশ্চিম দক্ষিণ পূর্ব্ব বি জমী যাহা বেলওয়ে কোম্পানি বাখিয়াছে উত্তর ঐ পান পুষ্করিণীব জলকর।	৫৲	
২৩	২৬৪ ২৬৫	ঐ	রায়পুর	৯১	উভয় পার্শ্বে	৭ ১ ২	ইস্তক ০ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯১ মাইল সবাসব মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ৯ মাইল সবাসর মোতাবেক নকশা উত্তব দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়েব উভয় পার্শ্বে তারেব বেড়া বাহিরেব জমী।	২২০৲	
২৪	২৭৬।২৭৭	ঐ	নমডা প সেলাম পুর	৯৫	ঐ	৭ ২১	ইস্তক ৯৪ নং মাইল ২৬০০ ফুটের লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৫ নং মাইল সরাসব, মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব পোড়েল মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে প্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোডেব বগচর বাদ রহিল।	১৫০৲	
২৫	২৭৮।২৭৯	ঐ	ঐ	৯৬	ঐ	৪ ১ ০	ইস্তক ৯৫ মাইল লাং ১২৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কাকশা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯৫ নং মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে প্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোডেব বগচর বাদ রহিল।	৮০৲	

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৩ । ২৭ মে ।]

হালের লাট নম্বর।	সাবেক লাট নম্বর	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগনার নাম।	নক্সার নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ নাগাদিক।	জমির বাউণ্ডরী।	সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাক
						এ বো পো		
২৬	২৯৩ লাং ২৯৬	বর্দ্ধমান	মানীক আড়া পং সেলামপুর	১১০ ১০১	উত্তর	৬ ১ ২৪	ইস্তক ৯৯ মাইল ৩৫ ফুট লাং ১ মইল ২০৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম আমলাজোড়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব বিড়া মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহীরের জমী।	৯৫৲
২৭	২৯৭ লাং ৩০	ঐ	আমলা জোড়া পং ঐ	১ ১ ২	ঐ	২১ ২ ১১	ইস্তক ১ মাইল ২১২৫ ফুট লাং ১ ১ মাইল ১ ৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম নাকোপা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব মানিক আড়া মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহিরের জমী।	২১৫৲
২৮	৩ ২	ঐ	বাশকোপা	১ ২	ঐ	১ ৩ ১৮	ইস্তক ১ ১ লাং মাইল ১৭৭৫ ফুট লাং ৪৫১৫ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব আমলাজোড়া মৌজার সীমানা পশ্চিম মলের জমী উত্তর ঐ মালের জমী দক্ষিণ এ কেনাল জমী।	৭৫৲

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR's OFFICE,
The 26th April 1873

OBHOY CHURN MULLICK,
Railway Deputy Collector

নিলামী ইস্তাহার।

জেলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহারনামা কাছারি রেলওয়ে ডিপুটী কালেক্টরি এজালাশ শ্রীযুত রায় অভয় চরণ মল্লিক বাহাদুর বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর মো কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ড

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বৰ্দ্ধমান স ক্রান্ত নিম্নলিখিত বি শ্রেণীভুক্ত ভূমি ইস্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকাপ্রযুক্ত সরকার বাহাদুর কর্তৃক পুনর্গ্রহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি সত্ত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ৮৭৩ সালের ৬ জুন তারিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮০ সালের ৩ আষাঢ় তারিখে মোকাম রাণীগঞ্জের সবডিভিজানের কাছারিতে সোমবার বেলা ১১ ঘন্টার সময় নীলামে বিক্রয় হইবেক এই সকল জমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। একশত টাকার অধিক পণ হইলে ডাকপণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিন বন্ধের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিবস কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবেক প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ক্রটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক।

নক্সার = ১ নম্বর।	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন দিকে জমী অবস্থিত।	জমীর পরিমাণ অনাধিক মত একর পরিমাণ।	জমীর বাউণ্ডরি।	সরকারি মর্যাদা প্রথম তাক।	টিকা।
						এ বো পো			
৪৫	৬৬৪এ	বর্দ্ধমান	মৌজা কুমারবরা আব	১২১	দক্ষিণ	৪ ০ ১	ইস্তক ১২ মাইল ৬৮৫ ফুট লাং ১৫৫০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব সি কেলাস ও জমীদারির জমী দক্ষিণ জমীদারির জমী উত্তরে রলওয়ে কোম্পানীর রাখিত জমী।	২০০৲	
৪৬	৬৬৪বি	ঐ	ঐ	১২১	উত্তর	৪ ১ ৩৮	ইস্তক ১২ ম মাইল ৭৪৫ ফুট লাং ২২৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম উত্তর জমীদারির জমী পূর্ব্ব দক্ষিণ এ কেলাস জমী।	৬৭৫৲	
৪৭	৩৬৪সি	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২ ১ ২৪	ইস্তক ১২ মাইল ৩৫৯০ ফুট লাং ৪০৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে উত্তর জেলখানার বাঙ্গালার জমী দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী, পূর্ব্ব বাউতলার রাস্তা।	৩৫০৲	

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR'S OFFICE
The 28th April 1873

OBHOY CHURN MULLICK,
Railway Deputy Collector

LAND ADVERTISEMENT   ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২৪ জুন মোতাবেক সন ১২৮০ সালের ১ আষাঢ় শনিবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

৯৪ নং তৌজির মহাল প মাহাম্মদ সাহির কি মল্ল কপুর তা মির বাখেরা ল চৌধুরী দিগর পুরা সদর জমা ৩৭৭৭।/২ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মির বাখেরালি চৌধুরী দিগরের ২৯৭৮।৶৪ টাকা সদর জমার অংশ ৩৫৷৴৭ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া রামচাঁদ ঘোষের নামীয় ৭৯ ৷৶১০ টাকা সদর জমার অংশ বাকি না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

২২৮ নং তৌজির মহাল প সাতৈর গুবক পনার্দ্দি তা ব্রজনাথ পাল চৌধুরী দিগর ৫২০/২ টাকা সদর জমা ৭৯৷৴৭ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৫৭৫ নং তৌজির মহাল প ভাঙ্গা তা রাজা বরদাকণ্ঠ বাহাদুর ৫০৮৭/৭ টাকা সদর জমা ৫৭ ৴১ ৫ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৫৮২১ নং তৌজির মহাল প বলরাড ডিহি রামচন্দ্রপুর তা মধুসূদন মজুমদার চৌধুরী দিগর পুরা সদর জমা ৫২৫৪ ৫৪ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মধুসূদন মজুমদার চৌধুরী দিগরের ২৬১৮৷৩ টাকা সদর জমার অংশ ৷৶৯ পাই বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক আর ৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া বৃন্দাবন সরকার দিগরের নামীয় ৫৭৪। ৶৬ টাকা ও রামধন বিশ্বাসের নামীয় ২০৬২।।/৭ টাকা সদর জমার অংশ বাকি না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর অস্থায়ী হওয়া মহাল।

৫৮ নং তৌজির মহাল মোতালকে শুন্দরবন চাঁদপাল বন্দবস্তগৃহীতা উমানাথ চৌধুরী মেয়াদ ১২৮০ সাল ৪০ ৷৴ টাকা সদর জমা আবাদকারের সর্ত্ত ২৪৪৷৶ টাকা বাকি খাজানার জন্য নিলাম হইবেক।

৫৯২০ নং তৌজির মহাল প সেলমাবাদ চক পঞ্চনালের বেত বন্দবস্তগৃহীত হরিপ্রিয় চৌধুরী দিগর ১২৭৯ সাল লা ৯৮ সাল ২০ বৎসর মেয়াদ আবাদকারি সর্ত্ত ৮৮ ৷০ টাকা সদর জমা ৮৮।/৯ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক

যশোহর,   A Smith
সন ৮৭৩। ৬ মে।   *Collector*

জেলা নদীয়া।

[বাকি খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ১৮ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ সাল ৪ মে।

১১০ নং পং আলমপুর মালিক কামিনী সুন্দরী চৌধুরানী দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৪২৬৩০৮/৬ টাকা ও পুলিস জমা ৪৮২১৫ টাকা বাকী খাজানা ১২২৮৯ টাকা ও পুলিস বাকী ২৪ ৶৩ টাকা এই অংশ বিক্রয় হইবেক।

[*Government Gazette, 27th May 1873*]

১৭।০ নং ডিহি আলফা পং বাগোয়ান ম লিক শান্তিরাম বাযদিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালেব জমা ৪০৪৮৶/২।। টাকা ও পুলিস ৫৪৸৶৮ টাকা বাকী খাজানা ১৩৯।।/৯ টাকা।

১ ০ ন কি চাপড়া প৲ মাম জোয়ানি মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদব জমা ১৩১ ।৶৫ টাকা পুলিস জমা ১১।৩ টাকা বাকী খাজানা ২১৩/১ টাকা ও পুলিস বাকী ৫।।৶১ টাকা।

৫৯০ ন৲ ত৲ সামটা প৲ মূলঘড মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পালচৌধুরি দিগব সদর জমা ৪১৫৪৶৪ টাকা ও পুলিস জমা ৪৫।৵৬ টাকা বাকী খাজানা ৫০৪।৶ ০ টাকা ও পুলিস বাকী ২২। ৵৯ টাকা।

২৭৬৯ নং চ নতিডঙ্গা গোডডাঙ্গা পং রাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালেব সদব জমা ৫১৭৵১০ টাকা বাকী খাজানা ৮৸৶৪ টাকা।

৩২ ২ ন৲ কি৲ হবিপুর পং তারা গনিয়াদি৲ মালিক পদ্মলোচন মজুমদারদিগর সদর জমা ৬৯০৲৩ টাকা বাকী খাজানা ৮২ ৶৪ টাকা।

CHARLES CECIL STEVENS
Offg Collector

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৮ ফেব্রুয়ারি ৫ ম তারিখের সূর্য্যাস্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত সন ৮৭৩ ইং বাজার ২৯ মেই মোতাবেক সন ১২৮০ বা ১৭ জ্যৈষ্ঠ রোজ বৃহস্পতিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধর যাইবে ইতি। সন ১৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৩ মার্চ।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল নওবাবাদ মৌজে সোনাছড়ি থানে রামু
৯৯ ন৲ তালুক গৌরীশঙ্কর, বৈদ্যনাথ ক। মালিক আলীহাচন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৯৩/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে উখীআরঘোনা থানে রামু

১৭২ ন তালুক মাগনদাস চৌ ও ইন্দ্রনারায়ণ চৌং মালীক মাগনদাস চৌ৲ ও বৈদ্যনাথ সেন ও রামকিশোর সেন সমুদয় তালুকা নীলাম হইবেক মোট সদরজমা ৫৭৫৸৶৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছপীআ, দোছরি, জঙ্গছরি লক্ষাছরি ছিপাতলী থানে রামু

১৪৯ নং তালুক রুশুমআলী মালীক খোদ সমুদয় তালুক। নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ০৩১/

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কচ্ছুপাআ, দোছরি, জঙ্গছরি, লক্ষা ছরি, ছিপাতলী থানে রামু
১৫০ নং তালুক পাঁচকড়ি, কালাচাঁদ মালীক খোদহায়ে সমুদয় তালুকা নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৮০০৲৩

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে বরইতলী গ্রামে চকরিয়া

২৯৩ নং তালুক আলী মাহাম্মদ শীকদার দখল রোসন আলী দারগা সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ২২৭০।৶১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে চন্দুল গ্রামে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তাজনিছা বেগম মালীক খোদ সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৯।০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে কুজখলা গ্রামে ফটীকছড়ী

৫৮৮ নং তালুক এআর আলী খা মালীক খোদ সমুদয় তালুক নিলাম হইবেক মোট সদর জমা ৩৭৬৶৩

A L Clay Offg Collector

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজনার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্ট অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩। সালের ২৯ মেও তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে খরিদ হইবে। ইতি সন ৮৭৩ ইংরাজি তারিখ ৩১ মার্চ।

প্রথমশ্রেণীর খাজানাই মাহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১২০ নং তরফ আজিমদ্দিন নিলাম সাকের আলী সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা　১ ১৯৸৶৩

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবে।

৭৫১ নং তরফ মদন চৌধুরির মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে লক্ষ্মী কান্ত দত্ত ও রামহরি দত্ত ও রামদয়াল ও শ্রীমতী অন্নপূর্ণা ও রামজীবনের ম ১২২/৪ পাই সদরজমা স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট মদনমোহন ঘোষ ও শ্রীমতী কোহিনুর দেব্যা ও কৃষ্ণ দাস কুণ্ড ও নন্দ ও গোলোকচন্দ্র চৌ ও রামবল্লভ শাহার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা　৬৮৮৶৫

বাকিরাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২১৫৩ নং তরফ রাজবল্লভ কানন্‌গোর মালীক রামসুন্দর সেন সমুদায় মাহাল নিলাম হইবেক সদর জমা　৬৯৮।।/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬২ নং তরফ রামভদ্র কানন্‌গোর মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১০ ধারামতে রামসুন্দর সেন তস্য ভ্রাত রামমোহন সেন ও দুর্গাচরণ দাস তস্য ভ্রাত গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদক আলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কালী প্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মা ও জোবেদা ভারতী মোহন্ত ও গোলাম হোচন চৌধুরি ও ঈশানচন্দ্র কানন্‌গোর ও হরিদাস ও আরাধন ও রাম সেবক বণিক ও দিগম্বর সেন ও বৈদ্যনাথ সেন ও উমেদ আলী ও নিত্যানন্দ সেন ও শরচ্চন্দ্র সেন ও চৈতন্য চরণ সেন ও দয়ামোহন ও কালীপ্রসাদ হাজারি ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতী ও তোফেল আলী ও ঈশানচন্দ্র কানুগোরির ম- ৪৭৪।।০ আনা সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট পীতাম্বর কানন্‌গোর ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কানন্‌গোয়ের হিস্যা ও বছিজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও কালীচরণ দাস ও নছরওল্লা মুনশী ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও তারিণী শঙ্কর কানন গোয় ও প্রাণহরি লালা ও চণ্ডীচরণ ধর ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও চণ্ডীচরণ ধর ও বস্তী চরণ ও আবদুল্লা মিলাম দার ও উজির আলী প্রকাশ পোতন ও বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ রায় ও সেখ মাহামদ ও রহিম চৌধুরি ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও দেবীচরণ প্রকাশ দেবুমাহাজন ও রামদাস শীকদার ও রামচন্দ্র চৌধুরি ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন ও গোরিপ হচন চৌধুরি ও গোলাম হোচন ও মাহাম্মদ এয়ারিশ ও জাকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরানী ও ঈশানচন্দ্র চৌধুরি ও শ্রীমতী শ্যামাসুন্দরী ও নিত্যানন্দ সেন ও মথুরাম ও রামরত্ন শর্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্ম্মার হিস্যা নিলাম হইবেক মোছলম মাহালের সদর জমা　৯ ৮৸৶৭

[*Government Gazette*, 27th May 1873]

বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৫৬১ নং তরফ রামকিশোর কাননগোর মধ্যে ৮৫৯ সালের ১ আইনের ১৩ ধারা মতে আলীমোচন ও বকসা আলী ও বৈকুণ্ঠচরণ চৌধুরি ও পরাণ দাস চৌধুরি ও গৌর কিশোর ও গৌরি মোহন বিশ্বাস ও যাদুরাম ঠাকুর ও ললিতা ও মধুরাম ও মধুরাম ও উদয় তারা ও প্রেম নারায়ণ ও রামজয় বৈদ্য ও রামদাস শর্ম্মা ও রামধন ও রামচন্দ্র বিশ্বাস ও রাধারাম ও রুহিদাস পাল ও সমসের আলী ও ষষ্ঠীচন্দ্র ও শ্রীমতী প্রাণ কিশোরী ও কঙ্কণী ও উপেন্দ্রচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও জগচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ও গোপীমোহন ঘোষ ও কৈলাসচন্দ্র সেনের ম ৪৬০।/১০ পাই সদর জমা স্বতন্ত্র হিসাব করিয়া আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্যা বাদে অবশিষ্ট বিশ্বম্ভর সেন ও কাশীচন্দ্র সেনের হিস্যা নিলাম হইবেক মোতলম মহালের সদর জমা ৮৯/৭

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহল লাখেরাজ বাজেআপ্তি মৌজে মাণিক পুরথানে চকরিয়া

৩৩০৫৯ নং তালুক ও তোকোল আলী মুনশী মালীক আলী মাহাম্মদ শীকদ্দার সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৮৯৩।০

A L CLAY *Offg Collector*

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধার মতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত সন ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চের কিস্তীর মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ৮৭৩ সালের ২৮ মে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮০ সাল ১৬ জ্যৈষ্ঠ রোজ বুধবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ৮৭৩ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৮০ সাল তারিখ ১৩ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

১০ নং। কিং পরগনে মাগুরা ওগয়রহ কিং চেতলা ওগয়রহ লিখিত মালিক কৃষ্ণরাম ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৮১৮/৮।০ সমুদয় মহাল নীলামে ধরা যাইবেক।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।—

৬০৫ নং। কিং পরগনে ভালুকা কিং ভালুকা লিখিত মালিক গোপীচরণ ঘোষ ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস ৫৯৫৮৸৶৮ টাকার মধ্যে সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ০ ধারামতে ৸৶১ ২।৶০ আনা রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে গোপীচরণ ঘোষ ওগয়রহর নামে রকম /৮।৶ ৭।/০ আনার কাত সদর জমা মায় পুলিস ১৩৩৩।৶৮ টাকা তাহার সন ২৭৯ সালের সাং ফাল্গুন কিস্তির সন ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২৭/৫ টাকা বাকি হওয়ায় নিলাম ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গয়ের বন্দবস্তী হওয়া মহাল।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৮৮ নং। সুন্দরবন সংক্রান্ত ০ নং লাট আবাদকার জগপতি নাগ চৌধুরী সদর জমা কোম্পানি ২৪৫৲ বিঃ রসদী ক্রমশ রসদ বৃদ্ধি হইয়া সন ১৮৫৭ সাল পর্য্যন্ত ৮৫৫৲ সমুদয় মহাল নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

গবর্ণমেণ্টের বাকি মালগুজারির নিমিত্ত নিলাম হইবেক।

২৩৮৯ নং। পরগনে দাতিয়া দাতিয়া ওগয়রহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানি ৪৭১২২।/৮। টাকার মধ্যে সন ৮৫৯ সালের আইনের ০ ধারামতে / ।। পাই রকম স্বতন্ত্র হিস্যা হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগয়রহর নামে রকম ৸৶০।। আনার কাত সদর জমা ৪৫৩০।৬।০ টাকা তাহার সন ১২৭৯ সালের সাং ফাল্গুন কিস্তির সন ৮৭৩ সালের সাং ২৮ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩০।৶৫। টাকা বাকি হওয়ায় নিলাম ধরা গেল।

F B PEACOCK,
Offg Collector

* [গবর্ণমেণ্ট গেজেট ৮৭৩। ২৭ মে।]

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকি খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ১৮ আপ্রিল তারিখের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৭৩ সালের ১৯ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক।

বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

১ শ্রেণী ইস্তেমরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহালাত।

পরগনে বারপাড়া।

১৬২৩৬ নম্বর তালুক মুরারিচন্দ্র দাস রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৭৯৬।৶০ আনা বাকী রাজস্ব ৬ ৶৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

১৭৩৩২ নম্বর তালুক রায় গৌরহরি সিংহ রেজিস্টরী হওয়া মালিক রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ মোট সদর জমা ৯৭১।৷৯ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি কৃষ্ণমোহন শর্ম্মা ও সূর্য্যমণি শর্ম্মা ও গোলাম জেলানি ও মোহম্মদ মুরবাসু ও গোলাম ইজদানি ও গোলাম রব্বানি নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩০০/৬ পাই উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ নীলাম হইবেক সদর জমা ৬৭ ৶৩ বাকী রাজস্ব ৪৭। ৶১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ছেলবরস।

২৪৬৭ নম্বর তালুক ছলিমউলীম রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৫২২৸৶১ পাই বাকী রাজস্ব ৬৸৶২ আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালিযাচুঙ্গ।

২৭৫৫১ নম্বর তালুক আদমবক্স জমীদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক সেখ লাকু গয়রহ মোট সদর জমা ১৮৩৸৶২ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি রাধাকৃষ্ণ দাস বৈষ্ণব ও নিলকিশোর দেব ও ভবানীচরণ দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও গোলোকচন্দ্র সাহা ও মুরারি চন্দ্র দাস ও জয় গোবিন্দ দাস ও রাজ গোবিন্দ দাস ও কৃষ্ণ গোবিন্দ দাস ও রাধা গোবিন্দ দাস ও ব্রজ গোবিন্দ দাস ও সম্ভুনাথ শর্ম্মা ও গোপীনাথ শর্ম্মা ও সেভূরাম সাহা ও রাজচন্দ্র দাস ও রূপচন্দ্র দাস ও মোরারি চন্দ্র দাস ও প্রাণকৃষ্ণ দাস ও হরেকৃষ্ণ দাস ও দয়ালকৃষ্ণ দাস ও হরকিশোর দাস ও কমলরাম দাস ও গৌরিকিশোর দাস ও কুঞ্জকিশোর দাস ও কীর্ত্তিনারায়ণ দাস ও কালিকা প্রসাদ শর্ম্মা ও অম্বিকা দেব্যা ও গৌরপ্রসাদ দাস ও কাশীনাথ দাস ও ব্রজেশ্বরী দাসী ও ঈশ্বরী দাসী ও রামপ্রসাদ দাস ও ও সোনাতন দাস ও কৃষ্ণ চন্দ্র দাস ও সেখ বিরাম ও সেখ কাউনী ওরফে কানু ও শিব নারায়ণ মজুমদার ও গৌরিপ্রসাদ দত্ত রায় ও সুবলচন্দ্র পাল ও রামধন পাল ও রামগোপাল পাল ও কাশীরাম পাল ও মৈধব খাঁ ও ইমামবক্স খাঁ ও সাধু খাঁ ও জুমন খাঁ ও সাহেব লাল দাস ও বিষ্ণুপ্রসাদ দাস ও কালীকাপ্রসাদ দাস ও মধুসূদন দাস ও উদয় তারা দাসী ও নন্দাকিশোর শর্ম্মা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১৪৫।৭ পাই।

উক্ত আইনের উপরি উক্ত ধারামতে গৌরচরণ দেব ও জান মাহম্মদ ও সেখ দিলু ও সেখ সরফদি নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ২৩৸/৪ পাই বাকী রাজস্ব ২৶৪ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৫১৬৸/৩ পাই বাকী রাজস্ব ৩২। ৶৪ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালীয়াচঙ্গ।

২৭৫০২ নম্বর তালুক কোরবান বক্স জমিদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক যাদবরাম শর্ম্মা মোট সদর জমা ৬৪৫৸৶৭ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১১ ধারানুযাযী ব্রজ মোহন দাস নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১১০৶০ আনা।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশীষ্টাংশের সদর জমা ৫৩৫৸/৭ পাই বাকী রাজস্ব ৩৶ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

[*Government Gazette* 27th May 1873]

৪০৯৮১ নম্বর ত লুক চৈতন্য চন্দ্র রেজিষ্টরী হওয়া মালীক উমেদ নারায়ণ দাস মোট সদর জমা ৯৯২। ৵১ পাই মধ্যে সন ১৮৭৯ সনের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ী গৌর প্রসাদ আদিত্য ও গুরু প্রসাদ আদিত্য ও কৃষ্ণ প্রসাদ আদিত্য ও রাজগোবিন্দ আদিত্য নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড় জমা দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১১৩/১ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টা শের সদর জমা ৮৭৯। /২ পাই বাকী রাজস্ব ৩২ /৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে সমসেরনগর।

৪২১৩৩ নম্বর। তালুক আবুলফজল চৌধুরী রেজিষ্টরি হওয়া মালীক মানউল্যা বেগ সদর জমা ৫৫৬॥/৫ পাই বাকী রাজস্ব ৭।/৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে সমসেরনগর।

৪২১৮৮ নম্বর। তালুক আবুল হেকীম রেজিষ্টরী হওয়া মালীক ভাগীরথী দেব্যা সদর জমা ১৫৩৫॥/২ পাই বাকী রাজস্ব ২৯ /৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২ দ্বিতীয় শ্রেণী ইস্তমরারি জমা ধার্য্য না হওয়া ভূসম্পর্কীয় পাট্টা।
অবস্থা দেশের মধ্যগত পরগনে আতাইথা।

৯৪৩ নম্বর পাট্টা বনামে উবলীউ এচ এম স্কট সন সাহেব ও বদলরাম দত্ত ও কাশীচরণ দত্ত ও রামচন্দ্র শর্ম্মা প্রভৃতি বন্দোবস্তি রাজস্ব ৫২৪॥/৭ পাই গবর্ণমেণ্টের প্রাপ্য রাজস্ব সন ১২৭৮।৭৯ সালের বাবত ৮১০।৵৭ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক। } ই পাট্টার বন্দোবস্তের মিয়াদ সন ১২৮২ বাঙ্গালা পর্য্যন্ত আছে ৮৭১ সালের ২ আইন দ্বারায় ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের সংশোধিত ১১ ধারার বিধানমতে নীলাম হইবেক।

H C Sutherland
Collector

Sylhet Collector's Office
The 7th May 1873

জেলা পুরী।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জেলা পুরী শ্রেণী উড়িষ্যা।

যেহেতু অত্র জিলার চব্বিশ কুদ পরগনার রোডঙ্গ কিল্লার অমিদারি কিসমত শোলামপদের সদর জমা ৪৫১০॥৯ টাকাহইতে কীসমত চারিপন জমিদার ঈশ্বরচন্দ্র রায় সন ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারামতে তাপন অংশ সদর জমা ১১২৭।৵৩। পৃথক কাইয়া লইয়া থাকা প্রযুক্ত সন ১২৮০ সালের আটপন সরকারের রাজস্ব ভরবত আদায় করিয়াছে তজন্য ঐ ১০ পন কিসমত বর্ত্তমান লাটবন্দীতে আমা যায় মাত্র ঐ বাকি কিসমত ৮০ বার পন জমিদার শ্রীনারায়ণ বিদ্যাধর মাতাপাত্র নাবালগের মাতা মহাকেল্ল শ্রীমত্যা রাধামণি জেম দেই ও শ্রীমত্যা নেত্রমণি জেমা দেই গণের বাবত কীসমত সদর জমা ৩৩৮২৸/৭ টাকা প্রযুক্ত তন্মধ্যে সন ৮৭৩ মশীহার আপ্রিল মাহার তাং ২৮ তারিখ সুর্য্যাস্ত পর্য্যন্ত সন ১২৮০ সালের আটপন ১৭৯।৶/১০ দাখিল করতে না পারায় ঐ বাকী রাজস্ব আদায়ের জন্য বাকিদারের কীসমত ৸০ বারপন জমিদারি ঐ মহালের সদর জমা ৩৩৮২৸৵৫ থাকায় সন ৮৫৯ সালের আইনমতে নিলাম করিবার জন্য সন ১৮৭৩ মশীহা মই মাহার ২৯ তারিখ মুতাবক সন ১২৮০ সাল জ্যৈষ্ঠ মাহার ৮ দিবস রোজ বুধ বার ধার্য্য করা গিয়াছে অতএব উক্ত আইনের ৬ দফা মতে সমস্ত লোকদিগের জ্ঞাত কারণ এই ইস্তাহার প্রকাশ করা যাইতেছে ইতি তাং ৩ তারিখ মই সন ১৮৭৩ মশীহা।

J C Geddes
Offg Collector

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ৮৭৩।২১ মে।]

রেজেষ্টরী নং	তৌজি নং	নাম মহল ও পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা	যে বাকী বা জমার জন্য নিলাম হইবেক	কৈফিয়ৎ।
			এই বাকাতে নিম্ন লিখিত পৃথক হিসাব সকল যাহা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে পৃথক হই যাছে ঐ সমস্ত পৃথক হিসাব গত সূর্য্যাস্তের নিজ২ বাকির জন্য পৃথক রূপে নিলাম হইবেক তাহা নিম্নলিখিত ব্যক্তি গণের হিস্যা।			
			চৌং আনন্দলাল রায়	২৫,৮৬ ৸/	১০ ০২৲৻১০	
			কালী প্রসাদ রায় চৌ৲ ও শ্যামা প্রসাদ রায় চৌ ও হরি প্রসাদ রায় চৌ	১৯৩৯৬ /৫	৭৭০৭৶১	
			শ্রীমতী চৌধুরানী সত্যভামা বলিতা ৺ স্বরূপ নারায়ণ রায়	২৫৮৬১৮/৩	৮৯৲৫৻১১	
			জয় নারায়ণ গিরি	৯৬৯৮৶৯	৪৫৪৮ ০	
				৮৫৮১৮৶৮	৩১২৪১॥১৭	
১৯৬৯	২০১	ম মঙ্গলপুর, পংগনে পটসপুর	কাশীনাথ মিত্র ও মোথুর মোহন রায় ও দর্পনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও আনন্দ লাল রায় ও শিতলা প্রসাদ দাস মহাপাত্র ও রামাকান্ত দাস মহাপাত্র ও দর্পনারায়ণ দাস ম ৷ ফেজ অযোধ্যা লাল দাস ও নন্দলাল দাস নাবালক ও অক্ষয় নারায়ণ দাস ও গোপেন্দ্র নন্দন দাস মহাপাত্র ও দীনবনারায়ণ দাস ও হৃদয়ানন্দন দাস	৭৩৫।৶	২৬৭৻৪	বসন্দী বন্দবস্ত মতে এই মহলের জমা সন ১৮৭৩ ৭৪ ০০১৯৸০ ও সন ১৮৭৪। ৭৫ সালে ১০১ ০ ৸০ টাকা হই বেক এবং আর বৃদ্ধি হইবেক না।
২০৫০	২১৩	ম৲ নাড়য় মুঠা জল পাই খাস পভিত বালি জেড়া জাল পাই সরিফ বাদ জালপাই মাজনামুঠা জালপাই খাস পভিত কসব হিজলি জাল পাই খাস পভিত প মাজনামুঠা জমিদারি সংক্রান্ত	রাধিকা প্রসন্ন চন্দ্র	৮৩২৭।/০	৯৯২৶৩	

মেদনীপুর কালেক্টরি,
১৩ই মেই সন ১৮৭৩।

H L HARRISON,
Collector

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে]

জিলা বিবভুম।

ইস্তাহাবনামা কাছারি কালেকট্টরী জেলা বীরভূম এই যে সংপ্রতি মহিমবব শ্রীযুত কমিসনর সাহেবেব সন ১৮৭৩ সালেব ১০ জানুআরি তারিখের ৮২ নং ও জেলাব শ্রীযুত জজ স হেবেব ৬ জানুআবি তারিখেব ২১ নং চিঠীর আদেশানুযায় নাকডাকোন্দা নিবাসী উম্মাদ বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর ইষ্টেটের দেনা পরিশোধজন্য লাট বষণ্ডাব কালেকৃটবি ও পত্তনি স্বত্ব বিক্রয় করিযা দেনা পরিশোধ করা কর্ত্তব্য হইযা সর্ব্বসাধাবণেব জ্ঞাত কারণ এই ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচেব লিখিত মহাল জেলা বীরভুমেব কালেকট্টরি কাছারিতে সন ৮৭৩ স ল তারিখ ২ জুন মং সন ২৮০ সাল তাবিখ ২১ জ্যৈষ্ঠ সোমবার দিবা ০ ঘণ্টার সময় অত্র কাছারিতে সকলেব দৃষ্টগোচর স্থানে নিলাম করা যাইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে যে ব্যক্তি সর্ব্ব উচ্চ ডাক করিবেক তাহাবি ডাকে খতম হইয়া তাহাকেই যে খরিদাব গণ্য হইয়া উহাকে দেওযা যাইবেক এমত নহে তাহার পর হজুরের সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক যে ঐ ডাক খতম করা না করা বিবেচনা হইয়া যে কর্ত্তব্য হইবেক তাহা করা যাইবেক ইতি সন ৮৭৩ সাল তারিখ ২৫ আপ্রিল।

নম্বব তৌজী	নাম মহল	নাম মালিক	তাইন হস্তবুদ জমা বি সরবরাহকাবেব দাখিলি কাগজ	বাদ সদর খাজানা	শেষ্যা মোনাফা
১ ১ নং	লাট রষণ্ডা	বিষ্ণুচন্দ্র চক্রবর্ত্তী	পত্তনি সত্ব বকম ।০ চারিআনা ২৪৫৮/২	৮৭২।৩	৬০৫।১১
			দফে পত্তনি সত্ব বামমনি দেব্যার স্থানে খরিদা মোনাফা ০	০	৮।০
			নিজ অংশের জমিদারি মালিকী সত্ব ৬। গণ্ডা যাহা শিবসুন্দরী দেব্যার নামে খরিদ হয় ০	০	৫০
					৬৬৩।১১

J GEOGHEGAN,
Offg Collector

(17—*fn*)

INSOLVENT COURT

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE

PURSUANT TO ACT NO XXVII OF 1841

NOTICE is hereby given that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned within twelve months from this date such dividends will be distributed amongst such of the creditors of the estate as have established their claims —

ESTATE COLVIN AND CO

Names of Creditors	Amount of claims			Eleventh dividend at 3 an per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Artillery Wine Fund	389	14	7	0	11	8
Allan, Captain J	1,500	0	0	2	13	0
Band, 12th Native Infantry	4 400	6	9	8	4	0
Band, 9th Cavalry	1 641	15	9	3	1	3
Barker, Captain G	2 142	14	7	4	9	3
Barnard, Captain H C	851	11	0	1	9	6
Barry, Serjeant J	650	6	6	1	3	6
Bazett, Cornet C Y	1 095	15	7	2	0	10
Bazett Cornet H Y	1,560	0	3	2	14	10
Beatson, Conductor John	2 170	8	6	4	1	1
Billiard Fund, 51st Regiment	03	8	4	0	9	1
Boileau, Colonel J P	2 358	12	11	4	6	9
Boileau, Lieutenant T B	388	14	0	0	11	7
Bolt Lieutenant J	1,942	4	5	3	10	3
Bond, Captain H	2,686	14	6	5	0	7
Borthwick, Captain W	9 625	14	1	18	0	9
Bosanquet, Lieutenant T B	1 101	7	0	2	1	0
Bridgman, Lieutenant P	1 010	10	8	1	14	3
Browne, Colonel E C	10,633	3	6	19	15	0
Burgh, Colonel W D	1 069	11	0	2	0	1
Burroughs, Captain W	5,923	13	2	11	1	9
Baillie, Sir William	400	3	10	0	12	0
Baker, Lieutenant W E	593	1	3	1	1	9
Carr, Serjeant H	803	14	7	1	8	1
Cascaden, T and J	1,559	14	7	2	14	9
Chadebeck, Lieutenant T	632	3	4	1	2	11
Chalmers Major R	666	3	0	1	3	11
Chambers, Captain R E, S A	1,049	8	3	1	15	6
Cormic, J	748	15	0	1	6	5
Coventry, Lieutenant T	3,496	5	4	6	8	11
Craigue, Lieutenant J H	1,117	15	8	2	1	6
Crommelin, Captain J A	2,106	13	6	3	15	2
Cruickshank, Ensign G	319	14	3	0	9	8
Darnall, Lieutenant E	933	2	6	1	12	0
DeBude, Captain H	283	12	3	0	8	5

[*Government Gazette, 27th May* 1878]

যোদ্ধহীনদের আদালত।

সরকারী আসৈনীর আফিস।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনমতে।

নিম্নলিখিত যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই এই তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে তাহার উপর কোন দাওযা সাবুদ না হইলে, ইষ্টেটের যে উত্তমর্ণেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বাঁটিয়া দেওয়া যাইবে।

কালবিন কোম্পানির ইষ্টেট।

উত্তমর্ণদেব নাম।	যত টাকার দাওয় ।	শতকরা ৶০ আনার হিসাবে ১১ডিবিডেণ্ড।
আরটিলরি ওয়াইন কণ্ড	৩৮৯৸৶৭	।৵৮
আলেন কাপ্তান জে,	৫০০৲	২৸৴০
ব্যাণ্ড দেশীয় পদাতিক ১২ পল্টনেব	৫৪০০ ৶৯	৮।০
ঐ অশ্বারোহি ৯ পল্টনের	৬৪১৸৵৯	৩/৩
বারকব, কাপ্তান জি,	২৪৪২৸৶৭	৪॥/৩
বার্ণাড, কাপ্তান এচ, সি	৮৫১॥৵	॥/৬
ব্যাবি, সাবজন্ট জে	৮৫০।৶৬	৲৵৬
বাজেট, কর্ণেট সি, ওয়াই	১০৯৫৸৵৭	২৲১০
বাজেট, কর্ণেট এচ, ওযাই	১৫৬০৲৩	২৸৶১০
বীটসন, কণ্ডকটব জান	২ ৭০।৬	৪/১
বিলিয়ৰ্ড কণ্ড, ৫ পল্টনের	৩০৩॥৪	।১
বয়লো, কর্ণেল জে, পি	২৩৫৮৸১১	৫।৶৯
বযলো, লেপ্টেনেন্ট টি, বি	৩৮৮৸/	॥৵৭
বোল্ট, লেপ্টেমেণ্ট জে	৯৪৲।৫	৩। ৶৩
বণ্ড, কাপ্তান এচ	২৬৮৬৸৶৬	৫৲৭
বর্থউইক, কাপ্তান ডবলিউ	৯৬২৫৸৶১	১৮৲৯
বসাকেট, লেপ্টেনেন্ট টি, বি	০১ ৵০	২/০
ব্রিজমান, লেপ্টেনেন্ট পি	০১০॥৶৮	৸৶৩
ব্রৌন, কর্ণেল ই সি	১০৬৩৩৵৬	৯৸৵০
বর্গ, কর্ণেল ডবলিউ ডি	০৬৯॥৵	২৲১
বরস, কাপ্তান ডবলিউ	৫৯২৩৸/২	১১/৯
বেলি, সর উলিয়ম	৪০০৵১০	৸০
বেকর, লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ ই	৫৯৩/৩	১/৯
কার, সারজন্ট এচ	৮০৩৸৶৭	১॥১
কাসকাডেন, টি ও জে	৫৫৯৸৶৭	২৸৶৯
চাডিবেক, লেপ্টেমেন্ট টি	৬৩২৵৪	১৶১১
চালমর্স, মেজর আর	৬৬৬৵০	৵১১
চেম্বর্স, কাপ্তান আর, ই এস, এ,	০৪৯॥৩	১৸৵৬
করমিক, জে	৭৪৮৸৵	১।৶৫
কবেন্ট্রী, লেপ্টেমেন্ট টি	৩৪৯৬।/৪	৬॥১১
ক্রেগ, লেপ্টেমেন্ট জে, এচ	১১১৭৸৵৮	২/৬
ক্রমলিন, কাপ্তান জে, এ	২৲০৬৸/৬	৩৸৵২
ক্রুকশাঙ্ক, এনসাইন জি	৩ ৯৸৶৩	॥/৮
ডারমল, লেপ্টেমেন্ট ই	৯৩৩৶৬	১৸
ডিবুড, কাপ্তান এচ	২৮৩৸৩	॥৫

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claims			Eleventh dividend at 3 ans per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Durrant Colonel James	1 021	3	6	1	14	7
Earle Captain W H	2 045	6	9	3	13	5
Fenni Lieutenant John	3 846	5	9	7	3	5
Fraser Serjeant W	8,917	7	3	16	12	5
Fitzgerald, Lieutenant A	1,756	6	3	3	4	8
Fisher Cadet G A	492	5	11	0	14	9
Fisher Lieutenant James	713	14	8	1	5	4
Geddes Lieutenant J M	725	13	5	1	5	9
Gordon Lieutenant A D	1,794	12	9	3	5	10
Gordon Cornet James	288	5	11	0	8	8
Grant Conductor A	1 506	15	5	2	13	2
Gregory Captain W	16,433	13	4	30	13	0
Harrington Captain T W	3 143	12	10	5	14	3
Harris Serjeant Azmeer	2 301	14	6	4	5	0
Harvey R 17th Foot	267	6	[illegible]	0	8	0
Hughes, Lieutenant M	361	1	9	0	10	10
Irvine, Conductor P	889	12	8	1	10	8
Jeffrey Captain L	7 982	13	[illegible]	14	15	4
Jervis, Lieutenant W	2 357	6	8	4	6	8
Johnson, Sub Conductor F	901	15	4	1	11	0
Kennedy Captain J T	2 610	1	11	4	15	2
Keys John	501	10	0	0	15	1
Kelly, Thomas	512	9	10	1	0	3
King Major C P	2 818	10	6	5	4	6
Kane, James	327	9	4	0	[illegible]	10
Ledlie Major W	1 397	13	11	2	9	11
Long, Lieutenant S	382	13	[illegible]	0	11	5
Lottery Fund 5th Cavalry	570	15	2	1	1	1
Lowe, Serjeant S	3 601	11	0	[illegible]	12	0
Ludlow, Captain J	1 916	11	0	3	10	4
Lynch Lieutenant R B	2 781	[illegible]	6	[illegible]		8
Macdonald, Lieutenant J	186	11	0	0	11	7
MacGregor, Lieutenant J R	516	[illegible]	0	1	1	11
Mackintosh Lieutenant W	860	2	3	1	9	9
Mackrill, Major T	8,506	8	3	15	15	1
Maclaran, Captain J S	[illegible]618	0	0	1	15	[illegible]
Macmillan Serjeant A	811	0	3	1	8	1
Macmorine Captain C	1 201	1	3	2	1	1
Manwaring, Ensign J C	310	2	0	0	9	3
Marchell, Captain J	1 108	13	0	8	1	3
Mines, Serjeant P V	931	2	9	1	11	11
Montgomerie Captain P	1 538	1	8	2	11	1
Moore Captain J A	1 412	8	6	[illegible]	10	4
Manning Captain C	2 745	11	0	[illegible]	2	1
Montgomery, Captain P, Account Griffiths and Co	10 000	0	0	18	12	0
Nisbett, Colonel J	11 147	8	0	27	1	9
Nicholson, Lieutenant R	1 148	8	0	[illegible]	2	5
Nicolson, Captain J	2 909	13	10	5	7	3
Nunn, Serjeant D	476	0	0	0	14	5
Orchard, Captain J	1 115	3	4	2	1	4
Oriell, Captain W C	27,160	3	7	50	14	9

[*Government Gazette*, 27*th May* 1873]

উত্তমর্ণদের নাম।	যতটাকার দাওয়	শতকরা ৵ আনার হিসাবে ১ ডিবিডেণ্ড।
ডরান্ট, কর্ণেল জেমস	১০২ ৶৬	৸৵৭
আরল, কাপ্তান ডবলিউ এচ	২০৪৫ ৵৯	৩৸/৫
কেনিস, লেপ্টেনেণ্ট জান	৩৮৪৬।/৯	৭৶২
ক্রেজর, সারজন্ট ডবলিউ	৮৯৪৭।৶৩	১৺৸২
ফিটসজেরল্ড লেপ্টেনেণ্ট এ	১১৭৫৺।৵৩	৩।৮
ফিশর, কাডেট জি, এ	৪৯২১/১১	৸৶৯
ফিশর, লেপ্টেনেণ্ট জেমস	৭ ৩৸৵৮	৺।/৪
গেডেস, লেপ্টেনেণ্ট জে এম	৭২৫৸/৫	৲/৯
গর্ডন, লেপ্টেনেণ্ট এ, ডি	৭৯৪৸৯	৴/০
গর্ডন কর্ণেট জেমস	২৮৮।/	।৮
গ্রান্ট, কণ্ডকুটর এ	৫০৬৸৶৫	২৸/
গ্রেগরি, কাপ্তান ডবলিউ	৺০৩৩৸/৪	১০৸/
হারিংটন, কাপ্তান টি ডবলিউ	৪৩৸ ০	৭৸/৩
হারিস, সারজেণ্ট, আজমীর	২৩০১৸/৬	২।/
হার্ব্বি, আর ১৭শ পদাতিক পল্টনের	২৺৭।৵৯	।০
হিডস্ লেপ্টেনেণ্ট এম	৩৬ /৯	।।/১০
অর্ব্বিন, কনুডকুটর পি	৮৮৯৸৮	।।৵৮
জে ক্রুস, কাপ্তান ই	৭৯৮২৸/৫	৪৺৶৬
জর্ব্বিস, লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ	২৩৫৭।৵৮	৪।৵৮
জন্সন সব কনডকুটর টি	৯ ১৸৶/৪	।।৶
কেনেডি, কাপ্তান জে টি	২৬৮০।	৪৸৶২
কীস জান	৫০৪।।/	৸৶১
কেলি, তামস	৫৪২।।/ ০	৩
কি, মেজর সি পি	২৮ ৮।।৵	৫ ৬
কেন জেমস	৫২৭/৪	।।/১০
লেডলি, মেজর ডবলিউ	৩৯৭৸/১	২ / ১
ল লেপ্টেনেণ্ট এস	৺৮২৸/৯	।।৶৫
লটরি ফণ্ড, ৫ম অশ্বারোহী পল্টনের	৫৭০৸৶/২	/
লো, সারজেণ্ট এস	৺৬০১।।৶	৺৸২
লডলো কাপ্তান জে	৯৪৬৸/	৩।৵৪
লিগুও, লেপ্টেনেণ্ট আর বি	২১৮৯/১	৫৶৮
মাকডনল্ড, লেপ্টেনেণ্ট জে	৪৮৬।।৶	৸৵৭
মাকগ্রেগর, লেপ্টেনেণ্ট জে আর	৫৯৬।৵	/১১
মাকিন্টশ, লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ	৮৬০/৩	১।।/৯
মাক্রিল, মেজর টি	৮৫০৬।।৩	১২৺৶/১
মাক্লারান, কাপ্তান জে এস	২৬৪৮	৪৸৶৫
মাকমিশন, সারজন্ট এ	৮ ৩	১।।৪
মাকমরিস কাপ্তান সি	২০৪/৩	২।১
মানওয়ারিং, এন সাইন জে, সি	৩ ০৵	।।/৩
মারর্চেল, কাপ্তান জে	৪৪০৮৸/	৮ ৩
মাইলস, সারজন্ট পি, বি,	৯৩ /৯	১।।৶/১১
মন্টগমরি, কাপ্তান পি,	১৫৩৮/৮	২৸৵১
মূর, কাপ্তান জে, এ	৪ ২।।	২।।৵৪
ম্যানিং কাপ্তান সি	২৭৪৫।।৶	৫৵৪
মন্টগমরি, কাপ্তান পি আর্কোণ্টেন্ট গ্রিফিথস এণ্ড কো-	০০০০৲	৮৸০
মিসরেট, কর্ণেল জে	১৪৪৪৭।।০	২৭/৯
নিকলসন, লেপ্টেনেণ্ট আর	১৪৮।।	২/৫
নিকলসন, কাপ্তান জে	২৯০৶৸/১০	৭।৶/১
নন, সারজন্ট ডি	৪৭৺৲	৸৵৫
অরচার্ড কাপ্তেন জে	১১৫৶/৪	১/৪
অরিয়েল, কাপ্তান ডবলিউ সি	২৭১৬০৶/৭	৫০৸৵৯

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claims Rs	As	P	Eleventh dividend at 3 ans per cent Rs	As	P
Pigott Serjeant J	1,824	11	10	3	6	9
Piatt Major J B	22,956	2	10	43	0	7
Pringle Captain D	1,318	2	3	2	7	6
Richards Major W	1,124	6	0	2	1	9
Richardson Conductor H	5,161	6	1	9	10	9
Ridge Lieutenant George	280	0	6	0	8	5
Riley Captain S D	7 134	0	11	13	6	0
Rocke Lieutenant T B	298	9	10	0	8	11
Rowland Lieutenant J H	5 154	13	1	9	10	7
Rowe Captain J W	333	0	3	0	10	0
Sanderson, Captain I	2 799	9	1	5	4	0
Scott Captain W B	9 153	5	1	17	11	6
Sherville Ensign M I	316	4	7	0	9	5
Smith Quarter Master John	5,849	1	8	10	15	6
Smith Colonel J C	313	9	2	0	10	3
Smith Captain F	14 002	5	8	26	1	0
Smith Lieutenant M	363	13	11	0	10	10
Smyth, F Lancers	1 675	15	3	3	2	3
Sommerville Captain J T	2 [illegible]0	2	[illegible]	1	[illegible]	7
Steele Major R C	3 6[illegible]	1	6	6	13	0
Stewart, Ensign S H	768	14	0	1	7	0
Styles, Ensign W	340	1	3	0	10	2
Stoney Serjeant A	506	0	1	0	15	2
Swinton, Captain C V	698	7	4	1	4	11
Smith Captain James	5[illegible]	6	0	1	0	0
Semple Major M	1 [illegible]51	0	11	2	11	6
Tapsall, J and I	1 082	13	3	2	0	5
Taylor, Edward Artillery	281	5	5	0	8	5
Troup Captain W A	295	15	3	0	8	11
Vanzeyst Augtr	22 677	5	3	42	8	3
Wade Corporal P	2 057	15	5	3	13	8
Western J R	1,793	0	11	3	5	9
Whitley Captain C W	482	4	8	0	14	5
White, Lieutenant M C	585	12	5	1	1	5
Wilcox, Captain R	875	13	11	1	10	3
Wilmer, Cornet W	655	9	0	1	3	7
Watt Lieutenant E	891	14	0	1	10	9
Walker, Lieutenant T C	817	9	5	1	8	6
Ahmuty John	813	5	6	1	9	8
Armstrong James	1 919	7	5	3	9	7
Battye G W	306	10	0	0	9	1
Cameron N S	13 745	11	3	25	12	4
Farquharson J H	305	4	1	0	9	1
Garrett W N	495	6	9	0	14	11
Ibbetson R	[illegible] 128	13	4	1	8	10
Long A	283	0	6	0	8	5
Laing, J W	604	2	3	1	2	1
Massie, W W	4,913	11	3	9	3	5
Monck, W G	2,528	2	4	4	11	10
Mackenzie, Colin	701	6	3	1	5	0
Ogilvy, W	11,895	1	3	22	4	11
Phillips, C V	26,416	8	0	49	8	5

[*Government Gazette, 27th May* 1873]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ৶০ আনার হিসাবে ১১ ডিবিডেণ্ড।
পিগট, সার্জন্ট জে	১৮২৪॥৶১০	৩।৵৯
প্রাট মেজর জে বি	২২৯৫৸৵ ০	৪১৩৭
প্রিজন কাপ্তান ডি	১১ ৮৵৩	২।৶৬
রিচার্ডস, মেজর ডবলিউ	১ ২৪।৵	২/৯
রিচার্ডসন কণ্ডক্টর এচ	৫১৬ ।৵১	৯। ৵৯
রিজ লেপ্টেনেন্ট জর্জ্জ	২৮০৬	॥৫
রাইলি, কাপ্তান এস, ডি	৭ ৩৪৲১১	৩।৵
রুক লেপ্টেনেন্ট টি বি	২৯৮॥/ ০	॥১১
রোলাণ্ড, লেপ্টেনেন্ট জে এচ	৫ ৫৫৸/৪	৯॥৵৭
রো, কাপ্তান জে ডবলিউ	৩১১৯	। /
সাণ্ডরসন, কাপ্তান টি	২৭৯৯॥/৪	৫।
স্কট, কাপ্তান ডবলিউ বি	৯৪৫৩।/১	৭। ৶০
শরবিল, এনসাইন এম, ই	৩ ৮।৭	॥/৫
স্মিথ, কোয়ার্টর মাষ্টর জন	৫৮৫৯/৮	১৸৶৬
স্মিথ, কর্ণেল জে, সি	৩৪৩ ।/২	॥৵৩
স্মিথ, কাপ্তান ই	১৫০০২॥/৮	২৬।
স্মিথ লেপ্টেনেন্ট এম	৩৬৩৸/১১	॥৵ ০
স্মাইথ ই ল্যান্সার্স	১৬৭৫৸৶৩	৲৵৩
সমরবিল, কাপ্তান জে টি	২৩২০৵৯	৬।/৭
স্টীল মেজর আর, জে	৩৬৮৫/৬	৬৸/
ষ্টুয়ার্ট, এনসাইন এস, এ	৭৮৮৸/	।৶
ষ্টাইলস, এনসাইন ডবলিউ	৩৫০।৩	। ৵২
ষ্টোনি সার্জন্ট এ	৫০৬৲	৸৶২
সুইন্টন কাপ্তান সি বি	৬৯৮।৶৫	১।১১
স্মিথ, কাপ্তান জেমস	৫৩৫। /	১
সিম্পল মেজর এম	৫৫ ৲১	২। ৶৬
টাপসন জে ও টি,	০৮২৸/৩	২৲৫
টেলর এডওয়ার্ড গোলন্দাজি পল্টনের	২৮১১/৫	॥২
ট্রুপ, কাপ্তান ডবলিউ এ	২৯৫৸৶৩	॥ ১
বানজেষ্ট আগষ্টস	২২৬৭৭।/৯	৫২। ৩
ওয়েড, করপোরাল পি	২০৫৭৸৶৫	৸/৮
ওয়েষ্টণ জে আর	৭৯৩৲১১	৩।/৯
উইটলি, কাপ্তান সি ডবলিউ	৪৮২।৮	৸৵৫
ওয়াইট লেপ্টেনেন্ট এম, জি	৫৮৲৸৩	/৫
উইলকক্স, কাপ্তান আর	৮৭৫৸/১১	১।৵৩
উইলমর, কর্ণেট ডবলিউ	৬৫৫।/	১৶৭
ওয়াট, লেপ্টেনেন্ট ই	৮৯১৸৵	॥৹৯
ওয়াকর, লেপ্টেনেন্ট টি সি	৮১৭৭৵৮	১।৬
আমুটী, জান	৮৪৩ /৬	।/৩
আর্ম্মষ্ট্রং জেমস	১৯ ৯।৶৩	৩॥/৭
বেটি, জি ডবলিউ	৩ ৬। ৵	॥/১
কামিরন্, এন এস	৩৭৫৫॥৶৩	২৫৸৪
কারকর্সন, জে, এচ	৩০৫।১	॥/১
গারেট, ডবলিউ এন	৪৯৫ ৵৯	৸৵১১
ইবেটসন, আর	২৪২৮৸/৪	৪।১০
লং, এ	২৮৩৬	॥৫
লেং, জে ডবলিউ	৬০৫৵৬	৵১
মার্সি, ডবলিউ ডবলিউ	৪৯১৩। ৶৩	৯৶৫
মক, ডবলিউ জি	২৫২৮৵৪	৪॥৶১০
মাকেঞ্জি, কলিন	৭০১।৵৩	১।/০
অগলবি, ডবলিউ	১১৮৯৫/৩	২২।১১
ফিলিপিস্, সি বি	২৬৪১৬॥০	৫৯॥৫

গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Name of Creditors	Amount of claim Rs	As	P	Eleventh dividend at 3 ... per cent Rs	As	P
Prin k T A	2,63,	5	0	18	1	0
Salmon W O	1 03?	(	1	1	14	11
Stunforth Henry	610	10	8	1	2	,
Smith I P	,100	6	5	6	6	0
Strachey R	,0?	,	8	0	15	0
Shootland Revd A	(14	3	1	1	2	4
Tulloh C R	99	9	0	0	12	0
Valphy W H	3 179	11	2	5	1,	4
Water Henry	562	14	1	1	0	10
Wood Henry	2 042	9	9	3	13	8
Wright W	3 042	,	5	,	11	3
Atkinson James	4 371	0	3	8	3	2
Baker John	,9(	11	0	1	1	11
Campbell A	?1,	0	0	1	1?	3
Carruthers I	276	1,	,	0	8	3
Dickson J B	? 012	13	3	3	13	3
Dyer W	48,	6	6	0	14	6
Ford J	1 87,	6	8	3	8	3
Lindon W	12 088	1,	9	22	10	8
Cullan D	1 097	3	1	2	0	11
Harris James	1 ,99	1	1	3	0	0
Holmes S	(6?	9	1	6	13	10
MacCheyne W O H	?,1	5	0	1	12	7
Macpherson C G	100	10	11	0	14	8
Russel, Sir W account Lushington	1 5,?	12	6	2	13	11
Shean R	1 638	11	,	3	1	1
Smith Alexander	918	14	4	1	11	6
Twidee Thomas (Sr)	4, 334	5	2	8,	0	0
Vo J K	5,?63	11	1	10	0	10
Wilson W D	2 027	4	11	3	12	9
Adam John	362	1	6	0	10	10
Agri Horticultural Society	?79	13	0	0	8	4
Ahmuty Bebee	2,639	0	7	4	15	2
Atkinson, F D	14 212	0	0	26	10	4
Azeemun Beebee	1 99?	12	10	3	12	0
Arcot Ramaswamy	561	1,	9	1	0	10
Baptist Mission Press	,3 163	7	8	6?	2	10
Barbon Brother	124	5	3	0	12	9
Beadle Samuel	2,,95	0	6	4	7	10
Peatson Mrs	23,860	7	6	44	11	9
Beatson Miss Janet	8 799	1	3	16	8	0
Blythe, Joseph	804	15	8	1	8	1
Boolan J (Sr)	1,309	13	9	2	7	3
Booth, John	1 020	2	3	1	14	7
Brodie, K S	3,142	12	3	5	14	3
Brigden and Garland	115	1	3	0	13	4
Bunnoo, Anthony	529	5	9	0	15	10
Bryant Mrs D	629	0	9	1	2	10
Burney, Mr D	760	4	6	1	6	9
Pashall and Co	341	11	6	0	10	8
Crawford, Colvin and Co for Bruce Bazett and Co	866	15	11	1	10	0

[*Government Gazette*, ?7*th May* 1873]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ।৴০ আনার হিসাবে ১ ডিবিডেণ্ড
প্রিঙ্গল, জে এ	২৫৬৩৩।/০	६৮/০
সামন ডবলিউ ও	১০৩২।৶৪	৲৸৶১৲
ষ্টেনফর্থ, হেনরি	৬১০॥৶৮	১৶৩
স্মিথ, ই পি	৩৪০০।৵৫	৬।৶০
ষ্ট্রেকি আর	৫০২৶৮	৸৶০
শুটলণ্ড, রেবেরণ্ড বি	৬১৫৶১	১৵৪
টলে', সি আর	৩৯৯॥/০	৸০
বালফি, ডবলিউ এচ	৩, ৭৯। ৶২	৫৸৶৪
ওযাটস, হেনরি	৫৬২৸৵১	১৲১০
উড হেনরি	২০৪২॥/৯	৲৸/৩
রাইট ডবলিউ	৩০৪২।/৫	৫॥৶৩
আটকিন্সন, জেমস	৪৩৭৪৲৩	৮৶২
বেকর, জান	৫৯৬॥৶০	১/১১
কাম্বেল, এ	৯৪৩৲	৸৩
কাবদস, পি	২৭৬৸৶৩	॥৩
ডিক্সন জে বি	২০৪২৸/৩	৲৸/৩
ডাবব, ডবলিউ	৪৮৫।৵৬	৸৵৬
ফড জে	৮৭৫।৵৮	৩॥৩
ফিশুন, ডবলিউ	১২,০৮৮৸৶৯	২২॥৶৮
গগন, ডি	১০৯৭৶১	২৲১
হারিস জেমস	১৫৯৯।৪	৩৲
হোমস, এস	৩৬৬২॥/০	৬৸/১০
মা ৽চেন ডবলিউ ও এচ	৯৫৪।/০	১৸৭
মাকফরসন, জি, জি	৪৯০॥৵১	৸৶৮
৴সল, সর ডবলিউ আর্বোট লশি টম	১৫৩২৸৬	২৸/১১
শীন, আর	৲৬৩৮৸৶৫	৩/১
স্মিথ আলেকজাণ্ডর	৯১৮৸৶৪	১॥৶৬
টুইডী, তামস (জ্যেষ্ঠ)	৪৭,৩৩৪।/২	৮৫৲
বস জে আর	৫৩৬৩॥৶১	১০৲১০
উইলসন, ডবলিউ ডি	২০২৭।১১	৩৸৯
আডম, জান	৩৬২/৬	॥৶১০
আগ্রি কটিকলচুরাল সোসাইটী	২৭৯৸/০	॥৪
আমুনী, বিবি	২৬৩৯৲৭	৪৸৶২
আটকিন্সন, এফ ডি	১৪ ২১২৲	২৬॥৶৪
আজীমন, বিবি	১৯৯৯৸১০	৩৸০
আরকট, রামস্বামী	৫৬১৸৶৯	১৲১০
বাপ্টিষ্ট মিশন প্রেস	৩৩১৬৩।৶৮	৬২৶ ০
বার্বন ব্রদস	৪২৪।/৩	৸৯
বীডল, সামুয়েল	২৩৯৫৲৬	৪।৶১০
বীটসন, মিসেস্	২৩৮৬০।৶৬	৪৪॥৶৯
বীটসন, মিস জানেট	৮৭৯৯।৩	১৬॥০
ব্লাইথ, জোসেফ	৮০৪৸৶৮	১॥১
বুলন্ট, জে (জ্যেষ্ঠ)	১১০৯৸/৯	২।৶৩
বুথ, জান	১০২০৶৩	১৸৶৭
ব্রৌডি, কে এস	৩১৪২৸৩	৫৸৶৩
ব্রাগডেন ও গার্লণ্ড	৪৪৫/৩	৸/৪
বম্, আন্টনি	৫২৯।/৯	৸৶১০
ব্রাইবেন্ট মিসেস ডি	৬২৯৲৯	৲৶১০
বর্নি, মিসেস্ ডি	৭৬০।৬	১।৶৯
বাশন এণ্ড কোং	৩৪১॥৶৬	॥৶৩
ক্রস বাজেট ও কোম্পানির পরিবর্ত্তে ক্রাফর্ড, কল বিন ও কোং	৮৬৬৸৶১১	১॥৶

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claim			Eleventh dividend at 8 ans per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Baird John	781	8	9	1	7	5
Blettreman J H	736	11	3	1	6	1
Brownlie Buchanan and Co	397	5	8	0	11	11
Becher and Mackintosh	910	0	0	1	11	3
Compier James	1,276	3	11	2	6	3
Collie, John	375	7	5	0	11	3
Colvin Mrs M M	1,963	13	3	3	10	10
Cromelin, T L	771	1	9	1	7	1
Cowley Right Hon ble Lord	1 971	2	2	3	11	1
Crow, Mrs M	2 552	4	9	4	12	6
Clarke, Henry	20 146	4	11	37	12	4
Channoo Beebee	2 719	15	7	5	2	6
Cossinath Banerjee	1,310	2	0	2	7	3
D'Abrew, Mis	1 616	8	3	3	1	4
D Camera Mis F	620	14	0	1	2	7
DeL'Etang	777	5	3	1	7	3
Denton, T	2 411	10	0	1	8	5
De'Rozario, D	2,969	10	8	5	9	0
De'Cruz, P	591	1	9	1	1	9
Dutchman H	759	11	0	1	6	9
Chanters, Mrs I (late Dick)	268	15	1	0	8	0
Doodanah Khanum	1 988	11	8	3	11	7
Doorga Churn Chatterjee	892	1	9	1	10	9
Davy and Robinson	280	0	0	0	8	5
Decobi, Henrica	3 526	11	9	6	9	9
Hampton, Mis E (late Chick)	1 273	11	10	2	6	2
Erskine, Miss C	627	9	11	1	2	5
Artrey M	914	11	0	1	12	3
Baptist, John	661	5	0	1	3	10
Becher, R	1,946	5	5	3	10	4
Brown W	1 818	8	0	3	6	6
Bathurst, R	2 387	2	8	1	7	7
Cochrane Peter	2 136	7	5	4	9	0
Deane J	1 243	10	6	2	5	3
Ebert, Captain	922	6	6	1	11	7
Fraser, Colonel A	582	9	0	1	1	5
Hall, John	694	15	3	1	4	10
Hay, Major S S	235	6	8	0	8	10
Jilbert Mrs	3 297	12	9	5	14	11
Levesgne, Mrs P	2 013	4	10	3	13	3
Macvingh, R	2,197	0	3	1	1	11
Middleton, W	677	12	6	1	4	3
Macdonald A B	2 146	8	0	4	0	4
Nichols, George	983	11	0	1	13	6
Patton, W	267	4	1	0	8	0
Rebello, T	2 583	5	6	4	13	6
Roberts, C	2,137	6	9	4	0	0
Seton, A	10,112	4	6	18	15	4
Swimer, J	1,999	6	2	3	12	0
Stephens, Mrs S	19,391	15	0	36	5	9
Weston, Major H	1,563	12	3	2	8	10
Welsh, George	1,127	9	9	2	1	9

[Government Gazette, 27th May 1873.]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শত করা ৶০ আনার হিসাবে ১ ডিবিডেণ্ড।
বেয়ার্ড জান	৭৮১ ।৯	১।৶৫
বেুটরমান, জে, এচ	৭১৩॥৶৩	১।৵১
ব্রৌমলিবুকানান্ ও কোং	৩৯৭ /০	॥৶১১
বিচর ও মাকিন্টশ	৯ ০	১॥৶৩
কম্পিয়র, জেমস	২৭৬৶/১১	২।৵৩
কলি, জান	৩৭৫।৶/৫	॥৶৩
কলবিন্ মিসেস্ এম এম	১৯৬৩৸/৩	৩।৵১০
ক্র মলিন টি এল	৭৭১/৯	॥৶১
কৌলি, রাইট অন বিশপ লর্ড	৯৭১৵১	৩ ৶১
ক্রে, মিসেস্ এম	১৫৫১ ৯	৪৸৬
ক্লার্ক জেমবি	১০১৪৮।১	৩৭৸৪
চন্দ্র, বিবি	১৭৫৯৸৶/৭	৫৵৬
কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৩১০৵	২।৶৩
ডিক্রু মিসেস্	৬৪৬।৩	৩/৪
ডিকামিরা মিসেস এফ	৬১০৸৶	১/৭
ডেলি টাজ	৭৭৭।/৩	১।৶৩
ডেন্টন টি	১৪১৪।৵	৫॥৫
ডিবোজেরিও, ডি	২৯৬৯॥৵৮	৫॥/
ডিক্রুস, পি	৫৯১/৯	১/৯
ডচ্মান, এচ	৭৫৯॥৶	১।৵৯
চার্টর্স মিসেস্ ই (পুর্ব্বে ডিক)	২৮৮৸৶/১	॥০
তুদানা খানম	৯৮৮৸/৪	৩॥৶/৭
দুর্গাচরণ চট্টোপাধ্যায়	৮৯১।৯	১।৵৯
ডেবি ও রাবিন্সন	১৮০৲	।৫
ডিকোরা জেমরিকা	৩১১৮॥৶/৯	৬॥/৯
হামটন, মিসেস্ ই (পুর্ব্বে চিক)	১২৭৩৸৵ ০	২।৵২
এরস্কিন, মিস সি	৬২৭॥/১১	১৵৯
আরট্রে এম	৯৪৪॥৶	১৸৩
বাপ্টিস্ট জান	৬৬০॥/	১৶/১০
বিচর, আর	১৯৪৬।/৯	৩।৵৪
ব্রৌন ডবলিউ	১৮ ৮।০	৩।৵৬
বাথিয়ুস্ট আর	১৩৮৭৵৮	৫।৶/৭
কক্রেন, পিটর	১৫৩৬।৶/৫	৪॥/
ডীন, জে	১২৪৩॥৵/৬	২/৩
ইবর্ট, কাপ্তান	৯১২।৵/৬	১॥৶/৭
ফ্রেসর, কর্ণেল এ	৫৮২॥/	১/৫
হাল, জান	৬৯৫৸৶/৩	১।১০
জে, মেজর এস, এস	১৯৫ ৵৮	॥১০
জিলবর্ট, মিসেস্	৫১৯৭৸৯	৫৸৵/১১
লেবেন মিসেস পি	২০৪৩।১০	৩৸/৩
মাকবিন্স, আর	২ ৯৭৲৩	৫/১১
মিডলটন, ডবলিউ	৬৭৭৸৬	৷৩
মাকডনলড, এ, বি	১১৫৬॥০	৫৷৪
নিকলস, জর্জ	৯৮৩।৶	১৸/৬
পাটন, ডবলিউ	২৬৭।১	॥০
রেবেলো, টি	১৫৮৩।/৬	৫৸/৬
রবর্টস, সি	২১৩৭।৵/৯	৪৲
সিটন, এ	১০১১১।৬	১৮৸৶/৪
সুইমর, জে	৲৯৯৯।৵২	৩৸
ষ্টীফন্স, মিস এস	১৯৩৯ ৸৶	৩৬।/৯
ওয়েষ্টন, মেজর এচ	১৩৬৩৸৩	২। ১০
ওয়েলস, জর্জ	১১২৭॥/৯	২/৯

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৭ মে।]

Names of Creditors.	Amount of claim			Eleventh dividend at 3 ans per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Williams, Thomas	1,742	4	8	3	4	3
Wood Colonel S	870	2	0	1	10	1
Finch, Henry	2,473	13	9	4	10	2
Finch, Miss E A	551	5	11	1	0	6
Francis, Charles	1,962	7	1	3	10	10
French, R A	376	12	7	0	11	5
French W S and R A	744	7	3	1	6	3
Frome, Mrs F	4,299	13	2	8	1	0
Fitzpayne, account Stricken	539	14	9	1	0	2
Gentle, Mrs P	7,755	12	10	14	8	7
Gibson W	12,805	1	4	21	0	1
Gill W	523	15	6	0	15	8
Gordon Duff and Co	396	13	6	0	11	10
Gould, John	323	3	1	0	9	8
Gregory, Mrs General	988	7	4	1	13	7
Grose, John	2,760	7	8	5	2	9
Grose Francis	1,867	12	6	3	8	0
Gee W	546	7	9	1	0	1
Goode, E W	4,814	8	6	9	0	5
Chisholm, Mrs F (late Harrold)	2,409	2	3	4	8	3
Hart, Thomas	2,905	12	1	5	7	5
Hodgkinson, A	737	14	11	1	6	1
Hodgkinson D R	1,005	10	3	1	14	1
Hollingbery, C M	5,000	0	3	9	6	0
Hollingbery, A C	744	2	6	1	6	3
Holmes, John,	873	13	5	1	10	2
Horne, R Raper	1,893	2	6	3	8	9
Howard Miss S	1,068	5	8	2	0	0
Howell, John	302	13	5	0	9	0
Hunter, James	864	11	11	1	9	10
Hunter, John	5,231	15	9	9	12	11
Hasham, Mrs E	1,111	8	8	2	1	4
Inglis, Mrs R	2,156	8	0	1	0	8
Jones Samuel,	2,590	6	0	4	13	8
Joykissen Mookerjee	283	11	11	0	8	6
Jogomohun Mookerjee	574	1	6	1	1	2
Kendall, Mrs L	2,632	2	3	4	14	11
Pyle, Mrs M (late King)	537	0	0	1	0	1
King, Mrs M	2,333	4	9	4	5	11
Kissen Churn Sircar	12,829	9	4	24	0	10
Kissen Mohun Banerjee	2,449	8	4	4	9	6
LeBreton, Mrs E	4,043	0	5	7	9	3
Lindsay, James	6,751	0	1	12	10	6
Lodge, Indpre and Philantrophy	1,854	4	8	3	7	7
Luckeenarain Roy	1,849	4	10	3	7	6
Lamb, R	514	1	10	0	15	4
Lognac and Cohen	478	7	7	0	14	4
Lawson, Mont	474	12	4	0	14	3
MacCarthy, W G	4,580	1	9	8	9	4
Macmarine, Elizabeth	1,019	15	3	1	14	7
MacRitchie, John	9,087	15	0	17	0	7
Martin, C C	3,807	7	2	7	2	2

[*Government Gazette*, 27th *May* 1878]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ৶০ আনার হিসাবে ১১ ডিবিডেণ্ড
উইলিয়মস ভামস	১৭৫৩ ৮	।১
উড কর্ণেল এস	৮৭৫/	।।৵
ফিঞ্চ, হেনরি	২৫৭১৸/৯	।/২
ফিঞ্চ মিস ই এ	৭৫ ।/ ১	৬
ফ্রান্সিস চার্লস	৯৬২।৶১	৩। /১০
ফ্রেঞ্চ, আর এ	৭৮৸৭	।।৶৩
ফ্রেঞ্চ, ডবলিউ এস ও আর এ	৭৫৪।৶৩	/৩
ফ্রোম মিসেস্ ই	৫২৯৯৸/২	৮/
ফিটসপেন, আর্কেন্ট ষ্ট্রিকল	৭৩৯৸৵৯	১৲২
জেন্টল, মিসেস পি	৭৭৭৫ ১০	৫।।৭
গিবসন ডবলিউ	১২৮০৭/৪	২৫৲১
গিল ডবলিউ	৭২৩৸৶৬	৭৶৮
গর্ডন ডফ এ কো	৩১৮৸/৭	।৶ ০
গুলড জান	৩২ ৶৪	।।/৮
গ্রেগরি, মিসেস্ জেনবস	৯২ ৶৪	৲৸/৭
গ্রোস, জান	২৭৬০।৶৮	৭/৯
গ্রোস ফ্রান্সিস	৮৮৭৸৹	৩।।০
গী ডবলিউ	৭৪৬।৶৯	৲
গুড ই ডবলিউ	৫৮১৫ ৬	৯৲৭
হিশাম, মিসেস্ ই (পূর্ব্বে হারলড)	২৫০৯৵৩	৫।
হার্ট তামস	২৯০৭৸৫	৭ ৶২
হজকিন্সন এ	৭ ৭৸৵১১	১৵
হজকিন্সন ডি অ র	০০৫।।৵৩	৸৵১
হলি বরি, সি এম	৭০০৫৲১	৯৵
হলিংবরি এ বি	৭৪৪৵৬	১৵৩
হোমস, জান	৮৭৩৸/৫	১।।৵২
হর্ণ, আর রেপর	১৮৯ ৵৬	৩।।৯
হৌবার্ড, মিস এস্	০৬৮ /৮	২
হৌয়েল জান	৩ ২৸/৫	।।/
হন্টর জেমস	৮৬৫ ৶	।/১০
হুটন জান	৭২৩ ৸৶৯	৯৸ ১
হেশাম, মিসেস্ ই	১ ১ ।৮	২/৪
ইঙ্গলিস, মিসেস আর	২ ৭৬।	৪৲৮
জোন্স সামুয়েল	২৭৯০ /	৫৸/৮
জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়	১ ১ ৶১	।৬
জগন্মোহন মুখোপাধ্যায়	৭৭৫/৬	/২
কেণ্ডল, মিসেস ই	২৮১২৵৩	৪৸৵ ১
পাইল, মিসেস্ এম (পূর্ব্বে কিং)	৭৩৭৲	৲২
কিং, মিসেস এম	২৩৩৩।১	৮।/ ১
কৃষ্ণচরণ সরকার	২৮২৯। /২	২৪৲ ০
কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়	২৪৪৯।।	৫।।/৬
লিব্রেটন, মিসেস্ ই,	৪০৪৩৲৫	৭।।/৩
লেণ্ডসে, জেমস	৬৭৫ ৲২	১২।।৵৬
লজ, ইণ্ডিগ্রি ও ফিশানথ্রোপি	১৮৫৪।৮	৩।৶৭
লক্ষ্মীনারায়ণ রায়	৮৫৯। ০	৩।৶৬
লাম্ব, আর	৫১৪/ ০	৸৶৪
লগনাক ও কলিন	৫৭৮।৶৭	৸৵৪
লুইসন মন্ট	৪৭৪৸৪	৸৵৩
মাকার্থি, ডবলি ও জি	৫৫৮০/৯	৮।।/৪
মাকমাহিন, এলিজাবেথ	০১৯৸৶১	৲৸৵৭
মাকরিচি, জান	৯৮৮৭৸৶	১৭৬৭
মর্টিন, সি, সি	৩১০৭।৶২	৭ ৵২

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩।২৭ মে]

উত্তমর্ণদের নাম।	গত টাকার দাওয়া।	শতকরা ৶০ আনার হিসাবে ১ ডিবিডেণ্ড।
মরসর জেমস	৭৩৫৸৵৯	১,৵
মেয়র, জর্জ	৮৯৪/৬	॥৶ ০
মুর, মিসেস্ এম	৩০৯৮৸/৩	১১।১/১
মরিসন, সি	২১০০	৫।/
মাইয়স, সি এস ও এ সি	৬৬৯/৩	১।১
মাকেবল ওট্রকাম	৫৭৮ ৶৩	১/৩
মিলন ও ব্লিনকেন হাজেন	৫ ৮।৪	৸২
মথুরানাথ বসু	৫৫৫৭॥৯	৮॥৫
মুরলী রায় ভুলচাঁদ	৭১০।৮	১।/১
মথুরা বিবি	২০৮৮৮॥/৮	৩৯৶৭
স্কট মিসেস্ সি	৫২৫৫৸/৪	৯৸/৪
বেচারাম দাস	৩২৬৭ /৪	৬১২
ডিমন্টি জে	২ ৪০৸৫	৫১২
স্মিথ ডবলিউ	২৫৫৮৸৶৯	৫। /৫
ফ্রেসর, মিস ই (এইক্ষণে স্মিথ)	৩ ৮৮ ৶৮	৭৸১৬
পেয়ারীমোহন দাস	০৫২৮৸৶২	৯ ১ ০
জর্জ, মিসেস জেম	৫০২৪৸/২	৭ ।৯
পেয়ারীমোহন দাস	০ ৯৭৸৶	৯। ৵ ১
নিকলসন, মিসেস্ এম	২০৭ ৶৬	৩৸৶৩
ফ্রেসর, জে আর	২০৮৩/৬	৩৸/ ০
ওকস, ই	৭৫৫৸/	১ ৶৮
লেডি ইষ্টনামক জাহাজের স্বামী	৩৫৭॥/৯	৶৮
আলেকজাণ্ডর ঐ ঐ	৮৩ ॥/	৵
পেজ, মিসেস্ জে	৬৭৮৸৶	।৪
পার্ক জান	৬৮২।৶৮	৶ ০
পীকক্, ডবলিউ এ	৫৩০৸৯	৸১০
পেনেট ৷ ডি	১৫৯৩।/৭	২৸ ।৯
পাইক, জান	৫৮৯৶ ০	২৸৶৮
পিচার্ড জর্জ	৮৭০/৭	৩॥
প্রিঙ্গল মিস ইলাইজা	২ ৬৮ ।৶	৴০
পার্কর ডবলিউ	৮৫৪॥৶১	। /৭
রীদ টি সি	৬৮৩৶ ০	৫
রবর্টস, ডবলিউ	৫৭৫০৫	১০৸৬
রবর্টসন, এল	৮৫৫/	৩ ৶৭
রো জামস	৪৫০৸৯	২॥৶৬
র ধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায়	৩৩৯ ।৶২	।/৩
রাধামোহন চক্রবর্ত্তী	৮২৫॥১০	৷।৶৯
রাজচুর্ল্ল ভ বন্দ্যোপাধ্যায়	১৩০৭৶৩	৶২
সেকস, মিসেস্	৭৮৩৸৩	১ ৶১০
সামন, ডবলিউ পি	২৮৩৶ ১	/২
সাণ্ডফর্ড জি ডবলিউ	৩৮৯॥/৫	॥৶৫
সাণ্ডফর্ড জে বি	৩৮১ /৫	॥৶৫
স্কট, জান	২১ ৪৸৵২	৩৸৶১
সীমোর, মিসেস্ এম	৬৫১ ॥/৭	১২৶৪
শিবনারায়ণ ঘোষ	৪৬০৶১	৵/৯
শিয়ারউড, জর্জ	৪৩৮৩।৩	১৫॥৶১০
শিপটন, মিস এফ	৪১৩৸৶৪	৸৪
শ্যামপ্রসাদ নন্দী, রাজা	৩৮২৸৶৩	।৶৫
স্মিথ, জেমস (নাবিক)	৩০৭৶৮	২ ৶২
স্টেসি, মিসেস্ এম	৪৫৯।৶৩	৮।৶১১
ষ্টীফন্স, হেনরি	১৮৸৶৭	২/৬
রেন, মিসেস্ ই (পূর্ব্বে ষ্টুয়ার্ট)	১১৬০ ।/৯	২॥৩

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৭ মে।]

Name of Creditor	Amount of claim			Eleventh dividend at 3 an per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Stewart W ccount Pensi ner	1 1 ͻ8	7	3	2	2	0
Stocl er Mrs H	1 167	2	7	7	13	0
Sul cripti n Ac ount (rden Reach Road	933	4	›	1	11	11
Sub cription Account Mı Pauling	8 069	0	5	1ͻ	2	1
Stewart & Co D	538	3	6	1	0	1
Swan M	417	12	0	0	12	6
Smith J Frinci	6 430	12	6	12	0	10
Stewart and Robert on S A	1 6?6	9	3	3	0	9
Stewart H I	3 1ͻ1	1	2	5	11	6
Turton Mı A M	1 ?41	5	11	7	1ͻ	2
Tweedı Thom ı (Jr)	2 9?1	9	4	5	7	7
Tuttle George	1 090	6	7	?	0	8
Twentyman & Co	36 862	1	2	69	1	10
Thomas W Purn ah	144	7	6	0	13	3
Atkin on Anne	60?	3	10	1	2	0
Bunai l I	1 28ͻ	12	1	8	0	6
Barretto John Bombay Pen i ner	1 136	7	3	2	2	0
Barretto Rozario [con ' purpose	2 163	10	4	4	10	0
Barrington Mı	300	0	0	0	9	0
Blunt George children	709	8	3	1	ͻ	ͻ
Brown Mrs T	3?1	3	11	0	9	7
Bapti t John children	1 ?40	1	1	2	5	2
Chapman Chi tian	?31	8	1	1	11	10
Chri ti Elizabeth	6 432	ͻ	9	12	0	11
Chapman Jime	?31	8	1	1	11	11
Creighton Mr	?8ͻ	10	(	0	8	6
Crommelin J D	800	2	2	1	8	0
Crommelin Mis I F	??	13	10	0	12	0
Crommelin C B children	64ͻ	10	0	1	3	4
Curti J children	1 ͻͻ8	ͻ	ͻ	8	8	1
Cus on C	2 146	0	9	4	0	4
DeSouza D children	605	6	10	1	2	1
Dunlop Mı I	637	11	0	1	ͻ	1
Gibson Mı S	8 003	1	9	1ͻ	0	1
Glegg A and D	1,472	4	9	8	6	1
Gouldburn Mı	1 2ͻ8	1	3	2	6	11
Gramshaw S B ard I	188	6	10	0	14	7
Harper Mr	ͻͻ4	1	ͻ	1	0	7
Hind Mıs F	2 813	5		5	4	4
Hollingberry Mı H	1 ?00	7	5	2	4	0
Hollingberry Mı Mı A	1 097	11	10	2	0	11
Hornett, Mis	ͻ 130	1	1	6	6	11
Innes H D	1 949	4	5	3	10	5
Jemmings C R	346	13	11	1	10	4
Jermings and Ru pine	1 573	14	8	8	9	2
Johnson E T S	1,208	8	8	2	4	2
Jones S , family	4,353	6	ͻ	8	2	7
Jones, I and D	614	4	1	1	?	5
Lamb Mr	1 586	0	3	?	15	6
Luk s Thom ıs children	2 333	12	9	4	5	11
Logie Cosmo	1,192	14	7	2	12	9
Lowther M J	92ͻ	2	0	1	11	9
MacWhister Mis J	2,565	4	8	4	12	11

[*Government Gazette, 27th May* 1873]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ℊ৴০ আনার হিসাব ১১ ডিবিডেণ্ড।
ষ্টুয়ার্ড, ডবলিউ, আকৌন্ট পেনশানর্স	৫৮।৶৩	২৵৯
ষ্টোকর, মিসেস এচ	৪১৬৭৵৭	৭৸৴
মুচিখোলার রাস্তার জন্যে চাঁদা	৯৩৩ ৫	।৶৴ ১
মিসেস পলিংঙ্গের জন্যে চাঁদা	৮০৬৯৻৫	১৫৵১
ষ্টুয়ার্ট এণ্ড বোং, ডি	৫৩৮৶৬	১৻১
সুয়ারিস, এম	৪ ৭৸	৸৬
স্মিথ, জে ফ্রান্সিস	৬৪৩০৸৬	১২৻০
ষ্টুয়ার্ট এণ্ড রবর্টসন, ছোট হিসাব	৲৬২৬।৴৯	৩৻৯
ষ্টুয়ার্ট, এচ, টি	৩ ৫১।২	৫৸৵৬
টরটন, মিসেস এ এম,	৪২৪ ।৴ ১	৭৸৶২
টুইডী তামস (জুনিয়র)	২৯২১।।৴৪	৫।৶৭
টটন, জর্জ	২৯০ ৵৭	২৻৮
টুরেন্টিমান এণ্ড কো	৩৬৮৬২৴২	৲৯৴১০
তামস, ডবলিউ, পুরণিয়া	৪৪৪।৶ ৬	৸৴৩
আটকিনসন, এন	৬০২৶ ০	৵
বর্ণার্ড, ই	৪২৮৫৸১	৮৻৬
বরেটো, জান, বোম্বাই পেনশানর	১৩৬।৶৩	২৵
বরেটো, বোজারিও, পোষাদাদের জন্যে	২৪৬৮।।৵৪	৪।।৴
বারি টন মিসেস	৩০০৻	।।৴
ব্রুন্ট, জর্জ, শিশুগণ	৭০৯।।৩	১।৴৩
ব্রোন, মিসেস ই	৩২ ৶১১	।।৴৭
বাপ্তিষ্ট জান শিশুগণ	১২৪০৴১	২।৴২
চাপমান ক্রিষ্টিয়ান	৯৩১।।১	১। ৶১০
ক্রিষ্টি, এলিজিবেথ	৬৪৩২।৴৯	১২৻১১
চাপমান জেমস	৯৩১।।১	১।।৶১১
ক্রেটন, মিসেস	২৮৫।।৵৬	।।৬
ক্রমেলিন জে ডি	৮০০৵২	১।।
ক্রমেলিন মিস ই এফ	৩৯৯৸৴১০	৸
ক্রমেলিন সি বি শিশুগণ	৬৪৫। ৵	১৶৪
কর্টিস জে শিশুগণ	৪৫৩৮৶৫	৮।।১
কসক্স সি	২১৪৬৻৯	৪৻৪
ডিসুজ, ডি, শিশুগণ	৮০৫ ৵১০	১৵১
ডনলপ মিসেস ই	৬৩৭।।৶০	১৶১
গিবসন মিসেস এস	৮০০৩৴৯	১৫৻১
গ্রেগ, এ ও ডি	৪৪৭২।৯	৮।৵১
গুলসবরি মিসেস	১২৯৮৴৩	২।৵১১
গ্রামশ, এস বি ও আর	৪৮৮ ৵১০	৸৵৭
কার্পর, মিসেস	৭৫৪৴৫	১৻৭
হাইণ্ড, মিসেস এফ	২৮১৩৷৴৩	৫ ৪
হলিংবেরি, মিসেস এচ	২০০ ৶৫	২ ০
হলি রবি, সাহেব ও মেম এ	১০৯৭৸৵ ০	২৻১
হ ণ্ট, মিসেস	৩৪৩০৸৴১	৬।৵১১
ইমেস, এচ ডি	১৯৪৯।৫	৩ ।৵৫
জরমিস, সি আর	৩২৮৸৴১১	১।।৵৪
জরমিঙ্গস ও সসপাইন,	৪৫৭৲৸৵৮	৮ ।৴২
জনসন, ই টি এস	১২০৮ ।৮	২ ২
জোন্স, এফ পরিবার	৪৩৫৩ ৵৫	৮৵৭
জোন্স, ই ও ডি	৬১৪।১	১৵৫
লাম্ব মিসেস	১৭৮৬৻৩	২৸৶৬
লুকস, তামস শিশুগণ	২৩৩৩৸৯	৪৷৴১১
লোগি কসমো	১৪৯২৸৵৭	২৸৯
লোথর, এম জে	৯২৫৵০	১।।৶৯
মাকুউইষ্টর, মিস, জে	২৫৬৫ ৮	৪৸১১

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claim			Eleventh dividend at 3 ans per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Mill Mrs	1 939	3	3	3	10	2
Na h Mi s Mary	1,579	13	10	2	15	4
Neasmith J and A	485	9	7	0	14	6
O Neill Miss Mary	7 963	7	8	14	14	10
Pater on I S	684	1	3	1	4	6
Robertson R and P	5,323	14	4	9	15	8
Robertson J and C	7 909	0	11	14	13	3
Robison J A	2 507	10	9	4	11	2
Shaw Mrs M	3 561	0	7	6	10	10
Shearwood W L	358	3	3	0	11	7
Smith E C	1,492	[illegible]	6	2	12	9
Stark H , account pensioners	338	11	9	0	10	1
Stewart Mrs A	10 514	0	9	19	11	5
Stewart R children	3 510	15	3	6	9	3
Stone George	975	5	1	1	13	3
Smith Mrs Sophia	15 000	0	0	28	2	0
Thomson Captain children	1 960	10	0	3	10	9
Tippells W H children	1 442	3	10	2	11	3
Turnbull Mrs	2 287	1	3	4	4	7
Wall Mrs	2967	13	7	5	9	0
Wilkin on Cha Caro	1 237	0	6	2	5	1
Willoughby Col family	830	9	10	1	8	10
Voyle John	3,799	14	5	7	2	0
Warner J and T	522	11	2	0	15	7
Watson Mrs A	836	13	9	1	9	1
Watson Mr C	558	12	9	1	12	9
Wetherill J	701	8	1	1	5	1
Whipshiel Amelia	1 734	3	0	3	4	0
White Thomas (mariner)	1,988	15	7	3	10	[illegible]
Williams Mrs M N	3 475	3	2	6	8	3
Wilson Andrew	2 875	11	11	5	6	2
Wolfe B J	3 188	6	4	5	15	7
Wynne Miss M E	1,675	3	2	3	2	3
Word W	1 270	9	3	2	6	1
Ziegler L	765	1	6	1	6	11

J C MacGregor,
Official Assignee

(21—1)
Calcutta the 6th May 1873

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ৶০ আনার হিসাবে ১১ ডিবিডেণ্ড।
মিল, মিসেস	১৯৩৯৶৩	৩।৵২
মাশ, মিস মেরি	১৫৭৯৸/১০	২৸৶৪
মিস্মিথ, জে ও এ	৪৮৫॥/৭	৸/৬
ও মিল, মিস মেরি	৭৯৬৩।৶৮	১৪৸৵১০
প্যাটরসন, এফ এস	৬৮৪/১	১।৬
রবর্টসন, আর ও পি	৫৩১৩৲৵৪	৯৸৶৮
রবর্টসন, জে ও সি	৭৯০৯৲১১	১৪৸/৩
রবিনসন, জে এ	২৫০৭।৵১	৪।৶২
শা মিসেস, এম	৩৫৮৪৲৭	৬॥৵১০
শিয়ারউড ডবলিউ এম	৩৮৮৶৩	॥৶৭
স্মিথ, ই, সি	১৪৯২৵৬	২৸৯
ষ্টার্ক, এচ আর্কোণ্ট পেনশানস	৮৩৮।৶৯	।৵১
ষ্টুয়ার্ট, মিসেস এ	৩৫ ৪৲৯	১৯।৶৫
ষ্টুয়ার্ট, আর শিশুগণ	৩৫১০৸৶৩	৬॥/৮
ষ্টোন, জর্জ	৯৭৭৲/৪	১৸/৩
স্মিথ, মিসেস সোফাইয়া	১৫০০০৲	২৮৵০
তামসন, কাপ্তান শিশুগণ	১৯৮৩ ৵০	৩।৶
টিপেলস ডবলিউ এচ f শুগণ	১২৪২৶১০	২॥৶৩
টর্ণবুল, মিসেস	২২৮৭৲	৪৭
ওয়াল, মিসেস	২৯৬৭৸/৭	৫॥/০
ইলকিন্সন শা কাবো	১২৩৭৲৬	২।/১
ডইলেসি কলে পরিবার	৮৩০।/১০	॥১০
বয়ল জান	৩৭৯৯৸৵৫	৭৵০
ওয়ানর জে ও ই	৫২১॥৶২	৶৭
ওয়াটসন, মিসেস এ	৮৩৮৸/৯	॥/১
ওয়াটসন, মিসেস সি	৯৫৮৸৯	১৸৯
ওয়েদরিল, জে	৭০৪॥১	।/১
উইপশিক, আমেলিয়া	৭১৪৶	১০
ওয়াইট তামস (ন্যুবিক)	৯ ৮৸৶৭	৩॥৵২
উইলিয়মস মিসেস, এম, এন	৮৪৭৫৶২	৬॥৩
উইলসন আনজ্র	২৮৭৩।৶১১	৫৵১
উলফ বি জে	৩১৮৮।৵৪	৫৸৶৭
উইন, মিস এম ই	৮৭৫৶২	১৵৩
উড, ডবলিউ	১২৭০॥/৩	২।৵১
জিলিয়র এন	৭৬৫/৬	১৵১

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

কলিকাতা, ৮৭৩ সাল ৬ মে।

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE

Pursuant to Act No XXVII of 1841

Notice is hereby given that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned within twelve months from this date such dividends will be distributed amongst such of the creditors of the estate as have established their claims

Estate Alexander Deffell and Co

Names of Creditor	Amount of claim Rs	As	P	Third dividend at 2 per cent Rs	As	P
Anderson, Lieutenant General J	292	0	0	5	13	5
Asseerun Khanum	70	14	0	1	6	8
Alison Major A	171	0	0	3	6	9
Burns White and Co	78	10	0	1	9	2
Barett W	377	11	0	7	8	10
Bennes Captain C Her Majesty s 27th Foot	94	14	0	1	14	4
Brett Major W 1 of Her Majesty s 54th Foot	37	9	0	0	12	0
Batt Captain Thomas	139	11	9	2	12	8
Bell H H	188	6	6	3	12	3
Barrister, Dr Kumaon Battalion	34	14	0	0	11	1
Bellamey Smith and Co	100	11	4	2	0	2
Barnes, G C	132	0	0	2	10	3
Browne Lieutenant G F S	120	0	0	2	6	4
Bosworth Lieutenant P M	600	0	0	12	0	0
Cunliffe General Sir R H	[illegible]	0	0	0	12	5
Croxton Major J	51	4	11	1	0	4
Castle Lieutenant W B	30	0	0	0	9	7
Cahill R S	144	13	9	2	14	4
Cohen R R	41	9	10	0	13	3
Campbell George	76	8	0	1	8	5
Clarke Stewart	45	11	0	0	14	7
Chapman H	34	0	0	0	10	10
Dickson Sir J K C B	227	0	0	4	8	7
Davidson C I	50	13	0	1	0	3
Estate of J B Williams	101	0	0	2	0	3
Estate of Colonel F Coventry	307	0	0	6	2	3
Estate of Colonel J Gibb	28	0	0	0	8	11
Estate of Captain W Gregory	159	10	0	3	3	0
Estate of Mr Hellen G Denton	64	5	9	1	4	6
Estate of Captain W I G Forster	74	0	0	1	7	7
Estate of Firth and Co	1 123	2	10	22	7	5
Estate of Mrs General M Hopper	130	0	0	2	9	7
Estate of Colonel A Cameron	78	0	0	1	8	11
Estate of Ensign H Marsh	650	0	0	13	0	0
Estate of J J W Taunton	461	8	0	9	3	8
Estate of Captain P A Young	56	9	0	1	2	1
Estate of Captain R Thornhill	27	14	0	0	8	10
Estate of Lieutenant Colonel F Lloyd	34	12	6	0	11	1
Estate of F C Hunter	30	12	0	0	9	10
Estate of Lieutenant W Sommerville	122	0	0	2	7	0
Estate of Miss S I David on	111	0	1	2	13	1
Estate of F L Ivder	100	0	0	2	0	0
Estate of C P Marcus	60	0	0	1	3	2

[*Government Gazette, 27th May* 1843]

সরকারী আটনী সাহেবের আফিস।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনমতে।

নিম্নলিখিত যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই এই তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে তাহার উপর কোন দাওয়া সাবুদ না হইলে, ইষ্টেটে যে উত্তমর্ণে। আপনাবদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বাঁটিয়া দেওয়া যাইবে

আলেন ডেফেল কোম্পানির ইষ্টেট।

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ২ টাকার হিসাবে ৩ ডিবিডেণ্ড
আণ্ডরসন, লেপ্টেনেন্ট জেনরল জে	২৯২৲	৫৸৴৫
আসিরাম খানম	১০৬৸৵০	১।৵৮
আলিসন মেজর এ	১৭১৲	৩।৵৯
বর্ণস ওয়াহট এণ্ড কোং	৭৮।৵০	১।৴২
বারেট ডবলিউ	৩৭৭।৶৫	৭।।১০
বেনেস, কাপ্তান সি শ্রীশ্রীমতীর ২৭ পদাতিক পল্টনের	৯৫৸৵০	১৸৵৪
ব্রেট মেজর ডবলিউ এফ শ্রীশ্রীমতীর ৫৪ ঐ	৩৭।৶০	৸০
বাট, কাপ্তান তামস	৩৯।৶৯	২৸৮
বেলাই এচ এচ	১৮৮।৵১	৩৸৩
বারিস্টর, ডাক্তর কমাউন বাটালিয়নের	৩৪৸৵০	।।৶১
বেলেমি স্মিথ এণ্ড কোং	৩০।।৶৪	২৴৭
বার্ণস, জি সি	৩২৲	২৸৵৩
ব্রোন লেপ্টেনেন্ট জি এফ এস	১২০৲	২।৵৪
বসওয়ার্থ, লেপ্টেনেন্ট পি এম	৬০০৲	১২৲
কমলিন জেনরল সর আর এচ	৯৲	৸৫
ক্রকষ্টন মেজর জে	৫।১	৴৪
কাষ্টেল, লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ বি	৩০৲	।।৴৭
কাহিল, আর এস	৪৪৸৴৯	২৸৵৪
কারেন আর আর	৫।।৴১০	৸৴৩
কাম্বেল জজ	৭৮।।০	।।৫
ক্লর্ক, ষ্টুয়ার্ট	৪৫।।৶০	৸৵৭
চাপমান, এচ	৩৪৲	।।৴১০
ডিকসন, সর জে কে, সি বি	২২৭৲	৪।।৭
ডেবিডসন সি, টি	৫০৸৴০	১৲৩
জে বি উলিয়মসের ইষ্টেট	১০১৲	২৲৩
কর্ণেল এফ করেন্টির ইষ্টেট	৩০৭৲	৬৵৩
কর্ণেল জে গিবসের ইষ্টেট	২৮৲	।।৶১১
কাপ্তান ডবলিউ গুঁগবির ইষ্টেট	১৫৯।।৴০	৩৶০
মিসেস হালেন জি ডেন্টনের ইষ্টেট	৬৪।৴৯	১।৬
কাপ্তান ডবলিউ, এফ জি ফরষ্টরের ইষ্টেট	৭৪৲	১।৶৭
ফ্রিথ কোম্পানির ইষ্টেট	১২০৵১০	২৭।৶৫
মিসেস জেনবন এম হপবের ইষ্টেট	৩০৲	২।।৴৭
কর্ণেল এ কামিনগের ইষ্টেট	৭৮৲	১।।১১
এস্কাইন এচ মার্শের ইষ্টেট	৮৫০৲	১৩৲
জে, জে ডবলিউ চণ্টনের ইষ্টেট	৪৬১।।০	৯৶৮
কাপ্তান পি এ শযঙ্গের ইষ্টেট	৫৬।।৴০	১৵১
কাপ্তান আর থর্ণহিলের ইষ্টেট	২৭৸৵০	।।১০
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এফ লয়ডের ইষ্টেট	৩৪৸৬	।।৶১
এফ সি হণ্টরের ইষ্টেট	৩০৸০	।৴১০
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সমরবিলের ইষ্টেট	১২২৲	২।৶০
মিস এস ই ডেবিডসনের ইষ্টেট	১৪৲১	২৸৴১
ই এল রাইডরের ইষ্টেট	১০০৲	২৲
সি, পি মার্কসের ইষ্টেট	৬০৲	১৶২

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claim			Third dividend at 2 per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Equitable Insurance Society	204	1	8	4	1	3
Elliot F B	39	6	3	0	12	7
Engleden J R	50	0	0	1	0	0
Edwards Captain C L	29	2	0	0	9	3
Fortescue, Lieutenant F R N	67	6	0	1	5	6
Fortescue Lieutenant E	30	4	0	0	9	8
Fiddes Colonel T	27	8	0	0	8	9
Fothergille Mrs Maria widow	173	0	0	3	7	3
Forster Captain J	1 115	8	0	22	4	11
Furlong J S	40	8	0	0	12	11
Fraser, C	86	8	11	1	11	10
Gillon J R	35	0	0	0	11	2
Greedhur Mullick	30	0	0	0	9	7
Hope Dr John	49	10	0	0	15	11
Hewes Captain H J	48	6	0	0	15	6
Hallett Lieutenant C T	31	0	0	0	9	11
Hobbs John	200	0	0	4	0	0
Hotham Lieutenant G F	38	0	0	0	12	[illegible]
Hogg Colonel C	95	7	0	1	14	6
Hodges N	395	15	8	7	14	9
Hill Captain Sir John Bart	37	10	0	0	12	0
Heberdon, W C	539	0	0	10	12	6
Holmes, John	37	6	0	0	11	11
Hughes Mrs E A	37	6	0	0	11	11
Jackson, Captain F C	250	0	0	5	0	0
Jackson W & Co	46	0	0	0	14	8
Johnson, Captain W J	35	0	0	0	11	2
Leathes G C	51	0	0	1	0	3
La Martiniere College Lucknow, Chairman of Committee Captain J Cockerell	32	8	0	0	10	4
Lovell M	119	11	11	2	6	3
Lloyd Captain H	317	0	0	6	5	4
Lindsay Messrs & Co Merchants	395	8	0	7	14	7
Lane, W G	100	5	0	2	0	1
Lyall, T B	37	0	0	0	11	10
Lord, Lieutenant W	37	1	6	0	11	10
Lane Mrs C	89	0	0	1	12	6
Lackersteen, J	150	0	0	3	0	0
Lall Chand Mitter	37	6	0	0	11	11
Manager, Band 2nd Regiment	43	13	0	0	14	0
Mess President H M	60	0	0	1	3	2
Morrison Captain R	958	0	0	19	2	6
Master Major F P	112	2	0	2	3	10
Macpherson Captain D	441	0	0	8	13	1
Marsh Colonel H and Mrs	301	8	0	6	0	6
Manager, Mess 51st Regiment N I	188	8	0	3	12	3
Manager Mess 10th Regiment N I	320	0	0	6	6	4
Monckton E H C	158	14	9	3	2	9
Macnaughten, Captain J D	37	4	0	0	11	10
Macan R	158	0	0	3	2	6
McCracken Messrs J and R	80	0	0	1	9	7
Mayne Revd T O	100	0	0	2	0	0
Mansfield, Major General Sir W R	238	8	0	4	12	3

[*Government Gazette*, 27th May 1873]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ২ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড।
একুয়্যাটিবল ইনসুরান্স সোসাইটী	২০৪/৮	৪/৩
এলিয়ট, এফ বি	৩৯৶৩	৸৭
এঙ্গেলডম জে আর	৫০৲	
এডওয়ার্ডস কাপ্তান সি এল	২৯৶	॥/৩
ফর্টেসকু, লেপ্টনেন্ট এফ আর এম	৮৭।৵০	৴৬
ফর্টেসকু, লেপ্টনেন্ট ই	৩০।০	।/৮
ফিডিস কর্ণেল টি	২৭॥০	॥৯
ফদরগিল, মিসেস মারাইয়া বিধবা	৭০৲	৩।৶৩
ফষ্টর কাপ্তান জে	১১১৫।০	২২ ১১
ফর্ল , জে এস	৪০।০	৸১১
ফ্রেসর স	৮৬। ১১	১ ৶১০
গিলন, জে আর	৩৫৲	॥৶২
গরিশ্বর মল্লিক	০৲	॥/৭
হোপ ডাক্তর জান	৪৯॥৵০	৸৶১১
হৌস, কাপ্তান এচ জে	৪৮।৵০	৸৶৬
হ্যালেট, লেপ্টনেন্ট সি টি	৩ ৲	॥/১১
হবস্ জন	২০০৲	৪৲
হোথাম, লেপ্টনেন্ট জি এফ	৮৲	৸৴
গ কর্ণেল সি	৯৫৶০	১৸৵৬
হজেস এন	৩৯৫৸৶৮	৭৸/৯
হিল কাপ্তান সর জান বারণেট	৩৭॥৵০	৸০
হেবডন, ডবলিউ সি	৫৩৯৲	০৸৬
হোমস জান	৩৭।৵০	॥৶ ১
হিউস মিসেস্ ই এ	৮৭৵০	।৶ ১
জাকসন কাপ্তান এফ সি	২৫০৲	৫৲
জাকসন, ডবলিউ এণ্ড কোং	৪৬৲	৸৵৮
জন্মান কাপ্তান ডবলিউ জে	৩৫৲	॥৶২
লীথম [illegible]	৫১৲	৩
লা মার্টিনিয়র কালেজ লক্ষ্ণৌ কমিটীর সভাপতি কাপ্তান জে ককেল	৩২॥০	।৵৪
লবেল এম	১৯।৶১	১।৵৩
লয়ড, কাপ্তান এচ	৩১৭৲	৬।/৪
লিণ্ডসে কোং সদাগর	৮৯৫।০	১৭৸৵৭
লেন, ডবলিউ জি	০০৴	১।১
লাবল টি বি	৩৭৲	॥৴১০
লর্ড, লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ	৩৭/৬	।৶০
লেন মিসেস সি	৮৯৲	১৸৬
লার্কিষ্টিন, জে	১৫০৲	৩৲
লালচাঁদ মিত্র	৩৭।৵০	॥৶১১
মানেজর বাণ্ড ২য় পল্টনের	৪৩৸/০	৸৶০
মেস প্রেসিডেন্ট শ্রীশ্রীমতীর	৬ ৲	১৶২
মরিসন, কাপ্তান অ র	৯৫৮॥৵০	১৯৵৬
মাষ্টর, মেজর ই, পি,	১ ২৶০	২৶১০
মাকফরসন কাপ্তান ডি	৪৪ ৲	৮৸/১
মার্শ, কর্ণেল এচ ও মিসেস্	৩০১॥০	৬৻৬
মানেজর, দেশীয় ৫১ পদাতিক পল্টনের মেসের	৮৮।০	৩৸৩
মানেজর ঐ ১০ ঐ ঐ	৩২০৲	৬।৵৪
মর্টন, ই এচ, সি	১৫৮৸৵৯	৩৵৯
মাকনাটেন, কাপ্তান জে ডি	৩৭।০	।৶১০
মাকান, আর	৫৮৲	৩৶৬
মাকুক্রাকেন জে এ আর	৮০৲	১॥/৭
মেন, পাদরি টি ও	১০০৲	২৲
মান্সফিল্ড, মেজর জেনরল সর ডবলিউ আর	২৮৮॥০	৪৸৩

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claim			Third dividend at 2 per cent		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Macnaghten Captain W H	187	8	3	3	11	11
Mackenzie, Lyall & Co	35	2	6	0	11	3
Montjoy, J W	40	0	0	0	12	6
Macdonald Lieutenant John Officiating Surveyor	51	0	0	1	0	3
Nesbitt, M	46	12	3	0	14	10
Nisbett, J	148	15	11	2	15	8
O Brien Mrs Colonel widow	154	12	6	3	1	6
Ommanney Lieutenant Colonel E L chief Engineer	50	0	0	1	0	0
Peerbux Cool Begum	116	0	0	2	5	1
Playfair Lieutenant W	120	8	0	2	6	6
Robert Miss Anne	667	0	0	13	2	3
Roger, Charles	186	0	0	3	11	6
Rogers Lieutenant B	246	0	0	4	14	9
Reid, H M	194	8	0	3	14	3
Reid Joseph	27	4	0	0	8	8
Richardson Miss Alice care of Payne and Co	333	14	0	6	10	10
Richardson Miss Lucy, care of ditto	339	5	0	6	12	7
Rickett Mrs E C	29	11	0	0	9	7
Reid Colonel C Sirmoor Battalion Deyrah	41	0	0	0	13	1
Roberts General A	457	8	9	9	2	4
Romanauth Tagore Executor of Woodoy Chand Bysack	160	0	0	3	3	2
Seeraj Begum	425	0	0	8	8	0
Smith F C	47	0	0	0	15	0
Smith Colonel R	488	0	0	9	12	1
Shaw Lieutenant H A	74	8	0	1	7	9
Shilleto W	152	0	0	3	0	7
Stevenson W H	46	7	0	0	14	10
Stoney Lieutenant R F	248	8	0	4	15	6
Spalding H	65	15	0	1	5	1
Schoene C E	100	0	0	2	0	0
Shib Chunder Bose	37	11	0	0	12	1
Sandford F M	37	0	0	0	11	10
Thomson C R Lucas and Co	100	0	0	2	0	0
Thornhill Surgeon J A	227	0	0	2	8	7
Trust for Mrs Clint	420	0	0	8	6	4
Trust for Mrs L Stevens	282	0	0	5	10	3
Trust for Miss Louisa Ellen Newton	81	8	0	1	10	0
Tucker Mr H A	663	8	0	13	4	3
Tomb Colonel H	120	8	0	2	6	6
Thomson Charles and Co	37	10	8	0	12	0
Thorogood W and Co	379	9	6	7	9	4
Tait, Colonel T I	42	0	0	0	13	5
Trust for Mrs P May and children	31	0	0	0	10	10
Trust for D S Williams	8	0	0	0	2	6
Trust for Mrs General L Thomas	363	0	0	7	4	2
Trust for J W H Campbell	100	0	0	2	0	0
Trust for Mr and Mrs R Thomas	36	0	0	0	11	6
Vibert Captain M J	33	0	0	0	10	6
Ward Lieutenant H T G	27	0	0	0	8	7
Wise, Lieutenant D W	420	0	0	8	5	2
Worthington Lieutenant J Y	206	0	0	4	1	11
Wormaen Major I	56	0	0	1	1	10

[*Government Gazette* 27*th May* 1873]

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ২ টাকা হিসাবে ৩ ডিবিডেণ্ড।
মাকনাটেন, কাপ্তান ডবলিউ এচ	৮৭৶৩	৩৷৴ ১
মাকেঞ্জি লায়ল কোং	৩৫৵৬	৷৶৩
মন্টজয়, জে ডবলিউ	৪০৲	৸৯
মাকডনালড, লেপ্টেনেন্ট জান, একটিং সবরেযর	৫১৲	১৲৩
মসবেট, এম	৬৸৩	৸৵ ০
মিসবেট, জে	১৪৮৸৶/১১	২৸৶৮
ওব্রাইয়ন, মিসেস্ কর্ণেল, বিধবা	১৫৪৸৬	৩৴৬
অমান লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ই এল, চিফ ইঞ্জিনিয়র	৫০৲	৲
পীরবক্স গুল, বেগম	১৮৲	২৷৴১
প্লেফেয়র, লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ	১০৷৷	২৷৹৬
রবর্ট মিস এম	৬৫৭৲	৩৵৩
রুজর চার্লস	৮৬৲	৲৷৶৬
রজস লেপ্টেনেন্ট বি	১৪৮৲	৪৸৶৯
রীড এচ এম	৯৮৷৷	৲৸৵৲
রীড, জোসেফ	৭৷০	৷৶
রিচর্ডসন মিস আলিস পেন কোম্প্যানির কেয়ারে	৩৩৩৸৵	৬৷৵ ০
রিচর্ডসন্ মিস লুসি ঐ ঐ	৩৩৯৴	৬৸৭
রিকেটস, মিসেস্ ই সি	২৯৷৷৶	৷৷৴৭
রিড কর্ণেল সি সিরমুর বাটালিয়ন, ডেরা	৪৲	৸৶
রবর্টস জেনরল এ	৪৫৭৷৯	৯৵৪
রমানাথ ঠাকুর উদয় চাঁদ বসাকের অছি	১৮০৲	৶৲
সীরাজ বেগম	৪২৫৲	৮৷
স্মিথ এফ সি	৪৭৲	৸৶০
স্মিথ কর্ণেল আর	৪২৮৲	৯৸
শ, লেপ্টেনেন্ট এচ এ	৭৪৷০	৷৶৯
শিলেটে, ডবলিউ	৲২৲	৩৲৭
স্টীবনসন, ডবলিউ এচ	৪৬৷৶	৲৴ ০
স্টোনি লেপ্টেনেট আর এফ	২৪৮৷৷০	৪৮৶৬
স্পালডিং এচ	৮৭৸৶০	৴১
শূন, সি ই	০০৲	৲
শিবচন্দ্র বসু	৩৭৷৷৶০	৸১
সাণ্ডফড, হ এম	৩৭৲	৷৷৶১০
তামসন সি আর, লুকাশ এণ্ড কো	১০০৲	২৲
থর্ণহিল ডাক্তর জে এ	২২৭৲	২৷৭
মিসেস্ ক্লি ষ্টর ট্রষ্ট	৪২০৲	৮৵৪
মিসেস এম ষ্টীবন্সের ট্রস্ট	২৮২৲	৫৷৵৩
মিস লুইসা এলেন নিউটনের ট্রস্ট	৮১৷৷০	১৴০
টিকর এচ এ	৮৮৩৷৷০	৷৩
টমস, কর্ণেল এচ	২০৷৷০	২৵৬
তামসন, চার্লস এণ্ড কো	৩৭৷৷৵৮	৸
থরোগুড, ডবলিউ এণ্ড কো	৲৭৯৷৷৴৬	৭৷৴৮
টেট, কর্ণেল টি এফ	৪২৲	৸৴৫
মিসেস্ পি মে ও শিশুগণের ট্রস্ট	৩৪৲	৷৹০
ডি এস উলিয়মসের ট্রস্ট	৮৲	৴৲
মিসস জেনরল এল তামসের ট্রস্ট	৩৮৩৲	৭২
জে ডবলিউ এচ কাম্বলের ট্রস্ট	১০০৲	২৲
মিষ্টর ও মিসস আর তামসের ট্রস্ট	৩৮৲	৷৶
বাইবর্ট, কাপ্তান এম, জে	৲৩৲	৷৷৴
ওযার্ড, লেপ্টেনেন্ট এচ জে জি	২৭৲	৷৷৭
ওয়াইস লেপ্টেনেন্ট ডি ড লিউ	৪১০৲	৮৶
ওযারথিংটন, লেপ্টেনেন্ট জে ওযাই	২০৮৲	৪৴১
ওয়ামে ন, মেজর জে	৫৬৲	৴০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

Names of Creditors	Amount of claim			Third dividend at 2 per cent.		
	Rs	As	P	Rs	As	P
Walter, Ensign W S	158	14	0	3	2	1
Wood Lieutenant John	28	10	0	0	9	6
Wigram, Percy	622	10	9	12	7	2
Wynch C G	100	0	0	2	0	0

(21—1)

J C MACGREGOR,
Official Assignee

CALCUTTA, the 6th May 1873

(191—1)

উত্তমর্ণদের নাম।	যত টাকার দাওয়া।	শতকরা ২ টাকার হিসাবে ও ডিবিডেণ্ড।
ওয়ালটর, এক্সাইল ডবলিউ এস	১৫৮৮৵০	৩৵৬
উড, সেপ্টেমেন্ট জান	২৮।৶০	।৴১
উই গ্রাম, পরসি	৬২২॥৶৯	১২।৶৩
উইঞ্চ, সি, জি	১০০৲	২৲

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ৬ মে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৭ মে।]

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will after publication in the *Bengalee Government Gazette,* be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready,* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1ST JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs 10 0 0
Ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম

মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	১২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একার্থান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৭ মে।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস্ লুইস সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

অতিরিক্ত গবর্ণমেণ্ট গেজেট।

TUISDAY, MAY 27 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৭ মে।

CONTLNTS

APPENDIX

For Ships proceeding to places West of the Cape of Good Hope

For Ships proceeding to places East of the Cape of Good Hope

Rule for the Guidance of Emigration Agent

11 Their attention is directed to those ections of the Act that define thei duties and to the following rules

1 Corr pon lenc with th lo al Government in connection with olonial emigration hould be conducted thr u h th Pr t r of Emigrants

13 Ordinarily th A nt will be uided by the Medical Inspector of Emigrants and the Surge n of the dep t in all anitary mea ures adopted in depots but the following points briefly indicated below should always be kept in view viz —

(a) Cleanliness and ventilation as affecting the per ons of the coolies their clothing sleeping beds hospital depot compound and privies

(b) The purity of the drinking water supply [*which must be distinct from that used for washing and bathing*] and the efficiency of the means for preserving its purity

(c) *Food* — That it is of good quality sufficient in quantity and well cooked Where ration are issued in lieu of diet money the Government dietary (al (No 1 Schedule J) should be used as a guid

(d) *Clothing* — A sufficient supply at all seasons and of blankets during the cold months especially Clothing which coolies bring into the depot with them may be retained by them provid d that th articles are in good condition are not susp ted of infection and in which case they must be burnt) and are properly washed especially on admission and previous to embarkation

( ) The immediate i lation of all ca es of communicable disease (e g chol ra small pox) and the prompt and careful disposal of all excreta particularly in cholera cases the d struction by fire of all infected or suspected clothing or other articles the vaccination of all emigrants admitted into depot previous to embarkation and the free use of disinfect ants in keeping bed hospital and privi

(f) Employment and recreation hould be en ouraged Coolies hould be engaged as far as possible in maintaining the good order and cleanliness of the depot compound garden &c for which service they ought to be fairly remunerated and games or other amusement should be encourag d

14 Whenever chol ra mak its appearance the matter should be imm diately r port d to the Pr tector of Emigrant who will in severe outbreaks report for the information of Government

1 There hould always be two hospital in every depot — one for ordinary ca and the other for communicable di ea (e g cholera &c) and a resident native or other doctor subject to the approval of th Medical Inspector shall be appointed to have charg f and to live near the ho pital and within the depot compound

16 The weekly hospital report in u h form a may be desi ed by the Medical Inspector shall b furnish d regularly

17 Coolies should not be detained too long in depôt Every effort should be made t despatch th m as soon as possible within a month from the date of their arrival in dep t that the average detention in depot may not as a general rule exceed one month A return in Form No hould be submitted for the information of Government at the close of each official year with an explanation if the detention in depôt has been unusually long

18 A qualified European or Native medical officer (who has a fair knowledge of English) shall subject to the approval of the Protector of Emigrant be appointed by the Emigration Agent to every ship engag d

19 In cases in which the medical officer selected by the Agent has no diploma he should not be employed without the approval of the Inspector General of the Medical Department

A compounder or qualified native doctor shall also be appointed to attend on the emigrants during the voyage

20 The medical officer selected must be directed to the Protector s office for the purpose of having his testimonials examined and registered and the Protector may if he see reason for so doing take the opinion of the Inspector General of the Medical Department as to the efficiency of such medical officer

21 The Emigration Agent will be informed by the Master of the vessel chartered by him of the dates fixed for the official surveys in order that the Agent may have an opportunity of being present Any opinions or suggestions which the Agent may wish to express respecting the vessel her stores fittings &c on those occasions should be communicated there and then to the Protector and Medical Inspector of Emigrants Unless of a trivial nature and disposed of at the time the Agent should convey his views also in writing officially to the Protector and without delay before the vessel is passed as fit for the conveyance or reception of emigrants

22 Government having directed that a second medical officer shall accompany each ship to the Sandheads when epidemic disease is prevalent in Calcutta any Agent not providing such an assistant will be required to obtain from the Surgeon of the depôt on the day of the embarkation of the emigrants a certificate to the effect that they have been generally healthy in depot and that no epidemic is prevalent among the coolies there A copy of this certificate must be forwarded to the Protector s office

III.—THE VOYAGE.

Rules for the Guidance of the Commander.

87. After embarkation pilots and preventive officers are required to see that none but those entered in the list of passengers and crew (Form No. 19) remain on board, and that no other persons are received on board subsequently.

88. Commanders are required to afford to the pilots and preventive officers every assistance in their power in carrying out the separate instructions with which they are charged.

89. As the Surgeon will have the principal charge of the emigrants, every requisition made by him to the Commander consistent with good order and discipline (without interfering with the routine duties of the ship for which the Commander himself is always the responsible person) must be promptly complied with, and the officers and crew are bound to render any reasonable assistance in their power when it is necessary for them to do so.

90. During the voyage Commanders should see that the 'tween decks are cleaned three times every day, disinfected and *dry holystoned* daily by the coolies, and that, weather permitting, they are whitewashed throughout every alternate Saturday. No naked lights, loose hay or straw shall be allowed between decks or in the hold at any time nor on any account. At least six safety lanterns shall burn from dusk to daylight throughout the voyage for the use of the emigrants.

91. Wooden ships that do not make so much water as to require pumping out once a week must twice a week have a sufficient quantity of water poured into the hold and pumped out again for the purpose of keeping the bilges sweet.

92. The officers and crew of the ship must not be permitted to have any intercourse or to interfere with the emigrants, and no female emigrant is to be a servant to the Captain, Surgeon, cabin passenger or officers of the ship.

93. The daily issue by the officer in charge of the rations and water for the coolies is to be carried out under instructions from the Surgeon before 6 A.M. every day, so that the first meal may be properly cooked and served out by 9 A.M., and the second by 5 P.M. The issuing officer in charge of the stores must keep a correct account of the expenditure in Form No. 24 or 25, and have it initialed daily as indicated therein. Medical stores and comforts shall be issued on the requisition of the Surgeon.

94. It must be clearly understood that the dietary scale is merely intended as *a guide and not a hard and fast rule*. The provisions supplied according to that scale may be issued in such variety and quantities and proportions as the Surgeon may consider necessary for the benefit of the coolies.

95. Meals must be taken on deck when practicable.

96. While proceeding down the river the emigrants must be strictly prohibited from drinking the river water from alongside, but they should not be put on the allowance till they are at sea, when the prescribed quantity should be issued twice daily and must be pumped up through the flexible hose to the upper deck.

97. The wash deck tubs should be filled regularly and for the last time at 8 P.M. for the use of the coolies during the night. The tubs should be securely lashed near each block of water closets.

98. Constant attention should be paid to the windsail and other sources of fresh air for the 'tween decks, but those which it would be dangerous to leave open must be closed in bad weather,—side scuttles for example.

99. Awnings must be spread over the quarter and main decks when the weather permits, and coolies should be encouraged to keep as much in the open air as possible.

100. Tarpaulins for spreading tent fashion over the hatchways when necessary to be kept at hand.

101. The 'tween decks must be kept perfectly free, clean and as dry as possible by means of hot sand and stove if necessary, and the upper deck is also to be kept clear of all unnecessary lumber.

102. The accommodation or space of the coolies must on no account be encroached upon, the main, quarter and poop decks must be given up to the coolies at least to such extent as shall not interfere with the working of the ship.

103. The fire buckets and life-buoys must be kept at all times in readiness, the regulations of the Board of Trade respecting lights and fog signals shall be strictly observed throughout the voyage, and the times of hoisting and hauling down the lights shall be noted daily in the ship's log.

104. The Commander should retain in his possession the certificates and effects of those emigrants who die during the voyage, and should deliver them with an inventory of the articles to the Protector of Immigrants or other proper authority at the port of debarkation, together with the counterpart list and general register given to him by the Emigration Agent. Great care must be taken not to deface the lists or certificates. (*See* Rules 127 and 128.)

105. On arrival at the port of debarkation the state in which each emigrant is landed and the deaths should be entered in the column of remarks of the general register (signed by the Protector of Emigrants at Calcutta), which should be countersigned by the Master and Surgeon, and then forwarded to the proper Government authority at the port of debarkation for transmission to the Protector of Emigrants at Calcutta.

Rules for the Guidance of the Surgeon

106 As the health of those on board depends so materially on a strictly careful attention to all sanitary precautions and the early detection of disease the Surgeon is specially charged with the duty of maintaining throughout the voyage a constant watchfulness over everything that may influence the health of those in his charge

107 The Surgeon should as far as possible, guard the coolies from harsh treatment he should see that the space allotted to them on the upper and lower decks is not encroached upon that there is no improper intercourse or interference on the part of the officers and crew with the emigrants and if necessary he should report any infringements of this rule to the Master who is bound to inquire into the matter and to adopt such measures as the case may require No punishment shall be inflicted on any emigrant except with the consent of the Surgeon and Master of the ship and the particulars of such cases must be duly entered in the ship's log

108 It is the duty of the third officer (appointed for the purpose) and also of the sirdars to assist the Surgeon in maintaining discipline to see that his orders and daily instructions are carried out to report any irregularities or cases of sudden sickness to assist in distributing the rations &c, and to superintend the cleanliness of the coolies their accommodation food and water

109 The topases must keep every part of the deck and hospital occupied by coolie constantly swept and clean and must attend regularly to the thorough cleanliness of the water closet by means of constant washing and the use of disinfectants

110 They must also see that the tubs near the privies are securely fastened and kept regularly filled with water for the use of the coolies

111 The cooks assisted by the sirdars, will receive and cook the daily rations under the instructions of the Surgeon and they must also take care of the galley fires and see that they are extinguished at 7 P M unless otherwise directed

112 The coolies must be kept as much as possible in the open air they should take their meals on deck whenever this is practicable and at least one half of their number should *always be on deck* when the weather permits it

113 Ventilation, and the means for promoting or modifying it should be constantly attended to and those openings which it would be dangerous to keep open promptly closed on the approach of bad weather

114 When possible the coolies should bathe daily a sail screen being put up for the women and they should wash their clothes at least twice a week The decks should be *dry holystoned* by the male emigrants daily when practicable and disinfecting powder must be freely used where the decks have been soiled in any way

115 The water closet must be constantly inspected throughout the voyage

116 The coolies clothing and blankets should be aired thoroughly at least thrice a week In damp weather the hanging stoves and hot sand may be cautiously used with advantage to hasten the drying of any parts of the deck &c that have been accidentally wetted

117 At the outset of the voyage the Surgeon should take an account of and hold in reserve all the warm clothing in the possession of the emigrants in order that they may be preserved and used as soon as a change of temperature renders it necessary Each emigrant should be made responsible for the care of his or her own suit There should be a general muster of all clothing and blankets once a week

118 The provisions issued daily must be divided into two portions so that they may be cooked for two meals the first at 9 A M and the other at 3 P M The issues shall be recorded daily by the officer in charge and attested by the initials of the Surgeon and officer (See Form No 24 or 25)

119 It must be distinctly understood that the diet scale is merely intended as a fair guide ensuring for the voyage a sufficient supply of provisions in those proportions which a consideration of their nutritive values renders necessary The elements of a nutritious dietary are placed at the Surgeon's disposal, and it is intentionally left to his discretion to use and combine them to the best advantage for the emigrant's benefit under the varying circumstances of a long voyage *All waste and excess must be strictly avoided*

120 When cooking is prevented by bad weather the *dry provisions* should be issued in lieu of cooked food

121 Meals when ready must be reported to the Surgeon who will see that the food is *well cooked* and fairly served out The decks must be swept after each meal and dry holystoned or scraped after breakfast, the spaces under the platforms should be specially looked after, and all dirt thrown overboard

122 Cooking utensils must be kept clean and inspected daily, and the boiling of rice or other articles in brackish water must be prohibited

123 Coolies must not be allowed to retain or secrete in their clothes &c, any food which they were unable to finish the eating of stale food must be prevented No smoking shall be allowed between decks

124 Food for the sick, their medicines, &c, should be methodically arranged, so that they shall receive the prescribed quantities regularly every four hours, or at such other

intervals as the Surgeon may decide on. The *night nursing and feeding of the sick should be most particularly* [illegible]. It is between midnight and morning that the want of sufficient support is so severely felt and is so likely to be neglected by a careless assistant.

125. Coolies must be encouraged to amuse themselves by harmless diversions and should be allowed to play on their drums &c till eight bells.

126. It is the duty of the Surgeon to recommend to the Master such arrangements or expedients as may appear to the Surgeon likely to promote the health and comfort of the emigrants. It is the Surgeon's duty to keep a watchful eye over the health of the coolies; he should muster and inspect them twice daily, and by being constantly among them he should be always in a position to detect the earliest symptoms of disease such as scurvy &c. Communicable disease (small pox, cholera &c.) must be isolated *at once*, the place vacated must be thoroughly cleaned and disinfected, and any suspected or infected articles should be completely destroyed or thrown overboard.

127. In case of an epidemic the nearest port must be made for and the emigrants disembarked. Unless the cause of death be a contagious or infectious disease the corpse of no emigrant shall be thrown into the sea until six hours after death, but when a quicker burial is necessary under any circumstances it may be allowed after the death has been ascertained and certified to in the ship's log by the medical officer, commander, and chief officer.

128. Both the Surgeon and the Master must send from the first port touched at to the Protector of Emigrants at Calcutta a report of all unusual occurrences affecting the health or welfare of the emigrants on board. The Surgeon and Master are mutually responsible for the care of the emigrants, and all the rules for the voyage (conveniently separated for the guidance of each) must be followed by both—each co-operating with the other for the good and safety of the emigrants entrusted to their care.

129. The Surgeon should make over the property of those emigrants who die on board with a list of their effects to the Master of the ship, who shall give him a receipt for them.

130. The Surgeon is required to keep the following records during the voyage, viz.—

(*a*) A record of the patients admitted and discharged in Form No. 26.

(*b*) A medical case book in which *every* case must be entered and not only those considered important in Form No. 27.

(*c*) A medical history of the voyage in Form No. 29.

(*d*) A register of births and deaths in Form No. 28.

131. The above named records carefully kept and duly signed by the Surgeon, must be given in by him to the proper Government authority at the port of debarkation for transmission to the Protector of Emigrants at Calcutta, and to ensure correctness and regularity in these returns no payment of any description is to be made to the Surgeon until the general and mortality registers have been examined and their correctness certified to by the Health Officer and Protector of Immigrants, or other proper Government authority at the port of debarkation.

OF RETURNED EMIGRANTS

132. Early notice of the arrival off the cooly moorings at Garden Reach of any ship with return emigrants should be sent to the Protector of Emigrants in order that the vessel and her emigrants may be inspected by him, to whom a nominal roll of the emigrants and any other documents or necessary information relating to them, together with the wills and property of emigrants who have died on board, should be made over as soon as it is conveniently possible.

133. Return emigrants immediately on their landing shall be properly lodged and provided for by the agent of the colony whence the coolies have returned, and they should not be detained in Calcutta longer than is necessary to arrange everything for their return. The sick should be sent to hospital at once and all who are paupers returned to their homes at the expense of the colony. In all cases care must be taken that those who are blind, lame, or otherwise helpless are sufficiently provided with such additional assistance for the journey home as their condition or circumstances may render necessary.

134. Return emigrants should be cautioned against carrying loose cash on their persons and assisted, if they desire it, to obtain money orders on the local treasuries of the districts to which they are going.

135. Emigrants should be landed only during daylight and not after dark.

APPENDIX EMBRACING SCHEDULES AND FORMS

SCHEDULE (A)

Anchors, Cables, and Hawsers according to Lloyd's Requirements, for Classification

Anchor bower	3	Weight according to tonnage 1 000 tons' vessel should have bower anchors 30 cwt each, exclusive of stock which is about 5 or 6 cwt the stream 12 cwt and kedges 6 cwt and 3 cwt including stock
,, stream	1	
,, kedges	2	
Chain 1¾	300 fathoms	
,, stream	90	

Hawsers 2 or 3 of 11 inch, 9 and 7 or 5 either Europe or coir, 90 fathoms each

Boats of approved construction one to be a Life boat with four Life buoys and fitted when practicable with Clifford's Lowering Apparatus

No		Feet			Ft	I		Ft	I	
No	1	26	length	×	7	0	breadth,	3	0	depth
,,	2,	25	,,	×	6	6		2	6	,,
	3	25		×	6	6		2	6	
	4	23		×	6	0		2	4	,,
	5	23	,	×	6	0		2	1	
,	6	22		×	5	6		2	2	,

If there are less than 350 men, No 5 boat can be dispensed with The same number of boats of an equivalent capacity can be substituted Each boat to be fitted with masts sails rowlocks or tholes, oars (complete set), breakers (one at least to each boat) rudder plugs and painter

Admiralty Charts of all the seas the ship is to traverse and of the Islands, Coasts Ports and Harbours contiguous thereto

For Mauritius and places East of the Cape

Bay of Bengal
Penang
Trincomalee
Port Blair
Acheen

For the West Indies

Bay of Bengal
Port Blair

Penang Acheen Trincomalee
Mauritius Natal Algoa Bay Table Bay False Bay St Helena
Pernambuco, Rio from Cape St Roque to Trinidad All the West India Islands
Those ships bound to Trinidad or Demerara are not required to have charts of the West India Islands

Books

1 The latest Commercial Code List of Ships
2 Commercial Code of Signals
3 Nautical Almanac
4 Law of Storms

Instruments, &c

(a)—*Chronometers*, 2
(b)—*Barometer*, 1 at least
(c)—*Compass*, steering and boat's
(d)—*Axe*, 1 at least ready for immediate use while proceeding down the river
(e)—*Lead and lines* deep sea and hand lead, 2 of each
(f)—*Lightning conductor*, 1 to main mast at least
(g)—*Lights*, as per Admiralty regulations Blue composition for signal purposes, a quantity, and signal rockets if procurable
(h)—*Force pump or fire engine* 1 at least with 2 flexible hoses, complete
(i)—1 *head pump* 1 *hold pump*, with flexible hose, for issuing fresh water on upper deck
(j)—*Sails*, 2 sets in good order, with proper storm sails
(k)—*Signals*, Commercial Code
(l)—*Masts, yards* and *rigging* to be in good order and condition, and a spare spar shall be provided
(m)—*Fire buckets* (stropped) 3 to every 100 tons of ship's register up to 600 tons and 2 additional buckets for every 100 tons above 600, provided that the total number shall not be required to exceed 50 in any vessel One half of such buckets shall be kept constantly hung up on the quarter deck or other convenient place
(n)—Poop, quarter and main deck awnings complete and in good order

Crew &c

Crew according to tonnage viz —

For the 1st	500 tons 4 men to every	100 tons
From 500 to	1 000 3 „	100
1,000 tons and upwards	2	100

Of the whole number the ship is required to carry exclusive of boys one half must be able seamen

The above includes three officers

The Commander and two officers to have certificates of competency

N B—There must be *three* officers to every emigrant ship and in the case of vessels bound for places west of the Cape of Good Hope they must all be Europeans but in vessels conveying emigrants to Mauritius, Reunion &c, the third mate may be an East Indian

SCHEDULE (B)

Specification of Ventilation and Fittings to be provided for Ships chartered to convey East Indian Emigrants from Calcutta

1 *Ventilation of the between decks*—Besides hatches (and if any stern ports or side scuttles the latter to be glazed well fitted, about 14 feet apart and as close to the upper deck as possible) there must be air shafts and cowlheaded funnels or tubes with such other additional means for affording light and ventilation to the space intended for the accommodation of the emigrants as the Protector and Medical Inspector of Emigrants may consider necessary

2 All cowlhead funnels must be well made of stout sheet iron (1 12th of an inch thick) each tube measuring at least a foot in diameter with well expanded moveable and revolving cowls The upper lip of the cowl must be sufficiently well projected to keep out rain The cowls must be thoroughly secure in their hold on the funnel to which they belong and the funnels or tubes properly flanged at the deck end must be well fitted and very securely bolted to the deck

3 Every cowlheaded deck opening shall be provided with a suitable plug for use in bad weather

4 The air shafts and combings round the deck openings must be strongly put together properly caulked and of such form and size as may be decided on by the Protector and Medical Inspector of Emigrants They must be well sheltered above against wind and wet weather with properly constructed lids, covered with tarred canvas, glazed if necessary and whitewashed inside

5 The lower apertures of all cowlheaded tubes or air shafts opening into the between decks may be fitted, under instructions from the Protector with means for fastening horizontal screens a few inches from the mouth of each aperture so as to diffuse the down draft of cold air

6 One windsail for every hatchway and two extra for air shafts

7 *Ventilation of the hold*—Except in vessels fitted with ventilating masts, in which case a proportionate reduction may be allowed there should be 6 steam pipes solidly and strongly put together, of stout metal or wood and air tight each at least 9 inches in diameter fitted with cowlheads and leading from the hold to the open air on the upper deck They should be conveniently placed and so arranged as to carry off the steam from the cargo quite clear of the tween decks, the air of which must be kept as pure and free from sources of contamination as possible

8 Prior to taking in cargo or stores the ship's limbers and bilges if foul should be thoroughly cleaned and the latter purified if necessary by the free use of some disinfectant such as carbolic acid, &c

9 All air holes in the between decks must be securely stopped

10 *Fittings of the between decks*—Platforms between 3 and 4 feet high, very strongly built and supported by stout stanchions and cross pieces must be put up on each side of the deck opposite the hatchways They may be 24 feet long by 6 wide, or half that width and extended continuously all round the sides of the ship at the option of the Surgeon appointed to the vessel

11 The after third of the deck space, as the space or compartment more especially allotted for the accommodation of women should be indicated by erecting a couple of equidistant stout stanchions on a beam line between the after third and forward two thirds of the vessel This will sufficiently divide off the space set apart for this purpose without interfering with ventilation

12 If necessary bright sheet tin reflectors, 2 to 4 feet square, may be fitted conveniently and at such an angle as to reflect light from above into the 'tween decks below It is sufficient to arrange them at the vessel s stem or stern when they are unusually dark

13 All exposed or dangerous places where children or others are likely to injure themselves should be properly protected or closed

14 The space to be occupied by the emigrants must be cleared of every obstruction thoroughly cleaned, dried and whitewashed throughout, and nothing must be slung up or stowed away between the beams

15 Previous to embarkation and after the decks are cleared bamboos ropes, or stout rails must be securely fastened fore and aft to the amidship stanchions so that the coolies may have something on which to hang their clothes and bundles, and to depend for support when the ship rolls

16 The lower deck hatches must be closed and covered with tarpaulins properly battened down or secured with iron bars locked and in ships for the West Indies canvas screens (of No 6 canvas) shall be fitted to each upper deck hatchway, so that they may roll up when not in use

17 Hooks for hanging the required number of lanterns must be fixed at convenient distances apart and where necessary

18 *Fittings of the upper deck* —Water closets must be firmly fitted inside the vessel in two blocks, divided into compartments the forward one (usually opposite the fore hatch) for the men and the after block, as far aft as it is conveniently possible for the women and children The number of compartments and seats according to scale in the Protector's office will depend upon the number of statute adults to be conveyed The closets must be well built securely covered on their tops with tarred or painted canvas and every compartment must be fitted with strongly hinged doors capable of being fastened on both sides each compartment should not exceed 22 inches in breadth nor should the seats in them be more than 22 inches square though the *length* of the *compartment* should exceed its breadth by a few inches in front of each seat for convenience in entering the closet The foot boards on either side for the seat must be about 7 inches wide and 8 inches apart so as to leave a central space of that size to communicate with the closet floor and shoot which (lined with sheet iron) should be as far as possible free from all angles or projections likely to obstruct The shoots must carry the soil well clear of the ship's side If considered dangerously large for young children the ports or scuttles through which the shoots lead must be guarded with horizontal iron or hard wood bars to prevent accidents A strong short hand rail must be fitted inside the closet and in a convenient position to hold on by Those parts of the wood work and shoots exposed to any source of contamination must be thoroughly and continuously lined with stout sheet iron to prevent the wood from absorbing impurities otherwise the floor and shoots must be constructed entirely of sheet iron or zinc of sufficient thickness If the water closets are unavoidably high convenient steps must be provided

19 As represented by the model at the office of the Protector of Emigrants the closets should be fitted with a simple recess for the reception of a well secured safety lantern so that one light shall illuminate many compartments at the same time

20 Cabooses or cooking ranges must be placed so as to afford shelter to the cooks and whenever it is practicable *athwart* ships and inside the deck house The cooking range should be securely placed on a platform of fire bricks firmly laid in mortar and as a precaution against fire a space of a few inches must intervene all round it and between the bottom of the range and the fire bricks below All exposed wood work unavoidably near the cooking range or caboose must be well protected with sheet lead or iron against sparks and hot cinders

The vents for smoke must be sheltered against rain &c by cowl or ridge ventilators The size of the caboose or cooking range will depend on the number of boilers likely to be in use at one time but there should always be accommodation for 6 boilers abreast and of the usual sizes

21 The iron *chapatee* plates must be adapted to the size of the fire places

22 The hospital shall invariably be on the upper deck, and must be fitted either in the poop or deck house When one has to be built it must be as strong and secure as any deck house with a raised floor on strong movable platforms 4 inches high The roof shall be caulked and covered with painted canvas It shall be sufficiently large for 6 bunks, and must be well lighted and ventilated to the satisfaction of the Surgeon in charge, and subject to the approval of the Medical Inspector

23 A dispensary or dispenser's room for the accommodation of the compounder and medical stores must be provided in a suitable place (*e g*, one of the forward poop cabins) and it should be fitted up with shelves, bottle rack, folding table and other conveniences, according to the requirements of the Surgeon in charge, subject to the approval of the Medical Inspector

24 The hatchways in all ships for the West Indies must be fitted with storm or booby hatches of the form illustrated on the model in the Protector's office They must be very strongly built, dove tailed, and strengthened at their covers with stout angle irons or clamps Their lids or leaves that lift up must be very strongly hinged and lined with ½ inch planking and if inconveniently large, the lids must be constructed so as to fold back twice They must be well covered with painted or tarred canvas so as to be thoroughly water tight, and glazed, if necessary, with thick glass properly protected

25 The ordinary hatches belonging to the hatchways must be secured where they may be readily available when wanted

26 Strong ladders shall be provided for every hatchway there shall be a pair for the main hatch They should be fitted with stout hand rails one on either side and the sides of the ladder must be firmly held together by means of iron rods secured with nuts at the ends) passing under the last step at the bottom and top of the ladder respectively

27 As additional means for women and children to hold on by when using the ladders in rough weather a knotted hand rope fastened to the side of the hatch should hang conveniently near each of the ladders

28 Every vessel must be provided with good tarpaulins for spreading 'tent fashion' over each hatchway it should be large enough to spread well over on all sides of the hatch so as to exclude rain &c but admit air

29 Platforms if necessary for the accommodation of the emigrants or their stores may be ordered at the discretion of the Protector not only over the long boat, but between the skids supporting the other boats of the ship or elsewhere

30 At least two sheep pens (one for the ship's sheep and the other for the emigrants sheep) must be fitted as far forward as possible and not on the quarter or poop deck They shall afford sufficient accommodation for the prescribed number of the sheep and shall be built so as to be easily cleaned and well ventilated Their bottoms or floor may be lined with sheet iron

31 Two scuttle butts (— 120 gallons each) properly charred inside clean and provided with locks and keys must be secured for drinking water in convenient positions on deck and a wash deck tub shall be placed near each block of water closets for the convenience of the coolies

32 Every vessel unless especially exempted by the Protector must be fitted with a distilling machine and be prepared to comply with the conditions specified in Schedule C subject to the approval of the Government surveyor of distilling machines

33 Every vessel must be provided with a hold pump and flexible hose for issuing the fresh water from the tanks below on the upper deck

34 Excepting ship's fittings which must be properly secured no lumber of any kind can be allowed on deck which shall be as clear as possible for the accommodation of the emigrants

35 Life buoys (6) must be slung so as to be readily available when wanted.

36 The fire engine, flexible hose fire buckets and all other appliances needful in case of fire should have a proper place and must be kept in good order *all ready for use on the shortest notice* (See Schedule A)

37 Strong suitable *screws* and *not nail* must be used throughout in fastening the fittings at those points where they are subject to any strain likely to drag their parts asunder The Master's special attention is drawn to this as all the fittings must be well put together, and all hinges bolts clamps sheet iron pipings or coverings cowlheads and every other description of fittings in which metal is used must be thoroughly strong, well made, and well fastened

SCHEDULE (C)

Rules to be observed by Ships in respect to Fresh Water Condensers when offering for Emigrant Conveyance Charter

1 All condensers to have a separate engine for working the circulating cold water pump and under no circumstances is this engine to do other work except feed the steam boiler

2 All condensers to be fitted with a filter and an aerating valve

3 The arrangement for discharging the circulating water from the condenser must be such that it can be delivered into buckets or connected with a hose for the purpose of washing decks or in the case of fire as well as discharging over the ship's side A suitable hose and connection must also be provided

4 Boilers will be preferred of an upright construction, though horizontal boilers, if satisfactory to the surveyor, will be accepted

5 Boilers to be furnished with a steam gauge indexed to double the working pressure A glass water gauge and two separate gauge cocks, one safety valve, and two mud hole doors for the purpose of cleaning

6 The boilers and all machinery to be properly covered in, and any wooden bulkhead in the vicinity of the boiler will have to be covered with sheet lead 4½lb to the square foot, and securely fastened therefor

7 The tools named as per annexed list will be required with each condenser —

1 hydrometer and thermometer
1 chipping hammer and spare handle
2 flat chissels
2 cross cut chissels
1 ratchet brace
4 drills — ¼ ½ ¾ and ⅝ inch
1 set of taps and dies comprising at least the following dimensions —¼ ⅜, ½ and inch
2 suitable spanners (say ½ and ¾)
1 shifting spanner
6 files and handles assorted
1 soldering bolt (copper)
2 pairs gas tongs to fit piping
1 small vice and bench
1 smith s forage
1 anvil
3 fire-irons suitable for the boilers
2 firing shovels
½ set of spare fire bars
4 dozens spare bolts and nuts of useful sizes
2 ¾ inch pipe connections
2 1 inch ditto ditto
2 ¾ inch ditto elbow
2 1 inch ditto ditto
(The dimensions of the piping in connection with the condenser are to be substituted if not as noted)
1 spare length of piping for main suction of at least 12 feet in length
1 length of smaller piping
1 spare slide rod for engine
6 spare gauge glasses for boiler
20 India rubber rings for ditto
6 spare gauge glasses for condensor
20 India rubber rings for
(When required)
7lb of hard solder
7 of soft ditto
7 of borax ditto
7 of resin ditto
56 of charcoal
14 , of red lead
14 of white lead
14 of spun yarn or patent packing to suit glands
1 gallon linseed oil
10 gallons oil for lubrication
10lb cotton waste
40 tons of English coal for a passage to West Indies and a proportionate quantity for longer or shorter voyages

8 All the piping in connection with the condenser especially the main suction and the condensed water discharge pipe to be led in positions secure from accident or otherwise securely encased

9 That at the time of survey it will be necessary to have the condenser at work the condensed water to be delivered into a tub placed where most convenient and large enough to contain at least the quantity furnished by the condenser during the space of half an hour This quantity will be accurately measured by a stamped imperial gallon measure, to be furnished by the ship, and no allowance will be made for any waste occurring from defective arrangements, that is to say once the time has been taken as commencing the experiment, the work done in the next half hour will determine the efficiency of the machine

10 The whole of the tools will have to be shown to the Surveyor, and must be of that class to satisfy the requirements of the Surveyor

11 That the vessel offering for charter must obtain the certificate of condenser efficiency before being accepted by the Protector of Emigrants as fit to convey emigrants, and with this object early notice of the day on which the condenser will be ready for survey, and the position of the ship in the river, must be sent by the Master or Agents of the ship to the Engineer Surveyor

12 That a competent person, subject to the approval of the Surveyor, shall be appointed to have charge of the apparatus, &c , for the voyage

13 That no certificate will be granted unless the machine can yield 500 gallons of distilled water in 24 hours, and the whole arrangements as mentioned herein are to the entire satisfaction of the Surveyor, who, when satisfied, will forward his certificate to the Master or Agents of the ship in question, who (on their part) are particularly requested to forward it without delay to the Protector of Emigrants

14 It must be clearly understood that these rules are liable to alteration after due and proper notice and no t ued as a guidance for ship owners and masters

SCHEDULE (D)

Know all Men by these presents that I
at present residing in the town of Calcutta in the province of Bengal Mariner and Master and Commander of the or vessel called the
of the burthen of
tons or thereabouts at present lying in the river Hooghly am myself for myself and for the owners or owner of the said firmly bound in to Her Majesty's Secretary of State for India in the penal sum of rupees ten thousand of lawful money of British India to be paid to the said Secretary of State for India his certain attorney agents successors or assigns for which payment to be faithfully and truly made I for and on my own behalf and on behalf of the owners of the said
bind myself my heirs executors and administrators firmly by these presents sealed with my seal and dated this day of
in the year of Our Lord one thousand eight hundred and seventy

WHEREAS an Act (No VII of 1871) entitled the Indian Emigration Act of 1871 has been lately passed by the Right Hon'ble the Governor General of India in Council and whereas in and by the said Act it is required that the Master of every ship destined to carry emigrants from India shall execute a bond binding himself and his owners in a penal sum of rupees ten thousand to conform to the several conditions in the said Act provided and whereas the said hath obtained the necessary licen e required by the said Act for carrying
emigrants to
and whereas the said
hath agreed to execute the bond required by the said Act for the due performance of the conditions provisos clau es and restrictions therein contained and whereas the said
hath also agreed on arrival at to moor the said of which he i Ma ter in such secure place as the proper authority at any port at which he shall touch shall direct as soon as possible after the arrival of the said
at

Now the conditions of this bond or obligation are such that if the above bounden
do and shall well and truly in all things abide by observe and keep all and singular the conditions provisos clauses and restrictions which on the part and behalf of the said
are or ought to be observed abided by and kept and which are comprised and mentioned in the said Act passed as aforesaid according to the true intent and meaning of the said Act And if the said
do and shall immediately or as soon as possible after the arrival of the said at
moor the said or cause or procure her to be moored in such secure place as the Master Attendant or the Harbour Master or other officer duly authorized may direct or appoint Then this obligation shall be void and of no effect otherwise shall remain in full force and virtue

Signed sealed and delivered at Calcutta in the presence of }

No 2

Scale of Medical Comforts for Ships conveying Emigrants to the West Indies for one hundred Adults

(FOR 20 WEEKS)

Articles		Quantities in (pound Avoirdupois)	REMARKS
Liebig extract of meat			A tea spoonful (—1[illegible]0 grs) dissolved in half a pint of warm water makes strong soup which may be improved with flour barley [illegible] well cooked
Mutton broth	50lb	100	In pound and half pound tins
Chicken broth	50lb		
Preserved milk		900	A pound tin of Anglo Swiss milk or one large (10 oz) bottle of Grimwade with ½ a gallon of warm water make good milk N B—Every child under [illegible] years of age whose mother is unable to nurse it shall receive daily a pint of milk and from 3 to 6 [illegible] of sago arrowroot and every nursing mother may receive the same allowance at the discretion of the Surgeon
Sago		80	
Arrowroot		50	
Soojee		30	
Flour		30	
Barley (pearl)		10	
Sugar		500	For sago &c or lime juice when desired with it
Tea		5	
Boiled fruit (preserved)		30	A sufficient quantity of syrup or treacle should accompany *separately* to be added after inspection
Lime juice		50 gallons	Sufficient for 80 days at 1 oz a day to each adult
Rum or brandy		20 gallons	
Port Wine		18 bottles	

For numbers above one hundred the quantities must be proportionally increased according to above scale

No 6

Scale of Provisions for Ships carrying Indian Emigrants to Mauritius or Reunion *

The length of a voyage for sailing ships to Mauritius or Réunion is reckoned to be ten weeks between the months of April and October inclusive, and eight weeks between November and March

Water salt and tobacco for the whole voyage dry provisions for 15 days and ordinary provisions for the rest of the voyage

Of Ordinary Provisions

Daily allowance to each Statute Adult Children above two and under ten years of age to receive half rations

Class	Articles	lb	oz	dr	Remarks
Grain	Rice ballam	0	0	0	
	Urlur lhall	0	[illegible]	0	One half
	Gram				One fourth
	M[illegible]				One eighth
	M[illegible] kulli				[illegible]
Oil	Ghee	0	1	0	
	Mustard oil	0	0	8	
	Dried fish	0	[illegible]	0	In lieu of dried fish fresh mutton at equal rate for eight days to be issued at discretion of Surgeon
Vegetables	Pumpkins	0	1	0	
	Potatoe	0	[illegible]	0	
	Onions	0	2	0	
Curry stuffs &c	Garlic	0	0	0¼	
	Chillies	0	0	0¼	
	Coriander seed	0	0	2	
	Turmer	0	0	4	
	Tamarind	0	0	4	
	Salt	[illegible]	0	8	
	Tobacco smoking	0	0	8	
	Water	1 gallon			To be taken directly from municipal hydrant
	Gram for each sheep	[illegible]00 lb for the voyage			Daily allowance of gram and hay [illegible]lb of each for a sheep
	Hay for each sheep	200 lb for the voyage			
	Sheep for every 100 statute adults [illegible] in number				A sheep weighing 60lbs yields 2 lb of [illegible] to [illegible] eight days supply at scale rate

Of Dry Provisions

Total quantity for each Statute Adult for fifteen days, to be issued at discretion of Surgeons

Articles	lb	oz	dr
Best coarse biscuit	9	0	0
Choorah	7	8	0
Gram	[illegible]	0	0
Sugar	1	0	0

No 7

Scale of Medical Comforts for Ships conveying Emigrants to Mauritius or Réunion per 100 Statute Adults *

(All the year round)

Articles	Quantities	Remarks
Fowls	12	
Paddy for fowls	80lb	
Preserved milk	1 gallons or 24 tins	A pound tin of Anglo Swiss milk or one large (−10 [illegible]) bottle of Crimwade's with half a gallon of warm water makes good milk
Sago	lb	*N B*—Every child under two years of age whose mother is unable to nurse it shall receive daily a pint of milk and from 3 to 6 oz of sago or arrowroot and every nursing mother may receive the same allowance at the discretion of the Surgeon
Arrowroot	[illegible]lb	
Soojee	5lb	
Sugar	10lb	
Bael fruit	50 in number	
Lime juice	10 gallons	To be put up in bottles
Brandy	1 dozen	In lieu of *not more than* half the total quantity of brandy port wine may be substituted at Surgeon's discretion

* For emigrants proceeding to Natal at any time of the year sufficient provisions medical comforts and medicines must be provided at scale rate for 12 weeks estimated length of voyage of sailing ships

No 8

Scale of Miscellaneous Articles required for Emigrant Ships proceeding to Mauritius or Réunion

(All the year round)

Articles	Weight	Number	Remarks
	lb		
Soap	225		
Sydney stones hard bricks or dried coconuts		[illegible]0	
Sand	½ ton		
Fire wood	6 tons Apl to Oct; [illegible] tons Nov to Mar		To every 100 statute adult
English iron boiler with cover and perforated false bottom complete for rice large size		[illegible]	For each 100 statute adult
Smaller ditto for dhall &c		[illegible]	
Ladles for rice 2, dhall 2		4	
Clothes lines		1 set	
Swab		18	
Brooms country		50	
Scrapers		1	
Chunam or lime for white washing	lb [illegible]00		
Fire buckets stropped			*See* schedule A
Scuttle butts of 1[illegible]0 gallons each		2	
Tubs moderate size		2	To each ship
Hold pump with hose		1	
Copper pump		1	
Tarpaulins for spreading tent fashion over main fore and aft hatchways		3	
Windsails			*See* schedule B
Main deck and poop awnings complete		1	
Life buoys		6	
Safety lanterns for burning oil		6	
Coconut oil	lb 164		
Curry stones and mullers		4	
Sieves for rice		10	
Gallon measure		1 set	
Scales and weights to weigh from ½lb to 14lb		1 set	
Steel yard		1	
Hatchets with handles for wood		4	To each ship
Knives		4	
Mattresses		2	
Pillows		2	
Water proof sheet		2	
Towels		6	

N B—For emigrants proceeding to Natal an extra supply at scale rate for two weeks more (=12 weeks) must be provided

No 9 —(*Continued*)

Of Instruments and Appliances, Hospitals and Dispensary Requisites, Disinfectants, &c , required for each Ship to Mauritius, Réunion, &c

Enema syringe and stomach pump in case	One	
Pocket dressing case complete with tracheotomy tube double	One	
Catheters metallic 2 Nos 4 and 8	Two	Three in all
gum elastic 1 No 8	One	
Scales and weights (grain)	1 set	
2 ounce measure glass	One	
Minim ditto	One	*Memoranda*
Infusion pots	One	If desired any or all of the underment oned additional articles or others of equivalent value may be supplied to the satisfaction of the Surgeon going in charge
Pestle and mortar (Wedgwood)	One	
Tin funnels	One	*For each ship*
Glass ditto	One	
Spatulas	One	
Pins in paper	One packet	
Penknife	One	
Scissors common	One	
Tape	One bundle	
Common splints	One set	
Tow fine	1 lb	
Corks of sizes	1 dozen	
Towels (coarse country)	½ ditto	
Iron spoons (tinned)	4 in number	
Soap (country)	2 lb	
Disinfectants		
Calvert s or MacDougal s powder	300 lb	
Impure Carbolic Acid	1 gallon	

Certified that we have supplied medicines, &c , for statute adults according to the above scale for the emigrant ship proceeding to

Dated *Druggists*

Certified that I have carefully compared the above list with the medicines, &c , examined by me on board the ship , and that I am satisfied they are all correct

Dated *Surgeon*
Ship

No 10

Scale of Clothing and Utensils for each Emigrant proceeding to Mauritius and Réunion

Articles for the voyage issued to the coolies at the depôt	For Men	For Boys	REMARKS
Stout grey shirting dhotis	2		Dhotis must be four yards each for men and three yards each for boys
Drill jacket	1	1	
Flannel [illegible]	1	1	
Cloth cap	1	1	
Extra blanket	1	1	
	For Women	**For Girls**	
Stout grey shirting sarees			Sarees must be six yards each for women and three [illegible] long enough to extend [illegible] ankle
Flannel [illegible]	1	1	
Extra blanket	1	1	
	For Infant		
Stout grey shirting dhooti or sari	1		Dhooties or sarees to be of two yards each

Utensil

Each man woman boy or girl must be provided with a tin plate and mug

Memorandum of Extra Clothing &c

(To be forwarded to the ship prior to the day fixed for final survey)

1 To make good wear and tear and losses of the clothing enumerated above, two (2) extra articles of each kind must be provided to every 100 statute adults

2 Six (6) flannel bandages must be supplied for the use of the sick for each ship

No 11

Scale of Attendants to be appointed for every One Hundred Statute Adults on board of Emigrant Ships proceeding to places other east or west of the Cape of Good Hope

Besides a Compounder and Interpreter whose duty it is to assist the Surgeon Superintendent and officer appointed to have charge of the emigrant stores there shall be the undermentioned attendants who whenever it is practicable ought to be men who have made previous voyages —

(a) Sirdars or headmen, 1 to every 100 statute adults
(b) Bandaries or cooks } Two of each to the first hundred and one additional of each
(c) Topazes or sweepers } for every additional hundred statute adults

N B — To meet caste prejudices, it is necessary to arrange so that Hindoo cooks of good caste (Brahmins) should cook for Hindoos, and Mussulman cooks for Mahomedans Hence it is often expedient to select and appoint the cooks from among the coolies themselves

Form No 2

Table exhibiting the Mortality among Coolies in Depot and the average time of detention in Depôt, together with the Mortality on the Voyage and average duration of Voyage for the year

Year.	Colony	Mortality in depôt	Detention in Depôt			Mortality on Voyage	Average duration of Voyage.	Remarks.
			Maximum.	Minimum	Average			

Dated 187

Emigration Agent for

Form No 3

From

The MASTER of the SHIP

lying off

To

The PROTECTOR of EMIGRANTS

Dated Calcutta,

Sir

The ship of tons, under my command and owned by of having been chartered subject to the approval of the local Government for the conveyance of Indian Emigrants hence to the colony of , I have the honor to apply for a license to convey to , under the provisions of the Indian Emigration Act statute adult emigrants, as per subjoined memorandum and to request the favour of your submitting the application to Government

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant

Master of the Ship

Memorandum of the number and description of Emigrants proposed to be embarked by the Emigration Agent for

Men	Women	Children	Total souls	Statute adults

FORM No 4

CERTIFICATE OF MARINE SURVEYOR AFTER PRELIMINARY SURVEY

CERTIFIED that I have carefully surveyed the ship of ______ tons, commanded by lying off and consider her in every respect thoroughly Sea worthy and eligible for the conveyance of Indian Emigrants to the colony of

Certified also that I have carefully measured her passenger decks and find that she is capable under section 41 of Act VII of 1871, of legally accommodating______ statute adults The crew necessary for the Ship to carry under Schedule A of the rules regulating Emigration, is as follows —

Number______ Description

N B —The final Survey report shall be forwarded on the Ship being fully provided for in accordance with the requirements of this Department

______

Dated Calcutta, the 187

Master Attendant's Office

Form No 5

Surgeon's Certificate under Rule 62

I hereby certify that I was present with the Protector and Medical Inspector of Emigrants at their first official inspection of the ship tendered for the conveyance of emigrants to and have no objection to make respecting her eligibility for that purpose

Surgeon,

Ship

Dated Calcutta,
The of 187

Form No 6

Certificate under Clause 3 Section 40 of the Indian Emigration Act No VII of 1871

Protector of Emigrants' Office
Calcutta
The of 187

Certified that the

is a good and proper vessel for the conveyance of emigrants, and that in the space allotted viz —

she will accommodate statute adult emigrants under the provisions of section 41 of the Indian Emigration Act No VII of 1871

Protector of Emigrants at Calcutta

To

Master, Ship

Form No 7

To

Captain

Ship

Dated

Sir

I am to inform you that I have examined and passed the samples of provisions &c for the use of the cooly emigrants about to proceed to in the ship under your command In receiving the stores and arranging for their survey I have to request your careful attention to the following —

Instructions

1 The bulk of the provisions will be examined and may if necessary be compared with the samples therefore the whole must be kept above hatches until the survey is over

2 All stores received on board for emigrants must be carefully weighed and the number of packages correctly counted and noted Excepting the vegetables which must be carefully slung up under shelter but not out of sight *all the stores must be arranged ... according to the order in which they stand in the provision list three copies of which are herewith supplied*

3 Each package must be distinctly marked with its net contents and to facilitate calculation the bags casks tins cases &c in which each separate kind of article is packed must be of *uniform size at least in that article*

4 The weighing &c of these stores is the duty of the officer specially appointed to have charge of them He must keep a correct account in his copy of the provision list of the quantity and number of stores shipped *This is important and must be carefully ...*

5 In weighing rice dhall chunah gram flour sugar lime &c the average weight of a few bags may be taken as a guide but fish hay and all the vegetables must be weighed carefully throughout as the weight of the bags baskets &c is not sufficiently uniform to give a correct average

6 All articles of a kind should be kept together in order that they may be easily examined and counted

7 Preserved meats soups and milk in tins candles brandy port wine &c if in *original cases* may be exposed in their cases but if *not in original cases* they must be sorted in tens on the platform and bags of rice &c must be arranged in tiers five deep so that all may be easily counted

8 Iron cooking pots and wash deck tubs must be kept filled with water to ascertain whether they leak and arranged on deck for inspection

9 You should ascertain that the water tanks *properly cleaned and ...* as prescribed in Rule 15 continue in good order and that none leak

10 The blanks in the accompanying three copies of the provision list will have to be correctly and neatly filled up with the quantities according to scale after which when you are satisfied that the proper quantities and qualities of stores including the sheep &c have all been carefully weighed counted and in good order on board and that the fittings ventilation hospital arrangement medical stores &c are thoroughly complete and all ready for survey two copies of the enclosed list duly filled up dated and signed by you and the officer in charge of the stores must be returned to this office with your application for final survey and such application with the lists must be forwarded *at least one day previous to that on which the survey is desired*

11 During the final survey no other work is to be carried on in the between decks and the officer who weighed the stores assisted by the carpenter, sail maker and one or two of the crew should be in attendance so that cases and bags may be opened examined and closed in order that the survey may be methodically and speedily conducted

12 In conclusion the most serious disorder loss of time and inconvenience are occasioned when the officers of the Emigration Department are called upon to hold surveys on imperfect fittings or insufficient or inferior stores I desire therefore to draw your particular attention to this point and to request that you will be so good as to see that everything is really as it should be thoroughly ready for survey at the appointed time

I have the honor to be

Sir,

Your obedient servant

Protector of Emigrants, Calcutta

Form No 11

SURVEYOR'S CERTIFICATE

Dated Calcutta

Certified that at the request of
I surveyed a patent distilling condenser No
on board the ship and that the rules in schedule C
regulating the requirements of fresh water condensers have been fully complied with to my satisfaction

Government Surveyor of Machinery

Form No 12

Certificate required from Master under Rule 46 and 47

I hereby certify that there are no vicious dogs or wild animals on board the ship under my command,
and that no gunpowder or other inflammable substances hides or any other commodities likely to endanger the health or safety of the emigrants have been received as cargo or part of the cargo on board that vessel All combustible materials absolutely necessary for ship's use are stored in a place of perfect safety and under the special charge of Mr
officer of the ship
who together with the carpenter and engineer have been appointed by me to be jointly responsible for the good working order of the fire engine hose buckets and other precautions against the risk of fire and for their being readily available when urgently wanted

Master

Ship

To

The Protector of Emigrants Calcutta

Form No 13

Certified that I have seen the extra clothing and blankets provided according to scale for the use of emigrants proceeding to in the ship
and have approved of them I have also compared the provisions and miscellaneous articles on board for the use of the coolies with the quantities entered in the list of stores (Form No) and find them to be correct

Surgeon,

Ship

Form No 14

Master's Certificate and Demand for Final Survey of Ship Fittings and Stores

I hereby certify that in compliance with the provisions of the Indian Emigration Act (No VII of 1871) and rules I have appointed Mr 3rd officer of the ship to have charge of the emigrants stores for the voyage that the ship fittings and arrangements for ventilation &c are complete and that the emigrants stores carefully weighed noted and arranged according to the instructions in your letter (No of the) are perfectly ready for the official examination

I have now to request that the final survey of fittings and stores may be held at on the when I shall be careful to see that the proper persons are in attendance to facilitate the work Two copies of the provision list (Form No) duly filled up dated and signed are herewith returned as desired together with the Surgeon's certificates for the medical stores and extra clothing &c for the emigrants

Master

Ship

To

The Protector of Emigrants Calcutta

Form No 15

Surgeon's Certificate under Rule 58

Certified that I was present with the Protector and Medical Inspector of Emigrants at the final survey of emigrants fittings provisions medical stores and extra clothing on board the ship chartered for the conveyance of emigrants to and that to the best of my judgment the fittings general accommodation and stores &c are and fully sufficient according to prescribed rules

Surgeon

Ship

Calcutta

The *of* 187

FORM No 17

SHIPPING MASTER'S CERTIFICATE

CERTIFIED that the ship

tons burthen carries the full complement and description of officers and men according to the rules in schedule A (appendix) of the rules framed under the Indian Emigration Act (No VII of 1871)

Asst Deputy Shipping Master

N B —If the vessel is bound for any port west of the Cape of Good Hope state whether the full complement of *topass* (according to scale No 11) has been engaged and put on the articles

FORM No 18

CERTIFIED that I have engaged the 1st class steam tug

to tow the ship under my command to sea and that there is a supply of seven days coal on board the said tug. The ship will be ready to embark her coolies on the and the tug is engaged to take her in tow within 24 hours after embarkation

Master

Ship

FORM No 19

ORIGINAL

Statement of the Crew and Passengers (Natives of India) proceeding in the

bound to

Native Crew	Number
Serangs lascars &c	
Commander and officers servant	
Passengers servants	

NATIVE PASSENGERS

Names	Age	Caste	Occupation

Commander

CALCUTTA

The   *of*   *Protector of Emigrants*

MEMORANDUM

Under the orders of Government the officer in pilotage charge of the

is to receive this document from the Preventive Officer on the latter quitting the ship and should any attempt be made to take on board natives of India not included in this statement the vessel is to be stopped and the circumstance reported. Document is to be returned to

Protector of Emigrants

FORM No 20

CERTIFICATE UNDER SECTION 44 OF ACT VII OF 1871

CERTIFIED that I have on my part done all that is required under the Indian Emigration Act (VII of 1871) and rules for ensuring the health comfort and safety of the emigrants about to proceed to

CALCUTTA *Protector of Emigrants*

The *of* 187

N B —The Master will require a similar certificate from the Emigration Agent

FORM No 2[illegible]

CERTIFIED that I have examined the crew of the ship   and that I consider them in good health and fit for duty

Dated

Surgeon,

Ship

GENERAL REMARKS ON

1 The provisions and water

2 The working of the distilling apparatus

3 The medicines and medical comforts

4 The ship and her ventilation

5 The conduct of the officers

6 The conduct of the interpreters sirdars topases, &c

7 The clothing of the emigrants

8 The means used for ensuring cleanliness

9 The employment of disinfectants

10 General observations and suggestions

Dated *Ship* ______________ *Surgeon*

Number of previous voyages with European emigrants ______________

Ditto ditto with coolies______________

Passengers embarked and landed, and Births and Deaths on the Voyage

	Embarked		Died during the Voyage		Landed		
	Males	Females	Males	Females	Males	Females	Total
Immigrants of ten or above ten years of age							
Ditto under ten [illegible] to [illegible] years of age inclusive							
Ditto under two years of age							
Born during the voyage — Males							
Born during the voyage — Females							
Total							

REMARKS

Protector of Immigrants,

at

Port of debarkation

A O HUME,
Secy to the Govt of India

A MACKENZIE,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ভিন্নদেশগমনবিষয়ক বিধি ।

নির্ঘণ্ট পত্র ।

ক্রোড় পত্র ।

ভিন্নদেশে গমনবিষয়ক বিধি।

১৮৭৩ সাল ১৯ ফেব্রুআরি।

৩০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ভিন্নদেশগমন বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৫৬ ধারার বিধানমতে কলিকাতাহইতে মজুরদের ভিন্নদেশে যাইবার নিম্ন লিখিত বিধি করিয়াছেন। তাহা সাধারণের জানিবার জন্যে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭১ সালের ৭ আইনের বিধানমতে কলিকাতা বন্দরহইতে মজুরদের ভিন্নদেশে যাইবার বিধি।

---

১ অধ্যায়।—বন্দরের মধ্যে প্রথম স্থানীয় নিয়মের কথা।

দেশান্তরগামি মজুররক্ষকদের কার্য্যপদ্ধতি।

১। আইনের যে২ ধারায় দেশান্তরগামি মজুরদের রক্ষক সাহেবের পদ ও কর্ত্তব্য কর্ম্ম এবং অন্য যে ব্যক্তিরা ঐ আইনমতে নিযুক্ত হন তাঁহারদের পদ ও কর্ত্তব্য কর্ম্ম নির্ণয় করা গেল সেই২ ধারায় ও নিম্নলিখিত বিধিতে তাঁহার মনোযোগ করিতে আদেশ হইতেছে।

২। মজুরেরা ফিরিয়া আইলে আইনের ৮ ধারামতে তাহারদের বিষয়ে ও জাহাজে এবং উপনিবেশে তাহারদের প্রতি যদ্রূপ আচার হইয়াছে এই বিষয়ে নিয়মিত যে রিপোর্ট দেওয়া যায়, তদ্ভিন্ন রক্ষক সাহেব গবর্ণমেণ্টের জ্ঞানার্থে নিরূপিত সময়ের নিম্নলিখিত রিপোর্ট ও রিটর্ণ দিবেন।

(ক) মাসিক।—যে মাসের রিটর্ণ হয় তাহার পূর্ব্ব মাসে যে মজুরেরা উপনিবেশে যাইবার জন্যে জাহাজে উঠে তাহারদের সংখ্যার ও বর্ণনার রিটর্ণ।

(খ) বার্ষিক।—রাজকীয় পূর্ব্ব বৎসরে ভিন্নদেশগমন বিষয়ক রিপোর্ট। ইহার মধ্যে গুরুতর নানা বিষয়ের বর্ণনা লিখিতে হইবে। এবং (ক) যে সময়ের নিমিত্ত রিপোর্ট হইতেছে সেই সময়ের মধ্যে নানা উপনিবেশে যাইবার জন্যে যে মজুরেরা জাহাজে উঠিল ও যাহারা সেই২ উপনিবেশহইতে ফিরিয়া আইল তাহারদের সংখ্যার ও বর্ণনার ও (খ) যে মজুরেরা ফিরিয়া আইল তাহারা যত টাকা উপার্জন করিয়া আনিল তাহার ও (গ) আড্ডায় মজুরদের রাখিবার ও তাহারদের যত জনের মৃত্যু হয় তাহার ও (ঘ) পথে যাইতে যত দিন লাগিল ও পথের মধ্যে যত জনের মৃত্যু হয় তাহার ও (ঙ) দেশান্তরগামি মজুরদের জাহাজে ওলাউঠার সঞ্চার হইলে তাহার বিস্তৃত বর্ণনা লিখিতে হইবে।

৩। ভিন্নদেশগমনবিষয়ক ভারতবর্ষীয় আইনের ৩ ধারায় দেশান্তরগামি বলিয়া যাহাদিগকে নির্ণয় করা গেল তাহারদের প্রত্যেক জনের উপর ঐ আইনের ৩১ ধারামতে ফী আদায় করিতে হইবে।

৪। এক উপনিবেশে যাইবার নিমিত্ত দেশান্তরগামি কোন ব্যক্তির নাম রেজিষ্টরী করা গেলে পর যদি সে অন্য উপনিবেশে যাইতে চাহে তবে সেই উপনিবেশে যাইবার নিমিত্ত তাহার নাম পুনর্ব্বার রেজিষ্টরী করা যাইতে পারিবে। এবং প্রথমবার রেজিষ্টরী করিবার যত ফী লাগিল ঐ ব্যক্তি অন্য যে উপনিবেশে যাইতে চাহে তথাকার এজেণ্টের কি মজুরসংগ্রাহকের পুনশ্চ তত ফী দিতে হইবে।

৫। বিদেশগমনেচ্ছু কোন মজুর জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে পলাইয়াছে দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিলে ও দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেব তাহাতে প্রতিসহী করিলে, ঐ ব্যক্তির নিমিত্ত যে ফী দেওয়া গেল তাহা যে এজেণ্ট সাহেব কি মজুরসংগ্রাহক দিলেন আইনের ৩১ ধারামতে তাঁহার সেই ফী ফিরিয়া পাইবার জন্যে ঐ সর্টিফিকট উপযুক্ত প্রমাণ বলিয়া গ্রাহ্য হইবে।

৬। দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের আফীসে নিয়মিত মূল্য দিলে মজুরদের ভিন্নদেশ গমনবিষয়ক আইন ও সেই আইনের বিধানমতে যে বিধি করা যায় সেই বিধি এবং আইনের ও বিধির তর্জমা পাওয়া যাইতে পারিবে। আইনের ও বিধির যত খানি বিক্রয় করা যায় তিনি বৎ সর২ গবর্ণমেণ্টের নিকট ইহার রিটর্ণ দিবেন।

ভিন্নদেশগামিদের পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি।

৭। পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের প্রতি আইনের ১১, ১২, ১৩, ১৪, ১৫, ৩৪, ৪২ ও ৫৯ ধারাতে ও এই বিধিতে মনোযোগ করিতে আদেশ হইল।

৮। পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব যত্নপূর্ব্বক দেশান্তরগামি মজুরদের আড্ডার স্বাস্থ্য সম্বন্ধীয় অবস্থার তত্ত্বাবধারণ করিবেন এবং আড্ডার কোন প্রকারে পরিবর্ত্তন হইলে স্বাস্থ্য সম্বন্ধে মজুরদের উপকারের সম্ভাবনা বোধ করিলে তিনি এজেণ্ট সাহেবকে কিম্বা আড্ডা যে কার্য্যকারকের জিম্মায় থাকে তাঁহাকে তদ্রূপ পরিবর্ত্তন করিবার পরামর্শ দিবেন। এবং এক২ আড্ডায় যে২ রীতি ও নিয়ম সুগ্রাহ্য হইল নানা আড্ডার মধ্যে সেই২ রীতি ও নিয়ম প্রচলিত করিয়া স্থানীয় বিবেচনায় যতদূর বিহিত হয় তত দূর সকল আড্ডায় সমান নিয়ম রক্ষা করিতে চেষ্টা করিবেন।

৯। এই বন্দরহইতে যে২ জাহাজ মজুরদিগকে লইয়া যায় ভিন্নদেশে তাহাদিগকে লইয়া যাইবার কার্য্যপক্ষে সেই২ জাহাজ উপযুক্ত আছে এই বিষয়ে দেশান্তরগামি মজুরদের রক্ষকের সহিত ডাক্তর সাহেব সমানরূপে দায়ী আছেন। এবং ঐ ব্যক্তিদিগকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত জাহাজ ভাড়া করিয়া লওয়া গেলে রক্ষক সাহেব প্রথম ও শেষবার ঐ জাহাজ দেখিতে গেলে ও জাহাজে বায়ু সঞ্চারের যে উপায় ও কুঠরী প্রভৃতি যেরূপে প্রস্তুত হইল এই বিষয় ও আহারীয় দ্রব্য ও ঔষধীয় দ্রব্য ও হাস্পাতাল বিষয়ক নিয়ম দেখিতে গেলে তিনিও সঙ্গে থাকিবেন। আরো মজুরেরা যে সময়ে জাহাজে উঠে তিনি সেই সময়েও উপস্থিত হইয়া মজুরদের রোগের সম্ভাবনা কমিয়া যাইবার ও স্বচ্ছন্দতা বৃদ্ধি হইবার সকল কর্ম্ম করা যায় ইহা দেখিবেন।

১০। দেশান্তরগামি কোন মজুরের শরীরগতিক বিবেচনায় সে জাহাজে যাত্রা করিবার উপযুক্ত নহে কিম্বা করিলে তাহার কিম্বা অন্য ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যের বিঘ্ন হইতে পারিবে ডাক্তর সাহেবের এমত বোধ হইলে ঐ ব্যক্তির জাহাজে উঠিবার অনুমতি হইবে না। মজুরেরা যে উপনিবেশে যাইতে চাহে তথায় কর্ম্ম করিতে উপযুক্ত কি না, ইহা নির্ণয় করা ডাক্তর সাহেবের কর্ত্তব্য নয়, মজুরেরা যে উপনিবেশে যাইবে তথাকার সাহেবেরা বিশেষ ডাক্তর সাহেবদিগকে * নিযুক্ত করিয়া থাকেন। এজেন্ট সাহেব তাঁহারদের পরামর্শমতে উপযুক্ত মজুরদিগকে পসন্দ করিয়া লইবেন ও কোন মজুর তথায় খাটিবার উপযুক্ত কি না তাহা এজেন্ট সাহেব বিবেচনা করিয়া স্থির করিবেন।

* (ক) আড্ডার ডাক্তর (খ) মজুরেরা যে জাহাজে যাইবে সেই জাহাজের ডাক্তর।

দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবদের কার্য্যপদ্ধতি।

১১। আইনের যে২ ধারায় তাঁহারদের কর্ম্ম নির্ণীত হইয়াছে সেই২ ধারায় ও নিম্নলিখিত বিধির প্রতি তাঁহারদের মনোযোগ করিবার আদেশ হইল।

১২। স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের সঙ্গে উপনিবেশে মজুরদের গমনবিষয়ক যে পত্রাদির লিখন পঠন হয় দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের দ্বারা সেই লিখন পঠনাদি চলিবে।

১৩। আড্ডার মধ্যে স্বাস্থ্যসম্বন্ধীয় যে সকল নিয়ম করিতে হইবে তৎসম্পর্কে এজেন্ট সাহেব সাধারণতঃ দেশান্তরগামিদের পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের ও আড্ডার ডাক্তরের পরামর্শমতে কার্য্য করিবেন কিন্তু নিম্নভাগে যে২ বিষয় সংক্ষেপে লেখা যাইতেছে তাহাই সর্ব্বদা দৃষ্টি গোচর রাখিবেন। বিশেষত

(ক) মজুরদের গাত্র ও বস্ত্রাদি ও শুইবার স্থান ও হাস্পাতাল ও আড্ডা ও জমী ও পাইখানা পরিষ্কারভাবে ও যাহাতে বায়ু সঞ্চার হয় এমত ভাবে রাখিতে হইবে।

(খ) খাইবার যে জল থাকে তাহা পরিষ্কার হয় ও পরিষ্কারভাবে রাখিবার সদুপায় করা যায়। (বস্ত্রাদি কাচিবার ও স্নানাদি করিবার স্বতন্ত্র জল থাকিবে।)

(গ) আহারীয় দ্রব্য যেন উত্তম প্রকারের হয় ও আহারের নিমিত্ত যত প্রয়োজন ততই দেওয়া যায় ও তাহা যেন উত্তমরূপে পাক করিয়া দেওয়া যায়। যদি খোরাকী না দিয়া তণ্ডুলাদি দেওয়া গিয়া থাকে তবে F তফসীলের ১ ম ফর্দ্দে গবর্ণমেণ্ট ঐ২ দ্রব্যের যে হার ধরিয়াছেন তাহারা যেন তদনুসারে পায়।

(ঘ) বস্ত্রাদি যে সময়ে যত প্রয়োজন বিশেষমতে শীতকালে যত কম্বল লাগে তাহা যেন দেওয়া যায়। মজুরেরা যে বস্ত্রাদি সঙ্গে লইয়া আড্ডায় আইসে তাহা ছেঁড়া কেঁতা না হইয়া ভাল রকমের হইলে ও তাহাতে সঞ্চারক কোন রোগের বীজ থাকার আশঙ্কা না হইলে ও উপযুক্তমতে ধোয়া গেলে বিশেষতঃ তাহারদের আড্ডায় আসিবার এবং জাহাজে উঠিবার আগে কাচান গেলে তাহারা সেই বস্ত্রাদি রাখিতে পারিবে কিন্তু তন্মধ্যে সঞ্চারক রোগের বীজ থাকার আশঙ্কা হইলে পোড়াইয়া ফেলিতে হইবে।

(ঙ) কোন ব্যক্তির ওলাউঠা, বসন্ত প্রভৃতি সঞ্চারক রোগ হইলে তাহাকে তৎক্ষণাৎ পৃথক রাখিতে হইবে এবং বমী ও মলমূত্র ত্বরায় ও সাবধানে উপযুক্ত স্থানে ফেলিয়া দিতে হইবে। ওলাউঠা রোগ হইলে এই রূপ করা আবশ্যক। ও বস্ত্রাদি যে২ দ্রব্যে ঐ রোগের বীজ থাকে কি থাকার আশঙ্কা হয় তাহা আগুনে পোড়াইয়া ফেলিতে হইবে। ভিন্নদেশগমনেচ্ছু যে ব্যক্তিরা আড্ডায় আইসে জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে তাহারদের সকলের টীকা দিতে হইবে এবং তাহারদের শুইবার স্থানে ও হাস্পাতালে ও পাইখানায় দুর্গন্ধনাশক দ্রব্যের ব্যবহার করিতে হইবে।

(চ) কর্ম্ম ও খেলা করিতে উৎসাহ দিতে হইবে। আড্ডার নিকট যে জমী বাগান প্রভৃতি থাকে মজুরদিগকে তাহা সাধ্যমতে সুচারু ও পরিষ্কার ভাবে রাখিবার কর্ম্ম দেওয়া ও সেই কর্ম্মের নিমিত্ত তাহারদের ন্যায্যমত মেহনতানা দেওয়া উচিত। ও তাহারদের নানা প্রকারের খেলা ও আমোদ করিবার উৎসাহ দেওয়া উচিত।

১৪। মজুরদের মধ্যে ওলাউঠা রোগ হইলে দেশান্তরগামি মজুরদের রক্ষক সাহেবের নিকট ত্বরায় তাহার রিপোর্ট করিতে হইবে ও সেই রোগ প্রবলরূপে হইলে গবর্ণমেণ্টের জানিবার জন্যে রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৫। প্রত্যেক আড্ডার দুইং হাস্পাতাল থাকা উচিত। সামান্য রোগি ব্যক্তিরা এক হাস্পা তালে থাকিবে। ওলাউঠাপ্রভৃতি সঞ্চারক রোগের রোগিরা অন্য হাস্পাতালে থাকিবে। এবং পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব যাঁহাকে গ্রাহ্য করেন উক্ত হাস্পাতাল এমত এদেশীয় কিম্বা অন্য ডাক্তরের জিম্মায় থাকিবে। তিনি ঐ আড্ডার বাড়ীর মধ্যে হাস্পাতালের নিকট বাস করিবেন।

১৬। পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব হাস্পাতালের রিপোর্ট লিখিবার যে পাঠ দেখাইয়া দেন সেই পাঠানুসারে ঐ রিপোর্ট সপ্তাহেং দিতে হইবে।

১৭। মজুরদিগকে অনেক দিন আড্ডার রাখা উচিত নয়। তাহারা গড়ে এক মাসের অধিক কাল আড্ডায় না থাকে এই সাধারণ বিধি মানিয়া আড্ডায় পঁহুছিবার তারিখঅবধি মাসের মধ্যে তাহারদিগকে চালান করিতে সাধ্যমতে যত্ন করিতে হইবে। রাজকীয় প্রতি বৎসরের শেষে গবর্ণমেণ্টের জানিবার নিমিত্ত ২ নং পাঠে রিটর্ণ দিতে হইবে। আড্ডায় মজুরেরা সচরাচর যত দিন থাকে তাহার অধিক দিন তাহারদিগকে রাখা গেলে ঐ রিটর্ণে তাঁহার কারণ লিখিতে হইবে।

১৮। মজুরদিগকে লইয়া যাইবার জন্যে যেং জাহাজের সঙ্গে করার করা যায় দেশান্তর গমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেব উপযুক্তমতে যোগ্য ইউরোপীয় কি এদেশীয় ডাক্তরকে সেইং জাহাজে নিযুক্ত করিবেন। এদেশীয় হইলে তাহার ইঙ্গরেজী ভাষায় উপযুক্ত জ্ঞান থাকা আবশ্যক। দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের দ্বারা ডাক্তরের গ্রাহ্য হওয়ার অপেক্ষা থাকিবে।

১৯। এজেণ্ট সাহেব যে ডাক্তরকে পসন্দ করেন তাহার ডিপ্লোমা (অর্থাৎ উপযুক্ত যোগ্যতার প্রমাণপত্র) না থাকিলে মেডিকল ডিপার্টমেণ্টের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব তাঁহাকে গ্রাহ্য না করিলে তিনি নিযুক্ত হইবেন না।

পথে দেশান্তরগামিদের দেখিবার জন্যে এক জন কমপৌণ্ডর কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন এদেশীয় ডাক্তর নিযুক্ত হইবেন।

২০। যে ডাক্তরকে পসন্দ করা যায় তাঁহার কর্ম্মযোগ্যতার সর্টিফিকট পরীক্ষা করিয়া রেজিস্টরী করিবার নিমিত্ত তাঁহাকে রক্ষকের আফিসে যাইতে আজ্ঞা দেওয়া যাইবে। ও রক্ষক সাহেব সেই ডাক্তরের কর্ম্মোপযোগিতা বিষয়ে মেডিকাল ডিপার্টমেণ্টের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের মত জানা প্রয়োজন জ্ঞান করিলে তাঁহার মত গ্রহণ করিবেন।

২১। দেশান্তর গমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেব কোন জাহাজ ভাড়া করিয়া লইলে, যেং তারিখে রাজকীয় কার্য্যকারকদের দ্বারা ঐ জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান করা যাইবে, এজেণ্ট সাহেব সেইং তারিখে উপস্থিত হইতে পারেন এই নিমিত্ত কাপ্তান সাহেব তাঁহাকে সেইং তারিখ জানাইয়া রাখিবেন। সেই সময়ে যদি এজেণ্ট সাহেব জাহাজের কিম্বা আহারীয় দ্রব্যের কিম্বা কুঠরীপ্রভৃতি সাজাইবার নিয়ম বিষয়ে কোন অভিমত জানাইতে কি প্রস্তাব করিতে চাহেন তবে তৎকালে তৎস্থানেই দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবকে ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবকে সেই কথা জানাইবেন। তাহা ক্ষুদ্র বিষয় না হইলে এবং তৎক্ষণাৎ তাহার নিষ্পন্ন করা যাইতে না পারিলে, এবং ঐ জাহাজ মজুরদিগকে লইয়া যাইবার ও গ্রহণ করিবার উপযুক্ত বলিয়া গ্রাহ্য হইবার পূর্ব্বে এজেণ্ট সাহেব অবিলম্বে রক্ষক সাহেবের নিকট সরকারী পত্রও লিখিয়া আপন অভিপ্রায় জানাইবেন।

২২। কলিকাতায় সঞ্চারক রোগ প্রবল হইলে গবর্ণমেণ্ট প্রত্যেক জাহাজে সাগরপর্য্যন্ত দ্বিতীয় ডাক্তরের যাইবার আজ্ঞা করিয়াছেন। অতএব কোন এজেণ্ট সাহেব সেই প্রকারের সহকারি ডাক্তরকে নিযুক্ত না করিলে, আড্ডার মজুরেরা সাধারণমতে সুস্থ ছিল ও তথাকার মজুরদের মধ্যে রোগ প্রবল নাই জাহাজে ঐ মজুরদের উঠিবার দিনে আড্ডার ডাক্তরের স্থানে এজেণ্ট সাহেবের এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লইতে হইবে। সেই সর্টিফিকটের নকল রক্ষক সাহেবের আফিসে পাঠাইতে হইবে।

২৩। জাহাজে যত জন মজুর যায় তাহারদের বয় প্রাপ্ত একং শত পুরুষপ্রতি চল্লিশং জন বয় প্রাপ্ত স্ত্রী যাইবে।

২৪। দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেব যে জাহাজ ভাড়া করিয়া লন সেই জাহাজের কাপ্তান সাহেব যে সময়ে তাঁহার নিকট লাইসেন্স চাহেন, সেই সময়ে জাহাজে যে প্রকারের যত জন মজুরের যাওয়া সম্ভাবনা, তিনি কাপ্তান সাহেবকে ইহার সর্টিফিকটযুক্ত এক লিপি দিবেন।

২৫। পুরুষের সংখ্যা বুঝিয়া যত জন স্ত্রীলোকের যাওয়ার নিয়ম হইল যদি অগত্যা তত জনের যাওয়া না হয় তবে গবর্ণমেণ্টের জানিবার জন্যে ঐ লিপির সঙ্গে ঐ সংখ্যা পূর্ণ না হইবার কথা রিপোর্ট করিতে হইবে এবং পশ্চাৎ মজুরদিগকে পাঠান গেলে সেই সংখ্যা পূর্ণ করিতে যে নিয়ম করিবার প্রস্তাব হয় গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনের জন্যে তাহার দরখাস্ত করিতে হইবে।

২৬। কোন স্ত্রীলোক অনেক মাস গর্ব্ভবতী থাকিলে ও শিশু ছোট হইয়া সাধারণ আহার করিতে না পারিলে ও মা স্তনের দুধ দিতে না পারিলে তাহারদিগকে জাহাজে উঠিতে দিবে না এই বিধি সাধারণ বলিয়া জানিতে হইবে।

২৭। কোন মজুর আড্ডায় কি জাহাজে কি উপনিবেশে মরিলে, তাহার আত্মীয় বান্ধবাদির সন্ধান যেন পাওয়া যায় ও তাহারদিগকে নির্ণয় করিয়া জানা যায় ও তাহার সম্পত্তি উপযুক্ত ব্যক্তিকে দেওয়া যায় এই২ কারণে ঐ ব্যক্তির কোন সম্পত্তি কি উইল কি অন্য দলীল দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্টের হাতে আইলে তিনি দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের হাতে তাহা দিবেন ও সেই মৃত মজুরের ও তাহার উত্তরাধিকারিদের চেহারাপ্রভৃতির যে বর্ণনা জানাইতে পারেন তাহাও জানাইবেন।

২৮। যাহারা দেশান্তরে যাইতে চাহে তাহারদের সঙ্গে যে নিয়ম করা যায় এজেন্ট সাহেব সেই নিয়ম কোন প্রকারে পরিবর্ত্তন করিতে অনুমতি পাইলে, সেই পরিবর্ত্তনের কথা সাধ্যমতে ত্বরায় গবর্ণমেণ্টের নিকট জ্ঞাত করা যায় এই নিমিত্ত তিনি দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের নিকট যথাশীঘ্রলিখিয়া সেই কথা জানাইবেন।

২৯। I তফসীলের ১১ নং ফর্দ্দে কমপৌণ্ডর (ও আবশ্যকমতে দোভাষী) ও সরদার ও ভাণ্ডারী ও টোপস বলিয়া যাহার নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে দেশান্তরগমকার্য্যের এজেন্ট সাহেব তাহারদিগকে নিযুক্ত করিবেন। (টোপস জাহাজহইতেই নিযুক্ত হইলে তাহার নিযুক্ত করিবার প্রয়োজন নাই)। মজুরেরা যে সময়ে জাহাজে উঠিবে তাহারা সেই সময়ে সাহায্য করে এই নিমিত্ত তিনি তাহারদিগকে সেই সময়ে উপস্থিত থাকিতে আজ্ঞা করিবেন।

মজুরদিগকে লইয়া যে জাহাজ কেপের পশ্চিমদিগে অর্থাৎ জামেকাপ্রভৃতি ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে যায় সেই জাহাজের কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত টোপসের সঙ্গে যিনিই করার করুন টোপসদিগকে জাহাজহইতে নিযুক্ত করিতে হইবে ও গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম নির্দ্দিষ্ট করিবেন সেই নিয়মানুসারে জাহাজের করারপত্রে তাহারদের নাম লেখা যাইবে। কিন্তু তাহারদের যাইবার যে করার তাহা দেশান্তরগমন কার্য্যের এজেন্ট সাহেবের অথবা জাহাজের সঙ্গেই হউক যদি এদেশীয় লোক হয় ও তাহারদের সঙ্গে মজুরদের জাহাজে কর্ম্ম করিবার করার হইয়া থাকে তবে তাহারদের ফিরিয়া আসিবার নিয়ম করিতেই হইবে ও তাহারদের করারপত্রে সেই নিয়ম বিশেষ করিয়া লেখা থাকিবে।

৩০। চিকিৎসাকার্য্যের নিম্নতর কর্ম্মকারক ও দোভাষি প্রভৃতি এদেশীয় যে লোকদের সঙ্গে ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে কি অন্য উপনিবেশে মজুরদের সহিত যাইবার করার করা যায় সেই সকল করারনামার নকল গবর্ণমেণ্টকে দেখাইবার নিমিত্ত দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে। এবং মজুরদের যাইবার জাহাজে কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেব মজুর ও খালাসী ছাড়া এদেশীয় যে সকল লোকের সঙ্গে করার করেন জাহাজের চলিয়া যাইবার পূর্ব্বে সেই সকল লোকের এক ফর্দ্দ দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে। ঐ করারনামায় যে২ ব্যক্তিদের নাম লেখা থাকে করারনামার পৃষ্ঠে আগাম দেওয়া গেল বলিয়া বেতনেরা যত টাকা লেখা আছে তাহারদিগকে সেই টাকা দেওয়া গিয়াছে ও তাহারা তাহা পাইয়াছে ইহা সন্তোষমতে জানিয়া লওয়া ঐ রক্ষক সাহেবের কর্ত্তব্য কর্ম্ম।

৩১। কেপের পশ্চিমদিগে যে মজুরেরা যায় ৫ নম্বরের ফর্দ্দমতে তাহারদিগের অন্যান্য সময়ে রীতিমতে ব্যবহারের জন্যে যে বস্ত্র ও কম্বল দিবার বিধান হইল তদ্ভিন্ন মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখ পর্য্যন্ত ট্রোপিকের ওদিগ গেলে তাহারদের প্রত্যেক জনকে এক২ খান দোহারা কম্বল দেওয়া যাইবে।

৩২। পাসে প্রত্যেক মজুরের যে নাম ও নম্বর লেখা থাকে পাস দেখিয়া যে সাধারণ রেজিষ্টর করা যায় তাহাতেও সেই নাম ও নম্বর থাকিবে। জাহাজে মজুরদের উঠিবার যে দিন নিরূপণ হয় তাহার পূর্ব্ব দিনে উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের সকলকে সেই২ নম্বর অনুসারে শারি২ করিয়া দাঁড় করাণ যাইবে। পিতা পুত্রাদি বন্ধু বান্ধব একসঙ্গে রাখিতে হইবে।

৩৩। প্রত্যেক মজুরকে আপন২ পাস দেওয়া যাইবে। এবং টিনের এক খানি টিকিটও প্রত্যেক জনকে দেওয়া যাইতে পারিবে। ঐ টিকিট যাহাতে সুবিধামতে দেখা যায় এই কারণে তাহার গলায় কি বাহুতে পরাইয়া দেওয়া যাইবে। যে মজুরেরা জাহাজে উঠিবে তাহারদের সাধারণ রেজিষ্টরে প্রত্যেক জনের নামের পার্শ্বে এবং পাসে যে নম্বর দেওয়া গেল ঐ টিকিটে তোলা অঙ্কে তাহার সেই নম্বর ছাপা থাকিবে।

৩৪। কোন সময়ে, বিশেষত জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে, মজুরদিগকে দেখিবার জন্যে একত্র করিয়া রাখিতে হইলে, কোন প্রকারের গোল না হয় ও তাহারদের ঠিক সংখ্যা লওয়া যায়, এই নিমিত্ত নম্বর অনুসারে তাহারদিগকে শারি২ দাঁড় করাইয়া রাখিতে হইবে।

৩৫। দেশান্তরগমন কার্য্যের এজেন্ট সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিদিগকে নিম্নলিখিত দলীল দিবেন।

কাপ্তান সাহেবকে।

(ক) দেশান্তরগামি যে মজুরদের জাহাজে যাওয়া সম্ভাবনা তাহারদের সংখ্যার ও বর্ণনার সর্টিফিকটযুক্ত লিপি। ও পুরুষের সংখ্যা বুঝিয়া বয়ঃপ্রাপ্ত কত জন স্ত্রী যাইবে। ও গতিক বিশেষে যে বিষয়ের ব্যাখ্যা করা প্রয়োজন সেই কথার ব্যাখ্যা।

(খ) আইনের ৪৪ ধারামত সর্টিফিকট (২০ নং পাঠ দেখ।)

(গ) ভিন্নদেশগমনবিষয়ক ভারতবর্ষীয় আইনের ও ৫৬ ধারামত সকল বিধির দুইং প্রস্থ। এবং ঐ আইনের তর্জমার ও স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যেং বিধি যে ভাষায় তর্জমা করিতে আজ্ঞা করেন সেই তর্জমার দুইং প্রস্থ।

(ঘ) আইনের ৮ ধারামতে দেশান্তরগামিদিগকে যে পাস কি সর্টিফিকট দেওয়া যায় তাহা।

(ঙ) দেশান্তরগামিদের পাস দেখিয়া যে জেনরল রেজিস্টর প্রস্তুত করা যায় তাহার চারি প্রস্থ। (২৩ নং পাঠ দেখ)। ঐ চারি প্রস্থে কাপ্তান সাহেবের স্বাক্ষর করিতে হইবে। পরে কাপ্তান সাহেব দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবকে দুই প্রস্থ দিবেন। তিনি তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া একখানি রাখিবেন ও মজুরেরা জাহাজহইতে যে বন্দরে নামিয়া যাইবে তত্রত্য দেশান্তরগমনকার্য্যের কর্তৃপক্ষদের ব্যবহারের নিমিত্ত কাপ্তান সাহেবকে অন্যখানি ফিরিয়া দিবেন। আরো কাপ্তান সাহেব আর দুইখানি রক্ষক সাহেবকে দিবেন। তিনি তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া আপনি একখানি রাখিবেন আর একখানি কাপ্তান সাহেবকে ফিরিয়া দিবেন। কাপ্তান সাহেব এই বিধির ৩৪ ধারামতে ঐ রেজিস্টর পূর্ণ করিয়া মজুরেরা যে বন্দরে জাহাজহইতে নামিয়া যাইবে সেই বন্দরে গবর্ণমেন্টের কর্তৃপক্ষকে দিবেন। তিনি তথাকার ডাক্তর সাহেবের লিখিত কথাসমেত কলিকাতায় দেশান্তরগামিদের রক্ষকের নিকট তাহা ফিরিয়া পাঠাইবেন।

(চ) দেশান্তরগামিদের যেরূপে দেখা শুনা করিতে ও তাহারদের নানা বিষয়ের বিধান করিতে হইবে ইহার পদ্ধতি দর্শাইবার উপদেশপত্র।

ডাক্তরদিগকে।

(ছ) দেশান্তরগামিদিগকে প্রতিদিন যে প্রকারের যত আহারীয় দ্রব্য দেওয়া যায় তাহা লিখিবার একখানি শাদা পাঠ। (২৪ কি ২৫ নং পাঠ দেখ।)

(জ) যত জনের চিকিৎসা হয় ও সুস্থ হইলে যত জনকে বিদায় করিয়া দেওয়া যায় তাহার ২৬ নং শাদা পাঠ।

(ঝ) বিশেষ ব্যক্তিদের চিকিৎসার শাদা বহী (২৭ নং পাঠ।)

(ঞ) জন্মের ও মৃত্যুর শাদা রেজিস্টর (২৮ নং পাঠ।)

(ট) পথে চিকিৎসাসম্বন্ধীয় বিবরণ। (২৯ নং শাদা পাঠ)

(ঠ) দেশান্তরগামিদের যেরূপে দেখা শুনা করিতে হইবে ও যেরূপে তাহারদের নানা বিষয়ের বিধান করিতে হইবে তাহার পদ্ধতি দর্শাইবার উপদেশপত্র এবং দেশান্তরগমনবিষয়ক ভারতবর্ষীয় আইনমত বিধির এক প্রস্থ।

(ড) জাহাজের ভাড়া করিবার নিয়মপত্রের এক প্রস্থ।

দেশান্তরগামিদের জাহাজের কাপ্তান সাহেবদের কার্য্যপদ্ধতি।

৩৬। নিম্নভাগে যে সকল বিধি লেখা যাইতেছে তদ্ভিন্ন দেশান্তরগমনবিষয়ক ভারতবর্ষীয় আইনের ৪০, ৪১, ৪২, ৪৩, ৪৪, ৪৬, ৪৯, ৫০, ৫১, ৫২, ৫৩, ৫৪, ও ৫৫ ধারায় মনোযোগ করিবার আদেশ হইতেছে।

৩৭। যে জাহাজের নিমিত্ত লাইসেন্স পাওয়া প্রয়োজন দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের উপদেশঅনুসারে সেই জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান লইতে হইবে। তাহারই দ্বারা কাপ্তান সাহেব ৩ নং পাঠানুসারে লাইসেন্স পাইবার দরখাস্ত লিখিয়া দিবেন।

৩৮। রক্ষক সাহেব লাইসেন্সের নিমিত্ত দরখাস্ত পাইলে, ঐ জাহাজ সমুদ্রপথে যাইবার যোগ্য কি না এবং আইনের ৪১ ধারার নিয়মমতে জাহাজে লোকদের থাকিবার কত ও কি প্রকারের স্থান* ইত্যাদি আছে ও A তফসীলের নির্দ্দিষ্ট মতে জাহাজের বসী কাচী নৌকাপ্রভৃতির যে অবস্থা আছে ও তদ্ভিন্ন জাহাজ সর্ব্বপ্রকারে সমুদ্রগমনের যোগ্য ও যাহাতে দেশান্তরগামিদিগকে লইয়া যাইবার উপযুক্ত হয় মারীন সরবেয়র সাহেব এই নিমিত্ত অন্য যেং বিষয় আবশ্যক জ্ঞান করেন এই সকল বিষয় লইয়া জাহাজের অবস্থা নিশ্চয়রূপে জানিবার জন্যে রক্ষক সাহেব মাষ্টর আটেণ্ডেণ্ট সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া তাহার কর্ম্মবিভাগের কোন কার্য্যকারকের দ্বারা ঐ জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান করাইবেন।

*গবর্ণমেন্টের ১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখের ১২২ নং আজ্ঞামতে দেশান্তরগামিদের জাহাজ মাপিতে হইলে ইবলিং সাহেবের নিয়ম মানিতে হইবে।

৩৯। মারীন সরবেয়র সাহেব জাহাজ মাপ করিয়া ও অবস্থার অনুসন্ধান করিয়া যাহা জানিতে পাইলেন দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের নিকট প্রথমে ৪ নং পাঠানুসারে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন, পরে তাঁহার হুকুমমতে সকল বিষয়ের বিধান করা গেলে ১৬ নং পাঠানুসারে রিপোর্ট করিবেন।

৪০। ৪ নং পাঠানুসারে মারীন সরবেয়রের রিপোর্ট রক্ষক সাহেবের আফিসে পাঠান গেলে পর, ঐ রক্ষক সাহেব অন্যং বিষয় ও B তফসীলের নির্দ্দিষ্টমতে জাহাজে বায়ু সঞ্চারের উপায় ও কুঠরীপ্রভৃতি সাজাইবার নিয়ম দেখিয়া ঐ জাহাজ উপযুক্ত কি না ইহা নির্ণয় করিতে পারেন এই কারণে কাপ্তান সাহেব তাঁহার ঐ জাহাজে গিয়া দেখিবার নিয়ম করিবেন। এই প্রকারে জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান করিবার যে দিন ও যে ঘণ্টা নিরূপণ হয় কাপ্তান সাহেব অগৌণে দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবকে সেই দিন ও সেই ঘণ্টা জানাইবেন

৪১। রক্ষক সাহেব সকল বিষয়ে সন্তুষ্ট হইলে কাপ্তান সাহেবকে ৬ নং পাঠানুসারে সর্টিফিকট দিবেন। ও লাইসেন্স পাইবেন বলিয়া কাপ্তান সাহেবকে D তফসীলের দোকর নির্ব্বন্ধপত্রে সহী করিতে আজ্ঞা দিবেন।

৪২। ৮ কি ৯ ন পাঠে আহারাদির ও নানা প্রকার দ্রব্যের যে নির্ঘন্টপত্র আছে কাপ্তান সাহেব সেই পত্রলিখিত নানা দ্রব্য জাহাজে আনাইবার পূর্ব্বে রক্ষক সাহেবের দেখিবার জন্যে আবশ্যক প্রত্যেক দ্রব্যের নমুনা পাঠাইবেন। তিনি গ্রাহ্য করিলে কাপ্তান সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি বলিয়া ৭ ন পাঠানুযায়ি উপদেশপত্র তাঁহার নিকট পাঠান যাইবে। ও তিনি অত্যন্ত সাবধান হইয়া সেই উপদেশ মানিবেন ও যে কার্য্যকারকের জিম্মায় সকল দ্রব্য থাকে তিনিও তাহা মানেন এই বিষয় দেখিবেন।

৪৩। জাহাজে যে জলাশয় থাকে তাহা উত্তমরূপে পরিষ্কার করিয়া ও তাহা চুনকাম করিয়া কলিকাতার জলের থামহইতে ঐ জলাশয় পূর্ণ করিয়া লইতে হইবে, নৌকার দ্বারা জল লইতে হইবে না। জাহাজ দূরে থাকা প্রযুক্ত যদি জলের থামহইতে জল তত দূর পঁহুছান যাইতে না পারে, তবে জাহাজ সুবিধামতে নিকট আনিতে হইবে। দেশান্তরগামিদের জন্যে যে জল লওয়া যায় তাহা পিপায় রাখিতে হইবে না, লৌহার পরিষ্কার জলাশয়ে রাখিতে হইবে। লোনা জল মিষ্ট করিবার যে যন্ত্র ভাল বলিয়া গ্রাহ্য হয় জাহাজে এমত যন্ত্র না থাকিলে যত জল লইবার অনুমতি আছে, ঐ যন্ত্র থাকিলে তাহার তিন অংশের দুই অংশপর্য্যন্ত কম জল লওয়া যাইতে পারে ও গবর্ণমেণ্টের যে কার্য্যকারকেরা জল মিষ্ট করিবার সেই প্রকারের যন্ত্র দেখিতে নিযুক্ত আছেন কাপ্তান সাহেব বিলম্ব না করিয়া তাঁহারদের কোন এক জনের দ্বারা ঐ যন্ত্রপরীক্ষা করাইয়া দেখিবেন।

৪৪। ৮ কি ৯ নম্বরের পাঠানুসারে ও ৪ কি ৯ নম্বরের ফর্দ্দমতে যে আহারীয় দ্রব্য ও বিবিধ দ্রব্য ও ঔষধ ও অস্ত্র ও গন্ধনাশক দ্রব্যপ্রভৃতি এবং ৫ কি ১০ ন ফর্দ্দমতে অতিরিক্ত যে বস্ত্র কম্বল প্রভৃতি জাহাজে লইতে হইবে তাহা জাহাজের দ্রব্যাদি শেষবার দেখিবার নিরূপিত দিনের পূর্ব্বে ন্যূনকল্পে এক দিন থাকতে জাহাজে আনিয়া রাখিতে হইবে। তাহা হইলে কাপ্তান সাহেব জাহাজের ডাক্তর সাহেবকে সেই কথা জানাইবেন। তাহার অভিপ্রায় এই যে ঐ দ্রব্য শেষবার দেখিয়া লইবার পূর্ব্বে জাহাজেই ঐ সকল দ্রব্য উপযুক্তমতে পরীক্ষা করিয়া দেখিবার সুযোগ হয়। তিনি তাহাতে সন্তুষ্ট হইলে এবং ৪ কি ৯ নং ফর্দ্দমতে সকল ঠিক আছে ১৩ ন পাঠানুসারে ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলে পর ঐ জাহাজের দ্রব্যাদি শেষবার পরীক্ষা করিয়া দেখা যাইবে।

পরে ঔষধাদি ও অতিরিক্ত বস্ত্রাদি চাবী দিয়া বন্ধ করিয়া রাখা যাইবে। শেষবার ঐ দ্রব্যাদি দেখিবার দিনে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব ও দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেব ঐ সকল দ্রব্যাদি দেখিবেন।

৪৫। কুঠরী প্রভৃতি সাজাইবার সরঞ্জাম ও আহারাদির নানা দ্রব্য ও জল অতিউত্তম ও ফর্দ্দমতে যথেষ্ট আনিয়া রাখা যায় কাপ্তান সাহেবের ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া লইতে হইবে। আপনি সেই কর্ম্ম করিতে না পারিলে এক জন মাল মর প্রতি তাহা বিশেষমতে অর্পণ করিবেন কিন্তু আপনি দায়ী থাকিবেন। রক্ষক সাহেব ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব সকল বিষয় দেখিলেও কাপ্তান সাহেবের দায় কোন অংশে কমিয়া যায় না। শেষবার পরীক্ষা করিয়া দেখিবার জন্যে সকল বিষয় প্রস্তুত হইলে তিনি রক্ষক সাহেবের আফিসে ৪ নং পাঠানুসারে সর্টিফিকট ও সেই দ্রব্যাদি শেষবার দেখা হইবার দরখাস্ত পাঠাইবেন। রক্ষক সাহেব শেষবার ঐ দ্রব্যাদি দেখিয়া লইবার দিন নিরূপণ করিলে দেশান্তর গমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেবও সেই দিনে উপস্থিত হইতে পারেন এই কারণে কাপ্তান সাহেব তাহাকে অগৌণে ঐ দিনের সম্বাদ দিবেন।

৪৬। তৃতীয় এক জন মালিম দেশান্তরগামিদের ব্যবহার্য্য সকল দ্রব্যাদি জিম্মায় লইয়া রাখিবেন ও তাহারদের আহারের দ্রব্য ও জল দিবেন ও সাধারণমতে দেশান্তরগামিদের দেখাশুনা করিবার ও তাহাদের নানা বিষয়ের বিধান করিবার কার্য্যে ডাক্তর সাহেবের সাহায্য করিবেন। এমত মালিম জাহাজে না থাকিলে দেশান্তরগামি মজুরেরা সেই জাহাজে উঠিতে পাইবে না।

৪৭। বারুদ কি যেপ্রকারের তৈল বড় করিয়া জ্বলিয়া উঠে তাহা কি শরাব কি পাট কি পশুর চামড়া কি অন্য যে কোন প্রকারের দ্রব্যের পরিমাণ কি গুণ বিবেচনায় দেশান্তরগামিদের নিরাপদের কি স্বাস্থ্যের হানি হইতে পারে তাহা বোঝাই দ্রব্য কিম্বা বোঝাই দ্রব্যের একাংশ বলিয়া জাহাজে লইতে হইবে না। দেশান্তরগামিদের জাহাজে দুষ্ট কুকুর কি বন্য পশু লইবার অনুমতি নাই।

৪৮। দমকল এবং আগুনদ্বারা শঙ্কা না হইবার অন্য২ বিষয় ভারি কোন কার্য্যকারকের জিম্মায় থাকিবে।

৪৯। ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে যে জাহাজ যায় ১ নং ফর্দ্দে যত জন টোপস লইবার আজ্ঞা হইল তত জন জাহাজে লওয়া যায় কাপ্তান সাহেবের এই বিষয় দেখিতে হইবে। কেবল দেশান্তরগামি মজুরদের জন্যে তাহারদিগকে নিযুক্ত করা যায় ও তাহারা সম্পূর্ণরূপে ডাক্তর সাহেবের আজ্ঞার ও কর্ত্তৃত্বের অধীন থাকিবে এবং গবর্ণমেণ্ট যে২ নিয়ম করেন সেই২ নিয়মানুসারে তাহারা জাহাজের কর্ম্মকারক বলিয়া গণ্য হইবে এই২ কথা স্পষ্ট জানিতে হইবে (এই বিধির ২৯ ধারা দেখ)।

৫ । আইনের ৫০ ধারামতে কাপ্তান সাহেবের D তফসীলের ক্রোড়পত্রানুসারে যে নির্ব্বন্ধপত্র দিতে হইবে তাহাতে উপযুক্ত ইষ্টাম্প দেওয়া গেলে দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের আফীসে তাহার দোকর কেতায় উঁহার স্বাক্ষর করিতে হইবে। তদ্ভিন্ন কাপ্তান সাহেব ক্রোড়পত্রের নির্দ্দিষ্ট

পাঠানুসারে নিম্নলিখিত সর্টিফিকট পূর্ণ করিয়া দিয়া ও তারিখ লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া শেষবার দ্রব্যাদি দেখিবার নিরূপিত দিনের পূর্ব্বে ন্যুন কল্পে পুরা একদিন থাকিতে রক্ষক সাহেবের আফিসে পাঠাইবেন।

(ক) এই বিধির ৪৬ ও ৪৭ ধারামতে কার্য্য করা গিয়াছে ১২ ন০ পাঠে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট।

(খ) আহারীয় দ্রব্যাদির অমুক কি অমুক নং পাঠানুসারে উপযুক্ত রূপে পূর্ণ ও স্বাক্ষর করিয়া দিয়া তাহার তুইকেতা ও ৪ কি ৯ ফর্দ্দে ও ১৩ ন পাঠানুসারে ডাক্তর সাহেবের সর্টিফিকট।

(গ) সর্ব্বসুদ্ধ যত জল লওয়া গিয়াছে ও তাহা কোথা হইতে পাওয়া গেল ইত্যাদি কথার ৫ নং পাঠানুসারে সর্টিফিকট।

(ঘ) দেশান্তরগামিদিগকে ও তাহারদের ব্যবহার্য্য দ্রব্যাদি জিম্মায় লইবার জন্যে এক জন মালিম বিশেষমতে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং কুঠরী প্রভৃতি সাজাইবার দ্রব্য ও অন্য২ দ্রব্য দেখিবার জন্যে প্রস্তুত আছে ১৪ নং পাঠানুসারে কাপ্তান সাহেবের এই সর্টিফিকট।

মন্তব্য।—জাহাজে দেশান্তরগামিমজুরদের উঠিবার পূর্ব্বে ন্যূনকল্পে এক দিন থাকিতে রক্ষকের আফিসে নিম্নলিখিত সর্টিফিকট পাঠাইতে হইবে।

(ঙ) গবর্ণমেন্টের যে কার্য্যকারক জল মিষ্টকরিবার কলের অবস্থা অনুসন্ধান করিতে নিযুক্ত হন, C তফসীলের আদেশঅনুসারে সকল কার্য্য করা গিয়াছে ১ ন পাঠে তাহার এই মর্ম্মের সর্টিফিকট।

(চ) A তফসীলের আদেশমতে এবং নাবীন সরবেয়রের আজ্ঞামতে সমস্ত কর্ম্ম করা গিয়াছে ১৬ ন পাঠে মাষ্টর আটেণ্ডেণ্ট সাহেবের আফিসহইতে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট।

(ছ) A তফসীলঅনুসারে (এবং ১১ ন ফর্দ্দমতে) যে প্রকারের যত জন খালাসী লইতে হইবে (ও জাহাজ ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে গেলে যত জন টোপস লইতে হইবে) সেই প্রকারের তত জন জাহাজে রীতিমতে লওয়া গিয়াছে শিপি মাষ্টরের আফিসহইতে ৭ ন পাঠানুসারে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট।

(জ) মজুরেরা জাহাজে উঠিলে পর চব্বিশ ঘন্টার মধ্যে সমুদ্রপর্য্যন্ত জাহাজ টানিয়া যাইবার জন্যে প্রথম শ্রেণীর উপযুক্ত ষ্টীম টগ নিযুক্ত করা গিয়াছে ও সেই টগষ্টীমরে সাত দিনের উপযুক্ত কয়লা আছে, জাহাজের স্বামির কিম্বা জাহাজসম্পর্কীয় তাঁহার এজেণ্ট সাহেবদের এই মর্ম্মের সর্টিফিকট।

মন্তব্য।—প্রথম শ্রেণীর টগষ্টীমর পাওয়া যাইতে না পারিলে, তাহার পরিবর্ত্তে যে ষ্টীমর লইবার কল্পনা থাকে, মাষ্টর আটেণ্ডেণ্ট সাহেবের তাহা দেখিয়া গ্রাহ্য করা আবশ্যক। তাহা হইলে তিনি ১৬ ন০ পাঠের সর্টিফিকটে আত্তসহী করিয়া আপনার সম্মতি জানাইবেন।

(ঝ) যাহারা খালাসীপ্রভৃতি ও চডনদার হইয়া যায় ৯ ন পাঠানুসারে তাহারদের নির্ঘণ্ট পত্রও কাপ্তান সাহেবের দিতে হইবে। ইউরোপীয় কি এদেশীয় যে ব্যক্তিরা চডনদার হইয়া জাহাজের কুঠরী ভাড করিয়া যান পূর্ব্বোক্ত পাঠে তাঁহারদের ও তাঁহারদের চাকর দরও নাম রীতিমতে লিখিতে হইবে, তাঁহারা ও দেশান্তরগামি মজুরছাড়া দেশান্তরগামিদের জাহাজে এদেশীয় অন্য কোন চডনদার যাইতে পারিবে না।

৫১। জাহাজের কুঠরীপ্রভৃতি সাজাইবার দ্রব্য এবং আহারাদির সমস্ত দ্রব্য শেষবার দেখা গেলে পর জাহাজে মজুরদের উঠিবার দিন নিরূপণ করা যাইতে পারিবে তৎপূর্ব্বে নয়। ও সেই দিনের পূর্ব্বে কাপ্তান সাহেব টগষ্টীমরের আসিবার তারিখ নির্দ্ধার্য্য করিয়া নিরূপণ না করেন তাহাকে সতর্ক করিয়া এই আজ্ঞা দেওয়া গেল।

৫২। মজুরদের উঠিবার সময় নিরূপণ করিতে গেলে, জাহাজের লঙ্গর করিয়া থাকিবার স্থানে আসিতে ও দেশান্তরগামি মজুরদের নিমিত্ত যে দ্রব্যাদি লওয়া যায় তাহা স্থানে২ উপযুক্তমতে রাখিতে, ও জাহাজ পরিষ্কার ও ঠিকঠাক করিয়া মজুরদের গ্রাহ্য হইবার জন্যে প্রস্তুত করিতে কত দিন লাগিবে ইহা নিশ্চয় করিয়া ধরিতে হইবে।

৫৩। দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের স ন্তোষমতে সকল কার্য্য করা গেলে ও জাহাজ সমুদ্রে যাইতে প্রস্তুত হইলে পর দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেব আইনের ৪৪ ধারামতে কাপ্তান সাহেবকে ২০ ন০ পাঠানুসারে চলিয়া যাইবার অনুমতির সর্টিফিকট দিবেন। কাপ্তান সাহেব দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেবের স্থানেও সেই প্রকারের সর্টিফিকট পাইবেন।

৫৪। মজুরেরা মুচিখোলার যে ঘাটে গিয়া জাহাজে উঠে তাহার নিকট বিশেষ২ বয়া ফেলা গিয়াছে। মজুরদের জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে সেই বয়াতে জাহাজ ভাশ করিয়া বাঁধা যায় কাপ্তান সাহেবের প্রতি এই আজ্ঞা হইল। কিন্তু শেষবার জাহাজের সকল দ্রব্যাদি দেখা না হইলে দেশান্তরগামিদের জাহাজ লঙ্গর তুলিয়া মজুরদের উঠিবার ঘাটে যাইতে পাইবে না। কেবল দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেব অনুমতি দিলে ও সেইখানে যাইতে কোন আপত্তি না থাকিলে যাইতে পারিবে।

দেশান্তরগামিদের জাহাজের ডাক্তর সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি।

৫৫। ডাক্তর সাহেব মনোনীত হইলে পর তাঁহার যোগ্যতার গুণাদি রেজিষ্টরী করিবার নিমিত্ত সাধ্যমতে ত্বরায় দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের আফিসে তাঁহার যাইতে হইবে। আরো আফিসহইতে তাহার নামে কোন পত্র দেওয়া গেলে সেই পত্র পঁহুছিতে বিলম্ব না হয় এই

জন্যে তিনি সেই আফিসে আপনার বাসস্থান জানাইয়া রাখিবেন ও বাসস্থান পরিবর্ত্তন হইলে তাহাও সুবিধামতে ত্বরায় জানাইবেন।

৫৬। যদি সেই ডাক্তরের ডিপ্লোমা (অর্থাৎ চিকিৎসা করিবার অধিকারপত্র) না থাকে তবে মেডিকল ডিপার্টমেন্টের ইন্‌স্পেক্‌টর জেনরল সাহেব তাঁহাকে গ্রাহ্য না করিলে তিনি কর্ম্ম পাইবেন না। এদেশীয় ব্যক্তি হইলে তাঁহার ইঙ্গরেজী ভাষা ভালমতে জানা আবশ্যক।

৫৭। যে মজুরেরা ঐ ডাক্তরের জিম্মায় থাকিবে স্বাস্থ্যপক্ষে তাহারদের অবস্থা ও তাহারদের শরীরগতিক উত্তমরূপে জানিতে পান এই নিমিত্ত জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে তাহারা যে সময়ে আড্ডায় থাকে সেই সময়ে তাঁহার বারম্বার সেইখানে যাইতে হইবে ও সকলের উপযুক্তমতে টীকা দেওয়া হইয়াছে ইহাও তাঁহার দেখিতে হইবে।

৫৮। জাহাজে মজুরদের উঠিবার পূর্ব্বে তিনি সময় থাকিতে আড্ডায় গিয়া আইনের ৩৮ ধারামতে মজুরেরা যে পাস পায় তাহার সঙ্গে মজুরদিগকে মিলাইয়া দেখিবেন, ও সেই পাস ঠিক আছে ইহা হৃদ্বোধমতে জানিলে তাহাতে আডসহী করিবেন।

৫৯। তিনি যে মজুরদিগকে জিম্মা করিয়া লইবেন তাহারদিগকে লইয়া যাইতে যে জাহাজ করার করিতে চাহে সেই জাহাজ পসন্দ হয় কি না ও তাহার কুঠরীপ্রভৃতি উপযুক্তমতে সাজান হইল ও তাহাতে বায়ু খেলে কি না ইহা নির্ণয় করিবার জন্যে দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেব ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব আপন২ কর্ম্মোপলক্ষে জাহাজ দেখিবার জন্যে প্রথমবার যে সময়ে যান, সেই সময়ে তিনিও কলিকাতায় থাকিলে জাহাজে উপস্থিত থাকিবেন। আরো তিনি যাহাতে আপত্তি করিতে পারেন এমন কোন বিষয় জাহাজে নাই ইহা সময় থাকিতে জানিয়া লন এই নিমিত্ত জাহাজের দ্রব্যাদি সেই প্রথমবার এব শেষবার দেখিবার সময়ের মধ্যে তাঁহার এক২ বার জাহাজে যাওয়া উচিত। এবং মজুরদের আহারাদির নিমিত্ত যে২ দ্রব্যের নমুনা দেওয়া যায় তাহা গ্রাহ্য হইবার পূর্ব্বে তিনিও ঐ২ দ্রব্য দেখিতে পান রক্ষকের সঙ্গে তাঁহার এমত কোন নিয়ম করা উচিত। জাহাজের কুঠরীপ্রভৃতি যেরূপে সাজান গেল ও যে দ্রব্যাদি আনা গেল রক্ষক সাহেবের ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের তাহা শেষবার দেখিবার সময়ে তাঁহারদের সঙ্গে তাঁহার থাকিতেই হইবে। দেখিবার কোন সময়ে কিম্বা উভয় সময়ে তাঁহার যে বিষয়ে প্রস্তাব করিবার কি আপত্তি করিবার ইচ্ছা থাকে তাহা রক্ষক সাহেবকে ও পরিদর্শনকারি চিকিৎসক সাহেবকে তৎকালেই জানাইবেন। ক্ষুদ্র বিষয় হইলে তাঁহারা তৎক্ষণাৎ তাহার বিধান করিতে পারিবেন। গুরুতর কি কঠিন বিষয় হইলে তিনি অগোণে আপনার অভিপ্রায় বর্ণনা করিয়া লিখিয়া মজুরদের রক্ষক সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। তিনি তাহাতে সযত্নে মনোযোগ করিবেন। জাহাজের দ্রব্যাদি দেখিবার কোন সময়ে তাহার কোন আপত্তি না থাকিলে প্রথমবার দেখিলে পর তিনি ৫ নং পাঠে সর্টিফিকট লিখিয়া ও শেষবার দেখিলে পর ১৫ নং পাঠে সর্টিফিকট লিখিয়া মজুরদের রক্ষক সাহেবকে দিবেন।

৬০। মজুরদের ব্যবহার্য্য দ্রব্যাদি শেষবার দেখিবার নিমিত্ত যে সময় নিরূপণ হয় তাহার পূর্ব্বে মজুরদের নিমিত্ত আহারীয় ও নানা প্রকারের যে দ্রব্য ও ঔষধ ও অস্ত্র ও গন্ধনাশক দ্রব্য ও অতিরিক্ত যে বস্ত্র ও কম্বল আনিয়া দেওয়া যায় তাহা জাহাজেই উত্তমরূপে দেখিবার নিমিত্ত তিনি কাপ্তান সাহেবের সঙ্গে কথা কহিয়া উপযুক্ত সময় নিরূপণ করিবেন। সেই সকল দ্রব্য উত্তম ও ফর্দ্দমতে ঠিক হইয়াছে ইহা হৃদ্বোধমতে জানিলে পর তিনি চিকিৎসাসম্বন্ধীয় সকল দ্রব্য আপনার জিম্মায় লইয়া কার্য্যোপলক্ষে তাহার শেষবার পরীক্ষা করিয়া দেখিবার দিনের অপেক্ষায় কোন নিরাপদের স্থানে রাখিবেন। ঐ দ্রব্যাদি দেখিয়া সন্তুষ্ট হইলে তিনি (ঔষধের ফর্দ্দের নিম্নভাগে) ৪ কি ৯ নম্বরের সর্টিফিকটযুক্ত ফর্দ্দের দোহর নকলে ও ১৩ নং পাঠের সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করিবেন। এই দুই পত্রের এক২ খানি নকল তিনি মজুরদের রক্ষক সাহেবকে দিবেন ও এক২ খানির দ্বিতীয় নকল দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবকে দিবেন।

৬১। আরো পথে মজুরদের ব্যবহারের নিমিত্ত তাহারদিগকে আড্ডায় যে সাধারণ বস্ত্র ও কম্বল দেওয়া গেল, তাহা ভাল ও সাফ ও ফর্দ্দমতে যত দেওয়া উচিত ততই দেওয়া গেল, ও কমপৌণ্ডর ও সরদার ও পাচক ও টোপসপ্রভৃতি রীতিমতে নিযুক্ত হইয়াছে মজুরদের জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে তাঁহার এই সকল বিষয় হৃদ্বোধমতে জানিয়া লওয়া উচিত।

৬২। মজুরদের রক্ষক সাহেবের আফিসহইতে ঐ ডাক্তরের এই২ দলীল পাইতে হইবে।

(ক) ৪ কি ৯ নম্বরের ফর্দ্দের সাদা পাঠ এবং ৫, ১৩, ১৫ ও ২২ নম্বরের সর্টিফিকটের পাঠ।

(খ) দেশান্তরগামি মজুরদের জাহাজে ছোঁয়াচি রোগ হইলে চিকিৎসকদের নিমিত্ত তদ্বিষয়ের উপদেশপত্র।

(গ) আহারাদির যে দ্রব্য কলিকাতাহইতে জাহাজে তুলিয়া দেওয়া যায় তাহার ৮ কি ৯ নং পাঠের ফর্দ্দের ও নির্ঘণ্টপত্রের যে নকলে কাপ্তান সাহেব নিয়মমতে স্বাক্ষর করিয়াছেন সেই নকল।

(ঘ) কেপে কিম্বা সেন্ট হেলিনাতে কাপ্তান সাহেবের যত ও যে প্রকারের নূতন আহারীয় দ্রব্য ও জল লইতে হইবে তাহার স্মারক লিপি।

মন্তব্য।—দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবের নিকটে যে২ দলীল পাইবেন তাহার নির্ঘণ্টপত্র এই বিধির ৩৫ ধারায় লেখা হইয়াছে।

২ অধ্যায়।—জাহাজে উঠিবার কথা।

দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি।

৬৩। ডাক্তর সাহেব মজুরদিগকে দেখিতে পারেন ও তাহারদিগকে গণনা করা যায়, এই নিমিত্ত উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদিগকে কাপড়চোপড় গাঁটরীপ্রভৃতি লইয়া শারির করিয়া ঘাটে দাঁড় করাইয়া রাখিতে হইবে। ১ পয়লা নম্বরের মজুর জাহাজে উঠিবার ঘাটের নিকট দাঁড়াইবে। অন্য সকলে সাধারণ রেজিষ্টরে যাহার যে নম্বর থাকে ঐ নম্বর অনুসারে দাড়াইবে।

৬৪। আড্ডাহইতে চলিয়া যাইবার পূর্ব্বে মজুরদের টিনের মগে কি অন্য পাত্রে খাইবার উত্তম জল দিতে হইবে। ও জাহাজে উঠিবার সময়ে নদীর জল না খায় হুকুম করিয়া তাহারদিগকে সতর্ক করিতে হইবে।

৬৫। দেখিবার ও জাহাজে উঠাইয়া দিবার জন্যে নম্বরঅনুসারে দাড় করাণ গেলে পর তাহারদিগকে আপনং স্থান ছাড়িয়া যাইতে দিবে না এই বিষয়ে সরদারদের প্রতি মনোযোগ করিতে বিশেষ আজ্ঞা দেওয়া যাইবে ও তাহারদের যেন কোন প্রকারের গোল না হয় এই বিষয়ে কেরাণীরা ও অন্য যে চাকরেরা উপস্থিত থাকে তাহারাও চেষ্টা করিবে।

৬৬। মজুরদের গাটরি তুলিয়া সাহায্য করিবার জন্যে ও তাহার জাহাজে উঠিলে স্বং স্থানে লইয়া রাখিবার কার্য্যে ডাক্তর সাহেবের সাহায্য করিবার নিমিত্ত কম্পোণ্ডর ও সকল পাচক টোপস প্রভৃতি সেই স্থানে ঠিক সময়ে উপস্থিত থাকিবে।

কাপ্তানের কার্য্যপদ্ধতি।

৬৭। জাহাজে মজুরদের উঠিবার সময়ের পূর্ব্বে নীচের তুতকের সকল স্থান ভালমতে পরিষ্কার করিতে হইবে ও মজুরদের সেই স্থানে থাকিবার নিমিত্ত বাজে সকল দ্রব্য তথাহইতে স্থানান্তর করিতে হইবে। সকল লাণ্ঠনেও তৈল দিয়া জ্বালাইবার নিমিত্ত প্রস্তুত করিয়া স্থানেং টাঙ্গাইয়া রাখিতে হইবে এবং বৃষ্টিতে বাধা না হইলে নীচের তুতকে বাতাস যাইবার সকল খিড়কি খুলিয়া রাখিতে হইবে।

৬৮। বৃষ্টি হইলে কি হইবার সম্ভাবনা থাকিলে তক্তার উপর তাম্বুমত ত্রীপল দিতে হইবে ও মজুরেরা জাহাজে উঠিবার সময়ে না ভিজে এই কারণে ও নীচের তুতকের স্থান সাধ্যমতে শুষ্ক রাখিবার নিমিত্ত ছত্রি দিতে হইবে।

৬৯। চাকওয়াল পিপে খাইবার জল ভরিয়া দিতে হইবে। ও তুতক ধুইবার টপে জল ভরিয়া মজুরদের সুবিধার নিমিত্ত পাইখানার নিকট রাখিতে হইবে।

৭০। মজুরেরা যে তক্তা দিয়া জাহাজে উঠিবে তাহাতে লইয়া বাতা মারিয়া ও দুই দিগে গরাদিয়া বসাইয়া উপযুক্তমতে ও শক্তরূপে বাঁধিয়া দিতে হইবে।

৭১। জাহাজে মজুরদের উঠিবার পূর্ব্বে খালাসীপ্রভৃতি জাহাজের সকল লোকের উপস্থিত থাকিতে হইবে। ও তাহারা কর্ম্মের উপযুক্ত কি না ইহা নিশ্চয়রূপে জানিবার নিমিত্ত ডাক্তর সাহেব মজুরদের রক্ষক সাহেবের ও দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবের সাক্ষাৎ তাহারদিগকে ভালমতে গণিয়া দেখিবেন। এবং কোন ব্যক্তি জাহাজের কোন স্থানে লুকিয়া না থাকে ইহা নিশ্চয়রূপে জানিবার নিমিত্ত কাপ্তান সাহেব বড় মালিম সাহেবকে জাহাজের সকল স্থান খুঁজিয়া দেখিতে বলিবেন। ইহাতে কষ্টমের কার্য্যকারকও তাহার সাহায্য করিবেন

৭২। মজুরেরা যে সময়ে জাহাজে উঠিবে কাপ্তান সাহেবও সেই সময়ে উপস্থিত থাকিয়া জেনরল রেজিষ্টরে মজুরদের যে নম্বর থাকে তদনুসারে নাম ডাকা গেলে তিনি পাসের সহিত একং জনের নাম মিলাইয়া সকল ঠিক আছে ইহা জানিয়া লইবেন। ও জাহাজীয় লোকদের মধ্যে দুই জন থাকিয়া এক জন গণনা করিবে আর এক জন খড়ির দাগ দিয়া যত জন জাহাজে উঠে সকলের ঠিক সংখ্যা মনোযোগ করিয়া রাখিবে।

৭৩। মজুরেরা যে তক্তা দিয়া জাহাজে উঠে তাহাদের যাইবার সময়ে সেই তক্তার উপর কোন প্রকারের বাকস প্রভৃতি লইয়া লোকদের আনাগুনা করা হইবে না।

৭৪। জাহাজে উঠিলে পর মজুরদিগকে বিস্কুট ও চিনি দেওয়া ও ডাক্তর সাহেব আজ্ঞা করিলে শিশুদিগকে দুধ দেওয়া আবশ্যক হইতে পারিবে এই নিমিত্তে এং দ্রব্য প্রস্তুত রাখিতে হইবে।

৭৫। জাহাজে উঠিলে পর মজুরেরা আগুন পাইতে পারিলে নীচের তুতকে তামাক খাইবার জন্যে লইয়া যাইতে চেষ্টা করিতে পারে কিন্তু তাহা বারণ করিতে হইবে।

৭৬। জাহাজে উঠিলে পর কাপ্তান সাহেব ও ডাক্তর সাহেব মজুরদের বিষয়ের সকল দলীল জিম্মা করিয়া লইবেন। দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেব তাহারদিগকে ঐং দলীল দিবেন।

৭৭। দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেব জাহাজের কাপ্তান সাহেবকে আইনের ও বিধির যে গ্রন্থ এবং দেশান্তরগামি মজুরদের যে সর্টিফিকট কি পাস দেন তদ্ভিন্ন তিনি (২৩ নং পাঠে) মজুরদের জেনরল রেজিষ্টরের চারি কেতা দিবেন। কাপ্তান সাহেব ঐ চারি কেতাতে স্বাক্ষর করিয়া দুই খানি এজেন্ট সাহেবকে দিবেন। তিনি দুই খানিতে স্বাক্ষর করিয়া জাহাজহইতে নামিয়া যাইবার বন্দরে দেশান্তরগমন কার্য্যের কর্ত্তৃপক্ষদের ব্যবহারের নিমিত্ত কাপ্তান সাহেবকে একখানি ফিরিয়া দিবেন। কাপ্তান সাহেব আর দুই খানি রেজিষ্টর মজুরদের রক্ষক সাহেবকে দিবেন তিনি সেই দুই

খানিতে স্বাক্ষর করিয়া একখানি কাপ্তান সাহেবকে ফিরিয়া দিবেন। কাপ্তান সাহেব এই বিধির ১০৪ ধারামতে তাহা পূর্ণ করিয়া জাহাজহইতে নামিয়া যাইবার বন্দরে মজুরদের রক্ষক সাহেবকে দিবেন শেষে তিনি ডাক্তরের বর্ণনাপত্র সহিত কলিকাতায় মজুরদের রক্ষক সাহেবের নিকট সেই রেজিষ্টর পাঠাইবেন।

৭৮। মজুরদের বাক্স প্রভৃতি ভারি২ জিনিস থাকিলে তাহা জাহাজের খোলে রাখিতে হইবে।

৭৯। মজুরেরা জাহাজে উঠিলে পর চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে জাহাজ খুলিয়া ষ্টীমরের সাহায্যে ভাটাদিগে লইয়া যাইতে হইবে।

জাহাজের ডাক্তর সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি।

৮০। মজুরদের জাহাজে উঠিবার যে সময় নিরূপণ হয় তাহার ন্যূনকল্পে আধ ঘণ্টা পূর্ব্বে মজুরদের উঠিবার ঘাটে তাহার উপস্থিত হইতে হইবে।

৮১। জাহাজে তাহাদের উঠিবার পূর্ব্বে তিনি দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবের ও দেশান্তর গমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেবের সাক্ষাৎ জাহাজের খালাসীপ্রভৃতিকে দেখিবেন ও তাহারা সুস্থ ও কর্ম্মের যোগ্য আছে ইহা হৃদ্বোধমতে জানিলে তিনি দেশান্তরগামিদের রক্ষক সাহেবকে ২২ নং পাঠে সর্টিফিকট দিবেন।

৮২। জাহাজে মজুরদের উঠিবার পূর্ব্বে তিনি ও ভিন্নদেশগমনেচ্ছু ব্যক্তিদের পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব শেষবার তাহারদিগকে দেখিয়া তাহাদের মধ্যে কোন লোককে যাইবার অনুপযুক্ত জ্ঞান করিলে অগ্রাহ্য করিবেন।

৮৩। মজুরদিগকে জাহাজে থাকিবার স্থান দেওন সময়ে অবিবাহিতা স্ত্রীদিগকে অতি পেছনদিগে রাখিতে হইবে, বিবাহিত স্ত্রী পুরুষ মধ্য ভাগে ও অবিবাহিত পুরুষ সকলকে অগ্রভাগে রাখিতে হইবে।

৮৪। কমপৌণ্ডর ও সরদারেরা ও পাচকেরা ও টোপসেরা জাহাজে উঠিয়াছে ডাক্তর সাহেবের এই বিষয় দেখিতে হইবে।

৮৫। বয় প্রাপ্ত এক২ শত মজুরের উপর চারি জন সরদার নিযুক্ত থাকিবে। মজুরদিগকে দলে২ ভাগ করিয়া দিতে হইবে। এক২ দলের উপর এক২ জন সরদার থাকিবে এবং নীচের তুতকের এক ভাগও তাহার জিম্মায় থাকিবে। সেই ভাগটি পরিষ্কার থাকে ও তাহার মধ্যে গোল না হয় এই বিষয়ে সেই সরদার দায়ী।

৮৬। নীচের তুতকে তামাক খাওয়া ও আগুন রাখা না হয় ও মজুরদের খাইবার যে জল তুতকে চাকাওয়ালা পিপায় রাখা যায় তাহাছাড়া তাহারা নদীর জল না খায় এই বিষয় দেখিবার জন্যে ডাক্তর সাহেব সরদারদিগকে ও টোপসদিগকে আজ্ঞা করিবেন। এই সকল বিষয়ে ডাক্তর সাহেবের নিজে মনোযোগ করিতে হইবে।

৩ অধ্যায়।—সমুদ্রপথে যাওয়ার কথা।

কাপ্তান সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি।

৮৭। মজুরেরা জাহাজে উঠিলে পর চড়নদার ও জাহাজের খালাসী প্রভৃতি যে ব্যক্তিদের নাম ১৯ নং পাঠের নির্ঘণ্টপত্রে লেখা আছে তাহারদের ছাড়া আর কেহ জাহাজে না থাকে ও তাহার পর অন্য কাহাকে জাহাজে উঠিতে দেওয়া না যায় এই বিষয় আড়কাটী সাহেবদের ও কষ্টমের কার্য্যকারকদের দেখিতে হইবে।

৮৮। আড়কাটী সাহেবদিগকে ও কষ্টমের কার্য্যকারকদিগকে স্বতন্ত্র যে কর্ম্ম করিবার আদেশ পত্র দেওয়া যায় তাহারা সেই কর্ম্ম করিতে পারেন এই নিমিত্ত কাপ্তান সাহেব সাধ্যমতে তাহারদের সাহায্য করিবেন।

৮৯। জাহাজে প্রতিদিন যে২ কর্ম্ম করিতে হইবে তদ্বিষয়ে কাপ্তান সাহেব সর্ব্বদাই দায়ী। মজুরদিগকে জিম্মায় লওয়ার বিশেষ ভার ডাক্তর সাহেবের প্রতি আছে অতএব তিনি জাহাজ সংক্রান্ত কার্য্যে হস্তক্ষেপ না করিয়া কাপ্তান সাহেবকে সুধারা ও সুশাসনজনক যে কার্য্য করিতে কহেন, কাপ্তান সাহেব তাহা ত্বরায় করিবেন ও মালিমদের ও খালাসিদের কোন সময়ে সাহায্য করা আবশ্যক হইলে তাহাদেরও সাধ্যমতে যুক্তিযুক্তরূপে সাহায্য করিতেই হইবে।

৯০। পথে যাইবার সময়ে নীচের তুতক দিন তিনবার পরিষ্কার করা যায় ও মজুরেরা প্রতি দিন গন্ধনাশক দ্রব্য দিয়া শুষ্ক হলিস্টোনে তাহার মেজ্যা ঘষিয়া দেয় ও কালের কুগতিক না হইলে প্রতি শনিবার ঐ সমুদয় স্থান চুনকাম করিয়া দেওয়া যায় এই২ বিষয় কাপ্তান সাহেবের দেখিতে হইবে। নীচের তুতকে কিম্বা খোলে লাঠন বিনা আলো কিম্বা শুষ্ক ঘাস কি খড় কোন সময়ে কোন কারণেই লইয়া যাইবার অনুমতি নাই। সমুদয় পথে মজুরদের ব্যবহারের নিমিত্ত ন্যূনকল্পে ছয়টি নির্ব্বিঘ্নজনক লাঠন সন্ধ্যা অবধি সকাল পর্য্যন্ত জ্বালাইয়া রাখিতে হইবে।

৯১। কাঠের জাহাজ হইলে ও অধিক জল না চোঁয়ানেতে যদি সপ্তাহ একবারও জল ছেঁচিয়া দেওয়ার আবশ্যক না হয় তবে খোল সাফ রাখিবার জন্যে সপ্তাহে দুইবার খোলে জল ঢালিয়া আবার বোমা দিয়া ছেঁচিয়া ফেলিতে হইবে।

৯২। জাহাজের মালিমেরা ও খালাসি প্রভৃতি মজুরদের সঙ্গে কথা বার্ত্তা কহিতে কিম্বা তাহাদের কোন কর্ম্মে হাত দিতে পাইবে না। ও মজুরদের মধ্যে কোন স্ত্রীলোক কাপ্তান কি ডাক্তর সাহেবের কিম্বা যাঁহারা কুঠরী ভাড়া করিয়া চড়নদার হন তাঁহারদের কি মাল্লিমদের নিকট চাকরাণী থাকিতে পাইবে না।

৯৩। মজুরদের আহারের দ্রব্য ও জল যে কার্য্যকারকের জিম্মায় থাকে তিনি প্রতিদিন সকালে ৬ টা সময়ের পূর্ব্বে ডাক্তর সাহেবের আজ্ঞামতে সেই দ্রব্য বাহির করিয়া দিবেন। তাহা হইলে আহারাদির দ্রব্য ভালমতে পাক হইয়া তাহারা ৯ টা সময়ের মধ্যে এক সন্ধ্যা ও ৩ টার মধ্যে আর এক সন্ধ্যা পায়। আহারীয় দ্রব্য যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে তিনি যত বণ্টন করিয়া খরচ করেন ২৪ কি ২৫ নং পাঠানুসারে তাহার ঠিক হিসাব রাখিয়া প্রতিদিন ঐ পাঠের লিখনানুসারে তাহাতে নামের আদ্যাক্ষর লেখাইয়া লইবেন। পীড়িত ব্যক্তিদের নিমিত্ত যে ঔষধীয় দ্রব্য ও পথ্য থাকে তাহা ডাক্তর সাহেবের আজ্ঞামতে দিতে হইবে।

৯৪। আহারীয় দ্রব্যের যে ফর্দ্দ করিয়া দেওয়া গেল তাহা কেবল আদেশের নিমিত্ত সর্ব্বদাই দৃঢ় বিধিমতে প্রবল থাকিবে এমত বোধ করিতে হইবে না। ডাক্তর সাহেব মজুরদের মঙ্গলের জন্যে নানা প্রকারের যে দ্রব্য যত করিয়া দেওয়া আবশ্যক বোধ করেন সেই ফর্দ্দ অনুসারে তাহা তত করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে।

৯৫। হইতে পারিলেই তূতকেই বসিয়া মজুরদের আহার করিতে হইবে।

৯৬। নদীর ভাটোদিগে জাহাজের যাইবার সময়ে মজুরেরা নদীর জল তুলিয়া না খায় ইহার দৃঢ় নিষেধ করিতে হইবে। কিন্তু তাহারা কেবল এত করিয়া জল পাইবে সমুদ্রে না পঁহুছিলে এই বিধি প্রবল করিতে হইবে না। সমুদ্রে গেলে তাহার দিন দুইবার নির্দ্দিষ্ট পরিমাণে জল পাইবে। তাহা হবরের নল দিয়া উপরের তূতকে তুলিয়া দেওয়া যাইবে।

৯৭। তূতক ধুইবার টপে মজুরদের নিমিত্ত সর্ব্বদা জল ভরিয়া রাখিতে হইবে ও রাত্রি ৮ টা সময়ে ভরিয়া দেওয়া যাইবে। পাইখানার নিকট ঐ টপ শক্ত করিয়া বাঁধিয়া রাখিতে হইবে।

৯৮। নীচের তূতকে বাতাস ও বাহিরের বায়ু খেলিবার নিমিত্ত যে সেল প্রভৃতি থাকে তদ্বিষয়ে নিত্য মনোযোগ রাখিতে হইবে কিন্তু ঝড় হইলে পার্শ্বের খিড়কী প্রভৃতি যে স্থান খোলা রাখিলে আপদ হইতে পারে তাহা বন্দ করিতে হইবে।

৯৯। ঝড় না হইলে উপরের তূতকের মাঝে কি দ্বারের কাছে ছাতি বাঁধিয়া দিতে হইবে ও মজুরেরা বাহিরে যত কাল থাকিতে পারে তেই তাহারদের থাকিবার উৎসাহ দেওয়া উচিত।

১০০। ফলকার উপর তাম্বুর মত দেওয়া আবশ্যক হইলে তন্নিমিত্তে সর্ব্বদাই ত্রিপল প্রস্তুত রাখিতে হইবে।

১০১। নীচের তূতক সর্ব্বদাই মুক্তভাবে ও পরিষ্কার ও সাধ্যমতে শুষ্ক রাখিতে হইবে আবশ্যক হইলে তপ্ত বালির দ্বারা কি লৌহারতুন্দুর দিয়া তাহা শুষ্ক রাখা যাইবে উপরের তূতকেও অনাবশ্যকমতে কোন জিনিস ফেলিয়া রাখিতে হইবে না।

১০২। মজুরদের থাকিবার কি বসিবার নিমিত্ত যে স্থান নিরূপণ হয় সেই স্থান কোন প্রকারে জোড়া করিয়া রাখিতে হইবে না। জাহাজের কার্য্যের ব্যাঘাত না করিয়া যত দূর হইতে পারে তেতুর উপরের তূতকের মধ্যভাগ ও দ্বারের কাছে যে ভাগ তাহা ও ছত্রীর উপরের তূতক মজুরদের নিমিত্ত রাখিতে হইবে।

১০৩। আগুন নিবাইয়া ফেলিবার বালতী ও প্রাণ বাঁচাইবার বয় সর্ব্বদাই প্রস্তুত রাখিতে হইবে। আলোর বিষয়ে এবং কোয়াশা হইলে যে চিহ্ন রাখিতে হইবে তদ্বিষয়ে বোর্ড ট্রেডের যেং বিধি আছে তাহা সমুদয় পথে মানিতে হইবে। ও আলো যে সময়ে তোলা যায় ও যে সময়ে নামান যায় তাহ প্রতিদিন জাহাজের টপনামায় লিখিয়া রাখিতে হইবে।

১০৪। পথে যাইতেং কোন মজুর মরিলে তাহার সর্টিফিকট ও যেং দ্রব্য থাকে কাপ্তান সাহেব তাহা লইয়া কিকট রাখিবেন এবং দেশান্তরগমনকার্য্যের এজেন্ট সাহেব তাঁহাকে ঐ দ্রব্যের যে নির্ঘণ্ট পত্র ও জেনরল রেজিষ্টর দেন মজুরেরা নামিয়া যাইবার বন্দরে পহুছিলে তিনি সেই নির্ঘণ্টপত্র ও রেজিষ্টর সহিত তাঁহার নিকট ঐ সকল দ্রব্যের নির্ঘণ্টপত্র ও ঐ সর্টিফিকট ও দ্রব্য সেই বন্দরের মজুরদের রক্ষক সাহেবকে কি উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন অন্য সাহেবকে দিবেন। ঐ নির্ঘণ্টপত্রের কি সর্টিফিকটের কোন অক্ষর উঠাইয়া দেওয়া না যায় এই বিষয়ে সাবধান থাকিবেন (২৭ ও ২৮ ধারা দেখ)

১০৫। জাহাজহইতে নামিয়া যাইবার বন্দরে পহুছিলে প্রত্যেক জন মজুরের নামিয়া যাইবার সময়ে তাহার শরীরগতিক যে অবস্থা আছে ও কত জনের মৃত্যু হইয়াছে কলিকাতায় মজুরদের রক্ষক সাহেব যে জেনরল রেজিষ্টরে স্বাক্ষর করিয়াছেন সেই রেজিষ্টরের মন্তব্য কথার ঘরে ঐ সকল কথা লেখা যাইবে। কাপ্তান সাহেব ও ডাক্তর সাহেব তাহাতে দস্তখত করিয়া কলিকাতায় মজুরদের রক্ষক সাহেবের নিকট তাহা পাঠাইবার জন্যে সেই বন্দরে গবর্ণমেণ্টের উপযুক্ত কার্য্যকারকের নিকট পাঠাইবেন।

ডাক্তর সাহেবের কার্য্যপদ্ধতি।

১০৬। স্বাস্থ্যজনক সকল বিষয়ের প্রতি দৃঢ়মতে মনোযোগ না হইলে ও জ্বরাদি রোগ টের পাওয়া না গেলে জাহাজের সমস্ত লোকের পীড়া হইবার আশঙ্কা হইতে পারে। এই কারণে ডাক্তর সাহে

রের জিম্মায় যত ব্যক্তিকে দেওয়া যায় সমুদয় পথে তাহাদের স্বাস্থ্যের হানি জনক সকল বিষয়ের পক্ষে তাহার সর্ব্বদাই সতর্ক থাকিতে হইবে। এই ভার তাঁহার প্রতি বিশেষ মতে থাকিল।

১০৭। মজুরদের প্রতি কঠিন আচার না হয় এই বিষয়ে ডাক্তর সাহেব সাধ্যমতে যত্ন করিবেন। উপরের ও নীচের তুতকে তাহাদের নিমিত্ত যে স্থান নিরূপণ আছে সেই স্থানযোড়া না হয় ও তাহারদের সঙ্গ মালিমাদের ও খালাসী প্রভৃতির অনুচিতমতে কথা বার্ত্তা না হয় ও তাহারদিগকে কষ্ট দেওয়া না হয় এই২ বিষয় তাহার দেখিতে হইবে। ও এই বিধি কোন রূপে লঙ্ঘন হইলে তিনি আবশ্যক মতে কাপ্তান সাহেবের নিকট রিপোর্ট করিবেন। সেই বিষয়ে কাপ্তান সাহেবের অনুসন্ধান লইয়া যে স্থলের যদ্রূপ উপায়ের বিধান করা উচিত তাহা তাহার করিতেই হইবে। জাহাজের ডাক্তর সাহেবের ও কাপ্তান সাহেবের অনুমতি না হইলে কোন মজুরের দণ্ড করিতে হইবে না। করা গেলেও জাহাজের টপনামায় তাবৎ বিবরণ নিয়মিত রূপে লিখিয়া রাখিতে হইবে।

১০৮। নিম্নলিখিত কর্ম্মে যে তৃতীয় মালিম নিযুক্ত হন তাঁহার এবং সরদারদের কর্ত্তব্য কর্ম্ম এই২। ডাক্তর সাহেব সুশাসনের যে নিয়ম করেন সেই নিয়মমতে কার্য্য হইবার নিমিত্ত তাঁহার সাহায্য করিবেন ও তাঁহার সকল আজ্ঞা ও প্রতিদিনের আদেশ মানা যায় ইহাও দেখিবেন ও কোন অনিয়মিত কার্য্য হইলে কিম্বা কোন ব্যক্তির হঠাৎ পীড়া হইলে তাহার রিপোর্ট করিবেন, ও আহারাদির দ্রব্য দেওন সময়ে সাহায্য করিবেন ও মজুরদিগের ও তাহারদের থাকিবার স্থান ও আহারীয় দ্রব্য ও জল পরিষ্কার ও তাহার তত্ত্বাবধারণ করিবেন।

০৯। মজুরেরা তুতকের যে ভাগে ও হাসপাতালে থাকে টোপসেরা তাহা সর্ব্বদা ঝাঁটি দিয়া সাফ রাখিবেন ও পাইখানা সর্ব্বদা ধুইয়া ও গন্ধনাশক দ্রব্য দিয়া তাহা সম্পূর্ণরূপে পরিষ্কার রাখিবার বিষয়ে মনোযোগ করিবেন।

১০। আর পাইখানার নিকট যে টপ থাকে তাহা আঁটিয়া বাঁধা যায় ও তাহাতে মজুরদের নিমিত্ত জল ভরিয়া রাখা যায় ইহাও তাহারদের দেখিতে হইবে।

১১। পাচকেরা সরদারদের সাহায্যে প্রতিদিনের আহারীয় দ্রব্য পাইলে ডাক্তর সাহেবের আজ্ঞামতে রাঁধিয়া দিবে। তাহারা সতর্ক হইয়া চুলার আগুন দেখিবে ও আগুন রাখিবার আজ্ঞা না পাইলে সন্ধ্যার ৭ টা সময়ে তাহা নিবাইয়া ফেলিবে।

১২। মজুরদিগকে সাধ্যমতে সর্ব্বদা খোলা স্থানে রাখিতে হইবে। হইতে পারিলে তাহারা তুতকে আহারাদি করিবে এবং ঝড়তুফান না হইলে তাহারদের অর্দ্ধ সংখ্যার লোক সর্ব্বদা উপরের তুতকে থাকিবে।

১ । বায়ু প্রবেশ করিবার বিষয়ে ও তাহার যেং উপায় করা যাইতে পারে কিম্বা যাহাতে অধিক কি অল্প বায়ু খেলে এই বিষয়ে নিত্য মনোযোগ করা উচিত। ঝড়ের সম্ভাবনা হইলে যেং ফুকর প্রভৃতি খোলা রাখিলে আশঙ্কা হয় তাহা ত্বরায় বন্ধ করিতে হইবে।

১১৪। হইতে পারিলে মজুরদের প্রতিদিন স্নান করিতে হইবে। স্ত্রীলোকদের স্নান করিবার নিমিত্ত পাইখানার পরদার বন্দি করিতে হইবে। তাহারা সপ্তাহের মধ্যে অন্যূন দুই দিন কাপড় কাচিবে। হইতে পারিলে পুরুষ মজুরদের প্রতিদিন শুষ্ক হলিষ্টোন দিয়া তুতক ঘষিতে হইবে ও কোন স্থানে মলাদি পড়িলে সেই স্থানে ভাল করিয়া দুর্গন্ধনাশক দ্রব্য দিতে হইবে।

৫। পাইখানা সমুদয় পথে সর্ব্বদাই ধৌত করিয়া দেখিতে হইবে।

১৬। মজুরদের কাপড় ও কম্বল সপ্তাহের মধ্যে অতি ন্যূন তিনবার বাতাসে দিতে হইবে। অনুযায়ী বাতাস থাকিতে তুতক প্রভৃতির কোন স্থানে হঠাৎ জল পড়িলে তাহা ত্বরায় শুখাইয়া দিবার জন্যে সতর্ক হইয়া টঙ্গাই বা চুন কিম্বা তপ্ত বালী ব্যবহার হইতে পারিবে।

১৭। মজুরদের নিকট যে গরম কাপড় থাকে তাহা ভাল মত রাখা যায় এবং শীত হইলেই পরিবার নিমিত্ত প্রস্তুত থাকে এই কারণে ডাক্তর সাহেব জাহাজের যাত্রার আরম্ভকালেই তাহার হিসাব লইয়া তাহা এক দিকে রাখিবেন। প্রত্যেক জন মজুরকে আপনং পরিবার কাপড় ভালমতে রাখিবার দায়ী বলিয়া জানিতে হইবে। সকল কাপড় ও কম্বল সপ্তাহের মধ্যে একবার গণিয়া দেখিতে হইবে।

৮। প্রতিদিনের আহারের নিমিত্ত যে দ্রব্য দেওয়া যায় তাহা দুই ভাগ করিয়া দুই সন্ধ্যার নিমিত্ত রাঁধিয়া দিতে হইবে। এক সন্ধ্যা ৯ টা আর এক সন্ধ্যা ৩ টা সময়ে পাইবে। ঐ দ্রব্য যে কার্য্যকারকের জিম্মায় থাকে তিনি যত করিয়া দেন তাহার হিসাব লিখিয়া রাখিবেন এবং ডাক্তর সাহেব ও তিনি তাহাতে আপনং নামের আদ্যাক্ষর লিখিবেন। (২৪ কি ২৫ ন পাঠ দেখ)

১৯। পথের মধ্যে আহারীয় নানা দ্রব্যের পুষ্টিকর গুণ বিবেচনায় যে দ্রব্য যত দেওয়া প্রয়োজন ততই দেওয়া যায় এই নিমিত্ত এই দ্রব্যের ফর্দ্দ উপযুক্ত আদর্শ মাত্র বলিয়া নির্ণয় করা গিয়াছে ইহা জানিতে হইবে। যে দ্রব্য আহার করিলে পুষ্টি হয় তাহা সকলই ডাক্তর সাহেবের জিম্মায় থাকিবে ইহার অভিপ্রায় এই যে, পথে অনেক দিন যাইতেং নানা সময়ে কালাদির পরিবর্ত্তনও হওয়াতে মজুরদের যাহাতে মঙ্গল হয় তিনি ইহা বুঝিয়া আপনার বিবেচনামতে কোন দ্রব্য দিবেন কিম্বা কএক দ্রব্য মিলাইয়া খাইতে দিবেন। মিথ্যা নষ্ট করা না যায় ও অতিরিক্তভাবে ব্যবহার না হয় এই বিষয়ে দৃঢ়মতে সতর্ক থাকিতে হইবে।

১২০। ঝড়ের বেগে যদি রান্না হইতে না পারে তবে পাক করা দ্রব্যের পরিবর্ত্তে যেং দ্রব্য রাঁধিবার আবশ্যক নাই তাহাই দিতে হইবে।

মজুরেরা ফিরিয়া আইলে তাহারদের কথা।

১৩২। মজুরেরা কোন জাহাজে ফিরিয়া আইলে ঐ জাহাজ মুচিখোলায় মজুরদের ঘাটে পঁহুছিলেই মজুরদের রক্ষক সাহেবকে ত্বরায় সম্বাদ দিতে হইবে। তাহা হইলে তিনি গিয়া সেই জাহাজ ও সেই মজুরদিগকে দেখিয়া লইবেন। পরে ঐ মজুরদের নামের ফর্দ ও তাহারদের বিষয়ের অন্য কোন দলীল কি আবশ্যক সম্বাদ ও জাহাজে কোন মজুর মরিলে তাহারদের উইল ও সম্পত্তি তাঁহাকে সুবিধামতে ত্বরায় দিতে হইবে।

১৩৩। মজুরেরা ফিরিয়া আসিয়া জাহাজহইতে নামিলে যে উপনিবেশহইতে ফিরিয়া আইল সেই উপনিবেশের এজেন্ট সাহেব তাহারদের থাকিবার উপযুক্ত স্থান ও আহারাদি দিবেন। কিন্তু তাহারদের স্ব২ গ্রামে ফিরিয়া যাইবার নিয়ম করিতে যত দিন লাগিতে পারে তাহার অধিক কাল কলিকাতায় রাখিতে হইবে না। তাহারদের মধ্যে কেহ পীড়িত হইলে ত্বরায় হাস্পাতালে পাঠাইতে হইবে। ও যাহারদের কিছু মাত্র টাকা নাই উপনিবেশের খরচে তাহারদিগকে স্ব২ গ্রামে ফিরিয়া পাঠাইতে হইবে। তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তি অন্ধ কি খোড়া কি প্রকারান্তরে আত্মরক্ষা করিতে না পারিলে তাহারদিগকে বিবেচনায় বাড়িতে পঁহুছাইয়া দিবার জন্যে যদ্রূপ সাহায্য পাওয়া প্রয়োজন তাহাও করিয়া দিতে হইবে।

১৩৪। মজুরেরা ফিরিয়া আইলে আপনারদের বস্ত্রে টাকা বাঁধিয়া না লয় এই বিষয়ে তাহারদিগকে সতর্ক করিতে হইবে ও তাহারা চাহিলে যে জিলায় যাইবে সেই জিলার খাজানাখানার উপর তাহারদের মনিঅর্ডর পাঠাইবার উপায় করিয়া দেওয়া উচিত।

১৩৫। মজুরদিগকে দিনমানে জাহাজহইতে নামাইয়া আনিতে হইবে সন্ধ্যার পর নয়।

তফসীলের ও পাঠের ক্রোড়পত্র।

১ তফসীল।

শ্রেণীবদ্ধ করিবার জন্যে লায়ড সাহেবের নিয়মমতে যত লঙ্গর ও হাসার ও হাসিল লইতে হইবে তাহা।

লঙ্গর	৭টা	জাহাজে যত বোঝাই ধরে তদনুসারে লঙ্গরের ওজন হইবে। হাজার টন বোঝাই জাহাজের বড় লঙ্গরের ওজন ৩ হন্দরওয়েট। তদ্ভিন্ন ডাঙ্গার ওজন ৫ কি ৬ হন্দরওয়েট। লোটহারা লঙ্গরের ওজন ১২ হন্দরওয়েট ও কেজলঙ্গরের ৮ হন্দরওয়েট ও ডাঙ্গার ৩ হন্দরওয়েট।
লোটহারী লঙ্গর	১	
কেজ লঙ্গর	২	
১৬ ইঞ্চি শিকল	৩০০ বাম	
লোটহারা শিকল	৯০ বাম	
ইউরোপায় কি কাযার ১১ কি ৯ ও ৭ কি ৫ ইঞ্চি ২ কি ৩ হাসিল প্রত্যেক ৯০ বাম।		

যে ঠন প্রাপ্ত লইয়াছে সেই গঠনের নৌকার কথা। ইহার মধ্যে একখানি লাইফ বোট হইবে তাহাতে ৪টি লাইফ রয়া থাকিবে ও যদি হইতে পারে তবে ক্লিফর্ড সাহেব বোট নামাইবার যে যন্ত্র করিলেন তাহাও থাকিবে।

	ফুট	ফুট	ইঞ্চি	চৌড়া	ফুট	ইঞ্চি	
নং	২৬ লম্বা।	৭	০	,,	৩	০	গহেরা
২ নং	২৫	৬	৮	,,	২	৬	,,
৩ নং	২৫	৬	৮	,,	২	৬	,,
৪ নং	২৩	৬	৫	,,	২	৪	,,
৫ নং	২৩	৬	০	,,	২	৪	,,
৬ নং	২২	৫	৮		২	২	,,

৩৫০ টনের কম লোক থাকিলে ৫ নং বোট না হইলেও চলিতে পারিবে। ঐ২ বোটের পরিবর্ত্তে সেই২ পরিমাণের তত নৌকা থাকিলে চলিবে। প্রত্যেক বোটের মাস্তুল ও পাইল ও টৌলের গালা ও দাঁড়ের পূরা সেট ও জলভরা ছোট পিপা অতি ন্যূন একটি থাকবে। ও হাল ও কাক ও পাগর থাকিবে।

জাহাজ যেই সমুদ্রে যাইবে তাহার ও তন্নিকট সকল উপদ্বীপের ও কিনারার ও বন্দরের আডমিরলটি চার্ট।

মরিচে ও কেপের পূর্ব্বদিকের স্থানে গেলে বঙ্গউপসাগরের।
পুলুপিলাঙ্গের।
ত্রুণকুমালির।
পোর্ট ব্লেরে।
লাচীনের।

ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে গেলে
বঙ্গউপসাগরের।
পোর্ট ব্লেরের।

পুলুপিলাঙ্গের আচীনের, ত্রুণকুমালীর; মরিচের, নাটালের, আলগোয়াবের, টেবিলবের, ফালসবের, সেন্ট হেলীনার।
পর্ণামবুকোর, কেপ সেন্ট রোকহইতে ত্রিণিদাদ পর্য্যন্ত রেওর। ওয়েষ্ট ইণ্ডিয়ার সকল উপদ্বীপের।
যেই জাহাজ ত্রিণিদাদে কি দেমরারায় যায় তাহাতে ওয়েষ্ট ইণ্ডিয়া উপদ্বীপের চার্ট থাকা আবশ্যক নাই।

বহী।

১। বাণিজ্য জাহাজের শেষ প্রকাশিত নির্ঘন্টপত্র। | ৩। জাহাজী পাঁজী।
২। সিকনেলের কমরসাল কোড। | ৪। তুফানের বিধান।

যন্ত্রাদি।

(ক)—ঘড়ী ২ টা।
(খ)—বারমিটর, স্যুমকম্পে ১ টি।
(গ)—কোম্পাস, যাহা দেখিয়া জাহাজ চালান যায় তাহাও বোটের কোম্পাস।
(ঘ)—কুড়ালি। সমুদ্রের দিগে যাইবার সময়ে হঠাৎ প্রয়োজন হইতে পারে বলিয়া অতিকম একটি প্রস্তুত রাখিতে হইবে।
(ঙ)—ক্রেম ও লেন। বড়ক্রেমের লেন ও হাত ক্রেমের লেন ২টি করিয়া।
(চ)—বিজলীর সীথ। বড় মাস্তুলে আত্তকম ১টি থাকিবে।
(ছ)—বাতী, আডমিরলটীর বিধানমতে সিকনেলের নিমিত্ত নীল রঙ্গের অনেক বাতী রাখিতে হইবে ও সিকনেলের হাওয়াই পাইতে পারিলে তাহাও থাকিবে।
(জ)—দমকল, অতিকম ১ টা ও তাহার সঙ্গে পূরা রবরের দুইটি কেবী থাকিবে।
(ঝ)—১ হেড বোম্বা ১ খোলের বোম্বা ও রবরের কেবী। উপরের তুতকে মিস্ট জল তুলিয়া দিবার জন্যে।
(ঞ)—পাইল উত্তম প্রকারের ২ প্রস্থ। ও তুফানের উপযুক্ত পাইল।
(ট)—সিকনেল কমরশ্যল কোডের।
(ঠ)—মাস্তুল, পরওয়ান ও বিঙ্গিন উত্তম প্রকারের ও উত্তম অবস্থায় থাকিবে ও ফালতু বুম রাখিতে হইবে।
(ড)—আগের বালতি চামাটি বাঁধা। ৬০০ টন পর্য্যন্ত ধরে বলিয়া যে জাহাজের রেজিস্টরী হইল তাহার একং শত টন প্রতি ৩ টা ও ছয় শতের অধিক ধরিলে একং শত টন প্রতি আর দুইং বালতি। কিন্তু এক জাহাজে সর্ব্বশুদ্ধ পঞ্চাশটির অধিক আবশ্যক নাই। ঐং বালতির অর্দ্ধেক সংখ্যা উপরের তুতকের মাঝখানে কিম্বা উপযুক্ত অন্য স্থানে নিত্য টাঙ্গান থাকিবে।
(ঢ)—ছত্রীর ও দ্বারের নিকট ও উপরের মাঝখানের তুতকের ছাউনি পূরা ও সুঠাম হইবে।

খালাসী প্রভৃতির কথা।

জাহাজে যত টন ধরিতে পারে তদনুসারে।

৫০০ টন পর্য্যন্ত ধরিলে একং শত টন প্রতি চারিং জন।

৫০০ টনের অধিক ০০০ টন পর্য্যন্ত ধরিলে একং শত টন প্রতি তিনং জন।

১০০০ টনের অধিক ধরিলে একং শত টন প্রতি দুইং জন।

প্রত্যেক জাহাজে বালকভিন্ন যত জন থাকা প্রয়োজন তাহাদের অর্দ্ধেক সংখ্যক লোক কর্ম্মের উপযুক্ত হওয়া আবশ্যক।

উক্ত সংখ্যার মধ্যে তিন জন মালিম ধরা গেল।

কাপ্তান সাহেবের ও দুই জন মালিমের কর্ম্মযোগ্যতার সর্টিফিকট পাওয়া আবশ্যক।

মন্তব্য।—মজুরদের ভিন্নদেশে যাইবার প্রত্যেক জাহাজে তিন জন মালিমের থাকা আবশ্যক এবং জাহাজ কেপের পশ্চিমদিগে গেলে সকল মালিম ইউরোপীয় লোক হইবেন। কিন্তু মারচে কি রিইউনিয়ন প্রভৃতি স্থানে গেলে তৃতীয় মালিম ইষ্ট ইণ্ডিয়ন হইলেও চলিতে পারে

B তফসীল।

ভারতবর্ষের মজুরদিগকে কলিকাতা হইতে লইয়া যাইবার জন্যে যে জাহাজ ভাড়া করিয়া লওয় যায় তাহাতে বায়ু সঞ্চারের ও কুঠরীপ্রভৃতি সাজাইবার বিধি।

১। নীচের তুতকে বায়ু সঞ্চারের নিয়ম।—পশ্চাদ্ভাগে খিড়কি ও পার্শ্বে ছোট খিড়কি থাকিলে সেই ছোট খিড়কিতে গ্লাস বসাইতে হইবে তাহা এমন করিয়া বসান যাইবে যে শক্ত করিয়া বন্ধ করা যায়। ঐং খিড়কী পরস্পর ১৪ ফুট ব্যবধানে ও উপরের তুতকের যত নিকট থাকিতে পারে থাকিবে। তাহা ও ফলক ভিন্ন বাতাসের চুঙ্গি ও টুপিওয়াল, চোঙ্গ কি নল থাকিবে, এবং জাহাজে মজুরদের থাকিবার যে স্থান নিরূপণ আছে মজুরদের রক্ষক সাহেবের ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের বিবেচনায় সেই স্থানে আলো ও বাতাস যাইবার জন্য যে উপায় থাকা উচিত তাহা করিয়া দিতে হইবে।

২। টুপিওয়ালা চুঙ্গি এক ইঞ্চির ২ অংশের তুল্য মোটা লোহার চাদরে উত্তমরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে। প্রত্যেক চুঙ্গির আল এক ফুটের কম হইবে না। ও উপরিভাগে ফণার আকারের অতি প্রশস্ত এক খানি ঢাকনি এমত প্রস্তুত করিতে হইবে যে তাহা তুলিয়া ও ঘুরাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। টুপির উপরের পাড়, এমন বাড়াইয়া করা যাইবে যেন বৃষ্টির জল না যায়। টুপী যে চোঙ্গের উপর বসিবে তাহা অতিশয় শক্ত করিয়া বসাইতে হইবে। ও চোঙ্গের কি নলের যে স্থান তুতকে বসে সেই স্থানটি একটু বাড়াইয়া তুতকে দৃঢ়মতে আঁটিয়া ও ইসক্রু দিয়া বন্ধ করিয়া দিতে হইবে।

৩। সেই টুপিওয়ালা চোঙ্গ তুতকের যে স্থানে বসান যায় সেই স্থানে উপযুক্ত একটা ঢাক থাকিবে, ঝড় হইলে তাহা বন্ধ করিয়া দেওয়া যাইবে।

৪। তুতকের সকল ফুকর ঘেরিয়া যে বায়ুর নল ও ধার থাকে তাহা অতি শক্ত করিয়া লাগাইয়া দিতে হইবে ও কালাপাত্তী করিতে হইবে এবং মজুরদের রক্ষক ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব তাহার যে ডৌল ও যে পরিমাণ দেখাইয়া দেন সই ডৌলে সেই পরিমাণমতে করিতে হইবে। বাতাস ও বৃষ্টির জল প্রবেশ না করে এই নিমিত্ত ঐ ফুকরের উপযুক্ত ঢাকনি করিয়া দেওয়া যাইবে তাহাও তারে লেপা কাম্বিসে ঢাকিতে হইবে ও আবশ্যক হইলে তাহাতে গেলাস বসান যাইবে ও ভিতরে চুনকাম করিতে হইবে।

৫। টুপিওয়ালা সকল চোঙ্গের কি বায়ুর নল দিয়া য শীতল বাতাস নীচে যায় তাহা সকল স্থানে যায় এই নিমিত্ত তাহার যে খোলা ভাগ মধ্যের তুতকে প্রবেশ করে রক্ষক সাহেবের আদেশ মতে তাহার মুখে সোজা পরদা বাঁধিবার উপায় করা যাইবে।

৬। প্রত্যেক ফলকের নিমিত্ত বাতাস ধরিবার একং উইনসেল ও বায়ুর নলের জন্যে ফালতু দুই উইনসেল থাকিবে।

৭। খোলে বায়ু সঞ্চারের উপায়।—জাহাজের মাস্তুলে বায়ু প্রবেশের উপায় না থাকিলে শক্ত ধাতুর কি কাঠের ৫টা টিন চুঙ্গি করিয়া দিতে হইবে তাহা অতি শক্ত ও দৃঢ়ভাবে নির্ম্মিত হইবে। প্রত্যেকের আস্যের পরিমাণ ৯ ইঞ্চির কম হইবে না। ও হার উপর ভাগে টুপির মত মুখ থাকিবে ও খোলহইতে তাহা উপরের তুতকের উর্দ্ধে কতক দূর উঠিবে। যদি মাস্তুল দিয়া বায়ু বাহির হইবার উপায় থাকে তবে বিবেচনামতে এ টীমের কম চুঙ্গি থাকিতে পারিবে। খোলে যে মাল থাকে তাহাতে যে মন্দ বায়ু জন্মিতে পারে মধ্যের তুতকে না গিয়া তাহা একেবারে বাহির হইয়া শূন্যে মিলে এই নিমিত্ত উপযুক্তমতে বিবেচনা করিয়া ঐ সকল চুঙ্গি স্থানেং বসাইতে হইবে। মধ্যের তুতকের বায়ু সর্ব্বদাই তাজা রাখিতে হইবে যেন কিছু ও ত্রুটি না হয়।

৮। জাহাজের খোল ও ডহরা ময়লা হইলে মাল কি জাহাজীয় দ্রব্য রাখিবার পূর্ব্বে তাহা ভালমতে সাফ করিয়া দিতে হইবে ও প্রয়োজন হইলে কারবলিক অ্যাসিড প্রভৃতি দুর্গন্ধনাশক কোন দ্রব্য স্বচ্ছন্দে ব্যবহার করিয়া তাহা পরিষ্কার করিতে হইবে।

৯। নীচের তুতকের যে সকল ছিদ্র দিয়া বায়ু প্রবেশ করিতে পারে তাহ বন্ধ করিয়া দিতে হইবে।

১০। নিচের তুতকের সাজ সরঞ্জাম।—ফলকের সম্মুখে তুতকের দুই দিগে কাঠের মাচান করিয়া দিতে হইবে। তাহ ৩। ৪ ফুটের মধ্যে উচ্চ অতি শক্তরূপে নির্ম্মিত হইবে ও মোটাং খুঁটী ও বাতা দিয়া ঐ মাচানের পায়া করা যাইবে। তাহা ২৪ ফুট লম্বা ও ৬ ফুট কিম্বা ৩ ফুট চৌড়। জাহাজে যে ডাক্তর সাহেব নিযুক্ত হন তিনি চাহিলে জাহাজের চাবি দিগের ধারেং তাহা করা যাইতে পারিবে।

১১। তুতকে মজুরদের থাকিবার যে স্থান আছে তাহার পিছন দিগের তৃতীয়াংশ স্থান স্ত্রী লোকদের থাকিবার স্থান বলিয়া নিরূপিত হইবে। সেই তৃতীয় অংশের ও তাহার সম্মুখে অন্য দুই তৃতীয়াংশের মধ্যে সীমসাইনে সমানং ব্যবধানে শক্ত দুইটী খুঁটী বসাইয়া ঐ স্থান নিরূপণ করিতে হইবে। তাহা হইলে বাতাস খেলিবার বাধা না হইয়া স্ত্রীলোকদের থাকিবার স্থানের চিহ্ন থাকিবে।

১২। নীচের তুতকে আলো যাইবার জন্যে আবশ্যক হইলে ২ কি ৪ ফুট চৌকোণা আর্শির মত টীনের চাদর এমন ভাবে রাখা যাইতে পারিবে যেন তাহাতই ও আলো ছড়িয়া পড়ে। অন্য স্থান অপেক্ষা জাহাজের সম্মুখ কি পিছন যে ভাগ অন্ধকার হয় সেই স্থানে ঐ আর্শী বসাইলে কাযা চলিবে।

৩। অনাবৃত কি আশঙ্কাজনক যে স্থানে গেলে শিশু প্রভৃতি কোন লোকের বিপদ ঘটিতে পারে তাহা উপযুক্তমতে ঘেরিয়া কি বন্ধ করিয়া রাখিতে হইবে।

৪। মজুরেরা যে স্থানে থাকে সেথায় স্থানযোড়াকারি কোন দ্রব্য যেন না থাকে, তাহা সর্ব্বদা পরিষ্কার করিয়া শুষ্ক রাখিতে ও চারিদিগ চুনকাম করিয়া দিতে হইবে ও বাঁসের মধ্যেং ফাঁকে কোন দ্রব্য ঝুলাইয়া দিতে কি রাখিতে হইবে না।

৫। জাহাজে উঠিবার পূর্ব্বে ও তুতকহইতে সকল বাজে জিনিস স্থানান্তর করা গেলে পর জাহাজের মাঝখানের সম্মুখ কি পিছনভাগের খুঁটিতে বাঁশ কি দড়া কি মোটাং বেল আঁটিয়া বাঁধিয়া দিতে হইবে তাহাতে মজুরেরা কাপড় বা গাঁটেরী টাঙ্গাইয়া রাখিতে পারিবে ও জাহাজ দুলিলে তাহা ধরিয়া থাকিতে পারিবে।

১৬। নীচের তুতকের সকল ফলকা বাতা দিয়া আঁটিয়া বাঁধা যাইবে কিম্বা লোহার হুড়কা দিয়া চাবিতে বন্ধ থাকিবে ও ত্রিপল দিয় ঢাকিয়া রাখিতে হইবে। ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে যে জাহাজ যায় উপরের তুতকের প্রত্যেক ফলকে ৬ নম্বরের কাম্বিসের পরদা এমন করিয়া দিতে হইবে যেন কর্ম্মে না লাগিলে তাহা জড়াইয়া বাঁধা যাইতে পারে।

৭। যে সকল লাণ্ঠন দিবার আজ্ঞা হইল তাহা টাঙ্গাইয়া রাখিবার জন্যে যেং স্থানে আবশ্যক সেইং স্থানের মধ্যে উপযুক্ত ফাঁক রাখিয়া হুক মারিতে হইবে।

৮। উপরের তুতকের নানা প্রকারের কুঠরী প্রভৃতি সাজাইবার কথা।—জাহাজের দুইটা পাইখানা অতি শক্ত করিয়া আঁটিয়া বাঁধিতে হইবে। অগ্রভাগেরটা ত্রিকট ফলকার সম্মুখভাগে থাকিবে, তাহা পুরুষের জন্যে। স্ত্রীদের ও শিশুদের জন্যে একটা যত পিছনে হইতে পারে করা যাইবে। তাহা ভাগং করিয়া দিতে হইবে। আইনমত বয় প্রাপ্ত যত জন মজুর যায় তাহাদের সংখ্যা বুঝিয়া

রক্ষক সাহেবের আফিসে যে কর্দ্দ থাকে তাহা দেখিয়া পাইখানার ভাগ বিভাগ ও বসিবার স্থান করিয়া দিতে হইবে। পাইখানাটি শক্ত করিয়া আটিয়া প্রস্তুত করিতে হইবে। তাহার উপরভাগটি তার কি রঙ্গ দেওয়া কানবিসে ঢাকিয়া দিতে হইবে। ও প্রত্যেক ভাগে ভিতর ও বাহির হইতে বন্ধ করা যাইতে পারে শক্ত কবজাওয়ালা এমত দ্বার থাকিবে। এক২ ভাগ ২২ ইঞ্চির অধিক চৌড়া হইবে না ও তাহাতে বসিবার যে স্থান থাকে তাহা আড়ে দীঘে ২২ ইঞ্চির অধিক হইবে না। কিন্তু পাইখানায় যাইবার সুবিধার নিমিত্ত বসিবার প্রত্যেক স্থানের সম্মুখ যায়গার চৌড়াই হইতে কএক ইঞ্চি অধিক লম্বা করা উচিত। ঐ বসিবার স্থানের দুইদিগে পা রাখিবার যে তক্তা থাকে তাহা ৭ ইঞ্চি চৌড়া ও আট ইঞ্চি ফাক থাকিবে তাহার মধ্যে আট ইঞ্চি ফুকরের নীচে পাইখানার মেজ্যা ও নল থাকিবে। সেই নলের ভিতরে লোহার পাত মারিয়া দেওয়া যাইবে ও যাহাতে মলাদি আটকাইতে পারে এমত কোন আবড় বস্তু না থাকে। সেই নল দ্বারা মলাদি একবারে জাহাজের পার্শ্ব দিয়া বাহিরে গিয়া পড়িবে। ঐ নল বড় হইলে যদি জাহাজে ছোট শিশুদের কোন বিঘ্ন ঘটিবার ভয় থাকে তবে যে বারি কি খিড়কি দিয়া নল যায় তাহাতে লোহার কি শক্ত কাঠের বাতা মারিয়া ঝাজরার মত রাখিতে হইবে। পাইখানার ভিতর হাত দিয়া ধরিবার ছোট২ শক্ত রেল দিতে হইবে। ও যে স্থানে থাকিলে তাহা অনায়াসে ধরিতে পারা যায় এমন স্থানে বসাইতে হইবে। কাঠের যে কাযে ও নলের যে ভাগে মলাদি থাকিতে পারে তাহাতে কোন ময়লা দ্রব্য শুষিয়া না যায় এই নিমিত্ত সেই সকল স্থান সম্পূর্ণরূপে লোহার মোট পাত দিয়া মুড়িয়া দিতে হইবে। নতুবা মেজ্যা ও সেই সকল নল উপযুক্তমতে লোহার পুরু পাত কি দস্তা দিয়া প্রস্তুত করিতে হইবে পাইখানা অগত্য উচ্চ করিয়া প্রস্তুত করা গেলে উঠিবার উপযুক্ত ধাপ করিতে হইবে

১৯ মজরদের রক্ষক সাহেবের আফিসে পাইখানার যে নমুনা আছে তদনুসারে উত্তমরূপে বদ্ধ একটা লাণ্ঠন ঐ পাইখানার এমন কোন স্থানে রাখিতে হইবে যে একি লাণ্ঠন হইতে একি সময়ে অনেক কুঠরীতে আলো যায়।

২০। কাবুস অর্থাৎ পাক করিবার চুলা এমন স্থানে রাখিতে হইবে যেন রাধনি ঝড় ও বৃষ্টির সময়ে আশ্রয় পায় ও হইতে পারিলে সেই রান্না ঘর জাহাজের আড়ভাবে ও তুতকের ঘরের ভিতর করা যাইবে। এক প্রকারের মাচান করিয়া ঐ চুলা সকল চুণ সুরকী পাকা পোড়া ইট দিয়া শক্ত করিয়া প্রস্তুত করিতে হইবে এবং আগুন না লাগে এই নিমিত্ত ঐ মাচানের চারিদিগে ও চুলার নীচ ভাগের এবং নীচেকার পাকা ইটের মধ্যে কএক ইঞ্চ ফাক রাখিতে হইবে। চুলার কি রান্না ঘরের নিকট কাঠের কায রাখিতেই হইলে তাহাতে আগুনের ফুল্কী ও তপ্ত ছাই না লাগে এই নিমিত্ত সেই কাঠের কাযের উপর শিষার কি লোহার পাত উত্তমরূপে মারিয়া দিতে হইবে।

যে দিগ হইতে ধুয়া উঠে সেই দিগ দিয়া বৃষ্টির জল প্রভৃতি না আইসে এই নিমিত্ত তাহার উপর টুপিওয়ালা নল দিতে হইবে। একি সময়ে যত ডেক চুলায় বসাইতে হইবে তাহা বুঝিয়া কাবুসের কি রান্নাঘরের ওসার করিতে হইবে কিন্তু এক শারিতে সর্ব্বদা সাধারণ মাপের ছয়টা ডেক বসাইবার স্থান রাখিতে হইবে।

২১। চাপাটী সেকিবার লোহার তাওয়া চুলার মাপানুসারে কারয়া লইতে হইবে।

২২। হাস্পাতাল সর্ব্বদা উপরের তুতকে ছত্রির কি তুতকের ঘরে করিতে হইবে। হাস্পাতালের জন্যে ঘরের আবশ্যক হইলে তাহা তুতকের উপর অন্য ঘরের মত শক্ত করিয়া আঁটিয়া দিতে হইবে ও মেজ্যাতে ৯ ইঞ্চি উচ্চ কাঠের এমত মাচান করিতে হইবে যে তাহা সরাইয়া লওয়া যাইতে পারে। ছাতে কালাপাড়া করা যাইবে ও তাহা রঙ্গকরা কানবিসে ঢাকা থাকিবে। যাহাতে ছয় খানি খাট থাকিতে পারে ও যে ডাক্তর সাহেবের জিম্মায় থাকে তাঁহার সন্তোষমতে আলো ও বাতাস যায় এমন করিতে হইবে। ও তাহাতে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষা থাকিবে।

২৩। জাহাজের অগ্রভাগের ছত্রির কোন কুঠরীতে কিম্বা অন্য উপযুক্ত স্থানে কম্পোণ্ডরের নিমিত্ত ও ঔষধাদি রাখিবার জন্যে ঔষধ প্রস্তুত করিবার ঘর দিতে হইবে। তাহা যে ডাক্তর সাহেবের জিম্মায় থাকে তাঁহার আদেশমতে ঐ ঘরে সেলফ ও বোতল রাখিবার খোপ এবং খোপ কি বন্ধ করিয়া দেওয়া যায় এমত উপযুক্ত কবজাওয়ালা মেজ ও কর্ম্মের সুবিধার জন্যে অন্যান্য দ্রব্য থাকিবে ও তাহাতে পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষা আছে।

২৪। রক্ষক সাহেবের আফিসে ঝড়ের সময়ের ব্যবহার্য্য ফলকার ছত্রিওয়ালা দ্বারের যে নমুনা আছে ওয়েষ্ট ইণ্ডিসে যে২ জাহাজ যায় তাহার ফলকার সেই প্রকারের দ্বার করিতে হইবে। তাহা অত্যন্ত শক্ত করিয়া ফিঙ্গে মারা ভাবে করিতে হইবে ও তাহার উপরিভাগে মোটা আঙ্গুল লোহা কি পত্তর মারিয়া শক্ত করিয়া দিতে হইবে। তাহার যে পাট খান তুলিয়া দেওয়া যায় তাহাতে শক্ত কবজ দিতে হইবে ও পোয়া ইঞ্চি পুরা কাঠের লাইনিন দিতে হইবে। অতি বড় হইলে ঐ ফলকার দ্বার এমন করিতে হইবে যেন দুইখানি পাট থাকিতে পারে। তাহার উপর রঙ্গ করা কি তার দেওয়া কানবিসে এমন

করিয় ঢাকিয়া দিতে হইবে যে কিছুমাত্র জল প্রবেশ করিতে না পারে আর প্রয়োজন হইলে তাহাতে সুরক্ষিত মোটা পেনাস দিতে হইবে।

২৫। কলকার সামান্য যে দ্বার থাকে তাহা এমন স্থানে আটকাইয়া রাখিতে হইবে যে প্রয়োজন হইলেই স্বচ্ছন্দে পাওয়া যায়।

২৬। প্রত্যেক কলকায় অতি শক্ত সিঁড়ি বসাইয়া রাখিতে হইবে বড় কলকায় এক যোড় সিঁড়ি থাকিবে। তাহার দুই দিগে হাত দিয়া ধরিবার জন্য মোটা বেল থাকিবে ও সিঁড়ির পার্শ্বের দুই পাশ তক্তা লোহার সিক দিয়া আঁটিয়া দিতে হইবে সিকের দুই দিগে মো া দওয়া যাইবে ঐ সিক উপরের ধাপের ও ধাপের নীচে বদ্ধ থাকিবে।

২৭। স্ত্রীলোকেরা ও ছেলের বাড়ের সময়ে ঐ সিঁড়ি দিয়া উঠিতে কি নামিতে গেলে তাহা বদের ধরিবার জন্যে গাঁইটওয়ালা এক গাছ মোটা দড়া কলকায় শক্ত করিয়া বাঁধিয়া দিয়া ঐ সিঁড়ির নিকট ঝুলিয়া থাকিবে।

২৮। প্রত্যেক কলকার উপর তাম্বুর মত করিবার জন্যে জাহাজে উত্তম ত্রিপাল থাকিবে। তাহা এমন বড় করিতে হইবে যেন কলকার উপর চারিদিগ ঢেকিয় থাকে ও বৃষ্টির জল যাইতে না পারে কিন্তু বায়ু খেলে।

২৯। ক্ষক সাহেব উচিত বোধ করিলে মজুরদের বাসবার কিম্বা তাহাদের দ্রব্যাদি রাখিবার নিমিত্ত তক্তার মাচান করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। তাহা কেবল ল বো চর উপর দেওয়া নয় আবশ্যক হইলে জাহাজের অন্যং নৌকা যে তক্তায় বসান গিয় থাকে তাহার মধ্যে কি অন্য স্থানে ও ঐ ম চান করা যাইতে পারিবে

৩০। মেষ রাখিবার জন্যে দুইটি খাপড় প্রস্তুত রাখিতে হইবে। একটিতে জাহাজের মেষ আর একটিতে মজুরদের খাইবার মেষ থাকিবে। ঐ দুই খাপড় দ্বারের নিকট তুতকে কি ছত্রীর তুতকে করিতে হইবে না জাহাজের অতি অগ্রভাগের যে স্থানে হইতে পারে সেই স্থানে করিতে হইবে। যতচ মেষ লইয়া যাইবার বিধান আছে ততটা যেন সচ্ছন্দে থাকিতে পারে ও খাপড়টি সহজে পরিষ্কার করা যায় ও তাহাতে ভালমতে বাতাস খেলিতে পারে এমন ভাবে প্রস্তুত করিতে হইবে মেজ্যাতে লোহার তক্ত মারিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে।

৩১। যাহাতে ২০ গালন করিয়া ধরে এমত দুইটা ঢাকাওয়ালা পীপ তুতকের উপযুক্ত কোন স্থানে রাখিতে হইবে। তাহার ভিতর আগুনে পোড়াইয়া প্রায় কয়লার মত করিয়া পরিষ্কার রাখিতে হইবে তাহাতে খাইবার জল থাকিবে ও চাবি দিয়া বদ্ধ কর যাইবে। মজুরদের নিমিত্ত একং পাইখানার নিকট তুতক ধুইবার এক ট টপ রাখিতে হইবে।

৩২। প্রত্যেক জাহাজে জল মিষ্ট করিবার কল রাখিতে হইবে এব সেই প্রকারের কলের অব স্থার অনুসন্ধান লইবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের যে কার্য্যকারক নিযুক্ত থাকেন তাঁহার গ্রাহ্য করিবার অপেক্ষায় তদ্বিষয়ে C তফসীলে লিখিত সকল নিয়ম মানিতে হইবে। কেবল স্থলবিশেষে ক্ষক সাহেব সেই প্রকারের যন্ত্র না লইবার অনুমতি দিলে তাহা লইবার প্রয়োজন হইবে না

৩৩। খোলে যে মিষ্ট জল রাখা যাইবে তাহা উপরের তুতকে তুলিবার জন্যে প্রত্যেক জাহাজে বোমা ও রবরের নল থাকিবে।

৩৪। তুতকে জাহাজ সাজাইবার যে সরঞ্জাম থাকে তা া ভাল করিয়া আটিয়া রাখিতে হইবে তাহা ছাড়া কোন প্রকারের বাজে দ্রব্য তুতকে থাকিবে না। মজুরদের বসিবার ও বেড়াইবার জন্যে তাহা পরিষ্কার রাখিতে হইবে।

৩৫। লাইফ বয়া নামক সোলার এক প্রকারের (৬) চাকা এমন সকল স্থানেং রাখিতে হইবে যে প্রয়োজন হইলে তাহা অনায়াসে পাওয়া যায়।

৩৬। জাহাজে আগুন লাগিলে দমকল ও রবরের নল ও জল তুলিবার বালতী প্রভৃতি যে সকল দ্রব্যের প্রয়োজন থাকে তাহা উপযুক্ত স্থানে ও সর্ব্বদাই ঠিক রাখিতে হইবে যেন ব্যবহারের নিমিত্ত প্রয়োজন হইলেই পাওয়া যায় (A তফসীল দেখ)।

৩৭। জাহাজে তক্ত কি অন্য যে দ্রব্য বসান যায় বেং পানে বাড়ের বেগে তাহা ভাঙ্গিয়া যাইবার ভয় হইতে পারে এমত সকল স্থানে তাহা প্রেক মারিয়া আটিয়া দিতে হইবে না। শক্তং ও উপযুক্ত প্রকারের ইসক্রু দিয়া তাহা বসাইতে হইবে। এই বিষয়ে কাপ্তান সাহেবকে বিশেষরূপে মনে যোগ করাইতে হইবে। কেননা উক্ত প্রকারের সকল দ্রব্য ভাল করিয়া খড়িয়া দিতে হইবে ও সকল কবজা ও হুড়কা ও পত্তর ও লোহার কাল কি ছাদনী ও টুপীওয়ালা নল ও অন্য যে সকল দ্রব্যেতে কোন প্রকারের ধাতুর ব্যবহার হয় তাহা সম্পূর্ণরূপে শক্ত হইবে ও ভাল মতে গড়ান ও উত্তমরূপে আঁটিয়া দেওয়া যাইবে।

C তফসীল।

কোন জাহাজ মজুরদি কে লইয়া যাইবার করার করিলে তাহার মধ্যে মিষ্ট জলের কাপ্তান বিষয়ে যেং বিধি মানিতে হইবে তাহা এইং।

১। ঠাণ্ডা জল ফেলিবার যে বোমা থাকে কাপ্তেনের মধ্যে তাহার কায চালাইবার স্বতন্ত্র কল থাকিবে সেই কলদ্বারা কেবল ষ্টীম বায়লরে জল দেওয়া যাইবে অন্য কোন কর্ম্মে তাহার ব্যবহার করিতে হইবে না।

২। সকল কাপ্তেনে জল পরিষ্কার করিবার ফিলটর ও বাষ্রবেল থাকিবে।

৩। কাপ্তেনহইতে জল ফেলিবার এমন নিয়ম করিতে হইবে যে ঐ জল টবে গিয়া পড়ে কিম্বা তাহাতে নল সংযুক্ত হইলে যেমন জাহাজের বাহিরে জল ফেলিয়া দেওয়া যাইতে পারে তেমনি যেন তক্তা ধুইবার নিমিত্ত কিম্বা আগুন লাগিলে আগুন নিবাইয়া ফেলিবার নিমিত্ত ঐ জলের ব্যবহার হইতে পারে। উপযুক্ত নল ও তাহা সংযোগ করিয়া দিবার উপযুক্ত উপায়ও করিয়া দিতে হইবে।

৪। খাড়া বায়লর শ্রেয়। কিন্তু সরবেয়র সাহেব অনুগ্রহ বায়লরে সন্তুষ্ট হইলে তাহা গ্রাহ্য হইতে পারিবে।

৫। বায়লরে বাষ্প মাপিবার ঘড়ি থাকিবে ও তাহাতে দ্বিগুণ বলে কল চালাইবার হপ্তেকস থাকিবে জল মাপিবার গেলাস ও স্বতন্ত্র দুইটি কাক ও সেফটি বেল ও কল পরিষ্কার করিবার জন্যে দুইটি দ্বার থাকিবে।

৬। বায়লর ও কল সংযুক্ত সমস্ত যন্ত্র ঢাকিয়া রাখিতে হইবে। বায়লরের নিকট কাঠের কোন দেওয়াল প্রভৃতি থাকিলে তাহা শিশার তক্তা মারিয়া মুড়িয়া দিতে হইবে। বর্গফুটে ৪।। পোণ্ড শিশা দিতে হইবে ও তাহা দৃঢ়মতে আঁটা থাকিবে।

৭। প্রত্যেক কাপ্তেনের সঙ্গে নিম্নলিখিত নির্ঘণ্টপত্র মতে যন্ত্রাদি থাকিবে।

১ হাইড্রমিটর ও থরমমিটর অর্থাৎ জল ও তাপ মাপিবার যন্ত্র।
চিপিং মারিতেল ও ফালতু বাঁট।
২ চেপটা ছেনী।
২ ক্রসকাটা ছেনা।
১ কেচলাগ।
৪ ভোমোর ⅛ ও ¼ ও ⅜ ইঞ্চি।
১ সেট টপ ও ডাই তাহার অতিকম এইং পরিমাণ থাকিবে ¼, ⅜, ½ ও ⅝ ইঞ্চি।
২ উপযুক্ত স্ক্রু (অনুমান ⅜ ও ⅝)
১ ইসক্রু রেঞ্চ।
৬ ডথা ও তাহার নানা প্রকারের বাঁট।
১ ঝালাই বোলট। (তামার)
নলে বসাইবার ২ যোড়া গাস সাঁড়াশী।
ছোট সাঁড়াশী ও রেঞ্চ।
১ কামারের হাপর।
১ ঐ ন্যাই।
৩ আগুন উস্কাইয়া দিবার লোহার হাতা বায়লরের উপযুক্ত।
২ আগুনে কয়লা দিবার সাবল।
অর্দ্ধ সেট ফালতু ফাইর বারী।
৪ ডজন ফালতু বোলট ও উপযুক্ত পরিমাণের মোরী।

২ ¼ ইঞ্চি পরিমাণের নল সংযোগ ২ ½ ইঞ্চি ঐ ঐ ২ ¾ ইঞ্চি ঐ নলের বাঁকা। ২ ১ ইঞ্চি ঐ ঐ	এই প্রকারের না থাকিলে কাপ্তেনের সঙ্গে যে নল থাকে তাহার পরিমাণমতে দিতে হইবে।

জলটানিবার নিমিত্ত অতিকম ১২ ফুট লম্বা ১ ফালতু পাইপ।
তাহাহইতে ছোট ঐ ১ ঐ
কলের নিমিত্ত ১টা ফালতু স্লাইড রড।
বায়লরের নিমিত্ত ৬টা ফালতু গেজ গেলাস।

২৫ রবরের রিং বায়লরের নিমিত্ত।

কাপ্তেনের জন্যে ৬টা ফালতু গেজগেলাস } প্রয়োজন হইলে।
ঐ ২৫টা রবরের রিং। }

৭ পৌণ্ড পিতলের পাইন।
৭ ঐ নরম ঐ
৭ ঐ সোহাগার ঐ।
৭ ঐ রাজনের ঐ।
৫৬ পৌণ্ড কয়লা।
৪ ঐ সিন্দুর।
৪ ঐ সফেদা।
৪ ঐ টান সুতা কিম্বা গ্লাইনে জড়াইবার পেটন্ট সুতলী।
গালন মরিণার টৈল।
০ গালন টৈল মালিশ করিবার জন্যে।
০৫ টৌণ্ড সুত।

ওয়েষ্ট হইতে প্রেসেগে ল ৫০ টন ই বেজী কয়লাও অধিক কি কম দূরে গেলে তদনুসারে অধিক কি কম কয়লা লইতে হইবে।

৮। কাপ্তেনের সকল পাম্প যে যেত জল টানিবার পাইপ ও চোয়ান জল নির্গত হইবার নল এমন স্থানে বসাইতে হইবে যেন তাহাতে কোন ব্যাঘাত না হয় কিম্বা তাহ উপযুক্তমতে অন্য নপে আরও কর্ণ বা দিতে হইবে।

৯। জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান করণসময়ে কাপ্তেনের কায চালাইতে হইবে ও চোয়ান জল টেবে গিয়া পড়িবার তাহা উপযুক্ত স্থানে রাখিতে হইবে ও কাপ্তেন হইতে আধ ঘন্টার মধ্যে যত জল বাহির হইবে ঐ টব অতিকম তত জল ধরিবার মত বড় হইবে। জাহাজহইতে ইম্পিরিয়ল গালন মা পরার যন্ত্র দেওয়া যাইবে ও সেই যন্ত্র দ্বারা ঐ জল অতিঠিক করিয়া মাপিয়া লওয়া যাইবে। এব কল চালাইবার নয়মের কোন দোষে কমতি হইয়াছে বলিয় ওজর গ্রাহ্য হইবে না অর্থাৎ কল চালাইতে আরম্ভ করিয়া দেখিবার জন্যে যে সময় লাগে তাহার পর আধ ঘন্টা চালাইয়া ঐ কল কর্ম্মের উপযুক্ত কি না ইহা নির্ণয় করা যাইবে।

০। সমস্ত হাতিয়ার ও যন্ত্রাদি সরবেয়র সাহেবকে দেখাইতে হইবে ও তিনি যে প্রকারের হাতিয়ার প্রভৃতিতে সন্তুষ্ট হন তাহ সেই প্রকারের হইবে।

১। ভাড়ার নিমিত্ত জাহাজ দিবার প্রস্তাব হইলে মজুরদিগকে লইয়া যাইবার যোগ্য বলিয়া রক্ষক সাহেবের দ্বারা গ্রাহ্য হইবার পূর্ব্বে কাপ্তেনের কায উত্তমরূপে চলে ঐ জাহাজের এমন সর্টিফিকট পাইতে হইবে। এই কারণে কাপ্তেনের অবস্থার অনুসন্ধান করিবার জন্যে তাহ যে দিনে তৈয়ার হয় ও জাহাজ নদীর যে স্থানে আছে সময় থাকিতে কাপ্তান সাহেবের কিম্বা এজেন্টদের এইং কথা ইঞ্জিনিয়র সরবেয়র সাহেবকে জানাইতে হইবে।

১২। সরবেয়র সাহেব যাহাকে গ্রাহ্য করেন সমুদ্রপথে যাইবার সময়ে ঐ যন্ত্রাদি এমত উপযুক্ত ব্যক্তির জিম্মায় থাকিবে।

১৩। ঐ যন্ত্রহইতে ২৪ ঘন্টায় ৫০০ গ্যালন মিষ্ট জল দেওয়া যাইতে না পারিলে ও এই বিধির লিখিত সমস্ত নিয়ম সরবেয়র সাহেবের সম্পূর্ণ সন্তোষমতে না করাগেলে সর্টিফিকট দেওয়া যাইবে না। তিনি সন্তুষ্ট হইলে ঐ জাহাজের কাপ্তান সাহেবের কিম্বা এজেন্টদের নিকট সর্টিফিকট পাঠাইবেন ও তাঁহারা দেশান্তরগামি মজুরদের রক্ষক সাহেবের নিকট তাহা পাঠাইতে বিলম্ব না করেন তাঁহারদের প্রতি এই আদেশ হইল।

১৪। সময় থাকিতে উপযুক্ত নোটিস দিয়া এই বিধি পরিবর্ত্তন করা যাইতে পারিবে। এই ক্ষণে জাহাজের স্বামিদের ও কাপ্তান সাহেবেরদের কার্য্যপদ্ধতি বলিয়া প্রকাশ করা যাইতেছে, ইহা স্পষ্ট জানিতে হইবে।

দ্রব্যের নাম।	ওজন।	সংখ্যা।	মন্তব্য কথা।
	পৌণ্ড		
কাঠ চিরিবার কুড়ালী ..		৪	প্রত্যেক জাহাজে।
ছুরি		৬	ঐ ঐ
টিন খুলিবার ছুরি		২	ঐ ঐ
লোহার কল ইকরা হাতা		৬	ঐ ঐ
মোটা টিনের গামলা। যাহাতে ১ পাইন্ট অবধি আধ গ্যালন পর্য্যন্ত ধরে		৬	ঐ ঐ
চাপ টা সেকিবার লোহার তাওয়া। চুলার উপর বসাইবার উপযুক্ত পরিমাণের		৪	আইন অনুসারে বয়প্রাপ্ত এক২ শত জন প্রতি।
শিল ও নোড়া		২	ঐ
চাউল বা ডালার কুলা		৬	
গ্যালন মাপিবার পাত্র		২	
আধ ঐ ঐ		২	
পোয়া ঐ ঐ		২	
দাঁড়িপাল্লা। সিকি পৌণ্ড হইতে ১৪ পৌণ্ড পর্য্যন্ত ওজন করিবার		১	
তুলাদণ্ড		২	
টিনের কুঁদিল। অর্দ্ধ গ্যালন হইতে আধ পাইন্ট পর্য্যন্ত চারি পরিমাণের		৪	প্রত্যেক জাহাজে।
ডাক্তর সাহেবের নিমিত্ত থরমমিটর		৩	
পাতুকা ..	..	৬	
ওয়াড় শুদ্ধ বালিশ		৬	
যাহাতে জল সিধিতে না পারে পাতুকার নিমিত্ত এমত চাদর ...		৬	
করাত ..		১	
জোয়ালিয়া	২ জন		

৫ অং।

৫ রষ্ট টিতিমে গমন **।** প্রত্যেক মজুর যে কাপড় ও পাত্র পাইবে তাহার ফর্দ্দ।

পথে ব্যবহার করিবার নিমিত্ত যে দ্রব্য আ ভতা মজুরদিগকে দেওয়া যায়।	পুরুষদের জন্যে	বালকদের জন্যে	মন্তব্য কথা।
সাধারণমতে পরিবার কা ড়।			
মোটা লাংকেলাথের ধুতী	৩	৩	পুরুষদেব জন্যে প্রত্যেক ধুতী ৪ গজ ও বালকদের ৩ গজ লম্বা হইবে।
ভি ল কাথা	১	১	
ঐ পায় জামা	১	১	
কালিকো টুপি			
উত্তম পাটনাই কম্বল	২	১	মন্তব্য —নিম্নভাগে অ তরিক্ত কাপড়ের যে স্মারক লপি আছে ত হ দেখ।
কেবল শিতকালে পরিবার নি মত্ত যে পশমের কাপড় রাখিয়া দিতে হইবে।			
পশমের প য়জামা	১	১	
ঐ চা কাম কি কুর্ত্তি	১	১	
ঐ টুপি	১	১	
	স্ত্রীলোক দের	বালিক দের	
সাধারণরূপে পরিবা র কা ড়।			
মোটা লাংকেলাথের সা ড়	১		স্ত্রীলোকদের সাড়ী ৬ গজ বালিকাদের সাড়ী ৩ গজ লম্বা ও এমন ওসার হইবে যেন কোমরহইতে গুল্ফ পর্য্যন্ত পড়ে।
ঐ সুতার গৌন কি পেটিকোট	১	১	
উত্তম পাটনাই কম্বল	২		
কেবল শীতকালে পরিবার নিমিত্ত যে পশমের কাপড় রাখিয়া দিতে হইবে			মন্তব্য — নম্রভাগে অতিরিক্ত কাপড়ের যে স্মারক লিপি আছে ত হা দেখ।*
পশমের পেটিকোট	১	১	
ঐ কুর্ত্তা	১	১	
	শিশুদের জন্যে		
মোটা লাংকেলাথের ধুতী কি সাড়ী	১		ধুতী কি সাড়ী দুই গজ লম্বা হইবে।
সুতার কুর্ত্তা কি জামা	১		
কালিকো টুপি	১		
শীতকালের নিমিত্ত।			
ফেলানেলের কুর্ত্তা কি বেনিয়ান	১		
পশমের টুপি	১		

পাত্র।

প্রত্যেক পুরুষ ও স্ত্রী ও বালক ও বালিকাকে একং টা টিনের বাসন ও মগ দিতে হইবে।

---

* অতিরিক্ত কাপড় কম্বল প্রভৃতির স্মারক লিপি

(জাহাজের ডাক্তার শেষবার দেখিবার পূর্ব্বে এই অতিরিক্ত কাপড় জাহাজে পাঠাইয়া দিতে হইবে।)

১। পূর্ব্বলিখিত কাপড় জীর্ণ হইতে কি ছিঁড়িয়া যাইতে পারে বলিয়া তাহার অতিরিক্ত আইনঅনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত একং শত পুরুষের নিমিত্ত উক্ত প্রত্যেক প্রকার কাপড়ের অতিরিক্ত আর পাঁচং থান দিতে হইবে।

২। প্রত্যেক জাহাজে পীড়িত লোকদের নিমিত্ত ফেলানেলের ৮ থান পটি দিতে হইবে।

৩। বৎসরের আরং সময়ে সাধারণরূপে ব্যবহারের নিমিত্ত যে কম্বল দেওয়া যায় তদতিরিক্ত মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখপর্য্যন্ত প্রত্যেক জন মজুরকে একং খান দোহারা কম্বল দিতে হইবে

৬ নং

যে জাহাজ ভারতবর্ষীয় মজুরদিগকে লইয়া মরিচ কি ট্রিইউনিয়নদ্বীপে* যায় সেই জাহাজ আহারীয় যত দ্রব্য লইতে হইবে তাহার ফর্দ্দ।

যে জাহাজ পাইলভরে চলে মরীচে কি ট্রিইউনিয়নে আপ্রিল ও অকটোবর মাসের মধ্যে গেলে অনুমান দশ সপ্তাহ এবং নবেম্বর ও মার্চ মাসের মধ্যে গেলে আট সপ্তাহ লাগে।

সেই২ সময়ের উপযুক্ত জল ও লবণ ও তামাক লইতে হইবে ও ২ দিনের উপযুক্ত শুষ্ক দ্রব্য ও অবশিষ্টকাল নিমিত্ত সামান্য প্রকারের আহারীয় দ্রব্য লইতে হইবে।

সামান্য প্রকারের আহারীয় দ্রব্য।

আইনঅনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত প্রত্যেক জন দিন২ যত পাইবে তাহার ফর্দ্দ এই। দুই বৎসরের অধিক ও ১০ বৎসরের কম বালক বালিকা ইহার অর্দ্ধেক পাইবে।

দ্রব্য শ্রেণী।	দ্রব্যের নাম	পৌণ্ড	ঔন্স	ড্রাম।	মন্তব্য কথা।
শস্য	বালাম চাউল	০	২	০	
	অরহর দাইল	০	৬	০	অর্দ্ধেক।
	ছোলা				চারি ভাগের এক ভাগ।
	মুগের				আট ভাগের এক ভাগ।
	মসুরকলাই				ঐ ঐ
তৈল	ঘী		১		
	সরিষার তৈল		০	৮	
	শুকটি মাছ	০	২	০	ডাক্তর সাহেবের বিবেচনা মতে শুকটি মাছের পরিবর্ত্তে ধারানুসারে আট দিন টাটকা মেষের মাংস দেওয়া যাইবে।
তরকারী	কুমড়া		১		
	আলু	০	২		
	পেয়াজ		২		
মশলা	রশুন			০।	
	লঙ্কামরিচ			০।	
	ধনিয়া			২	
	হলুদ	০		৪	
	তেঁতুল	০		৪	
	লবণ	০		৮	
	তামাক		০	৮	কলিকতার জলের থানাহইতে লইতে হইবে।
	জল	১ গ্যালন			
	প্রত্যেক মেষের দানা	২০ পৌণ্ড সমুদ্র পথের জন্যে			প্রত্যেক মেষের প্রতিদিন ৩ পৌণ্ড দানা ও ৩ পৌণ্ড শুষ্ক ঘাস নিরূপণ হইয়াছে।
	প্রত্যেক মেষের শুষ্ক ঘাস	২০০ পৌণ্ড সমুদ্র পথের জন্যে			১০ পৌণ্ড ওজনের এক২ মেষের ২৫ পৌণ্ড মাংস হয়। ঐ ধারানুসারে ৪টা মেষে আট দিনের মাংস দেওয়া যায়।
	আইন অনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত এক২ শত ব্যক্তি প্রতি ৪ টা মেষ				

শুষ্ক দ্রব্য।

আইনঅনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত প্রত্যেক জনের নিমিত্ত সর্ব্বশুদ্ধ পনেরো দিনের শুষ্ক দ্রব্য লইতে হইবে। তাহা ডাক্তর সাহেবের বিবেচনামতে দেওয়া যাইবে।

দ্রব্যের নাম।	পৌণ্ড	ঔন্স	ড্রাম।
উত্তম মোটা বিসকুট	৯	০	০
চীড়া	৭	৮	
ছোলা	২	০	০
চিনি	১	০	০

* কোন জাহাজ পাইলভরে যেটাতে গেলে তাহার পঁহুছিতে অনুমান ১২ সপ্তাহ লাগে ইহা বুঝিয়া পূর্ব্বোক্ত ধারানুসারে আহারীয় দ্রব্য ও পীড়াকালীন পথ্য ও ঔষধাদি লইতে হইবে।

৭ নং।

যে জাহাজ মরিচে কি ট্রিনিডাদে মজুরদিগকে লইয়া যায় আইনঅনুসারে তাহার প্রত্যেক একশত জন প্রতি যে পথ্য লইতে হইবে তাহার ফর্দ্দ এই।*

(বারো মাসেই)।

দ্রব্যের নাম।	পরিমাণ।	মন্তব্য কথা।
মুরগী	১২	
মুরগীর খাদ্য	৮০ পৌণ্ড	
শুষ্কদুধ	১২ গ্যালন কিম্বা ২৪ টিন।	অস্ট্রেলিয়া সুইস এক পৌণ্ড টিনে কিম্বা প্রিমরোজের ঔন্স পরিমাণ এক বড় বোতলে যত ধরে তাহাতে আধ গ্যালন তপ্ত জল দিলে উহা দুধ হয়।
সাগু	৫ পৌণ্ড	২ বৎসরের ন্যূন শিশুকে মাই দিতে না পারিলে ঐ শিশুকে দিবস এক পাইণ্ট দুগ্ধ ও ৩ ঔন্স অবধি ৬ ঔন্স পর্য্যন্ত সাগু কি আরারুট দিতে হইবে।
আরারুট	৫ পৌণ্ড	ও স্ত্রীলোক দলে ডাক্তার সাহেবের বিবেচনামতে তাহা কেও তাহা দেওয়া যাইবে।
সুজী	৫ পৌণ্ড	
চিনি	১০ পৌণ্ড	
বেল	৫০ টা	
লেবুর রস	১০ গ্যালন	বোতলে দিয়া রাখিতে হইবে।
ব্রাণ্ডি	১ ডজন	যত ব্রাণ্ডি তোলা হয় তাহার অর্দ্ধেক ব্রাণ্ডির পরিবর্ত্তে ডাক্তার সাহেবের মতে পোর্টওয়াইন দেওয়া যাইতে পারিবে।

*কোন জাহাজ পাইলভরে সেটলে গেলে তাহার পঁহুছিতে অনুমান ১১ সপ্তাহ লাগে ইহা বুঝিয়া পূর্ব্বোক্ত হারানুসারে আহারীয় দ্রব্য ও পীড়াকালীন পথ্য ও ঔষধাদি লইতে হইবে।

৯ নং (চলিতেছে ।)

মরিচ ও বিইডনিয়মে যেং জাহাজ যায় তাহাতে অস্ত্রাদি ও হাস্পাতালের ও দোয়াইখানার আবশ্যক ও গন্ধনাশক যেং দ্রব্য লইতে হইবে তাহার ফর্দ্দ এই ।

দ্রব্য	সংখ্যা
এনিমা পিচকারী ও ইমক টিন বাক্সে বন্ধ	এক
জেবের মধ্যে ধরে এমত অস্ত্রশস্ত্রের বাক্স তাহার মধ্যে গলার নলতে বসাইবার দ্বিগুণ নল	এক
ক্যাথিটর ধাতুময় ৪ ও ৮ নম্বরের ২টা,	দুই
ঐ রবরের ৮ নম্বরের ১টা	এক
স্প্লিন্ট ও প্রেণ প্রভৃতি	১ সেট
২ ঔন্স মাপিবার গেলাস	এক
ফোটা ঐ ঐ	এক
ঔষধ মিলাইবার পাত্র	এক
হামান দিস্তা (ওয়েজউডের)	এক
টিন কমেল	এক
গেলাস ঐ	এক
চেয়াড়ী	এক
পিন	একপাকেট
কলম কাটা ছুরি	এক
কাঁচী সামান্য প্রকারের	এক
ফিতা	এক বাণ্ডিল
বার সামান্য প্রকারের	এক সেট
পাট সরু	এক পৌণ্ড
কার্ক নানা সাইজের	১ ডজন
তোয়ালীয়া দেশীয় মোটা	আধ ডজন
লোহার হাতা কলাইকরা	৪ টা
সাবান দেশীয়	২ পৌণ্ড
গন্ধনাশক দ্রব্য ।	
কালবর্টের কি মাকডুগলের গুঁড়	৩ পৌণ্ড
অপরিষ্কৃত কারবলিক আসিড	১ গ্যালন

সর্ব্ব শুদ্ধ ৩টা ।

স্মারক লিপি ।

প্রয়োজন হইলে মজুরের, যে ডাক্তর সাহেবের জিম্মায় যায় তাঁহার সন্তোষমতে নিম্ন লিখিত অতিরিক্ত দ্রব্য কিম্বা তত্তুল্য কার্য্যের অন্য দ্রব্য দেওয়া যাইবে।

প্রত্যেক জাহাজের নিমিত্ত

মজুরদিগকে লইয়া অমুক স্থানে অমুক নামক যে জাহাজ যাইতেছে আমরা উক্ত ফর্দ্দমতে আইন অনুসারে বয়প্রাপ্ত গত জনের নিমিত্ত ঐ জাহাজে উক্ত ঔষধাদি পাঠাইয়া দিয়াছি ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম ।

তা ঔষধবিক্রেতা ।

অমুক নামক জাহাজে আমি যে ঔষধাদি দেখিয়া লইয়াছি উক্ত ফর্দ্দের সঙ্গে তাহা যথাযোগে মিলাইয়া দেখিয়া সব ঠিক জানিলাম । ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম ।

তাং ডাক্তর

অমুক নামক জাহাজ ।

১০ নং।

মরিচে ও নিউডনিয়মে যে মজুরেরা যায় তাহারদের প্রত্যেক জনের কাপড়ের ও পাত্রাদির ফর্দ্দ।

পথে ব্যবহার করিবার নিমিত্ত মজুরদিগকে আড্ডায় যেং দ্রব্য দেওয়া যায়।	পুরুষদের।	বালকদের।	মন্তব্য।
মোটা লং কেলাথের ধুতী	২	২	প্রত্যেক পুরুষের নিমিত্ত ধুতী ৪ গজ লম্বা, বালকদের নিমিত্ত ৩ গজ লম্বা হইবে।
ড্রিল জামা	১	১	
ফেলানেল বন্যান	১	১	
কালিকো টোপী	১	১	
পাটনাই কম্বল	১	১	
	স্ত্রীদের	বালিকাদের	
মোটা লাং কেলাথের সাড়ী	২	২	প্রত্যেক স্ত্রীর নিমিত্ত সাড়ী ৬ গজ লম্বা ও বালিকার নিমিত্ত ৩ গজ লম্বা ও কোঁক অবধি গুল্ফ পর্য্যন্ত পড়ে এমত ওসার হইবে।
ফেলানেল বান্যান	১	১	
পাটনাই কম্বল	১	১	
	শিশুদের		
মোটা লাং কেলাথের ধুতী কি সাড়ী	১		প্রত্যেক ধুতী কি সাড়ী চারি হাত লম্বা হইবে।

পাত্রাদি।

প্রত্যেক পুরুষকে ও স্ত্রীকে ও বালককে ও বালিকাকে একং খান টিনের বাসন ও মগ দিতে হইবে।

অতিরিক্ত বস্ত্রাদির স্মারক লিপি।

শেষ যে দিনে জাহাজের সকল দ্রব্য দেখিয়া লইতে হইবে তাহার আগে এইং দ্রব্য জাহাজে পাঠাইয়া দিতে হইবে।

১। পূর্ব্বোক্ত বস্ত্রাদি জীর্ণ হইয়া কি ছিঁড়িয়া কি হারিয়া যাইতে পারে ইহা বলিয়া আইন অনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত একং শত জন প্রতি উক্ত প্রকারের আর দুইং দ্রব্য লইতে হইবে।

২। জাহাজে মজুরদের পাড়া হইতে পারে বলিয়া প্রত্যেক জাহাজে ফেলানেলের ছয়খান পটি দিতে হইবে।

১১ নং।

যেং জাহাজে মজুরদিগকে লইয়া কেপের পূর্ব্বে কি পশ্চিমদিগে যায় সেইং জাহাজে আইন অনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত একং শত জনের নিমিত্ত যত জন চাকর লইতে হইবে তাহার ফর্দ্দ এই।

এক জন কম্পৌণ্ডর ও এক জন দোভাষী যাইবে। মজুরদের আহারীয় দ্রব্য যে ডাক্তর সাহেবের ও যে মালিমের জিম্মায় থাকে ঐ ব্যক্তিরা উঁহারদের সাহায্য করিবেন। সেই দুই জন ছাড়া নিম্নলিখিত চাকরেরাও যাইবে। যাহারা সমুদ্রপথে পূর্ব্বে যাত্রা করিয়াছে এমত লোকদিগকে পাওয়া যাইতে পারিলে তাহারদিগকে চাকর স্বরূপ লইতে হইবে।

(ক) সরদার। আইন অনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত একং শত জন প্রতি চারিং জন সরদার।

(খ) ভাণ্ডারী কি রাঁধনি। } আইন অনুসারে বয়ঃপ্রাপ্ত এক শত জন থাকিলে ইহাদের দুইং জন যাইবে তাহার উপর আর একং শত জন প্রতি আর একং জন যাইবে।
(গ) টোপস কি মেথর।

মন্তব্য।—জাতি রক্ষা করিবার জন্যে হিন্দুদের নিমিত্ত রাঁধিতে উত্তম জাতীয় কোন হিন্দুকে (ব্রাহ্মণকে) নিযুক্ত করিতে ও মুসলমানদের নিমিত্ত রাঁধিতে মুসলমানকে নিযুক্ত করিতে হইবে। এই কারণে মজুরদেরই মধ্যহইতে রাঁধনিদিগকে মনোনীত করিয়া নিযুক্ত করা উচিত।

পাঠ।

১ম পাঠ

অমুক জেলের অমুক আইনের অমুক ধারামতে শ্রীঅমুকের যে রেজিষ্টর রাখিতে হইবে তাহা এই

রেজিষ্টরী করিবার তারিখ	রেজিষ্টরী নম্বর	নাম	পিতার নাম	পুরুষ কি স্ত্রী	বয়স	জাতি	ব্যবসায়	অন্য কুটুম্বের নাম	জিলা	পরগণা	গ্রাম	যে সময়ে ও যাহার দ্বারা আনা যায়	যে আড্ডায় যাইবে	যত কাল কর্ম্ম করিবে	যে দিন হৈতে বেতন পাইবে	মন্তব্য কথা

আমি পূর্ব্বোক্ত মজুরের নিকট সকল কথা উপযুক্তমতে জিজ্ঞাসা করিয়াছি ও সে অমুক উপনিবেশে যাইতে চাহে আমার সাক্ষাৎ ইহা স্বীকার করিয়াছে। ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

সাল তাং

অমুক স্থানের মাজিষ্ট্রেট।

৩ নং পাঠ।

মজুরদের রক্ষক সাহেবের নিকট,
নদীর অমুক স্থানবর্ত্তি অমুক নামক জাহাজের কাপ্তান সাহেবের পত্র।

কলিকাতা, সাল তাং

অমুক স্থাননিবাসি শ্রী অমুকের এত টন বোঝাইধারি অমুক নামক যে জাহাজ আমার আজ্ঞাধীন আছে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতির অপেক্ষায় অমুক নামক উপনিবেশে ভারতবর্ষীয় মজুরদিগকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত সেই জাহাজ ভাড়া করিয়া লওয়া গিয়াছে। অতএব ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তরগমন বিষয়ক আইনের বিধানমতে নিম্নলিখিত স্মারকপত্রানুসারে আইন অনুযায়ি বয় প্রাপ্ত এত জন মজুরকে অমুক উপনিবেশে লইয়া যাইবার অনুমতিপত্র প্রার্থনা করিতেছি আপনি অনুগ্রহ করিয়া এই প্রার্থনাপত্র গবর্ণমেণ্টে অর্পণ করিবেন।

অমুক জাহাজের কাপ্তান।

অমুক উপনিবেশে মজুরদিগকে পাঠাইবার এজেণ্ট সাহেব যেং প্রকারের যত জন মজুরকে পাঠাইতে চাহেন তাহার স্মারকপত্র।

পুরুষ	স্ত্রী	বালকবালিকা	সর্ব্বশুদ্ধ	আইনমতে বয় প্রাপ্ত যত জন।

৪ নং পাঠ।

প্রথমবার অবস্থার অনুসন্ধান করিলে পর স্থানীয় সরবেয়র সাহেব যে সর্টিফিকট দিবেন তাহা এই।

এত টন বোঝাইধারি অমুক নামক যে জাহাজ এইক্ষণে নদীর অমুক স্থানে শ্রীযুত কাপ্তান অমুক সাহেবের আজ্ঞাধীন আছে আমি মনোযোগে সেই জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান লইয়া তাহা সর্ব্বতোভাবে সমুদ্রপথে যাইবার যোগ্য এবং অমুক নামক উপনিবেশে ভারতবর্ষীয় মজুরদিগকে লইয়া যাইবার উপযুক্ত জ্ঞান করিয়া এই সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম। আর চড়নদারেরা যে তূতকে থাকিবে তাহাও মনোযোগে মাপ করিয়া দেখিলাম যে ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৪ ধারামতে আইন অনুযায়ি বয় প্রাপ্ত এত জন আইনমতে স্বচ্ছন্দে থাকিতে পারে ইহারও সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম। মজুরদের দেশান্তরগমন বিষয়ক বিধির A তফসীলমতে জাহাজের যত জন খালাসী প্রভৃতি থাকে তাহারদের সংখ্যা — — — — বর্ণনা এই২ — — —

মন্তব্য।—এই কর্ম্ম বিভাগের আদেশানুসারে সমস্ত দ্রব্য জাহাজে তুলিয়া দেওয়া গেলে পর শেষবার জাহাজপ্রভৃতির অবস্থার অনুসন্ধান লইয়া রিপোর্ট করা যাইবে।

মাষ্টর আটেণ্ডেণ্টের আফিস।

কলিকাতা, সাল তাং

৫ নং পাঠ।

এই বিধির ৬২ ধারা তে ডাক্তর সাহেবের সর্টিফিকট এ।

অমুক নামক জাহাজে অমুক নামক উপনিবেশে মজুরদিগকে লইয়া যাইবার প্রস্তাব হওয়াছে মজুর দর রক্ষক সাহেব ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব আপেনার পদের কর্ম্ম বদায় জাহাজে দে খতে গেলে আমি তৎকালে উপস্থিত ছিলাম ও সেই কর্ম্মের নিমিত্ত ঐ জাহাজ পসন্দ হওয়ার বিষয়ে আমার কোন আপত্তি নাই। ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

ডাক্তর

অমুক জাহাজ

কলিকাতা

সাল তাং

---

৬ নং পাঠ।

ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তর গমনবিষয়ক ৮৭১ সালের ৭ আইনের ৪০ ধারার ৫ প্রকরণ মত সর্টিফিকট।

মজুরদের রক্ষক সাহেবের আফিস।

কলিকাতা

সাল তা

অমুক নামক জাহাজ মজুরদিগকে লইয়া যাইবার উত্তম ও উপযুক্ত এবং তাহারদের নিমিত্তে যে স্থান নিরূপণ হইয়াছে অর্থাৎ

সেই স্থানে ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তরগমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনে ৪ ধারার বিধান মতে আইনঅনুযায়ি বয় প্রাপ্ত এত জন মজুর স্বচ্ছন্দে থাকিতে পারিবে ইহার সর্টিফকট লিখিয়া দিলাম।

কলিকাতার মজুরদের রক্ষক।

শ্রী অমুক
অমুক জাহাজের কাপ্তান।

---

৭ নং পাঠ।

অমুক নামক জাহাজের কাপ্তান।
শ্রীঅমুক সমীপেষু।

তারিখ।

তোমার আজ্ঞাধীন অমুক নামক জাহাজে অমুক উপনিবেশে যে মজুরেরা যাইবে তাহারদের নিমিত্ত আহারাদির যে সকল দ্রব্যের নমুনা পাঠাইয়াছ আমি তাহা ভালমতে দেখিয়া গ্রাহ্য করিলাম। ঐ সকল প্রকারের দ্রব্য জাহাজে তুলিয়া আনিতে ও দেখিবার জন্যে তাহা সাজাইয়া রাখিতে গেলে তোমার প্রতি এই উপদেশপত্রে সাবধান হইয়া মনোযোগ করিতে আদেশ করা গেল।

উপদেশ পত্র।

১। সকল দ্রব্য গড়ে পরীক্ষা করা যাইবে এবং আবশ্যক হইলে নমুনার সঙ্গে তাহা মিলাইয়া দেখা যাইবে। অতএব যত কাল তাহার দেখা সমাপ্ত না হয় তত কাল তাহা কলকার বাহিরে রাখিতে হইবে।

২। মজুরদের নিমিত্ত যত দ্রব্য জাহাজে তুলিয়া লওয়া যায় তাহা সাবধানে ওজন করিয়া লওয়া যাইবে ও যত বস্তাপ্রভৃতি থাকে তাহা ঠিক গণিয়া লিখিয়া রাখিতে হইবে। শাকশবজী যে স্থানে দেখা যাইতে পারে এমত কোন ছায়া স্থানে সাবধানে টাঙ্গাইয়া রাখিতে হইবে। তদ্ভিন্ন আহারীয় দ্রব্যাদির নির্ঘণ্টপত্রের মধ্যে যে দ্রব্য যে ক্রমে লেখা গিয়াছে সেই ক্রমানুসারে সকল দ্রব্য নীচের তুতকে শারিং করিয়া রাখিতে হইবে। ঐ নির্ঘণ্টপত্রের তিন খানি এই পত্রের সঙ্গে পাঠাইলাম।

৮ নং পাঠ।

ওয়েষ্ট ইণ্ডিসের অন্তর্গত অমুক উপনিবেশে কাপ্তান শ্রী অমুক সাহেবের অধীন অমুক নামক জাহাজে আইন অনুযায়ি বয়ঃপ্রাপ্ত এত জন মজুর যাইবে তাহারদের নিমিত্ত আহারীয় দ্রব্য ও জল ও নানা প্রকারের দ্রব্য ও পীড়িত লোকদের পথ্য প্রভৃতি সমুদয় দ্রব্যের নির্ঘণ্টপত্র।

দ্রব্য শ্রেণী।	দ্রব্যাদির নাম।	আইন অনুযায়ি বয়ঃপ্রাপ্ত ১০০ জনের নিমিত্ত হার।			মোটে যত দ্রব্য জাহাজে আনিয়া দেওয়া গেল।			যেরূপে বদ্ধ করা যাইবে।	[illegible]	মন্তব্য।
		পৌঃ	ঔন্স	ড্রাম	পৌ	ঔন্স	ড্রাম			
শস্যাদি।	চাউল বালাম							বস্তায়		
	কি									
	ময়দা							পিপাতে		
	,, পীড়িত ব্যক্তির পথ্য									
	দাইল, অরহর							বস্তায়		
	, ছোলা									
	, মাষকলাই									
	মুগ									
	সুজী							টিনে ও বাকসে		
	যাও									
	সাগু									
	আরারুট									
তৈল।	ঘী									
	তৈল সরিষার									
মাছ ও মাংস।	শুকটি মাছ							বস্তায়		
	জারা মেষমাংস									
	মেষমাংসের ঝোল							টিনে ও বাক্সে		
	ছোট মুরগীর ঝোল									
	লিবিগের মহামসার									
	জারা দুধ									
	মেষ							খাপরায়		
তরকারি।	কুমড়া কি চুপরী আলু									
	আলু							টাঙ্গে ও চুপরীতে		
	, জারা									
	পেয়াজ									
	রশুন									
মসলা।	সরিষার বীজ							বস্তায়		
	লঙ্কামরিচ									
	গোল ঐ									
	ধনিয়া									
	হলুদ									
স্কর্বিনাশক।	তেঁতুল									
	নেবুর রস							বোতলে		
	বেল ফল কি জারা বেল							টিনে		
লবণ	লবণ									
উত্তেজক ও নিদ্রাজনক	তামাক, খাইবার							পিপায়		
	,, দোক্তা							বস্তা		
	ব্রাণ্ডি কি রম							বোতল		
	পোর্ট ওয়াইন									
	চা, উত্তম আসামের							টিন		
শুষ্ক দ্রব্য।	চিনি { শুষ্ক আহারীয়							থলীতে		
	চিনি { পীড়িত ব্যক্তির পথ্য									
	বিস্কুট							টিনে কি পিপায়		
	চীড়া									
	ছোলা { মজুরদের নিমিত্ত							থলীতে		
	ছোলা { মেষের নিমিত্ত									
	একং মেষের নিমিত্ত শুষ্ক ঘাস							বস্তা বাঁধা		
	জ্বালানি কাষ্ঠ কি কয়লা									
	জলধানহইতে জল									

৮ নং পাঠ।—(চলিতেছে)

শ্রেণী	নানা প্রকারের দ্রব্য।	আইন অনুযায়ি বয়ঃপ্রাপ্ত ১০ জনের নিমিত্ত		জাহাজে সর্ব্বসুদ্ধ যত আনিয়া দেওয়া যায়		যে রূপে বদ্ধ হইবে	যত বস্তা প্রভৃতি	মন্তব্য।
		যত	ওজন	যত	ওজন			
[illegible]খিবার দ্রব্য	তরাজু ও বাটখারা							
	তুলদণ্ড							
	কাঠ চিরিবার কুড়ালি							
	ছুরি							
	টিন খুলিবার লোহার ছুরী							
	ছাতা { ভাতের							
	ছাতা { দাইলের							
	চামচ							
	তোষক							
	বালিশ							
	চাদর							
	থরমমিটর							
	কমোড							
	ত্রিপাল (তাম্বুর মত)							
	উইমসেল							
	মধ্যের ও দ্বারের নিকট ও ছত্রীর তুতকের চাঁদনী।							
	লাইফ বয়া							
	দমকল কলসুদ্ধ							

আইন অনুযায়ি বয়ঃপ্রাপ্ত এত জন মজুরের নিমিত্ত পূর্ব্বোক্ত পরিমাণ ও সংখ্যানুসারে সমস্ত দ্রব্য আমার মাজাধীন অমুক নামক জাহাজে এক্ষণ আছে। পূর্ব্বোক্ত সকল দ্রব্য মনোযোগে ওজন করা ও চিহ্ন দেওয়া গয়াছে ও দেখিয়া লইবার জন্যে সকলই প্রস্তুত আছে আর মজুরদের রক্ষক সাহেবের আফিসে আহারীয় দ্রব্যের য নমুনা পাঠাইয়াছিলাম এই সকল দ্রব্যের গুণ ঠিক তাহার মত ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

আরো কেবল মজুরদের নিমিত্ত পূর্ব্বোক্ত যে সকল দ্রব্য জাহাজে আছে তাহা ছাড়া জাহাজের মালিমদের। খালাসিদের ও মেষ মুরগী প্রভৃতি জীব জন্তুদের এত মাসের আহার ও পান করিবার উপযুক্ত যথেষ্ট দ্রব্য ও জল ওরা গিয়াছে ঐ জল কলিকাতার জলের থাম হইতে লওয়া গেল ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

যে মালিমের জিম্মায় ঐ সকল দ্রব্য আছে তাহার নাম।

কলিকাতা　　　　　　　　　　　　　　　　কাপ্তান

সাল তাং।　　　　　　　　　　　　　　　　অমুক জাহাজ।

৯ নং পাঠ।

শ্রীঅমুক আমার আজ্ঞাধীন অমুক নামক জাহাজে আইন অনুযায়ি বয় প্রাপ্ত এত জন মজুর মরিচ প্রভৃতি স্থানে যাইবে তাহারদের নিমিত্ত আহারীয় দ্রব্য ও জল ও নানা প্রকারের দ্রব্য ও পীড়িত ব্যক্তিদের পথ্য যত দ্রব্য লওয়া গিয়া ছ তাহার নির্দ্দিষ্টপত্র এই।

আপ্রিল মাস অবধি অক্টোবর মাস পর্য্যন্ত } সেই স্থানে পঁহুছিতে { ১০ সপ্তাহ
নবেম্বর মাস অবধি মার্চ মাস পর্য্যন্ত } সেই স্থানে পঁহুছিতে { ৮ সপ্তাহ

দ্রব্য শ্রেণী।	দ্রব্যের নাম	দশ সপ্তাহের নিমিত্ত আইন অনুযায়ি বয় প্রাপ্ত ১০ জনের হার			৮ সপ্তাহের নিমিত্ত আইন অনুযায়ি বয় প্রাপ্ত ১০০ জনের হার			মোটে যত দ্রব্য জাহাজে লওয়া গেল।			যে রূপে বাঁধা যাইবে।	কত বস্তা প্রভৃতি।	মন্তব্য।
		পৌ	ঔন্স	ড্রাম	পৌ	ঔন্স	ড্রাম	পৌ	ঔন্স	ড্রাম			
শস্য	চাউল বালাম										বস্তায়।		
	দাইল অরহর												
	ছোলা												
	মুগ												
	মাষ কলাই												
তৈল	ঘী										টিনে		
	তৈল সরিষার												
	শুকটি মাছ										বস্তায়		
তরকারি	কুমড়া										টাঙ্গা		
	আলু										ঝুড়ীতে		
	পেয়াজ												
	রশুন												
মসলা	লঙ্কা মরিচ										বস্তায়।		
	ধনিয়া												
	হলুদ												
	তেঁতুল												
	লবণ												
	তামাক খাইবার										পিপায়		
	জ্বালানি কাঠ												
	জলধান হইতে জল										জলাশয়ে।		
শুষ্ক দ্রব্য	বিসকুট										বস্তায়।		
	চীড়া												
	ছোলা { মজুরেদের নিমিত্ত / মেষের নিমিত্ত												
	চিনি												
	মুরগি												
	মুরগির ধান												
	মেষ												
	মেষের ঘাস										বস্তা বাঁধা।		
পীড়িতদের পথ্য	লেবুর রস										বোতলে		
	ব্রাণ্ডি												
	বেল জল কি জারা বেল												
	জারা দুধ										টিনে।		
	সাগু												
	আরারুট												
	সুজী												

৯ নম্বর পাঠ।—(চলিতেছে)।

দ্রব্য শ্রেণী	দ্রব্যের নাম।	১০ সপ্তাহের নিমিত্ত আইনমত বয়ঃপ্রাপ্ত ১০০ জনের হার		৮ সপ্তাহের নিমিত্ত আইনঅনুযায়ি বয় প্রাপ্ত ১০ জনের হার		গর্ব্বযুক্ত যত দ্রব্য জাহাজে লওয়া যায়		যে রূপে দিতে হইবে	যত বৎসর চলিবে	মন্তব্য, কিম্বা।
		যতটি	ওজন	যতটি	ওজন	যতটি	ওজন			
নানা প্রকারের দ্রব্য।	ঢাকাই সাবান							বাক্সে		
	চুণ (দোহারা) থলিতে							থলিতে		
	ইংরেজী লোহার ডেক ঢাকনী ও ছিদ্রং যুক্ত কালস বাটম যুক্ত									
	ঐ উহা অপেক্ষা ছোট (দাইলের নিমিত্ত)									
	তামার বোম।									
	আগুনের বালতী তসমা বাঁধ									
	সওয়াব নূতন পূর্ণ পরিমাণের									
	ছুরী									
	লোহার হাতা { ভাতের / দাইলের									
	শিল ও লোড়া									
	কুড়ালী বাঁট সহিত									
	লণ্ঠন তেল ধরবার আধার যুক্ত									
	নারিকেলের তেল							টিনে		
	ঝাড়ু দেশীয়									
	ইংরেজী দাঁড়ি পাল্লা বাটখারা যুক্ত									
	তুলাদণ্ড									
	গ্যালনের মাপ তামার কি মোটা টিনের									
	চাউল পরিষ্কার করিবার চালনী									
	ডেকের গাড়ী									
	ইঙ্গরেজী লাইফ বয়া									
	কাপড় টাঙ্গাইবার দড়ী									
	ইসক্রাপ									
	চাকাওয়ালা পীপা									

১১ নং পাঠ।

সরবেষরের সর্টিফিকট।

কলিকাতা তারিখ।

শ্রীঅমুক সাহেবের আদেশমতে আমি অমুক জাহাজে জলমিষ্ট করিবার অমুক মজুরের পেটন্ট কাণ্ডেল পরীক্ষা করিয়া দেখিয়াছি। মিষ্ট জলের কাণ্ডেলে যেই দ্রব্য থাকা আবশ্যক তৎসম্পর্কে ও তফসীলে যে সকল বিধি আছে তদনুসারে আমার সন্তোষমতে সম্পূর্ণ কার্য্য হইয়াছে ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

গবর্ণমেন্টের পক্ষে কলের সরবেষর।

---

১২ নং পাঠ।

৪৬ ও ৪৭ ধারামতে কাপ্তানের যে সার্টিফিকট দিতে হইবে তাহা এই।

আমার আজ্ঞাধীন অমুক নামক জাহাজে কোন দুষ্ট কুক্কুর কি বন্য পশু নাই। এবং বারুদ কিম্বা ঝটিতি জ্বলিয়া উঠে এমত কোন দ্রব্য কি পশুর শুষ্ক চামড়া কিম্বা অন্য যে কোন প্রকারের দ্রব্য দ্বারা মজুরদের স্বাস্থ্যের কি আপদের হানি হইতে পারে এমত কোন দ্রব্য ঐ জাহাজের বোঝাই দ্রব্য কি বোঝাই দ্রব্যের একাংশ বলিয়া লওয়া যায় নাই। জাহাজের ব্যবহারের নিমিত্ত জ্বলনশীল যেই দ্রব্য লওয়া নিতান্ত অবশ্যক তাহা সকলই অতি নিরাপদের স্থানে রাখা গিয়াছে ও জাহাজের মালিম অমুক নামক সাহেবের জিম্মায় রাখা গিয়াছে। আগুনের ভয় হইলে দমকল ও দল ও বালতী প্রভৃতি যে সকল দ্রব্যের প্রয়োজন হয় তাহা লইয়া কার্য্য চালাইবার সুধারামতে রাখিবার জন্যে ও আবশ্যক হইলেই তাহাতে অনায়াসে কার্য্য চালাইতে পারা যায় এই নিমিত্ত আমি উক্ত মালিমকে ও ছুতারকে ও ইঞ্জিনিয়রকে নিযুক্ত করিয়া রাখিলাম ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম

কাপ্তান।

কলিকাতার মজুরদের রক্ষক সাহেব সমীপেষু। অমুক নামক জাহাজ।

---

১৩ নং পাঠ।

অমুক নামক জাহাজে এত জন মজুর যাইবে তাহারদের ব্যবহারের নিমিত্ত হারানুসারে যে অতিরিক্ত কাপড় ও কম্বল দেওয়া গিয়াছে আমি তাহা দেখিয়া গ্রাহ্য করিলাম। আরো সেই জাহাজে মজুরদের যে আহারীয় ও নানা প্রকারের দ্রব্য আছে তাহা অমুক নং পাঠানুসারে ঐ২ দ্রব্যের পরিমাণের নির্ঘণ্টপত্র সহিত মিলাইয়া দেখিয়া সকলই ঠিক জানিলাম ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

ডাক্তর।

অমুক নামক জাহাজ।

---

১৪ নং পাঠ।

জাহাজে থাকিবার স্থানাদি যেরূপে সাজান হইয়াছে তদ্বিষয়ে কাপ্তান সাহেবের সর্টিফিকট ও এ দ্রব্যাদি শেষবার দেখিবার প্রার্থনাপত্র।

ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তর গমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের বিধানমতে ও বিধিমতে আমি সমুদ্রপথে যাইবার সময়ে মজুরদের দ্রব্য অমুক নামক জাহাজের তৃতীয় মালিম শ্রী অমুক সাহেবের জিম্মায় দিয়া রাখিয়াছি। জাহাজের মজুরদের থাকিবার স্থানাদির সমস্ত বিষয় উত্তমরূপে সাজান গিয়াছে ও বায়ু খেলিবার সম্পূর্ণ নিয়ম করা গিয়াছে। এবং তোমার অমুক তারিখের অমুক নম্বরের প্রেরলিখিত উপদেশানুসারে মজুরদের নিমিত্ত সমস্ত দ্রব্য মনোযোগে উত্তম হইয়া ও চিহ্ন দিয়া শারিং করিয়া রাখা গিয়াছে ও রাজকীয় কার্য্যকারকদের দেখিবার জন্যে সম্পূর্ণরূপে প্রস্তুত আছে ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে অমুক স্থানে উক্ত সকল বিষয় ও দ্রব্য শেষবার দেখিয়া লওয়া যায় আমার এই প্রার্থনা। সেই কার্য্য সাহায্য করিবার জন্যে যে ব্যক্তিদের উপস্থিত থাকা উচিত তাহারদের সেই দিনে উপস্থিত থাকন বিষয়ে আমার মনোযোগ থাকিবে (অমুক নং পাঠানুসারে) আহারীয় দ্রব্যাদির নির্ঘণ্টপত্রের দুই কেতা উক্ত যুক্তমতে পূর্ণ করিয়া দিয়া ও তাহাতে স্বাক্ষর ও তারিখ লিখিয়া আদেশমতে ইহার সঙ্গে পাঠান গেল এবং মজুরদের নিমিত্ত ঔষধাদি ও অতিরিক্ত কাপড়প্রভৃতি বিষয়ে ডাক্তর সাহেবের সর্টিফিকটও সঙ্গে পাঠান গেল।

কাপ্তান।

কলিকাতার মজুরদের রক্ষক সাহেব সমীপেষু। অমুক নামক জাহাজ।

---

১৫ নং পাঠ।

এই বিধির ৫৮ ধারামতে ডাক্তর সাহেবের সর্টিফিকট।

মজুরদিগকে অমুক স্থানে লইয়া যাইবার নিমিত্ত অমুক নামক জাহাজের ভাড়া হওয়াতে সেই জাহাজে মজুরদের থাকিবার স্থানপ্রভৃতি বিষয় যে রূপে সাজান গিয়াছে ও তাহারদের নিমিত্ত যে আহারীয় দ্রব্য ও ঔষধাদি ও অতিরিক্ত কাপড় আছে মজুরদের রক্ষক সাহেব ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেব তাহা যে সময়ে শেষবার দেখিয়া লন সেই সময়ে আমিও উপস্থিত ছিলাম। আমার বুদ্ধিমতে সেই সকল সাজান বিষয় ও থাকিবার সাধারণ স্থান ও দ্রব্যাদি এবং নির্দিষ্ট বিধিমতে যথোচিত হইয়াছে।

কলিকাতা ডাক্তর।

সাল তাং অমুক নামক জাহাজ।

১৭ নম্বর।

শিপিং মাষ্টরের সর্টিফিকট।

ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তর গমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনমতে যে বিধি করা গিয়াছে তাহার ক্রোড়পত্রের A চিহ্নিত তফসীলের বিধিমতে যত জন মালিম ও খালাসীপ্রভৃতি থাকা উচিত এত টন বোঝাইধারী অমুক নামক জাহাজে সেই সম্পূর্ণ সংখ্যার মালিম ও খালাসীপ্রভৃতি আছে ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

প্রথম ডেপুটী শিপিং মাষ্টর।

মন্তব্য।—কেপের পশ্চিমদিগের কোন বন্দরে জাহাজের যাইতে হইলে ১১ নং ফর্দ্দমতে যত জন টোপসকে লইবার বিধান আছে তত জনকে নিযুক্ত করা গিয়াছে ও জাহাজের নিয়মপত্রে তাহারদের নাম লেখা গিয়াছে এই কথাও জানাইতে হইবে।

---

১৮ নম্বর।

আমার আজ্ঞার অধীন অমুক নামক জাহাজ সমুদ্রে টানিয়া লইবার জন্যে প্রথম শ্রেণীর অমুক নামক টগ ষ্টীমরের সঙ্গে আমার করার হইয়াছে ও সেই টগষ্টীমরে সাত দিনের উপযুক্ত কয়লা আছে। মজুরদের উঠিবার জন্যে জাহাজ অমুক তারিখে প্রস্তুত হইবে ও মজুরদের উঠিবার পর চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে জাহাজকে টানিয়া লইতে টগ ষ্টীমরের সঙ্গে করার হইয়াছে।

কাপ্তান।

অমুক নামক জাহাজ।

---

৯ নম্বর।

আসল।

অমুক স্থানে অমুক নামক যে জাহাজ যাইবে তন্মধ্যে খালাসী ও ভারতবর্ষীয় চড়নদার যত জন থাকে তাহারদের বর্ণনাপত্র।

দেশীয় খালাসী	সংখ্যা।
সরাঙ্গ খালাসী প্রভৃতি	
কাপ্তান সাহেবের ও মালিম সাহেবদের চাকর	
চড়নদারদের চাকর	

এদেশীয় চড়নদার।

নাম	বয়স	জাতি	ব্যবসায়।

কলিকাতা

সাল তারিখ

কাপ্তান

মজুরদের রক্ষক।

স্মারক লিপি।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞামতে প্রিবেণ্টিব আফিসর যে সময়ে অমুক নামক জাহাজহইতে চলিয়া আইসেন সেই সময়ে যে আড়কাটি সাহেবের জিম্মায় জাহাজ থাকে তাঁহার হাতে তিনি এই কাগজ দিয়া আসিবেন। আর এই ফর্দ্দে যাহারদের নাম লেখা নাই ভারতবর্ষীয় দেশীয় এমত কোন লোককে জাহাজে তুলিয়া লইবার উদ্যোগ হইলে জাহাজ থামাইয়া সেই কথার রিপোর্ট করিতে হইবে। এই পত্র অমুকের নিকট ফিরিয়া দিতে হইবে

মজুরদের রক্ষক।

২০ নম্বর।

৮৭১ সালের ৭ আইনের ৪৪ ধারামত সর্টিফিকট।

যে মজুরেরা অমুক স্থানে যাইতে উদ্যত ভারতবর্ষীয় মজুরদের দেশান্তরগমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইন মতে ও তদনুযায়ি বিধিমতে তাহাদের স্বাস্থ্যের ও স্বচ্ছন্দতার ও নিরাপদের জন্যে আমার যে সকল কর্ম্ম করিতে আজ্ঞা হইয়াছে তাহা করিয়াছি ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

কলিকাতা

সাল তাং মজুরদের রক্ষক।

মন্তব্য।—কাপ্তান সাহেব দেশান্তর গমনকার্য্যের এজেণ্ট সাহেবের স্থানেও উক্ত প্রকারের সর্টিফিকট লইবেন।

---

২১ নং পাঠ।

লাইসেন্স।

শ্রীশ্রীমতী মহারানীর শাসিত দেশ নিবাসিদের অমুকদেশে গমনের বিধান করণার্থ ১৮৭১ সালের ৭ আইনের বিধানমতে অমুক কাপ্তান সাহেবের আজ্ঞাধীন অমুক ব্যক্তিদের ন্যূনাধিক এত টন ধারি অমুক নামক জাহাজে এত জন যাইতে পারে কলিকাতা বন্দরের মজুরদের রক্ষক সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নিকট এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিয়াছেন। এবং উক্ত কাপ্তান সাহেব ১৮৭১ সালের ভারতবর্ষীয় ৭ আইনের নানা বিধানমতে কর্ম্ম করিয়াছেন মজুরদের পূর্ব্বোক্ত রক্ষক সাহেবও এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিয়াছেন এই কারণে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব অমুক জাহাজের কাপ্তান শ্রীঅমুক সাহেবকে এইঅনুমতি দিয়াছেন যে তিনি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের পূর্ব্বোক্ত ১৮৭১ সালের ৭ আইনের বিধান মতে অমুক স্থানে মজুরী করিবার নিমিত্ত আপন জাহাজে এত জনের অনধিক ব্যক্তিকে লইয়া সেই স্থানে পঁহুছাইয়া দেন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে।

ফোর্ট উলিয়ম সাল তাং

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের আফীসে
অমুক সালের অমুক নম্বর বলিয়া রেজিষ্টরী করা গেল

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

হেড আসিষ্টাণ্ট।

---

২২ নং পাঠ।

আমি অমুক নামক জাহাজের খালাসীদিগকে ভালমতে দেখিয়া তাঁহারদিগকে সুস্থ ও কর্ম্মের উপযুক্ত জ্ঞান করিলাম।

তারিখ। ডাক্তর।
অমুক জাহাজ।

২৬ ন পাঠ।

হাস্পাতালে—গ্রহণ ও বিদায় করণের বহী।

যত ব্যক্তি গ্রাহ্য হয়	কেস বহীতে দেখিবার জন্যে কোলিওর নম্বর	নম্বের কর্দ্দে যে নম্বর দেওয়া যায়	নাম	বয়স	পুরুষ কি স্ত্রী	পীড়া বা গ্রহণের কারণ	তারিখ।			যত দিন চিকিৎসাধীন থাকে	মন্তব্য। এই বিষয়ের বিশেষ বিবরণ কেস বহীতে সংক্ষেপে লিখিতে হইবে।
							গ্রহণকরিবার	বিদায় দিবার বা আরোগ্য হইবার	মৃত্যুর		

চিকিৎসক।

জাহাজ

তারিখ

২৭ নং পাঠ।

ডাক্তর সাহেবের কেস বহী।

কেস ন-
নামের কর্দ্দে পীড়িত ব্যক্তির
ও নাম

ফোলিও।
নম্বর, ও পুরুষ বা স্ত্রী
ও বয়স।

তারিখ	পীড়ার সংক্ষেপ বিবরণ ও ক্রমে রোগের হ্রাসের কি বৃদ্ধির কথা ঔষধাদির ফলের কথাপ্রভৃতি।	ব্যক্তির কিরূপে চিকিৎসা হয় ও যে ঔষধ ও পথ্যাদি দেওয়া গেল।

ডাক্তর
অমুক নামক জাহাজ।

---

২৮ ন পাঠ।

জন্মের ও মৃত্যুর রেজিস্টর।

জন্ম।

নামের কর্দ্দে যে নম্বর থাকে তাহা	মার নাম	বয়স	যে সময়ে জন্ম হয়		পুত্র কি কন্যা	মন্তব্য।
			তারিখ	ঘণ্টা		

মৃত্যু

নামের অর্দ্ধে যে নম্বর থাকে তাহা	নাম	বয়স	যে সময়ে মৃত্যু হয়		কারণ	মন্তব্য কথা।
			তারিখ	ঘণ্টা		

ডাক্তর
অমুক জাহাজ।

২৯ নম্বর পাঠ।

পথের চিকিৎসা সম্বন্ধীয় বিবরণ।—অর্থাৎ অমুক কাপ্তান সাহেবের অধীন অমুক নামক যে জাহাজে ভারতবর্ষীয় মজুরেরা কলিকাতাহইতে অমুক স্থানে অমুক ডাক্তর সাহেবের জিম্মায় যায় সেই জাহাজে যে২ ব্যাপার ঘটে তাহার শ্রেণীবদ্ধ বিবরণ।

তারিখের স্মারকপত্র।

মন্তব্য —জাহাজ কেপের পূর্ব্বদিগ কোন স্থানে গেলে ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ঘরের প্রয়োজন নাই তাহা খালি থাকিতে পারে।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২
জাহাজে উঠিবার তারিখ	সাগরে আড়কাটি জাহাজ ছাড়িয়া যায়	সমকোটি রেখা পার হইল	ট্রোপিকে প্রবেশ করিল	কেপে কি তাহার নিকট পঁহুছিল	ট্রোপিকে প্রবেশ করিল	সেণ্ট হেলেনায় পঁহুছিল	সমকোটি রেখা পার হইল	পথের মধ্যে অন্য কোন বন্দরে যা দিলে সেই বন্দরের নাম ও পঁহুছিবার তারিখ ও কারণ লিখ	বন্দরে পঁহুছিল	জাহাজে উঠিবার তারিখ অবধি জাহাজ হইতে নামিবার তারিখ পর্যন্ত কত দিন লাগে	মন্তব্য।

মজুরদের সংখ্যার ও বর্ণনার স্মারক পত্র।

মজুর	পুরুষ	স্ত্রী	বালক বালিকা		শিশু		সর্ব্বসুদ্ধ কত জন	আইনমতে বয়প্রাপ্ত সর্ব্বসুদ্ধ কত জন	মন্তব্য।—পথে যাইবার ও পঁহুছিবার সময়ে মজুরদের সাধারণ অবস্থা ও পীড়া কোন সময়ে ও জাহাজের কোন ভাগে প্রবল ছিল ও পীড়ার ভাব ও তাহার আনুমানিক কারণ।
			বালক	বালিকা	পুরুষ	স্ত্রী			
জাহাজে উঠিল									
পথে জন্ম হইল									
মরিল ও মরণের কারণ — ওলাউঠা									
অতিসার									
আমাশা									
বুকের রোগ									
জ্বর									
ঘটনাক্রমে									
অন্য রোগ									
মোটে যত জন মরিল									
জাহাজহইতে নামিয়া গেল — সুস্থ হইয়া									
প্রায় সুস্থ হইয়া									
হাস্পাতালে পাঠান যায়									
মোটে যত জন নামিয়া গেল									
উপযুক্ত ঘরে২ এইং কথা লিখিতে হইবে।—									বিবরণ।
(ক) প্রতিদিন গড়ে যত জন মজুর সুস্থ ছিল									(ক) যত জন মজুর প্রতি দিন সুস্থ ছি তাহার গড় জানিবার বিধি এই।— যাইতে যত দিন লাগিল তদ্দ্বারা প্রতিদিন যত জন হাজিরী দিল তাহারদের সংখ্যা ভাগ করিতে হইবে।
(খ) প্রতি দিন গড়ে যত জন পীড়িত ছিল									(খ) প্রতিদিন কত জন পীড়িত ছিল তাহার গড় জানিবার বিধি এই।—পথে যাইবার প্রতিদিন যত জন হাস্পাতালে পীড়িত ছিল তাহারদের সংখ্যা একুন করিয়া পথে যাইতে যত দিন লাগিল তাহাদ্বারা ঐ সংখ্যা ভাগ করিতে হইবে।
(গ) গড়ে যত জন প্রতি দিন সুস্থ তাহার সঙ্গে গড়ে যত জন প্রতিদিন পীড়িত ছিল তাহা মিলাইয়া শতকরা									(গ) গড়ে যত জন পীড়িত ও যত জন সুস্থ ছিল ইহার শতকরা জানিবার এই বিধি।—গড়ে যত জন প্রতিদিন পীড়িত ছিল তাহারদের সংখ্যা এক শতে পূর্ণ করিয়া গড়ে যত জন প্রতি দিন সুস্থ ছিল তাহারদের সংখ্যাতে ঐ ফলিতাঙ্ক ভাগ করিতে হইবে।
(ঘ) যত জন প্রতিদিন সুস্থ ছিল তাহারদের সঙ্গে শতকরা যত জনের মৃত্যু হয় তাহার মিলান									(ঘ) গড়ে যত জন প্রতিদিন সুস্থ ছিল তাহারদের সঙ্গে মিলাইয়া শতকরা যত জনের মৃত্যু হয় তাহা জানিবার বিধি এই।—যত জনের মৃত্যু হয় তাহারদের সংখ্যা একশত গুণ করিয়া গড়ে যত জন প্রতিদিন সুস্থ ছিল তাহারদে সংখ্যাতে ঐ ফলিতাঙ্ক ভাগ করিতে হইবে।

নীচের তুতকে যত গ্রীষ্ম ছিল তাহার কথা।

তারিখ।	প্রাত কালে ৭ ঘটা			বাতাস পশ্চাত কি সম্মুখ কোন দিগে।	টৌপীওয়ালা নল বায়ুর সম্মুখ কি বিপরীত যে দিক দেখায়।	বেলা ১টা।			বাতাস পশ্চাত কি সম্মুখ কোন দিগে।	টৌপীওয়ালা নল বায়ুর সম্মুখ কি বিপরীত যে দিক দেখায়।	রাত্রী ৮টা।			বাতাস পশ্চাত কি সম্মুখ কোন দিগে।	টৌপীওয়ালা নল বায়ুর সম্মুখ কি বিপরীত যে দিক দেখায়।
	জাহাজের পশ্চাদ্দিগে।	জাহাজের মধ্যস্থানে।	জাহাজের অগ্রভাগে।			জাহাজের পিছনদিগে।	জাহাজের মধ্যভাগে।	জাহাজের অগ্রভাগে।			জাহাজের পিছনভাগে।	জাহাজের মধ্যভাগে।	জাহাজের অগ্রভাগে।		

নিম্নলিখিত কএক বিষয়ে সাধারণ মন্তব্য কথা।

১। খাদ্য দ্রব্য ও জল।

২। লোণা জল মিষ্ট করিবার যন্ত্রের কর্ম্ম।

৩। ঔষধ ও পথ্যদ্রব্য।

৪। জাহাজ ও তন্মধ্যে বায়ু গমনাগমনের উপায়।

৫। মালিমদিগের আচার ব্যবহার।

৬। দোভাষি সরদার টোপসপ্রভৃতির আচার ব্যবহার।

৭। দেশান্তরগামি মজুরদের কাপড়।

৮। সকলি পরিষ্কার রাখিবার যেং উপায়ের ব্যবহার হয়।

৯। দুর্গন্ধনাশক দ্রব্যের ব্যবহার।

১০। সাধারণ মন্তব্য কথা ও প্রস্তাব।

ডাক্তর
অমুক নামক জাহাজের
অধ্যক্ষ চিকিৎসক।

তাং

পূর্ব্বে যত বার দেশান্তরগামি ইউরোপীয় লোকদিগের সঙ্গে গিয়াছিলেম।

ঐ ঐ ভারতবর্ষীয় মজুরদিগের ঐ ঐ

---

৩০ নং পাঠ।

অমুক নামক যে জাহাজ কলিকাতাহইতে অমুক উপনিবেশে পঁহুছিল সেং জাহাজে যে মজুরেরা যায় তাহারদের বিষয়ে ঐ উপনিবেশের কার্য্যকারকদের রিপোর্ট।

কাপ্তান সাহেব	
ডাক্তর সাহেব	
আসিষ্টাণ্ট ডাক্তর	
জাহাজ যে সময়ে চলিয়া যায়	
পথে যাইতে যত দিন লাগিল	
যত টন ধারি বলিয়া জাহাজ রেজিষ্টর করা যায়	
চড়নদারদের তূতকের কালীতে পরিমাণ	
উপরের তূতকে হাঁটিবার যত জায়গা	
ছত্রীতে হাটিবার যত জায়গা	
হাসপাতালের নিমিত্ত যত স্থান পৃথক রাখা যায়	
তূতকের মেজ্যাহইতে ছাত কয় হাত উচ্চ	
আইনমতে বয় প্রাপ্ত কত জন থাকিতে পারে	
আইনমতে বয় প্রাপ্ত কত জন জাহাজে উঠিল	
কোন সময়ে কোন্ স্থানে নামিয়া গেল	
কত জন খালাসী	
পার্শ্বের ফুকর ও পেছন দিগের খিড়কী ও ঝলকা ছাড়া আলো ও বাতাস প্রবেশ করিবার অন্য ফুকরপ্রভৃতির পরিমাণ মোটে	
পার্শ্বদিগের কত ফুকর ও তাহা কত বড়	
লাইফ বয়া কত	
পাইখানার অবস্থা	
রাঁধিবার সরঞ্জামের অবস্থা	
দমকলের অবস্থা	
রাত্রির ও কোয়াশার সিকনেল	
কি প্রকারের বোঝাই দ্রব্য	
জাহাজ যেং বন্দরে থামিল	

	কটা	বিবরণ	লম্বাই		চৌড়াই		গহ্বর	
			ফুট	ইঞ্চি	ফুট	ইঞ্চি	ফুট	ইঞ্চি
বোট		লাঙ্গ বোট						
		লাইফ বোট						
		গিগ						
		পিন্নিস						
		কটর						

পথে যাইবার সময়ে সপ্তাহ২ যত জন পীড়িত বলিয়া গ্রাহ্য হয়।

যে তারিখ অবধি।	যে তারিখ পর্য্যন্ত।	জ্বর।	অতিসার।	আমাশয়।	ওলাউঠা।	বসন্ত	অন্য রোগ।	মোট।	মন্তব্য কথা।

পথে যাইতে২ যত জন মরে।

অঙ্ক।	নাম।	পুরুষ কি স্ত্রী।	বয়স।		রোগ	মরণের তারিখ।	বহুকাল পীড়িত।	যে গ্রাম হইতে আসা যায়।	মন্তব্য।
			বৎসর।	মাস।			দিন।		

পথে যাইতে২ মোটে কত জনের মৃত্যু হয়।
চতুষ্পাদের মোট সংখ্যা বুঝিয়া শতকরা যত জন মরে।

যত জন জাহাজে উঠিল ও জাহাজহইতে নামিয়া গেল ও পথে যত জনের জন্ম ও মৃত্যু হয়।

	জাহাজে উঠিল		পথে যাইতে২ মরিল		জাহাজহইতে নামিয়া গেল		
	পুরুষ	স্ত্রী	পুরুষ	স্ত্রী	পুরুষ	স্ত্রী	মোটে
দশ বৎসর কি তাহার অধিক বয়সের যত জন পঁহুছিল।							
দশ বৎসরের কম দুই বৎসর বয়স অবধি যত জন পঁহুছিল।							
দুই বৎসরের কম বয়সের যত জন পঁহুছিল।							
পথে জন্মিল — পুত্র							
পথে জন্মিল — কন্যা							
মোটে							

মন্তব্য।—

জাহাজহইতে অমুক উপনিবেশে নামিবার স্থানে মজুরদের রক্ষক।

এ ও ডিউম
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরী

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড মরিস লুইস সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1766 ১৭৬৬ [REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 3, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৩ জুন।

CONTENTS

PART I

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

PUBLIC

Simla, the 16th May 1873

No 1734 —His Excellency the Governor General in Council is pleased to gazette the appointment of the under-mentioned officer attached to the Home Department of the Government of India —

Mr J A Stowell, Registrar

JUDICIAL

The 14th May 1873

No 832

Extract from the Proceedings of the Government of India in the Home Department

READ the following papers —

Report of the Proceedings in Extraordinary Civil Jurisdiction before Mr Justice Macpherson in the matter of a suit between Thakoor Kapilnath Sahai Deo and the Government which appeared in the *Englishman* of the 11th January 1873

Letter to Government, Bengal No 165 dated 20th January 1873 calling attention to the above proceedings and inquiring whether the Lieutenant Governor proposes to take any action with reference to the animadversions of the presiding Judge upon the manner in which the case was dealt with by the Deputy Commissioner of Hazareebaugh

Letter from Government, Bengal No 541 dated the 27th January 1873 stating that full explanation has been called for as to the steps which were taken in consequence of the issue of process

Letter to Government Bengal No 426 dated the 20th February 1873 calling for further explanation as regards the previous acts of the Deputy Commissioner in connection with this suit

Letter from Government, Bengal No 1168 dated the 27th February 1873 submitting observations with reference to the further orders of the Government of India regarding the Deputy Commissioner's conduct in connection with this suit and forwarding his explanation with covering letter from Colonel Dalton Commissioner of Chota Nagpore with whose opinion the Lieutenant Governor entirely concurs

RESOLUTION —The terms of the order passed by the Hon'ble Justice Macpherson upon the plaintiff's application in the case above cited necessarily attracted at once the attention of the Government of India In that order Mr Justice Macpherson blames the procedure of the Deputy Commissioner of Hazareebaugh when the suit against Government was before him and gives as one of the grounds upon which he removed this suit to the Original Side of the High Court his opinion that the plaintiff may now think that the Deputy Commissioner of Hazareebaugh will be unable to deal with this particular case on its merits with impartiality and freedom from prejudice Mr Justice Macpherson disapproves particularly of the Deputy Commissioner's action in dismissing the plaintiff's suit by default, in refusing to restore it at once when the plaintiff appeared, and in ordering part of the costs in a pauper suit to be realized from the plaintiff while his application for restoration of the suit was pending

2 His Excellency in Council has carefully considered the published report of the case before the High Court, the explanation which the Deputy Commissioner was desired to submit the comments of Colonel Dalton, Commissioner of Chota Nagpore and the opinion upon these papers of His Honor the Lieutenant Governor of Bengal While His Excellency acquits the Deputy Commissioner of any intentional bias, yet looking to the whole proceedings in this suit before the Deputy Commissioner to the mistake of law in assuming that the plaintiff's non appearance left no option but to pass judgment against him in default, and to the Deputy Commis

হোম ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পবলিক।

সিমলা ১৮৭৩ সাল ১৬ মে।

৭৩৪ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের হোম ডিপার্টমেণ্টে নিযুক্ত নিম্নলিখিত কার্য্যকারকের নাম গেজেটে প্রকাশ করিলেন।

শ্রীযুত জে এ ষ্টোয়েল সাহেব, রেজিষ্ট্রার।

জুডিশ্যাল।

১৮৭৩ সাল ১৪ মে।

৮৩১ নম্বর।

হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আনুষ্ঠানিক কার্য্যের বিবরণহইতে উদ্ধৃত কথা। নিম্ন লিখিত কাগজপত্র পাঠ করা গেল।

যে বিষয় লইয়া ঠাকুর কপিলনাথ সহায়দেব গবর্ণমেণ্টের নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করেন অতিরিক্ত দেওয়ানী বিচারাধিপত্যক্রমে সেই মোকদ্দমা শ্রীযুত জষ্টিস মাকফরসন সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইলে তিনি সেই বিষয়ের যে কার্য্যানুষ্ঠান করেন ১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ১১ তারিখের ইঙ্গলিশমান সম্বাদ পত্রে প্রকাশিত সেই কার্য্যের রিপোর্ট পাঠ করা গেল।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নামে ১৮৭৩ সালের ২০ জানুআরির ১৬৫ নং পত্র। সেই পত্রে উক্ত বিষয়ে মনোযোগ করিবার আদেশ হইয়া হাজারিবাগের ডেপুটী কমিশ্যনর সেই মোকদ্দমা লইয়া যদ্রূপ কার্য্য করিলেন তাহা ধরিয়া উক্ত জজ সাহেব যে অনুযোগ বাক্য প্রচার করিলেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তৎপক্ষে কোন কার্য্য করিতে মনস্থ করিয়াছেন কি না এই প্রশ্ন হইল।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ২৭ তারিখের ৫৪১ নং পত্র পরওয়ানা জারী হওয়া প্রযুক্ত যে২ কার্য্য করা গেল ঐ পত্রে তদ্বিষয়ের বিস্তারিত হেতু জানাইবার আদেশ করা গিয়াছে।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নামে ১৮৭৩ সালের ২৫ ফেব্রুআরির ৪২৬ নং পত্র। এই মোকদ্দমা সম্পর্কে ডেপুটী কমিশ্যনর পূর্ব্বে যে২ কর্ম্ম করিয়াছিলেন এই পত্রে তদ্বিষয়ের আরো হেতু ব্যাখ্যা করিবার আদেশ হইল।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ২৭ ফেব্রুআরির ১১৬৮ নং পত্র। এই মোকদ্দমা সম্পর্কে ডেপুটী কমিশ্যনরের আচারের বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট অধিক যে আজ্ঞা করিলেন এই পত্রে তদুপলক্ষে মন্তব্য কথা লেখা গেল এবং ঐ পত্রের সহিত ডেপুটী কমিশ্যনরের হেতু ব্যাখ্যা ও তদ্বিষয়ে ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর শ্রীযুত কর্ণেল ডালটন সাহেবের আবরুকপত্র ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের সম্পূর্ণ সম্মতি সূচক পত্র পাঠান গেল।

নিদ্ধারণ।—পূর্ব্বোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী যে দরখাস্ত দিলেন তদ্বিষয়ে যে প্রকারের কথা প্রয়োগে মান্যবর জষ্টিস মাকফরসন সাহেবের আজ্ঞা ব্যক্ত হইয়াছিল, ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট সেই কথা দেখিয়াই তাহাতে মনোযোগ করিলেন। হাজারীবাগের ডেপুটী কমিশ্যনরের সম্মুখে গবর্ণমেণ্টের নামে মোকদ্দমা উপস্থিত থাকিলে তিনি যে প্রণালীমতে কার্য্য করিলেন, জষ্টিস মাকফরসন সাহেব তাহার দোষ ধরিয়াছেন। এবং হাই কোর্টের ওরিজিনল সাইডে মোকদ্দমা আনাইবার অন্যান্য হেতুর মধ্যে এই এক হেতু জানাইয়াছেন যে তাঁহার বিবেচনায় হাজারিবাগের ডেপুটী কমিশ্যনর যে অপক্ষপাতিরূপে ও দুরাগ্রহ বিনা কেবল দোষ গুণানুসারে এই বিশেষ মোকদ্দমার বিচার করিতে পারিবেন এই বিষয়ে ফরিয়াদীর সন্দেহ থাকিবে। ডেপুটী কমিশ্যনর ফরিয়াদির ত্রুটি প্রযুক্ত মোকদ্দমা ডিসমিস করিলেন পরে ফরিয়াদী উপস্থিত হইলেও ঐ মোকদ্দমা তৎকালেই পুনরায় নম্বর বহাল করিতে স্বীকার করিলেন না, এবং মোকদ্দমা পুনরায় নম্বর বহাল করিবার বিষয়ে ফরিয়াদির প্রার্থনা উপস্থিত থাকন সময়ে পাপরের মোকদ্দমা বলিয়া ফরিয়াদির স্থানে খরচের একাংশ লইবার আজ্ঞা করিলেন। ডেপুটী কমিশ্যনরের এই২ কার্য্যে জষ্টিস মাকফরসন সাহেবের বিশেষ অসম্মতি ছিল।

২। হাই কোর্টের সম্মুখে উপস্থিত ঐ মোকদ্দমার যে রিপোর্ট প্রকাশ হইয়াছিল ও ডেপুটী কমিশ্যনরের প্রতি যে হেতুপত্র লিখিবার আজ্ঞা হইয়াছিল, ও তদ্বিষয়ে ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর কর্ণেল ডালটন সাহেব যে ব্যাখ্যা করিয়াছেন, এবং সেই সকল কাগজপত্র বিষয়ে বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব যে অভিমত লিখিয়াছেন, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর সাহেব এই সকল পত্রাদি মনোযোগ পূর্ব্বক বিবেচনা করিয়াছেন। ডেপুটী কমিশ্যনর যে ইচ্ছাপূর্ব্বক দুরাগ্রহের বশে কার্য্য করিলেন এই বিষয়ে মহিমবর তাঁহাকে নির্দ্দোষী করেন তথাপি ডেপুটী কমিশ্যনরের সম্মুখে এই মোকদ্দমা উপস্থিত থাকিলে তিনি যে সমস্ত কার্য্য করিলেন এবং ফরিয়াদী উপস্থিত না হওয়াতে

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

sioner's subsequent refusal to cancel or interfere with his order for the recovery of stamp fees by Government upon the erroneous belief that he had no power to do so, His Excellency in Council is constrained to agree that the Deputy Commissioner's proceedings were at these points open to serious misconstruction and His Excellency considers that a judicial officer who exposes himself to the reflections cast upon the Deputy Commissioner's administration of the law by Mr Justice Macpherson's order in this instance must be held to have fallen short of a full and proper apprehension of his public duty

3 His Excellency in Council desires that there may be no misunderstanding as to the views and wishes of the Government of India with respect to litigation in which the Government is concerned In many parts of India the union of judicial with executive functions in one chief officer of a district is still, and may long be inevitable and His Excellency in Council trusts that all officers who exercise this double power realize the responsibility which it throws upon them for scrupulous observance of equity in all suits to which the Government which they serve is a party To lean towards technical pleas in favour of Government, or towards technical obstacles against a suit which the Government defends, whenever such pleas or obstacles merely hinder a decision on the merits—to strain laws for the advantage of Government—all these things would be exactly contrary to the rule of judicial conduct which in such cases the Government desires to impose And His Excellency in Council expects all officers to understand that the interests of Government are most effectually promoted by sedulously upholding this high standard of entire impartiality

EDUCATION

The 22nd May 1873

No 220 —His Excellency the Viceroy is pleased to re appoint the Hon'ble Edward Clive Bayley, C S I to be Vice Chancellor of the Calcutta University

A C LYALL
Secy to the Govt of India

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, REVENUE, AND COMMERCE

NOTIFICATIONS

SURVEYS

Simla the 23rd May 1873

No 348 —Lieutenant R Wace R A Probationary Assistant Superintendent of Revenue Survey, has been allowed privilege leave for one month and fifteen days, from the date on which he may avail himself of it

GENERAL

The 20th May 1873

No 450 —The Governor General in Council is pleased to gazette the appointment of the under mentioned officers of the Indian Museum —

Mr J Wood Mason, Assistant Curator

Mr G Nevill, Assistant Secretary and Librarian and Assistant Curator

A O HUME,
Secy to the Govt of India

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

GENERAL

Simla, the 15th May 1873

No 1133 —With reference to the notification in the *Fort St George Gazette* Military Department No 117, dated 29th April 1873, intimating that Colonel A R Thornhill became entitled to Colonel's allowances on 27th April 1873, Mr H LePoer Wynne is confirmed in the appointment of Agent to the Governor General at Moorshedabad, with effect from the 27th April 1873

[*Government Gazette, 3rd June* 1873]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 3, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৩ জুন ।

PART II

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 193C S

APPOINTMENTS

The 3rd May 1873 —The duty of inspecting the boilers and prime movers of the East Indian Railway, hitherto performed by the District Locomotive Superintendent at Howrah is divided between the Carriage and Waggon Superintendent and the Locomotive Foreman at Howrah, each being responsible for the due inspection of the boilers and prime movers of his own department

The 10th May 1873 —Baboo Oottum Chunder Chatterjee to be an Additional Sub Registrar of the Basirhat and Baraset Sub Districts with head quarters at Goverdanga

The 20th May 1873 —Mr James Anderson who has been appointed to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade will continue to officiate as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade

The 22nd May 1873 —Moulvi Tujummul Ali Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Madaripore Division, in Backergunge, during the absence on leave of Babu Tarucknath Mullick or until further orders

Mr George John Cawley, Assistant Superintendent of Police, Garo Hills, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The 23rd May 1873 —In supersession of the orders of the 8th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 9th idem Captain Edward Walker Samuells Assistant Superintendent of Revenue Survey, Second Division, is vested with the powers of a Deputy Collector in the District of Luckimpore

Mr John Briscoe Birch to be Assistant Superintendent of Police in Tipperah

Babu Bepin Behary Mookerjee recently appointed to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Dacca Division is posted to Mymensing

The following Sub Deputy Collectors are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Babu Mohanundo Goopta, B A	24 Pergunnahs
Khetter Gopal Roy	Nuddea
,, Shoshi Bhusan Dutt, B A	Jessore
,, Okhoy Coomar Chatterjee	Moorshedabad
,, Umakant Das	Tipperah
,, Sant Prosad	Purneah
,, Chundy Churn Bose	Dacca

The following gentlemen are appointed to be Members of the Road Cess Committee in Purneah under Section 49, Act X (B C) of 1871 —

Babu Hem Chunder Roy
,, Bungshi Lall Jha

The following gentlemen are appointed to be Members of the District School Committee of Beerbhoom, viz —

Mr Harold Francis Matthews
,, Edwyn Samuel Moseley
Mr J N Simpson
Babu Preonath Ghose

The following gentlemen are appointed to be Members of the Bograh District School Committee, viz —

Captain William Wheler Hume
Babu Uma Churn Chowdry

Babu Rungololl Banerjee to be a Member of the Cuttack District School Committee

The 26th May 1873 —Third Grade Sub Assistant Surgeon Ram Kali Goopta to have medical charge of the Sub Division of Sewan and of the Charitable Dispensary at that place

Third Grade Sub Assistant Surgeon Ashutosh Laha to be House Physician to the First Physician's Ward in the Medical College Hospital

[*Government Gazette*, 3rd *June* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

১৯৩ CS নম্বর।

নিযোগ।

১৮৭৩ সাল ৩ মে।—ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের বাযলর ও প্রাইমমুবর নিরীক্ষণের যে কার্য্য এপর্য্যন্ত হাবড়ার ডিষ্ট্রিক্ট লোকমটিব সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব করিয়া আসিতে ছিলেন সেই কার্য্য এইক্ষণে ক্যারেজ ও ওযাগন সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ও লোকমটিব ফোরমানের মধ্যে বন্টন করিয়া দেওয়া গেল। তাহারা প্রত্যেকে আপন২ কর্ম্ম বিভাগের বাযলর ও প্রাইমমুবরের কার্য্য উপযুক্তমতে নিরীক্ষণ করিবার দাযী হইলেন।

১৮৭৩ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত বাবু উত্তমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায বশীরহাট ও বারাসৎ সব ডিষ্ট্রিক্টের আডিশ্যনল সব রেজিষ্ট্রার হইবেন। ঐ২ সব ডিষ্ট্রিক্টের সদরস্থান গোবরডাঙ্গা।

৮৭৩ সাল ২০ মে।—শ্রীযুত জেমস আণ্ডরসন সাহেব যিনি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট-মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন তিনি প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

৮৭৩ সাল ২২ মে।—শ্রীযুত বাবু তারকনাথ মল্লিকের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আজমল আলি বাকর গঞ্জের অন্তর্গত মাদারীপুর মহকুমার অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

গারোপর্ব্বতের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জর্জ্জ জান কলি সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

১৮৭৩ সাল ২৩ মে।—গত মাসের ৮ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ১৫ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায তৎপরিবর্ত্তে দ্বিতীয় খণ্ডের রাজস্বের জরীপী কার্য্যের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট কাপ্তান শ্রীযুত এডওযার্ড ওযাকর সামুএলস সাহেব লক্ষ্মীপুর জিলায ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত জান ব্রিস্কো বড সাহেব ত্রিপুরার পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী মুখোপাধ্যায সম্প্রতি ঢাকাখণ্ডে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া ময়মনসিংহে অবস্থিত হইযাছেন।

নিম্নলিখিত সব ডেপুটী কালেক্টরেরা তৃতীয শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত বাবু মহানন্দ গুপ্ত, বি, এ,	২৪ পরগনা।
,, বাবু ক্ষেত্রগোপাল রায	নদীয়া।
,, বাবু শশীভূষণ দত্ত, বি, এ,	যশোহর।
,, বাবু অক্ষযকুমার চট্টোপাধ্যায	মুরশিদাবাদ।
,, বাবু উমাকান্ত দাস	ত্রিপুরা।
,, সত্যপ্রসাদ বাবু	পুরণিয়া।
,, বাবু চণ্ডীচরণ বসু	ঢাকা।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয ১০ আইনের ৪৯ ধারামতে পুরণিয়ার পথকর কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র রায।

,, বাবু বংশীলাল ঝা।

নিম্নলিখিত মহাশযেরা বীরভূম জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইযাছেন।

শ্রীযুত হাবলড ফ্রান্সিস মাথিউস সাহেব। শ্রীযুত জে এন সিমসন সাহেব।

,, এডউইন সামুযেল মোসলী সাহেব। ,, বাবু প্রিযনাথ ঘোষ।

নিম্নলিখিত মহাশযের বগুড়া জেলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

কাপ্তান শ্রীযুত উলিযম ডইলর হিউম সাহেব।

শ্রীযুত বাবু উমাচরণ চৌধুরী।

শ্রীযুত বাবু রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায কটক জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর হইবেন।

১৮৭৩ সাল ২৬ মে —তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রামকালী গুপ্ত সেওয়ান মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ও সেই স্থানের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আশুতোষ লাহা মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালে কার্ষ্ট ফিজিশনের ওয়ার্ডের হৌস ফিজিশন হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Seetamurhee in Tirhoot —

Rajah Sheoraj Nundon Singh | Babu Kishen Gopal Narain Singh
Babu Deonundun Singh

Mr Thomas Walton to officiate until further orders as District and Sessions Judge of Hooghly in the Second Grade

Babu Sreenath Bose is appointed to be Tehsildar of Banky on probation for six months, and is vested with the powers of a Munsif and of a Deputy Collector, and also with those of a Magistrate of the Second Class He is also empowered, under Section 143 of the Criminal Procedure Code, to commit persons to the Court of Session for any offence triable by such Court

Assistant Surgeon Edward Lawrie, M B to officiate as 1st Assistant Surgeon at the Presidency General Hospital during Dr W J Palmer's absence on leave, with effect from the date on which he may have relieved Dr Palmer

Babu Gooroo Churn Das, Deputy Collector, Moorshedabad is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of taking lands required for the drainage work from Punchanon to Gobra River

The 27th May 1873 —Mr Alexander Pedler is appointed to the Third Class of the Bengal Educational Service, with effect from the 8th instant

Captain F Warden is appointed temporarily to act as Government Prosecutor for the trial of Pilots under Section 4, Act XII of 1859

Mr William George Deare, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Magoorah, is vested with powers under Section 222 of the Criminal Procedure Code

Mr Joseph Samuel Carstairs to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the date on which the Hon'ble Messrs Ainslie and Birch were appointed Judges of the High Court of Judicature

LEAVE OF ABSENCE

The 22nd May 1873 —Babu Tarucknath Mullick, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Madaripore, in Backergunge, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code

The 26th May 1873 —Sub Assistant Surgeon Odeutoollah, in medical charge of the Sub Division of Sewan and of the Charitable Dispensary at that place, for three months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Mr Henry Thoby Prinsep, Officiating District and Sessions Judge of Hooghly, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 3rd proximo

NOTIFICATIONS

The 22nd May 1873 —The services of Lieutenant Colonel George Fullerton Carnegie, Officiating Cantonment Magistrate of Barrackpore are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department with effect from the 22nd ultimo

Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for four months on sick certificate to Mr Arthur Rattray, Extra Assistant Commissioner, Chittagong Hill Tracts

The 26th May 1873 —Mr James Duff Ward, C S, reported his departure from India on special leave on the 5th instant

Mr Alexander Hope, C S, reported his departure from India on furlough on the 7th ultimo

Mr Robert Hamilton Grant Irvine, of the Bengal Police, reported his departure from India on furlough on the 24th ultimo

[*Government Gazette, 3rd June* 1873]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিহুতের অন্তর্গত সীতামঢ়ীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

রাজা শ্রীযুত শিবরাজনন্দন সিংহ।
শ্রীযুত বাবু দেবনন্দন সিংহ।
শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণগোপালনারায়ণ সিংহ।

শ্রীযুত তামস ওয়ালটন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীমতে হুগলীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ বসু পরীক্ষার্থ ছয় মাসের নিমিত্তে বাঁকোর তহসীলদারের পদে নিযুক্ত হইয়া মুনসেফের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা এবং দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাও পাইয়াছেন। আরো সেশন আদালতের বিচার্য্য অপরাধ হেতুক কোন ব্যক্তিদিগকে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্য বিধানের আইনের ১৪৩ ধারামতে উক্ত আদালতে সমর্পণ করিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত ডবলিউ জে পামর সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এডওয়ার্ড লরি সাহেব এম, বি প্রেসিডেন্সীর জেনরল হাস্পাতালের প্রথম আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম করিবেন। ডাক্তর শ্রীযুত পামর সাহেবের স্থানে যে তারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ চলিবে।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গুরুচরণ দাস পঞ্চানন অবধি গোবরা নদীপর্য্যন্ত জলপ্রণালীর কার্য্যের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২৭ মে।—শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর পেডলর সাহেব এই মাসের ৮ তারিখ অবধি বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের তৃতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

কাপ্তান শ্রীযুত এফ ওয়ার্ডেন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ১৮৫৯ সালের ১২ আইনের ৪ ধারামতে আড়কাটীদের বিচার কালে গবর্ণমেণ্টের পক্ষে অভিযোক্তার পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বাঁকুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম জর্জ ডিয়র সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২২ ধারামতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মান্যবর শ্রীযুত এক্সলি সাহেব ও শ্রীযুত বর্চ সাহেব যে তারিখ অবধি হাই কোর্টের জজের পদে নিযুক্ত হইলেন সেই তারিখ অবধি শ্রীযুত জোসেফ সামুয়েল কারস্টেয়ার্স সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ২২ মে।—বাকরগঞ্জের অন্তর্গত মাদারীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ মল্লিক সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৬ মে।—সেওয়ান মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ও সেই স্থানের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অদিরৎ উল্লা চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর একটি ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত হেনরি টোবি প্রিন্সেপ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ৩ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ২২ মে।—বারাকপুর সেনানিবেশে বঙ্গের একটি মাজি ষ্ট্রাট লেপ্টেনন্টে কর্ণেল শ্রীযুত জর্জ কুণ্ডরটন কার্নেগি সাহেব গত মাসের ২২ তারিখ অবধি মিলিটরী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় দেশের অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর্থর রাট্রে সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটমতে আর চারি মাস ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৯ মে।—শ্রীযুত জেমস ডফ ওয়াড সাহেব, সি, এস, বিশেষ ছুটীক্রমে এই মাসের ৫ তারিখে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর হোপ সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া গত মাসের ৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

বঙ্গদেশের পোলীস সম্পর্কীয় শ্রীযুত রবর্ট হামিলটন গ্রাণ্ট অর্বিন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গত মাসের ২৪ তারিখে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

The 27th May 1873 —Mr Alexander Pedler, selected by Her Majesty's Secretary of State for India for appointment to the Bengal Educational Service, reported his arrival in Calcutta on the 8th instant

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 27th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor that land, the particulars of which are subjoined is required for a public purpose, viz the site for the Post Office of Kanyepur it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring 5 cottahs is required

The land is situated in the District of Furreedpore, Pergunnah Kossa Thanna Cutmali, Village Kanyepur and is bounded on the north by the raised road constructed by Baboos Mohendra Chunder Shickdar Shameshur Shickdar Bini Kant Shickdar Tara Prasana Shickdar, and others of Kanyepur on the west by a pond belonging to Bijoya Dossee, of the Shickdar family of Kanyepur on the south by uncultivated lands belonging to the said Shickdar Baboos of Kanyepur and on the east also by uncultivated lands belonging to the same Baboos

This declaration is made, under Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 27th May 1873 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the conservancy of the town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land situated at Dhappa, in the Suburbs of Calcutta, is required measuring two beegahs more or less

The land is bounded on the north by the Municipal Railway, on the south by land belonging to one Ramchund Mozoomdar on the east and west by land belonging to the Justices of the Peace for the Town of Calcutta

This declaration is published, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 27th May 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for the site of a Post Office in the village of Kaliparah Pergunnah Bickrampore and Rajnagore Zillah Dacca it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 31 poles and 14 yards of standard measurement, bounded on the north by the canal flowing below Kaliparah school on the south by a ditch separating it from a raised path, on the west by the compound of Kaliparah School, and on the east by a ditch parting it from the above raised path, is required within the aforesaid village of Kaliparah

This declaration is made, under Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 3rd June* 1873]

১৮৭৩ সাল ২৭ মে।—ভারতবর্ষের পক্ষ শ্রীশ্রী যুর ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর পেডলর সাহেবকে বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যে নিযুক্ত হওনার্থে মনোনীত করাতে তিনি এই মাসের ৮ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

এচ, এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭ সাল ২৭৩ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কানাইপুরে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে নিম্নলিখিত ভূমি লওয়া আবশ্যক এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ।০ কাঠা পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন

উক্ত ভূমি ফরিদপুর জিলার অন্তর্গত কোশ পরগনার কটমালী থানার কানাইপুর গ্রামে স্থিত। তাহার উত্তর সীমা কানাইপুর নিবাসি বাবু মহেন্দ্র চন্দ্র শীকদার ও শ্যামেশ্বর শীকদার ও বাণীকণ্ঠ শীকদার ও তারাপ্রসন্ন শীকদার প্রভৃতির নির্ম্মিত উচ্চীকৃত পথ পশ্চিম সীমা কানাইপুরের শীকদার বংশের বিজয়া দাসীর পুষ্করিণী, দক্ষিণ সীমা কানাইপুরের উক্ত শীকদার বাবুদের অকর্ষিত ভূমি পূর্ব্ব সীমাও উক্ত বাবুদের অকর্ষিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ২৭ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগর পরিপাটীরূপে রাখিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কলিকাতার শাখানগরের অন্তর্গত ধাপায় ন্যূনাধিক ২৴ বিঘা পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মুনিসিপল রেলওয়ে দক্ষিণ সীমা রামচাঁদ মজুমদারের ভূমি, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ২৭ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ঢাকা জিলার অন্তর্গত বিক্রমপুর ও রাজনগর পরগনার কালীপাড়া গ্রামে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে, উক্ত কালীপাড়া গ্রামে কাষ্টমত পরমাণের ন্যূনাধিক ৩৪ পোল ১৪ গজ পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কালীপাড়া স্কুলের দক্ষিণ দিগে প্রবাহিত খাল, দক্ষিণ সীমা উচ্চ কৃত পথহইতে পৃথককারি খানা, পশ্চিম সীমা কালীপাড়া স্কুলের জমী ও পূর্ব্ব সীমা উক্ত উচ্চীকৃত পথহইতে পৃথককারি খানা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

The 28th April 1873 —The following rules, embodying certain proposed alterations in those now in force under Sections 11 and 12 Act V (B C) of 1864, for the Calcutta Canals and Tolly's Nullah, are published under the provisions of Section 12 of the Act for general information —

I —Every vessel on entering the Calcutta Canals or Tolly's Nullah, shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the toll payable and in case of any reasonable doubt arising the canal officers at any toll station shall have authority to remeasure a vessel notwithstanding that it was measured on entering the canal

II —The tonnage of every vessel whether laden or empty, shall for the purposes of Act V of 1864 (B L C) and of these rules be determined by the following measurements —

A —The product of half the length of the vessel from stem to stern, measured along the water line multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied

B —The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches the measurement of the breadth and depth is to be made in feet and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot

C —In calculating the amount of toll to be levied any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted exceeding 25 and not exceeding 50 maunds, is to be charged as 25 maunds only exceeding 50 and not exceeding 75 maunds to be charged as 50 maunds only and exceeding 75 maunds as 75 maunds only above 1,000 maunds all fractions of 100 maunds are to be omitted

D —Provided that in the case of vessels which entered the canals empty for the purpose of loading therein the depth shall be measured from the line of usual immersion as visible on the outside of the vessel to the bottom of the vessel and not from the line of actual immersion at the time of measurement

III —Every vessel entering the canals shall be furnished with a ticket on payment of the prescribed toll The manjee's name the date and hour of entry the maundage of the vessel, the cargo it contains, and amount of toll charged shall be entered in this ticket to identify the vessel on which toll has been paid

IV —Every person in charge of a boat raft, or float, who shall pass in the canal without tendering the toll due or who shall pass out of the canal without delivering to the toll keeper the ticket of entrance and paying the rent that be due, shall be liable to be detained and punished according to Section 10 of Act V of 1864

V —This ticket may be demanded and inspected by any canal officer, and must be kept on board and at hand for that purpose

VI —Every person in charge of boats entering the Calcutta canals from the eastward must tender his toll ticket to the officer at Dhappa and Panspotta pass stations to have it examined, stamped and signed and for those entering from the westward must deliver up the toll tickets at the above pass stations and receive in lieu a pass which pass must be delivered to the toll keeper at entrance of canals Every such person must also pay all dues, or be liable to be detained and dealt with according to Section 10 of Act V of 1864

VII —Every person in charge of a boat found in the canals (westward of the pass station) with toll tickets unstamped or unsigned by the pass station keeper, will be detained and treated as having no toll ticket under Section 10 of Act V of 1864

VIII —The manjee or owner of every vessel not having a ticket on board and producible on demand, shall be liable to the provision of Section 10 of the Canals' Act

IX —Duplicates of lost tickets of which the numbers and date of entry can be satisfactorily established will be granted by the Collector on a further payment of a sum equal to the original amount of toll

[*Government Gazette*, 3rd *June* 1873]

৮৭৩ সাল ২৮ আপ্রিল।—বিজ্ঞাপন।—১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১১ ও ১২ ধারামতে কলিকাতার খালের ও টালির নালার যে বিধি এক্ষণে চলিতেছে তাহার কোনং অংশ পরিবর্ত্তন করিবার প্রস্তাব হইয়া ঐ প্রস্তাবিত বিধি উক্ত আইনের ১২ ধারার বিধানমতে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১। কোন নৌকাদি কলিকাতার খালের কি টালির নালার ভিতর গেলে তাহার কত মাসুল দিতে হইবে ইহা নিশ্চয়মতে জানিবার নিমিত্ত ঐ নৌকাদির কুত করিতে হইবে। খালের ভিতর যাইবার সময়ে কুত করা গেলেও যুক্তিসিদ্ধ কোন সন্দেহ থাকিলে খালের যে কর্ম্মকারকেরা যে কোন কুত ঘরে থাকেন তাহারা পুনরায় ঐ নৌকাদির কুত করিতে পারিবেন।

২। নৌকাদি বোঝাই কি খালী হইলে ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ও এই বিধির কার্য্য পক্ষে সেই নৌকাদিতে যত মণ ধরে নিম্নলিখিত প্রকারে মাপিয়া তাহা নির্ণয় করা যাইবে।

(ক) গলহী অবধি পশ্চাদ্ভাগ পর্য্যন্ত জলের রেখা ধরিয়া পরিমাণ করিলে নৌকার যে দীর্ঘতা হয় তাহার অর্দ্ধেক ও নৌকার খোলের অতি প্রশস্ত স্থানের প্রস্থ এবং জলরেখা অবধি নৌকার তলাপর্য্যন্ত গভীরত্ব এই তিনের সংখ্যা পরস্পর গুণ করাতে যে ফলিতাঙ্ক হয় তাহা মণের সংখ্যা বলিয়া তাহার উপর মাসুল ধার্য্য করিতে হইবে।

(খ) দীর্ঘতার পরিমাণ করিতে গেলে ইঞ্চি ছাড়িয়া কেবল ফুট ধরিতে হইবে এবং প্রস্থের পরিমাণ করিতে গেলে ফুটের চতুর্থাংশ অপেক্ষা ক্ষুদ্রাংশ ছাড়িয়া ফুট ও ফুটের চতুর্থাংশ ধরিতে হইবে।

(গ) কত মাসুল লইতে হইবে তাহার হিসাব করিতে গেলে ১০০ মণের ন্যূন যে অংশ ২৫ মণের কম হয় তাহা ধরিতে হইবে না। ২৫ মণের অধিক কিন্তু ৫০ মণের অনধিক হইলে কেবল ২৫ মণ ধরিতে হইবে ও ৫০ মণের অধিক ও ৭৫ মণের অনধিক হইলে কেবল ৫০ মণ ধরিতে হইবে। ৭৫ মণের অধিক ৭৫ মণ বলিয়া ধরা যাইবে ১০০ মণের পর ১০০ মণের কম যত হয় তাহা ধরিতে হইবে না।

(ঘ) পরন্তু যে সকল নৌকা খালের মধ্যে বোঝাই অথবা ভিপ্রায় খালী প্রবেশ করে তাহার গভীরতা পরিমাণ করিতে গেলে সেই পরিমাণের সময়ে বাস্তবিক জলের দাগ অবধি নয় কিন্তু নৌকার বহির্ভাগে জলের যে সামান্য দাগ দেখা যায় সেই স্থান অবধি নৌকার তলাপর্য্যন্ত মাপিতে হবে।

৩। যে প্রত্যেক নৌকা খালের ভিতর যায় নির্দ্দিষ্ট মাসুল দিলে তাহার এক খান টিকিট দেওয়া যাইবে। যে নৌকার মাসুল দেওয়া গিয়াছে তাহা চিনিবার নিমিত্তে মাঝির নাম ও খালে যাইবার তারিখ ও ঘণ্টা, যত মণী নৌকা ও যে মাল থাকে তাহা, ও যত মাসুল দেওয়া গেল তাহা ঐ টিকিটে লেখা থাকিবে।

৪। নৌকা কি চালি কি মাড যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে সে খালের ভিতর গিয়া আপনার দেনা মাসুল দিতে না চাহিলে কিম্বা ভিতরে যাইবার সময়ে যে টিকিট পায় খালের বাহিরে যাইবার সময়ে সেই টিকিট ও সে খাজানা দেনা হয় তাহা মাসুলরক্ষককে না দিলে তাহাকে আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে ও ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের ১০ ধারামতে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে।

৫। খালের কোন কার্য্যকারক ঐ টিকিট চাহিয়া লইয়া দেখিতে পারিবেন। এই কারণে তাহা নৌকার কাছে রাখিতে হইবে।

৬। নৌকাদি যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে সে পূর্ব্বদিগহইতে কলিকাতার খালের ভিতর গেলে, ধাপা ও শাঁখপোতা পাশ ঘরের কার্য্যকারককে তাহার মাসুলের টিকিট দিতে হইবে তিনি তাহা দেখিয়া মোহর বসাইয়া স্বাক্ষর করিবেন। ও পশ্চিমাদিগহইতে সেই খালের ভিতর গেলে উক্ত কুতঘরে তাহার মাসুলের টিকিট দিতে হইবে ও তৎপরিবর্ত্তে পাস পাইবে। খালের ভিতর যাইবার স্থানে যে মাসুল রক্ষক থাকেন তাহাকে তাহার সেই পাস দিতে হইবে। উক্ত ব্যক্তির যে টাকা দেনা থাকে তাহা দিতে হইবে, না দিলে তাহাকে আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে ও তাহাকে লইয়া ৮৬৪ সালের ৫ আইনের ১০ ধারামতে কার্য্য হইবে।

৭। নৌকা যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে তাহাকে খালের মধ্যে পাশঘরের পশ্চিমদিগে পাওয়া গেলে ও তাহার মাসুলের টিকিটে পাস ঘরের রক্ষকের মোহর কি স্বাক্ষর না থাকিলে তাহার মাসুলের টিকিট না থাকার ন্যায় তাহাকে আটক করিয়া রাখা যাইবে ও তাহাকে লইয়া ৮৬৪ সালের ৫ আইনের ১০ ধারামতে কার্য্য হইবে।

৮। কোন নৌকায় টিকিট না থাকিলে ও চাহিবামাত্র দেখান না গেলে সেই নৌকার মাঝি কি স্বামী খালবিষয়ক আইনের ১০ ধারার বিধানমতে দণ্ডের যোগ্য হইবে।

৯। টিকিট হারাইলে যদি তাহার মজুর ও খালের ভিতর যাইবার তারিখ যথোচিতমতে প্রমাণ করা যাইতে পারে তবে পূর্ব্বে যত মাসুল দেওয়া গিয়াছিল তত মাসুল আবার দিলে কালেক্টর আর এক খান টিকিট দিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

X—During the detention of any vessel under Section 9 of these rules or under any other provision of the Act the duty of canal officers will be to see that the vessel or its cargo are not clandestinely removed but they are in no way responsible for its safety for which the manager owner or agent must make their own arrangements

XI—The purchaser of a vessel sold under these rules and under the Act will have the option of taking it out of the canal on the day of purchase or of taking out a fresh toll ticket at the rate fixed by the schedule of tolls in force for the time being

XII—No boat engaged by any officer of Government whether civil or military shall be exempt from toll on the ground that the officer is travelling on public duty The only exception to this rule shall be in the case of vessels specially engaged in the conveyance of troops on military duty

XIII—All vessels the *bona fide* property of Government or employed on works connected with the maintenance or improvement of the canals and duly certified as such shall be exempted from these tolls and charges No other vessels whatever shall be exempted

XIV—Every vessel raft or float which has paid toll shall be allowed three days for passing through either channel the days of entering and of leaving being both included In addition to these three days they may without further payment remain in the canals for the further under mentioned periods that is to say—

Boats—One day for every hundred maunds up to three hundred maunds of measurement and one day for every two hundred maunds above three hundred maunds

Rafts—Two days for any number of timbers not exceeding fifty and one day for every additional fifty

Floats—Two days for any number of bamboos not exceeding five hundred and one day for every additional five hundred

XV—Every vessel raft or float remaining in any part of the aforesaid canals longer than the period allowed under the foregoing rules shall for each day in excess of such period be charged demurrage equal to one half of the toll and every vessel remaining more than thirty days in either of the canals shall for each day in excess of thirty days be charged demurrage equal to the full rate of toll provided that in no case the demurrage charged shall exceed Rs 5 per diem

XVI—Any vessel remaining in the canal more than two months without authority from the Supervisor shall be summarily removed

XVII—Boats requiring repairs shall be allowed to enter Dhappa docks and remain there for a maximum period of thirty days during which they will be charged at the rate of one-sixth part of the demurrage chargeable under Rule XII Any boat remaining in the docks longer than thirty days without the special permission of the Supervisor shall pay demurrage at the full rate for such excess period

XVIII—No vessel shall be docked for repairs on the bank of the Calcutta Canal or of Tolly s Nullah

XIX—Wherever mooring posts may have been put up by the Supervisor vessels shall be made fast by the head and stern along the banks to such posts and shall not be moored in any other manner

XX—The Supervisor may by notification prohibit the dropping of anchors or the putting up of bamboos or luggees in any part of the canals or on the banks, and in such parts no anchors shall be dropped or luggees put up under a penalty of fifty rupees and of a fine not exceeding four rupees a day for continued disobedience of an order for removal issued by the Supervisor

XXI—Boats whilst loading or unloading in the canals will be allowed to use ladders but the ladders must be gradually taken in as the water rises

XXII—As the water falls the head and stern ropes must be loosened, and boats gradually pushed towards the centre of the canal when the flood comes in these two ropes must be gradually pulled in and the boat kept as close to the bank as possible

XXIII—Only one boat shall be allowed to make fast along and in line with the canal banks and no boat shall be made fast or be placed outside of boats so secured No boat or raft shall be placed in such a position as to endanger the safety of other boats or obstruct the passage of other boats

[Calcutta Gazette ...]

১০। এই বিধির ৯ ধারামতে কিম্বা আইনের অন্য কোন বিধানমতে কোন নৌকা আটক থাকিলে সেই নৌকা কি তাহার মাল গোপনভাবে স্থানান্তর করা না যায় এই বিষয় দেখা খালের কর্ম্মকারকদের কর্ত্তব্য। কিন্তু তাঁহারা কোন মতে তাহা রক্ষা করিবার দায়ী নহেন মাজি কি স্বামী কি এজেণ্ট আপনি সেই বিষয়ের নিয়ম করিবেন।

১১। এই সকল বিধির ও উক্ত আইনের বিধানমতে নৌকা বিক্রয় করা গেলে যে ব্যক্তি ক্রয় করেন তিনি চাহিলে ক্রয় করণের দিনে তাহা খালের বাহিরে লইয়া যাইতে পারিবেন, অতুবা মাসুলের তফসীলে যৎকালে মাসুলের যে হার নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা দিয়া তাঁহার মাসুলের নূতন টিকিট লইতে হইবে।

১২। গবর্ণমেণ্টের সিবিল কি সৈনিক কোন কার্য্যকারক নৌকা ভাড়া করিয়া গেলে তিনি রাজকর্ম্মে যাইতেছেন বলিয়া ঐ নৌকা মাসুল হইতে মুক্ত হইবে না। কেবল যে নৌকা সৈন্যসম্পর্কীয় কার্য্যে সৈন্য লইবার জন্যে ভাড়া করিয়া লওয়া যায় তাহার প্রতি এই বিধি খাটিবে না।

৩। যে সকল নৌকা প্রকৃতরূপে গবর্ণমেণ্টের নিজ সম্পত্তি কিম্বা যে নৌকা খালের রক্ষা কি সৌষ্ঠব করণ কার্য্যে নিযুক্ত হওয়া সেই ভাবের উচিতমতের সর্টিফিকট পায় তাহার এই সকল মাসুল ও খরচ লাগিবে না। তদ্ভিন্ন নৌকা মাত্রেরই মাসুল দিতে হইবে।

১৪। নৌকার কি চালির কি মাডের মাসুল দেওয়া গেলে ঐ দুই খালের মধ্যে কোন খাল দিয়া যাইবার তিন দিন মিয়াদ দেওয়া যাইবে। ঐ তিন দিনের মধ্যে খালের ভিতর যাইবার ও বাহির হইবার দিনও ধর গেল কিন্তু সেই তিন দিন ছাড়া নিম্ন লিখিত সময় আর মাসুল না দিয়া খালে থাকিতে পারিবে, অর্থাৎ—

নৌকা হইলে—তিন শতপর্য্যন্ত মণ ধরিলে শতং মণ প্রতি একং দিন, তিন শতের অধিক ধরিলে দুইং শত মণ প্রতি একং দিন।

চালি হইলে। পঞ্চাশ পর্য্যন্ত যত খানি বাহাদুরী কাঠ থাকে তাহার নিমিত্ত দুই দিন, ও তাহার উপর পঞ্চাশং খানি কাষ্ঠ প্রতি একং দিন।

মাড হইলে। পাঁচ শত পর্য্যন্ত যত বাঁশ থাকে তাহার নিমিত্ত দুই দিন, ও তাহার উপর পাঁচং শত বাঁশ প্রতি একং দিন।

১৫। পূর্ব্বোক্ত বিধিমতে যত কাল থাকিতে পারে কোন নৌকা কি চালি কি মাড উক্ত খালের কোন স্থানে তাহার অধিক কাল থাকিলে ঐ অধিক কালের নিমিত্ত দিন প্রতি গছেরী বলিয়া মাসুলের অর্দ্ধেক লওয়া যাইবে। উক্ত দুই খালের মধ্যে কোন খালে যদি কোন নৌকা ত্রিশ দিনের অধিক থাকে, তবে ত্রিশ দিনের অধিক যত দিন থাকে তাহার দিন প্রতি গছেরী বলিয়া সম্পূর্ণ মাসুলের সমান মাসুল লওয়া যাইবে। কিন্তু কোন স্থলে গছেরী বলিয়া দিন পাঁচ টাকার অধিক লওয়া যাইবে না।

১৬। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের অনুমতি ব্যতিরেকে কোন নৌকা দুই মাসের অধিক কাল খালে থাকিলে তাহা একেবারে বাহির করিয়া দেওয়া যাইবে।

৭। নৌকা মেরামৎ করিতে হইলে তাহা ধাপার গুদিতে গিয়া অত্যধিক ত্রিশ দিন থাকিতে পারিবে গছেরী বলিয়া ১২ বিধিমতে বিলম্বজন্য যত মাসুল লওয়া যায় ঐ নৌকার উপর দিনপ্রতি তাহার ছয় অংশের একাংশ হারে মাসুল লওয়া যাইবে। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের বিশেষ অনুমতি বিনা কোন নৌকা ত্রিশ দিনের অধিক কাল গুদিতে থাকিলে ঐ অতিরিক্ত কালের জন্যে গছেরী বলিয়া সম্পূর্ণ মাসুল লওয়া যাইবে।

১৮। কোন নৌকা মেরামৎ করিবার জন্যে কলিকাতার খালের কি টালির নালার ধারে তুলিতে হইবে না।

৯। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যেং স্থানে নৌকা বাঁধিবার খোঁটা গাড়িয়া রাখেন সেইং স্থানে খালের ধারেং নৌকার গলই ও পশ্চাদ্ভাগ বান্ধিয়া রাখিতে হইবে, অন্য কোন প্রকারে লাগাইয়া রাখিতে হইবে না।

২০। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া খালের কোন স্থানে কি ধারে লঙ্গর ফেলিতে কি বাঁশ কি লগি পুঁতিতে নিষেধ করিতে পারিবেন। তাহা হইলে কেহ লঙ্গর ফেলিলে কি লগি কি বাঁশ পুঁতিলে তাহার পঞ্চাশ টাকা দণ্ড হইবে, এবং সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট তাহা তুলিয়া দিতে আজ্ঞা করিলে পর যত দিন সেই আজ্ঞা না মানে তাহার দিন প্রতি চারি টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

২১। খালের মধ্যে যখন নৌকায় মাল তোলা যায় কি নৌকাহইতে নামান যায় তখন সিঁড়ি ফেলিবার অনুমতি হইবে, জল যেমন বাড়িবে তেমনি সিঁড়িও ক্রমে নৌকায় তুলিতে হইবে।

২২। ভাটায় যেমন জল কমিয়া যায় তেমনি নৌকার গলই ও পশ্চাদ্ভাগের কাছি আল্গা দিয়া ক্রমেং নৌকা খালের মধ্যপানে আনাইতে হইবে, যখন জোয়ার আইসে তখন ক্রমশ ঐ কাছি টানিয়া নৌকা সাধ্যমতে কিনারার নিকটে রাখিতে হইবে।

২৩। খালের ধারের পার্শ্বে অথচ সমান্তরালে কেবল একং খানি নৌকা বাঁধিবার অনুমতি হইবে। এরূপে বান্ধা নৌকার বাহিরে কোন নৌকা বান্ধিতে কি রাখিতে হইবে না। যাহাতে অন্য নৌকার নিরাপদের বিঘ্ন কিম্বা চলিবার বাধা হয় এমন ভাবে কোন নৌকা কি চালি রাখিতে হইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

XXIV.—Boats passing through the canals shall keep in separate lines, empty boats keeping close to the bank and those that are laden in the centre.

XXV.—Hackeries, carts, bullocks, &c., using the canal roads shall, when stationary, be ranged on the side of the road furthest from the canal banks.

XXVI.—In portions of the canals where only one towing path exists, vessels shall moor on the off side, and the towing path side shall always be kept clear.

XXVII.—No person shall place obstructions on the canal banks, roads, drains or bridges (when such are on canal land) so as to impede a free passage along them or cause injury to them, or shall commit a nuisance or deposit filth of any sort on the banks or in the canal.

XXVIII.—Any vessel, vehicle or any other thing that may cause an obstruction to navigation or to the banks, roads, drains and bridges, or injury to the same, will be liable to be immediately removed and detained till all expenses incurred on account of removal, demand and fines are paid. If all charges be not paid within ten days from date of detention, the said vessel, vehicle or other thing will be sold to defray expenses.

XXIX.—Every person either personally or by his servant infringing any of the above rules (XVIII–XXVIII) numbered from (XV) to (XXIV) shall be liable, under Section 11 of the Canals Act, to a fine not exceeding Rs. 50 for any one infringement, or to a fine not exceeding Rs. 5 a day for any continued infringement.

XXX.—At the instance of the Collector of Tolls any Magistrate who imposes a fine under Section 11 or 16 of the Act may award any portion of such fine to the informer.

XXXI.—Any person who wilfully or negligently allows a vessel to sink in the canals shall be liable to a fine not exceeding Rs. 50.

XXXII.—In every case of wreck caused by negligence or otherwise, the Supervisor and his subordinates will give every assistance in removing the same.

XXXIII.—A notice shall be affixed on such wreck when recovered, calling on those concerned to pay to the Collector all toll which may be due or fine which may have been adjudged, as well as the expenses incurred in the recovery or removal of the wreck, and intimating that if the sum be not paid within fifteen days of the date of notice, the boat and its furniture, or so much of it as may be necessary for the recovery of the dues, will be sold, the proceeds of the sale being dealt with as directed in Section 3 of the Act.

XXXIV.—Every canal officer is authorized to remove any vessel, anchor, pole or other thing, which he may find in a position which is in contravention of these rules, and to deal with it in such a manner as may be necessary to give effect to the rule.

XXXV.—Whenever any laden vessel is seized by a canal officer, it shall be the duty of the Supervisor to give immediate notice of the same to the owner or his agent, requiring the removal of the cargo without delay, and informing him that he will be required to pay all expenses necessary for the proper custody and storage of the same.

XXXVI.—If the Supervisor be unable to ascertain the name and place of business or of abode of the owner of the cargo of any vessel or boat seized under the Canals Act, he shall notify the seizure by advertisement in his office and in one or more of the Calcutta newspapers or advertisement papers. Such notice shall call upon the owner to cause the immediate removal of the cargo, and to pay any necessary expenses incurred in providing for its proper custody and storage.

XXXVII.—The Supervisor may incur whatever expense he may think necessary for the proper custody and storage of the cargo of any vessel seized under the Canals Act, and if the cargo be not removed within ten days from the date of seizure, he may sell the same at public auction to the highest bidder after giving ten days' notice of the same by advertisement in one or more Calcutta newspapers or advertisement papers and affixed in his office.

XXXVIII.—The money realized at such a sale shall be applied first to defray any expenditure that may have been incurred by the Supervisor on account of the cargo sold, and the balance, if any, shall be held in deposit to be paid to the owner of the said cargo on his applying for the same.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 3rd June 1873.]

২৪। খালের মধ্য দিয়া যে সকল নৌকা যায় তাহা ভিন্ন২ পথে যাইবে অর্থাৎ খালী নৌকা ধারে২ ও বোঝাই নৌকা মাঝাব দিয়া যাইবে।

২৫। খালধারের পথ দিয়া যে সকল ঘোড়ার ও গরুর গাড়ি ও বলদ যাওয়া আসা করে তাহারা দাঁড়াইয়া থাকিলে পথের যে পার্শ্ব খালধারহইতে দূরবর্ত্তী সেই পার্শ্বে থাকিবে।

২৬। খালের যে২ ভাগে গুণ টানিবার কেবল একটি পথ থাকে তাহার অন্য পারে নৌকা বান্ধিতে হইবে, ও গুণ টানিবার পথ যে দিগে থাকে সেই দিগ সর্ব্বদা খোলাসা রাখিতে হইবে।

২৭। খালের ধার কি রাস্তা কি নর্দ্দমা দিয়া কিম্বা খালের জমীতে সাঁকো থাকিলে সেই সাঁকো দিয়া যাহাতে অনায়াসে যাওয়াআসার বাধা হয় কিম্বা যাহাতে তাহার হানি হইতে পারে কোন ব্যক্তি তাহাতে এমত বাধক দ্রব্য দিবে না ও খালের মধ্যে কি ধারে মল ত্যাগ করিবে না ও কোন প্রকারের দুর্গন্ধ দ্রব্য ফেলিবে না।

২৮। কোন নৌকার কি গাড়ির কি অন্য দ্রব্যের দ্বারা নৌকাদি যাইবার পথে কি খালের ধারে কি রাস্তায় কি নর্দ্দমায় কি সাঁকোতে যাইবার বাধা হইলে কি তাহার হানি হইলে তাহা তৎকালেই স্থানান্তর করা যাইতে পারিবে ও তাহা স্থানান্তর করিবার খরচ ও তাহার উপর দাবির ও জরীমানার টাকা যত কাল না দেওয়া যায় তত কাল ঐ দ্রব্য আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে। আটক করিয়া রাখিবার তারিখঅবধি দশ দিনের মধ্যে ঐ সকল খরচাদি না দেওয়া গেলে ঐ খরচ শোধ করিবার জন্যে সেই নৌকা কি গাড়ী কি অন্য দ্রব্য বিক্রয় করা যাইবে।

২৯। যদি কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত ৮ অবধি ২৮ পর্য্যন্ত কোন ধারা আপনি লঙ্ঘন করে কি চাকরদ্বারা লঙ্ঘন করায়, তবে খালবিষয়ক আইনের ১১ ধারামতে কোন এক বিধি লঙ্ঘনের জন্যে তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে, ও সেইরূপে লঙ্ঘন করিতে থাকিলে দিন প্রতি পাঁচ টাকার অনধিক জরীমানা হইবে।

৩০। যে মাজিষ্ট্রেট উক্ত আইনের ১ কি ৬ ধারামতে জরীমানার আজ্ঞা করেন তিনি মাসুলসম্পর্কীয় কালেক্টরের প্রার্থনাক্রমে উক্ত দণ্ডের কোন অংশ গোয়েন্দাকে দিতে পারিবেন।

৩১। কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্বক কি শৈথিল্যক্রমে খালের মধ্যে নৌকা ডুবাইলে তাহার পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত জরীমানা হইতে পারিবে।

৩২। শৈথিল্যক্রমে কি অন্য কারণে নৌকা মারা পড়িলে সুপরবাইসর ও তাঁহার অধীন লোকেরা তাহা স্থানান্তর করিতে সর্ব্ব প্রকারে সাহায্য করিবেন।

৩৩। সেই মারাপড়া নৌকা তোলা গেলে তাহার উপর এই মর্ম্মের সম্বাদ লটকাইয়া দেওয়া যাইবে যে, কালেক্টরের নিকট যত টাকা মাসুল দেনা হয় ও যত টাকা জরীমানার আজ্ঞা হইয়া থাকে তাহা ও নৌকা তুলিয়া দিতে কি স্থানান্তর করিতে যত টাকা খরচ হইয়া থাকে ঐ নৌকার যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহারা ঐ টাকা দেয় নতুবা ঐ সংবাদ দিবার তারিখঅবধি পনের দিনের মধ্যে টাকা না দেওয়া গেলে, ঐ নৌকা ও তাহার সরঞ্জাম কিম্বা দেনা টাকা আদায়ের জন্যে তাহার যে অংশ বিক্রয় করা প্রয়োজন তাহা বিক্রয় করা যাইবে। ও উক্ত আইনের ৯ ধারায় যদ্রূপ আজ্ঞা হইল বিক্রয়োৎপন্ন টাকা লইয়া তদ্রূপ কার্য্য করা যাইবে।

৩৪। খালসম্পর্কীয় প্রত্যেক কার্য্যকারকের প্রতি এই ক্ষমতা আছে যে তিনি ঐ সকল বিধির নিষিদ্ধ স্থানে নৌকা কি লঙ্গর কি খোটা প্রভৃতি যে দ্রব্য পান তাহা স্থানান্তর করেন ও এই বিধি প্রবল করিবার জন্য যাহা কর্ত্তব্য ঐ দ্রব্য লইয়া তাহা করেন।

৩৫। খালসম্পর্কীয় কোন কার্য্যকারক কোন বোঝাই নৌকা ক্রোক করিলে সুপরবাইসর তৎক্ষণাৎ স্বামিকে কি তাঁহার এজেণ্টকে সেই কথা জানাইয়া অবিলম্বে মাল স্থানান্তর করিবার আজ্ঞা করিবেন, ও তাহা উচিতমতে রক্ষা ও গুদামজাত করিবার খরচ তাঁহার দিতে হইবে ইহাও তাঁহাকে জানাইবেন।

৩৬। খালের আইনমতে কোন জাহাজ কি নৌকা ক্রোক করা গেলে যদি সুপরবাইসর তাহার বোঝাই মালের স্বামির নাম ও কর্ম্মের স্থান কি বাসস্থান জানিতে না পান তবে তিনি আপন আফিসে এবং কলিকাতার এক কি কএক সম্বাদপত্রে কি ইশতিহার প্রকাশ করিবার পত্রে ঐ নৌকাদি ক্রোক হওয়ার ইশতিহার প্রকাশ করিবেন। ঐ ইশতিহারে তিনি স্বামিকে ঐ বোঝাই মাল অবিলম্বে লইয়া যাইতে ও তাহা নিরাপদে রাখিবার ও গুদামজাত করিবার আবশ্যক সকল খরচ দিতে আজ্ঞা করিবেন।

৩৭। খালের আইনমতে কোন নৌকাদি ক্রোক করা গেলে সুপরবাইসর ঐ নৌকাদির বোঝাই মালের নিরাপদে রাখিতে ও গুদামজাত করিতে যত টাকা আবশ্যক বোধ করেন খরচ করিতে পারিবেন। ক্রোক করিবার তারিখঅবধি দশ দিনের মধ্যে ঐ মাল স্থানান্তর করিয়া না লওয়া গেলে তিনি কলিকাতার কোন এক কি কএক সম্বাদপত্রে কি ইশতিহার প্রকাশ করিবার পত্রে দশ দিন ইশতিহার প্রকাশ করিয়া ও আপন আফিসে লটকাইয়া ঐ মাল নিলাম করিতে পারিবেন

৩৮। নীলাম করিয়া যে টাকা পাওয়া যায় সুপরবাইসর ঐ মালের নিমিত্ত যত টাকা খরচ করিলেন তাহা ঐ টাকাহইতে কাটিয়া লইবেন। বাকী টাকা নিকট রাখিবেন। ঐ মালের স্বামী চাহিলে তাহাকে দিবেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

JUDICIAL DEPARTMENT

No 194C S

APPOINTMENTS

The 22nd May 1873 —Major William Henry Joseph Lance Assistant Commissioner of North Luckimpore is vested with the powers of a Subordinate Judge

The 27th May 1873 —Moulvi Mahabat Ali to officiate as Munsif of Noakhally during the absence on leave of Babu Janokeenath Mookerjee or until further orders This cancels the orders of the 19th instant appointing Babu Rohiny Coomar Bysack to officiate as Munsif of Noakhally

Babu Taraprosunno Banerjee to be an Extra Munsif of the Third Grade in the District of Jessore

LEAVE OF ABSENCE

The 23rd May 1873 —Moulvi Syed Imdad Ali Subordinate Judge of Gya, for fifteen days, under Section 18 of the Civil Leave Code

---

RESOLUTION

Darjeeling the 8th May 1873

Read—

The report on Native Papers for the week ending the 21st September 1872 in which a complaint was made that the fashion of holding cutcherry from 10 or 11 A M continuously throughout the day was repugnant to native habits and it was asserted that an early morning and an afternoon sitting with a break in the middle of the day was more suited to the native constitution

Read also—

The Government circular No of the 21st October 1872 to the address of all Commissioners desiring them to report—(I) whether the above statement was true (II) what were the prescribed working hours in each office and court in the several districts (III) whether those hours were really observed and (IV) whether the working day might with advantage be divided into two

Read also—

A letter addressed to the Board of Revenue and the Inspector General of Police on the 21st October 1872 requesting them to submit their opinions on point IV and requesting also the Board to state with reference to point II and III what were the working hours for their own office and the offices subordinate to them in Calcutta and whether those hours were really observed

Read also—

A letter dated 8th November 1872 to the address of the Heads of Offices in Calcutta calling upon them for a similar report

Read also—

An abstract of the replies to the above circular and letters

1 It appears that in the Calcutta offices under this Government the prescribed hours for commencing work are 10 10½ or 11 A M, and the hours of closing office 4 4½, or 5 P M The number of working hours is 6 in all save a few offices where it is 6½ and 7

2 The nominal hour of work in the offices and courts in the Mofussil are much the same as they are in Calcutta but in practice it appears that considerable diversity of time is allowed

3 In some places, indeed, it appears that the courts do not open till as late as 1 P M while in one or two sub divisions it is the practice of the officers in charge to commence work at 8 A M and to have a break in the middle of the day very much in the manner suggested by the paragraph that gave rise to this inquiry

4 The Commissioners are unanimously of opinion that it would be unadvisable to divide the day into two with a break in the middle, and that such a change would be most distasteful and inconvenient to the native public as well as to officers The Board of Revenue and the Inspector General of Police also agree with the Commissioners in deprecating any such proposal

5 The Lieutenant Governor observes that it is very evident from the returns that there is no strictness as to the hour of opening office in the Mofussil, the hour being sometimes avowedly somewhat vague, and His Honor is afraid that in practice it is *very* vague

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

১৪ CS নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ২৭ মে।—উত্তর লক্ষ্মীপুরের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর মেজর শ্রীযুক্ত উলিয়ম হেনরি জোসেফ লান্স স হেব সবরডিনেট জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৭ মে।—শ্রীযুক্ত বাবু জানকীনাথ মুখোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুক্ত মৌলবী মহম্মদআলী নওয়াখালীর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন। শ্রীযুক্ত ব বু রোহিণীকুমার বসাক নওয়াখালীর মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

শ্রীযুক্ত বাবু তারাপ্রসন্ন বন্দ্যোপাধ্যায় যশোহর জিলার তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ২৩ মে।—গয়ার সবরডিনেট জজ শ্রীযুক্ত মৌলবী সৈয়দ ইমদাদ আলী সিবিল কার্য্য কারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

এ মাকেঞ্জি

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

নির্দ্ধারণ।

দার্জিলিঙ্গ।—১৮৭৩ সাল ৮ মে

এইং পত্রাদি পাঠ করা গেল।

বাঙ্গলা সম্বাদপত্রহইতে উদ্ধৃত ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২১ তারিখ পর্য্যন্ত এক সপ্তাহের সম্বাদের রিপোর্ট। বেলা ১ কি ১১ ঘণ্টা অবধি সমস্ত দিন কাছারি করার নিয়ম দেশাচারের বিপক্ষ এবং পূর্ব্বাহ্নে ও অপরাহ্নে কাছারীর কার্য্য করিয়া মধ্যাহ্নে বিশ্রাম করা এদেশীয়দের পক্ষে সুবিধা ঐ রিপোর্টে এই কথা লেখা ছিল।

সকল কমিশ্যনর সাহেবের নামে গবর্ণমেন্টের ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ২১ তারিখের ৫৫ নম্বরের সরকুলর তন্মধ্যে তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইল ১। পূর্ব্বোক্ত কথা সত্য কি না ২। নানা জিলার প্রত্যেক আফিসে ও আদালত ঘরে কর্ম্ম করিবার কোন ঘণ্টাঅবধি কোন্ ঘণ্টাপর্য্যন্ত সময় নির্দ্ধারিত আছে। ৩। সেইং ঘণ্টায় কর্ম্ম যথার্থই চলে কি না। ৪। কর্ম্ম করিবার সময় দুই ভাগ করিলে লাভ হয় কি না এই ২ বিষয়ের রিপোর্ট করেন।

রেবিনিউ বোর্ডের ও পোলীসের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নামে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ২১ তারিখের পত্র। তন্মধ্যে পূর্ব্বোক্ত চতুর্থ বিষয়ে তাঁহাদের মত জানাইবার আদেশ করা গেল। এবং দ্বিতীয় ও তৃতীয় বিষয়ের উপলক্ষে বোর্ডের আফিসে ও কলিকাতায় তাঁহাদের অধীন নানা কার্য্যালয়ে কোন্ ঘণ্টা অবধি কোন্ ঘণ্টা পর্য্যন্ত কর্ম্ম হইয়া থাকে ও সেইং ঘণ্টায় যথার্থই কর্ম্ম চলে কি না বোর্ডের প্রতি এই কথা জানাইবার আদেশ হইল।

কলিকাতার সকল আফিসের কর্তৃপক্ষের নিকট সেই মর্ম্মের রিপোর্ট লিখিবার আদেশ সূচক ১৮৭২ সালের ৮ নবেম্বরের পত্র।

উক্ত সরকুলরের ও পত্র সকলের উত্তরের সারাংশ।

১। কলিকাতায় এই গবর্ণমেন্টের অধীন যেং আফিস আছে তন্মধ্যে বেলা ১০টা কি ১০॥ টা কি ১১ টা অবধি কর্ম্ম আরম্ভ হইয়া ৪ টা কি ৪॥ টা কি ৫ টার সময়ে আফিস বন্ধ হইয় থাকে। এই প্রকারে কর্ম্ম করিবার ৬ ঘণ্টা নিদ্ধারিত আছে কোনং আফিসে ৬॥ কি ৭ ঘণ্টা কর্ম্ম চলে।

২। কলিকাতায় যত ঘণ্টা করিয়া কর্ম্ম চলে মফঃসলের নানা আফিসে ও আদালত ঘরে নাম মাত্র তত ঘণ্টা কর্ম্ম চলে ফলিতার্থে সময়ের অনেক বৈলক্ষণ্যের অনুমতি দেখা যাইতেছে।

৩। কোনং স্থলে কাছারী ঘর ১ টার পূর্ব্বে খোলা যায় না। দুই এক মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা ৮ টার সময়ে কার্য্য আরম্ভ করি য মধ্যাহ্নে বিশ্রাম করেন। অর্থাৎ রিপোর্টের যে ধারাহেতুক এই প্রশ্ন পত্র পাঠান গিয়াছিল সেই রিপোর্টের প্রস্তাবিত মতে কর্ম্ম হইয়া থাকে।

৪। দিবাভাগ দুই অংশ করিয়া মধ্যাহ্নে বিশ্রাম করিবার নিয়ম করা অবিহিত এবং এদেশীয় সাধারণ লোকদের এবং কার্য্যকারকদের পক্ষে অনিষ্টকর ও ক্লেশদায়ক, সকল কমিশ্যনর সাহেবের এই অভিমত। ও সেই নিয়ম প্রচলিত না হয় এই বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবদের মতানুসারে রেবিনিউ বোর্ডের ও পোলীসের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের প্রার্থনা হইয়াছে।

৫। শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কহেন যে উক্ত পত্রের যে সকল উত্তর পাওয়া গেল তাহাতে মফঃসলের আফিস খুলিবার সময়ের কোন দৃঢ় নিয়ম নাই ইহা স্পষ্টই দেখা যাইতেছে। কোনং স্থানে সময়ের ঠিক নাই বলিয়া ব্যক্ত হইয়াছে তাহাতে কার্য্যপক্ষে

though the Lieutenant Governor fully believes that the plan of dividing the working day into two portions is both most in accordance with the ordinary habits of this and all other southern countries and that by which most work may be done with least strain to the officers concerned and though he specially recommends it to all officers who have heavy executive as well as judicial work and to sub divisional officers according to the practice of some officers of that class he admits that as habits and customs have now grown up, it would be difficult to introduce this system at once in large offices the functions of which are wholly or mostly judicial At the same time the Lieutenant Governor must specially insist that things are not so arranged, that the day being in fact according to the habit of southern countries divided into two portions only the one portion, viz the afternoon is given to the Government service which seems to His Honor to be the case in some offices Also the Lieutenant Governor thinks it most injurious and wrong that in judicial offices and all offices which have large dealings with the outside public there should be the uncertainty and looseness about the hour for commencing business which often prevails Without, then interfering with offices where the day may be divided into two portions or with those which (very advantageously His Honor thinks) begin before 11 the Lieutenant Governor must make it an invariable rule for all offices under the immediate control of this Government that all offices &c must be open and actually at work, and all officers in their places, not later than 11 A M punctually The only exception is to be in case of officers who have really very much executive work out of office, more than can be done in the early morning and all such cases are to be reported The Lieutenant Governor does not wish to apply the rule to Commissioners of division and superintending officers whose work is not generally in open court and Magistrates and Collectors of districts no doubt fall under the exception just mentioned At the same time His Honor is convinced that there will seldom be much regularity among the subordinate officers if the head of the office is doing his work elsewhere and he much hopes that all Magistrates and Collectors who can manage it will arrange to do as much correspondence as they can in the public office and be there themselves at the prescribed hours so as to see that all other officers are there

6 At any rate, all heads of offices are now to be held strictly responsible to make sure that their subordinates are really in office at the time prescribed, and that there is no deviation or if there is that the absentee is reported They must also see that there are no considerable Mofussil variations of watches and clocks on the side of lateness If there is doubt they must be on the safe side and let the error be on the side of earliness, not of lateness

7 Commissioners and all supervising officers are also to be held responsible that these instructions are put in force After six months they should make a special report to Government on the subject, and hereafter they will always notice it in their annual reports

---

CIRCULAR No 56

ORDERED that a copy of this resolution be forwarded to the Board of Revenue, all Commissioners, all Judges all Magistrates and Collectors the Inspector General of Police the Inspector General of Hospitals Inspector General of Jails Inspector General of Registration Director of Public Instruction Master Attendant, Protector of Emigrants Commissioner of Police Calcutta Conservator of Forests, Sanitary Commissioner, First Judge of the Calcutta Small Cause Court Superintendent of the Botanical Gardens Bengalee Translator to Government Meteorological Reporter Secretary to the Government of Bengal, Public Works Department Joint Secretary, Government of Bengal, Public Works Department, Irrigation Branch and Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

Government Gazette, 3rd June 1873]

অত্যন্ত অনিশ্চিত, মান্যবরের এই সন্দেহ হইতেছে। দিবাভাগে কর্ম্ম করিবার সময় দুই অংশ করিলে এই দেশের এবং এই দক্ষিণদিকস্থ সমস্ত দেশের লোকদের আচারানুযায়ি ও সেই নিয়ম হইলে কার্য্য কারকদের কষ্ট না হইয়া অধিক কর্ম্ম নির্ব্বাহ হইতে পারে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই কথায় সম্পূর্ণ বিশ্বাস করেন এবং আইন প্রবল করণ ও বিচার করণরূপ ভারি কার্য্যের যে কর্ত্তৃপক্ষদের প্রতি বর্ত্তে তাঁহারদের প্রতি এবং কোনং মফস্বলের কার্য্যকারকদের সেই আচারমতে অন্যং মফস্বলের কার্য্যকারকদেরও প্রতি, তদ্রূপ কার্য্য করিতে বিশেষ পরামর্শ দিতেছেন। পরন্তু এইক্ষণে যদ্রূপ আচার ও ব্যবহার চলিতে লাগিয়াছে তদ্বিবেচনায় যে বড়ং কার্য্যালয়ে কেবল বিচার কার্য্য চলিতেছে কিম্বা বিচার ভিন্ন প্রায় অন্য কার্য্য চলে না তাহার মধ্যে সেই নিয়মটি প্রচলিত করা সুকঠিন হইবে। মান্যবরের বিবেচনায় কোনং আফিসে দক্ষিণ দেশের আচার মতে দিনকে দুই ভাগ করিয়াও কেবল এক ভাগে অর্থাৎ অপরাহ্নে গবর্ণমেন্টের কার্য্য চলিবার নিয়ম হইয়া থাকে কিন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বিশেষমতে এই নিয়ম রহিত হইবার দৃঢ় আজ্ঞা দিতেছেন। এবং আদালতে ও যে সকল কার্য্যালয়ে সাধারণ লোকদিগকে লইয়া কার্য্য হইয়া থাকে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের বিবেচনায় সেইং কার্য্যালয়ে কার্য্য আরম্ভ হইবার সময় অনিশ্চিত ও আলগা থাকাতে অত্যন্তহানি ও অন্যায়জনক হয়। অতএব যেং কার্য্যালয়ে দিনকে দুই ভাগ করিয়া কর্ম্ম চলে ও যেং কার্য্যালয়ে (মান্যবরের বিবেচনায় অতি ফলজনকরূপে) ১ টার পূর্ব্বে কর্ম্ম আরম্ভ হইয়া থাকে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেইং কার্য্যালয়ের বিষয়ে কিছু না কহিয়া গবর্ণমেন্টের অব্যবহিত তত্ত্বাধীন অন্য সকল কার্য্যালয়ের বিষয়ে এই বিধি করিতেছেন সকল কার্য্যালয় ঠিক ১১ টার সময়ে খোলা যাইবে ও নিশ্চয়ই কর্ম্ম আরম্ভ হইবে ও সকল কার্য্যকারক সেই সময়েই আপনং স্থানে থাকিবেন। এই বিধি সর্ব্বদা মানিতে হইবে। পরন্তু আইন প্রবল করণ রূপ যে কার্য্য আফিসের মধ্যে করা যাইতে না পারে কোন কার্য্যকারকের নিতান্ত এমত অধিক কর্ম্ম থাকিলে ও তিনি সকাল বেলা নির্ব্বাহ করিয়া উঠিতে না পারিলে এমত কার্য্যকারক এই বিধিবর্জ্জিত থাকিবেন কিন্তু তদ্রূপ সকল স্থলের রিপোর্ট করিতে হইবে। দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের ও সুপরিন্টেণ্ডেন্ট অর্থাৎ তত্ত্বাবধারণকারি কার্য্যকারকদের আদালত ঘরের মধ্যে প্রায়ই কার্য্য নাই অতএব তাঁহারদের প্রতি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই বিধি খাটাইতে চাহেন না। এবং জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবেরা পূর্ব্বোক্ত বর্জ্জিত ব্যক্তিদের মধ্যে আইসেন ইহার সন্দেহ নাই। পরন্তু কার্য্যালয়ের প্রধান কর্ম্মকারক যদি অন্য স্থানে থাকিয়া কর্ম্ম করেন তবে অধীন কর্ম্মকারকগণ প্রায় সুনিয়মমতে কার্য্য চালাইবেন না মান্যবর সাহেব ইহা নিশ্চয় বোধ করেন অতএব সকল মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব সাধ্যমতে আপনং কাছারিঘরে বসিয়া পত্রাদি লিখন পঠন করিবেন ও নির্দ্দিষ্ট সময়ে আপনি উপস্থিত হইয়া সকল কর্ম্মকারকেরও উপস্থিত থাকা দেখিবেন মান্যবরের এই দৃঢ় আশা।

৬। যাহা হউক অধীন সকল কর্ম্মকারক নির্দ্ধারিত সময়েই কার্য্যালয়ে উপস্থিত থাকেন ও এই বিধির কোন ব্যতিক্রম না হয়, হইলে তাঁহার নিকট অনুপস্থিত ব্যক্তির নামে রিপোর্ট করা যায় এইং বিষয়ে সকল কার্য্যালয়ের প্রধান কর্ম্মকারকগণ আঁটাআটিরূপে দায়ী বলিয়া জ্ঞান হইবেন। আরো যাহাতে দেরী করিয়া কর্ম্মে যাইবার ওজর হইতে পারে এই নিমিত্ত মফস্বলের যে কর্ম্মঘড়ি ও বাজারঘড়িতে সময়ের অধিক ব্যতিক্রম না হওয়ার বিষয়ে তাঁহার মনোযোগ করিবেন। যদি সময়ের ঠিক না থাকে তবে যাহাতে দেরী করিয়া না আসিয়া সময়ের পূর্ব্বে আসা হয় বরং এমত নিয়ম করা উচিত।

৭। এইং বিধি প্রবল হওন বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবেরা ও তত্ত্বাবধায়ি কার্য্যকারকেরা দায়ী জ্ঞান হইবেন। তাঁহারা ছয় মাসের পর গবর্ণমেন্টের নিকট সেই বিষয়ের বিশেষ রিপোর্ট করিবেন ও ইহার পর আপনারদের বার্ষিক রিপোর্টে সর্ব্বদাই সেই কথা লিখিবেন।

---

৫৬ নং সরকুলর।

রেবিনিউ বোর্ডের ও সকল কমিশ্যনর সাহেবের ও সকল জজ সাহেবের ও সকল মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের নিকট ও পোলীসের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের ও হাস্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের ও জেলের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের ও রেজিষ্টরী কার্য্যের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের ও সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ও মাষ্টর আটেণ্ডেন্ট সাহেবের ও মজুরদের রক্ষক সাহেবের ও কলিকাতার পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট, ও বন রক্ষক সাহেবের ও স্বাস্থ্যবিধায়ক কমিশ্যনর সাহেবের ও কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের প্রধান জজ সাহেবের ও কোম্পানির বাগানের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের ও বঙ্গভাষায় গবর্ণমেন্টের অনুবাদকের ও মিটিয়রলজিকল রিপোর্টরের নিকট ও পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী সাহেবের ও পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটরী সাহেবের ও গবর্ণমেন্টের মোকদ্দমা প্রভৃতির তত্ত্বাবধারক ও প্রযোজক সাহেবের নিকট এই নির্দ্ধারণের একং কেতা পাঠাইবার আজ্ঞা হইল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 20th May 1873

No 193 —*Notification*—Mr I Sill Executive Engineer, Fourth Grade, assumed charge of the Fourth Calcutta Division on the 3rd May 1873 afternoon

The 22nd May 1873

No 194 —*Leave of absence* —Baboo Sitcowrie Chatterjee Overseer, First Grade attached to the Hazareebaugh district for three months, on medical certificate under Supplement F Section 3 of the Civil Leave Code

No 195 —*Notification* —Baboo Govind Chunder Mookerjee Overseer Second Grade, joined the Cuttack and Pooree districts on the 13th May 1873 before noon

J I F NICOLLS, *Col*, R E,
Secy to the Govt of Bengal, P W D

The 27th May 1873

No 196 —*Notification* —Colonel J I T Nicolls R E Chief Engineer, Bengal and Secretary in this Department having arrived at Bombay on the 14th May 1873, is allowed subsidiary leave from the 15th to the 19th idem

G POTHECARY C E
Asst Secy to the Govt of Bengal
P W D

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

The 21st May 1873

No 194 —*Transfer* —Baboo Jodonath Sen Temporary Overseer, Second Grade, from the Sone to the Orissa Circle

The 22nd May 1873

No 195 —*Leave* —Baboo Dwarkanath Mookerjee Overseer First Grade recently transferred to the Orissa Circle is granted sick leave for four months under Supplement F Section 3 of the Civil Leave Code with effect from the 26th April 1873

The 26th May 1873

No 197 —*Transfers* —Mr G I Abbott Assistant Engineer Third Grade, from the Northern Drainage and Embankment Division of the South Western Circle to the Pooree Survey Division of the Orissa Circle

No 198 —Baboo W Nursimloo Naidoo, Supervisor, Second Grade, from the Byturnee to the Pooree Survey Division

No 199 —Mr R D Ewing Supervisor Second Grade from the Hidgellee Division of the South Western Circle to the Eastern Sone Division of the Sone Circle

No 200 —*Leave* —Baboo Peary Loll Mookerjee Supervisor Second Grade, Northern Drainage and Embankment Division is granted sick leave for one month and thirteen days under Supplement F, Section 3 of the Civil Leave Code with effect from the 30th January 1873

No 201 —*Notification* —Mr J H Apjohn, Assistant Engineer, First Grade, Cossye Division, passed in the Departmental Standard on the 23rd May 1873

[*Government Gazette, 3rd June* 1873]

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবি ্তা বিষ ক।

১৮৭৩ স ল ২০ মে।

১৯৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর এক্ সি টি ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ হ সিপসন সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৩ তারিখের অপরাহ্ণে কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডের কর্ম্মের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ২১ মে।

১৯৪ নম্বর।—ছুটী।—হাজারীবাগ জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবর্‌সিয়র শ্রীযুত বাবু সাতকড়ি চট্টোপাধ্যায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেট ক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ি ন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৯৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ১৮৭৩ সালের মে মাসের ১৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কটক ও পুরী জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

জে হ টি নিকলস্ কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

১৮৭৩ সাল ২৭ মে।

১৯৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের প্রধান ইঞ্জিনিয়র ও এই কর্ম্মবিভাগের সেক্রেটরী কর্ণেল শ্রীযুত জে হ টি নিকলস সাহেব আর ই ১৮৭৩ সালের ১৪ মে তারিখে বোম্বাইয়ে পঁহুছিবাতে এই মাসের ১৫ অবধি ১৯ তারিখ পর্য্যন্ত উপকরণার্থে ছুটী পাইয়াছেন।

জি পথিকরি সি, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলতা বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ২১ মে।

১৯৪ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু যদুনাথ সেন সোনচক্র হইতে উড়িষ্যা চক্রে প্রেরিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২২ মে।

১৯৫ নম্বর।—ছুটী।—সম্প্রতি উড়িষ্যা চক্রে প্রেরিত প্রথম শ্রেণীর ওবর্‌সিয়র শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায় পীড়া প্রযুক্ত সিবিল কার্য্যকারক দের ছুটীর L চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৬ তারিখ অবধি চারি মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ২৬ মে।

৯৭ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ। তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি ই আবট সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের জলপ্রণালীর ও বাঁধের উত্তর খণ্ডহইতে উড়িষ্যা চক্রের অন্তর্গত পুরীর জরীপাখণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

৯৮ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু ডবলিউ নরসিমলু নাইডু বৈতরণীহইতে পুরীর জরীপা খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

৯৯ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত আর ডি, ইউই, সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের হিজলী খণ্ডহইতে সোণ চক্রের সোণের পূর্ব্ব খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

২০০ নম্বর।—ছুটী।—জলপ্রণালীর ও বাঁধের উত্তর খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু পেয়ারী লাল মুখোপাধ্যায় পীড়া প্রযুক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর L চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ৩০ তারিখ অবধি এক মাস ৫ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

২০১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কসুই খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে এচ আপজন সাহেব ১৮৭৩ সালের ২৩ মে তারিখে কার্য্য বিভাগ সম্পর্কীয় কষ্টির পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৩ জুন।]

IRRIGATION

No 202 — *Notification* —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for public purposes viz for the construction of distributary channels for irrigation and for drainage cuts in the districts of Patna Gya and Shahabad it is hereby notified under Section 4 of Act X of 1870 that for the above purposes the officers and subordinates of the Irrigation Branch of the Public Works Department will under the conditions of Section 4 of Act X of 1870, enter on any lands in the aforesaid districts that are likely to be required as aforesaid for the purpose of carrying out detailed surveys &c

The 27th May 1873

No 203 —*Declarations* —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for the extension of Branch B of Distributary No 3 leading off from the main canal between Midnapore and Oolooberiah it is hereby declared that for the above purpose a strip of land from the village of Koyguddia through Sherepore Jheetcooriah and Huldeaput in Pergunnah Shahapore to Lappaguddia Pergunnah Kootubpore 6 miles long with an average width of 35 feet, more or less is required

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern, in supersession of so much of Notification No 261 dated the 28th November 1871 as refers to Branch B of Distributary No 3

No 204 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for the extension of one distributary channel and construction of one drainage channel and for one branch channel leading off from the main canal from Oolooberiah to Midnapore it is hereby declared that for the above purposes three strips of land having a total length of 11 miles and an average width of 22 feet more or less are required The channel with its branch and terminal stations are mentioned below —

No 3 *Distributary* —A strip of land from the village of Allalparah to Joyl istopur for extension of Distributary No 3 7½ miles long with an average width of 0 feet more or less, in Pergunnah Kasijorah

One Drainage Channel —A strip of land for drainage channel from Rambhudrapore to Koyguddia 2 miles long with an average width of 11 feet more or less in Pergunnah Dhenl ia Bazar

Distributary No 3 *Branch B* —A strip of land from Huldeaput to Saldowry in Pergunnah Kootubpore 1½ miles long with an average width of 30 feet, more or less

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

J T HAIG *Lieut Col*, R E,
Offg Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the P W Dept, *Irrigation Branch*

Presidency College, Engineering Department

THE Session 1873 74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday the 17th of June

The course of studies for the first year class from June to the end of January, will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service and the Police and Opium Departments Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselves at the College on the first day of the new session and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June

PRESIDENCY COLLEGE, the 19th April 1873 J SUTCLIFFE, *Principal*

[*Government Gazette*, *3rd June* 1873]

জলসেচন সম্পর্কীয়।

২০২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা ও গয়া ও শাহাবাদ জিলায় জল সেঁচিবার ও পয়নালা কাটিবার নিমিত্ত জল বিতরণার্থে নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে ৮৭০ সালের ১ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্য্যকারকেরা ও অধীন কর্ম্মকারকেরা উক্ত জিলার যেং ভূমির প্রয়োজন হইতে পারে তাহার বিস্তারিতরূপে জরীপাদি কার্য্য করণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার নিয়মমতে সেইং ভূমিতে প্রবেশ করিবেন।

৮৭৩ সাল ২৭ মে।

২০৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেদিনীপুর ও উলুবেড়িয়ার মধ্যগত প্রধান খাল হইতে জল বিতরণার্থ ৩ নম্বরের B শাখা বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক এই কথা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাপুর পরগনার অন্তর্গত কায়গদিয়া গ্রাম হইতে শেরপুর ও ঝিকুরিয়া ও হলদিয়াপৎ দিয়া কুতবপুর পরগনার ভাপাগদিয়া পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক ৯ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৩৫ ফুট প্রস্থ একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

৮৭১ সালের নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখের ২৬৪ নম্বর বিজ্ঞাপনের যে অংশ জল বিতরণার্থ ৩B নং শাখার সহিত সম্পর্ক রাখে সেই অংশ রহিত করিয়া উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

২০৪ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ উলুবেড়িয়া হইতে মেদিনীপুর পর্য্যন্ত যে বড় খাল যায় তাহার জল বিতরণার্থ এক খাল বৃদ্ধি এবং জল বাহির হইবার এক খাল ও এক শাখা খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক, একথা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে মোটে ন্যূনাধিক ১১ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ২২ ফুট প্রস্থ তিন খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। শাখাসুদ্ধ উক্ত খাল ও অন্য স্থানের বিবরণ নিম্নে প্রকাশ করা গেল।

জল বিতরণার্থে ৩ নং নালা।—জলবিতরণার্থে ৩ নং নালা বৃদ্ধি করণার্থে কাশীযোড়া পরগনার অন্তর্গত আলমপাড়া গ্রাম অবধি জয়কৃষ্ণপুর পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক ৭। মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ০ ফুট প্রস্থ ভূমি।

জল বাহির হইবার নিমিত্ত এক খাল।—ঢেকিয়াবাজার পরগনার অন্তর্গত রামভদ্রপুর অবধি কায়গদিয়া পর্য্যন্ত জল বাহির হইবার নালার নিমিত্তে ন্যূনাধিক ২ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ১৪ ফুট প্রস্থ ভূমি।

জল বিতরণার্থে ৩ নম্বরের নালার B শাখা।—কুতবপুর পরগনার অন্তর্গত হলদিয়াপৎ অবধি সালদীঘি পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক ।। মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৩০ ফুট প্রস্থ ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি হেগ, লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল, আর, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের একটিং জাইন্ট সেক্রেটরী।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্ট।

জুন মাসের ৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্টের ৮৭৩।৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেন্টের ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবরডিনেট একসে কিটিব সর্ব্বিসে ও পোলীস ও আফীম কর্ম্মবিভাগে গ্রাহ্য হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রিং ও সর্ব্বেয়িং বিদ্যাবিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে প্রথম বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুআরি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাঁহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ৩০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্ত শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ১৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।　　　জে সর্টক্লিফ প্রিন্সিপল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ৩ জুন।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 3, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৩ জুন।

PART V

Acts of the Bengal Council

পঞ্চম খণ্ড।

বঙ্গদেশের আইন।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council received the assent of His Honor on the 8th April 1873 and having been assented to by His Excellency the Governor General on the 16th May 1873 is hereby promulgated for general information —

ACT No II OF 1873

An Act to amend the District Municipal Improvement Act and the District Towns Act

WHEREAS it is expedient in modification of the District Municipal Improvement Act, being Bengal Act III of 1864 and the District Towns Act being Bengal Act VI of 1868

to provide for the election and rotation of municipal commissioners in places to which the operation of the said District Municipal Improvement Act has been or may be extended

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে উক্ত মনাবর সাহেব ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৮ তারিখে ও মহিমবর শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ১৬ তারিখে সম্মত হইলে সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৮৭৩ সালের ২ আইন।

মফস্বলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ আইন ও প্রাদেশীয় নগরাদিবিষয়ক আইন সংশোধন করিবার আইন।

মফস্বলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ ৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইন ও প্রাদেশীয় নগরাদিবিষয়ক ৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন সংশোধন করিয়া,

মফস্বলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ উক্ত আইন যে২ স্থানে প্রচলিত করা গিয়াছে কিম্বা যাইবে সেই২ স্থানে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের মনোনীত হইবার ও নিরূপিত পর্য্যায়ক্রমে তাঁহাদের পদ ত্যাগ করিবার বিধান করা,

and to provide that such municipal commissioners may elect their vice-chairman

and to provide that municipal bodies constituted under the provisions of the said District Municipal Improvement Act and the said District Town Act shall be enabled to apply part of the funds under their charge to the establishment and maintenance of schools and at the same time to ensure the voluntary application of the fund to such and similar purposes

and for the sake of convenience in keeping the public accounts to empower the Government to fix the date of the commencement of the municipal year

It is hereby enacted as follows —

1 The Lieutenant Governor may at any time direct that the whole or any number not less than two third of the municipal commissioners whom he is empowered to appoint by section 6 of the said District Municipal Improvement Act shall be elected by the rate payers subject to such rules in regard to qualification and election as he may think fit In any such election every person shall be entitled to vote who has paid the rate upon house building and land that has become payable by him during the preceding year All the provisions of the said section shall apply to commissioners so elected

The Lieutenant Governor may at any time withdraw such direction for the election of municipal commissioners

2 Save as is hereinafter provided every municipal commissioner shall vacate his office at the end of three year

When municipal commissioners are for the first time appointed or elected in any place to which the said District Municipal Improvement Act shall have been extended one third of the whole number (exclusive of the officers declared to be *ex officio* commissioners by section 7 of the said Act and section 7 of Bengal Act VII of 1867) shall retire at the end of one year, and another third at the end of two years and the

ও প্রতিনিধি সভাপতিকে সেই মুনিসিপল কমিশ্যনরদের মনোনীত করিবার বিধান করা

এবং মফঃসলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ উক্ত আইনের ও প্রদেশীয় নগরাদি বিষয়ক উক্ত আইনের বিধানমতে যে মুনিসিপল কমিটী সংস্থাপিত হন তাঁহারা আপনাদের হস্তগত ফণ্ডের একাংশ লইয়া পাঠশালা স্থাপন ও তাহার ব্যয়পোষণ করিতে পারেন এবং সেই ও তদনুরূপ অন্যং কার্য্যে ঐ টাকা স্বেচ্ছামতেই প্রয়োগ করা যায় ইহার বিধান করা

এবং সরকারী হিসাব রাখিবার সুবিধা হয় এই নিমিত্ত মুনিসিপল বৎসর যে তারিখ অবধি চলিবে গবর্ণমেণ্টের প্রতি ইহা নিরূপণ করিবার ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত, এতৎকারণে

নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। মফঃসলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ উক্ত আইনের ৬ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মুনিসিপল কমিশ্যনরদের যত জনকে নিযুক্ত করিতে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাদের সমুদয় কিম্বা তিন অংশের দুই অংশের অন্যূন ব্যক্তিকে টাকসদাযিদের দ্বারা মনোনীত করা যায় তিনি কোন সময়ে এমত আদেশ করিতে পারিবেন। কিন্তু তাঁহাদের যোগ্যতাজনক যে গুণাদি থাকা আবশ্যক ও তাঁহাদিগকে যে প্রকারে মনোনীত করিতে হইবে এইং বিষয়ে তিনি যে বিধি করা উচিত বোধ করেন সেই বিধিঅনুসারে তাঁহাদিগকে মনোনীত করা যাইবে। যে ব্যক্তিরা আপনাদের ঘর ও কোঠার ও ভূমির উপর পূর্ব্ব বৎসরের দেনা টাকস দিয়া থাকেন তাঁহারা এ মনোনীত করণ সময়ে ব্যক্তি বিশেষের নিযুক্ত হইবার সপক্ষ কি বিপক্ষ মত জানাইতে পারিবেন। এরূপে যে কমিশ্যনরেরা মনোনীত হন তাঁহাদের প্রতি উক্ত ধারার সকল বিধান খাটিবে।

মফঃসলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ আইন যেং স্থানে প্রচলিত আছে সেইং স্থানে মুনিসিপল কমিশ্যনর মনোনীত হইবার কথা।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব কোন সময়ে মুনিসিপল কমিশ্যনরদিগকে মনোনীত করিবার সেই আদেশ রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

২ ধারা। পশ্চাৎ যে স্থলে অন্যরূপ বিধান করা গেল সেই স্থল ছাড়া প্রত্যেক মুনিসিপল কমিশ্যনর তিন বৎসরান্তে আপনার পদ ত্যাগ করিবেন।

তিন বৎসরান্তে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের পদ ত্যাগ করিতে হইবার কথা।

মফঃসলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ উক্ত আইন যে কোন স্থানে প্রচলিত করা যায়, সেই স্থানে মুনিসিপল কমিশ্যনরদিগকে প্রথমবার নিযুক্ত বা মনোনীত করা গেলে পর উক্ত আইনের ৭ ধারা এবং ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের ৭ ধারামতে যে কার্য্যকারকেরা আপনং পদোপলক্ষে কমিশ্যনর হন তাঁহাদের ছাড়া অন্য সকলের মধ্যে তৃতীয়াংশ ব্যক্তি এক বৎসরের শেষে ও তাঁহাদের তিন অংশের অন্য এক অংশ দুই বৎসরের শেষে ও অন্য

কমিশ্যনরদের ক্রমশঃ পদ ত্যাগ করিবার কথা।

7 For section twenty of the said District Municipal Improvement Act, the following section shall be substituted —

Chairman and vice chairman to exercise the powers of the commissioners

"20 The chairman or vice chairman shall for the transaction of the business connected with or for the purpose of making any order authorized by this Act exercise all the powers vested by this Act in the municipal commissioners

Proviso

Provided that it shall not be lawful for the chairman or vice chairman to act in opposition to or in contravention of any order of the commissioners at a meeting or to exercise any power which it is by this Act expressly declared shall be exercised only by the commissioners at a meeting

৭ ধারা। মফঃসলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ উক্ত আইনের ২০ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

কমিশ্যনরদের ক্ষমতা মতে সভাপতির ও প্রতিনিধি সভাপতির কার্য্য করিবার কথা।

'২০ ধারা। এই আইনদ্বারা মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতি যে সকল ক্ষমতা অর্পণ করা গেল এই আইন সম্পর্কীয় কোন কার্য্য নির্ব্বাহ করিবার জন্যে কিম্বা এই আইনের অনুমত কোন আজ্ঞা করিবার জন্যে সভাপতি কিম্বা প্রতিনিধি সভাপতি সেই সকল ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

উপবিধি।

কিন্তু কমিশ্যনরেরা সভাস্থ হইয়া যে আজ্ঞা করেন সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি তাহার বিপক্ষ কি প্রতিকূল কার্য্য করিতে পারিবেন না। এবং কেবল কমিশ্যনরেরা সভাস্থ হইয়া অমুক ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন এই আইনে ইহা স্পষ্ট ব্যক্ত হয় এমত স্থলে সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন না।

8 Notwithstanding anything contained in any of the Acts mentioned in the schedule hereto annexed, the Lieutenant Governor may from time to time by a notification in the *Calcutta Gazette* fix the dates on which accounts and estimates shall be prepared and furnished by the commissioners the municipal commissioners or the town committee appointed under the provisions of the said Acts respectively and the date of the first day of the year which shall be used by them for making estimates regulating taxes registering carts and other wheeled vehicles without springs and doing all such things as by law they are required to do

The Lieutenant Governor may fix the dates ... [illegible]

৮ ধারা। এই আইনের তফসীলে যে২ আইনের উল্লেখ হইয়াছে তন্মধ্যে তাহারা ব্যবহার্য্য বিষয়ের কথা থাকিলেও পূর্ব্বোক্ত নানা আইনের বিধানানুসারে যে কমিশ্যনরেরা বা মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা বা নগরীয় কমিটী নিযুক্ত হন তাঁহারা যে২ তারিখে হিসাব ও এষ্টিমেট প্রস্তুত করিয়া দিবেন এবং হাঁটি মট করণ ও চাকাওয়ালা গাড়ী রেজেষ্টরী করণ ও আইনে যে সকল কার্য্য করিবার আজ্ঞা হইল তাহা করণসম্পর্কে বৎসরের প্রথম দিন বলিয়া যে দিন নিরূপণ করিবে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়ে২ কলিকাতা গেজেটে পত্র প্রকাশ করিয়া সেইং তারিখ ও দিন নির্ণয় করিবেন ইতি।

মুনিসিপল কমিশ্যনর যে২ তারিখ স্থির করিবেন ও বৎসর যে তারিখে আরম্ভ হইবে তাহা লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নির্ণয় করিবার কথা।

SCHEDULE

Number of Act	Title
Act XXVI of 1850	To [illegible]
Bengal Act III of 1864	The District Municipal Improvement Act
Bengal Act VI of 1867	[illegible]
Bengal Act VII of 1867	To amend Act III of 1864
Bengal Act VI of 1868	The District Towns Act

আইনের নম্বর।	নাম।
১৮৫০ সাল ২৬ আ	শহরের উত্তমতা করণের ক্ষমতা দেওনের আইন।
১৮৬৪ সাল বঙ্গীয় ৩ আ	মফঃসলের নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ আইন।
৮৬ সাল বঙ্গীয় ৬ আ	বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নগরের ও মুনিসিপালিটীর পোলীসের অতিরিক্ত মূ বিধান করিবার আইন।
১৮৬৭ সাল বঙ্গীয় ৭ আ	১৮৬৪ সালের ৩ আইন সংশোধন করিবার আইন।
১৮৬৮ সাল বঙ্গীয় ৬ আ	প্রদেশীয় নগরাদি বিষয়ক আইন।

L A GOODEVE

Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, Judicial and Legislative Departments

এল, এ গুডীব,

জুডিশ্যল ও লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

The following Act passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council received the assent of His Honor on the 1st April 1873, and having been assented to by His Excellency the Governor General on the 19th May 1873 is hereby promulgated for general information —

মান্যবর শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের প্রণীত এই আইন অনুমোদন করিলেন এবং মাহমবর শ্রীযুক্ত গবরনর জেনেরল সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ১৯ তারিখে অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

Act No III of 1873

৮৭৩ সালের ৩ আইন।

An Act to amend Section 9 Act XI of 1849 and Section 27 Act XXI of 1856

১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ৯ ধারা ও ৮৫৬ সালের ২১ আইনের ২৭ ধারা সংশোধন করণার্থ আইন।

Whereas it is expedient to amend Act XI of 1849 (*for securing the Abkari revenue of Calcutta*) and Act XXI of 1856 (*to consolidate and amend the law relating to the Abkari revenue in the Presidency of Fort William in Bengal*)

কলিকাতার আবকারীর রাজস্ব রক্ষা করণবিষয়ক ৮৪৯ সালের ১১ আইন ও বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম প্রসীডেন্সীর মধ্যে আবকারী রাজস্ববিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধনার্থ ১৮৫৬ সালের ২১ আইন সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক

It is hereby enacted as follows —

নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

1 For section nine of the said Act XI of 1849 the following section shall be substituted —

১ ধারা। ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ৯ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

Fee tax or duty payable for license.

9 Whenever a license shall be granted under this Act the Collector shall be authorized to demand in consideration of the privilege granted such fee tax or duty as may from time to time be fixed with the sanction of the Board of Revenue or a fee tax or duty adjusted or regulated in such manner and in accordance with such rules as the Board of Revenue may prescribe and such fee tax or duty shall be specified in the license, and shall be payable in advance or at such periods as the said Board may direct

লাইসেন্সের নিমিত্ত ফী কি টাক্স কি মাসুল দিবার কথা।

'৯ ধারা। এই আইনক্রমে লাইসেন্স দেওয়া গেলে ঐ লাইসেন্স দ্বারা বিশেষ ক্ষমতা প্রদান করা প্রযুক্ত রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবদের অনুমতিক্রমে সময়েং যে ফী কি টাক্স কি মাসুল নির্দ্ধার্য্য হয় কিম্বা রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবদের নির্দ্দিষ্ট নিয়ম ও বিধিমতে যে ফী কি টাক্স কি মাসুল নিরূপিত কি অবধারিত হয় কালেক্টর সাহেব তাহার দাওয়া করিতে পারিবেন। ঐ ফী কি টাক্স কি মাসুল লাইসেন্সপত্রে নির্দ্দিষ্ট করিয়া লেখা থাকিবে। ও তাহা আগাম দেওয়া যাইতে পারিবে কিম্বা উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা যেং সময়ে দিতে আজ্ঞা করেন সেইং সময়ে দেওয়া যাইবে ইতি।

2 For section twenty seven of the said Act XXI of 1856 the following section shall be substituted —

২ ধারা। ৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনের ২৭ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

Fee tax or duty payable for retail license.

27 Persons taking out licenses for the retail sale of spirituous and fermented liquors as aforesaid shall pay for every such license such fee tax or duty as may from time to time be fixed with the sanction of the Board of Revenue or a fee tax or duty, adjusted or regulated in such manner and in accordance with such rules as the Board of Revenue may prescribe and such fee, tax, or duty shall be specified in the license and shall be payable in advance or at such periods as the said Board may direct Any sale of spirituous or fermented liquors as aforesaid in less

খুজরা বিক্রয় করিবার লাইসেন্সের নিমিত্ত যে ফী কি টাক্স কি মাসুল দিতে হইবে তাহার কথা।

'২৭ ধারা'। যে ব্যক্তিরা পূর্ব্বোক্ত উগ্র ও গাজা ধরা শরাব খুজরা বিক্রয় করিবার লাইসেন্স লয় রেবিনিউ বোর্ডের অনুমতিক্রমে সেই লাইসেন্সের নিমিত্ত সময়েং যত টাকা ফী কি টাক্স কি মাসুল ধার্য্য হয় কিম্বা রেবিনিউ বোর্ডের নির্দ্দিষ্ট নিয়ম ও বিধিমতে যত টাকা ফী কি টাক্স কি মাসুল নিরূপিত কি অবধারিত হয় তাহারদের তত টাকা দিতে হইবে। সেই ফী কি টাক্স কি মাসুল লাইসেন্সপত্রে নির্দ্দিষ্ট করিয়া লেখা থাকিবে ও তাহা আগাম দেওয়া যাইতে পারিবে কিম্বা উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা যেং সময়ে

quantity than two imperial gallons or one dozen of quart bottles shall be held to be a retail sale.

দিতে আজ্ঞা করেন সেই২ সময়ে দেওয়া যাইবে। পূর্ব্বোক্ত উগ্র শরাব কি গাঁজাধরা শরাব দুই ইম্পিরিয়ল গালনের কি এক ডজন কুয়াট বোতলের কম করিয়া বিক্রয় হইলে তাহা খুচরা বিক্রয় বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

L A GOODEVE
Offg Asst Secy to the Govt of Bengal
Judicial and Legislative Departments

এল এ গুডী
জুডিশ্যল ও লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটি আসিস্টাণ্ট সেক্রেটরী।

JOHN ROBINSON *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 3, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ৩ জুন।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDER OF THE BOARD OF REVENUE, L P

MAY 1873

HON'BLE V H SCHALCH

No 1

IT has been decided by Government that all lands along the sides of roads, which are not permanently required for the use of the roads, are to be made over once for all to the Revenue Department for disposal The same course is to be followed in the case of roads in the Magistrate's charge But where the lands are still required for road purposes, but are *temporarily* available for settlement by the Collector, they are to be made over to him in trust for the department to which they belong and when they are settled the revenue is first to be credited to Land Revenue and then transferred to credit of the department to which the lands belong

No 2

LOCAL officers who are or are liable to be employed in taking up lands under Act X of 1870 are informed that as plots of land similar to those to be acquired change hands from time to time and records of many if not all of these transactions are to be found in the several Registrars' Offices they should test their own valuations of the lands which they may be engaged in taking up by a careful examination of the registration records whenever this source of information may be available

No 3

THE following is added under the orders of Government to paragraph 9 of the Land Acquisition Instructions—

But in all cases the Collector must verify his information by inquiry on the spot and must attach a certificate to his estimate of value to the effect that the rates have been arrived at after local inquiry and inspection of the ground '

These inquiries can now be made through the agency of the Subordinate Executive Establishments recently appointed by Government

No 4

As there has been a want of uniformity in filling up Table II of Return No XVI it is hereby notified in supersession of all previous orders separately issued from time to time to District Officers that columns 4 and 5 against headings 3 and 7 should invariably be left blank Columns 4 and 7 against those headings will however show the differences between headings 1 and 2 and 5 and 6 respectively

If there be no figures against headings 2 and 6 the figures against headings 1 and 5 respectively should of course be brought down

[*Government Gazette 3rd June* 1873]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর।

১৮৭৩ সাল মে মাস।

মান্যবর শ্রীযুক্ত বি এচ লক সাহেব।

১ নম্বর।

রাজপথের ধারের যে ভূমিতে ঐ পথেরই কার্য্যের নিমিত্ত চিরকালীন আবশ্যক না থাকে তাহা হস্তান্তর করিবার জন্যে রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে একেবারে অর্পণ করিতে হইবে গবর্ণমেন্ট ইহা নির্দ্ধার্য্য করিয়াছেন। যে সকল পথ মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের জিম্মায় থাকে তাহা লইয়াও সেইরূপে কার্য্য করিতে হইবে। কিন্তু পথের কোন কার্য্যের নিমিত্ত ভূমির প্রয়োজন হইলেও যদি কালেক্টর সাহেব তাহার কিয়ৎকালীন বন্দোবস্ত করিয়া দিতে পারেন তবে পথ যে ডিপার্টমেন্ট সম্পর্কীয় হয় তাহার পক্ষে ঐ ভূমি ট্রষ্টস্বরূপ রাখিবার জন্যে কালেক্টর সাহেবের হাতে অর্পণ করা যাইবে। বন্দোবস্ত হইলে তাহার খাজানা প্রথমে ভূমির রাজস্বের হিসাবে জমা করিয়া দেওয়া যাইবে। পরে যে ডিপার্টমেন্টের ভূমি হয় সেই ডিপার্টমেন্টে অর্পণ করিয়া জমা করা যাইবে।

২ নম্বর।

স্থানীয় যে কর্তৃপক্ষেরা ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে ভূমি গ্রহণের কার্য্যে নিযুক্ত আছেন কিম্বা পরে নিযুক্ত হইতে পারিবেন তাঁহাদের নিকট এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। যে প্রকারের ভূমি খণ্ড তাঁহাদের লওয়া প্রয়োজন হইতে পারে সেই প্রকারের ভূমি খণ্ড সময়ে২ হস্তান্তর হইয়া থাকে এবং নানা রেজিস্টরী আফিসে যদিও সকল ভূমির সেই হস্তান্তর কার্য্যের কাগজপত্র না পাওয়া যায় তথাপি অনেকের থাকা সম্ভাবনা। অতএব তাঁহারা যে ভূমি লইবেন তাহার রেজিস্টরী করা কোন কাগজপত্র পাওয়া যাইতে পারিলে তাহা মনোযোগে দেখিয়া আপনারা ঐ ভূমির যে মূল্য নিরূপণ করেন ঐ কাগজপত্রের সঙ্গে মিলাইয়া তাহার পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন।

৩ নম্বর।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে ভূমি গ্রহণবিষয়ক উপদেশ পত্রিকার ৯ ধারার সঙ্গে নিম্নলিখিত কথা সংযোগ করিয়া দেওয়া যাইবে।

কিন্তু কালেক্টর সাহেব যে সন্ধান পান সর্ব্বদাই সরেজমীনে গিয়া তাহার সত্যাসত্যতা নির্ণয় করিয়া ভূমির আনুমানিক যে মূল্য ধরেন তাহার সঙ্গে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন যে, সরেজমীনে অনুসন্ধান লইয়া ও জমা দেখিয়া এই মূল্য ধরা গিয়াছে।'

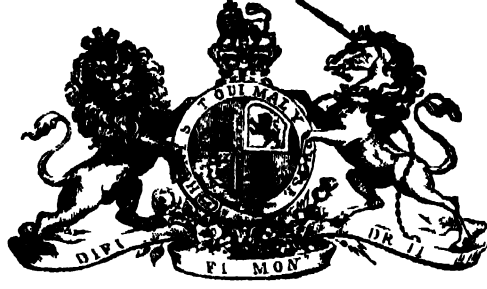
গবর্ণমেন্ট সম্প্রতি নিম্নতর কর্ম্মকারকদের যে২ সিরিশতা স্থাপন করিয়া দিয়াছেন এইক্ষণে সেই কর্ম্মকারকদের দ্বারা ঐ সন্ধান লওয়া যাইতে পারিবে।

৪ নম্বর।

৬ নং বিটর্ণের ২ নং টেবিল পূর্ণ করিয়া দিতে হইলে সকল কার্য্যকারক তাহা একিপ্রকারে পূর্ণ করেন না দেখিয়া, জিলার কর্তৃপক্ষদের নিকট সময়ে২ যে সকল আজ্ঞা প্রচার করা গিয়াছে তাহা রহিত হইয়া এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ৩ ও ৭ দফার সমান পঁক্তিতে ৪ ও ৫ ঘরের কথা সর্ব্বদা খালি রাখিতে হইবে। সেই২ দফার সমান পঁক্তির ৬ ঘরে ১ ও ২ ঘরের ও ৭ ঘরে ৫ ও ৬ ঘরের কথার বিশেষ ধরিয়া লিখিতে হইবে।

২ ও ৬ দফার সমান পঁক্তিতে অঙ্ক না থাকিলে ১ ও ৫ দফার সমান পঁক্তির অঙ্ক ধরিয়া লিখিতে হইবে।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

৺

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 3 1873

মঙ্গলবাব ১৮৭৩ সাল ৩ জুন।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রভৃতি।

নীলামেব ইশ্‌তেহাব।

জিলা বর্দ্ধমান।

ইস্তেহার নামা কাছাবি বেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টবী।

এজলাস শ্রীযুত রায অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টব মোকাম কাছারি কলিকাতা।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত বি শ্রেণীভুক্ত ভুমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানিব আব আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সবকার বাহাদুব কর্ত্তৃক পুন গৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সবকাব বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসাবে ১৮৭৩ সালের ৯ জুন তাবিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮০ সালেব ২৪ জ্যৈষ্ঠ সোমবার তারিখে বেলা ১ ঘন্টার সময় সবডিবিজন বুদবুদের ডেপুটী মাজিষ্টারেব কাছারীতে বিক্রয হইবে। এই সকল ভুমিব খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে ডাক পণেব চারি অংশেব একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিষা গণনা করিলে বিক্রয়েব পঞ্চদশ দিনেব মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রযের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পুর্ব্বক ঐ ত্রুটীকাবি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাকেব উপব সর্ব্ব উচ্চ ডাককাবিকে নিষ্কর বিক্রয করা যাইবে।

[*Government Gazette*, 3rd *June* 1873]

(অতিরিক্ত নিয়ম এই যে।)

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবেক কিন্তু মহামান্য রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইনচার্য্য বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড় ও বলবৎ থাকিবেক না।

নীলামের লাট নম্বর	কালেক্টরীর লাট নম্বর	জেলার নাম	মৌজা ও পরগণার নাম	মাইল নম্বর	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি	জমীর পরিমাণ	জমীর বাটওয়ারী	সরকারি জমা	মন্তব্য
						এ রো পো			
১	১২৭।১৩৪	বৰ্দ্ধমান	মৌজে বীরপুর ও তালিত প বগা ও বৰ্দ্ধমান	৭।৭২	উভয় পার্শ্বে	২৩২ ২৭	ইস্তক ৭১ মাইলের সুরু লা ৭২ মাইলের শেষ পর্য্যন্ত মোতাবেক নকশা পূৰ্ব্ব ৭ মাইল সরাসর পশ্চিম ৭২ মাইল সরাসর উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের দুই পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী ছোট বড় ১১৭ কেতা জমী আছে।	১৮ ৲	
২	১৩৫	ঐ	সাইটনন্দী প বগা ও গো ভম	৭৩	দক্ষিণ পার্শ্বে	৫ ১ ৫	ইস্তক ৭২ মাইল লা ২০৩ ফুটের মধ্যে পূৰ্ব্ব ৭২ মাইল সরাসর পশ্চিম ৩৭ নাটের জমী উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে ছোট বড় ১১ কেতা জমী ও একটা বড় পুষ্করিণী আছে।	৭৫৲	
৩	১৩৮এ	ঐ	মুক্তিপাড়া ও সদরাহ, দুর ও নাবি পং বর্দ্ধমান	৬৫।৬৬ ৬৭ ন	উভয় পার্শ্বে	৩ ৩ *৪	ইস্তক বাঁকা নালা লাং বৰ্দ্ধমান বেলওয়ে ষ্টেশন এ জমী পর্য্যন্ত রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে স্থিত বি কেশাস জমীতে যে দুই ড্রেন খনন হইয়াছে ঐ দুই ড্রেন।	১৫ ৲	*বোর্ড অব রেবিনিউর ১৮৭০ সালের ২৬ মার্চ তারিখের ২ নং সরকুলর হুকুম মতে এই লাটের নিলাম মুলতবি থাকিবেক
৪	১৪৬ ১৪৭	ঐ	ভাদা	৭৮।৯	উত্তর	৫ ৩ ২	ইস্তক ৭৭ মাইল ৮৫ ফুট লা ৭৮ মাইল ১১৬ ফুটের মধ্যে পূৰ্ব্ব জমিদারি জমী পশ্চিম খড়ি নালা দক্ষিণ রেলওয়ের তারের বেড়া উত্তর মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে এ জমি বাদ রহিল।	৩ ৲	
৫	১৪৮ ১৪৯	ঐ	ঐ	ঐ	দক্ষিণ	৫ ৩ ২	ইস্তক ৭৭ মাইল ৮৬৫ ফুট লাং ৮ মাইল ১১৬ ফুটের মধ্যে পূৰ্ব্ব জমিদারির জমি পশ্চিম খড়িম লা উত্তর রেলওয়ের তারের বেড়া দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে এ জমী বাদ রহিল।	৩ ৲	
৬	৮১ ১৮২	ঐ	বগা	৯২	রেলওয়ের দুই পার্শ্বে	৮ ৩ ১৭	ইস্তক ৯১ মাইল ১৫২৫ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ এ কেলাস জমী উত্তর ৯২ মাইল সরাসর পূৰ্ব্বপশ্চিম মোতাবেক নকশা রেলওয়ের দুই পার্শ্বে তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৩৫৲	
৭	১০৫	ঐ	ভেদীয়া পং মধ্যে হব াদি	৯৭	পশ্চিম	৩ ২ ৮	ইস্তক ৯৪ মাইল লাং ৯৬ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৯৪ মাইল সরাসর উত্তর রাস্তা ও প্রাণকৃষ্ণ বর্ণের জমীর সরাসর পশ্চিম ঐ জমার জমী পূৰ্ব্ব তারের বেড়া।	১২২৲	
৮	৯১১২ ২ ১	ঐ	াম ও কিশোর কোনা প বর্দ্ধমান	লুপ লাইন	দক্ষিণ	৩ ১ ২	লুপ লাইনের দক্ষিণ পার্শ্বে বেড়ার বাহিরের জমী পশ্চিম রাণীগঞ্জ লাইনের তারের বেড়া পূৰ্ব্ব মেনলাইনের তারের বেড়া, উত্তর লুপ লাইনের তারের বেড়া ও কোয়ারকোং পুষ্করিণীর এ জমী দক্ষিণ সনাতন পোঁও মাখম রায় দীগরের জমী।	১ ৬	
৯	২ ২ লা ২ ৫	ঐ	ঐ	ঐ	উত্তর	৩৪ ৪	লুপলাইনের উত্তর পার্শ্বের জমি পূৰ্ব্ব মেন লাইনের তারের বেড়া পশ্চিম মিঞা জান সেখদিগরের জমী, উত্তর ও দক্ষিণ লুপ লাইনের তারের বেড়া।	১ ২	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৩ জুন।]

ন লের লাট নম্বর	ন বেক লাট নম্বর	নম জেলা	নম মৌজা পরগণা	নম্বর মাইল	জমীর অবস্থিতি রেলওয়ের কোন পার্শ্বে	এ জমীর পরিমাণ এ রো পো	বি জমীর বাউণ্ডরী	নবক দে খাই, প্রখম ভাক্ক	ফি
১	২ ৮।২ ৯	বর্দ্ধমান	মৌজা কেশর কোণ পং গোপ ভুম।	৭৬	উভয় পার্শ্বে	৪ ২ ২২	ইস্তক ৭৫ ন মাইল লা ৩৫৫ ফুটের মধ্যে মোতাবেক নক া। পশ্চিম কেশবকোণা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৭৫ নাং মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৫৬৲	
১১	২ ৮।২৬৯	ঐ	মৌ বয়া প ঐ	৭৮	ঐ	২ ১ ২৬	ইস্তব ৭৭ নং মাইল ৩১১ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮ ন মাইল সরা র মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব খান মৌজায় সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেল ওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	২৫৲	
১২	২২৪ লা ২২৭	ঐ	গাবশী । ঐ	৭৯।৮	ঐ	৯ ১ ১৮	ইস্তক ৭৮ মাইল ৩১ ফুট ল, ৭৯ মাইল ৩৪৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বাহালা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব গিমালা মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেল ওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহি রের জমী।	১১৫৲	
১৩	২৩ ২ ৭●	ঐ	সূর্য্যপুর ওরফে মহেশপুর পং গোপ ভুম	৮৩	ঐ	৩ ১	ইস্তব ৮২ মাইল ল ২ ২ ফুটের মধ্যে প শ্চিম আউকগাঁর সীমানা পূর্ব্ব ৮২ মাইল সরাসর মোতাবেক নক া। উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী	৩৲	
১৪	২৩৮ ২৩১	ঐ	আউকগাঁ, প ঐ	৮৩	ঐ	২ ১ ৩৫	ইস্তক ৮২ মাইল ২ ২ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৩ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব সূর্য্যপুরের সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	২৫৲	
৫	২৪ ।২৪১	ঐ	কোম কোল পং ঐ	৮৪	ঐ	৫ ২ ১	ইস্তক ৮৩ মাইল লাং ৫২৮৩ ফুটের মধ্যে প শ্চিম ৮৪ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ৮৩ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থা রেল ওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহি রের জমী।	৮৫৲	
৬	২৪২ লাং ২৪৪	ঐ	ঐ	৮৫	ঐ	১৪ ১ ১১	ইস্তক ৮৪ মাইল লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে প শ্চম ৮৫ নং মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ৮৪ ন মাইল রাসর মোত বেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২৮৫৲	
১৭	২৪৫ ২৪৬	ঐ	ঐ	৮৬	ঐ	৮ ২ ২৯	ইস্তক ৮৫ লাং ২৭ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ঝাড়লিয়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৮৫ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৮০৲	

হালের চটা নম্বর।	সাবেক চটা নম্বর।	নাম জেলা।	নাম মৌজে পরগনা।	নম্বর মাইল।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ। বি বো ক ।।	বি জমীর বাউণ্ডারি।	সরকারি খাজানা প্রথম ডাক।	রং।
১৮	২৪ ।২৪৮	বৰ্দ্ধমান ঐ	ঝাড লিয়া	৮৬	উভয় পার্শ্বে	১ ১ ৩৪	ইস্তক ৮৫ মাইল ২৭৩ ফুটের লা- ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৮৬ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব কোলকোল মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৬০৲	
১৯	২৪৯ লা ২৫১	ঝাড লিয়া ও কোমাই পুর প গোপ ভুম	ঐ	৮	ঐ	৭ ২ ৩৭	ইস্তক ৮৬ মাইল লা ৪১ ৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম খাড়িয়াখালা ভাইগারসন পূর্ব্ব ৮৬ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	২৮০৲	
২০	২৫৩ লা ২৫৯	ঐ	খাপাড়া ও খামার গাপ ঐ	৮৮ ৮৯	ঐ	৮ ১	ইস্তক ৮৭ মাইল ২৬৬ ফুটের লা ৮৮ মাইল ২৭৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম খামারগাঁর সীমানা পূর্ব্ব খাপাড়া মৌজার সীমানা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	১২০৲	
২১	২৬০ লাং ২৬৩	ঐ	খামারগা ও মানকর	৮৯।১	ঐ	৫ ২ ২২	ইস্তক ৮৮ নং মাইল ২৭৫ ফুট লা- ৮৯ নং মাইল ১২৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১৭৪ নং কলভার্ট সরাসর পূর্ব্ব খামারগাঁর সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়া বাহিরের জমী।	১৩৫৲	
২২	২৬০এ	ঐ	মানকর	৯	উত্তর	২ ০	ইস্তক ৮৯ মাইল ৩২৮ ফুট লা ৩৪৬ ফুটের মধ্যে পানপুষ্করিণীর কিয়দংশ পশ্চিম দক্ষিণ পূর্ব্ব বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে উত্তর ঐ পান পুষ্করিণীর জলকর।	৫৲।	
২৩	২৬৪ ২৬৫	ঐ	রায়পুর	৯১	উভয় পার্শ্বে।	১ ২	ইস্তক মাইল লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯১ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা পূর্ব্ব ৯০ মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা, উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে তারের বেড়া বাহিরের জমী।	২২০৲	
২৪	২৭৬ ২৭৭	ঐ	ধমডা প সেলাম পুর	৯৫	ঐ	৭ ২১	ইস্তক ৯৪ নং মাইল ২৬০ ফুটের লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ৯৫ নং মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা, পূর্ব্ব পোড়েল মৌজা সীমানা, উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে প্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোডের বগচর বাদ রহিল।	১৫০৲	
২৫	২ ৮।২ ৯	ঐ	ঐ	৯৩	ঐ	৪ ১	ইস্তক ৯৫ মাইল লাং ১২৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কাকশা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ৯৫ নং মাইল সরাসর মোতাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা ইহার মধ্যে প্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোডের বগচর বাদ রহিল।	৮০৲	

হালের লাট নম্বর।	সাবেক লাট নম্বর	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম।	নক্সার নম্বর	রেলওয়ের কোন দিকে জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ এ	রো	পো	জমির বাউণ্ডরী।	সরকারি মার্ফা প্রথম ডাক।	ক
২৬	২৯৩ লা ২৯৬	বৰ্দ্ধমান	মালীক আড়া পং সেলামপুর	১১ ১ ১	উত্তর	৬	১	২৪	ইস্তক ৯৯ মাইল ৩৫ ফুট লা ১ মাইল ২৩৩ ফুটের মধ্যে পশ্চিম আমলাজোড়া মৌজার সীমানা পূর্ব্ব বিড়া মৌজার সীমানা। উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহীরের জমী।	৯৫৲	
২৭	২৯৭ লা ৩	ঐ	আমলা জোড়া। ঐ	১ ১ ২	ঐ	২১	২	১১	ইস্তক ১ মাইল ২১২৫ ফুট ল ১ ১ মাইল ১৭৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বাশকোপা মৌজার সীমানা পূর্ব্ব মালিক আড়া মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের বেড়ার বাহিরের জমী।	২১৫৲	
২৮	৩ ২	ঐ	বাশকোপা	১ ২	ঐ	১	৩	১৮	ইস্তক ১ ১ লাং মাইল ১৭৭৫ ফুট লা ৪৫১৫ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব আমলাজোড়া মৌজার সীমানা। পশ্চিম মালের জমী উত্তর ঐ মলের জমী দক্ষিণ ও কেলাস জমী।	৭৫৲	

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR'S OFFICE
The 26th April 1873

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

নিলামী ইস্তাহার।

জেলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহারনামা কাছারি রেলওয়ে ডিপুটী কালেক্টরি এজালাশ শ্রীযুত বাবু অভয় চরণ মল্লিক বাহাদুর বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর মো কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ড।

এতদ্দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বৰ্দ্ধমান সংক্রান্ত নিম্ন লিখিত বিশ্রেণীভুক্ত ভূমি ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকাপ্রযুক্ত সরকার বাহাদুরকর্ত্তৃক পুনগ্রহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি সত্ব নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে সন ৮৭৩ সাল ১৬ জুন তারিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ২৮০ সালের ৩ আষাঢ় তারিখে মোকাম রাণীগঞ্জের সবডিভিজানের কাছারিতে সোমবার বেলা ১০ ঘণ্টার সময় নীলামে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। একশত টাকার অধিক পণ হইলে ডাকপণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিন বন্ধের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিবস কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবেক প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্ব ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিকর বিক্রয় করা যাইবেক।

হালের লাট নম্বর	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ।			জমীর বাউণ্ডরি।	সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাক।	কৈ।
						এ	বো	পো			
৪৫	৬৪৭	বর্দ্ধমান	মৌজা বুম দবাব	২১	দক্ষিণ	৪	১		ইস্তক ১২ মাইল ৬৮৫ ফুট লাং ১৫৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব সি কেলাস ও জমীদারির জমী দক্ষিণ জমীদারির জমী উত্তর রেলওয়ে কোম্পানীর রাখিত জমী।	২ ০৭	
৪৬	৬৪বি	ঐ	ঐ	১২১	উত্তর	৪	১	৩৮	ইস্তক ১২ ম মাইল ৭৪৫ ফুট লাং ২২৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম উত্তর জমীদারির জমী পূর্ব্ব দক্ষিণ এ কেলাস জমী।	৬৭৫৭	
৪৭	৩৬৪সি	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২	১	২৪	ইস্তক ১২ মাইল ৩৫৯ ফুট লাং ৪৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে উত্তর জেলখানার বাঙ্গালার জমী দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী পূর্ব্ব বাউণ্ডরির রাস্তা।	৩৭ ৭	

FORT WILLIAM
RAILWAY DY. COLLECTOR'S OFFICE
The 28th April 187

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

জিলা বর্দ্ধমান।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেকটরি মহকুমা কালনা সন ১৮৭৩ সাল।

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্দ্ধমান জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাল্লিখিত মহালে গবর্ণমেণ্টের মালিকি স্বত্ত্ব সন ৮৭৩।৭৪ সালহইতে সন ১৯০০। ১৯০১ সাল পর্য্যন্ত সন ১৮৭৩ সালের ২ জুলাই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ১৯ আষাঢ তারিখে জিলা বর্দ্ধমানের অধীন মোকাম কালনার ডেপুটী কালেকটরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহালের খরিদদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাধীন হইবেন।

১। এই মহাল বাৎসরিক ৸৹ বার আনা জমায যে ব্যক্তি নিলামে প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব অপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওযা যাইবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দবস্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ত্ব সকল বিক্রয়ের পরেও বহাল থাকিবে। রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যে খোদকস্তা রাইয়ত স্বাক্ষর করিযাছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ত্ব মানিতে বাধ্য হইবে।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাকপণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিযা গণনা করিলে বিক্রযান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখীল না হয তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবেও প্রথম স্থলীয বিক্রয়ের ন্যায পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ক্রটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয হইবে।

৫। মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য্য হইযাছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাস্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাধিত হইবেন, তাহারা যে দিবসাবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই দিবস পর্য্যন্ত সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে। ঐ কর বাকি রাজস্বের ন্যায আদায হইতে পারিবে।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহালের এবং পরগনার নাম।	পরিমাণ যত একর।	সদর জমা।			নিলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				মাসিক বাজে	পথের টেক্স।	সর্ব্বসুদ্ধ।		
			এ রু পো					
০	৪৯৭৭নং	এদরাকপুর পরগনে জাহাঙ্গিরাবাদ।	১ ১ ১১	৸৹	০	৸৹	।৹	গবর্ণমেণ্টের মালিকী স্বত্ব অত্র মহালের ১৮৭৩।৭৪সাল হইতে ১৯০০।১৯০১ সাল পর্য্যন্ত বিক্রয় হইবেক।

CULNA,
The 23rd May 1873

RAMCOOMAR BOSE
Deputy Collector

[*Government Gazette, 3rd June* 1873]

LAND ADVERTISEMENT

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৪ জুন মোতাবেক সন ১২৮০ সালের ১ আষাঢ় শনিবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

৯৪ নং তৌজির মহাল প মাহাম্মদ সাহির কি মল্লাকপুর তাং মির বাখেরালি চৌধুরী দিগর পূরা সদর জমা ৩৭৭৭।/২ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মির বাখেরালি চৌধুরী দিগরের ২৯৭৮।৵৪ টাকা সদর জমার অংশ ৩৫৬৷৵৪ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া রামচাঁদ ঘোষের নামীয় ৭৯৮৸৵১০ টাকা সদর জমার অংশ বাকি না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

১২৮ নং তৌজির মহাল প- সাতৈর তরফ পনামি তাং ব্রজনাথ পাল চৌধুরী দিগর ৫২০/২ টাকা সদর জমা ৭৯৸৶৭ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৫৭৫ নং তৌজির মহাল প ভাটলা তা রাজা বরদাকণ্ঠ বাহাদুর ৫০৮৭/৭ টাকা সদর জমা ৫৭॥৶১১৬ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৮২১ নং তৌজির মহাল পং ঘনঘড ডিহি কানাইবাইল তা মধুদন মজুর চৌধরী দিগর পূরা সদর জমা ৫২৫৪।৪ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মধুদর মুজুর চৌধুরী দিগরের ২৬১৮৶৩ টাকা সদর জমার অংশ ৸৵৯ পাই বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক আর ৮৫৯ সালের আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া বৃন্দাবন সরকার দিগরের নামীয় ৫৭৪।৵৬ টাকা ও রামধন বিশ্বাসের নামীয় ২০৬২॥/৭ টাকা সদর জমার অংশ বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর অনাধায্য হওয়া মহাল।

৫৮ নং তৌজির মহাল মোতালকে শুন্দরবন চাদখালি বন্দবস্তগৃহিতা উমানাথ চৌধুরী মেয়াদ শা ২৮০ সাল ৪০৩৸৶ টাকা সদর জমা আবাদকারি সত্ত্ব ১১৪৪৸/ টাকা বাকি খাজানার জন্য নিলাম হইবেক।

৪৯২০ নং তৌজির মহাল প শিলমাবাদ চক পঞ্চমালের বেড বন্দবস্তগৃহীত হরিপ্রিয় চৌধরাইন দিগর ই ২৭৯ সাল লা ২৯৮ সাল ২০ বৎসর মেয়াদ আবাদকারি সত্ত্ব ৮৮ ৸০ টাকা সদর জমা ৮৮১ /৯ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

যশোহর,
সন ১৮৭৩। ৬ মে।

A SMITH
Collector

জেলা নদীয়া।

[বাকি খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৩ সালের ৮ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ সাল ৫ মে

১। নং প আলমপুর মালিক কামিনী সুন্দরী চৌধুরাণী দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৪২৬৩৮৴৬ টাকা ও পুলিস জমা ৪৮২।৫ টাকা বাকী খাজানা ১১ ৮৯ টাকা ও পুলিস বাকী ২৪ ৵৩ টাকা এই অংশ বিক্রয় হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১ জুন।]

১৭।০ নং ডিহি আলক্ষা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের জমা ৪০৪৬৬/২।। টাকা ও পুলিস ৪৪৮৶৮ টাকা বাকী খাজানা ১৩৯।।/৯ টাকা।

১০ নং কি, চাপড়া প, মাম জোয়ানি মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদর জমা ১।৴২ টাকা পুলিস জমা ১১।৩ টাকা বাকী খাজানা ২ ৩/১ টাকা ও পুলিস বাকী ৫।।৶ টাকা।

৪৯০ ন ত, সামটা প, মূলঘড মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পালচৌধুরি দিগর সদর জমা ৪১৭৪/৪ টাকা ও পুলিস জমা ৪৫।৶৬ টাকা বাকী খাজানা ৫ ৪।৶ ০ টাকা ও পুলিস বাকী ২২।৶৯ টাকা।

২৭৬৯ ন চরনতিডেঙ্গা গোড়ডাঙ্গা প, বাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৫১৭৶১০ টাকা বাকী খাজানা ৮৫/৪ টাকা।

৩২ ২ ন, কি হরিপুর প তারা পনিয়াদি মালিক পদ্মলোচন মজুমদারদিগর সদর জমা ৬৯০৩ টাকা বাকী খাজানা ১৮২।৶৪ টাকা।

CHARLES CECIL STEVENS
Offg Collector

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকি খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ৮ আপ্রিল তারিখের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৭৩ সালের ১৯ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক।

বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

১ শ্রেণী ইস্তেমেরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহালাত।
পরগনে বারপাড়া।

১৬২৩৬ নম্বর তালুক মুরারিচন্দ্র দাস রেজিস্টরী হওয় মালিক নিজ সদর জমা ৭১৬।৶ আনা বাকী রাজস্ব ৬।৶৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে চৈতন্য নগর।

১৭০৩২ নম্বর তালুক রায় গৌরহরি সিংহ রেজিস্টরী হওয়া মালিক রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ মোট সদর জমা ৯৭১।।৯ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি কৃষ্ণমোহন শর্ম্মা ও সূর্য্যমণি শর্ম্মা ও গোলাম জেলানি ও মোহম্মতি নুরবানু ও গোলাম ইজদানি ও গোলাম রব্বানি নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩০০।/৬ পাই উক্ত পৃথক হিসাব হয়ে৷ সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ নীলাম হইবেক সদর জমা ৮৭১৶৩ বাকী রাজস্ব ৪৭।।৶১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে জেলবরস।

২৪৬১৭ নম্বর তালুক ছলিমইলীম রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৫২২৮/ পাই বাকী রাজস্ব ৬৬৶২ আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে মুত্তাব বালিয়াচুঙ্গ।

২৭৫০১ নম্বর তালুক আদমবক্স জমীদার রেজিস্টরী হওয়া মালিক সেখ লাক্ষু গয়রহ মোট সদর জমা ৬৮৩৮৶১ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি রাধাকৃষ্ণ দাস বৈষ্ণব ও নিলকিশোর দেব ও ভবানীচরণ দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও গোলোকচন্দ্র সাহ ও মুরারি চন্দ্র দাস ও জয় গোবিন্দ দাস ও রাজ গোবিন্দ দাস ও কৃষ্ণ গোবিন্দ দাস ও রাধা গোবিন্দ দাস ও বৃজ গোবিন্দ দাস ও সম্ভুনাথ শর্ম্মা ও গোপীনাথ শর্ম্মা ও সেভুরাম সাহা ও রাজচন্দ্র দাস ও রূপচন্দ্র দাস ও মোরারি চন্দ্র দাস ও প্রাণকৃষ্ণ দাস ও হরেকৃষ্ণ দাস ও দয়ালকৃষ্ণ দাস ও হরকিশোর দাস ও কমলরাম দাস ও গৌরিকিশোর দাস ও কুঞ্জকিশোর দাস ও কীর্ত্তিনারায়ণ দাস ও কালিকা নন্দ শর্ম্মা ও অম্বিকা দেব্যা ও গৌরপ্রসাদ দাস ও কাশীনাথ দাস ও ব্রজেশ্বরী দাসী ও ঈশ্বরী দাসী ও রামপ্রসন্ন

দাস ও সোনাতন দাস ও কৃষ্ণ চন্দ্র দাস ও সেখ বিরাম ও সেখ কাউমা ওরফে কানু ও শিব নারায়ণ মজুমদার ও গৌবিপ্রসাদ দত্ত রায় ও সুবলচ পাল ও রামধন পাল ও রামগোপাল পাল ও কালীরাম পাল ও মৈধর খাঁ ও ইমামবক্স খাঁ ও সাধু খাঁ ও জুমন খাঁ ও সাহেব লাল দাস ও বিষ্ণুপ্রসাদ দাস ও কালীকাপ্রসাদ দাস ও মধুসূদন দাস ও উদয় তারা দাসী ও নন্দকিশোর শর্ম্মা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১৪৫।৭ পাই।

উক্ত আইনের উপরি উক্ত ধারামতে গৌরচন্দ্র দেব ও জান মাহম্মদ ও সেখ দিলু ও সেখ সরকদি নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ২৩৸/৪ পাই বাকী রাজস্ব ২৵৪ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টা শেষ সদর জমা ৫১৬৸/৩ পাই বাকী রাজস্ব ৩৩। ৵৪ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে মুক্তার বালীযাচঙ্গ।

২৭৫০২ নম্বর তালুক কোরবান বক্স জমিদার রেজিষ্টরী হওয়া মালীক যাদবরাম শর্ম্মা মোট সদর জমা ৬৪৫৸৶/৭ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ধারানুযায়ী ব্রজ মোহন দাস নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১ ০৵০ আনা।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশীষ্টা শেষ সদর জমা ৫৩৫৸/৭ পাই বাকী রাজস্ব ৩৶/১ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে চৈতন্য নগর।

৪০৯৮১ নম্বর তালুক চৈতন্য চান্দ রেজিষ্টরী হওয়া মালীক উমেদ নারায়ণ দাস মোট সদর জমা ৯৯২। ৵৩ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১১ ধারানুযায়ী গৌর প্রসাদ আদিত্য ও গুরু প্রসাদ আদিত্য ও কৃষ্ণ প্রসাদ আদিত্য ও রাজগোবিন্দ আদিত্য নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১ ৩/১ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টা শেষ সদর জমা ৮৭৯।।/২ পাই বাকী রাজস্ব ৩২।/৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে সমসেরনগর।

৪২১৩৩ নম্বর। তালুক আবুলফজল চৌধুরী রেজিষ্টরি হওয়া মালীক মানউল্লা বেগ সদর জমা ৫৫৬।।/৫ পাই বাকী রাজস্ব ৭৶/৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।
পরগনে সমসেরনগর।

৪২ ৬৮ নম্বর। তালুক আবুল হেকীম রেজিষ্টরী হওয়া মালীক ভাগীরথী দেব্যা সদর জমা ১৫৩৫।।/২ পাই বাকী রাজস্ব ২৯।।/৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২ দ্বিতীয় শ্রেণী ইস্তমোরারি জমা ধার্য্য না হওয়া ভূসম্পর্ক ম্যাদি পাট্টা।
জয়ন্তা দেশের মধ্যগত পরগনে, আডাই খা।

৯৪৩ নম্বর পাট্টা বনামে ডবলীউ এচ এম সুইট লেন সাহেব ও বদনরাম শর্ম্মা ও কালীচরণ শর্ম্মা ও রামচন্দ্র শর্ম্মা প্রভৃতি বন্দোবস্তি রাজস্ব ৫২৪।।/৭ পাই গবর্ণমেণ্টের প্রাপ্য রাজস্ব সন ২৭৮। ৭৯ সালের বাবত ৬৬০।৵৭ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।	এই পাট্টার বন্দোবস্তের ম্যাদ সন ১২৮২ বাঙ্গালা পর্য্যন্ত আছে ৮৭১ সালের ২ আইন দ্বারায় ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের সংশোধিত ১ ধারার বিধানমতে নীলাম হইবেক।

H C SUTHERLAND,
Collector

SYLHET COLLECTOR'S OFFICE
The 7th May 1873

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ৩ জুন।]

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারাসকলে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এর যে সকল দাবি ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেয় হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২০ জুন মোতাবক বাঙ্গলা ১২৮০ সাল তাং ৭ আষাঢ় আমলি সন ১২৮ সাল তা ৮ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে ৮৭৩ সাল তারিখ

তফসীল।

রেজিষ্টরী নম্বর	তৌজি নম্বর	নাম মহল ও পরগনা।	নাম মালীক।	সদর জমা।	রাজস্বের যে বাকি জন্য নালাম হইবেক	কৈফিয়ত।
			চিরবন্দবস্তী মহল ফাস্ট ক্লাস।			
৮৯	৯৮২	মহল মনহরপুর ওবাকপ্রসাদচক পরগনে কাশী জোড়া	সৈয়দ আলি হুসেন	৮২৫৮৸৶/৬	৭৪০।৶/৩	
			প্রথম শ্রেণীর মিয়াদি বন্দবস্তী মহল।			
৯৪	১৮৪	মং মাজনামুঠা পরগনে মাজনামুঠা ও সফিবাদ ও মহাবাদ মাজনা ও দোবজুবনাল ও কিপটাসপুর ও দন্তখোডহ ও কিস্মিপুর ও লাডুয়ামুঠা ও কসবা হিজলি ও বালিযোড়া ও আমিরাবাদ	শ্রীমতী চৌধুরাণী ব্রহ্মময়ী বনিতা ৺ নন্দলাল রায় ও বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল ও উমেশচন্দ্র মণ্ডল ও স্বয় রমেশচন্দ্র মণ্ডল ও সরৎচন্দ্র মণ্ডল অপ্রাপ্তবয়স্ক দ্বারায় মাতা ও রক্ষক শ্রীমতী হরিমনি দাসী ও চৌধুরি আনন্দলাল রায় ও কালীপ্রসাদ রায় চৌ ও শ্যামাপ্রসাদ রায়চৌ ও হরিপ্রসাদ রায় চৌ ও শ্রীমতী চৌধুরানী সত্যভামা বনিতা ৺ স্বরূপ নারায়ণ রায় ও জয়নারায়ণ গিরি বাদ শ্রীমতী চৌধুরাণী ব্রহ্মময়ীর বনিতা ৺ নন্দলালরায় এজমালি হিস্যা যাহার কবুলতি দাখিল না হওয়াতে নীলাম হইবেক না ২৫৮৬১৸/৩ বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল ও উমেশচন্দ্র মণ্ডল স্বয়ং ও ও রমেশচন্দ্র মণ্ডল ও শরৎচন্দ্র মণ্ডল অপ্রাপ্ত বয়স্ক দ্বয়ের মাতা ও রক্ষক শ্রীমতী হরিমণি দাসীর পৃথক হিস্যা যাহা সম্পূর্ণ আদায় হওয়াতে নিলাম হইবেক না। ৯৮৯৮৶৯	১৮৩৭৮৶৮		সন ১৮০ সাল হইতে জরীপ জমাবন্দী না হওয়া পর্য্যন্ত এই মহাল সরাসরি বন্দবস্ত হইয়াছে অর্থাৎ সন ১৮৭৩। ৭৪ সাল হইতে বন্দবস্ত চলিতেছে।
			বাকী	৫,৫৬০৲ ৮০৮৮৶৮	৩১৫৬৷৷০	

[Government Gazette 3rd June 1873]

বিজ্ঞাপন।

সটীক ১৮৭২ সালের ১ আইন, অর্থাৎ নিদর্শন ও জুরি মুনস্পুর ও নানাবিধ নক্সা ও ১৮৪০ সালের ৫ আইন, ১৮৭২ সালের ৬ আইন, মনোনীত কমিটীর রিপোর্ট ইত্যাদি। মূল্য ৩ টাকা। বেণিমাধব দে কোম্পানির কলিকাতার চিতপুর রোডের ৩৮ নং পুস্তকালয়ে প্রাপ্তব্য। (2—4)

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

THE Acts of the Government of India and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette* be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 3 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গালা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হওনের পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে। তন্মধ্যে প্রথম ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র —ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাশুল ।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	R	10	0	0
Ditto with postage		12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম

মূল্য হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের		১০৲
ডাকমাশুল সুদ্ধ	ঐ	১২।।০

ডাক টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠাইলে প্রতি টাকায় অর্দ্ধ আনা মূল্যের একখান ডাক টিকিট ডিস্কৌন্ট দেবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[*Government Gazette*, 3rd *June* 1873]

কলিকাতা বাঙ্গালা সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুক্ত এডম্বন মাইরস্ কুক্‌স সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1767 ১৭৬৭ [REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 10, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১০ জুন।

CONTENTS

PART I

Resolutions Orders, and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

PUBLIC

Simla the 28th May 1873

No 1833 —The Governor General in Council is pleased to permit Mr M B Thornhill to resign Her Majesty s Bengal Civil Service from the 23rd November 1872

The 30th May 1873

No 1858 —Mr R J Rampini M A of the Bengal Civil Service having obtained a Degree of Honor in the Bengali language has been presented with the authorized donation of Rs 2 000

No 1859 —Mr J Baker of the Bengal Civil Service having obtained a certificate of high proficiency in Persian has been presented with the authorized donation of Rs 2 000

No 1863 —The Governor General in Council is pleased to permit Mr G A Pepper to resign Her Majesty s Bengal Civil Service from the 24th April last

JUDICIAL

The 30th May 1873

No 951 —Under Section 15 of Act XXVI of 1864 the Governor General in Council has sanctioned the extension of Section 173 of the Code of Civil Procedure (Act VIII of 1859) to the Calcutta Court of Small Causes

A C LYALL
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

Simla the 27th May 1873

No 371 —Mr H Leonard Chief Engineer 3rd Class is transferred to the Punjab Northern (State) Railway from the date of his being relieved by Colonel Nicolls returned from furlough of the duties of Chief Engineer and Secretary to the Government of Bengal

The 28th May 1873

No 380 —Baboo Prosono Coomar Pal is appointed to the Public Works Department temporarily as a Supervisor of the 2nd Grade and posted to Bengal Irrigation Branch

The 29th May 1873

No 386 —Baboo Bussunt Coomar Chatterjee is appointed to the Public Works Department as an Accountant 4th Grade on probation, and posted to the Northern Bengal Railway Survey

No 392 —Mr J Short is appointed to the Public Works Department as an Overseer 1st Grade on probation and posted to Bengal Irrigation Branch

C H DICKENS, *Col, R A*
Secy to the Govt of India

[*Government Gazette* 10*th June* 1873]

হোম ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পবলিক।

সিমলা ৮৭৩ সাল ২৮ মে।

১৮৩৩ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব শ্রীযুত এম বি থর্ণহিল সাহেবকে ৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ২৩ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সংক্রান্ত কার্য্য ত্যাগ করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৩০ মে।

৮৫৮ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যকারক শ্রীযুত আর এফ রম্পিনি সাহেব এম এ বঙ্গভাষায় সুবিজ্ঞতাপ্রযুক্ত সম্মানের উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে নিয়মিত ২০০ ৲ টাকা পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫৯ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যকারক শ্রীযুত এফ বেকর সাহেব পারসভাষায় সুবিজ্ঞতাপ্রযুক্ত সম্মানের উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে নিয়মিত ২০০ ৲ টাকা পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছেন।

৮৬৩ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব শ্রীযুত জি এ পেপর সাহেবকে শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সংক্রান্ত কার্য্য ত্যাগ করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জুডিশাল।

১৮৭৩ সাল ৩০ মে।

৯৫ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ৮৬২ সালের ২৮ আইনের ৭৫ ধারামত দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ৭৩ ধারা কলিকাতার ছোট আদালতে প্রচলিত হইবার অনুমতি দিয়াছেন।

এ সি লায়ল
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলশৃঙ্খলা বিষয়ক।

সিমলা, ৮৭৩ সাল ১৭ মে।

৩৭ নম্বর।—কর্ণেল শ্রীযুত নিকলস সাহেব নিয়মিত ছুটীতে উক্ত পদ ত্যাগ না করিয়া যে তারিখে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের প্রধান ইঞ্জিনিয়রের ও সেক্রেটারীর কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি তৃতীয় শ্রেণীর প্রধান ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ লেনার্ড সাহেব পঞ্জাবে উত্তর ষ্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

৩৮ নম্বর।—শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার পাল কিয়ৎকালের নিমিত্তে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসরের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের জলসেচন শাখায় অবস্থিত হইয়াছেন।

৩৮৬ নম্বর।—শ্রীযুত বাবু বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় পরীক্ষার্থে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের উত্তর রেলওয়ের জরীপী কার্য্যে অবস্থিত হইয়াছেন।

৩৯ নম্বর।—শ্রীযুত জে শর্ট সাহেব পরীক্ষার্থে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের জলসেচন শাখায় অবস্থিত হইয়াছেন।

সি এস ডিকিন্স বরেল, আর এ
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৭৩। ১০ জুন।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JUNE 10 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১০ জুন।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 271 C S

APPOINTMENTS

The 28th May 1873 —Mr Oliver Stokes Stack to officiate as District Superintendent of Police Moorshedabad during the absence on leave of Mr D W Dundas, or until further orders This cancels the orders of the 1st instant appointing Mr Stack to officiate as District Superintendent of Sylhet

Mr William Victor Bertelen to officiate in charge of the District Police of Moorshedabad till the arrival of Mr O S Stack, or until further orders

Syed Mahomed Nawab to be a Municipal Commissioner for the town of Patna

The appointment of Captain Thomas Herbert Lewin to officiate in the Second Grade of Deputy Commissioners will take effect from the 22nd March 1873 the date on which Dr W H Hayes made over charge at Singbhoom

The appointment of Captain Robert Cotton Money to officiate in the Second Grade of Deputy Commissioners will take effect from the 4th April 1873, the date on which Colonel H M Boddam made over charge at Hazareebaugh

Mr Francis Frederick Handley Assistant Magistrate and Collector to have temporary charge of the Central Jail at Midnapore under the special superintendence of the Magistrate Dr R C Mathew will be in charge of the medical duties of the Jail

Second Grade Sub Assistant Surgeon Nimchand Goopta is appointed temporarily to have charge of the Dispensary at Burdwan

The 29th May 1873 —Dr G Griffith to be a member of the District School Committee of Sylhet

The following gentlemen to be members of the District School Committee of Dacca in addition to the members previously notified —

The Sub Divisional Officer of Moonsheegunge *Ex officio*
Babu Bhooputty Roy
Khajeh Mahomed Azgur
Babu Rooplall Das
Babu Soshi Mohun Pal
Rojonikanth Banerjee
Kishoree Lall Roy

Third Grade Sub Assistant Surgeon Soorja Coomar Chuckerbutty is appointed temporarily to the charge of the Charitable Dispensary at Chuckdighee

Third Grade Sub Assistant Surgeon Dharma Das Basu to be House Surgeon to the First Surgeon's Ward in the Medical College Hospital

Mr William Parry Davis on leave, is appointed temporarily to act as District Superintendent of Police Hazareebaugh

The 30th May 1873 —Mr William Henry Ryland to officiate as Collector of Stamps Calcutta, and Superintendent of Abkarry Revenue in Calcutta, 24 Pergunnahs, and Hooghly within the Sulkeah Thannah, under Act XXI of 1856, during the absence on leave of Mr J Mackenzie, or until further orders Mr Ryland is vested under Section 22, Act XXI of 1867, with the powers of a Collector of Land Revenue for the purposes of the Act in Calcutta the 24 Pergunnahs, and Hooghly

Mr Alexander Thomas Maclean to officiate in the First Grade of Judges during the absence of Mr H T Prinsep

Mr Andrew George Wilson, Assistant Commissioner, is vested, under Section 20, Act XXII of 1864, with powers to try cases of breaches of rules or regulations made under Section 17 of the said Act in the Cantonment of Hazareebaugh

Dr Edward John Gayer is re appointed to be Civil Surgeon of Tirhoot with effect from the 13th March 1873

The 31st May 1873 —Mr Andrew George Wilson to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Hazareebaugh with effect from the 22nd April last

[*Government Gazette, 10th June* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

২৭১ CS নম্বর।

নিযোগ।

১৮৭৩ সাল ২৮ মে।—শ্রীযুত ডি ডবলিউ ডগ্‌দাস সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত অলিবর স্টোকস্ ষ্টাক সাহেব মুরশিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন। শ্রীযুত ষ্টাক সাহেব শ্রীহট্টের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

শ্রীযুত ও এস্ ষ্টাক সাহেবের না পঁহুছন কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত উলিয়ম বিক্টর বর্টল সন সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার পোলীসের অধ্যক্ষতা পদ পাইয়া কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ নবোর পাটনা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত ডবলিউ এচ হেস্ সাহেব সিংহভূমে ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখে কর্ম্মের ভার হস্তান্তর করেন। শ্রীযুত তামস হর্বর্ট লুইস সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থ যে নিযোগ হইয়াছিল তাহা উক্ত তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

কর্নেল শ্রীযুত এচ এম বডাম সাহেব ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৪ তারিখে হাজারীবাগে কর্ম্মের ভার হস্তান্তর করেন। কাপ্তান শ্রীযুত রবর্ট কটন মনি সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থ যে নিয়োগ হইয়াছিল তাহা উক্ত তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রান্সিস ফ্রেড্রিক হাওলি সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিশেষ তত্ত্বাধীনে মেদিনীপুরের সদর জেলের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। ডাক্তর শ্রীযুত আর জি মাথিউ সাহেব উক্ত জেলের চিকিৎসা কার্য্যের ভার পাইবেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নিমচাঁদ গুপ্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে বর্দ্ধমানের ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭৩ সাল ২৯ মে।—ডাক্তর শ্রীযুত জি গ্রিফিথ সাহেব শ্রীহট্ট জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর হইবেন

ঢাকা জিলার স্কুল কমিটীর অন্তর্গত যে ব্যক্তিদের নাম পূর্ব্বে প্রকাশ হইয়াছে তাঁহাদের অতিরিক্ত নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নিযুক্ত হইলেন।

মুনশীগঞ্জ মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ স্বীয় পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত বাবু ভূপতি রায়।	শ্রীযুত বাবু শশীমোহন পাল।
খাজে মহম্মদ আইজগর।	„ „ রজনীকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়।
„ বাবু রূপলাল দাস।	„ „ কিশোরীলাল রায়।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সূর্য্যকুমার চক্রবর্ত্তী কিয়ৎকালের নিমিত্ত চকদীঘীর দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ধর্ম্মদাস বসু মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালের প্রথম সর্জ্জনের ওয়ার্ডের হৌস সর্জন হইবেন।

শ্রীযুত উলিয়ম পাবি ডেবিস সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাজারীবাগের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি ছুটী লইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৩০ মে।—শ্রীযুত জে মাকেঞ্জি সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি রাইলণ্ড সাহেব কলিকাতার ইষ্টাম্পের কালেক্টরের ও কলিকাতায় ও ২৪ পরগনায় এবং হুগলীর অন্তর্গত শালিখা থানার মধ্যে ১৮৫৬ সালের ২১ আইনমতে আবকারী রাজস্বের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন। শ্রীযুত রাইলণ্ড সাহেব ৮৬৭ সালের ২১ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত আইনের ২২ ধারামতে কলিকাতায় ও ২৪ পরগনায় ও হুগলীতে ভূমির রাজস্বের কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ টি প্রিন্সেপ সাহেবের অনুপস্থান কালে শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর তামস মাকণীল সাহেব জজদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

হাজারীবাগের সেনানিবেশে ৮৬৪ সালের ২২ আইনের ১৭ ধারামতে প্রণীত বিধি ও ব্যবস্থা লঙ্ঘন হইলে আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আনড্রু জর্জ উইলসন সাহেব উক্ত আইনের ২০ ধারামতে সেই অপরাধের বিচার করিবার ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত এডওয়ার্ড জান গেযর সাহেব ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩ তারিখঅবধি ত্রিহুতের সিবিল চিকিৎসকের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৩১ মে।—শ্রীযুত আনড্রু জর্জ উইলসন সাহেব গত আপ্রিল মাসের ২২ তারিখঅবধি হাজারীবাগ সব ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্রাদির সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

The following Assistant Surgeons, who have recently arrived from England, are posted temporarily to the Presidency General Hospital —

Assistant Surgeon Mathew Denis Moriarty M B
Gordon Price M D
Bartholomew O'Brien M D
George Albert Dundas
Henry Walter Hill M B
Zalnoor Ally Ahmed M C
William Arthur Gilligan
William Edwin Griffiths

Babu Bemolanund Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently transferred to the Patna Division is appointed temporarily to have charge of the Behar Division in Patna

Lieutenant Henry St Patrick Maxwell recently appointed to officiate as an Assistant Commissioner in Assam, is posted to Kamroop

The 2nd June 1873 —Mr Charles Riban, Assistant Superintendent of Police Sylhet, is transferred to Mymensing

Mr Henry Fillerup Campbell on furlough to be Sub Deputy Opium Agent of Goruckpore

Mr C I Wintle, on leave to be Sub Deputy Opium Agent of Futtehpore

The 3rd June 1873 —Assistant Surgeon R A K Holmes M B, to officiate as Civil Assistant Surgeon of Gya during the absence on duty of Dr R McLeod or until further orders

Mr Thomas Taylor Allen to officiate as District and Sessions Judge of Shahabad in the Second Grade during the absence on leave of Mr A I Elliot or until further orders

Mr William Smith C I to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta under Act V (B C) of 1870 *vice* Mr H Leonard

Mr Patrick H Scanlan Officiating Assistant Superintendent of Police Rungpore on special deputation to the Garo Hills is transferred to the Patna Division

Babu Gudadhur Khan Officiating Assistant Superintendent of Police Tirhoot is transferred to Rungpore

Babu Bhoirub Chunder Chatterjee Additional Special Sub Registrar of Chittagong, on leave to be Special Sub Registrar of Furreedpore

Babu Behari Lall Chundra to have temporary charge of the Sub Registry Office at Furreedpore

Mr Robert Knight to be an Assistant Secretary to the Government of Bengal

Mr Henry John Stedman Cotton to officiate as Under Secretary to the Government of Bengal during the absence on duty of Mr H S Beadon, or until further orders

Mr Leonard Charles Abbott is attached to the Secretariat of the Bengal Government, on special duty until further orders

Major Thomas Buttanshaw, District Superintendent of Police Sarun is appointed to officiate in the Second Grade of District Superintendents of Police

Mr Colman Patrick Louis Macaulay M A C S, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fourth Grade and to be District Superintendent of Bancoorah

Mr Frederick Wilcox is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fifth Grade and to be District Superintendent of Maunbhoom

Mr George John Cawley is promoted to the First Grade of Assistant Superintendents of Police

Mr William Victor Bertelsen is promoted to the Second Grade of Assistant Superintendents of Police

Mr Patrick H Scanlan is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Third Grade

Mr Charles Emile Fabre Tonnerie is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Third Grade

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873]

নিম্নলিখিত আসিষ্টান্ট চিকিৎসকেরা সম্প্রতি ইংলণ্ডহইতে আসিয়া কিয়ৎকালের নিমিত্ত কলিকাতার জেনরল হাসপাতালে অবস্থিত হইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত মাথিউ ডেনিস মোরিয়ারটী সাহেব, এম বি।
,, গর্ডন প্রাইস সাহেব এম ডি।
,, বার্থলমিউ ও'ব্রাইন সাহেব, এম ডি।
জর্জ্জ আলবর্ট ডগ্‌লাস সাহেব।
হেনরি ওয়ালটর হিল সাহেব, এম বি
আলমুর আলী আহাম্মদ এম, বি।
উলিয়ম আর্থর গিলিগান সাহেব।
উলিয়ম এডউইন গ্রিফিথস সাহেব।

ডেপুটী মাজষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিমলানন্দ মুখোপাধ্যায় পাটনা খণ্ডে সম্প্রতি প্রেরিত হইয়া কিয়ৎকালের নিমিত্ত পাটনার অন্তর্গত বেহার মহকুমার অধ্যক্ষতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত হেনরি সেণ্টপাট্রিক মাক্গ্রেগর সাহেব আসামের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে সম্প্রতি নিযুক্ত হইয়া কামরূপে অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২ জুন।—শ্রীহট্টের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস রেবান সাহেব ময়মুনসিংহে প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত হেনরি ফিলরপ কারেল সাহেব গোরক্ষপুরের আফীমের সব ডপুটী এজেন্ট হইবেন ইনি নিয়মিত ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত সি, এফ, ডহন্টন সাহেব ফত্তেপুরের আফীমের সব-ডপুটী এজেণ্ট হইবেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৩ জুন।—ঢাকার পশুক্ষে ডাক্তর শ্রীযুত আর মাকর্ণোড সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর এ কে গ্রায়মস্‌ সাহেব এম বি, গয়ার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত এ জে এলিয়ট সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত তামস টেম্পল আলেন সাহেব শাহাবাদের দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত এচ লেনার্ড সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত উলিয়ম স্মিথ সাহেব সন ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থে অন্যতর কমিশ্যনর হইবেন।

রঙ্গপুরের পোলীসের একটি আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত পাট্রিক এচ স্ক্যানলন সাহেব বিশেষ রাজকার্য্যের নিমিত্তে গারো পর্ব্বতে প্রেরিত হইলেন তিনি পাটনা খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

ত্রিহুতের পোলীসের একটি আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু গদাধর খাঁ রঙ্গপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

চট্টগ্রামের আডিশ্যনল বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ফরীদপুরের বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার হইবেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু বেহারী লাল চন্দ্র কিয়ৎকালের নিমিত্তে ফরীদপুরের সব রেজিষ্টরী কার্য্যালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

শ্রীযুত রবর্ট নাইট সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী হইবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ এস বীডন সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত হেনরি জান ষ্টেডমান কটন সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত লেনার্ড চার্লস আবট সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বিশেষ কার্য্যের নিমিত্তে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটেরিয়টে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট মেজর শ্রীযুত তামস বটমলী সাহেব পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত কোলমান পাট্রিক লুইস মাকেন্সী সাহেব এম, এ ও সি এস পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া বাঁকুড়ার ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ফ্রেডরিক উইলকক্স সাহেব পোলীসের পঞ্চম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া মানভূমের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত জর্জ্জ জান কলি সাহেব পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম বিক্টর বর্টলসেন সাহেব পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত পাট্রিক এচ স্ক্যানলান সাহেব পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত চার্লস এমিল ফেবর টমের সাহেব পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

Mr C I Couldsbury is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Third Grade Mr Couldsbury will continue to officiate as an Extra Assistant Commissioner in Darjeeling

Messrs Semlan Fisher Tonnerre Gouldsbury and Bedford are appointed subject to their passing in the subject of examination which are still required of them respectively

Mr Arthur Bedford is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Third Grade

LEAVE OF ABSENCE

The 28th May 1873 Mr Donald William Dundas, District Superintendent of Police Moorshedabad for two months from the 1 th instant, under Section 18 of the Civil Leave Code

Dr Clement Scott Superintendent of the Central Jail at Midnapore for three months under Section 18 of the Civil Leave Code

The 9th May 1873 – Sub Assistant Surgeon Kasy Kumar Mitter in charge of the Charitable Dispensary at Chuckdighee in Burdwan for two months and twenty three days under Section 18 of the Civil Leave Code

The 2nd June 1873—Mr C I Wintle Sub Deputy Opium Agent of Goruckpore, for three months from the 9th April last under Section 18 of the Civil Leave Code

NOTIFICATIONS

The 28th May 187—The services of Third Grade Sub Assistant Surgeon Ram Lall Ghose temporarily attached to the Dispensary at Burdwan are placed at the disposal of the Government of India in the Public Works Department Railway Branch

The 3rd June 187—In modification of the orders of the 1 th ultimo published in the *Calcutta Gazette* of the 14th idem the services of Colonel John Colpoys Haughton c s i late Commissioner of the Cooch Behar Division are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department from the date on which he availed himself of his subsidiary leave

ERRATUM

The 1 May 187—In the orders of the 20th instant published in the *Calcutta Gazette* of the 21st idem granting one days leave to Mr Robert Fulton Rampini Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Dacca,—

For	*Read*
1 th April	21st April

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 30th May 1873—Under the provisions of Section 8, Act I of 1868 (B C) the Lieutenant Governor has been pleased to appoint Mr W Chance Superintending Engineer for Messrs Simpson and Company merchants to be an Examiner of Engineers for Certificates of Competency during the absence of Mr Walker or until further orders

H L DAMPIER
Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 28th May 187—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a Post Office at Kugra in the village of Bosdeopore, Pergunnah Kugra, Zillah Monghyr, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 cottah 17 dhoors of standard measurement bounded on the north by a piece of cultivated land belonging to Babu Ram Pershad Dass south by a narrow path and the railway fencing east by land belonging to Moharajah Sir Joy Mungul Singh, K C S I and others and west by a zemindary cutchery of Banee Chowdhree Ticcadar is required within the aforesaid village of Bosdeopore

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 10th June 1873*]

শ্রীযুত সি, হ, গুলসবরি সাহেব পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি দারজিলিঙ্গের অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত স্কামলান সাহেব ও ফেবর টামর সাহেব ও গুলসবরি সাহেব ও বেডফড সাহেব এই প্রত্যেকের যে২ বিষয়ের পরীক্ষা দিবার বাকী আছে সেই২ বিষয়ের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার নিয়মাধীনে তাঁহারা নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত আর্থর বেডফড সাহেব পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

৮৭৩ সাল ২৮ মে —মুরশিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডনাল্ড ডনিসন ডগ্লাস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে এই মাসের ১৬ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের সদর জেলের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট ডাক্তর শ্রীযুত ক্লেমেণ্ট স্কট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৯ মে।—বৰ্দ্ধমানের অন্তর্গত চকদীঘীর দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কাশীকিঙ্কর মিত্র সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে দুই মাস তেইশ দিন ছুটী পাইয়াছেন

৮৭৩ সাল ২ জুন।—গোরক্ষপুরের অধীনে সব ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত সি এফ উইণ্টল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ২৮ মে।—কিয়ৎকালের নিমিত্ত বৰ্দ্ধমানের ঔষধালয়ে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রামলাল ঘোষ পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের রেলওয়ে শাখায় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৩ জুন।—গত মাসের ২ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২০ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল। কুচবেহার খণ্ডের ভূতপূর্ব্ব কমিশনর শ্রীযুত কর্ণেল জান কম্পবস হটন সাহেব সি, এস আই যে তারিখে উপকারার্থ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি মিলিটারি ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

অশুদ্ধ শোধন।

৮৭৩ সাল ৩১ মে।—এই মাসের ২০ তারিখের যে আজ্ঞা ২৭ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তন্মধ্যে ঢাকার একটি জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রবর্ট ফুলটন বাম্পিনি সাহেব এক দিন অর্থাৎ ১২ আপ্রিল এই কথার পরিবর্ত্তে ২১ আপ্রিল ছুটী পাইয়াছেন পাঠ করিতে হইবে।

এচ, এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৩০ মে।—শ্রীযুত ওয়াকর সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৮ ধারার বিধানমতে সদাগর মেসর্স সিমসন কোম্পানির সুপারিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ চান্স সাহেবকে কর্ম্মযোগ্যতার সর্টিফিকট দিবার নিমিত্ত ইঞ্জিনিয়রদের পরীক্ষকের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ২৮ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত কগরা পরগনার বসুদেবপুর গ্রামে কগরার ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল, উক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বসুদেবপুর গ্রামে কষিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক / কাঠা ১৭ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বাবু রামপ্রসাদ দাসের কর্ষিত ভূমি দক্ষিণ সীমা সড়কী পথ ও রেলওয়ের বেড়া, পূর্ব্ব সীমা মহারাজা শ্রীযুত সর জয়মঙ্গল সিংহ কে, সি, এস, আই, ও অন্যদের ভূমি, পশ্চিম সীমা বেণী চৌধুরী ঠিকাদারের জমীদারী কাছারী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

JUDICIAL DEPARTMENT

No 2/2C S

APPOINTMENTS *

The 31st *May* 1873—Babu Mutty Lall Haldar B L, to officiate as Extra Munsif in Rungpore during the absence on duty of Babu Ram Chunder Chakec, or until further orders.

Babu Probode Chunder Dutt to be an Extra Munsif of the Third Grade in Furreedpore

Babu Kri to Das Dey B I to officiate as Munsif of Dantoon in Midnapore during the absence on leave of Babu Mohendro Narain Chuckerbutty or until further order

The 2nd *June* 1873—Babu Copeemohun Mookerjee B I to officiate as Munsif of Ranaghat in Nuddea during the absence on leave of Babu Anund Kumar Surbadhicari or until further order

ERRATUM

The 2nd *June* 1873—In the *Gazette* of the 21 t ultimo notifying the appointment of four Honorary Magistrates in the district of the 24 Pergunnahs—

For	*Read*
Babu Indonath Mullick	Babu Judoll ll Mullick

A MACKENZIE

Junr Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 30*th* *May* 187 —Under the provisions of Section 1 1 of the Criminal Procedure Code (Act X of 1872) the Lieutenant Governor of Bengal has with the sanction of His Excellency the Governor General of India in Council been pleased to pass the following revised rules for regulating the payment on the part of Government of the expenses of complainants and witnesses in cases coming before the criminal courts

2 The criminal courts are authorized to pay at the rates specified below the expenses of complainants or witnesses (1) in cases in which the prosecution is instituted or carried on by or under the orders or with the sanction of the Government or any Judge, Magistrate or other public officer or in which it shall appear to the presiding officer to be directly in furtherance of the interests of the public service ( ) in all cases entered in column 5 of the schedule appended to the Criminal Procedure Code as not bailable and (3) of witnesses in all cases in which they are compelled by the Magistrate of his own motion to attend under the provisions of Section 3 1 of the Code

3 No payment shall be made by Government to witnesses summoned, at the instance of the complainant under Section 361 unless the prosecution appear to the Court or Magistrate to be in furtherance of the interests of public justice, but under this section the Magistrate may require the complainants to pay their expenses

4 Rates of payment—

(*a*) For the ordinary labouring class of Natives—2 annas per diem together with actual railway fare by the lowest class

(*b*) For Natives of higher rank in life—third class railway fare and 4 annas per diem for subsistence

(*c*) For Europeans and Natives of superior rank—second class railway fare, and a sum not exceeding 1 rupee per diem for subsistence

(*d*) For witnesses following any profession such as medicine or law—a special allowance according to circumstances

(*e*) For Government servants—actual travelling expenses only

(*f*) In districts where no railway exists, and in parts of Eastern Bengal where the only mode of travelling is by water and in cases where persons travel by rapid dak by road the *actual* expenses up to a maximum limit of Rs 2 for boats per diem, and 4 annas a mile for travelling by road may be paid subject to the proviso that the travelling allowance is only to be given when the journey could not have been performed on foot, or in case of persons whose age position and habits of life, render it impossible for them to walk

[*Government Gazette,* 10*th June* 1873]

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

২৭২ CS নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ৩১ মে।—রাজ কার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র চাকির অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মতিলাল হালদার, বি এল রঙ্গপুরের অতিরিক্ত মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু প্রবোধচন্দ্র দত্ত ফরীদপুরে তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তির ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণদাস দে, বি, এল, মেদিনীপুরের অন্তর্গত দাঁতুনের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

৮৭৩ সাল ২ জুন।—শ্রীযুত বাবু আনন্দ কুমার সর্ব্বাধিকারী ছুটী লওয়াতে তাহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন মুখোপাধ্যায় বি, এল নদীয়ার অন্তর্গত রাণাঘাটের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭৩ সাল ২ জুন।—গত মাসের ২৭ তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে ২৪ পরগনা জিলার যে চারিজন অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের নাম প্রকাশ করা যায়, তন্মধ্যে

শ্রীযুত বাবু যদুনাথ মল্লিক এই নামের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু যদুলাল মল্লিক পাঠ করিতে হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৩০ মে।— ফৌজদারী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে গবর্ণমেন্টের পক্ষে বাদিদের ও সাক্ষীদের খরচ দিবার যে নিয়ম চলিবে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের ৮৭২ সালের ০ আইনের ৪২১ ধারার বিধানমতে ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের সম্মতিক্রমে সেই নিয়মের এই বিধি প্রচার করিলেন।

২। নিম্নলিখিত স্থলে ফৌজদারী আদালতের প্রতি নিম্নলিখিত হারে বাদির কি সাক্ষিদের খরচ দিবার অনুমতি হইল। (১) যদি গবর্ণমেন্টের কিম্বা কোন জজ কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কিম্বা রাজকীয় অন্য কার্য্যকারকের আজ্ঞাক্রমে কিম্বা তাঁহার আজ্ঞাধীনে নালিশ উপস্থিত করা যায় কি মোকদ্দমা চালান যায় কিম্বা যদি আদালতের কর্ত্তৃপক্ষ সেই মোকদ্দমা অব্যবহিতরূপে রাজকীয় কার্য্যের স্বার্থের উন্নতিজনক জ্ঞান করেন কিম্বা (২) ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের তফসীলের ৫ ঘরে হাজির জামিন লওয়া যাইবে না বলিয়া যে মোকদ্দমা লেখা আছে যদি সেই প্রকারের মোকদ্দমা হয় এবং (৩) যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেব স্বীয় বিবেচনানুসারে উক্ত কার্য্য বিধানের আইনের ৩৫১ ধারার বিধানক্রমে সাক্ষিদিগকে বলপূর্ব্বক উপস্থিত করান সেই সকল মোকদ্দমায়।

৩। মোকদ্দমার তদবীর হইলে সাধারণের ন্যায় বিচারের স্বার্থপক্ষে উপকার হয় আদালতের কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে বাদির প্রার্থনামতে যে সাক্ষিদিগকে সমন করা যায় গবর্ণমেন্টহইতে তাহারদিগকে কিছু টাকা দেওয়া যাইতে পারিবে নতুবা ৩৬১ ধারামতে দেওয়া যাইবে না। কিন্তু এই ধারামতে সাক্ষিদের খরচ ফরিয়াদীদের দিতে হইবে মাজিষ্ট্রেট এমত আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

৪। এই২ হারে খরচ দিতে হইবে

(a) এদেশীয় সাধারণ মজুর শ্রেণীর লোকদের—দিন ৵০ আনা তদ্ভিন্ন অতি নিম্নশ্রেণীর রেল গাড়ীর ভাড়া,

(b) এদেশীয় উচ্চতর শ্রেণীর লোকদের নিমিত্ত তৃতীয় শ্রেণীর রেলগাড়ির ভাড়া ও আহারাদির জন্যে দিন ।০ আনা।

(c) ইউরোপীয় ও এদেশীয় উচ্চ শ্রেণীর লোকদের নিমিত্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর রেলগাড়ির ভাড়া ও আহারাদির নিমিত্ত দিন ১৲ টাকার অনধিক।

(d) ব্যবস্থা বা ঔষধ ব্যবসায়াবলম্বিদের অবস্থা বিশেষে বিশেষ খরচ দেওয়া যাইবে।

(e) রাজকর্ম্মচারিদের গমনাগমনের খরচ মাত্র দেওয়া যাইবে।

(f) যে জিলায় রেলওয়ে নাই এবং বঙ্গদেশের পূর্ব্বাঞ্চলের যে২ স্থানে কেবল জলপথে গমনাগমন হইয়া থাকে ও যে স্থলে লোক স্থলপথে ডাক দৌড়ে গমনাগমন করে তাহার দিগকে অত্যধিক ২৲ টাকা পর্য্যন্ত প্রকৃত নৌকার খরচ ও মাইল প্রতি ।০ আনা পথ খরচ দেওয়া যাইতে পারিবে। কিন্তু এমতস্থলে এই উপবিধি মানিতে হইবে। যদি হাটিয়া যাওয়া যাইতে না পারে কিম্বা যদি বয়স ও অবস্থা ও অভ্যাস বশত হাঁটিয়া যাওয়া যাইতে না পারে তবে পথ খরচ দেওয়া যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

Officers will be held responsible that parties of witnesses are brought to court together as far as possible so as to save expense. Each person should not be allowed to charge for his own boat; and if a passage is offered him with others, he will have no claim for travelling allowance.

5. The number of days which should be allowed for the passage to and fro will be determined by the officer ordering the payment in each case. For this purpose a table should be prepared and kept in each court showing the distance of each thannah from the sudder station and subordinate stations, and the number of intermediate ferries to be crossed, the existence or absence of roads or waterways being also noted in the table.

A. MACKENZIE,
Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 29th May 1873.—It is hereby notified that, under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the district of Tipperah, comprising the thannahs of Chorla and Gouriparah, with head-quarters at Moradnugger in thannah Chorla.

Moonshi Riazuddin Mohammed, the present Sub-Registrar of Chondagram, is appointed to be Sub-Registrar at Moradnugger.

Moulvi Aziz-ur Rahaman is appointed to be Sub-Registrar of Chondagram in succession to Moonshi Riazuddin Mohammed.

The sub-district of Brahmunberia will now consist of the thannahs Nassirnugger and Qusba.

Syed Wali Ulla is appointed to be Sub-Registrar of Brahmunberia.

This Notification will take effect on and from 1st July 1873.

A. MACKENZIE,
Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 31st May 1873.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz., for sites of public privies in the town of Dacca, it is hereby declared that for the above purpose the following plots of land measuring 5,078 square feet of standard measurement are required in the town of Dacca.

This Declaration is made to all whom it may concern:—

1. Plot at Chowdhury Bazar, 2,500 square feet in area, bounded on the north by the lane leading to Nyatolly, south by the property of the late Baboo Mudhoosoodun Dass, east by the lane to Chamartooly, and west by the property of Bydee Nauth Chowdhury.

2. Plot at Byrageetollah, 2,578 square feet in area, bounded on the north by Byrageetolla Lane, south by Noorbox Khulifah's land, east by Ruggoo Dhooby's land, and west by Dhunbebee's property.

A. MACKENZIE,
Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 31st May 1873.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz., for sites of public privies in the town of Dacca, it is hereby declared that for the above purpose the following plots of land measuring 22,833 square feet of standard measurement are required in the town of Dacca. This Declaration is made to all whom it may concern:—

1. Plot at Sachipondarpah, 1,7[illegible] square feet in area, bounded on the north and east by the premises of Keylash Doss, south by Mooushe Tyezly's house, and west by the lane leading to the river.

2. Plot at Kobirages Lane, 3,120 square feet in area, bounded on the north by the lane, south by Kisto Mohun Bysack's house, east by a wall separating the premises of Peary Mohun Dutt, and west by Tagore-baree of Keshoree Mohun Gossyee.

3. Plot at Rohomutgunge, 3,990 square feet in area, bounded on the north by Rajkisto Forrah's premises, south by the premises of the sister of Hajee Buttoo, east by Mohiny Mohun Dass's, Brijendro Coomar Roy's, and Khoodabux Mullic's premises, and west by the road to Chooreehutta.

[*Government Gazette, 10th June* 187[illegible].]

খরচ বাঁচাইবার জন্যে সাধ্যমতে সকল সাক্ষী একত্রে আনাইয়া দিতে হইবে এই বিষয়ে কর্ম্ম কারকেরা দায়ী প্রত্যেক আপনং নৌকা ভাড়া লইতে পাইবে না। অন্যের সঙ্গে তাহার যাইবার স্থান দেওয়া গেলে তাহার খরচের দাওয়া থাকিবে না।

৫। একস্থান হইতে অন্য স্থানে যাইতে যত দিন লাগে যে কার্য্যকারক খরচ দিবার আজ্ঞা করেন প্রত্যেক স্থলে তিনিই তাহা নিরূপণ করিবেন। এই অভিপ্রায়ে সদর মোকাম ও মহকুমাহইতে প্রত্যেক থানা কত দূর ও তন্মধ্যে কত খেয় আছে এতৎ প্রকাশক একখান টেবিল প্রস্তুত করিয়া প্রত্যেক আদালতে রাখিতে হইবে। যত স্থল পথ ও জলপথ আছে না আছে তাহাও ঐ টেবিলে লিখিতে হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ২৯ মে —ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ত্রিপুরা জিলায় এক নূতন সব ডিষ্ট্রিকট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন। তন্মধ্যে খোড়লা ও চৌদ্দগ্রাম থানা ধরা যাইবে খোড়লা থানার অন্তর্গত মোরাদনগর তাহার সদর স্থান।

চৌদ্দগাঁয়ের বর্ত্তমান সব রেজিষ্টার শ্রীযু মুনসী রিয়াজুদ্দীন মহম্মদ মোরাদনগরের সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মুনসী রিয়াজুদ্দীন মহম্মদের স্থলে শ্রীযুত মৌলবী আরাফার রহমান চৌদ্দগায়ের সব রেজিষ্ট্রার হইলেন।

এইক্ষণে থানা নসিরনগর ও কশবা লইয়া ব্রাহ্মণবাড়িয় সব ডিষ্ট্রিকট হইবে।

শ্রীযুত সৈয়দ ওয়ালী উল্লা ব্রাহ্মণবাড়িয়ার সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৩ সালের জুলাই মাসের তারিখঅবধি এই বিজ্ঞাপন প্রবল হইবে।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৩ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা নগরে সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্থে ঢাকার মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ঢাকা নগরে কষ্টিমত ৫০৭৮ বর্গফুট পরিমাণের নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১ চৌধুরী বাজারে এক খণ্ড ভূমি কালিতে তাহার পরিমাণ ২৫০ বর্গফুট তাহার উত্তর সীমা নবাটোলীতে যাইবার লেন দক্ষিণ সীমা বাবু মধুসূদন দাসের সম্পত্তি, পূর্ব্ব সীমা চামারটুলীর লেন, পশ্চিম সীমা বৈদ্যনাথ চৌধুরীর সম্পত্তি।

২। বৈরাগীটোলার এক খণ্ড ভূমি কালিতে ২১৭৮ বর্গফুট পরিমাণ তাহার উত্তর সীমা বৈরাগী টোলার লেন দক্ষিণ সীমা নুরবক্স খোশিন্দার ভূমি পূর্ব্ব সীমা রঘু গোপার ভূমি ও পশ্চিম সীমা খন বিবির সম্পত্তি।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৩১ মে।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা নগরে সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্থে ঢাকার মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ঢাকা নগরে কষ্টিমতে ২২৮৩৩ বর্গফুট পরিমাণের নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১। সচিপন্দারি পার এক খণ্ড ভূমি, কালিতে ১৭৪৪ বর্গফুট পরিমাণ, উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা কৈলাস দাসের বাটী, দক্ষিণ সীমা মুনশী ফৈজদীর বাটী পশ্চিম সীমা নদীতে যাইবার পথ।

২। কবিরাজের লেনে এক খণ্ড ভূমি, কালিতে ৩১২১ বর্গফুট পরিমাণ, উত্তর সীমা ঐ লেন, দক্ষিণ সীমা কৃষ্ণমোহন বসাকের বাটী, পূর্ব্ব সীমা পেয়ারীমোহন দত্তের বাটীঘেরা প্রাচীর, ও পশ্চিম সীমা কিশোরীমোহন গোস্বামির ঠাকুর বাড়ী।

৩। রহমৎগঞ্জে এক খণ্ড ভূমি কালিতে ৩৯৯০ বর্গফুট পরিমাণ উত্তর সীমা রাজকৃষ্ণ কড়িয়ার বাটী, দক্ষিণ সীমা হাজিবতুর ভগ্নীর বাটী, পূর্ব্ব সীমা মোহিনীমোহন দাসীর ও ব্রজেন্দ্রকুমার রায়ের ও খোদাবক্স মল্লিকের বাটী, পশ্চিম সীমা চুড়ীহাটার পথ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১০ জুন।]

4 Plot at Imamgunge in area 2,500 square feet bounded on the north by Meah Ameeraly's house south by foot path leading to Chotakutrah east by Emamgunge and west by the land belonging to Amirbebee

5 Plot at Rokonpoor in area 2086 square feet bounded on the north by the late Tokany Chuprassie's house south and west by the public lane and east by the house of Nokey Duftery

6 Plot at Pooranah Mogultooly 3900 square feet in area bounded on the north by huts belonging to Rashbehary Baboo south by the road leading to Pooranah Mogultooly west by the tank belonging to Rashbehary Baboo and east by the pucca wall running north and south

7 Plot at Monohor Khan's Bazar in area 2250 square feet bounded on the north by huts of *Kandoos* south by huts of Chamars east by Monohur Khan's Bazar road and west by the jullah

8 Plot at Koshytollah 213 square feet in area bounded on the north by a pucca wall south by Punchattee bungalow east by Kalloo Ostagar's house and public road and west by Doolah Moonshee's house and the road leading to Mahottooly

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 3rd June 1873 —Under the provisions of Section XI Act VII of 1864 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to notify the following modification in the list of pass stations contained in the Notification of the 22nd February 1869 published in the *Calcutta Gazette* dated 24th idem —

In place of the words Howrah at the terminus of the East Indian Railway substitute the words "Howrah at the Sulkea siding platform of the East Indian Railway

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 3rd June 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the construction of a road 728 yards in length and 40 to 60 feet in breadth at Malooagram it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 2 acres 3 roods and 13 poles, more or less and bounded on the east and west by the lands of pottahs 51 75 49 80 26 and 84 and north and south by the old road, is required within the villages of Ambicapore and Dudputtee Zillah Cachar

This Declaration is made to all whom it may concern

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 28th May 1873

No 199 —*Transfer* —Baboo Bany Madhub Mozumdar, Overseer First Grade, from the Sylhet and Cachar to the Jessore District

No 200 —*Notification* —Mr J A Windle, Executive Engineer Second Grade, 24 Pergunnahs District who obtained* furlough to proceed to Europe having left India on the 21st May 1873, will be borne on the list of the Engineer Establishment in Bengal as a supernumerary in his grade from that date

* Bengal Government Public Works Department Notification No 169 dated 10th May 1873

No 201 —*Leave of Absence* —Baboo Ootum Krishna Sircar, Overseer First Grade, attached to the Beerbhoom District, is allowed privilege leave for two months under Supplement E, Section 12 of the Civil Leave Code, with effect from the 20th March 1873

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873]

৪। ইমামগঞ্জে এক খণ্ড ভূমি কালিতে ৭৫০ বর্গফুট পরিমাণ, উত্তর সীমা মি (অ নীর আলীর বাটী, দক্ষিণ সীমা ছোট কারায় গমনের পথ, পূর্ব্ব সীমা ইমামগঞ্জ ও পশ্চিম সীমা আমীর বিবির ভূমি।

৫। বোকোনপুরে এক খণ্ড ভূমি কালিতে ২৮৬ বর্গফুট পরিমাণ উত্তর সীমা মৃত টোকানী চাপবাসীর বাটী দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা সাধারণের রাস্তা পূর্ব্ব সীমা নকি দফ্তরীর বাটী।

৬। পুরাণ মোগলটুলীতে এক খণ্ড ভূমি কালিতে ৬৯০০ বর্গফুট পরিমাণ উত্তর সীমা রাসবিহারী বাবুর কএক খান খড়ুয়া ঘর দক্ষিণ সীমা পুরাণ মোগলটুলীতে যাইবার পথ পশ্চিম সীমা রাসবিহারী বাবুর পুষ্করিণী, ও পূর্ব্ব সীমা উত্তর দক্ষিণমুখ পাকা প্রাচীর।

৭। মনোহর খাঁর বাজারে এক খণ্ড ভূমি কালিতে ২২৫০ বর্গফুট পরিমাণ উত্তর সীমা কালুদের খড়ুয়া ঘর দক্ষিণ সীমা চামারদের খড়ুয়া ঘর পূর্ব্ব সীমা মনোহর খাঁর বাজারের পথ, পশ্চিম সীমা জলা।

৮। কশাইটোলায় এক খণ্ড ভূমি, কালিতে ৩২৪৩ বর্গফুট পরিমাণ উত্তর সীমা পাকা প্রাচীর, দক্ষিণ সীমা পঞ্চায়তী বাঙ্গলা পূর্ব্ব সীমা কালু ওস্তাগরের বাটী ও রাজ পথ, ও পশ্চিম সীমা ভুলা মুনশীর বাটী, ও মাহুতটুলীতে যাইবার পথ।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৩ জুন।— ৮৬৯ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২২ তারিখের যে বিজ্ঞাপন মার্চ মাসের ৯ তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে ছাড় চৌকীর যে নিরূপণপত্র প্রকাশ হইয়াছে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ৮৬৪ সালের ৭ আইনের ১ ধারার বিধানানুসারে নিম্নলিখিত মতে তাহার মতান্তর করিলেন।

ইস্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের সীমাস্থ স্থান হাবড়া এই কথার পরিবর্ত্তে হাবড়ায় ইস্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের শাখার সাইডিং প্লাটফর্ম্ম এই কথা দিতে হইবে।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৩ জুন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ মলুয়াগ্রামে ৭৭৮ গজ দীর্ঘ ও ৪০ অবধি ৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রশস্ত পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কাছাড় জিলায় অম্বিকাপুর ও ভুবনপটী গ্রামে ন্যূনাধিক ২ একর ৩ রুড ১৩ পোল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা ৭ ও ৭৫ ও ৪৯ ও ৮০ ও ২৬ ও ৮৪ নং পাট্টার ভূমি উত্তর ও দক্ষিণ সীমা পুরাতন পথ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশতাবিষয়ক।

১৮৭৩ সাল ২৮ মে।

১৯৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুক্ত বাবু বেণীমাধব মজুমদার শ্রীহট্ট ও কাছাড় জিলা হইতে যশোহর জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

২০০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—২৪ পরগনা জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্‌সিকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, এ, উইলশন সাহেব ইউরোপে গমনার্থ নিয়মিত ছুটী পাইয়া ১৮৭৩ সালের মে মাসের ২১ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে গমন করাতে সেই তারিখ অবধি তিনি বঙ্গদেশের ইঞ্জিনিয়র দল সিরিশতার নিরূপণপত্রে স্বীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত কার্য্যকারক বলিয়া গণ্য হইবেন।

*পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ১ মে তারিখের ১৬৯ নং বিজ্ঞাপন।

২০১ নম্বর।—ছুটী।—বীরভূম জিলার নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু উত্তমকৃষ্ণ সরকার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ‡ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখ অবধি দুই মাস অনুগ্রহেরছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

No 202.—*Postings*.—Baboo Ramtanuel Ghose, Overseer Second Grade, is posted to the Luckimpore and Seebsaugor Districts.

No 203.—Baboo Bidho Bhusun Banerjee, Overseer Third Grade, is posted to the Durrung and Nowgong District.

No 204.—*Notifications*.—Baboo Benode Chund Mookerjee, Overseer, First Grade, attached to the Second Calcutta Division, availed himself of the three months' sick leave* from the 26th March 1873 afternoon.

*B[illegible] Dist[illegible] [illegible] 1873.

No 205.—Baboo Radhica Persaud Mookerjee, Executive Engineer Fourth Grade, assumed charge of the 24-Pergunnahs District on the 16th May 1873 afternoon.

No 206.—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer Second Grade, joined the First Calcutta Division on the 1?th May 1873 before noon.

The 21*st May* 1873.

No 207.—Baboo Chundy Churn Dutt, Probationary Overseer First Grade, joined the Bhaugulpore District on the 2nd May 1873 afternoon.

No 208.—*Appointment*.—Baboo Umbica Churn Chatterjee, Probationary Accountant Fourth Grade, attached to the Burdwan District, is, with the sanction of the Government of India, Public Works Department, permanently appointed to that grade.

No 210.—*Additional Errata*.—In Notification No. 178 of the 12th May 1873, paragraph 2, for "nine" *read* "seven," and after "Julpigori" *read* "and the Garrow Hills under the Commissioner of Cooch Behar."

In paragraph 3, after "Kamroop" and after "Nowgong," *read* "District."

In Notification No. 179 of the same date, for "Fourth" *read* "Third."

MISCELLANEOUS PUBLIC IMPROVEMENTS.

The 21*st May* 187[3].

No 211.—*Declaration under Section* 6 *of Act* X *of* 1870 *of the Government of India*.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz., for the Drainage Works in the villages of Khanja Jumi, Punchanontola, Saydarpore, Taruckpore, Kharshadangha, Koregachi, and Pootijole, in Pergunnahs Koolbaria, Kantnaggur, Choonakhali, and Samus-khali, Zillah Moorshedabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land about 9,084 yards, or 5 miles and 281 yards in length and about 27 yards in breadth, as specified below, is required within the aforesaid villages:—

1*st*.—Plot measuring 1,120 yards in length and 27 yards, more or less, in breadth, situated at Khanja Jumi, in Pergunnah Koolbaria, bounded north by a public road, south and east by a portion of the parade ground, west by Punchanontola.

2*nd*.—Plot measuring 810 yards in length and 27 yards, more or less, in breadth, situated at Panchanontola, Pergunnah Kantnaggur, bounded south by the holdings of Akbar Shaik and others, north and west by public roads, east by Saydarpore.

3*rd*.—Plot measuring 810 yards in length and 27 yards, more or less, in breadth, situated at Saydarpore, Pergunnah Choonakhali, bounded north by a public road, south by Saydarpore, west by Punchanontola, east by Taruckpore.

4*th*.—Plot measuring 1,100 yards in length and 27 yards, more or less, in breadth, situated at Taruckpore, Pergunnah Choonakhali, bounded south by Taruckpore, north by a public road, west by Saydarpore, east by Kharshadangha.

5*th*.—Plot measuring 1,100 yards in length and 27 yards, more or less, in breadth, situated at Kharshadanga, Pergunnah Choonakhali, bounded south by Kharshadangha, north by a public road, west by Taruckpore, east by Koregachi.

6*th*.—Plot measuring 560 yards in length and 27 yards, more or less, in breadth, situated at Koregachi, Pergunnah Samuskhali, bounded north by Koregachi, west by Kharshadangha, south by Kharshadangha, east by Pootijole.

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873.]

২০২ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামতারক ঘোষ লক্ষ্মীপুর ও শিবসাগর জিলায় অবস্থিতি হইয়াছেন।

২০৩ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিধুশেখর বন্দ্যোপাধ্যায় দরঙ্গ ও নৌগাঁ জিলায় অবস্থিত হইয়াছেন।

২০৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিনোদ চাঁদ মুখোপাধ্যায় ৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ২৬ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি পীড়াপ্রযুক্ত পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে তিন মাস ছুটী † গ্রহণ করেন।

† পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গ দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৩ সালের ৩ আপ্রিলের ১৬৫ নং বিজ্ঞাপন।

২০৫ নম্বর।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু বঙ্কিমপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় ৮৭৩ সালের মে মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্ণে ২৪ পরগনা জিলায় কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

২০৬ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে এ প্রাইস সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৮ মে।

২০৭ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ দত্ত ১৮৭৩ সালের মে মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্ণে ভাগলপুর জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২০৮ নম্বর।—নিয়োগ।—বর্দ্ধমান জিলায় নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর প্রবেশনরি আকৌন্টান্ট শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ চট্টোপাধ্যায় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমোদন ক্রমে ঐ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

২১০ নম্বর।—সংযোগ ও অশুদ্ধসংশোধন।—১৮৭৩ সালের মে মাসের ১২ তারিখের ৭৮ নং বিজ্ঞাপনের ২ দফায় 'নয়' এই কথার পরিবর্ত্তে 'সাত' ও গোয়ালপাড়ার পর 'ও কুচবেহারের কমিশ্যনর সাহেবের অধীন গারো পর্ব্বত" পাঠ করিতে হইবে।

৩ দফায় 'কামরূপের পর ও 'নৌগাঁয়ের পর জিলা পাঠ করিতে হইবে।

ঐ তারিখের ৭৯ নং বিজ্ঞাপনে "চতুর্থ শব্দের পরিবর্ত্তে 'তৃতীয় পাঠ করিতে হইবে।

বিবিধ রাজকার্য্যোন্নতি বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৩১ মে।

২১১ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কুলবাড়িয়া ও কান্তনগর ও চুণাখালী ও সমসখালা পরগনার খারিজা জমা পঞ্চাননতলা ও সায়দারপুর ও তারকপুর ও খার্শাডাঙ্গা ও কোরগাছী ও পুটিজোল গ্রামে জল প্রণালীর কার্য্যের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্তকার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সকল গ্রামে প্রায় ৯০৮৪ গজ অর্থাৎ ৫ মাইল ও ২৮৪ গজ দীর্ঘ ও প্রায় ২৭ গজ প্রস্থ নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

প্রথম।—কুলবেড়িয়া পরগনার অন্তর্গত খারিজা জমীতে ন্যূনাধিক ১২০ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, উত্তর সীমা রাজপথ দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা কাওয়াজ শিখিবার স্থানের কিয়দংশ, পশ্চিম সীমা পঞ্চাননতলা।

দ্বিতীয়।—কান্তনগর পরগনার অন্তর্গত পঞ্চানন তলার ন্যূনাধিক ৮৪০ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, দক্ষিণ সীমা আকবার সেখ প্রভৃতির যোত, উত্তর ও পশ্চিম সীমা রাজপথ, পূর্ব্ব সীমা সায়দারপুর।

তৃতীয়।—চুণাখালী পরগনার অন্তর্গত সায়দারপুরে ন্যূনাধিক ৮৪০ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, উত্তর সীমা রাজপথ, দক্ষিণ সীমা সয়দারপুর, পশ্চিম সীমা পঞ্চানন তলা ও পূর্ব্ব সীমা তারকপুর।

চতুর্থ।—চুণাখালী পরগনার অন্তর্গত তারকপুরে ন্যূনাধিক ১৪০০ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, দক্ষিণ সীমা তারকপুর, উত্তর সীমা রাজপথ, পশ্চিম সীমা সায়দারপুর, পূর্ব্ব সীমা কার্শাডাঙ্গা।

পঞ্চম।—চুণাখালী পরগনার অন্তর্গত কার্শাডাঙ্গার ন্যূনাধিক ৪০০ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, দক্ষিণ সীমা কার্শাডাঙ্গা, উত্তর সীমা রাজপথ, পশ্চিম সীমা তারকপুর পূর্ব্ব সীমা কোরগাছি।

ষষ্ঠ।—সমসখালা পরগনার অন্তর্গত কোরগাছিতে ন্যূনাধিক ৫৬০ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, উত্তর সীমা কোরগাছী, পশ্চিম সীমা খার্শাডাঙ্গা, দক্ষিণ সীমা খার্শাডাঙ্গা, পূর্ব্ব সীমা পুটিজোল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

11th—1 lot measuring 2,921 yards in length and 27 yards more or less in breadth, situated at Pootijole Pergunnah Choomalhili bounded north by Koregachi south by Bholna and Doorgamugur west by Koregachi east by the Khoorah Beel

This Declaration is made under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

J T T NICOLLS *Col*, R E
Secy to the Govt of Bengal, P W D

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

The 29th May 1873

No 206—*Notification*—Baboo W Nursimoo Nudoo Supervisor, Second Grade, joined the Pooree Survey Division on the 16th May 1873

The 2nd June 1873

No 207—*Leave*—Baboo C H Doorgath Nudoo Overseer Third Grade, Brahminee Division is granted sick leave for twenty one days from 10th to 30th April 1873 under Supplement I Section 3 of the Civil Leave Code

No 208—Baboo Ghunnudi Lall Probationary Overseer Third Grade Eastern Sone Division is granted sick leave for one month under Supplement I Section 3 of the Civil Leave Code

No 209—*Appointment*—Mr C Higgs Probationary Supervisor First Grade Eastern Sone Division is permanently appointed to the Public Works Department in that grade

No 210—Mr C W Odling Officiating Executive Engineer Fourth Grade Bytumi Division to be Executive Engineer of that Division

No 211 Baboo B Kanungoe is appointed a Probationary Overseer of the Third Grade and posted to the Southern Hooghly Drainage Division of the South Western Circle

The 3rd June 1873

No 212—*Declaration*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the construction of a Ditch Drain in connection with the 3rd Section High Level Canal in Mouzahs Loorgam and Audhy pullee Pergunnahs Soso and Bhundiorgurra respectively in the district of Balasore it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 6,200 feet long and 100 feet broad more or less commencing from the Rebbo Aqueduct and terminating at the Kopilee Aqueduct is required within the aforesaid villages

This Declaration is made under the provision of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 213—*Notification*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required in the District of Balasore to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a navigable canal to be designated the 4th Section of the High Level Canal it is hereby notified under section 4 of Act X of 1870 that for the above purpose a strip of land about 18 miles in length and 450 feet in width, more or less is required commencing from left bank of the Jalundee River at Bahadpore and passing through that Mouzah and Mouzahs Churrumpah Punchpערah, and Kalleedass pore in Pergunnah Aongurpurah Mouzahs Bulramporee Rupeea Ahlooapal, Naraippore Tekchundorpore Chundunpore Uddah Chunduugah and Chukbateea in Pergunnah Udda Iuppeea Mouzahs Tentoolah Mirzahpore Kyrah, Meerpore Koorungeea Koruntah, Chuck Paieguibea Duria Dugrah Soorauntchee and Noagoor in Pergunnah Chuckla Soroh Mouzahs Gungadhurpore Hosgurah Nudegam Neehintpore, Kuamondeea, Radhabullubpore, Noahpore, Burcheegurhea in Killah Talmandah Pergunnah Chuckla Soroh Mouzahs Juganauthpore and Dubeesurah Talook Bunahur, Pergunnah Chuckla Soroh, Mouzahs Maonapore, Puthur Tent Putua in Talook Bunchas Pergunnah Chuckla Soroh Mouzahs Samnathpore, Sungartgaw Puthur Pent, Mytapore, Ubdoollahnugger, Chutterpore in

সপ্তম।—চুণাখালী পরগণার অন্তর্গত পুটিজোলে ন্যূনাধিক ২৯২৪ গজ দীর্ঘ ও ২৭ গজ প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি, উত্তর সীমা কোরগাছী, দক্ষিণ সীমা ভোলনা ও দুর্গানগর, পশ্চিম সীমা কোরগাছী, পূর্ব্ব সীমা খোরিয়া বিল।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

জে, ই, টি নিকল্‌স্‌ কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

বিজ্ঞাপন।

সিবিশ্‌ত্তা বিষয়ক।

১৮৭৩ সাল ২৯ মে।

২০৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু ডবলিউ নরসিমলু নাইডু ৮৭৩ সালের মে মাসের ১৬ তারিখে পুরীর জরীপী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ২ জুন।

২০৭ নম্বর।—ছুটী।—ব্রাহ্মণী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সি এচ দুর্গিবা নাইডু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে পীড়া প্রযুক্ত ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১০ অবধি ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত একুশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

২০৮ নম্বর।—পূর্ব্ব সোণখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু যামুণ্ডি লাল সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে পীড়াপ্রযুক্ত এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

২০৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পূর্ব্ব সোণখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সুপরবাইসর শ্রীযুত সি হিগস সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ঐ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

২১০ নম্বর।—বৈতরণী খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একটিং একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি ডবলিউ অডলিং সাহেব ঐ খণ্ডের একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

২১১ নম্বর।—শ্রীযুত বাবু বি কামাজি তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরী ওবরসিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের হুগলীর জল প্রণালীর দক্ষিণ খণ্ডে অবস্থিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৩ জুন।

২১২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত সোরো ও বাঙ্কিয়াওবগড়া পরগনার তুরগান ও আচপল্লী মৌজায় হাই লেবল খালের তৃতীয় অংশের সংযুক্ত ক্যাচড্রেন প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্ত ঐ২ গ্রামে ন্যূনাধিক ৬,২০০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি বেরু জলনালা অবধি কপালী জলনালা পর্য্যন্ত যায়।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

২১৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের চতুর্থ অংশ নামক মৌকাপমা খাল কাটিবার নিমিত্তে বালেশ্বর জিলায় রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ন্যূনাধিক ৬৮ মাইল দীর্ঘ ও ৪৫০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি বাহাদপুরে তালণ্ডী নদীর বাম তটে আরম্ভ হইয়া ঐ মৌজা ও আগরপাড়া পরগনার অন্তর্গত চম্পা ও পঞ্চুপেরা ও কালিদাসপুর মৌজা এবং উদ্দরূপিয়া পরগনার অন্তর্গত বলরামপুর ও রূপিয়া ও আলিকুয়াপাল ও নারায়ণপুর ও টেকচন্দ্রপুর ও চন্দনপুর ও ডম্বা ও চন্দনগা ও চকবাটিরা মৌজা, এবং চকলা সোরো পরগনার অন্তর্গত তেঁতুলিয়া ও মুজাপুর ও কাযরা ও মারপুর ও কুরজীয়া ও কাওরস্তা ও চক পৈগর দিয়া চুরাজ ও দগরা ও সুরন্তচিনি ও সোযাগুর, মৌজা, এবং চকলা সোরো পরগনার তালমণ্ড কিল্লার অন্তর্গত গঙ্গাধরপুর ও হেসগরা মদেগাঁই ও মাহিন্দপুর ও কুযামণ্ডিয়া ও বানাবল্লভপুর ও নোরাপুর ও বর্চাগড়িয়া মৌজা, এবং চকলা সোরো পরগনার বনাহর তালুকের জগন্নাথপুর ও ছুবিন্দুয়া মৌজা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

Talook Jeypore in Pergunnah Chuckla Soroh Mouzah Rarem Chutta in Talook Kooraie, Pergunnah Chuckla Soroh, Gurbhung in Nilgiri territory Mouzahs Patpore, Abdoollapore Punchigurh in Pergunnah Khajoorie Mouzahs Beeropah and Banpareea in Pergunnah Urmullah Mouzahs Hurreedah in Pergunnah Noonkhund Mouzahs Majdumber, Besun khoontah Kooranjeah Kasimabad, Esumnuggur, Byrum Mukkhulpore, Nugger, Maunsing bazar, Mulhamulpore, Pooranah Balasore in Pergunnah Soonahut, and ending in the Coast Canal at Soonhut

A J HUGHES, C E,
for Offg Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the P W Dept, Irrigation Branch

Presidency College, Engineering Department

THE Session 1873 74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday, the 17th of June

The course of studies for the first year class, from June to the end of January, will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service, and the Police and Opium Departments Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselve at the College on the first day of the new session and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June

PRESIDENCY COLLEGE, the 19th April 1873 J SUTCLIFFE, *Principal*

এবং চকলা সোরো পরগনার তালুক বঞ্চাসের অন্তর্গতমা ওনাপুর, ও পথর পেন্ট ও পটুষা মৌজা এবং চকলা সোরো পরগনার জয়পুর তালুকের অন্তর্গত শ্যামনাথপুর ও নঙ্গাটগা ও পাথুরপেন্ট ও মাইতাপুর ও আবদুল্লানগর ও ছত্রপুর মৌজা এবং চকলা সোরো পরগনার কুরাই তালুকের অন্তর্গত বাসেম চট্টা মৌজা ও নীলগিরী দেশের অন্তর্গত গর্ত্তঙ্গ এবং খাজুরী পরগনার অন্তর্গত পাটপুর ও আবদুল্লাপুর ও পঞ্চগর মৌজা এব অর্ম্মলা পরগনার অন্তর্গত বীরুপা ও বানপাড়িয়া মৌজা, এব সুনখণ্ড পরগনার অন্তর্গত হরিদহ মৌজা ও সুনাহাট পরগনার অন্তর্গত মাইজদম্বর ও বেশন খুটা ও কুরাঞ্জিয়া ও কাশীমাবাদ ও ইসননগর ও বররুম মুখলপুর ও নগর ও মানসিংহ বাজার ও মলহামল পুর ও পুরাণ বালেশ্বর মৌজা দিয়া সুনহাটে সমুদ্রের ধারের খাল পর্য্যন্ত যায়।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন কার্য্যশাখার বঙ্গ
দেশের গবর্ণমেন্টের একটি- জাইন্ট সেক্রেটরীর নিমিত্ত
এ, জে, হিউস, সি, ই।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্ট।

জুন মাসের ৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্টের ৮৭৩। ৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেন্টের ৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবরডিনেট-এক্সে কিউটিব সর্ব্বিসে ও পোলীস ও আফীম কর্ম্মবিভাগে গ্রাহ্য হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রিং ও সর্ব্বেয়ি বিদ্যাবিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে প্রথম বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুআরি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাঁহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাঁহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ৩০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্ত শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ৮৭৩ সাল ২৯ আপ্রিল।　　জে, সটক্লিফ, প্রিন্সিপল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 10, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১০ জুন।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT &c

No 8

To all Civil Courts in the Lower Provinces —(dated Calcutta the 30th April 1873)

THE Court are pleased to publish and commend to the earnest consideration of Judicial Officers the following Circular issued by the Chief Court of the Punjab

HIGH COURT &c [illegible]

2 Many cases have come to the knowledge of the Court in which interest has been decreed at the most oppressive rates without regard to the circumstances under which the loan was contracted

3 The Courts in this way become instruments for the registering of usurious transactions and the money lender adds to exorbitant terms the security of a decree

4 The object of the Court in drawing attention to this subject is not to assist debtors in evading the consequences of engagements voluntarily and intelligently contracted but to give the protection of the Courts of Justice to persons who from distress ignorance or habits of submission have not been truly free agents in the contracts set up

5 Particular attention is directed to the last paragraph of the Punjab Circular

W M SOUTTAR
Offg Registrar

BOOK CIRCULAR No III 1873

From L H HARRISON Esq Officiating Registrar Chief Court Punjab to all Commissioners and Deputy Commissioners in the Punjab —(dated Lahore the 18th January 1873)

1 THE Chief Court has reason to believe that in many of the Courts of this Province especially in those of the agricultural districts decrees are frequently made by which interest upon debts incurred by peasant proprietors and cultivators is declared payable at exorbitant rates

CHIEF COURT OF THE PUNJAB [illegible]

2 Cases in which the village money lender sues his customer involve ordinarily small amounts below Rs 500 and therefore can scarcely ever come before the Chief Court in consequence of the provision of Act XXIII of 1861 Section 27 which declares that no special appeal shall lie in cases of the nature cognizable in Small Cause Courts

3 The Chief Court has in fact had no opportunity of explaining in a judicial decision the general principle which governs this question while in many parts of the country the subordinate Courts and especially the Small Cause Courts have (as it appears from a recent inspection of records) decreed interest in a manner far too indiscriminate

4 The Chief Court regards this with great regret and considers that the law as it really stands requires some explanation for the guidance of Judicial Officers in order that it may not be misunderstood to the detriment of debtors of the class above referred to

5 The second Section of Act XXVIII of 1855 (*an Act for the repeal of the usury laws*) declares that in any suit in which interest is recoverable the amount shall be adjudged or decreed by the Court at the rate if any agreed upon by the parties and all due effect must doubtless be given to these words taken in their plain and ordinary meaning without any artificial construction being placed upon them for any purpose whatever

6 The above legislative enactment was formerly enforced in many cases that arose in this province subject to the qualification declared in paragraph IV Section 19 of the Principles of Law commonly called the Punjab Civil Code which contained the following —

The Courts are not bound by any restrictions with regard to usury Debtors and creditors are allowed to arrange the terms and conditions of interest in whatever manner they may deem most conducive to their mutual benefit the Courts will decree whatever rate

হাই কোর্টের দেওয়ানী সরকুলের অডর।

৮ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সকল দেওয়ানি আদালত সমীপেষু

কলিকাতা ৮৭৩ সাল ১ আপ্রিল।

পঞ্জাবের উচ্চতম আদালত নিম্নলিখিত সর্কুলার প্রকাশ করিয়াছেন হাই কোর্টের সাহেবেরাও তাহা প্রকাশ করিয়া তৎপ্রতি বিচারপতিদের মনোযোগ করিবার আদেশ করিয়াছেন।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত
মান্যবর সর আর কোচ সাহেব খাইট
চীফ জষ্টিস
লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
এফ এ গ্লবর সাহেব
ডবালউ এন্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

কোন ব্যক্তির টাকা কর্জ্জ করিয়া লইতে হইলে কি ভাবে ঋণিকে তাহার প্রমাণ দিতে হয় যাহে তাহাব প্রতি মনোযোগ না হওয়া অনেক স্থলে অতি কষ্টজনক হারে সুদের ডিক্রী হইয়া থাকে হাই কোর্টের সাহেবেরা তাহা জানিতে পাইয়াছেন।

৩ এরূপ হওয়াতে আদালত অতিরিক্ত সুদ লওনের ব্যাপার রোজগার করিবার স্থান হইয়া উঠে ও মহাজন সেই অতিরিক্ত নিয়মের উপর প্রতিভূস্বরূপ ডিক্রীও পাইয়া থাকেন।

৪। ঋণিরা ইচ্ছাপূর্ব্বক ও বুঝিয়াসুঝিয়া যে চুক্তি করে সেই চুক্তি হইতে এড়াইবার জন্যে তাহারদের সাহায্য করা যাইবে বলিয়া এই কোর্ট এই বিষয়ে মনোযোগ করিবার আদেশ করিলেন তাহা নয় কিন্তু যাহারা কষ্ট কি অজ্ঞানতা কি পরবশত হেতুক ঐ চুক্তি করার বিষয়ে প্রকৃতরূপে স্বাধীন হইয়া কর্ম্ম করিতে অক্ষম আদালতে তাহারা আশ্রয় পাইবে বলিয়া এই আজ্ঞা দেওয়া গেল।

৫। পঞ্জাবের সর্কুলারের ৫ দফায় বিশেষ মনোযোগ করিবার আদেশ হইল

ডবলিউ এম স্টর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

বঙ্গীয় সরকুলার। নং ৩—৫৩।

পঞ্জাবের সকল কমিশ্যনর ও ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের নিকট পঞ্জাবের উচ্চতম আদালতের একটি রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত ই এক হারিসন সাহেবের পত্র।—লাহোর। ৮৭৩ সাল ৮ জানুআরি।

১। কৃষিজীবী ভূম্যধিকারিরা ও কৃষকেরা অতিরিক্ত সুদের হারে কর্জ্জ লইলে এই প্রদেশের অনেক আদালতে বিশেষত কৃষিপ্রধান দেশের আদালতে অনেকবার তাহারদের সেই সুদ দিতে হইবে বলিয়া ডিক্রী হইয়া থাকে। ইহা উচ্চতম আদালতের জজ সাহেবেরা জানিতে পাইয়াছেন।

পঞ্জাবের উচ্চতম আদালত।
উপস্থিত।
শ্রীযুত সি বুলমরস সাহেব।
সি আর লিণ্ডসি সাহেব।
জে এস কাম্বেল সাহেব।
জজ।

২। গ্রামের মহাজন যেং মোকদ্দমা দেনদারের নামে নালিশ করে সেইং মোকদ্দমা প্রায়ই অল্প টাকার অর্থাৎ ৫০০৲ টাকার কম। সুতরাং ৮৬১ সালের ২৩ আইনের ২৭ ধারার বিধান প্রযুক্ত সেই প্রকারের মোকদ্দমা উচ্চতম আদালতে প্রায় কখন আসিতে পারে না। ঐ ধারার কথা এই ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে যে প্রকারের মোকদ্দমা গ্রাহ্য হয় তাহার উপর খাস আপীল হইতে পারে না।

৩। এই বিষয়ের প্রতি যা সঙ্গত যে সাধারণ নিয়ম বর্ত্তে উচ্চতম আদালত বিচারক্রমে নিষ্পত্তি করিয়া সেই নিয়ম ব্যাখ্যা করিবার সুযোগ পান নাই। ইতিমধ্যে দেশের অনেক স্থানের আদালত বিশেষত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত উপযুক্তমতে বিবেচনা না করিয়া সুদের ডিক্রী করিয়াছেন। সম্প্রতি নানা মোকদ্দমার কাগজপত্র দেখিয়া ইহা দৃষ্ট হইল।

৪। এই বিষয়ে উচ্চতম আদালত অত্যন্ত আক্ষেপ করিয়াছেন। এবং আইনের প্রকৃত ভাব না বুঝাপ্রযুক্ত পূর্ব্বোক্ত প্রকার দেনদারদের ক্ষতি না হয় এই নিমিত্ত বিচারপতিদের কার্য্যপদ্ধতি দেখাইবার জন্যে উচ্চতম আদালতের বিবেচনায় সেই আইনের অর্থ করিয়া দেওয়া আবশ্যক।

৫। অধিক সুদ লইবার আইন রদ করা বিষয়ক ৮৫৫ সালের ২৮ আইনের ২ ধারার কথা এই, যে কোন মোকদ্দমায় সুদ পাওয়া যাইতে পারে তাহাতে যদি উভয় পক্ষ সুদের কোন করার করিয়া থাকে, তবে তাহারদের মধ্যে সুদের যে করার হইয়াছে আদালত সেই হারানুসারে সুদের টাকা দিবার হুকুম কি ডিক্রী করিবেন। এইং কথার কৃত্রিম অর্থ কোন কারণেই না ধরিয়া স্পষ্ট ও সামান্য অর্থ করিয়া তাহা উচিত মতে প্রবল করিতেই হইবে সন্দেহ নাই।

৬। ইতিপূর্ব্বে এই প্রদেশে যেং মোকদ্দমা উপস্থিত করা যাইত তাহার অনেক মোকদ্দমায়, ব্যবস্থার মূল নিয়ম ব্যক্ত করণার্থে পঞ্জাবের সিবিল কোড নামক যে আইন ছিল তাহার চতুর্থ খণ্ডের ১৯ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া, পূর্ব্বোক্ত আইন অনুযায় কার্য্য করা যাইত। ঐ ধারার মধ্যে এইং কথা। আদালত অধিক সুদ বিষয়ক কোন বিষয়ে সঙ্কুচিত নহেন। খাতকেরা ও মহাজনেরা যেং নিয়ম ও

may have been agreed upon *bona fide* between the parties If no special rate shall have been agreed upon then the Court will fix what may appear an equitable amount with reference to the custom of the locality the usage of trade or the merits of the transaction It will be remembered that the rates of interest vary for different classes and in different places

* * * * *

The debtor need not be compelled by the Court to pay the entire amount of interest if there be reason to believe that the bond was executed through fear or ignorance

7 The compilation from which these words are taken has no force of law in itself but the general law of contract is equally with those words against our Courts considering themselves absolved from the responsibility of regarding the circumstances under which an engagement to pay exorbitant interest has been entered into and omission by the Courts to give due weight to such circumstances is likely to give rise to serious injustice and to such evils as are discussed in the Minute on interest by Mr Melvill which has been recently circulated among Judicial Officers of the province

8 The Indian Contract Act of 1872 in Chapter II gives the principles on which the law annexes an enforceable obligation to stated engagements requiring free consent and in Sections 16 and 17 a general and at the same time an equitable rule is indicated where a person who holds a real or apparent authority over another or in whom confidence is reposed by that other obtains an advantage which but for such confidence or authority he would not have obtained The law also points out the result where concealment of facts may have taken place or acts fitted to deceive or acts or omissions may have occurred in violation of what is regarded as the legal duty of the person obtaining a promise from another to explain facts *likely to affect the willingness* of that other to enter into a contract

9 Reference may also be made to Section 6 of Act IV of 1872 (the Punjab Laws Act) where it is declared that justice equity and good conscience shall be the rule of decision and it may be safely affirmed that the equity governing this matter is to give their true and full effect to the words of the Indian Contract Act

10 The repeal of the usury laws by Act XXVIII of 1855, and the abolition of any force of law which the paragraph above quoted from the so called Punjab Civil Code may have had before the passing of Act IV of 1872 have left untouched the doctrines of equity both as to the protection of debtors who for any real reason are not fully competent to protect themselves and as to the power of Courts to relieve against what are called unconscionable bargains with such persons

11 No doubt any one who contracts with another is entitled to assume, *prima facie* that the latter is competent to look after his own interests but no strict rule defines or can define where comparative incapacity ceases and where extreme ignorance and helplessness call for the protection of the equitable rules prescribed by law

12 No doubt also as a general rule the debtor is bound to go or send to his creditor and pay him In many contracts however for the loan of grain for a particular sowing (which indeed may reasonably be for the return of grain after the harvest at a very high rate of interest) where the cultivator fails to make payment after the harvest, a distinction may clearly be taken Neither party originally contemplates a rate of interest intended only for a particular period running on from the time of the transaction indefinitely, and in such cases the real intention of the parties with due regard to the position of the cultivator must be considered

13 The existence of undue influence may in many cases be inferred (according to the general rules of equity jurisprudence) from the extreme imprudence of the act done when coupled with other circumstances and in this country the relations existing between the professional money lender and indebted peasant are such that this rule should be borne in mind by our Courts

14 In no case should exorbitant interest be decreed in favor of a money lender suing a peasant proprietor or cultivator or any person similarly situated (where the right to recover it is disputed) unless the Court trying the case is satisfied that the stated engagement on which the plaintiff seeks to recover has been entered into by the debtor with knowledge of all the circumstances attending his position, and his liability in regard to his creditor,

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873]

বিধান আপনাদের উপকারজনক জ্ঞান করে সেই২ নিয়মানুসারে সুদ ধরিতে পারিবে। আর উভয় পক্ষ প্রকৃত প্রস্তাবে সুদের যে হারের বিধান করে আদালত সেই হারের ডিক্রী করিবেন। পরন্তু কোন বিশেষ হারের নিয়ম করা না গেলে, আদালত দেশাচার ও ব্যবসায়ের রীতি কিম্বা ব্যাপারটির দোষগুণ বিবেচনায় ন্যায়মতে সুদ ধার্য্য করিবেন। নানা স্থানে ও নানা শ্রেণীর লোকদের মধ্যে নানাপ্রকারের হারে সুদ লওয়ার রীতি আছে ইহা মনে রাখিতে হইবে।

* * * * * * * * * * * * * *

খাতক যদি ভয় কিম্বা অজ্ঞানতাপ্রযুক্ত খতে সহী করিয়া থাকে তবে আদালত সুদের সমুদয় টাকা জোর করিয়া দেওয়াইবেন না।”

৭। উক্ত কথা যে বিধিসংগ্রহহইতে লওয়া গিয়াছে তাহা আপনিই আইনের তুল্য বলবৎ নয়। কিন্তু যে ভাবগতিকে কোন ব্যক্তি অতি উচ্চ হারে সুদ দিবার করার করিয়া থাকে আদালত সেই ভাবগতিক বিবেচনা করিবার দায়হইতে যে মুক্ত হন উক্ত কথা অনুসারে চুক্তি বিষয়ক সাধারণ আইনও তাহার বিপক্ষ। আর আদালত সেই ভাবগতিকের গুরুত্বানুসারে উপযুক্ত বিবেচনা না করিলে ভাবি অন্যায় হইতে পারে এবং মেন্‌বিল সাহেব সম্প্রতি সুদ বিষয়ক যে মন্তব্য কথা প্রচার করিয়া এই প্রদেশের বিচার পতিবর্গের মধ্যে বিলি করিয়া দিলেন তন্মধ্যে যে অনিষ্ট বিষয়ের তর্ক করিয়াছেন সেই অনিষ্ট ঘটিতে পারে।

৮। যে প্রকারের নিয়মে কোন ব্যক্তির স্বাধীন হইয়া সম্মত হওয়া আবশ্যক সেই প্রকারের নিয়ম জোর করিয়া প্রবল করিবেই হইবে, যে বিধিক্রমে আইনের এই আজ্ঞা হইল তাহা ভারতবর্ষীয় চুক্তি বিষয়ক ৮৭২ সালের আইনের ২ অধ্যায়ে ব্যক্ত হইয়াছে। কিন্তু কোন ব্যক্তি যথার্থই কি দৃষ্টত পরাধীন কি অন্যের বিশ্বাসপাত্র হইলে সেই পরাধীনতা কি বিশ্বস্ততা না থাকিলে যে লাভ না হইত পরাধীন কি বিশ্বাসপাত্র হওয়াপ্রযুক্ত এমত লাভ উৎপন্ন হইলে ১৬ ও ৭ ধারায় সেই স্থলের সাধারণ ও ন্যায়ানুযায়ি বিধি লক্ষিত হইয়াছে। আরো কোন ব্যক্তি কোন বৃত্তান্ত জানিলে পর যদি তাহার চুক্তি করিয়া লইবার ইচ্ছার অন্যথা হইতে পারে তবে সেই বৃত্তান্ত জানাইবার অঙ্গীকার করাইয়া লওয়া আইনমত কর্ত্তব্য কর্ম্ম বলিয়া জ্ঞান হয়, সেই কর্ত্তব্য না করিয়া কোন বৃত্তান্ত গোপন রাখা গেলে কিম্বা প্রতারণার উপযুক্ত কর্ম্ম করা গেলে কিম্বা অকর্ত্তব্য কর্ম্ম করা গেলে কি কর্ত্তব্য কর্ম্ম করা না গেলে যে ফল হয় উক্ত আইনে তাহাও ব্যক্ত হইয়াছে।

৯। এই স্থলে পঞ্জাবের ব্যবস্থা বিষয়ক আইনের অর্থাৎ ১৮৭২ সালের ৪ আইনের ৬ ধারারও উল্লেখ হইতে পারে। তন্মধ্যে এই আজ্ঞা আছে, নিষ্পত্তি করিবার বিধি এই, যথার্থ ও ন্যায় ও ধর্ম্ম সঙ্গত বিচার। আর উপস্থিত বিষয়ে ভারতবর্ষীয় চুক্তি বিষয়ক আইনের কথা যথার্থ ও সম্পূর্ণরূপে সফল করাই ন্যায় ইহা নিরাপত্তারূপে কহা যাইতে পারে।

১০। খাতকেরা যথার্থ কোন কারণে আত্মরক্ষা করিতে সম্পূর্ণ সক্ষম না হইলে তাহাদের রক্ষা করা যাইবে এ যুক্তি শূন্য করার বলিয়া যে করার করা যায় তাহাহইতে সেই খাতকদিগকে বাঁচা হবার নিমিত্ত আদালতের ক্ষমতা থাকিবে ইহাই ন্যায় বিচারের সার। ১৮৫৫ সালের ২৮ আইন দ্বারা অধিক সুদ লওনবিষয়ক আইন রহিত করা গেলেও, এবং ১৮৭২ সালের ৪ আইন প্রচলিত হইবার পূর্ব্বে পঞ্জাব সিবিল কোড নামে খ্যাত আইনহইতে পূর্ব্বোক্ত যে ধারা গৃহীত হয় সেই ধারার আইন তুল্য প্রবলতা উঠাইয়া দেওয়া গেলেও, ন্যায় বিচারের সেই সারটি অবিকল থাকিল।

১১। কোন ব্যক্তি অন্যের সঙ্গে করার করিতে উদ্যত হইলে সেই অন্য ব্যক্তি আপনার স্বার্থপক্ষে সতর্ক থাকিতে সক্ষম, আপাততঃ তাহার এমত অনুমান করিবার অধিকার থাকিতে পারে। কিন্তু ব্যক্তিবিশেষের অক্ষমতা কোথায় বর্জ্জিত হয় এবং আইনে যে ন্যায় বিধি নির্দ্দিষ্ট হইল কোন ব্যক্তির অত্যন্ত অজ্ঞানতা ও নিঃসহায়তাপ্রযুক্ত সেই ন্যায় বিধিমতে তাহাকে কোথায় বা রক্ষা করা কর্ত্তব্য কোন দৃঢ় বিধিক্রমে ইহা নির্ণয় হয় নাই হইতেও পারে না।

১২। মহাজনের নিকট খাতকের গিয়া কি লোক পাঠাইয়া ঋণশোধ করা কর্ত্তব্য এই সাধারণ বিধি সন্দেহ নাই। কিন্তু কালবিশেষের ফসলের নিমিত্ত ধান্যাদি ঋণ লইয়া (ফসল কাটিলে পর অতি উচ্চ হারের সুদ ধরিয়া ঐ শস্য ফিরিয়া দেওয়া যাইবে এমত নিয়ম যুক্তিমতে হইতেও পারে) তথাপি অনেক স্থলে কৃষক ফসল কাটিলে পর ঐ ঋণ শোধ করে না। এমন স্থলে সুদের কিছু বিভেদ মানিতে হইবে। কেবল নির্দ্দিষ্ট কালের নিমিত্ত সুদের যে হার ধার্য্য হয় ঋণ গ্রহণের সময়াবধি অনিশ্চিত কালপর্য্যন্ত সেই সুদ চলিবে প্রথমেই কোন পক্ষের এমত অভিপ্রায় থাকে না। আর কৃষকের অবস্থা উপযুক্তমতে বিবেচনা করিয়া উভয় পক্ষের প্রকৃত অভিপ্রায় বিবেচনা করিতে হইবে।

১৩। স্থলান্তরে অন্যা২ ভাবগতিকের সঙ্গে২ ঋণগ্রহণের অত্যন্ত অবিবেচনাও দেখা গেলে অনুপযুক্ত প্রতিপত্তির বলপ্রয়োগ হইয়াছে ন্যায় বিচারের সাধারণ বিধিমতে ইহার অনুভব হইতে পারে। এই দেশে মহাজনী ব্যবসায়ীদের ও দেনদার কৃষকের পরস্পর যে সম্বন্ধ থাকে তাহা জানিয়া আদালতের উক্ত বিধি মনে রাখা উচিত।

১৪। মহাজন কৃষিজীবি ভূম্যধিকারির কি কৃষকের কিম্বা তাহাদের সমান অবস্থার কোন ব্যক্তির নামে নালিশ করিলে যদি সেই অতিরিক্ত সুদ পাইবার স্বত্ত্বের বিষয় বিবাদ হয় তবে ফরিয়াদী যে করারনামামতে ঐ সুদ পাইতে চেষ্টা করে খাতক আপনার অবস্থা সম্পর্কীয় সমস্ত ভাবগতিক ও মহাজনের পক্ষে তাহার দায় জানিয়া ও তাহার পক্ষ অন্যায়মতে জোর না করা গেলেও সে আপনার সম্পূর্ণ ইচ্ছামতে সেই করার স্বীকার করিয়াছে, আদালত ইহা সন্তোষমতে না জানিলে

and of his entire free will without inequitable pressure of any kind The Courts may consider whether or not the contract was a prudent one —not with a view to setting it aside if imprudent for that of course is entirely beside the Court's duty, but with a view to determining whether extreme imprudence from which along with other circumstances, the existence of undue influence might be inferred, has or has not been manifested Reference on this point may be made to the custom of the locality the usage of parties similarly situated and the rates for loans prevailing so that the character of the transaction may be tested

The debtor need not be compelled by the Court to pay the entire amount of interest whether agreed upon in cash or in grain if there be reason to believe that the engagement whether evidenced by bond or by signing or marking the money lender's book or completed in any other mode has been entered into through fear or ignorance and if in any case the amount of interest shall appear to have been agreed upon under circumstances which would render the awarding it contrary to the principles above referred to the Court will only decree as much interest as may appear just under the circumstances

10 In conclusion the Chief Court repeats the injunction conveyed in Book Circular XXIX of 186– that in awarding interest subsequent to the date of the decree the Courts should not allow it to approach in amount that which may be obtainable by persons who have not the security of a decree and that no inducement should be afforded to decree holders to allow their decrees to remain unexecuted Further the Courts are reminded that where a large portion of the amount decreed consists of interest it is not compulsory on them to decree interest upon the amount decreed inasmuch as the Courts may fitly exercise the discretion allowed them by Act XXIII of 1861 section 10 and not award any such interest at all

By order &c ,
L H HARRISON
Officiating Registrar

MEMO No 7

Dated Calcutta the 13th May 1873

All District Judges and Judicial Commissioners

HIGH COURT &c
CIVIL SIDE
Present
The Hon'ble Sir R Couch Kt
Chief Justice
The Hon'ble Louis S Jackson
F A Glover
W Ainslie
Judges of the Court

Are requested to make inquiries and report for the information of the Court, whether or not the practice which led to the issue of Circular Order No 17, dated 23rd June 1870 viz , of applicants for certificates under Act XL of 1858 and Act XXVII of 1860 refraining from taking out such certificates after the Courts had granted them and taking out instead only copies of the orders granting the same, still prevails

By order of the High Court
W M SOUTTAR
Offg Registrar

ORDER No 8

To all Sessions Judges and Magistrates —(dated Calcutta the 19th May 1873)

HIGH COURT &c
CRIMINAL SIDE
Present
The Hon'ble Sir R Couch Kt
Chief Justice
The Hon'ble Louis S Jackson
F A Glover
W Ainslie
Judges of the Court

The late Sudder Court's Circular of the 21st May 1862 No 14 (or No 93 of the published series) is hereby recalled

2 The High Court reserves to itself the power of calling for explanations whenever the returns exhibit results which appear to show want of circumspection in the issue of warrant or summons by Magistrates

3 This order will not absolve the Magistrate of the District from the duty of maintaining a watchful and intelligent control over the proceedings of his subordinates in this respect

By order of the High Court
W M SOUTTAR
Offg Registrar

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873]

কোন প্রকারে মহাজনের পক্ষে অতিরিক্ত সুদের ডিক্রী করিবেন না। ঐ চুক্তি বিবেচনা সিদ্ধ কি না আদালত ইহাও বিবেচনা করিতে পারিবেন। বিবেচনা সিদ্ধ না হইলে যে তাহা ব্যর্থ করিয়া গেলেন এই অভিপ্রায় নয় কেননা তদ্রূপ করা আদালতের কর্ত্তব্যের অতিরিক্ত। কিন্তু অত্যন্ত অবিবেচন প্রকাশ হওয়াতে ও তৎসঙ্গে অন্যং ভাবগতিক প্রযুক্ত, অনুপযুক্ত প্রতিপত্তির বলপ্রয়োগ হইয়াছে কি না, ইহা নির্ণয় করিবার অভিপ্রায়ে উক্ত কথা বিবেচনা করিবেন এই স্থলে ঐ ব্যাপারের ভাব পরীক্ষা করিয়া জানিবার জন্যে দেশাচার ও তদ্রূপ অবস্থাপন্ন ব্যক্তিদের রীতি এবং সুদের প্রচলিত যে হারে কর্জ লওয়া গিয়া থাকে এই সকল কথা বিবেচ্য।

খত লিখিয়া দেওন কি মহাজনের খা য় সহী করণ কি চেরা সহী করণদ্বারা করারের প্রমাণ হইলেও খাতক ভয় কি অজ্ঞানতা হেতুক ঐ করার করিয়াছে এমত অনুভব থাকার কারণ জানা গেলে নগদ কি শস্যাদি দ্বারা সুদ দিবার করার হইলেও খাতকের সেই সমুদয় সুদ দিতে হইবে আদালতের এমত আজ্ঞা করিবার প্রয়োজন নাই। এব যে ভাবগতিকে ঐ করার করা যায় তদ্বিবেচনায় যদি তত টাকা সুদ দেওয়ার করার পূর্ব্বোক্ত ন্যায়বিধির বিপক্ষ হইয়া থাকে তবে ভাবগতিক বিবেচনায় যত টাকা সুদ ন্যায্য বোধ হয় আদালত কেবল তত টাকার ডিক্রী করিবেন

১৫। উপসংহার কালে, উচ্চতম আদালতের সাহেবেরা বটীর ৮৬৭ সালের ২৯ ন সরকুলরের নির্দ্দিষ্ট আজ্ঞা পুন প্রকাশ করিতেছেন। তাহা এই। কে ন ব্যক্তি ডিক্রীরূপ জামীন ন প হয়া যত টাকা সুদ পাইতে পারে আদালত ডিক্রীর তারিখের পর সুদের অ জ্ঞ, করিলে সে কি অল্পা শে কম সুদের আজ্ঞা দিবেন না এব ডিক্রীদারেরা আপনং ডিক্রী জারী ন করিয়া রাখে এমত প্রবৃত্তিও তাহাদিগকে না দেওয়া যায়। আর যত টাকার ডিক্রী হইল তাহার অধিকা শ সুদ হইলে আদালত যত টাকা ডিক্রী করেন তাহার উপর সুদের ডিক্রী কর তাহারদের আবশ্যক নাই যেহেতুক ১৮৬১ সালের ২৩ আইনের ১০ ধারায় স্ববিবেচনামতে কর্ম্ম করিবার যে অনুমতি আছে আদালত উচিতমতে সেই বিবেচনাসিদ্ধ কর্ম্ম করিয়া এরূপ সুদের আজ্ঞা দিবেন না আদালতের এই কথা মনে রাখ উচিত।

ই এচ হারিসন
একটি রেজিষ্ট্রার।

স্মরণার্থ ৭ ন সরক্যলর।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ১৩ মে।

সকল জিলার জজ ও জুডিশ্যল কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি

হাই কোর্টে জানাইবার জন্যে নিম্নলিখিত বিষয়ের অনুসন্ধান লইয়া রিপোর্ট করিবার আদেশ করা যাইতেছে। যে রীতি প্রযুক্ত ৮৭০ সালের ২৩ জুনের ৭ ন সরকুলর প্রচার কর যায় অর্থাৎ যাহারা ৮৫৮ সালের ৪০ আইন ও ১৮৬০ সালের ২৭ আইন মত সর্টিফিকট প্রার্থনা করেন আদালত সেই সর্টিফিকট দিলে পর তাঁহারা তাহা না লইয়া তৎপরিবর্ত্তে ঐ সর্টিফিকট দিবার আজ্ঞাপত্রের নকলমাত্র লইয়া থাকেন এই রীতি অদ্যাপি চলিতেছে কি না।

হাই কোর্ট।
দেওয়ানী পক্ষ।
উপস্থিত।
মান্যবর স্যর আর কৌচ সাহেব নাইট
চিফ জষ্টিস।
„ লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
„ এফ এ গবর সাহেব।
„ ডবলিউ এ্যান্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এস সুটর,
একটি রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্টের ফৌজদারী সরকুলর।

৮ নম্বর।

সকল সেশন জজ ও মাজিষ্ট্রেট সাহেব সমীপেষু।—কলিকাতা ৮৭৩ সাল ৯ মে।

ভূতপূর্ব্ব সদর আদালতের ৮৬২ সালের মে মাসের ২১ তারিখের ৪নং (প্রচারিত শ্রেণীর ৯৮ন) স কুলর এত দ্বারা রহিত করা গেল।

২। বিচারের ফল দৃষ্টে ওয়ারণ্ট বা সমন জারীকরণ বিষয়ে মাজিষ্ট্রেটদের অনবধানতা প্রকাশ হইলে কৈফিয়ৎ তলব করিবার ক্ষমতা হাই কোর্টেরই রহিল।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মান্যবর শ্রীযুত সর আর কৌচ সাহেব নাইট,
চীফ জষ্টিস।
মান্যবর শ্রীযুত লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
এফ এ গ্লবর সাহেব।
ডবলিউ এ্যান্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

৩। এই আজ্ঞাক্রমে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব উক্ত বিষয়ে আপনার অধীন কার্য্যকারকদের কার্য্যপ্রণালীর উপর সতর্ক ও সুজ্ঞানভাবে অবধারণ করিবার কার্য্যহইতে মুক্ত হইবেন না।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে
ডবলিউ এস সুটর,
একটি রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১ জুন।]

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

NOTIFICATIONS

LEAVE OF ABSENCE

The 23rd May 1873 —Baboo Krishna Mohun Mookerjee Moonsiff of Jenidah, District Jessore for 10 days *without pay* from 9th to 18th June next, or from any date on which he avails himself of the leave

The 26th May 1873 —Baboo Mohendro Narain Chuckerbutty Moonsiff of Dantoon District Midnapore for 10 days under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 28th May 1873 —Baboo Gopal Chund Moonsiff of Arrah District Shahabad, for 2 months under Section Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Anund Kumar Survadhikari Moonsiff of Ranaghat District Nuddea for 2 months on medical certificate in extension of the leave granted to him on the 9th current

By order

W M SOUTTAR

Registrar

HIGH COURT

The 3rd June 1873

[*Government Gazette, 10th June* 1873]

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ২৩ মে।—যশোহর জিলার অন্তর্গত ঝিনিদহের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণমোহন মুখোপাধ্যায় আগামি জুন মাসের ৯ তারিখ অবধি ১৮ তারিখ পর্য্যন্ত কিম্বা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি বিনা বেতনে দশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৬ মে।—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত দাঁতুনের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্র নারায়ণ চক্রবর্ত্তী সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে চল্লিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২৮ মে।—শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরার মুনসেফ শ্রীযুত গোকুলচাঁদ বাবু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আনন্দ কুমার সর্ব্বাধিকারী এই মাসের ৯ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আজ্ঞাক্রমে
ডবলিউ এম স্টুবর
একটি রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্ট।
৮৭৩ সাল ৩ জুন।

ত্রুটি প্রযুক্ত তাঁহার বিপক্ষে ডিক্রী করা ভিন্ন উপায়ান্তর নাই ডেপুটী কমিশ্যনরের এইরূপ বিবেচনা থাকাতে আইন পক্ষে তাঁহার যে ভ্রান্তি হইয়াছে এবং গবর্ণমেণ্টের ইষ্টাম্প ফী আদায় করিবার যে আজ্ঞা দিয়াছিলেন তাঁহার সেই আজ্ঞা রহিত করিবার ক্ষমতা নাই এই ভ্রান্তিমূলক জ্ঞানে তিনি পশ্চাৎ সেই আজ্ঞা রহিত করিতে কি তাহাতে অন্য রূপ হস্তক্ষেপ করিতেও যে স্বীকার করিলেন না এই সকল বিষয় দেখিয়া উক্ত সকল বিষয়ে ডেপুটী কমিশ্যনরের কার্য্যের গুরুতর অন্যায়ভাব বুঝা যাইতে পারে এই অভিমতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের সম্মত হইতে হইল। আর এই স্থলে জষ্টিস মাকফর্সন সাহেবের আজ্ঞাপত্রে ডেপুটী কমিশ্যনরের আইন অন্যথা ব কার্য্যকরণ সম্পর্কে যে দোষ প্রদর্শন হইয়াছে যে কোন বিচার কর্ত্তা সেই প্রকারের দোষ হেতুক অনুযোগের যোগ্য হইতে পারেন তাঁহার রাজকীয় কর্ত্তব্য কর্ম্ম সম্পাদন ও উপযুক্ত মতে বুঝিবার ত্রুটি বলিতে হইবে মহিমবরের বিবেচনায় ইহার সন্দেহ নাই।

৩। গবর্ণমেণ্ট কোন মোকদ্দমায় লিপ্ত থাকিলে তদ্বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কি অভিপ্রায় ও মনস্থ থাকে এই বিষয়ের কোন ভ্রান্তি না হয় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের এই ইচ্ছা। ভারতবর্ষের অনেক স্থলে একি জিলার মধ্যে বিচারকরণ এবং আইন প্রবলকরণরূপ উভয় কর্ম্ম একি কর্ম্মকর্ত্তার প্রতি অগত্যা অর্পণ করিতে হইয়াছে অনেক কাল পর্য্যন্ত নিরূপায়ে এই রূপ থাকিবেও সম্ভাবনা যত জন কর্ত্তৃপক্ষ এই উভয় ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিয়া থাকেন গবর্ণমেণ্ট যেং মোকদ্দমার এক পক্ষ হন সেই সকল মোকদ্দমায় অত্যন্ত সতর্ক হইয়া ন্যায়ানুযায়ি কর্ম্ম করিবার গুরুতর দায় তাঁহারদের প্রতি বর্ত্তে ইহা তাঁহারা স্পষ্টরূপে বুঝিয়া উঠেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের এই আশা। কেবল পারিভাষিক যে আপত্তি থাকে গবর্ণমেণ্টের সপক্ষে তাহা প্রবল করিলে কিম্বা গবর্ণমেণ্ট যে মোকদ্দমার প্রতিবাদী হন সেই মোকদ্দমায় কেবল পারিভাষিক যে বাধা থাকে সেই বাধা প্রবল করিলে যদি দোষগুণে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইবার প্রতিবন্ধক ভিন্ন কোন ফল না দর্শে তবে এই মত স্থলে তদ্রূপ আপত্তি কি বাধা প্রবল রূপে মানা ও গবর্ণমেণ্টের লাভের নিমিত্তে কস্যাকসি করিয়া আইনের অর্থ ধরা, গবর্ণমেণ্ট সুবিচারের যে বিধি অবধারণ করিতে ইচ্ছা করেন সেই সকল কার্য্য ঐ বিধির বিপক্ষ। সম্পূর্ণ রূপে পক্ষপাতবিহীন হইয়া এই উচ্চতম নিয়ম যত্নপূর্ব্বক পালন করিলে গবর্ণমেণ্টের স্বার্থের যত দূর সাফল্য সম্ভাবনা কার্য্যান্তরে তদ্রূপ হয় না সকল কর্ত্তৃপক্ষ ইহা হৃদগত করেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের এই আশা।

শিক্ষা সংক্রান্ত।

১৮৭৩ সাল ২২ মে।

২২০ নম্বর।—মহিমবর শ্রীল শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি মান্যবর শ্রীযুত এডওয়ার্ড ক্লাইব বেলি সি, এস, আই, সাহেবকে কলিকাতার বিশ্ব বিদ্যালয়ের বাইস চান্সলরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত করিলেন।

এ সি লায়াল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

কৃষি ও রাজস্ব ও বাণিজ্য কার্য্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ

বিজ্ঞাপন।

দ্বীপ সম্পর্কীয়।

সমলা ১৮৭৩ সাল ২৩ মে।

৩৪৮ নম্বর।—রাজস্বের জরীপীকার্য্যের প্রবেশনরি আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনণ্ট শ্রীযুত আর ওয়েস সাহেব, আর, এ যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি এক মাস পনর দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

জেনরল।

১৮৭৩ সাল ২০ মে।

৪৫০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষের চিত্রশালিকার নিম্নলিখিত কার্য্যকারকদের নিয়োগ গেজেটে প্রকাশ করিলেন।

শ্রীযুত জে ডড মেসন সাহেব, আসিষ্টাণ্ট কুরেটর।

শ্রীযুত জি নেবিল সাহেব, আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী ও লাইব্রেরিয়ন ও আসিষ্টাণ্ট কুরেটর।

এ ও হিউম
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

জেনরল।

১৮৭৩ সাল ৫ মে।

১১৩৩ নম্বর।—কর্ণেল শ্রীযুত এ আর থর্ণহিল সাহেব ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখে কর্ণেলের বেতন পাইবার অধিকারী হইলেন এই উপলক্ষে ফোর্টসেণ্ট জর্জ্জ গেজেটে মিলিটরী ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ২৯ আপ্রিলের ১২৭ নম্বর যে জ্ঞাপন পত্র প্রকাশ করা গিয়াছে তদুপলক্ষে শ্রীযুত এচ লাপুর উইন সাহেব মুরশিদাবাদে শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের এজেণ্টের পদে স্থির নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৩ সালের ২৭ আপ্রিল অবধি এই আজ্ঞা প্রবল হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

Coln I E Thomson will continue to officiate for Mr Wynne during his deputation on special duty in Cashmere

Simla the 22nd May 1873

No 1195 —*Appointment* —Subject to the confirmation of the Secretary of State, Captain P D Henderson Officiating Under Secretary to the Government of India in the Foreign Department to be Under Secretary to the Government of India in the Foreign Department with effect from the 27th April 187

No 1196 —*Appointment* —Mr H R Cooke to be Registrar of the Foreign Office with effect from the 8th May 1872

C U AITCHISON
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ACCOUNTS

Simla the 14th May 1873

No 424 —Mr G W Macleod was left by the pilot at sea on the 21st April 1873

Simla, the 19th May 1873

No 504 —Subsidiary leave for three days is allowed to Mr G W Macleod Assistant to the Accountant General Bengal in addition to the subsidiary leave granted to him in Notification of this Department No 2336 dated 7th April 1873

EXPENDITURE

ADMINISTRATION

The 20th May 1873

No 506 —It is hereby notified that Mr J W Twalling is Registrar of the Office of the Secretary to the Government of India in the Financial Department

PENSIONS AND GRATUITIES

Simla the 15th May 1873

No 368 —The Governor General in Council directs that the following be substituted for Case (*a*) of Section 61 of the Civil Pension Code —

(*a*) To the following Officers pension is admissible after three years less service than is required from other Officers provided that they have begun service after twenty five years of age —

(1) Director of Public Instruction
(2) Inspectors of Schools
(3) Principal and Professors of Colleges
(4) Head Masters of Schools and Colleges
(5) Barristers at law or Advocates of one of the High Courts of India or of the Court of Sessions in Scotland serving in an office to which the local Government has with the consent of the Government of India declared it to be necessary to appoint a Member of the Bar of Great Britain or India

To entitle an Officer to the benefit of this rule the whole of the service in respect of which pension is claimed must have been passed in one or the other of the offices indicated

The 16th May 1873

No 372 —The Governor General in Council directs that the following be added to Section 6 of Supplement A to the Civil Pension Code —

The annuity of an officer who leaves India by sea when retiring from the service at the end of subsidiary leave begins on the day of the departure of the vessel in which he sails His subsidiary leave ceases after the day before the vessel sails

[*Government Gazette 3rd June* 1873]

শ্রীযুত উইন সাহেব বিশেষ কর্ম্মোপলক্ষে কাশ্মীর দেশে প্রেরিত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কর্ণেল শ্রীযুত ই ভারসন সাহেব তাঁহার কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

সিমলা, ১৮৭৩ সাল ২২ মে।

১১৯৫ নম্বর।—নিয়োগ।—ফরিন ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী কাপ্তান শ্রীযুত পি, ডি, হেণ্ডরসন সাহেব ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখ অবধি ফরিন ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটরী হইবেন, ইহাতে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষা থাকিল।

১১৯৬ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত এচ, আর, কুক সাহেব ১৮৭২ সালে মে মাসের ৮ তারিখ অবধি ফরিন আফিসের রেজিষ্ট্রার হইবেন।

সি, ইউ, এচিসন
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

ফিনানশ্যাল ডিপাটমেণ্ট।

হিসাব বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৪ মে।

৫২৪ নম্বর।—শ্রীযুত জি ডবলিউ মাকলৌড সাহেব যে জাহাজে যাত্রা করিলেন আডকাটি সাহেব ৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখে ঐ জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

সিমলা, ৮৭৩ সাল ১৯ মে।

৫০৪ নম্বর।—বঙ্গদেশের আসিষ্টাণ্ট আকৌণ্টাণ্ট জেনরল শ্রীযুত জি ডবলিউ, মাকলৌড সাহেব এই কার্য্যবিভাগের ১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখের ২৩৩৬ নং বিজ্ঞাপনমতে উপকরণার্থ যে ছুটী পান তদতিরিক্ত আর তিন দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

ব্যয়।

আডমিনিষ্ট্রেশন।

১৮৭৩ সাল ২০ মে।

৫০৬ নম্বর।—শ্রীযুত জে, ডবলিউ, টুঅলিং সাহেব ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী সাহেবের কার্য্যালয়ে রেজিষ্ট্রার অ ছেন এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

পেনশ্যান ও পারিতোষিক।

১৮৭৩ সাল ১৫ মে।

৩৬৮ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির ৬১ ধারার (a) চিহ্নিত উদাহরণের পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত প্রকরণ দিবার আজ্ঞা করিলেন,

(a) অন্যান্য কার্য্যকারকেরা যত কাল কর্ম্ম করিলে পেনশ্যান পাইবার যোগ্য হন নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পঁচিশ বৎসর বয়ক্রমের পর কার্য্য করিতে আরম্ভ করিলে তদপেক্ষা তিন বৎসরের কম কর্ম্ম করিলে পর পেনশ্যান পাইবার যোগ্য হইবেন।

( ) সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেকটর সাহেব।
(২) স্কুল সমূহের ইন্স্পেকটরেরা।
(৩) কালেজের প্রিন্সিপল ও অধ্যাপকেরা।
(৪) স্কুলের ও কালেজের প্রধান শিক্ষকেরা।
(৫) স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে যে পদে গ্রেটব্রিটনের কিম্বা ভারতবর্ষের কোন উকীলের নিযুক্ত থাকা আবশ্যক বলিয়া প্রকাশ করেন সেই পদে ভারতবর্ষের একতর হাই কোর্টের কিম্বা স্কটলণ্ডের সেশন আদালতের যে বারিষ্টরেরা কিম্বা আডবোকেটেরা নিযুক্ত হন তাঁহারা।

যত কাল কর্ম্ম করিলে সেই পেনশ্যানের দাওয়া হয় তৎসমুদয় কাল উক্ত অন্যতর পদে কার্য্য না করা গেলে কোন কার্য্যকারক ঐ২ কর্ম্ম করিয়া এই বিধিমত উপকার পাইবার স্বত্ববান হইবেন না।

১৮৭৩ সাল ১৬ মে।

৩৭২ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যানের বিধির A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের ৬ ধারায় এই কথা সংযোগ করিবার আজ্ঞা দিয়াছেন।

কোন কার্য্যকারক উপকরণার্থ ছুটীর পর রাজকীয় কর্ম্ম ত্যাগ করিয়া সমুদ্র পথে ভারতবর্ষহইতে চলিয়া গেলে যে জাহাজে যান সেই জাহাজের খুলিয়া যাইবার দিনাবধি তাহার বার্ষিক বৃত্তি আরম্ভ হয়। জাহাজে খুলিয়া যাইবার পূর্ব্ব দিনের পর তাঁহার উপকরণার্থ ছুটী রহিত হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

The 21st May 1873

No 515—The Governor, General in Council directs that the following be added to Chapter II of the Acting Allowance Code —

Section 4A—If the substantive appointment of an officer is changed while he is officiating in an appointment, or if, while so officiating an officer be appointed for the first time to some substantive office then provided that his tenure of his officiating appointment is not interrupted by his new substantive office he may draw the pay thereof without joining it from the date on which he is appointed thereto, or from any later date on which the substantive office becomes vacant

R B CHAPMAN
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

ESTABLISHMENT

Simla the 19th May 1873

No 304—Public Works Department Notification No 292 dated 4th April 1873 transferring Mr D A W Jopp Assistant Engineer 2nd Grade from the Military Works Branch to Bengal Irrigation Branch, is cancelled

The 23rd May 1873

No 363—The Governor General in Council is pleased to gazette the appointment of the under mentioned officer of the Public Works Secretariat of the Government of India —

Mr A W D Souza, Registrar

C H DICKENS, *Col, R A*
Secy to the Govt of India

১৮৭৩ সাল ২১ মে।

৫১৫ নম্বর।—একটিং রূপে কর্ম্ম করিবার সময়ে কার্য্যকারক যে বেতনাদি পাইবেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব তদ্বিষয়ক বিধির ২ অধ্যায়ে এই বিধি সংযোগ করিয়া দিবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

৫ক ধারা।—কোন কার্য্যকারক একটিং রূপে কেন কর্ম্ম করিতেছেন এমত সময়ে যদি তাঁহার অবধারিত পদের পরিবর্ত্তন হয়, কিম্বা একটিং রূপে কর্ম্ম করিতেছেন এমত সময়ে যদি তিনি প্রথমবার অবধারিত পদে নিযুক্ত হন তবে তাঁহার অবধারিত নূতন পদ হেতুক তাঁহার একটিং রূপ কর্ম্ম করা ব্যাঘাত না হইলে তিনি যে তারিখে অবধারিত পদে নিযুক্ত হন ঐ পদের কর্ম্ম গ্রহণ না করিলেও তিনি সেই তারিখ অবধি কিম্বা যে তারিখে ঐ অবধারিত পদ ধারী তাহা ছাড়িয়া যান সেই তারিখঅবধি ঐ পদের বেতন লইতে পারিবেন।

আর বি চ্যাপমান
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওকস ডিপাটমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলসর্বিসবিষয়ক।

সিমলা ১৮৭৩ সাল ৯ মে।

৩৫৪ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডি এ ডবলিউ জপ সাহেব মিলিটরী কার্য্য শাখা হইতে বঙ্গদেশের জলসেচন শাখায় প্রেরিত হলেন পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৩ সালের ৪ আপ্রিলের ২৫২ নং ম বিজ্ঞাপন রহিত করা গেল।

৩৮৩ নম্বর —মান্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস সেক্রেটরী দপ্তরের নিম্নলিখিত কার্য্যকারকের নিয়োগ গেজেটে প্রকাশ করিলেন।

শ্রীযুত এ ডবলিউ ডিসুজা সাহেব, রেজিষ্ট্রার।

সি এচ ডিকিন্স, কর্ণেল আর এ
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 10, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১০ জুন।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জেলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহারনামা কাছারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্‌টরি এজালাশ শ্রীযুক্ত রায় অভয়াচরণ মল্লিক বাহাদুর বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্‌টর মোং কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ড।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বৰ্দ্ধমান সংক্রান্ত নিম্নলিখিত বিং শ্রেণীভুক্ত ভুমি ইস্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকাপ্রযুক্ত সরকার বাহাদুরকর্ত্তৃক পুনগৃহীত হইয়াছে এইক্ষণে ঐ জমীতে সরকার বাহাদুরের মালিকি সত্ব নিম্নলিখিত নীয়মানুসারে সন ১৮৭৩ সালের ১৬ জুন তারিখে মোতাবেক বাঙ্গালা সন ২৮০ সালের ৩ আষাঢ় তারিখে মোকাম রাণীগঞ্জের সবডিভিজানের কাছারিতে সোমবার বেলা ১১ ঘণ্টার সময় নীলামে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমির খরিদারগণ নিম্নলিখিত নিয়মাধীন হইবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

২। একশত টাকার অধিক পণ হইলে ডাকপণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিন বন্ধের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিবস কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবেক প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্ব ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমী সকল সরকারি ধার্য্য প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব উচ্চ ডাককারিকে নিশ্চয় বিক্রয় করা যাইবেক।

(অতিবিক্ত নিয়ম এই যে।)

শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুবিতে ক্রেতাদিগকে দখল দেওয়া যাইবেক কিন্তু মহামান্য বোর্ড অফ বেবিনিউর মেম্বর ইনচার্য্যা বাহাদুরের অমত হইলে দখল অনড ও বলবৎ থাকিবেক না।

হালের লাট নম্বর	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে বি জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ সুমারিক মত একর পরিমাণ। (এ রো পো)	বি জমীর বাউণ্ডরি।	সরকারি প্রথম মর্য্যাদা ডাক।	টাকা।
২৯	৩৩৪	বৰ্দ্ধমান	মৌজে পুবশাও ধমড়া পং শেবগড়	১১১	দক্ষিণ	৭ ০ ৩১	ইস্তক ১১০ নং মাইল লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১১ নং মাইল সরাসর দক্ষিণ বৃন্দাবন দাঁ ও শম্ভু চক্রবর্ত্তী দীগরের জমী উত্তর এ কেল স জমী পূর্ব্ব ১১০ নং মাইল সরসর।	১৫৫৲	
৩	৩৩৫	ঐ	পুবশাও ধমডা ও পুমাবাদ পং শের গড়	ঐ	উত্তর	৮ ০ ১৫	ইস্তক ১১ মাইল লাং ৫২৮ ফুটেব মধ্যে পশ্চিম ১১১ মাইল সরাসর দক্ষিণ [illegible] কেলাস জমী পূর্ব্ব ১১ ম- মাইল সরাসর উত্তর বৃন্দাবন দা দীগরেব জমী।	১৭০৲	
৩১	৩৩৬।৩৩৭	ঐ	ধমডা ও মোকডি পং ঐ	১১২	উভয় পার্শ্বে	১০ ১ ৬১	ইস্তক ১১১ নং মাইল লাং ৩১৬ ফুটেব মধ্যে পশ্চিম (লাইমের উত্তর দিগের জমীর সীমা মা যোগেন্দ্র ঘটক দিগরেবজমীদারির জমী। দক্ষিণ ধারের জমীর) ওয়ারিয়া মৌজার সীমানা, পূর্ব্ব ১১১ নং মাইল সরাসর মো তাবেক নকশা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক অর্থা বেলওয়েব উ য পার্শ্বের তারের বেড়াব বাহিরেব জমী।	১৫৫৲	
৩২	৩৩৮।৩৩৯	ঐ	ওয়ারিয়া পং ঐ	১১৩	ঐ	৬ ০ ১৮	ইস্তক ১১২ ম মাইল লাং ১৫৩ ফুটেব মধ্যে পশ্চিম মানেব জমী পূর্ব্ব ১১২ ম মাইল সরাসব উত্তব দক্ষিণ মোত বেক নকশা অর্থাৎ বেলওযেব উভয় পার্শ্বের তারেব বেড়াব বাহীবেব জমী।	৯৫৲	
৩৩	৩৪ ।৩৪১	ঐ	ওয়ারিয়া শ্রীরামপুর পং ঐ	ঐ	ঐ	১৩ ১ ২৮	ইস্তক ১১২ নং মাইল ৩১৩০ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৩ নং মাইল সরা সব পূর্ব্ব মালেব জমী উত্তর দক্ষিণ মোতা বেক নকশা অর্থাৎ বেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়াব বাহিবের জমী।	১৩৫৲	
৩৪	৩৪৩	ঐ	শ্রীরামপুর পং ঐ	১১৪	উত্তর	১৭ ১ ২৭	ইস্তক ১১৩ নং মাইল লাং ৩৫৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বেলওযের কোম্পানীর রাখিত জমী পূর্ব্ব ১১৩ নং মাইল সরাসর, দক্ষিণ এ কেলাস জমীর বেড়া উত্তর মদের চাঁদ দিগরেব জমী ইহার মধ্যে সী জমী বাদ রহিল।	৫২০৲	
৩৫	৩৪৪ ৩৪৫	ঐ	ঐ	১১৪	উভয় পার্শ্বে	১১ ২ ৬	ইস্তক ১১৩ নং মাইল ৮২২ ফুট লাং ৫২৮০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৪ নং মাইল সরাসর পূর্ব্ব রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়েব উভয় পার্শ্বেব তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৪০০৲	
৩৬	৩৪৬। ৪৭	ঐ	ঐ	১১৫	ঐ	৮ ৩২	ইস্তক ১১৪ নং মাইল লাং ১৮৭০ ফুটের মধ্যে পূর্ব্ব ১১৪ নং মাইল সরাসর পশ্চিম রাস্তা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়েস উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২৮৲	

৭

হালের লাট নম্বর	সাবেক লাট নম্বর।	জেলার নাম।	মৌজা ও পরগণার নাম।	মাইল নম্বর।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে কি জমীর অবস্থিতি।	জমীর পরিমাণ যথাধিক মত একর পরিমাণ। (এ রো পো)	কি জমীর বাউণ্ডারি।	সরকারি মুখ্য খাই দর টাকা। টাক।
৩৭	৩৪৮	বর্দ্ধমান	মৌজা রামপ্রসাদ পুর পং শেরগড়	১১৬	উভয় পার্শ্বে	০ ২ ৭	ইস্তক ১১৫ মাইল ৩২৮ ফুট লাং ৩৫৮০ ফুটের মধ্যে রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের ২ দুই কেতা জমী উত্তর পার্শ্বের জমীর চৌহদ্দী পশ্চিম উত্তর ও পূর্ব্ব মালের জমী দাক্ষণ তারের বেড়া দক্ষিণ পার্শ্বের জমীর চৌহদ্দী পশ্চিম দক্ষিণ ও পূর্ব্ব মালের জমী উত্তর তারের বেড়া।	৭৲
৩৮	৩৪৯।৩৫	ঐ	মৌজা বকশা	১৭	ঐ	১ ৮	ইস্তক ১১৬ মাইল ৫ ফুট লাং ২৩৯ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মদনপুর মৌজার সীমানা পূর্ব্ব মালের জমী উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	১৫৲
৩৯	৩৫১।৩৫২	ঐ	মৌজা মদনপুর	ঐ	ঐ	৯ ৩ ২	ইস্তক ১১৬ মাইল ২৩০ ফুট লা ৫২৮ ফুটের মধ্যে, পশ্চিম ১১৭ মাইল সরাসর পূর্ব্ব বকশা মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২২৲
৪	৩৫৩।৩৫৪	ঐ	ঐ	১১৮	ঐ	৪ ৯	ইস্তক ১১৭ মাইল লাং ২৬ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী, পূর্ব্ব ১১৭ মাইল সরাসর উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৬৲
৪১	৩৫৫ লাং ৩৫৮	ঐ	মৌজা মপুর ও বক্তারনগর পং ঐ	১১৮ ও ১১৯	ঐ	৫ ২ ৩৬	ইস্তক ১১৭ মাইল ৪৪৫ ফুট লাং ১১৮ মাইল ২৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম মালের জমী পূর্ব্ব মদনপুর মৌজার সীমানা উত্তর ও দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	৯৲
৪২	৩৫৯।৩৬	ঐ	মৌজা বক্তারনগর পং ঐ	১১৯	ঐ	৭ ১ ১১	ইস্তক ১১৮ মাইল ৩৮ ফুট লাং ৫২৮ ফুটের মধ্যে পশ্চিম ১১৯ মাইল সরাসর পূর্ব্ব জমিদারি জমি উত্তর ও দাক্ষণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমি।	১৬৫৲
৪৩	৩৬১।৩৬২	ঐ	বৃন্দাবন-পুর	১২	ঐ	৭ ১ ১৮	ইস্তক ১১৯ মাইল লাং ২৬৪০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম কুমারবাজার মৌজার সীমানা পূর্ব্ব ১১৯ মাইল সরাসর উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বের তারের বেড়ার বাহিরের জমী	২২৫৲
৪৪	৩৬৩ ৩৬৪	ঐ	মৌজা কুমারবাজার	ঐ	ঐ	৯ ২ ১২	ইস্তক ১১৯ মাইল ২৬৪০ ফুট লাং ৩৭৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম যে জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে পূর্ব্ব বৃন্দাবনপুর মৌজার সীমানা উত্তর দক্ষিণ মোতাবেক নকশা অর্থাৎ রেলওয়ের উভয় পার্শ্বে তারের বেড়ার বাহিরের জমী।	২৯৲

হালের লাট নম্বর	সাবেক লাট নম্বর ।	জেলার নাম ।	মৌজা ও পরগণার নাম ।	মাইল নম্বর ।	রেলওয়ের কোন পার্শ্বে এ জমীর অবস্থিতি ।	জমীর পরিমাণ মুনাফিক ফুট একর পরিমাণ ।	জমীর বাউণ্ডারি ।	সরকারি খাজনা মধ্যম ডক ।
						এ রো পো		টা
৪৫	৲৬৪এ	বর্দ্ধমান	মৌজা কুমারবাজার	১২১	দক্ষিণ	৪ ০ ১	ইস্তক ১২ মাইল ৩৮৫ ফুট লাং ১৫৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম এ কেলাস জমী পূর্ব্ব সি কেলাস ও জমীদারির জমী দক্ষিণ জমীদারির জমী উত্তর রেলওয়ে কোম্পানীর রাখিত জমী ।	২ ০৭
৪৬	৲৬৪বি	ঐ	ঐ	১২১	উত্তর	৪ ১ ৩৮	ইস্তক ১২ ম মাইল ৭৪৫ ফুট লাং ২২৭৫ ফুটের মধ্যে পশ্চিম উত্তর জমীদারির জমী পূর্ব্ব, দক্ষিণ এ কেলাস জমী ।	৬৭৫৭
৪৭	৩৬৪সি	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২ ১ ২৪	ইস্তক ১২ মাইল ৩৫৯ ফুট লাং ৪০৭০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম বি জমী যাহা রেলওয়ে কোম্পানি রাখিয়াছে, উত্তর জেলখানার বাঙ্গালার জমী দক্ষিণ রেলওয়ে কোম্পানির রাখিত জমী পূর্ব্ব বাউতলার রাস্তা ।	৩৫ ৲

FORT WILLIAM
RAILWAY DY COLLECTOR' OFFICE,
The 28th April 1873

OBHOY CHURN MULLICK
Railway Deputy Collector

জিলা বর্দ্ধমান ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেকটরি মহকুমা কালনা সন ১৮৭৩ সাল ।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্দ্ধমান জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাল্লিখিত মহালে গবর্ণমেণ্টের মালিকি স্বত্ত্ব সন ৮৭৩।৭৪ সালহইতে সন ১৯০০। ১৯০১ সাল পর্য্যন্ত ইন ১৮৭৩ সালের ২ জুলাই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ১৯ আষাঢ় তারিখে জিলা বর্দ্ধমানের অধীন মোকাম কালনার ডেপুটী কালেকটরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ।

এই মহালের খরিদদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাধীন হইবেন ।

১। এই মহাল বাৎসরিক ৬০ বার আনা জমায যে ব্যক্তি নিলামে প্রথম ডাকের উপর সকল অপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবেক ।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দবস্তের কার্য্য কে প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরেও বহাল থাকিবে। রাজস্বের কারাকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেং খোদকস্তা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাকপণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন গণিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ণ কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ণকালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখীল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১০ জুন।]

৫। মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য্য হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাস্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত কর দিতে বাধিত হইবেন, তাহারা যে দিবসাবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই দিবস পর্য্যন্ত সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে। ঐ কর বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে।

রাজস্বের সেরেস্তার নম্বর।	জিলার তৌজির নম্বর	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাণ অত একর	সদর জমা। খাজানা রাজস্ব	রাস্তা ও কর	সর্ব্বসমেত।	বাকির পরিমাণ।	মন্তব্য।
			এ রু পো					
০	৫৯৭৭ন	এদরাকপুর পরগনা জাহাঙ্গি রাবাদ।	১ ১১	৸০	০	৸০	।০	গবর্ণমেণ্টের মালিকী স্বত্ব অত্র মহালের ৮৭৩।৭৪ সাল হইতে ১৯০০।১৯০১ সাল পর্য্যন্ত বিক্রয় হইবেক।

CULNA
The 23rd May 1873

RAMCOOMAR BOSE
Deputy Collector

LAND ADVERTISEMENT — ভূমিবিষয়ক ইশতিহার

জিলা যশোহর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৪ জুন মোতাবেক সন ১২৮০ সালের ১ আষাঢ় শনিবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

১৯৪ নং তৌজির মহাল প মাহাম্মদ সাহির কি মল্লীকপুর তা মির বাখেরালি চৌধুরী দিগর পুরা সদর জমা ৩৭৭৭।/২ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মির বাখেরালি চৌধুরী দিগরের ২৯৭৮।৶৪ টাকা সদর জমার অংশ ৩৫৸৶৪ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক আর ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয়া রামচাঁদ ঘোষের নামীয় ৭৯৮৸৶১০ টাকা সদর জমার অংশ বাকি না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

২২৮ নং তৌজির মহাল প সাতৈর তরফ পনামি তাং ব্রজনাথ পাল চৌধুরী দিগর ৫২০/২ টাকা সদর জমা ৭৯৸৶৭ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

৪৫৭৫ নং তৌজির মহাল পং ভাটলা তা রাজা বরদাকণ্ঠ বাহাদুর ৫৮৮৭/৭ টাকা সদর জমা ৪৭॥৶১১৮ টাকা বাকি খাজানা আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

[*Government Gazette,* 10*th June* 1873]

৫৮৩১ ন তৌজির মহাল প মগমঘড ডিহি কামাইবাইশ তা মধুদন মঞ্জুর চৌধুরী দিগর পুর সদর জমা ৫২৫৪ ৫৪ টাকা তন্মধ্যে হিসাব পৃথক না হওয়া মধুদর মুঞ্জর চৌধুরী দিগরের ২৬১৬৸৩ টাকা সদর জমার অংশ ৸৵৯ পাই বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক আর ১৮৫৯ সালের ১ আইনমতে হিসাব পৃথক হওয় বৃন্দাবন সরকার দিগরের নামীয় ৫৭৪।৶৬ টাকা ও রামধন বিশ্ব সের নামীয় ২০৬২।।/৭ টাকা সদর জমার অংশ বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর অন্যান্য হওয় মহাল।

৫৮ ন তৌজির মহাল মোক্তাদকে শুদ্দারবন চাঁদপালি বন্দবস্তু গং ও চন্দ্রনাথ চৌধুরী মেয়াদ লা ২৮০ সাল ১৪০ ৸৶ টাকা সদর জমা অবাদকারি সত্ত্ব ১২৫৫৸৵ টাকা বাকি খাজানার জন্য নিলাম হইবেক।

৫৯২০ ন তৌজির মহাল প সিন্দমানাবাদ চক পঞ্চমালের হেড বন্দবস্তু গংহইতে হরিপ্রিয় চৌধরাইন দিগর ই ১২৭৯ সাল না ১২৯৮ সাল ২০ বৎসর মেয়াদ আবাদকারি সত্ত্ব ৮৮ ৸০ টাকা সদর জমা ৮৮১।।/৯ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

যশোহর,
সন ১৮৭৩। ৬ মে।

A SMITH
Collector

জেলা নদীয়া।

[বাকি খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৩ সালের ১৮ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ সাল ৪ মে।

১। ন প আলমপুর মালিক কামিনী সুন্দরী চৌধুরাণী দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৪২৬৩৴৸/৬ টাকা ও পুলিস জমা ৪৴২।৫ টাকা বাকী খাজানা ১২২৮৯ টাকা ও পুলিস বাকী ২৪ ৵৩ টাকা এক অংশ বিক্রয় হইবেক।

১৭।০ ন ডিহি আলফা প বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের জমা ৪০৪৮৵/২।। টাকা ও পুলিস ৪৪৸৵৴ টাকা বাকী খাজানা ১৩৯।।/৯ টাকা।

১ ন কি চাপড়া প মাম জোয়ানি মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদর জমা ১ ।৵৫ টাকা পুলিস জমা ১১।৩ টাকা বাকী খাজানা ২ ৩/১ টাকা ও পুলিস বাকী ৫।।৵১ টাকা।

৫৯০ ন ত সামটা প মূলঘড মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পালচৌধুরি দিগর সদর জমা ৪১৫৪৶/৪ টাকা ও পুলিস জমা ৪৭।৶৬ টাকা বাকী খাজানা ৫ ৪।৵ ০ টাকা ও পুলিস বাকী ২২। ৶৯ টাকা।

২৭৬৯ ন চ নভিডাঙ্গা গোড়ডাঙ্গা প রাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৫১৭৶১০ টাকা বাকী খাজানা ৮৸৵৪ টাকা।

৩১ ২ ন কিং কবিপুর প তোবা পনিয়ানিং মালিক পদ্মলোচন মজুমদারদিগর সদর জমা ৯৩০৩ টাকা বাকী খাজানা ৮২ ৵৪ টাকা।

CHARLES CECIL STEVENS,
Offg Collector

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৩ জুন।]

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকি খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত এষ্টাল সকল ১৮৭৩ সালের ৮ আপ্রিল তারিখের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য যাহা চলিত আইন এবং আকৃটের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৭৩ সালের ১৯ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক।

বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

শ্রেণী ইস্তেমেরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহালাত।

পরগনে বারপাড়া।

৬২৩৬ নম্বর তালুক মুরারিচন্দ্র দাস রেজিস্টরী হওয় মালিক নিজ সদর জমা ৭১৮৵০ ন্ম ন বাকী রাজস্ব ৬।৶৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

১৭৩২ নম্বর তালুক রায় গৌরহরি সিংহ রেজিস্টরী হওয়া মালিক রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ মোট সদর জমা ৯৭১।৯ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারানুযায়ি কৃষ্ণমোহন শর্ম্মা ও সূর্য্যমণি শর্ম্মা ও গোলাম জেলানি ও মোহম্মদ সুবাদু ও গোলাম ইজদানি ও গোলাম রব্বানি নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩০৫/৬ পাই উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ নীলাম হইবেক সদর জমা ৬৭ ৶/৩ বাকী রাজস্ব ৫৭।৶১০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ছেলবরস।

২৫৬৭ নম্বর তালুক ছলিমউল্লীম রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৫২২৸৶ পাই বাকী রাজস্ব ৬৲৶২ আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালিয়াচঙ্গ।

২৭৫০১ নম্বর তালুক আদম জা জমীদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক সেখ লাক্ষু গয়রহ মোট সদর জমা ৬৮৩৸৶/২ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি রাধাকৃষ্ণ দাস বৈষ্ণব ও নিলকিশোর দেব ও ভবানীচরণ দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও গোলোকচন্দ্র সাহা ও মুরারি চন্দ্র দাস ও জয় গোবিন্দ দাস ও রাজ গোবিন্দ দাস ও কৃষ্ণ গোবিন্দ দাস ও রাধা গোবিন্দ দাস ও ব্রজ গোবিন্দ দাস ও শম্ভু নাথ শর্ম্মা ও গোপীনাথ শর্ম্মা ও লেভূরাম সাহা ও রাজচন্দ্র দাস ও রূপচন্দ্র দাস ও মোরারি চন্দ্র দাস ও প্রাণকৃষ্ণ দাস ও হরেকৃষ্ণ দাস ও দয়ালকৃষ্ণ দাস ও হরকিশোর দাস ও কমলরাম দাস ও গৌরকিশোর দাস ও কুঞ্জকিশোর দাস ও কীর্ত্তিনারায়ণ দাস ও অম্বিকা প্রসাদ শর্ম্মা ও অম্বিকা দেব্যা ও গৌরপ্রসাদ দাস ও কাশীনাথ দাস ও ব্রজেশ্বরী দাসী ও ঈশ্বরী দাসী ও রামপ্রসাদ দাস ও সোনাতন দাস ও কৃষ্ণ চন্দ্র দাস ও সেখ বিরাম ও সেখ কাউলী ওরফে কানু ও শিব নারায়ণ মজুমদার ও গৌরিপ্রসাদ দত্ত রায় ও সুবলচ পাল ও রামধন পাল ও রামগোপাল ম ল ও কালীরাম পাল ও মৈধর খা ও ইমানবক্স খা ও সাধু খাঁ ও জুমন খাঁ ও সাহেব লাল দাস ও বিষ্ণুপ্রসাদ দাস ও কালীকাপ্রসাদ দাস ও মধুসূদন দাস ও উদয় তারা দাসী ও নন্দ কিশোর শর্ম্মা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১৫৫।৭ পাই।

উক্ত আইনের উপরি উক্ত ধারামতে গৌরচরণ দেব ও জান মাহম্মদ ও সেখ দিলু ও সেখ সরফদি নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ২৩৸/৪ পাই বাকী রাজস্ব ২৶৪ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873]

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৫১৫৸৴১ পাই বাকী রাজস্ব ৩৩৷৵৪ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালীয়াচঙ্গ।

২৭৫০২ নম্বর তালুক কোরবান বক্স জমিদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক যাদবরাম শর্ম্মা মোট সদর জমা ৬৫৫৸৶৴৭ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১ ধারানুযায়ী ব্রজ মোহন দাস নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১০/০ আনা।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৫৩৫৸৴৭ পাই বাকী রাজস্ব ৶৴ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

৪০৯৮১ নম্বর তালুক চৈতন্য চান্দ রেজিস্টরী হওয়া মালীক উমেদ নারায়ণ দাস মোট সদর জমা ৯৯২। ৵১ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারানুযায়ী গৌর প্রসাদ আদিত্য ও গুরু প্রসাদ আদিত্য ও কৃষ্ণ প্রসাদ আদিত্য ও রাজগোবিন্দ আদিত্য নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১১৩/১ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৮৭৯৷৴২ পাই বাকী রাজস্ব ৩২।/৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে সমসেরনগর।

৪২১৩৩ নম্বর। তালুক আবুলফজল চৌধুরী রেজিস্টরি হওয়া মালীক মানউল্লা বেগ সদর জমা ৫৫৬৷৴৫ পাই বাকী রাজস্ব ৭৶৴৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে সমসেরনগর।

৪২ ৬৮ নম্বর। তালুক আবুল হেকীম রেজিস্টরী হওয়া মালীক ভাগীরথী দেব্যা সদর জমা ৫৩৫৷৴২ পাই বাকী রাজস্ব ২৯৷৴৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২ দ্বিতীয় শ্রেণী ইস্তমোরারি জমা ধার্য্য না হওয়া ভূসম্পর্ক ম্যাদি পাট্টা।

জয়ন্তা দেশের মধ্যগত পরগনে আড়াই খা।

৯৪৩ নম্বর পাট্টা বনামে ডবলীউ এইচ এম সুইট লেন সাহেব ও বদলরাম শর্ম্মা ও কালাচরণ শর্ম্মা ও রামচন্দ্র শর্ম্মা প্রভৃতি বন্দোবস্তি রাজস্ব ৫২৪৷৴৭ পাই গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য রাজস্ব সন ২৭৮।৭৯ সালের বাবত ৮৮০।৴৭ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।	এই পাট্টার বন্দোবস্তের ম্যাদ সন ১২৮২ বাঙ্গালা পর্য্যন্ত আছে ১৮৭১ সালের ২ আইন দ্বারায় ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের সংশোধিত ধারার বিধানমতে নীলাম হইবেক।

H C SUTHERLAND
Collector

SYLHET COLLECTOR'S OFFICE
The 7th May 1873

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ০ জুন।]

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারাসকলে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকীর জন্য এব যে সকল দাবি ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেয় হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২০ জুন মোতাবক বাঙ্গলা ১২৮০ সাল তা ৭ আষাঢ় আমলি সন ১২৮ সাল তা ৮ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিবরশেষে বিক্রয় হইবে ৮৭৩ সাল তারিখ

তফসীল।

তৌজির নম্বর	নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালীক।	সদর জমা।	রাজস্বের যে বাকি জন্য নীলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
			চিরবন্দবস্তী মহল ফাস্ট ক্লস।			
৮ ৯	৯৮	মহল মনহরপুর ওবাকপ্রসাদচক পরগনে কাশীজোড়া	সৈয়দ আলি হুসেন	৬২৫৮৶৩	৭৪০॥৶৩	
			প্রথম শ্রেণীর মিয়াদি বন্দবস্তী মহল।			
৯৫০	৮৪ ম	মাজনামুঠা পরগনে মাজনামুঠা ও সরিফাবাদ ও মহসাবাদ মাজনা ও দো তুরকল ও কিপটাসপুর ও দটুখাড়ই ও কিস্মিপুর ও লডুসামুঠা ও কসবা ভিজনি ও বালি যোড়া ও আমিরাবাদ	শ্রীমত্যা চৌধুরাণী ব্রহ্মময়ী বনিতা ৺ নন্দলাল রায় ও বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল ও উমেশচন্দ্র মণ্ডল ও স্বয় রমেশচন্দ্র মণ্ডল ও সরৎচন্দ্র মণ্ডল অপ্রাপ্ত বয়স্ক দ্বারায় মাতা ও রক্ষক শ্রীমতী হরিমণি দাসী ও চৌধুরি আনন্দলাল রায় ও কালীপ্রসাদ রায় চৌ ও শ্যামাপ্রসাদ রায়চৌ ও হরিপ্রসাদ রায় চৌ ও শ্রীমত্যা চৌধুরাণী সত্যভামা বনিতা ৺ স্বরূপনারায়ণ রায় ও জয়নারায়ণ গিরি বাদ শ্রীমত্যা চৌধুরাণী ব্রহ্মময়ীর বনিতা ৺ নন্দলালরায় এজমালি হিসাব যাহার বকুলাত দাখিল না হওয়াতে নীলাম হইবেক না ২৫৮৬১৸৶৩ বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল ও উমেশচন্দ্র মণ্ডল স্বয় ও ও রমেশচন্দ্র মণ্ডল ও সরৎচন্দ্র মণ্ডল অপ্রাপ্ত বয়স্ক দ্বয়ের মাতা ও রক্ষক শ্রীমতী হরিমণি দাসীর পৃথক হিসাব যাহা সম্পূর্ণ আদায় হওয়াতে নিলাম হইবেক না। ৯৬৯৮৮৵৯	১৮৩৭৮৮৵৮		সন ১২৮০ সাল হইতে জরীপ জমাবন্দী না হওয়া পর্যন্ত এই মহাল সরাসরি বন্দবস্ত হইয়াছে অর্থাৎ সন ১৮৭৩। ৭৪ সাল হইতে বন্দবস্ত চলিতেছে।
			বাকী	৮৫,৫৬০৲ ৮০,৮৮৵৮	৩২৫৬॥০	

নম্বর তৌজির	ডিক্রী	নাম মহল ও পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা	যে বাকী বা জন্যের জন্য নিলাম হইবেক	কৈফিয়ৎ।
			এই বাকাতে নিম্নলিখিত পৃথক হিসাব সকল যাহা সন ৮৫৯ সালের ১ আইন মতে পৃথক হইযাছে ঐ সমস্ত প্রথক হিসাব গত স্থ্যাস্তের নিজ বাকির জন্য পৃথক রূপে নিলাম হইবেক তাহা নিম্নলিখিত ব্যক্তি গণের হিস্যা।			
			চৌ অ নন্দলাল রায	৫,৮৬ ৸৵	১০ ০২৮৴১০	
			কালী প্রসাদ রায চৌ ও শ্যামা প্রসাদ রায চৌ ও হরি প্রসাদ রায চৌ	১৯৩৯৬।৴৫	৭৭০৭৶	
			শ্রী তারা চৌধুরানী সতা ভাযা বালক ৺ স্বরূপ নারাযণ রায	২৫৮৬১৸৴৩	৮৯৮৫৴১	
			জয নারাযণ গিরি	৯৮৯৮৩৯	৪৫৪৮ ০	
১৯৬৯	২০৩	ম মঙ্গলপুর পরগনে পটসপুর	কাশীনাথ মিত্র ও মোথুর মোহন রায ও দপনারাযণ দাস মহাপাত্র ও আনন্দ লাল রায ও শিতলাপ্রসাদ দাস মহাপাত্র রাম কানাই দাস মহাপাত্র ও দর্পনারাযণ দাস মহাপাত্র অযোধ্যা লাল দাস ও নন্দলাল দাস নাবালক ও অক্ষয নারাযণ দাস ও দেবেন্দ্র নন্দন দাস মহাপাত্র ও দীপনারাযণ দাস ও হৃদযানন্দন দাস	৮ ৮ ৮৶৮ ৭৩৮।৵	৩১২৪৬॥১০ ৩৮৭৻৪	বসদীবন্দবস্ত মতে এই মহলের জমা সন ১৮৭৩। ৭৪ ১ ০৮৯৸০ ও সন ৮৭৪। ৭৫ সালে ১০১ ০ ৸৹ টাকা হইবেক এবং অধিক বৃদ্ধি হইবেক না।
৩৫০	২ ৩	ম নডযামুঠা জলপাই খাস পণ্ডিত বাগি জোড়া জালপাই সবিক বাদ জালপাই মাজনামুঠা জালপাই খাস পণ্ডিত বসন হিজলি জালপাই খাস পণ্ডিত পং মাজনামুঠা জমিদ বিস ক্রান্ত	রাধিকা প্রসন্ন চন্দ্র	৮৩২৭।৴০	৯৯২৶৩	

মেদনীপুর কালেকটর,
৩রা মেই সন ১৮৭৩।

H L HARRISON,
Collector

[গবর্নমেন্ট গেজেট ৬ ৮৭৩। ৩ জুন।]

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

The Acts of the Government of India and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette* be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ৫ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	R 10 0 0
Ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	৫৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের এবং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[*Government Gazette*, 10*th June* 1873]

INSOLVENT COURT

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the matter of ZARA ELIZA CONYERS an insolvent

On Monday the 2nd day of June instant upon the application of the Assignee in this matter it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs 1 102 6 0 in his hands pay a dividend at the rate of Rs 14 per cent (which will amount to the sum of Rs 92 9 0) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee Notice whereof is hereby given

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta 7th June 1873

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of ROBERT COLLINS MACDONALD an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 327 8 5 the Official Assignee do pay a dividend at 3½ per cent (amounting to Rs 5 721 2 7)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of ROBERT BARKER MACDONALD an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 327 8 5 the Official Assignee do pay a dividend at 2½ per cent (amounting to Rs 617 1 5 7)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of ANDREW HERVEY an Insolvent (1st Insolvency) wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 858 5 11 the Official Assignee do pay a dividend at 15 annas per cent (amounting to Rs 1 660 1 0)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of RODRICK MACKENZIE an Insolvent (J A CURRIE & Co) wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 1 1 5 1 5 the Official Assignee do pay a dividend at 12 annas per cent (amounting to Rs 1 568 2 11)

J C MACGREGOR
Official Assignee

The like Notice In the matter of GOOROOCHURN SEIN an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs 2 065 1 5 the Official Assignee do pay a dividend at 5 annas per cent (amounting to Rs 1 545 1 2 4)

J C MACGREGOR,
Official Assignee

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ৩ জুন।]

যোত্রহীনের আদালত।

কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন জারা ইলাইজা কনিযর্মের বিষয়ে।

আসৈনি সাহেব বর্ত্তমান জুন মাসের ২ তারিখ সোমবারে প্রার্থনা করিলে এই আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া স্বীকার করা গেল তাহা উক্ত আসৈনি সাহেবের হুকুম মতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ১০০২৵ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শত করা ৪ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৯২৭।/০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

সরকারী আসৈনি সাহেবের আফিস।
কলিকাতা, ১৮৭৩ সাল ৭জুন।

যোত্রহীন রবর্ট কলিন্স মাকডনেল্ড সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৪৩২৭।।৫ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৩।০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৩৭২ ৵৭ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনি।

যোত্রহীন রবর্ট বারকর মাকডনেল্ড সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৫৩২৭।।৫ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ২।০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৩৬৫৭৸৵৭ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনি।

প্রথমবার যোত্রহীন আনক্র হার্বি সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৮৩৮ /১১ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৸৶০ টাকার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১৬১০৸৬ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন বর্ডক মাকেঞ্জি সাহেবের (জে এ কবি কোম্পানির) বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য আজ্ঞার মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ৯৭৫/৫ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ৸০ আনার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ১৫৬৮৵১১ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর
সরকারী আসৈনী।

যোত্রহীন গুরুচরণ সেনের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য আজ্ঞার মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ২০৬৫/৫ টাকাহইতে সরকারী আসৈনী সাহেব শতকরা ।/ আনার হিসাবে সর্ব্বসুদ্ধ ৫৪৫৸৪ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

জে সি মাকগ্রেগর,
সরকারী আসৈনী।

(24—1)

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১০ জুন।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওইন মরিস্ লুইস সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1768 ১৭৬৮ [REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 17, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।

PART I

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

HOMF DEPARTMENT

Judiciai

Simla the 6th June 1873

No 996 —In exercise of the power conferred by Section 35 of the Court Fees' Act (VII) of 1870 the Governor General in Council is pleased to remit the fees leviable on the under mentioned documents —

1 Copy or translation of the charge furnished to an accused person under Section 199 of the Code of Criminal Procedure

2 Copies of depositions furnished to accused persons under Section 201 of the said Code

3 Copy of the judgment or order passed by a Criminal Court and of a Judge s charge to the Jury furnished under Section 276 of the said Code to any person affected by such judgment or order provided that such person is in jail or the Court for some special reason sees fit to grant such copy free of expense

4 Copies of the examination of witnesses given to accused persons under Section 3?? of the said Code

5 Copies of charges given to accused persons under Section 446 of the said Code

6 Copies of orders of maintenance given under Section 538 of the said Code

A C Lyall

Secy to the Govt of India

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, REVENUE AND COMMERCE

NOTIFICATION

Forests

Simla the 3rd June 1873

No 635 —Mr R H C Whittall Assistant Conservator of Forests of the 3rd Grade in the North Western Provinces is promoted to the 2nd Grade of Assistant Conservators from this date and is transferred to Bengal

A O Hume

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Accounts

Simla the 4th June 1873

No 821 —In exercise of the power conferred by Section 4 of the Local Public Works Loan Act XXIV of 1871 the Governor General in Council is pleased to direct that the following Rule be substituted for Rule X of the Rules published with Notification by the Government of India in the Financial Department No 1376 dated 25th February 1873 —

Rule X —Interest shall be charged on every such loan at 4½ per cent a year and shall be reckoned on each instalment thereof from the date on which it is advanced

Interest shall become due and shall be paid half yearly on the 30th June and the 31st December and the principal shall be repaid in such instalments that not less than one fifth of the whole shall be repaid within ten years not less than one half within twenty years and the whole within thirty years from the date on which the last instalment of the loan as taken If the interest due under this rule on any 30th June or 31st December be not paid on that day then compound interest at the rate of 4½ per cent payable half yearly shall be charged thereon from the day on which it becomes due to the day on which it is paid

R B Chapman

Secy to the Govt of India

[*Government Gazette* 17*th June* 1873]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

জুডিশ্যাল।

১৮৭৩ সাল ৬ জুন।

৯৯৬ নম্বর।—আদালতের রসুমবিষয়ক ১৮৭৩ সালের ৭ আইনের ৩৫ ধারায় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হয় তদনুসারে তিনি নিম্নলিখিত নকলের রসুম উঠাইয়া দিয়াছেন।

১। ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ১৯৯ ধারামতে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে নালিশপত্রের যে নকল কি তর্জমা দেওয়া যায় তাহার।

২। ঐ আইনের ২০১ ধারামতে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে জোবানবন্দীর যে নকল দেওয়া যায় তাহার।

৩। ফৌজদারী আদালতের ডিক্রী কি আজ্ঞাদ্বারা যে ব্যক্তির লাভ কি ক্ষতি হইতে পারে সেই ব্যক্তি জেলে বদ্ধ থাকিলে কিম্বা আদালত কোন বিশেষ কারণে তাহার সেই ডিক্রী কি আজ্ঞার নকল বিনাখরচে পাইবার বিশেষ কারণ জানিলে তাহাকে ঐ আইনের ২৭৬ ধারামতে ঐ ডিক্রীর কি আজ্ঞার যে নকল ও জুরির নিকট জজের উপদেশপত্রের যে নকল দেওয়া যায় তাহার।

৪। ঐ আইনের ৩৫৭ ধারামতে সাক্ষিরা পরীক্ষাকালে যে উত্তর দেয় অভিযুক্ত ব্যক্তিদিগকে সেই উত্তরের যে নকল দেওয়া যায় তাহার।

৫। ঐ আইনের ৪৪৬ ধারামতে অভিযুক্ত ব্যক্তিদিগকে নালিশপত্রের যে নকল দেওয়া যায় তাহার।

৬। ঐ আইনের ৫৩৮ ধারামতে ভরণপোষণের আজ্ঞা হইলে সেই আজ্ঞার যে নকল দেওয়া যায় তাহার।

এ সি লায়ল
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

কৃষি ও রাজস্ব ও বাণিজ্য কার্য্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বনবিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৩ জুন।

৬৩৫ নম্বর।—উত্তর পশ্চিম দেশে তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট বনরক্ষক শ্রীযুত আর এচ সি ট্রুইটন সাহেব অদ্যকার তারিখঅবধি আসিস্টান্ট রক্ষকদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া বঙ্গদেশে প্রেরিত হইয়াছেন।

এ ও হিউম
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফিনানশ্যাল ডিপার্ট মেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

হিসাব।

সিমলা, ৮৭৩ সাল ৪ জুন।

৮২১ নম্বর।—স্থানীয় পবলিক ওর্কসের নিমিত্ত ঋণগ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনের ৪ ধারায় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা দেওয়া যায় তিনি সেই ক্ষমতানুসারে এই আদেশ করিয়াছেন। ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ৮৭১ সালের ২৫ ফেব্রুআরির ১৩৭৬ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রের সহিত যে বিধি প্রকাশ করা গেল তাহার ০ ধারা উঠাইয়া এই ধারা দিতে হইবে।

১০ ধারা —উক্ত প্রত্যেক ঋণের উপর বৎসর শতকরা ৪। টাকার হিসাবে সুদ লওয়া যাইবে। ঋণের প্রত্যেক কিস্তি যে তারিখে দেওয়া যায় সেই তারিখ অবধি ঐ২ কিস্তির টাকার উপর ঐ সুদের হিসাব ধরা যাইবে।

ছয়২ মাসে অর্থাৎ জুন মাসের ৩০ ও ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে সুদ দেনা পড়িবে ও দেওয়া যাইবে। ও আসল টাকা কিস্তি করিয়া এমন দিতে হইবে যেন ঋণের শেষ কিস্তি যে তারিখে পাওয়া যায় সেই তারিখ অবধি দশবৎসরের মধ্যে তাহার পঞ্চমাংশের ও বিশ বৎসরের মধ্যে অর্দ্ধেকের কম পরিশোধ না হয় ও ত্রিশবৎসরের মধ্যে সমুদয় ঋণ শোধ হয়। এই বিধিমতে কোন বৎসর জুনমাসের ৩০ কি ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে সুদ দেনা পড়ে তাহা সেই তারিখে না দিলে যত দিন না দেওয়া যায় তত দিন ঐ সুদের উপর শতকরা ৪।। টাকা হিসাবে সুদ চলিবে ও সেই সুদ ছয়২ মাসান্তর দেনা হইবে।

আর বি চ্যাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৭ জুন।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 17 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 326 C S

APPOINTMENTS

The 19th May 1873 —Babu Bishnu Chunder Chatterjee B A, to be Deputy Inspector of Schools Goalparah

The 30th May 1873 —Mr William Henry Ryland is vested with the powers of a Collector under Act VIII of 1872 in the town of Calcutta and its Suburbs

The following gentlemen are appointed to form the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chuprah, viz —

The Magistrate and Collector of Sarun — *President* (in absence of the Commissioner)

Civil Surgeon
,, Deputy Inspector General of Hospitals
,, Senior Covenanted Assistant to the Magistrate and Collector
} *Ex officio*

Mr Thomas Gwyther Charles
Rai Shew Golam Shah, Bahadoor
Babu Deo Coomar Sing
,, Shunker Proshad
,, Janwar Das

Moulvi Mahomed Abdool Hu
Moonshee Heralall
Babu Rajkissen Mookerjee
,, Choonee Lall
,, Sheogobind Sha

Dr C M Russell to be Secretary to the Committee

The Station Staff Surgeon of Barrackpore to be an additional *ex officio* member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Augurparah

Moulvi Mahomed Soban Hydar to be a Sub Deputy Collector of the First Grade in Lohardugga

The following gentlemen to be Sub Deputy Collectors of the Second Grade in the districts mentioned against their names —

Babu Kastooree Lall Hazareebaugh
Ruchurn Ghose B A Maunbhoom

Mr Charles Jennins to officiate as District Superintendent of Police, Sylhet, during the absence on furlough of Mr James Patch or until further orders

Captain Thomas Bernard Michell Assistant Commissioner, Kamroop, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 6th June 1873 —Moulvi Hadi Ali Khan to be Special Sub Registrar of Arrah in Shahabad

The 7th June 1873 —The Lieutenant Governor is pleased to appoint the Judge of Sylhet for the time being to be *ex officio* a Judicial Officer to perform the functions of a Judge in the district of Cachar for the purposes of the Land Acquisition Act X of 1870

Mr Charles Fortescue Worsley to officiate as Magistrate and Collector of Patna in the Fourth Grade during the absence on privilege leave of Mr A C Mangles, or until further orders

Assistant Surgeon John Manook Zorab, M B, to officiate as Civil Assistant Surgeon of Balasore during the absence on special duty of Dr Vincent Richards, or until further orders

Assistant Surgeon Zalnoor Ali Ahmed, M B, is appointed temporarily to be Inspecting Medical Officer of Beerbhoom

Moonshee Abdul Mahi to be Sub Registrar of Gopalgunge in Furreedpore

,, Abdur Rashid to be Sub Registrar of Bhanga in Furreedpore

[*Government Gazette*, 17*th June* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৩২৬ CS নম্বর।

নিয়োগ।

৮৭৩ সাল ১৯ মে।—শ্রীযুত বাবু বিষ্ণুচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বি এ, গোয়াল পাড়ার স্কুলসমূহের ডেপুটী ইনস্পেক্‌টর হইবেন।

১৮৭৩ সাল ৩০ মে।—শ্রীযুত উইলিয়ম হেনরি রাইনড সাহেব কলিকাতা নগরে ও তৎশাখা নগরে ৮৭২ সালের ৮ আইনমতে কালেক্‌টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা ছাপরার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন।

সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্‌টর সাহেব (কমিশ্যনর সাহেবের অনুপস্থানে সভাপতি।

সিবিল চিকিৎসক সাহেব
হাস্পাতালের ডেপুটী ইনেস্পেক্‌টর জেনরল সাহেব
মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্‌টর সাহেবের পদজ্যেষ্ঠ চিহ্নিত আসিষ্টাণ্ট সাহেব
} স্ব২ পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত তামস পোয়াইথর চার্লস সাহেব।	শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আবদুল হ্যায়।
,, রায় শিবগোলাম শাহ বাহাদুর।	মুনশী ছী লাল।
,, বাবু দেবকুমার সিংহ।	বাবু রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়।
শঙ্করপ্রসাদ বাবু	চুনিলাল বাবু।
জানওয়ার দাস।	বাবু শিবগোবিন্দ শাহ।

ডাক্তর শ্রীযুত সি এম বসল সাহেব উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

বারাকপুরের ষ্টেশন ষ্টাফ চিকিৎসক সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে আগড়পাড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর অতিরিক্ত মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সোবান হয়দর লোহারডগার প্রথম শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্‌টর হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা আপন২ নামের পার্শ্বের লিখিত জিলাতে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্‌টর হইবেন।

শ্রীযুত কস্তুরীলাল বাবু, হাজারীবাগে।
,, বাবু রাইচরণ ঘোষ, বি, এ, মানভূমে।

শ্রীযুত জেমস প্যাচ সাহেবের নিয়মিত ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত চার্লস জেনিন্স সাহেব শ্রীহট্টের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন।

কামরূপের আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত তামস বর্ণার্ড মিচেল সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৬ জুন।—শ্রীযুত মৌলবী হাদি আলি খাঁ শাহাবাদের অন্তর্গত আরার বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

৮৭৩ সাল ৭ জুন।—যিনি যে সময়ে শ্রীহট্টের জজ হন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাঁহাকে স্বীয় পদোপলক্ষে ভূমি গ্রহণার্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের কার্য্যপক্ষে কাছাড় জিলায় জজের ক্ষমতামতে কর্ম্ম করণার্থে জুডিশ্যাল কার্য্যকারকের পদে নিযুক্ত করিলেন।

শ্রীযুত এ সি মাঙ্গেলস সাহেবের অনুগ্রহের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত চার্লস ফর্টেস্কু ওসলা সাহেব পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্‌টরের কর্ম্ম করিবেন।

বিশেষ কার্য্যোপলক্ষে ডাক্তর শ্রীযুত বিন্সেণ্ট রিচার্ডস সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জান মাথুক জোরার সাহেব, এম, বি, বালেশ্বরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম করিবেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জালনুর আলী আহম্মদ, এম, বি, কিয়ৎকালের নিমিত্তে বীরভূমের ইনস্পেক্‌টিং চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মুনশী আবদুল মাহী ফরীদপুরের অন্তর্গত গোপালগঞ্জের সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

শ্রীযুত মুনশী আবদুর রাশিদ ফরীদপুরের অন্তর্গত ভাঙ্গার সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৭ জুন।]

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Nowgong viz —

Babu Debnath
Shaik Rubeeollah
Babu Sudasook
" Bhom Sing
Janokeenath
Munshee Shaik Jurmood Ali
Babu Jonardhun
" Sambhooram
" Nundinath
Bhadrakant

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Noakhally viz —

Mr Arthur Ormsby Brown
" W Cockburn
Babu Rajcoomar Roy
Moonshee Abdul Aziz
Babu Manick Chunder Roy
Ramn Prosad Sen

The following gentlemen are appointed to form the Committee for the management of the Charitable Dispensary established at Nawabgunge in the district of the 24 Pergunnahs —

The Magistrate of the 24 Pergunnahs	*President*
" Cantonment Magistrate of Barrackpore	*Vice President*
Civil Surgeon of the 24 Pergunnahs	*Ex officio*
Babu Woomesh Chunder Chose " Kovlas Chunder Dev Chowdry Bykunt Nath Neogee Brindabun Chunder Dev	*Members*

Babu Issur Chunder Dutt to be Secretary to the Committee

The 9th June 1873 —Mr Thomas Norman to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade with effect from the date of Mr J S Carstairs promotion but to continue to officiate in his present appointment Mr Norman will officiate as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Pooree from the date on which Mr T S Armstrong took charge of the Magistrate Collectorship of that district From that date Mr Norman will also exercise powers under Section 112 of the Criminal Procedure Code

Babu Ram Chunder Banerjee is appointed to be a member of the Road Cess Committee in the Dacca district under Section 19 Act X (B C) of 1871

Mr Thomas Gwyther Charles Assistant Superintendent of Police, Sarun is transferred to Shahabad

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Magoorah in Jessore —

Mr Henry Oatts Mr George Richard Clarke

The following persons in the district of Backergunge are licensed under Clause 5, Section 9, Act XV of 1872 to grant certificates of marriage between Native Christians —

Srinath of Sabikharpur Thannah Gournadi

Arunudoy of Katalbari Thannah Gournadi

The 10th June 1873 —Mr Samuel Ager to be Joint Inspector of Schools in the Orissa Division with effect from the 19th ultimo

Mr William Erskine Ward M A, to officiate as Magistrate and Collector of Hooghly during the absence on privilege leave of Mr F H Pellew or until further orders

Mr Percival Debnam Dickens B A to officiate as a Magistrate of Police Calcutta during the absence on duty of Mr W Cornell or until further orders Mr Dickens is appointed under Section 4, Act II of 1869, to be a Justice of the Peace for the Town of Calcutta

Mr Charles Dickenson Field M A LL D, to officiate in the First Grade of Judges during Mr A J Elliot's absence on leave

Mr Francis William Badcock is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulations VII of 1822 and IX of 1825 in the districts of Bhaugulpore, Monghyr, and Purneah

[*Government Gazette*, 17*th June* 1873]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নেংগায়ের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত দেবনাথ বাবু।	শ্রীযুত মুনশী সেখ ফরমুদ আলী।
,, সেখ ববিউল্লা।	,, জনার্দ্দন বাবু।
,, সদাসুখ বাবু।	, শম্ভুরাম বাবু
,, বাবু ভোম সিংহ।	, নন্দীনাথ বাবু।
,, জানকীনাথ বাবু।	চন্দ্রাকান্ত বাবু।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নওয়াখালীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত আর্থর অর্মসবি ব্রৌন সাহেব।	শ্রীযুত মুনশী আবদুল আজিজ।
,, ডবলিউ কোবণ সাহেব।	,, বাবু নাথিকচন্দ্র রায়।
,, বাবু রাজকুমার রায়।	বাবু তারিণী প্রসাদ সেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত নবাবগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী বলিয়া নিযুক্ত হইয়াছেন।

২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট সাহেব	সভাপতি।
বারাকপুরের সেনানিবেশের ম জিষ্ট্রেট সাহেব	প্রতিনিধি সভাপতি।
২৪ পরগনার সিবিল চিকিৎসক সাহেব	স্বীয় পদপলক্ষে।

শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র ঘোষ
,, বাবু কৈলাস চন্দ্র দে চৌধুরী
, ,, বৈকুণ্ঠনাথ নিয়োগী
, , বৃন্দাবনচন্দ্র দে
} মেম্বর

শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র দত্ত উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

১৮৭৩ সাল ৯ জুন।—শ্রীযুত জে এস কারষ্টেয়স সাহেবের চচ পদচ্যুত হওনের তারিখ অবধি শ্রীযুত চার্লস নর্ম্মান সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু স্বীয় বর্ত্তমান পদে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন। শ্রীযুত জি এস ডার্ম্মষ্ট্র সাহেব যে তারিখে পুরী জিলার মাজিষ্ট্রেট কালেক্টরের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি শ্রীযুত নর্ম্মান সাহেব পুরীতে প্রথম শ্রেণীর জাইট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন। উক্ত তারিখ অবধি তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ১৪২ ধারামত ক্ষমতাক্রমেও কার্য্য করিবেন

শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ঢাকা জিলায় ৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ২৯ ধারামতে পথকর কমিটীর মেম্বর পদে নিযুক্ত হইলেন।

সারণের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত টামস গোষাইথর চর্লস সাহেব শাহাবাদে প্রেরিত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহরের অন্তর্গত মাগুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত হেনরি ওটস সাহেব   শ্রীযুত জর্জ রিচার্ড ক্লার্ক সাহেব।

নিম্নলিখিত ব্যক্তিরা ১৮৭২ সালের ৫ আইনের ৫ নম্বরের ৫ প্রকরণমতে বাকরগঞ্জ জিলায় এদেশীয় খ্রীষ্টীয়ানদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে লাইসেন্স পাইয়াছেন।

গৌরনদী থানার সাবিথাবপুরের শ্রীযুত শ্রীনাথ।

গৌরনদী থানার কোটালিবাড়ার শ্রীযুত অরুণোদয়।

১৮৭৩ সাল ০ জুন।—শ্রীযুত সামুএল এগর গত মাসের ৯ তারিখঅবধি উড়িষ্যাখণ্ডের স্কুল সমূহের জাইন্ট ইনস্পেকটর হইবেন।

শ্রীযুত এফ এচ পেলু সাহেবের অনুগ্রহের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত উলিয়ম অরস্মিন ওয়ার্ড সাহেব এম এ হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত ডবলিউ কর্ণেল সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত পরসিবল ডেবনাম ডিকিন্স সাহেব, বি, এ, কলিকাতার পোলীস মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম করিবেন। তিনি ৮৬৯ সালের ২ আইনের ৪ ধারামতে কলিকাতা নগরের শান্তি রক্ষার্থ জষ্টিসের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এ, জে এলিয়ট সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে শ্রীযুত চার্লস ডিকিন্সন ফিল্ড সাহেব, এম, এ, ও এল, এল ডি, জজদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস উলিয়ম ব্যাড্কক সাহেব ভাগলপুর ও মুঙ্গের ও পুরণিয় জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৭ জুন।]

LEAVE OF ABSENCE

The 6th June 1873.—Baboo Dinobundhoo Sanyal, late Special Sub Registrar of Furreedpore, was allowed ten days' leave from the 11th December 1872, under Section 5, Supplement F of the Civil Leave Code.

Kazee Khurshed Ali, Sub-Registrar of Bhuddruck, for one week on private affairs, from the 17th ultimo.

The 7th June 1873.—Mr. Albert Champion Mangles, Officiating Magistrate and Collector of Patna, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant, or any subsequent day within ten days of that date on which he may avail himself of the leave.

The 10th June 1873.—Mr. Fleetwood Hugo Pellew, Officiating Magistrate and Collector of Hooghly, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 1st July 1873.

Mr. Augustus John Elliot, District and Sessions Judge of Shahabad, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

NOTIFICATIONS

The 6th June 1873.—Mr. Patrick Hurley, ..., reported his return to Calcutta on the 3rd instant.

The 10th June 18 .—The services of Assistant Surgeon W. Harvey are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 9th June 1873.—In supersession of Notification dated 9th June 1863, it is hereby notified that the suburban villages marginally noted are included within the Gya Municipality.

2. The Gya Municipality is divided into two blocks:—

Block A, situated to the west of the river Phulgoo;
Block B, situated to the east of river Phulgoo.

3. The following are the boundaries of block A:—

North.—The distillery road running from P. B. road to north-west corner of Ramsilla Hill.

South.—The south boundary of Busoo Beega, a hamlet of mouzah Kendoa (46 of pergunnah Pahra), and an imaginary line drawn therefrom in a westerly direction to the Brumjoon Hill.

West.—An imaginary line drawn from north of Brumjoon Hill to the north-west corner of Ramsilla Hill, including the villages of Rampore Delha (2) (Khoord and Kullan).

East.—River Phulgoo.

4. The boundaries of block B are the same as those set forth.—Revenue Surveyor's map 51 of pergunnah Sonouth, and 121 of pergunnah Mohan of the villages marginally noted.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 17*th June* 1873.]

NOTIFICATION

The 9th June 1873 —The following rules in supersession of those now in force for the Calcutta Canal and Tolly's Nullah having been published as required by law for a period of six weeks in the *Calcutta Gazette* are now passed by the Lieutenant Governor and published for general information in accordance with the provisions of Section 12 Act V of 1864 (B C)

I —Every vessel on entering the Calcutta Canal or Tolly's Nullah shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the toll payable and in case of any reasonable doubt arising the canal officers at any toll station shall have authority to remeasure a vessel notwithstanding that it was measured on entering the canal

II —The tonnage of every vessel whether laden or empty shall for the purposes of Act V of 1864 (B C) and of these rules be determined by the following measurements —

A —The product of half the length of the vessel from stem to stern measured along the water line multiplied by the interior greatest breadth of the vessel multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied

B —The measurement of the length is to be made in feet rejecting inches the measurement of the breadth and depth is to be made in feet and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot

C —In calculating the amount of toll to be levied any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted exceeding 25 and not exceeding 50 maunds is to be charged as 25 maunds only exceeding 50 and not exceeding 75 maunds to be charged as 50 maunds only and exceeding 75 maunds as 75 maunds only above 1,000 maunds all fractions of 100 maunds are to be omitted

D —Provided that in the case of vessels which entered the canal empty for the purpose of loading therein the depth shall be measured from the line of usual immersion as visible on the outside of the vessel to the bottom of the vessel and not from the line of actual immersion at the time of measurement

III —Every vessel entering the canals shall be furnished with a ticket on payment of the prescribed toll The manjee's name the date and hour of entry the maundage of the vessel the cargo it contains, and amount of toll charged shall be entered in this ticket to identify the vessel on which toll has been paid

IV —Every person in charge of a boat raft or float who shall pass in the canal without tendering the toll due or who shall pass out of the canal without delivering to the toll keeper the ticket of entrance and paying the rent that be due, shall be liable to be detained and punished according to Section 10 of Act V of 1864

V —This ticket may be demanded and inspected by any canal officer, and must be kept on board and at hand for that purpose

VI —Every person in charge of boats entering the Calcutta canals from the eastward must tender his toll ticket to the officer at Dhappa and Panspottee pass stations to have it examined stamped and signed and for those entering from the westward must deliver up the toll tickets at the above pass stations and receive in lieu a pass, which pass must be delivered to the toll keeper at entrance of canals Every such person must also pay all dues, or be liable to be detained and dealt with according to Section 10 of Act V of 1864

VII —Every person in charge of a boat found in the canals (westward of the pass station) with toll tickets unstamped or unsigned by the pass station keeper, will be detained and treated as having no toll ticket under Section 10 of Act V of 1864

VIII —The manjee or owner of every vessel not having a ticket on board and producible on demand shall be liable to the provision of Section 10 of the Canals Act

IX —Duplicates of lost tickets of which the numbers and date of entry can be satisfactorily established, will be granted by the Collector on a further payment of a sum equal to the original amount of toll

[*Government Gazette*, 17*th June* 1873]

বিজ্ঞাপন।

৭৩ সাল ৯ জুন।—কলিকাতার খালের ও টালির নালার যে বিধি এইক্ষণে প্রবল আছে তাহা রহিত করিয়া আইনের আদেশমতে নিম্নলিখিত বিধি ছয় সপ্তাহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে এইক্ষণে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা প্রচলিত করিয়া ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারার বিধানমতে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করাইলেন।

১। কোন নৌকাদি কলিকাতার খালের কি টালির নালার ভিতর গেলে তাহার কত মাসুল দিতে হইবে ইহা নিশ্চয়মতে জানিবার নিমিত্ত ঐ নৌকাদির কূত করিতে হইবে। খালের ভিতর যাইবার সময়ে কূত করা গেলেও যুক্তিসিদ্ধ কোন সন্দেহ থাকিলে খালের যে কর্ম্মকারকেরা যে কোন কূত ঘরে থাকেন তাহার পুনরায় ঐ নৌকাদির কূত করিতে পারিবেন।

২। নৌকাদি বোঝাই কি খালী হইলেও তাহাতে যত মাল ধরিতে পারে ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ও এই বিধির কার্য্যপক্ষে নিম্নলিখিত প্রকারে মাপিয়া তাহা নির্ণয় করা যাইবে।

(ক) গলুই অবধি পশ্চাদ্ভাগ পর্য্যন্ত জলের দাগ ধরিয়া মাপিলে নৌকার যে দীর্ঘতা হয় তাহার অর্দ্ধেক ও নৌকার খোলের অতি প্রশস্ত স্থানের প্রস্থ, এবং জলের দাগ অবধি নৌকার তলাপর্য্যন্ত গভীরতা এই তিনের সংখ্যা পরস্পর গুণ করিলে যে ফলিতাঙ্ক হয় তাহা মণের সংখ্যা বলিয়া তাহার উপর মাসুল ধার্য্য করিতে হইবে।

(খ) দীর্ঘতার পরিমাণ করিতে গেলে ইঞ্চি ছাড়িয়া কেবল ফুট ধরিতে হইবে এবং প্রস্থের পরিমাণ করিতে গেলে ফুটের চতুর্থাংশ অপেক্ষা ক্ষুদ্রাংশ ছাড়িয়া ফুট ও ফুটের চতুর্থাংশ ধরিতে হইবে।

(গ) কত মাসুল লইতে হইবে তাহার হিসাব করিতে গেলে ১০০ মণের ন্যূন যত অংশ ২৫ মণের কম হয় তাহা ধর্ত্তব্য হইবে না। ২৫ মণের অধিক কিন্তু ৫০ মণের অনধিক হইলে কেবল ২৫ মণ ধরিতে হইবে ও ৫০ মণের অধিক ও ৭৫ মণের অনধিক হইলে কেবল ৫০ মণ ধরিতে হইবে। ৭৫ মণের অধিক ৭৫ মণ বলিয়া ধরা যাইবে ১০০০ মণের উপর ১০০ মণের কম যত অংশ থাকে তাহা ধর্ত্তব্য হইবে না।

(ঘ) পরন্তু যে সকল নৌকা খালের মধ্যে বোঝাই করিবার জন্য খালী যায় তাহার গভীরতার পরিমাণ করিতে গেলে মাপিবার সময়ে নৌকা যত দূর জলে ডুবিয়া থাকে তত দূর অবধি না মাপিয়া নৌকার বহির্ভাগে জলের যে সামান্য দাগ দেখা যায় সেই দাগ অবধি তলা পর্য্যন্ত মাপিতে হইবে।

৩। প্রত্যেক নৌকা খালের ভিতর গিয়া নির্দ্দিষ্ট মাসুল দিলে তাহার এক খান টিকিট দেওয়া যাইবে। যে নৌকার মাসুল দেওয়া গেল তাহা চিনিবার নিমিত্তে মাঝির নাম ও খালে যাইবার তারিখ ও ঘণ্টা ও যত মণী নৌকা ও নৌকায় যে মাল থাকে তাহা ও যত মাসুল দেওয়া গেল তাহা ঐ টিকিটে লেখা থাকিবে।

৪। নৌকা কি চালি কি মাড় যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে সে খালের ভিতর গিয়া আপনার দেনা মাসুল না দিলে কিম্বা ভিতরে যাইবার সময়ে যে টিকিট পায় খালের বাহিরে যাইবার সময়ে সেই টিকিট ও যে খাজানা দেনা হয় তাহা মাসুলরক্ষককে না দিলে তাহাকে আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে ও ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের ১০ ধারামতে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে।

৫। খালের কোন কার্য্যকারক ঐ টিকিট চাহিয়া লইয়া দেখিতে পারিবেন। এই কারণে তাহা নৌকায় কাছে রাখিতে হইবে।

৬। নৌকাদি যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে সে পূর্ব্বদিগহইতে কলিকাতার খালের ভিতর গেলে ধাপা ও পাঁশপোতা পাস ঘরের কার্য্যকারককে তাহার মাসুলের টিকিট দিতে হইবে তিনি তাহা দেখিয়া মোহর বসাইয়া স্বাক্ষর করিবেন। ও পশ্চিমদিগহইতে সেই খালের ভিতর গেলে উক্ত পাস ঘরে তাহার মাসুলের টিকিট দিতে হইবে ও তৎপরিবর্ত্তে পাস পাইবে। খালের ভিতর যাইবার স্থানে যে মাসুল রক্ষক থাকেন তাহাকে ঐ পাস দিতে হইবে। উক্ত ব্যক্তির যত টাকা দেনা থাকে তাহা তাহার দিতেই হইবে। না দিলে তাহাকে আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে ও তাহাকে লইয়া ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের ১০ ধারামতে কার্য্য হইবে।

৭। নৌকা যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে তাহাকে খালের মধ্যে পাস ঘরের পশ্চিমদিগে পাওয়া গেলে ও তাহার মাসুলের টিকিটে পাস ঘরের রক্ষকের মোহর কি স্বাক্ষর না থাকিলে তাহার মাসুলের টিকিট না থাকার ন্যায় তাহাকে আটক করিয়া রাখা যাইবে ও তাহাকে লইয়া ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের ১০ ধারামতে কার্য্য হইবে।

৮। কোন নৌকায় টিকিট না থাকিলে ও চাহিবামাত্র দেখান না গেলে সেই নৌকার মাঝি কি স্বামী খালবিষয়ক আইনের ১০ ধারার বিধানমতে দণ্ডের যোগ্য হইবে।

৯। টিকিট হারাইলে যদি তাহার নম্বর ও খালের ভিতর যাইবার তারিখ হৃদ্বোধমতে প্রমাণ করা যাইতে পারে তবে পূর্ব্বে যত মাসুল দেওয়া গিয়াছিল তত মাসুল আবার দিলে কালেক্টর আর এক খান টিকিট দিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৭ জুন।]

X.—During the detention of any vessel under Section 9 of these rules or under any other provision of the Act the duty of canal officers will be to see that the vessel or its cargo are not clandestinely removed but they are in no way responsible for its safety, for which the manjee owner or agent must make their own arrangements.

XI.—The purchaser of a vessel sold under these rules and under the Act, will have the option of taking it out of the canal on the day of purchase or of taking out a fresh toll ticket at the rate fixed by the schedule of tolls in force for the time being.

XII.—No boat engaged by any officer of Government, whether civil or military, shall be exempt from toll on the ground that the officer is travelling on public duty. The only exception to this rule shall be in the case of vessels specially engaged in the conveyance of troops on military duty.

XIII.—All vessels the *bona fide* property of Government or employed on works connected with the maintenance or improvement of the canals, and duly certified as such, shall be exempted from these tolls and charges. No other vessels whatever shall be exempted.

XIV.—Every vessel raft or float which has paid toll shall be allowed three days for passing through either channel the days of entering and of leaving being both included. In addition to these three days they may, without further payment remain in the canals for the further under mentioned periods that is to say—

Boats.—One day for every hundred maunds up to three hundred maunds of measurement and one day for every two hundred maunds above three hundred maunds.

Rafts.—Two days for any number of timbers not exceeding fifty and one day for every additional fifty.

Floats.—Two days for any number of bamboos not exceeding five hundred and one day for every additional five hundred.

XV.—Every vessel raft or float remaining in any part of the aforesaid canals longer than the period allowed under the foregoing rules shall, for each day in excess of such period, be charged demurrage equal to one half of the toll and every vessel remaining more than thirty days in either of the canals shall for each day in excess of thirty days be charged demurrage equal to the full rate of toll provided that in no case the demurrage charged shall exceed Rs. [illegible] per diem.

XVI.—Any vessel remaining in the canal more than two months without authority from the Supervisor shall be summarily removed.

XVII.—Boats requiring repairs shall be allowed to enter Dhappa docks and remain there for a maximum period of thirty days during which they will be charged at the rate of one sixth part of the demurrage chargeable under Rule XII. Any boat remaining in the docks longer than thirty days without the special permission of the Supervisor shall pay demurrage at the full rate for such excess period.

XVIII.—No vessel shall be docked for repairs on the bank of the Calcutta Canal or of Tolly's Nullah.

XIX.—Wherever mooring posts may have been put up by the Supervisor, vessels shall be made fast by the head and stern along the banks to such posts and shall not be moored in any other manner.

XX.—The Supervisor may by notification prohibit the dropping of anchors or the putting up of bamboos or luggees in any part of the canals or on the banks and in such parts no anchors shall be dropped or luggees put up under a penalty of fifty rupees, and of a fine not exceeding four rupees a day for continued disobedience of an order for removal issued by the Supervisor.

XXI.—Boats whilst loading or unloading in the canals will be allowed to use ladders, but the ladders must be gradually taken in as the water rises.

XXII.—As the water falls the head and stern ropes must be loosened, and boats gradually pushed towards the centre of the canal when the flood comes in, these two ropes must be gradually pulled in and the boat kept as close to the bank as possible.

XXIII.—Only one boat shall be allowed to make fast along and in line with the canal banks and no boat shall be made fast or be placed outside of boats so secured. No boat or raft shall be placed in such a position as to endanger the safety of other boats or obstruct the passage of other boats.

[*Government Gazette, 17th June* 1873.]

১০। এই বিধির ৯ ধারামতে কিম্বা আইনের অন্য কোন বিধানমতে কোন নৌকা আটক থাকিলে সেই নৌকা কি তাহার মাল গোপনভাবে স্থানান্তর করা না যায় এই বিষয় দেখা খালের কর্ম্মকারকদের কর্ত্তব্য। কিন্তু তাহার নিরাপদে থাকার বিষয়ে তাঁহারা কোন মতে দায়ী নহেন, মাঝি কি স্বামী কি এজেন্ট আপনি সেই বিষয়ের নিয়ম করিবেন।

১১। এই সকল বিধির ও উক্ত আইনের বিধানমতে নৌকা বিক্রয় করা গেলে যে ব্যক্তি ক্রয় করেন তিনি চাহিলে ক্রয় করণের দিনে তাহা খালের বাহিরে লইয়া যাইতে পারিবেন, নতুবা মাসুলের তফসীলে যৎকালে মাসুলের যে হার নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা দিয়া তাহার মাসুলের নূতন টিকিট লইতে হইবে।

১২। গবর্ণমেন্টের সিবিল কি সৈনিক কোন কার্য্যকারক নৌকা ভাড়া করিয়া গেলে তিনি রাজকর্ম্মে যাইতেছেন বলিয়া ঐ নৌকা মাসুলহইতে মুক্ত হইবে না। কেবল যুদ্ধসংক্রান্ত কার্য্যে সৈন্য লইবার জন্যে যে নৌকা ভাড়া করিয়া লওয়া যায় তাহার প্রতি এই বিধি খাটিবে না।

১৩। যে সকল নৌকা প্রকৃতরূপে গবর্ণমেন্টের নিজ সম্পত্তি, কিম্বা যে নৌকা খালের রক্ষা কি সৌষ্ঠব করণকার্য্যে নিযুক্ত হইয়া সেই মর্ম্মের উপযুক্ত সর্টিফিকট পায় তাহার এই সকল মাসুল ও খরচ লাগিবে না। তদ্ভিন্ন নৌকা মাত্রেরই মাসুল দিতে হইবে।

১৪। নৌকার কি চালির কি মাড়ের মাসুল দেওয়া গেলে পর ঐ দুই খালের মধ্যে কোন খাল দিয়া যাইবার তিন দিন মিয়াদ দেওয়া যাইবে। ঐ তিন দিনের মধ্যে খালের ভিতর যাইবার ও বাহির হইবার দিনও গণ্য কিন্তু সেই তিন দিন ছাড়া নিম্নলিখিত সময় আর মাসুল না দিয়া খালে থাকিতে পারিবে, অর্থাৎ—

নৌকা হইলে।—তিন শতপর্য্যন্ত মণ ধরিলে শত২ মণ প্রতি এক২ দিন, ও তিন শত মণের উপর দুই২ শত মণ প্রতি এক২ দিন।

চালি হইলে।—পঞ্চাশ পর্য্যন্ত যত খানি বাহাদরী কাঠ থাকে তাহার নিমিত্ত দুই দিন, ও তাহার উপর পঞ্চাশ২ খানি কাষ্ঠ প্রতি এক২ দিন।

মাড় হইলে।—পাঁচ শত পর্য্যন্ত যত বাঁশ থাকে তাহার নিমিত্ত দুই দিন, ও তাহার উপর পাঁচ২ শত বাঁশ প্রতি এক২ দিন।

১৫। পূর্ব্বোক্ত বিধিমতে যত কাল থাকিতে পারে কোন নৌকা কি চালি কি মাড় উক্ত খালের কোন স্থানে তাহার অধিক কাল থাকিলে ঐ অধিক কালের নিমিত্ত দিন প্রতি গহেরী বলিয়া মাসুলের অর্দ্ধেক লওয়া যাইবে। উক্ত দুই খালের মধ্যে কোন খালে যদি কোন নৌকা ত্রিশ দিনের অধিক থাকে, তবে ত্রিশ দিনের অধিক যত দিন থাকে তাহার দিন প্রতি গহেরী বলিয়া সম্পূর্ণ মাসুলের সমান মাসুল লওয়া যাইবে। কিন্তু কোন স্থলে গহেরী বলিয়া দিন পাঁচ টাকার অধিক লওয়া যাইবে না।

১৬। সুপরবাইসরের অনুমতি ব্যতিরেকে কোন নৌকা দুই মাসের অধিক কাল খালে থাকিলে তাহা একেবারে বাহির করিয়া দেওয়া যাইবে।

১৭। নৌকা মেরামৎ করিতে হইলে তাহা খাপার গুদিতে গিয়া অত্যধিক ত্রিশ দিন থাকিতে পারিবে, এবং এই বিধির ১৫ ধারামতে গহেরী বলিয়া যত মাসুল লওয়া যায় ঐ নৌকার উপর দিনপ্রতি তাহার ছয় অংশের একাংশ হারে লওয়া যাইবে। সুপরবাইসরের বিশেষ অনুমতি বিনা কোন নৌকা গুদিতে ত্রিশ দিনের অধিক থাকিলে ঐ অতিরিক্ত কালের জন্যে সম্পূর্ণ হারে গহেরী লওয়া যাইবে।

১৮। কোন নৌকা মেরামৎ করিবার জন্যে কলিকাতার খালের কি টালির নালার ধারে তুলিতে হইবে না।

১৯। সুপরবাইসর যে২ স্থানে নৌকা বাঁধিবার খোঁটা গাড়িয়া রাখেন সেই২ স্থানে খালের ধারে২ নৌকার গলহী ও পশ্চাদ্ভাগ বান্ধিয়া রাখিতে হইবে, অন্য কোন প্রকারে বাঁধিয়া রাখিতে হইবে না।

২০। সুপরবাইসর জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া খালের কোন স্থানে কি ধারে লঙ্গর ফেলিতে কি বাঁশ কি লগি পুঁতিতে নিষেধ করিতে পারিবেন। তাহা হইলে কেহ লঙ্গর ফেলিলে কি লগি কি বাঁশ পুতিলে তাহার পঞ্চাশ টাকা দণ্ড হইবে, এবং সুপরবাইসর তাহা তুলিয়া দিতে আজ্ঞা করিলে পর যত দিন সেই আজ্ঞা না মানে তাহার দিন প্রতি চারি টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

২১। খালের মধ্যে নৌকায় মাল তুলিবার কি নৌকাহইতে নামাইবার সময়ে সিঁড়ি ফেলিবার অনুমতি হইবে, কিন্তু জল যেমন বাড়িবে তেমনি সিঁড়িও ক্রমে নৌকায় তুলিতে হইবে।

২২। ভাটায় যেমন জল কমিয়া যায় তেমনি নৌকার গলহী ও পশ্চাদ্ভাগের কাছি আল্‌গা দিয়া ক্রমে২ নৌকা খালের মধ্যখানে আনাইতে হইবে, যখন জোয়ার আইসে তখন ক্রমশ ঐ কাছি টানিয়া নৌকা সাধ্যমতে কিনারার নিকটে রাখিতে হইবে।

২৩। খালের কিনারায় লম্বালম্বিভাবে এককালে কেবল এক২ খানি নৌকা বাঁধিবার অনুমতি আছে। ঐরূপে বান্ধা নৌকার বাহিরে কোন নৌকা বান্ধিতে কি রাখিতে হইবে না। যাহাতে অন্য নৌকার বিঘ্ন কিম্বা চলিবার বাধা হয় এমন ভাবে কোন নৌকা কি চালি রাখিতে হইবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৭ জুন।]

XXIV.—Boats passing through the canals shall keep in separate lines, empty boats keeping close to the bank and those that are laden in the centre.

XXV.—Hackney carts, bullocks, &c., using the canal roads shall, when stationary, be ranged on the side of the road farthest from the canal banks.

XXVI.—In portions of the canals where only one towing path exists, vessels shall moor on the off side, and the towing path side shall always be kept clear.

XXVII.—No person shall place obstructions on the canal banks, roads, drains or bridges (when such are on canal land) so as to impede a free passage along them, or cause injury to them, or shall commit a nuisance or deposit filth of any sort on the banks or in the canals.

XXVIII.—Any vessel, vehicle or any other thing that may cause an obstruction to navigation or to the banks, roads, drains and bridges, or injury to the same, will be liable to be immediately removed and detained till all expenses incurred on account of removal demands and fines are paid. If all charges be not paid within ten days from date of detention, the said vessel, vehicle or other thing will be sold to defray expenses.

XXIX.—Every person either personally or by his servant infringing any of the above rules (XVIII–XXVIII) numbered from (XV) to (XXIV) shall render himself liable under Section 11 of the Canals Act to a fine not exceeding Rs. 50 for any one infringement, or to a fine not exceeding Rs. 5 a day for any continued infringement.

XXX.—At the instance of the Collector of Tolls, any Magistrate who imposes a fine under Section 11 or 16 of the Act may award any portion of such fine to the informer.

XXXI.—Any person who wilfully or negligently allows a vessel to sink in the canals shall be liable to a fine not exceeding Rs. 50.

XXXII.—In every case of wreck caused by negligence or otherwise, the Supervisor and his subordinates will give every assistance in removing the same.

XXXIII.—A notice shall be affixed on such wreck when recovered, calling on those concerned to pay to the Collector all toll which may be due or fine which may have been adjudged, as well as the expenses incurred in the recovery or removal of the wreck, and intimating that if the sum be not paid within fifteen days of the date of notice, the boat and its furniture, or so much of it as may be necessary for the recovery of the dues, will be sold, the proceeds of the sale being dealt with as directed in Section 9 of the Act.

XXXIV.—Every canal officer is authorized to remove any vessel, anchor, pole or other thing which he may find in a position which is in contravention of these rules, and to deal with it in such a manner as may be necessary to give effect to the rules.

XXXV.—Whenever any laden vessel is seized by a canal officer, it shall be the duty of the Supervisor to give immediate notice of the same to the owner or his agent, requiring the removal of the cargo without delay, and informing him that he will be required to pay all expenses necessary for the proper custody and storage of the same.

XXXVI.—If the Supervisor be unable to ascertain the name and place of business or of abode of the owner of the cargo of any vessel or boat seized under the Canals Act, he shall notify the seizure by advertisement in his office and in one or more of the Calcutta newspapers or advertisement papers. Such notice shall call upon the owner to cause the immediate removal of the cargo, and to pay any necessary expenses incurred in providing for its proper custody and storage.

XXXVII.—The Supervisor may incur whatever expense he may think necessary for the proper custody and storage of the cargo of any vessel seized under the Canals Act, and if the cargo be not removed within ten days from the date of seizure, he may sell the same at public auction to the highest bidder, after giving ten days' notice of the same by advertisement in one or more Calcutta newspapers or advertisement papers, and affixed in his office.

XXXVIII.—The money realized at such a sale shall be applied first to defray any expenditure that may have been incurred by the Supervisor on account of the cargo sold, and the balance, if any, shall be held in deposit to be paid to the owner of the said cargo on his applying for the same.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 17th June 1873.]

২৪। খালে যাইবার সময়ে সকল নৌকা শারি২ হইয়া যাইবে অর্থাৎ খালী নৌকা ধারের ও বোঝাই নৌকা মাঝার দিয়া যাইবে।

২৫। ঘোড়ার ও গরুর গাড়ি ও বলদ প্রভৃতি খালের ধারের পথ দিয়া যাওয়া আসা করিলে দাঁড়াইবার সময়ে পথের যে ধার খালের কিনারার গুদিগে সেই ধারে শারি২ হইয়া দাঁড়াইবে।

২৬। খালের যে ভাগে কেবল একদিগে গুণ টানিবার পথ থাকে সেই ভাগে গুণ টানিবার পথের ওপারে নৌকা রাখিতে হইবে, পথ যে দিগে থাকে সেই দিগ সকলা খোলাসা রাখিতে হইবে।

২৭। খালের ধার কি রাস্তা কি নর্দ্দমা দিয়া কিম্বা খালের জমীতে সাঁকো থাকিলে সেই সাঁকে দিয়া যাহাতে অনায়াসে যাওয়াআসার বাধা হয় কিম্বা যাহাতে তাহার হানি হইতে পারে কোন ব্যক্তি তাহাতে এমত বাধক দ্রব্য দিবে না ও খালের মধ্যে কি ধারে মল ত্যাগ করিবে না ও কোন প্রকারের দুর্গন্ধ দ্রব্য ফেলিবে না।

২৮। কোন নৌকার কি গাড়ির কি অন্য দ্রব্যের দ্বারা নৌকাদি যাইবার পথে কি খালের ধারে কি রাস্তায় কি নর্দ্দমায় কি সাঁকোতে যাইবার বাধা হইলে কি তাহার হানি হইলে তাহা তৎকালেই স্থানান্তর করা যাইতে পারিবে ও তাহা স্থানান্তর করিবার খরচ ও তাহার উপর দাবির ও জরীমানার টাকা যত কাল না দেওয়া যায় তত কাল ঐ দ্রব্য আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে। আটক করিয়া রাখিবার তারিখঅবধি দশ দিনের মধ্যে ঐ সকল খরচ দিনা দেওয়া গেলে ঐ খরচ শোধ করিবার জন্যে সেই নৌকা কি গাড়ী কি অন্য দ্রব্য বিক্রয় করা যাইবে।

২৯। যদি কোন ব্যক্তি (৫ অবধি ২৪ পর্য্যন্ত ধারা [illegible]) পূর্ব্বোক্ত ১৮ অবধি ২৮ পর্য্যন্ত কোন ধারা আপনি লঙ্ঘন করে কি চাকরদ্বারা লঙ্ঘন করায়, তবে একবার বিধি লঙ্ঘনের জন্যে খালবিষয়ক আইনের [illegible] পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ও সেইরূপে লঙ্ঘন করিতে থাকিলে দিনপ্রতি পাঁচ টাকার অনধিক জরীমানা হইবে।

৩০। যে মাজিষ্ট্রেট উক্ত আইনের [illegible] বিধি ৬ ধারামতে জরীমানার আজ্ঞা করেন তিনি মাসুলসম্পর্কীয় কালেক্টরের প্রার্থনাক্রমে উক্ত দণ্ডের কোন অংশ গোয়েন্দাকে দিতে পারিবেন।

৩১। কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্বক কি তাচ্ছল্যক্রমে খালের মধ্যে নৌকা ডুবিতে দিলে তাহার পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত জরিমানা হইতে পারিবে।

৩২। তাচ্ছল্যক্রমে কিম্বা অন্য কারণে নৌকা ডুবিয়া গেলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট ও তাহার অধীন লোকের সর্ব্ব প্রকারে তাহা স্থানান্তর করিতে সাহায্য করিবেন।

৩৩। সেই ডুবা নৌকা তোলা গেলে তাহার উপর এই মর্ম্মের সম্বাদ লটকাইয়া দেওয়া যাইবে যে কালেক্টরের নিকট যত টাকা মাসুল দেনা হয় ও যত টাকা জরীমানার আজ্ঞা হইয়া থাকে তাহা ও নৌকা তুলিয়া দিতে কি স্থানান্তর করিতে যত টাকা খরচ লাগে ঐ নৌকায় যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহারা ঐ টাকা দিবেন। ঐ সম্বাদ দিবার তারিখঅবধি পনের দিনের মধ্যে টাকা না দেওয়া গেলে, ঐ নৌকা ও তাহার সরঞ্জাম কিম্বা ঐ টাকা আদায়ের জন্যে নৌকাদির যে অংশ বিক্রয় করা প্রয়োজন তাহা বিক্রয় করা যাইবে। ও উক্ত আইনের ৯ ধারায় যদ্রূপ আজ্ঞা হইল বিক্রয়োৎপন্ন টাকা লইয়া তদ্রূপ কার্য্য করা যাইবে।

৩৪। খালসম্পর্কীয় প্রত্যেক কার্য্যকারকের প্রতি এই ক্ষমতা আছে যে এই বিধির নিষিদ্ধ স্থানে নৌকা কি লঙ্গর কি খোটা প্রভৃতি কোন দ্রব্য পাইলে তাহা স্থানান্তর করেন ও এই বিধি প্রবল করিবার জন্য যাহা কর্ত্তব্য ঐ দ্রব্য লইয়া তাহা করেন।

৩৫। খালসম্পর্কীয় কোন কার্য্যকারক কোন বোঝাই নৌকা ক্রোক করিলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট তৎক্ষণাৎ স্বামিকে কি তাহার এজেণ্টকে সেই কথা জানাইয়া অবিলম্বে মাল স্থানান্তর করিবার আজ্ঞা করিবেন ও তাহা উচিতমতে রক্ষা করিবার ও গুদামজাত করিবার খরচ যাহার দিতে হইবে ইহাও তাহাকে জানাইবেন।

৩৬। খালের আইনমতে কোন জাহাজ কি নৌকা ক্রোক করা গেলে যদি সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট তাহার বোঝাই মালের স্বামির নাম ও কর্ম্মের স্থান কি বাসস্থান জানিয়া লইতে না পারেন তবে তিনি আপন আফিসে এবং কলিকাতার এক কি কএক সম্বাদপত্রে কি ইশ্তিহার প্রকাশ করিবার পত্রে ঐ নৌকাদি ক্রোক হওনের ইশ্তিহার প্রকাশ করিবেন ঐ ইশ্তিহারে তিনি স্বামিকে ঐ বোঝাই মাল অবিলম্বে লইয়া যাইতে ও তাহা নিরাপদে রাখিবার ও গুদামজাত করিবার নিমিত্ত আবশ্যক যত টাকা খরচ হইয়াছে তাহা দিতে আজ্ঞা করিবেন।

৩৭। খালের আইনমতে কোন নৌকাদি ক্রোক করা গেলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট ঐ নৌকাদির বোঝাই মাল নিরাপদে রাখিবার ও গুদামজাত করিবার নিমিত্তে যত টাকা আবশ্যক বোধ করেন তত খরচ করিতে পারিবেন। ক্রোকের তারিখঅবধি দশ দিনের মধ্যে ঐ মাল স্থানান্তর করিয়া না লওয়া গেলে তিনি কলিকাতার কোন এক কি কএক সম্বাদপত্রে কি ইশতিহার প্রকাশ করিবার পত্রে দশ দিন পর্য্যন্ত ইশতিহার প্রকাশ করিলে ও আপন আফিসে লটকাইলে পর ঐ মাল নিলাম করিতে পারিবেন

৩৮। নীলাম করিয়া যে টাকা পাওয়া যায় সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট ঐ মালের নিমিত্ত যত টাকা খরচ করিলেন তাহা ঐ টাকাহইতে প্রথমে কাটিয়া লইবেন। বাকী টাকা নিকটে রাখিবেন। ঐ মালের স্বামী চাহিলে তাহাকে দিবেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৭ জুন।]

NOTIFICATION

The 9th June 1873.—Notice is hereby given that the undermentioned lots of waste lands, ascertained by survey to consist of 311 acres 3 roods and 37 poles, situated in Pergunnah Kalain, Zillah Cachar, and bounded as shown at the foot of this notice, having been applied for under the Rules for the sale of unassessed waste lands in the Lower Provinces of Bengal, will be put up to sale by auction to the highest bidder above the upset price of two rupees and eight annas per acre on the second day of June 1873, at the office of the Deputy Commissioner of Cachar, should no objection be preferred such as to render it necessary to defer the sale under the provisions of Act XXIII of 1863. The sale will be made in the manner and subject to the conditions prescribed by the rules above cited and to the provisions of Act XXIII of 1863.

Boundaries

East.—A line from Bhuvrub Bisce Mookam on the Larang river to pillar No. 1 marked on the map at a distance of 208 yards 0 inches; thence to pillar No. 2 along the bank of the Larang at a distance of 566 yards 1 foot and 3 inches.

North.—A line from pillar No. 2 to pillar No. 3 at a distance of 199 yards 2 feet and 9 inches touching a bheel; thence to pillar No. 4 at a distance of 191 yards 1 foot and 9 inches where there are two trees; thence to pillar No. 5 at a distance of 428 yards 8 feet 6 inches; thence to pillar No. 6 at a distance of 100 yards 6 feet 2 inches, touching a tree; thence to pillar No. 7 at a distance of 278 yards 1 foot 6 inches.

West.—A line from pillar No. 7 to pillar No. 8 touching a tree, at a distance of 591 yards 1 foot 3 inches; thence to pillar No. 9 at a distance of 137 yards 1 foot; thence to pillar No. 10 at a distance of 132 yards 3 feet 6 inches; thence to pillar No. 11 at a distance of 557 yards 3 feet 1 inch.

South.—A line from pillar No. 11 to pillar No. 12 at a distance of 295 yards 1 foot 6 inches; thence to pillar No. 13 touching Tell acheira at a distance of 619 yards 2 feet 2 inches; and thence to pillar No. 1 at a distance of 254 yards 2 feet 3 inches.

CACHAR DEPUTY COMMISSIONER'S OFFICE, *The 21st February* 1873. O. G. R. McWILLIAM, *Offg. Deputy Commissioner.*

H. L. DAMPIER, *Secy. to the Govt. of Bengal.*

JUDICIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

The 4th June 1873.—In continuation of the Notification of the 21st January last, it is hereby notified that in conformity with Section 236 of the Criminal Procedure Code (Act X of 1872) the Lieutenant-Governor has been pleased to order that in trials before the Court of Session in which the accused person is not a European or American the Jury shall consist of five persons in all the districts to which the system of trial by Jury has been or may hereafter be extended.

A. MACKENZIE,
Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS

The 4th June 1873.—It is hereby notified that the following amended Rule has been substituted for Rule of the Rules for the preservation and inspection of Wills filed under Act X of 1865 (the Indian Succession Act) which were approved by Government on the 22nd October 1867 and promulgated by Notification of that date:—

AMENDED RULE

The original Will shall be deposited in a fire-proof safe, which shall be kept in the office-room of the Head Clerk or other officer aforesaid to whom the safe custody of the Wills may have been entrusted. Where the Court has no iron safe the Wills may be placed in a small block tin box, the key of which shall remain with the Judge, and the District Registrar shall, if the Judge require him, lock up this box in his fire-proof safe, giving it up to the Judge on his written demand from time to time.

A. MACKENZIE,
Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 17th June* 1873.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৯ জুন।—বঙ্গপ্রভৃতি দেশে বন্দোবস্ত না করা পতিত ভূমি বিক্রয়ের নিমিত্তে কাছাড জিলার অন্তর্গত কাপাইণ পরগণার জরীপক্রমে নির্ণীত ৩ ৪ একর ৩ রুড ৩৭ পোল পরিমিত নিম্নলিখিত প্লাটের পতিত ভূমি বিক্রয় হইবার প্রার্থনা হওয়াতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনের বিধানমতে ঐ ভূমি বিনামূল্যে বিক্রয় করণার্থ উপযুক্ত আপত্তি উপস্থিত করা না গেলে ঐ ভূমি ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ২ তারিখে কাছাডের ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের কাছারীতে নিলাম হইবে, একর প্রতি প্রথম ডাক ২।।০ আডাই টাকা ধরা যাইবে তাহার উপর যে ব্যক্তি উচ্চ মূল্য ডাকে তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবে। উপরোক্ত বিধির নির্দ্দিষ্ট নিয়মমতে ও ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনের বিধানমতে ও তদধীনে উক্ত নীলাম করা যাইবে। উক্ত ভূমির সীমা এই।

সীমা।

পূর্ব্ব।—লারঙ্গ নদীর তটস্থ ভৈরব বাসী মুকাম অবধি ম্যাপে চিহ্নিত ১৮ গজ ৯ ইঞ্চ অন্তর ১ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত ও তথাহইতে লারঙ্গের ধারে ৭৬৬ গজ ফুট ৩ ইঞ্চ অন্তর ২ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত রেখা।

উত্তর।—২ন. স্তম্ভ অবধি ১৯৯ গজ ২ ফুট ১ ইঞ্চ অন্তর ৩ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত রেখা। মধ্যে খাল স্পর্শ করিয়া যায়। তথাহইতে যে স্থানে দুইটী বৃক্ষ আছে ১৯১ গজ ফুট ৯ ইঞ্চ অন্তর সেই বৃক্ষের নিকট ৪র্থ স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথাহইতে ৪২৮ গজ ৮ ফুট ৬ ইঞ্চ অন্তর ৫ম স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথাহইতে ৬০৬ গজ ৬ ফুট ২ ইঞ্চ অন্তর বৃক্ষ স্পর্শ করিয়া ৬ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথাহইতে ৭৮ গজ ১ ফুট ৬ ইঞ্চ অন্তর ৭ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত রেখা।

পশ্চিম।—বৃক্ষ স্পর্শ করিয়া ৭নং স্তম্ভ অবধি ৫১১ গজ ১ ফুট ২ ইঞ্চ অন্তর ৮ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথা হইতে ১৩৭ গজ ১ ফুট অন্তর ৯ নং স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথাহইতে ৪১২ গজ ৩ ফুট ৬ ইঞ্চ অন্তর ১০ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথাহইতে ৫৫৭ গজ ৩ ফুট ১ ইঞ্চ অন্তর ১১ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত রেখা।

দক্ষিণ—১১ন স্তম্ভ হইতে ২৯৭ গজ ১ ফুট ৬ ইঞ্চ অন্তর ১২ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথাহইতে কেন্দকাচড়া স্পর্শ করিয়া ৬৪৯ গজ ২ ফুট ২ ইঞ্চ অন্তর ১৩ন স্তম্ভ পর্য্যন্ত তথা হইতে ২৫৪ গজ ২ ফুট ৫ ইঞ্চ অন্তর ১ম স্তম্ভ পর্য্যন্ত রেখা।

এ জি আর ম কউনিরম,
কটি ডেপুটী কমিশ্যনর

কাছাডের ডেপুটী কমিশ্যনরের কার্য্যালয়
৮৭৩ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৪ জুন।—গত জানুআরি মাসের ২১ তারিখের জ্ঞাপনপত্র অবলম্বনে এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের ৮৭২ সালের ১০ আইনের ২৩৮ ধারানুসারে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। যে সকল জিলায় জুরির দ্বারা বিচার হইবার নিয়ম প্রচলিত করা গিয়াছে কিম্বা যাবে সেই সকল জিলার সেশন আদালতের সম্মুখে উপস্থিত করা মোকদ্দমায় অভিযুক্ত ব্যক্তি ইউরোপীয় কিম্বা মার্কিন দেশীয় লোক না হইলে পাঁচ জন লইয়া জুরি হইবে।

এ ম কোল্ল
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৪ জুন।—উত্তরাধিকারি ভূবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ৮৬৫ সালের ১০ আইনমতে উইল বিজ্ঞাপিত করা গেলে তাহা যেরূপমতে রাখিবার নিয়ম দেখিয়া দিবার যে বিধি ৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসের ২২ তারিখে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক অনুমোদিত হইয়া সেই তারিখের জ্ঞাপনপত্রে প্রকাশ করা যায় সেই বিধির ৩ ধারা উঠাইয়া দিয়া এই সংশোধিত বিধি পাঠ করিতে হইবে ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

সংশোধিত ৩ ধারা।

আসল উইল ফাইরপ্রুফ সেফে (অর্থাৎ যে বাকুসটি আগুনে পুড়িয়া না যায় এমত বাকসে) বদ্ধ থাকিবে। সেই বাকুসটি প্রধান কেরাণীর কিম্বা অন্য যে কার্য্যকারকের প্রতি নির্বিঘ্নে রাখিবার ভার অর্পণ করা যায় তাঁহার আফিসে থাকিবে। আদালতে যদি সেইরূপ বাকুস না থাকে তবে দিভাঁজ টিনের ছোট বাকুসে উইল বদ্ধ করিয়া রাখা যাইবে। তাহার চাবি জজ সাহেবের নিকট থাকিবে ও জজ সাহেব আজ্ঞা করিলে ডিষ্ট্রিক্ট রিজিষ্ট্রার আপনার চাবি দিয়া ঐ বাকুসটি বদ্ধ করিয়া রাখিয়া জজ সাহেব সময়ে২ লিখিয়া চাহিলে তাহাকে দিবেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১৭ জুন।]

The 9th Jun 187 .—It i hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Legi tration Act (VIII of 1871) the Lieutenant Governor is pleased to reconstitute the sub di trict of Kandi in Moorshedabad comprising the Thannahs of Bharatpore Golaum and Khurgram with head quarters at Kandi and to appoint Baboo Cepee Kant K v of Ros crah to be Sub Regi trar there

This Notification will take effect on and from the 1st day of August 1873

So much of the Government Notification dated the 10th February 187 and published in the *Calcutta Ga ette* of the 1 th idem as transferred the Thannahs Bharatpore and Golaum to the udder sub district and Thannah Khurgram to the new sub district of Rampore Haut i hereby cancelled

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 9th June 187 —It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871) the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the formation of three new sub di trict in the district of Chittagong with juris diction over Thannah Satkaneah Puttiacherry and Zorwurgunge respectively The head quarters of the sub di tricts of Satkaneah and Puttiacherry will be in the neighbourhood of the police station the head quarters of the sub district of Zorwurgunge will be at Seetakoond

Moonshi Abdool Wasey Ahmed is appointed to be Sub Registrar of Satkaneah
Moulvi Amzad Ali is appointed to be Sub Registrar of Puttiacherry
Moonshi Abdool Ali to be Sub Registrar of Zorwurgunge
This Notification will take effect on and from 1st August 187

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 9th June 187 —The Lieutenant Governor is pleased to extend the operation of Section 1 Act V of 1861 (An Act for the Regulation of Police) to the village of A sen ch and Puddha within the juri diction of Thannah N on ok Ter nunah Shergurh Sub Division Raneegunge in the District of Burdwan

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

The 9th June 1873 —The following Resolution recorded by the High Court is published for general information —

No 1 3

Resolution of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal under date the 20th May 873

PRESENT

The Hon ble SIR R COUCH, *Knight Chief Justice*

The Hon ble LOUIS S JACKSON } *Judges*
The Hon ble W AINSLIE

READ again the following correspondence relative to the suspension from office of Baboo Umbica Churn Mitter Moonsiff of Doobrajpore in Zillah Beerbhoom —
From Judge of Beerbhoom, No 38 dated 31st January 1873
To Judge of Beerbhoom No B, dated 11th February 1873

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ৯ জুন।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কান্দি সব ডিষ্ট্রিক্টের নূতন নিয়ম করিয়াছেন। ভারতপুর ও গোকারণ ও খারগ্রাম থানা লইয়া ঐ সব ডিসট্রিক্ট হইবে ও সদর স্থান কান্দি। রসোরার শ্রীযুত বাবু গোপীকান্ত রায় তথায় সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

২। এই বিজ্ঞাপন ১৮৭৩ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে।

৩। ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ১০ তারিখের গবর্নমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৮ তারিখের গবর্নমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার যে কথার দ্বারা ভারতপুর ও গোকারণ থানা সদর সব ডিষ্ট্রিক্ট এর খারগ্রাম থানা নূতন রামপুরহাট সব ডিষ্ট্রিকটে ভুক্ত করা যায় সেই কথা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৯ জুন —ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব চট্টগ্রাম জিলায় তিনটী নূতন সব ডিষ্ট্রিকট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন। সাতকন্যা ও ফটিকছেরি ও জোরওয়ারগঞ্জ এই তিন থানার উপর ঐ২ সব ডিসট্রিকটের এলাকা থাকিবে, সাতকন্যা ও ফটিকছেরি সব ডিষ্ট্রিকটের সদর স্থান পোলীস থানার নিকটে হইবে ও সীতাকুণ্ড জোরওয়ারগঞ্জ সব ডিষ্ট্রিকটের সদর স্থান হইবে।

শ্রীযুত মুনশী আবদুল ওয়াসী আহম্মদ সাতকন্যার সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী আমজাদ আলী ফটিকছেরির সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মুনশী আবদুল আলি জোরওয়ারগঞ্জের সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

এই বিজ্ঞাপন ৮৭৩ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ৯জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব পোলীসের বিধান করণার্থ ৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার শেরগড় পরগনার আসনসোল থানার এলাকার আসনসোল ও বুদ্ধাগ্রামে প্রচলিত করিয়াছেন।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

৮৭৩ সাল ৯ জুন।—হাই কোর্টের লিপিবদ্ধ নিম্নলিখিত নির্দ্ধারণপত্র সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৩৫৩ নম্বর।

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানির হাই কোর্টের ১৮৭৩ সালের ২০ মের নির্দ্ধারণ।

উপস্থিত।

মান্যবর সর আর কৌচ সাহেব, নাইট, চীফ জষ্টিস।

মান্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব }
মান্যবর ডবলিউ এন্সলি সাহেব } জজ।

বীরভুম জিলার অন্তর্গত দুবরাজপুরের মুনসেফ বাবু অম্বিকাচরণ মিত্রের পদের কর্ম্ম হইতে স্থগিত করণবিষয়ে যে পত্রাদির লিখনপঠন হইয়াছে তাহা পুনশ্চ পাঠ করা গেল।

পত্রাদি এই।

বীরভুমের জজ সাহেবের ১৮৭৩ সালের জানুআরি মাসের ৩১ তারিখের ৩৮ নং পত্র।

বীরভুমের জজ সাহেবের নামে ১৮৭৩ সালের ১১ ফেব্রুআরির B নং পত্র।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৭ জুন।]

Read a further letter from the District Judge No 130 dated the 18th March last reporting that according to instructions from the Court he proceeded to Doobrajpore on the ad idem and made a personal inquiry into the particulars of certain pending cases the state of the Moonsiff office and the Moonsiff's habits of business and general efficiency

Read also the explanation offered by the Moonsiff in connection with the pending cases animadverted upon by the District Judge

Resolved that the several cases referred to show habitual dilatoriness and in several instances unreasonable delay There is further reason to fear that in some cases failure of justice has resulted from suits being taken up after repeated postponements without adequate notice to parties Great slovenliness and irregularity of the ministerial also appear notwithstanding that the work is easily within the capacity of a Moonsiff of ordinary ability and business habits

2 Notwithstanding these circumstances the Court would have hesitated before passing an extreme order in the case if the Moonsiff had been honest and straightforward, and had worked his best to keep his file down But this he manifestly did not do For the Judge found that he seldom went into Court before 3 P M and though he would sit in office till 7 and sometimes till 9 P M this could neither recover the time which had been lost nor prevent injustice to parties and witnesses It is also clear that the Moonsiff intended to deceive his superior by causing his hour of attendance to be habitually entered as 12, 11 or 10 30 the hour of 12 being entered on the very day on which the Judge more than an hour later found the cutcherry closed

3 In consideration of his previous good conduct the Court would not have objected to the Moonsiff's being allowed to retire on such pension as he might be entitled to but it has been ascertained that the Moonsiff is not entitled to pension The Court therefore in the exercise of the power vested in it by Section 33 of the Bengal Civil Courts Act (VI of 187) orders the removal of Baboo Umbica Churn Mitter from the office of Moonsiff

ORDERED further that one copy of the foregoing Resolution be forwarded to the Judge of Beerbhoom for his information and another to the late Moonsiff Baboo Umbica Churn Mitter

Ordered further that a copy of the foregoing Resolution and of the last letter (No 130) from the District Judge (including the Moonsiff's explanation) be forwarded to the Secretary to the Government of Bengal in the Judicial Department to be laid before the Lieutenant Governor for His Honor's information with reference to Government letter No 213J, dated 19th February last

A MACKENZIE

Junior Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT - (Bengal)

ESTABLISHMENT

The 31st May 1873

No 212—*Transfers*—Serjeant J A Wilson Overseer, First Grade, from the Hazareebaugh to the Balasore District

Serjeant J Gray, Overseer First Grade from the Balasore to the Hazareebaugh District

No 213—*Notification*—Baboo Troylucknath Chatterjee, Overseer First Grade joined the Rungpore and Bograh Districts on the 19th May 1873, before noon

The 4th June 1873

No 214—*Leave of absence*—Mr C Kemp Accountant, Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts, Bengal for one month, without pay under Section 3 of Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 15th June 1873

[*Government Gazette, 17th June* 1873]

জিলার জজ সাহেবের গত মার্চ মাসের ৮ তারিখের ১৩০ নং পত্র পাঠ করা গেল। পত্রের মর্ম্ম এই যে তিনি হাই কোর্টের আদেশানুসারে ঐ মাসের ৩ তারিখে দুর্গাপুরে গিয়া উপস্থিত কোন২ মোকদ্দমার বৃত্তান্তের ও মুনসেফের কর্ম্মের অবস্থার ও কার্য্য সম্পর্কে তাহার আচার ব্যবহারের ও কর্ম্মোপযোগিতার অনুসন্ধান করিলেন।

জিলার জজ সাহেব ঐ উল্লিখিত মোকদ্দমার বিষয়ে যে কথা লিখিলেন তদ্বিষয়ে মুনসেফের ব্যাখ্যা সূচক পত্র পাঠ করা গেল।

তাহাতে এই নির্দ্ধারণ করা গেল। উল্লিখিত নানা মোকদ্দমায় নিয়ত শৈথিল্য প্রকাশ হইয়াছে ও অনেক স্থলে যে বিলম্ব হইল তাহার কোন ওজরও গ্রাহ্য হইতে পারে না। কোন২ স্থলে মোকদ্দমা বারম্বার মুলতবী রাখিলে পর উভয় পক্ষকে উপযুক্ত সম্বাদ না দিয়া তাহার বিচার করাতে ন্যায় বিচারের ত্রুটি হইয়াছে। আরো সাধারণ ক্ষমতাপন্ন ও কর্ম্মকুশল মুনসেফ যে সকল কর্ম্ম অনায়াসে নির্ব্বাহ করিতে পারিতেন সেই২ কর্ম্মেও ইঁহার অব্যবস্থিত ভাব ও ক্ষুদ্রতর বিষয়ে নিয়মের অভাব দেখা গেল।

২। পূর্ব্বোক্ত ভাবগতিক থাকিলেও যদি মুনসেফ সরল ও ঠিক লোক হইতেন এবং নথিতে গত মোকদ্দমা থাকে সাধ্যমতে যদি তাহার সংখ্যা কম করিয়া দিতে উদ্যোগ করিতেন তবে হাই কোর্টের সাহেবেরা তাঁহার পদচ্যুত হইবার আজ্ঞা করণের পূর্ব্বে কিঞ্চিত অপেক্ষা করিয়া থাকিতেন কিন্তু স্পষ্টই তাঁহার তদ্রূপ উদ্যোগ করা হয় নাই। জজ সাহেব দেখিতে পাইলেন যে মুনসেফ বাবু বেলা ৩টার পূর্ব্বে প্রায় কাছারীতে যাইতেন না পরে ৭টা ও কোন২ দিন রাত্রি ৯। পর্য্যন্তও বসিতেন কিন্তু যে সময় হরণ হইয়াছিল দেরি করিয়া কাছারীতে বসিলেও সেই সময়টি পুনরায় পাওয়া যাইতে পারে না ও বাদি প্রতিবাদিদের ও সাক্ষিদের প্রতি যে অন্যায় হইল তাহার অন্যথা হইতে পারিল না। আরো উপরিস্থ কার্য্যকারককে প্রবঞ্চনা করা মুনসেফের অভিপ্রায় ছিল সন্দেহ নাই, যে হেতুক হাজিরা বহীতে ১১টা কি ১১টা কি ০।।টা সময়ও আপনার উপস্থিত হওয়ার সময় বলিয়া লেখাইতেন। আর জজ সাহেব যে দিনে ১ টার পর গিয়া কাছারী বন্দ দেখিতে পাইলেন সেই দিনেও তাঁহার ১টার সময়ে উপস্থিত হওয়ার কথা লেখা হইয়াছে।

৩। মুনসেফের পেনশ্যন পাইবার অধিকার থাকিলে ওঁহার পূর্ব্বকালীন সদাচরণ বিবেচনায় হাই কোর্ট তাঁহাকে কর্ম্ম ত্যাগী হইয়া সেই পেনশ্যন লইবার অনুমতি দিতে পারিতেন। কিন্তু তাঁহার পেনশ্যন পাইবার অধিকার নাই দেখা গেল। অতএব বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ৮৭১ সালের ৬ আইনের ৩৩ ধারাক্রমে হাই কোর্টের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পণ করা গেল তদনুসারে ওঁহার বাবু অম্বিকা চরণ মিত্রের মুনসেফী পদহইতে অবসর হইবার আজ্ঞা করিলেন।

পূর্ব্বোক্ত নির্দ্ধারণপত্রের এক প্রস্থ বীরভূমের জজ সাহেবের জ্ঞানার্থে ও আর এক প্রস্থ ভূতপূর্ব্ব মুনসেফ বাবু অম্বিকা চরণ মিত্রের নিকট পাঠাইবার আজ্ঞা হইল।

গবর্ণমেন্টের গত ফেব্রুয়ারি মাসের ১৯ তারিখের ২১৩ J নম্বরের পত্র উপলক্ষে পূর্ব্বোক্ত নির্দ্ধারণ পত্রের এক প্রস্থ এবং মুনসেফের ব্যাখ্যা সূচকপত্র সহিত জিলার জজ সাহেবের শেষ (৩০ নং) পত্র মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সম্মুখে অর্পণ করিবার জন্যে জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী সাহেবের নিকট পাঠাইবার আজ্ঞা হইল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওকস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিলশক্তাবিষয়ক।

১৮৭৩ সাল ৩১ মে।

২১২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জন্ট জে এ উইলসন সাহেব হাজারীবাগহইতে বালেশ্বর জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জ্জেন্ট জে গ্রে সাহেব বালেশ্বরহইতে হাজারীবাগ জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

২১৩ নম্বর —বিজ্ঞাপন —প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায় ৮৭৩ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে রঙ্গপুর ও বগুড়া জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ৪ জুন।

২১৪ নম্বর।—ছুটী —বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত সি কেম্প সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ৮৭৩ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখঅবধি বিনা বেতনে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৭ জুন।]

No 216.—Baboo Dinonath Roy Overseer, First Grade, attached to the Jessore District, is allowed privilege leave for two months, under Supplement F, Section 12 of the above rule with effect from the 1st June 1873

LOCAL COMMUNICATIONS

The 9th June 1873

No 217 —*Declaration under Section* 6 *of Act* X *of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a line of road connecting Jehanabad and Urwal running through the undermentioned villages —

(1) Umta
(2) Dalitpore
(3) Bibhua
(4) Sikoria
(5) Cowrapore
(6) Coordiha
(7) Kasam,
(8) Kaswan
(9) Bodhi Bigha
(10) Nihalpore
(11) Deoli Bigha
(12) Jhunathee
(13) Kendui
(14) Rasoolpore
(15) Jehangirpore
(16) Soria in Barheta
(17) Nagli
(18) Kurdai
(19) Mirzapore
(20) Pindpura in Patna District
(21) Zindpura
(22) Piryaree
(23) Alockh in Patna
(24) Mohomedpore,
(25) Chaleya and Augori,
(26) Augori,
(27) Makhnurpore
(28) Johroo Imamgunge in Patna,
(29) Mangar Byha,
(30) Loodeepoor,
(31) Bazidpur
(32) Kohrour,
(33) Khalilpura,
(34) Bhadasi,
(35) Motha
(36) Chowram
(37) Dhawa
(38) Arwal,

in Pergunnahs Bhilla Tkil and Urwal, Zillahs Gya and Patna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 20 miles by 25 feet is required within the aforesaid villages

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 218 —*Declaration under Section* 6 *of Act* X *of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a road in the villages of Lithoria and Parbalia, Pergunnah Chowrasy, Zillah Manbhoom, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 27 beegahs 15 cottahs of standard measurement bounded on the north by the lands of the villages of Lithoria and Parbalia and on the south by lands of the same villages is required within the aforesaid villages of Lithoria and Parbalia

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

CIVIL BUILDINGS

The 9th June 1873

No 219 —*Declaration under Section* 6 *of Act* X *of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the site of a new Church at Pooree, within the waste area of Talook Altalong, Pergunnah Oldhar, District Pooree, it

২ ৫ নম্বর।—যশোহর জিলার নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু দীননাথ রায় উপরোক্ত ‡ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ২ ধারামতে ৮৭৩ সালের জুন মাসের ১ তারিখঅবধি দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

স্থানীয় বন্দ্যাদি বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৯ জুন।

২১৭ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ গয়া ও পাটনা জিলার অন্তর্গত ভিন্না ও একিল ও অরবল পরগনার ... গ্রাম অর্থাৎ

(১) আমতা
(২) দৌলতপুর
(৩) নভুরা
(৪) ফিকিরিয়
(৫) গৌরাপুর
( ) ওড়ডিহা,
(৭) কসম
(৮) কসবান
(৯) বোধি ফি য
(০) নি ...পুর
( ) দেওাল বিঘা,
(১) বামাহি
(১) বেন্দুই
(৪) ...পুর
(১৫) জাহাঙ্গীরপুর
(৬) বরহেতার অন্তর্গত মোবিয়,
(৭) নাগলা
(৮) কিষা জার
(৯) মুজাপুর
(২০) পাটনা জিলার অন্তর্গত পিপুপরা
(২১) জিন্দপুর
(২) পারইয়ব
(২৩) পাটনার অন্তর্গত আ...লে,
(২৪) মহম্মদপুর
(২৫) চকমা ও ...নী
(২৬) আগাবি
(২৭) মাথনুরপুর
২৮) পাটনার অন্তর্গত জো...ক হমায়গঞ্জ
(৯) মঙ্গর বাইগা,
(৩) ...দিপুর
(৩) ...ফিদপুর
(৩২) কে...
(৩৩) খালিলপুরা
(৩৪) ভাদাসি
(৩৫) মে থা
(৬) চৌবাম
(৩৭) মাওয়
(৮) ...বরল,

দিয়া জাহানাবাদ ... অরবল সংযোগ করণার্থ পথের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সকল গ্রামে ২০ মহল দখ ও ২৫ ফুট প্রস্থ পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে সম্বাদ দেওয়া গেল।

২ ৮ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ মানভূম জিলার অন্তর্গত চৌরাশী পরগনার লিথোরিয়া ও পারবালিয়া গ্রামে পথ বাঁধিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত লিথোরিয়া ও পারবালিয়া গ্রামে কথিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ২৭৭০ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা লিথোরিয়া ও পারবালিয়া গ্রামের ভূমি, ও দক্ষিণ সীমা ঐ২ গ্রামের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

অট্টালিকা বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৯ জুন।

২১৯ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ পুরী জিলার অন্তর্গত ওলধার পরগনার অলটালং তালুকের পতিত ভূমিতে পুরীর নূতন গির্জ্জাঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৭ জুন।]

is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 100 feet long by 100 feet broad on the sands between the Dak Bungalow and the Flag Staff Bungalow and bounded on the north by the Flag Staff east by road along the sea beach south by Dak Bungalow and west by lands Nos 211 and 212 is required within the aforesaid waste area of Talook Altalong the recorded proprietors of which are Mangobind Das, Khasali Chundra Das Kesbanoud Das Baucha Nidhi Das

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 290—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the erection of certain sub divisional buildings in the village of Bussuntpore, Pergunnah Sultanpore Zillah Purneah it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 100 beegahs of standard measurement bounded on the north by the village of Bussuntpore on the south by fallow land in Mouzah Bussuntpore on the east by fallow land in Mouzah Bussuntpore and on the west by fallow land in Mouzah Bussuntpore is required within the aforesaid village of Bussuntpore

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

J L F NICOLLS C E
Secy to the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

The 6th June 1873

No 215—Posting—Baboo Prosonno Coomar Pal Temporary Supervisor Second Grade to the Orissa Circle

The 7th June 1873

No 216—Notification—Baboo Annund Coomar Roy Sub Overseer First Grade Dehree Division is permitted to resign his appointment with effect from the 20th May 1873

No 218—Posting—Mr J Short Probationary Overseer First Grade, to the Cuttack Workshop Division

A J HUGHES C E
for Offg Joint Secy to the Govt of Bengal in the P W Dept Irrigation Branch

Presidency College Engineering Department

THE Session 1873 74 of the Engineering Department of the Presidency College will open on Tuesday the 17th of June

The course of studies for the first year class from June to the end of January will include instruction in the tests in Engineering and Surveying prescribed in the Notification of Government of 26th September 1871 for the Examination of Candidates for admission to the Subordinate Executive Service and the Police and Opium Departments Candidates desirous of joining the class for the purpose of qualifying to pass this Examination are requested to present themselves at the College on the first day of the new session and no candidate will be admitted to the class after the 30th of June

PRESIDENCY COLLEGE, the 19th April 1873 J SUTCLIFFE, *Principal*

[*Government Gazette, 17th June 1873*]

পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত অন্তর্গত তালুকের পতিত ভূমির মধ্যে ডাক বাঙ্গলার ও নিশানি তুলিবার বাঙ্গলার মধ্যগত বালির উপর ন্যূনাধিক ০০ ফুট দীর্ঘ ও ০০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা নিশান তুলিবার থাম পূর্ব্ব সীমা সমুদ্র তটের পথ দক্ষিণ সীমা ডাক বাঙ্গলা পশ্চিম সীমা ২১১ ও ২২ন ভূমি। তৌজীতে মামগোবিন্দ দাস ও খাসলিচন্দ্র দাস ও কেশবানন্দ দাস ও বাঞ্ছানিধি দাস উক্ত ভূমির মালিক বলিয়া লিখিত হইয়াছেন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধ নমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

২২০ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ পুরণিয়া জিলার অন্তর্গত সুলতানপুর পরগণার বসন্তপুর গ্রামে মহকুমার বাটী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয় গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বসন্তপুর গ্রামে কন্টিনত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৫৫/ বিঘা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বসন্তপুর গ্রাম, দক্ষিণ সীমা বসন্তপুর মৌজার পতিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা বসন্তপুর মৌজার পতিত ভূমি, পশ্চিম সীমা বসন্তপুর মৌজার পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল

জে ই, টি নিকলস্ কর্ণেল আর ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

বিজ্ঞাপন।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ৬ জুন।

২১৫ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার পাল উড়িষ্যা চক্রে অবস্থিত হইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৭ জুন।

২১৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দক্ষী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু আনন্দ কুমার রায় ৮৭৩ সালের মে মাসের ২৫ তারিখ অবধি স্বীয় পদ ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

২১৮ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত জে শট সাহেব কটকের কারখানা খণ্ডে অবস্থিত হইয়াছেন।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জলসেচন কার্য্যশাখায় বঙ্গ
দেশের গবর্ণমেন্টের একটিং জাইন্ট সেক্রেটরীর নিমিত্ত
এ, জে হিউস সি ই।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্ট।

জুন মাসের ৭ তারিখ মঙ্গলবারে প্রেসিডেন্সী কালেজের ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেন্টের ৮৭৩। ৭৪ সালের সেশন খোলা যাইবে।

গবর্ণমেন্টের ৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বিজ্ঞাপনপত্রে সবরাডনেট একসেকিউটিব সর্ব্বিসে ও পোলীস ও আফীম কর্ম্মবিভাগে গ্রাহ্য হওনাকাঙ্ক্ষিদের ইঞ্জিনিয়রি ও সর্ব্বেয়িং বিদ্যাবিষয়ে যে পরীক্ষা দিবার বিধি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে প্রথম বৎসরের ছাত্রেরা জুন মাস অবধি জানুআরি মাসের শেষ পর্য্যন্ত তাহা অধ্যয়ন করিবেন। এই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওনাভিপ্রায়ে যাহারা উক্ত শ্রেণীভুক্ত হইতে ইচ্ছুক তাহারা এই নূতন সেশনের প্রথম দিনে উক্ত কালেজে উপস্থিত হউন এই কথা তাঁহাদিগকে জ্ঞাত করা গেল। জুন মাসের ৩০ তারিখের পর কোন ব্যক্তি উক্ত শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবেন না।

প্রেসিডেন্সী কালেজ, ১৮৭৩ সাল ৯ আপ্রিল। জে, সটক্লিফ, প্রিন্সিপল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ৭ জুন।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JUNE 17, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।

PART III

Acts of the Legislative Council of India

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The 1[illegible]*th June* 18[illegible]3

ERRATUM

A mistake having occurred in the translation of Section 94 of the Criminal Procedure Code (Act X of 18[illegible]) it is requested that the following be substituted for it —

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপক কর্ম্মবিভাগ।

৮৭৩ সাল ১৩ জুন।

অশুদ্ধ শোধন।

ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৯৪ ধারার বাঙ্গলা অনুবাদ অশুদ্ধ হওয়াতে পাঠক মহোদয়গণ তৎপরিবর্ত্তে এই ধারা পাঠ করিবেন।

৯৪ ধারা। যাহার দিনপাতের স্পষ্টসঙ্গতি না থাকে কিম্বা যে ব্যক্তি ছদ্মবেশমতে আপনার ভ্রমণকারি ব্যক্তিদিগকে বৃত্তান্ত জানাইতে না পারে পোলীস থানার অধ্যক্ষ এমত ব্যক্তিকে ঐ ধৃত করিবার কথা। থানার এলাকার সীমার মধ্যে গুপ্ত থাকন অবস্থায় পাইলে তিনি তাহাকে

কিম্বা যে ব্যক্তি প্রসিদ্ধ দস্যু কি দোষভাবে পরগৃহ প্রবেশকারী কি চোর হয় কিম্বা চোরা দ্রব্য চোরা জানিয়া গ্রহণ করে তাহাকে,

কিম্বা যাহার প্রসিদ্ধমতে অসৎ জীবিকা তাহাকে,

মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞা ও ওয়ারণ্ট বিনা ধৃত করিতে কি করাইতে পারিবেন ইতি।

JOHN ROBINSON, *Bengali Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 17, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDER OF THE BOARD OF REVENUE, L P

MAY 1873

HON BLE V H SCHALCH

No 5

IN submitting Return No IX in future District Officers are requested to state distinctly in the column of remarks, in each case in which the whole revenue of the estate is recommended for abatement, whether it is proposed to remove the estate altogether from the revenue roll or to retain it without demand of revenue

No 6

FOR the words ' Former Actual Collections ' in column 7 of the first table in Statement No 20, page 302 of the Board's Rules, *read* " Former Actual Mofussil Collections "

[*Government Gazette,* 17*th June* 1873]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুালর অর্ডর।

৮৭৩ সাল মে মাস।

মান্যবর শ্রীযুক্ত বি এচ লক সাহেব।

৫ নম্বর।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষেরা ইহার পর ৯ নম্বরের রিটর্ণ পাঠাইবার সময়ে যদি মহালের সমুদয় রাজস্ব ক্ষমা হইবার পরামর্শ দেন তবে রাজস্বের তৌজীহইতে মহাল একেবারে উঠাইয়া দিবার অথবা রাজস্ব না লইয়া তৌজীতে রাখিবার প্রস্তাব করেন, মন্তব্য কথার ঘরে ইহা স্পষ্ট করিয়া লিখিবেন।

৬ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৪৬৫ পৃষ্ঠার ২০নং বর্ণমাপত্রের প্রথম টেবিলের ৭ ঘর "সাবেক প্রকৃত আদায়" এই কথার পরিবর্ত্তে "মফ সলের সাবেক প্রকৃত আদায়" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNL 17, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জিলা বর্দ্ধমান।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি মহকুমা কালনা সন ১৮৭৩ সাল।

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বর্দ্ধমান জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাল্লিখিত মহালে গবর্ণমেণ্টের মালিকি স্বত্ত্ব সন ৮৭৩।৭৪ সালহইতে সন ১৯০০। ১৯০১ সাল পর্য্যন্ত সন ৮৭৩ সালের ২ জুলাই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ১৯ আষাঢ় তারিখে জিলা বর্দ্ধমানের অধীন মোকাম কালনার ডেপুটী কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহালের খরিদদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাধীন হইবেন।

১। এই মহাল বাৎসরিক ৬১ বার আনা জমায় যে ব্যক্তি নিলামে প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব অপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দবস্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরেও বহাল থাকিবে। রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যে খোদকস্তা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাকপণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখীল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে।

৫। মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য্য হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাস্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাধিত হইবেন, তাহারা যে দিবসাবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই দিবস পর্য্যন্ত সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে। ঐ কর বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	জিলার বহির নম্বর।	মহালের এবং পরগনার নাম।	পরিমাণ মত একর।	সদর জমা। প্রাপ্যকর রাজস্ব।	রাস্তার টেক্‌স।	সর্ব্বশুদ্ধ।	নীলামে প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
			এ ক পো					
০	৫৯৭৭ন	এদরাকপুর পরগনে জাহাঙ্গিরাদ	১	৸০	০	৸০	।০	গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব অত্র মহালের ১৮৭৩।৭৪ সাল হইতে ১৯০০।১৯০১ সাল পর্য্যন্ত বিক্রয় হইবেক।

CULNA
The 23rd May 187

RAMKOOMAR BOSE
Deputy Collector

LAND ADVERTISEMENT — ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা নদীয়া।

[বাকি খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ৮ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ৮৭৩ সাল ৪ মে।

১।০ নং পং আলমপুর মালক কামিনী সুন্দরী চৌধুরাণী দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৪২৬৩৮৵৬ টাকা ও পুলিস জমা ৪৮২।৫ টাকা বাকী খাজানা ১২২৮৯ টাকা ও পুলিস বাকী ২৪ ৵৩ টাকা এই অংশ বিক্রয় হইবেক।

১৭। নং ডিহি আলফা প বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের জমা ৪০৪৮৴২।। টাকা ও পুলিস ৪৪৸৵৮ টাকা বাকী খাজানা ১৩৯।।৴৯ টাকা।

১ ০ নং কিং চাপড়া প মাম জোয়ানি মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদর জমা ১৩১ ।৵৫ টাকা পুলিস জমা ১১।৩ টাকা বাকী খাজানা ২ ৩৴১ টাকা ও পুলিস বাকী ৫।।৵১ টাকা।

৪৯০ নং তং সামটা পং মলঘড় মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পালচৌধুরি দিগর সদর জমা ৪১৫৪৵৪ টাকা ও পুলিস জমা ৪৫।৶৬ টাকা বাকী খাজানা ৫০৪।৵১০ টাকা ও পুলিস বাকী ২২।।৶৯ টাকা।

২৭৬৯ নং চরনতিডাঙ্গা গোড়ডাঙ্গা পং বাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সদর জমা ৫১৭৶১০ টাকা বাকী খাজানা ৮৸৵৪ টাকা।

৩২ ২ নং তং হরিপুর পং তারা গনিয়াদিং মালিক পদ্মলোচন মজুমদারদিগর সদর জমা ৪৬৯০৩ টাকা বাকী খাজানা ১৮২।৵৪ টাকা।

CHARLES CECIL STEVENS,
Offg Collector

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৭ জুন।]

জিলা শ্রীহট্ট।

বাকি খাজানার জ্ঞাপনপত্র।

এতদ্বারা স বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালে র ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ৮ আপ্রেল তারিখের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এব অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এব আকুটের অনুসারে ব কি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৭৩ সালের ৯ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা য ইবেক।

বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

১ শ্রেণী ইস্তেমেরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহালাত।

পরগনে বা ঁপাড়া।

১৬২৩৬ নম্বর তালুক মুরারিচন্দ্র দাস রেজিস্টরী হও ।ালিক নিজ সদর জমা ৭৯ ৵০ আনা বাকী রাজস্ব ৬।৶৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

৭৩৩২ নম্বর তালুক রাম গৌরহরি সিংহ রেজিস্টরী হওয়া মালিক রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ মোট সদর জম ৯৭১।৯ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ধারানুযায়ি কৃষ্ণমোহন শর্ম্মা ও সুন্দামণি শর্ম্মা ও গোলাম জেলানি ও মোহমতি মুররানু ও গোলাম ইজদানি ও গোলাম ররবানি নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয় দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৩০০।৶৬ পাই উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশ নীলাম হইবেক সদর জমা ৬৭ ৶৩ বাকী রাজস্ব ৫৭।৵০ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে ছেলবরস।

২৪৬৭ নম্বর তালুক হলিমইলীম রেজিস্টরী হওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৫২২৷৵ পাই বাকী রাজস্ব ৬৬৶২ আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে মুক্তার বালিয়াচুঙ্গ।

২৭৫০১ নম্বর তালুক আদমবক্স জমীদার রেজিস্টরী হওয়া মালীক সেখ লাক্কু গয়রহ মোট সদর জমা ৬৮৩৷৶২ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১১ ধারানুযায়ি রাধাকৃষ্ণ দাস বৈষ্ণব ও নিলকিশোর দেব ও ভবানীচরণ দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও গোলোকচন্দ্র সাহা ও মুরারি চন্দ্র দাস ও জয় গোবিন্দ দাস ও রাজ গোবিন্দ দাস ও কৃষ্ণ গোবিন্দ দাস ও রাধা গোবিন্দ দাস ও ব্রজ গোবিন্দ দাস ও সম্ভুনাথ শর্ম্মা ও গোপীনাথ শর্ম্মা ও লেভুরাম সাহা ও রাজচন্দ্র দাস ও রূপচন্দ্র দাস ও মোরারি চন্দ্র দাস ও প্রাণকৃষ্ণ দাস ও হরেকৃষ্ণ দাস ও দয়ালকৃষ্ণ দাস ও হরকিশোর দাস ও কমলরাম দাস ও গৌরিকিশোর দাস ও কুঞ্জকিশোর দাস ও কীর্ত্তিনারায়ণ দাস ও কালিকা প্রসাদ শর্ম্মা ও অম্বিকা দেব্যা ও গৌরপ্রসাদ দাস ও কাশীনাথ দাস ও ব্রজেশ্বরী দাসী ও ঈশ্বরী দাসী ও রামপ্রসাদ দাস ও সোনাতন দাস ও কৃষ্ণ চন্দ্র দাস ও সেখ বিরাম ও সেখ কাউনী ওরফে কানু ও শিব নারায়ণ মজুমদার ও গৌবিপ্রসাদ দত্ত রায় ও সুবলচ পাল ও রামধন পাল ও রামগোপাল পাল ও কালীরাম পাল ও মৈধর খাঁ ও ইমামবক্স খাঁ ও সাধু খাঁ ও জুমন খাঁ ও সাহেব লাল দাস ও বিষ্ণুপ্রসাদ দাস ও কালীকাপ্রসাদ দাস ও মধুসূদন দাস ও উদয তারা দাসী ও নন্দাকশোর শর্ম্মা নামে পৃথক হওয়া হিসাব সকলের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ৪৫।৭ পাই।

উক্ত আইনের উপরি উক্ত ধারামতে গৌরচরণ দেব ও জান মাহম্মদ ও সেখ দিলু ও সেখ সরফদি নামে পৃথক হওয়া হিসাবের সদর জমা ২৩৷৶৪ পাই বাকী রাজস্ব ২৵৪ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

[*Government Gazette* 17*th June* 1873]

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৫১৬৬৶/৩ পাই বাকী রাজস্ব ৩৩৷৵৪ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগণে মুক্তাব পানীয়াচঙ্গ।

২৭১০২ নম্বর তালুক কোববাম বও্জা জমিদার বেজিষ্টরী হওয়া মালীক যাদবরাম শর্ম্মা, মোট সদর জমা ৬৪৭৶৵৭ পাই মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১ ধারানুযায়ী ব্রজ মোহন দাস নামে পৃথক হওয় হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১০/০ আনা।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশীষ্টাংশের সদর জমা ৫৩৫৶/৭ পাই বাকী রাজস্ব ১১৶ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে চৈতন্য নগর।

৪০৯৮১ নম্বর তালুক চৈতন্য চান্দ বেজিষ্টরী হওয়া মালীক উমেদ নারায়ণ দাস মোট সদর জমা ৯৯২৷৵৩ ৷৷ মধ্যে সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ১ ধারানুযায়ী গৌর প্রসাদ আদিত্য ও গুরু প্রসাদ আদিত্য ও কৃষ্ণ প্রসাদ আদিত্য ও রাজগোবিন্দ আদিত্য নামে পৃথক হওয়া হিসাবের রাজস্ব আদায় হওয়াতে তাহা ছাড়িয়া দেওয়ার অভিপ্রায় সদর জমা ১৩৶ পাই।

উক্ত পৃথক হিসাব হওয়া সদর জমা বাদে মোট মহালের অবশিষ্টাংশের সদর জমা ৮৭৯৷৷/২ পাই বাকী রাজস্ব ৭২/৯ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে সমসেরনগর।

৪২১১৩ নম্বর। তালুক শাবুনকণ্ঠ চৌধুরী বেজিষ্টারি হওয় মালীক মানমল্লা বেগ সদর জমা ৫৫৬৷৷/৪ পাই বাকী রাজস্ব ৭৶৬ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

পরগনে সমসেরনগর।

৪২ ৬৮ নম্বর। তালুক আবুল হেকীম বেজিষ্টরী হওয়া মালীক ভাগীরথী দেব্যা, সদর জমা ১৫৩৫৷৷/২ পাই বাকী রাজস্ব ২৯৷৷/৩ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২ দ্বিতীয় শ্রেণী ইস্তমোরারি জমা ধার্য্য না হওয়া ভূসম্পর্ক ম্যাদি পাট্টা।

জয়ন্তী দেশের মধ্যগত পরগনে আডাই খাঁ।

৯৪৩ নম্বর পাট্টা বনামে ডবলীউ এ চ এম, সুইট লেন সাহেব ও বদলরাম শর্ম্মা ও কালীচরণ শর্ম্মা ও রামচন্দ্র শর্ম্মা প্রভৃতি বন্দোবস্তি রাজস্ব ৫২৪৷৷/৭ পাই গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য রাজস্ব সন ২৭৮। ৭৯ সালের বাবত ৬০৩৷৶৭ পাই আদায় নিমিত্ত নীলাম হইবেক।	এই পাট্টার বন্দোবস্তের ম্যাদ সন ২৮২ বাঙ্গালা পর্য্যন্ত আছে ১৮৭১ সালের ২ আইন দ্বারায় ৮৬৮ সালের ৭ আইনের সংশোধিত ধারার বিধানমতে নীলাম হইবেক।

H C SUTHERLAND,
Collector

SYLHET COLLECTOR'S OFFICE,
The 7th May 1873

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ১৭ জুন।]

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা স্বাবাসকলে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৭৩ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেয় হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনঅনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৩ সালের ২০ জুন মোতাবক বাঙ্গলা ১২৮০ সাল তা ৭ আষাঢ় আমলি সন ১২৮০ সাল তাং ৮ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে ৮৭৩ সাল তারিখ

তফসীল।

রেজিষ্টরী নম্বর	তৌজি নম্বর	নাম মহল ও পরগনা।	নাম মালীক।	সদর জমা।	রাজস্বের যে বাকি জন্য নীলাম হইবেক	কৈফিয়ত।
			চিরবন্দবস্তী মহল ফাষ্ট ক্লাস।			
৮৯	৯৮২	মহল মনহরপুর ওবাকপ্রসাদচক পরগনে কাশীজোড়া	সৈয়দ আলি হুসেন	১৬২৫৸৶৬	৭৪০৷৶৩	
			প্রথম শ্রেণীর মিয়াদি ন্দবস্তী মহল।			
৯৪	৮৪	ম মাজনামুঠা পরগনে মাজনামুঠা ও সরিফাবাদ ও মহম্মাবাদ মাজনা ও দোবজুবনাল ও কিপটাসপুর ও দটখোড়ই ও কি স্বিপুর ও লাড়ুয়ামুঠা ও কসবা হিজলি ও বালিযোড়া ও আমিরাবাদ	শ্রীমত্যা চৌধুরাণী ব্রহ্মময়ী বনিতা ৺ নন্দলাল রায় ও বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল ও উমে চন্দ্র মণ্ডল ও রমেশচন্দ্র মণ্ডল ও সরৎ চন্দ্র মণ্ডল অপ্রাপ্ত বয়স্ক দ্বারায় মাতা ও রক্ষক শ্রীমতী হরিমনি দাসী ও চৌধুরি আনন্দলাল রায় ও কালীপ্রসাদ রায় চৌ ও শ্যামাপ্রসাদ রায়চৌ ও হরিপ্রসাদ রায় চৌ ও শ্রীমত্যা চৌধুরানী সত্যভামা বনিতা ৺ স্বরূপ নারায়ণ রায় ও জয়না বায়ণ গিবি বাদ শ্রীমত্যা চৌধুরাণী ব্রহ্মময়ীর বনিতা ৺ নন্দলালরায় এজমালি হিস্যা যাহার কবুলতি দাখিল না হওয়াতে নীলাম হইবেক না ২৫৮৬১৸৶৩ বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল ও উমেশচন্দ্র মণ্ডল স্বয় ও ও রমেশচন্দ্র মণ্ডল ও শরৎচন্দ্র মণ্ডল অপ্রাপ্ত বয়স্ক দ্বয়ের মাতা ও রক্ষক শ্রীমতী হরিমণি দাসীর পৃথক হিস্যা যাহা সম্পূর্ণ আদায় হওয়াতে নিলাম হইবেক না। ৯৬৯৮৶৯ বাকী	১১৮৩৭৮৶৮ ৩৫,৫৬০৲ ৮০,৮১৮৶৮	৩ ২৪৬৷৷০	সন ৭৮০ সাল হইতে জরীপ জমাবন্দী না হওয়া পর্য্যন্ত এই মহাল সরাসরি বন্দবস্ত হইয়াছে অর্থাৎ সন ১৮৭৩। ৭৪ সাল হইতে বন্দবস্ত চলিতেছে।

[Government Ga ette, 17th June 1873.]

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

The Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will after publication in the *Bengalee Government Gazette* be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready*, the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেণ্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল ।/০ আনা লাগিবে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage		Rs 10	0	0
Ditto	with postage	12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের		১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ	ঐ	১২॥০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের এক২খান ডাকের টিকিট ডিস্কোণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

বিজ্ঞাপন।

কালকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস্ জুহন সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Numb 1769 ১৭৬৯

[REGISTERED No 30]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 24, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৪ জুন।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।

PART I

Resolutions Orders, and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

LEGISLATIVE DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla the 9th June 1873

No —His Excellency the Governor General in Council is pleased to appoint Mr Denis Fitzpatrick Deputy Commissioner Gurgaon, on special temporary duty in the Legislative Department with effect from the 29th ultimo

WHITLEY STOKES
Secretary to the Government of India

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

POLITICAL

The 11th June 1873

No 1271 —*Proclamation* —Whereas the Governor General in Council of Netherlands India has intimated to the Governor General of India in Council that the Government of Netherlands India has declared war upon the Sultan of Acheen in the Island of Sumatra

And whereas the British Government is at peace with both the Government of Netherlands India and the Sultan of Acheen —

The Governor General of India in Council strictly charges and commands all British subjects under the authority of the Governor General in Council to observe a strict neutrality in and during the aforesaid war and to abstain from violating and contravening either the laws of British India or the law of nations in relation thereto

The Governor General of India in Council further notifies to all persons concerned that if any such person shall do any act in derogation of their duty as subjects of a neutral sovereign in a war between other sovereigns, or in violation or contravention of the law of nations in that behalf as more especially by breaking or endeavouring to break any blockade lawfully and actually established by or on behalf of either of the said sovereigns (viz the Government of Netherlands India and the Sultan of Acheen) by carrying officers, soldiers despatches, arms ammunition, military stores or materials or any article or articles considered and deemed to be contraband of war according to the law or modern usages of nations for the use or service of either of the said sovereigns, all persons so offending, together with their ships and goods, will rightfully incur and be justly liable to hostile capture and to the penalties denounced by the law of nations in that behalf

By order of the Governor General of India in Council

C U AITCHISON
Secretary to the Government of India

Simla, the 13th June 1873

No 1288 —Ordered, that the following Proclamation be published in the *Gazette of India* —

PROCLAMATION

WHEREAS in Sections 367 370 and 371 of the Indian Penal Code, it is provided as follows —

"367 Whoever kidnaps or abducts any person in order that such person may be subjected or may be so disposed of as to be put in danger of being subjected to grievous hurt or slavery, or to the unnatural lust of any person, or knowing it to be likely that such person will be so subjected or disposed of, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to ten years, and shall also be liable to fine

লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ৮৭৩ সাল ৯ জুন।

৫ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব গুবর্ণমেণ্টের ডেপুটী কমিশানর শ্রীযুত ডোনস ফিটসপাট্রিক সাহেবকে কিয়ৎকালের নিমিত্ত লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টের বিশেষ কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন। এই নিয়োগ গত মাসের ২৯ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

উইটলি ষ্টোক্স
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

পোলিটিকল
বিজ্ঞাপন
৮৭৩ সাল ১১ জুন।

২৪৫ নম্বর — ঘোষণাপত্র।—সুমাত্রা উপদ্বীপস্থ আচীনের সুলতানের সঙ্গে ওলন্দাজীয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের যুদ্ধ করিবার উপক্রম হইয়াছে, ও ওলন্দাজীয় ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের নিকট এই কথা জ্ঞাত করিয়াছেন।

ওলন্দাজীয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সঙ্গে এবং আচীনের সুলতানের সঙ্গে ব্রিটনীয় গবর্ণমেণ্টের শান্তিভাব আছে।

এই কারণে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব আপনার আজ্ঞাধীন সকল ব্রিটনীয় প্রজার প্রতি এই দৃঢ় আদেশ ও আজ্ঞা করিতেছেন, যেন উক্ত যুদ্ধ হওন সময়ে তাহারা সর্ব্বতোভাবে অপক্ষপাতী হইয়া থাকেন এবং যুদ্ধসম্পর্কে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কি দেশসাধারণের যে ব্যবস্থা আছে তাহারা সেই ব্যবস্থা লঙ্ঘন কি প্রতিরোধ না করেন।

এতদ্বিষয়ে যে ব্যক্তিদের কোন প্রকারের সম্পর্ক থাকা সম্ভব তাহাদের সকলের নিকট মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব আরো এই কথা জানাইতেছেন। ভিন্নদেশীয় রাজগণের মধ্যে যুদ্ধ হওনকালে যদি উক্ত প্রজারা অপক্ষপাতি রাজার প্রজা হইয়াও আপনারদের কর্ত্তব্য কর্ম্মের প্রতিকূলে কোন কর্ম্ম করেন কিম্বা তদ্বিষয়ে দেশসাধারণের যে ব্যবস্থা আছে তাহা লঙ্ঘন কি প্রতিরোধ করিয়া কি করিবার উদ্যোগ করিয়া কোন কর্ম্ম করেন বিশেষত উক্ত ওলন্দাজীয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কিম্বা আচীনের সুলতানের দ্বারা কি তৎপক্ষে বৈধমতে কোন স্থান অবরুদ্ধ করা গেলে, যদি সেই অবরোধ না মানিয়া সেনাপতিদিগকে কি সেনাদিগকে কি পত্রাদি কি অস্ত্রশস্ত্র কি বারুদ প্রভৃতি যুদ্ধসংক্রান্ত দ্রব্য কি সরঞ্জাম কিম্বা দেশসাধারণের ব্যবস্থা কি ইদানিন্তন আচারমতে যুদ্ধসংক্রান্ত অন্য যে দ্রব্য নিষিদ্ধ ও বিনানুমত জ্ঞান হইয়া থাকে যদি উক্ত অন্যতর রাজার ব্যবহারের কি কর্ম্মের নিমিত্ত ঐ অবরুদ্ধ স্থানে তাহা বহন করান কি করাইবার উদ্যোগ করেন তবে তদ্রূপ অপরাধি ব্যক্তিরা ও তাহারদের জাহাজ ও মাল বিপক্ষের দ্বারা ন্যায্যমতে ধৃত হইয়া তাঁহার হস্তগত করা যাইতে পারিবে ও তৎপক্ষে দেশসাধারণের যে ব্যবস্থা আছে তদনুসারে তাহারদের দণ্ড হইতে পারিবে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

সি ইউ এচিসন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

৮৭৩ সাল ১৩ জুন।

১২৮৮ নম্বর।—নিম্নলিখিত ঘোষণাপত্র ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করিবার আজ্ঞা হইল।

ঘোষণাপত্র।

ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৩৬৭ ও ৩৭০ ও ৩৭১ ধারার বিধান এই,—

"৩৬৭ ধারা।—কোন ব্যক্তিকে গুরুতর পীড়া দিবার কি দাস করিবার কিম্বা কোন লোকের অস্বাভাবিক অভিগমনের নিমিত্তে, কিম্বা যাহাতে তাহার গুরুতর পীড়াপ্রভৃতির আশঙ্কা হয় তাহাকে এমত অবস্থায় রাখিবার জন্যে, কিম্বা তাহার সেই গুরুতর পীড়াপ্রভৃতি হইবে কি তাহার সেই অবস্থা হইবে এমত সম্ভাবনা জানিয়া, যদি কেহ তাহাকে চুরী কি হরণ করে, তবে সে দশ বৎসরের অনধিক কোন কালপর্য্যন্ত কোন এক প্রকারে কয়েদ হইবে, তাহার অর্থদণ্ডও হইতে পারিবে।"

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৪ জুন।]

"370 Whoever imports, exports, removes, buys, sells, or disposes of any person as a slave, or accepts, receives, or detains against his will any person as a slave, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to seven years, and shall also be liable to fine.

371 Whoever habitually imports, exports, removes, buys, sells, traffics or deals in slaves, shall be punished with transportation for life, or with imprisonment of either description for a term not exceeding ten years, and shall also be liable to fine."

AND WHEREAS in Sections 107, to 120 of the Indian Penal Code the abetment of offences is defined and penalties are prescribed for such abetment :—

AND WHEREAS the English Statute Law relating to the Slave Trade is set forth in 5 Geo IV, Cap 113 and 6 and 7 Vic, Cap 98, which Statutes apply to all British subjects :—

THEREFORE the Governor General of India in Council hereby notifies, for the information of all persons concerned that any person or persons who may violate the provisions of the Indian Penal Code above recited or referred to or the provisions of the aforesaid Statutes 5 Geo IV Cap 113 and 6 and 7, Vic Cap 98, shall forfeit all claim to the protection of the British Government and shall be liable to all the penalties of the Law provided in that behalf.

By Order of the Governor General of India in Council

C U, AITCHISON
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

ACCOUNT

Simla, the 13th June 1873

No 1043.—Mr R W Mathews Officiating Assistant to the Comptroller General returned to duty on the forenoon of the 1st May 1873 from the privilege leave granted to him in Notification of this Department No 1598, dated 19th March 1873

LEAVE AND ALLOWANCES

The 11th June 1873

No 1001.—The Governor General in Council directs that the following Note be added under Section 22 of the Acting Allowance Code :—

(*Note*—The above proviso does not apply to the case noted as an *exception* under Section 1 of Supplement F to the Civil Leave Code.)

No 1002.—The Governor General in Council directs that the following be added as an *exception* under Section 1 of Supplement F to the Civil Leave Code :—

Exception.—A Peon while sick in Hospital, or receiving medical aid as an out door patient of the Hospital, of the station at which he serves, may be allowed half pay for a period not exceeding six months, without reference to the allowance paid to his substitute.

[*Government Gazette, 24th June* 1873.]

'৩৭০ ধারা। যদি কেহ কোন লোককে দাসস্বরূপ দেশান্তর হইতে আনয়ন কিম্বা দেশান্তরে প্রেরণ করে, কি স্থানান্তর করে কি ক্রয় কি বিক্রয় কি হস্তান্তর করে কিম্বা কোন ব্যক্তিকে তাহার ইচ্ছা বিরুদ্ধে দাসস্বরূপে গ্রহণ করিতে স্বীকার করে কি গ্রহণ করে কি রাখে তবে সে সাত বৎসরের অনধিক কোন কালপর্য্যন্ত কোন এক প্রকারে কয়েদ হইবে তাহার অর্থদণ্ডও হইতে পারিবে।'

'৩৭১ ধারা। যদি কেহ দাসদিগকে নিয়ত দেশান্তরহইতে আনয়ন কি দেশান্তরে প্রেরণ করে কি স্থানান্তর করে কি ক্রয় কি বিক্রয় করে কি দাসের বাণিজ্য ব্যবসায় করে তবে তাহার যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণ দণ্ড হইবে কিম্বা সে দশ বৎসরের অনধিক কোন কাল পর্য্যন্ত কোন এক প্রকারে কয়েদ হইবে তাহার অর্থদণ্ডও হইতে পারিবে। —

ও ভারতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনের ১০৭ অবধি ১২০ পর্য্যন্ত ধারায় অপরাধের সহায়তার অর্থ নির্ণয় করা গিয়াছে ও সেই সহায়তার দণ্ডও নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে —

এর দাসদিগকে লইয়া ব্যবসায় করণ বিষয়ে ইঙ্গলণ্ডীয় যে ব্যবস্থা আছে তাহা চতুর্থ জর্জ রাজার পঞ্চম বৎসরের ১১৩ অধ্যায়ে এবং মহারাণী বিক্টরিয়ার ৬ ও ৭ বৎসরের ৯৮ অধ্যায়ে ব্যক্ত হইয়াছে ও সেই রাজব্যবস্থা ব্রিটনীয় সমুদয় প্রজার প্রতি বর্ত্তে

অতএব তদ্বিষয়ে যে ব্যক্তিদের কোন সম্পর্ক থাকিতে পারে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব এই সংবাদ প্রকাশ করিলেন। কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তির পূর্ব্বোক্ত ভারতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনের বিধান কিম্বা পূর্ব্বোল্লিখিত চতুর্থ জর্জ রাজার ৫ বৎসরের ১১৩ অধ্যায়ের ও মহারাণী বিক্টরিয়ার ৬ ও ৭ বৎসরের ৯৮ অধ্যায়ের বিধান লঙ্ঘন করিলে ব্রিটনীয় গবর্ণমেণ্টের নিকটে তাহাদের আশ্রয় পাইবার দাওয়া লোপ হইবে ও তৎপক্ষে ব্যবস্থায় যে দণ্ডের বিধান আছে তাহারা তদনুসারে দণ্ডের যোগ্য হইবে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে

সি ইউ এচিসন
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাব বিষয়ক

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৩ সাল ১৩ জুন।

১০৪৩ নম্বর —কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের একটি আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত আর ডবলিউ মারবউস সাহেব এই ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৯ তারিখের ৮৯৮ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রমতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহাহইতে প্রত্যাগত হইয়া ১৮৭৩ সালের মে মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে আপন কর্ম্মে ফিরিয়া আইলেন।

ছুটীর ও বৃত্তির কথা।

১৮৭৩ সাল ১১ জুন।

১০০১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব একটি রূপে কর্ম্মকালীন বেতনের বিধির ২২ ধারার নীচে এই নোট দিবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

(নোট।—সিবিল কার্য্যকারকদের I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ধারার নিম্নভাগে বর্জ্জনীয় স্থল স্বরূপ যে উদাহরণ দেওয়া গেল পূর্ব্বোক্ত উপবিধি তাহার প্রতি খাটিবে না।)

১০০২ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ধারার নিম্নভাগে বর্জ্জনীয় স্থল স্বরূপ নিম্নলিখিত কথা দিবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

বর্জ্জনীয়স্থল।—পেষাদা যে মোকামে কর্ম্ম করিতেছে পীড়িত হইয়া সেই মোকামের হাস্পাতালে থাকিলে কিম্বা আপন ঘরে থাকিয়া সেই হাস্পাতালহইতে ঔষধাদি লইতে থাকিলে তাহার বদলা যে বেতন পায় তৎপ্রতি লক্ষ না করিয়া সে ছয় মাস পর্য্যন্ত বেতনের অর্দ্ধেক পাইতে পারিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৪ জুন।]

PENSIONS AND GRATUITIES

The 11th June 1873.

No. 1003.—The Governor General in Council directs that the following be substituted for Rule 1 under Section 42 of the Civil Pension Code:—

1.—Leave not exceeding in amount that admissible under the Rules in Supplement F to the Civil Leave Code may, if granted by a competent authority, be considered as authorised.

SEPARATE REVENUE

(CUSTOMS.)

The 1[illegible]th June 1873.

No. 1010.—In exercise of the powers conferred by Section 6 of the Indian Tariff Act 1871, the Governor General in Council is pleased to fix the value of paraffine candles, for the purposes of the said Act, at [illegible] annas per lb.

SEPARATE REVENUE

(STAMPS.)

The 1[illegible]th June 1873.

No. 1011.—With reference to Section 15 of Act XVIII of 1869, the Governor General in Council is pleased to notify that when stamped paper becomes spoiled or unfit for use within the meaning of Section 16 of the said Act, the value of such paper shall be refunded by the Collector of the District in which the paper was purchased upon application made to him within six months from the date on which the paper was spoiled or rendered unfit for use, and upon delivery to him of such paper. In case the owner of the paper so spoiled or rendered unfit for use desires to be supplied with stamped paper of the same denomination and value or of any other denomination to the same amount in value, the Collector may cause such paper to be delivered to him or to his agent upon payment of the value of the paper on which the new stamp or stamps shall be impressed.

This Notification does not interfere with the provisions of Section 1[illegible] of Act XVIII of 1869, which still remain in force.

R. B. CHAPMAN,
Secretary to the Government of India.

[*Government Gazette* 28th *June* 1873.]

পেনশ্যনের ও পুরস্কারের কথা।

১৮৭৩ সাল ১ জুন।

১০০৩ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যনের বিধির ৪২ ধারার ১ প্রকরণের পরিবর্ত্তে এই প্রকরণ পাঠ করিতে আজ্ঞা করিয়াছেন।

।—সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধিমতে যত কালের ছুটী দেওয়া যাইতে পারে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কার্য্যকারক তত কালের ছুটী দিলে তাহা "ক্ষমতামতে দেওয়া গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

স্বতন্ত্র রাজস্বের

কষ্টমের কথা।

৮৭৩ সাল ১২ জুন।

১০০ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় তারিফ বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ৬ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতানুসারে উক্ত আইনের কার্য্যপক্ষে পারাফীন বাতির পৌণ্ডপ্রতি ।/০ পাঁচ আনা মূল্য ধরিয়াছেন।

স্টাম্পের কথা।

১৮৭৩ সাল ১৩ জুন।

৩৪ নম্বর।—৮৬৯ সালের ৮ আইনের ৪৫ ধারার উপলক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব এই জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়াছেন। ঐ আইনের ৪৬ ধারার অর্থমতে ইস্টাম্প কাগজ নষ্ট কি অকর্ম্মণ্য হইলে যে জিলায় ঐ কাগজ কেনা যায় নষ্ট কি অকর্ম্মণ্য হইবার তারিখ অবধি ছয় মাসের মধ্যে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট প্রার্থনা করিয়া তাহাকে সেই কাগজ দেওয়া গেলে কালেক্টর সাহেব তাহার মূল্য ফিরিয়া দিবেন। ঐ নষ্ট কি অকর্ম্মণ্য কাগজ যত টাকার ছিল ঐ ক্রেতা ৯৩ টাকার ও সেই মূল্যের কিম্বা সেই মূল্যের অন্য প্রকারের কাজ চালাইলে যে কাগজে নূতন ইস্টাম্প ছাপাইতে হইবে তিনি সেই কাগজের মূল্য দিলে কালেক্টর সাহেব তাহাকে কিম্বা তাহার কর্ম্মকারককে সেই কাজ দেওয়াইবেন।

এই জ্ঞাপনপত্র দ্বারা ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ৪৫ ধারার বিধানের বৈলক্ষণ্য হয় নাই তাহা অদ্যাপি প্রবল থাকিল।

আর বি চ্যাপমন
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 24, 1873.

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৪ জুন।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 40)

GENERAL —*The 19th June* 1873 —The Joint Magistrate of Sylhet is vested with powers under Section 41 of the Criminal Procedure Code to be exercised only during the absence of the Magistrate of the district

Major Edmund Yeamans Walcott to be Assistant Commissioner in Cachar

The 13th June 187 —Mr Loftus Richard Tottenham to officiate as District and Sessions Judge of Backergunge in the First Grade from the date on which he may be relieved of his present duties

Mr Anthony Benn Falcon to officiate as District and Session Judge of Backergunge in the First Grade until Mr Tottenham can join the appointment

Mr John Peter Grant to officiate as Additional Judge of Jessore and Backergunge and Additional Sessions Judge of Jessore and Furreedpore in the Second Grade during the absence on duty of Mr A B Falcon or until further orders

The following Assistant Magistrates and Collectors are vested with the powers of a Magistrate of the Second Class —

Mr Frank Robert Stanley Collier	Hooghly
Charles James O Donnell M A	Jessore
John Knox Wight B A	Backergunge
Herbert John Hamilton Lasson	Mymensing
John Nugent	Chittagong
Charles Walter Bolton	Moorshedabad
John MacCarthy	Furreedpore
George Henry Atkinson	Cuttack

Mr Anandaram Burooah Assistant Commissioner Sibsaugor is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The following Officers of the Subordinate Executive Service are vested with the powers of a Magistrate of the Second Class —

Babu Amernath Bhuttacharjee	Pubna
Rajunnath Chatterjee	Purneah
Nund Kishore Das	Pooree

The 17th June 1873 —Babu Otul Chunder Chatterjee Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Bhuddruck Division in Balasore during the absence on leave of Mr W Fiddian or until further orders

The 19th June 1873 —Major Edmund Yeamans Walcott is allowed the usual subsidiary leave of absence from the day following the date of his arrival in Calcutta on his return from furlough to enable him to join his appointment at Cachar

The 16th June 1873 —Mr Henry Granville Sharp, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Second Grade in charge of the Raneegunge Division in Burdwan, is allowed leave of absence for one month under Section 18 of the Civil Leave Code

The 17th June 1873 —Mr William Fiddian Assistant Magistrate and Collector of Bhuddruck is allowed leave of absence for three months under Section 18 of the Civil Leave Code from any date between the 1st and 10th of July next on which he may take the leave

[*Government Gazette 24th June* 1873]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৪০১ নম্বর।

সাধারণ।— ৮৭৩ সাল ১ জুন।—ছিলটের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট স হেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৪৪ ধারামত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন। কেবল জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুপস্থানে তিনি সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

মেজর শ্রীযত এডমণ্ড যীমাস ওয়ালকট সাহেব কাছাড়ে আসিষ্টাণ্ট কমি নর হইবেন।

১৮৭৩ সাল জুন।—শ্রীযুত ফ্রকটস বিচর্ড টটনহম সাহেব যে তারিখে আপনার বর্ত্তমান কর্ম্মের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি প্রথম শ্রেণীমতে বাকরগঞ্জের ডিষ্ট্রিক্‌ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিবেন

শ্রীযুত টটনহা স হেব যত কাল সেই কর্ম্ম গ্রহণ করিতে না পারেন তত কাল শ্রীযুত আণ্টনি বেল ফালকন সাহেব প্রথম শ্রেণীমতে বাকরগঞ্জের ডিষ্ট্রিক্‌ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিবেন।

উক্ত কর্ম্মে শ্রীযুত ফ লকন সাহেবের অনুপস্থান কালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জান পাটন গ্রাণ্ট সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীমতে যশোহরের ও বাকরগঞ্জের আডিশ্যনল জজের এবং যশোহরের ... কর দপ্তরের আডিশ্যনল সেশন জজের কর্ম্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ফ্রাঙ্ক রাবর্ট ষ্টানলি কলিয়র সাহেব	হুগলী।
চার্লস জেমস ওডনেল সাহেব, এম এ,	যশোহর
জান নক্স ওয়াচপ সাহেব বি, এ,	বাকরগঞ্জ।
,, হর্বট জান হামিলটন ফাসল সাহেব	ময়মনসিংহ।
,, জান নিউজেণ্ট সাহেব	চট্টগ্রাম।
চার্লস ওয়াল্টর বোলটন সাহেব	মুরশিদাবাদ।
জান মাকার্থি সাহেব	রঙ্গপুর।
,, জজ হেনরি আটকিনসন সাহেব	কটক।

শিবসাগরের আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আনন্দরাম বড়ুয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

সবর্ডিনেট একজিকিটিব সর্ব্বিসের নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্য	পাবনা।
,, ,, রজনীনাথ চট্টোপাধ্যায়	পূর্ণিয়া।
,, ,, নন্দকিশোর দাস	পুরী।

৮৭৩ সাল ৭ জুন।—শ্রীযুত ডবলিউ ফিডিয়ন সাহেব ছুটী লওয়াতে তাহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অতুলচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বালেশ্বর জিলার ভদ্রক খণ্ডের কর্ত্তৃপক্ষ হইবেন।

৮৭৩ সাল ২ জুন।—মেজর শ্রীযুত এডমণ্ড যীমাস ওয়ালকট সাহেব কাছাড়ে যে পদে নিযুক্ত হইয়াছেন সেই পদের কর্ম্ম গ্রহণার্থে নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগত হইয়া যে তারিখে কলিকাতায় পঁহুছেন সেই তারিখঅবধি নিয়মমতে উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ১৬ জুন।—বর্দ্ধমানের অন্তর্গত রাণীগঞ্জ খণ্ডের কর্ত্তৃপক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি গ্রানবিল নাপ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৮৭৩ সাল ৭ জুন।—ভদ্রকের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম ফিডিয়ন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন। আগামি জুলাই মাসের ও ৫ তারিখের মধ্যে যে দিনে ছুটী গ্রহণ করেন সেই দিন অবধি ঐ ছুটী চলিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৪ জুন।]

The following entries should be substituted for those regarding Babu Krishna Chunder Das and Babu Jodunath Chowdry in the Notification published in the *Calcutta Gazette* of the 11th ultimo —

Babu Krishna Chunder Das is liable to pass in Hindoostanee
Jodunath Chowdry has passed completely by the Lower Standard

POLICE —*The 9th June* 1873 Mr Colman Patrick Louis Macaulay M A to officiate as District Superintendent of Police Midnapore during the absence on duty of Mr W P Davis or until further order

Mr Robertson Francis Home Hughe to officiate as District Superintendent of Police Goalparah during the absence on leave of Mr W H Cornish or until further orders

Mr Henry Dawson to officiate as District Superintendent of Police Sonthal Pergunnahs

The 11th June 1873 —Mr George John Cawley Assistant Superintendent of Police Garo Hills having returned to duty on the 2nd instant the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 4th March last is cancelled

REGISTRATION —*The 9th June* 1873 —The following gentlemen are appointed to be Sub Registrars of the Sub Districts mentioned against their names with effect from the 1st July 1873 —

Moonshee Riazuddin Mahomed Moradnuggur in Tipperah
Moulvi Arifur Rohuman Chandigaon in Tipperah
Moonshee Syed Wahid Ulla Brahmanberia in Tipperah

The 12th June 1873 —Captain Henry John Peet is appointed temporarily to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Debrooghur having its head quarters at the Sudder Station of the District of Luckimpore with effect from the 29th April last

The 14th June 1873 —Babu Kristo Churn Bysack Sub Registrar of Nurayungunge to officiate temporarily as special Sub Registrar of Dacca during the absence of Babu Nittolal Dey with effect from the 30th January 1873

ECCLESIASTICAL —*The 14th June* 1873 —Under the provisions of Section 3 Act III of 1872, the Lieutenant Governor is pleased to appoint Babu Dwarkanath Roy to be Special Registrar of Marriages in the District of Bograh

EDUCATION —*The 11th June* 1873 —Babu Ruttonlal Ghose to be a Member of the Rungpore District School Committee

The 16th June 1873 —Mr C H Tawney M A, who was appointed under orders of the 4th April last to officiate as Principal of the Presidency College will officiate in the First Class of the Bengal Educational Service with effect from the date on which he relieved Mr J Sutcliffe

Mr S Lobb M A to officiate in the Second Class of the Bengal Educational Service with effect from the date on which Mr J Sutcliffe was relieved of his duties

Moonshi Elahi Bux to be Deputy Inspector of Schools in the district of Bhaugulpore

The following gentlemen are appointed to form the District School Committee of the Sonthal Pergunnahs viz —

The Commissioner of the Sonthal Pergunnahs
,, Deputy Commissioner of the Sonthal Pergunnahs } *Ex officio*
,, Inspector of Schools Behar Circle

Rajah Gopal Singh Bahadoor	Babu Isree Nund Dutt Jha
Babu Adaita Churn Das	,, Jugabundhoo Roy
Mr Charles Augustus Skipwith Bedford	Mr C James
Mr James Fuller Blumhardt	Babu Jhalur Das Rukhit
The Reverend J Brown	,, Kallykristo Ghose

[*Government Gazette*, 24*th June* 1873]

Mr W Browne
Dr L Cameron
Babu Chundra Narain Gupta
Mr W Cumming
The Reverend H Davi
Mr Henry Dawson
Babu Dwarkanath Roy
Gobind Chundra Singh
Gopee Lall Pandey
Gyaram Ghatwal
Mr R C Hamilton
John Reginald Hand
J Hudson
Babu Indra Narain Roy
Babu Kenaram Ghose
Mahanund Chowdhury
Mr L J Meara
Babu Monohur Bose
Mr T I Reed
Laurence Barlow Roberts
Moulvi Shere Ali
Mr William Miller Smith
The Reverend A Starl
Babu Uditnarain Singh
Mr James Douglas White
Charles Webster Wilmot

Mr W M Smith to be also Secretary to the Committee

The 17th June 1873 —Pundit Lal Mohun Bhuttacharjee Deputy Inspector of Schools Ranchee is transferred to Chybassa

Her Majesty s Secretary of State for India has granted to Mr C Bellett of the Bengal Educational Service an extension of leave for six months on Medical Certificate

Memo —*The 12th June* 187 —The following gentlemen are appointed to form the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Mudehpoorah in Bhaugulpore —

The Sub divisional Officer
Munsif of Mudehpoorah } *Ex officio*

Mr T C Mason
Moonshee Hadi Jan
Musruf Hossain
Coordyal Mundar
Raghoobur Dyal Mundar

The 13th June 1873 —Surgeon Robert Moir M D, to be Civil Surgeon of the 24 Pergunnahs

The 11th June 1873 —The Lieutenant Governor is pleased to sanction the following reconstitution of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Coburdangah in the 24 Pergunnahs —

Babu Baney Madhub Chatterjee
Oottum Chunder Chatterjee
Khetter Mohun Dutt
Keshub Chunder Mookerjee
Haran Chunder Chatterjee } *Members*

Babu Cris Chunder Bose to be Secretary to the Committee

The 14th June 1873 —Third Grade Sub Assistant Surgeon Omertololl Moonshee to be House Physician to the Second Physician s Ward in the Medical College Hospital

Third Grade Sub Assistant Surgeon Preumbernath Mitter to have charge of the Charitable Dispensary at Arrah during the absence on leave of Sub Assistant Surgeon Nobogopal Ghosal or until further orders

The 13th June 1873 —Mr John Henry Cullen Assistant Apothecary Medical College Hospital is allowed fourteen days subsidiary leave, under Section 10 Supplement 1 of the Civil Leave Code from the date of his making over charge of his duties

The 16th June 1873 —Surgeon Charles John Walford Meadows Officiating Civil Surgeon of Chittagong for one month from the 20th instant under Section 18 of the Civil Leave Code The Sub Assistant Surgeon of Chittagong will remain in Civil Medical charge of that Station during Surgeon Meadows absence

The 14th June 1873 —Sub Assistant Surgeon Nobogopal Ghosal in charge of the Charitable Dispensary at Arrah for two months and twenty nine days, under Section 18 of the Civil Leave Code

[*Government Gazette, 24th June* 1873]

শ্রীযুত ডবলিউ ব্রৌন সাহেব।
,, ডাক্তর এল কামিরন সাহেব।
,, বাবু চন্দ্রনারায়ণ গুপ্ত।
, ডবলিউ কমি স সাহেব।
, পাদরী এচ ডেবিস সাহেব।
, হেনরি ডাসন সাহেব।
বাবু দ্বারকানাথ রায়।
,, , গোবিন্দচন্দ্র সি হ।
গোপীলাল পাণ্ডে।
গঙ্গারাম ঘাটওয়াল।
আর সি হামিলটন সাহেব।
, জান রেজিনল্ড হ্যাণ্ড সাহে ব।
, জে হডসন স হে ব
বাবু নন্দন রাখা রায়।

শ্রীযুত বাবু কেনারাম ঘোষ।
, ,, মহানন্দ চৌধু রী।
, ই জে মেযারা সাহেব।
বাবু মনোহর সু।
, এফ এফ বীড সাহেব।
, লারেন্স ব রলো রবর্টস সাহেব।
, মৌলবী শেখ আলি।
, উলিয়ম মিলর স্মিথ।
পাদরী এ স্টার্ক সা হব।
বাবু অদিত্যনারায়ণ সি হ।
জেমস ডগলস হোইট সাহেব।
চারলস ও যাটর ড লমট সাহেব।

শ্রীযুত ডবলিউ এন স্মিথ সাহেব ঐ কমিটীর সেক্রেটরীও হ বেন।

৮৭৩ সাল ৭ জুন।—বাঞ্ছৌর স্কুল সমূহের ডেপুটী ইন্স্পেক্টর শ্রীযুত পণ্ডিত লালমোহন ভট্টাচার্য্য চৈবাসায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর স্টেট সেক্রেটরী সাহেব বঙ্গদেশীয় শিক্ষাস ক্রান্ত সর্বিসের শ্রীযুত জি নেসেট সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেট ক্রমে আর ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

চিকিৎসাস ক্রান্ত —১৮৭৩ সাল ৩ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা লাগ বের হ ও মঙ্কেপুরার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটী রূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

মহকুমার কর্ত্তাক্ষ
মঙ্কেপুরার মুনসেফ
} স্বপদোপলক্ষে।

শ্রীযুত ই সি মেসন সাহে ব
মুনশী কাদির মিঞা।
মসরফ হুসেন
শ্রীযুত বাবু হুকুমদয়াল মন্দর
রঘুনন্দন মন্দর।

৮৭৩ সাল ৩ জুন।—শ্রীযুত বার্ট ময়র সাহেব এম ডি চব্বিশ পরগণার সিবিল চিকিৎসক হইবেন।

৮৭৩ সাল ৪ জুন —শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব চব্বিশ পরগনার অন্তর্গত গোবরডাঙ্গার দাতব্য ঔষধালয়ের কর্ম্ম সম্পাদনার্থে নিম্নলিখিত নূতন সমিতী নিযুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায়
উত্তমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়
ক্ষেত্রমোহন দত্ত
কেশবচন্দ্র মুখোপাধ্যায়
কালীচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়
} মেম্বর।

শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র বসু ঐ কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

৮৭৩ সাল ৭ জুন।—তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অমৃতলাল মুনশী মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় চিকিৎসকের মহলায় হৌস ফিসিশন হইবেন।

সব আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নবগোপাল ঘোষাল ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত প্রিয়ম্বদনাথ মিত্র আরার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭৩ সাল ৩ জুন।—মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালের আসিস্টান্ট আপথিলমিক শ্রীযুত জান হেনরি কলেন সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি আপন কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে উপকারার্থ ৪ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৬ জুন।—চট্টগ্রামের একটি সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত চার্লস জান ওয়ালফর্ড মেডোস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন। ডাক্তর মেডোস সাহেবের অনুপস্থানকালে চট্টগ্রামের সবআসিস্টান্ট চিকিৎসক সিবিল কার্য্যকারকদের চিকিৎসকতার কর্ম্মে থাকিবেন।

৮৭৩ সাল ১৭ জুন।—আরার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষ সব আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নবগোপাল ঘোষাল সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ ধারামতে ২ মাস ৯ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৪ জুন।]

১৮৭৩ সালের আপ্রিল মাসের ১০ তারিখে হাপরায় যে পরীক্ষা হইয়াছিল তাহাতে সারণের চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর সি এম বসেল সাহেব হিন্দুস্থানী ভাষায় উত্তীর্ণ হন।

মুনিসিপল।— ৮৭৩ সাল ২ জুন —শ্রীযুত চারল জেমস ওডনেল সাহেব যশোহর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

৮৭৩ সাল ১৪ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরুলিয়ার মুনিসিপল কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত রাবর্ট ডগলস হ্যার সাহেব। শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চৌধুরী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গৌহাটী নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

কাপ্তান শ্রীযুক্ত ডামস বর্ণাৰ্ড মিচেল সাহেব। শ্রীযুত বাবু বুদ্ধরাজ আসোয়াল।

ডাক্তর শ্রীযুত ই জি রসেল সাহেব এম, বি, বি, লণ্ডন।

কাপ্তান শ্রীযুত মিচেল সাহেব মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতিও হইবেন।

পথকর।— ৮৭৩ সাল ১৪ জুন।—মালদহ জিলার পথের কমিটীর অন্তর্গত যে ব্যক্তিদের নাম পূর্ব্বে প্রকাশিত হইয়াছে তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত সাহেবেরা ও ঐ কমিটীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জান চেম্বরলেন উলিয়মসন সাহেব। শ্রীযুত জে ফানজ্ঞ সাহেব।

দিনাজপুর জিলার পথের কমিটীর অন্তর্গত যে ব্যক্তিদের নাম পূর্ব্বে প্রকাশিত হইয়াছে তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত সাহেবেরাও সেই কমিটীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

দিনাজপুরের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র স্বীয় পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত জান হেনরি রেবনশা সাহেব। শ্রীযুত টি টুইডি সাহেব।

শ্রীযুত মাইকেল ফিনিউকেন সাহেব।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ১৬ জুন।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। উক্ত আইনমতে যে কর আদায় হইতে পারে তাহা পার্শ্ব লিখিত জিলায় ১৮৭৩ সালের অকটোবর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল কর যাইবে।

হুগলী	মুঙ্গের
চব্বিশ পরগনা	ভাগলপুর
যশোহর	কটক
মুরশিদাবাদ	পুরী
রাজশাহী	হাজারিবাগ
ঢাকা	

উক্ত আইনের ৭০ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। নিম্নলিখিত জিলায় প্রদেশ য কমিটীর মহাশয়েরা প্রতি বৎসরের জুলাই মাসে একত্র বসিয়া তৎপর বৎসরের পথকর বিষয়ক আয় ও ব্যয়ের ইষ্টিমেট প্রস্তুত করিবেন।

হুগলী	ভাগলপুর
মুরশিদাবাদ	কটক
রাজশাহী	পুরী
ঢাকা	বালেশ্বর
মুঙ্গের	হাজারিবাগ

ও নিম্নলিখিত জিলায় আগষ্ট মাসে প্রস্তুত করিবেন।

২৪ পরগনা	যশোহর।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ পাকেসরাইর ডাকঘর প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নিকট ইহা প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত ৩ কাঠা পরিমাণ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। ভূমির বিবরণ পশ্চাৎ লেখা গেল।

সেই ভূমি ভাগলপুর জিলার কোলগাঁ পরগনার অন্তর্গত কোলগাঁ থানার জানাদী গ্রামে আছে। তাহার উত্তর সীমা মালু মণ্ডলের ভূমি। পূর্ব্বসীমা রাম সহায়ের ভূমি। দক্ষিণ সীমা রাম সহায়ের ভূমি। পশ্চিম সীমা রেলওয়ে ষ্টেশনের পথ।

এই বিষয়ে যে ব্যক্তিদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গেল।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৪ জুন।]

DECLARATION

The 18th June 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the purpose of a model farm in Kusbeh Arrah and village Anaet Pergunnah Arrah, it is hereby declared that for the above purpose 3 pieces of land, measuring more or less, 13 beegahs 5 cottahs 8 dhoors of standard measurement, the first being bounded on the north east and west by Government land and on the south by the railroad the second being bounded on the north by the railroad on the east and west by the Government land, and on the south by a pathway through the village Anaet, and the third being bounded on the north by the pathway above mentioned on the east by canal land on the west by rent free land and mango tope belonging to Shew Bux Lall and Bolakee Kahar and on the south by land belonging to Leragh Sing are required within the aforesaid Kusbeh of Arrah and village Anaet

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 400

APPOINTMENT

The 13th June 1873 —Babu Triguna Prosunno Bose to officiate as Munsif of Bholepore in Beerbhoom, during the absence on leave of Babu Mohesh Chunder Chuckerbutty or until further orders

A MACKENZIE
Junior Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 20th April 1873 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for an Artillery Range in the District of the 24 Pergunnahs it is hereby declared that for the above purpose a strip of land is required extending in almost a north easterly direction from a road called Bunsi Mundul s Road in the village of Jafurpore through the said village and the villages of Mohunpore and Shiah in the Pergunnah Havilee Shohur to the banks of a khall called the Naunjee Nuddee measuring 1 miles in length and 100 yards in breadth, more or less

This Declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 17th June 1873 —It is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the establishment of a new sub registry office at Gábha in the District of Backergunge and to appoint Babu Doorga Churn Ghose to be additional Sub Registrar for the Sub Districts of Jhalokati and Perozepore, with Head Quarters at Gábha

This Notification will take effect on and from 1st August 1873

A MACKENZIE,
Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 24th June* 1873]

দিতে পার।

১৮৭৩ সাল ৮ জুন —রাজকর্য কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ আবা পরগনার কসবে আবা ও এনায়েৎগ্রামে নমুনা স্বরূপ ফার্ম প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত কসবে আবায় ও এনাইয়েৎগ্রামে ৩ খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। কল্পিমতে তাহার মোট পরিমাণ কমবেশ ৫৩ বিঘে ৫ কাঠা ৮ ধুর। প্রথমখণ্ডের উত্তর ও পূর্ব্ব ও পশ্চিমদিগে গবর্ণমেণ্টের ভূমি দক্ষিণ দিগে রেলপথ দ্বিতীয় খণ্ডের উত্তর দিগে রেলপথ, পূর্ব্ব ও পশ্চিমদিগে গবর্ণমেণ্টের জমী, দক্ষিণ দিগে এনাইয়েৎ গ্রামের মধ্য দিয়া যে পথ যায় তাহা। তৃতীয় খণ্ডের উত্তর দিগে ঐ পথ পূর্ব্ব দিগে খালে জমী পশ্চিম দিগে শিব বকুল লাল ও বলাক্য কাহাড়ের নিষ্কর জমী ও আমের বাগান দক্ষিণ দিগে প্রকাশ সিংহের জমী।

উক্ত বিষয়ে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে এই জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গেল।

এচ, এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৪০০ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭৩ সাল ৩ জুন —শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ত্রিগুণ প্রসন্ন বসু বীরভূমের অন্তর্গত ভোলপুরের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

এ মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্মেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

৮৭৩ সাল ২৬ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ চব্বিশ পরগনার গুলি ছুড়িতে শিক্ষা করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন এই কথা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট প্রকাশ হওয়াতে এই আদেশ করা গেল। উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত যে এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন তাহা হাবেলি শহর পরগনার অন্তর্গত জাফরপুর গ্রামে বরি মণ্ডলের রাস্তা নামে খ্যাত রাস্তাহইতে উত্তর পূর্ব্ব মুখে সেই গ্রাম ও মোহনপুর ও শিয়ালী গ্রামের মধ্য দিয়া নানজী নদী নামক খালের তীরে গিয়া পঁহুছে। তাহা কমবেশ পৌনে দুই মাইল দীর্ঘ ও ১০০ গজ প্রস্থ।

এই বিষয়ে যে ব্যক্তিদের সম্পর্ক থাকে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে এই জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১৭ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত গাভায় নূতন সব রেজিস্টরী আফিস স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়া শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ ঘোষকে ঝালোকাটী ও পীরোজপুর সব ডিস্ট্রিক্টের আডিশ্যনল সব রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন, ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল। ঐ সব ডিস্ট্রিক্টের সদর স্থান গাভা।

এই জ্ঞাপনপত্র ১৮৭৩ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৪ জুন।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—(Bengal.)

ESTABLISHMENT

The 11th June 1873

No 221.—Notifications.—Mr R Craig, Supervisor, First Grade, joined the Dacca District on the 2nd June 1873, before noon

The 12th June 1873

No 222.—Baboo Ootum Krishna Sircar, Overseer, First Grade, joined the Burdwan District on the 1st June 1873, before noon

No 223.—Baboo Bollychand Goopto, Overseer, First Grade, joined the Bhaugulpore District on the 4th June 1873, before noon

The 14th June 1873

No 224.—Transfer.—Mr L S B Pereira, Assistant Engineer, Second Grade, from the Dacca to the Hazareebaugh District

No 225.—Leave of Absence.—Mr J Beatty, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Hazareebaugh District, is allowed privilege leave for six weeks under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the 1st June 1873

No 226.—The head quarters of the Executive Engineer of the Sylhet and Cachar Districts are fixed at Silchar instead of at Sylhet

The 16th June 1873

No 227.—Leave of Absence.—Mr J F Maxwell, Executive Engineer, Fourth Grade, attached to the Goalpara and Kamroop Districts, is allowed leave on Medical Certificate for fifteen months under Supplement F, Section 3, of the Civil Leave Code

2 Mr Maxwell is also allowed preparatory leave for thirty days from the 4th current

J L T NICOLLS, *Col*, R E,
Secy to the Govt of Bengal, P W D

IRRIGATION

NOTIFICATION

ESTABLISHMENT

The 12th June 1873

No 219.—Notification.—Mr R D Ewing, Supervisor, Second Grade, joined the Eastern Soane Division on the afternoon of the 2nd June 1873

No 220.—Posting.—Baboo Prosonno Coomar Pal, Temporary Supervisor, Second Grade, to the Brahminee Division, which he joined on the forenoon of the 4th June 1873

No 221.—Notifications.—Lance Corporal S Crawshaw, Overseer, Second Grade, joined the Pooree Survey Division on the 31st May 1873

No 222.—Mr G L Abbott, Temporary Assistant Engineer, Third Grade, joined the Pooree Survey Division on the 31st May 1873

Dated 16th June 1873

No 223.—Posting.—Mr M Norman, Assistant Engineer, Third Grade, to the Brahminee Division, which he joined on the forenoon of the 3rd June 1873

[*Government Gazette, 24th June* 1873]

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল্‌ভারিবিষক।

১৮৭৩ সাল ১১ জুন।

২২১ নং।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত আর ক্রেগ সাহেব ৮৭৩ সালের জুন মাসের ২ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে ঢাকা জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ৭ জুন।

২২২ ন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু উত্তমকৃষ্ণ সরকার ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে বর্দ্ধমান জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২২৩ন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু বলাইচাঁদ গুপ্ত ৮৭৩ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে ভাগলপুর জিলায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৮৭৩ সাল ১৪ জুন।

২২৪ ন —স্থানান্তরে প্রেরণের কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত ই এস বি পাবেরা সাহেব ঢাকা জিলাহইতে হাজারিবাগ জিলায় প্রেরিত হইযাছেন।

২২৫ নং।—ছুটীর কথা।—হাজারিবাগ জিলায় নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত টি বীটি সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে ৬ সপ্তাহ অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন। এই ছুটী ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি চলিবে।

২২৬ নম্বর।—ছিলট একাছার জিলার একসেকিটিব ইঞ্জিনিযরের সদর মোকাম ছিলটে না হইয়া সিলচারে হইবে।

১৮৭৩ সাল ১৬ জুন।

২২৭ নম্বর।—ছুটীর কথা।—গোয়ালপাড়া ও কামরূপ জিলায় নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত জে এফ মাকুস্যেল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর I চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ৫ মাস ছুটী পাইযাছেন।

২। মাকুস্যেল সাহেব প্রস্তুত হওবার জন্যে এই মাসের ৪ তারিখঅবধি আর ত্রিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

জে ই টি নিকলস্ কর্ণেল আর ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিবিল্‌ভা বিষযক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৩ সাল ১২ জুন।

২১৯ ন।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত আর ডি ইউই সাহেব ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ২ তারিখের অপরাহ্নে সোণের পূর্ব্বখণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

২২০ ন।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু প্রসন্ন কুমার পাল ব্রাহ্মণীখণ্ডে নিযুক্ত হইয়া ৮৭৩ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২২১ নং।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিযর লান্স করপরল এস ক্রাশা সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৩১ তারিখে পুরীর জরীপী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২২২ নং।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি ই আবট সাহেব ১৮৭৩ সালের মে মাসের ৩১ তারিখে পুরীর জরীপী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৩ সাল ১৬ জুন।

২২৩ ন।—অবস্থিতির কথা।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত এম নরমান সাহেব ব্রাহ্মণী খণ্ডে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৪ জুন।]

No 221 —*Transfers*—Baboo Kally Coomar Coondoo Assistant Engineer First Grade, from the South Western to the Soane Circle

No 225 —Baboo Ramingya Lall, Sub Overseer First Grade, from the Arrah Division to the Canal Revenue Survey Behar

No 226 —*Notification*—Baboo B Kamajee Probationary Overseer, Third Grade, joined the Southern Hooghly Drainage Division on the forenoon of the 4th June 1873

IRRIGATION

The 16th June 1873

No 227 —*Declaration*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for constructing a channel for the diversion of the Sockna Nala into the river Gobri it is declared that for the above purpose a strip of land 1 mile 4 chains long and 120 feet broad more or less is required in Mouza Nuitong Pergunnah Karimul and Mouzas Khaitung and Jemgkute Pergunnah Sungra in the district of Cuttack

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

A J HUGHES C E,
Asst Secy to the Govt of Bengal
in the P W Dept, Irrigation Branch

[*Government Gazette, 24th June* 1873]

২২৪ নং।—স্থানান্তরে প্রেরণের কথা।—প্রথম শ্রেণীর অ্যাসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কালী কুমার কুণ্ডু দক্ষিণ পশ্চিম চক্রহইতে সোণ চক্রে প্রেরিত হইয়াছেন।

২২৫ নং।—প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামাজ্ঞা লাল আরা খণ্ডহইতে বেহারেপালের বাজস্ব সংক্রান্ত তর্বেণী খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

২২৬ নং—বিজ্ঞাপন।—তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিকামাজী ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে হুগলীর জল প্রণালীর দক্ষিণ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

— —

জলসেচন বিষয়ক।

৮৭৩ সাল ১৬ জুন।

২২৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সুকনাত নালার জল গোব্রাই নদীতে গিয়া পড়িবার জন্যে খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে জেলা কাজলার অন্তর্গত করিমল পরগনার নবতঙ্গ মৌজার ও সঙ্গা পরগনার খার্তাবেগ ও জোড়াগাকুট মৌজায় ন্যূনাধিক ০ মাইল ৪ চেইন দীর্ঘ ১২০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ, জে হিউস, সি ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জলসেচন কার্য্যশাখার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিস্টান্ট সেক্রেটরী।

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT, &c

No 8, dated Calcutta, the 30th April 1873

From—W M SOUTTAR Esq, Officiating Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal,

To—All Civil Courts in the Lower Provinces

HIGH COURT &c
CIVIL SIDE
Present
The Hon ble SIR R COUCH Kt
Chief Justice
The Hon ble LOUIS S JACKSON
F A GLOVER
W AINSLIE
Judges of the Court

THE Court are pleased to publish and commend, to the earnest consideration of Judicial Officers the following Circular issued by the Chief Court of the Punjab

2 Many cases have come to the knowledge of the Court in which interest has been decreed at the most oppressive rates, without regard to the circumstances under which the loan was contracted

3 The Courts in this way become instruments for the registering of usurious transactions, and the money lender adds to exorbitant terms the security of a decree

4 The object of the Court in drawing attention to this subject is not to assist debtors in evading the consequences of engagements voluntarily and intelligently contracted but to give the protection of the Courts of Justice to persons who, from distress, ignorance, or habits of submission have not been truly free agents in the contracts set up

5 Particular attention is directed to the last paragraph of the Punjab Circular

By order of the High Court,

(Signed) W M SOUTTAR

Offg Registrar

Book Circular No III 153 dated Lahore, the 18th January 1873

From—E H HARRISON, ESQ Officiating Registrar, Chief Court, Punjab

To—All Commissioners and Deputy Commissioners in the Punjab

CHIEF COURT OF THE PUNJAB
Present
C BOULNOIS ESQ
C R LINDSAY ESQ
J S CAMPBELL ESQ
Judges

1 THE Chief Court has reason to believe that in many of the Courts of this Province, especially in those of the agricultural districts, decrees are frequently made by which interest upon debts incurred by peasant proprietors and cultivators is declared payable at exorbitant rates

2 Cases in which the village money lender sues his customer involve ordinarily small amounts, below Rs 500, and therefore can scarcely ever come before the Chief Court in consequence of the provisions of Act XXIII of 1861, Section 27, which declares that no special appeal shall lie in cases of the nature cognizable in Small Cause Courts

3 The Chief Court has in fact, had no opportunity of explaining in a judicial decision the general principles which govern this question while in many parts of the country the subordinate courts, and especially the Small Cause Courts, have (as it appears from a recent inspection of records) decreed interest in a manner far too indiscriminate

4 The Chief Court regards this with great regret and considers that the law as it really stands, requires some explanation for the guidance of Judicial Officers in order that it may not be misunderstood to the detriment of debtors of the class above referred to

5 The second Section of Act XXVIII of 1855 (*an Act for the repeal of the usury laws*) declares that in any suit in which interest is recoverable the amount shall be adjudged or decreed by the Court at the rate (if any) agreed upon by the parties and all due effect must doubtless be given to these words taken in their plain and ordinary meaning without any artificial construction being placed upon them for any purpose whatever

6 The above legislative enactment was formerly enforced in many cases that arose in this province subject to the qualification declared in paragraph 4, Section 19 of the Principles of Law commonly called the Punjab Civil Code which contained the following —

The Courts are not bound by any restrictions with regard to usury Debtors and creditors are allowed to arrange the terms and conditions of interest in whatever manner they may deem most conducive to their mutual benefit the Courts will decree whatever rate

[*Government Gazette, 24th June* 1873]

হাই কোর্টের দেওয়ানী সরক্যুলর অভব।

---

৮ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সকল দেওয়ানী আদালত সমীপেষু।

কলিকাতা ১৮৭৩ সাল ৩০ আপ্রিল।

হাই কোর্ট।
উপস্থিত।
মাম্যবর সর আর কৌচ সাহেব মাইট
চীফ জষ্টিস।
লুইস এস, জ্যাকসন সাহেব।
এফ এ গ্লবর সাহেব।
, ডবলিউ এন্সলি সাহেব।
আদালতের জজ।

পঞ্জাবের উচ্চতম আদালত নিম্নলিখিত সরক্যুলর প্রকাশ করিয়াছেন। হাই কোর্টের সাহেবেরাও তাহা প্রকাশ করিয়া তৎপ্রতি বিচারপতিদের সমনোযোগে বিবেচনা করিবার আদেশ করিয়াছেন।

২। কোন ব্যক্তির টাকা কর্জ্জ করিয়া লইতে হইলে কি ভাবগতিকে তাহার এমত করিতে হইয়াছে ইহার প্রতি মনোযোগ না হইয়া অনেক স্থলে অতি কষ্টজনক হারে সুদের ডিক্রী হইয়া থাকে, হাই কোর্টের সাহেবেরা ইহা জানিতে পাইয়াছেন।

৩। এইরূপ হওয়াতে আদালত অতিরিক্ত সুদ লওনের ব্যাপার রেজিষ্টরী করিবার স্থান হইয়া উঠে ও মহাজন সেই অতিরিক্ত নিয়মের উপর প্রতিভূস্বরূপ ডিক্রীও পাইয়া থাকেন।

৪। ঋণিরা ইচ্ছাপূর্ব্বক ও বুঝিয়াসুঝিয়া যে চুক্তি করে সেই চুক্তিহইতে এড়াইবার জন্যে তাহারদের সাহায্য করা যাইবে বলিয়া হাই কোর্ট এই বিষয়ে মনোযোগ করিবার আদেশ করিলেন তাহা নয় কিন্তু যাহারা কষ্ট কি অজ্ঞানতা কি পরবশতা হেতুক তদ্রূপ চুক্তি করণবিষয়ে প্রকৃতরূপে স্বাধীন হইয়া কর্ম্ম করিতে অক্ষম আদালতে তাহারা আশ্রয় পাইবে বলিয়া এই আদেশ হইল।

৫। পঞ্জাবের সরকুলারের শেষ দফায় বিশেষ মনোযোগ করিবার আদেশ হইল।

ডবলিউ এম স্টর
একটিং রেজিষ্ট্রার।

বহীর সরকুল্যর। ন ৩—১৫৩।

• "পঞ্জাবের সকল কমিশ্যনর ও ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের নিকট পঞ্জাবের উচ্চতম আদালতের একটিং রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত হ এফ হারিসন সাহেবের পত্র।—লাহোর। ৮৭৩ সাল ৮ জানুআরি।

পঞ্জাবের উচ্চতম আদালত।
উপস্থিত।
শ্রীযুত সি বুলময়স সাহেব।
সি আর লিন্ডসি সাহেব।
জে এস কাম্বেল সাহেব।
জজ।

১। কৃষিজীবী ভূম্যধিকারিরা ও কৃষকেরা অতিরিক্ত সুদের হারে কর্জ লইলে এই প্রদেশের অনেক আদালতে বিশেষত কৃষিপ্রধান দেশের আদালতে অনেকবার তাহারদের সেই সুদ দিতে হইবে বলিয় ডিক্রী হইয়া থাকে। ইহা উচ্চতম আদালতের জজ সাহেবরা জানিতে পাইযাছেন।

২। গ্রামের মহাজন যেং মোকদ্দমা দেনদারের নামে নালিশ করে সেইং মোকদ্দমা প্রায়ই অল্প টাকার অর্থাৎ ৫০০৲ টাকার কম। সুতরাং ৮৬ সালের ২৩ আইনের ২৭ ধারার বিধান প্রযুক্ত সেই প্রকারের মোকদ্দমা উচ্চতম আদালতে প্রায় কখন আসিতে পারে না। ঐ ধারার কথা এই ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে যে প্রকারের মোকদ্দম গ্রাহ্য হয় তাহার উপর খাস আপীল হইতে পারে না।

৩। ঐই বিষয়ের প্রতি যুক্তিসঙ্গত যে সাধারণ নিয়ম বর্ত্তে উচচতম আদালত বিচারক্রমে নিষ্পত্তি করিয়া সেই নিয়ম ব্যাখ্যা করিবার সুযোগ পান নাই। ইতি মধ্যে দেশের অনেক স্থানের আদালত বিশেষত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত উপযুক্তমতে বিবেচনা না করিয়া সুদের ডিক্রী করিয়াছেন। সম্প্রতি নানা মোকদ্দমার কাগজপত্র দেখিয়া ইহা দৃষ্ট হইল।

৪। এই বিষয়ে উচ্চতম আদালত অত্যন্ত আক্ষেপ করিয়াছেন। এবং আইনের প্রকৃত ভাব না বুঝাপ্রযুক্ত পূর্ব্বোক্ত শ্রেণীর দেনদারদের ক্ষতি না হয় এই নিমিত্ত বিচারপতিদের কার্য্যপদ্ধতি দেখাইবার জন্যে উচচতম আদালতের বিবেচনায় সেই আইনের অর্থ করিয়া দেওয়া আবশ্যক।

৫। অধিক সুদ লইবার আইন রদ করণ বিষয়ক ৮৫৫ সালের ২৮ আইনের ২ ধারার কথা এই, যে কোন মোকদ্দমায় সুদ পাওয়া যাইতে পারে তাহাতে যদি উভয় পক্ষ সুদের কোন করার করিয়া থাকে, তবে তাহারদের মধ্যে সুদের যে করার হইয়াছে আদালত সেই করারানুসারে সুদের টাকা দিবার হুকুম কি ডিক্রী করিবেন।" এইং কথার কৃত্রিম অর্থ কোন কারণেই না ধরিয়া স্পষ্ট ও সামান্য অর্থ করিয়া তাহা উচিত মতে প্রবল করিতেই হইবে সন্দেহ নাই।

৬। ইতিপূর্ব্বে এই প্রদেশে যেং মোকদ্দমা উপস্থিত করা যাইত তাহার অনেক মোকদ্দমায়, ব্যবস্থার মূল নিয়ম ব্যক্ত করণার্থ পঞ্জাবের সিবিল কোড নামক যে আইন ছিল তাহার চতুর্থ খণ্ডের ৯ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া, পূর্ব্বোক্ত আইন অনুযায়ি কার্য্য করা যাইত। ঐ ধারার মধ্যে এইং কথা। 'আদালত অধিক সুদ বিষয়ক কোন বিধিতে সঙ্কুচিত নহেন। খাতকেরা ও মহাজনেরা যেং নিয়ম ও বিধান আপনারদের উপকারজনক জ্ঞান করে সেইং নিয়মানুসারে সুদ ধরিতে পারিবে। আর উভয় পক্ষ প্রকৃত প্রস্তাবে সুদের যে হারের বিধান করে আদালত সেই হারের ডিক্রী করিবেন। পরন্তু

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৭৩। ২৪ জুন।]

may have been agreed upon, *bonâ fide*, between the parties If no special rate shall have been agreed upon then the Court will fix what may appear an equitable amount with reference to the custom of the locality the usage of trade or the merits of the transaction It will be remembered that the rates of interest vary for different classes and in different places

* * * * *

" The debtor need not be compelled by the Court to pay the entire amount of interest, if there be reason to believe that the bond was executed through fear or ignorance "

7 The compilation from which these words are taken has no force of law in itself but the general law of contract is equally with those words against our Courts considering themselves absolved from the responsibility of regarding the circumstances under which an engagement to pay exorbitant interest has been entered into and omission by the Courts to give due weight to such circumstances is likely to give rise to serious injustice, and to such evils as are discussed in the Minute on interest by Mr Melvill, which has been recently circulated among Judicial Officers of the province

8 The Indian Contract Act of 1872, in Chapter II, gives the principles on which the law annexes an enforceable obligation to stated engagements requiring free consent and in Sections 16 and 17 a general and at the same time an equitable, rule is indicated where a person who holds a real or apparent authority over another, or in whom confidence is reposed by that other obtains an advantage which but for such confidence or authority, he would not have obtained The law also points out the result where concealment of facts may have taken place or acts fitted to deceive, or acts or omissions may have occurred in violation of what is regarded as the legal duty of the person obtaining a promise from another to explain facts *likely to affect the willingness*" of that other to enter into a contract

9 Reference may also be made to Section 6 of Act IV of 1872 (the Punjab Laws Act) where it is declared that justice, equity, and good conscience, shall be the rule of decision and it may be safely affirmed that the equity governing this matter is to give their true and full effect to the words of the Indian Contract Act

10 The repeal of the usury laws by Act XXVIII of 1855, and the abolition of any force of law which the paragraph above quoted from the so called Punjab Civil Code may have had before the passing of Act IV of 1872, have left untouched the doctrines of equity both as to the protection of debtors who, for any real reason, are not fully competent to protect themselves, and as to the power of courts to relieve against what are called unconscionable bargains with such persons

11 No doubt any one who contracts with another is entitled to assume, *prima facie* that the latter is competent to look after his own interests, but no strict rule defines or can define where comparative incapacity ceases and where extreme ignorance and helplessness call for the protection of the equitable rules prescribed by law

12 No doubt also, as a general rule, the debtor is bound to go or send to his creditor and pay him In many contracts however, for the loan of grain for a particular sowing (which indeed may reasonably be for the return of grain after the harvest at a very high rate of interest) where the cultivator fails to make payment after the harvest, a distinction may clearly be taken Neither party originally contemplates a rate of interest intended only for a particular period running on from the time of the transaction indefinitely, and in such cases the real intention of the parties with due regard to the position of the cultivator must be considered

13 The existence of undue influence may in many cases be inferred (according to the general rules of equity jurisprudence) from the extreme imprudence of the act done, when coupled with other circumstances, and in this country the relations existing between the professional money lender and indebted peasant are such that this rule should be borne in mind by our courts

14 In no case should exorbitant interest be decreed in favor of a money lender suing a peasant proprietor or cultivator or any person similarly situated (where the right to recover it is disputed), unless the court trying the case is satisfied that the stated engagement on which the plaintiff seeks to recover has been entered into by the debtor with knowledge of all the circumstances attending his position, and his liability in regard to his creditor,

Government Gazette, 24th June 1873]

কোন বিশেষ হারের নিয়ম করা না গেলে, আদালত দেশাচার ও ব্যবসায়ের রীতি কিম্বা ব্যাপারটির দোষগুণ বিবেচনায় ন্যায়মতে সুদ ধার্য্য করিবেন। নানা স্থানে ও নানা শ্রেণীর লোকদের মধ্যে নানাপ্রকারের হারে সুদ লওয়ার রীতি আছে ইহ, মনে রাখিতে হইবে।

* * * * * * * * * * * * * *

খাতক যদি ভয় কিম্বা অজ্ঞানতাপ্রযুক্ত খতে সহী করিয়া থাকে তবে আদালত সুদের সমুদয় টাকা জোর করিয়া দেওয়াইবেন না।'

৭। উক্ত কথা যে বিধিসংগ্রহহইতে লওয়া গিয়াছে তাহা আপনিই আইনের তুল্য বলবৎ নয়। কিন্তু যে ভাবগতিকে কোন ব্যক্তি অতিরিক্ত হারে সুদ দিবার করার করিয়া থাকে আদালত সেই ভাব গতিক বিবেচনা করিবার দায়হইতে যে মুক্ত হন উক্ত কথা অনুসারে চুক্তি বিষয়ক সাধারণ আইনও তাহার বিপক্ষ। আর আদালত সেই ভাবগতিকের গুরুত্বানুসারে উপযুক্ত বিবেচনা না করিলে ভারি অন্যায় হইতে পারে এবং মেলবিল সাহেব সম্প্রতি সুদ বিষয়ক যে মন্তব্য কথা প্রচার করিয়া এই প্রদেশের বিচারপতিদের মধ্যে বিলি করিয়া দিলেন তন্মধ্যে যে অনিষ্ট বিষয়ের তর্ক করিয়াছেন সেই অনিষ্ট ঘটিতে পারে।

৮। যে প্রকারের নিয়মে কোন ব্যক্তির স্বাধীন হইয়া সম্মত হওয়া আবশ্যক সেই প্রকারের নিয়ম জোর করিয়া প্রবল করিতেই হইবে যে বিধিক্রমে আইনের এই আজ্ঞা হইল তাহা ভারতবর্ষীয় চুক্তিবিষয়ক ৮৭২ সালের আইনের ২ অধ্যায়ে ব্যক্ত হইয়াছে। কিন্তু কোন ব্যক্তি যথার্থই কি দৃষ্টতে পরাধীন কি অন্যের বিশ্বাসপাত্র হইলে সেই পরাধীনতা কি বিশ্বস্ততা না থাকিলে যে লাভ না হইত পরাধীন কি বিশ্বাসপাত্র হওয়াপ্রযুক্ত এমত লাভ উৎপন্ন হইলে ৬ ও ৭ ধারায় সেই স্থলের সাধারণ ও ন্যায়ানুযায়ি বিধি লক্ষিত হইয়াছে। আরো কোন ব্যক্তি কোন বৃত্তান্ত জানিলে পর যদি তাহার চুক্তি করিয়া লইবার ইচ্ছার অন্যথা হইতে পারে তবে সেই বৃত্তান্ত জানাইবার অঙ্গীকার করা কিম্বা লওয়া আইনমত কর্ত্তব্য কর্ম্ম বলিয়া জ্ঞান হয় সেই কর্ত্তব্য না করিয়া কোন বৃত্তান্ত গোপন রাখা গেলে কিম্বা প্রতারণার উপযুক্ত কর্ম্ম করা গেলে কিম্বা অকর্ত্তব্য কর্ম্ম করা গেলে কি কর্ত্তব্য কর্ম্ম করা না গেলে যে ফল হয় উক্ত আইনে তাহাও ব্যক্ত হইয়াছে।

৯। এই স্থলে পঞ্জাবের ব্যবস্থা বিষয়ক আইনের অর্থাৎ ১৮৭২ সালের ৪ আইনের ৬ ধারারও উল্লেখ হইতে পারে। তন্মধ্যে এই আজ্ঞা আছে, নিষ্পত্তি করিবার বিধি এই, যথার্থ ও ন্যায় ও ধর্ম্ম সঙ্গত বিচার। আর উপস্থিত বিষয়ে ভারতবর্ষীয় চুক্তি বিষয়ক আইনের কথা যথার্থ ও সম্পূর্ণরূপে সফল করাই ন্যায় ইহা নিরাপত্তারূপে কহা যাইতে পারে।

১০। খাতকেরা যথার্থ কোন কারণে আত্মরক্ষা করিতে সম্পূর্ণ সক্ষম না হইলে তাহাদের রক্ষা করা যাইবে এবং যুক্তি শূন্য করার বলিয়া যে করার করা যায় তাহাহইতে সেই খাতকদিগকে বাঁচাইবার নিমিত্ত আদালতের ক্ষমতা থাকিবে ইহাই ন্যায় বিচারের সার। ১৮৫৫ সালের ২৮ আইন দ্বারা অধিক সুদ লওনবিষয়ক আইন রহিত করা গেলেও এবং ১৮৭২ সালের ৪ আইন প্রচলিত হইবার পূর্ব্বে পঞ্জাব সিভিল কোড নামে খ্যাত আইনহইতে পূর্ব্বোক্ত যে ধারা গৃহীত হয় সেই ধারার আইন তুল্য প্রবলতা উঠাইয়া দেওয়া গেলেও ন্যায় বিচারের সেই সারটি অবিকল থাকিল।

১১। কোন ব্যক্তি অন্যের সঙ্গে করার করিতে উদ্যত হইলে সেই অন্য ব্যক্তি আপনার স্বার্থপক্ষে সতর্ক থাকিতে সক্ষম তাহাতে তাহার এমত অনুমান করিবার অধিকার থাকিতে পারে। কিন্তু ব্যক্তিবিশেষের অক্ষমতা কোথায় বর্তিত হয় এবং আইনে যে ন্যায় বিধি নির্দ্দিষ্ট হইল কোন ব্যক্তির অত্যন্ত অজ্ঞানতা ও নিঃসহায়তাপ্রযুক্ত সেই ন্যায় বিধিমতে তাহাকে কোথায় বা রক্ষা করা কর্ত্তব্য কোন দৃঢ় বিধিক্রমে তাহা নির্ণয় হয় নাই হইতেও পারে না।

১২। মহাজনের নিকট খাতকের গিয়া কি লোক পাঠাইয়া ঋণশোধ করা কর্ত্তব্য এই সাধারণ বিধি সন্দেহ নাই। কিন্তু কালবিশেষের ফসলের নিমিত্ত ধান্যাদি ঋণ লইয়া (ফসল কাটিলে পর অতি উচ্চ হারের সুদ ধরিয়া ঐ শস্য ফিরিয়া দেওয়া যাইবে এমত নিয়ম যুক্তিমতে হইতেও পারে) তথাপি অনেক স্থলে কৃষক ফসল কাটিলে পর ঐ ঋণ শোধ করে না। এমন স্থলে সুদের কিছু বিভেদ মানিতে হইবে। কেবল নির্দ্দিষ্ট কালের নিমিত্ত সুদের যে হার ধার্য্য হয় ঋণ গ্রহণের সময়াবধি অনিশ্চিত কালপর্য্যন্ত সেই সুদ চলিবে প্রায় সেই কোন পক্ষের এমত অভিপ্রায় থাকে না। আর কৃষকের অবস্থা উপযুক্তমতে বিবেচনা করিয়া উভয় পক্ষের প্রকৃত অভিপ্রায় বিবেচনা করিতে হইবে।

১৩। স্থলান্তরে অন্যান্য ভাবগতিকের সঙ্গে ঋণগ্রহণের অত্যন্ত অবিবেচনাও দেখা গেলে অনুপযুক্ত প্রতিপত্তির বলপ্রয়োগ হইয়াছে ন্যায় বিচারের সাধারণ বিধিমতে ইহার অনুভব হইতে পারে। এই দেশে মহাজনী ব্যবসায়ীদের ও দেনদার কৃষকের পরস্পর যে সম্বন্ধ থাকে তাহা জানিয়া আদালতের উক্ত বিধি মনে রাখা উচিত।

১৪। মহাজন কৃষিজীবি ভূম্যধিকারির কি কৃষকের কিম্বা তাহাদের সমান অবস্থার কোন ব্যক্তির নামে নালিশ করিলে যদি সেই অতিরিক্ত সুদ পাইবার স্বত্বের বিষয়ে বিবাদ হয় তবে ফরিয়াদী যে করারনামামতে ঐ সুদ পাইতে চেষ্টা করে খাতক আপনার অবস্থা সম্পর্কীয় সমস্ত ভাবগতিক ও মহাজনের পক্ষে তাহার দায় জানিয়া ও তাহার পক্ষে অন্যায়মতে জোর না করা গেলেও সে আপনার সম্পূর্ণ ইচ্ছামতে সেই করার স্বীকার করিয়াছে আদালত ইহা সুবোধমতে না জানিলে

and of his entire free will without inequitable pressure of any kind The courts may consider whether or not the contract was a prudent one,—not with a view to setting it aside if imprudent for that of course is entirely beside the court's duty, but with a view to determining whether extreme imprudence from which along with other circumstances, the existence of undue influence might be inferred has or has not been manifested Reference on this point may be made to the custom of the locality the usage of parties similarly situated, and the rates for loans prevailing so that the character of the transaction may be tested

The debtor need not be compelled by the court to pay the entire amount of interest whether agreed upon in cash or in grain if there be reason to believe that the engagement whether evidenced by bond or by signing or marking the money lender's book or completed in any other mode has been entered into through fear or ignorance and if in any case the amount of interest shall appear to have been agreed upon under circumstances which would render the awarding it contrary to the principles above referred to, the court will only decree as much interest as may appear just under the circumstances

15 In conclusion the Chief Court repeats the injunction conveyed in Book Circular XXIX of 1867 that in awarding interest subsequent to the date of the decree, the courts should not allow it to approach in amount that which may be obtainable by persons who have not the security of a decree and that no inducement should be afforded to decree holders to allow their decrees to remain unexecuted Further the courts are reminded that where a large portion of the amount decreed consists of interest it is not compulsory on them to decree interest upon the amount decreed inasmuch as the courts may fitly exercise the discretion allowed them by Act XXIII of 1861 section 10 and not award any such interest at all

By order &c

T H HARRISON
Officiating Registrar

ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

LEAVE OF ABSENCE

The 3rd June 1873 —Baboo Mohesh Chunder Chuckerbutty Moonsiff of Bolepore, District Beerbhoom for one month, under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 6th June 1873 —Baboo Nobogopal Bose Moonsiff of Doobrajpore District Beerbhoom for 8 days without pay under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code The Moonsiff's Sheristadar to be placed in charge of the current duties of the office

The 11th June 1873 —Syud Abdool Hossein, Moonsiff of Tajpore District Tirhoot for one month from the date of his delivering over charge, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code

The 1 *th June* 1873 —Baboo Roodrakant Biswas, Moonsiff of Dukhin Shahbazpore District Backergunge for 3 months on private affairs, under Section 5 Supplement F of the Civil Leave Code

The 16th June 187 —Baboo Krishna Behari Mookerjee First Additional Sudder Moonsiff of Jessore for three months under Section 18 Chapter VI of the Civil Leave Code

By order, &c

W M SOUTTAR,
Registrar

[*Calcutta Gazette* 2*5th June* 1873]

কোন প্রকারে মহাজনের পক্ষে অতিরিক্ত সুদের ডিক্রী করিবেন না। ঐ চুক্তি বিবেচনা সিদ্ধ কি না আদালতও তাহাও বিবেচনা করিতে পারিবেন। বিবেচনা সিদ্ধ না হইলে যে তাহা ব্যর্থ করিয়া ফেলেন এই অভিপ্রায় নয় কেননা তদ্রূপ করা আদালতের কর্ত্তব্যের অতিরিক্ত। কিন্তু অত্যন্ত অবিবেচনা প্রকাশ হওয়াতে ও তৎসঙ্গে অন২ ভাবগতিক প্রযুক্ত, অনুপযুক্ত প্রতিপত্তির বলপ্রয়োগ হইয়াছে কি না ইহা নির্ণয় করিবার অভিপ্রায়ে উক্ত কথা বিবেচনা করিবেন এই স্থলে ঐ ব্যাপারের ভাব পরীক্ষা করিয়া জানিবার জন্যে দেশাচার ও তদ্রূপ অবস্থাপন্ন ব্যক্তিদের রীতি এবং সুদের প্রচলিত যে হারে কর্জ লওয়া গিয়া থাকে এই সকল কথা বিবেচ্য।

খত লিখিয়া দেওন কি মহাজনের খাতায় সহী করণ কি ঢেরা সহী করণদ্বারা কবারের প্রমাণ হইলেও খাতক ভয় কি অজ্ঞানতা প্রযুক্ত ঐ কবার করিয়াছে এমত অনুভব থাকার কারণ জানা গেলে নগদ কি শস্যাদি দ্বারা সুদ দিবার কবার হইলেও খাতকের সেই সমুদয় সুদ দিতে হইবে আদালতের এমত আজ্ঞা করিবার প্রয়োজন নাই। এবং যে ভাবগতিকে ঐ কবার করা যায় তদ্বিবেচনায় যদি তত টাকা সুদ দেওয়ার করার পূর্ব্বোক্ত ন্যায়বিধির বিপক্ষ হইয়া থাকে তবে ভাবগতিক বিবেচনায় যত টাকা সুদ ন্যায্য বোধ হয় আদালত কেবল তত টাকার ডিক্রী করিবেন।

১৫। উপসংহার কালে উচ্চতম আদালতের সাহেবেরা ১৮৫৭ সালের ২৯ সরকুলরের নির্দ্দিষ্ট আজ্ঞা পুনঃ প্রকাশ করিতেছেন। তাহা এই। কোন ব্যক্তি ডিক্রীরূপ জামীন না পাইয়া যত টাকা সুদ পাইতে পারে আদালত ডিক্রীর তারিখের পর সুদের আজ্ঞা করিলে তত কি তদপেক্ষা কম সুদের আজ্ঞা দিবেন না এবং ডিক্রীদারেরা আপনং ডিক্রী জারী না করিয়া রাখে এমত প্রবৃত্তিও তাহাদিগকে না দেওয়া যায়। আর যত টাকার ডিক্রী হইল তাহার অধিকাংশ সুদ হইলে আদালত যত টাকা ডিক্রী করেন তাহার উপর সুদের ডিক্রী করা তাহারদের আবশ্যক নাই যেহেতুক ১৮৬১ সালের ২৩ আইনের ১০ ধারায় স্ববিবেচনামতে কর্ম্ম করিবার যে অনুমতি আছে আদালত উচিতমতে সেই বিবেচনাসিদ্ধ কর্ম্ম করিয়া এরূপ সুদের আজ্ঞা দিবেন না আদালতের এই কথা মনে রাখা উচিত।

ই এচ হারিসন
একটিং রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON *Bengalee Translator*

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

ছুটী।

১৮৭৩ সাল ৩ জুন।—বীরভূম জিলার অন্তর্গত বোলপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ৬ জুন।—বীরভূমের অন্তর্গত দুবরাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবগোপাল বসু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে বিনা বেতনে আট দিন ছুটী পাইয়াছেন। মুনসেফের সেরিশতাদারের প্রতি কার্য্যালয়ের চলিত কর্ম্মের ভার অর্পণ থাকিবে।

১৮৭৩ সাল ১১ জুন।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত তাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আবুল হুসেন অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করণের তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৩ জুন।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ সাবাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কণ্ঠ বিশ্বাস স্বীয় প্রয়োজনের নিমিত্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৫ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ১৬ জুন।—যশোহরের প্রথম অডিশ্যনল সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণবিহারি মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম সুটর
রেজিষ্ট্রার।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৪ জুন।]

CIRCULAR ORDER BY THE BOARD OF REVENUE, L P

JUNE 1873

HON BLE V H SCHALCH

No 1

THE following N B should be inserted at the foot of the Table in Clause 12, page 43 of the Board s Rules—

N B —The Statement should include stamp fees in pauper suits '

No 2

IN the li t of returns at page 262 of the Board Rules for No ' 14, Irrigation Statistics among the annual ones to be furnished by all District Officers substitute 14A Report on Wards Estates Due 20th May under Government Circular No 8 of 6th March 1873

In the annual returns to be furnished by Commissioners to the Board after Commissioners Administration Report add Due 30th May under Government Circular No 8 of 6th March 1873 and insert as the last entry under this heading A Report on Ward Estates Due 20th June under Government Circular No 8 of 6th March 187

No 3

THE heading of column of Return No XXIV as originally prescribed by the Accountant General was Amount of probable cost of land for each *work* but in the edition of the Return now in use the word year has been substituted for work in column 2 This has occurred through a typographical error and should be corrected at on

No 4

IN estimating the figures to be entered in column 8 of the Statement prescribed by Circular Order No 2 for July 1872 and as a general rule in calculating a Ward s net income Commissioners and District Officers are directed to take as assets of the estate all that would properly appear under headings II to V of Table VI of Return No XXXI and as charges those which would appear under headings VI to X and XII to XIV of the same Table

[*Government Gazette* 24*th June* 1873]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর।

১৮৭৩ সাল জুন মাস।

মান্যবর বি এচ লক সাহেব।

১ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৭০ পৃষ্ঠার (১৮৭১ সালের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৪০৮ পৃষ্ঠার) ১২ ধারার যে টেবিল সংযুক্ত আছে তাহার নিম্নভাগে এই নোট দিতে হইবে।

নোট।—পাপরের মোকদ্দমায় যে ইষ্টাম্প ফী লাগে উক্ত বর্ণনাপত্রে তাহাও ধরিতে হইবে।

২ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৫০৫ পৃষ্ঠায় (১৮৭১ সালের গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৪৭৮ পৃষ্ঠায়) রিটর্ণের যে নির্ঘণ্টপত্র প্রকাশ করা গিয়াছে তন্মধ্যে জিলার কর্তৃপক্ষ বৎসরং যে রিটর্ণ দিবেন তাহার ১৪ নং। অন সেচনকারাস ক্রস্ত স্থিতিস্থিতির রিটর্ণের” পরিবর্ত্তে এই কথা দিতে হইবে। ‘১৪ A।—রাজানুপালিত ব্যক্তিদের সম্পত্তির বিবরণ। গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ৬ মার্চের ৮ নং সরক্যুলরমতে এই রিটর্ণ মে মাসের ২০ তারিখে পাওয়া যায়।’

কমিশ্যনর সাহেবেরা বোর্ডের নিকট যে বার্ষিক রিটর্ণ পাঠাইবেন তাহার মধ্যে কমিশ্যনরদের রাজকার্য্য নির্ব্বাহ করণ বিষয়ক রিপোর্ট যে কথা আছে তাহার পর এই কথা দিতে হইবে গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ৬ মার্চের ৮ নং সরক্যুলর মতে এই রিটর্ণ মে মাসের ৩০ তারিখে পাওয়া যায়। এবং ঐ শীর্ষকের নীচে শেষ পদ বলিয়া এই পদ দিতে হইবে রাজানুপালিত দের সম্পত্তি বিষয়ক রিপোর্ট। গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ৬ মার্চের ৮ নং সরক্যুলর মতে এই রিপোর্ট জুন মাসের ২০ তারিখে পাওয়া যায়।

৩ নম্বর।

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেব ২৪ নং রিটর্ণের দ্বিতীয় ঘরের শীর্ষকের এই কথা প্রথমে লিখিয়াছিলেন প্রত্যেক কর্ম্মের নিমিত্তে ভূমির অনুমান যত খরচ লাগে কিন্তু এইক্ষণে উক্ত যে রিটর্ণের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার ২ ঘরে ‘কর্ম্মের এই শব্দের স্থানে “বৎসর’ শব্দ দেওয়া গিয়াছে। ছাপাইবার সময়ে এই ভুল হইয়াছে তাহা একেবারে সংশোধন করা উচিত।

৪ নম্বর।

১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২ নং সরক্যুলর অর্ডরে যে বর্ণনাপত্র লিখিবার আজ্ঞা হইল তাহার ৮ ঘরে যে অঙ্ক লিখিতে হইবে তাহার হিসাব করিতে হইলে এবং রাজানুপালিত ব্যক্তির প্রকৃত আয়ের হিসাব করিতে গেলে কমিশ্যনর সাহেবদের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের প্রতি এই সাধারণ বিধি মানিতে আদেশ করা গেল। ৩১ নং রিটর্ণের ৬ নং টেবিলের ২ অবধি ৫ পর্য্যন্ত শীর্ষকের নীচে যে সকল কথা লেখা কর্ত্তব্য তাহা সম্পত্তির স্থিত বলিয়া ধরিতে হইবে। এবং ঐ টেবিলের ৬ অবধি ১০ পর্য্যন্ত এবং ১২ অবধি ১৪ পর্য্যন্ত শীর্ষকের নীচে যে কথা লেখা কর্ত্তব্য তাহা খরচ বলিয়া ধরা যাইতে পারিবে।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNF 24, 1873

মঙ্গলবার ১৮৭৩ সাল ২৪ জুন।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রভৃতি।

নীলামের ইশ্‌তেহার।

জিলা বৰ্দ্ধমান।

এস্ত হারনামা কাছারি কালেক্‌টরি মহকুমা কালনা সন ১৮৭৩ সাল।

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বৰ্দ্ধমান জিলার মধ্যবৰ্ত্তী পশ্চাল্লিখিত মহাল গবর্ণমেণ্টের মালিকি স্বত্ব সন ৮৭৩।৭৪ সালহইতে সন ৯০০। ৯০ সাল পর্য্যন্ত সন ১৮৭৩ সালের ২ জুলাই মোতাবক সন ১২৮০ সালের ১৯ আষাঢ় তারিখে জিলা বৰ্দ্ধমানের অধীন মোকাম কালনার ডেপুটী কালেক্‌টরের কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহালের খরিদদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাধীন হইবেন।

১। এই মহাল সাংবৎসরিক ৸০ বার আনা জমায় যে ব্যক্তি নিলামে প্রথম ডাকের উপর সর্ব্ব অপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবেক।

২। বৰ্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দবস্তের কার্য্য কি প্রচল আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরেও বহাল থাকিবে। রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যে২ খোদকস্তা রাইযত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাকপণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখীল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটীকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে।

৫। মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য্য হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাস্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাধিত হইবেন, তাহারা যে দিবসাবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই দিবস পর্য্যন্ত সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে। ঐ কর বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে।

তাজকীর মহালের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহালের এবং পরগনার নাম।	পরিমাণ খণ্ড একর	সদর জমা। মালেকের রাজস্ব	সদর জমা। রাস্তার টেক্স।	সদর জমা। সর্ব্বশুদ্ধ।	নিলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
			এ রু পো					
০	৫৯৭৭ন	এদলাকপুর পরগনে জাহাঙ্গিরাবাদ।	১ ১ ১১	৬/০	০	৬/০	।০	গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব অত্র মহালের ৮৭।৭৪সাল হইতে ৯০০। ৯০ সাল পর্য্যন্ত বিক্রয় হইবেক।

CULNA
The 23rd May 1873

RAMKOOMAR BOSE
Deputy Collect r

LAND ADVERTISEMENT

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

জেলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেকটুরি।

হকার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১ ধারা ও ৮৫৯ সালের আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নের লিখিত তালুকাদির গত ২৫ মেই শেষ তারিখের পূর্ব্বান্ত পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে সন ৮৭৩ ইংরেজির ৮ আগস্ট মোতাবেক ১২৮০ বাঙ্গলার ৩ ভাদ্র রোজ সোমবার জিলার কালেকটুরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে বেচা যাইবে। ইতি সন ১৮৭৩ ইংরেজি তারিখ ৮ জুন।

মহাল নওয়াবাদ বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রি হইবেক।

মৌজে হুদগাও থানে রামু।

১৮১ ন। তালুক শিবচরণ চৌ মালীক নাগরদাস চৌধুরি সদর জমা সদর জমা ৪৫৭৯। ৶

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রি হইবেক।

মৌজে মাছুয়খালী থানে রামু।

১৭৫ ন। তালুক আমান জামান মালিক নাগরদাস চৌধুরী সদর জমা ১ ৮৯/৬

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে খালছরা থানা রামু

৭৬ ন। তালুক নাগরদাস চৌধুরি মলীক নাগর দাস চৌধুরি সদর জমা, ১২৯৫॥৵৮

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে হারবাঙ্গ থানে চকরিয়া

২৯৭ ন তালুক লাল মাহাম্মদ দারগা মালীক লাল মাহাম্মদ দারগা সদর জমা ৯৪১/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মৌজে চাম্বল থানে সাতকানিয়া।

৩০৭ ন। তালুক শ্রীমতী তাজনিছাচৌং বাং তালুক আমীন ওল্লা করিম ওল্লা মালীক শ্রীমতী তাজনিছাচৌং সদর জমা ১ ৯৷।০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ৮৭৩। ২৪ জুন।]

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রি হইবেক।

মৌজে দক্ষিণাঙ্কিলা থানে টেকনাপ।

৪৬০ নং। তালুক খোযামেচৌ ও শ্রীমতী উমারি চৌধুরিআ ওহ্লাত চৌ ও হ্লাপা চৌ ও হ্লাপচু চৌ ও শ্রীমতী চাইত্রা ও চৌধুরিআ বাং তালুক কাম্দো মালা খোদ হায় সদর জমা　৬৭০৸৶০
রোডফণ্ড　৬৸০

৬৭৭৷৶০

J C VEASAY,
For Offj Collecto

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজনার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ দারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্ন লখিত মহাল সকল ১৮৭৩ সালের ২৫ মেই তারিখে প্রাপ্য বাকী মা~গুজারি এব অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এব আক্টের অনুসারে বাকী বাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৩ সালের ৮ আগস্ট তারিখ ঐ জিলার কালেক্টার সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধার যাইব। ইতি সন ৮৭৩ ই তারিখ ১৮ জুন।

প্রথম শ্রেণীর কাইমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল মোছালেহা।

৩৮৮০ নম্বর ত ফ ওবেদুল্লা ও সেখ মহামদ ওছি ও সেখ আহামদযালি মালিক আএমনা বিবি ও আছাদযালি ও বল্লিজান ও আবদুল। খা সমুদয় মহাল নিলাম হইবেক সদর জমা ৬৭৮৷৶০

J C VEASAY,
For Offg Collector

জিলা নওয়াখালি।

এস্তাহারনামা আপীস কালেক্টরি জিলা নোয়াখালি

চর বদু	৫০২৮৷৷৷৭
চর লক্ষ্মী	১৩৩২৶১১
	১৮৭২১৷৷৶৬

যেহেতু অত্র জিলার খাস মহাল চরবদু ও চর লক্ষ্মী যাহার মপস্বলি স্থিত মবলগ ৮৭২ ৷৷৶৬ পাট বটে তাহার মপস্বল উসুল তহসিল আদি কর্ম্ম কার্য্য নির্ব্বাহার্থে উসুল টাকার উপর শতকরা ০ দশ টাকা তহসিল খরচ আদি দিয়া একজন উপযুক্ত বিশ্বাসি তহসিলদার মবলগ ৫০০০ পাঁচ হাজার টাকার পরিমাণ মাল জামিন লইয়া নিযুক্ত করা আবশ্যক অতএব ইহার দ্বারা জানান যাইতেছে যে উক্ত কর্ম্মের জন্য যে কেহ প্রার্থিত থাকে তাহার উচিত আপনকৃত কার্য্যের দাখলাদিসহ আগামি ১০ জুলাই তারিখের পূর্ব্বে আফিসে দরখাস্ত করে ইতি সন ৮৭৩। ৪ জুন।

I B B KING
Offg Collector

NOAKHALLY
Collector s Office

Wanted

A GOOD English Clerk Salary R 50 rising to R 70 Application with copies of testimonials to be forwarded to the undersigned not later than July 5th ensuing None need apply who has not had at least five years' experience in a Magistrate s or in a Collector Office or on a Sub Divisional establishment

SREE NATH GHOSE *Personal Assistant to the Commissioner*

COMMR s OFFICE, PRESY DIVN June 14th 1873

[*Government Gazette, 24th June* 1873]

NOTICE

Bengalee Edition of the Acts of Government

The Acts of the Government of India and those of the Government of Bengal will after publication in the *Bengalee Government Gazette* be printed in pamphlet form for sale to the public at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper The first of the series will be the Criminal Procedure Act now *ready* the price of which is Rs 1 4 per copy —Postage 5 annas

---

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাঙ্কণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দ্দিষ্ট মূল্যে সর্ব্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তন্মধ্যে প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।—ডাকে পাঠাইতে হইলে ডাকমাসুল।/০ আনা লাগিবে।

বিজ্ঞাপন।

সটীক ১৮৭২ সালের ১ আইন অর্থাৎ নিদর্শন তত্ত্বের মূলসূত্র ও নানাবিধ নজীর ও ১৮৫০ সালের ৫ আইন ১৮৭২ সালের ৬ আইন মনোনীত কমিটীর রিপোর্ট ইত্যাদি। মূল্য ৩ টাকা। বেণিমাধব দে কোম্পানির কালিকাতার চিতপুর রোডের ৩১৮ নং পুস্তকালয়ে প্রাপ্তব্য। (23—4)

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

	Rs		
For one year without postage	10	0	0
Ditto with postage	12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the rupee should be added for discount

---

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা, এক বৎসরের	৩৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	২।।০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একর খান ডাকের টিকিট ডিস্কোণ্ট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৪ জুন।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুক্ত এডউইন নরিস লুইস সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

proper position in the primary and secondary schools founded or aided by the State. In the North-Western Provinces, in Oudh, and in the Punjab, the attendance of Mahomedans in the lower and middle schools is on the whole rather above than below the proportion which all Mahomedans bear to the total population; in Oudh the Mahomedans furnish a much larger comparative contingent than the Hindus to the schools, though in the Punjab, out of a Mahomedan element of 53 per cent on the total population, not more than 35 per cent of the scholars are Mahomedans. Then in all these provinces the indigenous Mahomedan schools are very numerous and thrive up to a certain point; they are encouraged and assisted by the Government officers; the grants-in-aid are offered on conditions which suit Mahomedan schooling as well as any other, and the whole course of primary education is so shaped as to favour the Mahomedan at least equally with the Hindu. On the other hand, in provinces where the Mahomedans are scattered and are not numerous, where they mostly talk a different language from that of the majority, or where their teaching, at any rate, is in a different tongue and according to entirely separate traditions, there the special arrangement which these circumstances require for them have been not always organized, and their claims to it have been often inevitably disregarded. Where the Mahomedan uses a form of the country dialect, as in Eastern Bengal and in parts of Bombay, he goes with other to the primary Government schools for the rudiments of education; but where his mother-tongue is different in speech and in written character, he cannot attend them. And the peculiar obstacles which keep him apart from our school system grow stronger as he emerges beyond those elements which are common to all teaching. In Bengal the Bengali-speaking Eastern Mahomedans frequent the lower schools in good number, but they found themselves more or less excluded from following out their education into the upper classes by the absence up to 1871 of any adequate provision for that distinctive course of instruction which the customs of their society require. All over Western India, in part of the Central Provinces, in Berar, and very generally in Madras, the same difficulty had arisen and had not been satisfactorily surmounted. The Government expenditure on education is necessarily limited, and could not suffice for the support of two separate classes of schools; the money available was naturally bestowed too entirely upon those classes of the people which are homogeneous for educational purposes, as by far the more numerous, the richer, and the more eager to make use of the grant.

4. It is however in the higher schools, in the colleges, and in the universities, that the absence or backwardness of Mahomedans has been shown to exist remarkably. The reports all agree that our system has not attracted them to the higher ranges of our educational course, or to persevere up to the point at which studies impress real culture and fit young men for success in the service and open professions. How far this state of things can be attributed to the want of a connected scheme of courses of instruction suitable for Mahomedans, leading up through the lower to the higher standard, and how far to the general disinclination of Mahomedans to exchange their earlier mode of study for others more consonant with modern habits of thought, is a question which need not here be closely examined. It may be conjectured that at the present epoch Mahomedans are discovering that the ancient paths are unprofitable to stand upon, while their traditions and natural predilections still hold them back from setting out energetically upon newly opened roads. For while it is confessed that Mahomedans nowhere appear in satisfactory strength upon the list of our higher schools, colleges, or universities, on the other hand those institutions which have purposely preserved the ancient exclusively Mahomedan type, and which have been restricted to instruction in the languages and sciences which belong peculiarly to Mahomedanism, have also been found to be falling gradually but steadily into neglect. We may perhaps assume, therefore, that the Mahomedans are not so much averse to the subjects which the English Government has decided to teach as to the modes or machinery through which teaching is offered. And if it thus appear that to the traditions and reasonable hesitation which keep aloof our Mahomedan fellow-subjects are added certain obstacles which our system itself interposes,—either by using a language that is unfamiliar or machinery that is uncongenial,—it is plain that many of the drawbacks to the universality of our educational system are susceptible of removal.

5. His Excellency in Council therefore perceives with gratification from the reports now before him that judicious endeavours are being made to diminish so far as they can be reme-

[*Government Gazette*, 1st *July* 1873.]

মানদের যে সংখ্যা আছে তদনুসারে নিম্নতর ও মধ্য প্রকারের স্কুল গড়ে যত জন বালক যাইবার অপেক্ষা থাকিতে পারে তাহার কম না হইয়া অধিক বালক গিয়া থাকে। অযোধ্যায়, লোক সংখ্যা বিবেচনায় হিন্দু অপেক্ষা অনেক মুসলমান স্কুলে যায়। পঞ্জাবে সমুদয় লোকসংখ্যার মধ্যে শতকরা ৫১ জন মুসলমান, কিন্তু স্কুলের ছাত্রগণের মধ্যে শতকরা ৩৫ জন মুসলমান। উক্ত সকল দেশে মুসলমানদের অনেক মুকতব আছে ও কতক দূর তাহার উন্নতিও হইয়া থাকে, গবর্ণমেণ্টের কার্য্যকারকেরা উৎসাহ দিয়া থাকেন আর অন্যং পাঠশালার সাহায্যার্থ টাকা দেওয়ার যে নিয়ম খাটে মুসলমানদের মুকতবেও তেমনি খাটে ও সেই নিয়মানুসারে সাহায্য ক া গিয়াছে, আর সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার যে প্রণালী আছে তাহার এমন নিয়ম করা গেল যে হিন্দুদের যত উপকার হয় মুসলমানদেরও তাহার ন্যূন হয় না। পরন্তু অন্যং প্রদেশে মুসলমানদের সংখ্যা অল্প ও তাহারা একত্র থাকে ন, ও অধিকাংশ নিবাসিদের ভাষাহইতে তাহারদের ভাষা স্বতন্ত্র কিম্বা স্বতন্ত্র না হইলেও তাহারা ভিন্নপ্রকারের পূর্ব্বসংস্কার অনুসারে অন্য ভাষায় শিক্ষা করে এমন স্থলে তাহারদের অবস্থা বিবেচনার্থ যে বিশেষ প্রকারের নিয়ম করা উচিত তাহা সকল স্থানে করা যায় নাই ও তৎপক্ষে তাহারদের যে দাওয়া থাকিতে পারে নিরুপায় প্রযুক্ত তাহার তাচ্ছল্য হইয়াছে। পূর্ব্ব বাঙ্গলাদেশে ও বোম্বাইয়ের কোনং স্থানে মুসলমানেরা চলিত ভাষার মত এক প্রকারের ভাষা কহিয়া থাকে তাহাতে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার জন্যে গবর্ণমেণ্টের যে পাঠশালা আছে তাহারাও সেইং পাঠশালায় গিয়া থাকে কিন্তু যদি মাতৃভাষা ও অক্ষর ভিন্ন হয় তবে সেইং পাঠশালায় যাইতে পারে না। আর আমারদের পাঠশালায় তাহারদের যাইবার যে বাধা আছে প্রথম শিক্ষাহইতে উচ্চতর শিক্ষা পাইবার পক্ষে তাহারদের সেই বাধা আরো প্রবল। পূর্ব্ব বঙ্গদেশের যে মুসলমানেরা বাঙ্গলা কথা কহিয়া থাকে তাহাদের মধ্যে অনেকে নিম্নতর শ্রেণীর বিদ্যালয়ে থাকে কিন্তু স্বজাতীয়দের আচারমতে যে উচ্চতর শিক্ষা প্রাপণের প্রয়োজন ১৮৭১ সালের পূর্ব্বে সেই প্রকারের শিক্ষার নিয়ম না থাকাতে তাহারা ন্যূনাধিকরূপে উচ্চতর শিক্ষা গ্রহণে অক্ষম হইল। ভারতবর্ষের পশ্চিমদিগে ও মধ্য প্রদেশের কোনং স্থানে ও বিহারে ও মান্দ্রাজের অধিকাংশ স্থানে সেইরূপ কষ্ট হইয়াছিল ও অদ্যাবধিও তাহার প্রতিকার করা যায় নাই। বিদ্যাশিক্ষার নিমিত্তে গবর্ণমেণ্টের পরিমিত টাকা আছে তাহা স্বতন্ত্র দুই প্রকারের বিদ্যালয়ের ব্যয় পোষণ করিতে গেলে কুলায় না। সুতরাং শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যপক্ষে যেং শ্রেণীর লোকেরা একি সম্প্রদায়ভুক্ত ও যাহারদের সংখ্যা ও ধন অধিক ও যাহারা গবর্ণমেণ্টের দত্ত সাহায্যের ব্যবহারে অধিক উদ্যোগী তাহারদের পক্ষে প্রায় সমস্ত টাকা খরচ হইয়া গিয়াছে।

৪। পরন্তু উচ্চতর বিদ্যালয়ে ও কালেজে ও বিশ্ববিদ্যালয়ে বিশেষমতে মুসলমানদের অভাব কি মতের ত্রুটি দেখা যাইতেছে। আমারদের শিক্ষার ক্রমে উচ্চতর শ্রেণীর মধ্যে তাহারদিগকে টানিয়া আনিতে পারা গেল না ও যত দূর বিদ্যানুশীলন করিলে প্রকৃত সভ্যতা প্রাপ্তি হয় ও যুবকগণ কৃতকার্য্যরূপে রাজকীয় পদ ও অন্যান্য উৎকৃষ্ট বৃত্তি পাইতে পারে মুসলমানেরা ততদূর বিদ্যানুশীলন করে নাই সকল রিপোর্ট দ্বারা ইহা ব্যক্ত হইতেছে। এই অবস্থার কি হেতু অর্থাৎ নিম্নতর শ্রেণীহইতে ক্রমশ উচ্চতর শ্রেণীপর্য্যন্ত নানা প্রকারের বিদ্যা শিক্ষার যে প্রণালী মুসলমানদের পক্ষে উপযুক্ত হয় এমত প্রণালী না থাকাতে বাঁধাবাধি হউক কিম্বা পূর্ব্বকালাবধি তাহারদের শিক্ষা গ্রহণের যে নিয়ম চলিয়া আসিতেছে তাহারা তাহা ত্যাগ করিয়া ইদানীন্তন জ্ঞানের অনুধাবনসঙ্গত নিয়ম গ্রহণ করিতে অনিচ্ছুক বলিয়াই হউক এই স্থলে সেই কথার সূক্ষ্মানুসন্ধান করা আবশ্যক নাই। প্রাচীন নিয়মরূপ পথে দাঁড়াইলে যে লভ্য হয় না মুসলমানেরা এইক্ষণে তাহা দেখিতে পাইয়াছেন, অথচ পূর্ব্বসংস্কার ও স্বাভাবিক প্রবৃত্তি প্রযুক্ত তাহারা নবপ্রণীত পথে যত্ন পূর্ব্বক অগ্রসর হইতে চাহেন না ইদানীং এইরূপ অনুভব হইতে পারে। উচ্চতর শ্রেণীর বিদ্যালয়ের কি কালেজের কি বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্রদের নির্ঘণ্টপত্রের মধ্যে মুসলমান ছাত্রদের সংখ্যা কোন স্থানেই সন্তোষজনকরূপে দেখা যায় না বটে কিন্তু অপরপক্ষে যেং বিদ্যালয়ে কেবল মুসলমানদের প্রাচীন নিয়মানুসারে বিদ্যা শিক্ষা হইয়া আসিতেছে, ও মুসলমানদের মধ্যে যে ভাষা ও যেং বিদ্যা মান্য কেবল তাহাই শিক্ষা হইয়া থাকে সেইং বিদ্যালয়ের প্রতিও ক্রমেং তাহারদের অল বরঞ্চ শৈথিল্য প্রকাশ হইতেছে। অতএব ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেণ্ট যেং বিষয়ের শিক্ষা দিতে স্থির করিয়াছেন মুসলমানেরা তৎপ্রতি তাদৃশ বিরক্ত নয় কিন্তু যে নিয়মানুসারে কি যে প্রণালী মতে শিক্ষা দেওয়া গিয়া থাকে তৎপ্রতি তাহারদের বৈরক্তি আছে এমত অনুভব হইতে পারে। ইহাতে মুসলমান প্রজারা যে পূর্ব্বসংস্কার ও যুক্তিমত অসম্মতি প্রযুক্ত বিদ্যা শিক্ষা হইতে অন্তর থাকে তদতিরিক্ত তাহাদের অপরিজ্ঞাত ভাষায় কিম্বা অসঙ্গত প্রণালীর ব্যবহার হেতুক আমারদের নিয়ম দ্বারা আরো কএকটি বাধা জন্মে দৃষ্ট হইলে আমারদের শিক্ষাসংক্রান্ত নিয়ম সর্ব্বত্র খাটিবার বিষয়ে যেং বাধকতা আছে তাহার মধ্যে অনেকেই উঠাইয়া দেওয়া যাইতে পারে ইহা স্পষ্ট।

৫। অতএব রাজকোষহইতে যে সাহায্য দান করা যাইতেছে তাহা বিতরণ করিবার অসমতা যত দূর নিবারণ হইতে পারে তত দূর নিবারণ করিবার জন্যে এবং সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত সমস্ত প্রণালী

died these inequalities in the distribution of State aid and to place the Mahomedans wherever this may be possible upon a more even footing with the general community throughout the whole course of our public instruction

6 In Madras the Government has now directed the Department of Public Instruction to take steps without delay for establishing elementary Mahomedan schools, and corresponding classes in other schools at the principal centres of the Mahomedan population where instruction may be given in the Urdu language by qualified teachers through appropriate text books In the Madras University special recognition is already given to Arabic and Persian, and the question of awarding special prizes for proved excellence in those languages is under deliberation As the Syndicate observe this is a project in which leading Mahomedan gentlemen might be invited themselves to co-operate From Bombay the Director of Public Instruction reported in 1871 that he was engaged in settling a course of Persian instruction for the upper standard in vernacular schools, for English schools and for high schools which will be arranged so as to prepare for the study of Persian at the University where Arabic and Persian are already admitted as classical languages for graduates in the Arts In 1870 a Professor of Persian and Arabic was appointed to the Elphinstone College and the Government and the University now join in recommending to the Government of India the endowment of a University Professorship of Arabic and Persian founding their proposition upon the great importance to Mahomedans in that Presidency of familiarity with the tongues of Western Asia His Excellency in Council agrees that it may be advisable to establish such Professorship and any scheme for doing so would be favourably entertained especially if there were any prospect of aid from private sources to the endowment

7 In Bengal the Lieutenant Governor now desires to restore Mahomedan education by a well connected and substantial reforming of existing material Orders were issued in 1871 to establish a special class for teaching Arabic and Persian to Mahomedans in the ordinary schools wherever the demand should justify the supply and wherever the Mahomedans should agree to conform in addition to the regular course of study in the upper school classes so that both kinds of instruction must be taken The collegiate instruction in the Calcutta Madrassa will be remodelled and reinforced while the Mohsin endowments which now support the Hooghly College will be employed wherever in Bengal their employment seems most advantageous for encouraging and extending education among Mahomedans Moreover the University of Calcutta has decided to examine in Persian as well as in Arabic for the degrees

8 In the North Western Provinces, in the Punjab and in Oudh the existing system of State instruction is already at least as favourable to Mahomedans as to Hindus At Lahore there is a University College and the Mahomedans themselves share the unanimous opinion that no special educational privileges to their community are needed From the North Western Provinces it was reported that nothing more was needed to consummate the entire course of Mahomedan classes than the admission of Persian as a subject for the higher University examinations which has been done for all examinations up to the degree And an important committee of Mahomedans at Benares are contemplating the establishment of an Anglo Oriental College for the better diffusion of learning among their co-religionists In Oudh the Canning College embraces an ample Mahomedan curriculum In the Central Provinces in Mysore in Coorg, and in Berar the administration has directed that wherever the number of Mahomedans is sufficient to form a class, or fill a school, there a class or a school shall be established His Excellency in Council assumes that in these as in all other provinces where Mahomedans are few and often exposed to all the disadvantages which affect a religious minority without wealth or superior influence, it will be the special care of Government to satisfy themselves that the endeavours to encourage the education of Mahomedans are persistently maintained It is the paramount duty of an imperial department thus to fill up gaps in the ranks of elementary education and to range the various divisions of this vast population in one advancing line of even progress

9 As to the principles upon which the education of Mahomedans should be encouraged by the State, His Excellency in Council need say little here, for they appear to be under

সম্পার্কে মুসলমানদিগকে অন্যান্য জাতীয় লোকদের তুল্যাবস্থ করিবার জন্যে সবিবেচন পূর্বক উদ্যোগ করা যাইতেছে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর উপস্থিত রিপোর্ট দ্বারা ইহা দেখিয়া সন্তুষ্ট হইয়াছেন।

৬। মান্দ্রাজের গবর্ণমেন্ট সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগের প্রতি এই আজ্ঞা করিয়াছেন, যেং স্থানে অনেক মুসলমান লোকের নিবাস আছে তাঁহারা অবিলম্বে সেইং স্থানে তাহাদের মুক্তব ও অন্যান্য বিদ্যালয়ে তদনুযায়ি ক্লাস স্থাপন করিবার বিধান করেন। তথা। ক্ষমতাপন্ন শিক্ষকেরা উপযুক্ত পুস্তক দ্বারা উর্দ্দু ভাষায় শিক্ষা দিবেন। মান্দ্রাজের বিশ্ববিদ্যালয়ে আরবী ও পারস্য ভাষার বিশেষ আদর হইয়াছে ও সেই ভাষায় ব্যুৎপন্ন হইবার প্রমাণ হইলে এইরূপে বিশেষ পুরস্কার দিবার কথা বিবেচনাধীন আছে। সিণ্ডিকেট কহিয়াছেন যে এই নিয়ম সফল করণার্থে প্রধানং মুসলমানদের সহায়তা প্রার্থনা করা যাইতে পারিবে। বোম্বাইয়ের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ৮৭১ সালে এই মর্ম্মের রিপোর্ট করিলেন যে, দেশীয় ভাষার স্কুলের উচ্চতর কক্ষিতে ও ইংরেজী স্কুল ও উচ্চতর স্কুলে পারস্য ভাষা শিক্ষা করিবার নিয়ম করিতে প্রবর্ত্ত হইলাম। তাহার এমন বিধান করা যাইবে যে বোম্বাই বিশ্ববিদ্যালয়ের নিমিত্ত পারস্য ভাষা শিক্ষার উপক্রম হয় সেই বিদ্যালয়ে যাহারা আর্টসের পরীক্ষা দিতে যান তাঁহাদের যে ভাষায় পরীক্ষা দিতে হইবে তন্মধ্যে আরবী ও পারস্য ভাষাও এখন ধরা আছে। ৮৭০ সালে এলফিনষ্টন কালেজে পারস্য ও আরবী ভাষার অধ্যাপক নিযুক্ত হইলেন। এবং বিশ্ববিদ্যালয়সম্পর্কে আরবী ও পারস্য ভাষার অধ্যাপকতা পদ চিরকালের নিমিত্ত স্থাপন করিবার জন্যে অর্থ নিরূপণ করা যায় গবর্ণমেণ্ট এবং বিশ্ববিদ্যালয় উভয়েই ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টে এমত পরামর্শ দিয়াছেন। ও তাঁহারদের প্রস্তাবের হেতু এই যে ঐ দেশের মুসলমানেরা আশিয়া খণ্ডের পশ্চিমদিগের ভাষায় ব্যুৎপত্তি গুরুতর বাঞ্ছনীয় জ্ঞান করে। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর সাহেবের বিবেচনাতেও সেই প্রকারের অধ্যাপকতা পদ স্থাপন করা ইষ্ট হইতে পারে। বিশেষত সাধারণ মহোদয়গণ অর্থ নিরূপণ দ্বারা সেই কর্ম্মের সহায়তা করিলে তিনি অনুরাগপূর্ব্বক ঐ পদ স্থাপনের প্রস্তাব বিবেচনা করিবেন।

৭। বঙ্গদেশে শিক্ষার ক্রম যে উপায় চলিতেছে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা সুদৃঢ় মতে ও বিশিষ্টরূপে নতাস্ত করিয়া মুসলমানদিগের বিদ্যাশিক্ষা পুনঃ প্রবল করিতে চাহেন। সাধারণ স্কুলের অন্তর্গত যে মুসলমান ছাত্রেরা আরবী ও পারস্য ভাষা শিক্ষা করিতে চাহে তাহাদের সংখ্যা বিবেচনায় যদি স্বতন্ত্র কেলাস করা বিধেয় হয় ও ছাত্রেরা যদি ঐ ভাষার সঙ্গে নিয়মিত প্রণালীমতে স্কুলের উচ্চতর শ্রেণীর বিদ্যা শিক্ষা করিতে সম্মত হন তবে আরবী ও পারস্য ভাষা শিক্ষা করিবার বিশেষ কেলাস স্থাপন করা যাইবে কিন্তু উভয় প্রকারের শিক্ষা লইতেই হইবে ৮৭১ সালে এই মর্ম্মে আজ্ঞা প্রচার হইয়াছিল। কলিকাতার মাদরাসায় কালেজসংক্রান্ত যে শিক্ষা দেওয়া যায় তাহার নূতন নিয়ম ও তাহা পুনঃ প্রবল করা যাইবে এবং মহসীনের দত্ত যে ধন দ্বারা এইক্ষণে হুগলী কালেজের ব্যয়পোষণ হইতেছে, বঙ্গ দেশের যে কোন স্থানে ঐ ধনের ব্যবহার হইলে মুসলমানদের মধ্যে বিদ্যাশিক্ষার উৎসাহ জন্মাইবার ও রাক্ষ করিবার ফল দর্শিতে পারে সেই স্থানে তাহার ব্যবহার হইবে। আরো বিশ্ববিদ্যালয়ে উপাধি পাইবার জন্যে যেমন আরবী ভাষায় তেমনি পারস্য ভাষায়ও পরীক্ষা দেওয়া যাইতে পারিবে কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ে ইহা স্থির করা গিয়াছে।

৮। উত্তরপশ্চিম দেশে ও পঞ্জাবে ও অযোধ্যায় রাজকীয় শিক্ষাসংক্রান্ত যে নিয়ম প্রবল আছে তাহা হিন্দুদের যত লভ্যজনক মুসলমানদের পক্ষে ন্যূনকল্পে উপকারজনক নয়। লাহারে বিশ্ববিদ্যালয় সংক্রান্ত কালেজ আছে ও মুসলমানদের পক্ষে শিক্ষাসম্পর্কীয় কোন বিশেষ উপকারের অভাব নাই এই কথা তাঁহারা নিজে একবাক্য হইয়া কহিয়া থাকেন। উত্তরপশ্চিম দেশহইতে এই রিপোর্ট পাওয়া গিয়াছে যে বিশ্ববিদ্যালয়ের উচ্চতর পরীক্ষার নানা বিষয়ের মধ্যে পারস্য ভাষাও নিরূপণ হইলে মুসলমানদের প্রাচীন সমুদয় বিদ্যা গ্রাহ্য হয়, উপাধির পরীক্ষাপর্য্যন্ত অন্যান্য পরীক্ষায় পারস্য ভাষাও এইরূপে নিরূপণ হইয়াছে। বারাণসীতে ভারিং কএক জন মুসলমান কমিটী করিয়া স্বধর্ম্মিদেরমধ্যে বিস্তৃতরূপে বিদ্যানুশীলন করাইবার জন্যে আঙ্গলো ওরিয়েন্টল কালেজ নামে এক বিদ্যালয় স্থাপন করিতে প্রবর্ত্ত হইয়াছেন। অযোধ্যার ক্যানিং কালেজে মুসলমানদের অনেক প্রকারের বিদ্যার শিক্ষা হয়। মধ্য প্রদেশের ও মহীশূর ও কূর্গ ও বিহারের কর্তৃত্বকার্য্যনিরূপক সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন যে মুসলমান ছাত্রদের সংখ্যা বুঝিয়া কেলাস করিতে কিম্বা স্কুল পূর্ণ করিতে পারিলে কেলাস করা যাইবে কিম্বা স্কুল স্থাপন হইবে। কোন দেশে কোন জাতীয় লোক অল্পসংখ্যক ও ধনহীন ও অপ্রতাপশালী হইলে তাঁহারদের নানা প্রকারের হানি হইয়া থাকে অতএব উক্ত দেশে এবং অন্য যে সকল দেশে মুসলমান লোকদের সংখ্যা অল্প আছে সেই দেশে নানা গবর্ণমেণ্ট তাহাদের বিদ্যাধ্যয়নের উৎসাহ দানার্থ দৃঢ় উদ্যোগকরণবিষয় হৃদ্বোধমতে জানিয়া লইবেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের এই আশা। সামান্য লেখাপড়া শিক্ষা করণে ত্রুটি হইলে সেই অভাবটি নিবারণ করিয়া এই বহুপ্রজ দেশের অন্তর্গত সমস্ত জাতীয় লোককে একি সমান শ্রেণীভাবে উন্নতিশালী করা রাজকীয় কর্ত্তব্যের মধ্যে প্রধান কর্ত্তব্য।

৯। তাহারা মুসলমানদের বিদ্যাশিক্ষার উৎসাহ দানার্থে কিং নিয়ম পালন করিতে হইবে এতদ্বিষয়ে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের অধিক বলিবার প্রয়োজন নাই। কারণ রাজকার্য্য

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১ জুলাই।]

to)d by all administrations and with general consent accepted by the people—by none more openly than by the leading Mahomedans of India The State has only to apply to its educational apparatus and aid so as they may best adjust themselves to existing languages and habits of thought among all classes of the people, without diverging from its set mark and final purpose—the better diffusion and advancement of real knowledge in India His Excellency in Council is anxious that the attainment of this object shall in no class of the population be hindered by differences of language or of custom and with this view the Government of India is very willing that the entire body of Mahomedan [as of Hindu] classic literature shall be admitted and take rank among the higher subjects of secular study, and that the languages shall form an important part of the examinations for University degrees In short His Excellency is prepared to listen favourably to any well considered proposal for modifying or extending in these directions the existing educational system One measure to which the resolution of 1871 particularly adverted was the development of a vernacular literature for Mahomedans His Excellency in Council would be slow to believe that such a literature still needed creation To this suggestion local Governments attach differing degrees of importance or practicability and on the whole His Excellency in Council sees reason to believe that we must be cautious in attempting to proceed in this direction much beyond the point we have reached already It is most desirable to frame a series of high class text books to encourage the printing and publication of valuable Mahomedan works and to offer prizes either for good translations of foreign works or for original studies But in regard to the patronage of what may be properly called literature the exercise of it must necessarily be restricted by the pressing demands of general education upon our finances and by the difficulty of making a fair selection or of distributing any money available with due discrimination and indubitable advantage

10 His Excellency in Council has now reviewed rapidly the general measures which have been taken or are being taken for the encouragement of education among Mahomedans The papers before him received from all parts of British India show that the Earl of Mayo's Resolution has succeeded in its main purpose of drawing the attention of all administrations to needs and obligations which before had perhaps not everywhere been adequately realized These needs and obligations may now be intrusted with confidence to the care of local Governments The Supreme Government has satisfied itself that the principles upon which Mahomedan education should be supported or subsidised are clearly understood while the conditions and rate of progress in this as in all branches of public instruction the range of its operations and all other practical details depend chiefly in each province upon local circumstances administrative skill, and financial resources

ORDER —Ordered that a copy of the foregoing resolution be forwarded to the local Governments and Administrations for information

No 59—The following letter to the address of the Secretary to the Government of Bengal is published for general information —

No 248 dated Simla the 13th June 1873

From—A C LYALL Esq Secretary to the Government of India Home Department

To—The Secretary to the Government of Bengal

I AM directed to acknowledge the receipt of your letter No 2918, dated the 17th August 1872 and to reply to that portion of it which proposes measures for reorganizing the two Madrasas at Calcutta and at Hooghly

2 The general principles upon which the Lieutenant Governor desires to see these institutions administered and directed for the better promotion of high Mahomedan education appear to the Government of India to be sound and the obstacles to working upon them are not practically insurmountable His Excellency in Council does not perceive that there is any fundamental inconsistency among the views of all those who have had to consider and define

[illegible]

নিরূপণাধিকারি সমুদয় গবর্ণমেণ্ট সেই সকল নিয়ম উত্তমরূপে বুঝিয়াছেন ও লোকসকল একবাক্য হইয়া তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন আর ভারতবর্ষের মধ্যে প্রধান২ মুসলমানেরাও তাহা মুক্ত কণ্ঠে স্বীকার করেন। বিশেষত ভারতবর্ষের মধ্যে প্রকৃত জ্ঞান উত্তমরূপে বিস্তৃত ও বর্দ্ধনশীল করা রাজ্যের স্থির লক্ষ ও চরম উদ্দেশ্য। সেই লক্ষ ও উদ্দেশ্যটি স্থিররূপে দৃষ্টিগোচর রাখিয়া বিদ্যা সংক্রান্ত যত্ন ও সহায়তা সর্ব্ব জাতীয় লোকদের প্রচলিত ভাষা ও মনের অনুধাবনের প্রতি খাটাইতে হইবে। তাহার কি আচারের বিভিন্নতাহেতুক কোন জাতীয় লোক এই ইষ্ট লাভে বঞ্চিত না হন মন্ত্রি সভাধিষ্ঠিত মহিমবরের এই দৃঢ় প্রত্যাশা। এই অভিপ্রায়ে যেমন লৌকিক উচ্চতর বিদ্যার মধ্যে হিন্দুদের প্রাচীনগ্রন্থ সকল গ্রাহ্য হইয়া স্থানপ্রাপ্ত হইয়াছে তেমনি মুসলমানদের সকল প্রাচীন গ্রন্থও গ্রাহ্য হইয়া স্থান প্রাপ্ত হয় এবং বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাধি প্রাপণের জন্যে যে২ বিষয়ের পরীক্ষা দিতে হইবে তন্মধ্যে ভাষাটি গুরুতর অংশ বলিয়া জ্ঞান হয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের এ ইষ্ট। উক্ত অভিপ্রায় সফল করণার্থে বিদ্যাদানের প্রচলিত নিয়ম মতানুসারে কি বিস্তৃত করণের নিমিত্ত বিবেচনাসিদ্ধ যে প্রস্তাব করা যায় মহিমবর সাহেব তাহা অনুরাগপূর্ব্বক বিবেচনা করিতে প্রস্তুত আছেন। ১৮৭১ সালের নিদ্ধারণপত্রে যে২ বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছিল তন্মধ্যে মুসলমানদের ভাষায় সাহিত্য পুস্তক প্রস্তুত করা অন্যতর বিষয় ছিল। এখনপর্য্যন্ত যে তদ্রূপ পুস্তকের অভাব আছে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর তাহা বিশ্বাস করিতে পারেন না। এই প্রস্তাব বিষয়ে নানা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের ভিন্ন২ মত আছে, কেহ তাহা অত্যন্ত গুরুতর কেহ বা অল্প জ্ঞান করেন, কেহ অনায়াসসাধ্য কেহ বা অসাধ্য বলিয়া জ্ঞান করেন। সকলের অভিমত গ্রহণপূর্ব্বক মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর সাহেব ইহা বোধ করেন যে এই সময়ে যে২ পুস্তক আছে তদপেক্ষা অতি অধিক করিয়া প্রস্তুত করিতে হইলে আমাদের সতর্ক হইয়া কার্য্য করিতে হইবে। উচ্চ২ সম্প্রদায়ের পাঠ্য পুস্তকশ্রেণী প্রস্তুত করা ও মুসলমানদের উত্তম২ পুস্তক ছাপা ও প্রকাশ হইবার উৎসাহ দেওয়া এবং ভিন্ন দেশীয় পুস্তকের অনুবাদ হইলে কিম্বা নূতন পুস্তক রচনা করা গেলে তাহার পুরস্কার দেওয়া অত্যন্ত ইষ্টাবষয়। কিন্তু প্রকৃত সাহিত্য বলিয়া যাহা জানা যায় তাহার রচনা বিষয়ে অর্থ দানপূর্ব্বক সাহায্য করিতে হইলে অন্যান্যদের অর্থ কোষের উপর সাধারণ বিদ্যাশিক্ষার নিমিত্ত যে ভার দাওয়া হইতেছে তৎপ্রতি এবং ন্যায়পক্ষরূপে পুস্তক মনোনীত করিবার কষ্টের প্রতি দৃষ্টি রাখা এবং টাকা হাতে থাকিলে উপযুক্ত বিবেচনা পূর্ব্বক তাহা বিতরণ করা ও লভ্যের সংশয় মাত্র থাকিলে ঐ টাকা বিতরণ না করা আবশ্যক জানিয়া সেই সাহায্য করিতে হইবে।

১০। মুসলমানদের মধ্যে বিদ্যাশিক্ষার উৎসাহ দানার্থ যে সাধারণ কার্য্য করা গিয়াছে কি করা যাইতেছে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর পূর্ব্বোক্ত কথায় তাহা সংক্ষেপে আলোচনা করিয়াছেন, পূর্ব্বে যে বিষয়ের অভাব ও গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তব্য বলিয়া যে২ কর্ম্ম উপযুক্তমতে বুঝা যায় নাই, অবল অর্ড মেয়ো সাহেবের নিদ্ধারণক্রমে রাজকার্য্য নিরূপণাধিকারি সাহেবদের তৎপ্রতি মনোযোগ হইয়াছে ইহাতে সেই নিদ্ধারণপত্রের মুখ্যঅভিপ্রায় সফল হইল, ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের নানা স্থানহইতে প্রাপ্ত যে২ পত্র মহিমবরের সম্মুখে উপস্থিত আছে তদ্দ্বারাই ইহা জানা গেল। এইক্ষণে সেই সকল অভাবের প্রতিকার করণ ও সেই কর্ত্তব্যকর্ম্ম নির্ব্বাহ করণের ভার বিশ্বাসপূর্ব্বক স্থানীয় নানা গবর্ণমেণ্টের প্রতি অর্পণ করা যাইতে পারিবে। যে নিয়মানুসারে মুসলমানদের বিদ্যাশিক্ষার প্রতিপোষণ ও সাহায্য করিতে হইবে তাহা স্পষ্ট বুঝা গিয়াছে স্বশ্রীয় গবর্ণমেণ্ট ইহা হৃদ্বোধমতে জানিয়াছেন ঐ শিক্ষা সংক্রান্ত সমুদয় শাখায় যেমন এই শাখায়ও তেমনি স্থানীয় ভাবগতিকে সপক্ষ হইলে কর্ত্তৃত্ব কার্য্যনিরূপণ করিবার সুক্ষমতা থাকিলে এবং অর্থ সঙ্গতি হইলে তদনুসারে বিদ্যোন্নতির স্থায়িত্ব ও অগ্রসরতা ও ব্যাপকতা ও কার্য্য ক্ষেত্রে অন্য বিশেষ বিষয়ের সুবিধান হওয়া সম্ভাবনা।

আজ্ঞা।—নানা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের ও রাজকার্য্য নিরূপণাধিকারিদের জ্ঞানার্থে পূর্ব্বোক্ত নিদ্ধারণপত্রের এক২ প্রস্থ পাঠাইবার আজ্ঞা হইল।

২৫ নম্বর।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের নামে নিম্নলিখিত যে পত্র লেখা গেল তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

২৪৮ নম্বর।—সিমলা ৮৭৩ সাল ১৩ জুন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের নামে

হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী শ্রীযুত এ সি লায়েল সাহেবের পত্র।

আপনকার ১৮৭২ সালের ১৭ আগষ্টের ২৯১৮ নম্বরের পত্র পাওয়া গিয়াছে ঐ পত্রের যে অংশে কলিকাতার ও হুগলীর মাদরাসার নূতন নিয়ম করিবার প্রস্তাব হইল আজ্ঞাক্রমে তাহার এই উত্তর লিখিয়া দিলাম।

২। মুসলমানদের উচ্চ শিক্ষা গ্রহণের উৎসাহবৃদ্ধি হওয়ার জন্যে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব যে সাধারণ নিয়মমতে ঐ বিদ্যালয়ের কার্য্য নিরূপণ ও কার্য্যের বিধান দেখাইতে চাহেন ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের বিবেচনায় তাহা যুক্তিসঙ্গত ও তদনুসারে কার্য্য হইবার যে বাধা আছে তাহাও অনিবার্য্য নয়। বিবেচনাধীন সকল প্রস্তাবপত্র শিক্ষাসংক্রান্ত যে নীতি বৰ্দ্ধনার্থে লেখা গিয়াছে সেই নীতি বিবেচনাপূর্ব্বক নিরূপণ করিবার ভার যাহাদের প্রতি অর্পিত হইল তাঁহাদের অভিমতের মূলাংশে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর কোন ভিন্নবাক্যতা দেখিতে পাইলেন না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১ জুলাই।]

ar to be directed The question has been fully considered by two committee which included Native and European gentlemen of experience and ability it has been discussed by the Department of Public Instruction and His Honor the Lieutenant Governor has more than once recorded his opinion upon it It is agreed by common consent that the intention of the British Government in supporting these institutions is to give to Mahomedans their full share of high class intellectual training and of sound knowledge useful to them in life combined but not clashing with that oriental erudition which belongs to their race and country And it is also agreed that in shaping our methods toward these ends we are bound to avoid so far as may be possible any unwelcome abandonment of the old ways of Mahomedan study or any slight upon the classic learning of Mahomedan Asia On the contrary the importance to Mahomedans of such studies is admitted and their intrinsic value as instruments of literary training in this country is not underrated

3 But the point of difficulty is also recognized by all to whom the subject is familiar It lies in the problem of framing for Mahomedans a course of secular education which is the only kind that can be given in Government institution upon the study of a literature which on so many sides of it is intimately connected with their religion and doctrinal tenet

4 His Excellency in Council nevertheless believes that the problem thus presented is capable of solution that a course of study can be laid down which shall maintain and encourage the cultivation of Arabic and Persian of the history literature and philosophy which those languages convey of their logical system and of such parts of Mahomedan law as deal with purely temporal interests without compromising the Government to the support of any peculiar school of religious teaching

5 His Excellency in Council is willing to sanction the preliminaries of any plan for reconstituting the two Madrassas, which may fall within the limit of these principles For the Calcutta Madrassa it is understood that there will be a lower Anglo Persian Department, with higher or College Department called Anglo Arabic of which the main feature will be instruction in Arabic while throughout the whole course in both departments a fair proportion of good English teaching will be maintained The oriental text books will give linguistic historical literary exercise The Persian language is likely to be a very useful colloquial accomplishment for the rising generation of Indian gentlemen and should be liberally encouraged Then we have to restore discipline and to keep up a high standard of morals and manners in the College Obviously success in all these things must depend mainly upon the man who is selected to carry out such reform and the first step must be as the Lieutenant Governor recommend to select and appoint a qualified principal His Excellency therefore sanctions the appointment of a Principal and Superintendent to the Calcutta Madrassa upon a minimum salary of Rs 1 000 per mensem It is understood that his qualifications must be for high European instruction as well as for Oriental scholarship and that he may be trusted to work out a systematic course and classification of studies in accordance with the settled and known policy of Government Whether he shall superintend other Madrassas is a matter for subsequent decision

6 The case of the Hooghly Madrassa is different It is now part of a college which is largely supported from the proceeds of landed property bequeathed by a Mahomedan and the object of the Government is to carry out usefully and reasonably the intentions with which the bequest was made The Lieutenant Governor's proposition is to withdraw the greater part of the Mohsin fund from the Hooghly College which has no particular local claim and to use the money for encouraging Mahomedan education elsewhere, apportioning it according to need So much of the present cost of the Hooghly College as would be left unprovided for by this subtraction of the endowment funds might His Honor suggests be then defrayed by the State

7 His Excellency in Council approves the outlines of this proposal and considers that some such arrangement would be consistent with the purposes of the Mohsin endowment and generally advantageous to Mahomedan education But with regard to the employment of the Mohsin funds thus to be set free His Excellency remarks that there are such valid objections to any separate system of denominational schools or colleges that the Government of India prefer not to move further in that direction although there is no intention of disturbing what may already exist His Excellency in Council thinks that the memorandum of Mr

[Government Gazette 1st July 1873]

ইউরোপীয় ও এদেশীয় বহুদর্শি ও ক্ষমতাপন্ন মহোদয়গণকে লইয়া দুইটি কমিটীতে সেই বিষয়ের সম্পূর্ণ বিবেচনা হইয়াছে। শিক্ষা সংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগে সেই বিষয়ের বিচার হইয়া গিয়াছে ও সেই বিষয়ে মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কএকবার আপনার অভিমত জ্ঞাত করিয়াছেন। মুসলমানদের জাতির ও দেশের যে সাহিত্যাদি জ্ঞান আছে ব্রিটনীয় গবর্নমেন্ট তাহার বিপক্ষতা না করিয়া বরং তাহা ধরিয়া উচ্চ শ্রেণীর যে মানসিক শিক্ষা ও যে বিশুদ্ধ জ্ঞান দ্বারা সংসারে লোকদের উপকার দর্শিতে পারে তাহার কোন অংশ হইতে তাহাদিগকে বঞ্চিত না করেন এই উদ্দেশে উক্ত দুই বিদ্যালয়ের ব্যয়পোষণ করিতেছেন। সকলেই একবাক্য হইয়া ইহা স্বীকার করেন, আর ঐ সেই অভিপ্রায় সফল করিবার নিয়ম নিরূপণে মুসলমানদের মধ্যে বিদ্যা শিক্ষার যে প্রচলন রীতি চলিয়া আসিতেছে সাধ্যমতে চেষ্টা করিয়া বৈলক্ষিণ্যজনকভাবে সেই রীতি ত্যাগ করিতে হইবে না ও মুসলমানদের নিবাস ভূমি আশিয়া দেশের প্রাচীন গ্রন্থ তুচ্ছও করিতে হইবে না ইহা সকলেই স্বীকার করেন। বরং মুসলমানদের সেইং বিদ্যাশিক্ষা কার্য্য অতিগুরুতর বলিয়া স্বীকার করা যাইতেছে এবং এদেশে বিদ্যাভ্যাসের উপকরণস্বরূপ তাহার যে স্বাভাবিক মূল্য তাহাও তুচ্ছজ্ঞান হয় না।

৩। কিন্তু যাঁহারা সেই বিষয়ের অনুশীলন করিয়াছেন তাঁহারা সকলেই এক বিষয় কিছু কষ্ট স্বীকার করিতেছেন। গবর্নমেন্টের বিদ্যালয়ে সম্প্রতি কেবল সাংসারিক বিষয়ের শিক্ষা দেওয়া যাইতে পারে কিন্তু মুসলমানদের সাহিত্য পুস্তকের অনেক অংশ ধর্ম্ম ও ধর্ম্মসম্বন্ধীয় শিক্ষাতে লিপ্ত আছে এই কারণে সেইং গ্রন্থ অধ্যয়ন করাইয়াও কিরূপে সংসারীয় শিক্ষামাত্র দেওয়া যাইতে পারে ইহা নির্ণয় করাই কঠিন।

৪। পরন্তু এই প্রশ্নে উত্তর দেওয়া সাধ্য হইতে পারে এবং গবর্নমেন্ট কোন বিশেষ প্রকারের ধর্ম্ম শিক্ষা না দিবার যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন সেই প্রতিজ্ঞা ভঙ্গ না হইয়াও আরবী ও পারসী ভাষার ও সেইং ভাষায় যে পুরাবৃত্ত বিবরণ ও সাহিত্য ও বিজ্ঞান ও তর্কশাস্ত্র লেখা আছে তাহা ও কেবল ঐহিক বিষয় লইয়া মহম্মদীয় ব্যবস্থার যে অংশ রচনা হইয়াছে তাহা শিক্ষা করা যাইতে পারে ও তৎপক্ষে উৎসাহ দান হইতে পারে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবরের এই স্থির জ্ঞান আছে।

৫। উক্ত দুই মাদরাসার নূতন বিধান করিবার যে উপক্রম পূর্ব্বোক্ত মূল নিয়মের সীমার অন্তর্গত থাকে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর তাহাতে সম্মত হইতে পারিবেন। কলিকাতার মাদরাসার নিম্ন শ্রেণীর ইংরেজী পারস্য শিক্ষা বিভাগ এবং ইংরেজী আরবী নামে উচ্চ শ্রেণীর কি কালেজের শিক্ষা বিভাগ হইবে ইহা বুঝা গেল। আরবী ভাষায় শিক্ষা দেওয়া শেষোক্ত বিভাগের মুখ্য ভাব উভয় বিভাগের সমুদয় বিদ্যাশ্রেণীতে ইংরেজী ভাষায়ও উত্তম শিক্ষা দেওয়া যাইবে। উক্ত পারস্য ও আরবী ভাষালিখিত পুস্তকহইতে ভাষার ও পুরাবৃত্তের ও সাহিত্যের অনুষ্ঠান হইবে। ভারতবর্ষীয় যুবকগণ পারস্য ভাষায় কথোপকথন করিতে পারিলে অত্যন্ত উপকার হইবার সম্ভাবনা অতএব ঐ ভাষা শিক্ষার অধিক উৎসাহ দান করা উচিত। তদ্ভিন্ন সুশাসনের প্রণালী পুনঃস্থাপন করা ও কালেজে সুনীতির ও সদাচারের অতি উচ্চ দৃষ্টি অবধারণ করা আবশ্যক। এই সকল সুধারা প্রচলন করিবার জন্যে যে ব্যক্তিকে মনোনীত করা যায় কৃতকার্য্য হইবার নিমিত্ত তাঁহার প্রতি অধিক নির্ভর থাকিবে ইহাই স্পষ্ট। এই কারণে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের পরামর্শমতে সুদক্ষ প্রিন্সিপলকে মনোনীত করিয়া নিযুক্ত করা প্রথম উদ্দেশ্য। অতএব মহিমবর সাহেব মাসে ০০০ টাকার অন্যূন বেতনে কলিকাতার মাদরাসায় একজন সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট ও প্রিন্সিপল নিযুক্ত করিবার অনুমতি দিয়াছেন। তিনি ইউরোপীয় উচ্চং বিদ্যাশিক্ষা দিতে পারেন এবং আরবী ও পারস্য ভাষায় ব্যুৎপন্ন হন ইহা তাঁহার যোগ্যতা গুণের মধ্যে ধরিতে হইবে। ও তাঁহার প্রতি বিশ্বাস করিয়া গবর্নমেন্টের নির্দ্ধারিত ও সুবিদিত নীতিক্রমে বিদ্যাদানের সুপ্রণালী স্থাপনের ও শ্রেণী বদ্ধ করিবার ভারঅর্পণ করা যাইবে। তিনি অন্যান্য মাদরাসার কার্য্যের তত্ত্বাবধারণ করিবেন কি না ইহা পশ্চাৎ স্থির করা যাইবে।

৬। হুগলীর মাদরাসার স্বতন্ত্র কথা। সেই মাদরাসা এইক্ষণে কালেজের একাংশ হইয়াছে, কোন মুসলমান ভূমি সম্পত্তি নিরূপণ করিয়া যান ঐ সম্পত্তির উপস্বত্বহইতে ঐ মাদরাসার খরচের অধিকাংশ দেওয়া যায়। ও যে উদ্দেশে সেই সম্পত্তি দান হইয়াছিল উপকারজনকরূপে ও যুক্তিমতে সেই উদ্দেশ্য রক্ষা করা গবর্নমেন্টের অভিপ্রায়। এইক্ষণে তৎস্থানেই হুগলী কালেজের কোন বিশেষ দাওয়া নাই বলিয়া শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই কালজহইতে মহসীনের দত্তধনের অধিকাংশ লইয়া অন্যান্যস্থানে প্রয়োজনানুসারে মুসলমানদের বিদ্যাশিক্ষার উৎসাহ দানার্থে ব্যয় করিতে চাহেন। সেই দত্তধনের কিয়দংশ গ্রহণ করাপ্রযুক্ত হুগলী কালেজের বর্ত্তমান খরচের অকুলান হইলে রাজকোষহইতে সেই খরচ দেওয়া যাইতে পারিবে মান্যবর সাহেবের এই প্রস্তাব।

৭। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর সাহেব এই প্রস্তাবের কিয়দংশে সম্মত আছেন। তাঁহার বিবেচনায় তদ্রূপ কোন নিয়ম মহসীনের দত্তধনের উদ্দেশ্যের সঙ্গত হয় ও সাধারণে মুসলমানদের বিদ্যাশিক্ষার উপকারজনক হয়। কিন্তু তদ্রূপে মহসীনের দত্তধনের যে অংশ গ্রহণ করা যাইবে তাহা লইয়া যেরূপ কার্য্য করিবার প্রস্তাব হইল তদ্বিষয়ে মহিমবর কহেন যে, এইক্ষণে যেং বিদ্যালয় আছে তাহার ব্যয়াত্ত করিবার অভিপ্রায় না থাকিলেও বিশেষ জাতীয় লোকের নিমিত্ত বিদ্যালয় কি কালেজ স্থাপনের স্বতন্ত্র নিয়ম করিবার বিষয়ে অতি দৃঢ় আপত্তি থাকাতে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্ট তৎপক্ষে অগ্রসর হইতে চাহেন না। শ্রীযুত বর্ণাড সাহেব স্মরণার্থ যে পত্র লিখিয়াছেন ও তদ্বিষয়ে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১ জুলাই।]

Bernard and the Lieutenant Governor's observations upon it suggest the alternative of strengthening certain selected Government institutions on their Mahomedan side, instead of setting up new ones For instance the High Schools or Colleges at Chittagong and Dacca in the midst of a great Mahomedan population might be thus reinforced both in the way of teaching Arabic and Persian more thoroughly and of generally cheapening education to Mahomedans by scholarships and the like Or a portion of the Mohsin funds might go towards increasing the public grants in aid of Mahomedan schools and colleges

8 His Excellency in Council would leave in the hands of the Bengal Government the details of any scheme which might be worked out upon this design and His Excellency would be glad to see it when completed In regard to the question of providing funds the Lieutenant Governor has said that he hopes the Government of India may subscribe something towards carrying out his plans and His Excellency in Council admits that the circumstances afford some equitable ground for the expectation The allotment of the proceeds from the Mohsin funds to special educational uses has been now decided upon as a measure that is just and politic But it is evident that by this measure the funds available for general education in Bengal will be proportionately reduced and in the present state of education in Bengal His Excellency would be reluctant to curtail provincial resources Upon these reasons and having principally in view Sir George Campbell s scheme for encouraging the education of Mahomedans where it is most needed, His Excellency in Council has determined to increase the regular provincial assignment by an annual additional grant of Rs 50 000 to Bengal The grant will begin with the financial year 1874 75 by which time His Excellency in Council trusts that the assignments for allotting the Mohsin funds to especial uses will have been made and confirmed

9 His Excellency in Council has now replied to the three questions put in paragraph 10 of your letter To the *first* the answer is yes but the Government of India prefers to strengthen and enlarge existing institutions rather than to create new denominational places of instruction To the *second* question the answer is yes and to the *third* the Government of India replies by offering Rs 50 000 to compensate the provincial assignment for the specialisation of the Mohsin endowment

---

NOTIFICATIONS

PUBLIC

Simla the 20th June 1873

No 2132 —Her Majesty's Government desire that in the course of next year natives of India shall be examined in London by the Committee of the House of Commons upon East Indian Finance

2 His Excellency the Viceroy and Governor General will receive the names of natives of India who from knowledge and experience are likely to give valuable evidence upon the Revenue and Expenditure (Local or Imperial) of Her Majesty s Indian territories and are willing to visit England for that purpose

3 The reasonable expenses of the visit to England of a limited number of such witnesses will be paid by the Imperial Government and care will be taken as far as practicable to provide for their comfort during their absence from India

4 Natives of India who are willing to proceed to England for the purpose of being examined are requested to send their names to the Secretary to the Government of the Province in which they reside and to state the subjects upon which they desire to be examined

5 As the list of witnesses must be forwarded to Her Majesty s Government without delay no application will be received by the local Governments after the 14th of July

6 No assurance can be given that the offer of any native of India to proceed to England as a witness will be accepted as the selection of the witnesses from a list to be forwarded by the Viceroy will be made in England by the Committee of the House of Commons Therefore no witness should make arrangements to visit England until he has been informed that his offer is accepted

Government Gazette 1st July 1873]

7 Notice will be given of the acceptance or otherwise of th offers rec ived with as little d lay as po ible and probably no witness will be required to leave India before the 1 t January 187[illegible]

JUDICIAL

The 18th June 1873

No 1060 -The Hon ble the Chief Justice has appointed Mr W Mc Souttar M A to le h gistrar n the Appellate Side of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal with effect from the 1 April last

The 20th June 1873

N 1070 —Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Vic Ca 104 Section the Governor General in Council has been pleased to appoint Mr Ge r e Gorden Morri of the Bengal Civil Service to act as a Judge of th High C urt of Judicature at Fort William in Bengal

A C LYALL
Secy to the Govt of India

DEPARTMENT OF AGRICULTURE REVENUE AND COMMERCE

NOTIFICATION

FIBRES AND [illegible]

Simla the 20th June 187[illegible]

No 122 —Mr W S Halsey of the Bengal Civil Service relinquished charge of his duti Officiating Commi ioner of Cotton and Commerce with the Government of Indi on the afternoon of the th n tant

A O HUME
Secy to the Govt of Indi

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATION

POLITICAL

Simla the 20th June 1873

No 13 2 —In r cognition of the valuable ervices rendered to Government by Babu Obhoy Chunder [illegible] late Deputy Magistrate and Deputy Collector and at present Honorary Magistrate at [illegible] Dacca His Excellency the Viceroy and Governor General is pleased to confer upon him the title of " Rai Bahadoor as a personal distinction

C U AITCHISON
Secy to the Government of India

[*Government Gazette*, 1st *July* 1873]

৭। কোন ব্যক্তিদের প্রস্তাব গ্রাহ্য হওয়ার কি না হওয়ার নোটিস সাধ্যমতে অবিলম্বে প্রকাশ করা যাইবে। ১৮৭৪ সালের জানুয়ারি মাসের   তারিখের পূর্ব্বে ভারতবর্ষ হইতে কোন সাক্ষির যাইতে হইবার সম্ভাবনা নাই।

জুডিশ্যল।

৮৭৩ সাল ১৮ জুন।

৩৫০ নম্বর —মান্যবর শ্রীযুত চীফ জষ্টিস সাহেব শ্রীযুত ডবলিউ এম সুটর, এম এ সাহেবকে ১৩ আপিল মাসের ৮ তারিখঅবধি বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আপীলী বিভাগে রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

১৮৭৩ সাল ২০ জুন।

৭০ নম্বর।—সভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিক্টরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের পার্লিমেণ্টের আইনের ১০৪ অধ্যায়ের ৭ ধারার বিধানমতে বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যকারক শ্রীযুত জজ্ গর্ডন মর্সিস সাহেবকে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত করিয়াছেন।

এ সি লায়েল
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

কৃষি ও রাজস্ব ও বাণিজ্য কার্য্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

তন্তু ও রেসম বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা ৮৭৩ সাল ২০ জুন।

১ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল কর্ম্মকারক শ্রীযুত ডবলিউ এস হালসি সাহেব এই মাসের ৫ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নিকট তুলার ও বাণিজ্যের একটি কমিশ্যনরী কার্য্যের ভার পরিত্যাগ করিলেন।

এ ও হিউম
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপাটমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

পোলিটিকল।

১৮৭৩ সাল ২০ জুন।

৩৮ নম্বর —ভূত পূর্ব্ব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কলেক্টর ও সম্প্রতি ঢাকার অন্তর্গত জয়দেবপুরের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু অভয়াচন্দ্র বসু গবর্ণমেণ্টের পক্ষে অত্যন্ত উপকার জনক যে সকল কার্য্য করিয়াছেন মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব তদ্ধেতুক কৃতজ্ঞতার চিহ্নস্বরূপ তাঁহাকে স্বকীয় সম্মানসূচক রায় বাহাদুর উপাধি প্রদান করিলেন।

সি ইউ এচিসন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৩। ১ জুলাই।]